



3 1761 11973893 8

Government
Publications

Government
Publications



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119738938>

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Wednesday, November 22, 1978

Tuesday, November 28, 1978

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

1827 CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mercredi 22 novembre 1978

Le mardi 28 novembre 1978

Président: M. Marcel Prud'homme

Canada
Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on

Procès-verbal et témoignages
du Comité permanent des

**External Affairs
and
National Defence**

**Affaires extérieures
et de la
Défense nationale**

RESPECTING:

Organization
and
Supplementary Estimates (A) under EXTERNAL
AFFAIRS

CONCERNANT:

Organisation
et
Budget supplémentaire (A) sous la rubrique
AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Don Jamieson,
Secretary of State for External Affairs

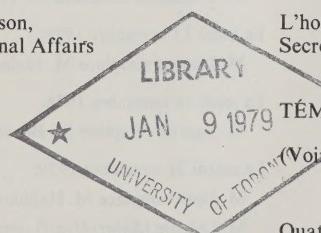
COMPARAÎT:

L'honorable Don Jamieson,
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures

WITNESSES:

(See back cover)

Fourth Session of the
Thirty-first Parliament, 1978



Quatrième session de la
trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

Vice-Chairman: Mr. Maurice Foster

Messrs.

Breau	Dupont
Brewin	Forrestall
Caccia	Francis
Crouse	Hare
Darling	Hamilton (<i>Swift Current-</i> <i>Maple Creek</i>)
Dionne (<i>Northumberland-</i> <i>Miramichi</i>)	Herbert
Duclos	Hopkins

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Marcel Prud'homme

Vice-président: M. Maurice Foster

Messieurs:

Lachance	Munro
Lapointe	(<i>Esquimalt-Saanich</i>)
Laprise	Nicholson (Miss)
Leblanc (<i>Laurier</i>)	Parent
Leggett	Philbrook
MacDonald (<i>Egmont</i>)	Roche
McKenzie	Shymko
McKinnon	

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, October 10, 1978:

Mr. Halliday replaced Mr. Alexander.

On Thursday, November 2, 1978:

Mr. Shymko replaced Mr. Macquarie.

On Friday, November 10, 1978:

Mr. Hopkins replaced Mr. Leblanc (*Laurier*);

Mr. Breau replaced Mr. Guilbault;

Mr. Lachance replaced Mr. Douglas (*Bruce-Grey*);

Mr. O'Connell replaced Miss Nicholson.

On Monday, November 13, 1978:

Mr. Dupont replaced Mr. Maine.

On Thursday, November 16, 1978:

Mr. Laprise replaced Mr. Beaudoin.

On Tuesday, November 21, 1978:

Mr. Hare replaced Mr. Halliday;

Mr. Loiselle (*Saint-Henri*) replaced Mr. Dupras;

Miss Nicholson replaced Mr. O'Connell.

On Tuesday, November 28, 1978:

Mr. Leblanc (*Laurier*) replaced Mr. Loiselle (*Saint-Henri*).

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 10 octobre 1978:

M. Halliday remplace M. Alexander.

Le jeudi 2 novembre 1978:

M. Shymko remplace M. Macquarie.

Le vendredi 10 novembre 1978:

M. Hopkins remplace M. Leblanc (*Laurier*);

M. Breau remplace M. Guilbault;

M. Lachance remplace M. Douglas (*Bruce-Grey*);

M. O'Connell remplace M^{me} Nicholson.

Le lundi 13 novembre 1978:

M. Dupont remplace M. Maine.

Le jeudi 16 novembre 1978:

M. Laprise remplace M. Beaudoin.

Le mardi 21 novembre 1978:

M. Hare remplace M. Halliday;

M. Loiselle (*Saint-Henri*) remplace M. Dupras;

M^{me} Nicholson remplace M. O'Connell.

Le mardi 28 novembre 1978:

M. Leblanc (*Laurier*) remplace M. Loiselle (*Saint-Henri*)

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, November 8, 1978

ORDERED,—That Votes 1a, 10a, L15a, 25a, 30a and 31a for the fiscal year ending March 31, 1979, relating to the Department of External Affairs, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

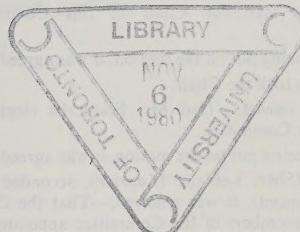
The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 8 novembre 1978

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1a, 10a, L15a, 25a, 30a et 31a, Affaires extérieures, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

ATTESTÉ:



MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, NOVEMBER 22, 1978

(1)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 3:35 o'clock p.m. this day, for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Breau, Caccia, Darling, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Foster, Francis, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hare, Herbert, Hopkins, Lachance, Leggatt, Loiselle (*Saint-Henri*), MacDonald (*Egmont*), McKinnon, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Miss Nicholson, Messrs. Parent, Philbrook, Prud'homme and Roche.

Other Members present: Messrs. Gendron, Gray, Lavoie, Leblanc (*Laurier*), Pelletier and Railton.

The Clerk presided over the election of a Chairman.

Mr. Roche, seconded by Mr. Caccia, moved,—That Mr. Prud'homme do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Chairman took the Chair.

Mr. Hopkins moved,—That Mr. Foster be elected Vice-Chairman of this Committee.

The question being put on the motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Leblanc (*Laurier*), seconded by Mr. MacDonald (*Egmont*), it was resolved,—That the Chairman and eight other members of the Committee appointed by the Chairman after the usual consultations with the whips of the different parties do compose the Sub-Committee on Agenda and Procedure.

On motion of Mr. McKinnon, seconded by Mr. Dionne (*Northumberland-Miramichi*), it was ordered,—That 1,000 copies of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence be printed.

On motion of Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*), it was resolved,—That the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present.

It was ordered,—That the Chief, Committee Reporting Service, make unedited transcripts of the Evidence available to members of the Committee requesting them.

At 3:50 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, NOVEMBER 28, 1978

(2)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:37 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Marcel Prud'homme, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brewin, Crouse, Duclos, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Lachance, Leblanc (*Laurier*), MacDonald (*Egmont*), Munro (*Esquimalt-Saanich*), Prud'homme and Roche.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 22 NOVEMBRE 1978

(1)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale tient aujourd'hui à 15 h 35 sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: MM. Breau, Caccia, Darling, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Foster, Francis, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hare, Herbert, Hopkins, Lachance, Leggatt, Loiselle (*Saint-Henri*), McDonald (*Egmont*), McKinnon, Munro (*Esquimalt-Saanich*), M^{me} Nicholson, MM. Parent, Philbrook, Prud'homme et Roche.

Autres députés présents: MM. Gendron, Gray, Lavoie, Leblanc (*Laurier*), Pelletier et Railton.

Le greffier préside à l'élection du président.

M. Roche, appuyé par M. Caccia, propose,—Que M. Prud'homme soit nommé président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le président prend place au fauteuil.

M. Hopkins propose,—Que M. Foster soit élu vice-président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Sur motion de M. Leblanc (*Laurier*), appuyé par M. MacDonald (*Egmont*), il est décidé,—Que le président et huit membres du Comité nommés par le président après les consultations habituelles avec les whips des différents partis forment le Sous-comité du programme et de la procédure.

Sur motion de M. McKinnon, appuyé par M. Dionne (*Northumberland-Miramichi*), il est ordonné,—Que 1,000 exemplaires des procès-verbaux et témoignages du Comité soient imprimés.

Sur motion de M. Munro (*Esquimalt-Saanich*), il est décidé,—Que le président soit autorisé à tenir des séances, à recevoir des témoignages et à en autoriser l'impression, à défaut de quorum.

Il est ordonné,—Que le chef du Service des comptes rendus des comités, permette aux membres du Comité de se procurer les transcriptions inédites des témoignages, sur demande.

A 15 h 50, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 28 NOVEMBRE 1978

(2)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9 h 37 sous la présidence de M. Marcel Prud'homme (président).

Membres du Comité présents: MM. Brewin, Crouse, Duclos, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Lachance, Leblanc (*Laurier*), MacDonald (*Egmont*), Munro (*Esquimalt-Saanich*), Prud'homme et Roche.

Other Member present: Mr. Wenman.

Appearing: The Honourable Don Jamieson, Secretary of State for External Affairs.

Witnesses: Mr. Michel Dupuy, President of the Canadian International Development Agency; *From the Department of External Affairs:* Mr. J. S. Nutt, Acting Under-Secretary of State for External Affairs and Mr. D. Bresnahan, Director General of the Bureau of Finance and Management Services.

The Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978 being read as follows:

Ordered.—That Votes 1a, 10a, L15a, 25a, 30a and 31a, for the fiscal year ending March 31, 1979, relating to the Department of External Affairs, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

With the consent of members present, the Chairman called Votes 1a, 25a, 30a and 31a under EXTERNAL AFFAIRS.

The Minister, with the witnesses, answered questions.

At 11:10 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Autre député présent: M. Wenman.

Comparaît: L'honorable Don Jamieson, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Témoins: M. Michel Dupuy, président de l'Agence canadienne de développement international; *Du ministère des Affaires extérieures:* M. J. S. Nutt, sous-secrétaire d'État suppléant, et M. D. Bresnahan, directeur général du Bureau des finances et des services de gestion.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du mercredi 8 novembre 1978:

Il est ordonné.—Que les crédits 1a, 10a, L15a, 25a, 30a et 31a, Affaires extérieures, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soit renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Du consentement des membres présents, le président met en délibération les crédits 1a, 25a, 30a et 31a sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 11 h 10, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Wednesday, November 22, 1978

• 1537

[Text]

The Clerk of the Committee: Honourable members, there is a quorum and the first order of business this afternoon is to elect a Chairman. I am ready to receive motions to that effect.

Mr. Roche: Miss Lever, I would like to put in nomination the name of a man who has performed a great service for this Committee and who has performed this role in previous sessions of Parliament with great felicity, a man in whom we have great confidence as the continuing Chairman of this Committee, Mr. Prud'homme.

The Clerk of the Committee: It is moved by Mr. Roche that Mr. Prud'homme take the Chair.

Mr. Caccia: I second the motion.

The Clerk of the Committee: Are there any other motions?

Is it the pleasure of the Committee to adopt this motion?

Motion agreed to.

Le greffier: Alors, je déclare M. Marcel Prud'homme élu président du Comité.

Le président: Merci, madame. Thank you very much, gentlemen. As Mr. Drapeau said recently, ce sont des élections comme je les aime. I am deeply touched by your confidence, et je veux vous assurer que je serai à votre entière disposition comme toujours, and I thank very much the official critic of the Official Opposition for having had the kindness of putting my name into nomination. I thank him very much, ans also all the members who made it unanimous.

• 1540

I am asked at this time to see about the election of a Vice-Chairman. I will entertain a motion to the effect that someone be elected Vice-Chairman of this Committee.

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, I would like to put on the record the name of Mr. Maurice Foster, the peacemaker from Algoma, as Vice-Chairman of the Committee.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: Is that motion agreed to? Are there any other nominations?

Motion agreed to.

The Chairman: So, gentlemen and madam, I take your wish as granted and I invite, as is my usual practice, the Vice-Chairman to sit with us.

Mr. Foster.

The Vice-Chairman: I would like to express my appreciation, sir.

The Chairman: Thank you. Before we go we have various chores, but I want to make sure we proceed in the right way. As you know, at the last session of this Parliament we had a motion that the Chairman—it has varied over the years, but the last year was that the Chairman and eight other members of the Committee be appointed by the Chairman after the

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le mercredi 22 novembre 1978

[Translation]

Le greffier du comité: Honorable députés, il y a quorum, et le premier point à l'ordre du jour cet après-midi est l'élection d'un président. Je suis disposée à recevoir des motions à cet effet.

M. Roche: M^{me} Lever, j'aimerais proposer la candidature d'un homme qui a rendu grand service au comité et qui s'est acquitté avec bonheur de ses fonctions au cours des sessions précédentes, un homme en qui nous avons toute confiance et que nous aimerais voir conserver la présidence du comité, M. Prud'homme.

Le greffier du Comité: M. Roche propose que M. Prud'homme assume la présidence.

M. Caccia: J'appuie cette proposition.

Le greffier du comité: Y a-t-il d'autres motions?

Le comité souhaite-t-il adopter cette motion?

La motion est adoptée.

The Clerk: I then declare Mr. Marcel Prud'homme duly elected Chairman of this Committee.

The Chairman: Thank you, Madam. Merci beaucoup, messieurs. Comme le disait récemment M. Drapeau: This is the kind of election I like. Votre confiance me touche profondément. And I want to assure you that I will continue to be entirely at your disposal . . . et je remercie beaucoup le critique officiel de l'opposition officielle d'avoir eu la gentillesse de présenter ma candidature. Je lui en suis très reconnaissant, à lui et à tous les membres du comité qui ont rendu cette décision unanime.

On me demande maintenant de m'occuper de l'élection d'un vice-président. Quelqu'un veut-il proposer la candidature d'un membre du comité à la vice-présidence?

M. Hopkins: Monsieur le président, je propose la candidature de M. Maurice Foster, le pacificateur d'Algoma, à la vice-présidence du comité.

Des voix: Bravo!

Le président: La motion est-elle adoptée? Y a-t-il d'autres candidatures?

La motion est adoptée.

Le président: Donc, messieurs et madame, que vos vœux soient exaucés! J'invite, comme je le fais toujours, le vice-président à venir d'asseoir à côté de moi.

Monsieur Foster.

Le vice-président: Je vous remercie beaucoup, monsieur.

Le président: Merci. Avant que vous ne vous en alliez, il nous reste plusieurs tâches à accomplir, mais assurons-nous de les faire convenablement. Comme vous le savez, pendant la dernière session, il avait été proposé que le sous-comité du programme et de la procédure soit composé du président—and cela a varié au cours des années, mais l'année dernière c'était

[Texte]

usual consultation to compose the Subcommittee on Agenda and Procedure.

Many years ago it was the Chairman and the Vice-Chairman, plus eight. We had seen last year—and it did work all right—that ten was a little too much because there was an overload of advice for the government. So we thought it should be the Chairman plus eight. That was the way we did it last year, with the usual procedure as four-two-one-one. If it is your wish, it shall be decided that that should be the subcommittee for this year.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Secondly, immediately tomorrow morning, if it is possible for the whip to give me to names, we would like to proceed quite rapidly because we have an order of reference to the Committee and we would like to make sure that the subcommittee sits as soon as possible. But first I take for granted that it is agreed that it be the Chairman and eight members, chosen according to the whip's office of each party.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Moved by Mr. Leblanc and seconded by Mr. MacDonald.

On the printing motion, as you know we have been trying not to make over-expenses for the Canadian taxpayers.

Excuse me. Before I call for a motion for printing, we will hear Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: I would like to speak on this but I would like to go back one, if I might, if the subject is not closed, to suggest that on our side we are willing to have the steering committee this afternoon after this meeting if you want.

The Chairman: I do not know. I have not been advised as to who will be sitting for the Liberals. I do not want to make a mistake with my whip.

Could I finish and see if it is possible? I would know within five minutes if we could have a steering committee meeting right away. If not, could it be possible early tomorrow morning?

Mr. Roche: I would prefer this afternoon.

The Chairman: You would prefer this afternoon. Okay. Could you come, the NDP, for this afternoon?

Mr. Leggatt: Yes. For this afternoon.

The Chairman: Okay. On the printing motion, you may wish to ask for a motion to . . . je voudrais demander à quelqu'un de présenter une motion pour l'impression, si possible, de 1,000 copies . . .

It has been suggested last year by the Official Opposition and agreed by the government side that 1,000 copies seems to be enough. If we need a further motion, we will come back, but it is use less to print and lose all that paper. So there will be 1,000 copies. It is moved unanimously, I would imagine.

Some hon. Members: Agreed.

[Traduction]

le président et huit autres membres du comité qui étaient nommés par le président après les consultations habituelles.

Autrefois, il y a longtemps, c'était le président et le vice-président, plus huit membres. L'année dernière nous avions jugé que dix, c'était un peu trop, car cela donnait trop de poids à la majorité. Nous avions donc pensé qu'il fallait ramener cela au président, puis huit membres. C'est ainsi que nous avons procédé l'année dernière, à raison de quatre, deux, un et un. Si vous voulez, nous pouvons décider de reprendre la même formule pour le sous-comité de cette année.

Des voix: D'accord.

Le président: Deuxièmement, dès demain matin, s'il est possible d'obtenir les noms auprès du whip, nous devrions tenir rapidement une réunion, car nous avons déjà reçu un ordre de renvoi et nous devons nous assurer que le sous-comité siège donc aussi vite que possible. Mais, tout d'abord, je tiens pour acquis qu'il est convenu que le sous-comité se compose du président et de huit membres choisis selon les directives du bureau des différents whips.

Des voix: D'accord.

Le président: Cela est proposé par M. Leblanc et appuyé par M. MacDonald.

Maintenant, vous savez que nous avons essayé de ne pas faire de trop grosses dépenses en pensant aux contribuables canadiens.

Excusez-moi, mais avant de demander à quelqu'un de proposer l'impression des fascicules, je vais donner la parole à M. McKinnon.

Mr. McKinnon: J'aimerais également parler de cela, mais je voudrais, si vous me le permettez, et si la question n'est pas posée, suggérer que la réunion du sous-comité ait lieu dès cet après-midi, immédiatement après cette réunion.

Le président: Je ne sais pas. On ne m'a pas avisé de qui siégerait du côté des libéraux. Je ne veux pas faire d'erreur sur les intentions de mon whip.

Peut-être pourrait-on en terminer avec cela et voir ce que nous pourrons faire? Je le saurais d'ici cinq minutes. Sinon, sera-t-il possible de tenir une réunion demain matin?

M. Roche: Je préférerais que ce soit cet après-midi.

Le président: Vous préféreriez l'avoir cet après-midi. D'accord. Le député NPD pourrait-il être présent cet après-midi?

M. Leggatt: Oui.

Le président: D'accord. Revenons donc à la motion sur l'impression des fascicules . . . Could someone move that 1,000 copies of our proceedings be printed . . .

L'opposition officielle a suggéré cela l'année dernière, et la majorité avait convenu qu'en effet 1,000 exemplaires semblaient suffire. Si nous nous apercevons qu'il n'en est rien, nous reverrons cela, mais il est inutile d'en imprimer trop et de perdre tout ce papier. Nous nous limiterons donc pour le moment à 1,000 exemplaires. Je suppose que nous avons l'unanimité.

Des voix: D'accord.

[Text]

Mr. McKinnon: Are you going to be open for further intervention on a similar subject that has to do with the transcripts? Is this now the time to talk about transcripts?

The Chairman: No.

Mr. McKinnon: There will be no limitation.

The Chairman: I have nothing for the transcript, but I could entertain at the end a motion to that effect, while we still have a quorum, in case we need to decide.

Who moves that we print 1,000 copies?

Mr. Dionne: I will move that.

The Chairman: Mr. McKinnon and Mr. Dionne. Maintenant, nous pourrions adopter une motion pour permettre la tenue de réunions pour entendre les témoignages en l'absence de quorum.

It is the usual motion for evidence when there is no quorum. It was moved by Mr. Munro.

• 1545

As you know, the quorum of this Committee is still 16 and there is nothing I can do about that.

So, it is agreed that the Chairman is authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present.

Gentlemen, I will come to the end in a minute. As you know, we have an order of reference for Supplementary Estimates (A) for the Department of External Affairs and CIDA that have been transferred to this Committee. For that reason we should have a meeting of the Steering Committee, if possible, immediately after this meeting because I expect to have a few meetings before the deadline that is set by the rules of the House.

Mr. McKinnon: On a point of order, Mr. Chairman . . .

The Chairman: At this time, before I adjourn, I will recognize Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: On November 14 in the House of Commons, the Minister of National Defence said:

So far as appearing before the committee is concerned, —meaning this Committee . . .

the committee is master of its own business. I always appear before the committee when I am asked to do so, and would welcome any opportunities, as would my officials.

In view of that, Mr. Chairman, it would indicate that the Committee has a power I did not know it had. I would ask that the steering committee consider this offer, if it is an offer, or this interpretation of the rules by the Minister of National Defence that we are masters of our own business and could invite the Minister and he would come, as he said he would like to do.

The Chairman: The Minister said something, but the rules of the House are very clear to the contrary.

Mr. McKinnon: Am I to . . .

[Translation]

M. McKinnon: Me permettrez-vous de reprendre la parole sur une question connexe, à savoir sur la transcription? Peut-on en parler maintenant?

Le président: Non.

M. McKinnon: On n'imposera pas de limite.

Le président: Je n'ai rien à ce sujet, mais si vous voulez, à la fin je pourrais accepter une motion à cet effet pendant que nous avons le quorum, au cas où nous devrions prendre une décision.

Qui propose l'impression de 1,000 exemplaires?

M. Dionne: Je le propose.

Le président: M. McKinnon et M. Dionne. Now, we could pass a motion to allow us to hold meetings and hear witnesses without a quorum.

C'est la motion habituelle sur l'audience de témoins sans quorum. C'est proposé par M. Munro.

Comme vous le savez, le quorum pour notre comité reste de 16, et je n'y puis rien.

Il est donc convenu que le président est autorisé à tenir des réunions pour recevoir des témoignages et à en autoriser l'impression en l'absence du quorum.

Messieurs, nous n'en avons plus que pour une minute. Comme vous le savez, nous avons reçu un ordre de renvoi pour le Budget supplémentaire (A) du ministère des Affaires extérieures et de l'ACDI. C'est pourquoi nous devrions essayer de tenir une réunion du comité directeur immédiatement après cette réunion, car je pense qu'il nous faudra tenir plusieurs séances avant la date limite fixée par le Règlement de la Chambre.

M. McKinnon: J'invoque le Règlement, monsieur le président . . .

Le président: Maintenant, avant que nous n'ajournions, je donne la parole à M. McKinnon.

M. McKinnon: Le 14 novembre, à la Chambre des communes, le ministre de la Défense nationale a déclaré:

Pour ce qui est de comparaître devant le comité, Il s'agissait de notre comité,

C'est au comité de décider. Je comparais toujours devant le comité quand on me demande de le faire et je serais ravi, comme mes collaborateurs, de répondre à toute invitation.

Monsieur le président, cela semble indiquer que le comité détient un pouvoir que j'ignorais. Je demanderai donc au sous-comité d'examiner cette offre, s'il s'agit bien d'une offre, ou cette interprétation du Règlement par le ministre de la Défense nationale qui a dit que c'est à nous, au comité, de décider de l'inviter, et qu'il répondrait volontiers à notre invitation.

Le président: Le ministre a peut-être dit cela, mais le Règlement de la Chambre dit exactement le contraire.

M. McKinnon: Dois-je . . .

[Texte]

The Chairman: So, if we could have an order of reference from the House to refer it ...

Mr. McKinnon: Am I to take it from that, you mean the Minister did not know what he was talking about when he said that in the House of Commons?

The Chairman: Mr. McKinnon ...

An hon. Member: On a point of order ...

The Chairman: Mr. Breau, please.

Mr. Breau: Mr. Chairman, I think it is unfair for the member to put that interpretation on the comment by the Minister. The estimates of government departments, including the estimates of the Department of National Defence, are automatically referred to this Committee, and when this happens, the Committee then is master of its own affairs. So what the Minister said is totally consistent with the rules and, if Mr. McKinnon knows the rules, he will know that at that time we can call the Minister as often as we want.

Mr. McKinnon: Unfortunately, we do not have any estimates coming until god knows when for defence.

An hon. Member: They are here now.

Mr. Breau: Mr. Chairman ...

An hon. Member: No, they are not.

Mr. Breau: ... the estimates will be presented and, I am sure, referred to committee in not more than four or six Parliamentary weeks from now.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman ...

The Chairman: Yes, Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald: On a point of order, I think there has been a rather important issue raised here, regardless of what kind of commitments were made. We will run into a problem, quite likely, in the spring when we have estimates from both departments dropping upon us. I wonder whether the Steering Committee at some point could give consideration to a request, in order to fulfil what I think was the general willingness on the part of the Minister, that the annual report of the Department be referred at some point. That would give some latitude for this kind of discussion to take place, which I think is only proper, given the major capital projects that are under way in respect of National Defence.

Perhaps that could be dealt with in the Steering Committee and some report made back to the Whole Committee.

Le président: Monsieur Duclos.

M. Duclos: Personnellement, je pense que ce que le ministre a voulu faire au fond c'était une offre de collaboration. Strictement parlant, évidemment, nous ne pouvons pas l'obliger à comparaître. Mais, le ministre a voulu indiquer qu'il accordait beaucoup d'importance aux travaux et aux droits de ce Comité et qu'il acceptera de comparaître.

En ce qui a trait à la suggestion de mon ami le député d'Egmont, je pense que dans la mesure où l'on pourra s'entendre avec l'opposition pour accélérer, peut-être, le débat lors de la présentation des prévisions budgétaires, c'est une suggestion qui mérite certainement d'être considérée très sérieusement. Sinon, à partir du 1^{er} mars, nous serons évidemment extrême-

[Traduction]

Le président: En effet, il nous faut un ordre de renvoi de la Chambre pour ...

Mr. McKinnon: Dois-je donc conclure que le ministre ne connaît pas par ce dont il parlait lorsqu'il a fait cette déclaration à la Chambre des communes?

Le président: Monsieur McKinnon ...

Une voix: J'invoque le Règlement ...

Le président: Monsieur Breau, s'il vous plaît.

Mr. Breau: Monsieur le président, je crois qu'il est injuste d'interpréter ainsi: la remarque du ministre. Les budgets des ministères, et notamment celui du ministère de la Défense nationale, sont automatiquement renvoyés aux différents comités et, à ce moment-là, les comités décident de ce qu'ils veulent faire. Aussi, le ministre n'a-t-il jamais rien dit qui allait à l'encontre du Règlement et, si M. McKinnon connaît les règles, il saurait que nous pouvons, quans nous étudions le budget, inviter le ministre à comparaître aussi souvent que nous le souhaitons.

Mr. McKinnon: Malheureusement, nous ne recevrons pas le budget de la Défense avant je ne sais combien de temps.

Une voix: Nous l'avons là.

Mr. Breau: Monsieur le président ...

Une voix: Non.

Mr. Breau: ... le budget sera présenté, et je suis certain qu'il sera renvoyé au comité d'ici 4 ou 6 semaines parlementaires.

Mr. MacDonald: Monsieur le président ...

Le président: Oui, monsieur MacDonald.

M. MacDonald: J'invoque le Règlement, je crois que c'est une question assez importante qui vient d'être soulevée, quels que soient les engagements pris. Nous allons encore nous heurter à un problème au printemps, lorsque nous recevrons le budget des deux ministères. Le comité directeur ne pourraît-il pas à un moment donné envisager de faire renvoyer à notre comité le rapport annuel du Ministère pour que nous puissions profiter de l'offre du ministre. Cela nous donnerait quelque latitude, et c'est à mon avis tout à fait normal, étant donné les gros travaux d'équipement en cours à la Défense nationale.

Peut-être le comité directeur pourrait-il étudier la question et faire rapport au comité plénier?

The Chairman: Mr. Duclos.

M. Duclos: I, for one, think that the Minister only meant that he was ready to co-operate. Strictly speaking, it is obvious that we cannot demand that he appears. But he wanted to indicate that he felt that the work and the rights of this Committee were very important and that he would be willing to appear.

As far as the suggestion made by my honourable friend from Egmont, I think that, if we can come to an agreement with the Opposition to accelerate the debate when the Estimates are tabled, we should certainly consider this matter very seriously. Otherwise, after March 1, we will obviously be very busy with the Estimates of both departments.

[Text]

ment occupés avec les prévisions budgétaires des deux ministères.

Le président: Monsieur Munro.

M. Munro: Excusez-moi, j'invoque le Règlement.

Est-ce que nous ne pouvons pas faire déferer à ce Comité des rapports du ministère de la Défense nationale, par exemple, pour nous offrir la possibilité d'inviter le ministre, ici, en réponse à son offre?

Le président: Le Comité directeur avisera.

Monsieur Leblanc.

[Translation]

The Chairman: Mr. Munro.

Mr. Munro: I am sorry, on a point of order.

Could we not have the annual report of the Department of National Defence, for instance, referred to this Committee, so that we could call on the Minister who has offered to come?

The Chairman: The steering committee will deal with this.

Mr. Leblanc.

• 1550

M. Leblanc: Si je comprends bien la procédure, habituellement, c'est la Chambre qui nous donne un ordre de renvoi. Il faut communiquer, je pense, avec peut-être le Conseil privé et exprimer le souhait qu'on ait l'ordre de renvoi du rapport annuel. A partir de ce moment-là, si l'ordre de renvoi est proposé à la Chambre, et si la Chambre l'accepte, il n'y aurait plus de problème, et l'on pourrait étudier immédiatement tout ce qui concerne la défense nationale.

The Chairman: Mr. Dionne, would you stay for the steering committee?

Mr. Foster: On the point that the Minister of National Defence has always co-operated in every way possible, if we are to get an additional reference, surely it must be after these Supplementary Estimates are returned because we have a considerable amount of work before this Committee right now and every committee in the House, practically, is sitting now to handle these Supplementary Estimates, so surely we do not want to get into that until after December 1, when these estimates have been reported back to the House.

The Chairman: Gentlemen, I think you have made your views very clear to the Chair. I think we are in a position to have a steering committee meeting right after this.

I would ask Mr. Breau, Mr. Dionne, Mr. Foster, Mr. Duclos, our friend from British Columbia, Mr. Leggatt and both official critics of the official opposition for National Defence and External Affairs, Mr. McKinnon and Mr. Roche, to stay. We will have, at least, a first preliminary steering committee. Any other business.

Just a moment, please, Mr. McKinnon—I promised to wait until the end—has a point about the electronic . . .

Mr. McKinnon: Yes, there is a rumour around that transcripts of the Committee meetings are not going to be made available in the quantities that they were up until now and I want to, if a motion is in order, move that they continue the practice of making transcripts available, two copies to this party please, after every meeting. It is impossible with the frequency with which we hold meetings for a person to check the record before the next meeting comes about. You find yourself trying to carry on with a subject when you will not see

Mr. Leblanc: If I understand the procedure, it is usually the House of Commons that gives us an Order of Reference. We might have to communicate with, I assume, the Privy Council to let them know that we would wish that the Annual Report be referred to us. Then, if the Order of Reference is moved and passed in the House of Commons, the problem is solved and we could immediately consider all that deals with National Defence.

Le président: Monsieur Dionne, voulez-vous bien rester pour le comité directeur?

Mr. Foster: Comme nous savons que le ministre de la Défense nationale a toujours apporté son entière collaboration au comité, je crois que, si nous voulons demander un ordre de renvoi supplémentaire, il nous faudra attendre que le budget supplémentaire soit renvoyé à la Chambre, car nous avons déjà énormément de travail à accomplir tant ici que dans les autres comités, puisque pratiquement tous siègent actuellement pour examiner les budgets supplémentaires. Nous ne voudrons donc certainement pas que cet ordre de renvoi nous parvienne avant le 1^{er} décembre, date à laquelle nous aurons fait rapport à la Chambre sur le budget supplémentaire.

Le président: Messieurs, je pense que je vois bien maintenant ce que vous souhaitez. Nous devrions pouvoir tenir tout de suite une réunion du comité directeur.

Je demanderai à MM. Breau, Dionne, Foster et Duclos, à notre ami de Colombie-Britannique, M. Leggatt et aux deux critiques officiels de l'opposition officielle pour la Défense nationale et les Affaires extérieures, à savoir M. McKinnon et M. Roche, de rester dans cette salle. Cela nous permettra de tenir au moins une première réunion préliminaire. Y a-t-il d'autres questions?

Un moment, s'il vous plaît, monsieur McKinnon . . . j'avais promis de vous rendre la parole à la fin pour que vous abordiez le sujet . . .

Mr. McKinnon: Oui, la rumeur circule que la transcription de nos délibérations ne sera plus disponible en autant d'exemplaires qu'auparavant. Or, si vous m'y autorisez, je proposerais que l'on continue à distribuer la transcription, à raison de deux exemplaires pour notre parti, après chaque réunion. Il est impossible au rythme où nous tenons nos réunions de tout vérifier avant la réunion suivante. On reprend le même sujet d'une séance à l'autre, mais le texte des délibérations ne nous parvient pas avant dix jours, ce qui nous rend les choses

[Texte]

the *Minutes* for another 10 days and this makes it quite impossible. I realize they are trying to cut down on paper but now that they are recycling it, perhaps we would use the same paper we used last year. It plays a very important part in our position.

The Chairman: Was this done last year?

Mr. McKinnon: Yes. On request, I got a copy of a transcript whenever I thought I needed it.

The Chairman: I will have my secretary look into that and report immediately . . .

Mr. McKinnon: I wonder whether the Committee would care to carry that motion?

Mr. Foster: Could we hear from the Clerk on whether or not that is possible?

The Chairman: Sorry?

Mr. Foster: Could we hear from the Clerk whether or not those could be readily made available?

The Chairman: There is a wish expressed through a motion that this Committee express the wish to have transcripts made available after meetings.

Mr. Pelletier: If it is a wish, no problem.

The Chairman: It is a wish that was done last year, so I want to make sure that the wish makes itself—I will make sure that we have an intelligent answer if it is not possible, but I do not see why it should not be possible. It is unanimous.

Motion agreed to.

The Chairman: Thank you, Madam and gentlemen.

Tuesday, November 28, 1978

• 0938

The Chairman: The subcommittee met on November 22, last week, to consider the order of reference dated March 1, 1978, concerning supplementary estimates for the year ending March 31. It was agreed and recommended—and this is just to bring you up to where we are at this time—that there would be two meetings held with regard to the Department of External Affairs and two meetings with regard to the Canadian International Development Agency, CIDA; that the honourable Don Jamieson, Secretary of State of External Affairs be invited to appear at the earliest possible date, preferably November 28 at 9.30—that is this morning; that a proposed informal briefing meeting regarding a subject be held before December 5, 1978, if possible—that will not materialize; that if questioning directed to the President of CIDA has been completed before the final meeting devoted to that subject, Mr. Benar Woor, Executive Director of the North-South Institute, be invited to appear as witness along with the president at the final meeting. As it stands now, of course, we have the Minister this morning. By agreement with the representatives of the Official Opposition, we will have CIDA on this coming Thursday and Friday. At these two meetings, I

[Traduction]

impossibles. Je sais qu'on essaye de diminuer le gaspillage de papier, mais maintenant qu'on le recycle, peut-être pourrait-on utiliser le même papier que l'année dernière. Cela est très important pour notre travail.

Le président: L'a-t-on fait l'année dernière?

Mr. McKinnon: Oui. Quand je le demandais, je recevais la transcription des délibérations.

Le président: Je demanderai à ma secrétaire d'examiner cette question et de me faire immédiatement rapport . . .

Mr. McKinnon: Le comité voudrait-il adopter cette motion?

Mr. Foster: Pourrait-on demander au greffier si cela est ou non possible?

Le président: Pardon?

Mr. Foster: Pourrait-on demander au greffier si ces transcriptions peuvent ou non nous être communiquées.

Le président: Dans cette motion, M. McKinnon exprime le souhait que les transcriptions nous soient communiquées après les réunions.

Mr. Pelletier: Si ce n'est qu'un vœu, cela ne pose pas de problème.

Le président: C'est un vœu que l'on a exaucé l'année dernière, c'est pourquoi je veux m'assurer que cela se poursuivra . . . je ferai en sorte que nous recevions une réponse intelligente si c'est impossible, mais je ne vois vraiment pas pourquoi ne pourrions pas les recevoir. Nous avons l'unanimité là-dessus.

La motion est adoptée.

Le président: Merci, madame et messieurs.

Le mardi 28 novembre 1978

Le président: Le sous-comité s'est réuni la semaine dernière, le 22 novembre, pour étudier l'ordre de renvoi daté du premier mars 1978 portant sur le budget supplémentaire pour l'année financière se terminant le 31 mars. J'aimerais brièvement vous dire où nous en sommes. Nous nous sommes mis d'accord pour recommander la réunion de deux séances concernant le ministère des Affaires extérieures et de deux séances portant sur l'Agence canadienne de développement international, l'ACDI; nous avons décidé d'inviter l'honorable Don Jamieson, secrétaire d'État aux Affaires extérieures, à comparaître au plus tôt devant notre Comité, si possible le 28 novembre à 9 h 30, c'est-à-dire ce matin. Nous avons également recommandé l'organisation d'une séance d'orientation sur un point particulier, si possible avant le 5 décembre, 1978, mais cette réunion n'aura sans doute pas lieu. Nous avons également recommandé que M. Benar Wood, directeur exécutif de l'Institut nord-sud, soit invité à comparaître ainsi que le président au cours de notre dernière séance, si toutefois nous en avons terminé avec les questions posées au président de l'ACDI avant la dernière séance consacrée à cette agence. Le ministre des Affaires extérieures comparaît ce matin devant notre Comité. Enfin,

[Text]

shall invite Mr. Wood not to appear but to be present and to appear Friday. It is my wish that the Chairman of CIDA be present not to debate but just to be present; I would like to call him to rebut or to add or to redirect the discussion as he may see fit or as members of this Committee may see fit.

• 0940

If it is the wish of the Committee, I shall now invite the Minister and, as is our practice, I will then invite the official critic of the official opposition to open, as he sees fit, for ten minutes. Then I will try to give shortly less time to other members. But at this time ...

First, may I also welcome the Minister very warmly and wish him all kinds of good luck in his trip to Europe next week. That will be the reason why he will not be here.

I will invite him now to address us in the form or shape that he so desires.

The Honourable Don Jamieson (Secretary of State for External Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman.

As always, I am at the disposal of the Committee as to the manner of proceeding. Basically, this session is to deal formally, at least, with the estimate votes but I certainly have no constraints as to discussing other matters, and perhaps I might get some guidance. I notice that you have had a paper detailing the votes which are in the estimates. Perhaps, therefore, it may not be necessary for me to go over them. I am prepared to do that but I repeat that I am in the hands of the Committee as to how you wish me to proceed.

There was some suggestion, at some point, that we might take advantage of this meeting to discuss some of the larger foreign affairs questions. I am certainly at your disposal in that regard but the balance of time and the amount you wish me to take with an explanation of the supplementary votes is entirely for you to say.

The Chairman: Well, I think it is understood that we would like you to proceed with the first suggestion that you made; a general outlook of the problems that you have seen in the ...

Mr. Jamieson: No, it seems to me, with respect, Mr. Chairman, that I did not quite mean it in that fashion. What I meant was that rather than make any prolonged opening statement, it might be more useful to respond to what is one of the minds of the members of the Committee. In that way, I can be most useful, I hope.

The Chairman: Good. So, at this time, if there were 16 members, I could call for the Supplementary Estimates to be accepted but I doubt very much that I would succeed in that, so I will invite our good friend, the official critic of the official opposition, to start. I am sure from then on the Minister will have a lot to answer.

Mr. Roche.

Mr. Roche: Thank you, Mr. Chairman.

[Translation]

comme il a été convenu avec les représentants de l'opposition officielle, les représentants de l'ACDI comparaîtront jeudi et vendredi prochains, devant ce Comité. J'inviterai M. Wood à assister à ces deux séances mais à ne témoigner que vendredi. Je voudrais que le président de l'ACDI assiste à la séance non pas pour participer aux débats mais seulement pour corriger ou compléter les interventions comme il le jugera bon ou comme les membres du comité le jugeront bon.

Si le comité le désire, j'aimerais maintenant inviter le ministre puis, selon la coutume, le critique de l'opposition officielle, à prendre la parole pour 10 minutes. Je donnerai ensuite la parole pour une période moins courte aux autres députés.

Permettez-moi tout d'abord de souhaiter très cordialement la bienvenue au ministre et de lui souhaiter la meilleure chance possible pendant son voyage en Europe la semaine prochaine. C'est ce qui l'empêchera d'être ici.

Je l'invite maintenant à prendre la parole.

L'honorable Don Jamieson (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Merci beaucoup, monsieur le président.

Comme toujours, je laisse au comité le soin de décider de la forme des délibérations. Normalement, cette séance doit être consacrée aux prévisions budgétaires, mais je n'ai pas d'objections à ce que l'on aborde également d'autres questions. Je remarque qu'on vous a distribué un document où sont énumérés les crédits contenus dans les prévisions budgétaires. Il n'est peut-être donc pas nécessaire que je les énumère. Je le ferai si on me le demande mais, encore une fois, je m'en remets au comité.

On a suggéré que nous profitions de cette séance pour aborder certaines questions plus vastes relatives aux Affaires extérieures. Je suis à votre disposition à cet égard mais c'est à vous de me dire combien de temps vous voulez que je consacre à l'explication des crédits supplémentaires.

Le président: Nous aimerais que vous procédiez de la manière que vous aviez proposée: d'abord, un aperçu général des problèmes que vous avez observés ...

M. Jamieson: En toute déférence, monsieur le président, ce n'est pas exactement ce que je voulais dire. Plutôt que de faire une déclaration préliminaire prolongée, il vaudrait peut-être mieux que je réponde aux questions des membres du comité car c'est ainsi que je pourrais être le plus utile.

Le président: Très bien. Si 16 membres étaient présents, je proposerais l'adoption des prévisions budgétaires supplémentaires; comme c'est peu probable, je vais inviter le critique de l'opposition officielle à commencer. Je suis sûr que le ministre aura à répondre à beaucoup de questions.

Monsieur Roche.

M. Roche: Merci, monsieur le président.

[Texte]

I would like to pose a set of questions to the Minister concerning South Africa and Southern Africa, particularly on the limitations of our policy on South Africa. I would like to approach it from two perspectives: first, the human rights perspective in South Africa and Southern Africa, and, secondly, from the perspective of the security of the continent, particularly in connection with the clear Soviet drive in Africa today.

In the first set of questions, perhaps the Minister might give us an indication of the immediate future of Canadian foreign policy as it will be applied in the Security Council vote on the question of sanctions against South Africa.

• 0945

I would like to indicate our concern that, while full economic sanctions against South Africa, to counter its stand at the moment on the Namibian question—while full economic sanctions would be no good, would be counterproductive, would the Minister indicate to us the limitations of our policy so that we could get an understanding of what kind of leverage could be used on South Africa to make it more responsive to the human rights questions posed by the election for the internal administration in Namibia, as distinct from the UN supervised election? In what way can Canada exercise a strong influence on behalf of human rights without going to full sanctions? Connected to that, of course, is, are there any plans for Canadian participation in a UN force, if indeed a UN force is proceeded with?

I ask these questions now because shortly Canada will be leaving the Security Council, and I think it is important that the Canadian people be given a clearer sense than we now have of the formulation of Canadian policy, given the limitations we face in South Africa and in southern Africa. What assurances do we have that the internal election will indeed lead to the UN supervised election? These are interconnected questions, and I pose them at one time to give the Minister an opportunity of giving us, as clearly and as concisely as possible, the answers to them. But they are indeed only the first set.

The second set of questions I think should be looked at in this open context has to do with the Soviet drive into Africa. There is no doubt a Soviet drive, particularly buttressed by Cuban surrogates, is well-documented and presents an alarming threat. And if I may just quote one sentence from the Belgian Prime Minister to indicate my point, Mr. Tindemans, the Belgian Prime Minister, in a recent interview in *Newsweek* which was quoted by John Gellner in his article *The Soviet Drive into Africa* in the *Canadian Executive* for October, 1978, said, and I quote:

Africa is indeed the prime target in a planetary conflict. There is a great design that is quite clear, even to many former doubting Thomases. If European sources of raw materials fall under the control of Marxist regimes which then give the Soviet Union air and naval facilities, Europe will be de facto Finlandized, as the geopolitical shorthand

[Traduction]

J'aimerais poser au ministre un certain nombre de questions sur l'Afrique du Sud la République d'Afrique du Sud et les limites de notre politique dans cette région. J'aimerais aborder deux aspects: premièrement, celui des droits de l'homme en Afrique du Sud et dans la République d'Afrique du Sud et, deuxièmement, celui de la sécurité du continent, étant donné, surtout, les visées soviétiques en Afrique à l'heure actuelle.

Tout d'abord, le ministre pourrait peut-être nous parler de la politique étrangère canadienne dans l'avenir immédiat et nous dire comment elle se reflétera dans le vote auquel procédera le Conseil de sécurité sur la question des sanctions à prendre contre l'Afrique du Sud.

A notre avis, il serait inutile de prendre des sanctions économiques complètes contre l'Afrique du Sud en signe de protestation contre sa prise de position sur la question namibienne, car ces sanctions n'atteindraient pas le but visé. Le ministre pourrait-il nous dire quelles sont les limites de notre politique afin que nous puissions comprendre quelles sortes de pression pourraient être exercées sur l'Afrique du Sud pour l'amener à adopter une attitude plus positive sur la question des droits de l'homme; cette question a été soulevée par l'élection d'un gouvernement en Namibie, élection qu'il ne faut pas confondre avec celle qui sera surveillée par l'ONU? Comment le Canada peut-il défendre les droits de l'homme sans recourir à des sanctions complètes? A cet égard, le Canada projette-t-il de participer à l'envoi de troupes de l'ONU, si cette situation se présente?

Je pose ces questions maintenant parce que le Canada quittera bientôt le Conseil de sécurité et je crois que la population canadienne doit savoir de façon plus claire en quoi consiste la politique canadienne, compte tenu des limites qui nous sont imposées en Afrique du Sud et dans la république d'Afrique du Sud. Qu'est-ce qui nous garantit que les élections internes seront vraiment suivies d'élections supervisées par l'ONU? Ce sont des questions connexes et si je les pose toutes ensemble, c'est pour permettre au ministre d'y répondre le plus clairement et le plus brièvement possible. Je vous préviens toutefois, ce n'est qu'une première série de questions.

La deuxième série concerne les visées soviétiques en Afrique. Il ne fait pas de doute qu'elles sont bien réelles, même si les Cubains servent d'intermédiaires et elles représentent une menace alarmante. Je vais me permettre de citer une phrase du premier ministre belge, M. Tindemans; dans une entrevue qu'il a accordée récemment à *Newsweek*, entrevue qui a été rapportée par John Gellner dans son article intitulé «The Soviet Drive into Africa» et paru dans le *Canadian Executive* d'octobre 1978, M. Tindemans a dit, et je cite:

L'Afrique est en fait la première cible d'un conflit planétaire. Le plan est très clair, même pour de nombreuses personnes qui étaient auparavant sceptiques. Si les sources de matières premières européennes tombent aux mains d'un régime marxiste qui permette ensuite à l'Union soviétique d'avoir accès aux ports et aux aéroports, l'Eur-

[Text]

says. One does not have to be a geopolitical genius to figure that one out.

My question in this context is, what really is Canada doing? What is its policy on containing the Soviet and Cuban intervention in Africa? In the words of Mr. Gellner,

The Soviet steamroller keeps pushing forward in Africa. The security of the African continent from the point of view of raw materials and the transportation of oil around its sea border is an extremely important question for the West.

And I want to balance my questions to the Minister to ask him to speak to this matter which is of growing concern to members of this committee, namely that within the limitations of Canadian policy a way be found to promote as vigorously and effectively as possible the development of human rights in South and Southern Africa at the same time that initiatives and clear steps are followed to reflect the Canadian concern about the Soviet drive in Africa.

• 0950

Mr. Jamieson: Thank you very much, Mr. Roche and gentlemen. I will do my best to be concise and comprehensive without intruding too much on the time of the Committee.

You have posed a number of key questions. Let me begin by saying that the cornerstone of Canadian policy as it relates to southern Africa, and more specifically to South Africa, continues to be our unequivocal opposition to the doctrine of apartheid. In this, of course, we are joined by our four western partners in the Security Council. We continue to emphasize at every opportunity that apartheid is a unique and particularly insidious policy and doctrine and that under no circumstances can we be supportive of any moves that would tend to reinforce apartheid or to make it more acceptable in any sense of that word.

At the same time, there is no question, either, that insofar as Canada is concerned an equally important objective is to co-operate in every possible way with the Government of South Africa and with other friendly governments in southern Africa to provide a counterweight to what you have described as the Soviet threat. I think quoting Mr. Gellner you used a more emphatic word, but in any event I hope there will be time for me to come at some stage to the real magnitude of the threat and the differences of view that exist on it.

Obviously it would be preferable for us in the West, and that means of course Canada included with, and I am speaking principally of, the five, because we have been acting in concert in this regard, if there were indeed a capability for co-operating with South Africa and with the front-line states in terms of turning back any invasion, in the literal or the figurative sense of the word, by Communist forces.

That was the posture that we brought to Pretoria in October in our meetings with the new Prime Minister of South Africa, Mr. P. W. Botha, and with Mr. S. P. Botha, the foreign

[Translation]

rope sera par le fait même finlandisée, comme on dit en langage géopolitique. Point n'est besoin d'être un génie dans ce domaine pour comprendre cela.

Dans ce contexte, ma question est la suivante: que fait le Canada? Quelle est sa position sur la façon de contenir l'intervention soviétique et cubaine en Afrique? Selon M. Gellner,

Le rouleau compresseur soviétique poursuit sa marche en Afrique. La sécurité du continent africain du point de vue des matières premières et du transport du pétrole sur ces côtes est une question extrêmement importante pour l'Occident.

Je demande donc au ministre de nous exposer ses vues sur cette question qui est un sujet d'inquiétude croissante pour les membres du comité; comment pense-t-il trouver, dans les limites de la politique canadienne, le moyen d'assurer aussi vigoureusement et efficacement que possible le respect des droits de l'homme en Afrique du Sud et en République d'Afrique du Sud, tout en prenant des initiatives et des mesures non équivoques pour manifester l'inquiétude du Canada devant les visées soviétiques en Afrique.

Mr. Jamieson: Merci beaucoup, monsieur, merci beaucoup monsieur Roche. Je ferai de mon mieux pour être clair et précis sans prendre trop de votre temps.

Vous avez posé plusieurs questions importantes. Je voudrais tout d'abord dire que le fondement de la politique canadienne à l'égard de l'Afrique du sud et de la république d'Afrique du Sud continue d'être une opposition catégorique à la doctrine de l'Apartheid. Cette position est d'ailleurs partagée par nos quatre partenaires occidentaux du Conseil de sécurité. Chaque fois que nous en avons l'occasion, nous insistons sur le fait que l'Apartheid est une doctrine politique unique en son genre et particulièrement insidieuse, et que nous ne saurons en aucun cas cautionner une mesure tendant à renforcer l'Apartheid ou à favoriser la reconnaissance de cette doctrine.

Mais il ne faut pas oublier que le Canada poursuit en même temps un objectif d'égale importance, qui consiste à coopérer dans toute la mesure du possible avec le gouvernement de l'Afrique du sud, et avec d'autres gouvernements alliés de cette partie de l'Afrique, afin de faire contre-poids à ce que vous avez appelé la menace soviétique. En rapportant les paroles de monsieur Gellner, vous avez employé un terme beaucoup plus fort, mais j'espère que j'aurai l'occasion de parler de l'ampleur réelle de cette menace ainsi que des divergences d'opinions qu'elle suscite.

Il serait bien sûr souhaitable que les pays occidentaux, et en particulier les cinq pays du Conseil de sécurité, puisque nous avons agi de concert à cet égard, puissent coopérer avec l'Afrique du sud et avec les pays limitrophes de façon à enrayer toute invasion communiste, au sens littéral ou figuré du terme.

Telle est la position que nous avons défendue à Prétoria en octobre lorsque nous avons rencontré le nouveau premier ministre d'Afrique du sud, M. P. W. Botha, M. S. P. Botha,

[Texte]

minister, and other members of that administration. We did not go to South Africa, and we were very careful and most emphatic in stating the point, with any view of threatening South Africa in any specific way or of holding out the prospect of sanctions. The whole objective of our visit was to avoid escalating this issue at the United Nations and elsewhere to the point where sanctions might be unavoidable.

Let me deal, then, with how the meetings in Pretoria went, to the degree I am capable of doing so without disclosing at this time sensitive information which I am sure Committee members would understand I would not want to state publicly. I have, incidentally, offered to talk with the Committee in private or at an *in camera* session, because it is not a question of wishing to conceal anything, but merely that these things are capable of misunderstanding in the process of being reported around the world. But I think I can be, this morning, reasonably comprehensive.

When we went to first of all Windhoek, Namibia, Mr. David Owen and myself and Mr. Hans-Dietrich Genscher, the foreign minister of Germany, we had a most intensive day of discussions with, first of all, the representatives of the Namibian administration, but also with close to 20 different groups. It became apparent to us that it was not going to be very easy, indeed it might well have been impossible, for South Africa to turn off totally the internal elections upon which South Africa had launched itself some weeks prior to our arrival. What we faced then and what we continue to face is a sort of double-barreled view of this situation, one being that the internal elections and the UN-supervised elections are mutually exclusive, that if the internal elections proceed then the United Nations' initiative fails. Had we accepted that proposition then, of course, the whole mission would have been pointless and we might just as well have left immediately and let it go at that because it was perfectly clear, and continues to be clear, that South Africa plans to proceed with the internal elections. Indeed, within a few days' time they will actually start.

Therefore, the objective which the five of us undertook was to avoid this mutual exclusivity, to try to maintain the momentum of the United Nations' initiative to ensure that those elections would in fact take place and to modify, in effect, the impact or the influence of the internal elections. In other words, trying to state a very complex situation as simply as I can, to say in effect that the United Nations had committed to UN-supervised elections, and that was the only thing with which we of the Security Council in the United Nations were concerned and that we were proceeding in that direction, that we wanted the co-operation of South Africa to continue and that what they did internally in Namibia was their own affair but would not be taken into account by us or given any official sanction by the United Nations or by the five western countries.

I see the hon. member for Victoria shaking his head. I hope he will ask me some of the questions that were reflected in that seeming shaking of the head which suggests naiveté. If it was naiveté, it was the naiveté of Mr. Vance, it was the naiveté of Mr. Owen, it was the naiveté of Mr. Genscher, it was the naiveté of the French foreign minister and naiveté on my part.

[Traduction]

ministre des Affaires extérieures ainsi que d'autres membres du gouvernement de ce pays. Nous avons pris sois d'insister sur le fait que nous n'étions pas venus en Afrique du sud pour proférer des menaces à l'endroit de ce pays ni pour agiter le spectre des sanctions. L'objectif de notre visite a été d'éviter qu'une escalade d'incidents n'oblige les Nations-unies à se saisir de la question et à imposer des sanctions.

J'aimerais maintenant vous parler de la rencontre de Prétoria, dans la mesure où je peux le faire sans divulguer des renseignements encore extrêmement délicats, ce que, j'en suis certain, les membres du comité comprennent parfaitement. J'ai d'ailleurs proposé au comité de siéger à huis clos ou de m'entretenir en privé avec les membres du comité. Il n'est pas question de dissimuler quoi que ce soit, mais ces renseignements risquent de susciter des malentendus dans les journaux du monde entier. Néanmoins, je crois pouvoir rester ce matin très général.

Lorsque M. David Owen, M. Hans Dietrich Genscher, ministre des Affaires étrangères de l'Allemagne, et moi-même nous sommes rendus à Windhoek, en Namibie, nous avons tout d'abord discuté pendant une longue journée avec les représentants du gouvernement namibien et avec près de vingt groupes différents. Il nous est apparu clairement qu'il serait difficile, voire impossible, pour l'Afrique du Sud d'empêcher la tenue d'élections nationales déclenchées quelques semaines avant notre arrivée. Nous avons dû et devons encore faire face à une situation assez ambiguë dans la mesure où le principe d'élections internes exclut celui d'élections contrôlées par les Nations unies et où la tenue d'élections internes consacre l'échec de l'initiative de l'O.N.U. Si nous avions accepté d'emblée cette situation, notre mission aurait été vraie et nous aurions aussi bien fait de repartir immédiatement sans rien faire. En effet, il était parfaitement clair, et il est toujours aussi clair, que l'Afrique du Sud prévoit organiser des élections internes qui doivent commencer dans quelques jours.

Les cinq pays du Conseil de sécurité, dont le Canada, ont donc décidé d'éviter un tel principe d'exclusion mutuelle et de défendre l'initiative des Nations unies, afin que des élections surveillées par cet organisme aient effectivement lieu et puissent infléchir les résultats des élections internes. En d'autres termes, pour simplifier une situation extrêmement complexe, nous avons déclaré que les Nations unies s'étaient engagées à superviser des élections dans ce pays, que c'était là le seul objectif des membres du Conseil de sécurité et que nous entendions procéder en ce sens. Nous avons souligné que nous souhaitions obtenir la coopération de l'Afrique du Sud mais que les interventions de ce pays en Namibie ne nous concernaient pas et ne sauraient être officiellement sanctionnées par les Nations unies ou par les cinq pays membres du Conseil de sécurité.

Je vois que le député de Victoria secoue la tête. Son hochement de tête signifie sans doute qu'il nous trouve bien naïfs et j'espère qu'il me posera les questions qu'il a en tête. S'il y a eu de la naïveté, c'était celle de M. Vance, de M. Owen, de M. Genscher, du ministre français des Affaires étrangères et la mienne. Permettez-moi de terminer. J'ai perçu une certaine

[Text]

Let me please finish before dismissing it out of hand. I detected some questioning and some dubiousness about it in the manner in which the hon. member was reacting.

I want to go on from here to explain that we found the Government of South Africa anxious to maintain the United Nations' initiative, and that it was this anxiety, this desire not to have it fail, which I think brought us quite a way down the road in terms of the conciliatory approach that we had adopted and as I had outlined.

Let me go on to also explain that we met for several hours with Judge Steyn, the administrator in Namibia, appointed by South Africa. The proclamation, which sets up the internal elections, is a quite complex document. For example, it does not automatically ensure or require that people elected in December, internally in Namibia, must then proceed automatically to the establishment of a constituent assembly. Indeed, there is provision in the proclamation for the suspension of any action following that election, which I hope will make clear to members what was behind the strategy.

In other words, we took the view that if South Africa was merely electing advisers to them to guide them and help them in terms of carrying out the United Nations elections, they were entirely free to do so and this was a perfectly defensible proposition, just as it would be for SWAPO or any other group to nominate or elect people to advise them. Therefore, our strategy was to minimize and to moderate the effects of the internal election.

The question now is, of course, what will happen once those internal elections are held. If South Africa at that point chooses to proceed without any restriction, establish the constituent assembly and move toward an internal settlement, then obviously there will be great difficulty in sustaining the United Nations effort. If on the other hand, South Africa's bona fides are genuine and, once having carried through its commitment on the internal elections, it then chooses to minimize the impact of that and puts its full support then behind the United Nations initiatives, we will have moved a long way.

• 1000

The second point that needs to be said in this regard is that when I returned from South Africa I was delegated by the five to speak with the Secretary General of the United Nations. It was our firm belief then and continues to be our belief that the Secretary General ought to have sent Mr. Ahtisaari, the United Nations' delegate, to South Africa immediately upon my return to New York carrying the message from the five, to undertake talks with Judge Steyn and the Government of South Africa. South Africa had agreed to accept him and to discuss matters with him. The Secretary General, however, felt that in the absence of visible and formal support from anybody other than the western five that he did not have enough authority to carry out or to instruct Mr. Ahtisaari to carry out that particular mission. Consequently the matter went to the Security Council and, as you know, in the Security Council sufficient reservations were expressed about the initiative of

[Translation]

surprise et une certaine incrédulité dans les réactions du député.

J'aimerais maintenant vous dire que le gouvernement de l'Afrique du Sud tient, nous a-t-il semblé, à sauvegarder l'initiative des Nations unies et c'est ce désir de ne pas le voir échouer qui nous a permis de progresser dans l'attitude de conciliation que nous avons adoptée et dont je viens de parler.

Je voudrais également vous dire que nous avons rencontré pendant plusieurs heures, en Namibie, le juge Steyn, qui a été nommé administrateur par l'Afrique du Sud. La proclamation qui réglemente les élections internes est un document assez complexe. Par exemple, l'élection des candidats qui seront nommés en décembre à l'issue de ces élections ne sera pas automatiquement suivie de la création d'une assemblée constituante. En fait, cette proclamation comporte une disposition qui prévoit la suspension de toutes les mesures prises à la suite de ces élections. J'espère que les députés comprendront la raison d'être d'une telle stratégie.

En d'autres termes, nous avons déclaré que l'Afrique du Sud était tout à fait libre d'élire des conseillers pour aider la Namibie à préparer des élections surveillées par les Nations Unies. Nous avons dit qu'il s'agissait d'une option tout à fait acceptable et que nous accepterions de la même façon que l'organisation SWAPO ou un groupe nomme ou élise des conseillers. Nous nous sommes donc efforcés de minimiser et de modérer l'impact des élections internes.

Nous devons bien sûr nous demander ce qui se passera une fois que les élections internes auront eu lieu. Si, par contre, l'Afrique du Sud décide de procéder comme bon lui semble, de créer l'assemblée constituante et de prendre des mesures en vue d'un règlement interne, il sera bien entendu très difficile de poursuivre les efforts déployés par les Nations unies. D'autre part, si l'Afrique du sud est sincère et si elle respecte ses engagements en ce qui concerne les élections internes, en choisissant d'en minimiser les incidences et d'appuyer pleinement les initiatives des Nations unies, nous aurons fait des progrès extraordinaires.

Quand je suis revenu d'Afrique du Sud, les cinq m'ont délégué pour aller rencontrer le Secrétaire général des Nations unies. Nous pensions fermement, et nous continuons d'ailleurs à penser, que le Secrétaire général aurait dû envoyer M. Ahtisaari, le délégué aux Nations unies, en Afrique du sud, immédiatement après mon retour à New York avec le message des cinq concernant l'ouverture des négociations avec le juge Steyn et le gouvernement sud-africain. L'Afrique du Sud avait accepté de le rencontrer pour étudier ces questions. Cependant, le Secrétaire général a estimé que, en l'absence d'un soutien visible et officiel de la part des autres pays, il ne pouvait décider de confier cette mission à M. Ahtisaari. Comme vous le savez, le Conseil de sécurité a été saisi de la question et, vu les réserves qui y ont été exprimées à propos de l'initiative des cinq pays occidentaux, le Secrétaire général n'a pas encore envoyé M. Ahtisaari en mission.

[Texte]

the western five that the Secretary General still has not sent Mr. Ahtisaari.

In an effort to keep the initiative alive, there was a tremendous amount of behind-the-scenes negotiating that went on, and I am making these generalizations but I hope you will accept my word that Canada played an important role in this, to ensure that, if Mr. Ahtisaari would not go or could not see his way clear to go at this time, South Africa might come to New York to advance the planning and so on. That has been done. Unfortunately, Mr. Botha was not able to come as early as undoubtedly he would have liked but he sent Mr. Fourie, his Secretary of the Foreign Office, and within the last few days I think we have had certain assurances that South Africa is prepared to continue on with the United Nations initiative. Now perhaps at some point here you would wish to interrupt because it is a complex story and I do not wish to monopolize too much time, but I will make one or two other points.

The real test continues to be whether the two movements can continue to exist simultaneously. That is the fundamental gut question on which, at the moment at least, there is no answer. Our policy, since you have asked me that specifically, Mr. Roche, is to continue the United Nations initiative, to avoid the kinds of strident or over-reaction from the front line states or let us say from some of the other African countries which might eliminate the opportunity for the United Nations initiative and force us into the next part of your question which has to do with sanctions.

Very briefly on sanctions, because undoubtedly there will be questions, the Canadian position, of course, is well known and we have taken a complex of measures that are as effective I believe as any country can do unilaterally. There is not a great deal more that Canada by itself can do to be effective. There are certain things that we might do from the standpoint of some satisfaction that we are morally, if you wish, moving in the right direction. But when one gets into finance and various things of this sort, the linkages, for example, between our banking system and that of a variety of other countries makes it clear that if we were to place restrictions, there are any number of ways in which these could be circumvented and there would be no significant impact. Therefore, if there are to be sanctions, they must be undertaken on an international basis. I would agree, if I understood your observations correctly, that it is not going to be an easy task either to get the world community to apply effective sanctions or indeed, and this is an important point, to protect some of the African neighbouring countries from the detrimental effects of sanctions in so far as they are concerned. Speaking very frankly, I think we must, and indeed I have confronted some of the African countries with this dilemma.

[Traduction]

On a beaucoup négocié en coulisses pour ne pas briser l'élan; bien sûr, je généralise mais je puis vous dire que le Canada a joué un rôle important à cet égard. Nous voulions être certains que, si M. Ahtisaari ne pouvait pas effectuer sa mission, l'Afrique du Sud pourrait venir à New York pour faire avancer les choses et ainsi de suite. C'est ce qui s'est passé. Malheureusement, M. Botha n'a pas pu venir aussi vite qu'il l'aurait certainement souhaité; il a envoyé M. Fourie, son ministre des Affaires étrangères et, ces derniers jours, on nous a assurés que l'Afrique du Sud était prête à appuyer l'initiative des Nations unies. Peut-être devrais-je m'arrêter parce qu'il s'agit d'un sujet fort complexe et je ne voudrais pas monopoliser votre temps; permettez-moi cependant de vous signaler quelques autres points.

L'important, réellement, c'est de savoir si deux mouvements peuvent continuer à coexister. Il s'agit là de la question fondamentale à l'heure actuelle et elle reste sans réponse. Monsieur Roche, vous m'avez posé une question précise à propos de notre politique et je puis vous dire qu'elle consiste à aller dans le sens de l'initiative des Nations Unies pour éviter des réactions excessives de la part des États limitrophes ou d'autres pays africains; cela risquerait en effet d'annuler l'initiative des Nations unies et de nous contraindre à appliquer les sanctions auxquelles vous faisiez allusion dans l'autre partie de vos questions.

Très brièvement, en ce qui concerne les sanctions, parce qu'il y en aura sans aucun doute, notre pays a pris un ensemble de mesures aussi efficaces que celles que pourrait prendre n'importe quel autre pays. Il y a peu d'autres mesures que nous puissions prendre seuls, sauf en ce qui concerne la satisfaction morale, pour nous assurer que nous allons dans la bonne direction. En effet, dans le domaine financier, par exemple, en ce qui concerne les liens entre notre système bancaire et celui d'autres pays, on peut constater qu'il y a bien des façons de passer outre les restrictions que l'on pourrait imposer et celles-ci n'auraient alors aucune incidence véritable. Par conséquent, les sanctions doivent être appliquées au niveau international. Certes, si j'ai bien compris vos remarques, il ne sera pas facile d'inciter la communauté internationale à appliquer des sanctions de façon efficace ou, et c'est là un point important, de protéger les pays africains voisins de l'Afrique du Sud contre les incidences néfastes des sanctions. En toute franchise, il nous incombe, à mon avis, de faire connaître aux pays africains concernés les problèmes qui vont se poser à cet égard et j'ai déjà pris des mesures dans ce sens.

• 1005

We know that there are currency linkages; we know that there are trade linkages; we know that there are a variety of ways in which the economy of South Africa and that of some of its neighbouring countries is interrelated; and therefore I think it is incumbent upon us to remind those African coun-

Nous savons qu'il y existe des liens monétaires et des liens économiques; nous savons que l'économie de l'Afrique du Sud et celle de ses voisins sont interdépendantes et il nous incombe donc de rappeler à ces pays africains que, si des sanctions

[Text]

tries that if sanctions are to be imposed and to be effective, they must see that there is, in the vernacular, a downside of it, insofar as they themselves are concerned.

That does not mean, incidentally, that we ought to turn our backs on sanctions. At some point, if South Africa clearly demonstrates that it is unprepared to move with us in the area of human rights—which was your first concern—if they show unmistakably that they are recalcitrant and rigid, then of course at some stage, the world community is going to have to consider what response it is going to give. But it is our objective to seek for a settlement of this dispute, with its impact on Rhodesia, which I can discuss if you wish, in a manner that will avoid that necessity and that will, in fact, help us to work with all of those countries, including South Africa, with regard to the Communist movement.

Now on that, you have read one point of view with regard to the Soviet threat or the Cuban threat or the Communist threat, whichever word one wishes to apply to it. There are, of course, other views.

There was a column in, I believe, the same newspaper the other day speaking about the singular lack of success that the Soviet Union has had in its sorties into Africa, that by and large its efforts in Ethiopia, for example, in the Horn, in various other countries, have not been uniformly effective insofar as their strategy or their policies are concerned; but that is no reason, obviously, to dismiss them simply because there is no agreement on it.

I can say, however, that insofar as the front-line states are concerned, whatever credit we in the West may take for the degree of success we have achieved, we would not have moved this far without the co-operation of the front-line states—and, by the way, that also includes Angola. I think that Angola, in the last several months, has shown a much more responsive approach in terms of a peaceful settlement in Namibia and we would not have achieved the same influence with SWAPO and some of the other liberation movements if this were not the case.

That is obviously not a total answer, Mr. Roche, because it would take altogether too long, but I think in the interests of giving you some opportunity to question, perhaps I ought to end at this point and invite you and your colleagues to question in any way that you choose.

Mr. Roche: I am concerned about our vote at the UN. On November 13, we abstained on the UN vote, and I wonder what the meaning of that abstention was.

Secondly, I took an implication from what you said a moment ago that Canada would support sanctions against South Africa at some future date were South Africa to maintain a recalcitrant position with respect to the follow-up to the internal elections in Namibia. I would like to know what or policy is in any vote that would come before the Security Council before the end of the year, when Canada would leave the Security Council. If this is thrust to a vote, what way will Canada vote on the question of sanctions to South Africa as a reflection of the Black African drive which is brought into the UN to work against South Africa's ...

[Translation]

doivent être imposées, ils risquent, dans une certaine mesure, d'en subir les conséquences, en quelque sorte.

Cela ne veut pas dire qu'il ne faut pas envisager des sanctions. Si l'Afrique du Sud montre qu'elle n'est pas prête à prendre des mesures dans le domaine des droits de la personne, et c'est ce qui vous préoccupe avant tout, si elle se montre récalcitrante et inflexible, la communauté internationale devra envisager de prendre des mesures. Nous voulons cependant que ce problème soit réglé, ainsi d'ailleurs que la question de ses incidences sur la Rhodésie dont nous pourrons aussi parler, de façon à éviter le recours à ces mesures et de manière à collaborer avec tous ces pays, y compris l'Afrique du Sud, en ce qui concerne le poussée communiste.

On a fait valoir un certain point de vue à propos de la menace soviétique, cubaine ou communiste, selon le terme que vous souhaitez employer. Bien sûr, il y en a d'autres.

Ce même journal publiait il y a quelques jours un article soulignant les échecs qu'a rencontrés l'Union soviétique dans ses efforts de pénétration en Afrique, notamment en Éthiopie et dans la Corne de l'Afrique, échecs aussi bien stratégiques que politiques. Cependant, même si on n'est pas d'accord sur les autres points de vue, il n'y a pas lieu de ne pas tenir compte de celui-ci.

Il y a certes des raisons de se féliciter, dans une certaine mesure, des succès que l'Ouest a obtenus, mais nous n'aurions pas pu aller aussi loin sans la collaboration des pays voisins, de l'Angola notamment. Au cours de ces quelques derniers mois, l'Angola a adopté une attitude positive en ce qui concerne le règlement pacifique du problème namibien et nous n'aurions pas pu exercer l'influence que nous avons eue sur le SWAPO et sur certains autres mouvements de libération sans l'aide de ce pays.

Certes, monsieur Roche, je ne vous ai pas donné une réponse complète, cela prendrait trop de temps, mais je préfère m'interrompre maintenant pour vous donner, ainsi qu'à vos collègues, l'occasion de poser des questions sur les problèmes qui vous intéressent.

M. Roche: Le 13 novembre, nous nous sommes abstenus de voter aux Nations Unies. J'aimerais que l'on me précise la signification de cette abstention.

Deuxièmement, les déclarations que vous venez de faire me portent à penser que le Canada appuierait le principe des sanctions contre l'Afrique du Sud si ce pays persistait à refuser de prendre certains mesures après les élections en Namibie. Le Canada doit quitter le Conseil de sécurité avant la fin de l'année et j'aimerais donc que vous nous disiez quelle sera notre politique si ce Conseil est appelé à voter avant la date de notre départ. Comment le Canada votera-t-il en ce qui concerne les sanctions contre l'Afrique du Sud, compte tenu des efforts que déplacent les pays africains à l'ONU pour que l'on prenne des mesures contre ce pays ...

[Texte]

Mr. Jamieson: There are so many permutations on that, as you would know from having been at the United Nations many times, that one cannot answer it precisely at this time.

In the first place, a lot is going to depend upon the developments that I outlined earlier: the reaction to the internal elections, the willingness to co-operate, and a whole series of things which I have not touched on. There is also, of course, the question of whether or not any of the major permanent members of the Security Council would exercise the veto in these circumstances.

• 1010

I can only tell you, as we abstained in the case of the vote to which you referred, that that is a reflection that we want to exhaust every possible opportunity for a peaceful resolution, under UN auspices, of the Namibian question before considering the sanctions issue in the precise terms of a resolution.

Therefore, I think we simply have to wait and look at it day to day as the matter evolves. But clearly, for example, if there are to be sanctions, and, before we could decide upon what kind of vote we would support or reject, we would have to know what was contemplated: what sorts of sanctions were anticipated, did we feel they were going to be effective or not; how committed was the world community to putting them into place? I guess chapter seven is the peg on which any such resolution would be hung—that is, the peace and security of the region or the world. We have tried to and did succeed in modifying the resolution of November to some degree.

I think we will simply have to assess matters. But we must make it clear—and this applies not only to us but to all the Western countries—that the price we must exact, if you wish, from South Africa, in terms of trying to avoid sanctions, is a clear demonstration by them that they are genuinely interested in Namibian independence under properly supervised conditions.

Mr. Roche: And under those supervised conditions, are there any plans for Canadian participation in a UN force?

Mr. Jamieson: I have said before this Committee on a previous occasion, and repeated, that if a force is established, if the circumstances are satisfactory in so far as we are concerned we would certainly be prepared to participate because, of course, we have been one of the architects of this effort and it would be quite inconsistent with that approach not to go on to the next logical step.

There is another reason for that, which is that during my visit I found that Canada is very acceptable to all the parties concerned. I think this says something for our policy and for our approach. For example, South Africa has reservations about a great many countries that might participate in a peacekeeping force. We are not among them. The front-line states are acceptable to us. Here, once again, the make-up of the force was one of the things Mr. Ahtisaari was to have discussed with the South Africans and with Judge Steyn, because I think South Africa has a legitimate interest in

[Traduction]

M. Jamieson: Vous êtes vous-même allé aux Nations Unies à bien des reprises. Vous savez qu'un grand nombre d'éléments peuvent varier et qu'en conséquence il est difficile de répondre avec précision dès maintenant.

Il faudra tenir compte, dans une large mesure, de l'évolution des facteurs auxquels j'ai fait allusion précédemment: les réactions après les élections internes, la volonté de coopération, sans compter toute une série de points auxquels je n'ai pas fait allusion. Il faut savoir aussi s'il n'y aura pas de veto de la part de l'un des principaux membres permanents du Conseil de sécurité.

Par cette abstention, nous avons voulu montrer que nous voulions avant tout explorer toutes les possibilités de résoudre la question de la Namibie de façon pacifique, sous l'égide des Nations Unies, avant d'envisager des sanctions dans le cadre d'une résolution.

Je pense qu'il nous faudra simplement attendre de voir comment va évoluer la situation. Cependant, si nous sommes appelés à nous exprimer sur cette question, il nous faudra tenir compte du type des sanctions envisagées, de leur efficacité éventuelle et de la volonté de la communauté internationale à les appliquer. Je pense que toute résolution de ce type se fonderait sur le chapitre 7 qui traite de la paix et de la sécurité de cette région ou du monde. En novembre, nous avons réussi, dans une certaine mesure, à modifier la résolution.

Je pense qu'il nous faudra simplement tenir compte de l'évolution de la situation. Cependant, le Canada et tous les autres pays occidentaux doivent, en quelque sorte, faire payer un certain prix à l'Afrique du Sud si elle veut éviter les sanctions. Ce pays devra prouver qu'il accepte sincèrement que la Namibie accède à l'indépendance dans des conditions de surveillance adéquates.

M. Roche: A ce propos, est-il prévu que le Canada joue un rôle au sein des forces armées de l'ONU?

M. Jamieson: J'ai déjà déclaré à plusieurs reprises devant votre Comité que si une force était créée nous serions prêts à y participer, dans la mesure où les circonstances nous paraissent satisfaisantes. En effet, comme nous avons été l'un des architectes de cet effort, il serait tout à fait incohérent de ne pas faire le pas qui, en toute logique, devrait suivre.

Il y a une autre raison à cela; j'ai pu constater pendant ma visite que toutes les parties concernées acceptent très ouvertement le Canada. Je pense que ces réactions proviennent de notre politique et de notre attitude à ce propos. L'Afrique du Sud a par exemple exprimé des réserves sur un grand nombre de pays qui pourraient jouer un rôle dans une telle force de maintien de la paix. Nous ne faisons pas partie de ces pays. Les états limitrophes sont prêts à nous accepter. M. Ahtisaari devait soulever cette question avec l'Afrique du Sud et avec le Juge Steyn. En effet, l'Afrique du Sud a des raisons tout à fait

[Text]

ensuring that the combination of countries is one that is acceptable to them.

By the way, I have said, and I repeat now, that we will not participate in any force that is not acceptable to the parties. I think it would be a grave mistake to move in unless South Africa said, for example, yes, Canada is acceptable. That assurance was one of the key elements in persuading South Africa to move as far as it has in the negotiations to date.

The Chairman: Thank you, Mr. Jamieson. My comment does not apply to any one future questioner, but if you would be so kind as to help the Chair, so that everyone will have a chance to put his question? In order: Mr. Fernand Leblanc (Laurier), followed by Mr. Andrew Brewin, Greenwood; then Mr. Munro and all the others according to the time at which they give me their names.

Yes, Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald: How long are we going to be sitting?

The Chairman: Unfortunately, we are stuck by the block system. That is the problem. It seems there is a Public Accounts Committee at 11 o'clock.

Mr. MacDonald: Is this the only opportunity to have the Minister as a witness?

The Chairman: The Minister, yes, but the department, no.

Mr. MacDonald: I think this is highly unfortunate. We have been on one particularly important issue, which the Minister has been deeply involved in, but there are quite a number of others. I think it would be unfortunate . . .

The Chairman: I know.

Mr. MacDonald: . . . both for him and for the Committee if we were only to have an hour and 20 minutes.

Mr. Crouse: On that same point of order, Mr. Chairman . . .

Mr. Chairman: Mr. Crouse.

Mr. Crouse: I would like to endorse what my colleague has stated. We have not even exhausted all the areas in which the Minister has been involved. I was wondering if it would be possible to set aside a special day outside the block system, at the Minister's convenience, because he has taken a lot of his time, he has gone to South Africa—it has been three years since I was there, for example—and I would like to question him, to receive an update on the situation as it exists at present. Time will not permit it today; that is obvious. So I will just leave that with you, Mr. Chairman. Perhaps you could investigate with the Minister and the Canadian representatives to see when we could pursue this.

• 1015

Mr. Brewin: May I raise a point of order?

The Chairman: I think the Minister has solved the problem already.

[Translation]

légitimes de s'assurer que la combinaison des pays choisis la satisfait.

Comme je l'ai déjà dit, nous ne participerons pas à une force de maintien de la paix qui ne sera pas acceptée par toutes les parties. Ce serait une grave erreur de jouer un rôle dans ce domaine si l'Afrique du Sud ne nous acceptait pas. Cette assurance a été l'un des principaux arguments qui nous a permis de persuader l'Afrique du Sud de progresser comme elle l'a fait dans les négociations.

Le président: Merci, monsieur Jamieson. Je vous serais très reconnaissant de bien vouloir aider la présidence de sorte que chacun ait l'occasion de poser des questions. Je vais maintenant donner la parole à M. Fernand Leblanc (Laurier), puis à M. Andrew Brewin, à M. Greenwood et ensuite à M. Munro. Viendront après les autres membres, dans l'ordre dans lequel ils m'auront donné leur nom.

Oui, monsieur MacDonald.

M. MacDonald: Jusqu'à quelle heure allons-nous siéger?

Le président: Nous devons malheureusement respecter le système des grilles-horaire. Il semble que le Comité des comptes publics doit se réunir à 11 h 00.

M. MacDonald: Le ministre aura-t-il l'occasion de comparaître à nouveau?

Le président: Le ministre, oui, mais nous ne serons plus assis de questions relatives à son Ministère.

M. MacDonald: Voilà qui est très regrettable. Nous étudions actuellement une question très importante sur laquelle le ministre s'est longuement penché, mais il y en a beaucoup d'autres que nous aimerions étudier. Il est très regrettable . . .

Le président: Je sais.

M. MacDonald: . . . tant pour lui que pour le Comité de ne disposer que d'une heure 20 minutes.

M. Crouse: Monsieur le président, permettez-moi de faire le même rappel au Règlement . . .

Le président: Monsieur Crouse, vous avez la parole.

M. Crouse: J'aimerais souscrire à la déclaration de mon collègue. Nous n'avons même pas étudié toutes les questions sur lesquelles le ministre s'est penché. J'aimerais savoir s'il ne serait pas possible d'organiser une autre réunion, en dehors du système des grilles-horaire, à la convenance du ministre. En effet, il a consacré beaucoup de temps à ce problème, il s'est rendu en Afrique du sud . . . je me suis moi-même rendu dans ce pays il y a trois ans et j'aimerais lui poser quelques questions; j'aimerais qu'il nous dise quelle est la situation à l'heure actuelle. De toute évidence, il ne sera pas possible d'obtenir ces précisions aujourd'hui. Monsieur le président, peut-être pourriez-vous voir avec le ministre et les représentants canadiens s'il ne serait pas possible d'organiser une autre réunion à ce propos.

M. Brewin: Permettez-moi de faire un rappel au règlement.

Le président: Je pense que le ministre a déjà réglé le problème.

[Texte]

Mr. Jamieson: I wanted to make it clear that there is no reluctance on my part. I had suggested, incidentally, also—and I make the offer here now—that if, for example, you would enjoy or would like to have a luncheon meeting or even a dinner meeting at which we could discuss, either on the record or off—it is a simple matter for me—the whole question of Southern Africa, I can do that. I will be glad to come back to the Committee. My only commitments are I leave Thursday night for NATO and will be gone until I think it is the ninth or something of December. But if you want to set up something special, I will be more than happy to do it.

The Chairman: All right. Mr. Brewin.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, it seems to me that if the Minister feels there are some aspects to this matter so sensitive he would rather discuss them with us in camera, we should accede to that point of view. I think we would like to get the fullest possible picture, and if that gives the Minister some freedom he would otherwise not have, I think what we should aim at in such a meeting—a meeting of a closed committee to pursue this matter. It seems to me that is the best thing.

I am a little worried about the dates. Perhaps it will work out all right. When is the so-called internal election to take place? Is it December 5?

Mr. Jamieson: Yes, sir. I believe it begins on December 4 and goes through until December 8. I think it is a three- or four-day election. That is not, it seems to me, a really vital question in so far as the meeting of this Committee is concerned. I think, indeed, it might well be more useful following that election to meet and to assess what steps are flowing from it.

Could I just say a word about the in camera business, because I do not want it to appear as if I am being reluctant. It is simply that I wanted to answer Mr. Roche on the security aspects, and there are certain things about it I do not think I would be free to talk about in any sort of public forum.

The Chairman: We will reassess your suggestion until 11 a.m. But in the meantime, Monsieur Fernand Leblanc, député de Laurier; followed by Messrs. Brewin, Munro, MacDonald, Lachance, Crouse, Hamilton.

Monsieur Leblanc, s'il vous plaît.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président. Comme nous sommes réunis pour étudier les prévisions budgétaires supplémentaires, j'aimerais revenir à l'ordre du jour et discuter des prévisions budgétaires plutôt que des problèmes de l'Afrique du Sud.

Je ne sais pas s'il y a ici quelqu'un du Bureau des passeports qui peut me répondre, mais j'ai remarqué que dans le Budget supplémentaire, on demande un montant additionnel de \$323,000 pour des locaux et de l'équipement et j'aimerais avoir des explications sur la sorte d'équipement qu'on veut acheter. J'aimerais aussi savoir pourquoi on veut changer de local et dans quelle sorte de local on veut aller.

Mr. Jamieson: There may be an official present who can be more specific than I in this regard. Would you like to address this question, Mr. Nutt?

[Traduction]

Mr. Jamieson: Il n'y a aucune opposition de ma part à ce propos. Si vous le désirez, nous pourrions par exemple nous rencontrer à l'occasion d'un déjeuner ou d'un dîner pour parler de cette question de l'Afrique du sud, que ce soit de façon formelle ou non. Je serais heureux de revenir devant votre comité. Je dois partir jeudi soir pour assister à une réunion de l'OTAN et je ne reviendrai pas avant le 9 décembre, environ. Je suis cependant tout à fait prêt à vous donner satisfaction si vous souhaitez organiser une réunion.

Le président: Très bien. Monsieur Brewin, vous avez la parole.

M. Brewin: Monsieur le président, si le ministre préfère discuter avec nous en privé des aspects délicats de cette question je pense que nous devrions chercher à lui donner satisfaction. Je suis certain que nous désirons obtenir une description parfaite de la situation et si le ministre se sent plus libre dans le cadre d'une réunion en privé, je pense que nous devrions chercher à organiser une telle réunion. Je pense que ce serait là la solution.

Il y aura peut-être un problème à cause des dates. Quand doivent avoir lieu ces présumées élections internes?

Mr. Jamieson: Je pense qu'elles s'étaleront sur trois ou quatre jours, du 4 au 8 décembre. Il ne me semble pas que ce soit là une question essentielle en ce qui concerne la réunion de votre comité. Je pense même qu'il serait préférable de se réunir après ces élections de façon à analyser la situation qui en découlera.

Permettez-moi de faire quelques remarques à propos du huis clos dont on a parlé. Je ne veux pas que l'on croie que je m'y oppose. En ce qui concerne les questions de sécurité, je voulais dire à M. Roche qu'il est certains éléments à propos desquels je ne me sentirais pas libre de parler en public.

Le président: Nous réétudierons cette proposition avant 11 h 00. En attendant, je donnerai la parole à M. Fernand Leblanc, député de Laurier; il sera suivi par Messrs. Brewin, Munro, MacDonald, Lachance, Crouse et Hamilton.

Mr. Leblanc, you have the floor.

M. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman. As we are here to study the Supplementary Estimates, I would like to come back to the agenda and discuss the estimates instead of the South African problem.

I do not know whether we have any witness here from the Passport Office but I noticed in the Supplementary Estimates that you are asking for an additional amount of \$323,000 for new premises and equipment. I would like to get some clarification on that point. I would also like to know why you want to change premises and which type of premises you are going to go to.

Mr. Jamieson: Je demanderai à l'un de mes collaborateurs de vous donner des précisions. Monsieur Nutt, voudriez-vous répondre?

[Text]

Mr. J. S. Nutt (Acting Under-Secretary of State for External Affairs): Thank you, Mr. Minister.

Sir, two things that you have indicated are covered here. One is an amount of \$285,000 for what is called electronic data entry and passport writing equipment. This is essentially equipment for producing passports more rapidly and effectively, and it is equipment to replace obsolete equipment. This equipment would be installed in both the regional passport offices and the central office in Ottawa. In addition to that, the amount of \$38,000, which is to be applied to premises in Vancouver, is to fit up new premises in the regional office in Vancouver.

• 1020

Mr. Leblanc: Do we have an office right now in Vancouver?

Mr. Nutt: Oh, yes.

Mr. Leblanc: And this is to improve our premises in Vancouver?

Mr. Nutt: That is right.

Mr. Leblanc: Is that not rather expensive?

Mr. Nutt: I do not think it is, sir.

Mr. Leblanc: Regarding the equipment, you say it is electronic data processing of some sort for the passport itself. You print the passport through that machine, I suppose.

Mr. Nutt: Yes, sir.

Mr. Leblanc: We have been buying a lot of machines recently for passport issuance. I remember that we had other estimates on the same issue.

Mr. Nutt: I think, sir, this is the same equipment we were discussing earlier.

Mr. Leblanc: It is the same type of equipment. Do we need additional equipment then?

Mr. Nutt: It is the same program, sir. The last time you raised it I believe we were discussing an amount for the central office. I am advised that what we are talking about now is an additional amount but for the various regional offices that we have in Canada. There are seven such offices in Canada as well as the one in Ottawa.

Mr. Leblanc: Do we have a controlling computer of some sort to make sure that if a passport is issued in one city, a second passport is not issued elsewhere to the same person? How do we control that?

Mr. Nutt: This equipment would do that, sir.

Mr. Leblanc: The equipment you are setting up now?

Mr. Nutt: Yes, that equipment would enable us to ensure that a duplicate passport is not issued in another city.

Mr. Leblanc: Suppose I tried to get one passport under a false name and one under my own name. I could have two passports issued. How could you make sure that this does not occur? Is that possible? What kind of criteria do we use?

Mr. Nutt: Sir, in the first place, that would imply that you have two birth certificates because you would have to produce birth certificates.

[Translation]

M. J. S. Nutt (Sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures par intérim): Merci monsieur le ministre.

Monsieur, il y a deux élément qui entrent en ligne de compte à ce propos. D'une part il y a un montant de \$285,000 pour l'achat de matériel d'informatique destiné à l'établissement des passeports. Il s'agit essentiellement de matériel destiné à faciliter la préparation des passeports et qui doit remplacer le matériel désuet. Il sera installé dans les bureaux régionaux de passeports au bureau central d'Ottawa. En plus, il y a un montant de \$38,000 qui est destiné à l'aménagement de nouveaux locaux pour le bureau régional de Vancouver.

M. Leblanc: Il y a un bureau à Vancouver actuellement?

M. Nutt: Oui.

M. Leblanc: Il s'agit d'améliorer les locaux de Vancouver?

M. Nutt: En effet.

M. Leblanc: Ce n'est pas un peu cher?

M. Nutt: Je ne crois pas.

M. Leblanc: En ce qui concerne le matériel, vous dites qu'il doit servir au traitement électronique des données qui servent à la préparation du passeport. Je suppose que ces données sont imprimées dans le passeport par des machines.

M. Nutt: Oui.

M. Leblanc: Vous avez acheté beaucoup de machines dernièrement pour l'émission des passeports. Il y a eu d'autres crédits à ce titre.

M. Nutt: Il s'agit des mêmes machines dont nous avons discuté auparavant.

M. Leblanc: Les mêmes machines. Il vous en faut d'autres?

M. Nutt: Le programme est le même. La dernière fois que vous avez soulevé la question, c'était pour un montant destiné au bureau central. Ce dont il est question maintenant, c'est d'un montant supplémentaire pour les divers bureaux régionaux au Canada. Il y en a sept répartis un peu partout au Canada, en plus de celui d'Ottawa.

M. Leblanc: Y a-t-il un ordinateur quelque part qui permet de s'assurer que si un premier passeport est émis dans une ville, un deuxième n'est pas émis ailleurs au nom de la même personne? Existe-t-il un contrôle?

M. Nutt: C'est vérifié par la machine.

M. Leblanc: Les machines que vous installez maintenant?

M. Nutt: Elles nous permettent de nous assurer qu'un deuxième passeport n'est pas émis ailleurs.

M. Leblanc: Supposons que j'essaie d'obtenir un passeport sous un faux nom, et un autre sous mon vrai nom. Je pourrais avoir deux passeports. Comment faites-vous pour m'en empêcher? Est-ce possible? Quels sont les critères?

M. Nutt: Il faudrait d'abord que vous aviez deux certificats de naissance puisque le certificat de naissance est exigé.

[Texte]

Mr. Jamieson: And the guarantor as well?

Mr. Nutt: Yes, and guarantors; that is correct. We have check-back systems to prevent this.

Mr. Leblanc: Thank you, Mr. Chairman. I will give a chance to the other members who might like to ask some questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Leblanc. Next, Mr. Andrew Brewin, member from Greenwood.

Mr. Brewin: Thank you, Mr. Chairman. If I may go back to the Namibian situation, it is my understanding, and perhaps the Minister can expand on this, that the local political groupings such as SWAPO have almost unanimously said they would not participate in what have been called the internal elections set up by the South African government. Is that correct?

Mr. Jamieson: Certainly it is true of SWAPO in the sense that we know SWAPO; that is, Mr. Sam Njumo's organization. There is a group called, if my memory serves me right, SWAPO Internal, which is a split-away group from the original SWAPO. I met the leader of it within Namibia. Indeed, he had just been released from prison and had returned to Namibia, and that group is participating, as far as I am aware. In addition to that there are, by a rough guess, I would think something of the order of 20 or 25 different groups within Namibia which will be involved in the internal elections. SWAPO is, of course, the principal opponent of the South African regime and generally of the whole situation as it presently exists. So they obviously will not participate, although they have been invited back into the country if they wish to participate but they have chosen not to do so.

• 1025

Mr. Brewin: Are there not some other internal groups which have said that they will not participate in the election?

Mr. Jamieson: It is going to be extremely interesting to see whether in the last analysis some of those groups do or do not participate. When I talked with them, including the bishops for example, some of the religious leaders, there was a mixed view. Some felt that by boycotting the internal elections they would be more effective. Others felt that if they did not in fact participate and record their interest and their identities, as it were, then they might be out of the play from that point on. So there is no clarity as of the present time as to how many of these organizations will participate.

Here I am bordering on some of the confidential information, but I think I can say that I personally believe, and I could be proven totally wrong on this, that you will find a very heavy vote in the internal elections. We saw very little evidence that there was going to be any large-scale boycott or anything of that sort. That, of course, does not make the thing any more acceptable in the sense that there is not the adequate supervision that we think is necessary, but I think there will be a heavy vote.

[Traduction]

M. Jamieson: Il ne faut pas oublier celui qui se porte garant n'est-ce pas?

M. Nutt: En effet. Nous avons des moyens de vérification.

M. Leblanc: Merci, monsieur le président. Je vais donner la chance aux autres députés qui veulent poser des questions.

Le président: Merci, monsieur Leblanc. Monsieur Andrew Brewin, député de Greenwood, est le suivant.

M. Brewin: Merci, monsieur le président. Je reviens à la situation en Namibie. Je crois savoir, le ministre voudra peut-être donner plus de détails là-dessus, que les divers groupements politiques locaux comme la SWAPO, ont décidé presqu'à l'unanimité de ne pas participer à ce qu'on appelle des élections locales organisées par le gouvernement d'Afrique du Sud. C'est exact?

M. Jamieson: C'est vrai pour la SWAPO, du moins la SWAPO que nous connaissons, le mouvement dirigé par M. Sam Njumo. Si je me souviens bien, il y a un groupe qui s'appelle la SWAPO locale, un groupe dissident. J'ai rencontré celui qui le dirige en Namibie. Il venait de sortir de prison et de rentrer en Namibie. Ce groupe participe, si je me souviens bien. A ma connaissance, il y a en Namibie, de 20 à 25 groupes différents qui entendent participer aux élections locales. La SWAPO est évidemment le principal adversaire du régime sud-africain et s'oppose de façon générale à la situation actuelle. Il ne participera évidemment pas aux élections, bien qu'il ait été invité à rentrer au pays pour le faire; il a décidé de ne pas le faire.

M. Brewin: D'autres groupes locaux n'ont-ils pas indiqué leur intention de ne pas participer aux élections?

M. Jamieson: Il sera extrêmement intéressant de voir si en fin de compte ces groupes participeront ou ne participeront pas. Lorsque j'ai parlé à leurs représentants, dont des évêques, par exemple, des dirigeants religieux, j'ai pu constater qu'il y avait divergence de vues. Certains pensaient qu'en boycottant les élections locales, ils pourraient exercer une action plus efficace. D'autres étaient d'avis que s'ils ne participaient pas, s'ils ne montraient pas d'intérêt, s'ils ne se manifestaient pas, ils pouvaient être exclus à partir de ce moment. On ne sait donc pas au juste pour l'instant combien de groupes entendent participer.

Je ne sais pas à quel point les renseignements que je vous donne ici sont confidentiels, mais je puis vous dire que pour ma part, je peux me tromper, je m'attends à une très forte participation à ces élections locales. Il y a pour l'instant très peu de signes d'un boycott massif ou d'une réaction semblable. Ces élections ne sont pas pour autant plus acceptables. La surveillance que nous jugeons nécessaire n'existe toujours pas. Il n'en demeure pas moins que la participation des électeurs pourrait être forte.

[Text]

Mr. Brewin: Yes. May I ask this, and you may have covered it already. As I understand it, you were suggesting that the South African Government, while insisting on proceeding with the so-called internal vote, has by no means excluded a subsequent vote to be undertaken under U.N. supervision. First of all, am I right in that and, secondly, has SWAPO indicated that if the second vote in fact takes place they will co-operate with that?

Mr. Jamieson: Once again, there is no yes-no answer. On your first question about South Africa I can only say that they did give us assurances, and it is in the communiqué, that they were prepared to carry out the United Nations resolution. Now there were a lot of qualifiers that were not in the communiqué or that were listed as being matters on which we could not agree, and I will go into those if there is time. But the truth of the matter is that I think South Africa genuinely wants to see an internationally approved solution in Namibia. At the same time, it has what it regards as being a strong commitment to the Turnhali Alliance, for example, which is one large group within Namibia, to proceed with these internal elections.

I do not want to overstate the point, and I will put it in precise language here. The South African authorities and Judge Steyn drew our attention to the wording in the proclamation which gives them the authority to suspend any action after the elections. They did not say that they were going to do that; they did not say that they were not going to proceed to constitutional activity. All they said was that we draw your attention to the fact that we have this capability. I think there are certain conclusions that it is possible to draw from that, but we did not get any assurance.

Mr. Brewin: Is it not clear that if they did proceed, for example, to a constituent assembly and set up a permanent government as a result of the first South African-supervised election, that it would create a deadlock. It would be totally unacceptable to SWAPO, which I gather represents at least a majority of the native people in Namibia. Would that not be an indication? Therefore, can we not take it as some test of, to put it bluntly, the good faith of the South African government, whether they do in fact use this clause about modification and suspension to try to work out something there which would involve the United Nations and the internationalization of the whole matter?

• 1030

Mr. Jamieson: I think your conclusion is absolutely correct. The measurement, as I said in different words earlier, of South Africa's good intentions here will be what happens following the internal elections in the early part of December. If, at that point, the South Africans shift their emphasis to supporting the United Nations' initiative and in effect leave the outcome of the internal elections in a form of suspension, this would be a clear signal of their willingness to go with the United Nations' supervised solution. I do not think I need to draw pictures, however, to indicate the form of dilemma in which South Africa finds itself. It will have, after December 7 or 8, a group of elected people and they are going, undoubtedly, to

[Translation]

M. Brewin: Vous avez peut-être abordé la question, mais j'y reviens tout de même. Si je comprends bien, vous avez laissé entendre que le gouvernement d'Afrique du Sud, tout en insistant pour tenir ce scrutin local comme il l'appelle, n'exclut pas la possibilité d'un autre scrutin plus tard sous la surveillance des Nations Unies. D'abord, est-ce vrai? Ensuite, la SWAPO a-t-elle manifesté son intention de coopérer si ce deuxième scrutin a lieu?

M. Jamieson: Une fois de plus, je ne peux vous répondre ni par oui ni par non. En ce qui concerne votre première question, le gouvernement d'Afrique du Sud a effectivement fait une promesse; il dit dans le communiqué qu'il est prêt à donner suite à la résolution des Nations Unies. Cependant, il a apporté beaucoup de réserves qui ne sont pas mentionnées dans le communiqué ou qui sont considérées comme des sujets sur lesquels il n'y a pas eu d'entente. J'y reviendrai si j'ai le temps. En vérité, je pense que l'Afrique du Sud souhaite vraiment pour la Namibie une solution sanctionnée par la communauté internationale. Cependant, il estime s'être engagé fermement envers les Turnhali, un groupe important en Namibie, à tenir ces élections locales.

Je ne voudrais pas accorder trop d'importance à cette question et je vais essayer d'être le plus précis possible. Les autorités d'Afrique du Sud ainsi que le juge Steyn ont attiré notre attention sur le fait que la proclamation leur accorde le pouvoir de suspendre toute mesure après les élections. Ils n'ont pas indiqué leur intention de procéder de cette façon, ils n'ont pas dit qu'ils entendaient s'opposer à une constitution. Ils se sont contentés d'attirer notre attention sur cette prérogative. On peut en déduire un tas de choses. Nous n'avons pas obtenu d'assurances à ce sujet.

M. Brewin: Il n'est pas certain qu'on parvienne à une impasse en créant une assemblée constituante et en établissant un gouvernement permanent après les premières élections surveillées par l'Afrique du Sud. Mais ce serait tellement inacceptable pour la SWAPO, qui représente, si je comprends bien, la majorité des habitants de la Namibie. N'est-ce pas là une indication? Ne peut-on y voir une marque de bonne volonté ou de manque de bonne volonté de la part du gouvernement d'Afrique du Sud, qu'il utilise ou pas l'article qui lui permet de modifier ou de suspendre une action en vue de trouver une solution impliquant les Nations Unies et les autres pays?

M. Jamieson: Votre conclusion est tout à fait juste. Comme je l'ai dit plus tôt en termes différents, on saura à quoi s'en tenir au sujet des intentions de l'Afrique du Sud après les élections locales qui auront lieu au début de décembre. Si à ce moment-là les Sud-Africains penchent du côté d'une mesure des Nations Unies et laissent le résultat des élections locales en suspens, ils manifesteront clairement leur volonté d'accepter une solution sanctionnée par les Nations Unies. Je n'ai pas insisté tellement cependant sur le dilemme auquel fait face l'Afrique du Sud. Après le 7 ou le 8 décembre, il y aura des élus qui prétendront sans doute avoir l'appui des gens et qui voudront agir. L'Afrique du Sud aura donc deux choix très

[Texte]

say well now look, we have the support of the people; we want to move ahead. So South Africa is going to be faced with two very difficult alternatives here. This is why, I repeat, our effort has been to help to modify these extreme positions in order to advance the United Nations' initiative.

Mr. Brewin: Well, Mr. Chairman, I realize that time is limited and I will not ask any more questions, but I would just like to add, if I may, that, first, I do hope we will have this other meeting as soon as possible and I personally favour the idea that, if there is some part necessary to our understanding of it that is confidential, then it should be a closed meeting.

May I conclude by congratulating the Secretary of State for External Affairs on the leading role he has played in this intensely important matter. I am not myself so much concerned about the threat from the USSR or Cuba as I am about the situations in the southern part of Africa itself which are sufficiently explosive without bringing in any cold war aspects at all. There is a really dangerous situation to world peace, it seems to me, developing in that part of the world and I certainly would like to congratulate the Minister on taking a leading role for Canada in this whole matter.

Mr. Jamieson: Thank you very much. I appreciate it. It has been quite the most intractable problem I think I have ever encountered.

If I may, Mr. Chairman, I want to add one point that relates to something Mr. Brewin said and also to Mr. Roche when was asking me about Canadian policy. When you talk about SWAPO, as you know, we did not support the United Nations in declaring SWAPO the only legitimate representative of the Namibian people; we did not support that position. The United Nations carried that particular vote. However, I believe it most important that it be clearly understood that, if the United Nations' supervised elections proceed, at that point SWAPO is just another party contesting the election and its status as confirmed by the United Nations was in the pre-election period and during the time when there was no movement towards a resolution of the problem. To me, it would be quite unfair and indeed we would not support the idea of having SWAPO in some privileged or special position inside Namibia during the period of the election itself.

• 1035

The other point is that we must, I think, with the United Nations, ensure that the supervision of the elections includes as well the ability of all the parties to get their message to the people of Namibia. And this is going to be very difficult because you have, on the one hand, border broadcasting stations in the front-line states and then you have border broadcasting from South Africa. And it does not appear that either one of them at the moment is giving total access to all of the parties.

Mr. Crouse: A brief supplementary.

The Chairman: Mr. Crouse.

Mr. Crouse: Thank you, Mr. Chairman, just a brief supplementary.

[Traduction]

difficiles. Voilà pourquoi nos efforts ont porté sur le rapprochement de ces deux positions extrêmes dans le sens d'une solution approuvée par les Nations Unies.

M. Brewin: Monsieur le président, je sais que le temps presse. Je ne poserai pas d'autres questions, mais je veux conclure en disant que j'espère qu'il y aura une autre réunion le plus tôt possible. Ensuite, s'il s'avère nécessaire de demander des renseignements confidentiels pour mieux comprendre la situation, je suis d'accord pour que cette réunion soit à huis clos.

Je tiens à féliciter aussi le secrétaire d'État aux Affaires étrangères pour le rôle de premier plan qu'il a joué dans cette importante affaire. Je ne m'inquiète pas tellement de la menace posée par l'URSS ou Cuba. Je m'inquiète plus de la situation dans le sud de l'Afrique qui est suffisamment explosive comme cela pour qu'il faille provoquer une guerre froide. Cette partie du monde constitue actuellement un réel danger pour la paix mondiale. C'est pourquoi je félicite le ministre d'être intervenu comme il l'a fait au nom du Canada.

M. Jamieson: Je vous remercie. Je vous sais gré de vos bonnes paroles. Je dois vous avouer que c'est le problème le plus rebutant auquel j'ai jamais eu à faire face.

Si vous le permettez, monsieur le président, je vais revenir sur un point abordé par M. Brewin et par M. Roche concernant la politique canadienne. Ils ont parlé de la SWAPO. Vous n'ignorez pas que le Canada n'a pas soutenu les Nations Unies lorsqu'elles ont déclaré la SWAPO seul représentant légitime du peuple de Namibie. Nous n'avons pas été d'accord avec cette prise de position même si elle a été consacrée par un vote des Nations Unies. Il n'en demeure pas moins, et c'est très important, que même avec des élections sous surveillance des Nations Unies, la SWAPO n'est que l'un des partis qui se présentent aux élections. La sanction des Nations Unies ne valait que pour la période pré-électorale et la période où il ne semble pas y avoir de solution au problème. Nous ne pouvons accepter l'idée que la SWAPO jouisse d'une situation privilégiée ou spéciale en Namibie au cours de la période électorale elle-même. Ce ne serait pas juste.

Il faut aussi s'assurer que tous les partis pourront transmettre leur message à la population de la Namibie lors de ces élections. Ce sera très difficile car il existe des émetteurs à la frontière des états limitrophes ainsi qu'à la frontière de l'Afrique du Sud, mais il semble qu'aucune de ces stations ne donne un accès égal à tous les partis.

M. Crouse: Une brève question supplémentaire.

Le président: Monsieur Crouse.

M. Crouse: Merci, monsieur le président.

[Text]

The initials SWAPO, as I understand them, means South West African Peoples Organization. The UN has placed the name Namibia on this part of the world, and the Namib after the Namib Desert or the Namib Tribes—I am not sure—represent only about 35,000 of a population of more than 800,000. Now, if the people of South-West Africa wanted to change the name of that part of the world themselves, why would they have not called their organization, for example, HAPO—Namibia's Peoples Organization—which seems to be the name that has been put upon that part of the world, rather than the name SWAPO? They obviously want to see that part of the country called South-West Africa. Where does the name "Namibia" come from? Who imposed it upon these people since, obviously, they do not want it themselves?

Mr. Jamieson: Mr. Chairman, it is just another of the innumerable dichotomies in that particular region. I am afraid I do not know what the origins were. I think SWAPO originated back in the period when that region was still being referred to generally as South-West Africa. Subsequent to that, as is the common custom now as you know in Africa, there have been name changes. For example, Rhodesia is referred to as Zimbabwe. One can bring out all manner of other examples of that. I presume it was because at least a significant number of people moved in that direction, but I would have to ask the archivist to explain. I do not know how it actually became the formal name at the United Nations.

Mr. Chairman: Thank you, gentlemen.

Mr. Munro followed by Mr. Lachance. Mr. Munro.

Mr. Munro: Mr. Chairman, I am tempted to continue the line of questioning on South-Africa and the African problem but there are other parts of the world, unfortunately, where there are problems. I would like to turn to Lebanon and the problem of UNFIL? which is directly related to our estimates today. I wanted to ask a series of short questions to get a better picture of what UNFIL is doing, where they are established in Lebanon and what role they play with respect to the Arab League peacekeepers. The costs are her, and I am wondering also about back views on peacekeeping operations and whether there has been any success in the efforts that have been made over the years to redeem some of that cost or whether we are still carrying it on. Are we and those other members of UNFIL the only ones who are being assessed a cost, or is it being spread over the rest of the United Nations?

The final part of my question is related to the families in Lebanon who are suffering considerably as a result of the civil war—I suppose it amounts to that—in Lebanon itself. Has the Department of External Affairs any procedures whereby Lebanese families in Canada who wanted to check up and find out about the fate of their relatives in Lebanon, particularly in Beirut, could write to External Affairs? Are there means in Beirut for making the necessary enquiries whether on the one side or the other?

• 1040

In that same general connection I understand that appeals have been made to the department and particularly with respect to the CIDA relief fund, if I can touch briefly on

[Translation]

Sauf erreur, le sigle SWAPO signifie Organisation du peuple du sud-ouest africain. Les Nations Unies appellent cette région la Namibie, mais les tribus du Namib, d'après le nom du désert, ne sont que 35,000 sur une population de plus de 800,000. Si les habitants du sud-ouest africain avaient voulu changer le nom de leur région, n'auraient-ils pas plutôt appelé leur organisation la NAPO, Organisation du peuple de Namibie? Évidemment, ils veulent que cette région soit appelée Sud-ouest africain. D'où vient ce nom «Namibie» et qui le leur a imposé?

M. Jamieson: Monsieur le président, ce n'est qu'un exemple des innombrables dichotomies présentes dans cette région. J'ignore malheureusement d'où vient ce nom. La SWAPO a été créée au moment où on appelait encore cette région le sud-ouest africain. Ensuite, comme cela se produit souvent en Afrique, on a changé de nom. Par exemple, la Rhodésie est devenue le Zimbabwe. C'est un exemple parmi bien d'autres. Je suppose que cela s'est fait à la suggestion de nombreuses personnes, mais je vais demander à notre archiviste d'en expliquer la provenance. Je ne sais pas pourquoi c'est maintenant le nom utilisé officiellement aux Nations Unies.

Le président: Merci, messieurs.

M. Munro, suivi de M. Lachance. Monsieur Munro.

M. Munro: Monsieur le président, je suis tenté de continuer à poser des questions sur l'Afrique du Sud, mais malheureusement il y a également des problèmes dans d'autres régions du monde. J'aimerais donc parler du Liban et de la Force intérimaire des Nations Unies au Liban, un poste du budget qui nous occupe aujourd'hui. Je voudrais poser quelques questions sur les activités de cette Force, sur son emplacement au Liban et sur son rôle comparé à celui des forces de la paix de la Ligue arabe. J'aimerais aussi savoir quel succès ont remporté les activités de maintien de la paix et les efforts déployés au cours des années pour récupérer une partie des coûts engagés. Les membres de la Force intérimaire des Nations Unies au Liban, dont nous sommes, sont-ils les seuls à contribuer aux coûts ou ceux-ci sont-ils répartis entre tous les membres des Nations Unies?

J'ai une dernière question à poser au sujet des familles libanaises qui souffrent considérablement de cette guerre civile, je suppose qu'on peut qualifier ainsi la situation. Existe-t-il au ministère des Affaires étrangères une procédure par laquelle des familles libanaises du Canada peuvent se renseigner sur le sort de leurs parents restés au Liban, surtout à Beyrouth? Le ministère consacre-t-il des fonds à des recherches de ce genre, d'un côté ou de l'autre, à Beyrouth même?

A ce sujet, je crois qu'on a fait appel à certains ministères, surtout au fonds de secours de l'ACDI, (si je peux mentionner l'ACDI maintenant) pour compléter les fonds que certains

[Texte]

CIDA at this particular time, for assistance to the Lebanese disaster fund which the Lebanese in this country are trying to get organized and what response there has been. I understand it has not been all that generous, in fact, it has been rather mingy, I guess is the right word.

Mr. Jamieson: Well, there are a number of components all important in that question. I will do my best again to be quick about it.

Mr. Munro: Then I would like to come to Cambodia after that.

Mr. Jamieson: Yes, but let me just answer the last part first about the CIDA contributions. We put \$1 million into the fund on April 1 and a subsequent amount of \$200,000, which was in October, which brings our total contributions to Lebanon since 1975 to \$5.96 million. Those are direct bilateral or Canadian contributions.

Mr. Munro: Not through the Red Cross.

Mr. Jamieson: Those would have gone to the Red Cross for the most part. I think we would have to look at a further break-down to know if there were any moneys that went elsewhere, but I think our main agency is the Red Cross. It, by the way, has caused some argument in itself in the sense that there are those who feel that perhaps the aid ought to be contributed to some other kind of organization. We had examined this very thoroughly—I still have an open mind on the question—but the proposition seems to be defensible that the Red Cross is the most logical agency.

Mr. Munro: You think it works with the Red Crescent as well?

Mr. Jamieson: I believe so, but I think there are factions who argue that given to the Red Cross, the majority of the funds go to a particular group, namely the Christians and perhaps some of the others may not be looked after; then there are those who take the counter view. In addition to those figures my recollection is that we also financed some grain storage or some facilities in Lebanon.

Going back to the point about UNIFIL and Lebanon we are, of course, now out of the six months' commitment that we made. I do not have an absolutely up-to-date figure on where the UN force, which is now minus Canadian participation, except I believe a few experts, is located. Basically it was what was known as the Litani line, essentially the southern part of Lebanon—there has been a certain amount of fluidity there. The group—that is the United Nations—has consistently resisted the idea of becoming involved in the Beirut region because of its very difficult circumstances.

The only other thing I can add, Mr. Munro, is that, first of all, there was some modest encouragement to us in the response to the last overtures that were made by us and by others. As you know, there has been stability, which is a very awkward word to apply in Lebanon today, but things are quieter than they were and Syria seems to be disposed to withdraw some of its forces, if indeed an alternative arrangement is possible. The last word I heard was that the other Arab states who had been canvassed on this had not been very co-operative or responsive and . . .

[Traduction]

Libanais du Canada cherchent à réunir? Quels sont les résultats? Je crois qu'on n'a pas été très généreux, et qu'on peut même parler de mesquinerie.

M. Jamieson: Eh bien, il y a plusieurs volets à cette question qui sont tous importants. Je ferai de mon mieux pour y répondre rapidement.

M. Munro: Je parlerai ensuite du Cambodge.

M. Jamieson: Oui, mais laissez-moi répondre d'abord à la dernière partie de la question concernant les contributions de l'ACDI. Le 1^{er} avril nous avons versé 1 million de dollars à ce fonds et en octobre \$200,000 de plus, pour une contribution totale au Liban de 5.96 millions de dollars depuis 1975. Ce sont des contributions canadiennes ou bilatérales directes.

M. Munro: Pas par l'entremise de la Croix rouge.

M. Jamieson: La plus grande partie a été distribuée par l'entremise de la Croix rouge. Il faudra plus de détails pour déterminer si d'autres sommes ont été données à d'autres organismes, mais notre agent principal est la Croix rouge. En fait, cet organisme a soulevé certaines critiques, car certaines personnes croient que l'aide devrait être distribuée par un autre organisme. Nous avons étudié cette question attentivement—je n'ai pas d'opinion arrêtée à cet égard—mais on peut certainement prétendre que la Croix rouge est l'organisme le plus approprié.

M. Munro: Travaille-t-elle aussi avec le Croissant rouge?

M. Jamieson: Oui, mais certaines factions croient que la plupart des fonds qui sont donnés à la Croix rouge, ils sont distribués à un groupe particulier, à savoir les chrétiens, et que d'autres groupes sont négligés; il y a aussi ceux qui prétendent le contraire. En plus, nous finançons aussi l'entreposage des grains et autres installations au Liban.

Pour en revenir au FINUL, notre engagement de six mois est maintenant terminé. Je n'ai pas de renseignements récents sur l'endroit où sont stationnées les forces des Nations unies dont les Canadiens se sont maintenant retirés sauf pour quelques experts. En général, elle se trouvent sur la soi-disante ligne Liatani, dans la partie méridionale du Liban, mais les positions ne sont pas très fermes. Les Nations unies, ont toujours refusé de participer dans la région de Beyrouth à cause des conditions très difficiles.

Enfin, monsieur Munro, je dois dire que nous avons été un peu encouragé par la façon dont nos dernières propositions et celles d'autres parties ont été accueillies. Comme vous le savez, on peut parler d'une certaine stabilité au Liban, le terme peut sembler bizarre, étant donnée la situation actuelle, mais les choses se sont un peu calmées et la Syrie semble disposée à retirer une partie de ses forces si on peut trouver une alternative. Aux dernières nouvelles, les autres états arabes approchés, n'ont pas semblé très coopératifs et . . .

[Text]

Mr. Munro: Saudi Arabia, I believe, has?

Mr. Jamieson: Yes, I think Saudi Arabia has. Some of the others have not come in and I am not sure if things are yet at the stage where the Syrians could withdraw. Of course the whole objective of the exercise is to give the Lebanese the capability to preserve their own internal security; the gendarmerie and other Lebanese organizations. The attempt is to build them up, but the whole business is still very fluid and I am afraid I cannot be more precise than that at the present time for that reason.

Mr. Munro: ... Lebanese in Canada wanting to get in touch with them.

Mr. Jamieson: Of course. We re-opened our Embassy in Beirut some months ago. I think our people there, it is fair to say, are doing an exceptional job. Certainly if somebody wishes to know where relatives are or anything of that nature, we will be more than happy to find out for them. It is not always easy in the circumstances that prevail there.

• 1045

I can add another point, which is that when I talked with the Lebanese community in Canada there were differences of view once again with regard to the so-called refugee status, to whether we ought to accord a refugee status. That, of course, by and large is opposed. In other words, the Lebanese people themselves want security in their own country; they do not want to be designated as refugees.

Mr. Munro: I am not suggesting that at all.

Mr. Jamieson: I realize you are not.

That generally is the situation. On the broader issue of payment, the most difficult problem on financing is Cyprus. My officials can correct me if I am wrong, but in most of the other areas Canadian participation is covered by the arrangements worked out within the United Nations. There are certain countries, notably the Soviet Union and, I believe, China, which have never or very rarely subscribed to and financed United Nations peacekeeping operations. But in so far as Canada is concerned, we have been covered for our expenses except in Cyprus.

Mr. Munro: Including UNEF?

Mr. Jamieson: To the best of my knowledge, in recent years that is the case. That does not mean we are not contributing. We contribute to the United Nations but I do not recall that at the moment there is any country with a deficit. I will be glad to look into that because it is a matter of memory. I know our biggest problem is Cyprus.

Mr. Munro: One other question about Lebanon. That is, can the Minister say whether the occupying forces in southern Lebanon, which were to have left as a result of the fall by UNIFIL, completely evacuated that territory to the frontier, as internationally recognized, between Israel and Lebanon, or are there still pockets over which UNIFIL has not been able to transfer to the Lebanese gendarmerie the appropriate authority?

[Translation]

M. Munro: L'Arabie saoudite l'est, n'est-ce pas?

M. Jamieson: Oui, c'est juste. D'autres par contre ne se sont pas manifestés, et je ne crois pas que les syriens puissent se retirer pour l'instant. Bien sûr, l'objectif de cet exercice est de permettre au Liban d'assurer sa sécurité interne grâce à la Gendarmerie et autres organismes libanais. On cherche à renforcer ces organismes, mais la situation est si vague que je ne saurais être plus précis.

M. Munro: Et les Libanais au Canada qui veulent les contacter?

M. Jamieson: Bien sûr. Notre ambassade à Beyrouth est réouverte depuis quelques mois déjà et nos fonctionnaires en place font un travail exceptionnel. Si quelqu'un veut savoir où se trouvent des parents ou obtenir des renseignements de ce genre, nous sommes très heureux de les aider. Ce n'est pas toujours facile étant donnée la situation là-bas.

Je peux ajouter que lors des discussions avec la communauté libanaise au Canada on a découvert certaines divergences d'opinions quant à la possibilité d'accorder un statut de réfugiés. En général, on s'y oppose. En d'autres termes, les Libanais veulent que la sécurité revienne dans leur pays; ils ne veulent pas qu'on fasse d'eux des réfugiés.

M. Munro: Ce n'est pas ce que j'ai voulu dire.

M. Jamieson: Je le sais très bien.

Voilà donc la situation en général. Quand à la question plus vaste des paiements, le problème de financement le plus grave est celui des forces à Chypre. Mes fonctionnaires me rappellent si je me trompe, mais pour toutes les autres forces, la participation canadienne est établie conformément aux ententes des Nations unies. Certains pays, notamment l'Union soviétique et la Chine je crois, n'ont jamais ou rarement appuyé ou financé les forces de sécurité des Nations unies. Quant au Canada, toutes nos dépenses ont été payées, sauf à Chypre.

M. Munro: Y compris les forces d'urgence des Nations unies?

M. Jamieson: A ma connaissance, récemment, oui. Je ne veux pas dire que nous n'y contribuons pas. Nous contribuons aux Nations unies, mais en ce moment je ne me souviens pas qu'il y ait des pays déficitaires. Je trouverai ces renseignements car je ne me souviens pas exactement. Je sais toutefois que Chypre nous pose le problème le plus grave.

M. Munro: J'ai une autre question au sujet du Liban. Le ministre peut-il dire si les forces occupant le Sud du Liban, qui devaient se retirer à l'arrivée du FINUL, ont quitté ce territoire complètement jusqu'à la frontière, reconnée internationalement entre l'Israël et le Liban, ou reste-t-il encore quelques endroits où le FINUL n'a pas réussi à remettre le territoire à la Gendarmerie libanaise qui constitue l'autorité compétente?

[Texte]

Mr. Jamieson: I think the latter, but once again I would have to get an up-date. I will be glad to do that.

Mr. Munro: I would like to know.

Mr. Jamieson: As far as I know, the Israelis have totally withdrawn and UNIFIL has indeed carried out its mandate, but I do not believe it is the case that the gendarmerie have totally taken over in the regions to which you have referred. I think there is still some question about whether they have the capability to maintain the peace.

Mr. Munro: Just a short one on Cambodia. When was the most recent visit by our ambassador to Thailand to the refugee camps on the Thai side of the Mekong, where the Cambodians and Laotians are seeking refuge, and to what extent has Canada, in one way or another, helped the Thai authorities to face that burden that they have assumed, I think to their credit—I not only think, I know to their credit—in a very troubled part of the world?

Mr. Jamieson: I do not know the exact date, Munro, but I would expect that it has been fairly recent. I also do not know what restrictions presently exist. The situation changes quite a bit as to the ability to go in and inspect and so on, and the capability of doing so in a comprehensive way. Once again, here I can find the dates for you. Certainly we are on top of the situation in knowing, as well as any country does, what is happening with the refugee problem.

I would quite agree with you on your final comment with regard to Thailand. As recently as yesterday I heard from the President of CIDA that we have made a humanitarian contribution, first of all to Vietnam, of some quarter of a million dollars in relation to Vietnam refugees. I think there were some other amounts yesterday, Mr. Dupuy.

Mr. Munro: To Thailand?

Mr. Michel Dupuy (President ACDI): I would have to check the exact amounts.

Mr. Jamieson: I am not sure whether it is specifically to Thailand or whether it is Southeast Asia. As you know, the problem is very much an overlapping one, and it is a question of helping the refugee organization to use the funds in the best ways it can. And of course, on top of that, I am sure you know we have taken 600 of the boat people who are now arriving in the country. Yes, 150,000, I am advised, to Thailand—yesterday's contribution.

• 1050

The Chairman: Thank you, Mr. Munro.

Le prochain est M. Claude-André Lachance . . . and as the time may permit.

M. Lachance: Avec votre permission, monsieur le président, je voudrais maintenant me pencher, puisque nous avons avec nous M. Dupuy, président de l'ACDI . . .

Le président: Puis-je vous rappeler que M. Dupuy sera ici pour les autres séances.

[Traduction]

M. Jamieson: Le transfert n'est pas terminé mais encore une fois il faudrait que je m'informe des derniers développements. Je vous donnerai ces renseignements.

M. Munro: J'aimerais bien savoir.

Mr. Jamieson: Selon mes renseignements, les Israéliens se sont complètement retirés, et le FINUL s'est très bien acquitté de sa tâche, mais je ne crois pas que la gendarmerie contrôle les régions que vous avez mentionnées. On peut se demander si elles peuvent vraiment maintenir la paix.

M. Munro: Enfin une brève question sur le Cambodge. Quand notre ambassadeur en Thaïlande a-t-il visité les camps de réfugiés du côté Thaïlandais du Mekong, où des cambodgiens et des laotiens se sont réfugiés; et jusqu'à quel point le Canada a-t-il aidé, d'une façon ou d'une autre, les autorités thaïlandaises à assumer ce fardeau, ce qui leur fait honneur, dans cette partie troublée du monde?

Mr. Jamieson: Je ne connais pas la date précise, monsieur Munro, mais il me semble que c'est assez récent. Je ne connais pas non plus les restrictions actuelles. On ne sait jamais si on va pouvoir visiter et inspecter les camps de réfugiés ou étudier la situation de façon approfondie. Ici encore je vous donnerai ces renseignements. Certainement nous connaissons très bien comme n'importe quel autre pays, la situation concernant les réfugiés.

Je suis d'accord avec ce que vous dites de la Thaïlande. Hier encore le président de l'ACDI nous disait que nous avions fait une contribution humanitaire, d'abord au Vietnam: environ ¼ de million pour aider les réfugiés vietnamiens. Vous avez mentionné d'autres sommes hier, monsieur Dupuis.

M. Munro: En Thaïlande?

M. Michel Dupuy (président de l'ACDI): Il faut que je vérifie les chiffres.

Mr. Jamieson: Je ne sais pas si l'argent est allé directement à la Thaïlande ou au Sud-Est asiatique en général. Comme vous le savez, le problème englobe plusieurs pays et l'important c'est d'aider les organisations d'aide aux réfugiés à utiliser les fonds le plus efficacement possible. En plus, comme vous le savez tous, nous avons accepté 600 réfugiés qui se trouvaient sur le bateau, et ils ont déjà commencé à arriver au Canada. On me dit que la Thaïlande a décidé d'accepter 150,000 réfugiés.

Le président: Merci, monsieur Munro.

Mr. Claude-André Lachance . . . —a la parole, si le temps le permet.

M. Lachance: With your permission, Mr. Chairman, I would like to take advantage of the presence of Mr. Dupuy, President of CIDA, in order to . . .

Le président: I would like to point out in passing that Mr. Dupuy will also be present at our later meetings.

[Text]

M. Lachance: Oui, d'accord. A ce moment-là je vais simplement lui poser une question et ensuite je reviendrai au ministre.

En ce qui concerne les activités de l'Agence . . .

Le président: Monsieur Lachance, le ministre ne pourra peut-être pas revenir. M. Dupuy sera ici aux deux prochaines séances.

M. Lachance: D'accord. Je vais me ranger à votre admonition, monsieur le président, et je vais réservé mes questions à propos de l'Agence à plus tard. Je vais me tourner maintenant vers le ministre.

J'ai simplement deux questions assez courtes à poser au ministre. La première traite du problème de la dévaluation de la monnaie canadienne et des modalités de calcul de cette dévaluation et des effets qu'elle a sur les programmes et sur les budgets du ministère des Affaires extérieures. Je voudrais en particulier lui demander en quoi le budget supplémentaire qui est devant nous et les pratiquement 7 millions de dollars qu'on nous demande d'approuver à cette rubrique, couvrent durant la période indiquée, c'est-à-dire semble-t-il, de septembre 1977 à avril 1978, en quoi cela couvre-t-il l'ensemble des activités du ministère à l'étranger et à peut-on s'attendre pour l'avenir, c'est-à-dire pour les périodes subséquentes, selon les évaluations des comptables qui sont à l'emploi du ministère des Affaires extérieures? Et en particulier, je voudrais demander au ministre, puisque l'ensemble des organismes œuvrant sur la scène internationale dans des monnaies diverses et qui font face évidemment à cette difficulté au jour le jour, et en particulier aux Nations unies, en quoi le ministère envisage-t-il éventuellement de prévoir une réserve pour fins de dévaluation, technique qui est étudiée assez souvent aux Nations unies, et qui n'a jamais été retenue, mais qui est utilisée par certains autres organismes internationaux, en quoi est-ce que cette technique peut éventuellement faire l'objet d'une étude de la part de ce Comité ou de la Chambre, afin de prévoir à l'avance les fluctuations ou la fourchette des fluctuations possibles? Et ainsi, dans les estimations principales qui sont étudiées tous les ans au mois d'avril, on pourrait éviter justement au ministère de recourir à des crédits supplémentaires pour cette question des réserves aux fins de dévaluation?

Mr. Jamieson: I will try to deal with the last question, Mr. Lachance, and leave it to my officials to explain the intricacies of the problem from a financial point of view.

I do not believe it is possible to establish the kind of reserve to which you have made reference, either in the Canadian context or at the United Nations. I think there are too many imponderables, too many unanticipated developments, one way and the other, and I think we will simply have to deal with it on a rather pragmatic basis, depending upon what occurs. I think one salutary result of these generally unfortunate developments with regard to exchange rates and so on is, however, that it is forcing the United Nations to do something that I have felt was important for a long time and that is to re-examine the effectiveness and the real usefulness of some of its programs. Like every organization, it can stand an assessment once in awhile, and we are advocating that this be done.

[Translation]

Mr. Lachance: I understand. For the moment I shall limit myself to one question and then I shall return to the Minister.

With respect to the activities of the Agency . . .

The Chairman: Mr. Lachance, the Minister might not be available later, whereas Mr. Dupuy will be present at our later meetings.

Mr. Lachance: Very well, Mr. Chairman. I shall do as you suggest and save my questions concerning CIDA for later on. I shall now address myself to the Minister, for whom I have two brief questions.

The first one deals with the reasons behind the devaluation of the Canadian dollar and the effects the devaluation has on the programs and expenditures of the Department of External Affairs. Your Department is asking us to approve almost seven million dollars in supplementary estimates which are to be used between September 1977 and April 1978. What kind of activities are financed by these funds, and what may we expect in the future, according to the forecasts made by the financial experts working for the Department of External Affairs? Most international organizations, especially within the United Nations, use different kinds of currencies and must deal with the devaluation crisis in their daily operations. Is your Department considering setting up a devaluation reserve fund? The United Nations has frequently considered making use of such a mechanism, but has not yet done so, even though certain other international organizations have set up such a fund. Do you think this Committee or the House itself might one day consider creating such a reserve fund in order to offset the effects of devaluation? Were such a fund to exist, your Department would not have to ask for supplementary estimates once the main budget has been approved in April.

Mr. Jamieson: Je vais tâcher de répondre à la dernière question, monsieur Lachance, et je demanderai à mes fonctionnaires de vous expliquer les complexités financières du problème.

Je ne pense pas qu'il soit possible d'établir le genre de fonds de réserve que vous proposez, soit au sein de notre ministère, soit aux Nations-Unies. Il y a trop d'impondérables et trop de facteurs imprévisibles. Il nous faudra tout simplement nous adapter aux circonstances. Mais la fluctuation du taux de change oblige les Nations Unies à réévaluer l'efficacité et l'utilité de quelques-uns de ces programmes. J'ai pensé depuis longtemps qu'ils auraient dû en faire autant. Tout comme dans n'importe quelle autre organisation, une évaluation est nécessaire de temps en temps, et c'est ce que nous conseillons maintenant. Il existe toute une gamme de programmes aux Nations Unies, la plupart sont financés en partie par le Canada, et quelques-uns de ces programmes peuvent ne pas

[Texte]

There is an enormous range of United Nations groups now, most of which are receiving contributions from us, and some of the stuff may no longer be as vital as it was before and they may have become less efficient than ought to be the case. So they are having to tighten their belts, and that is useful.

I wonder whether Mr. Nutt or one of my officials could explain the first part of the question with regard to how we arrived at these figures.

Mr. D. Bresnahan (Director General, Bureau of Finance and Management Services, Department of External Affairs): The reason we have to come back is that we cannot set aside a reserve and we would have to come back to Parliament for the additional moneys as a result of devaluation. Generally, in connection with departmental operations it is not a simple exercise. One takes the currency of a country in which we are operating at a particular point in time, and this is the result of the requirement now for the additional funds, to continue operations for the balance of 1978-79.

• 1055

M. Lachance: Ça va pour l'instant. Peut-être qu'on pourra y revenir, mais comme on a très peu de temps... on pourra revenir à cette question lors de l'étude des prévisions budgétaires principales. Une dernière question, monsieur le président, très courte?

Le président: Je vous en prie.

M. Lachance: Si vous me permettez. Je vois, dans le budget supplémentaire, une somme qui est sous forme de subvention, je suppose, pour la création d'une chaire d'études canadiennes à l'Université hébraïque de Jérusalem. Je pense que c'est une excellente idée, de la part du gouvernement canadien, que d'inciter des universitaires et des gens de lettres à étudier à l'étranger le contexte canadien.

A cet égard, je me demandais s'il y a eu, dans le passé, de la part du ministère, des subventions semblables à d'autres endroits, dans d'autres pays et à d'autres occasions et s'il existe, d'autre part, un programme au sein du ministère des Affaires étrangères. C'est à bon escient que je dis: ministère des Affaires étrangères. Monsieur le président, c'est l'expression que j'entends utiliser ici dorénavant. Existe-t-il un programme spécifique à cet égard? Envisage-t-on de créer des chaires semblables à d'autres endroits dans d'autres parties du monde? En particulier, je voudrais demander au ministre comment on en est arrivé à allouer cette subvention en particulier? Est-ce que c'est à la demande de l'Université hébraïque de Jérusalem ou est-ce suite à des recommandations du ministère lui-même ou d'autres personnes, ici au Canada?

Mr. Jamieson: As with all the interventions this morning, there are a number of parts to the question. I will try to deal with each of them.

The grant to the Hebrew University was determined by the fact that a comparable amount was available from private sources. In other words, the initiative, I believe, came from some members of the Jewish community in Canada who were prepared to contribute a certain amount provided the Government of Canada provided a similar amount. So that I am not

[Traduction]

être aussi utiles et applicables qu'auparavant. Ils doivent imposer des restrictions, ce qui est fort utile.

M. Nutt ou un autre de mes fonctionnaires va répondre à la première partie de la question qui portait sur le calcul de ces chiffres.

M. D. Bresnahan (directeur général, Bureau des finances et service des gestions, ministère des Affaires extérieures): Nous ne pouvons pas établir une réserve, et nous devons toujours demander des fonds supplémentaires au Parlement afin de compenser les effets de la dévaluation du dollar. Pour un ministère, il n'est pas toujours facile de s'adapter à la dévaluation. Puisque nous nous servons de la monnaie du pays dans lequel nous travaillons, nous devons demander des fonds supplémentaires afin de continuer à fonctionner jusqu'à la fin de l'exercice financier 1978-1979.

M. Lachance: I shall accept your answer for the moment, since we do not have time to go into details, but I shall come back to this question when we study the main budget. May I ask one last short question, Mr. Chairman?

The Chairman: Go ahead.

M. Lachance: Thank you. In your supplementary estimates, there is a contribution which, I assume, is being used to create a chair of Canadian studies at the Hebrew University of Jerusalem. I think it is an excellent idea for the Canadian Government to encourage the students in foreign countries to learn more about Canada.

Has your Department made similar contributions to other countries in previous years? Do you as Department of Foreign Affairs, have a program? I use the expression "Department of Foreign Affairs" deliberately, Mr. Chairman, and it is the term I intend to use from now on. Does your Department have a definite program? Are you thinking of creating more chairs of Canadian studies in other countries? I am particularly interested in knowing why this particular contribution was made. Did the request come from the Hebrew University of Jerusalem, from within the Department itself or from elsewhere in Canada?

M. Jamieson: Votre question, comme les autres qui ont été posées ce matin, est faite de plusieurs parties. Je vais tâcher de répondre à chacune d'entre elles.

Une contribution privée avait été faite et nous avons décidé de l'assortir d'un montant égal. En d'autres termes, certains membres de la Communauté juive au Canada ont pris l'initiative et contribué une certaine somme, à condition que le gouvernement en fasse autant. J'ignore comment on est arrivé à ce montant, mais c'est ainsi que la contribution a été faite.

[Text]

sure how the amounts were arrived at, but the basic proposition is that it is half from private sources, half from government sources.

Mr. Lachance: Is it a new matching system that . . .

Mr. Jamieson: No, that leads me to the second part of your question, that it is not a precise formula in any case. The University of Edinburgh, for instance, is another place where we have a Canadian studies program. Yale University is another one. We have a visiting professor in Japan. There are a number of these of one type and another and they do not actually take any specific formula. Obviously, if we can get private contributions, then so much the better.

The whole program is one which I would enjoy philosophically discussing with members. I hear all manner of points of view upon this. There are those who feel that, first of all, it is not really worth the candle. Others, I gather, like yourself, Mr. Lachance, feel that it is of very great importance. Some feel that we need to be in prestigious universities like Yale; others feel that we would be far better off in smaller universities where the program would have a higher visibility and a broader interest. So that there are a variety of points of view.

Incidentally, I could expand that answer also to say that the same kind of questioning arises about many of the cultural, informational, educational, academic programs in which Canada is engaged. There is no unanimity in either the academic or the cultural community about how we should proceed. Many members here, for instance, feel that we ought to be sending more amateur groups abroad, that they do a better job in terms of reflecting Canada than some of the professional groups. You will find others who are violently opposed to that, who think that it should only be the professionals who are involved.

So that it is a very big subject and one with which I am constantly grappling. I concede that I do not have any real answers at the moment other than the fact that I think we have moved in the last several months to try to improve the general effectiveness of this kind of activity.

Mr. Lachance: Just a last comment, Mr. Chairman. I hope that we will have a chance in the House of Commons to discuss, on a general basis, the whole matter of external affairs, as we did in a debate that we had in the House about a year ago, as I recall in December last. That was very useful.

• 1100

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. I will submit that suggestion. And may I say that the Chair would like to have joined in the last question that you asked.

I still have two gentlemen who would like to ask just a quick question of the Minister: Mr. David MacDonald and Mr. Crouse. Maybe one question each.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman, I want to switch to a totally different area here, because I noticed in the discussions that took place in Ottawa between Mr. Vance and Mr. Jamieson that there was some question, I believe, of arms and

[Translation]

M. Lachance: S'agit-il d'un nouveau système de partage?

M. Jamieson: Non, et cela me mène à la deuxième partie de votre question. Il ne s'agit pas d'une formule précise. Par exemple, nous avons également établi un programme d'études canadiennes à l'Université d'Edimbourg et à l'Université Yale. Il y a également un professeur invité au Japon. Il existe plusieurs programmes de ce genre, qui ne sont pas fondés sur une politique arrêtée. Evidemment, si nous pouvons obtenir des contributions de sources privées, tant mieux.

Il me ferait plaisir de discuter de l'importance de ce programme avec les membres du comité. On me présente toute sorte de points de vue. D'aucuns sont d'avis que le programme ne vaut pas la peine, mais d'autres, comme vous monsieur Lachance, croient que le programme est très important. Certains sont d'avis qu'il faut s'établir dans des universités célèbres, comme l'Université Yale, et d'autres pensent qu'il vaudrait mieux travailler dans des petites universités, où le programme serait plus en évidence et susciterait davantage d'intérêt. Il existe toutes sortes de points de vue.

Permettez-moi de dire en passant que ces observations portent souvent sur toutes sortes de programmes culturels, éducatifs et universitaires auxquels le Canada participe. Ni la communauté culturelle ni les pédagogues ne sont d'accord sur la façon de procéder. Par exemple, beaucoup des membres de ce comité sont d'avis que nous devrions envoyer à l'étranger plus de groupes d'amateurs, ils disent que ces derniers donnent une meilleure idée du Canada que certains groupes professionnels. D'autres s'opposent vivement à une telle politique, et pensent que seuls les professionnels doivent représenter le Canada.

Le sujet est vaste et j'essaie toujours de trouver des solutions. Depuis quelques mois, nous essayons d'améliorer l'efficacité de ce genre de programme, et c'est tout ce que je peux vous répondre pour l'instant.

M. Lachance: Puis-je faire une dernière remarque, monsieur le président? J'espère que la Chambre des communes aura l'occasion de tenir un grand débat sur toute la question des affaires extérieures comme nous l'avons fait en décembre dernier. Ce débat avait été très utile.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, je transmettrai votre suggestion. Permettez-moi de dire que la présidence aurait aimé participer à la discussion sur la dernière question que vous avez posée.

Deux autres députés aimeraient poser une brève question au ministre: M. David MacDonald et M. Crouse. Peut-être que chacun pourrait poser une question.

M. MacDonald: Monsieur le président, j'aimerais poser à un sujet tout à fait différent, car lors de leurs entretiens à Ottawa, M. Vance et M. Jamieson ont abordé le sujet des armes et du désarmement. Du moins, cela semblait sous-entendu d'après le

[Texte]

disarmament. At least, that was the implication, I think, of a comment of either the Minister or the Prime Minister. I am interested in knowing whether or not this was so in view of the increasing number of reports about the dangers, in terms of international stability, of very rapid increases in foreign arms sales.

Certainly we can look at two specific instances where this is a problem, one with respect to Nicaragua in terms of the supplying of arms to that régime in this critical period and the second—and I think this has been referred to in the House—the possible diversion of some artillery shells, from a Canadian firm through some intermediate points, to South Africa; and I am wondering if the Minister and his colleague, Mr. Vance, arrived at any conclusions about what action could be taken.

I realize that it is difficult, on a unilateral basis, to do much about this but surely the major arms suppliers, those who have a very real concern about the kind of potential for instability, for conflicts both internally and externally in a number of countries, must be working toward some policy that we can advance in concert, whether it is at the United Nations or in some other multilateral forum. Could the Minister just give us an idea as to what initiatives we could expect in this regard.

Mr. Jamieson: Once again, nothing is simple in foreign affairs.

I suppose there are really three kinds of headings here. There is SALT, which is the over-riding concern on strategic arms limitation; then there is the whole arms proliferation issue which is being discussed in Vienna, and the special session of the UN in that regard; and then, of course, there is the bush war kind of support: like Nicaragua, South Africa, Southern Africa, and so on.

Mr. Vance and I discussed it at considerable length. I think I am free to say that he is optimistic that a solution to SALT will come within perhaps the next few weeks. There are still a couple of very, very major issues to be resolved, including the one regarding cruise missiles, for example, and multiple warheads. It is a terribly complex question, but they are making progress.

That is important in another context, in the sense that once SALT is put to bed, as it were, there will be, I believe, more attention given to the other exercise in terms of mutual balance force reduction and all of the related issues there. We have put down on the table of the UN within the last week a resolution relating to the, in effect, banning of the production of missile materials, which is related to the whole nuclear issue, which is another offshoot of the SALT talks.

Now, on this matter of the bush war kind of provision of arms, it is an interesting question which really has a relationship to what Mr. Roche mentioned in his comments initially.

The people in Southern Africa—SWAPO, Mr. Nkomo, others of these liberation movements—argue that they are not going to the Soviet Union because of any philosophical bent but because that is the only source from which they can get the arms. In other words, they say: "If you really want to support us, then you in the West provide us with the arms. That is the most effective way to get us out from under the commitment

[Traduction]

ministre ou le premier ministre. Je voudrais savoir si tel a été le cas étant donné le danger que représente pour la stabilité internationale l'accroissement rapide des ventes d'armes à l'étranger.

On pourrait peut-être envisager deux exemples précis. Tout d'abord, on fournit des armes au gouvernement du Nicaragua alors que ce pays est en état de crise. Deuxièmement, et on en a parlé à la Chambre, il semble qu'une société canadienne ait vendu indirectement des obus à l'Afrique du Sud. Le ministre et M. Vance en sont-ils arrivés à des conclusions sur les mesures à prendre?

Je comprends que c'est difficile à faire, unilatéralement, mais les fournisseurs d'armes les plus importants, ceux qui s'inquiètent de l'instabilité mondiale que cela pourrait créer, devraient chercher à élaborer une politique conjointe en vue de la présenter aux Nations Unies ou à un autre organisme international. Le ministre peut-il nous dire quelles initiatives on envisage à cet égard?

Mr. Jamieson: Je répète que rien n'est simple en matière de relations internationales.

Je suppose qu'il s'en dégage trois aspects. Premièrement, les accords SALT visant à limiter la prolifération des armes stratégiques, ensuite, toute la question de la prolifération des armes dont on discute à Vienne et à la séance spéciale des Nations Unies à ce sujet et troisièmement, bien entendu, la vente d'armes dans des régions où il y a des conflits: le Nicaragua, l'Afrique du Sud, le sud-ouest africain, etc.

M. Vance et moi-même en avons discuté longuement. Il croit que les négociations du SALT aboutiront probablement dans les prochaines semaines. Il reste encore à résoudre des problèmes très importants, comme celui des missiles cruise ou des ogives nucléaires à têtes multiples. C'est une question extrêmement complexe, mais certains progrès ont été accomplis.

Une fois les négociations terminées, les pays concernés pourront accorder plus d'attention à la réduction mutuelle et équilibrée des forces et à toutes les questions connexes. La semaine dernière, nous avons déposé aux Nations Unies une résolution tendant à interdire la production de matières fissiles, un autre aspect de toute la question nucléaire et des pourparlers du SALT.

La fourniture d'armes à des pays engagés dans des conflits est une question intéressante qui se rapporte aux observations de M. Roche.

La SWAPO, M. Nkomo et d'autres membres de ces mouvements de libération du sud de l'Afrique, prétendent qu'ils ne font pas appel à l'Union Soviétique par tendance politique, mais parce que c'est leur seule source d'armements. Ils disent que si les pays occidentaux veulent vraiment les appuyer, ils doivent leur fournir des armes, et que c'est la meilleure façon d'éviter qu'ils ne s'engagent auprès de l'Union soviétique. Il ne

[Text]

to the Soviet Union". So it is not really as simple a question as just "are we going to sell or are we not going to sell?" It has those overtones in terms of East-West relations.

From Canada's point of view, it is, as you have acknowledged, particularly difficult in the sense that it is almost impossible, in the absence of any world embargo, as would be the case now with South Africa but was not the case up to a year ago, to trace materials through all the way. We can have a particular policy, and we can have a legitimate concern with regard to selling to a certain country where there is no particular problem, unless you can ensure that transhipment does not take place. In some cases it is an entirely legitimate transaction for that second country. So in my opinion—and by the way, it is something I come up against every day—the definition of "offensive weapons" is extremely hard to pin down.

• 1105

May I just illustrate? Yesterday I authorized the sale of parachutes. Well, one can scarcely find anything less offensive, in fact, than a parachute. Presumably it is something for life-saving purposes. It is very hard to define whether it is offensive or not. The argument, however, has been put forward that if you have a supply of parachutes in the order of 5,000 or 10,000, nobody is expecting 5,000 or 10,000 pilots to bail out, so it must be for a force that is going to land in somebody else's territory. Those are the sorts of decisions which come into everyday issues with me.

So I guess my fundamental point here, Mr. MacDonald, is that, clearly, it must be an internationally agreed-upon arrangement that in the absence of that, no real success is going to take place. And it is one of the great tragedies, it really is, of the present state of world affairs, that the total being spent on armaments around the world is infinitely greater than all the money being spent on humanitarian purposes. So just in conclusion, we have established under Mr. Geoffrey Pearson, within the department, a special centre to try to give a higher visibility, to more action on, the disarmament front. But I would not want to delude anyone, and I do not believe you would be deluded, into thinking initially we as Canada can do all that much about it by ourselves.

The Chairman: If the Vice-Chairman of the next committee allows me, I will have a last question by Mr. Crouse.

Mr. Crouse: Thank you, Mr. Chairman. The Minister said he is opposed to apartheid, and I submit that is a very difficult word to describe, as it applies to Africa. For example, a Zulu will not ride in the same taxi with a Hosa. Apartheid in that part of the world is so strong that it has already led to the setting up of a separate nation, called the Transkei, for the Hosa nation. So I am wondering just how we as a Western force could bring about some resolution of the apartheid which exists between approximately 11 black nations in that part of the world, which is one of the reasons the present government maintains its stand, since they do not want to see this tribal strife. How do we resolve that difficulty, and secondly what is happening in China today, vis-à-vis the mainland and Taiwan,

[Translation]

s'agit donc pas seulement de ventes d'armes, mais de toutes les relations entre l'Est et l'Ouest.

Comme vous l'avez reconnu, il est presque impossible pour le Canada de retracer la destination réelle de ces armes en l'absence de tout embargo mondial, sauf celui imposé à l'Afrique du Sud il y a un an seulement. On peut vendre des armes à un pays où il n'y a pas de conflit, mais il faut être sûr que ce dernier ne les expédiera pas ailleurs. Dans certains cas, c'est une transaction tout à fait légitime pour le deuxième pays. C'est un problème qui se pose quotidiennement, et il est extrêmement difficile de le définir exactement ces « armes offensives ».

Permettez-moi de vous donner un exemple. Hier, j'ai autorisé la vente de parachutes. On ne peut trouver aucune arme moins offensive qu'un parachute, c'est seulement une protection. On pense que ce n'est pas une arme offensive, mais d'aucuns ont prétendu que si un pays achète 5,000 ou 10,000 parachutes ce n'est pas pour sauver la vie à 5,000 ou 10,000 pilotes, mais plutôt pour aller faire un petit saut en territoire étranger. C'est le genre de décision auquel je dois prendre quotidiennement.

Il nous faut donc un accord international, monsieur Mac Donald, sinon nous sommes voués à l'échec. C'est une des grandes tragédies du monde actuel que le total des dépenses affectées aux armements soit infiniment plus grand que le total de celles réservées à des fins humanitaires. En conclusion, le Ministère a créé un centre spécial, dirigé par M. Geoffrey Pearson, afin de promouvoir plus activement l'idéal du désarmement. Toutefois, je ne voudrais pas vous donner l'impression que le Canada soit en mesure d'en faire beaucoup à lui seul.

Le vice-président: Si le vice-président du prochain comité me le permet, j'accorde une dernière question à M. Crouse.

M. Crouse: Merci, monsieur le président. Le Ministre se dit opposé à l'apartheid, mais je prétends que ce terme est très difficile à définir en Afrique. Par exemple, un Zoulou refusera de monter dans le même taxi qu'un Xhosa. L'apartheid est tellement ancré dans cette partie du monde qu'il a fallu créer un état distinct pour le peuple Xhosa, le Transkei. Je me demande donc comment une puissance occidentale comme la nôtre pourrait extirper l'apartheid existant entre quelques 11 nations noires dans cette partie du monde, et ce qui explique une des raisons pour lesquelles le gouvernement actuel maintient sa position visant à calmer ces conflits entre tribus. Le Ministre pourrait-il aussi nous renseigner sur ce qui se passe en Chine aujourd'hui vis-à-vis la Chine populaire et Taiwan, situation des plus intéressantes?

[Texte]

which is a very interesting development? I wonder if the Minister could just fill us in on that situation.

Mr. Jamieson: Once again, a two-minute answer to one of the world's most perplexing problems is going to be inadequate.

Mr. Crouse: That is our problem.

Mr. Jamieson: However, I have no problem in explaining what I oppose and what the Canadian government opposes. It is the official policy of apartheid as practised by the Government of South Africa. What makes it unique is that it is—in the total areas of the world, where all manner of man's inhumanity to man is evident, as you have said, and where there is a lot of tension between people—the South African apartheid policy is one which by constitution and in every other formal sense establishes government policies, national policies, on the basis of race and of colour, and it is that which I think every Canadian can be opposed to as being fundamentally anathema to our own moral values and standards. That is not to say there are not other abuses of human rights in other parts of the world. Nobody has ever argued that South Africa in that sense is any worse than some of the other kinds of regimes, in human rights terms. But it is indeed a unique situation in the context I have outlined.

The Chairman: Gentlemen, Mr. Minister . . .

Mr. Crouse: Nothing on the China and Taiwan question?

The Chairman: . . . Thursday.

Mr. Jamieson: I will have to make inquiries, but if I am available, then certainly I will be glad to come. Otherwise I have suggested December 11, which is two days after I get back. I get back on the Saturday; I could be here on Monday.

The Chairman: We will work something out.

[Traduction]

M. Jamieson: Encore une fois, je ne puis résoudre en deux minutes l'un des problèmes les plus complexes du monde actuel.

M. Crouse: Ça, c'est notre problème.

M. Jamieson: Toutefois, je n'ai pas de problème à expliquer ce à quoi le gouvernement canadien et moi-même nous opposons, à savoir la politique officielle d'apartheid appliquée par le gouvernement de l'Afrique du Sud. Comme vous l'avez dit, dans bien des régions du monde il existe injustice et tensions raciales, mais la politique d'apartheid de l'Afrique du Sud est une politique officielle, inscrite dans la Constitution, par laquelle les politiques nationales sont conçues en fonction de la race et de la couleur. C'est dans ce sens que cette politique va fondamentalement à l'encontre des valeurs et des normes morales de tout Canadien. Cela ne signifie toutefois pas qu'on ne viole pas les droits de l'homme ailleurs au monde. Personne n'a jamais prétendu que le gouvernement de l'Afrique du Sud était pire, à cet égard, que bien d'autres régimes faisant fi des droits de l'homme. Il s'agit quand même d'un cas unique en son genre pour les raisons que je viens de donner.

Le président: Messieurs, monsieur le ministre, . . .

M. Crouse: Rien à propos de la Chine et de Taiwan?

Le président: . . . jeudi.

M. Jamieson: Je devrai vérifier, mais je serai très certainement très heureux de venir si je suis disponible. Sinon, j'ai proposé le 11 décembre, deux jours après mon retour. Je reviens le samedi, je pourrais être ici le lundi suivant.

Le président: Nous verrons.



If undelivered, return COVER ONLY to:

Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Imprimerie du gouvernement canadien.
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

**Third Troisième
class classe**

K1A 0S7
HULL

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian International Development Agency:

Mr. Michel Dupuy, President.

From the Department of External Affairs:

Mr. J. S. Nutt, Acting Under-Secretary;

Mr. D. Bresnahan, Director General, Bureau of Finance and Management Services.

De l'Agence canadienne de développement international:

M. Michel Dupuy, président.

Du ministère des Affaires extérieures:

M. J. S. Nutt, sous-secrétaire d'État suppléant;

M. D. Bresnahan, directeur général, Bureau des Finances et des services de gestion.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, November 30, 1978

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le jeudi 30 novembre 1978

Président: M. Marcel Prud'homme

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

**External Affairs
and
National Defence**

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

**Affaires extérieures
et de la
Défense nationale**

RESPECTING:

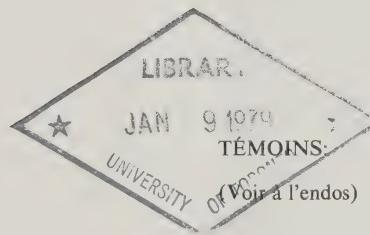
Supplementary Estimates (A) under EXTERNAL AFFAIRS relating to CIDA.

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (A) sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES ayant trait à l'ACDI.

WITNESSES:

(See back cover)



Fourth Session of the
Thirty-fifth Parliament, 1978

Quatrième session de la
trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme
Vice-Chairman: Mr. Maurice Foster

Messrs.

Breau	Dupont
Brewin	Francis
Caccia	Hare
Crouse	Hamilton
Darling	(<i>Swift Current—</i> <i>Maple Creek</i>)
Dionne (<i>Northumberland-</i> <i>Miramichi</i>)	Herbert
Duclos	Hopkins
	Lachance

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Marcel Prud'homme
Vice-président: M. Maurice Foster

Messieurs

Lapointe	Nicholson (Miss)
Laprise	Parent
Leblanc	Patterson
(<i>Laurier</i>)	Philbrook
Leggatt	Roche
McKenzie	Shymko
McKinnon	Wenman
Munro (<i>Esquimalt-</i> <i>Saanich</i>)	

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, November 30, 1978:

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 30 novembre 1978:

Mr. Wenman replaced Mr. Forrestall;

M. Wenman remplace M. Forrestall;

Mr. Patterson replaced Mr. MacDonald (*Egmont*).

M. Patterson remplace M. MacDonald (*Egmont*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 30, 1978

(3)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 3:35 o'clock p.m. this day, the Vice-Chairman, Mr. Foster, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brewin, Duclos, Foster, Francis, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Lachance, Leblanc (*Laurier*), Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Philbrook, Prud'homme, Roche, Shymko and Wenman.

Witnesses: From the Canadian International Development Agency: Mr. Michel Dupuy, President; Mr. Lewis Perinbam, Vice-President, Special Programs and Mr. André Gingras, NGO Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978, relating to Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1979. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 28, 1978, Issue No. 1.*)

By unanimous consent, the Chairman called Votes 25a, 30a and 31a relating to CIDA under EXTERNAL AFFAIRS.

The witnesses answered questions.

At 5:00 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 30 NOVEMBRE 1978

(3)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 15 h 35 sous la présidence de M. Foster (vice-président).

Membres du Comité présents: MM. Brewin, Duclos, Foster, Francis, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Lachance, Leblanc (*Laurier*), Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Philbrook, Prud'homme, Roche, Shymko et Wenman.

Témoins: De l'Agence canadienne de développement international: M. Michel Dupuy, président; M. Lewis Perinbam, vice-président, Programmes spéciaux et M. André Gingras, agent (ONG).

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du mardi 28 novembre 1978, Fascicule n° 1.*)

Du consentement unanime, le président met en délibération les crédits 25a, 30a et 31a relatifs à l'ACDI sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Les témoins répondent aux questions.

A 17 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Thursday, November 30, 1978.

• 1538

[Text]

The Vice-Chairman: Ladies and gentlemen, the Chairman seems to have been delayed for a few moments so perhaps we will call this meeting of the External Affairs and National Defence Committee to order. We will open with Votes 25a, 30a, and 31a under the Department of External Affairs relating to CIDA.

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

Budgetary

Vote 25a—Canadian International Development Agency—Operating expenditures—\$586,150.

Vote 30a—Canadian International Development Agency—The grants and contributions—\$1.

Vote 31a—to forgive repayment of the total principal to become due and owing—\$40,346.

The Vice-Chairman: We have with us the President of the Canadian International Development Agency, Michel Dupuy. We want to welcome you here today, as you have been here many times before, Mr. Dupuy. It is my understanding that you will not have an opening statement but will be responding to questions, so without further ado I will put on the list the names of those who indicate that they would like to put questions to the president.

We will start off with Mr. Munro, the member of Parliament for Esquimalt-Saanich.

Mr. Munro: Thank you, Mr. Chairman. I am grateful for this opportunity. Without an opening statement there are so many things; the opening statement opens up even other doors for questioning.

I would like to start out my questioning by asking for some clarification if the president of CIDA is able to give it to us; a specific notion of where the funds went which were channeled through one of the NGOs to the Canadian Council of Churches for the freedom organizations in South Africa. I do not know how much was granted to the Canadian Council of Churches through CIDA, and I am wondering whether CIDA does get back a notion of where and how those funds are apportioned.

Mr. Michel Dupuy (President, Canadian International Development Agency): Thank you, Mr. Chairman. I will ask the Vice-President of Special Programs, Mr. Lewis Perinbam, who handles the NGO program, to take the question.

The Vice-Chairman: Just as I yield the Chair to the Chairman, I will point out that it is his birthday today and I ask the members to be especially gentle with him. Mr. Prud'homme.

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le jeudi 30 novembre 1978

[Translation]

Le vice-président: Mesdames et messieurs, le président semble avoir été un peu retardé et je déclare donc ouverte cette réunion du Comité permanent des Affaires extérieures et de la Défense nationale. Nous commençons par l'étude des Crédits 25a, 30a et 31a concernant l'ACDI, sous la rubrique Affaires extérieures.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

Budgettaire

Crédit 25a—Agence canadienne de développement international—Dépenses de fonctionnement—\$586,150.

Crédit 30a—Agence canadienne de développement international—Subventions et contributions—\$1.

Crédit 31a—Pour faire grâce du remboursement du total du principal qui sera échu et exigible—\$40,346.

Le vice-président: Nous avons aujourd'hui le président de l'Agence canadienne de développement international, Michel Dupuy. Nous vous souhaitons la bienvenue au Comité devant lequel vous avez déjà comparu à maintes reprises. Je crois que vous n'avez pas de déclaration liminaire mais que vous êtes disposé à répondre aux questions. Sans plus tarder, je vais inscrire sur ma liste les noms de ceux qui veulent poser des questions au président.

Nous commençons par M. Munro, député d'Esquimalt-Saanich.

M. Munro: Merci, monsieur le président. Je vous suis reconnaissant de m'avoir fourni cette occasion. Nous avons déjà tellement de questions à poser, et une déclaration liminaire soulève en général de nombreuses autres questions.

J'aimerais commencer en demandant au président de l'ACDI de nous expliquer, si possible, comment les fonds accordés à un ONG, au Conseil canadien des églises, ont été transmis à des mouvements de libération en Afrique du Sud. Je ne sais pas combien de fonds le Conseil canadien des églises a reçus par l'intermédiaire de l'ACDI; je me demande donc si l'ACDI sait où et comment ces fonds ont été distribués.

M. Michel Dupuy (président, Agence canadienne de développement international): Merci, monsieur le président. Je vais demander à M. Lewis Perinbam, vice-président, programmes spéciaux, chargé du programme de l'ONG, de répondre à cette question.

Le vice-président: Avant de céder la place au président, je voudrais souligner que c'est aujourd'hui son anniversaire et je demande donc aux députés d'être particulièrement gentils avec lui. Monsieur Prud'homme.

[Texte]

[Traduction]

• 1540

The Chairman: Let us not disturb the seriousness of our Committee. Thank you very much.

Mr. Perinbam.

Mr. Lewis Perinbam (Vice-President, Special Programs, Canadian International Development Agency): Thank you, Mr. Chairman.

The funds that are dispersed through the nongovernmental organization division of CIDA are dispersed, normally, on a project basis. The type of assistance to which you refer, sir, comes to us primarily through the Canadian Council of Churches or through individual churches that belong to the Canadian Council, such as the Anglican Church. There is also an interchurch fund for development, which contributes to projects of this kind. But in every instance each project is considered on its merits. Careful checks are made, both internally in CIDA and with our posts overseas and then, of course, there is a monitoring of these funds to ensure that they are given for the specific purposes for which we grant them.

Mr. Munro: That being so, perhaps it could be explained in greater detail. I see the general framework within which the grants are made. I would suspect, therefore, that if there were a project in Mozambique, for example, which the Canadian Council of Churches wished to support, that would be put forward as for Mozambique. And it would be approved or disapproved by CIDA on the basis of certain criteria that CIDA would determine, either on its own or in consultation with the church group, with or without the advice of the Minister.

Mr. Perinbam: There is another factor, Mr. Chairman, in all these projects and that is the contribution made by the Canadian NGO itself to a project. In other words, government funds are not granted to a project normally unless there is an investment of the NGO's funds in that project.

In instances where policy considerations may be involved or which fall outside the normal scheme of things, these would be referred to the Minister or he would be consulted. This would be the normal thing. There may be exceptions, but normally we would consult with him in instances where there is a variation from existing practice.

Mr. Munro: Knowing Mr. Perinbam's attachment to the facts, I wonder whether he would now come to the facts and provide an answer to the question I asked? What funds, from CIDA, have been apportioned through the Canadian Council of Churches to liberation movements in Southern Africa? And in what countries are they being administered by the Canadian Council of Churches?

Mr. Perinbam: The funds given by CIDA go to the Canadian organization for projects. The Canadian organization is responsible for the administration of these funds in the overseas country. Funds are not provided for liberation movements under any circumstances. But if an organization that could be deemed by some to be a liberation movement had a project which comes to us through a Canadian NGO, which itself contributes to it, and which meets our criteria, and which goes through the normal processes of clearance within and outside CIDA, then we may contribute to it.

Le président: Ne bouleversons pas le bon ordre du comité. Merci infiniment.

Monsieur Perinbam.

M. Lewis Perinbam (Vice-président, Programmes spéciaux, Agence canadienne de développement international): Merci, monsieur le président.

En temps normal, la division des organismes non gouvernementaux de l'ACDI octroie des fonds en se fondant sur les mérites du projet. Le genre d'aide que vous avez mentionnée, monsieur, nous vient surtout du Conseil canadien des églises ou d'une église particulière appartenant au Conseil, comme l'église anglicane, par exemple. Il y a également un fonds interconfessionnel de développement, qui contribue à des projets de ce genre. Les projets sont toujours évalués selon leur propre mérite. Nous procérons à des vérifications détaillées, tant au sein de l'ACDI qu'àuprès de nos bureaux à l'étranger, puis nous surveillons la façon dont les fonds sont dépensés afin d'assurer qu'ils sont utilisés aux fins pour lesquelles nous les avons accordés.

M. Munro: Bon, mais vous pourriez sans doute nous l'expliquer de façon détaillée. Je vois comment vous accordez des subventions, en général. Je suppose donc que si le Conseil canadien des églises voulait appuyer un projet au Mozambique, les fonds seraient approuvés pour le Mozambique. L'ACDI se servirait de critères qu'elle fixerait elle-même, ou en consultation avec l'église, avec ou sans l'avis du ministre.

M. Perinbam: Monsieur le président, il faut tenir compte d'un autre facteur pour ces projets et c'est la contribution qu'apporte l'ONG canadien à ce projet. Autrement dit, le gouvernement n'accorde pas de fonds à un projet à moins que les ONG ne contribuent également à ce projet.

Lorsque des questions de politique entrent en jeu, ou lorsqu'il s'agit d'un projet qui ne s'inscrit pas dans la norme, le projet est envoyé au ministre, ou bien le ministre est consulté. C'est la procédure normale. Il peut y avoir des exceptions, mais en temps normal, nous consultons le ministre lorsqu'il faut s'écartier de la pratique courante.

M. Munro: Sachant combien M. Perinbam est attaché au fait, je me demande s'il voudrait bien maintenant en venir au fait et répondre à la question que j'ai posée? Quels fonds de l'ACDI ont été accordés, par l'intermédiaire du Conseil canadien des églises, à des mouvements de libération en Afrique du sud? Dans quel pays ces fonds sont-ils gérés par le Conseil?

M. Perinbam: Les fonds octroyés par l'ACDI vont à l'organisme canadien pour subventionner des projets. L'organisme canadien est chargé d'administrer les fonds dans le pays étranger. Nous n'octroyons pas de fonds pour des mouvements de libération, quelles que soient les circonstances. Cependant, si un organisme qui pourrait être considéré par certains comme un mouvement de libération, avait un projet qui nous serait soumis par l'intermédiaire d'un ONG canadien, qui contribuerait lui-même à ce projet, et si ce projet répondait à nos

[Text]

Mr. Munro: Which ones have been contributed to in the areas? This is the fourth time I have asked you the same question, Mr. Perinbam, with all due respect. In Mozambique, possibly in Tanzania, possibly in Zambia—I do not know—Angola. Which projects of which organizations have been contributed to by CIDA, how much, and in what countries?

Mr. Perinbam: I wonder whether I could just ask Mr. Gingras, who has been dealing with this particular area, to discuss it specifically.

• 1545

M. André Gingras (agent supérieur de liaison, ACDI): La réponse est très simple. Je crois que le plus simple consisterait éventuellement de vous fournir la liste complète, qui n'est pas très longue, des projets et des organismes que nous avons subventionnés dans cette partie du monde. Nous pourrons vous donner très facilement cette liste d'ici quelques jours.

M. Munro: Très bien. Que ce soit par l'intermédiaire du Conseil des églises canadiennes ou un autre . . .

M. Gingras: . . . ou d'autres organismes canadiens que nous subventionnons dans cette partie du monde.

M. Munro: En précisant le nom des pays auxquels ces fonds sont destinés?

M. Gingras: Oui.

M. Munro: Merci beaucoup.

Then, I would be very glad for that particular list and I would like it, let us say, for the last three years if it has been a continuing operation. If it has just been a spot effort, I would be glad of that.

There is an item here which also interests me and that is the International Committee of the Red Cross as international emergency relief in Lebanon. The President of CIDA was here the other day when I was asking about what support was being granted to Lebanon from the emergency fund and I gather from this that it is solely through the Red Cross that assistance has been given, none for, let us say, the reconstruction of Beirut or for the assistance of those who have lost their homes, their belongings and their families in Beirut as a result of recent disturbances in that unfortunate city.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, we have two channels available to CIDA to provide relief in such dramatic and unfortunate circumstances. One is the emergency relief and, by definition, it is related to an emergency. I am not aware that emergency relief has been extended over protracted periods for reconstruction. The other one is the Non-Government Organization Program and, here, there is more flexibility for providing relief through that channel which is not limited in its use by the same constraints which exist in the vote wording for emergency relief. We have used this other channel, in addition to the International Red Cross, under an NGO project approved in January, 1978. CIDA is contributing \$86,200 to World Vision of Canada . . .

Mr. Munro: World . . .

[Translation]

critères et recevait les approbations nécessaires au sein de l'ACDI comme ailleurs, nous pourrions alors y contribuer.

M. Munro: A quel projet avez-vous contribué dans ces régions? Sauf votre respect, c'est la quatrième fois que je vous pose cette question, monsieur Perinbam. Au Mozambique, et peut-être en Tanzanie et en Zambie . . . en Angola, que sais-je? A quel projet de quels organismes l'ACDI a-t-elle contribué, pour quel montant et dans quels pays?

Mr. Perinbam: Sans doute ferais-je mieux de demander à M. Gingras, qui s'occupe de cette question, de vous donner des détails.

M. André Gingras (Liaison Officer, CIDA): The answer is simple. I think it would be easier to give you a complete list, which is not very long, of all the projects and organizations which we have subsidized in this part of the world. We could very easily give you such a list within a few days.

M. Munro: Very well. So either through the Canadian Council of Churches or another . . .

M. Gingras: . . . or other Canadian organizations which we subsidize in this part of the world.

M. Munro: Will you specify the name of the countries in which these funds were allocated?

M. Gingras: Yes.

M. Munro: Thank you very much.

Je serais très heureux d'avoir cette liste et j'aimerais qu'elle couvre, disons les trois dernières années, le cas échéant. Même si ce n'était qu'un effort au pied levé, j'en serais satisfait.

Il y a une autre subvention qui m'intéresse beaucoup; il s'agit du Comité international de la Croix-Rouge, au titre des secours internationaux d'urgence au Liban. Le président de l'ACDI a comparu l'autre jour et je lui ai demandé quels secours nous envoyons au Liban. Si je comprends bien, nous ne lui fournissons de l'aide que par l'intermédiaire de la Croix-Rouge, et nous n'avons rien prévu pour la reconstruction de Beyrouth ou pour aider ceux qui ont perdu leur foyer, leurs biens et leurs proches parents, à Beyrouth, à la suite des récents événements qui ont frappé cette malheureuse ville.

M. Dupuy: Monsieur le président, l'ACDI dispose de deux moyens pour secourir ceux qui se trouvent dans des situations aussi tragiques. Il y a évidemment les secours d'urgence qui, par définition, ne sont fournis qu'en cas de besoin urgent. Je ne sais pas si l'on a accordé des secours d'urgence aux fins de reconstruction, pour des périodes prolongées. Nous avons aussi le programme des organisations non gouvernementales qui nous offre plus de possibilités, n'étant pas soumis aux restrictions qu'impose aux secours d'urgence le libellé du crédit qui s'y rapporte. Nous avons eu recours à ce programme, en plus du Comité international de la Croix-Rouge, en approuvant un projet ONG en janvier 1978. L'ACDI contribue \$86,200 à l'organisation *World Vision of Canada* . . .

Mr. Munro: (World . . .)

[Texte]

Mr. Dupuy: I am sorry, this one is to Cambodia-Laotian refugees. It is, therefore, only through the International Red Cross. Sorry.

Mr. Munro: Yes. I wonder whether the witness could give us for the record some notion of the relationship between the Red Cross and the Red Crescent. Do they have an amalgamated office? Is one just another term for the other depending on where their work takes them in terms of the Geneva operation? I think we were pretty close to this the other day. I really want to know whether a gift to the Red Cross would be, at least, distributed through the Red Crescent in those areas where there is no Red Cross, and Lebanon is a country in point where both a Red Cross and a Red Crescent operate.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I would wish to be able to respond to this question tomorrow because I would not have to speak from memory. If I may be allowed to return to it tomorrow I will answer the question then.

Mr. Munro: About my first question, I wonder whether I could have the replies. I was told it was a very short list, Mr. Gingras, et j'aimerais bien l'avoir, si possible, pour demain . . . avec l'histoire des fonds accordés à ces différents organismes, ainsi que la liste des organismes membres au Canada du Conseil des églises canadiennes . . .

• 1550

Le président: M. Roche invoque le Règlement.

Mr. Roche: Is it understood the list will be supplied at 9.30 a.m.?

The Chairman: Yes, it is understood that it will be supplied by tomorrow at 9.30, 9.35.

Mr. Munro: One day into the new year.

The Chairman: Tomorrow morning it will be done.

Mr. Munro: Under this same heading, International Emergency Relief, I wonder if some explanation could be provided for the International Committee on the Red Cross of international emergency relief on the African continent. Does that deal with the Sahel, or is it other matters on the African continent? For example, is there any assistance being given in Eritrea or in Ethiopia for some of the disasters that have afflicted that part of Africa?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I understand that the grants have mainly gone to displaced persons resulting from conflicts. I believe this has mainly gone to Zimbabwe refugees. I am not aware that there have been payments made with respect to Ethiopia.

Mr. Munro: But what about the Sahel and the disaster, the droughts of that part? I mean you are talking about a defined emergency. Now, the emergency in Zimbabwe is defined in what terms? I think that is a legitimate question, because I can understand the emergency in Lebanese terms, the emergency perhaps in Zimbabwe or in Rhodesian terms is of a slightly different order, and I wonder whether the same criteria have been applied to define the need for emergency relief of that scale to, as they are described, refugees from Rhodesia.

[Traduction]

M. Dupuy: Excusez-moi, il s'agit des réfugiés du Cambodge et du Laos. Nous ne contribuons donc que par l'intermédiaire de la Croix-Rouge internationale. Désolé.

M. Munro: Oui. Le témoin pourrait-il nous expliquer, pour le compte rendu, le rapport qui existe entre la Croix-Rouge et le Croissant Rouge? Ont-ils un bureau commun? S'agit-il de la même organisation, basée à Genève, qui change de nom selon les régions? Je crois que nous en avons parlé un peu l'autre jour. J'aimerais savoir si un don à la Croix-Rouge serait distribué par le Croissant Rouge dans les régions où il n'y a pas de Croix-Rouge, et au Liban, où il y a la Croix-rouge et le Croissant-Rouge?

M. Dupuy: Monsieur le président, je préférerais répondre à cette question demain, parce que je ne serais pas obligé de parler de mémoire. Si vous me le permettez, je répondrai à cette question demain.

M. Munro: Pourrais-je également avoir les réponses à ma première question? On m'a dit que c'était une liste très courte, monsieur Gingras, I would like to have it for tomorrow, if it is possible, with a record of the funds granted to the various organizations, as well as a list of the Canadian organizations, members of the Canadian Council of Churches . . .

The Chairman: Mr. Roche on a point of order.

M. Roche: Il est bien entendu que nous aurons la liste à 9 h 30?

Le président: Oui, il est entendu que nous l'aurons vers 9 h 30 ou 9 h 35 demain.

M. Munro: Un jour plus proche du nouvel-an.

Le président: Ce sera fait demain matin.

M. Munro: Sous la même rubrique des secours internationaux d'urgence, pourrait-on nous expliquer en quoi consistaient les secours internationaux d'urgence apportés par la Croix-Rouge sur le continent africain? S'agit-il du Sahel ou d'autres régions du continent africain? Est-ce qu'on apporte par exemple de l'aide en Erythrée ou en Éthiopie, à la suite des désastres qui ont frappé cette partie de l'Afrique?

M. Dupuy: Monsieur le président, je crois que les subventions sont allées surtout aux personnes déplacées à la suite de conflits. Je crois qu'il s'agit principalement des réfugiés du Zimbabwe. Je ne suis pas au courant de paiements qui auraient été faits relativement à l'Éthiopie.

M. Munro: Mais qu'a-t-on fait pour le Sahel, à la suite de la sécheresse qui a ravagé cette région? Vous parlez de cas d'urgence bien définis, mais dans quels termes définit-on l'urgence qui existe au Zimbabwe? Je crois qu'il est normal de poser une telle question, car je comprends que la situation d'urgence qui existe au Liban, au Zimbabwe et en Rhodésie, peut-être, soit d'un ordre un peu différent. Je me demande cependant si l'on applique les mêmes critères pour définir le besoin de secours d'urgence dans le cas de ceux qu'on appelle les réfugiés de la Rhodésie.

[Text]

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, since we are providing lots of very detailed information tomorrow morning we might as well add this one, because I would have to speak from memory and I would rather give a detailed breakdown of the contributions made under the Red Cross Appeal for each of the countries which may have been involved.

Mr. Munro: Is that a ...

The Chairman: If you do not mind, Mr. Munro. Est-il possible d'avoir cela demain matin? Le temps vous le permet-il, oui?

Mr. Dupuy: Oui. We have one night and that should suffice.

The Chairman: It is agreed that we will have the document tomorrow morning.

May I say also, Mr. Munro, that all members want to question and your time is about to expire.

Mr. Munro: Well, this will be my last question. I wonder whether that would include the grant for scholarships to Zimbabwe students, which is recorded on page 38 and 39?

Mr. Dupuy: This grant, Mr. Chairman, is administered by the Commonwealth Africa Division in CIDA. I have a great deal of detail on it which I am prepared to reveal to you or, alternatively, perhaps drop a line or provide it in writing to the hon. member, whichever he would prefer.

Mr. Munro: I think it is always good to have it on the record.

The Chairman: Merci, Monsieur Munro.

Mr. Munro: Merci.

The Chairman: With the kind indulgence of the Vice-Chairman, Dr. Foster, a member of the Committee has to leave by plane at 4.30, with your consent naturally. So, before I introduce the next questioner, may I take this opportunity ... it is very unusual we do it but I think we should. We have three guests of honour, three visiting members of the Parliament of Greece: Mr. Kavadas, Mr. Sapountsis and Mr. Fyssas qui sont accompagnés de M. Agathocles de l'ambassade de Grèce. Et aussi, chose assez exceptionnelle, deux personnes qui s'intéressent à l'ACDI et qui siègent au Conseil de la Communauté urbaine de Montréal de la police qui fête son 25^{ème} anniversaire ont pensé venir voir une séance de comité. C'est exceptionnel, messieurs, et vous me permettrez de vous les présenter: il s'agit de MM. Ronald Prévost et André Ménard.

• 1555

Et pendant que je suis dans la période des annonces, je souhaite la plus cordiale des bienvenues à un nouveau membre du Comité. Nous lui souhaitons de siéger longtemps parmi nous. C'est M. Yuro Shymko qui tout à l'heure posera sa première question.

Je donne maintenant la parole à M. Wenman.

Mr. Wenman: I would like to begin by expressing my support of CIDA's contribution of \$400,000 in cash to the League of Red Cross Societies for humanitarian assistance to flood victims in Vietnam and Thailand. I would like particu-

[Translation]

M. Dupuy: Monsieur le président, puisque nous allons fournir toute une série de renseignements très détaillés demain matin, nous pourrions tout aussi bien y ajouter celui-ci. Je ne veux pas me fier uniquement à ma mémoire, car j'aimerais donner une ventilation détaillée des contributions faites par l'entremise de la Croix-Rouge à chacun des pays en cause.

M. Munro: Est-ce un ...

Le président: Je vous en prie, monsieur Munro. It is possible to have that tomorrow morning? Do you have enough time to do that?

Mr. Dupuy: Yes. Une nuit devrait nous suffire.

Le président: Il est donc entendu que nous aurons le document demain matin.

Par ailleurs, sachez, monsieur Munro, que tous les membres du Comité veulent poser des questions et que le temps qui vous était alloué est à peu près écoulé.

M. Munro: Ce sera ma dernière question. Le document pourra-t-il comprendre aussi des renseignements sur la subvention pour des bourses d'études aux étudiants du Zimbabwe, dont il est question aux pages 38 et 39?

M. Dupuy: Cette subvention, monsieur le président, est administrée par la division de l'Afrique du Commonwealth à l'ACDI. J'ai toutes sortes de détails à ce propos et je suis prêt à vous en faire part dans le document en question ou en écrivant à l'honorable député, à son choix.

M. Munro: Je crois qu'il est toujours bon que les renseignements soient consignés.

Le président: Merci, monsieur Munro.

M. Munro: Merci.

Le président: Si vous le permettez, monsieur Foster, un des membres du Comité doit prendre l'avion à 16 h 30. Aussi, avant de passer la parole au suivant, je vais profiter de l'occasion ... ce n'est pas normal, mais je tiens à le faire. Nous avons trois invités d'honneur qui sont des députés du Parlement de Grèce, soit M. Kavadas, M. Sapountsis et M. Fyssas; They are accompanied by Mr. Agathocles from the Greek Embassy. It is also rather exceptional that we have two people who are interested in CIDA and who are members of the Montreal Urban Community Police Council which is celebrating its twenty-fifth anniversary. Since they decided to attend this Committee meeting, gentlemen, I think I should introduce them: they are Mr. Ronald Prévost and Mr. André Ménard.

I would also like to take this opportunity to extend our warmest welcome to a new member of this Committee. May he spend a long time among us. I mean Mr. Yuro Shymko, who will be asking his first question in a little while.

I now recognize Mr. Wenman.

M. Wenman: Je vais commencer en disant que j'approuve sans réserve la contribution de \$400,000 accordée par l'ACDI à la Ligue des sociétés de la Croix rouge qui apporte des secours humanitaires aux victimes des inondations au Vietnam

[Texte]

larly to support the aid to Thailand, in view of the fact that Thailand is carrying the heaviest burden of refugees from this area, and with a \$300 per capita income, and the fact that they must carry the burden of these refugees as well as contend with the problems from this natural disaster. I would encourage both this grant and a consideration as to further assistance CIDA might provide in that country in particular.

Just looking at the reality of the geography of Vietnam, Kampuchea and Thailand, I would assume the same weather conditions and problems are probably occurring in Cambodia; and if this is so, the problem will be doubly complicated as a result of the problems of international dispute involved with that country as well as their internal difficulties with the break-down of structure and so forth. Probably the Cambodians are experiencing an even more severe problem. I recognize the difficulties involved in international exchange between Canada and this nation, but assuming there was a great humanitarian need there and the government of democratic Kampuchea in fact were to make an approach, either directly or indirectly, to CIDA, would you welcome and be open to receive a request for assistance from that country?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, it is a hypothetical question at this stage—unfortunately, because the misery of the people there is well known. However, we have so far had no contacts with them. The emergency vote does not contain in its definition any element that would prevent us from responding favourably.

Mr. Wenman: Rather than taking it from a hypothetical saying, would you welcome a request for humanitarian assistance from that country?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, what I would read in the question is an interpretation to encourage an invitation . . .

Mr. Wenman: Right.

Mr. Dupuy: . . . which is basically a matter of policy on the kind of relationship the government of Canada wishes to develop with that country. I think the question might more appropriately be put to the Secretary of State for External Affairs.

Mr. Wenman: Recognizing, as you have here, the calamity of unfavourable weather and crop infestation in the two countries adjacent to Cambodia on either side, it would seem to be a fair and safe assumption that similar conditions exist in that country. Knowing as human beings that this is so, would we directly or indirectly in any way, through a secondary party, perhaps through China, perhaps through another nation, through Egypt who also has relations with that country, and perhaps through some of the NGOs, recognizing that there may be a very serious problem there—are you stimulating any inquiries of this nature or would you consider or do you have a vehicle so to do if in fact you were asked to by government policy?

• 1600

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, the fundamental criteria which are used and are, I assume, applicable there as well as

[Traduction]

et en Thaïlande. J'approuve plus particulièrement l'aide apportée à la Thaïlande, étant donné que ce pays reçoit le plus grand nombre de réfugiés de toute la région, même s'il n'a qu'un revenu de \$300 par habitant. En plus d'accepter un si grand nombre de réfugiés, ce pays doit faire face aux difficultés résultant de ce sinistre naturel. J'approuve donc cette subvention et j'exhorte même l'ACDI à envisager d'apporter une aide accrue à ce pays en particulier.

Si l'on regarde la situation géographique du Vietnam, du Cambodge et de la Thaïlande, on peut supposer que les mêmes conditions météorologiques existent probablement au Cambodge, entraînant le même genre de difficultés. Si tel est le cas, le problème ne peut qu'être multiplié par le conflit qui déchire ces pays, en plus des difficultés internes résultant de l'éclatement du gouvernement et ainsi de suite. Les Cambodgiens se trouvent probablement dans les pires difficultés. Je comprends que les relations entre le Canada et ce pays présentent des complications, mais si le gouvernement démocratique du Cambodge faisait appel à l'ACDI, directement ou indirectement, pour répondre à un grand besoin humanitaire là-bas, seriez-vous disposé à accéder à une telle demande?

M. Dupuy: La question est hypothétique, monsieur le président, c'est regrettable mais . . . la misère dans laquelle se trouve la population là-bas est bien connue, mais nous n'avons pas encore eu de contacts avec des représentants de ce pays. Le crédit relatif au secours d'urgence ne contient aucun élément qui nous empêcherait d'accéder à une telle demande.

M. Wenman: Au lieu d'y voir une question hypothétique, seriez-vous disposé à accueillir favorablement une demande d'aide humanitaire provenant de ce pays?

M. Dupuy: Monsieur le président, la question m'a tout l'air de suggérer une invitation . . .

M. Wenman: Juste.

M. Dupuy: . . . qui, au fond, a trait aux rapports que le gouvernement canadien désire établir avec ce pays. Je crois donc qu'il conviendrait mieux de poser la question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

M. Wenman: Vous avez admis que les conditions météorologiques désastreuses et les pertes de récoltes qu'ont subi les deux pays voisins du Cambodge, aussi me semble-t-il assez raisonnable de supposer que les mêmes conditions existent dans ce pays. Sachant que des êtres humains souffrent ainsi, que la situation est grave dans cette région, avez-vous songé, disons par l'intermédiaire d'un autre pays, soit la Chine ou l'Égypte, qui ont des relations avec ce pays ou par l'intermédiaire d'organisations non gouvernementales, à effectuer des enquêtes de cette nature? Ou bien alors, considérez-vous que vous avez les moyens de le faire si, dans le cadre de la politique du gouvernement, on vous le demandait?

M. Dupuy: Les critères fondamentaux appliqués là sont les mêmes qu'ailleurs dans le monde, c'est-à-dire qu'il faut tenir

[Text]

anywhere else in the world are needs, the definition of the needs, and then the ability effectively to provide the help. On the needs, it has to be defined by the local authorities. We know of the needs obviously through a variety of sources where the request would have to be made. On the ability effectively to provide the help we would also have to receive an indication from the authorities of that country of the way in which the help would be handled.

What makes the situation so difficult with that country is that, as I said earlier, the relationship between its government and other governments in this part of the world and in western Europe is virtually nil. The possibility of communicating has not yet been fulfilled.

Mr. Wenman: Fine. I realize the problems in the question and I appreciate the degree to which you have answered.

I have one final question. Recognizing that Canada has indicated that it will accept possibly 6,000 refugees out of the 100,000 global flow of immigrants into Canada and that a substantial proportion of these may well come from this area, are there special projects that could be initiated to facilitate the relieving of Thailand of the burden of refugees that they are now carrying, along with this special burden of weather? Could we speed that process up through either further donations of money or specific CIDA programs that would go in there and assist with expediting the refugees in the manner that we did for Vietnam?

The people in the boat were in an emergency situation. The situation of emergency has increased relative to the condition of not only the people of Thailand but of course of the refugees there in that country.

Mr. Dupuy: We have the possibility of helping and this has been done already through emergency relief. We have the possibility of helping through the United Nations Commissioner for Refugees, and we have the possibility of helping through the regular programs of CIDA, either the nongovernment organizations program or the bilateral program.

We have already been engaged in helping through the first two channels. On the nongovernment organizations, here again I would be happy to see whether anything has been done, whether there is any nongovernment organization in Canada engaged in Thailand in providing the resettlement of refugees.

With respect to the bilateral program, we have not done anything at this stage, the reason being that Thailand is not a program country for CIDA. We have therefore only had a number of projects which were rather sporadic projects. We have not addressed the longer term issue which the presence of such a vast number of refugees is causing for the country.

Should the relationship between Canada and Thailand intensify to the point where CIDA would be permanently involved in development problems in Thailand, I suspect that we would soon run into the problem of resettlement.

I have stated the situation as it is now. I have not pronounced on the desirability of possible future action. Indeed

[Translation]

compte des besoins et de la possibilité de fournir effectivement du secours. Nous savons naturellement, grâce à toutes sortes de sources, qu'il existe des besoins mais c'est aux autorités locales à les définir. Pour que nous puissions fournir efficacement de l'aide, il nous faut aussi, d'autre part, que les autorités nous indiquent comment elles se serviront de ces secours.

Si la situation est si difficile à résoudre dans ce pays, c'est parce que, comme je l'ai déjà dit, il n'existe pratiquement aucune relation entre le gouvernement de ce pays et les autres gouvernements de cette partie du monde et de l'Europe occidentale. Pour l'instant les communications n'ont pas encore été établies.

M. Wenman: D'accord; je comprends ces problèmes et je vous remercie pour la façon dont vous avez essayé de me répondre.

Je vais poser une dernière question. Reconnaissant que le Canada a accepté de recevoir probablement 6,000 réfugiés sur les 100,000 immigrants prévus pour entrer au Canada et que la plupart de ces 6,000 pourrait bien venir de cette région, ne pourrait-on pas aider la Thaïlande qui a tout ce fardeau de réfugiés actuellement, en plus de ce fléau? Ne pourrions-nous pas accélérer le processus en fournitant d'autres dons d'argent ou des programmes définis de l'ACDI qui permettraient d'aider ces réfugiés comme nous l'avons fait dans le cas du Vietnam?

Bien sûr, les gens qui se trouvaient dans le bateau, étaient vraiment dans la détresse. Or, la situation a encore empiré non seulement pour les gens de Thaïlande mais, naturellement, aussi pour ceux qui se sont réfugiés dans ce pays.

M. Dupuy: Oui, nous avons la possibilité de les aider et cela a déjà été fait grâce aux secours d'urgence. Nous pouvons leur venir en aide par l'intermédiaire du haut commissariat des Nations-Unies pour les réfugiés, par l'intermédiaire des programmes réguliers de l'ACDI ou par les programmes des organisations non gouvernementales ou autres.

Nous avons déjà fait appel aux deux premiers moyens. Du côté des organisations non gouvernementales, je me ferai un plaisir, à nouveau, de voir s'il y en a une qui s'occupe en Thaïlande de la réinstallation des réfugiés.

Du côté du programme bilatéral, rien n'a été fait jusqu'ici, car la Thaïlande n'est pas prévue dans les programmes de l'ACDI. Nous n'avons qu'un certain nombre de projets plutôt dispersés et nous n'avons pas examiné cette situation qui se prolonge là-bas du fait de ce grand nombre de réfugiés.

Si les rapports entre le Canada et la Thaïlande s'intensifient jusqu'au point où l'ACDI s'occuperaît d'une façon permanente de ces problèmes de développement là-bas, je suppose qu'alors, nous serions rapidement obligés de nous occuper de ce problème de réinstallation.

J'indique la situation telle qu'elle est à l'heure actuelle et je ne fais aucun jugement quant à ce qu'il serait souhaitable de

[Texte]

there are alleys which are open to us to do more, i.e., the NGOs and ultimately the bilateral program.

• 1605

Mr. Wenman: In recognition, in this most immediate release, of the emergency situation, are you, in fact, committing yourself to a fresh look at that or a more extensive look at additional ways that we may assist? Is that what you are saying to me today, that you are going to have another look at it as a result of this request?

Mr. Dupuy: What we are in the process of doing is reviewing the question of eligibility and, indeed, this is a rolling operation. Each year we look at the eligibility of countries. We are now in the process of in-depth review of eligibility and in that context, the situation of Thailand is going to arise. Indeed, I have in mind the possibility of looking to the refugee problems via the in-depth study which we are carrying out on Thailand as well as other countries in the context of eligibility.

Mr. Wenman: Fine. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Wenman. The two following questioners will be the Vice-Chairman of the Committee, Mr. Maurice Foster from Algoma followed by Mr. Brewin.

Mr. Foster.

Mr. Foster: Thank you very much, Mr. Chairman. I want to direct my questioning to the President on the NGOs. A few weeks ago, several members of this Committee met with representatives of the NGOs from throughout Canada. I understand they were going to be meeting the next day with CIDA. They were very concerned about the cut-backs in funding and assistance for international development as provided to the NGOs. It is my understanding that there was a slight cut-back in this fiscal year, 1978-79, from about \$58 million to around \$55 million. Is that correct?

Mr. Dupuy: Yes, Mr. Chairman. There will be less dispersed, as we can forecast, this year than was foreseen in the estimates.

Mr. Foster: My concern I guess both from a financial point of view and from a humanitarian or international development point of view is that it seems to me that the least efficient way or the least beneficial way to aid countries needing international development would be cut-backs in the NGOs. Here we have a group of Canadian citizens who are working their hearts out to raise money on a voluntary basis, donating their time and often their talents and skills for international development and often these organizations are contributing as much as \$2 in donated funds from Canadians at large to each \$1 provided by the federal government. It seems to me that if we are going to be making cut-backs in the CIDA operation that we should be doing it in some area where NGOs are not putting up \$2 for each one that is cut back by the federal government.

It seems to me there are also other advantages to the NGO program. First of all, in my view, we are sitting around this Committee table here wringing our hands about how we can

[Traduction]

faire à l'avenir. En fait, il y a toutes sortes de voies que nous pourrions suivre; par exemple, par l'intermédiaire des organisations non gouvernementales, et, en fin de compte, par l'intermédiaire du programme bilatéral.

M. Wenman: Étant donné que dans le plus récent rapport vous reconnaissiez l'urgence de la situation, vous engagez-vous à étudier la chose sous un nouvel angle ou à étudier d'autres possibilités qui nous permettraient de venir en aide à ces gens-là? Voulez-vous dire que suite à cette demande vous allez réétudier cette situation?

M. Dupuy: Présentement nous sommes à réétudier la question d'admissibilité, car tous les ans nous étudions l'admissibilité des pays. Nous en sommes maintenant à effectuer une étude en profondeur de l'admissibilité et c'est dans ce contexte que la situation de la Thaïlande sera soulevée. Je pense également à la possibilité d'étudier le problème des réfugiés en tenant compte de l'étude approfondie que nous effectuons sur la Thaïlande ainsi que sur d'autres pays dans le contexte de l'admissibilité.

M. Wenman: Très bien. Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Wenman. Les deux suivants seront le vice-président du comité, M. Maurice Foster, député d'Algoma, puis M. Brewin.

Monsieur Foster.

M. Foster: Merci, monsieur le président. J'adresse ma question au président des ONG. Il y a quelques semaines, plusieurs membres de ce comité ont rencontré des représentants des ONG de partout au Canada; je crois que le lendemain ils étaient censés entendre l'ACDI. Ils étaient très préoccupés par les restrictions au financement et à l'aide pour le développement international fournis aux ONG. A ma connaissance, au cours de l'année financière 1978-1979, cela a baissé d'environ 58 millions de dollars à 55 millions de dollars. Est-ce juste?

M. Dupuy: Oui, monsieur le président. Nous pouvons prédire qu'ils seront moins dispersés cette année que c'était prévu dans le budget.

M. Foster: Ce qui m'inquiète sur le plan financier et sur le plan humanitaire, donc sur le plan du développement international, c'est que la façon la moins efficace ou la moins avantageuse d'aider les pays ayant besoin de développement international serait de diminuer l'aide aux ONG. Nous avons là un groupe de Canadiens qui ont vraiment le cœur à l'ouvrage et qui sollicitent des dons d'argent, donnant sans compter de leur temps et de leurs talents pour le développement international. Ces organismes contribuent jusqu'à \$2 provenant du public canadien en général pour chaque dollar fourni par le gouvernement fédéral. A mon avis, si nous devons faire des coupures dans les activités de l'ACDI, nous devrions le faire dans des domaines où les ONG ne fournissent pas jusqu'à \$2 pour chaque dollar que le gouvernement fédéral retire.

Il y a encore d'autres avantages au programme des ONG. D'abord, nous sommes assis ici autour de cette table du comité en nous demandant comment nous pouvons sensibiliser les

[Text]

make Canadians more aware of the need for international development and our responsibility as a relatively more wealthy nation to participate in this. I have never been very impressed with government's ability to do this but I have been very impressed by the NGOs' ability to get the message across, whether it is a local church group with their 10 days for international development, or the Rotary Club or whatever church or non-profit organization. That is another aspect, let alone the sort of personal contact. In my own constituency I can think of at least two instances where people have taken part in the CESO program which in some ways is an NGO program in that we have Canadians donating their time. Those people who have worked in the Canadian Executive Service Overseas come back to Canada and talk about their experience. They talk about their personal contribution of time, energies and skills, and the contribution the government is making in providing transportation, the contribution by the host country in providing accommodation and so on. So it seems to me that it is very inefficient or very unwise to cut back in the NGO funding.

• 1610

At the time that the members of this Committee met with the NGO organizations they were concerned that the funding for the 1979-80 fiscal year would be cut back from, I think, \$68 million to around \$58 million or \$57 million. In fact, the punch or the payload of that \$10 million cutback would probably be \$30 million if in fact there was another \$2 donated by the NGO organizations to \$1 donated by the federal government, and I would be very concerned if that in fact was the case.

At the time, in speaking to the members of that organization, I suggested that I bought their argument; I liked it, I agreed with it. But I said I always have learned to listen. If we are cutting back \$10 million from some other aspect of CIDA's organization, is it something that we are ironclad committed to do and cannot get out of in some way? I am just very interested to know what decision was made or if one has been made—and I would be making representation if it has not—as to the level of funding for NGOs in the next fiscal year. For relevancy I guess I will have to relate it to the donation being made to the Mennonite Central Committee Food Bank in the supplementary estimates, Mr. Chairman.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I share the views which have been expressed in respect of the work and the value of the NGOs in terms of international development. I am pleased to again go on the record on this count.

The Chairman: I certainly will be pleased to see you again on record.

Mr. Dupuy: I also share the view expressed with regard to reductions. Indeed, I have felt strongly that this group, which does such uniquely valuable work, should not be penalized. Here again I stated publicly, indeed to the group to which reference was made a minute ago, that what we would try to ensure was that there would be no cuts. But what seems to be almost inevitable, indeed inevitable, would be a reduction in the rate of growth.

[Translation]

Canadiens aux besoins du développement international et à notre responsabilité d'y participer à titre de pays relativement bien nanti. Je n'ai jamais été très impressionné par l'attitude du gouvernement à convaincre les gens de cela, mais j'ai toujours été impressionné par ce qu'ont fait les ONG, que ce soit dans des petites églises où pendant dix jours on parlait de développement international, ou auprès des clubs Rotary ou auprès d'autres organisations sans but lucratif. C'est un autre aspect, sans parler des contacts personnels. Je connais au moins deux personnes de ma circonscription qui ont participé au programme du FACO qui est une sorte de programme ONG puisque ceux qui y participent doivent donner de leur temps. Après avoir travaillé pour le service administratif canadien outre-mer, ces gens-là reviennent au Canada et parlent de ce qu'ils ont appris. Ils parlent de leurs contributions personnelles, sous forme de temps, d'efforts et de compétence, de la contribution du gouvernement qui leur fournit les moyens de transport, et de la contribution du pays hôte qui leur fournit le logement, etc. Il me semble donc très peu efficace ou plutôt peu judicieux de réduire les fonds alloués aux NOG.

Lorsque les membres du Comité ont rencontré les organisations non gouvernementales, ces dernières s'inquiétaient de la possibilité que leurs crédits soient réduits, pour l'année financière 1979-1978, de 68 millions de dollars à 58 ou 57 millions de dollars. En fait, cette réduction de 10 millions de dollars équivaudrait probablement à une réduction de 30 millions de dollars, puisque les organisations non gouvernementales donnent en général \$2 pour chaque dollar fourni par le gouvernement fédéral. Cette réduction m'inquiéterait donc beaucoup.

J'ai dit aux membres de cet organisme que j'acceptais leur argument, que je l'approuvais, mais j'ai ajouté que j'avais appris à toujours écouter. Si nous réduisons de 10 millions de dollars l'autre programme de l'ACDI, nous serons nous engagés sans porte de sortie? J'aimerais beaucoup savoir quelle décision on a prise au sujet des fonds alloués aux ONG pour la prochaine année financière, et si l'on n'a pas encore pris de décision, je ferai des démarches. Je suppose que je devrais parler ici de la contribution prévue dans le budget supplémentaire pour la Banque alimentaire du *Mennonite Central Committee*, monsieur le président.

Mr. Dupuy: Monsieur le président, je partage les opinions exprimées au sujet du travail et de la valeur des ONG par le cadre du développement international. Je suis heureux d'avoir l'occasion de le répéter.

Le président: Je serai certainement ravi de voir vos propos consignés de nouveau aux comptes rendus.

Mr. Dupuy: Je partage également l'opinion exprimée au sujet des réductions. En effet, je crois fermement que ce groupe, dont les efforts sont d'une valeur inestimable, ne devrait pas être pénalisé. J'ai déjà dit publiquement au groupe que j'ai mentionné il y a une minute, que nous nous efforcerions de lui éviter des réductions. Il semble cependant presque inévitable, et même inévitable, qu'il y ait une réduction du taux de croissance.

[Texte]

I have some figures here which perhaps would help make the point. Over the past two years, quite deliberately and at my request, the NGO budget has been one of the fastest, if not the fastest-growing budget in CIDA. The figures for 1976-77 were a percentage increase of 15 per cent, in 1977-78 it was 16.1 per cent; and for this current fiscal year, of course, we are not in with firm figures because the fiscal year is not completed and we do not have firm figures about disbursements, but in terms of expenditures, last year and the expenditure expected this year for the NGOs the growth is expected to be at 29 per cent. So there is a very strong rate of growth, which is deliberate.

• 1615

This brings me to your last question: has a decision been taken for the allocation of the budgetary reductions? No, the final decision has not yet been taken. I would assume that when the decision is taken, and it will be taken at ministerial level, information will then be released on the nature of the allocation of these budget reductions. At this stage I cannot speak about the effects of the budget reductions for the fiscal year 1979-80 on NGOs because decision is not yet taken.

Mr. Foster: Mr. Chairman, just to try to clarify in my own mind how you could possibly cut back in this area rather than in some other area, because there is usually at least a matching contribution by the NGOs either in cash or contribution of services by people, what example of cut-back in the other CIDA budgets can you give that would be of more value than the budget of the NGOs?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I am quite prepared to talk a bit about the problems we had to consider. As I said, I cannot talk about the solutions that are yet to come. Without trying to assess the relative merit of one program against another, this would involve us in a very delicate process of evaluating, for instance, emergency relief versus an NGO project, or the Canadian contribution to the World Bank against food aids. These are exceedingly difficult judgments to make.

Leaving this aside, I think we have to bear in mind that when a budget reduction takes place it does so against a series of commitments and, often, of ongoing activities resulting from commitments entered into in the past. So the first issue that arises is, how will past commitments, how will ongoing operations, be affected? That, of course, is a value judgment. Are you going to renege on past commitments, are you going to break contracts, are you going to break agreements entered into some years ago between Canada and some developing countries over this, that or the other project for the sake of having in the program, after the budgetary reduction, a level of liquidity that will permit you to do some valuable things in the future? These are very complex judgments. I am, at the present stage, just indicating what kind of issues do arise in an exercise of this nature. I can only repeat that at this stage we have no resolution yet.

The Chairman: Last question, Mr. Foster.

Mr. Foster: The matching funds that would be raised or contributed by the NGO organizations against the \$55 million

[Traduction]

J'ai ici des chiffres qui m'aideront à vous expliquer pourquoi. Depuis deux ans, à ma demande, le budget des ONG a connu le plus fort taux de croissance de tous les crédits alloués à l'ACDI. Il y a eu une augmentation de 15 p. 100 en 1976-1977, et de 16.1 p. 100 en 1977-1978. Nous n'avons pas encore de chiffres pour ce qui est des débours de la présente année financière, puisqu'elle n'est pas terminée, mais nous anticipons un accroissement de 29 p. 100 des dépenses des ONG pour l'année dernière et cette année-ci. Ce fort taux de croissance est donc voulu.

Cela m'amène à votre dernière question: a-t-on pris une décision quant à la répartition des réductions budgétaires. Non, on n'a pas encore pris de décision finale. Lorsqu'elle aura été prise, et elle le sera au niveau ministériel, on devrait vous communiquer les renseignements à ce sujet. La décision n'ayant pas encore été prise, je ne peux pas vous dire quels seront les effets des réductions budgétaires sur le programme des ONG, en 1979-1980.

M. Foster: Monsieur le président, j'aimerais que vous m'expliquiez pourquoi on réduirait le budget de ce programme plutôt qu'un autre, étant donné que les ONG apportent en général une contribution de contrepartie, sous forme d'argent comptant ou de services. Y a-t-il, à l'ACDI, d'autres programmes qui ont subi des réductions et qui seraient plus valables que le programme des ONG?

M. Dupuy: Monsieur le président, je voudrais parler un peu des problèmes que nous avons eus. Comme je l'ai dit, je ne peux pas vous donner de solutions puisque nous n'en avons pas encore. Sans vouloir comparer les mérites relatifs d'un programme par rapport à un autre, je dois dire que nous devons procéder à des évaluations très délicates, comparant par exemple les secours d'urgence à un projet ONG, ou la contribution du Canada à la Banque mondiale à l'aide alimentaire. Ce sont des jugements extrêmement difficiles à faire.

Il faut aussi se rappeler que les réductions budgétaires touchent également une série d'engagements et, souvent, des activités permanentes découlant d'engagements pris par le passé. Il faut donc se demander tout d'abord comment les engagements passés et les activités permanentes seront touchées par ces réductions. C'est évidemment un jugement de valeur. Allons-nous nous soustraire à nos engagements, briser des contrats ou des accords internationaux conclus il y a quelques années par le Canada et des pays en voie de développement, à seule fin d'avoir, après les réductions budgétaires, les liquidités qui nous permettront plus tard de lancer des projets valables? Vous voyez que ce sont des jugements très complexes. Je vous donne là des exemples de questions dont il faut tenir compte et je ne peux que vous répéter encore une fois, que nous n'avons pas encore trouvé de solutions.

Le président: Dernière question, monsieur Foster.

M. Foster: Puisque, cette année, l'ACDI affectera environ 55 millions de dollars au programme des ONG, les organisa-

[Text]

or so given this year by CIDA: do the funds in fact amount to something over \$110 million, or is it closer to a one-to-one ratio?

• 1620

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, on the specific figures, I may have to appeal to my colleagues but my understanding is that it is more a one-to-one ratio. I say this by no means with a feeling that the contribution from the private sector is an inadequate contribution. On the contrary, I find the contribution remarkable. Since I see that my colleagues are not shaking their heads negatively, I suppose I was generally indicating the order of magnitude—the proper order of magnitude.

Mr. Foster: Do you have an exact figure? Is there a calculated figure?

Mr. Dupuy: Oh, yes. We have means of looking, NGO by NGO, for each individual NGO which CIDA is supporting.

What is the CIDA contribution, what is the NGO contribution for any activity related to development? We support over 200 NGOs and therefore, in order to arrive at the precise figure, we have to look at the books for these 200 NGOs, but it can be done.

Mr. Foster: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: It would be of interest to remind yourselves of all the NGOs' reports. If you remember, one year ago we asked all NGOs who were receiving above a certain amount of money to send us a report. We have those on file and at any time you like, you may consult with the Clerk or with CIDA. We have a good report on every NGO which has received the amount of \$100,000 or more.

Thank you, Dr. Foster.

Mr. Patterson.

Mr. Patterson: Could I ask you if we could obtain copies of that report?

The Chairman: It was not a single report and individual reports from NGOs. Every single one that had received \$100,000 or more submitted a report to us, and we have many of them. However, we have a summary; we have a summary of all these reports that were made for the members of the Committee, and we will have one for you, if you like.

Mr. Patterson: Thank you very much. I appreciate that.

The Chairman: The next one on my list is Mr. Andrew Brewin, the member for Greenwood. Mr. Brewin will be followed by Mr. Lachance and Mr. Hamilton.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, may I start my questioning by a slight irrelevancy and that is to wish you many happy returns of the day.

I would like to join with Mr. Foster in pressing the case for not reducing and for maintaining the support of the NGOs for reasons he has mentioned, one of which is that it is a form of partnership with private industry. Also, and perhaps Mr. Dupuy can correct me if I am wrong, at least quite a number

[Translation]

tions gouvernementales vont-elles en contrepartie contribuer 110 millions de dollars ou vont-elles se contenter d'une contribution équivalente à la vôtre?

M. Dupuy: Monsieur le président, je devrai peut-être demander à mes collègues de vous donner les chiffres à ce sujet, mais je crois que l'ONG offre une contribution équivalente. Je ne veux pas, par là, dire que les contributions du secteur privé ne sont pas suffisantes. Au contraire, je les trouve remarquables. Puisque mes collègues ne secouent pas la tête, je suppose que ma réponse est exacte.

M. Foster: Avez-vous un chiffre exact?

M. Dupuy: Oui. Nous pouvons calculer la contribution exacte de chaque ONG appuyée par l'ACDI.

Nous pouvons vous dire quelle est la contribution de l'ACDI et la contribution de chaque ONG pour toutes les activités de développement. Nous appuyons plus de 200 ONG et, pour vous donner un chiffre exact, il nous faudrait revoir les dossiers de ces 200 organisations, mais c'est possible.

M. Foster: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Je voudrais vous rappeler que nous avons les rapports des ONG. Vous vous souviendrez qu'il y a un an, j'ai demandé à toutes les ONG qui recevaient des fonds supérieurs à un certain montant de nous envoyer un rapport. Nous les avons dans nos dossiers et, si vous le voulez, vous pouvez les demander au greffier ou à l'ACDI. Nous avons un rapport sur chaque ONG qui a reçu \$100,000 ou plus.

Merci, monsieur Foster.

Monsieur Patterson.

M. Patterson: Pourrions-nous avoir des exemplaires de ce rapport?

Le président: Il ne s'agit pas d'un rapport unique, mais des rapports présentés par chaque ONG. Toutes les ONG qui avaient reçu \$100,000 ou plus devaient nous soumettre un rapport et nous en avons beaucoup. Nous avons cependant un résumé de tous ces rapports, qui a été rédigé à l'intention des membres du Comité, et nous vous en donnerons un si vous le voulez.

M. Patterson: Merci beaucoup. J'apprécierais cela.

Le président: Le suivant sur ma liste est M. Andrew Brewin, député de Greenwood. M. Brewin sera suivi de MM. Lachance et Hamilton.

M. Brewin: Monsieur le président, même si cela n'a rien à voir avec la question, permettez-moi de vous souhaiter un bon anniversaire.

Je m'associe à M. Foster pour vous demander de ne pas réduire les fonds alloués aux ONG, pour les raisons qu'il a mentionnées, et entre autres parce qu'il s'agit d'une sorte d'association avec l'industrie privée. De plus, et M. Dupuy pourra me corriger si je fais erreur, un bon nombre de provinces contribuent également à ce programme, n'est-ce pas?

[Texte]

of provinces also contribute to the NGO programs, do they not?

Mr. Dupuy: Yes, Mr. Chairman, they do.

Mr. Brewin: And on a matching basis?

Mr. Dupuy: They do.

Mr. Brewin: So that if what CIDA is able to do has to be reduced, perhaps that may have a reducing effect on the provinces' contributions?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, the matching is not necessarily 50-50. The ratios de vary, and indeed, the contributions made by CIDA are often far in excess of 50 per cent. So the level of contributions of CIDA would not necessarily determine the level of contributions from provincial governments.

Mr. Brewin: Well, might I just enjoin with Mr. Foster in asking you, sir, to represent to the appropriate minister or authorities that there are quite a few members of this Committee—perhaps all of them if we had time to have a resolution on this—quite a few of us fell strongly that this NGO program deserves solid support from the government. I think that is a widely-felt sentiment because we have spent a good deal of time in the past querying what they have done and becoming enthusiastic about the fact that they are out actually helping in the field and gaining invaluable experience as a result.

• 1625

May I turn then to a different subject, and that is the effect of this restraint program generally? My understanding is that many of the developed industrial nations have accepted a target of 0.7 per cent of GNP a measuring their aid. Canada's contribution in 1977, for example, was 0.50 per cent. I do not know what it will be in 1978. Will the effect of these reductions, this restraint program, plus the reductions in the exchange value of the Canadian dollar, mean that the percentage of our GNP that we apply to this purpose will be reduced? Have you any estimate of that?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I can only give you an estimate because we have to try to read the growth of the Canadian economy and we have to assess the degree of inflation, and so on, and these are difficult things to do. But using the projections of the Department of Finance, the results of the budgetary restraints should be to drop the percentage from about 0.5 per cent to about 0.45 per cent.

The effect of the exchange value will not show in terms of the percentage because the ratio is official development assistance quoted in dollars against the GNP in dollars. However, the effect of the depreciation is to reduce the value of the contribution we are able to make through the utilization of Canadian dollars. Indeed, the depreciation of the dollar means that, over past commitments which are fixed—and some of them are—in American dollars—I have in mind the international financial institutions—we now have to make up the difference.

Mr. Brewin: Thank you.

I am thinking of what they call the back nations, supervised in a general way by the OECD. Do they have a ceiling as well as a ceiling? The ceiling is 0.70 per cent, which has not been

[Traduction]

M. Dupuy: Oui, monsieur le président.

M. Brewin: Pour un montant équivalent?

M. Dupuy: Oui.

M. Brewin: Si l'on réduit la contribution de l'ACDI, cela n'aura-t-il pas pour effet de réduire la contribution des provinces?

M. Dupuy: Monsieur le président, leur contribution n'est pas nécessairement équivalente. La proportion varie et la contribution de l'ACDI dépasse souvent les 50 p. 100. Le niveau des contributions de l'ACDI ne déterminerait donc pas nécessairement le niveau des contributions des provinces.

M. Brewin: Puis-je me joindre à M. Foster pour vous demander d'informer le ministre ou les autorités appropriées qu'un bon nombre des membres de ce comité—et peut-être tous les membres, si nous avions le temps d'adopter une résolution à ce sujet—croit fermement que le programme des ONG mérite l'appui du gouvernement. Je pense que c'est un sentiment assez répandu parce que nous nous sommes, par le passé, enquis de leurs activités et que l'aide inestimable qu'ils ont pu apporter dans ce domaine a soulevé notre enthousiasme.

Si vous le permettez, je passerai maintenant à une question différente, soit les conséquences générales du programme d'austérité. Je crois que de nombreux pays industrialisés ont accepté d'affecter 0.7 p. 100 de leur PNB à leur programme d'aide. En 1977, le Canada a contribué 0.5 p. 100 de son PNB. Je ne sais pas quel sera le taux en 1978. Le programme d'austérité et la baisse du dollar canadien entraîneront-ils une réduction du pourcentage de notre PNB réservé à nos programmes d'aide? Avez-vous des prévisions à cet égard?

M. Dupuy: Monsieur le président, je ne peux donner qu'une approximation, parce qu'il est très difficile d'essayer de prévoir la croissance de l'économie canadienne, le taux d'inflation, etc. D'après les projections du ministère des Finances, les restrictions budgétaires feraient passer le pourcentage d'environ 0.5 p. 100 à environ .45 p. 100.

Le taux de change n'aura pas d'effet visible sur le pourcentage, parce que ce dernier est le rapport entre l'assistance publique au développement, calculée en dollars, et le PNB, également calculé en dollars. Cependant, la dépréciation a pour effet de réduire la valeur de notre contribution puisque cette dernière est versée en dollars canadiens. De plus, avec la baisse du dollar, et comme certains de nos engagements passés étaient calculés en dollars américains—je parle de nos engagements auprès des institutions financières internationales—nous devons maintenant combler la différence.

M. Brewin: Merci.

Passons au cas de certains pays de l'OCDE. Y a-t-il un taux plancher, en plus du taux plafond? Le plafond a été fixé à 0.7 p. 100 et il n'a pas encore été atteint. A-t-on également fixé

[Text]

reached. Is there any floor below which it has been agreed that no one should go? We seem to be getting closer to the floor than we are to the ceiling.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, there has been no attempt, to my knowledge, by the Development Assistance Committee of the OECD to establish a floor. In relation to other countries, even after the budget reductions of next year, that is, we have a ratio of about 0.45 per cent, Canada will rank fifth or sixth among the industrialized countries. That is on the upper end of the scale. The largest donors in terms of volume—and I have in mind the United States, Germany and Japan—are far below Canada in the ratio they have achieved.

• 1630

Mr. Brewin: The Scandinavian countries are pretty well above, I imagine.

Mr. Dupuy: Yes, Mr. Chairman, Sweden, Norway, the Netherlands and France have reached point seven 0.7 per cent. The French are just perhaps a wee bit under it, but the two Scandinavians and the Netherlands are over 0.7 per cent. We rank fifth now after these four countries.

Mr. Brewin: I can be allowed, Mr. Chairman, to express the hope that we will emulate the Scandinavian countries and not the big countries that do not seem to have lived up to their obligation. I do not know whether it is an obligation; it is at least a moral obligation, I would say.

I have one further question only and that is this, I have the impression as I think a lot of others have, that there is a certain skepticism about the operations of CIDA and of international aid generally which flows from a perception that a lot of that aid that is being given has been wasted by going to people at the top level, with a theory that it would trickle down to lower levels. The trickle has not been very noticeable but the enrichment of certain people at the top has been rather obvious. I am reading Mr. Jamieson's statement in the Annual Review of Canada and Development Co-operation in which he says:

...CIDA has recently undergone a complete review and restructuring. Our policies have shifted with the emphasis on countries most in need. The CIDA structure has been refined to maximize efficiency and extract the most value from our aid dollars.

Now, I do not suppose you can give in the course of a very short statement a short reply to my question on that, but is CIDA sufficiently informing the public that the present aim, as I understand it, is not only to aid the countries mostly in need but the people mostly in need; that our whole program, as Mr. Jamieson said, is being completely reviewed and restructured with a view to make sure that the professed objective, namely helping those in need is in fact being carried into effect. Am I assuming that correctly? Is there some way of getting that out to the Canadian people, many of whom, I think, are quite skeptical because of some things, sometimes incidental things but quite skeptical because of less incidental things namely the direction of the aid in a way they do not think was really intended or really helpful.

[Translation]

une limite inférieure? Nous semblons être beaucoup plus près du plancher que du plafond.

M. Dupuy: Monsieur le président, à ma connaissance, le Comité d'aide au développement de l'OCDE n'a pas établi de taux plancher. Par comparaison aux autres pays, même après les réductions budgétaires de l'an prochain, qui ramèneront notre participation à environ 0.45 p. 100, le Canada se classera cinquième ou sixième parmi les pays industrialisés. C'est-à-dire assez haut sur l'échelle. Les pays dont les contributions sont les plus importantes en volume—et je pense ici aux États-Unis, à l'Allemagne et au Japon—ont atteint un pourcentage bien inférieur à celui du Canada.

M. Brewin: Les pays scandinaves, je le suppose, sont beaucoup au-dessus.

M. Dupuy: Oui, la Suède, la Norvège, les Pays-Bas et la France ont atteint 0.7 p. 100. La France est peut-être un peu en-dessous, mais les deux pays scandinaves et les Pays-Bas sont un peu au-dessus de 0.7 p. 100. Nous nous situons au cinquième rang après ces 4 pays.

M. Brewin: Permettez que j'exprime l'espoir que nous suivions l'exemple des pays scandinaves plutôt que des grands pays qui ne semblent pas honorer leurs obligations, morales tout au moins.

Je voudrais poser une dernière question: j'ai l'impression que moi et beaucoup d'entre nous ici, nous sommes un peu sceptiques sur les opérations de l'ACDI et de l'aide internationale en général. Cette impression résulte du fait qu'on croit que c'est au niveau supérieur que l'on gâche beaucoup de cette aide alors qu'elle est censée ruisseler vers les niveaux inférieurs; mais en fait, on remarque bien l'enrichissement de certaines gens en haut mais on remarque moins le filet d'eau vers le bas. Je lis la déclaration de M. Jamieson dans le rapport annuel sur le Canada et la coopération au développement:

...L'ACDI a fait un examen complet de son organisation et s'est dotée d'une nouvelle structure. Elle s'attachera désormais aux pays les plus dans le besoin. Sa nouvelle structure aidera à maximiser son efficacité et à tirer le meilleur parti possible de nos dollars d'aide.

Je suppose que vous ne pouvez pas répondre en une courte déclaration à ma question, mais l'ACDI indique suffisamment au public à l'heure actuelle qu'elle n'a pas seulement l'intention d'aider les pays qui en ont le plus besoin mais aussi les gens qui en ont le plus besoin. Comme M. Jamieson l'a dit, tout le programme est revu et restructuré afin qu'on atteigne effectivement cet objectif, n'est-ce pas? Croyez-vous qu'on puisse faire changer d'idée aux Canadiens, dont beaucoup sont très sceptiques, car ils ont constaté qu'il se produisait quelques fois des événements accidentels, mais quelque fois moins accidentels, qui faisaient que cette aide était fournie, à leur avis, d'une façon non prévue ou non utile.

[Texte]

The Vice-Chairman: Can you give a very refined answer that will just fit into Mr. Brewin's time, Mr. President.

Mr. Dupuy: It will have to be a brief answer to a very large and welcome question. On the restructuring of CIDA, we have indeed, as I had the opportunity to report to this Committee, made a major effort which is still going on to ensure a much tighter management. We initially placed emphasis on the financial control and continue to build our financial control, but we are going throughout all this managerial system of CIDA to improve that.

The question of the type of groups where we would want our aid to go, there is no doubt in my mind that there has been a significant shift not only in the Canadian aid program but also in the program of other donors away from the traditional concept of trickle-down, as it is now called, the concept that sheer economic growth will provide the answer, to a much more purposeful orientation of the program for the satisfaction of basic human needs, for the encouragement of self help. This is evident in the CIDA program and it is also evident in the program of other donor countries. I have, indeed, had the privilege of attending some international consultations, several of them, including one in the DAC committee of OECD where these matters were very thoroughly discussed among the major donors. They all unanimously discouraged the trickle-down theory and they all expressed vigorous support for the new orientation of aid programs.

• 1635

The Vice-Chairman: Thank you very much. Mr. Lachance.

M. Lachance: Monsieur le président, vous me permettrez de passer du coq à l'âne et d'étirer un peu les règles de la pertinence, puisque je comprends très bien que nous sommes à étudier le Budget supplémentaire (A), mais il y a toujours possibilité sous le crédit 25a de discuter de tout et de rien.

Dans le cas présent, mes remarques m'ont été inspirées d'un court passage tiré des remarques préliminaires du ministre, au rapport de l'Agence canadienne de développement international pour l'année 1977-1978, rapport intitulé opérations au développement. Et je cite cette courte phrase du ministre:

Bien que l'aide canadienne ait donné de bons résultats, il nous faut réorienter nos politiques d'aide.

Or, vous vous souviendrez sans doute, monsieur le président, et je suis certain que notre témoin, M. Dupuy, est fort au courant lui-même, que le Conseil de recherche de développement international a publié récemment un rapport qui vise à la réorientation de l'aide canadienne dans le contexte d'une plus grande pénétration de cette aide et une plus grande visibilité de cette aide pour les pays qui en bénéficient. Quoique je comprenne fort bien que les demandes se fassent pressantes de la part des pays en voie de développement pour être placés sur la liste des pays bénéficiaires, il nous faut aussi accepter le fait que cette aide, malgré qu'elle nous paraîsse considérable à nous Canadiens, n'est quand même qu'une goutte d'eau dans le

[Traduction]

Le vice-président: Pourriez-vous nous fournir une réponse et qui puisse s'insérer dans le temps de M. Brewin, monsieur le président.

M. Dupuy: Je fournirai une courte réponse à cette vaste question que j'accueille avec plaisir. Nous avons, comme je l'ai indiqué au comité, restructuré l'ACDI afin d'avoir une gestion plus stricte. A l'origine, nous nous étions surtout occupés des contrôles financiers, mais maintenant nous révisons de façon approfondie tout le système de gestion de l'ACDI.

Quant à savoir vers quel genre de groupe doit aller notre aide, il n'y a pas de doute que, dans le cadre du programme d'aide canadien, et aussi dans les programmes d'autres donateurs, on s'écarte maintenant de ce principe du ruissellement comme il a été dénommé, de ce principe voulant que la simple croissance économique soit la solution. Le programme est maintenant orienté de façon beaucoup plus utile: on tente de satisfaire les besoins fondamentaux de l'homme et d'aider ces pays à apprendre à s'en sortir par eux-mêmes. Le concept est évident dans le programme de l'ACDI ainsi que dans les programmes d'autres pays donateurs. J'ai eu, effectivement, le privilège d'assister à plusieurs consultations internationales, y compris une séance du Comité d'aide au développement de l'OCDE où les grands donateurs ont discuté à fond de ces choses. Ils décourageaient à l'unanimité la théorie que l'assistance peut se répandre du haut en bas, et tous ont exprimé leur appui solide à cette nouvelle orientation des programmes d'assistance.

Le vice-président: Merci beaucoup. Monsieur Lachance.

Mr. Lachance: Mr. Chairman, I hope you will allow me to change subjects entirely, and to stretch the relevance rules a little, because although I realize we are studying Supplementary Estimates (A), Vote 25a does give us the opportunity to discuss anything at all.

In the present case, my comments were inspired by a short passage from the Minister's message at the beginning of the Canadian International Development Agency's report for 1977-78, entitled: Canada and Development Co-operation. I will quote this short sentence from the Minister:

While we can see the benefits of Canadian international development assistance, we can also see the need for new direction in our aid policies.

You will no doubt remember, Mr. Chairman, and I am sure that our witness, Mr. Dupuy, is also aware, that the International Development Research Council recently published a report aiming for the reorientation of Canadian assistance towards greater penetration assistance and greater visibility assistance for the beneficiary countries. Although I realize full well that developing countries have a pressing need to be placed on the list of beneficiary countries, we must also accept the fact that although this assistance may seem considerable to Canadians, it is nonetheless no more than a drop of water in the ocean of international development assistance. We must

[Text]

vaste vase de l'aide au développement international et qu'il nous faut veiller à ce qu'elle soit utilisée à bon escient et aussi qu'elle ait un effet qui soit bien tangible.

Une des recommandations du Conseil était justement de regrouper notre aide et d'essayer de nous en tenir à un groupe suffisamment restreint de pays pour qu'elle constitue 10 p. 100 du total de l'aide que ce pays donné recevrait et qu'ainsi le Canada soit perçu comme étant un des moteurs principaux du développement de ces pays en question.

Je voudrais savoir si l'Agence, qui a certainement pris connaissance de ce rapport, a commencé à en étudier les implications, si vous, monsieur Dupuy, vous en acceptez la trame et si on peut s'attendre, à plus ou moins court terme, à ce que vous présentiez à la Chambre des communes, et à son Comité éventuellement, une réorientation de l'aide canadienne en fonction de ces nouveaux critères qui ont été établis par le Conseil de recherche, si vous les acceptez. Quels critères prévaudront à l'élaboration de cette liste de pays qui seront les bénéficiaires de cette aide accrue, on le presume, puisque conforme aux critères de 10, de 12 p. 100, selon le pourcentage que l'on accepte? Pour l'instant, je vais m'en tenir là.

• 1640

M. Dupuy: Monsieur le président, bien sûr, j'ai pris connaissance du rapport auquel il a été fait allusion.

Un peu plus tôt cet après-midi, j'ai également, dans le contexte d'une réponse touchant la Thaïlande, fait allusion à un travail en profondeur que nous sommes en train de faire au sein de l'ACDI, mais également interministériellement, sur la question d'éligibilité.

J'étais particulièrement heureux de voir que d'autres instances aussi importantes que le Conseil économique du Canada aient pu faire des réflexions dans le même domaine. Je partage le point de vue qui encourage une plus grande concentration de notre aide. Je vois un risque de perte d'efficacité dans ce que j'appellerais le saupoudrage. Donc, je crois que la ligne de pensée que nous sommes en train d'imprimer à notre travail va dans le sens de ces recommandations, c'est-à-dire vers une plus grande concentration.

Ceci dit, il s'agit d'élaborer, au-delà de cette pensée fondamentale, des critères qui nous permettront d'établir une priorité vis-à-vis d'une liste d'un certain nombre de pays. Je ne veux pas passer de jugement qui semblerait catégorique à ce point de notre étude sur les propositions qui ont été faites. Je dirais simplement que la concentration n'est pas simplement un phénomène géographique. On peut décider de se concentrer dans un moins grand nombre de pays, on peut également décider de se concentrer dans un moins grand nombre de secteurs.

Pour ce qui est de ce deuxième point, nous le faisons déjà. Nous nous concentrons dans un moins grand nombre de secteurs pour nous assurer que les secteurs choisis soient précisément les secteurs où le Canada a la plus haute efficacité et est le mieux en mesure d'apporter la meilleure des contributions.

[Translation]

take care that this assistance is used wisely and also that it has a tangible effect.

One of the Council's recommendations was precisely to concentrate our assistance and to try to limit ourselves to a group of countries small enough that our assistance would account for 10 per cent of all assistance received by this country. In this way Canada would be perceived as one of the main movers of development in these countries.

I would like to know if the Agency, who I am sure has read this report, has begun to study the implications, whether you, Mr. Depuy, accept the thrust of this, and whether we can expect you, sooner or later, to present to the House of Commons and eventually to this Committee a re-orientation of Canadian assistance based on the new criteria established by the Research Council, if you accept them! What criteria will prevail in the setting up of this list of countries who will benefit from this assistance which, I presume, will be increased to conform to the 10 or 12 per cent criteria, depending on which percentage we choose? I will stop here for the moment.

Mr. Dupuy: Of course, I have read the report mentioned.

Earlier this afternoon, in answering a question touching Thailand, I also mentioned an in-depth work that is now being done in CIDA and also at the interdepartmental level on the eligibility question.

I was particularly pleased to see that in organizations as important as the Economic Council of Canada similar questions were considered. I share the opinion that our assistance should be more concentrated. I feel that we could be in danger of losing our effectiveness if we stretch ourselves too thin. I think that the line of thought which we are now using in our work goes in the same direction as these recommendations, towards greater concentration.

Having said this, it remains to go beyond basic concept and formulate criteria allowing us to establish a priority list of a certain number of countries. I would not like to make a categorical judgment at this stage of our study on the proposals that have been made. Instead, I will just say that the concentration is more than a geographical phenomenon. We could decide to concentrate in fewer countries or, instead, decide to concentrate in fewer sectors.

We are already implementing a second type of concentration. We are concentrating in fewer sectors to make sure that the chosen sectors are in fact those where Canada can be most effective and make the highest possible contribution.

[Texte]

La proposition qui a été faite ne remplirait peut-être pas tout à fait ce critère. Car si nous décidions de faire énormément dans un certain nombre de pays pour y atteindre une plus grande importance dans le phénomène local du développement, cela nous amènerait peut-être à nous concentrer géographiquement mais à nous disperser sectoriellement.

Le deuxième point, qui mérite certainement réflexion, je le dis bien qu'il soit négatif, est que notre programme d'aide est fondamentalement un programme de développement. Ce n'est pas un programme qui poursuit la recherche d'influence, politique ou autre. C'est véritablement un programme de développement et je crains un peu que les propositions qui ont été faites, bien qu'elles ne cherchent pas à promouvoir une transformation du programme en un programme d'influence, auraient peut-être un peu cet effet.

Notre investissement dans le monde en voie de développement, me semble-t-il, doit être principalement axé sur l'efficacité de notre aide, plus que sur la visibilité que nous pourrions avoir à l'intérieur d'un ou d'un autre pays. Bien que mes remarques aient un accent critique, je peux vous assurer que les réflexions qui ont été faites font partie de notre travail et j'espère qu'au cours des prochains mois, nous pourrons mener ce travail à bonne fin. Bien sûr, je me ferai un devoir d'en apporter les conclusions auprès de ce Comité.

M. Lachance: J'accepte les mises en garde et les contraintes à la lumière desquelles l'Agence étudie ces problèmes. Je dois admettre que vous avez souligné plus d'une des difficultés auxquelles vous faites face lorsque vous étudiez ces recommandations.

Une deuxième recommandation, en provenance du même organisme, en est une qui est peut-être encore plus difficile dans ses implications profondes. C'est celle qui propose de limiter le pourcentage de l'aide canadienne qui va aux programmes multilatéraux qui, pour l'instant, accaparent environ 40 p. cent du budget de l'agence.

• 1645

Je suppose que ce qui motive cette recommandation c'est probablement un peu la même raison qui motivait la concentration, c'est-à-dire de donner au Canada ou à l'aide canadienne une plus grande visibilité. J'y vois aussi un avantage subsidiaire, c'est peut-être pour les Canadiens eux-mêmes de mieux accepter de consacrer à l'aide une part quand même assez considérable des ressources nationales. Lorsque vous dites: «Voici, nous avons construit une ligne hydro-électrique en Tanzanie», c'est peut-être plus facile et plus tangible que de dire: «Voici, nous avons donné 200 millions de dollars à la Banque de développement».

D'un autre côté, je ne crois pas qu'il faille non plus réduire nécessairement cette aide aux agences internationales qui font un excellent boulot d'une façon générale, mais il faut bien se rendre compte d'un autre côté, que nous sommes moins en mesure d'exercer, sinon un contrôle, du moins une certaine supervision sur l'usage qui est fait de ces fonds par ces agences multilatérales sur lesquelles nous siégeons, mais sur lesquelles nous n'avons qu'une voix parmi tant d'autres.

[Traduction]

The proposal which has been made may not quite meet this criterion. Should we decide to do a great deal in a small number of countries in order to achieve greater importance at the local development level, we might end up concentrating geographically but scattering our assistance over too many sectors.

The second point which deserves consideration, I will mention it even though it is negative, is that our assistance program is basically a development program. It is not an influence-seeking program, not either politically nor otherwise. It is a true development program, and I have some fears that the proposals which have been made might have this effect to some extent, although they are not meant to turn the program into an influence program.

It seems to me that our investments in the developing world should be based mainly on the effectiveness of our assistance, more than on the visibility we might have in one country or another. My remarks might sound somewhat critical, but I can assure you that the consideration of these aspects is part of our work, and I hope that within the next few months, we may be able to complete this work successfully. I will, of course, make a point of referring our conclusions to the Committee.

Mr. Lachance: I accept the warnings and the restraint with which the Agency is studying these problems. I must say that you have pointed out more than one of the difficulties which you face in studying these recommendations.

The same organization puts forth a second recommendation that may have deeper meaning and may be even more problematic. I am referring to the recommendation to limit the percentage of Canadian assistance going to multilateral programs, which currently account for about 40 per cent of the Agency's budget.

I imagine that this and the concentration recommendation probably share a common same goal, to give Canada or Canadian assistance greater visibility. A secondary advantage is that Canadians themselves may be more willing to devote a fairly large portion of national resources to assistance. It is easier and more tangible to say: "Look, we have built a hydro-electric line in Tanzania" than to say: "Look, we gave \$200 million to the Development Bank."

On the other hand, I do not believe we must necessarily reduce our assistance to the international agencies who, after all, generally do excellent work. But we must keep in mind that we are less able to exert control or perhaps supervision over the way in which these funds are used by the multilateral agencies. We are members, but our vote is only one amongst many.

[Text]

J'aimerais savoir si l'Agence a étudié ces problèmes de la part de l'aide canadienne qui va aux agences multilatérales et entend élaborer une ligne de conduite pour l'avenir, soit à la part que nous entendons y consacrer, soit d'autre part, dans quelle mesure nous voudrions, nous, superviser l'usage qui en est fait ou même éventuellement indiquer l'usage que nous voulons qui soit fait de ce fonds par les agences multilatérales ou les groupes multilatéraux.

The Vice-Chairman: This is your last question.

M. Dupuy: Monsieur le président, la question de l'équilibre entre le multilatéral et le bilatéral est une des questions les plus importantes à laquelle nous avons à faire face. L'ACDI en est saisie et je voudrais en expliquer les raisons.

La stratégie de développement international qui est le document politique de base qui préside aux activités de l'ACDI prévoyait une part du multilatéral allant de 25 à 35 p. 100 de l'aide globale moins l'aide alimentaire, qui est dans un crédit séparé. C'est donc le pourcentage qui a été fixé comme ligne directrice générale dans la stratégie pour le développement. Vers le milieu de cette décennie, le programme bilatéral a connu de sérieux problèmes de décaissement et ces problèmes de décaissement impliquaient que pour maintenir un décaissement global compatible avec les objectifs que nous poursuivions, c'est-à-dire le progrès vers 0,7 p. 100, il était nécessaire de faire passer une partie des fonds du bilatéral dans le multilatéral. Cela ne correspondait pas à une décision politique fondamentale, cela correspondait à des problèmes de gestion du programme. Depuis deux ans, l'ACDI a fait un effort très considérable, en fait, exceptionnel, pour résoudre le problème des décaissements. Je peux le dire maintenant avec assez de confiance, je crois que le problème est résolu. Je crois que nous avons établi dans l'ACDI des systèmes de gestion du bilatéral qui ont l'efficacité nécessaire pour assurer des décaissements.

L'effet s'est fait sentir sur l'équilibre réel du bilatéral et du multilatéral alors qu'il y a à peu près deux ans, la part du multilatéral avait monté au-delà de 40 p. 100; nous l'avons en deux ans ramenée aux alentours de 35 p. 100. Donc, nous sommes revenus en résolvant le problème des décaissements du bilatéral aux directives qu'avait établies le gouvernement. Je le dis en exprimant ma satisfaction de la performance du bilatéral à l'ACDI qui a fait cet effort considérable.

• 1650

Le deuxième point que vous avez soulevé, à savoir: comment pouvons-nous orienter l'usage des fonds multilatéraux? Ici aussi, nous avons depuis deux ans entrepris un nouvel exercice. Nous avons soumis systématiquement tous les programmes des organisations multilatérales, et il y en a plus de 70 auxquelles nous contribuons, à une évaluation systématique. C'est un travail que nous faisons de façon à pouvoir nous-mêmes nous assurer de l'efficacité de ces différentes organisations internationales et de la comptabilité de leurs activités avec les buts de politiques générales poursuivies par le gouvernement canadien.

Cette évaluation systématique de organisations internationales est en cours, et je ne doute pas que lorsqu'elle sera complétée, c'est un travail qui prend plusieurs années, comme vous pouvez l'imaginer, lorsqu'elle sera complétée, nous aurons

[Translation]

Has the Agency studied the problem of the share of Canadian assistance going to multilateral agencies? Will it establish a policy for the future regarding the share we intend to devote to these agencies and the extent to which we will supervise or even designate the use to which these funds will be put by the multilateral agencies or groups?

Le vice-président: Ce sera votre dernière question.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, the balance between multilateral and bilateral programs is one of the most important issues we face. CIDA is studying the question, and I will explain why.

International Development Strategy, the basic policy document dictating CIDA activities, estimated that 25 to 35 per cent of total assistance would go to multilateral programs, not including food aid which is under a separate vote. That was the percentage fixed as a general guideline in development strategy. Towards the middle of this decade, the bilateral program ran into serious disbursement problems. Because of these disbursement problems, it was necessary to transfer part of the bilateral funds into the multilateral program in order to maintain total disbursements compatible with our goal of 7 per cent. This was not a basic policy decision, it was a program management problem. For the last two years, CIDA has made important, in fact exceptional, efforts to resolve the disbursement problem. I am fairly confident now when I say that I believe the problem has been solved. I think that we have established sufficiently efficient bilateral management systems within CIDA to ensure disbursement.

There has been an effect on the actual balance between bilateral and multilateral programs. Whereas about two years ago, the multilateral share had climbed beyond 40 per cent, in two years we reduced that share to about 35 per cent. We turned to the directives established by the government to resolve the bilateral disbursement problem. I say this to express my satisfaction with the important efforts CIDA has made in bilateral performance.

In your second question you asked how we could direct the use of multilateral funds. Here again, we implemented a new system two years ago. We did a systematic assessment of all the programs of all the multilateral organizations to which we contribute. There are more than 70. We are doing this in order to assure ourselves that these various international organizations are effective and that their activities are compatible with the general policy goals of the Canadian Government.

The systematic assessment of international organizations is now underway, and I have no doubt that when it is completed, we will, at last, have the results of an assessment allowing us to establish in a much more sophisticated fashion the share to be

[Texte]

pour la première fois des résultats d'une évaluation qui nous permettront, d'une façon beaucoup plus sophistiquée, d'établir les parts du multilatéral par rapport au bilatéral.

M. Lachance: Merci beaucoup, monsieur le président.

The Vice-Chairman: Our next questioner is Mr. Hamilton, member of Parliament for Swift Current-Maple Creek.

Mr. Hamilton: Thank you, Mr. Chairman. Good afternoon, Mr. Dupuy. Do we have a 5 o'clock limit, Mr. Chairman?

The Vice-Chairman: We have a meeting scheduled for tomorrow morning. Unless there is general agreement around this table to continue beyond 5 o'clock, I would suggest that we try to adjourn at that time.

Mr. Roche: On a point of order.

The Vice-Chairman: Mr. Roche.

Mr. Roche: Would it be agreeable that all those who are now on the list have a chance to question before the termination of this meeting?

The Vice-Chairman: We have four more questioners and normally that would take 40 minutes.

Mr. Roche: Is that agreeable?

Mr. Leblanc: Mr. Chairman, I know that I am on the list of questioners. My questions will be asked tomorrow morning. I have another commitment at 5 o'clock, so I do not mind Mr. Hamilton going on with his questioning until it is completed. Then I think we could adjourn until tomorrow morning when we will have the same witnesses.

The Vice-Chairman: Is your argument that we should adjourn at 5 o'clock?

Mr. Duclos: Inasmuch as Mr. Dupuy is present tomorrow morning.

The Vice-Chairman: It is the same witness tomorrow morning.

Mr. Duclos: That is fine. So the last questioner will be Mr. Hamilton.

The Vice-Chairman: Mr. Roche.

Mr. Roche: Tomorrow we do have an additional witness, Mr. Wood, and the line of questioning will go into some extensions of CIDA. I think it would be reasonable, if Mr. Dupuy is willing, to stay until 5:30 o'clock. I think it is reasonable to have those who were here at the beginning of the meeting have an opportunity of questioning so that we can finish the line of questioning that has been opened up by this very interesting meeting this afternoon.

The Vice-Chairman: As I understand it, we have the same estimates before us tomorrow morning.

Mr. Roche: Could we ask if Mr. Dupuy is willing to stay?

The Vice-Chairman: We have the witnesses here from the department. As I understand it, he is going to be here tomorrow morning. It seems to me that the witnesses are here at the convenience of the members, not vice versa. Unless there is general agreement around the table to go beyond the 5 o'clock hour, I would prefer to hear the last questioner and then adjourn until tomorrow morning when all of these questions

[Traduction]

devoted to multilateral programs as opposed to bilateral programs. As you can well imagine this assessment will take several years.

M. Lachance: Thank you, Mr. Chairman.

The vice-président: M. Hamilton, député de Swift Current-Maple Creek, à la parole.

M. Hamilton: Merci. Bonjour, monsieur Dupuy. Monsieur le président, devons-nous nous arrêter à 17 heures?

Le vice-président: Le comité siège demain matin. A moins que les membres ne soient d'accord pour continuer au-delà de 17 heures, je propose qu'on essaye de lever la séance à l'heure prévue.

M. Roche: J'invoque le Règlement.

Le vice-président: Monsieur Roche.

M. Roche: Est-on d'accord que les personnes dont les noms figurent encore sur la liste posent leurs questions avant la fin de la séance?

Le vice-président: Il me reste quatre personnes; cela prend normalement quarante minutes.

M. Roche: Est-on d'accord?

M. Leblanc: Monsieur le président, je sais que mon nom figure sur la liste. Je poserai mes questions demain matin. Comme j'ai un autre engagement à 17 heures, je veux bien que M. Hamilton poursuive ses questions jusqu'à ce qu'il ait fini. Nous pourrions alors lever la séance jusqu'à demain matin, vu que les mêmes témoins comparaissent.

Le vice-président: Vous dites donc que nous devrions lever la séance à 17 heures?

M. Duclos: Oui, car M. Dupuy comparaît demain matin.

Le vice-président: Le même témoin comparaît demain matin.

M. Duclos: Très bien. M. Hamilton sera donc le dernier à poser des questions.

Le vice-président: Monsieur Roche.

M. Roche: M. Wood, un autre témoin comparaît aussi demain. Les questions vont donc s'écartier un peu de l'ACDI. Si M. Dupuy veut bien rester jusqu'à 17 h 30, je crois que ce serait raisonnable. Il est raisonnable que ceux qui sont arrivés au début de la séance puissent poser leurs questions afin d'achever les questions soulevées par cette séance très intéressante.

Le vice-président: Si je ne me trompe, nous sommes saisis des mêmes prévisions demain matin.

M. Roche: Pourrait-on demander à M. Dupuy s'il est prêt à rester?

Le vice-président: Les témoins du ministère sont ici. Je crois comprendre que M. Dupuy revient demain matin. Il me semble que c'est aux témoins d'accommoder les membres et non le contraire. A moins que tous les membres ne soient d'accord pour dépasser les 17 heures, je préfère que le dernier membre pose ses questions; on pourra ensuite lever la séance jusqu'à demain matin alors que vous pourrez poser toutes ces

[Text]

can be put to Mr. Dupuy. Usually we are not endowed with an overly large number of members at a Friday morning meeting. Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton: I will make mine pretty short, Mr. Chairman.

I saw the Canada and Development Cooperation book for the first time today. When I arrived at the meeting I opened it and it happened to be at Commonwealth Africa. I see the aims are very well laid out, directed to fulfilling the basic needs of the poorest people, providing the highest level of assistance to the poorest countries. Then you go on to lay out your strategy and you say:

... rural development and measures to increase food production will continue to be the first priority of assistance in Commonwealth Africa.

I would like to read a short statement I have here and you can comment on it.

• 1700

Mr. Dupuy, I see a serious challenge to the CIDA strategy in the failure of local political leadership in these poor countries. I see threats to their power as likely to come from the overcrowded, underemployed, well-organized city-dwellers. Cheap food, welfare and industrial projects, often ill conceived, might have much more appeal to them and appear to be better investments than the rather unglamorous task of trying to build up the basic agricultural sector of the country, which, as you know, takes years. I see it as the only way really of reversing the flow or the flight of people to these cities, and I think it is going to require political will and patience. I am sure you have lots of patience, and I would like you to comment on the political will in these countries.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, indeed, the balance between the countryside and the urban areas is of the essence in a great many of these countries. We and they have increasingly become aware over the past 10 to 15 years of this strong migration phenomenon, which is still, in some of these countries, a little mysterious. The problems of handling the urban populations have, in a great many developing countries, produced a new awareness on the part of their governments for the need to stabilize the agricultural populations, essentially to achieve that by raising the standard of living in the agricultural areas.

I must apologize for making such a general statement, because the situation varies greatly from one country to another. However, in the countries that have recent development programs, or are now in the process of elaborating their development plans, this tendency to refocus on the agricultural sector is perceptible and, of course, provides a much more receptive environment to the kind of priorities the traditional donors would like to see there.

Perhaps as a footnote I would say that naturally their priorities are our priorities, and I speak now on behalf of

[Translation]

questions à M. Dupuy. En général, il n'y a pas trop de membres aux séances du vendredi matin. Monsieur Hamilton.

M. Hamilton: Je serai bref.

Aujourd'hui, j'ai vu pour la première fois le rapport «Le Canada et la coopération au développement». Je l'ai ouvert en arrivant à la séance, et je suis tombé sur le chapitre «L'Afrique du Commonwealth». Je constate que les buts sont très bien exprimés, qu'on vise à satisfaire les besoins essentiels des populations les plus démunies et à acheminer le plus d'aide possible vers les pays les plus pauvres. Vous décrivez ensuite votre stratégie en disant:

... on continuera d'accorder la priorité absolue au développement rural et à l'accroissement de la production alimentaire.

Je voudrais lire une courte déclaration, et ensuite entendre vos observations là-dessus.

Monsieur Dupuy, je crois que l'absence de leadership politique local dans ces pays pauvres constitue un sérieux défi à la stratégie de l'ACDI. A mon avis, le développement rural sera probablement menacé par les habitants entassés dans les villes, sous-employés mais bien organisés. Des aliments à bas prix, des programmes de bien-être et des projets industriels souvent mal conçus pourront leur sembler plus intéressants et leur paraîtront être de meilleurs investissements que la tâche plutôt terne d'essayer d'élaborer une infrastructure agricole dans leur pays, ce qui, comme vous le savez, est un travail à long terme. Je crois que ce sera le seul véritable moyen d'arrêter l'exode vers les villes et pour ce faire, il faudra beaucoup de patience et de volonté politique. Je suis certain que vous avez beaucoup de patience, mais j'aimerais que vous nous parliez de la volonté politique dans ces pays.

M. Dupuy: Monsieur le président, il est vrai que l'équilibre entre les régions rurales et urbaines est très important dans un bon nombre de pays. Au cours des 10 ou 15 dernières années, tous ont pris conscience de ce puissant mouvement migratoire qui semble encore un peu mystérieux pour certains. Les problèmes que pose le déplacement des habitants vers les villes dans un grand nombre de pays en voie de développement ont rendu les gouvernements plus conscients des besoins de stabiliser les populations rurales, essentiellement en élevant le niveau de vie dans ces régions.

Je m'excuse de vous donner une réponse aussi générale, mais la situation varie grandement d'un pays à l'autre. Toutefois, dans les pays où des programmes de développement ont été récemment mis en œuvre, ou dans les pays qui élaborent actuellement des projets de développement, il y a une nette tendance à favoriser le secteur agricole et, évidemment, cela crée de meilleures conditions pour le respect des priorités que voudraient établir les contributeurs habituels.

Je pourrais peut-être ajouter au nom de l'ACDI que naturellement, leurs priorités sont les nôtres. Nous avons fait bien

[Texte]

CIDA. We have been very careful not to impose on governments on our own views. I would also add a second footnote. If one looks to the nineteen-eighties and probably to the latter part of this century, one way wonder—and here I am not trying to hint at one policy or another, but one may wonder—whether it is going to be possible to ignore what, for some of these countries, is rapidly becoming their major problem: the presence of these destabilized large populations around urban centres.

Mr. Hamilton: I appreciate that answer. I wish you all good luck. Thanks, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc: I have to go, Mr. Chairman, so perhaps tomorrow morning if you want to keep me on the list.

The Vice-Chairman: Perhaps we could have Mr. Shymko.

Mr. Shymko: I have a long list of questions.

The Vice-Chairman: I think we will adjourn. We have the witness again tomorrow morning at 9.30 so the meeting stands adjourned until that time.

[Traduction]

attention de ne pas imposer nos opinions à ces gouvernements. Sans favoriser une politique plus qu'une autre, je pourrais également ajouter que pour les années 80 et le reste de ce siècle, on peut se demander s'il sera possible d'ignorer ce qui, pour un bon nombre de ces pays, devient rapidement le plus grand problème: la présence de ces grandes populations instables dans les centres urbains.

M. Hamilton: J'apprécie cette réponse. Je vous souhaite bonne chance. Merci, monsieur le président.

Le vice-président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc: Je dois partir, monsieur le président, mais je prendrai peut-être la parole demain matin si vous voulez garder mon nom sur la liste.

Le vice-président: Peut-être pourrions-nous donner la parole à M. Shymko.

M. Shymko: J'ai une longue liste de questions.

Le vice-président: Alors, je crois que nous allons suspendre nos travaux. Le témoin sera présent à nouveau demain matin à 9 h 30. La séance est levée.



**Third class
Troisième classe**

K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian International Development Agency:

Mr. Michel Dupuy, President;
Mr. Lewis Perinbam, Vice-President, Special Programs;
Mr. André Gingras, NGO Officer.

De l'Agence canadienne de développement international:

M. Michel Dupuy, président;
M. Lewis Perinbam, vice-président, programmes spéciaux;
M. André Gingras, agent (ONG).

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Friday, December 1, 1978

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le vendredi 1^{er} décembre 1978

Président: M. Marcel Prud'homme

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

External Affairs and National Defence

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A) under EXTERNAL
AFFAIRS relating to CIDA

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (A) sous la rubrique
AFFAIRES EXTÉRIEURES ayant trait à
l'ACDI

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the
Thirty-ninth Parliament, 1978

Quatrième session de la
trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

Vice-Chairman: Mr. Maurice Foster

Messrs.

Breau	Dupont
Brewin	Francis
Caccia	Hare
Crouse	Hamilton
Darling	(<i>Swift Current-</i> <i>Maple Creek</i>)
Dionne (Northumberland- Miramichi)	Herbert
Duclos	Hopkins
	Lachance

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Marcel Prud'homme

Vice-président: M. Maurice Foster

Messieurs

Lapointe	Nicholson (Miss)
Laprise	Parent
Leblanc (<i>Laurier</i>)	Patterson
Leggatt	Philbrook
McKenzie	Roche
McKinnon	Shymko
Munro (<i>Esquimalt-</i> <i>Saanich</i>)	Wenman

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS

FRIDAY, DECEMBER 1, 1978

(4)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:35 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Marcel Prud'homme presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brewin, Crouse, Duclos, Herbert, Lachance, Leblanc (*Laurier*), Parent, Patterson, Prud'homme, Roche and Shymko.

Other Member present: Mr. Côté.

Witnesses: Mr. Michel Dupuy, President, Canadian International Development Agency and Mr. Bernard Wood, Executive Director, North-South Institute.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978 relating to Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1979. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 28, 1978, Issue No. 1.*)

With the consent of members present, the Chairman called Votes 25a, 30a and 31a relating to CIDA under External Affairs.

The President of CIDA provided responses to questions posed at the previous meeting.

The Chairman authorized that the following documents be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

- Contributions by CIDA for International Emergency Relief—(*See Appendix "END-1"*)
- List of Canadian NGO Projects to which CIDA has contributed—(*See Appendix "END-2"*)
- Zimbabwe Student Scholarships—(*See Appendix "END-3"*)
- Emergency Aid—(*See Appendix "END-4"*).

The Executive Director of the North-South Institute made a statement.

The witnesses answered questions.

At 11:28 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBALLE VENDREDI 1^{er} DÉCEMBRE 1978

(4)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9 h 35 sous la présidence de M. Marcel Prud'homme (président).

Membres du Comité présents: MM. Brewin, Crouse, Duclos, Herbert, Lachance, Leblanc (*Laurier*), Parent, Patterson, Prud'homme, Roche et Shymko.

Autre député présent: M. Côté.

Témoins: M. Michel Dupuy, président, Agence canadienne de développement international, et M. Bernard Wood, directeur exécutif, Institut Nord-Sud.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978 portant sur le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du mardi 28 novembre 1978, fascicule n° 1.*)

Du consentement des membres présents, le président met en délibération les crédits 25a, 30a et 31a relatifs à l'ACDI, sous la rubrique Affaires extérieures.

Le président de l'ACDI donne des réponses aux questions posées lors de l'assemblée précédente.

Le président autorise que les documents suivants soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

- Contributions par l'ACDI pour secours internationaux d'urgence—(*Voir Appendice «END-1»*)
- Liste des projets des organismes non gouvernementaux canadiens auxquels l'ACDI a contribué. (*Voir Appendice «END-2»*)
- Bourses à des étudiants du Zimbabwe—(*Voir Appendice «END-3»*)
- Secours d'urgence—(*Voir Appendice «END-4»*).

Le directeur exécutif de l'Institut Nord-Sud fait une déclaration.

Les témoins répondent aux questions.

A 11 h 28, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*Le vendredi 1^{er} décembre 1978

• 0934

[Text]

Le président: Messieurs, madame.

Je crois savoir qu'hier soir, malheureusement, vous n'avez pas pu interroger tous les témoins.

As I was saying, it is my understanding that last night, for reason that belongs to the people who attended the end of the meeting last night, you could not proceed without a witness. I am sorry for it, but this morning we have Mr. Dupuy back again with his officials, and if it is your wish, Mr. Dupuy will now proceed with all the answers that he promised to give us this morning. Et je crois comprendre aussi que toutes les questions sont prêtes. Je demanderais à M. Dupuy de déposer, s'il veut bien, les réponses aux questions qui lui ont été posées hier, étant donné qu'il était entendu que les réponses seraient fournies ce matin.

Mr. Michel Dupuy (President, Canadian International Development Agency): Thank you, Mr. Chairman. I should like to table a document on the Contributions by CIDA for International Emergency Relief; a document on the List of Canadian NGO Projects to which CIDA has contributed in southern Africa from 1974 to 1978; a note on the Zimbabwe Student Scholarships which is the detailed explanation for the \$50,000 and later on in the morning, I shall be in a position to add to these documents a little note on the Red Crescent. In addition, Mr. Chairman, we have available for members of the Committee who might have an interest in it a publication by CIDA on the NGO program 1977-1978 in both official languages.

The Chairman: So, as promised, we have now the answers to the questions asked yesterday. I would like to say to Mr. Shymko, who just arrived, that I am sorry you did not have time last night, in your first appearance on this Committee, to ask your questions. You will have a chance this morning.

Mr. Shymko: Thank you for the opportunity, Mr. Chairman.

The Chairman: You are welcome. I am in your hands this morning in that Mr. Dupuy is here and our main witness who was asked to come, Mr. Bernard Wood, is also here, so I am rather in your hon. hands as to how you want to proceed. Maybe we could finish questioning Mr. Dupuy or if it is your wish we will call on our first witness who, of course, has been invited for a very specific reason. I will, of course, ask Mr. Dupuy to remain as our main witness as Chairman of CIDA and we could proceed with Mr. Wood, then you can question either. So it seems that it is convenient for everybody, and I will ask Mr. Bernard Wood to come forward, please. As you know, Mr. Wood has been invited to appear. It was decided by the steering committee that we would ask him to come at the end of the study of the supplementary estimates by the Committee. I will just briefly introduce Mr. Wood and I hope he will not mind if I do not read all of the unusually long list of qualifications because he is not a new face to this Committee.

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Friday, December 1, 1978

[Translation]

The Chairman: Gentlemen, Madam.

I understand that last night you were unfortunately unable to question all the witnesses.

Ainsi que je le disais, je crois savoir qu'hier soir, pour des raisons que connaissent les gens qui ont assisté à la fin de la réunion, vous n'avez pas pu poursuivre sans témoins. Je le regrette. Toutefois, ce matin, M. Dupuy est de retour avec ses fonctionnaires et, si vous le désirez, il fournira toutes les réponses qu'il s'était engagé à nous donner. I understand also that all the questions are ready. I shall therefore ask Mr. Dupuy to please table the answers he has to the questions that were put to him yesterday since it was understood that the answers would be brought forward this morning.

M. Michel Dupuy (président de l'Agence canadienne de développement international): Merci, monsieur le président. J'aimerais déposer un document relatif aux contributions effectuées par l'ACDI aux Secours internationaux d'urgence; un document portant sur la liste des projets canadiens ONG auxquels l'ACDI a contribué en Afrique du Sud de 1974 à 1978; une note relative aux Zimbabwe Student Scholarships (bourses d'étude du Zimbabwe) qui explique de façon détaillée la somme de \$50,000; plus tard dans la matinée, je serai en mesure d'ajouter à cela une note portant sur le Croissant rouge. En outre, monsieur le président, pour les membres du Comité que cela pourrait intéresser, nous avons apporté une publication de l'ACDI sur le programme ONG pour 1977-1978, dans les deux langues officielles.

Le président: Tel qu'il a été promis, nous avons les réponses aux questions qui ont été posées hier. Je tiens à dire à M. Shymko, qui vient juste d'arriver, que je regrette qu'il n'ait pas eu assez de temps hier pour poser ses questions; je sais qu'il s'agissait de sa première participation à une réunion de ce Comité. Vous aurez l'occasion de le faire ce matin.

M. Shymko: Je vous remercie de m'en donner l'occasion, monsieur le président.

Le président: Je vous en prie. Messieurs, je m'en remets à vous ce matin, car M. Dupuy est présent et le principal témoin que nous voulions voir comparaître est également des nôtres; il s'agit de M. Bernard Wood. C'est donc à vous de décider comment vous désirez procéder. Nous pourrions peut-être commencer par terminer l'interrogatoire de M. Dupuy ou, si vous le désirez, faire comparaître notre premier témoin, qui, bien entendu, est venu pour une raison précise. Je demanderai, bien entendu, à M. Dupuy, à titre de président de l'ACDI, de demeurer notre principal témoin, et nous pourrions donc interroger M. Wood, pour ensuite poser des questions à l'un ou l'autre. Cela semble convenir à tout le monde; je demande donc à M. Bernard Wood de bien vouloir s'avancer. Vous n'ignorez pas que le comité directeur a décidé de lui demander de venir au moment où nous étudierions le budget supplémentaire en Comité. Je vais d'abord présenter notre témoin; j'espère qu'il ne se formalisera pas du fait que je ne lirai pas la

[Texte]

Bernard Wood has been the first chief executive officer of the North-South Institute, an independent, nonprofit and non-partisan institute for research and information on international development.

I will just read also, and it is a pleasure for me to do so, that prior to taking up his present appointment in August 1976, he had served since 1973 as Deputy Director of the Parliamentary Centre for Foreign Affairs in Ottawa. As you will all recall, Mr. Wood has also been active for a number of years in community affairs in the national capital area and is Vice-President of the Social Planning Council of Ottawa-Carleton. You will remember that Mr. Wood served very closely with a lot of members of this Committee in that capacity when he was working with the Parliamentary Centre. May I now invite Mr. Wood to say a brief word. Je pense que je pourrais demander à M. Wood s'il a l'intention de faire une brève déclaration. Oui?

• 0940

M. Duclos: Monsieur le président, je suis arrivé en retard, mais, j'avais cru hier que nous nous avions convenu que ceux qui étaient inscrits sur la liste . . .

Le président: Oui, j'ai justement les noms. Je vous remercie beaucoup de me le rappeler.

M. Duclos: Oui.

Est-ce que vous avez l'intention de procéder maintenant ou plutôt de donner la parole à M. . . .

Le président: Non, je vais donner la parole à M. Wood, tel qu'il a été entendu, mais je vais garder les mêmes noms et vous pourrez questionner l'un ou l'autre . . .

M. Duclos: D'accord, monsieur.

Le président: . . . à votre guise. Alors, je donne la parole à M. Wood.

M. Bernard Wood (directeur de l'Institut Nord-Sud): Merci beaucoup, monsieur le président.

Je voudrais dire tout d'abord qu'il me fait grand plaisir de revenir, en tant que témoin, devant ce Comité. Comme vous venez de mentionner, j'ai passé cinq ans ici en tant que conseiller et j'ai trouvé cette expérience très enrichissante et stimulante.

As an institute we welcome this opportunity to serve as a resource for this Committee. You have well described, Mr. Chairman, the role of our institute and its character.

We have so far published four major studies with which you may be familiar. One of our most important mandates is to contribute, wherever we can, to the effectiveness of policy discussion. We will be pleased to assist your Committee in any way we can. We especially appreciate the opportunity to discuss development co-operation issues with you as you consider supplementary estimates for the Canadian International Development Agency. Of course I should stress, in the context of an estimates hearing, that I do not have formal responsibility for the CIDA program, and, by the same token, do not have any general access to the agency's internal information.

[Traduction]

longue liste de ses titres de compétence, étant donné qu'il n'est pas un nouveau venu.

M. Bernard Wood a été le premier directeur de l'Institut Nord-Sud, organisme indépendant non partisan et à but non lucratif se consacrant à la recherche et à l'information dans le domaine du développement international.

Je suis également heureux de vous rappeler qu'avant sa dernière nomination, qui remonte au mois d'août 1976, il était depuis 1973 directeur adjoint du Centre parlementaire des affaires étrangères, à Ottawa. Vous vous souvenez sans doute tous que M. Wood a également été actif dans le domaine des affaires communautaires de la région de la capitale nationale pendant quelques années et qu'il est vice-président du Conseil de planification sociale d'Ottawa-Carleton. Vous n'ignorez pas non plus qu'à ce titre M. Wood a travaillé très étroitement avec bon nombre de membres de notre Comité, lorsqu'il était membre du centre parlementaire. Je l'invite maintenant à faire une brève déclaration. I think I could perhaps ask Mr. Wood if he intends to make a brief statement. Yes?

Mr. Duclos: Mr. Chairman, I am late, but I thought yesterday that we had agreed that those who were on the list . . .

The Chairman: Yes, I just have the names before me. Thank you very much for reminding me.

Mr. Duclos: Yes.

Do you intend to proceed now or to give the floor to Mr. . . .

The Chairman: No, I shall give the floor to Mr. Wood, as was agreed, but I shall keep the same names and you will be able to question one or the other . . .

Mr. Duclos: Very well, Mr. Chairman.

The Chairman: . . . as you choose. The floor is then given to Mr. Wood.

Mr. Bernard Wood (Director, North-South Institute): Thank you very much, Mr. Chairman.

I would like, first of all, to tell you how pleased I am to come back as a witness before this Committee. As you have just mentioned, I was here for five years a consultant and I consider this experience to have been very worth-while and stimulating.

Je tiens à dire que notre institut est très heureux de pouvoir servir de ressource pour le Comité. Vous avez bien décrit le rôle et les caractéristiques de notre organisme, monsieur le président.

Jusqu'à ce jour, nous avons publié quatre grandes études, que vous connaissez peut-être. L'un de nos mandats les plus importants est de contribuer à rendre la discussion politique efficace, et ce, chaque fois que nous le pouvons. Nous serons donc heureux d'aider votre Comité, de quelque façon que nous le puissions. Nous sommes particulièrement heureux d'avoir l'occasion de discuter avec vous de questions relatives à la coopération pour le développement, au moment où vous étudiez des crédits supplémentaires destinés à l'Agence canadienne de développement international. Bien entendu, il convient de dire, étant donné qu'il s'agit d'une séance où l'on étudie des crédits budgétaires, que je ne détiens aucune res-

[Text]

It is an important time for Parliament to be focusing on the expenditures, performance and directions of CIDA's development co-operation programs. As you are acutely aware, CIDA recently underwent a cutback of \$133 million in its planned spending for next year, with a number of important implications. It may provide useful background for our discussion if I quickly outline our preliminary judgments of the effects of these reductions in relation to CIDA's ongoing activity. At the same time, I can allude to some of the questions and criticisms of CIDA that have been voiced in recent months.

The impact of cutbacks on CIDA is serious, and when compared to some other government programs we believe there are some unique effects of CIDA reductions which are not widely understood.

First, with respect to the need for aid, it is worth remembering that on the same day the government announced the CIDA budget cuts, the World Bank released its first world development report. It pointed out that in spite of economic progress achieved, more than 800 million people in the developing world still subsist in a state of absolute poverty; that is, they lack access to the basic necessities of a productive life. Most alarmingly, the bank is concerned that, because of the increasingly protectionist climate for international trade, the over-all situation of the Third World is likely to worsen before it improves. There is, therefore, no question about the continuing and expanding need for aid.

The second important issue is the capacity to absorb assistance and to plan it effectively. All the major authorities in the field now have growing confidence in the ability of most developing countries to absorb and use such aid effectively as long as they are not hamstrung by excessive conditions and bureaucracy.

At the donor end, it is also important to look at CIDA's capacity to provide such aid effectively to the people who require it the most. In providing our judgments on this, I should stress that we have not yet had the opportunity to carry out rigorous field assessments, although this is a part of our activities the institute hopes to develop further in the near future. However, on the basis of close monitoring of CIDA's work over a fairly extended period and some recent work on a detailed aid assessment project, we have reached the preliminary conclusion that the agency's capacity to plan and implement projects has begun to improve substantially in recent years. I would be happy to expand on this further if you wish.

[Translation]

ponsabilité officielle pour ce qui est des programmes de l'ACDI, ni aucun accès en général aux renseignements internes de l'agence.

Il est important que le Parlement se penche sur les dépenses, le rendement et les orientations des programmes de l'ACDI destinés à la coopération pour le développement. Vous n'ignorez sans doute pas que l'ACDI a récemment subi des réductions de 133 millions de dollars dans son budget des dépenses de l'année prochaine, ce qui entraînera certaines répercussions importantes. Il peut être utile, aux fins de notre discussion, de donner un bref aperçu de ce que nous estimons être, au premier abord, les conséquences de ces compressions budgétaires sur les activités permanentes de l'ACDI. Par la même occasion, je ferai allusion à certaines des questions qu'on s'est posées ces derniers mois au sujet de l'ACDI, et également aux critiques qu'on a adressées à l'organisme.

Le contre coup qu'ont les réductions de dépenses de l'ACDI est sérieux, et lorsqu'on compare d'autres programmes gouvernementaux à ceux de l'ACDI, il convient de mettre en lumière certaines répercussions uniques qui subira cet organisme et, qu'en général, on comprend mal.

En premier lieu, pour ce qui est des besoins d'aide, il importe de se rappeler que le jour où le gouvernement a annoncé des réductions au budget de l'ACDI, la Banque mondiale publiait son premier rapport sur le développement du monde. Ce document fait valoir qu'en dépit des progrès économiques réalisés, plus de 800 millions de personnes habitant le Tiers-monde vivent encore dans la misère absolue; cela signifie qu'elles n'ont pas accès aux éléments de base indispensables pour qu'on mène une vie productive. Il y a bien pire encore. La banque s'inquiète du climat de plus en plus protectionniste qui règne dans le domaine du commerce international, ce qui fera probablement empirer la situation du Tiers-monde avant qu'on assiste à une amélioration. Il n'y a donc aucun doute sur la nécessité qu'il y a de poursuivre nos programmes d'aide et de leur donner plus d'amplitude.

Venons-en au second aspect important, c'est-à-dire la capacité d'absorber l'aide et de la planifier efficacement. Les principaux spécialistes qui font autorité dans le domaine font de plus en plus confiance aux pays sous-développés pour ce qui est de leur attitude à absorber et à utiliser efficacement l'aide fournie, pourvu que ces derniers ne soient pas paralysés par des conditions trop difficiles et la bureaucratie.

Il est également important de nous pencher sur la capacité qu'a le donateur, en l'occurrence l'ACDI, d'accorder une telle aide de façon efficace à ceux qui en ont le plus besoin. Au moment où nous portons ces jugements, j'insiste sur le fait que nous n'avons pas encore eu la possibilité d'effectuer des évaluations sur le terrain rigoureuses, bien que l'institut espère développer davantage cet aspect de ses activités dans un avenir rapproché. Quoi qu'il en soit, après avoir surveillé de près le travail effectué par l'ACDI sur une période assez longue et après avoir récemment participé à un projet détaillé d'évaluation de l'aide, nous en sommes arrivés à la conclusion provisoire suivante: l'aptitude de l'agence à planifier et à mettre en œuvre des projets s'est considérablement améliorée ces dernières

[Texte]

With this general judgment in mind, I would like to focus briefly on the real implications of CIDA's cutbacks as we see them.

For those of us outside government, the allocation of the cutbacks among the different branches and programs of CIDA is still not formally known. One key point, according to common reports from within the agency, is that major cuts or planned lapses in the vicinity of \$100 million are being made in 1978-79 activities as well as those in 1979-80, although next year's cuts were the only ones initially announced by the government. If I am misinformed on this point I am sure Mr. Dupuy can correct me.

• 0945

According to our most recent information, major questions still hung over such allocations as the upcoming replenishment of the International Development Association—the soft-loan window of the World Bank—and the over-all expenditure on food aid.

In CIDA's other bilateral, multilateral and NGO programs, we believe the cuts are real and are reaching all the way down to the project level. At the very least, these cuts will require the slowing down or scaling down of planned activities. In such a program, projects already committed cannot readily be cut without serious international repercussions, thus the cuts will usually affect new and future projects. More than in most domestic programs, there are long lead times in getting projects under way, and long lag times in having their effects felt. This period is usually between two and four years, although these time frames could probably be reduced. As a result, the full impact of the spending reductions this year and next will not be felt before the early or mid nineteen eighties. Among these projects are many of those designed to give effect to the government's 1975-80 strategy, and projects that reflect what we believe to be CIDA's successful efforts at improving the quality of its work. In some country programs, the introduction of new sectors of emphasis may have to be delayed. Moreover, it is particularly unfortunate that the cutbacks were implemented at a time when CIDA had finally begun to resolve some of the difficulties of spending the funds allocated by Parliament in previous years of rapid growth.

The vital question now is how long the program will be frozen. If the freeze is a deep freeze, CIDA will soon have to slow its planning activity as well as its commitments and the

[Traduction]

res années. Je serai heureux de développer davantage ma pensée là-dessus si vous le désirez.

Tenant compte de ce jugement global, j'aimerais concentrer brièvement mon propos sur ce qui nous paraît être les répercussions réelles des réductions budgétaires de l'ACDI.

Nous, qui ne travaillons pas au sein du gouvernement, nous ne connaissons pas encore officiellement la répartition des réductions entre les diverses directions et les divers programmes de l'ACDI. Toutefois, d'après des rapports provenant de l'agence, l'un des aspects essentiels est que les principales diminutions ou les sommes qui ne seront pas renouvelées et qui totalisent environ 100 millions de dollars toucheront les activités de 1978-1979 aussi bien que celles de 1979-1980, et ce, bien que les compressions de l'année prochaine étaient les seules que le gouvernement aient annoncées au début. Si je suis mal renseigné à cet égard, je suis certain que M. Dupuy est en mesure de me corriger.

D'après nos renseignements les plus récents, il reste encore des points d'interrogation au sujet d'affectations comme le renouvellement prochain des fonds accordés à l'Association pour le développement international,—la fenêtre du prêt à faible intérêt de la Banque mondiale,—et les dépenses globales affectées à l'aide alimentaire.

Pour ce qui est des autres programmes bilatéraux, multilatéraux et ONG de l'ACDI, nous estimons que les réductions sont réelles et qu'elles atteignent même le projet lui-même. Ces compressions, au bas mot, exigeront qu'on ralentisse les activités prévues ou qu'on en réduise la portée. Dans un programme de ce genre, on ne peut effectuer de réductions des projets déjà établis sans que cela ait des répercussions internationales de taille, et ainsi, ce sont habituellement les nouveaux projets et les projets prévus pour l'avenir qui subissent le contre-coup de telles mesures. Dans le domaine des programmes internationaux, plus que dans le domaine national, il y a de longs délais avant la mise en œuvre des projets et une longue période d'attente avant qu'on puisse en ressentir les effets. Cette période s'échelonne environ entre deux et quatre ans, bien qu'il soit possible de réduire quelque peu ces calendriers. Par conséquent, les répercussions des réductions de dépenses de cette année et de l'année prochaine ne se feront pas toutes ressentir avant le début ou même le milieu des années 80. Parmi ces projets, il y en a bon nombre qui doivent mettre en œuvre la stratégie du gouvernement pour la période 1975-1980 et d'autres qui illustrent ce que nous estimons être les heureux résultats des efforts déployés par l'ACDI afin d'améliorer la qualité de son travail. Pour ce qui est de certains programmes portant sur des pays précis, il faudra peut-être retarder la création de nouveaux domaines d'étude. De plus, il est particulièrement malheureux que les compressions budgétaires soient imposées à un moment où l'organisme commence enfin à surmonter certaines difficultés qu'il a eues précédemment pour ce qui est de dépenser les crédits affectés par le Parlement pendant sa croissance rapide des dernières années.

Il est donc d'importance vitale de savoir sur combien de temps portera le gel. S'il s'agit d'une mesure plutôt prolongée, l'ACDI devra ralentir ses activités de planification et diminuer

[Text]

momentum of co-operation with client governments will inevitably suffer. The agency will have to start cutting its capacity to mount programs, its staff and other resources, as well as programs themselves.

There is also the very real danger that a vicious circle might develop: this year's cuts, or so-called planned lapses—which have yet to be announced—might be interpreted by some critics as evidence of CIDA's inability to spend its allocations and used as an argument to justify further reductions in future years.

One more practical effect of the cutbacks appears to have been the interruption of the process of reorganization under way in CIDA. We understand that new positions required to strengthen different branches and activities cannot now be approved. Even allowing for a healthy skepticism about the utility of reorganization efforts in large bureaucracies, it seems likely that a half-finished reorganization may be the worst of both worlds.

With these immediate concerns in mind, we would like to raise what appear to be even more fundamental questions about CIDA's current and future directions. You may recall that in late 1977, in our first major report, the Institute published a progress report on the different points in the five-year strategy. We are now concluding a second report on this and I would be happy to bring those comments up to date on any point you might wish to discuss.

We are now four fifths of the way through the term of the government's current strategy for development co-operation and there are important trends under way with respect both to the implementation of the present strategy and to the planning of its successor.

A recurring theme in recent CIDA statements has been that of mutual interests with developing countries. We believe it is very important to clarify how this term is being applied. As the Western leaders underlined at the Bonn Summit, Canada definitely has a mutual interest with the Third World in restoring the international economy to good health and, indeed, the developing countries will play an important part in bringing about that recovery. In the longer term, we have a mutual interest in seeing the kind of balanced development and expansion of trade envisaged in the new economic order.

However, we do not believe the concept of mutual interest, or mutual benefit, can or should be applied to the aid program in any narrow or short-term sense, and it is important that the Canadian public not be left in any doubt on this point. The CIDA program is a development program, and it gains

[Translation]

le nombre de ses engagements, ce qui aura pour effet de freiner le rythme de la coopération avec les gouvernements clients. L'organisme devra commencer à se limiter pour ce qui est de l'établissement de programmes, de l'utilisation de son personnel et d'autres ressources, et des programmes eux-mêmes.

Un autre danger très réel, prenant la forme d'un cercle vicieux, menace également l'organisme. Les réductions de cette année, c'est-à-dire les «sommes non renouvelables» qu'on n'a pas encore annoncées, peuvent paraître aux yeux de certains comme la preuve que l'ACDI est incapable de dépenser les sommes qui lui sont accordées et peuvent donc servir d'argument justifiant des réductions supplémentaires dans les années à venir.

Il semble qu'une autre conséquence pratique des compressions budgétaires soit la suspension du processus de réorganisation déjà entrepris à l'agence. Nous savons que les nouveaux postes nécessaires pour renforcer diverses directions et activités ne peuvent plus être approuvés. Tout en admettant qu'il soit sain de douter de l'utilité des efforts de réorganisation dans de grandes bureaucraties, il semble certain qu'une réorganisation abandonnée à mi-chemin peut donner les pires résultats.

Tout en gardant à l'esprit ce que je viens de dire, nous aimerions maintenant aborder ce qui nous paraît être des questions encore plus fondamentales pour ce qui est des orientations actuelles et futures de l'ACDI. A la fin de 1977, si vous vous en souvenez, l'institut publiait un rapport sur l'état d'avancement des divers points contenus dans la stratégie quinquennale, dans le cadre de son premier grand rapport. Nous terminons à l'heure actuelle un second rapport portant sur ce sujet, et je serais heureux de mettre à jour les observations que nous avons déjà publiées, pour préciser quoi que ce soit dont vous voudrez discuter.

La période prévue pour la stratégie actuelle du gouvernement dans le domaine de la coopération pour le développement est aux quatre cinquièmes écoulée et on observe d'importantes tendances à la fois pour ce qui est de la mise en vigueur de la stratégie actuelle et de la planification de celle qui lui succédera.

L'un des leitmotive des récentes déclarations de l'ACDI a été d'insister sur les intérêts réciproques à cultiver avec les pays en voie de développement. Nous estimons qu'il est très important de préciser comment on utilise cette expression. Ainsi que l'ont signalé les chefs d'États occidentaux lors du sommet de Bonn, le Canada a certainement intérêt, comme le Tiers-monde, à voir se rétablir l'économie internationale et, en vérité, on peut ajouter que les pays en voie de développement contribueront de façon non négligeable à la réalisation de cela. A plus long terme, des deux côtés, nous avons intérêt à voir progresser une forme équilibrée de développement et d'expansion du commerce, telle qu'envisagée dans le nouvel ordre économique.

Nous n'estimons toutefois pas que cette idée de l'intérêt réciproque, ou des bénéfices partagés, puisse s'appliquer ou doive s'appliquer aux programmes d'aide à court terme, et il est important que les Canadiens n'aient aucun doute là-dessus. Le programme de l'ACDI a pour mission le développement et

[Texte]

diplomatic or commercial goodwill for this country and maintains public support only to the extent that it achieves its developmental mission.

Finally, Mr. Chairman, I would like to refer to the upcoming strategy. The government is already beginning to think about a new strategy to guide our development co-operation into the nineteen eighties. This is a special challenge, when two development decades have had such limited results and when efforts to achieve a breakthrough in the North-South dialogue have now stalled.

• 0950

Going beyond the special responsibilities of CIDA, many of us have been critical of the present strategy for its failure to integrate better the many different fields of policy affecting Canada's relations with the Third World. It is even more important, in the current economic situation, to be sure that a future strategy is much more than merely an aid strategy. The developing countries continue to look to Canada for special responsiveness on issues of commodity trade, import access, scientific and technological co-operation, the Law of the Sea and others.

The future directions of the CIDA program require careful consideration and, we believe, very substantial input from Parliament and the public. Our information, which unfortunately is still limited, indicates that so far there has been discernible, but not dramatic movement to emphasize sectors and countries where the needs of the poorest people can be met.

We were shown recently at the Montreal Conference on Basic Human Needs, co-sponsored by our institute and the World Bank, that an emphasis on basic needs is not necessarily or exclusively small scale or limited to the most obvious sectors; nor do all of these activities necessarily demand very heavy administrative involvement, although it does seem highly desirable to strengthen CIDA's staff in the field.

At this stage, we do not see any necessary conflict between what can be broadly described as a "basic need" orientation, on the one hand, and a steadily rising aid budget on the other. If the 1975-80 strategy on aid is just beginning to take hold, and if the government remains committed to it, it is clear that at least several more years of sustained commitment will be needed to be able to evaluate results.

As you know, CIDA is now embarked on a much more ambitious program of evaluating the effectiveness of its work. We very much hope to carry out our own evaluations as well, and expect that the findings of such examinations will be available to Parliament and to the public at large. This kind of factual information on the achievements and problems of aid seems to us essential to maintaining and expanding public confidence.

[Traduction]

il suscite de la bonne volonté sur le plan diplomatique ou commercial à l'endroit de notre pays et conserve l'appui du public seulement dans la mesure où il atteint les objectifs de développement qu'il s'est fixés.

En dernier lieu, monsieur le président, j'aimerais aborder la question de la prochaine stratégie. En effet, le gouvernement songe déjà à une nouvelle stratégie destinée à orienter nos efforts de coopération pour le développement pendant les années 80. C'est un défi de taille, alors que deux décennies de développement ont obtenu des résultats aussi limités et alors que les efforts déployés pour sortir de l'impasse le dialogue Nord-Sud semblent au point mort.

En plus des responsabilités spéciales de l'ACDI, beaucoup d'entre nous ont critiqué la stratégie actuelle pour son inaptitude à mieux intégrer les différents domaines politiques influant sur les relations canadiennes avec le Tiers-monde. Dans la conjoncture actuelle, il est encore plus important de s'assurer qu'à l'avenir, notre stratégie sera plus qu'une simple aide. Les pays en voie de développement continuent de se tourner vers le Canada lorsqu'ils ont besoin d'une aide spéciale sur des questions de commerce des denrées, d'importation, de collaboration scientifique et technique, pour la Conférence sur les droits de la mer, et autres.

L'orientation future du programme de l'ACDI demande à être étudiée attentivement et demande également une participation importante du Parlement et du public. Selon nos renseignements, qui sont malheureusement toujours limités, il y a un effort perceptible dans les secteurs et les pays où on peut répondre aux besoins des plus pauvres.

Lors d'une récente conférence, à Montréal, sur les besoins humains fondamentaux, parrainée par notre institut et la Banque mondiale, on nous a fait voir que cet effort sur les besoins fondamentaux n'est pas nécessairement ou exclusivement sur une petite échelle ou restreint aux secteurs les plus évidents; toutes ces activités ne demandent pas nécessairement des effectifs importants, quoiqu'il semble très souhaitable d'augmenter le nombre des employés de l'ACDI à l'étranger.

Actuellement, nous ne voyons aucun conflit entre ce que nous pouvons généralement décrire comme une orientation vers les besoins fondamentaux, d'une part, et, d'autre part, un budget d'aide augmentant sans cesse. Si la stratégie d'aide de 1975-1980 commence juste à prendre forme, et si le gouvernement maintient son engagement dans ce sens, il est clair que cet engagement devra être maintenu pendant au moins plusieurs autres années, afin qu'on puisse en évaluer les résultats.

Comme vous le savez, l'ACDI a maintenant entrepris un programme beaucoup plus ambitieux pour évaluer l'efficacité de son travail. Nous espérons pouvoir faire également nos propres évaluations. Nous nous attendons à ce que les résultats de telles études puissent être fournis au Parlement et au public en général. Ce genre d'information concrète sur les réalisations et les problèmes de l'aide nous semble essentiel pour maintenir et accroître la confiance du public.

[Text]

One final point which might be made at this time relates to the impact of Canada's aid performance within the over-all international picture. Although at times in the past Canadians perhaps exaggerated this country's role, we now seem in some danger of seriously under-estimating it. This country has been one of the most important and innovative aid donors, both at the bilateral and multilateral levels. There is no question that our falling contributions in relation to GNP will have a negative effect on the whole donor community. It remains to be seen whether Canada will take the active role for which it is especially equipped in global negotiations on important nonaid issues, like the Common Fund for Commodities, still inching its way through international discussion.

In addition to the four major reports we have already published, our institute is currently carrying out studies on topics such as scientific and technological co-operation, industrial adjustment to Third World imports, the effectiveness of different types of aid, and other topics. In every case we realize that our work must recognize and respect the interests and concerns of Canadians, especially in difficult times in this country.

In every case we also believe that it can be demonstrated, through solid analysis and searching discussion, that Canada has a vital stake in Third World development.

Those are the comments that I had prepared, Mr. Chairman, on hearing of your invitation. I would be very pleased to answer any questions that members might have.

The Chairman: Thank you. Now, if you do not mind, we will proceed first with the usual practice of asking someone from the Official Opposition to question probably Mr. Wood first, but if you would prefer to direct your questions to Mr. Dupuy, of course, you are free to do so.

First, Mr. Lloyd Crouse, the honourable member from South Shore, followed by Mr. Fernand Leblanc.

Mr. Crouse: Thank you, Mr. Chairman. I could not but think, as I sat here, that it is not only supposed to start snowing outside but we are being snowed under this morning with papers from Mr. Wood and from CIDA. The last one that was laid in front of me calls for supplementary estimates for Zimbabwe student scholarships of \$50,000. The thought did cross my mind that we cannot seem to find sufficient money in Canada to even educate our own Indian students that are here in Ottawa and we have had to send them back to their reservation; yet we are spending \$50,000 on Zimbabwe students. I am not saying that they are not worthy, but sometimes I cannot help but think that our own Indian children are worthy as well and perhaps charity should begin at home in a case of that kind. Having said that . . .

• 0955

The Chairman: I am sure that was your preliminary remark going to your questioning.

Mr. Crouse: Yes, indeed. That was just a thought, Mr. Chairman, and I would like to put it on the record because I was incensed when I found that our own Indian children, sent

[Translation]

Un dernier aspect porte sur les répercussions de la performance de l'aide canadienne par rapport à la scène internationale en général. Quoique par le passé nous avons peut-être exagéré notre rôle, actuellement, nous risquons de le sous-estimer gravement. Notre pays a été l'un des donateurs d'aide les plus important et innovateurs, au niveau bilatéral et multilatéral. Il va sans dire que la diminution de nos contributions par rapport au PNB aura un effet négatif sur toute la communauté des donateurs. Il reste à voir si le Canada va jouer le rôle actif pour lequel il est spécialement équipé dans les négociations globales sur des questions importantes de non aide, comme le Fonds commun pour les denrées, qui est toujours au stade des discussions internationales.

En plus des quatre rapports importants que nous avons déjà publiés, notre institut effectue actuellement des études sur des sujets comme la coopération scientifique et technologique, l'ajustement industriel aux importations du Tiers-monde, l'efficacité des différents types d'aide, et d'autres sujets. Dans chaque cas, nous comprenons que notre travail doit tenir compte des intérêts et des préoccupations des Canadiens, surtout dans les moments difficiles que vit notre pays.

Dans chaque cas, nous croyons également que par une analyse solide et une discussion en profondeur on peut démontrer que le Canada a un intérêt vital dans le développement du Tiers-monde.

Monsieur le président, cela conclut les commentaires que j'ai préparés à la suite de votre invitation. Je serai ravi de répondre aux questions des membres.

Le président: Merci. Si vous le permettez, nous suivrons la coutume habituelle en donnant la parole à un représentant de l'opposition officielle, qui questionnera probablement M. Wood d'abord, mais si vous le voulez, vous pouvez commencer par M. Dupuy.

Je donnerai d'abord la parole à M. Lloyd Crouse, député de South Shore, puis à M. Fernand Leblanc.

M. Crouse: Merci, monsieur le président. Tout à l'heure, je ne pouvais m'empêcher de penser que l'on prévoit de la neige pour ce matin, mais M. Wood et l'ACDI nous ont déjà jeté de la poudre blanche aux yeux avec ces documents. Le dernier que j'ai reçu demande \$50,000 pour des bourses d'étude aux étudiants du Zimbabwe. Nous ne pouvons même pas trouver suffisamment d'argent au Canada pour instruire nos propres étudiants autochtones qui étaient ici, à Ottawa, et que nous avons dû renvoyer dans leur réserve; toutefois, nous dépensons \$50,000 pour les étudiants du Zimbabwe. Je ne dis pas qu'ils ne le méritent pas, mais quelquefois, je ne puis m'empêcher de songer que nos propres enfants autochtones le méritent également et peut-être que la charité, dans ces cas-là, devrait commencer par soi-même. Cela dit, . . .

Le président: Je suis sûr qu'il s'agissait là de remarques préliminaires à vos questions.

M. Crouse: Oui, en effet. C'était simplement une pensée, monsieur le président. J'aimerais dire, pour la bonne forme, que j'ai été choqué lorsque j'ai su que nous avons dû, par

[Texte]

here to up-grade their education, were sent home because we had insufficient money to educate our own Indian people. I find it rather strange that we cannot carry out that internal requirement because we seem to lack the necessary funds.

Now, Mr. Chairman, there are many questions that could be asked. In looking at the estimates I see an item, a contribution of \$1.180 million being provided for incentives to Canadian private investment, institutions and organizations, international institutions and developing-country private investment, institutions and organizations, in support of industrial co-operation programs and projects. This appears to me to be a new item. How does it differ from an item in the main estimates of \$750,000 for incentives to Canadian private investment in developing countries? What fact has led to the introduction of this item, and how will this sum be administered?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, the industrial co-operation program is in a sense a new program. I say in a sense because it also packages old activities of CIDA but in a much more purposeful way. Let me explain. For a number of years CIDA has administered two small programs called pre-feasibility studies and feasibility studies. These programs essentially consist of matching contributions to private efforts to carry out exploration of investment prospects and the definition of investment prospects. The program has been a very modest one over the years. We had a significant assessment of it, an evaluation of it, carried out about a year ago. The evaluation suggested that while some investment had taken place, while the program therefore could not be regarded as unproductive, the size of the program and the resources invested in the program were not such as to bring the program anywhere near the objectives nor the potential. It is in the light of this assessment that increased efforts were initiated to define an industrial co-operation program.

Now, as one may recall, the idea of developing a program of industrial co-operation between Canada and developing countries originated in a Commonwealth heads of government meeting in Kingston, I believe, in 1975, in the course of which the Commonwealth heads of government created a working group in order to examine the possibility of developing within the Commonwealth, and indeed outside the Commonwealth if this was achievable, programs of industrial co-operation. Canada took a strong position at the time in favour of developing such a program of industrial co-operation, the rationale being that as some of these countries do achieve a certain level of development industrialization becomes necessary.

• 1000

Yesterday, Mr. Chairman, I made a brief allusion to the problems of the new urban populations. The provision of jobs in countries where unemployment is of dramatic magnitude can be achieved through some degree of industrialization. And industrialization, obviously, can only be carried in these countries with some external assistance. Let me add also, in terms of explaining the rationale, that the greatest store of technological skill which is so badly needed by developing countries is

[Traduction]

manque d'argent, renvoyer chez eux nos propres enfants autochtones venus ici parfaire leur éducation. Je trouve plutôt bizarre le fait que nous ne puissions répondre à cet engagement national parce qu'il semble que nous manquons d'argent.

Maintenant, monsieur le président, on pourrait poser beaucoup de questions. Dans le budget supplémentaire, je vois un poste de 1.180 million de dollars pour l'encouragement aux investissements et organisations de caractère privé du Canada, aux institutions internationales et aux investissements, institutions et organisations de caractère privé des pays en voie de développement, à l'appui de programmes et de projets de coopération industrielle. Cela me semble être un nouveau poste. Quelle est la différence entre ce poste et celui de \$750,000 prévu dans le budget principal pour encourager les investissements privés canadiens dans les pays en voie de développement? Qu'est-ce qui justifie l'introduction de ce poste, et comment cette somme sera-t-elle administrée?

Mr. Dupuy: Monsieur le président, le programme de coopération industrielle est, dans un sens, un nouveau programme. Je dis dans un sens parce qu'il contient également d'anciennes activités de l'ACDI, mais dans un but beaucoup plus défini. Je m'explique. Pendant un certain nombre d'années, l'ACDI a eu deux petits programmes qui s'appelaient: les études de préfaisabilité et les études de faisabilité. Ces programmes visaient essentiellement à compléter les efforts privés consacrés à la recherche des possibilités d'investissements et à leur définition. Pendant des années, ce ne fut qu'un très petit programme. Il y a un an, nous en avons fait une évaluation importante. L'évaluation a démontré qu'il y avait eu des investissements, donc, que le programme n'était pas imprudent, mais que son importance et ses ressources étaient insuffisantes pour qu'il puisse atteindre ses objectifs et développer son potentiel. C'est à la lumière de cette évaluation que nous avons augmenté nos efforts pour définir un programme de coopération industrielle.

Si vous vous souvenez, cette idée de créer un programme de coopération industrielle entre le Canada et les pays en voie de développement est née lors de la rencontre des chefs d'État du Commonwealth à Kingston, en 1975. Lors de cette conférence, les chefs d'État du Commonwealth ont créé un groupe de travail chargé d'étudier la possibilité de mettre sur pied dans le Commonwealth, et même à l'extérieur si possible, des programmes de coopération industrielle. A cette époque, le Canada a fortement appuyé la mise en place de tels programmes de coopération industrielle. La raison en était que lorsque ces pays atteignent un certain niveau de développement, l'industrialisation devient nécessaire.

Monsieur le président, hier, j'ai fait brièvement allusion aux problèmes des nouvelles populations urbaines. Dans les pays où le chômage atteint des proportions inquiétantes, l'industrialisation peut, jusqu'à un certain degré, créer des emplois. Il est évident également que dans ces pays, l'industrialisation ne peut se faire sans une aide extérieure. J'ajouterais également, à titre d'explication, que l'on reconnaît universellement que le secteur privé détient le plus grand nombre de compétences techniques

[Text]

recognized universally to be in the private sector and that to the extent that this huge potential can be tapped for the benefit of the developing countries the objectives which we pursue through the development program can be more readily achieved. That is the philosophy behind it.

On the specific increase in the estimates, we have sought and obtained from Treasury Board authority to package the old program and to give new dimension to it in the form of grants to associations which are nonprofit and designed to promote investment.

So that is the story of that \$1,180,000. This is not new money, it is money that was already within the ODA budget.

The Chairman: Mr. Crouse.

Mr. Crouse: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Dupuy. Under Vote 31a we see \$40,346,000 is required to forgive repayment of loans to 11 developing countries, namely: Afghanistan, Bangladesh, Benin, Botswana, Malawi, Mali, Nepal, Niger, Tanzania, Uganda and Upper Volta. Now, the decision to forgive these loans was announced at the Conference on International Economic Co-Operation in June, 1977 and the item actually appeared in the Supplementary B Estimates for 1977-78. At the time there were 12 countries on the list. Laos has been dropped from the list now before the committee. It was estimated that the loans which were forgiven had a value of \$35 million. Now, rather than writing them off by means of a dollar vote, CIDA was provided in 1977-78 with a vote of \$231,890,000, representing what would have been the total accumulated value of the loans over the years.

Since these loans were forgiven in 1977 and the item appeared in the Supplementary B Estimates for 1977-78, what is the purpose of this additional sum of \$40,346,000 and B, since we seemingly can forgive a loan to Idi Amin's Uganda regime, which the whole world knows has been anything but democratic, why did we not add Laos to the list as well while we were giving away our money?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, the reason for the supplementary estimate is that when the initial calculation was made some of the figures were rounded out and were not absolutely precise. The second reason is that then the estimates were presented last year some of the accounting had not been completed. So this is completing an item of business which I recognize should have been completed at one go last year but, because of the reasons I just gave, it was not possible to do so.

• 1005

With respect to Laos and Uganda, there has been no amendment to the decision announced at the time of CIEC, which included Uganda as one of the least developing countries. With regard to Laos, although I am probably speaking from memory here, I assume that if it is not included in the present supplementary estimates it is simply because there was no problem with rounding out a figure or calculation forgiving their debt. Since there was, therefore, no residual business for Laos it does not appear in the present estimates.

[Translation]

dont les pays en voie de développement ont tellement besoin. C'est donc en puissant, au bénéfice des pays en voie de développement, dans ce potentiel énorme que nous pourrons plus facilement atteindre les objectifs de nos programmes de développement. C'est là le principe des programmes.

Quand aux augmentations spécifiques dans le budget, nous avons obtenu du Conseil du trésor l'autorisation de reformuler l'ancien programme et de lui donner une nouvelle dimension sous forme de subventions aux associations sans but lucratif visant à promouvoir l'investissement.

Alors, voilà l'histoire des \$1,180,000. Il ne s'agit pas d'une nouvelle somme; cet argent était déjà dans le budget de l'ADO.

Le président: Monsieur Crouse.

M. Crouse: Merci, monsieur le président. Monsieur Dupuy. Au crédit 31a, nous voyons \$40,346,000 prévus pour faire grâce du remboursement de prêts à 11 pays en voie de développement, c'est-à-dire: l'Afghanistan, le Bangladesh, le Bénin, le Botswana, le Malawi, le Mali, le Népal, le Niger, la Tanzanie, l'Ouganda, et la Haute-Volta. Cette décision a été annoncée en juin 1977 lors de la Conférence sur la coopération économique internationale. Ce poste apparaissait également dans le Budget supplémentaire B pour 1977-1978. A ce moment-là, il y avait 12 pays sur la liste. Le Laos ne figure plus sur la liste que nous avons. On a évalué à 35 millions de dollars les prêts dont on a fait grâce. Maintenant, plutôt que de les annuler par un crédit de \$1, en 1977-1978, l'ACDI a obtenu un rédit de \$231,890,000, représentant la valeur cumulative de ces prêts au cours des années.

Puisqu'on a fait grâce de ces prêts en 1977 et que le poste apparaissait dans le Budget supplémentaire B de 1977-1978, pourquoi cette somme additionnelle de \$40,346,000 et, puisque nous pouvons gracier le régime ougandais d'Idi Amin, qui est tout ce qu'on voudra sauf démocratique, pourquoi n'avons-nous pas ajouté le Laos à la liste, puisque nous donnons notre argent?

M. Dupuy: Monsieur le président, l'explication de ce budget supplémentaire, c'est que, lors du premier calcul, on a arrondi certains chiffres et que les calculs n'étaient pas tout à fait exacts. La deuxième explication, c'est que, lorsque le budget a été présenté l'an dernier, la comptabilité n'était pas terminée. Alors, il s'agit de compléter un poste qui, je le reconnais, aurait dû l'être l'an dernier, mais ce fut impossible de le faire à cause des raisons que je viens de donner.

Pour ce qui est du Laos et de l'Ouganda, on n'a pas modifié la décision annoncée lors de la Conférence sur la coopération économique internationale, décision qui englobait l'Ouganda comme l'un des pays les moins développés. Pour le Laos, je pense me souvenir qu'il n'y a aucun problème de calcul pour lui faire grâce du remboursement de sa dette, et c'est pourquoi il n'apparaît pas dans la liste; la question étant réglée, il n'apparaît pas dans le budget actuel.

[Texte]

Mr. Crouse: I think, Mr. Chairman, I made a mistake and said \$40 million. Is it \$40,000?

Mr. Dupuy: It is \$40,000.

Mr. Crouse: I am sorry. I stand corrected, Mr. Chairman; I should have said \$40,346.

My last question then, Mr. Chairman, is on Vote 30a. This is a \$1 item for the \$5.275 million for grants and contributions for the purposes listed. There is money already available within the vote from class grants and contributions. Does the fact that the funds are already available mean other grants and contributions have been deferred or cancelled, or does it mean that the total sum as approved through the main estimates included surplus which could be allocated later in the year? If any grants and contributions have been deferred or cancelled, what are they?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, the \$1 item is authorization from Parliament to CIDA and Treasury Board to move money from certain baskets, so to speak, to others. It is, therefore, not the money needed but the authorization to operate the necessary transfers from one heading to another. Indeed, as will be shown in the supplementary estimates, some money is available to offset the additional requests. The details of the offset are complicated, but if it is the wish of the Committee that I submit that information I will be pleased to do so.

Mr. Crouse: Could some of the details be sent to us, Mr. Chairman, at a later date?

Mr. Dupuy: I believe so, Mr. Chairman.

Mr. Crouse: Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Merci beaucoup, monsieur le président et monsieur Crouse.

Pour respecter l'entente d'hier soir, alors que j'étais absent momentanément, M. Fernand Leblanc, le député de Laurier, a la parole.

M. Leblanc: Merci, monsieur le président. Avant de poser mes questions au président de l'ACDI monsieur Michel Dupuy, peut-être sera-t-il approprié, monsieur le président, que M. Dupuy nous fasse ses commentaires sur une partie de la déclaration de M. Wood concernant en particulier l'ACDI, et surtout ce qui a trait à la coupure de certaines dépenses ou de certains projets pour le prochain terme. Peut-être serait-il approprié qu'on ait quelques commentaires là-dessus, monsieur Dupuy.

M. Dupuy: Monsieur le président, la question est très vaste . . .

Le président: S'il vous plaît, si c'était possible de la compresser pour permettre à tous les députés de vous questionner.

M. Dupuy: Je serai bref. Et je suis tout à fait disposé à répondre à des questions supplémentaires.

Pour ce qui est de l'allusion qui a été faite à une réduction dans le rythme des dépenses pour l'année fiscale courante, comme je l'ai dit hier, les décisions définitives au niveau politique n'ont pas encore été prises. Donc, je ne peux pas ce matin commenter ce sujet.

[Traduction]

Mr. Crouse: Monsieur le président, je crois avoir fait une erreur en disant 40 millions de dollars. C'est \$40,000 n'est-ce pas?

Mr. Dupuy: C'est \$40,000.

Mr. Crouse: Je regrette. Je me suis trompé, monsieur le président; j'aurais dû dire \$40,346.

Ma dernière question portera alors sur le crédit 30a. Il s'agit d'un crédit de \$1 pour des subventions et contributions au montant de \$5.275 millions de dollars. Il y a déjà de l'argent dans ce crédit au chapitre des subventions et contributions inscrites. Le fait que les fonds sont déjà disponibles signifie-t-il que d'autres subventions et contributions ont été différées ou annulées, ou que la somme totale approuvée dans le budget principal comprenait un surplus pouvant être alloué plus tard dans l'année? Quelles sont les subventions et contributions différées ou annulées, le cas échéant?

Mr. Dupuy: Monsieur le président, ce crédit de \$1, c'est l'autorisation du Parlement à l'ACDI et au Conseil du trésor de transférer de l'argent d'un poste à un autre. Il ne s'agit donc pas d'un besoin d'argent, mais d'une autorisation pour un transfert de poste. Car, comme on le verra dans le budget supplémentaire, il y a de l'argent disponible pour répondre aux demandes additionnelles. L'explication est assez complète, mais si le Comité le désire, je serais ravi de lui fournir cette information.

Mr. Crouse: Cela pourrait-il nous être envoyé un peu plus tard, monsieur le président?

Mr. Dupuy: Je le pense, monsieur le président.

Mr. Crouse: Merci, monsieur le président.

The Chairman: Thank you, Mr. Chairman and Mr. Crouse.

So as to respect yesterday's agreement, while I was momentarily absent, I will give the floor to the member for Laurier, Mr. Fernand Leblanc.

M. Leblanc: Thank you, Mr. Chairman. Before I ask my questions to the Chairman of CIDA, Mr. Michel Dupuy, maybe it would be appropriate that Mr. Dupuy comments on the part of the declaration of Mr. Wood concerning CIDA, and mostly on the cut in certain expenses or certain projects for the next term. Perhaps it would be appropriate that we have some comments on that, Mr. Dupuy?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, it is a vast question . . .

The Chairman: Please resume it, if possible, so as to give the opportunity to the other members to ask a question.

Mr. Dupuy: I will be brief. And I am ready to answer any supplementary questions.

As to the reference to a cut in the rhythm of expenses for the actual fiscal year, as I said yesterday, the official decisions have not been taken yet on the political level. So, I cannot this morning comment on that.

[Text]

Pour ce qui est de l'implication générale d'une réduction budgétaire d'un ordre de grandeur tel qu'il a été annoncé, soit 233 millions de dollars, je peux confirmer que c'est une réduction qui aura un effet significatif. Je le dis également, faisant référence à une observation que j'ai faite hier, dans la période qui va d'à peu près 1974 à 1977, notre programme bilatéral a eu de grosses difficultés de décaissement. Je l'ai dit hier, ces problèmes semblent largement résolus. Il s'ensuit que des réductions budgétaires maintenant ont un effet direct sur le programme, tant dans sa planification que dans ses décaissements, qui n'eut pas été le même il y a quelques années alors qu'il y avait une partie des fonds qui annuellement n'étaient pas utilisés. En d'autres termes, il existait un coussin qui n'existe plus.

• 1010

Je crois que je me bornerai à ces deux commentaires en réitérant que je suis, bien sûr, prêt à répondre à des questions supplémentaires.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc: Merci, monsieur le président. Monsieur Dupuy, dans le rapport de 1977-1978 publié par l'Agence que vous dirigez, on dit à la page 8 de la version française:

En 1977-1978, nous avons mis davantage l'accent sur les lignes de crédit à l'intention des pays en développement,

et ainsi de suite. Cependant, on dit à la page 7:

Notre engagement envers les populations les plus pauvres des pays les plus pauvres est davantage marqué.

Il me semble qu'il y a là une contradiction. D'une part, vous dites que vous voulez aider les pays les plus pauvres et d'autre part, vous dites qu'il est important de mettre l'accent sur les lignes de crédit à l'intention des pays en développement qui sont peut-être moins pauvres que les plus pauvres.

Pourriez-vous m'expliquer votre pensée?

M. Dupuy: Je vous remercie de la question qui me permet de clarifier un aspect délicat. Pour ce qui est des pays les plus pauvres, et la liste de ces pays est définie par les Nations unies, de mémoire, je crois qu'il y en a 28 maintenant. Nous n'octroyons plus que des dons, ce qui semble en contradiction avec la deuxième partie de l'introduction. Par contre, pour les autres pays en voie de développement, nous avons utilisé et des dons et des prêts. Nous avons augmenté le nombre de prêts pour un certain nombre de ces pays parce qu'ils n'avaient pas véritablement besoin de dons.

Nous avons développé en fait une méthode plus sophistiquée de traiter avec des pays à un niveau un peu plus élevé de développement. Nous leur avons octroyé des lignes de crédit dans des cadres qui avaient été très précisément déterminés, ces pays ayant la capacité d'absorber des lignes de crédit, et nous avons ajouté aux lignes de crédit une assistance technique qui, elle, est sous forme de dons mais cette assistance technique vise à assurer que l'utilisation des lignes de crédit soit judicieuse.

Le bénéfice de cette méthode de gestion est de diminuer les besoins d'utilisation d'années-hommes dans notre administra-

[Translation]

As to the implication of a general budgetary cutback of the order of magnitude as announced, that is \$233 million, I can confirm that such a cutback will have a significant effect. I say it also, referring to a comment I made yesterday, for the period from 1974 to 1977, our bilateral program had serious financing difficulties. Yesterday, I said that these problems seemed to have been resolved for the most part. The result is that the present budget cuts have a direct effect on the program, both on the planning as well as on the payments, which would not have been the same a few years ago when a portion of the annual funding was not used. In other words, there was a cushion before, which no longer exists.

I will limit myself to those two comments and reiterate that I am, of course, ready to answer any supplementary questions.

The Chairman: Mr. Leblanc.

M. Leblanc: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Dupuy, in the 1977-78 report published by the Agency of which you are the President, we are told on page 8

During the year under review, we placed a greater flexibility in our financing procedures . . .

and so forth. However, on page 7, we are told:

I am satisfied that our commitment to the poorest people of the poorest countries has been strengthened.

It would seem that there is a contradiction here. On the one hand, you say that you want to help the poorest countries and, on the other, you say that it is important to place greater emphasis on the lines of credit available to the developing countries who may be less poor than the poorest countries.

Could you explain yourself there?

M. Dupuy: Thank you for asking a question that will give me the opportunity to clarify a very delicate area. As far as the poorest countries are concerned, the list is drawn up by the United Nations and, off the top of my head, I would say there are 28. In those cases, we only give donations, which would appear to contradict with the second part of the introduction. On the other hand, for other developing countries, we have used a system of donations as well as loans. We have increased the number of loans for certain countries because they did not really need donations.

In fact, we have developed a more sophisticated method of dealing with countries who are at a slightly higher stage of development. We have given them lines of credit under very carefully determined conditions, since these countries are able to absorb this financing; in addition to this financial aid, we have donated technical assistance designed to ensure that these lines of credit are used wisely.

The advantage to this method of management is a reduction in the man-year requirements within our administration. We

[Texte]

tion. Nous pouvons confier davantage aux pays qui bénéficient de l'assistance canadienne la responsabilité de définir leurs propres projets, leurs propres programmes. Pour un certain nombre de ces pays, comme je l'ai dit, la chose est possible.

Donc, bien qu'il y ait une contradiction apparente entre les deux déclarations, en fait, elles visent d'une part à faciliter les décäissements de nos ressources pour les pays les plus pauvres et d'autre part à faciliter le décäissement de nos ressources pour des pays qui ont la capacité d'absorber cela avec des méthodes plus sophistiquées.

M. Leblanc: Il est question, et M. Crouse en a parlé, de l'amortissement des dettes des pays qui sont les plus pauvres. D'ailleurs, M. Jamieson, dans le même rapport, à la page 6, nous dit que:

Le Canada s'y est engagé à participer à l'avènement d'un nouvel ordre économique international et a radié de ses comptes des prêts d'une valeur de 231 millions de dollars en faveur des plus pauvres des pays en développement.

Or, vous avez ici des prévisions budgétaires pour un montant additionnel de \$40,000. Est-ce que cela veut dire que l'on a terminé d'amortir toutes les dettes des pays, où doit-on les amortir, ou est-ce que l'an prochain, vous allez être obligé de nous revenir avec d'autres montants pour amortir encore d'anciennes dettes?

• 1015

M. Dupuy: Monsieur le président, j'ai le ferme espoir que ces prévisions budgétaires supplémentaires ferment les livres. Il peut y avoir des erreurs et omissions, donc je ne peux pas absolument le garantir; mais ce que je peux dire c'est que si la question apparaît de nouveau, il ne s'agirait essentiellement que d'erreurs et d'omissions. Étant donné que les comptes sont des comptes très compliqués, certains de ces prêts avaient été déboursés, d'autres n'étaient pas complètement déboursés. Les calculs sont des calculs compliqués; comme je l'ai dit, j'espère que nous avons clos le chapitre, mais il peut y avoir des erreurs qui nous ont échappé.

M. Leblanc: A cause du critère des \$375 de revenu per capita, est-ce que vous pensez qu'il y a d'autres pays qui, éventuellement, peuvent se qualifier, si on peut parler ainsi, pour la remise de temps?

M. Dupuy: Monsieur le président, je crois que la liste a été établie d'une façon précise, à l'époque de la conférence pour la coopération économique internationale. Il demeure naturellement, tout à fait possible, au gouvernement du Canada d'ajouter unilatéralement, puisque c'est une décision unilatérale, d'autres pays à la liste des pays pour lesquels il serait prêt à effacer les dettes.

Le président: Une courte question supplémentaire?

M. Lachance: Non, mais personnellement je ne pense pas que le témoin a répondu à la question. Je pense que ce que M. Leblanc voulait demander c'est ceci: Est-ce qu'il y a présentement des pays qui sont en régression telle, qu'ils puissent éventuellement entrer dans la catégorie des pays de quatrième catégorie . . . ? Je m'y perds, cela change à tous les ans . . .

[Traduction]

have trusted the use of the Canadian aid dollar more to the recipient countries as well as the responsibility for defining their own projects and their own programs. For some countries, as I have said, this is possible.

So, although there is an apparent contradiction between those two statements, they, in fact, are aimed on the one hand, at facilitating payments to the poorest countries and, on the other, at facilitating payments to countries who are able to bear a certain responsibility, through these more sophisticated methods.

Mr. Leblanc: There is the question, to which Mr. Crouse has already referred, of forgiving debts to the poorest countries. Mr. Jamieson makes mention of this on page 6 of the Annual Report where he says:

The past year also included Canada's commitment to a new international, economic order, and the forgiveness of more than \$231 million in loans to the poorest of the developing countries.

Now, you have an item here requesting an additional amount of \$40,000. Does this mean that the amortization process is finished or must we continue forgiving these countries' debts, or, rather, that next year you will have to come back again to ask for supplementary amounts for the forgiveness of yet more debts?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I am of the firm belief that these supplementary estimates will close the books. There may be some errors or omissions, so I cannot guarantee it; but I can say that if the item comes up again, it will not necessarily be errors or omissions. In view of the fact that our accounts are very complicated, some loans have been paid, and others have not been completely disbursed. The calculations are very complicated; as I said earlier, I hope that we have closed the book, but there may be errors that have escaped us.

Mr. Leblanc: With this \$375 per capita income, do you feel that there will be other countries who may possibly qualify, if I may use that term, for the postponement?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I believe the list was established according to very specific criteria at the Conference on International Economic Co-operation. Of course, it remains quite possible that the Canadian Government may add unilaterally, since this is a unilateral decision, other countries to the list of those for whom debts will be given.

The Chairman: One short supplementary?

Mr. Lachance: No, but personally I do not feel that the witness has answered the question. I think that Mr. Leblanc wanted to know whether, at present, there are countries who are so regressed that they may eventually enter into the category of countries, that is into the fourth category . . . ? I get lost in the jargon, it changes every year . . .

[Text]

M. Dupuy: Je m'excuse si je n'ai pas répondu à la question; je n'en avais pas compris toute la portée. Je ne suis pas conscient qu'un pays, et là nous parlons de dix-huit mois, ait régressé de façon absolue. Cependant, je suis prêt à faire faire les travaux nécessaires pour voir si tel est le cas. Je ne le pense pas. Je crois que qu'il y a, bien sûr, des régressions relatives; mais qu'il y ait une régression absolue qui ait fait passer, aux Nations unies, un pays d'une catégorie à l'autre, si c'est arrivé, je n'en suis pas conscient. Je serai prêt à correspondre avec le membre de ce Comité si ma réponse n'est pas exacte.

M. Leblanc: Merci.

Le président: Merci, monsieur Leblanc. Monsieur Andrew Brewin, the hon. member from Greenwood; followed by Monsieur Roche; followed by Monsieur Duclos.

Mr. Brewin: Mr. Speaker, I would like to put a few questions to Mr. Wood on the broad general question of trade between Canada and the Third World or developing countries. First of all, would you agree, Mr. Wood, with the proposition that although aid is important, as you have stressed, some restructuring of our trade relations with the Third World is necessary if the Third World is to earn foreign currencies, Canadian currency, and be able to finance some of its own development? Do you agree with that general proposition?

Mr. Wood: I certainly would, Mr. Brewin, and I would go on to say that every quantitative and qualitative comparison of the effects of aid and trade has verified this for almost all the developing countries. Even the poorest developing countries have the potential to develop further through trade, either in raw materials or manufactured goods, than through the kind of input which aid provides.

It is important, perhaps, to recognize as well that even the most export-oriented of the industrializing developing countries direct two-thirds of their own manufactured output to their own markets. So even when you are talking about countries who are heavily involved in a trade situation, they are using that very often to spur their own internal industrialization, employment and development. So it is critically important.

• 1020

Mr. Brewin: Then to look at it in another way, a good many Canadians are beginning to feel that expanded trade from developing countries is a threat to Canada and Canadian employment. Yet I have seen the opposite stated, I think, by you and others that the real hope of maintaining full employment and a degree of prosperity in Canada and similarly developed countries will arise from the ability of the Third World to import more and a broader range of trade between Third World countries and developing countries like Canada, and that this is therefore not just a threat, although in certain local situations it may seem to be a threat. It is also an opportunity in development of the Third World to meeting some of the basic Canadian economic problems of unemployment and other problems that we have.

[Translation]

M. Dupuy: I apologize if I have not answered your question; I did not understand its full scope. I am not aware that any country, and I am speaking here of an 18-month period, that has regressed completely. However, I am ready to make the necessary enquiries to see if there are any such cases. I do not think so. Of course, there are relative setbacks; but I am aware of no complete regression which has transferred a country from one category to another at the United Nations. I would be ready to provide that information to members of the Committee if my reply is not correct.

Mr. Leblanc: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Leblanc. M. Andrew Brewin, député de Greenwood, suivi de M. Roche, qui sera suivi de M. Duclos.

M. Brewin: Monsieur le président, j'aimerais poser quelques questions d'ordre général à M. Wood concernant le commerce entre le Canada et les pays du tiers-monde ou les pays en voie de développement. D'abord, seriez-vous d'accord avec moi, monsieur Wood, pour dire que, quoique l'aide soit importante, comme vous l'avez souligné, un réaménagement de nos rapports commerciaux avec le tiers-monde sera nécessaire avant que les pays du tiers-monde ne puissent gagner des devises étrangères et des devises canadiennes et financer une certaine partie de leur propre développement? Acceptez-vous ce point de vue?

M. Wood: Certainement, monsieur Brewin, et j'y ajouterais même que toutes les comparaisons entre la quantité et la qualité des répercussions de l'aide et du commerce ont confirmé ce point de vue dans le cas de presque tous les pays en voie de développement. Même les pays les plus pauvres ont la possibilité de se développer encore plus avec le commerce, de matières premières ou de produits fabriqués, qu'avec le genre de motivations fournies par l'aide.

Il est peut-être important de savoir aussi que même les pays en voie de développement industrialisés les plus exportateurs vendent les deux tiers de leurs produits fabriqués sur leurs propres marchés. Donc, même les pays qui participent au commerce international sur une grande échelle songent avant tout à leur industrialisation, à leurs emplois et à leur expansion intérieure. C'est un point très important.

M. Brewin: Si l'on examine la situation sous un angle différent, on s'aperçoit qu'il y a bien des Canadiens maintenant qui se sentent menacés par le commerce extérieur des pays en voie de développement. Malgré tout, vous prétendez, comme bien d'autres, que le seul espoir de maintenir le plein emploi et la prospérité au Canada comme dans les pays en voie de développement est de permettre aux pays du tiers-monde d'importer davantage, d'accroître leur commerce avec des pays comme le Canada. Il n'y a donc pas de menace, même si, dans certains cas isolés, il peut sembler y avoir menace. Ainsi, le développement des pays du tiers-monde peut aider à régler certains problèmes d'ordre économique au Canada, comme le chômage.

[Texte]

Mr. Wood: Yes, Mr. Chairman. I think in a country as trade dependent as Canada the assumption that trade competition in the long term is any kind of threat to our economy is simply not borne out. In fact it is possibly counter-productive when you follow it up with as much heavy protectionism as we have. In fact it is very little realized that of course Canada, while it does not have very extensive trade ties with the Third World itself, does rely completely for the health of its economy on the vigour of our trade with the industrialized countries. The industrialized countries as a group in turn depend for 25 per cent of their manufactured exports on the markets of the developing world. To the Americans that is a total of 34 per cent of reliance on the developing countries markets.

This shows the kind of triggering effect you have in a world recessionary situation. If we begin closing our markets, in turn the opportunities, the income, the ability to repay debts for developing countries is reduced. This has led a good many people to look at the length and difficulty of breaking out of our present recession, globally and particularly in the Western world, and to begin to ask whether or not we do not need to take some rather more dramatic action to break out of that recession. People are looking at the situation in the developing countries now and saying that they do have in place an infrastructure which is more comparable to that of postwar Europe or postwar Japan and just possibly with an injection of buying power into the developing countries where the unmet demands for material goods are obviously concentrated in the world, they could call forth a vigorous recovery in our own industrial capacity, in our unused capacity.

Mr. Brewin: To make an historic parallel, would that be something like the fact that the Marshall Plan put Western Europe back on its feet so as to become an effective trading partner with North America?

Mr. Wood: Yes, there are references to a new Marshall Plan and I think they have a certain amount of credibility. Of course the Marshall Plan not only put Europe back on its feet but triggered the strongest period of industrial growth in North America as well, and I think that parallel holds.

Mr. Brewin: I think one thing we would all be worried about was the prospect, as trade with the Third World expanded and this created the need for adjustment in Canada and possibly local threats of unemployment, that the whole burden would be shifted on those who were employed in certain industries, certain areas, rather than being widely shared. I wanted to ask you about the method of dealing with that through adequate adjustment assistance. I know we have some adjustment program; is that adequate to deal with this question where various industries are threatened not only by foreign imports but also by changes in technology? Have we worked out an adequate adjustment system?

• 1025

Mr. Wood: Mr. Chairman, I think Mr. Brewin is aware that I spoke on this subject in Toronto yesterday and I have to be

[Traduction]

M. Wood: En effet, monsieur le président, pour un pays aussi dépendant du commerce extérieur que le Canada, l'idée que la concurrence dans ce domaine peut être à long terme une menace pour l'économie ne tient absolument pas. Un protectionnisme aussi poussé que celui que nous connaissons actuellement peut même avoir l'effet contraire. On s'aperçoit en effet très peu au Canada que, même si le commerce avec les pays du tiers-monde n'est pas aussi poussé qu'il pourrait l'être, la santé et la vigueur de l'économie ne dépendent pas uniquement du commerce avec les pays industrialisés. Ces derniers, pour leur part, dépendent, pour 25 p. 100 de leurs exportations de produits manufacturés, des marchés du tiers-monde. Pour ce qui est des Américains, ils dépendent dans une proportion de 34 p. 100 des marchés des pays en voie de développement.

C'est dire l'effet de déclenchement possible en période de récession mondiale. Si nous commençons à fermer nos marchés, les pays en voie de développement verront leurs possibilités réduites, auront plus de mal à rembourser leur dette. Bien des gens appellés à examiner la possibilité de mettre fin à la présente récession dans le monde, et surtout en Occident, se sont demandé s'il ne fallait pas prendre des mesures spectaculaires pour sortir de cette récession et regarder du côté des pays en voie de développement. Avec une infrastructure semblable à celle qui a été mise en place en Europe et au Japon après la guerre, ces pays en voie de développement pourraient relancer notre capacité industrielle inutilisée. Il suffirait d'une nouvelle stimulation de leur pouvoir d'achat. Il y a là en effet, sous forme concentrée, une demande insatisfaite de biens matériels.

M. Brewin: Si l'on voulait rappeler un précédent historique, ne pourrait-on pas parler du plan Marshall appliqué à l'Europe occidentale pour la remettre sur pied et en faire un partenaire commercial avec l'Amérique du Nord?

M. Wood: On parle en effet d'un nouveau plan Marshall, et il faut y accorder une certaine crédibilité. Il faut se rappeler que le plan Marshall n'a pas seulement remis l'Europe sur pied, mais engendré la période de croissance économique la plus forte jamais vue en Amérique du Nord. Je pense que la comparaison tient.

M. Brewin: Un sujet d'inquiétude que nous avons tous concernant ces nouvelles perspectives est qu'un commerce accru avec le tiers-monde pourrait avoir des effets uniquement sur certains travailleurs, sur certaines industries, plutôt que sur toute la gamme des activités économiques. Il faudrait que le Canada s'adapte; le chômage deviendrait localisé. Je voudrais savoir ce que vous pensez de programmes d'aide visant à permettre à l'industrie de s'adapter dans ces circonstances. Il y a déjà un programme visant à l'adaption de l'industrie, mais est-il suffisant lorsque certains secteurs sont menacés non pas seulement par les importations, mais également par les changements technologiques? Avons-nous un programme suffisant?

M. Wood: M. Brewin n'ignore pas que j'ai fait un exposé sur ce sujet hier, à Toronto. Je dois faire attention de ne pas reprendre ici toutes ces conclusions.

[Text]

careful not to drown you in some of the findings that we were able to present.

This is an area our institute has been carrying out studies on for two years, regarding the possibilities for industrial adjustment in Canada to respond to the low-cost import problem and of course the other problems that Mr. Brewin has alluded to.

It is worth putting on the record perhaps the fact that in one country studies in Europe the World Bank has documented that, even in the clothing industry where technological change has been relatively limited and import penetration is very high; three times as many jobs were lost over a recent 10-year period through technological change than were lost through the pressure of imports. So I think that the whole problem must be treated together. And obviously the whole problem has to be treated in the context of an industrial strategy. If we are going to be moving out of some activities then obviously we have to be replacing them with some.

The current discussion and preoccupation in this country with the building of some credible industrial strategy is critically important to this.

Going beyond that, there is a need to be very concrete in measures to make sure that the workers most immediately affected, the communities—because we are often talking about industries concentrated in single industry communities—and regions are not made to bear this burden. I think quite obviously in relation to the current sectors where this problem is most serious—say textiles, clothing, footwear, some electronic components—there is such a large dependency in Canada on these industries that you can only see a very gradual transition.

We have done some work which anticipates that this problem; the growing capacity—and I should not call it a problem—of the Third World to develop industrial goods, which represents the possibility for greater trade both ways, is going to be found now in many other sectors. There is a spread-in capability in the developing countries. So we are going to have to be able to anticipate better than we have, but we have prospects, with probably a relatively limited injection of public sector support, to achieve that transition smoothly. In this respect I would have to differ frankly with the recent comments of the Economic Council where they put forward a figure of \$4 billion fund as being necessary to achieve this adjustment.

Our own calculations come up with a figure much less than that; I think we can see a much more strategic, selective public intervention. I should mention that a Brookings Institution study in the U.S. has demonstrated that programs there to promote mobility of workers, retraining, scrapping allowances for industries where necessary, and so on, would cost between \$285 million and \$350 million annually. So the cost is much more limited than that put forward by the Economic Council.

[Translation]

Notre institut, en effet a mené pendant deux ans des études sur les possibilités de réadaptation industrielle au Canada face aux importations à bon marché et aux autres problèmes auxquels a fait allusion M. Brewin.

Il convient de signaler que dans un pays européen étudié par la Banque mondiale, il s'est révélé que, sur une période de dix ans, dans une industrie comme celle du vêtement, où il y a eu relativement peu de changements technologiques et où la pénétration des importations a été considérable, trois fois plus d'emplois ont été perdus à cause des changements technologiques qu'à cause des importations. Il faut donc voir le problème dans son ensemble. Il faut voir le problème dans le contexte d'une stratégie industrielle. Si nous devons nous retirer de certains secteurs d'activité, nous devrons les remplacer par d'autres.

Le débat en cours, les préoccupations qui se manifestent actuellement au Canada concernant la mise en place d'une stratégie industrielle plausible sont de la plus haute importance.

Mieux encore, il faut des mesures concrètes pour s'assurer que les travailleurs les plus directement touchés, que les localités les plus directement touchées,—il est bien des localités qui ne comptent que sur une seule industrie,—que les régions les plus directement touchées n'aient pas à trop souffrir. Il est évident que le Canada dépend tellement de certaines de ces industries faisant face à de graves problèmes, comme le textile, le vêtement, la chaussure, les pièces électroniques, que le changement devrait être graduel.

Nous avons mené des études, relativement à ce problème,—il ne s'agit pas vraiment d'un problème,—de la capacité accrue des pays du Tiers-monde de produire des biens industriels et d'accroître le commerce dans les deux sens. Ces études démontrent que bien d'autres secteurs sont touchés. La capacité des pays en voie de développement s'accroît. Nous pouvons nous attendre à davantage. Pour faire la transition, nous avions besoin d'un apport relativement limité du secteur public. Je dois dire à ce sujet que je ne suis pas d'accord avec les récentes prévisions du Conseil économique, qui a établi à 4 milliards de dollars le montant nécessaire pour réussir cette adaptation.

Nos chiffres sont beaucoup moins. Nous envisageons une intervention dans le secteur public beaucoup plus sélective, beaucoup plus stratégique. Je signale qu'une étude de la Brookings Institution, aux États-Unis, a démontré que des programmes américains destinés à encourager la mobilité chez les travailleurs, le recyclage, les allocations pour la mise au rancart de matériel dans certaines industries, au besoin, et le reste, ne coûteraient que de 285 à 350 millions de dollar annuellement. Le coût serait donc beaucoup moins que celui que le Conseil économique a avancé.

Mr. Brewin: Encore une question si . . . ?

Mr. Brewin: Just one more question or . . . ?

[Texte]

The Chairman: Very, very brief because I would like to have everybody on this morning.

Mr. Brewin: Just one question. You have spoken to basic human needs, and have said that aid, development and investment programs are designed to meet basic human needs, are you making the point that this applies not only in the agricultural field, while that is obviously important, but in the urban areas where we have all heard of or seen for ourselves the tremendously depressed slum areas of the cities of the developing world?

Mr. Wood: Yes, Mr. Brewin, the definition of basic human needs, I think, has to be quite carefully arrived at. There has been a bit of a tendency perhaps to oversimplify that, to assume that it is talking just about the very rudimentary provision of direct services mainly to rural people.

Jobs are a basic need, if you look at the demographic picture of developing countries and particularly the urbanization picture and so on.

• 1030

If I could just allude for one second to the shape of the CIDA program—I had alluded to how the strategy is taking effect. You only see gradual shifts in the direction of an aid program. There is that lead time I mentioned, but the sector of public utilities is still very, very major, the most important single sector within the CIDA program, still more important than agriculture and rural development. I do not assume at first glance that that means that the program is not moving strongly in the direction of basic needs, because some of that may well be directed to the provision of basic needs. So it is a complex question that requires a lot of balance.

Mr. Brewin: Thank you.

The Chairman: Mr. Roche, followed by Mr. Duclos.

Mr. Roche: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I do not want to interrupt, but in the remaining half hour I will have to get in the four that I have on my list and I intend to proceed accordingly. Mr. Roche.

Mr. Roche: When Mr. Dupuy assumed the presidency of CIDA his chief mandate was to improve the financial administration of CIDA, the internal operation. To the best of my knowledge Mr. Dupuy has succeeded in improving, significantly improving, the internal financial administration of CIDA. I think he is entitled to hear that from the opposition critic in recognition of the work that he has done in the CIDA administration.

The second point I want to make is that I hope he will turn his attention increasingly to public recognition of what CIDA is doing, in the manner that Mr. Wood spoke of. He has already begun to do that by starting the publication of a magazine called *Development Directions*, which I think is a fine publication and something that is significantly improving the real message of what CIDA is about.

I would like to extend my compliments to Paul Doucet, the Editor in Chief, whom I see here present, and to the Editor, Sharleen Bannon. Being a journalist for 25 years, I know good

[Traduction]

Le président: Je vous prierais d'être très bref; je voudrais que tout le monde ait l'occasion de prendre la parole ce matin.

M. Brewin: Une seule question. Vous avez parlé des besoins fondamentaux de l'homme et de programmes d'expansion et de placement destinés à satisfaire à ses besoins. Vous voulez dire que ces mesures ne s'appliqueraient pas tellement aux régions agricoles, qui sont certainement importantes, mais également aux régions urbaines, là où existent ces bidonvilles dont nous avons tous entendu parler, que certains d'entre nous ont vus eux-mêmes?

M. Wood: Nous devons faire attention, monsieur Brewin, lorsque nous parlons des besoins fondamentaux de l'homme. On a eu tendance à trop simplifier par le passé. On a vu là, parfois, seulement les services directs aux populations rurales, surtout.

L'emploi est un besoin fondamental aussi, si l'on tient compte de la situation démographique et de l'urbanisation des pays en voie de développement.

Je voudrais ici parler un peu de la forme du programme de l'ACDI. J'ai déjà fait allusion à la stratégie. La réorientation des programmes d'aide ne se fait que graduellement. Il faut du temps, certainement, mais le secteur des services d'utilité publique prend toujours une large part du programme de l'ACDI, une part plus grande que l'agriculture et le développement rural. Je ne veux pas dire par là que le programme ne se réoriente pas rapidement vers des besoins plus fondamentaux. Il y a une part du programme, certainement, qui est destinée à satisfaire tous ces besoins. L'équilibre est difficile à établir.

M. Brewin: Merci.

Le président: Monsieur Roche, suivi de M. Duclos.

M. Roche: Merci, monsieur le président.

Le président: Je m'excuse de vous interrompre; je tiens à vous signaler que les quatre personnes qui restent doivent prendre la parole au cours de la demi-heure qui va suivre. Je vous demanderais d'en tenir compte. Monsieur Roche.

M. Roche: Lorsque M. Dupuy a été nommé président de l'ACDI, son but principal était d'améliorer son administration financière, son fonctionnement interne. Dans la mesure où je puis en juger, M. Dupuy a réussi à améliorer considérablement l'administration au sein de l'ACDI. Il a droit à cette attestation de la part du critique de l'opposition pour son bon travail à ce niveau.

Maintenant, j'espère qu'il pourra faire davantage pour faire connaître l'ACDI au public dans l'optique proposée par M. Wood. Il a déjà commencé en lançant le magazine *Directions du développement*, qui est excellent et qui illustre bien l'action de l'ACDI.

Je tiens à féliciter son directeur, M. Paul Doucet, ici présent, ainsi que sa rédactrice en chef, Mme Sharleen Bannon. J'ai été journaliste pendant 25 ans; je sais reconnaître les bons

[Text]

editors when I see them and I think this is a significant thing that is happening.

Mr. Wood mentioned \$100 million that would be cut from CIDA's budget this year. Mr. Dupuy did not challenge that, and I would like to know whether we can properly assume that \$100 million will be cut from it this year, the 1978-79 CIDA budget.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I said on one or two occasions that the final decisions were not taken, so I find it very difficult to answer that question. When the final decisions are taken, I would expect Canadian ministers to let the Canadian public and Parliament know what . . .

Mr. Roche: When you said yesterday that the percentage ODA on GNP would drop to .45 per cent, you were speaking of the calendar year 1978?

Mr. Dupuy: The question was within the framework of the announced budget reduction, which is a fiscal year and this adds a complication—but 1979.

Mr. Roche: ODA is on a calendar year, so you are speaking of . . .

Mr. Dupuy: 1979.

Mr. Roche:45 as a result of the freeze of \$133 million in the next fiscal year. If there is a \$100 million cut which Mr. Wood has said and you have not denied, then the percentage of ODA would be even lower than .45?

Mr. Dupuy: The effects would be to have the level of about .45 a year earlier.

Mr. Roche: A year earlier. That would say 1978 . . .

Mr. Dupuy: It could happen in 1978. Let me simply say that it is very difficult to anticipate these things. Yesterday I explained the problem of assessing the growth of the Canadian economy, of inflation, but of course there is also the timing of expenditure. If you have in a Canadian fiscal year heavy expenditure early in the fiscal year, it shows in the calendar year at the beginning of the fiscal year and vice versa.

Mr. Roche: But I want to know why the \$100 million is going to be cut from this year. Is it because CIDA cannot spend it or is it because Treasury Board is insisting that, because of the cash shortage in the government, that \$100 million be recalled?

• 1035

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I will be pleased to answer those questions when the decisions have been made.

Mr. Roche: Then before the \$100 million is cut, would the President assure us that he would do his utmost to see that the NGO component that he spoke about yesterday, which is going to be dropped from 49 to 42 this year, would not be cut and that next year's budget for NGOs would come in at the \$68 million level which was the planned increase for NGOs?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I have little to add to what I said yesterday.

[Translation]

directeurs et rédacteurs en chef. Le magazine représente donc une étape importante.

M. Wood a parlé d'une réduction de 100 millions de dollars dans le budget de l'ACDI cette année. M. Dupuy ne l'a pas nié. Je voudrais savoir si nous pouvons effectivement nous attendre à une réduction de 100 millions de dollars dans le budget de l'ACDI pour 1978-1979.

M. Dupuy: J'ai déjà indiqué à quelques reprises que les décisions finales n'avaient pas encore été prises. Pour l'instant, j'ai bien du mal à répondre à la question. Lorsque les décisions finales auront été prises par les ministres, le public canadien et le Parlement en seront avisés . . .

M. Roche: Vous avez dit hier que le pourcentage de l'aide officielle au développement, par rapport au produit national brut, tomberait à .45 p. 100. Vous parlez de l'année civile 1978?

M. Dupuy: La question portait sur les réductions budgétaires annoncées pour l'année financière. Ce qui complique les choses . . .

M. Roche: L'aide officielle au développement est calculée selon l'année civile, ce qui fait que . . .

M. Dupuy: 1979.

M. Roche: . . . le .45 p. 100 est dû au gel du budget à 133 millions de dollars pour la prochaine année financière. S'il y a réduction de 100 millions de dollars, comme M. Wood l'a indiqué, et vous ne l'avez pas nié, le pourcentage de l'aide officielle au développement peut être moindre encore que .45 p. 100?

M. Dupuy: Ce qui fait pour l'année précédente .45 p. 100.

M. Roche: L'année précédente, c'est-à-dire 1978 . . .

M. Dupuy: La chose pourrait se produire pour 1978. Je tiens à signaler qu'il est difficile de prévoir un chiffre. J'ai parlé hier de la difficulté d'évaluer la croissance de l'économie canadienne, l'inflation, et le reste. Il faut compter également avec les réductions. Si les dépenses sont élevées au début de l'année financière, elles paraissent dans l'année civile comme au début de l'année financière et vice-versa.

M. Roche: Je veux savoir pourquoi il y a une réduction de 100 millions de dollars cette année. Est-ce parce que l'ACDI ne peut pas dépenser ce montant ou est-ce parce que le Conseil du trésor insiste pour recouvrer cet argent?

M. Dupuy: Monsieur le président, je serai heureux de répondre à ces questions lorsque les décisions auront été prises.

M. Roche: Dans ce cas, avant la réduction de 100 millions, le président peut-il m'assurer qu'il fera son grand possible pour s'assurer que l'élément ONG dont il a parlé hier, qui tombera de 49 à 42 cette année, ne connaîtra aucune diminution et que le budget de l'an prochain pour les ONG atteindra les 68 millions qui constituent l'augmentation prévue?

M. Dupuy: Monsieur le président, j'ai peu à ajouter à ce que j'ai dit hier.

[Texte]

Mr. Roche: I am making a representation here. Mr. Chairman, you will note that the members of this Committee, the Liberals, the NDP and the Conservatives, have been united in these two days in this point that the NGO contribution in Canada to development, to development education has been significant and I want to just put on the record what we are talking about, Mr. Chairman. We are talking about 166 nongovernmental organizations in Canada that have projects worth \$136 million operating in 104 countries and there are 1,168 of these projects. These people, numbering thousands of Canadians, have raised some \$45 million and I think they are demonstrating that there is a solid Canadian commitment to development, much of the media notwithstanding. Those people should not be hurt and when CIDA has \$100 million that is going to be recalled, some of that money ought to be directed to filling the NGO need which has been clearly demonstrated to CIDA in the many conferences. These people constitute the basis of your support and if you are going to enlarge Canadian public support for the CIDA program, having cleaned up the internal administration as you have done, then it makes sense to give the NGOs your full backing. I do not want to press my point beyond your capacity to respond, but I would like to have an assurance from you that you have understood what I have said and that you will do your utmost to back the NGOs.

Mr. Dupuy: In saying that I understand and I am providing support, I only reiterate what I have said publicly on a number of occasions.

Mr. Roche: I want to now say that the pull back to .45 per cent is a shocking state of affairs. The .7 per cent is found in the 5-year strategy which Mr. Wood has reminded us is now four-fifths of the way through and the .7 per cent of ODA on GNP is a corner stone of that strategy. Indeed, .7 per cent is a corner stone in Canadian foreign policy. We are now going backwards rather than towards the .7 per cent. It is a reversal of foreign policy. It is not your fault, but I expect the CIDA people to be arguing very strongly both publicly as well as internally that any permanent—as Mr. Wood called it, a deep freeze—pull back from .7 per cent will be a signal to the world of the lack of Canadian support for development at a time when we are going into the third development decade.

I would like to ask about the evaluation. Mr. Dupuy told us the last time he was here that the Auditor General was going to be starting field audits and Mr. Wood has given an indication in his statement that he is going to be doing some evaluating. I would like to hear from both gentlemen on what is actually being done on the monitoring of projects in order to find out whether the money—we now know it is being well spent internally and administratively—is actually producing an effectiveness. What is the strongest statement we can make today about aid effectiveness? I would like to hear from Mr. Dupuy, first, on the Auditor General's comments and then Mr. Wood on what he is going to do to evaluate.

[Traduction]

M. Roche: Je plaide une cause ici. Monsieur le président, vous noterez que les membres du Comité, les libéraux, les néo-démocrates et les conservateurs se sont unis au cours de ces deux journées pour dire que l'apport des ONG, au Canada, à l'aide au développement et à l'éducation a été significatif, et je veux simplement qu'il soit noté au procès-verbal ce dont il est question, monsieur le président. Nous parlons de quelque 166 organisations non gouvernementales canadiennes dont les projets se chiffrent à 136 millions de dollars dans 104 pays; le nombre de ces projets s'élève à 1,168. Les gens, des milliers de Canadiens, ont recueilli quelque 45 millions de dollars, et je crois qu'ils ont démontré que les Canadiens sont très engagés face au développement, quoi qu'en dise une grande partie de la presse. Il ne faut pas que ces gens en souffrent, et lorsque l'ACDI va voir rappeler 100 millions de dollars, une partie de cet argent devrait être dirigée vers les besoins des ONG qui ont été très clairement démontrés à l'ACDI lors de nombreuses conférences. Ces gens constituent la base même de notre appui et si vous voulez augmenter l'appui du public canadien au programme de l'ACDI, après avoir, comme vous l'avez fait, mis de l'ordre dans votre administration interne, alors, il est tout à fait sensé de donner votre appui complet aux ONG. Je ne veux pas vous pousser au-delà de vos limites, mais j'aimerais que vous m'assuriez que vous avez compris ce que je veux dire et que vous allez donner votre plein appui aux ONG.

M. Dupuy: En vous disant que je vous comprends et que je donne mon appui, je ne fais que répéter ce que j'ai dit publiquement à plusieurs reprises.

M. Roche: J'aimerais dire maintenant que la diminution à .45 p. 100 est tout à fait déplorable. Le .7 p. 100 se trouve dans la stratégie quinquennale, qui, comme nous l'a rappelé M. Wood, est maintenant dans sa quatrième année, et ce pourcentage de .7 du produit national brut consacré à l'assistance publique au développement constitue la pierre angulaire de cette stratégie. Je dirais même que .7 p. 100 constitue une pierre angulaire de la politique extérieure canadienne. Nous reculons plutôt que d'avancer. Il y a un revirement dans la politique extérieure. Ce n'est pas votre faute, mais j'ai l'impression que le personnel de l'ACDI va faire valoir très fermement, en public et à l'agence, que tout—comme l'a appelé M. Wood, gel profond—recul permanent face à .7 p. 100 sera le signal pour le monde du manque d'appui canadien au développement, au moment même où nous entreprenons la troisième décennie de développement.

J'aimerais maintenant parler de l'évaluation. M. Dupuy nous a dit, la dernière fois qu'il était ici, que le vérificateur général allait entreprendre des vérifications sur le terrain et M. Wood a laissé entendre dans sa déclaration qu'il allait effectuer quelques évaluations. J'aimerais que ces deux messieurs me disent ce qui se fait, en fait, quant à la surveillance des projets, afin de voir si l'argent—nous savons maintenant que l'argent est bien dépensé pour la régie interne et l'administration—donne des résultats. Qu'est-ce que nous pouvons dire de plus favorable aujourd'hui quant à l'efficacité de l'aide? J'aimerais d'abord entendre M. Dupuy parler des remarques du vérificateur général, et ensuite M. Wood parler de la façon dont il va procéder à des évaluations.

[Text]

The Chairman: May I remind both witnesses, please, I still have three names on my list and I intend to proceed with that, so briefly please.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, perhaps the best answer I could give is to invite any member of the Committee who would find it possible to come to CIDA and receive a very full briefing on systems of evaluation and the work we are doing in this field.

The Chairman: Invitation accepted.

• 1040

Mr. Dupuy: The complexity is great because we have to set up evaluation systems for programs and evaluations systems for projects; we have to have evaluations in terms of effectiveness; we have to have evaluations in terms of operational audits; we have got to find ways of ensuring that the recommendations coming out of the evaluations and the operation audits are analysed and evaluated in their turn. We have got to ensure that a corporate memory is built, and we have to ensure that the lessons are recycled.

All this is happening in Ottawa. We have got to ensure, at the same time, that in the fields the projects are well planned and operated, because there can be no objective evaluation if the evaluation is not built into the very concept of programs and projects; if, in other words, the operation plans and the general plans for the programs do not contain the measuring rods in terms of definition of objectives, schedules and so on that will permit scientific evaluation. This is a mammoth task which is intimately related to the whole management of CIDA.

As I said, I am only too pleased to share this knowledge and this experience. We are at this stage recognized by most aid donors as being the most venturesome and dynamic in creating; as I said earlier on other occasions, in inventing systems. In doing so, may I say that we have great support both from the central agencies of the Canadian government and from the Auditor General.

Le président: Monsieur Wood, s'il vous plaît et ensuite. After I will ask Mr. Duclos.

Mr. Wood: Mr. Chairman, I will try to be very brief. I should stress at the outset that this is an area where I cannot pretend to have any special inside knowledge of CIDA's own procedures, although we do have some understanding of what is going on in CIDA's own evaluation efforts.

The agency has apparently always had some operations under way but on a rather fragmentary basis, very often calling on outside consultants to supplement the work of their own internal core people working on evaluation. I understand now that the agency is expanding and consolidating that system, and also providing for the mechanisms of feedbacks so that the lessons that are learned can be implemented in future projects, which is obviously a key thing to do. I think in this respect it remains to be seen. We have to see very rapid results from that, in my view, in order to have the effect on public confidence which is now required.

[Translation]

Le président: Puis-je rappeler aux deux témoins, s'il vous plaît, que j'ai encore trois noms sur ma liste et que j'ai l'intention de les entendre; donc, faites vite, s'il vous plaît.

M. Dupuy: Monsieur le président, la meilleure réponse que je peux peut-être donner, c'est d'inviter tout député du Comité qui pourrait le faire à venir à l'ACDI pour recevoir une explication très complète sur les mécanismes d'évaluation et le travail que nous effectuons dans ce domaine.

Le président: L'invitation est acceptée.

M. Dupuy: C'est très complexe, parce que nous devons établir des mécanismes d'évaluation pour les programmes et d'autres pour les projets; il nous faut des évaluations de l'efficacité; il nous faut des évaluations des projets; il nous faut trouver des moyens de nous assurer que les recommandations formulées à la suite des évaluations et des vérifications sur place sont analysées et évaluées à leur tour. Il nous faut voir à construire une mémoire pour la société et il faut nous assurer que les leçons apprises sont recyclées.

Tout cela se produit à Ottawa. Par la même occasion, il faut voir à ce que les projets sur le terrain soient bien planifiés et administrés, car il est impossible d'avoir une évaluation objective si celle-ci n'est pas intégrée au concept du programme ou du projet; si, en d'autres termes, les plans de fonctionnement et les plans généraux des programmes ne contiennent pas des normes de définition des objectifs, des échéanciers, etc., qui permettront une évaluation scientifique. C'est une entreprise gigantesque reliée intimement à l'administration globale de l'ACDI.

Comme je l'ai déjà dit, je ne suis que trop heureux de partager cette connaissance et cette expérience. Il est reconnu par la plupart des donateurs que nous sommes les plus aventuriers et les plus dynamiques dans nos créations, comme je l'ai dit précédemment à de nombreuses occasions, lorsqu'il s'agit d'inventer des mécanismes. Dans cette tâche, j'ajouterais que nous sommes grandement appuyés et par les organismes centraux du gouvernement canadien et par le vérificateur général.

The Chairman: Mr. Woods, if you please, and then ensuite, je demanderai à M. Duclos de prendre la parole.

M. Wood: Monsieur le président, je tenterai d'être très bref. J'aimerais souligner au départ que, dans ce domaine, les propres procédures de l'ACDI, je ne saurais prétendre à aucune connaissance spéciale, bien que nous ayons certaines connaissances des efforts d'auto-évaluation de l'ACDI.

Il semblerait que l'agence ait toujours eu, bien que de façon fragmentaire, des études en cours faisant souvent appel à des consultants pour suppléer au travail de sa propre équipe interne d'évaluateurs. A l'heure actuelle, si je comprends bien, l'agence étend et consolide ce mécanisme et prévoit également des mécanismes de rappel, de façon à ce que les leçons apprises puissent entrer en ligne de compte lors de projets futurs, ce qui, évidemment, est un aspect clé. Je crois que cela reste à voir. Les résultats devront être très rapides, à mon avis, si nous voulons obtenir la confiance du public, qui nous est nécessaire.

[Texte]

The World Bank system of evaluation I am sure is in the hands of the people from CIDA, and is something from which a lot can be learned, I think.

We are also aware of some of the work of Swedish CIDA, which is important because it does tend as well to do country studies. There is a little series of books which includes country studies, where the effectiveness of aid fits into a country framework.

With regard to our own involvement, we believe there is going to be a need for another kind of feedback, a feedback to the public, and there will be a need for independent bodies to do that kind of work. The government has a difficult time very often making any kind of a case to the public with regard to its own programs. We would not be making a case but would be able to point out what kinds of aid have been more effective than others and so on.

As Mr. Dupuy himself has said, it is a mammoth task, so I think our own progress into this field is going to be gradual. We are already started with a couple of small projects. We will be looking at the goals, the processes, the resources that are called on, and the results achieved—not leaving aside the management and financial control questions, but certainly making those subordinate to the end result in terms of development and welfare.

The Chairman: Thank you. Mr. Duclos, followed by the two others who have asked.

M. Duclos: Monsieur le président, merci infiniment.

Monsieur Dupuy, j'aimerais qu'on revienne à la question des restrictions budgétaires. A la suite de l'annonce faite par le premier ministre au mois d'août quant à la réduction du budget du gouvernement, évidemment l'ACDI a dû assumer sa part du fardeau, apporter sa contribution à cette gigantesque opération. Je pense que cela impliquait, et vous me corrigerez si je me trompe, des réductions de 133 millions de dollars pour l'année financière qui commencera le premier avril prochain et quelque chose comme 100 millions de dollars pour la fin de l'exercice financier présent. C'était sans doute un exercice pas facile, j'allais dire même pénible, c'est évident; j'aimerais savoir de quelle façon vous avez procédé, quels critères et quelles normes vous avez utilisés. De quelle façon avez nous procédé, si tel est le cas évidemment, pour faire en sorte que les trois grands secteurs, c'est-à-dire le multilatéral, le bilatéral et le spécial de l'ACDI, aient été amputés d'une façon telle que l'importance relative de chacun, conformément aux politiques déjà établies, ait pu être maintenue? Finalement, j'aimerais savoir dans le cas des coupures dans le domaine de l'aide bilatérale, si possible, quels sont les projets qui sont touchés. Évidemment dans le cas des relations bilatérales il y a un pays récipiendaire qui est en cause, mais je voudrais savoir quelles conséquences cela pourrait avoir sur les relations entre le Canada et les pays affectés, si on a décidé à un moment donné de ne pas donner suite ou de retarder la réalisation de certains projets.

[Traduction]

Le mécanisme d'évaluation de la Banque mondiale, j'en suis convaincu, est entre les mains du personnel de l'ACDI et permettra d'en apprendre beaucoup.

Nous sommes également au courant du travail effectué dans ce domaine par l'équivalent suédois de l'ACDI, ce qui est important, parce que cet organisme effectue également des études sur ses projets dans d'autres pays. Il existe également une petite série de livres qui incluent des études par pays, ce qui permet de juger si l'aide entre efficacement dans la structure du pays.

Pour ce qui est de notre propre participation, je crois qu'il faut une autre sorte de données de base, des données pour le public, et qu'il faut qu'un organisme indépendant effectue le travail. Le gouvernement a souvent de la difficulté à présenter ses propres programmes au public. Ce ne sera pas notre rôle, mais nous serons en mesure de souligner que certains types d'aide ont été plus efficaces que d'autres.

Comme l'a dit lui-même M. Dupuy, c'est une tâche monumentale, et je crois donc que notre propre progrès dans ce domaine ne saurait être que graduel. Nous avons déjà commencé avec quelques petits projets. Nous allons examiner les objectifs, les processus, les ressources auxquelles on a fait appel, ainsi que les résultats, sans pour autant laisser de côté les questions de gestion et de contrôle financier, mais certainement en les subordonnant aux résultats finals au niveau du développement et du bien-être.

Le président: Merci. Monsieur Duclos, suivi par deux autres députés qui ont donné leurs noms.

M. Duclos: Mr. Chairman, thank you very much.

Mr. Dupuy, I would like us to come back to budgetary cuts. After the announcement by the Prime Minister, in August, about cutbacks in the government's budget, obviously CIDA had to bear its part of the burden, had to contribute to this gigantic operation. This implies, and please tell me if I am mistaken, cutbacks of \$133 million for the fiscal year starting next April 1 and something like \$100 million between now and the end of the present fiscal year. It was undoubtedly not an easy year, I would even go so far as to say it was painful; that is obvious. I would like to know what your procedure was and what your criteria and standards were. How did you manage, as you so obviously have, to ensure that the three major sectors, that is the multilateral, the bilateral and the special, within CIDA, were cut in such a way that the relative importance of each section was maintained while respecting pre-set policy? Finally, I would like to know, if possible, which projects have been affected by the cuts in bilateral aid? Obviously, when bilateral relations are concerned, there is a recipient country involved, but I would like to know what the repercussions may be on Canada vis à vis our relations with the affected countries when some projects are either completely halted or postponed.

[Text]

[Translation]

• 1045

Je vous remercie.

M. Dupuy: Monsieur le président, je répondrai hélas! brièvement. Même si j'avais beaucoup de temps, ma capacité à répondre est limitée, comme je l'ai déjà dit plusieurs fois, par l'absence de définitions finales.

Parlons cependant du processus des réductions budgétaires. Je crois pouvoir dire que le chiffre même n'est pas encore connu. Une partie du chiffre a été annoncée, 133 millions de dollars, mais de nombreuses allusions ont été faites à des réductions budgétaires cette année et il faudra attendre la disposition du gouvernement pour pouvoir en savoir l'ampleur.

Deuxièmement, il est bien sûr qu'une réduction budgétaire n'est pas un changement de politique. J'ai été particulièrement sensible tout au cours d'une opération, et je peux le confirmer, qui a été excessivement difficile, qui est encore excessivement difficile, à la nécessité de respecter les politiques du gouvernement. Ces politiques touchent, bien sûr, l'équilibre entre les différents canaux de décaissement, les différents programmes. Nous avons donc dû prendre tout cela en ligne de compte, et j'espère que lorsque les décisions finales seront prises elles n'équivaudront pas à des changements de politique fondamentaux.

Je peux dire également qu'il est possible au gouvernement canadien de changer ces politiques. Jusqu'à présent, les réductions budgétaires n'ont pas été placées dans ce contexte. Mais je fais la remarque parce qu'une réduction budgétaire à court terme telle que celle qui a été annoncée est une chose; ce que M. Wood a appelé le «deep freeze», le gel à long terme en est une autre et il est bien sûr que s'il y avait un «deep freeze», nous serions alors dans une situation profondément différente au point de vue des politiques.

A plusieurs reprises j'ai eu l'occasion de faire allusion à un examen fondamental de la stratégie que nous avons entrepris dans le cours de notre travail étant donné que cette stratégie se termine pratiquement l'année prochaine, il est donc normal que nous soyons obligés de regarder à longue échéance. La croissance du programme et l'avenir du programme seront certainement des questions fondamentales que le gouvernement canadien devra examiner dans le contexte des décisions pour les années 1980.

Finalement, pour les relations bilatérales il est bien sûr que nous allons éviter au maximum de rompre des engagements, ce qui aurait naturellement des effets délétères sur nos relations bilatérales. Donc, nous avons exercé le plus grand soin pour ne pas rompre des engagements vis-à-vis des pays récipiendaires.

Un dernier commentaire: j'ai eu l'occasion au cours des derniers mois de rencontrer un très grand nombre de représentants des pays en voie de développement. Je les ai rencontrés à la Banque mondiale. Je les ai rencontrés dans mes voyages et j'ai reçu de nombreux visiteurs. Tous ont exprimé de la compréhension pour les problèmes courants de l'économie canadienne. Et je n'ai perçu aucune espèce d'hostilité de ces pays à l'égard de la situation actuelle. Il est bien sûr qu'ils désirent que cette situation soit une situation temporaire. En cela, ils

Thank you.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, unfortunately I am forced give a brief reply. Even if I had enough time, I am limited, as I have said on many occasions, by the lack of final definitions.

Nonetheless, to turn to the budget cuts. I feel able to say that this figure is not certain yet. One portion of the cuts has been announced, and that is the \$133 million, but many references have been made to budget cuts this year and we must wait for the government's final provision before knowing the full impact.

Also, a budget cut does not represent a change in policy. Throughout this entire operation, which, I assure you, was an extremely difficult one, I was particularly sensitive to the need to respect government policy. Policy, of course, affects the balance between the different payments, between the various programs. We had to take all this into account and I hope that when the final decisions are made they will not necessarily implicate fundamental policy changes.

I might also add that it is possible for the Canadian government to change its policy. To date, the budget cuts have not been seen in that light. However, I make this remarks because a short-term budget cut like the one announced is one thing; what Mr. Wood termed as the "deep freeze" is another. Certainly, if there were be a "deep freeze", a long term cut, we would then be in a profoundly different situation from a policy viewpoint.

On several occasions, I had the opportunity to refer to a fundamental strategy revision, which we undertook along with our other work. Since this strategy practically ends next year, it is normal that we would look at it on the long term. The growth and future of the program will certainly be basic questions the Canadian government will have to consider within the framework of decisions to be made for the 1980's.

Finally, as far as bilateral relations are concerned, we will, of course, try to avoid to the greatest extent possible, breaking any commitments we may have, since this would naturally have very harmful repercussions on our bilateral relations. So we took the greatest care to not shirk our commitments towards beneficiary countries.

One last comment. In recent months, I have had the opportunity to meet a considerable number of representatives from developing countries. I met them at the World Bank. I met them on my travels and I received many visitors. All of them expressed their appreciation for the current problems in the Canadian economy. I sensed no form of hostility from these countries towards the present situation. Obviously, they hope it will only be temporary. So, they continue to underline their

[Texte]

marquent leur amitié au Canada qu'ils espèrent voir se relancer dans une croissance beaucoup plus rapide.

• 1050

Le président: Merci. Le prochain député est M. Yuri Shymko, l'honorable député de Parkdale.

M. Shymko: Je voudrais savoir, monsieur le président, s'il est possible de poser mes quatre questions et demander ensuite à M. Dupuy ou à M. Wood d'y répondre.

Mes deux premières questions concernent des objectifs du programme de direction des ONG. Je voudrais commencer en félicitant mon collègue pour ce qu'il a dit, il y a quelques minutes, au sujet de la réforme du point de vue administratif, expliquée par M. Dupuy.

Il y a, j'espère, des points dans les objectifs et les buts du programme de direction des ONG qui, peut-être, auraient besoin d'une espèce de réforme.

Je voudrais citer ici certains de ces objectifs qui sont déclarés dans ce programme. Tout d'abord, je pense que le but est très étendu.

Transformer les relations d'inégalité propres à l'ère coloniale: s'agit-il, dans le contexte aujourd'hui assez politisé de l'Afrique et de l'Asie, d'une lutte anti-impérialiste?

Les nouvelles relations fondées sur l'égalité: s'agit-il de création de nouveaux régimes? Un programme qui doit être déployé pour s'associer aux efforts déployés par les populations des pays: s'agit-il d'efforts humanitaires? Parce que nous voyons des efforts qui ont une tendance assez violente.

Je dirais que, généralement, les objectifs sont très étendus et je vais vous citer deux et exemples où il s'agit de développements assez délicats dans le contexte de ces objectifs qui demanderaient une définition un peu plus stricte.

Le premier exemple est naturellement le cas des ONG. Nous avons 214 organisations, 44,000,000 et 208,000,000 dollars en 10 ans y ont été consacrés. Je voudrais savoir s'il y aura des coupures si ces organisations membres de l'ONG, directement ou indirectement, subventionnent ou contribuent des fonds à des institutions, des individus ou des organisations qui réclament la force, la violence ou une lutte armée?

Voici le premier exemple: 4 de nos députés, le 7 novembre, ont eu l'occasion de faire connaissance avec le père Ernesto Cardinal, ici. Au cours de la discussion, le père, qui est le président du Comité des droits humains du Nicaragua, a déclaré ouvertement que la seule solution pour rétablir les droits humains est le renversement total du régime Somoza, un renversement violent. On lui a demandé: "Est-ce que vous êtes venu ici pour amasser des fonds?". Il a répondu oui. "Est-ce que ces fonds collectés ici par des agences et des organisations canadiennes membres ONG, vous êtes prêt à les employer, pour l'achat d'armes pour armer le Front sandiniste? Il a dit ouvertement: "Certainement que je le ferai".

Sur la liste des organisations qui ont organisé son voyage, je ne dis pas qu'ils ont organisé ses conférences, nous trouvons OXFAM, nous trouvons naturellement toute une liste d'organisations, je ne veux pas les nommer, mais en regardant cette

[Traduction]

friendship with Canada and hope to see a speedier recovery in our growth.

The Chairman: Thank you. The next name on my list is Mr. Yuri Shymko, the honourable member from Parkdale.

Mr. Shymko: Mr. Chairman, if possible, I would like to ask four questions and then have Mr. Dupuy or Mr. Wood answer them.

My first two questions concern the objectives of the NGO administration program. I would like to begin by congratulating my colleague, Mr. Dupuy, for his statement a few minutes ago on administrative reform.

There are some aspects of the objectives and goals of the NGO administration program which may be in need of some type of reform.

I would now like to cite some of the program's stated objectives. First of all, I must say that they are very loosely defined.

One of these goals is to transform the unequal relationship of a colonial era: in today's very politicized context of Africa and Asia, does this imply an anti-imperialist battle?

New relations based on equality: does this mean the establishment of new regimes? The program must enable Canadians to work as partners with people of the developing countries in their efforts: does this mean humanitarian efforts? I ask this because we are witnessing very violent tendencies.

Generally, I would say these goals are quite ambitious; I am going to give two examples of developments which would fall under these cited objectives, but which require a more restricted definition.

The first example is of course that of the NGOs of which there are 214 member organizations; \$44 million and \$208 million have been allocated to it in 10 years. I would like to know whether there will be cuts, whether these NGO member organizations directly or indirectly, subsidize or contribute funds to the institutions, individuals or organizations advocating force, violence or armed warfare?

Here is my first example: on November 7, 4 MPs had the opportunity to meet with Father Ernesto Cardinal, here. In the course of the discussion, the Father, who is President of the Human Rights Committee of Nicaragua, openly stated that the only way to re-establish human rights would be to completely overthrow the Somoza regime, through violent means. We asked him whether he had come to solicit funds. He replied that he had. We asked him whether the funds collected here by agencies and Canadian NGO member organizations were to be used for the purchase of arms in order to equip the Sandinista front. He said openly that he would.

On the list of the organizations who arranged this trip, and note that I did not imply that they had organized his meetings, OXFAM is mentioned as well as, naturally, a host of other organizations which I will leave unnamed. However, looking at

[Text]

liste et la liste des membres des ONG, on voit qu'ils sont tous membres de l'ONG.

Je veux savoir si le gouvernement est au courant de ce développement et s'il n'est pas possible que le fait que les objectifs soient si étendus contribue à cette tendance? Il y a une tendance représentée par le révérend père Cardinal, laquelle ne considère plus les Nations Unies comme solution. Il a dit ouvertement: "Je n'irai pas aux Nations Unies, parce qu'il n'y a pas d'espoir là; le seul espoir, c'est la lutte et la violence".

• 1055

Alors, il y a une tendance, comme je dis, il y a beaucoup de critiques publiques, comme vous le savez, et je suis certain qu'on en entendra parler en Chambre, et je voudrais savoir en effet si on cherche une révision, peut-être une définition un peu plus stricte des objectifs du programme.

Le deuxième exemple que nous voyons est là Zambie. Le révérend père Cardinal a déclaré que la Banque royale du Canada a, je crois, prêté 200 million de dollars au régime Somoza en cas de changement de régime. Vous Canadiens, ne recevrez pas ce 200 millions de dollars! Déclaration assez intéressante!

Deuxième exemple encore une fois qui se rattache à ces objectifs, c'est la déclaration le 22 novembre, Ottawa *Citizen*, où on parle de la Zambie et du président Kaunda. And with regard to the second example, the President of Zambia has said the following, that he will not be diverting foreign aid funds ear-marked for developing projects for the purchase of new arms. Quote: "The money we have to spend on hospitals and schools will be unfortunately spent on these weapons"—direct quotation by the President, Kenneth Kaunda, of Zambia.

Now, according to the statistics we have, we have contributed directly, through our NGO projects, from CIDA, \$181,200 in the period 1974-78 to Zambia through various projects. I would like to know if, in the estimates of that \$1 million to International Red Cross relief, or to any estimates through NGOs, whether there is any government stand as to whether or not there should be any restriction on these funds, whether we would be aware of any funds which would be going to Zambia, and whether there will be a revision of any funds going to Zambia, subsequent to this declaration by the President.

The third question relates to our multilateral development assistance to the United Nations. The estimates presently are \$750,000 to the United Nations High Commissioner for Refugees.

We have already, as far as I am aware, contributed close to half-a-million dollars through the High Commissioner for Refugees to Southeast Asia, particularly the refugee camps in Thailand. Having spoken to the Ambassador from Thailand, there is a threat of an internal crisis because of the presence of 120,000 refugees. Thailand has received, through our bilateral dispersements, only \$350,000 in the period of 1977-78. Viet

[Translation]

that list and the list of the NGO members here, I note that the former are all members of NGO.

I would like to know whether the government is aware of this development and whether the looseness in the definition of your objectives has been a contributing factor in this type of campaign? There is one tendency represented by Reverend Father Cardinal which does not consider the United Nations as solution any more. He said openly: "I will not go to the United Nations because there is no hope there; the only hope is fighting and violence".

So, as I said, there is a tendency in that direction and there is much public criticism, as you know. I am certain that this will have some echoes in the House and I would like to know if a revision is sought as well perhaps as a more strict definition of the programs objectives.

The second example we can see is Zambia. I think that Reverend Father Cardinal has declared that the Royal Bank of Canada has loaned \$200 million to the Somoza Regime in the case of a change of regime. You, Canadians, will not get this \$200 million back! Quite an interesting declaration!

My second example pertaining once again to objectives is the declaration seen in the Ottawa *Citizen* on November 22 and where we can read about Zambia and President Kaunda. Et pour ce qui est de ce deuxième exemple, le président de la Zambie a affirmé qu'il n'utiliserait pas pour l'achat de nouvelles armes les fonds d'aide étrangère destinés à des projets de développement. Je cite: «Les sommes que nous pourrions dépenser pour des hôpitaux et des écoles seront malheureusement dépensées pour ces armes.» C'est là une citation directe du président Kenneth Kaunda de la Zambie.

Selon les statistiques dont nous disposons, par l'intermédiaire de nos projets d'organisations non gouvernementales, de même que de l'ACDI, nous avons directement contribué la somme de \$181,200 à la Zambie, entre 1974 et 1978. Lors de l'étude du budget d'un million de dollars accordé au fonds de secours de la Croix-rouge internationale ou d'autres budgets des organisations non gouvernementales, j'aimerais savoir si le gouvernement a envisagé la possibilité de restreindre ces fonds ou de procéder à une révision des sommes accordées à la Zambie, à la suite de la déclaration du président.

Ma troisième question porte sur l'aide au développement multilatéral que nous offrons aux Nations Unies. Nous versons actuellement \$750,000 au Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.

A ma connaissance, nous avons déjà contribué tout près d'un demi-million de dollars au Haut-commissariat pour les réfugiés de l'Asie du sud-est, particulièrement aux camps de réfugiés de Thaïlande. Lors d'une discussion avec l'ambassadeur de la Thaïlande, j'ai appris que la présence de 120,000 réfugiés créait le risque d'une crise interne. Au cours de la période de 1977-1978, nous n'avons accordé que \$350,000 à la

[Texte]

Nam, for example, has received \$6,060,000 in that same period.

I wondered whether or not in these bilateral disbursements with our estimates, whether any transfers should be made; whether any revisions should be made, taking into consideration the crisis; whether some of that money going to the United Nations High Commissioner could be diverted by bilateral disbursement directly to Thailand; whether or not some of the money going to Viet Nam may be rechannelled, perhaps to Thailand, and whether some transfer could be made to Bangladesh, India and Pakistan—these three with a total of \$199 million in 1977-78—because again of the international scope of the crisis and the internal and domestic state of crisis.

My final question, the fourth one, is related to grants under the International Emergency relief Fund to Africa to the Red Cross. Angola received in 1977-78, \$200,000. I would like to know whether there are any means of control or supervision, or guarantee that that money, which was supposed to go to refugees, indeed goes to refugees and not to the military regime.

• 1100

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, the objectives of the NGO program are contained in the votes of Parliament. The vote's wording is explicit; quite clear. It does not include political activities. As a civil servant responsible to the government and, of course, to Parliament, it is my responsibility to ensure there are no diversions. The NGOs, of course, raise their own private funds, and I have no authority over the use of the private funds they raise.

On Zambia, the same could be said. It is my responsibility to ensure that the purposes for which Parliament votes money are indeed respected. May I say that Zambia gets no Canadian money. They get technicians, they get equipment; and they cannot change technicians and equipment into guns.

On the third question, the multilateral versus the bilateral, Viet Nam, Thailand, technically these things are possible to move from one vote to another. In the case of Viet Nam, the \$6 million consisted of food aids and it has been expended. Currently no funds are being expended for Viet Nam; so there is no money to transfer there.

I covered perhaps not as fully as I would have wished the Thailand problem. We do not have, at the present stage, the means of dealing directly in the remote regions of Thailand. We do not have the men, we do not have the knowledge, and we therefore have to rely on the United Nations High Commissioner for Refugees, and basically the Red Cross an other charitable organizations, and the NGOs, to operate there. This is an area in which we could develop activities, provided we had the human and other resources needed to do so.

[Traduction]

Thaïlande, au moyen de notre aide bilatérale. Par exemple, le Vietnam a reçu \$6,060,000 pour la même période.

Je me demande si nous ne devrions pas voir les prévisions budgétaires de ces contributions bilatérales, afin d'effectuer des transferts. Compte tenu de la crise actuelle, ne devrait-on pas effectuer une révision? Ne pourrait-on pas, par la voie de nos contributions bilatérales, accorder directement à la Thaïlande une partie des sommes que nous donnons au Haut-commissariat des Nations Unies? Une partie des sommes accordées au Vietnam ne pourrait-elle pas être réorientée, peut-être vers la Thaïlande, et ne pourrait-on pas faire un transfert au Bangladesh, à l'Inde et au Pakistan, ces trois pays ayant reçu au total 199 millions de dollars en 1977-1978, et ceci, je le répète, à cause de la portée internationale de cette crise et de la situation interne actuelle?

Ma question de dernière question porte sur les subventions versées en vertu des secours internationaux d'urgence au continent africain de la Croix-rouge. En 1977-1978, l'Angola a reçu \$200,000. J'aimerais savoir s'il y a des moyens de contrôle ou de surveillance permettant d'assurer que les sommes prétendument destinées aux réfugiés sont véritablement accordées à ces réfugiés et non seulement au régime militaire.

Mr. Dupuy: Monsieur le président, les objectifs des programmes des organisations non gouvernementales se trouvent dans les crédits parlementaires. Le libellé des crédits est explicite et très clair. On n'y parle pas d'activités politiques. A titre de fonctionnaire comptable au gouvernement et, évidemment, au Parlement, j'ai la responsabilité de m'assurer qu'il n'y a pas de détournement de fonds. Évidemment, les organisations non gouvernementales lèvent leurs propres fonds privés et je n'ai aucune autorité sur l'utilisation de ces fonds privés.

Quant à la Zambie, on pourrait dire la même chose. J'ai la responsabilité de m'assurer que les objectifs visés dans l'attribution des crédits parlementaires sont véritablement respectés. Permettez-moi de dire que la Zambie n'obtient aucun fonds du Canada. Elle obtient des techniciens, de l'équipement, mais on ne peut changer les techniciens et l'équipement en armes.

Pour ce qui est de la troisième question sur les subventions multilatérales par rapport aux subventions bilatérales, au Vietnam et en Thaïlande, il est techniquement possible de faire un transfert d'un crédit à l'autre. Dans le cas du Vietnam, la subvention de 6 millions représentait de l'aide alimentaire, et cette somme a été dépensée. Il n'y a actuellement aucun fonds dépensé au Vietnam; conséquemment, il est impossible de faire un transfert d'argent.

Nous n'avons pas abordé le problème de la Thaïlande aussi bien que nous l'aurions voulu. Pour l'instant, nous n'avons pas les moyens de nous occuper directement des régions éloignées de la Thaïlande. Nous n'avons pas les hommes, nous n'avons pas les connaissances et, conséquemment, nous devons nous fier au Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et également à la Croix-Rouge, aux organisations non gouvernementales et à d'autres organisations charitables. C'est une région où nous pourrions avoir plus d'activités, à la condition

[Text]

In emergency relief and the danger of diversion, the Red Cross has, indeed, an unblemished record. The value of it is precisely the extent to which they have been very careful in monitoring their own expenditure. It is, of course, in the interest of the governments concerned, those which are the recipients, to ensure that their own reputation vis-à-vis the League of Red Cross Societies is sustained. We have ourselves from time to time had a close look at one operation or another to ensure ourselves that there are no diversions. This is not to say that we can achieve the impossible. But we have been very, very conscious of the dangers of diversion; and so have, by and large, all the multilateral agencies in the field.

Mr. Shymko: My question is referring to your statement that, first of all, obviously there is no control, that the NGOs have their own private funds. I just wondered whether or not in the case of a direct public conference or campaign to collect funds from Canadians through these organizations, as in this case—and it may be very genuine, he may be very sincere in his views—whether or not perhaps some statement should be made by the government to the organizations that these NGO members who are assisted through CIDA grants should be careful in their association with any movement promoting violence, because this places the government in a very delicate situation. It places, I would imagine, someone such as yourself, who obviously will be asked questions and, hopefully, will be providing the answers. Is it acceptable that some form of request be made by the government to our NGO members that have been receiving assistance that perhaps some reservations should be made about collecting funds, in an obvious case such as this one, which promotes a violent overthrow?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, this has been done. The NGOs annually discuss their funding with CIDA, and whenever we had reasons to express our concern, we have done so. I have even, on one or two occasions, taken very strong action which was understood, and by this I mean financially. Their ability to raise funds for reasons other than the development program is basically related to their status under the tax laws. Here there is little that CIDA can do if they are multiple-purpose organizations except, as I say, express in no uncertain terms where we stand and what our responsibility is.

• 1105

The Chairman: Mr. Wood would like to add to that.

Mr. Wood: I think this is a very, very important question on which somebody in an independent, non-governmental position could intervene to indicate what I think it is an incredibly delicate area. You are talking about the non-governmental character of non-governmental organizations, and this is one of the occupational hazards they run when they begin accepting government support to any extent. But I know that you are not essentially forgetting the freedom of these organizations to

[Translation]

que nous disposons des ressources humaines et autres nécessaires à cette fin.

Dans le domaine des secours d'urgence et pour ce qui est du danger de détournement, la Croix-Rouge a véritablement un dossier vierge. Ils ont pu en arriver là en étant eux-mêmes très prudents dans la surveillance de leurs propres dépenses. Évidemment, il est de l'intérêt des gouvernements récipiendaires de s'assurer qu'ils maintiennent une bonne réputation vis-à-vis de la ligue des sociétés de la Croix-Rouge. A l'occasion, nous avons nous-mêmes surveillé de près un projet ou un autre afin de nous assurer qu'il n'y avait pas détournement de fonds. Cela ne signifie pas que nous pouvons faire l'impossible. Toutefois, nous sommes très conscients des dangers de détournement, tout comme la plupart des agences multilatérales œuvrant sur place.

Mr. Shymko: Ma question décolait de votre déclaration voulant qu'il n'y ait évidemment aucun contrôle, puisque les organisations non gouvernementales ont leurs propres fonds privés. Dans le cas des cueillettes de fonds publics menées par ces organisations auprès du public canadien,—organisations qui peuvent être très sincères dans leurs objectifs,—je me demandais s'il ne serait pas souhaitable que le gouvernement mette en garde ces organisations afin que les membres d'organisations non gouvernementales recevant des subventions de l'ACDI évitent de s'associer avec des mouvements prônant la violence car cela met le gouvernement dans une situation très délicate. J'imagine que cela pourrait être difficile pour vous, qui devez répondre à nos questions. Le gouvernement pourrait-il demander aux membres d'organisations non gouvernementales ayant reçu une certaine aide de faire preuve de réserve dans la cueillette de fonds, dans un cas évident comme celui-ci, où l'on encourage la violence?

Mr. Dupuy: Monsieur le président, cela a été fait. Les organisations non gouvernementales discutent annuellement de leur financement avec l'ACDI et siège que nous avons des raisons d'exprimer nos inquiétudes, nous le faisons. Une ou deux fois, j'ai même pris des mesures très sévères qui ont été comprises, et par là, je veux dire des mesures financières. Si ces organisations peuvent lever des fonds pour des raisons autres que les programmes de développement, cela dépend essentiellement de leur statut aux termes des lois fiscales. S'il s'agit d'une organisation à buts multiples, l'ACDI peut faire bien peu de chose, sinon, comme je l'ai dit, que d'exprimer très clairement quelle est notre position et quelles sont nos responsabilités.

Le président: Monsieur Wood, voulez-vous y ajouter quelque chose?

Mr. Wood: A mon avis, c'est là une très importante question où un particulier indépendant du gouvernement pourrait intervenir afin d'indiquer à quel point la question est délicate. Vous parlez du caractère non gouvernemental des organisations non gouvernementales, et ce genre de critique est l'un des dangers auxquels ces organisations s'exposent quand elles commencent à accepter l'appui du gouvernement, d'une façon ou d'une autre. Je ne crois toutefois pas que vous oubliez le fait que ces

[Texte]

certainly speak their minds about the situation of other governments, and we are talking about a field in which change is of the essence and therefore political change cannot be excluded from it.

I think Mr. Dupuy has covered the point about his own guardianship to ensure that government funds are not being used to directly support violent activities. I think there is going to be a delicate judgment in respect of political activities with regard to making people aware of the situation in other countries. There I would not like to see the hand of government too heavily because I think we could all be threatened by that.

I would not expect our government to ever relax in a situation where its funds could be seen to be used even somewhat indirectly to support intervention in another country. But by the same token, I would have to say that in a situation of change in the world, and often violent change, if we are concerned about being seen to intervene in the struggle of people against the state, or violence of people against the state, I think we have to be equally sensitive to the frequent violence of the state against its people.

The Chairman: Sir, may we agree that you may proceed a few more minutes? I know the time has expired but I think you have been so patient since yesterday. But then I would also recognize, as the final questioner for this morning, Mr. Côté who has also been equally patient.

Mr. Shymko: I think Mr. Wood's answer is a very diplomatic answer. I think you have been quite open in stating that the danger does exist. I am sure we should not interfere and we should not descent too heavily on NGOs that are basically obviously independent organizations.

We speak of the reality of political change, and political change in many areas is inevitable and very often that political change will be violent. Most changes, unfortunately, are but there are also changes that are non-violent. We have seen in the British Commonwealth many cases and many colonial trustee areas that have become independent but not by violence, certainly through the intercession of the United Nations. Although we do accept the reality and we do accept the tragedy of people exploited and people persecuted by regimes, I think we must understand that we must give priority to our intervention than non-violent means are the rule of civilized humanity, not violent. I think that has a place both in Parliament and in our attitude vis-à-vis NGOs and vis-à-vis any relations they may have, because the minute we start accepting that violence is an acceptable means I think we are going back to the primitive stage of humanity, and I am sure it is not progressive but regressive in my opinion.

As far as Thailand is concerned, I would like to ask Mr. Dupuy this: you mentioned that we have no means, we have no men, we have no ability. I just wondered, does this indirectly mean on your part that we would like to have meetings, and that there is a possibility and an acceptability of any project or proposal that, if the means were there and the people were there, we could channel greater assistance to Thailand?

[Traduction]

organisations sont tout à fait libres de dire ce qu'elles pensent de la situation d'autres gouvernements; nous sommes dans un domaine où le changement est chose courante et soncèquemment, on ne peut exclure le changement politique.

Je crois que M. Dupuy a bien exposé ses propres responsabilités d'assurer que les fonds gouvernementaux ne sont pas utilisés pour appuyer directement les activités violentes. Il faudra faire preuve d'un grand jugement, juger Très prudemment les activités politiques, quand on voudra rendre les gens conscients de la situation existant dans d'autres pays. Je ne voudrais pas que le gouvernement aille trop loin en ce sens, car nous en serions tous menacés.

Je ne crois pas que notre gouvernement puisse se désintéresser d'une où ses fonds pourraient être utilisés, même indirectement, pour appuyer une intervention dans les affaires d'un autre pays. Toutefois, en même temps, je dois dire que, face aux changements continuels dans le monde, changements parfois violents, si nous nous préoccupons de notre intervention dans la lutte du peuple contre l'État, nous avons également à nous préoccuper de la violence fréquemment exercé par l'État contre ses sujets.

Le président: Messieurs, êtes-vous d'accord pour que nous continuions encore quelques minutes? Je sais que le temps est écoulé, mais je crois que vous avez tous été très patients depuis hier. Toutefois, je dois également accorder la parole au dernier intervenant ce matin, M. Côté, qui a été tout aussi patient.

Mr. Shymko: A mon avis, M. Wood nous a donné une réponse très diplomatique. Nous nous avons très librement fait part du danger existant. Je suis certain que nous ne devrions pas intervenir et surveiller de trop près les organisations non gouvernementales qui sont essentiellement des organismes indépendants.

Nous parlons de la réalité du changement politique, ce dernier étant inévitable dans bien des régions, le changement politique étant très souvent violent. Malheureusement, la plupart des changements sont violents, mais il y en a qui ne le sont pas. Au sein du Commonwealth britannique, nous avons pu voir un grand nombre de colonies devenir indépendantes sans violence, grâce à l'intercession des Nations Unies. Quoique nous acceptions la réalité et la tragédie des peuples exploités et persécutés par des régimes, je crois que nos interventions doivent prioritairement démontrer que les moyens non violents sont le propre de l'humanité civilisée. A mon avis, ces principes devraient prévaloir au Parlement, tout comme dans notre attitude à l'égard des organisations non gouvernementales et à l'égard de toutes les relations qu'elles pourraient avoir. Si nous reconnaissons que la violence est un moyen d'action acceptable, je crois que nous retournerons à la préhistoire et je suis certain que c'est là une attitude régressive et non progressive.

Quant à la Thaïlande, j'aimerais poser une question à M. Dupuy. Vous avez dit que nous n'avons pas de moyens, pas d'hommes, pas de ressources. Cela veut-il dire, d'après vous, que nous aimerais avoir des réunions et qu'il est possible et acceptable, si les moyens et les ressources humaines le permettent, d'accorder une aide accrue à la Thaïlande?

[Text]

[Translation]

• 1110

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I am constantly made aware of the immense needs of the developing countries, and they are indeed immense in Thailand where I had the privilege of spending some time a while ago. Indeed, I would like to have the resources necessary to help that country and to promote the bilateral relations between Canada and that country. The agonizing problem of a development program is that the resources are never commensurate to the needs. But our evaluation of the needs certainly indicates that we could constructively do more.

Mr. Shymko: Thank you.

Le président: Merci, monsieur Shymko. S'il vous plaît, monsieur Florian Côté.

M. Côté: Merci, monsieur le président. Je voulais demander à M. Dupuy certains points précis sur deux pays en particulier que l'on aide beaucoup, c'est-à-dire Haïti et la Côte-d'Ivoire. Mais, puisque tout à l'heure vous y avez, monsieur le président, mentionné votre passage et les contacts que vous avez eus avec la Banque mondiale, je vais toucher plutôt au problème qui m'agace un petit peu, à savoir ce qu'on fait ou ce qui a été fait dans ce domaine-là.

Tout d'abord il y a la Banque mondiale et la Banque interaméricaine ou le Canada contribue lui aussi avec un montant, si ma mémoire est bonne, d'environ 50 millions de dollars pour l'an dernier. D'après moi, on ne peut pas contribuer à des projets étrangers au niveau de ces deux organismes de financement-là. Exemple: Je pense que l'an dernier, sur quelques 160 projets qui ont été faits à l'étranger dans des pays sous-développés, le Canada ou des organismes canadiens ont fait des soumissions pour neuf seulement. Et sur les neuf, nous en avons eus trois ou quatre, concentrés plutôt en Haïti mais mal planifiés probablement, parce que l'on se concurrence entre nous. Il m'apparaît que les Canadiens ne sont pas tout à fait assez au courant de cette possibilité d'aide à l'étranger via ces deux grands organismes de financement mondiaux. Et la plus belle preuve, à mon avis, c'est que là où on manque je pense le bateau . . .

Vous, vous pouvez peut-être me donner une idée de ce que vous pouvez faire. Est-ce que vous avez des contacts avec le ministère de l'Industrie et du Commerce pour pouvoir mieux planifier au niveau des possibilités qu'il y a du côté de l'Afrique plutôt que de s'en tenir Haïti? Que pourriez-vous faire en tant que président l'ACDI pour qu'il y ait un peu plus d'ordre de ce côté-là? Je saute un peu de coq à l'âne! . . . Que pouvez-vous faire, vous, pour mieux orienter les Canadiens vers les possibilités qu'on a à l'étranger? Avez-vous des contacts avec le ministère de l'Industrie et du Commerce pour donner au fonctionnaires de ce ministère toutes les connaissances que vous avez dans ce le domaine-là, d'une part? Et d'autre part, il y a des pays où l'administration interne est telle, comme pour Haïti, que si on passe par l'état, un pourcentage extraordinaire de notre argent va être perdu. Et nos attachés commerciaux, aussi bien que nos ambassadeurs, n'ont pas la possibilité de pouvoir s'occuper de petits projets, par exemple avec différentes communautés religieuses chrétiennes qu'il y a dans ces

M. Dupuy: Monsieur le président, on me signale sans cesse les besoins énormes des pays en voie de développement, et je sais qu'en Thaïlande, où j'ai eu le privilège de passer quelque temps récemment, il y a, en effet, des besoins énormes. Justement, j'aimerais avoir les ressources nécessaires pour aider ce pays et pour promouvoir les relations bilatérales entre le Canada et la Thaïlande. Le problème inhérent à tout programme de développement, c'est que les ressources ne sont jamais proportionnelles aux besoins. Toutefois, notre évaluation des besoins indique certainement que nous pourrions faire encore plus.

M. Shymko: Merci.

The Chairman: Thank you, Mr. Shymko. I now recognize Mr. Florian Côté.

M. Côté: Thank you, Mr. Chairman. I wanted to ask Mr. Dupuy some specific questions on two countries to whom we give a great deal of aid, Haiti and the Ivory Coast. But, since you mentioned earlier, Mr. Dupuy, your visits and contacts with the World Bank, I will, instead, move on to a problem I have which is related to that area.

First of all, there is the World Bank as well as the Inter-American Development Bank, to which Canada contributed, if my memory serves me correctly, approximately \$50 million last year. In my opinion, we cannot contribute to foreign projects through these two financial organizations. For example, I think that last year, out of some 160 projects carried out abroad in underdeveloped countries, Canada or Canadian organizations only made submissions for nine. Out of those nine, we only got three or four projects, which were concentrated in Haiti; but they probably suffered from poor planning due to internal competition. It seems to me that Canadians are not aware enough of this foreign aid possibility through these two major world financing organizations. The greatest proof of this lies, in my opinion, in an area where we have missed the boat . . .

Perhaps you could give me some idea of what can be done. Do you have contacts with the Department of Industry, Trade and Commerce in order to better plan the opportunities in Africa rather than limiting our projects to Haiti? What can you do as President of CIDA to establish a bit more order in this area? I am probably confusing my questions . . . What can you do personally to make Canadians more aware of the possibilities abroad? Do you have contact with the Department of Industry, Trade and Commerce to give the officials of that department all the information you have on that matter? Also, there are countries where the internal administration, in Haiti, for example, is such that if these projects go through the state, an incredible proportion of our money is lost. Our trade consuls, as well as our ambassadors, are unable to carry out these small projects, for example, in various Christian religious communities that exist in those countries, because they do not have the necessary means. I believe it is something in the order of \$6,000 or \$7,000! As soon as you go to beyond that limit,

[Texte]

coins-là, ils n'ont pas assez de moyens. Je crois que c'est six ou sept mille dollars! Dès qu'on dépasse ces montants, il faut passer par les gouvernements. Est-ce cela le barème pour pouvoir se fier sur l'ACDI autrement doivent-ils passer par le ministère de l'Industrie et du Commerce ou par le Conseil du Trésor si on dépasse ces petits montants-là?

• 1115

M. Dupuy: Monsieur le président, sur la première question, je partage le désappointement qui a été exprimé sur la capacité ou le désir des entreprises canadiennes de participer au grand projet de développement de la Banque mondiale et également des autres institutions financières internationales. C'est un problème qui préoccupe le gouvernement du Canada. Puisque vous avez mentionné la Banque interaméricaine de développement, j'ai moi-même eu l'occasion de participer à une entrevue entre le président de la banque, Ortiz Mena, et notre ministre des Finances, au cours de laquelle ce point a été particulièrement et vigoureusement souligné. La solution du problème est assez compliquée, elle touche à l'information. Il est important que les entreprises canadiennes soient au courant des projets qui se développent. Elle tient également à la structure de l'économie canadienne, l'état concurrentiel de l'industrie canadienne, autant de facteurs qui sont très délicats.

Je peux dire à ce sujet-là que nous sommes, l'ACDI, en rapport extrêmement étroit avec le ministère de l'Industrie et du Commerce sur ce sujet qui les intéresse vivement. Mais la performance n'est pas à la mesure de la contribution que le Canada fait à toutes ces institutions financières internationales. C'est un problème sur lequel nous travaillons et qui est loin d'être résolu.

Vous avez fait allusion aux activités du Canada en Afrique, versus les activités à Haïti. En Afrique, en fait, elles se développent très vigoureusement. Nous ne sommes pas membres de la Banque africaine de développement, parce que, jusqu'à présent cette banque n'était pas ouverte aux pays non africains. Cette banque va s'ouvrir à une représentation non régionale et donc nous aurons peut-être l'occasion de participer plus vigoureusement à la banque. Par contre, il y a un fonds africain de développement qui a été créé il y a quelques années sur l'initiative du Canada. Nous avons été le chef de file pour la création du fonds africain de développement et nous continuons à jouer un rôle éminent.

Pour ce qui est de votre dernière question, nous avons créé il y a quatre ou cinq ans un fonds que nous appelons le fonds des ambassades, qui est financé par l'ACDI et qui est mis à la disposition de l'ambassadeur pour des dépenses sur des petits projets. Ces fonds varient d'une ambassade à l'autre. Mais nous avons établi \$200,000 comme étant à peu près le plafond du fonds par ambassade, et \$25,000 en mettant le plafond sur chaque projet.

M. Côté: Un plafond de \$25,000 maintenant?

M. Dupuy: Vingt-cinq mille maintenant.

Le programme est encore expérimental, mais je n'hésite pas un instant à dire que toutes les évaluations que nous en avons faites et tous les commentaires des ambassades sont hautement

[Traduction]

you must go through governments. Is that how CIDA comes into play or must Canadians go to the Department of Industry, Trade and Commerce or Treasury Board if the assistance goes beyond that amount?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, on the first question, I share the member's disappointment on the ability or will of Canadian firms to participate in major development projects of the World Bank and also of other international financial institutions. It is a problem which concerns the Canadian Government. You mentioned the Inter-American Development Bank and I would like to say that I personally had the opportunity to participate in an interview between the president of the Bank, Ortiz Mena, and our Minister of Finance during which this particular point was most strongly brought out. The solution to the problem is a very complex one and deals with information. It is important that the Canadian companies be aware of the projects that are being developed. This question is also related to the structure of Canadian economy, the competitive state of Canadian industry, . . . so many of these factors are very delicate.

I can say that we at CIDA have an extremely close relationship with the Department of Industry, Trade and Commerce on this question with which they are very much involved. However, performance is not commensurate with Canada's contribution to all these international financial institutions. It is a problem we are working at and which is far from being resolved.

You referred to Canada's activities in Africa as opposed to her activities in Haiti. In fact, our activity in Africa is developing very quickly. We are not members of the African Development Bank because, to date, this bank has not been open to non-African countries. It is going to open its doors to non-regional delegations and, at that time, we may have the opportunity to participate more actively in the Bank. On the other hand, there is an African development fund which was set up several years ago on Canada's initiative. We were the leaders in establishing this African development fund and we will continue to play an important role.

As to your last question, four or five years ago, we created a fund which we call the Embassy Fund, financed by CIDA and at the disposal of the ambassadors for small project expenses. These funds vary from one embassy to another. However, we have set the ceiling at about \$200,000 per embassy and of \$25,000 on each project.

M. Côté: The ceiling is now at \$25,000?

Mr. Dupuy: Yes, that is correct.

The program is still in the experimental stage, but I would not hesitate one moment to say that all the assessments we have made and all the comments received from embassies have

[Text]

favorables. Parce que précisément il y a là un instrument qui est très précis, qui est très contrôlé et qui est très efficace.

M. Côté: D'accord. J'aurais une dernière observation. Et peut-être que vos fonctionnaires pourront m'éclairer pour ne pas que je me fasse une fausse idée de la réalité au sujet de notre participation au Fonds monétaire international aussi bien qu'à la Banque interaméricaine de développement. Vos fonctionnaires pourront me répondre soit par écrit ou autrement, mais selon les chiffres auxquels j'en suis arrivé, j'admetts que je puisse me tromper, sur notre participation d'un dollar on en retire que 16 ou 17c., par contre les Japonais, en retireraient \$4.36. Ce sont mes chiffres. Si quelqu'un est intéressé de savoir comment j'ai fait mes calculs... Cela m'inquiète énormément de voir qu'on n'est pas là et qu'on manque le bateau sur le plan économique. On sait ce qu'on peut en retirer sur le plan économique, on va pouvoir aller les aider sur le plan du développement humain dans ces pays-là.

• 1120

Maintenant, lorsque je vois certains pays, surtout comme le Japon, qui est presque en tête de liste et qui va chercher, sur un dollar investi auprès de la banque interaméricaine de développement, quatre dollars et trente quelque chose, alors que nous allons chercher 16 sous, je me dis que l'on manque peut-être le bateau, si mes chiffres sont corrects.

Maintenant, ce que vous venez de dire au sujet de la possibilité de \$25,000, est-ce que ça s'applique à toutes nos ambassades dans les pays sous-développés ou dans certains pays? Si je parlais d'Haïti, ce serait le cas, j'imagine, depuis peut-être un an ou deux, mais pas quatre, cinq ans? Parce que je suis très intéressé à ce milieu-là, je suis très attaché aussi au niveau de personnes qui est le mien, et c'était un maximum de six à huit, il y a trois ans ou quatre ans.

Dans une pisciculture à laquelle j'ai participé moi-même, je sais que le montant maximum que pouvait souscrire l'ambassade, notre attaché commercial... J'ai vu dans un document qu'il avait l'ordre de ne pas dépasser six ou huit mille dollars. Si c'est changé depuis quelque temps... Je dis que c'est déjà pas mal raisonnable 25,000 dollars, compte tenu du peu d'argent qu'ils ont à leur disposition. Au moins, 25,000 dollars pour un projet, j'accepterais cela.

M. Dupuy: Monsieur le président, je me ferai un plaisir de faire écrire, personnellement, sur les deux questions. Je suis assez sûr du 25,000 dollars; je parle de mémoire. Je pourrai le faire vérifier. Je ne sais pas depuis quand ce plafond a été instauré, mais c'est le plafond qu'on m'a indiqué comme étant le plafond opérationnel, par projet actuel.

M. Côté: Je vous offre mes félicitations pour votre travail à l'étranger. Merci.

Le président: Merci. J'aimerais recevoir une copie, si cela est possible, de la lettre. Mr. Roche, on a supplementary and then I think we will go to the House for Question Period.

Mr. Roche: Thank you. The supplementary estimates show you have hired 46 people. Why did you hire 46 people when you have been cut \$100 million on this year, frozen \$133

[Translation]

been highly favourable. This is precisely due to the very controlled and efficient nature of this system.

Mr. Côté: Fine. I have one last observation to make. Perhaps your officials could clear things up for me so that I do not go away with a wrong idea on our participation in the International Monetary Fund as well as in the Inter-American Development Bank. Your officials could perhaps clarify this in writing or otherwise, but according to my calculations, and they may be incorrect, of course, on each of our aid dollars we get 16 cents or 17 cents, as opposed to the Japanese, who make \$4.36. Those are my calculations. If anyone is interested in knowing how I reached those figures... It concerns me greatly that we are not in on that and that we are missing the economic boat. We know what kind of economic gains are to be had; we will be able to help these countries in human development.

Now, when I see some countries, especially Japan, who is almost at the top of the list and who makes four dollars and 30 some cents on each dollar invested through the Inter-American Development Bank, while we are making 16 cents, I wonder whether we are not perhaps missing the boat.

Now, concerning this \$25,000, does this apply to all our embassies in underdeveloped countries or only in certain countries? In Haiti, for example, this would have been the case for a year perhaps or two but not four or five? I am very interested in that area and involved on a personal level, so I know that three or four years ago the maximum was \$6,000 to \$8,000.

In the case of a fisheries project in which I participated personally, I know that the maximum amount provided by the embassy, and our trade consuls... I read in a document that he had received orders not to go beyond \$6,000 or \$8,000. This has changed recently... I would say that \$25,000 is not bad, in view of the small financial means they have at their disposal. At least, I accept \$25,000 for a project.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I would take pleasure in submitting a written answer on those two questions myself. I am pretty certain of the \$25,000, but I am speaking from memory. I can have it checked. I do not know how long this ceiling has been in place, but it is the limit indicated to me as the operational ceiling per project.

Mr. Côté: I congratulate you on your work abroad. Thank you.

The Chairman: Thank you. I would like a copy of the letter, if possible. Monsieur Roche, une question supplémentaire et nous passerons ensuite à la Chambre pour la période des questions.

Mr. Roche: Merci. Il est indiqué dans le budget supplémentaire que vous avez embauché 46 personnes. Pourquoi avez-vous pris cette initiative lorsqu'on vous a imposé des réductions

[Texte]

million on next year and there was already supposed to be a freeze on hiring at CIDA. Why were 46 hired?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, early this year we submitted to Treasury Board what we called the corporate review, which is a very complete reshaping of the senior systems of management in CIDA. The corporate review is phased over several years because we realize that the level of change that we were trying to achieve could not be tolerated over a single year so we phased implementation of the corporate review over several years. We put the whole plan before Treasury Board for approval. The plan was approved. In the plan there were requests for additional man-years which are to be staggered over the period of implementation of the corporate review. Early this year we obtained 46 man-years as an additional contribution to CIDA's staff in recognition of the human needs in terms of administration created by the installation of new systems.

Mr. Roche: Yes. I guess I am having trouble understanding why 46 additional people are needed at a time when there is a cutback, but let me just ask you finally, when the \$133 million freeze for next year was announced—it was never announced on \$100 million this year—what response did you get from the public from that announcement?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I can only speak of my own personal experience. I received a good deal of mail in support of the aid program expressing concern about reductions, particularly if they were to become permanent. That is the mail I personally get. I do not know what mail other people do get.

Mr. Roche: What is your definition of a good deal? How many, roughly?

Mr. Dupuy: Oh, I would say an average of about 10 or 15 letters a week.

• 1125

Mr. Roche: For how many weeks?

Mr. Dupuy: Since the month of August—let me correct that, since the early fall.

Mr. Roche: Do you regard that as a strong expression of public opinion?

Mr. Dupuy: No—although the letters are usually from people who are leaders of public opinion. This is why I say personal impression. The extent to which they represent groups, people, of course is material. Virtually all the letters I received were actually from group leaders.

The Chairman: May I ask a question on this point? It is not my custom to ask a question, but if these people wrote you about their concerns, were they people who already were directly involved, let us say, in projects for CIDA and were concerned that they might be cut off or reduced? Or are they

[Traduction]

budgétaires de \$100 millions pour cette année, de \$133 millions pour l'année prochaine et qu'on avait déjà prévu de bloquer les embauchements à l'ACDI. Pourquoi a-t-on embauché 46 personnes de plus?

M. Dupuy: Monsieur le président, plus tôt cette année, nous avons soumis au Conseil du Trésor ce que nous appelons une révision structurelle, à savoir un réaménagement complet des systèmes de gestion à l'ACDI. Cette révision est étendue sur quelques années, car nous savons que le degré de changement que nous voulions atteindre ne pourrait pas être accordé en une seule année; donc, nous avons échelonné la mise en vigueur de cette révision sur plusieurs années. Nous avons soumis le projet dans son ensemble au Conseil du Trésor pour approbation. Le projet a été approuvé. On y avait fait demande d'années-personnes supplémentaires qui seraient échelonnées sur une période de mise en vigueur de la modification structurelle. Dans les premiers mois de cette année, on nous a accordé 46 années-hommes comme contribution supplémentaire aux effectifs de l'ACDI pour combler les besoins en ressources humaines suscités par la mise en vigueur de nouveaux systèmes administratifs.

M. Roche: D'accord. N'empêche que j'ai quelques difficultés à comprendre pourquoi on aurait embauché 46 personnes supplémentaires, alors qu'il y a des réductions budgétaires; toutefois, permettez-moi de vous demander en conclusion quelle réponse vous avez reçue du public à l'annonce des coupures de \$133 millions pour l'année prochaine.

M. Dupuy: Monsieur le président, je ne puis parler que de mon expérience personnelle. J'ai reçu une abondante correspondance appuyant le programme d'aide et faisant état de certaines préoccupations devant ces réductions, surtout au cas où elles seraient permanentes. Voilà pour mon courrier personnel. J'ignore le genre de réponse que reçoivent d'autres personnes.

M. Roche: Que voulez-vous dire par «abondante correspondance»? Combien de lettres, environ?

M. Dupuy: Eh bien, je dirais que je reçois en moyenne environ 10 à 15 lettres par semaine.

M. Roche: Sur combien de semaines?

M. Dupuy: Depuis le mois d'août, ou plutôt depuis le début de l'automne.

M. Roche: Vous pensez que ces lettres représentent un large secteur de l'opinion publique?

M. Dupuy: Non, même si elles viennent habituellement de ceux qui marquent l'opinion publique. Voilà pourquoi j'ai dit que c'était une impression personnelle. Il faut voir le degré de représentativité. Presque toutes les lettres que j'ai reçues venaient de dirigeants de groupes.

Le président: Puis-je poser une question à ce sujet? Je n'ai pas l'habitude de poser des questions, mais je voudrais savoir si les gens qui vous ont écrit étaient impliqués directement dans des projets de l'ACDI et craignaient d'être touchés par les réductions? S'agissait-il au contraire de gens non impliqués? Y avait-il des deux?

[Text]

totally people from outside these groups of people? Or are they a combination of both?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I have not had a systematic analysis made, but the majority, by far the majority, a high, very high percentage come from people who have had, at one stage or another, an involvement with the aid program.

The Chairman: Gentlemen, madam, thank you very much. Mr. Bernard Wood, may I thank you very much for accepting our invitation to—I hate the word “appear”—to come to talk with us this morning.

Monsieur le président, messieurs, madame, je vous remercie.

[Translation]

M. Dupuy: Je n'ai pas demandé d'analyse poussée, mais je pense que la très grande majorité des lettres venaient de personnes qui avaient eu quelque chose à voir, à un moment ou à un autre, avec le programme d'aide.

Le président: Merci beaucoup, messieurs, madame. Je vous remercie, monsieur Bernard Wood, d'avoir accepté notre invitation à «comparaître»—je n'aime pas beaucoup le terme—devant nous, ce matin.

Thank you, Mr. Chairman, gentlemen, madam.

APPENDIX "END-1"

CONTRIBUTIONS BY CIDA FOR
INTERNATIONAL EMERGENCY RELIEF1977-78 (Africa)

<u>Country</u>	<u>Purpose</u>	<u>Organization</u>	<u>(\\$)</u>
Somalia	Smallpox Outbreak Control Measures	WHO	168,149
Rwanda	Drought Relief	LRCS	50,000
Southern and South Western Africa	Relief for Victims of Armed Conflicts	ICRC	250,000
Ethiopia/Somalia	Relief for Victims of Ogaden Conflict	ICRC	250,000
Mauritania	Famine Relief	LRCS	144,891
Chad	Famine Relief	LRCS	40,000
Senegal	Famine Relief	LRCS	60,000
Angola	Relief for Zairois Refugees	LRCS	200,000
TOTAL			1,163,040

1978-79 (to November 30, 1978)

<u>Country</u>	<u>Purpose</u>	<u>Organization</u>	<u>(\\$)</u>
Lebanon	Relief for Victims of Armed Conflict	ICRC	1,200,000
Ethiopia	Crop Protection	WFP	200,000
Ethiopia	Drought Relief	LRCS	50,000
Pan-Africa	Relief for Victims of Armed Conflicts	ICRC	1,000,000
Sudan	Flood Relief	LRCS	50,000
TOTAL			2,500,000

APPENDIX "END-2"

LIST OF CANADIAN NGO PROJECTS TO WHICH CIDA HAS CONTRIBUTEDIN SOUTHERN AFRICA 1974-1978

Agency	Title	Country	Total Cost	CIDA Contribution
<u>1974-75</u>				
Lutherans	Refugee Development Project	(Zambia)	\$152,600	\$13,500
Catholics	Namibian Health & Educ. Centre	(Zambia)	52,165	12,000
OXFAM-Québec	Zapu Welfare Project	(Zambia)	10,000	5,000
Catholics	Poultry Farm	(Zambia)	100,000	46,266
<u>1975-76</u>				
Lutherans	Zambia Refugee Program (1976)	(Zambia)	186,000	7,000
<u>1976-77</u>				
Catholics	Transportation of Agricultural Equipment	(Zambia)	15,000	7,500
OXFAM-Canada	SWAPO Education Project	(Zambia)	18,000	9,000
Catholics & OXFAM-Canada	UNHCR/Zimbabwe Refugee Agricultural Project	(Mozambique)	136,400	63,700
<u>1977-78</u>				
Catholics	Centre de formation des Réfugiés Rhodésiens	(Mozambique)	5,144	2,695
Lutherans	Rehabilitation & Development Program	(Tanzania)	2,374,455	94,719
Lutherans	Zambia Refugee Program (UNHCR)	(Zambia)	2,181,600	81,062
<u>1978-79</u>				
OXFAM Canada	Mining Technical Training	(Angola)	31,674	23,035

The present members of the InterChurch Fund for International Development are:

The Anglican Church of Canada
The Canadian Catholic Organization for
Development and Peace
The United Church of Canada
The Lutheran Church of Canada
The Presbyterian Church in Canada

The Canadian Council of Churches is also a member of the Inter-Church Fund for International Development.

The present members of the Canadian Council of Churches who contribute to its international programme are:

The Anglican Church of Canada
The United Church of Canada
The Presbyterian Church in Canada
Disciples of Christ (Christian Church)

Other CCC members are:

Armenian Church of America
Baptist Federation
Greek Orthodox Church
Reform Church
Salvation Army
Religious Society of Friends

APPENDIX "END-3"Zimbabwe student scholarships - \$50,000

The above program is administered by Commonwealth Africa Division of CIDA as an extension of the former program for training of Rhodesian refugees. The program has been set up to provide training awards for up to 10 Zimbabweans per year. To be eligible for consideration, an individual must be a "bona fide" student, must already be in Canada, enrolled in a recognized program in a Canadian college or university, and be separated from his/her original source of financial support. Applications are considered only in certain fields, such as public administration, engineering, agriculture and science, and candidates must be nominated to CIDA by the Commonwealth Secretariat. (This procedure is followed mainly in order to ensure an objective selection and to provide some substantiation of the student's financial and personal situation.) Like all recipients of CIDA awards, the Zimbabweans sign an undertaking to the effect that they will not be involved in politics. In addition, the training agreement they sign specifies that they will return to Zimbabwe at the end of their training in Canada unless the political system is not acceptable, in which case they are to go to work in another neighbouring African country.

APPENDIX "END-4"

EMERGENCY AID

In Red Cross organization it is the League of Red Cross Societies that provides humanitarian relief in situations of natural disasters. Where man-made disasters are involved the mechanism becomes the entirely Swiss collegial body, the International Committee of the Red Cross (ICRC).

Both the League and the ICRC conduct their humanitarian efforts through the network of Sister Societies that are established at national levels. The Sister Societies in this federation are Red Cross, Red Crescent and Red Lion and Sun and in fact encompass practically all religious persuasions.

Assistance in whatever form it is rendered must be given with complete neutrality and impartiality. Also in conflicts this non-partisanship role of the Red Cross results in all individual identified needs.

In the case of Lebanon the ICRC provided assistance through both the Lebanese Red Cross Society and the Palestinian Red Crescent Society under the criteria described above.

APPENDICE «END-1»

CONTRIBUTIONS PAR L'ACDI POUR
SECOURS INTERNATIONAUX D'URGENCE1977-1978 (Afrique)

<u>Pays</u>	<u>Description</u>	<u>Organisme</u>	<u>Montant (en dollars)</u>
Afrique australie et Afrique du Sud-Ouest	Secours aux victimes du conflit armé	CICR	250,000
Angola	Secours aux réfugiés du Zaïre	LSCR	200,000
Tchad	Secours aux victimes de la famine	LSCR	40,000
Ethiopie/Somalie	Secours aux victimes du conflit de l'Ogaden	ICRC	250,000
Mauritanie	Secours aux victimes de la famine	LSCR	144,891
Rwanda	Secours aux victimes de la sécheresse	LSCR	50,000
Sénégal	Secours aux victimes de la famine	LSCR	60,000
Somalie	Lutte contre une recrudescence de la variole	OMS	168,149
		TOTAL.....	1,163,040

1978-1979 (à date nov 30, 1978)

<u>Pays</u>	<u>Description</u>	<u>Organisme</u>	<u>Montant (en dollars)</u>
Liban	Secours aux victimes du conflit armé	CICR	1,200,000
Ethiopie	Protection des récoltes	PAM	200,000
Ethiopie	Secours aux victimes de la sécheresse	LSCR	50,000
Pan Afrique	Secours aux victimes des conflit armés	CICR	1,000,000
Soudan	Secours aux victimes de l'inondation	LSCR	50,000
		TOTAL.....	2,500,000

Liste des projets des organismes non gouvernementaux canadiens auxquels l'ACDI a contribué en Afrique australe de 1974/78

APPENDICE «END-2»				
<u>1974/75</u>				
Eglise Luthérienne	Projet de développement pour les réfugiés	Zambie	152,600	13,500
OCCDP	Centre d'éducation et de santé en Namibie	Zambie	52,165	12,000
Oxfam Québec	Projet de bien-être social - Zamu	Zambie	10,000	5,000
OCCDP	Elevage de volailles	Zambie	100,000	46,260
<u>1975/76</u>				
Eglise Luthérienne	Programme de développement pour les réfugiés	Zambie	186,00	7,000
<u>1976/77</u>				
OCCDP	Transport d'équipement agricole	Zambie	15,00	7,500

Oxfam Canada	Projet d'éducation – SWAPO	Zambie	18,000	9,000
OCCDP et Oxfam Canada	Projet pour les réfugiés – Zimbabwe – HCRNU	Mozambique	136,400	63,400
	Projet d'agriculture			
	<u>1977/78</u>			
OCCDP	Centre de formation des réfugiés rhodésiens	Mozambique	5,144	2,695
Eglise Luthérienne	Programme de développement et de réhabilitation	Tanzanie	2,374,455	94,719
Eglise Luthérienne	Programme pour les réfugiés (HCRNU)	Zambie	2,181,600	81,000
	<u>1978/79</u>			
Oxfam Canada	Formation d'un technicien minier au Canada	Angola	31,674	23,035

Les membres actuels du "Inter-Church Fund for International Development" sont:

- l'Eglise anglicane du Canada
- l'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix
- l'Eglise unie du Canada
- l'Eglise Luthérienne du Canada
- l'Eglise presbytérienne du Canada

Le Conseil canadien des églises est aussi membre du Inter-Church Fund for International Development.

Les membres actuels du Conseil canadien des églises contribuant à son programme international sont:

- l'Eglise anglicane du Canada
- l'Eglise unie du Canada
- l'Eglise presbytérienne du Canada
- l'Eglise "Disciple of Christ"

Les autres membres du CCC sont:

- l'Eglise Arménienne d'Amérique
- La Fédération des églises baptistes
- l'Eglise orthodoxe grecque
- l'Eglise de la réformation
- l'Armée du Salut
- la "Religious Society of Friends

APPENDICE «END-3»**Bourses à des étudiants du Zimbabwe - \$50 000**

Ce programme, qui relève de la direction de l'Afrique du Commonwealth de l'ACDI, est un prolongement du programme antérieur visant la formation de réfugiés rhodésiens. Il vise à fournir des bourses à un certain nombre d'étudiants du Zimbabwe, jusqu'à un maximum de 10 par année. Les conditions d'admissibilité sont les suivantes: être un étudiant authentique, être déjà au Canada et être inscrit à un programme reconnu d'une université ou d'un collège canadien, et être détaché de sa source originale d'aide financière. Seules certaines disciplines peuvent faire l'objet de demandes, notamment l'administration publique, le génie, l'agriculture et les sciences, et les candidats doivent être nommés par le secrétariat du Commonwealth. (On procède de cette façon afin d'assurer une sélection objective et afin d'obtenir une certaine justification de la situation personnelle et financière de l'étudiant.) Comme tous les autres bénéficiaires de bourses de l'ACDI, les étudiants du Zimbabwe s'engagent par écrit à n'exercer aucune activité politique. En outre, l'accord de formation qu'ils signent précise qu'ils retourneront au Zimbabwe à la fin de leur période de formation au Canada à moins que le régime politique ne soit pas acceptable, auquel cas, ils devront travailler dans un pays africain voisin.

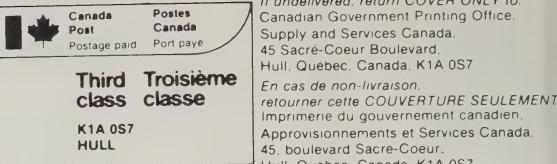
APPENDICE «END-4»**Secours d'urgence**

Au sein de l'organisation de la Croix-Rouge, c'est la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge qui fournit des secours humanitaires dans les cas de désastres naturels. Autrement, c'est l'organisme collégial suisse, le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) qui assume cette tâche.

Le Ligue et le Comité poursuivent tous deux leurs efforts humanitaires par l'entremise des sociétés affiliées de tous les pays. Celles-ci peuvent porter l'appellation de Croix-Rouge, de Croissant-Rouge et de Lion et Soleil Rouges et regroupent presque toutes les religions.

L'aide accordée, sous quelque forme que ce soit, doit être fournie avec une impartialité et une neutralité absolue. Dans les cas de conflits, cette neutralité de la Croix-Rouge signifie que les factions reçoivent une aide directement proportionnelle à leurs besoins particuliers.

Au Liban, le CICR a fourni son aide par l'entremise de la Société libanaise de la Croix-Rouge et de la Société palestinienne du Croissant-Rouge, en vertu des critères décrits plus haut.



WITNESSES—TÉMOINS

Mr. Michel Dupuy, President, Canadian International Development Agency;

Mr. Bernard Wood, Executive Director, North-South Institute.

M. Michel Dupuy, président, Agence canadienne de développement international;

M. Bernard Wood, directeur-exécutif, Institut Nord-Sud.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, March 6, 1979

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le mardi 6 mars 1979

Président: M. Marcel Prud'homme

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under NATIONAL
DEFENCE

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique
DÉFENSE NATIONALE

APPEARING:

The Honourable Barnett Jerome Danson, Minister
of National Defence

COMPARAÎT:

L'honorable Barnett Jerome Danson, Ministre de
la Défense nationale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the
Thirty-fifth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

Vice-Chairman: Mr. Maurice Foster

Messrs.

Breau	Dupont
Brewin	Francis
Caccia	Hamilton (<i>Swift Current-Maple Creek</i>)
Crouse	Hare
Darling	Herbert
Dionne (<i>Northumberland-Miramichi</i>)	Hopkins
Duclos	Lachance

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Marcel Prud'homme

Vice-président: M. Maurice Foster

Messieurs

Lapointe	Nicholson (Miss)
Laprise	Nowlan
Leblanc (<i>Laurier</i>)	Parent
Leggatt	Patterson
McKenzie	Philbrook
McKinnon	Roche
Munro (<i>Esquimalt-Saanich</i>)	Shymko

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, March 6, 1979:

Mr. Nowlan replaced Mr. Forrestall.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 6 mars 1979:

M. Nowlan remplace M. Forrestall.

ORDERS OF REFERENCE

Friday, February 23, 1979

ORDERED,—That Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 relating to External Affairs; and Votes 1, 5, 10 and 15 relating to National Defence for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

ATTEST:

Friday, March 2, 1979

ORDERED,—That Votes 1b, 10b, L16b, L17b, 30b and L36b relating to External Affairs; and Votes 1b, 5b and 10b, relating to National Defence for the fiscal year ending March 31, 1979, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRES DE RENVOI

Le vendredi 23 février 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50, Affaires extérieures, les crédits 1, 5, 10 et 15, Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

ATTESTÉ:

Le vendredi 2 mars 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1b, 10b, L16b, L17b, 30b et L36b, Affaires extérieures, et les crédits 1b, 5b et 10b, Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

ATTESTÉ:

MINUTES OF PROCEEDINGS**TUESDAY, MARCH 6, 1979**

(5)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:38 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Marcel Prud'homme, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Breau, Darling, Duclos, Foster, Hopkins, Laprise, McKinnon, Nowlan, Parent, Patterson, Prud'homme and Roche.

Appearing: The Honourable Barnett Jerome Danson, Minister of National Defence.

Witnesses: From the Department of National Defence: Mr. J. F. Anderson, Acting Deputy Minister; Adm. R. H. Falls, Chief of the Defence Staff; Mr. L. E. Davies, Assistant Deputy Minister (Finance), and Mr. L. G. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Material).

The Order of Reference dated Friday, February 23, 1979 being read as follows:

Ordered.—That Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 relating to External Affairs; and Votes 1, 5, 10 and 15 relating to National Defence for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

The Chairman presented the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure.

The Chairman authorized that the following documents be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

- Report on the Military Winter Training Exercise held in Pontiac County of the Province of Quebec during January 1978—(See Appendix "END-5").
- Listing of Major Capital Projects—(See Appendix "END-6").
- Cost of Licence Arrangement with Switzerland for Armoured Vehicle General Purpose (AVGP)—(See Appendix "END-7").
- Mutual Balanced Force Reduction Developments—(See Appendix "END-8").
- CP-140 Canadian Industrial Benefits—(See Appendix "END-9").
- Status of Leopard Tank Industrial Benefits: 4 July, 1978—(See Appendix "END-10").

The Chairman called Vote 1 under National Defence.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 11:03 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL**LE MARDI 6 MARS 1979**

(5)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9 h 38 sous la présidence de M. Marcel Prud'homme (président).

Membres du Comité présents: MM. Breau, Darling, Duclos, Foster, Hopkins, Laprise, McKinnon, Nowlan, Parent, Patterson, Prud'homme et Roche.

Comparait: L'honorable Barnett Jerome Danson, ministre de la Défense nationale.

Témoins: Du ministère de la Défense nationale: M. J. F. Anderson, sous-ministre adjoint suppléant; Am. R. H. Falls, chef de l'état-major de la Défense; M. L. E. Davies, sous-ministre adjoint (Finances); M. L. G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (Matériel).

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du vendredi 23 février 1979:

Il est ordonné.—Que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50, Affaires extérieures, les crédits 1, 5, 10 et 15, Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Le président présente le deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure.

Le président autorise que les documents suivants soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

- Rapport sur les exercices d'hiver qui ont eu lieu dans le comté de Pontiac, au Québec, au cours de janvier 1978—(Voir Appendice «END-5»).
- Liste des grands projets d'investissement—(Voir Appendice «END-6»).
- Coût de l'accord passé avec la Suisse par la concession d'une licence dans le cas du véhicule blindé polyvalent (VBP)—(Voir Appendice «END-7»).
- Évolution des pourparlers sur les réductions mutuelles et équilibrées des forces—(Voir Appendice «END-8»).
- Rapport sur les retombées industrielles du programme CP-140 pour le Canada—(Voir Appendice «END-9»).
- Situation des retombées industrielles du programme Léopard le 4 juillet 1978—(Voir Appendice «END-10»).

Le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique Défense nationale.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 11 h 03, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le mardi 6 mars 1979

• 0938

[Texte]

Le président: Messieurs. Ce matin, je vais d'abord vous lire le rapport du sous-comité de l'Ordre du jour et de la procédure du Comité permanent des Affaires extérieures et de la Défense nationale. Et nous avons l'honneur de vous le présenter. It is the second report of your subcommittee. We met on Tuesday, February 20, 1979, to consider its anticipated Order of Reference dated Friday, February 23, concerning the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. Since that meeting we have also had referred to us the Supplementary Estimates. I would imagine that we could proceed with both this morning if it is the wish of the Committee.

Your Committee has recommended that the Minister of National Defence be invited to appear on Tuesday, March 6, and we are now going to proceed with that this morning; that the Secretary of State for External Affairs be invited to appear on Thursday of this week at 3.30 p.m. in relation to External Affairs, and on Tuesday, March 20, at 9.30 a.m. on international development.

Que si le secrétaire d'État aux Affaires extérieures n'est pas disponible à la deuxième date, il aborde les deux questions à la première séance et que le président de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) soit invité à comparaître lors de la deuxième séance le mardi 20 mars 1979 à 9 h 30.

Fourth, that the Minister of National Defence and/or officials of the Department be invited to appear at each Thursday meeting thereafter available to the Committee according to the block system until the Easter adjournment. That Mr. G. A. H. Pearson, Advisor on Disarmament and Arms Control Policy of the Department of External Affairs, be invited to appear on Friday, March 23, 1979 at 9.30 a.m. to discuss the subject of disarmament and development.

• 0940

Que M. Michel Dupuy, président de l'ACDI, soit invité à comparaître mardi le 27 mars à 20 heures.

That remaining Tuesday meetings to the Easter adjournment be available for External Affairs.

That is the report of your subcommittee. I do not think there is any need for discussion. It was agreed by representatives of each party at the meeting that we had. So if it is the wish I will then proceed accordingly.

This morning we have an order of reference that Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 relating to External Affairs and Votes 1, 5, 10 and 15 relating to National Defence for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

I have read the subcommittee report. This morning we have also a certain number of responses to questions raised during the last two meetings of the Standing Committee on External

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Tuesday, March 6, 1979

[Traduction]

The Chairman: Gentlemen. This morning, I am first going to read to you the report of the Subcommittee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on External Affairs and National Defence. Il s'agit du deuxième rapport de votre sous-comité, qui s'est réuni le mardi 20 février 1979 pour étudier son ordre de renvoi prévu concernant le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. Depuis cette séance, nous nous sommes également vu confier le Budget supplémentaire. Si les membres du Comité le souhaitent, je suppose que nous pourrons étudier les deux ce matin.

Votre comité a recommandé que le ministre de la Défense nationale soit invité à comparaître le mardi 6 mars 1979, c'est-à-dire aujourd'hui même; que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures soit invité à comparaître le jeudi 8 mars 1979, à 15 h 30, relativement aux affaires extérieures et, le 20 mars 1979, à 9 h 30, relativement au développement international.

That, if the Secretary of State for External Affairs be not available on the second date, he address both topics at the first meeting, and the President of the Canadian International Development Agency (CIDA) be invited to appear at the second meeting on Tuesday, March 20, 1979 at 9.30 a.m.

Quatre, que le ministre de la Défense nationale et/ou des hauts fonctionnaires du ministère soient invités à comparaître à chaque séance du jeudi; par la suite, ils devront être disponibles pour le Comité conformément au système de grilles horaires, jusqu'à l'ajournement du congé de Pâques. Que M. G. A. H. Pearson, conseiller en matière de politique sur le désarmement et de contrôle des armements du ministère des Affaires extérieures, soit invité à comparaître le vendredi 23 mars 1979, à 9 h 30, pour étudier le sujet du désarmement et du développement.

That Mr. Michel Dupuy, President of CIDA, be invited to appear on Tuesday, March 27, 1979 at 8.00 p.m.

Que les autres séances de mardi, jusqu'à l'ajournement du congé de Pâques, soient consacrées aux affaires extérieures.

C'était donc le rapport de votre sous-comité. Je ne pense pas qu'il soit nécessaire d'en discuter. Les représentants de chaque parti ont donné leur approbation lors de la séance du sous-comité. Par conséquent, si vous êtes d'accord, nous organisons nos séances comme je viens de le dire.

Notre ordre de renvoi de ce matin ordonne que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45, et 50, Affaires extérieures, et les crédits 1, 5, 10 et 15, Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Je vous ai lu le rapport du sous-comité. Ce matin, nous avons également un certain nombre de réponses à des questions qui ont été posées lors des deux dernières séances du

[Text]

Affairs, on May 30 and June 15, which concerned the Department of National Defence main estimates, that remained unanswered. These answers were to be provided at a later time. The subject matters were as follows: Pontiac Incident; List of Capital Projects; Cost of licence arrangement with Switzerland for the Armoured Vehicle General Purpose (AVGP); Mutual Balance Force Reduction (MBFR) developments; CP 140 (Aurora) LRPA Canadian Industrial Benefits, Status Report; Status of Leopard Tank Industrial Benefits.

Copies of these responses were distributed to members of the Committee on October 24, but this is the first opportunity to have them printed as an appendix to the record of a Defence meeting.

Is it the wish of the Committee that these answers be printed as an appendix to this day's *Minutes of Proceedings and Evidence*?

Some hon. Members: Agreed.

I then call Vote 1 under National Defence.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

Budgetary

Vote 1—Defence Services—Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board—\$3,044,165,000

Ce matin, comparait l'honorable ministre de la Défense nationale, Mr. Barnett Jerome Danson. With the Minister of National Defence it is always good procedure to let us know who is here. We have Mr. J. F. Anderson, Acting Deputy Minister. Welcome, sir. Our admiral, Chief of the Defence Staff, Adm. R. H. Falls. Welcome again, sir. Le lieutenant-général G. C. E. Theriault, sous chef de l'état-major de la Défense, que je salue avec beaucoup de plaisir, c'est un excellent compagnon de voyage; le lieutenant-général Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel); Mr. L. E. Davies, Assistant Deputy Minister (Finance); Mr. L. G. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Material); MGen. J. B. Tucker, Chief of Financial Services; MGen. D. Loomis, Chief of Program; Mr. M. E. Matusiak, Director General, Procurement and Supply; and Mr. V. E. Lindsay, Directorate of Budget.

It is now my pleasure to invite the Minister to speak. I think the Minister would like to make a short statement, opening remarks. Then, as it is our good custom, I will invite the official critic of the official opposition to start the questioning.

Monsieur le ministre, nous sommes à vous.

Hon. Barnett Jerome Danson (Minister of National Defence): Thank you, Mr. Chairman, and colleagues.

I look forward to this opportunity, as I always do at this time of year, to discuss with you the forthcoming year's estimates for my department.

[Translation]

Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale, le 30 mai et le 15 juin 1978, concernant le Budget principal du MDN. Ces questions étaient restées sans réponse. Les réponses devaient être communiquées ultérieurement et elles concernaient les sujets suivants: incident du Pontiac; liste des projets d'investissement; frais engagés pour les ententes concernant l'accord avec la Suisse sur le véhicule blindé à usages multiples (AVGP); état des travaux sur la réduction mutuelle et équilibrée des forces (RMF); rapport sur la situation des avantages que pourrait retirer l'industrie canadienne de l'APGA CP 140 (Aurora)—avion patrouilleur à grande autonomie; avantages que pourrait retirer l'industrie du char Léopard.

Le texte de ces réponses a été distribué aux membres du Comité le 24 octobre 1978, mais c'est seulement maintenant que nous avons l'occasion de le faire joindre en annexe aux procès-verbaux d'une séance consacrée au ministère de la Défense nationale.

Le Comité désire-t-il que le texte de ces réponses soit joint en annexe aux procès-verbaux et témoignages de la présente séance?

Des voix: D'accord.

Je mets maintenant en délibération le crédit 1, sous la rubrique Défense nationale.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

Budgétaire

Crédit 1—Services de défense—Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor—\$3,044,165,000.

This morning, we have with us the Honourable Minister of National Defence, M. Barnett Jerome Danson. Il est toujours bon de savoir quels sont les collaborateurs du ministre. Nous avons aujourd'hui M. J. F. Anderson, sous-ministre suppléant. Monsieur, bienvenue parmi nous. Nous recevons également l'amiral R. H. Falls, chef de l'état-major de la Défense. Amiral, vous êtes bienvenu parmi nous. We also have LGen G. C. E. Thériault, Deputy Chief of Defence Staff, who I am very pleased to welcome, he is a very good travel companion; we have LGen Smith, sous-ministre adjoint (Personnel); M. L. E. Davies, sous-ministre adjoint (Finances); M. L. G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (Matériel); Mgén. J. B. Tucker, chef, Service des finances; Mgén. D. Loomis, chef de programme; M. M. E. Matusiak, directeur général, Obtention de matériel et approvisionnements; et M. V. E. Lindsay, directeur, Budget.

J'ai maintenant le plaisir de donner la parole au ministre. Je pense que le ministre a une brève déclaration d'ouverture à faire. Ensuite, comme c'est là notre habitude, j'inviterai le critique de l'opposition officielle à poser les premières questions.

Mr. Minister, we are in your hands.

L'hon. Barnett Jerome Danson (ministre de la Défense nationale): Merci, monsieur le président, mes chers collègues.

J'attendais impatiemment cette occasion, comme je le fais toujours à cette période-ci de l'année, de venir m'entretenir

[Texte]

I believe there is particular interest this year on the part of the committee in the government's over-all restraint program and, more specifically, its impact on the Department of National Defence. I am certain that the Committee will want to spend some time discussing the current status of major programs undertaken by this government in recent years to re-equip the Canadian Armed Forces, such as the Long Range Patrol Aircraft, the Leopard Tank, the Armoured Vehicle General Purpose, the New Fighter Aircraft and the Ship Replacement Programs.

Members of the Committee will no doubt want to discuss the recent decision taken by the government to participate with our allies in NATO in the Airborne Early Warning Program and the member states' general commitment to a three per cent real growth in defence expenditures intended to strengthen the defence of the North Atlantic alliance.

• 0945

I would like to talk for a few moments about these three areas in more detail. I am certain that members of the Committee will develop these areas in the course of the six meetings that have been scheduled. I hope to be able to be available for most of these meetings. However, as you no doubt realize, three of these meetings have been scheduled during the normal Cabinet meeting period and if I cannot be present for all of the planned sessions, I am certain that my officials will handle your questions in their usual competent manner.

From the estimates contained in the Blue book, you will see an increase of \$247 million for the current year to the upcoming fiscal year, or about six per cent. Very superficially one can argue that DND is getting somewhat less than what would be needed to account for inflation. Except for a gross year-to-year absolute comparison, this figure has very little significance. When one looks at the breakdown of the 1979-80 proposed budget, the resulting figures show that despite restraints the government intends to fund my department in a manner which will permit it to carry out its principal tasks.

The Committee no doubt will want to address the \$150 million cut and its impact on the department. It is important to understand the cut—unlike those for other departments—is for only one year and that is reflected by the fact that the bulk is made up of reductions in activity rates, which account for about \$100 million and in the construction and minor replacement programs of around \$50 million. The very nature of these cuts, especially on the operating and maintenance side, where we will be reducing steaming time, flying hours and some exercises, cannot be continued in subsequent years. On the construction side we have deferred, selectively, some projects which will be undertaken in future years.

[Traduction]

avec vous des prévisions budgétaires de mon ministère pour l'année qui vient.

Je crois que le Comité s'intéresse tout particulièrement cette année au programme global de compressions budgétaires du gouvernement, mais surtout à ses répercussions sur le ministère de la Défense nationale. Je suis certain que le Comité voudra se pencher sur l'état actuel des grands programmes qu'a récemment entrepris ce gouvernement pour doter les Forces canadiennes d'un nouvel équipement, notamment les programmes relatifs à l'avion patrouilleur à longue autonomie, aux chars *Leopard*, aux véhicules blindés à usages multiples, au nouvel avion de chasse, ainsi qu'au remplacement des navires.

Les membres du Comité voudront sans doute aussi discuter de la récente décision du gouvernement de participer, avec nos alliés de l'OTAN, au programme de détection lointaine de bord et de l'engagement général des pays membres à assurer une croissance réelle de trois pour cent des dépenses, au chapitre de la défense, dans un effort pour renforcer la défense de l'Alliance.

J'aimerais reprendre quelques instants ces trois questions avec plus de détails; je suis d'ailleurs persuadé qu'les membres de ce comité les approfondiront au cours des six réunions inscrites au calendrier. J'espère pouvoir assister à la plupart. Toutefois, comme vous êtes à même de le constater, trois d'entre elles tombent au cours de la période normale de réunion du cabinet. Si je ne peux être présent à toutes les sessions prévues, les fonctionnaires de mon ministère sauront répondre à vos questions avec leur compétence habituelle.

Les prévisions budgétaires pour l'année financière qui vient font état d'une hausse de 247 millions de dollars par rapport à l'année en cours, soit une augmentation d'environ six pour cent. De prime abord, on pourrait soutenir que le MDN obtient un peu moins que ce qu'il lui faudrait pour pallier l'inflation. Si ce n'est aux fins d'une comparaison globale absolue d'une année par rapport à l'autre, ce chiffre ne signifie pas grand chose. D'après la répartition des dépenses prévues au budget proposé pour 1979-1980, on peut conclure qu'en dépit des restrictions, le gouvernement entend affecter suffisamment de crédits à mon ministère pour lui permettre de s'acquitter de ses tâches principales.

Le comité voudra sans doute se pencher sur les coupures de 150 millions de dollars et sur leurs répercussions sur le ministère. Il importe de comprendre que cette réduction, à l'encontre de celles qui frappent les autres ministères, ne vaut que pour une année, comme en témoigne le fait qu'en gros, ce sont surtout les secteurs des activités (réduction de l'ordre de 100 millions), des projets de construction et des programmes de construction d'importance moindre (réduction d'environ 50 millions) qui sont frappés par ces mesures d'austérité. A cause de la nature même de ces réductions, plus particulièrement de celles qui touchent le secteur de l'exploitation et de l'entretien (secteur où nous abaisserons le temps de navigation et les heures de vol, de même que le nombre de certains exercices), elles ne sauraient se perpétuer au cours des années subséquentes. Au chapitre de la construction, nous avons dû, de façon

[Text]

I would like now to focus on the very important equipment program. As you no doubt recall, the government undertook in 1975 to increase the capital portion of the budget at the rate of 12 per cent per annum. I am, pleased to inform the Committee that despite the \$150 million cut, we have been able to maintain the integrity of the major equipment program. You will notice from the figures contained in the estimates that the capital is in the order of 19 per cent of the total budget, as compared to the current year figures of 16 per cent and therefore I must say that we are doing very well. To maintain a viable equipment program for the Armed Forces, it is generally agreed that government must invest between 20 and 25 per cent of its defence budget in the capital portion. This is the goal that we are striving for.

Committee members may have noticed that the 1979-80 estimates do not contain any provision for the NATO AEW Program, the Airborne Early Warning Program, in which Canada agreed to participate last December. The reason for this is that the decision in Brussels was only taken on December 6, 1978 and therefore it was too late for inclusion in these main estimates. We did, however, include \$9 million for the current fiscal year in the final supplementary estimates. Cabinet has directed DND and Treasury Board to review what, if any, monies could be reallocated to the AEW Program in 1979-80. In the event that the necessary funds cannot be found from within present estimates, funds will be requested in the supplementary estimates to meet our commitment.

I would like to remind members of the Committee that the NATO EAW Program is the largest financial undertaking ever by the Alliance and that it is not the easiest thing in the world to make international projects or governmental, financial and administrative decision-making processes properly when 15 nations have to satisfy their differing individual circumstances. I may say that all nations have the same problem.

On a broader NATO question, I would like to say a few words on the general undertaking by Canada and her allies to increase defence spending by an average of some three per cent in real terms annually for a period of five years ending with 1984. The aim is to achieve this goal on average over the specified period. In the past two years Canada has come close to the three per cent level but obviously for 1979-80, the \$150 million cut is going to result in a shortfall. In fact, when the NATO method of accounting for defence expenditures is applied we may end up with a slight negative percentage which will need to be made up in future years. It is worth nothing that we have deliberately made every effort to minimize the impact of the cuts on our NATO contribution. I know that our allies understand our circumstances and they appreciate our

[Translation]

sélective, reporter certains projets, qu'il nous faudra entreprendre plus tard.

Qu'il me soit permis à présent de concentrer mon attention sur le très important programme d'acquisition d'équipement. Le gouvernement, vous vous en souviendrez sans doute, a entrepris en 1975 d'accroître de 12 p. 100 par année la part du budget consacrée aux immobilisations. J'ai le plaisir d'informer le comité que malgré la réduction de 150 millions de dollars, nous avons pu préserver intégralement le programme d'acquisition de matériel important. Vous remarquerez que d'après les chiffres indiqués dans les prévisions budgétaires, les immobilisations rendent compte d'environ 19 p. 100 du budget total; pour l'année en cours, ce pourcentage s'établit à 16 p. 100. Je dois par conséquent en conclure que nous nous tirons fort bien d'affaire. Il est généralement convenu que pour arriver à assurer un programme viable d'équipement pour les forces, le gouvernement doit consacrer de 20 à 25 p. 100 de son budget des dépenses aux programmes d'immobilisations. Tel est le but que nous poursuivons.

Peut-être les membres du comité ont-ils remarqué que les prévisions budgétaires pour 1979-1980 ne prévoient pas de prestation de capitaux au titre du programme OTAN de détection lointaine de bord, auquel le Canada a consenti à participer en décembre dernier. La raison en est que cette décision n'a été prise, à Bruxelles, que le 6 décembre 1978 et qu'il était ainsi trop tard pour que le budget principal des dépenses en tienne compte. Nous avons cependant prévu 9 millions de dollars à ce titre dans le budget supplémentaire final des dépenses de l'année financière en cours. Le cabinet a chargé le MDN et le C.T. d'étudier quels crédits, le cas échéant, pourraient être affectés à ce programme en 1979-1980. Au cas où les crédits nécessaires ne pourraient être puisés à même le budget actuel, ils seraient portés au budget supplémentaire, et nous pourrions ainsi respecter notre engagement.

J'aimerais rappeler aux membres du comité que le programme en question est la plus grande entreprise financière à avoir jamais été menée par l'Alliance, et qu'il n'est pas du tout aisé de concilier des projets internationaux avec les contraintes de nos mécanismes gouvernementaux, financiers et administratifs de prise de décision, dans un contexte où 15 nations doivent satisfaire leurs besoins particuliers divergents. Je dois souligner que ce problème est commun à tous les pays.

Je voudrais de plus aborder un sujet plus vaste concernant l'OTAN et vous dire quelques mots sur l'entente générale en vertu de laquelle le Canada et ses alliés ont entrepris d'augmenter leurs dépenses au chapitre de la défense de trois pour cent par année, en moyenne, (valeur réelle) sur une période de cinq années se terminant en 1984. On veut arriver à atteindre ce but (en moyenne) dans les délais prescrits. Au cours des deux dernières années, le Canada a failli y arriver, mais, de toute évidence, pour ce qui est de 1979-1980, la brèche de 150 millions de dollars faite dans notre budget ne manquera pas d'entraîner un déficit. En fait, l'application de la méthode de comptabilité des dépenses au titre de la défense que préconise l'OTAN pourrait bien nous valoir un léger pourcentage négatif, qu'il nous faudra rattraper au cours des années à venir. Il

[Texte]

efforts and resolve to be an active and effective member of the alliance by concentrating our effort on improving our capability.

Before I end my opening remarks, Mr. Chairman, I would just like to touch on one last point, that of the government's commitment to increase the strength of the Armed Forces by approximately 4,700. You will note from the estimates that the Armed Forces will grow by 400 in the fiscal year 1979-80. We had hoped that the rate of increase would be larger but keeping in mind the period of constraints that the government as a whole is undergoing, I think the number is reasonable. That is partially offset, I must say, by a lower rate of attrition, but that is not something that we project to continue in the future. I would hope that in the coming years we will be able to increase the yearly intake.

• 0950

I know that I have touched only lightly on some areas and the Committee will want to develop these and others in the coming weeks. I look forward to discussion and questions on these matters and I would hope on broader matters of military concern within the alliance, within the free world, indeed in different parts of the world, to put the contribution and the expenditures in context with the broader rather disturbing international situation through which we are going now.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Danson. As is our custom, I first will ask the official critic of the Official Opposition, Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank the Minister for the brevity of his speech. It is rather like seeing a movie and then reading the book, and I think it is time we turned to the book now to see how we are really doing.

I would like to get answers to some questions, which will be mercifully short, and I hope the answers will be the same way, that will enable us to determine what base or bases were used for the figures that appear in the book.

First of all, I would like to ask in respect of page 16-16 of the estimates, column 1, "Currently Estimated Total Cost," how many, if any, of these costs or figures have received Treasury Board approval?

Mr. Danson: I believe everything in the estimates has received Treasury Board approval, Mr. McKinnon. I have some notes to myself here.

Mr. McKinnon: I am willing to accept your word for it, if that is what you say.

Mr. Danson: All right. But just to clarify that, only those over \$1 million that have Treasury Board approval are displayed in the published estimates. There are of course funds tentatively identified within the financing formula envelope or

[Traduction]

vaut la peine de remarquer que nous avons délibérément tout fait pour minimiser l'impact des compressions budgétaires sur notre contribution à l'OTAN. Je sais que nos alliés savent ce qu'il en est et reconnaissent les efforts et la détermination que nous déployons, en nous concentrant sur l'amélioration de nos ressources, pour faire du Canada un membre actif et utile de l'Alliance.

Avant de terminer, permettez-moi de traiter un dernier point: le gouvernement s'est engagé à accroître les effectifs des forces d'environ 4,700 membres. Vous constaterez que les prévisions budgétaires indiquent un accroissement de 400 membres pour l'année financière 1979-1980. Nous avions espéré un taux d'accroissement plus élevé, mais, compte tenu des contraintes budgétaires qui sont imposées au gouvernement dans son ensemble, j'estime ce nombre raisonnable. Je dois dire que ce nombre est partiellement compensé par un nombre moins important de départs naturels, mais nous ne pensons pas que cette tendance se poursuivra à l'avenir. J'espère que nous pourrons hausser le taux annuel d'enrôlement au cours des années à venir.

J'ai conscience de n'avoir fait qu'effleurer certains sujets. Je sais cependant que les membres du Comité voudront approfondir ces questions au cours des semaines à venir. Je suis prêt à participer à la discussion et à répondre à vos questions sur ces points, ainsi que sur d'autres questions d'ordre militaire concernant l'Alliance, le reste du monde libre, et d'autres parties du monde, afin que nos dépenses et nos contributions soient replacées dans un contexte international vaste et j'avoue assez inquiétant.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Danson. Comme le veut la tradition au Comité, je donnerai pour commencer la parole au critique officiel de l'opposition officielle, M. McKinnon.

Mr. McKinnon: Merci, monsieur le président. Je voudrais remercier le ministre pour la brièveté de son exposé. C'est un peu comme lorsque l'on voit un film et qu'on lit le livre par la suite. Je crois donc qu'il est temps que nous nous tournions vers le livre, pour voir où nous en sommes.

Je voudrais poser certaines questions très courtes au ministre, et j'espère que ses réponses le seront aussi, afin que nous puissions déterminer par quels calculs les chiffres qui figurent au budget ont été atteints.

Tout d'abord, je voudrais interroger le ministre sur la colonne 1 de la page 16-17, intitulée: «Coût total estimatif courant». Quels sont les coûts ou les chiffres que le Conseil du trésor a déjà approuvés?

Mr. Danson: Tous les chiffres qui figurent dans le budget ont déjà été approuvés par le Conseil du trésor, monsieur McKinnon. J'ai apporté quelques notes là-dessus.

Mr. McKinnon: Je suis prêt à vous croire, puisque vous les dites.

Mr. Danson: D'accord. Mais pour que les choses soient claires, j'ajouterais que seuls les montants supérieurs à 1 million de dollars et approuvés par le Conseil du trésor figurent dans le budget publié. Il s'agit bien sûr de fonds qui sont provisoire-

[Text]

other projects which are at the departmental planning stage, and these projects will be included in the supplementary estimates after they have had Treasury Board approval.

Mr. McKinnon: So you have indeed Treasury Board approval for everything on page 16-16, column 1.

Mr. Danson: Yes.

Mr. McKinnon: Thank you. The next question I would like to ask is this. In the economic model that the department presents to the Treasury Board every year to determine the rate of inflation that will be allowable in compliance with your agreement with Treasury Board that you will get the inflation rate plus certain percentages, I would like to ask what, according to your economic model and the accepted one is the projected inflation rate for Vote 1 for 1979-80? That will be found on page 16-2.

Mr. Danson: The projected rate would not be there. Those rates are determined later in the year. Because of fluctuations in inflation we do not really get into the provision for inflation until the end of the program when payment is due. These are in current dollars. I have something on this which I would be pleased to supply you with if you would like to go into greater detail. However, I would be happy to give you a longer answer now if you so wish, Mr. Chairman.

• 0955

Mr. McKinnon: I think it might lend to a better understanding if we had somebody like Mr. Davies answer that question. With all due respect, it is a technical question.

For some time I have been under the understanding that you operate under different inflation rates in your model for different parts of your estimates. Treasury Board accepts those, and some of them are 6 per cent, some of them are 7.5 per cent, some are 9 per cent. Those are the figures I am after.

Mr. Danson: Well, there is a particular formula for this. The economic model was originally designed in 1973 to develop some means of measuring the impact of inflation on the purchasing of the DND budget dollars, of which you are fully aware, Mr. McKinnon. Since that time it has been improved in detail and in accuracy, and it has provided the only comprehensive tool for estimating future budget requirements which recognizes the impact of inflation on DND operations. As well as forecasting inflation, the model measured the specific impact of inflation upon the unique activities of National Defence. The model, as now conceived, serves, first of all to maintain up-to-date information on the forecast rates of inflation applicable to the specific resources and budget categories applicable to DND, as well as on the total budget.

Second . . .

Mr. McKinnon: Mr. Chairman, we are not getting close to answering the question that I asked. I am interested in the percentage rate that was used this year in preparing these estimates.

[Translation]

ment englobés dans la formule de financement, ou encore de projets ministériels qui sont encore au stade de la planification. Ces projets seront inscrits au budget supplémentaire après avoir été approuvés par le Conseil du trésor.

M. McKinnon: Tous les coûts qui figurent à la colonne 1 de la page 16-17 ont donc effectivement été approuvés par le Conseil du trésor.

M. Danson: Oui.

M. McKinnon: Merci. Je voudrais maintenant vous poser la question suivante: votre ministère présente chaque année au Conseil du trésor un modèle économique permettant de déterminer le taux d'inflation qui permettra d'honorer l'entente que vous avez conclue avec le Conseil du trésor. D'après le modèle économique que vous avez présenté, je voudrais savoir sur quel taux d'inflation vous êtes basés pour calculer le montant du crédit 1 pour l'année financière 1979-1980. Ce crédit se trouve à la page 16-3.

M. Danson: Le taux d'inflation que nous prévoyons ne figure pas dans le budget. Ce taux est déterminé plus tard dans l'année. En raison des variations du taux d'inflation, nous ne communiquons nos prévisions qu'à la fin du programme, lorsque le paiement est dû. Il s'agit de dollars actuels. J'ai d'autres données à ce sujet. Je puis vous les faire remettre ou vous répondre oralement plus en détail, si vous le désirez, monsieur le président.

M. McKinnon: Je pense qu'il serait préférable que ce soit quelqu'un comme M. Davies qui réponde à la question. Je le dis en toute déférence. La question est d'ordre technique.

Si je comprends bien, depuis quelques années, vous utilisez, dans votre modèle économique, des taux d'inflation différents selon les postes budgétaires. Le Conseil du trésor les accepte tels quels. Il y en a qui sont fixés à 6 p. 100, d'autres à 7.5 p. 100, d'autres à 9 p. 100. Je voudrais obtenir les chiffres exacts.

M. Danson: Il existe une formule bien précise. Comme vous le savez sans doute, monsieur McKinnon, le modèle économique a été établi en 1973, en vue de mesurer les effets de l'inflation sur le pouvoir d'achat du ministère de la Défense nationale à partir de ses crédits. Depuis, il a été amélioré, c'est-à-dire précis et rendu plus exact. Il représente le seul outil complet qui permette d'évaluer les besoins futurs, compte tenu des effets de l'inflation sur l'activité du ministère. Donc, le modèle économique, en plus de prévoir l'inflation, mesure les effets de l'inflation sur le champ d'activité unique de la défense nationale. Il permet de maintenir une source de renseignements sur les taux d'inflation futurs applicables aux ressources et aux catégories budgétaires précises du ministère de la Défense nationale, et sur tout le budget.

Deuxièmement . . .

M. McKinnon: Monsieur le président, nous ne sommes pas près d'avoir une réponse à la question. Je voulais savoir quel a été le pourcentage utilisé dans la préparation des prévisions budgétaires de cette année.

[Texte]

Mr. Danson: The price increases on Vote 1 Operating Expenditures—6.2 per cent; on Operations and Maintenance—9.3 per cent.

Mr. McKinnon: You lumped those two together, did you? Was it 9.3 for both Operations and Maintenance?

Mr. Danson: That is correct.

Mr. McKinnon: The one that is of most interest to me, though, is Operating Expenditures, which I understand is a different one from Operations and Maintenance. Listed here under Vote 1 as Operating Expenditures, \$3.044 billion, and the inflation rate that you were allowed in there was . . . Was it 9.1 per cent?

Mr. Danson: It was 9.3.

Mr. McKinnon: And that is for Operations and Maintenance?

Mr. Danson: That is correct.

Mr. McKinnon: Now, in reply to a written question by myself, you, sir, stated on January 23 of this year that \$102 million would be cut from Vote 1 in 1979-80 as part of the government's restraint program. I wonder if the department underwent any other cuts under Vote 1 and, if so, how much and why?

Mr. Danson: The total for Vote 1 in the Estimates is \$117,000,252. No, I am sorry, that is the increase. The Expenditures on the reviewed reduction is \$102,267,000.

Mr. McKinnon: The rest is capital expenditures.

Mr. Danson: Yes. There are actually \$48,000,088 for capital, \$102 million for Operations and Maintenance. Capital in this case was principally buildings that . . .

Mr. McKinnon: Forty-eight million dollars, you say, from capital?

Mr. Danson: Right.

Mr. McKinnon: Now, could you tell me, according to the economic model that you presented, what the projected inflation rate—or it may be confusing you to call it a projected inflation rate—the inflation rate that was used in these calculations for Vote 5?

Mr. Danson: That is 9.1 per cent.

Mr. McKinnon: Now, according to the department's calculations, what is the amount of money that should appear under Vote 5 if the growth formula known as the Richardson's formula had been adhered to strictly?

Mr. Danson: Are you talking about the 12 per cent formula?

Mr. McKinnon: That is right. Yes, plus inflation, 12 per cent in real growth.

Mr. Danson: Certainly. Right. I am sorry, I shall have to find these figures, Mr. McKinnon. For 1979-80 you have a 12 per cent calculation accumulated. It would normally have been expected to be \$238 million. Then there is the restraint . . .

[Traduction]

M. Danson: Pour les augmentations de prix au crédit 1^{er}, dépenses d'exploitation, 6.2 p. 100; opérations et entretien, 9.3 p. 100.

M. McKinnon: Vous réunissez les deux catégories, n'est-ce pas? C'est bien 9.3 p. 100 pour les opérations et l'entretien?

M. Danson: En effet.

M. McKinnon: Les dépenses qui m'intéressent le plus sont les dépenses de fonctionnement, qui sont distinctes, si je comprends bien, des opérations et de l'entretien. Au crédit 1^{er}, sous dépenses de fonctionnement, il est prévu 3.44 milliards de dollars. Le taux d'inflation est évalué à 9.1 p. 100, si je comprends bien.

M. Danson: A 9.3 p. 100.

M. McKinnon: Et ce taux vise aussi les opérations et l'entretien?

M. Danson: En effet.

M. McKinnon: En réponse à une question écrite que je vous ai posée, vous avez indiqué, le 23 janvier de cette année, que 102 millions de dollars allaient être déduits du crédit 1^{er} pour 1979-1980, dans le cadre du programme de restrictions budgétaires du gouvernement. Je me demande si le ministère a procédé à d'autres restrictions au crédit 1^{er} et quelle a été l'ampleur de ces réductions.

M. Danson: Les prévisions budgétaires, pour le crédit 1^{er}, totalisent \$117,000,252. Ou plutôt, je m'excuse, c'est l'augmentation. Les dépenses, avec la nouvelle réduction, sont de l'ordre de \$102,267,000.

M. McKinnon: Le reste est dû aux immobilisations.

M. Danson: Oui. En réalité, \$48,000,088 sont prévus pour les immobilisations et 102 millions de dollars pour les opérations et l'entretien. Les immobilisations, dans ce cas, ont pris la forme surtout d'immeubles . . .

M. McKinnon: Vous dites bien 48 millions de dollars pour les immobilisations?

M. Danson: Oui.

M. McKinnon: Pouvez-vous nous dire, à partir du modèle économique que vous avez présenté, quel est le taux d'inflation prévu—ou plutôt, ne parlons pas de taux d'inflation prévu—quel est le taux d'inflation qui a servi au calcul du crédit 5?

M. Danson: C'est 9.1 p. 100.

M. McKinnon: Selon les calculs du ministère, quel est le montant qui devrait se trouver au crédit 5 si la formule d'augmentation connue sous le nom de formule Richardson avait été suivie fidèlement?

M. Danson: Vous parlez de la formule qui prévoit 12 p. 100?

M. McKinnon: En effet. Plus l'inflation, 12 p. 100 de croissance réelle.

M. Danson: Je comprends. Je m'excuse, mais je dois retrouver ces chiffres, monsieur McKinnon. Pour 1979-1980, avec 12 p. 100, en tenant compte des augmentations précédentes, il aurait dû normalement être de 238 millions de dollars. Compte tenu de la réduction . . .

[Text]

[Translation]

• 1000

Mr. McKinnon: I find it difficult, Mr. Chairman, to take this seriously.

Mr. Danson: . . . which is \$48 million, and the actual growth is \$90 million.

Mr. McKinnon: My question is: What is the amount of money which should appear under Vote 5 if the growth formula . . .

Mr. Danson: If there had been no interference with it, I am trying to find it at the moment. I know I have those figures in my notes but there are a lot papers, because I know you like to go into these details. Perhaps it would be helpful, rather than take time trying to find these—Mr. Davies I am sure has those at his fingertips.

The Chairman: Please, Mr. Davies, take microphone No. 2 and give your name so that it will be recorded.

Mr. L. E. Davies (Assistant Deputy Minister, Finance, Department of National Defence): L. E. Davies, Assistant Deputy Minister, Finance.

Mr. Chairman, if the figure of \$48 million had not been deleted this year from the capital program, it would have been \$897 million.

Mr. McKinnon: That was not quite the question. If you had stuck with the Richardson formula of 12 per cent plus the inflation each year for these three years, then what figure would we have had in column 1 opposite Vote 5, where it now says \$849,189,000?

Mr. Davies: Mr. Chairman, it would have been \$982 million.

Mr. McKinnon: So that means that we are running some \$133 millions behind where we would have been had we stuck to the Richardson formula.

Mr. Davies: That is right, Mr. Chairman.

Mr. McKinnon: Thank you very much.

When the spending formula was originally announced, the Department produced a rough graph and it was presented by the Chief of the Defence Staff, the current Chief of the Defence Staff, during a speech to the CDA two years ago, I believe it was. If this graph were updated now, considering we are now running \$133 million short of where we would have been had we stayed with the promised amounts—has the graph been updated lately and could we get a copy of it?

Mr. Danson: I do not know if there is an immediate update; if that is available, you certainly can have a copy of it. As a matter of fact, it would be worth updating to show how that would be. Some of that, of course, would be affected by the cash-flow problems with which you are familiar, where some of the expenditures have been delayed because of the delay in the programs themselves, and not lack of funds *per se*. We will bring that up to date and get it for you, Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: I cannot see how it can help but get to be a little bit out of . . . True, we are now \$130 million behind

M. McKinnon: Ce n'est pas sérieux, monsieur le président.

M. Danson: . . . qui est de 48 millions de dollars, la croissance réelle est de 90 millions de dollars.

M. McKinnon: Je veux simplement savoir quel est le montant qui se trouverait au crédit 5 si la formule d'augmentation . . .

M. Danson: Sans autre intervention. J'essaye de trouver les chiffres. Je les ai quelque part là-dedans; je sais que vous aimez avoir des détails. Plutôt que de continuer à perdre du temps, je me demande si je ne pourrais pas faire appel à M. Davies. Il a sûrement ces renseignements sous la main.

Le président: Veuillez vous présenter au microphone numéro 2, monsieur Davies, et vous identifier pour le compte rendu.

M. L. E. Davies (sous-ministre adjoint, finances, ministère de la Défense nationale): L. E. Davies, sous-ministre adjoint aux finances.

Monsieur le président, si 48 millions de dollars n'avaient pas été déduits du programme des immobilisations cette année, le montant aurait été de 897 millions de dollars.

M. McKinnon: Vous n'avez pas répondu à ma question. Si vous vous en étiez tenus à la formule Richardson, qui prévoit 12 p. 100, plus l'inflation, chaque année pendant trois ans, quel serait le montant inscrit à la colonne 1 vis-à-vis du crédit 5, là où est inscrit actuellement \$849,189,000?

M. Davies: Il serait de 982 millions de dollars.

M. McKinnon: C'est donc 133 millions de dollars de moins que ce qu'aurait donné la formule Richardson.

M. Davies: En effet.

M. McKinnon: Merci.

Lorsque la formule de dépense a été annoncée pour la première fois, le ministère a publié un tableau préliminaire qui a été présenté par l'actuel chef de l'état-major de la Défense lors d'un exposé devant l'Association canadienne de défense, il y a deux ans, si je me souviens bien. Vu que nous avons maintenant 133 millions de dollars de moins que nous aurions dû avoir si nous nous en étions tenus au montant promis, ce tableau a-t-il été mis à jour dernièrement et est-il possible d'en avoir un exemplaire?

M. Danson: Je ne sais pas s'il en existe une version à jour. S'il en existe une, vous pouvez certainement en avoir un exemplaire. Une mise à jour serait utile, sans aucun doute. Il faudrait évidemment tenir compte des problèmes de flux d'encaisse que vous connaissez bien. Certaines dépenses ont été retardées parce que certains programmes ont été retardés. Ce ne sont pas les fonds qui manquaient. Nous allons de la façon mettre ce tableau à jour et vous le faire remettre, monsieur McKinnon.

M. McKinnon: Je ne vois pas comment il peut être utile sans . . . Il est vrai que nous avons maintenant 130 millions de

[Texte]

where the Admiral must have expected us to be at this time when he prepared the diagram, or the graph. In so far as Admiral Falls is concerned, is it still his fond hope that the Department will get the money it is owed when it needs it? We are now into the third year of a five-year program. Does the Admiral intend asking for money in year four or year five, seeing we are \$130 million behind?

Adm R. H. Falls (Chief of the Defence Staff): Mr. Chairman, to go back to your previous question, we will give you an up-dated graph. It will be, in fact, two years later. But it will not show any difference in the projected funds because we are in fact anticipating the \$85 million which has been deferred to come back into the Department, so our cash expected will be the same, with the exception of the \$48 million that has come out of this coming year's estimates. That was in capital and it is primarily construction. And that is a deferral of construction and we will not get that money back, that is part of the \$150 million cut. We hopefully will get the other money back to ease our cash flow when we sign and know what the cash flow requirements are for the NFA contract.

• 1005

Mr. McKinnon: You used the word "hopefully" and last year you were using "fond hope." Do you think there is more chance or less chance this year?

Adm Falls: I can only say that, Mr. Chairman, in the sense that I have no control over the government. I can only ask.

Mr. McKinnon: We are behind now, though, a considerable amount and I am sure the Admiral must realize what an extraordinary increase he would need in a capital budget in dollars next year and the following year to catch up to the Richardson formula.

Adm Falls: No, sir, Mr. Chairman, I think we are behind exactly what I said, \$85 million. The base is still being escalated and that money has been provided at 4 per cent.

Mr. McKinnon: The figure is \$130 million less than it would have been had we been on track.

Adm Falls: That is right. Well, 85 plus 48 is \$133 million.

Mr. McKinnon: So, even if you get the \$85 million you are going to be behind what you would have been had it run true.

Adm Falls: Because of the \$150 million cut of which \$48 million is coming out of capital vote which, as I said earlier, is a federal of construction projects. It has not been attributed to the capital acquisition program.

Mr. McKinnon: This brings up my next question. If you look at the expenditures for 1977-78, the estimates were \$585 million in capital expenditures and the amount actually spent was \$566 million. In other words, \$18.717 million lapsed. Is

[Traduction]

dollars de moins que ce que l'amiral avait prévu lorsqu'il a préparé ce graphique, ou ce tableau. Est-ce que l'amiral Falls lui-même espère toujours que le ministère pourra recouvrer ces fonds qui lui sont dus, lorsqu'il en aura besoin? Nous en sommes à la troisième année du programme quinquennal. L'amiral a-t-il l'intention de réclamer ces fonds, ces 130 millions de dollars manquants, à la quatrième ou à la cinquième année?

L'amiral R. H. Falls (chef de l'état-major de la Défense):

Pour revenir à la question antérieure, je puis vous dire que nous allons préparer un nouveau graphique. Il viendra deux ans après l'autre. Il n'indiquera pas de différence dans les montants prévus, cependant, parce que nous nous attendons à ce que les 85 millions de dollars à l'égard de programmes reportés reviennent au ministère. Le montant prévu sera le même, sauf pour ce qui est de ces 48 millions de dollars qui ont été déduits des prévisions budgétaires pour l'année qui vient. Ils visaient des programmes d'immobilisation et de construction surtout. Il s'agit d'un projet de construction différée pour lequel nous n'allons pas récupérer les fonds; cela fait partie de la réduction de 150 millions de dollars. Nous espérons récupérer l'autre montant pour pouvoir augmenter nos rentrées au moment de signer le contrat et déterminer de combien de capital nous aurons besoin pour le contrat NFA.

Mr. McKinnon: Vous avez dit: «nous espérons», tandis que l'année dernière, vous aviez dit: «nous espérons vivement». Êtes-vous plus susceptible de réussir cette année que l'année dernière?

Mr. Falls: Monsieur le président, je ne peux pas influer sur le gouvernement. Je ne peux que formuler des demandes.

Mr. McKinnon: Mais nous accusons un déficit considérable et je suis certain que l'amiral se rend compte de l'augmentation du budget de capital dont il aurait besoin l'année prochaine et l'année suivante pour atteindre le même niveau qu'à l'époque de la formule Richardson.

Mr. Falls: Non, monsieur le président, je crois que notre déficit se limite aux 85 millions que j'ai mentionnés. Le montant de base augmente toujours et l'intérêt est de 4 p. 100.

Mr. McKinnon: Il nous manque toujours les 130 millions que nous aurions eus si tout s'était déroulé comme prévu.

Mr. Falls: C'est exact. Quatre-vingt-cinq plus 48 font 133 millions de dollars.

Mr. McKinnon: Même si vous touchez les 85 millions de dollars, vous aurez toujours moins que si tout s'était déroulé comme prévu.

Mr. Falls: A cause de la réduction budgétaire de 150 millions de dollars, dont 48 millions proviennent du crédit de capital qui, comme je l'ai dit, représente des projets de construction différés. Ce montant ne relève pas du programme d'acquisition de biens de capital.

Mr. McKinnon: Cela nous mène à ma prochaine question. Si vous examinez les dépenses en capital pour 1977-1978, vous verrez qu'on a prévu 585 millions de dollars et dépensé 566 millions. Autrement dit, 18.717 millions de dollars n'ont pas

[Text]

the department in any position to estimate how much is going to lapse in 1978-79, if any?

Adm Falls: May I, Mr. Chairman . . .

The Chairman: Yes.

Adm Falls: . . . defer to Mr. Davies because I was not aware that we lost any money in capital except for that deliberate lapse which is the \$25 million.

Mr. Davies: I am sorry, Mr. Chairman, what page is that question coming from?

Mr. McKinnon: The estimates for capital expenditure for 1977-78 were \$585 million and the amount spent was \$566 million according to page 16-2 this year. I have not got last year's. Yes, on page 15-4 of last year's estimates the estimate for capital expenditures was \$585 million and apparently, according to this year's estimates, you spent \$566 million. There is a difference there and I wonder if you are still unable to spend the amounts of money that are in the estimates.

Mr. Davies: No. Mr. Chairman, that \$20 million is in relationship to the \$25 million we were requested to freeze in the estimates and the economic value of that \$25 million loss of purchasing power at the time the action was taken related to approximately \$19 million in actual cash. That is the amount of money that was actually lapsed. It was not through any inability to spend the money, it was a deliberate action on the department to freeze the money.

Mr. McKinnon: I suppose a year from now we can be looking at the same thing and wondering about 1978-79, whether there will be a similar lapse of funds in 1978-79 as far as you know.

Mr. Davies: Mr. Chairman, there will not be the same phenomenon in the books because the decision to delete the \$60 million for 1978-79 was made prior to the printing of the estimates, whereas the \$25 million was made in the course of the fiscal year. So the 1978-79 estimates were low by \$60 million on printing.

Mr. McKinnon: I do not suppose it gives the department a bad reputation to have funds lapsing. It is not that there are not things that the money could be spent on, I take it. For instance, on pages 1 and 2 the Search and Rescue Update Program could have been run concurrently rather than in sequence and yet when the Minister answered a question of mine in January of this year: the update program for the Search and Rescue is now targeted for completion in late 1982 whereas when it started it was to be full implementation in two or three years and it started in 1976. It should be finished by now. These are the kinds of things that puzzled me as to these programs seeming to stop for a lack of funds and yet there is a lapse of funds. And I have difficulty in getting an explanation.

[Translation]

été dépensés. Le ministère peut-il prévoir la valeur des fonds qui ne seront pas dépensés en 1978-1979, s'il y en a?

M. Falls: Si vous me le permettez, monsieur le président . . .

Le président: Oui.

M. Falls: . . . je vais demander à M. Davies de répondre, car je ne pense pas que notre capital ait diminué, malgré les 25 millions non dépensés.

M. Davies: Je regrette, monsieur le président, mais de quelle page s'agit-il?

M. McKinnon: A la page 16-3 du budget de cette année, les dépenses en capital prévues pour 1977-1978 s'élevaient à 585 millions et les dépenses faites, à 566 millions. Je n'ai pas le budget de l'année dernière. Si, à la page 15-5 du budget de l'année dernière, les dépenses en capital prévues s'élevaient à 585 millions de dollars, et les dépenses faites, selon le budget de cette année, étaient de 566 millions. Puisqu'il y a un écart, je me demande si vous avez réussi à dépenser les fonds prévus dans le budget.

M. Davies: Non. Monsieur le président, ces 20 millions de dollars font partie des 25 millions de dollars qu'on nous a demandés de geler dans le budget; la valeur réelle de ces 25 millions, étant donné la perte du pouvoir d'achat, était d'environ 19 millions de dollars. Voilà la vraie valeur du montant non dépensé. Ce n'est pas qu'on n'a pas réussi à dépenser les fonds; c'est le ministère qui a gelé les crédits.

M. McKinnon: J'imagine que d'ici un an, nous serons en train de nous demander si la même chose s'appliquera au budget de 1978-1979.

M. Davies: Monsieur le président, cela ne se reproduira plus, car la décision de supprimer les 60 millions de dollars pour 1978-1979 a été prise avant la publication du budget, tandis que la décision relative aux 25 millions de dollars a été prise au cours de l'année financière. Il manquait donc 60 millions de dollars aux prévisions budgétaires de 1978-1979 au moment de la publication.

M. McKinnon: Je ne crois pas que le ministère perde sa réputation s'il ne dépense pas tout ce qu'on lui a accordé. Ce n'est pas que nous n'ayons pas réussi à dépenser les fonds. Par exemple, le Programme de modernisation des opérations de recherche et sauvetage en mer, cité à la page 1 et à la page 2, aurait pu être mis sur pied en même temps que les autres programmes; en réponse à une question que j'ai posée au mois de janvier de cette année, le ministre m'a répondu que le programme de modernisation sera en vigueur en 1982, tandis que la mise en vigueur devait prendre deux ou trois ans à partir du moment où le programme a été adopté, en 1976. Ce programme devrait donc être en vigueur. Ce que je ne comprends pas, c'est qu'on annule des programmes parce qu'on manque de fonds, mais qu'il y ait des sommes non dépensées. Et j'ai eu de la difficulté à obtenir des explications.

[Texte]

Mr. McKinnon: I am curious as to why money was allowed to lapse last year when you have a program such as search and rescue that you do not seem to have enough money to fulfil. It is still years away, it is now three years away, whereas when it was implemented in 1976 there was to be full implementaiton in two to three years, according to the minister of the time.

Mr. Danson: It is a question of fine tuning. I would like the CDS to answer that specifically because he is very much aware of it.

Adm Falls: Mr. Chairman, I cannot remember precisely what was said about the Search and Rescue Program, but I can certainly anwer in a more general way. The Search and Rescue Program is going ahead as quickly as we can.

Mr. McKinnon: Do you mean the financial is a problem?

Adm Falls: The problem is the rate at which we can get the aircraft out of storage and get them through a repair and overhaul program, get the spare parts, the transmissions, and so forth and so on. In other words, there is a rate at which the contractor can do the job, and we are providing him with the funds that he needs. So the funding was not driving that particular problem, Mr. Chairman; it was the ability of the contractor to respond. It was these things, in fact, that caused us to decide to deliberately lapse the funds so that we would be able to spend them on these high priority things when the money was able to be spent.

Mr. McKinnon: Thank you very much, Mr. Chairman. You have been very generous with time. Please put me down for a second round if there is one.

The Chairman: Thank you very much. Certainly you may come back.

Next is Mr. Maurice Foster, the Vice-Chairman of the Committee, followed by Mr. Patterson.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman. I want to put a couple of general questions to the minister.

In a statement a couple of weeks ago by Secretary of Defense, Harold S. Brown, in the U.S.A., and secretary of State, Mr. Schlesinger, they mentioned that the United States, if its vital energy supplies from the Middle East were threatened or cut off, would not stop at the use of military force, if necessary, to ensure their supplies of energy. I was wondering if those are general statements by those secretaries, or whether it represents a position of NATO that Canada would be party to. I am just wondering whether we have any commitment in that regard, bearing in mind that we import something like 500,000 barrels a day of the 1.7 million barrels that are used in this country; whether there is any concerted plan there between the NATO allies or American partners.

Mr. Danson: No, they were not NATO statements, Mr. Foster. They were statements of apparent U.S. policy made by two leading ministers of that administration, I guess on the same day. I have heard no elaboration of those statements, and they were not clear on just what they meant by that presence; or it was not clear to me if it meant sending an aircraft carrier into the area or going beyond that point. But although it is not a NATO policy, obviously it is a matter of NATO concern:

[Traduction]

M. McKinnon: Je serais curieux de savoir pourquoi, l'an dernier, on ne s'est pas servi d'une partie du crédit, puisque certains programmes, comme celui de recherche et de sauvetage, semblent toujours à court. Quand ce programme a été lancé en 1976, le ministre de l'époque a dit qu'il serait rodé au bout de 2 ou 3 ans.

M. Danson: C'est une question d'ajustement. J'aimerais que le chef de l'état-major réponde à cette question, qu'il connaît bien.

M. Falls: Monsieur le président, je ne me souviens pas exactement de ce qu'on a dit au sujet du programme de recherche et de sauvetage, mais je peux tout de même répondre en gros. Le programme de recherche et de sauvetage progresse le plus rapidement possible.

M. McKinnon: Avez-vous des problèmes financiers?

M. Falls: Le problème, c'est qu'il nous faut un certain temps pour rénover et remettre en état les aéronefs qu'on sort des entrepôts, puisqu'il faut obtenir les pièces de rechange, refaire les transmissions, et ainsi de suite. Autrement dit, l'entrepreneur peut faire ces travaux à un certain rythme et pas plus rapidement, et nous lui fournissons les fonds dont il a besoin. Il n'y a donc pas de problème de financement. C'est le délai d'exécution de l'entrepreneur qui retarde plutôt les choses. C'est d'ailleurs pourquoi nous avons décidé de laisser délibérément tomber le crédit qu'on nous avait autorisé, afin de pouvoir consacrer l'argent à d'autres projets prioritaires.

M. McKinnon: Merci beaucoup, monsieur le président. Vous avez été bien indulgent. Voudriez-vous me donner un second tour, s'il y en a un.

Le président: Merci beaucoup. Vous pourrez certainement reprendre la parole plus tard.

Le suivant sur la liste est M. Maurice Foster, vice-président du Comité, suivi de M. Patterson.

M. Foster: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser quelques questions assez générales au ministre.

Il y a quelques semaines, le secrétaire de la Défense des États-Unis, M. Harold S. Brown, et le secrétaire d'État, M. Schlesinger, ont déclaré que les États-Unis ne reculeraien pas devant l'usage de la force militaire si leurs approvisionnements en pétrole du Moyen-Orient étaient menacés ou supprimés. S'agit-il de la position propre aux États-Unis, ou la déclaration des secrétaires est-elle conforme à la position de l'OTAN, dont le Canada fait partie? Avons-nous fait des promesses en ce sens, surtout si nous importons 500,000 des 1.7 million de barils que nous utilisons quotidiennement? Est-ce que les alliés de l'OTAN ont élaboré un plan avec les Américains?

M. Danson: Non, il ne s'agissait pas de déclarations de l'OTAN, monsieur Foster. Deux ministres importants de l'administration américaine ont exposé la politique des États-Unis, sans doute le même jour. Je n'ai pas entendu d'explication de ces déclarations et on n'a pas précisé ce qu'on entendait par présence militaire. Je ne sais pas s'il s'agit tout simplement d'envoyer un porte-avions dans la région, ou d'aller plus loin. Mais même s'il ne s'agit pas d'une politique de l'OTAN,

[Text]

the stability of the southern flank and of the security of energy supplies, which we all share. Our approach to that has been to maintain our peacekeeping operations in that area of the world and to continue trying to work for greater stability. But that situation is evolving and it is pretty difficult to make any definitive conclusions now.

Mr. Foster: What recommendations are you or your department making to the Cabinet or the government relating to our general energy supply? The Minister of Energy, Mines and Resources has negotiated a deal with Mexico to provide 100,000 barrels a day of energy oil from that country. When that comes on stream, it would still leave us a couple of hundred thousand barrels a day coming in from the Middle East. Is it a matter of concern to your department, Canada's dependency on the Middle East oil, or are you saying we should be moving ahead with tar sand plants or Western hemisphere oil arrangements? I am interested in what you are recommending from a military or security point of view, bearing in mind that we are only about 2.5 per cent now in oil supplies from the International Energy Agency tripwire where there will be mandatory cutbacks and rationing in all western countries. I am rather interested in your long-term recommendations as a military aspect to our government.

[Translation]

celle-ci doit en tenir compte, puisque la stabilité du front sud et la sécurité des approvisionnements en énergie sont une préoccupation commune. Nous avons continué à nous occuper de maintenir la paix dans cette région du globe et nous allons essayer de favoriser une plus grande stabilité encore. La situation change et il est toujours difficile de tirer des conclusions définitives.

M. Foster: Quelles recommandations votre ministère et vous entendez-vous faire au Cabinet ou au gouvernement au sujet de notre approvisionnement en énergie? Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a négocié avec le Mexique une entente qui nous permettra d'obtenir de ce pays 100,000 barils de pétrole par jour. Lorsque nous commencerons à les recevoir, nous continuerez tout de même à acheter des centaines de milliers de barils par jour au Moyen-Orient. Est-ce que votre ministère s'inquiète de la dépendance du Canada à l'égard du Moyen-Orient et de son pétrole, ou croyez-vous que nous devrions nous lancer plus à fond dans l'exploitation des sables bitumineux ou conclure plus de contrats d'achat de pétrole avec d'autres pays de l'hémisphère occidental? J'aimerais bien savoir ce que vous recommanderiez d'un point de vue militaire ou sécuritaire, puisque nous sommes seulement à 2.5 p. 100 du seuil imposé aux approvisionnements en pétrole par l'Agence internationale de l'énergie. Au-delà de ce seuil, il y a des rations et des limites obligatoires pour tous les pays occidentaux. J'aimerais donc savoir quelles seraient vos recommandations à long terme en tant que responsable de l'aspect militaire du gouvernement.

• 1015

I am also interested in whether or not you are making emergency arrangements, such as oil storage, and what arrangements there are in Europe, too. Do we have adequate oil supplies for our military activities? I would be interested in knowing that. It seems to me that it is more than a coincidence that two senior cabinet ministers in the U.S. would have made rather warlike speeches on the same weekend, or very close to each other. There must be concerns of a very large magnitude, at least in the U.S., in this regard.

Mr. Danson: I think their statements were made in the context of over-all energy security rather than the specific military requirements. Obviously, we do have a concern about the security of those supplies, but because of our great imports from Venezuela and new arrangements evolving with Mexico we believe this situation will be eased. In addition to this, in the emergency legislation with reference to energy supplies which Mr. Gillespie tabled, we would have priority consideration in that entire area. Perhaps, Mr. Anderson, the Assistant Deputy Minister, Policy, and Acting Deputy Minister, might have something to add to that.

Mr. J. F. Anderson (Acting Deputy Minister, Department of National Defence): It is difficult to add much to what the Minister has said. There is the problem of security of energy supply in peacetime situation, that to which the emergency energy allocation policy legislation introduced by Mr. Gillespie is addressed.

J'aimerais également savoir si vous avez prévu quelque chose en cas d'urgence, par exemple le stockage de pétrole, et ce qu'on a prévu en Europe. Est-ce qu'on a suffisamment de réserves de pétrole pour soutenir nos activités militaires? J'aimerais bien avoir une réponse. Il me semble que ce n'est pas seulement une coïncidence si deux ministres importants des États-Unis prononcent, presque la même fin de semaine, des discours qui lancent comme un cri de guerre. Il faut que cela inquiète énormément au moins les États-Unis.

M. Danson: Je crois que ces déclarations ont été faites pour expliquer comment on entend protéger les besoins en énergie dans l'ensemble, plutôt que pour parler des besoins militaires. Nous aussi, nous nous préoccupons de la protection de ces approvisionnements, mais comme nous importons surtout du Venezuela et que nous venons de signer des contrats avec le Mexique, la situation est plus facile pour nous. De plus, M. Gillespie a déposé une loi protégeant les réserves d'énergie en cas d'urgence, ce qui nous donnerait la priorité à ce moment-là. M. Anderson, sous-ministre adjoint responsable de la politique et sous-ministre intérimaire, pourrait peut-être ajouter quelque chose.

M. J. F. Anderson (sous-ministre intérimaire, ministère de la Défense nationale): C'est difficile d'ajouter quelque chose à ce que vient de vous dire le ministre. En temps de paix, il faut tout de même protéger nos approvisionnements en énergie, ce dont traite précisément le projet de loi qu'a présenté M. Gillespie afin de pouvoir déterminer des contingements en cas d'urgence.

[Texte]

There is the question of energy supply for the Canadian Forces in the event of a crisis situation. As far as that is concerned, the forces in Europe are effectively on the end of the American supply line. The Americans hold . . .

Mr. Foster: Which end?

Mr. Anderson: The right end. We draw our fuels from the American Forces, basically, and from the NATO pipeline system. The total consumption in wartime for the Armed Forces is so far below the normal peacetime consumption for other purposes that there is, as yet, really no concern that there is any shortage of energy for a wartime situation. I think that is a fair statement.

Mr. Danson: An interesting sidelight on that, incidentally, was that some of our strategic emergency reserves that we maintained were used just recently because of a situation where there was a shortage of stove oil in Quebec, some 50,000 barrels. We were able to supply 55,000 barrels, I believe it was, which was all the Golden Eagle tanker could take, to the Quebec market.

Adm Falls: We did it again, sir, for a total of 110,000.

Mr. Danson: We have added to that, have we? I am just being brought up to date this morning. So we are being asked for another shipload to ease the stove-oil shortage situation in the Province of Quebec.

Mr. Foster: How much did you provide from your strategic reserves?

Mr. Danson: It will be 110,000 barrels.

Mr. Foster: I see.

Mr. Danson: And that will be replaced.

• 1020

Mr. Foster: What quantity of strategic reserves of oil does the Department of National Defence maintain in the country?

Mr. Danson: The specific over-all total, Admiral Falls: do you have that?

Adm Falls: I am sorry, I do not have that, Mr. Chairman. I can say that particular storage tank in Newfoundland holds 150,000 barrels, and it is one of three or four on the East Coast plus some on the West Coast.

Mr. Foster: So there would be roughly 1 million, would there?

Adm Falls: I would be guessing to confirm that, but that is probably pretty close.

Mr. Danson: . . . Would Mr. Crutchlow have a specific answer to that?

Mr. L. G. Crutchlow (Assistant Deputy Minister (Matiériel), Department of National Defence): No, I am sorry; I do not, sir.

Mr. Foster: Are they generally available to be drawn down by civilians?

Mr. Danson: Well, they are not for that purpose. But when there is an emergency situation, or a potential emergency

[Traduction]

En cas de crise, il faudra alors songer à la façon d'approvisionner en énergie les Forces canadiennes. Les troupes que se trouvent en Europe sont en fait approvisionnées en dernier lieu par les Américains. Le Américains détiennent . . .

M. Foster: Quel bout du bâton?

M. Anderson: Le gros bout. Nous obtenons notre carburant des Forces armées américaines et du réseau de pipe-lines de l'OTAN. En temps de guerre, la consommation globale des Forces armées est de beaucoup inférieure à ce qu'elle est en temps de paix pour toutes sortes de raisons; donc, il n'y a pas lieu de s'inquiéter d'une pénurie en cas de guerre. Je crois que c'est là un reflet fidèle de la situation.

M. Danson: Un aspect intéressant de cela, c'est qu'une partie de nos réserves stratégiques mises de côté pour les situations urgentes a été utilisée tout récemment à cause de la pénurie de mazout au Québec; il manquait environ 50,000 barils. Nous avons pu fournir 55,000 barils, soit l'équivalent de la capacité du pétrolier Golden Eagle.

M. Falls: Nous en avons envoyé 55,000 autres, soit un total de 110,000 barils.

M. Danson: D'autres, vraiment? Voilà donc un renseignement frais de ce matin. On nous demande d'envoyer une autre cargaison afin de remédier à cette pénurie de mazout dans la province de Québec.

M. Foster: Combien de barils avez-vous pris dans vos réserves stratégiques?

M. Danson: En tout, 110,000 barils.

M. Foster: Bien.

M. Danson: Nous les remplacerons.

M. Foster: Quelles réserves stratégiques de pétrole le ministère de la Défense nationale garde-t-il au pays?

M. Danson: Pour un chiffre global précis, je vais demander à l'amiral Falls; avez-vous ces chiffres?

M. Falls: Excusez-moi, je ne les ai pas, monsieur le président. Je peux dire que le réservoir d'entreposage de Terre-Neuve contient 150,000 barils; c'est un des trois ou quatre réservoirs sur la côté est, en plus de certains autres sur la côté ouest.

M. Foster: Il est donc question d'un million de barils environ, n'est-ce pas?

M. Falls: Je ne peux vous le dire de façon précise, mais c'est à peu près cela.

M. Danson: Monsieur Crutchlow peut-il nous donner une réponse plus précise?

M. L. G. Crutchlow (sous-ministre adjoint (matériel), ministère de la Défense nationale): Je n'en ai pas; excusez-moi, monsieur.

M. Foster: Sont-ils habituellement disponibles; les civils peuvent-ils également s'en servir?

M. Danson: Ce n'est pas prévu ainsi. Lorsqu'il y a une situation d'urgence, toutefois, ou une urgence imminente, nous

[Text]

situation, we co-operate with the civilian authorities. But that has to be replaced in a reasonable time so our reserves do not get run down. I believe this is going to be replaced by mid-April.

Adm Falls: May 15; the barrel, not by the dollar.

Mr. Foster: Are you supporting the idea of this strategic reserve being proposed for Bell Island or Cape Breton? I think there was a study done by the Department of Energy, Mines and Resources on providing these reserves in geological formations ...

Mr. Danson: Yes, I am aware of the study and that, as far as I know at the moment, is dormant. That would be the sort of additional supply for national energy security that would be helpful.

For a more recent update on that, Mr. Anderson may have some more recent word.

Mr. Anderson: Well, it is a matter still under consideration with the American authorities. It has not jelled in any way yet.

Mr. Foster: I am interested in the reason why the Emergency Measures Organization—I notice their estimates have been increased from \$1,733,400 in 1978-79 to \$3,827,000 in 1979-80. I am just wondering, does this indicate you apprehend an emergency situation, or an attack or an insurrection? Are we moving ahead in that direction with some anticipation or does it represent some kind of change in our policy towards the Emergency Measures Organization?

Mr. Danson: Well, there has not been a major change of policy in that respect, whereas the financial aspect ...

Mr. Foster: You say there has not?

Mr. Danson: ... as not. Mr. Davies may have some explanation for those figures. It is a matter of some concern to me, I am afraid, that these have been administered largely by provinces in co-operation with provinces. The provinces have not put a high priority on it. We want to maintain a certain minimum level of preparedness there. That Emergency Measures Organization is a small but very efficient group. And I think one must look at it too in the context of what is happening on the other side of NATO in the Warsaw Pact, where great, great emphasis is being put on civil defence.

But Mr. Davies, do you have an answer to that specific question?

The Chairman: Mr. Davies.

Mr. Davies: The increase in that account is due to requests put on the department by the Treasury Board to include an additional amount of money for a new program which is at present being discussed by the federal government with the provincial governments. The details of the program have not been announced, but we have the money in our estimates for future release at the direction of the government and Treasury Board.

That is all I can say on it to this time, sir.

Mr. Foster: Mr. Chairman, it seems to me this is the Standing Committee. If we are to examine the Estimates, we should have this information. If the government is going to

[Translation]

collaborons avec les autorités civiles, mais il faut que ces réserves soient remplacées dans un délai raisonnable, pour que nous ne soyons pas à court. Je crois qu'elles seront remplacées vers la mi-avril.

M. Falls: Le 15 mai; en barils, et non pas en dollars.

M. Foster: Est-ce que vous êtes d'accord avec cette idée des réserves stratégiques proposées pour l'île Bell ou le Cap-Breton? Je crois qu'une étude a été faite par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, prévoyant des réserves dans des formations géologiques ...

M. Danson: Oui, je suis au courant de cette étude, mais pour le moment, ce projet est en suspens. Ce serait en quelque sorte un approvisionnement supplémentaire, qui ne ferait qu'ajouter à la sécurité nationale sur le plan énergétique.

Monsieur Anderson a-t-il des renseignements plus récents à nous communiquer?

M. Anderson: Les autorités américaines étudient toujours la question. Rien ne s'est encore matérialisé.

M. Foster: J'aimerais connaître la raison pour laquelle l'Organisation des mesures d'urgence... je remarque que leurs prévisions ont augmenté de \$1,733,400 qu'elles étaient en 1978-1979 à \$3,827,000 en 1979-1980. Est-ce que cela signifie que vous appréhendez une situation d'urgence, une attaque ou une insurrection? Allons-nous dans cette direction, ou cela représente-t-il un changement de notre politique vis-à-vis de l'Organisation des mesures d'urgence?

M. Danson: Il n'y a pas eu de changement de politique important sous ce rapport, alors que l'aspect financier ...

M. Foster: Vous dites qu'il n'y en a pas eu?

M. Danson: Non. Peut-être que M. Davies pourrait vous expliquer ces chiffres. La question me préoccupe un peu, j'en ai bien peur, car ces sommes ont été administrées en grande partie par les provinces, en collaboration avec elles. Elles n'ont pas accordé une grande priorité à ce projet. Nous voulons maintenir un niveau minimum de préparation. L'Organisation des mesures d'urgence est un groupe restreint, mais très efficace. Il faut le voir dans son contexte, voir ce qui se passe de l'autre côté de l'OTAN, dans le cadre du pacte de Varsovie, où on accorde énormément d'importance à la défense civile.

Monsieur Davies, pouvez-vous répondre à cette question?

Le président: Monsieur Davies.

M. Davies: L'augmentation de ce compte fait suite aux demandes que le Conseil du trésor a adressées au ministère des Transports pour inclure une somme additionnelle relative à un nouveau programme, objet de discussion, présentement, entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux. Les détails de ce programme n'ont pas encore été annoncés, mais l'argent est prévu dans le budget, et nous attendons la décision du gouvernement, du Conseil du trésor.

C'est tout ce que je peux vous dire à ce moment-ci, monsieur.

M. Foster: Monsieur le président, j'estime que nous sommes lésés, en tant que Comité permanent. Si nous devons étudier le budget, il nous faut ces renseignements. Si le gouvernement

[Texte]

spend money, I do not care whether it is going to the provinces or whether it is being spent by us, by the federal department, but this information should be made available to the Committee.

• 1025

Mr. Danson: I think that is a legitimate complaint, Mr. Foster. I think I would like to get some further information on that because I have expressed some concern about this area to the Privy Council.

Mr. Foster: Can that be provided to Committee members?

Mr. Danson: We will provide that to Committee members at the earliest possible opportunity, hopefully the next meeting.

An hon. Member: If we have one.

The Chairman: We will have one.

Mr. Davies: If I might . . .

The Chairman: Yes, you may conclude and then I will go to Mr. Patterson.

Mr. Davies: Okay. Mr. Chairman, I would just like to say as far as I know it is sort of a complete look at the existing program, no great changes in the program, but it is concerned with the level of contribution per capita by province and so on. The details have not been worked out with the provincial premiers, so that is the status of it at the present time. It is not a new program, as such. It is just a revamp of the existing program.

The Chairman: Thank you. Mr. Alexander Patterson, the honourable member for Fraser Valley East, followed by Mr. Breau and Mr. Darling and Mr. Nowlan.

Mr. Patterson: Mr. Chairman, I listened with a great deal of interest to the questions posed by my colleague, Mr. McKinnon, and the replies. The evidence was brought out that there has been a shortfall of \$130 million or \$133 million in the commitments that have been made and it seems to me that this is another proof that one can hardly take seriously many of the commitments that the government has made across the years and particularly now with respect to our defence requirements.

I am wondering as the years pass by just how much more will be added to that shortfall and whether or not the time will eventually come when it will catch up and you will be able to recoup all those millions of dollars that have been dropped from the budget.

I would like to pose one or two questions with regard to the authorized increase in the military manpower for 1979-80. I believe it is—perhaps I will just go back a little farther. It is the operating costs of civil salaries and wages, and according to the figures on page 16-12, salaries and wages under operating have been reduced by \$15,069,000. I wonder just how this has been done, particularly in view of the fact that the total number of authorized civilian person-years has increased by 41. How can we have a reduction in the amount when there is an increase in the person-years?

Mr. Danson: I would like to ask Mr. Davies again. He usually has very good explanations for very complex questions.

[Traduction]

doit dépenser de l'argent, il importe peu qu'il soit dépensé par les provinces, par nous, par un ministère fédéral, mais il faut donner ces renseignements au Comité.

M. Danson: Monsieur Foster, vous vous plaignez à juste titre. Je vais tenter de les obtenir, car j'ai moi-même exprimé au Conseil privé mes inquiétudes à ce sujet.

M. Foster: Pourrons-nous les avoir au Comité?

M. Danson: Nous allons les donner aux membres du Comité aussitôt que possible, à la prochaine réunion, j'espère.

Une voix: Si nous en avons une.

Le président: Nous en aurons une.

M. Davies: Si vous me permettez . . .

Le président: Oui, vous pouvez terminer; nous passerons ensuite à M. Patterson.

M. Davies: Très bien. Monsieur le président, autant que je sache, il s'agit d'un examen complet du programme existant, il n'y a pas eu de changement important, mais l'étude a trait surtout au niveau de contribution, par personne, et par province. Les détails n'ont pas encore été décidés avec les premiers ministres des provinces, par conséquent, les choses en sont là, par l'instant. Il ne s'agit pas d'un nouveau programme, en tant que tel, mais plutôt d'une réorganisation du programme actuel.

Le président: Merci. Le prochain à prendre la parole sera M. Alexander Patterson, député de Fraser Valley-Est; il sera suivi de MM. Breau, Darling et Nowlan.

M. Patterson: Monsieur le président, j'ai écouté avec beaucoup d'intérêt les questions qu'a posées mon collègue, M. McKinnon, de même que les réponses. Il est évident qu'il y a eu un déficit de 130 ou 133 millions dans les engagements qui avaient été pris. C'est là une autre preuve qu'il est difficile de prendre au sérieux les engagements qu'a pris le gouvernement au cours des années, surtout maintenant, sur le plan des besoins en matière de défense.

Au fur et à mesure que les années passent, je me demande quel montant sera ajouté à ce déficit. Peut-être en arriverons-nous à un moment où, éventuellement, ce déficit va vous rejoindre, et on pourra alors faire le décompte de tous ces millions de dollars qui ont disparu du budget.

Je voudrais poser une ou deux questions concernant l'augmentation autorisée pour la main-d'œuvre militaire en 1979-1980. Je remonterai peut-être un peu plus loin. Il s'agit des coûts de fonctionnement, des traitements et salaires des civils; selon les chiffres fournis à la page 16-13, ceux-ci ont été réduits de \$15,069,000. Comment cela se fait-il, puisque le nombre total d'années-personnes autorisées pour les civils a augmenté de 41. Comment pouvons-nous avoir une réduction de la somme, alors qu'il y a une augmentation des années-personnes?

M. Danson: Je vais de nouveau m'adresser à M. Davies. Il a de très bonnes explications pour ces questions complexes.

[Text]

While he is coming forward, just to simply comment on your earlier comments, Mr. Patterson, it is not a question of being cut back that money. As Admiral Falls has indicated, some of these programs take longer in their gestation period to mature and develop and deliver than any of us would hope. Our objective is to get that equipment as quickly as we can on the basis of good contracts and what is possible to deliver from our contractors. So that money will be caught up.

We have the overall commitment increase of about 3 per cent average over the five-year period, with that broad umbrella that will allow us to meet those commitments, including the average of 12 per cent commitment. So we have every indication of getting that money back. It would be, as I explained last year I believe, unwise to start moving into other programs and losing those funds when we are going to need them very much for those capital-equipment programs. We want to protect those. That is the understanding I had with the government, the President of the Treasury Board, and the Prime Minister.

• 1030

Mr. Patterson: Do you anticipate that there is going to be plenty of lag time before the situation develops . . .

Mr. Danson: I hope there will not be too much lag time. We get a little frustrated by lag times, but they are real and they are not manufactured. A lot of these programs we would like to see move more quickly, but as you get into them they are exceedingly complex, and to get the best military value, and I mean the best equipment, for the money we are spending and the best control over the taxpayers' money plus, in many cases, the industrial benefit, it takes longer than one would hope. But we try to keep this progress, going forward as much as possible.

Maybe Mr. Davies would answer the specific question on the civilian man-years and the difference in budget.

Mr. Davies: Mr. Chairman, if I have understood the question correctly, it is, why has the dollar value of civil salaries and wages gone down from the current year even though we are increasing our manpower? Is that correct?

In the current-year estimates, that is 1978-79, there is approximately \$45 million for additional programs such as the federal labour-intensive program and the federal student-employment program, some certain retroactive payments that were made due to labour contracts that crossed fiscal years, \$0.5 million for the Commonwealth Games, and so forth. These dollars are deleted from the current year base before we start out again. So we do have an increase from 37,453 civilians to 37,494, which is about 40 more people and fewer dollars. That is the reason for that anomaly, it is the reduction of the additional amounts that were put in the current year for programs that have not as yet been replaced.

[Translation]

Pendant qu'il s'approche, je voudrais vous faire une remarque concernant les commentaires que vous avez faits plus tôt, monsieur Patterson. Il n'est pas question de nous voir retrancher des sommes d'argent. Comme l'a dit l'amiral Falls, certains de ce programmes ont une période de gestation plus longue et arrivent à maturité plus tard que nous l'avions espéré. Nous avons projeté d'obtenir cet équipement aussi rapidement que possible, en nous fondant sur de bons contrats et sur ce que nos entrepreneurs peuvent nous livrer. Par conséquent, nous recouvrerons cet argent.

Nous avons une augmentation globale de nos engagements d'environ 3 p. 100 en moyenne, sur une période de cinq ans, et cela nous permettra de répondre à ces engagements, y compris la moyenne de 12 p. 100. Par conséquent, tout indique que nous pourrons ravoir cet argent. Comme je l'ai expliqué l'an dernier, je crois, il serait mal avisé de nous lancer dans d'autres programmes, pour ainsi perdre ces sommes, alors que nous en aurons un besoin pressant pour les programmes de travaux d'équipement. Nous tenons à les protéger et j'ai cru que c'était l'intention du gouvernement, c'est-à-dire du président du Conseil du Trésor et du premier ministre.

M. Patterson: Prévoyez-vous de longs délais avant que la situation n'évolue . . .

M. Danson: J'espère que ce ne sera pas trop long. Les délais nous frustreront certainement, mais ils sont réels et non pas invoqués à dessein. Nous aimerais voir plusieurs de ces programmes avancer plus rapidement, mais à mesure qu'ils progressent, on s'aperçoit qu'ils sont très complexes. Pour obtenir le meilleur équipement militaire en fonction des dépenses faites, tout en administrant le mieux possible les deniers publics et en tenant compte, dans bien des cas, des avantages pour l'industrie, il faut plus de temps que nous le voudrions. Nous essayons cependant de faire progresser les choses le plus rapidement possible.

M. Davies voudrait peut-être répondre à la question relative à la différence dans le budget, en ce qui concerne le nombre d'années-personnes, du côté civil.

M. Davies: Monsieur le président, si j'ai bien compris la question, on demande pourquoi le coût réel des salaires et traitements des civils est inférieur à celui de l'année en cours, bien que nous augmentions notre effectif? Est-ce bien cela?

Dans les prévisions budgétaires de 1978-1979, c'est-à-dire l'année en cours, figure une somme d'environ 45 millions de dollars pour des programmes additionnels. Il s'agit notamment du programme à forte concentration de main-d'œuvre et du programme d'emploi pour les étudiants, ainsi que de certains versements rétroactifs entraînés par de nouvelles conventions collectives dont la période d'application enjambe deux années financières; il y a en outre un demi-million de dollars pour les Jeux du Commonwealth, et ainsi de suite. Avant de commencer une nouvelle année, nous supprimons ces sommes de la base des dépenses de l'année courante. Notre effectif civil passe donc de 37,453 à 37,494, ce qui représente une augmentation d'environ 40 personnes, alors que le coût total est moindre. L'anomalie s'explique par la disparition de ces

[Texte]

Mr. Patterson: I wonder if we are on the same wavelength here. I am referring to the first item on page 16-12, where we have the estimates for 1979-80 at \$581,944 million and forecast expenditures of \$597,013 million.

Mr. Davies: Mr. Chairman, the forecast expenditures for the current year just finishing are \$597 million. From that must be taken approximately \$40 million for programs that were run during the fiscal year 1978-79, such as the federal labour-intensive program, the student summer-employment program, and we arrive at a base cost of the program of \$549 million. When we add back on the price increase for the salaries, and so forth, the additional salaries for the new people, we come to a total of \$581 million.

Mr. Patterson: Thank you.

Also on page 16-12 there is an increase of \$5,976 million for consultant services, item 4 under Capital. Could we have an explanation of that expenditure? Any volunteers?

Mr. Danson: Mr. Davies will answer.

Mr. Davies: Mr. Chairman, I just have to find the page with the details on it.

Mr. Danson: It is item 3, \$15,221 million.

Mr. Davies: Mr. Chairman, the reason for that increase is just normal inflation on the salaries, plus the fact that there will be additional consultants hired during the coming fiscal year for some of the major programs that are going on. That is the breakout; for example, there will be consultants on the NFA, the patrol frigate, and some of the sophisticated programs where we do not use continuing man-years, because the continuation of the man-year is not required. We hire the consultant for the particular programs on a term contract as consultant.

• 1035

Mr. Patterson: So that is, in effect, about a 50 per cent increase over the previous.

Perhaps just a final question. Could I have a brief report on the development at Canada Forces Base Chilliwack? What has been accomplished up to the present in the over-all plan, and has there been any deferral of capital expenditures in the program for that base?

Mr. Danson: I wonder whether Admiral Falls has that with him. If not, we can get that for you, Mr. Patterson. I know the planning is going ahead there for some construction, but how much of that is deferred and how much will remain in the planning until we catch up—one of them is a recreational and gymnasium facility there, which is rather significant. To be

[Traduction]

sommes supplémentaires qui avaient été ajoutées pendant l'année en cours pour des programmes non remplacés.

Mr. Patterson: Je me demande si nous sommes sur la même longueur d'onde. Je veux parler du premier poste qui figure à la page 16-13, où les prévisions de 1979-1980 sont de l'ordre de \$581,944,000, alors que les dépenses prévues sont de l'ordre de \$597,013,000.

Mr. Davies: Monsieur le président, les dépenses prévues pour l'année qui est sur le point de se terminer sont de 597 millions de dollars. Il faut soustraire de ce montant quelque 40 millions de dollars affectés à des programmes de l'année financière 1978-1979, comme le programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre et le programme d'emploi d'étudiants, ce qui donne un coût de base de 549 millions de dollars. Si nous y ajoutons les hausses de salaires et les salaires des nouveaux employés, nous arrivons à un total de 581 millions de dollars.

Mr. Patterson: Je vous remercie.

Égale à la page 16-13, nous voyons une augmentation de \$5,976,000 au chapitre des services d'experts-conseils, soit le poste 4, sous la rubrique «Capital». Pourriez-vous nous expliquer cette dépense? Quelqu'un se porte-t-il volontaire?

Mr. Danson: M. Davies va vous répondre.

Mr. Davies: Monsieur le président, je dois d'abord trouver la page où se trouvent les détails pertinents.

Mr. Danson: Il s'agit du poste 3, où figure une somme de \$15,221,000.

Mr. Davies: Monsieur le président, cette augmentation résulte de l'inflation normale des salaires, en plus du fait que, pendant l'année financière qui s'en vient, nous retiendrons les services d'autres experts-conseils, dans le cadre de certaines programmes importants qui sont déjà en cours. Je vais vous donner un exemple de la répartition de ces coûts. Nous retiendrons notamment les services d'experts-conseils en ce qui concerne le nouvel avion de chasse et la frégate de patrouille, ainsi que pour un certain nombre de programmes de grande technologie pour lesquels nous n'utilisons pas des années-personnes sur une base continue, car ce n'est pas nécessaire. Nous retenons à forfait les services d'un expert-conseil ou pour des programmes donnés et pour une durée déterminée.

Mr. Patterson: Il y a donc en réalité une augmentation d'environ 50 p. 100 par rapport à l'année précédente.

J'aurais encore une dernière question à poser. Pourrait-on me dire brièvement où en sont les choses à la Base des Forces canadiennes de Chilliwack? Quelle proportion du plan général est réalisée jusqu'à maintenant et a-t-on reporté au programme certaines dépenses en capital pour cette base?

Mr. Danson: Si l'amiral Falls n'a pas ces renseignements sous la main, nous pourrons les obtenir pour vous, monsieur Patterson. Je sais que des travaux de construction sont en cours là-bas, mais j'ignore quelle proportion en est reportée et quelle partie restera à réaliser quand nous rattraperons... Je sais qu'il est question d'un centre de loisirs et d'un gymnase,

[Text]

specific, I think we would have to get it on that base for you and give you projections on the base development plan.

Mr. Patterson: Thank you.

The Chairman: With this understanding . . .

Mr. McKinnon: Could I have a short supplement to that?

I visited the new construction at that base, and I must commend whoever it was who designed that type of construction for the barrack box and for the accommodation for the officer cadets. It is something that I think should very seriously be considered as a pattern for any other training centre for officer cadets or all ranks. I have nothing but good to say for the architecture and the idea of the thing; it is so different but practical.

Mr. Danson: I noticed those particularly, and as a matter of fact I would like to discuss them with you privately because I think it is a departure which is quite . . .

The Chairman: Maybe some of the money for the consultants was used for that, hopefully.

Next, is Mr. Herb Breau, followed by Mr. Darling and Mr. Nowlan.

Mr. Breau: Thank you, Mr. Chairman.

I read with interest the Minister's speech to the Conference of Defence Association last January here in Ottawa, where he dealt very eloquently with the so-called "Soviet threat". I say this in these terms because in his own speech he talks about the dangers of exaggerating that, and he is very practical and pragmatic about it.

I wonder whether the Minister can give us his opinion as to what extent the recent developments in China, and I include in that the China-Viet Nam conflict, will relieve or diminish the threat our way by the fact that the Soviets will be preoccupied even more by what happens in China.

Mr. Danson: Mr. Breau, that would be a matter of speculation. First of all, that assessment I made at the Conference of Defence Association was I felt, a balanced one; one in which I tried to avoid any stridency, and the developments since, in that short of period time, have done nothing to lessen my concern.

In so far as the situation in China is concerned, that is evolving; there are some 44 Soviet divisions pinned down on that border. From a NATO viewpoint that has to be a stabilizing factor. It is pretty hard to put your thinking in the Soviet or the Chinese context, and to know how they view these things themselves, but I certainly would not think there would be a lessening of Soviet presence there, and to that extent it is a stabilizing factor, in so far as NATO is concerned because it does preoccupy the Soviet Union. Of course, it depends on how this present difficulty resolves itself. The Chinese themselves may well maintain a certain degree of pressure; I hope they will resolve the problems on the Viet Nam border. But still the Soviet Union will have to be concerned about that area where they have that great influ-

[Translation]

installations assez importantes. Pour être plus précis, je crois qu'il nous faudrait obtenir de plus amples renseignements sur l'évolution des projets de construction de la base.

M. Patterson: Je vous remercie.

Le président: Il est entendu que . . .

M. McKinnon: Pourrais-je poser une brève question supplémentaire?

J'ai visité les nouvelles installations de cette base et je dois féliciter l'auteur des plans de cette cantine et des quartiers pour élèves-officiers. Je pense qu'on devrait très sérieusement songer à utiliser ces installations comme modèle pour tout autre centre de formation d'élèves-officiers ou de la troupe. Je n'ai que des éloges à faire sur l'architecture et tout le concept, car, bien qu'il soit tellement différent, il est très pratique.

M. Danson: C'est ce que j'ai remarqué, en effet, et j'aimerais bien en discuter avec vous en privé, car c'est vraiment une innovation . . .

Le président: Il est à espérer qu'on a utilisé à cette fin une partie des sommes destinées aux experts-conseils.

La parole est maintenant à M. Herb Breau, qui sera suivi de M. Darling et de M. Nowlan.

M. Breau: Merci, monsieur le président.

C'est avec un grand intérêt que j'ai lu le discours qu'a prononcé le ministre lors de la Conférence des associations de défense en janvier dernier, à Ottawa, discours dans lequel il traite très éloquemment de la soi-disant «menace soviétique». J'utilise cette expression parce que le ministre parle dans son discours du danger d'exagérer cette menace, exposant des arguments très pratiques et très réalistes à ce sujet.

Je me demande si le ministre pourrait nous dire dans quelle mesure les événements qui viennent de se produire en Chine, notamment le conflit sino-vietnamien, vont atténuer ou diminuer l'importance de cette menace pour nous, étant donné que les soviétiques seront davantage préoccupés par ce qui se passe là-bas.

M. Danson: Je ne pourrais que spéculer, monsieur Breau. Tout d'abord, je crois avoir présenté à la Conférence des associations de défense une évaluation plutôt pondérée, évitant tout éclat. Les événements qui se sont produits depuis n'ont rien fait pour diminuer ma préoccupation.

En ce qui concerne l'évolution de la situation en Chine, quelque 44 divisions soviétiques sont postées sur cette frontière. Du point de vue de l'OTAN, c'est nécessairement un facteur stabilisateur. Il est assez difficile de voir les choses dans la même perspective que les Soviétiques ou les Chinois, mais je serais certainement porté à croire que la présence soviétique là-bas ne diminuera aucunement. C'est un facteur stabilisateur, dans une certaine mesure, en ce qui concerne l'OTAN, puisque l'Union Soviétique se trouve alors préoccupée fortement par ce problème; tout dépend, bien sûr, de la façon dont celui-ci se réglera. Il se peut que les Chinois eux-mêmes continuent à exercer des pressions; j'espère qu'ils résoudront les problèmes le long de la frontière vietnamienne. Mais étant donné leur grande influence au Viet-Nam, les

[Texte]

ence in Viet Nam. The danger of escalation is always there. I really believe it is a time to keep our powder dry, that it could be destabilizing in my viewpoint for Western nations to react by a major arms supply to the Peoples Republic of China at this time.

• 1040

There is a normalization of relationships with the United States which we have had for some time; that, in my view, should be continued and pursued in normal commercial, diplomatic, cultural and scientific ways. If then the Peoples Republic of China care to direct some of their efforts to upgrade their defence establishment, which they, I gather, intend to do, that is their decision to make but for Western nations to rush in with heavy re-equipment in this situation would in my view be destabilizing.

Mr. Breau: Do you think the contracts that the British have talked about with China would be enough to be a destabilizing factor?

Mr. Danson: I do not think in themselves. We are talking about a relatively limited number of Harriers which are—I am certainly not an expert in this area—more of a defensive aircraft. They are not a strike aircraft in the sense that if you were taking a choice of defensive aircraft I think you would choose other than that. So that, in itself, I do not think is particularly destabilizing; carried further it begins to be.

Mr. Breau: I wonder if the Minister or some of his advisers could tell us if, from a strictly military point of view, there has been a concentration of effort or what the latest reports are on the part of the Soviets since the political instability in Iran of the last two or three weeks? I think it is obvious that it is certainly not clear what kind of ideology is going to develop in the leadership of Iran. In the meantime are the Soviets concentrating, for example, battleships around the Persian Gulf and that sort of thing? Has there been this kind of military movement?

Mr. Danson: There has not been any major build-up to my knowledge. There is a higher degree of alert; I believe they have ships in the general area. But I imagine the Soviets are watching that situation closely as the rest of the world is perhaps with the greatest potential for accident, if it is an accident, for something to happen there. But the factions, themselves, do not straighten themselves out in Iran; the civil government and the religious government have yet to come to terms and the Leftist-Marxists elements are still active. But who is actually going to end up in control certainly is not known. One, I think, has to be concerned about the strategic importance of that area and where there was a type of stabilization with the old régime, in so far as the West was concerned, with a considerable military capability, that now could fall into hands that could be pretty mischievous. We do not know how that will also really end up.

But the Soviets, I would think, could look at it in perhaps opportunistic terms, as an opportunity to stabilize to the West but also they have to be very cautious themselves because they do not want a sudden explosion either, in my

[Traduction]

Soviétiques devront continuer à se préoccuper de cette région. Il existe toujours un danger d'escalade. Je suis persuadé que nos armes ne doivent pas servir dans ce conflit et qu'une livraison importante d'armes à la République populaire de Chine par des nations occidentales pourrait avoir un effet déstabilisateur en ce moment.

Depuis quelque temps, on assiste à une normalisation des relations diplomatiques avec les États-Unis; j'estime qu'il faudrait poursuivre dans cette voie dans les domaines commercial, diplomatique, culturel et scientifique. Si la République populaire de Chine décide de consacrer des efforts à l'amélioration de sa défense, et je crois savoir que telle est son intention, c'est à elle de prendre la décision, mais que des nations occidentales se précipitent pour lui offrir un armement lourd dans ces circonstances aurait un effet déstabilisateur, à mon avis.

M. Breau: Pensez-vous que les contrats dont il a été question entre les Britanniques et les Chinois suffiraient à créer un effet déstabilisateur?

M. Danson: Pas les contrats comme tels. Il s'agit d'un nombre relativement limité de Harriers, qui sont—je ne suis certainement pas un expert dans ce domaine—plutôt des avions de défense. Il ne s'agit pas vraiment d'avions d'attaque. Pour cette raison, je ne crois pas que l'effet de cette vente soit particulièrement déstabilisateur, mais si on continuait ainsi, la probabilité existe.

M. Breau: Le ministre, ou ses conseillers, pourrait-il nous dire quelles ont été les réactions soviétiques, sur le plan strictement militaire, à l'instabilité politique qu'on connaît en Iran depuis deux ou trois semaines? Il est très difficile de prévoir quelle sera l'idéologie des futurs maîtres de l'Iran. Entre-temps, les Soviétiques concentrent-ils des navires de guerre, par exemple, dans le golfe Persique? Y a-t-il eu ce genre de mouvement militaire?

M. Danson: A mon avis, il n'y a pas eu une concentration importante. Je crois qu'il y a un certain état d'alerte. Je crois qu'ils ont des navires dans cette région. Mais je suppose que les Soviétiques surveillent la situation de la même façon que le reste du monde, car il existe une grande possibilité d'accident ou d'incident. Mais les factions ne se sont pas clairement identifiées en Iran, le gouvernement civil et le gouvernement religieux n'ont pas encore trouvé un terrain d'entente et les éléments de la gauche marxiste sont toujours actifs. On ignore qui finira par remporter le pouvoir. Il faut s'inquiéter de l'importance stratégique de cette région. L'ancien régime garantissait une certaine stabilisation pour l'Ouest; sa grande capacité militaire pourrait tomber dans des mains dangereuses. Nous ignorons comment cette situation va évoluer.

Je suppose que les Soviétiques pourraient penser profiter de l'occasion pour porter un coup à l'Occident, mais ils doivent être très prudents eux-même, parce qu'eux non plus, ils ne veulent pas une explosion subite, à mon avis. D'autres facteurs

[Text]

view. There are other elements involved there with a huge Moslem population in the Soviet Union which, I think, with the present demographic trends will be about a third of their total population. If it turns out to be a religious trend that is happening in that part of the world, North Africa, Central Asia, going right out to Indonesia and the Philippines. That could be a very disturbing development. There is no indication that it is developing that way, but all I am saying is that with this large population, particularly in the Central Asian part of the Soviet Union, they would have to have some concerns.

• 1045

An hon. Member: I see . . .

The Chairman: Since this question has been asked three times, Mr. Danson, very exceptionally, may I suggest that if it is the wish of this Committee—and I would hope it would be the wish of this Committee—that we may look into the possibility or organizing a free meeting with people of External Affairs and National Defence for the benefit of the members of the Committee . . .

Mr. Breau: I thought you were talking about . . .

The Chairman: . . . on the situation over there and I would be more . . .

Mr. Breau: I thought you were going to suggest a trip to Iran, Mr. . . .

The Chairman: I would not be . . .

Mr. Breau: I will not be back before Friday.

The Chairman: . . . scared to go at all, but maybe some would. If it were the wish, I see no indication to the contrary, so I take it for granted that it is the wish of the Committee for me to try to organize that kind of meeting.

Do you have any more questions? Then, I would like to . . .

Mr. Breau: No, that is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Is that all? I gather it would be the wish of the Committee that I look into the possibility of organizing that type of meeting.

The next questioner will be Mr. Darling, followed by Pat Nowlan, *s'il vous plaît*.

Mr. Darling: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, I would like to ask the Minister—I am very interested in the total complement of the Armed Forces—whether the Armed Forces total 79,000, give or take, at the present time.

Mr. Danson: Just over 79,000. I can give you the exact figure.

Mr. Darling: Of course, we have all been hearing that the government has okayed an increase of 5,000, give or take.

Mr. Danson: Yes, 4,700.

Mr. Darling: Mr. Danson, you were a successful businessman for a great number of years and operated a plant. If your officials told you that you could run better with an extra 100 men for more efficiency, you would have given it serious

[Translation]

entrent en ligne de compte, notamment l'énorme population musulmane de l'Union soviétique, qui va constituer un tiers de la population totale, si les tendances démographiques actuelles continuent. Il s'agit d'un phénomène religieux constaté dans cette partie du monde, en Afrique du Nord, en Asie centrale, avec un rayonnement qui va jusqu'en Indonésie et aux Philippines. Un tel événement pourrait être très inquiétant. Rien ne laisse supposer que c'est ce qui se produira, je dis simplement que, vu le grand nombre d'habitants, surtout dans la partie orientale centrale de l'Union soviétique, ils doivent s'en préoccuper.

Une voix: Je vois . . .

Le président: Puisque la question a été posée trois fois, monsieur Danson, ce qui est très exceptionnel, puis-je proposer que, si les membres du Comité le désirent, et j'ose espérer qu'ils le désireront, nous pourrions peut-être étudier la possibilité d'organiser une réunion libre avec les fonctionnaires des Affaires extérieures et de la Défense nationale, pour le profit des membres du Comité . . .

Mr. Breau: Je croyais que vous parliez de . . .

Le président: . . . sur la situation là-bas, et je serais des plus . . .

Mr. Breau: Je pensais que vous alliez proposer un voyage en Iran, monsieur..

Le président: Je ne serais pas . . .

Mr. Breau: Je ne serai pas de retour avant vendredi.

Le président: . . . effrayé d'y aller du tout, mais peut-être que certains le seraient. Si vous le désirez, et rien ne me laisse croire le contraire . . . j'en conclus donc que les membres du Comité désirent que je tente d'organiser une réunion de ce genre.

Avez-vous d'autres questions? Dans ce cas, j'aimerais . . .

Mr. Breau: Non, c'est tout, monsieur le président.

Le président: C'est tout? J'en conclus donc que les membres du Comité désirent que j'examine la possibilité d'organiser une réunion de ce genre.

Le suivant est M. Darling, suivi de Pat Nowlan, s'il vous plaît.

M. Darling: Merci beaucoup, monsieur le président.

Monsieur le président, j'aimerais demander au ministre—je m'intéresse beaucoup à l'effectif total des Forces armées—si les Forces armées regroupent 79,000 hommes, plus ou moins, à l'heure actuelle.

M. Danson: Un peu plus de 79,000. Je peux vous donner le chiffre exact.

M. Darling: Évidemment, nous avons tous entendu dire que le gouvernement avait approuvé une augmentation de quelque 5,000.

M. Danson: Oui, de 4,700.

M. Darling: Monsieur Danson, pendant nombre d'années, vous avez très bien réussi en affaires, à exploiter une usine. Si vos collaborateurs vous avaient dit que vous pouviez fonctionner plus efficacement avec 100 hommes de plus, vous y auriez

[Texte]

consideration in order to increase production. Is that not correct?

Mr. Danson: Absolutely correct.

Mr. Darling: But you would not go back and then tell them that you would give them 10 a year, which would not be a hell of a lot of good, which you are doing to Admiral Falls now.

Mr. Danson: Sometimes that was necessary in my business and it appears that it is necessary in view of the restraint program for the Canadian Armed Forces as far as the Forces are concerned. Obviously, we can use those additional people. This was projected over a period of three to five years and if you average that, it would be more like 1,000 a year. At the present time we are only getting 400, and I had to do that in business, too, sometimes.

Mr. Darling: In other words, then, the commitment is not going to be made for 10 years.

Mr. Danson: If we continue, but we hope this rate will increase.

Mr. Darling: All right, but . . .

Mr. Danson: It is a matter of concern to us. It has eased somewhat—I do not think we can be too sanguine about this—by the lower rates of attrition which have a lot of factors behind them, the re-equipment program, the increased morale, the great leadership of Admiral Falls and the economic circumstances on civvy street, which is the last consideration, but that can change around.

Mr. Darling: In other words . . .

Mr. Danson: As a matter of fact, if this government continues, the economic situation is going to be so much better that the competition on civvy street will be very considerable. So this is a matter of concern. We want to see that improved as fast as possible.

Mr. Darling: All right, that is fine, as far as that goes. Admiral Falls, I am wondering how your fan mail has been in the last two or three weeks. Certainly, I want to commend you. I have seen you on television and, naturally, you are fighting hard for your personnel, and more power to you. I appreciate that my honourable friend, Barney, has a tough group to deal with, too, to squeeze money out of them, I presume.

An hon. Member: Hear, hear!

An hon. Member: You do not think the Minister . . .

Mr. Foster: I agree, they are both great guys.

Mr. Darling: Admiral, I should not ask you, but have you had a positive reaction? Surely, many people have been in touch with you for your, I guess you would say, plea for more equipment more quickly and more personnel. Yes or no, that simple.

An hon. Member: I think I will go for . . .

Mr. Foster: How many fan letters a week?

[Traduction]

réfléchi sérieusement, afin d'augmenter la production, n'est-ce pas?

M. Danson: Très certainement.

M. Darling: Vous ne seriez pas allé leur dire que vous leur donneriez 10 hommes par année, ce qui n'aurait pas servi à grand-chose, mais c'est ce que vous dites maintenant à l'amiral Falls.

M. Danson: Parfois, c'était nécessaire dans mon commerce, et il semblerait que c'est nécessaire, vu le programme de restrictions budgétaires qui touche les Forces armées canadiennes. Il est évident que nous pouvons utiliser ce personnel supplémentaire. Les prévisions touchent une période de trois à cinq ans, et si vous faites la moyenne, cela représente quelque 1,000 hommes par année. A l'heure actuelle, nous n'en n'obtenons que 400, et j'ai dû faire la même chose, parfois, dans mes affaires.

M. Darling: En d'autres termes, vous n'allez pas vous engager pour 10 ans.

M. Danson: Si cela devait se poursuivre, mais nous espérons augmenter le rythme.

M. Darling: Très bien, mais . . .

M. Danson: La question nous préoccupe. La situation est un peu moins grave—je ne crois pas que nous puissions en faire trop de cas—à la suite d'un taux plus faible de départs, qui provient de nombreux facteurs, notamment le programme de rééquipement, un meilleur moral, le nouvel essor donné par le leadership de l'amiral Falls, et les circonstances économiques dans la rue, la dernière considération, mais il peut y avoir revirement.

M. Darling: En d'autres termes . . .

M. Danson: A vrai dire, si le gouvernement actuel se maintient, la situation économique va s'améliorer à un point tel que la concurrence pour obtenir des hommes sera très grande. C'est donc une préoccupation. Nous voulons que les choses s'améliorent le plus rapidement possible.

M. Darling: Très bien, c'est parfait, pour ce que cela vaut. Amiral Falls, je me demande si vous avez reçu beaucoup de courrier de vos admirateurs au cours des deux ou trois dernières semaines. Je tiens certainement à vous féliciter. Je vous ai vu à la télévision et, naturellement, vous vous battez ferme pour votre personnel, ce qui est très louable. Je comprends que mon bon ami, Barney, doit faire face à un groupe tenace, pour tenter de soutirer de l'argent, je suppose.

Une voix: Bravo, bravo!

Une voix: Ne croyez-vous pas que le ministre . . .

M. Foster: J'en conviens, les deux sont de grands bonshommes.

M. Darling: Amiral, je ne devrais pas vous poser la question, mais la réaction a-t-elle été positive? Il va de soi que de nombreuses personnes ont communiqué avec vous à la suite de ce que j'appellerais votre plaidoyer pour obtenir plus d'équipement, plus rapidement, et plus de personnel. Oui ou non, tout simplement.

Une voix: Je crois que je vais aller . . .

M. Foster: Combien de lettres d'admirateurs par semaine?

[Text]

Mr. Darling: I am serious on that.

• 1050

Adm. Falls: Mr. Chairman, I cannot answer yes or no because that was not exactly my plea. My plea was for an understanding, I think, and for a continuation of the program that in fact was agreed upon back in 1975, modified by the decision on the personnel program. In this time of restraint I am of course concerned about that program and I really wanted people to understand that the Canadian Forces have in fact been under restraint for some 10-odd years or more and that it is really something that cannot go on. That was the thrust of my message. Maybe I am looking at it through rose-coloured glasses, but I think the reaction has been positive.

Mr. Darling: I assumed that would be, because I happen to be one of those who feel that we have to have the personnel there to do the job, and I am quite sure the Minister is well aware of it because of his knowledge and experience in various fields and in the Armed Forces as well, so I am hoping that it can be up-graded. I had the opportunity to speak with the Deputy Minister and, this came as a surprise to me, I believe about 12,000 a year new personnel are hired, 12,000 new people are brought into the Armed Forces every year for a net increase of 400 due to attrition and . . .

Adm Falls: That is correct, approximately. I think that may be a little less now, but 12,000 is a pretty good running average.

Mr. Darling: I thought that would be something for the record because those of us who are not too knowledgeable to be told that . . . Mr. Minister and Admiral Falls, on the basis that it is purely voluntary, are there a great many applications? I know I have received numerous letters from people who are doing their best to get into the Armed Forces. You have to be careful and say persons or people now and their applications are continually deferred. Now, I am just wondering, with a lot of unemployment and people anxious to be in, Mr. Minister, it is not a case of total cost. If a lot of people who are unemployed want to make a career in the Armed Forces, that is better than letting them sit at home and draw \$120 or \$130 a week unemployment benefits. Was any consideration given to that?

Mr. Danson: Well, I do not think we look at the Armed Forces as a job-creating program. We certainly have a large number of people who apply who, first of all, express interest as a result of the attraction of the Armed Forces. I think out of all of those for every five who make a specific application, some are dropped because they do not qualify and I believe some three are qualified and then we just do not have room for them. To accelerate the Armed Forces as an employment creating measure, has some sort of appeal at the beginning. On the other hand we do not want to build up establishments that, as the economy improves as it is, cannot be sustainable. I really believe in the way we are approaching it. As we are able to be highly selective, we get a very high standard of recruit and, as I say, the attrition rate is somewhat less.

[Translation]

M. Darling: Je vous pose la question sérieusement.

M. Falls: Monsieur le président, je ne peux pas donner une réponse affirmative ou négative, parce que ce n'est pas précisément ce que je voulais dire. Je voulais qu'on cherche davantage à comprendre et qu'on continue à appliquer le programme qu'on a adopté en 1975 et modifié à la suite de la décision prise au sujet du programme de personnel. Évidemment, ce programme m'inquiète, puisque nous passons par une période de restrictions financières, mais je voulais faire comprendre aux gens que les Forces armées canadiennes subissent des réductions depuis 10 ans ou plus, et qu'on ne peut pas continuer à les subir. Voilà ce que je voulais dire. Il se peut que je rêve en couleurs, mais je crois avoir décelé une réaction positive à mes propos.

M. Darling: C'est ce que je croyais comprendre. Je me compte parmi ceux qui sont d'avis qu'il faut avoir le personnel nécessaire pour faire le travail. Le ministre est au courant de tout cela, puisqu'il a beaucoup de connaissances et d'expérience dans les Forces armées, et dans d'autres domaines aussi. C'est pour cela que j'espère voir des améliorations. J'ai eu l'occasion de parler avec le sous-ministre, et j'ai été étonné d'apprendre qu'environ 12,000 personnes par an entrent dans les Forces armées, ce qui représente une augmentation nette de 400, à cause de l'attrition et . . .

M. Falls: Ce chiffre approximatif est exact. Il se peut que le chiffre de 12,000 soit trop élevé, mais c'est une bonne moyenne.

M. Darling: Je voulais en faire mention aux fins du procès-verbal, puisque certains d'entre nous ne sont pas au courant. Tout cela se fait sur une base volontaire. Recevez-vous beaucoup de demandes, monsieur le ministre, et amiral Falls? J'ai reçu beaucoup de lettres de personnes qui font de leur mieux pour entrer dans les Forces armées. Ces jours-ci, il faut faire attention et parler de «personnes». Souvent, leurs demandes sont prises en délibéré. Ne faut-il pas tenir compte du coût, monsieur le ministre, à cause du niveau de chômage actuel et du nombre de personnes qui veulent entrer dans les Forces armées? N'est-ce pas mieux qu'un chômeur fasse carrière dans les Forces armées plutôt que de rester à la maison et de toucher ses \$120 ou \$130 de prestations d'assurance-chômage par semaine? Avez-vous pensé à cet aspect du problème?

M. Danson: Je ne pense pas qu'on envisage les Forces armées comme un programme de création d'emplois. Beaucoup de personnes nous expriment leur intérêt envers les Forces armées, mais nous devons rejeter deux demandes sur cinq, parce que les requérants ne sont pas qualifiés et aussi parce que nous n'avons pas assez de place. Puisque nous voulons accélérer l'aspect création d'emploi dans les Forces armées, on peut faire appel, au début de ce procédé. Par contre, nous ne voulons pas établir des organismes qui ne pourront pas survivre dans une économie plus saine. Nos méthodes actuelles fonctionnent très bien, puisque nous pouvons choisir parmi les requérants et obtenir un niveau de qualité très élevé, puisque le taux d'attrition est quelque peu moins élevé.

[Texte]

Mr. Darling: And are you stepping up the female species in applications, accepting more to—There are a great many militant ones. Those of us who are married know that of course. Is there a greater percentage of women being hired because of the insistence of the women, I guess?

Mr. Danson: Well, the numbers are increasing. I believe they are 5.9 or 5.6 per cent of our force now and that number will increase. They are not discriminated against and as more apply, it is not necessarily the most militant who apply. They are people who look at the Armed Forces as a very serious and rewarding career . . .

• 1055

Mr. Darling: That is right.

Mr. Danson: . . . and those are the women we want and those are the women we get. Some of those who are more militant are really not necessarily interested in the Armed Forces. There are others . . .

Mr. Darling: Mr. Chairman, I did not mean it that way, because the militant ones are . . .

An hon. Member: They do not join.

Mr. Darling: . . . not joining. They are just demanding that the country be taken over by the women, I suppose, that there should be more participation in it.

The Chairman: Mr. Darling, can I ask your indulgence?

Mr. Darling: All right.

The Chairman: I would like to ask Pat Nowlan to proceed.

Mr. Darling: All right. I defer to Mr. Nowlan.

Mr. Danson: I would just say they are doing a first-rate job in the forces and we are proud of what they are doing.

Mr. Nowlan: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: The honourable Member from Annapolis Valley, Mr. Nowlan. After that we will have a second round for Mr. McKinnon.

Mr. Nowlan: Mr. Chairman, do we conclude at 11 o'clock?

The Chairman: Well, we will go on until Agriculture kicks us out.

Mr. Nowlan: All right. I have some very specific questions that will require very specific answers from the Minister and the Admiral and his officials. They have to do with something which is within our power and that is, of course, the Northern Patrol. Iran and China and these other areas of discontent are obviously of concern, but I am very concerned about what we are doing to show the flag in effect in the North, and I want to come to that.

I would like to ask several specific questions. What is the cost of our operations in Cyprus? In other words, we have been there for years, I think it is about the second largest industry in Cyprus next to the tourist industry, and I refer to the peace-keeping there. It may be very necessary. I was there with the Minister and, Mr. Chairman, in the dying hours of

[Traduction]

M. Darling: Acceptez-vous davantage de femmes? Il y a beaucoup de féministes militantes de nos jours. Ceux d'entre nous qui sont mariés sont déjà au courant de cela. Engagez-vous davantage de femmes, puisque ces dernières insistent là-dessus?

M. Danson: Elles sont de plus en plus nombreuses dans les Forces armées; elles représentent 5.6 ou 5.9 p. 100 des effectifs. C'est un pourcentage qui va monter. Elles ne subissent pas de discrimination, et ce n'est pas toujours les femmes les plus militantes qui demandent à se joindre à nous. Il s'agit de femmes qui veulent sérieusement faire carrière dans les Forces armées . . .

M. Darling: C'est exact.

M. Danson: . . . et c'est justement le genre de femmes que nous voulons et justement le genre que nous trouvons. Certaines des femmes plus militantes ne s'intéressent pas nécessairement aux Forces armées. Il y a d'autres . . .

M. Darling: Ce n'est pas ce que je voulais dire, monsieur le président, puisque les femmes militantes . . .

Une voix: N'entrent pas dans les Forces armées.

M. Darling: . . . n'y entrent pas. Elles veulent tout simplement contrôler le pays, je le suppose, ou participer davantage à tout ce qui s'y passe.

Le président: Monsieur Darling, puis-je vous demander une faveur?

M. Darling: Bien sûr.

Le président: Je voudrais donner la parole à Pat Nowlan.

M. Darling: D'accord. Je lui cède la parole.

M. Danson: Je voudrais tout simplement dire qu'elles font un excellent travail dans les Forces armées et nous en sommes fiers.

M. Nowlan: Merci, monsieur le président.

Le président: L'honorable député d'Annapolis Valley, M. Nowlan. Il y aura un deuxième tour après, pour que M. McKinnon puisse poser des questions.

M. Nowlan: Allons-nous lever la séance à 11 heures, monsieur le président?

Le président: Nous allons continuer jusqu'à ce que le Comité de l'agriculture nous mette à la porte.

M. Nowlan: D'accord. J'ai quelques questions précises, qui exigeront des réponses également précises de la part du ministre, de l'amiral et de ses fonctionnaires. Il s'agit de la patrouille du Nord, soit un sujet qui est de notre ressort. Évidemment, des régions telles que l'Iran et la Chine méritent notre attention, mais je me demande ce que nous faisons dans le Grand Nord pour assurer une présence canadienne.

J'y reviendrai, mais j'ai quelques questions précises à poser d'abord. Quel est le coût de nos opérations dans l'île de Chypre? En d'autres termes, nous y sommes depuis des années et nos activités comme gardiens de la paix y constituent l'industrie la plus importante, après le tourisme. C'est une chose qui est peut-être très nécessaire. J'y étais avec le minis-

[Text]

this Parliament I want to compliment the Minister as a minister, in a very bad Cabinet of course, as well as Mr. Marcel Cadieux. I have been a member here as different ministers have come and gone, but I certainly want to compliment the Minister. I will never forget sitting with you in the bus going through Belgium when you told me something about your personal history, which I did appreciate, and I know your very sincere interest in the military. Now some of my colleagues may not like that. My caveat of course is that you are a good fellow with a bunch of scoundrels—that is obvious—and I sympathize with you. But, be that as it may, I would like to ask you sincerely . . .

Mr. Danson: And you will have to live with it for many years to come, too.

Mr. Nowlan: No, we will not.

The Chairman: Would you be kind enough to put your questions?

Mr. Nowlan: Yes. I do not want any comment on what I have just said, Mr. Minister. Anyway, I would like to know what the Cyprus operations cost. Also, do we have in Defence, separate and apart from External, any military who are what we might call Sinologists or Chinese experts? Do we have anyone in Defence who speaks Chinese?

Thirdly, what has been the reaction to the bill on *Cosmos*? Why did we discount the bill and not include in that bill the pay of service personnel who were in that search and pick-up operation before we really negotiated with the Russians? Or were we told previously by the Russians that if we sent in just a bill of in effect out-of-pocket expenses, not including salaries, that they would look at that very seriously, expecting *Skylab* to come out of the sky some time, thereby embarrassing the Americans by paying *Cosmos* and then having the Americans of course pick up a larger tab, even though there is not radiation involved I guess? But it could be even more horrendous since it is a bigger object up there. Was there any preliminary discussion with the Russians before we tendered our bill on *Cosmos*.

In respect of ladies in the force, or persons in the Force, very specifically, in view of the speech of Admiral Falls on January 18 when he, amongst other things, mentioned about the difficulties of the Canadian Human Rights Act which, unlike the United States and unlike the United Kingdom, does not have any provision exempting or excepting the Armed Forces, do we in DND have anyone, a law officer, advising the Minister or Chief of Defence Staff on implications like the Canadian Human Rights Act, and why do we find ourselves in a situation with the Canadian Human Rights Act that we really were not advised about—at least the Minister was not able to take the same provision that they have in the United States and the United Kingdom so that we do not get into some of the difficulties. Along with women in the Service, do we have, or have we found out from other defence departments, any studies of the psychological impact of women on the firing

[Translation]

tre, monsieur le président, et maintenant, à la dernière heure de cette législature, je tiens à complimenter le ministre, qui se trouve dans un très mauvais cabinet, ainsi que M. Marcel Adieu Cadieux. Depuis que je suis membre du Comité, des ministres sont venus et sont partis, mais je tiens à féliciter le ministre actuel. Je n'oublierai jamais la fois où vous m'avez parlé de votre histoire personnelle, quand j'étais assis à côté de vous, dans un autobus, en Belgique. Je l'ai beaucoup apprécié et je comprends l'intérêt sincère que vous portez envers les Forces armées. Il se peut que quelques-uns de mes collègues n'aient pas mes observations. Je voudrais nuancer mes remarques en disant que vous êtes un bon ministre qui se trouve en mauvaise compagnie. C'est évident. Quoi qu'il en soit, je voudrais vous demander sincèrement . . .

M. Danson: Il faudra que vous acceptiez cette situation pendant quelques années encore.

M. Nowlan: Non, ce n'est pas vrai.

Le président: Voulez-vous bien avoir l'obligeance de poser vos questions?

M. Nowlan: Bien sûr. Je ne veux pas que vous nous fassiez des observations au sujet de ce que je viens de dire, monsieur le ministre. De toute façon, je voudrais savoir quel est le coût de nos opérations dans l'île de Chypre. Aussi, y a-t-il au sein du ministère de la Défense des spécialistes des affaires chinoises, ou des sinologues, qui travaillent pour vous et non pas pour les Affaires extérieures? Y a-t-il quelqu'un, dans votre ministère, qui parle le chinois?

Troisièmement, quelle a été la réaction à la facture que l'on a présentée à la suite de l'affaire *Cosmos*? Pourquoi n'y avons-nous pas inclus les salaires du personnel des Forces armées qui a participé aux recherches avant les négociations avec les Soviétiques? Ceux-ci nous ont-ils dit qu'ils régleraient cette facture, s'il s'agissait de dépenses générales, sans inclure les salaires? Ils s'attendent à ce que le *Skylab* descende tôt ou tard et veulent embarrasser les Américains en les obligeant à payer une facture plus élevée encore, après avoir payé leur note, même s'il n'est pas question de danger de radiation du satellite américain. Néanmoins, le *Skylab* est un objet beaucoup plus grand et le danger est réel. Avons-nous discuté de la question avec les Soviétiques avant de leur envoyer notre facture pour l'opération *Cosmos*?

En ce qui concerne l'entrée de femmes dans les Forces armées, et compte tenu d'un discours prononcé par l'amiral Falls le 18 janvier, je voudrais savoir si vous avez, au sein du ministère de la Défense nationale, un conseiller juridique qui donne des conseils au ministre, ou au chef de l'état-major, au sujet de l'application de la Loi canadienne sur les droits de la personne. Dans son discours, l'amiral a fait allusion aux problèmes que cette loi nous pose, puisqu'elle ne contient pas une disposition qui exclut les Forces armées, comme on fait aux États-Unis et au Royaume-Uni. Pourquoi n'a-t-on pas prévenu le ministre, afin d'inclure dans cette loi une disposition qui exclurait les Forces armées, comme on a fait aux États-Unis et au Royaume-Uni, pour éviter ainsi quelques-uns de nos problèmes? Pour en revenir aux femmes dans les Forces armées, avons-nous fait, ou avons-nous reçu d'autres ministères de la Défense, des études sur les répercussions psychologiques

[Texte]

line? In effect, as I understand it from certain servicemen that I have talked to, no one objects to the equality of the sexes and all that type of thing, but that there is a very real psychological impact with the men when women are on the firing line and get injured and very definitely hurt. Did we have any of those studies or do we have any of those studies? Those are some of the specifics; I have got many more.

• 1100

There is our fighter plane program. Is it just for conditions in Europe or is there also the South Pacific and the Pacific being considered in terms of the conditions and specifications for that fighter aircraft? Mr. Minister, Mr. Chairman, although I am all for an LRPA, obviously, I frankly cannot get that excited over the fighter aircraft program, but I am speaking for myself on that. But I certainly have reservations about a fighter aircraft just for the European theatre and NATO when the South Pacific is over there just bubbling, as we know so well.

Another specific, although I do not want to really waste time on this, how does the devalued dollar affect, hopefully not adversely the Aurora Program, since I guess the thing is being bought in the States, but I gather that that is on stream and it is on the timetable.

Also specifically, I would like to know—and we have not got time to explore it today—the review of an early discharge when you have a serviceman an/or an officer—but I am thinking of a serviceman—who really wants to get out and he has a job on civilian street and he is not in a trade in the service that is deficient in terms of manpower; there are many. I have many case histories of this and they have to go through the three months or six months. I appreciate that they take a contract and when they go in, they go in supposedly with their eyes wide open, but I just wonder, frankly, if there cannot be a little more humanity in the serviceman, not the officer so much where you have invested even more money as a taxpayer, but in the serviceman who really wants to get out and has a job outside and finds out that after the three or sex-month period at a minimum, the job is not there. I really think that there can be a lot more humanity shown in that.

But I am coming to my main question now. I would like to know very specifically—and if we have not got time today, perhaps in a letter to me, and you mentioned it, Mr. Minister, in your statement about cutback in air time, not worrying about the globe but worrying about Canada, and we went through this about two or three years ago when we restricted and reduced our northern sovereignty flights, what is the situation there today? How does that compare to last year? I am informed that some of our northern flights even now are restricted. Just what is the timetable for our northern sovereignty flights?

[Traduction]

ques de la présence des femmes sur le champ de bataille? Effectivement, d'après ce que certains militaires m'ont dit, personne ne s'oppose à l'égalité des sexes, et ainsi de suite; mais il paraît que lorsque des femmes sont blessées sur le champ de bataille, il y a des répercussions psychologiques importantes sur les hommes. Avons-nous, ou avons-nous eu, de ces études? Voilà quelques questions, et j'en ai beaucoup d'autres.

Passons ensuite à notre programme d'avions de chasse. Ce programme n'est-il prévu que pour l'Europe, ou tient-on également compte du Pacifique Sud et du Pacifique en décistant des conditions et des spécifications des avions de chasse? Monsieur le ministre, monsieur le président, bien que j'appuie entièrement le programme d'avions patrouilleurs à longue autonomie, évidemment, je ne peux, en toute franchise, avoir beaucoup d'enthousiasme pour le programme d'avions de chasse; à ce sujet, je parle en mon propre nom. Mais il est certain que j'ai des réserves quant à un avion de chasse conçu uniquement pour l'Europe et l'OTAN, alors que le Pacifique Sud est prêt à exploser, comme nous le savons très bien.

Il y a un autre détail sur lequel je ne veux pas perdre de temps: étant donné qu'on vend, je suppose, le programme Aurora aux États-Unis, je voudrais savoir quel est l'effet du dollar dévalué. J'espère que ce n'est pas un effet négatif. Mais on me dit que ce programme est en marche et que les détails sont respectés.

Nous n'avons pas le temps aujourd'hui d'étudier la question suivante. Il s'agit de la révision du congé prématûré d'un soldat ou d'un officier,—je pense surtout au soldat—qui veut réellement quitter les Forces et qui a un poste dans le secteur privé et qui ne fait pas partie d'un métier dans les Forces qui manquent de main-d'œuvre. Ces soldats sont nombreux. J'ai beaucoup d'histoires de cas, et ces soldats doivent attendre trois ou six mois. Je sais qu'ils signent un contrat lorsqu'ils entrent dans les Forces; ils s'enrôlent soi-disant les yeux grands ouverts; mais, en toute franchise, je me demande s'il ne serait pas possible d'être un peu plus humains envers les soldats, non envers les officiers, pour lesquels les contribuables ont investi encore plus d'argent, mais envers le soldat qui veut réellement partir et qui a un poste à l'extérieur, et qui, après la période de révision d'au moins trois à six mois, constate que le poste a été rempli. Je crois réellement que, de ce côté, on pourrait faire preuve de beaucoup plus d'humanité.

J'arrive maintenant à ma question principale. Je voudrais avoir une réponse détaillée, et si nous n'avons pas assez de temps aujourd'hui, vous pourrez peut-être me répondre dans une lettre. Monsieur le ministre, dans votre déclaration, vous avez parlé des réductions dans les heures de vol. Je ne m'inquiète pas du monde entier, mais du Canada; il y a deux ou trois ans, nous avons discuté de cette question lorsque nous avons limité et réduit les vols de surveillance dans le Nord. Quelle est la situation actuelle? Comment se compare-t-elle à l'année dernière? On me dit que nos vols dans le Nord sont limités même maintenant. Quel est le calendrier exact de nos vols de surveillance dans le Nord?

[Text]

Mr. Danson: Well, they are all very interesting questions, Mr. Nowlan, and I would be pleased to ...

Mr. Nowlan: It is the last one that I would like to have some elaboration on right now, if we have time.

The Chairman: We do not have time but maybe the Minister very briefly could answer the last one and reserve the others.

Mr. Danson: There is at least an adequate number of flights going there ...

Mr. Nowlan: Do you say an adequate number?

Mr. Danson: ... up north, not only in sovereignty flights, but a lot of military exercises that are taking place in the Arctic at all times, plus the rangers, plus our northern bases. At this time of year, of course, your sovereignty flights are limited because of the periods of lightness or darkness which do make it difficult. So they do cut back in the winter, but from everything that we have seen and I have been advised, it is adequate to have a very good idea of what is going on there in the North, and certainly the ...

Mr. Nowlan: Well, how many do we have in a week?

Mr. Danson: Oh, it is not a matter of a week.

Mr. Nowlan: How many do we have a month?

Mr. Danson: Two a month.

Mr. Nowlan: Two a month. And how does that compare to five years ago?

Mr. Danson: Well, it was three in the summer months, at least, and I think these have been cut back because of the transition to the new long-range patrol aircraft as well. But you do not think that is really a speculation in capability, or not a serious one. Would you care to add to that, Admiral Falls?

• 1105

Adm. Falls: You touched it all, sir. There is, well, just the other aspect. The fact that we are taking a reduction in fuel costs across the board, that, coupled with the requirement to start training people to accept the Aurora, which means fewer crews, and trying to concentrate more during the summer months when, as the Minister said, we have more daylight. But I am quite sanguine that we know what is going on up there.

Mr. Nowlan: We have the Russians up there and we have the Americans up there.

The Chairman: I am sorry, Mr. Minister, Admiral Falls, gentlemen. Thursday at 3:30 External Affairs here. Next week, National Defence.

An hon. Member: If we are here.

The Chairman: The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

M. Danson: Eh bien, monsieur Nowlan, toutes ces questions sont très intéressantes, et je serais très heureux ...

M. Nowlan: S'il nous reste assez de temps, j'aimerais avoir une réponse immédiate à la dernière question.

Le président: Il ne nous reste peut-être pas assez de temps, mais le ministre pourrait peut-être répondre très brièvement à la dernière question et réservé les autres.

M. Danson: Il y a au moins un nombre adéquat de vols qui se font ...

M. Nowlan: Vous dites un nombre adéquat?

M. Danson: ... dans le Nord, non seulement des vols de surveillance, mais également beaucoup d'exercices militaires qui se font à tout moment dans l'Arctique, plus les patrouilles, plus nos bases du Nord. Évidemment, à ce moment-ci de l'année, les vols de surveillance sont limités à cause des difficultés créées par les périodes de clarté et de noirceur. Les vols sont donc réduits pendant l'hiver, mais d'après tout ce que nous avons vu et ce qu'on m'a dit, il y a assez de vols pour qu'on ait une très bonne idée de ce qui se passe dans le Nord, et certainement ...

M. Nowlan: Combien de vols y a-t-il par semaine?

M. Danson: Il n'est pas question de semaine.

M. Nowlan: Combien de vols par mois?

M. Danson: Deux par mois.

M. Nowlan: Deux par mois. Et comparativement à il y a cinq ans?

M. Danson: Il y en avait au moins trois pendant les mois d'été, et je crois qu'on a réduit ces vols à cause de l'arrivée des nouveaux avions patrouilleurs à longue autonomie. Mais il ne s'agit pas réellement ici d'une question de capacité, de toute façon, pas vraiment. Amiral Falls, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Falls: Vous n'avez rien laissé de côté, monsieur. Enfin, il reste toujours l'autre aspect. Le fait que nous devons faire une réduction globale de nos dépenses en carburant vient s'ajouter à nos besoins en formation en vue de faire accepter l'Aurora par le personnel, ce qui implique moins de membres d'équipage, et au fait que nous essayons de concentrer nos vols au cours des mois d'été, quand nous avons plus d'heures de clarté, comme le ministre l'a dit. Mais je suis certain que nous savons ce qui se passe là-haut.

M. Nowlan: Les Soviétiques sont, et les Américains aussi.

Le président: Je m'excuse, monsieur le ministre, amiral Falls, messieurs. Jeudi, à 15 h 30, nous recevrons les représentants des Affaires extérieures. La semaine prochaine, ce sera la Défense nationale.

Une voix: Si nous sommes toujours là.

Le président: La séance est levée.

APPENDIX "END-5"

REPORT ON THE MILITARY WINTER TRAINING EXERCISE HELD IN THE PONTIAC COUNTY OF THE PROVINCE OF QUEBEC DURING JANUARY 1978

BACKGROUND

1. A series of winter training exercises designed to practise unit operations under cold weather conditions were conducted in the CFB Petawawa, Ontario training area and in the Pontiac County of the Province of Quebec during the period 16 - 29 January, 1978.

2. One of the exercises, code named "Prevailing Chill" was conducted in the Pontiac County and was specifically designed to practise the First Battalion, Royal Canadian Regiment and supporting sub-units from the Special Services Force in winter operations, prior to their participation in the NATO exercise Arctic Express, which was conducted in Norway during the period 14 Feb - 14 Mar 78.

3. During Exercise Northern Practice, the preparatory phase of Exercise Prevailing Chill, demolitions were conducted on Island Lake, Pinder Lake, Ferris Lake, and Beaver Lake to demonstrate techniques of route denial, helicopter landing site denial, and access to drinking water. These lakes were selected for the demonstrations

after consultation with the party holding fishing rights in the area. Those lakes identified as being recently stocked or good fishing lakes were placed out of bounds by the exercise authorities.

4. On the 22nd of January, 1978, Quebec Forestry officials contacted Canadian Forces Base Petawawa and expressed concern over the ice demolitions in the Pontiac region. An explanation of the requirement for military training in the use of explosives on ice was given to the officials but, because of their concern, an instruction was immediately issued to cease the ice demolitions and an investigation of the matter was initiated.

INVESTIGATION

5. A Board of Inquiry investigated the circumstances surrounding the use of explosives in ice demolitions in the Pontiac County and examined specifically the following aspects of the exercise:

- a. The procedures followed to obtain permission to use the Pontiac County area for training.
- b. The use of demolitions on the lakes and the extent of the damage allegedly caused to the environment, to fish, game, and other wildlife.
- c. The effectiveness of procedures to remove garbage from the training area.

6. The compilation and review of the evidence recorded by the Board of Investigation has taken several months. The following is a summary of the findings:

a. Land Clearance -

The land on which the exercise was conducted is Crown land administered by right of the Province of Quebec. The E.B. Eddy Company and Consolidated Bathurst have timber rights to the land. Both companies gave permission to the Forces to use the area for manoeuvres. Permission was also sought and obtained from persons with fishing rights in the area and from owners of private land, which adjoined the main supply route, for the use of their land. A representative of E.B. Eddy Company visited the military headquarters in Petawawa and was thoroughly briefed on the extent of manoeuvres planned for the exercise. During the briefing, it was pointed out that the area was Crown land under lease by E.B. Eddy but use for manoeuvres had been arranged through the E.B. Eddy Co. on previous occasions, and no thought was given to seeking provincial authority for this particular

exercise. The E.B. Eddy representative had requested that no demolitions be set off in the area of the roads, that no road blocks be set up, and that no empty casings from blank ammunition be left in the area. These restrictions were agreed to; and no others were imposed.

b. Use of Demolitions and Extent of Damage

Two 5 lb charges were used near the Poussière River Bridge to simulate its demolition and to assist in determining the effect of ice demolitions. The bridge was not damaged. Explosives were also used on Island Lake, Pinder Lake and Beaver Lake as part of route denial training. With the exception of Island Lake, relatively small charges were set. On Island Lake approximately 650 lbs. of explosives were set, but only slightly more than half of it actually detonated. The remainder was discovered unexploded by a party of military and Quebec Forestry officials sent in to examine the area later in the spring.

c. Garbage -

With the exception of one location inhabited by a small sub-unit, the area was found to be free of garbage of military origin.

7. It was also found that:

- a. Because of the extensive efforts undertaken to obtain permission from the individuals and company representatives who owned property or had leasing privileges in the area, there was no intent to use the land without proper authority.
- b. Several air and ground searches have been conducted in the area since the exercise and there was no evidence of damage to the environment, to fish, game or other wildlife. Approximately 300 lbs. of undetonated explosives were recovered from Island Lake, the only site at which unexploded demolitions were located. The persons in charge of the demolition were unaware that about half of the charges did not function. The reason for the malfunction has been attributed to the use of an inadequate detonation technique.
- c. A breakdown in communications resulted in garbage being left in the one area.

8. Corrective Action Taken

As a result of the Pontiac Incident, the Department of National Defence has issued the following directives:

- a. Procedures for obtaining land clearance prior to conducting exercises will be reviewed, clarified if necessary, and strictly adhered to for future training operations,
- b. Ice demolitions will be carried out only on Department of National Defence Property.
- c. The method used for rigging explosives on the exercise will be discontinued. In addition, shallow water divers will be employed to confirm complete detonation when such future demolition training is conducted.
- d. Exercise commanders will ensure that current orders and instructions are followed to the letter for training area clean-up and restoration.

9. Restoration and Clean-up of Area

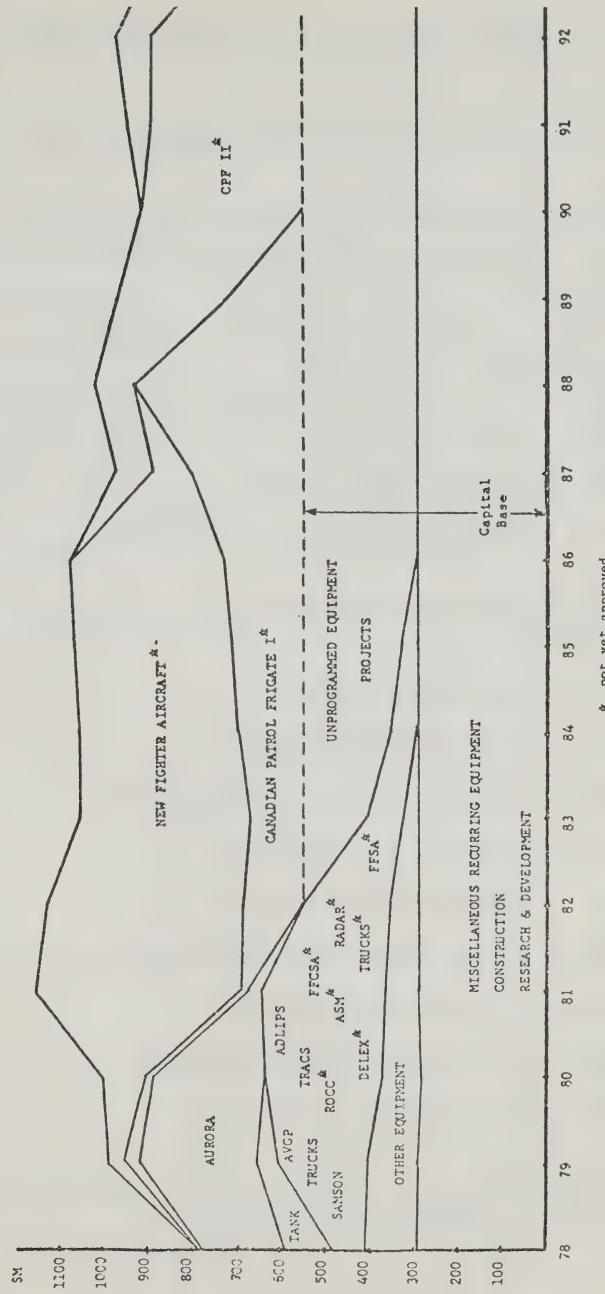
Clean-up operations and restoration of damages have been fully completed in the exercise area to the satisfaction of the Quebec provincial officials.

10. Military officials, accompanied by Quebec provincial officials, have undertaken a complete inspection of the area and have confirmed the report of the Board of Inquiry that there is no evidence of damage to the environment, to fish, game, or other wildlife as a result of the ice demolitions during the exercise in the Pontiac county.

APPENDIX "END-6"**SUMMARY NOTE****LISTING OF MAJOR CAPITAL PROJECTS**

1. Departmental planning for major Capital Projects in the Defence Program is conducted through the medium of a formal program management system. Major Capital projects for this purpose are classified as costing \$50 million or greater and for planning purposes are integrated into the total Capital Program of the Department which is established at present on a 15 year basis.
2. Major weapon systems in the category of aircraft, ships, tanks, etc., may require between four to twelve years from design to delivery and this factor, together with the importance of sound, long range resource planning, has resulted in the current 15 year Capital program plan. This Capital program projection is displayed graphically in constant 1978 dollars in Appendix 1 for the period 1978 to 1993 inclusive. It will be noted that a number of the projects shown have not yet received government approval and in fact some are still in varying stages of approval within the Department but without this degree of long term visibility it would be virtually impossible to develop a balanced, comprehensive program.

CAPITAL PROGRAM PROJECTION - CONSTANT 1978 DOLLARS - 1978 TO 1993
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE



* not yet approved

(See Notes 1, 2 3 attached)

NOTES ON DND CAPITAL PROGRAM PROJECTION

1. Major projects (greater than \$50M) approved by Cabinet and/or Treasury Board:

- a. AURORA - Long Range Patrol Aircraft
- b. TANK - Main Battle Tank (Leopard)
- c. SAMSON - Strategic Communications Improvement
- d. TRUCKS - Truck Cargo 1½ Ton
- e. AVGP - Armoured Vehicle General Purpose
- f. TRACS - Terminal Radar Systems
- g. ADLIPS - Automatic Data Link Plotting System

2. Major projects (greater than \$50M) not yet approved by Cabinet and/or Treasury Board:

- a. NFA - New Fighter Aircraft
- b. CPP - Canadian Patrol Frigate
- c. ROCC - Regional Operations Control Centers
- d. DELEX - Destroyer Life Extension
- e. ASM - Anti-Ship Missile System
- f. FFCSA - Future Family of Close Support Artillery Weapons
- g. TRUCKS - 2½ Ton Truck Replacement
- h. RADAR - Surveillance Radar Replacement
- j. FFSA - Future Family of Small Arms

3. 1978-81 Capital Program exceeds expected Main Estimates level by approximately 15% to offset program slippage.

APPENDIX "END-7"**Cost of Licence Arrangement with Switzerland for
Armoured Vehicle General Purpose (AVGP)**

In response to Mr. McKinnon's question regarding cost of licence arrangements with Switzerland, it has been confirmed that for the supply of certain prototypes and payment of licensing fee for the production vehicles manufactured in Canada, Mowag, the Swiss Company involved, will receive a payment of approximately \$3.1M.

APPENDIX "END-8"**Mutual Balanced Force Reduction Developments**

1. On June 8, 1978, during a plenary session in Vienna, the Eastern representatives introduced a new proposal in response to the Western initiative tabled in Vienna on April 19, 1978. This new Eastern proposal constitutes the first move by the Warsaw Pact of any real significance in relation to the issues of concern to the Allies since the beginning of these negotiations in 1973. For the first time there is an Eastern proposition that the Allies can build on in an attempt to reach agreement regarding the reduction of Warsaw Pact and NATO armed forces in Central Europe.

2. The Eastern proposal is a step in the right direction rather than a breakthrough in the negotiations. The apparent acceptance of some of the Western positions does not mean that the East has necessarily accepted the concrete contents of certain key principles such as "parity" and "collectivity". It is based on the Eastern bargaining position of 1973 which proceeds from the principle of equal reduction of forces on both sides. It also requires Western acceptance of the Eastern contention that approximate parity in the numerical strength of the armed forces of the Warsaw Pact and NATO exists in Central Europe. Agreement to the proposal on this basis would contractualize the existing substantive Eastern superiority in military manpower in the area of reductions. On the other hand, the Eastern proposal does narrow the ground between the Eastern and Western negotiating positions and does meet some Western proposals such as: the acceptance of a residual collective ceiling of 900,000 men on each side within which 700,000 would be ground forces; reductions would apply only to ground forces and certain USA nuclear weapons; and an apparent move towards collectivity.

3. NATO's negotiating position has from the beginning been based on the need to eliminate or reduce the perceived Warsaw Pact preponderance in ground forces and thereby achieve parity of force levels under an agreed common ceiling applicable to both sides. The Allies therefore argued for

asymmetrical reductions, larger for the Warsaw Pact than for NATO. This approach was unacceptable to the Soviet Union and its allies, who argue for equal reductions based on their claim that approximate force parity exists in the area. NATO countries have continued to stress that, for them, it is an indispensable requirement that the manpower ceilings be collective to safeguard their individual and collective security. While there has been some modification of the Eastern position on manpower ceilings, there remains the need for further clarification regarding the sensitive issue of national ceilings.

4. The major obstacle to progress has been and continues to be the divergence of view regarding the actual existing military balance in the area of reductions. For the past eighteen months the negotiators in Vienna have been attempting to resolve this dispute. In April 1978 both sides tabled their respective force level figures with a view to identifying the large discrepancy between previously tabled Eastern figures and Western estimates of Warsaw Pact forces in the area of reductions. On April 19, 1978 a new Western initiative was tabled, the purpose of which was to entice the West to revise its position on the data issue by meeting a number of Eastern requirements. The proposal expressed the willingness of the West to agree to a binding guarantee on the scope and timing by non-USA participants and, in the process, to move from the original Western position of two entirely separate and sequential reduction agreements to a single agreement including two phases with phase one applying to USA and Soviet forces only. The East objected to the asymmetrical reductions included in the Western proposal, which aimed at reducing the Soviet forces by 68,000 men, five divisions and 1,700 tanks as against USA reductions of 29,000 men, part of which would be in the form of combat units, and countered the Western proposal with their June 8 initiative.

5. These negotiations are very complex involving political as well as military aspects. In formulating guidance for our representatives in Brussels and Vienna the Department of National Defence works in very close harmony with External Affairs, providing the necessary military and technical input. We are naturally most interested in the force reduction talks in Vienna as their outcome will affect the structure of our armed forces in Europe. However, it would be premature at this time to state what the effects on our forces might be as much will depend on how the negotiations proceed and the positions taken by our Allies.

APPENDIX "END-9"**CP-140 CANADIAN INDUSTRIAL BENEFITS****STATUS REPORT****BACKGROUND**

1. Lockheed Aircraft Corporation was awarded the CP-140 Contract partly on the basis that, as a result of the Contract Award, considerable economic benefit would accrue to Canadian industry. In the formulation of the Contract, provision was made to specify how much, in U.S. dollar terms, Canadian Industry was to benefit. A yearly schedule is contained in the Contract showing the minimum amounts that Lockheed must achieve in order to avoid prescribed penalties. The Industrial Benefits package is composed of four elements:

- a. Basic Benefit Period - The Basic Benefit period, the one we are now in, extends from 1 Feb 75 to 31 Dec 81. By the end of this period Lockheed must achieve, by ordering directly or by causing to be ordered through its suppliers, an amount totalling \$213.2M in goods or services.
- b. Future Benefit Period - The Future Benefit period extends from 1 Jan 82 to 31 Dec 93. By the end of this period Lockheed must achieve an amount totalling \$201.4M.
- c. P-3 Structural Components - Lockheed has contractually agreed to designate selected Canadian companies as suppliers for various structural components for the P-3 airframe assembly. The benefit period for this portion of the programme extends from 1 Jul 76 to 31 Dec 83 and Lockheed agrees to use its "best efforts" to achieve a total of \$168M by the end of this period. Since this

is a "best effort" provision, no contractual penalties are prescribed for non-achievement under this portion of the Industrial Benefits package.

- d. Additional Benefits - Lockheed has also agreed to offer the Canadian Aerospace Industry opportunities to participate in initial development and subsequent production of any new project in the areas of military transport aircraft, commercial aircraft, and anti-submarine warfare aircraft. The value of the development and production opportunities for Canadian Industry has been estimated at between \$300M and \$400M for the period 1981 to 1995. This also is a "best effort" provision with no guarantees and would require Canadian Industry commitment of venture capital.

2. It was recognized that there was a need to identify which contracts were let to Canadian suppliers (by the multitude of American firms over which Lockheed has influence) as a result of the CP-140 Contract Award and which contracts might have been let to Canadian suppliers in any event. Thus a system of "claim" and "credit" was instituted under the control of DOITC. Briefly, Lockheed submits a "claim" for a portion of all the contracts let to Canadian industry which it feels qualifies as a benefit under the Contract provisions. DOITC evaluates these claims and awards or "credits" Lockheed with appropriate amounts according to negotiated rules of evaluation. Essentially the criteria for qualification are:

- a. the amounts must be for the acquisition of services or manufactured goods;
- b. the amounts must be for acquisitions from sources located in Canada less the value of materials, labour and services imported into Canada;
- c. where goods and services were already being acquired from Canada, the maximum amount which will be credited in any given year is the amount by which the total amount for that year exceeds the average amount spent for similar goods and services from Canada in the years 1971, 1972 and 1973; and

- d. if the goods or services are not similar, the new purchases qualify as an industrial benefit in total.

AIM

3. The aim of this report is to indicate Lockheed's progress under the contracted Industrial Benefits package and to show the distribution of these benefits by Province.

LOCKHEED PROGRESS

4. The two elements of the Industrial Benefits package that are relevant at this time are the Basic Benefits and P-3 Structural Components programmes. Annex A shows a breakdown, by Province, of the amount of credit accumulated by Lockheed, as awarded by DOTTIC, from the inception of the Benefit periods to the end of the first quarter of 1978. Also shown in Annex A are the contractual targets for the same period. It can be seen that under the Basic Benefit programme Lockheed is \$32.6M ahead of its contractual commitment, and under the P-3 Structural Components programme Lockheed is \$12.55M ahead of its target.

PROVINCIAL DISTRIBUTION

5. Annex A shows the distribution of benefits by Province. Annexes B through H provide more detail on the industrial impact of the CP-140 Contract by listing those Canadian firms receiving contracts within each Province where business has been generated. These firms have been grouped, within each Province, into categories reflecting the accumulated contract value since the inception of the programmes through to the end of March 1978. It is on the basis of accumulated total contracts that Lockheed decides which proportion of these amounts they will submit for evaluation.

6. Only those firms which have accumulated in excess of \$10,000 have been listed which amounts to approximately two thirds of the over two hundred firms that have received contracts during the reporting period. These firms may qualify for the Basic Benefits provisions, or the P-3 Structural Components provisions, or both. Separate sub-totals for the two programmes are maintained however for each Province, where applicable, and indicate all credited amounts including those under \$10,000. For each category, the firm's name is listed with its location in the Province and a general indication of the nature of the goods or services it provided. Worthy of note is Annex H, headed "Other" in the Provincial breakdown. This stems from an article

in the Contract that allows Lockheed to credit 85% of acquisitions from any U.S. Division of IBM under the Basic Benefit programme and thus cannot be allocated to a specific Province.

SUMMARY

7. Lockheed is ahead of its contractual committment regarding the Canadian Industrial Benefits portion of the CP-140 Contract, as of the end of the first quarter of 1978. Lockheed and its suppliers have let contracts to over 200 firms in Canada since the beginning of the programme distributed throughout the Provinces as shown in the Annexes.

ANNEX: A

SUMMARY BY PROVINCECUMULATIVE AMOUNTS TO 31 MAR 78

<u>PROVINCE</u>	<u>BASIC BENEFITS (1)</u>	<u>P-3C/CP-140 STRUCTURES</u>
British Columbia	\$310,000	-----
Alberta	\$820,000	-----
Saskatchewan	-----	-----
Manitoba	\$1,020,000	\$3,600,000
Ontario	\$51,740,000	\$5,200,000
Quebec	\$42,160,000	\$20,300,000
New Brunswick	-----	-----
Prince Edward Island	-----	-----
Nova Scotia	\$947,150	\$2,700,000
Newfoundland	-----	-----
Other (2)	<u>\$6,110,000</u>	-----
TOTALS	<u>\$103,107,150</u>	<u>\$31,800,000</u>
Lockheed Target (3)	\$70,500,000	\$19,250,000

- NOTES:
- (1) The amounts shown are those awarded to Lockheed by DND in accordance with their established rules of evaluation.
 - (2) 'Other' refers to IBM (Owego) as per article 39 of the Contract (see ANNEX H).
 - (3) The 'targets' are the amounts that Lockheed were to have achieved by the end of the first quarter of 1978.

ANNEX: B

BRITISH COLUMBIA

<u>Supplier /Fournisseur</u>	<u>City/Ville</u>	<u>Goods or services/ Biens ou Services</u>	
10K - 100K \$	Vancouver	Dry-Dock Piling Preservation/système de préservation System des pilotis de bassin de radoub	
100K - 500K \$	Delta Grand Forks Grand Forks	Copper-Nickel tubing tuyauterie cuivre-nickeL Copper-Nickel tubing tuyauterie cuivre-nickeL Compound Abrasives/composé abrasif	
Total Credited by DOITC:	\$310,000	- Basic Benefit Programme	

Noranda Metal Industries
Noranda Mills Ltd.
Pacific Marine Co.

ANNEX: C

ALBERTASupplier/FournisseurCity/VilleGoods or Services/Biens ou Services

10 - 100K \$	McEvoy Oilfield Service Seisform Drilling Co.	Edmonton Wetaskiwin	Valves/valves Contract Services/services contractuels
100 - 500K \$	Canadair Flex-Trak Geospace Canada Mark Products Portabuilt Ltd.	Calgary Calgary Calgary Spruce Grove	Vehicles/véhicules Seismic Equipment/équipements sismiques Geophones/géophones Mobile Camps/camps mobiles

Total Credited by DOIIC: \$ 820,000 - Basic Benefits Programme

, ,

ANNEX: D

MANITOBASupplier/FournisseurCity/VilleGoods or Services/Biens ou Services

<u>10K - 100K \$</u>	<u>Kedward, Kawa & Associates Stoval Advocate Co.</u>	<u>Winnipeg</u>	<u>Professional Services/services professionnels Printed Forms/formules</u>
<u>100K - 500K \$</u>	<u>Sperry - Univac</u>	<u>Winnipeg</u>	<u>Technology Transfer/transfert de technologie</u>
<u>500K - 1M \$</u>			
<u>1M \$ - 2M \$</u>			
<u>NIL</u>			
<u>2M - 5M \$</u>	<u>Standard Aeroengine Bristol Aerospace</u>	<u>Winnipeg</u>	<u>T-56 Overhaul repair/réparation et remise en état, moteur, T56</u>
			<u>P-3C/CP-140 Structures/structures P-3C/CP-140</u>
			<u>Total Credited by DOITC:</u>
			\$1,020,000
			- Basic Benefits Programme
			\$3,600,000
			- P-3C/CP-140 Structures Programme

Supplier/FournisseurCity/VilleGoods or Services/Biens ou Services

10K - 100K \$

Atlas Steels	Welland	Barstock, PDS and Nacelles/tige, manchins Tooling, Brake shoes/usage de freins
AMICO Brake Products	Mississauga	Electronic components/composantes électroniques
Fall Northern Research	Ottawa	Tubing/euyaerie
Bowman Ind.	Ottawa	Propane Gas/propane
Bundy Canada	Bramalea	Electronic components/composantes électroniques
Canadian Ent Gas Products	Toronto	Electronic components/composantes électroniques
Canadian Motorola Electronics	East Willowdale	Rubber parts/pièces de caoutchouc
Chicago Rawhide	Brantford	Precision machine parts/pièces de précision machinées
Chicopee MFG. Ltd.	Kitchener	Electronic components/composantes électroniques
CTS (Canada) Ltd.	Scarsville	Electronic components/composantes électroniques
Decca-Austin	Hamilton	Castings/moulages
Dominion Foundry/Steel	Toronto	Displays/étalages
Disney Display	Toronto	Fabrications/constructions
Dominion Aluminum	Mississauga	Design Services/service de conception
Fathom Technology	Port Credit	Electronics Components/composantes électroniques
Ferritronics	Richmond Hill	Glass Beads/rebords de vitre
Flex-O-Lite	St. Thomas	Bus Party/pièces d'autocar
Gabriel Ind.	Toronto	Electrical parts/constituents électroniques
Guideline Instruments Ltd.	Smith Falls	Aircraft Products/places d'avion
H.I. Thompson	Guelph	Gear Components/composantes d'enrgenage
Hamilton Gear	Toronto	Transformers/transformateurs
Hammond M.G.	Guelph	Forgings/forgeages
Jaynes-Dana	Thorold	Professional Services/instruments professionnels
Hollands K.G.T.	Flora	Digital Instruments/instruments digitaux
I.P. Sharpe	Arnprior	Computer Services/service d'ordinateur
Jarry Electronics	Toronto	Electronic components/composantes électroniques
Jones Box and Label Co. Ltd.	Hawkesbury	Plastic Vials/tubes de plastique
Lake Engineering Co. Ltd.	London	Electronic components/composantes électroniques
Leigh Instruments	Scarborough	Avionics components/constituents avioniques
Morganite	Carleton Place	Electrical parts/pièces électriques
National Rubber	Toronto	Bus Parts/pièces d'autocar
National Hardware	Dresden	Pulleys/volées
Penvidic	Burlington	Tramobile/voie-mobile
Precision Electronics	Toonto	Electrical parts/constituentes électriques
Protective Plastics	Milliken	Fiberglass/fibres de verre
Relenco	Scarborough	Electronics components/composantes électroniques
Space Circuits	Waterloo	Electrical parts/constituents électriques
Sprague Electric	Toronto	Castings/moulages
Walmet Ind.	Welland	Avionics components/composantes avioniques
Wilhart Ind.	Scarborough	
10CK - 500K \$		
Bachan Aerospace	Windsor	Fuel Control parts/pièces de commande de carburant
Aigoma Steel Ltd.	Sail St. Marie	Steel Fabrication/fabrication d'acier
Bear Precast	Toronto	Precast Concrete Panels/panneaux de béton préfabriqués
Bendix Westinghouse	Toronto	Bus Parts/pièces d'autocar
Canadian Forges	London	Bus Parts/pièces d'autocar
Central Bridge	Welland	Structural Hardware/feronnerie de structure
	Toronto	

ONTARIO (cont'd.)Supplier/FournisseurCity/VilleGoods or Services/Biens ou Services

Collins Radio	Toronto	Electronic parts/constituentes électroniques
Comdev Co.	Ottawa	Electronic parts/constituentes électroniques
Conar Ltd.	Scarborough	Electronic parts/constituentes électroniques
Croven Ltd.	Whitby	Electronic parts/constituentes électroniques
Dexter Lawson	Cambridge	Machined parts/pièces usinées
FAG Bearings	Stratford	Ball bearings/roulement à billes
Fleet Industries	Fort Erie	Electronic Cabinets/boîtiers électroniques
Garrett MFG. Ltd.	Rexdale	Avionics components/composantes avioniques
Micro Systems Intl. Ltd.	Ottawa	Electronic components/composantes électroniques
Novatronics	Stratford	Avionics components/composantes avioniques
No Sag Spring Co.	London	Springs/ressorts
O & W Electronics	Scarborough	Avionics components/composantes avioniques
Onward MFG. Ltd.	Kitchener	Electric Motors/moteurs électriques
Ptaca	Orillia	Bus parts/pièces d'autocar
Rockwell Intl.	Gananoque	T.V. parts/pièces de téléviseur
Standard Induction	Windsor	Castings/moulages
Toronto Iron Works	Toronto	Submarine components/composantes de sous-marinne
Trench Electric	Scarborough	Electrical Parts/constituentes électriques
Varian Associates	Georgetown	Electronic Components/composantes électroniques
500K - 1M \$		Electronics parts/constituentes électroniques
Amphenol	Scarborough	Castings/moulages
Benn Iron	Wallaceburg	Brike products/pièces de frein.
Certified Division	Rexdale	Castings/moulages
Crove Foundry Ltd.	Cambridge	Electronics Components/constituentes électroniques
Erie Tech.	Trenton	Mechanical Components/constituentes mécaniques
Ferranti-Packard	Scarborough	Electronics Components/constituentes électroniques
Graphicco	Whitby	Electrical parts/pièces électriques
ITT - Canon	Oakville	Bus parts/pièces d'autocar
Long Mfg.	Orillia	Castings/moulages
Otaco Ltd.	Mississauga	Filters/filtres
Purolator Ltd.	Toronto	Yellow dye/teinture jaune
Reed Ltd.	Guelph	Castings/moulages
Rockwell Intl.	Downsville	Refrigerator parts/pièces de réfrigérateur
Rockwell Intl.	Toronto	Machine components/composantes usinées
Standard Modern Tool	Wingham	Castings/moulages
Western Foundry		
1M - 2M \$		Sonar Spheres/sphères de radar ultra-sonique
Canadian Lukens	Rexdale	Forgeings/forgages
Dominion Forge	Windsor	Metal fabrication/constructions métalliques
Magna Int'l.	Toronto	Forgeings/forgages
Welland Forge	Welland	Forgeings/forgages
2M - 5M \$		Forgings, Castings/forgeages, moulings
Haley Ind.	Haley	Machine parts/pièces usinées
Strite Industries	Cambridge	
5M - 10M \$		
Semco Instruments	Ottawa	Finances/financement
Walbar	Mississauga	Jet engine components/composantes de moteur à réaction
Fleet Ind.	Fort Erie	P-3C/CP-140 Structures/structures P-3C/CP-140

<u>Supplier/Fournisseur</u>	<u>City/Ville</u>	<u>Goods or Services/Biens ou Services</u>
10M and over --		
Litton Systems (Canada) Ltd.	Rexdale	Avionics/avioniques
Total Credited by DORTC:	\$51,740,000 \$ 5,200,000	Basic Benefits Programme - P-3C/CP-140 Structures Programme

ANNEX: F

QUEBECSupplier/Fournisseur10K - 100K \$Goods or Services/Biens ou ServicesCity/Ville

<u>AES Ltd.</u>	Montreal
<u>ARO Welding Ltd.</u>	Dorval
<u>Aviamatic</u>	Montreal
<u>Basf Canada Ltd.</u>	Montreal
<u>Canadian Precision</u>	Montreal
<u>Canadian Steel</u>	Montreal
<u>Coronation Metals</u>	St-Jerome
<u>Dontar</u>	Montreal
<u>Eastern Precision Ltd.</u>	Montreal
<u>Electrovert</u>	Montreal
<u>Heatek Ltd.</u>	Lasalle
<u>Hochelaga Tool and Die Co.</u>	Montreal
<u>Impenco</u>	Montreal
<u>Lucas Aerospace</u>	Montreal
<u>Montreal Screw-Machine</u>	Montreal
<u>Nesco Circuit System</u>	Montreal
<u>RCA (Canada) Ltd.</u>	Montreal
<u>RJ Stamping Co. Ltd.</u>	Montreal
<u>Robert Mitchell Co.</u>	Montreal
<u>Rockwell Int'l.</u>	Montreal
<u>TEC Cast Co.</u>	Montreal
<u>Weikin Ind.</u>	Montreal
<u>Westhill Ind.</u>	Montreal
<u>100K - 500K \$</u>	
<u>Berivill</u>	Montreal
<u>Dynacast</u>	Montreal
<u>Graphico</u>	Montreal
<u>Hawker Siddeley</u>	Montreal
<u>Heroux Ind.</u>	Longueuil
<u>International Machine Co.</u>	Montreal
<u>Jolly Ind.</u>	Montreal
<u>Mitchell Ind.</u>	Montreal
<u>Premier Metal Co.</u>	Port Neuf
<u>Vaillancourt Ind.</u>	
<u>50J - 1M \$</u>	
<u>Huin Seal</u>	Montreal
<u>Shellcast Ind.</u>	Montreal
<u>Velan Engineering</u>	Montreal
<u>Vestshell Ind.</u>	Montreal
<u>1M - 2M \$</u>	
<u>Canadian Marconi Co</u>	Montreal
<u>Canadian Vickers</u>	Montreal
<u>Word processors, Lanier/traitements des mots, Lanier!</u>	
<u>Welding, repair/reparations des soudures</u>	
<u>Gears/engrenages</u>	
<u>2 - Ethyl Hexol Alcohol/Alcool, 2 - Ethyl Hexol</u>	
<u>Metal fabrications/constructions métalliques</u>	
<u>Wheels/roues</u>	
<u>Electronic Cabinets/boîtiers électroniques</u>	
<u>Professional services/services professionnels</u>	
<u>Castings/moulages</u>	
<u>Fabrications/constructions</u>	
<u>Bus parts/pièces d'autocar</u>	
<u>Brake systems/systèmes de frein</u>	
<u>Plastic boxes/boîtes plastiques</u>	
<u>Aircraft parts/pièces d'avion</u>	
<u>Electronic components/composantes électroniques</u>	
<u>Electronic Components/Composantes Électroniques</u>	
<u>Stampings/stampages</u>	
<u>Castings/moulages</u>	
<u>Castings/moulages</u>	
<u>Castings/moulages</u>	
<u>Aircraft Components/pièces d'avion</u>	
<u>Aircraft equipment/Équipement d'avion</u>	
<u>Castings/moulages</u>	
<u>Electronics components/composantes électroniques</u>	
<u>Castings/moulages</u>	
<u>Activators/activateurs</u>	
<u>Tools/outils</u>	
<u>Airframe Components/composantes avioniques</u>	
<u>Castings/moulages</u>	
<u>Sheet metal/métal en feuille</u>	
<u>Cartridge Shells/douilles de partourche</u>	
<u>Avionics/avioniques</u>	
<u>Steel cylinders/cylindres d'acier</u>	

QUEBEC (cont'd)Supplier/FournisseurCity/VilleGoods or Services/Biens ou Services

2M - 5M \$

Aviation Electric
Canadair Ltd.
Cencast
Menasco

5M - 10M \$

Cooper - Bessemer

10M \$ and over --

CAE Electronics Ltd.
Canadair

Montreal
Montreal
Montreal
Montreal

Montreal

Montreal
Montreal

Aircraft components/composantes d'avion
Aircraft components/composantes d'avion
Castings/moulages
Aircraft components/composantes d'avion

Electrical parts/constituents électriques

Jet engine parts/pièces de moteur à réaction
P-3C/CP-140 structure/structures P-3C/CP-140

Total Credited by DITC:

\$42,160,000
\$20,300,000

- Basic Benefits Programme
- P-3C/CP-140 Structures Programme

ANNEX: G

<u>Supplier/Fournisseur</u>	<u>NOVA SCOTIA</u>	<u>Goods or Services/Biens ou Services</u>
<u>City/Ville</u>		
10K - 100K \$	Bedford	Electrical Parts/constituentes électriques
Ulmic	Dartmouth	P-3C/CP-140 Structures/structures P-3C/CP-140
100K - 500K \$	Dartmouth	Sono buoys/bouées ultra-soniques
IMP Ind.	Dartmouth	
500K - 1M \$	Hermes Electronics	
1M - 2M \$	Enheat Ind.	
Nil	Amherst	P-3C/CP-140 Structures/structures P-3C/CP-140
2M - 5M \$		
	Total Credited by DOITC:	\$ 947,150 \$ 2,700,000
		- Basic Benefits Programme - P-3C/CP-140 Structures Programme

ANNEX: H.

Goods or Services/Biens ou ServicesOTHER (1)Supplier/FournisseurCity/Ville

5M - 10M \$

TEM Corp.

Owego (N.Y.)

CP-140 Avionics/avioniques CP-140

Total Credited by DORTC: \$6,110,000 - Basic Benefits Programme

NOTE:

- (1) Article 39 of the Contract (2RM6-001) provides that "Canadian Industrial Benefits include ... goods or services acquired by the Contractor from any U.S. division of the IBM Corp. for use in the manufacture or subsequent support of the CP-140 system, to the extent of 85% of the amounts spent for those acquisitions".

APPENDIX "END-10"

4 July, 1978

STATUS OF LEOPARD TANK INDUSTRIAL BENEFITS

Effective date of Leopard Contract: September 30, 1976

Industrial Benefit Program concludes: September 30, 1986

Purchase price to date for 128 Leopard Tanks: \$172,375,163

Agreement states that Krauss-Maffei and its subcontractors are to place orders in Canada equal to 40% of the total contract purchase price, approximately \$69 million

Purchases placed with Canadian industry to date (18 month period) September 30/76 - March 31/78 \$21,344,000

In addition, Krauss-Maffei agrees to an additional 20%, known as "best effort", approximately \$35 million

A total of 50 Canadian companies have benefitted from this Program to March 31, 1978, as follows:

Ontario - 32 companies

Quebec - 8 companies

Manitoba - 1 company

British Columbia - 7 companies

Services: Air Canada

Canadian Pacific

Total number of orders placed to date - 191

Attached as Annex A is a list of Canadian firms, who were given contracts during the time frame Nov 77 to Apr 78. This list

gives the type of goods being manufactured, the value of each contract and the cumulative total since the start of the program all given in "Deutsch mark" (German Marks - 1 mark equivalent to approx 54¢ Cdn).

ANNEX A

<u>Canadian Supplier</u>	<u>Type of Goods</u>	<u>Value DM</u>	<u>Cummulative Value DM</u>
Total progress up to Oct 77	31,791,994		
Teleflex, Canada	steering elements	7,755	31,799,749
Semco	mechanical instruments	3,533	31,803,282
Levy Auto Parts	bearings	1,165	31,804,447
Tridon, Dusseldorf.	hose clamps	5,840	31,810,287
Shellcast	precision castings	129,380	31,939,667
Micomdata System, Montreal	services	18,510	31,958,177
Air Canada	services	662	31,958,839
Air Canada	services	2,836	31,961,675
Air Canada	services	20,620	31,982,295
Air Canada	services	9,240	31,991,535
Air Canada	services	14,362	32,005,897
Air Canada	services	2,532	32,008,429
Air Canada	services	7,083	32,015,512
Air Canada	services	2,272	32,017,784
Air Canada	services	1,136	32,018,920
Roton Industries	parts for heaters	47,723	32,047,544 (28,634)
Amp. of Canada	parts for heaters	1,454	32,048,426 (872)
Dilwol	parts for heaters	1,688	32,049,439 (1.013)
Delco Tool & Die	parts for heaters	1,500	32,050,339 (900)
Semco	power supplies	25,546	32,075,885
Aircraft Appliance & Equipment Ltd.	electricals	7,500	32,083,385
MacMillan	plywood	1,046,902	33,130,287
Seaboard Lumber	plywood	379,033	33,509,320

<u>Canadian Supplier</u>	<u>Type of Goods</u>	<u>Value DM</u>	<u>Cummulative Value DM</u>
Balfour	plywood	75,729	33,585,049
Art English Diesel	services	10,610	33,595,659
Fisher Gauge	die casting machine	126,370	33,722,029
Northwest Travel	services	8,144	33,730,173
Cercast	precision castings	30,600	33,760,773
Air Canada	services	7,872	33,768,645
Prime Mover Controls Ltd.	remote controls	147,777	33,916,422
Air Canada	services	11,654	33,928,076
Aircraft Appliances	generators	93,594	34,021,670
Shellcast	precision castings	18,070	34,039,740
Semco	switching board	1,991	34,041,731
Semco	blind panels	1,030	34,042,761
Vestshell	precision castings	204,410	34,247,171
Air Canada	services	1,425,000	35,672,171
Canadian Pacific	services	270,000	35,942,171
Valcatier	ammunition	2,983,960	38,926,131
Valcatier	ammunition	1,874,539	40,800,670
United Rubber & Tire Co.	tires	3,316,779	44,117,449
United Aviation Parts	aircraft parts	418,370	44,535,819
Certus Corp.	needle oil	39,580	44,575,399
Canadian SKF	bearings	9,748	44,585,147
NTN Europe	bearings	4,633	44,589,780
Semco	vacuum controller	1,228	44,591,008

<u>Canadian Supplier</u>	<u>Type of Goods</u>	<u>Value DM</u>	<u>Cummulative Value DM</u>
Semco	spares	1,001	44,592,009
Air Canada	services	75,538	44,667,547
Semco	spring assy	271	44,667,818
Semco	scintillators	1,072	44,668,890
Semco	clamps	806	44,669,696

APPENDICE «END-5»

RAPPORT SUR LES EXERCICES D'HIVER QUI ONT EU LIEU DANS LE COMTÉ DE PONTIAC,
AU QUÉBEC, AU COURS DE JANVIER 1978

HISTORIQUE

1. Une série d'exercices d'hiver visant à effectuer des opérations d'unités par temps froid a eu lieu à la BFC Petawawa (secteur d'entraînement de l'Ontario) et dans le comté de Pontiac, au Québec, du 16 au 29 janvier 1978.

L'un des exercices, dont le nom de code était "Prevailing Chill", a eu lieu dans le comté de Pontiac et visait tout particulièrement à faire exécuter des opérations d'hiver par le premier bataillon du Royal Canadian Regiment et par les sous-unités de soutien de la Force d'opérations spéciales, avant qu'ils ne participent à l'exercice Artic Express de l'OTAN, qui allait avoir lieu en Norvège du 14 février au 14 mars 1978.

3. Au cours de l'exercice "Northern Practice", soit la phase préparatoire de l'exercice "Prevailing Chill", les responsables de ce dernier ont fait sauter des explosifs sur les lacs Island, Pinder, Ferris et Beaver afin de faire la démonstration des techniques de blocage de la circulation, d'empêchement de l'atterrissement des hélicoptères, et d'accès à l'eau potable. Ils ont choisi ces lacs en vue des démonstrations, après avoir tenu des consultations avec les particuliers qui possèdent des droits de pêche dans la région, et interdit l'accès aux lacs qui, selon leurs renseignements, venaient d'être ensemencés ou étaient des lacs propices à la pêche.

4. Le 22 janvier 1978, des fonctionnaires du ministère des Terres et Forêts du Québec communiquèrent avec la Base des Forces canadiennes Petawawa et se dirent inquiets de la rupture de la glace de certains lacs par des explosifs dans la région du Pontiac. On leur expliqua qu'il fallait utiliser des explosifs sur la glace dans le cadre de l'entraînement; néanmoins, en raison de la préoccupation qu'ils avaient manifesté, on donna immédiatement l'ordre de cesser ces opérations et on entreprit de faire enquête sur le sujet.

ENQUÊTE

5. Une commission fit enquête sur les circonstances entourant l'utilisation des explosifs pour rompre la glace de certains lacs du comté de Pontiac, et examina plus particulièrement les aspects suivants de l'exercice:

- a) les formalités suivies pour obtenir la permission d'utiliser le comté de Pontiac pour l'entraînement;
- b) l'utilisation des explosifs sur les lacs et l'étendue des dommages qui avaient prétendument été causés à l'environnement, aux poissons, au gibier et à d'autres espèces animales;
- c) l'efficacité des méthodes d'enlèvement des détritus du secteur d'entraînement.

6. Le rassemblement et l'étude des preuves par la commission d'enquête a pris plusieurs mois. Les paragraphes suivants sont un résumé des conclusions de la commission.

a) Autorisation d'utiliser les terrains

Les terrains sur lesquels l'exercice a eu lieu sont propriété de l'Etat et administrés de droit par le Québec. La société E.B. Eddy et la Consolidated Bathurst y ont des droits d'exploitation

forestière. Les deux sociétés donnèrent aux Forces canadiennes la permission d'utiliser ce secteur pour leurs manoeuvres. En outre, les autorités militaires demandèrent et obtinrent la permission des personnes possédant des droits de pêche dans le secteur en question et celle des propriétaires de terrains privés jouxtant la principale route d'approvisionnement. Un représentant de la société E.B. Eddy visita le quartier général à Petawawa et fut informé dans les moindres détails de l'étendue des manoeuvres prévues dans le cadre de l'exercice. Lors de la séance d'information, on souligna le fait que le secteur était propriété de l'Etat et loué à la E.B. Eddy, mais que c'était avec cette dernière qu'on avait coutume de prendre des arrangements en vue des manoeuvres. On ne songea donc pas à demander l'autorisation des autorités provinciales pour cet exercice en particulier. Le représentant de la E.B. Eddy avait demandé qu'on n'utilisât aucun explosif dans le voisinage des routes, qu'on n'érigéât aucun barrage routier et qu'on ne laissât dans le secteur aucune boîte de cartouches à blanc. Les autorités militaires acceptèrent de se plier à ces restrictions et aucune autre ne fut imposée.

b) Utilisation d'explosifs et étendue des dommages

Deux charges d'explosifs de 5 livres furent utilisées près du pont de la rivière Poussière afin de simuler sa destruction et d'aider à déterminer les conséquences de la rupture de la glace. Le pont ne fut pas endommagé. On utilisa aussi des explosifs sur les lacs Isiand, Pinder et Beaver dans le cadre de l'entraînement au

blocage de la circulation. On employa des charges assez peu puissantes, sauf dans le cas du lac Island: on plaça 650 livres d'explosifs sur la glace de ce lac, mais on fit éclater à peine un peu plus de la moitié de ces charges. Le reste, qui n'avait pas explosé depuis, fut découvert plus tard, au cours du printemps, par un groupe de représentants des FC et du ministère des Terres et Forêts du Québec dépêchés dans le secteur pour l'examiner.

c) Détritus

La commission d'enquête a constaté qu'il n'y avait pas de détritus militaires dans le secteur, sauf à un endroit qui avait été occupé par une petite sous-unité.

7. Elle a aussi constaté que:

- a) Vu les efforts intensifs qui ont été déployés pour obtenir la permission des particuliers et des représentants des sociétés qui possèdent ou louent des terrains dans le secteur, les Forces canadiennes n'avaient nullement l'intention d'utiliser ces derniers sans une autorisation en bonne et due forme.
- b) Plusieurs recherches terrestres ou aériennes ont été effectuées dans le secteur depuis la fin de l'exercice, et on n'a pas pu constater de dommages qu'auraient pu subir l'environnement, les poissons, le gibier et d'autres espèces animales. Environ 300 livres de charges explosives non explosées ont été récupérées au lac Island, seul endroit où on ait fait une découverte du genre. Les militaires responsables des explosifs ne savaient pas qu'environ la moitié des charges n'avaient pas été allumées. La raison en a

étée attribuée à l'utilisation d'une mauvaise technique de détonation.

- c) Une rupture des communications a fait que, dans un seul secteur, des détritus ont été laissés.

8. Mesures correctives adoptées

A la suite des incidents du comté de Pontiac, le ministère de la Défense nationale a émis les directives suivantes:

- a) Les formalités pour obtenir l'autorisation d'utiliser des terrains avant d'y organiser des exercices seront revues, clarifiées au besoin, et suivies à la lettre dans le cas des opérations d'entraînement à venir.
- b) La rupture des glaces par explosifs ne s'effectuera que sur des terrains du ministère de la Défense nationale.
- c) On cessera d'employer la méthode qui sert actuellement à mettre en place des explosifs lors de l'exercice. De plus, des plongeurs en eau peu profonde devront s'assurer à l'avenir que les charges ont toutes explosé lors des séances d'entraînement à la destruction par explosifs.
- d) Les commandants des exercices devront s'assurer que les ordonnances et les instructions actuelles sont suivies à la lettre pour ce qui est de nettoyer le secteur d'entraînement et de lui rendre son état original.

9. Remise en état et nettoyage du secteur

Le nettoyage et la remise en état du secteur d'exercice sont entièrement terminés, et les fonctionnaires du Québec se sont déclarés satisfaits.

10. Les autorités militaires ont effectué une inspection complète du secteur en compagnie des représentants du Québec et ont confirmé le rapport de la commission d'enquête selon lequel il n'y a aucune preuve de dommages causés à l'environnement, aux poissons, au gibier ou à d'autres espèces animales par suite de la rupture des glaces par des explosifs durant l'exercice qui a eu lieu dans le comté de Pontiac.

APPENDICE « END-6 »

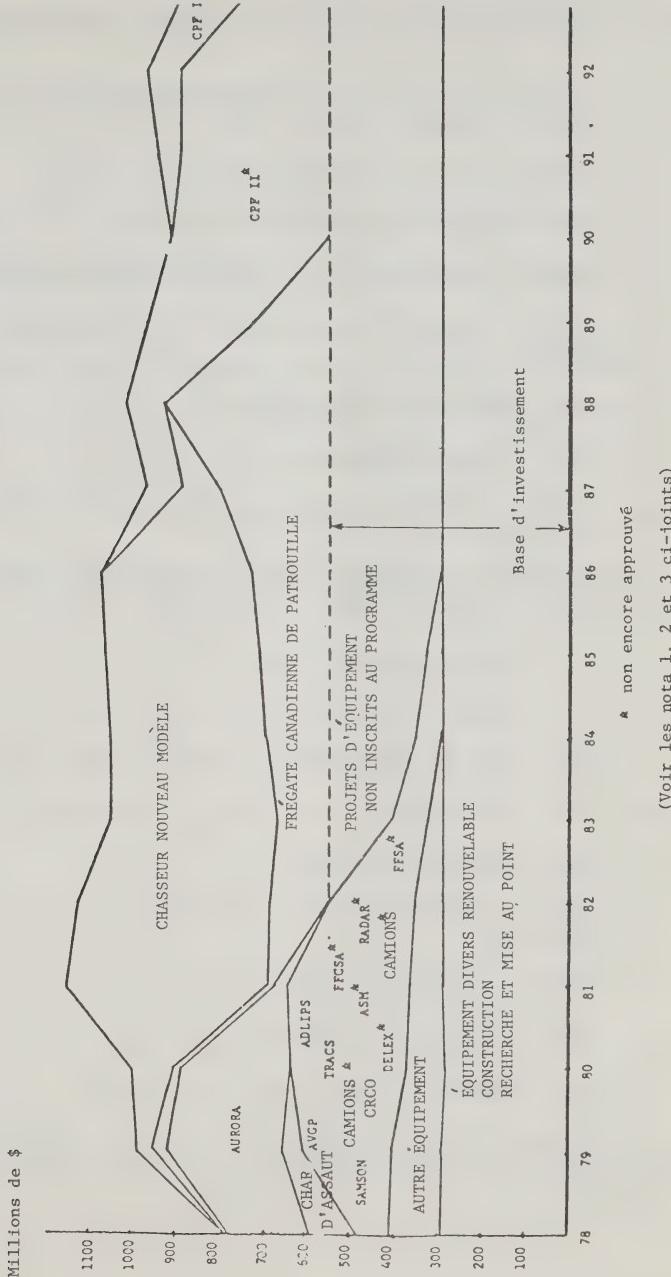
SOMMAIRE

LISTE DES GRANDS PROJETS D'INVESTISSEMENT

1. Le Ministère planifie les grands projets d'investissement du Programme de la défense par le biais d'un système officiel de gestion du programme. A cette fin, les grands projets d'investissements sont ceux qui coûtent 50 millions de dollars ou plus et qui sont intégrés pour la planification au Programme d'investissement du Ministère qui est établi actuellement pour 15 ans.

2. De la conception à la livraison, il faut compter de quatre à douze ans pour produire les principaux systèmes d'armes que représentent les aéronefs, les navires, les chars, etc.; étant donné ce facteur, auquel s'ajoute l'importance d'une saine planification à long terme des ressources, on a conçu le programme actuel d'investissement pour une période de 15 ans. Les estimations analytiques de ce programme d'investissement figurent sous forme de diagramme à l'appendice 1, pour la période de 1978 à 1993 inclusivement, et sont exprimées en dollars de 1978 (valeur constante). On remarquera qu'un certain nombre des projets énumérés n'ont pas encore reçu l'approbation du gouvernement et de fait, certains d'entre eux sont encore à l'étude à divers paliers d'approbation au Ministère; cependant, sans cette planification à long terme, il serait pratiquement impossible de mettre au point un programme équilibré et complet.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
ESTIMATIONS ANALYTIQUES DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT - DOLLARS DE 1978 (VALEUR CONSTANTE) - 1978 à 1993



NOTA SUR LES ESTIMATIONS ANALYTIQUES DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT DU MDN

1. Grands projets (supérieurs à \$50 millions) approuvés par le Cabinet ou le Conseil du Trésor, ou les deux:

- a. AURORA - Avion patrouilleur à grande autonomie
- b. CHAR D'ASSAUT - Char d'assaut Leopard
- c. SAMSON - Amélioration des communications stratégiques
- d. CAMIONS - Camion d' $1\frac{1}{4}$ tonne pour le transport de matériel
- e. AVGP - Véhicule blindé polyvalent
- f. TRACS - Radars d'approche
- g. ADLIPS - Système automatique de réception-affichage des données

2. Grands projets (supérieurs à \$50 millions) non encore approuvés par le Cabinet ou le Conseil du Trésor, ou les deux:

- a. NFA - Chasseur nouveau modèle
- b. CPF - Frégate canadienne de patrouille
- c. CRCO - Centres régionaux de contrôle opérationnel
- d. DELEX - Prolongation de la vie des escorteurs
- e. ASM - Missiles anti-navires
- f. FFCSA - Nouvelle lignée de pièces d'artillerie pour combats rapprochés
- g. TRUCKS - Remplacement des camions de $2\frac{1}{2}$ tonnes
- h. RADAR - Remplacement des radars de surveillance
- j. FFSA - Nouvelle lignée d'armes portatives

3. Le programme d'investissement de 1978 à 1981 dépasse d'environ 15 % les estimations principales prévues afin de contrebalancer les écarts du programme.

APPENDICE «END-7»

Coût de l'accord passé avec la Suisse pour la concession d'une licence
dans le cas du véhicule blindé polyvalent

Suite à la question de M. McKinnon sur le coût de l'accord passé avec la Suisse pour la concession d'une licence, il nous a été confirmé que la société suisse Mowag recevra environ \$8.1 millions de dollars en retour de la fourniture de certains prototypes et à titre de paiement des frais de concession de licence dans le cas des véhicules fabriqués au Canada.

APPENDICE «END-8»**Évolution des pourparlers sur les réductions mutuelles et équilibrées des forces**

1. Le 8 juin 1978, au cours d'une réunion plénière à Vienne, les représentants des pays de l'Est ont présenté une contre-proposition qui faisait suite à la proposition des pays de l'Ouest soumise à Vienne, le 19 avril 1978. La présentation de cette contre-proposition est le premier geste de réelle importance posé par les pays du Pacte de Varsovie en ce qui a trait aux problèmes préoccupant les Alliés depuis le début de ces négociations en 1973. C'est la première fois que les pays de l'Est font une proposition sur laquelle les Alliés peuvent se fonder pour tenter d'en arriver à un accord sur la réduction des forces armées des pays de l'OTAN et du pacte de Varsovie en Europe centrale.

2. La proposition des pays de l'Est constitue un pas dans la bonne direction plutôt qu'un déblocage des négociations. Le fait que les pays de l'Est ont apparemment accepté certaines des positions des pays de l'Ouest ne signifie pas qu'ils ont nécessairement accepté, sur le plan concret, certains principes clés comme la "parité" et "l'intégralité." Cette proposition s'appuie sur la position de négociation des pays de l'Est en 1973 qui découle du principe de la réduction égale des forces armées de chaque côté. Il faut aussi que les pays de l'Ouest acceptent l'assertion des pays de l'Est voulant que les effectifs des forces armées des pays de l'OTAN et du Pacte de Varsovie soient à peu près égaux en Europe centrale. Si l'on acceptait cette proposition telle qu'elle est formulée, on consacrerait sur papier l'importante supériorité actuelle des effectifs militaires des pays de l'Est dans le secteur des réductions. D'un autre côté, la proposition des pays de l'Est rapproche de fait les positions de négociation de l'Est et de l'Ouest et répond à certaines des propositions de l'Ouest, comme l'acceptation d'un plafond collectif de 900 000 hommes de chaque côté dont 700 000 feraient partie des forces terrestres; l'application des réductions uniquement aux forces terrestres et à certaines armes nucléaires américaines, et une progression manifeste vers "l'intégralité."

3. La position de négociation de l'OTAN s'est toujours fondée sur la nécessité d'éliminer ou de réduire la domination visible des forces terrestres du pacte de Varsovie et d'atteindre l'égalité entre les effectifs en vertu d'un accord sur un plafond commun. Les Alliés ont donc plaidé en faveur de l'inégalité des réductions d'effectifs, le pacte de Varsovie devant réduire ses forces plus que l'OTAN. L'Union

soviétique et ses alliées ont rejeté cette position et plaidé en faveur de l'égalité de la réduction des forces, prétextant que les effectifs sont à peu près d'égale importance dans le secteur. Les pays de l'OTAN n'ont cessé d'insister sur le fait que pour eux, il faut absolument un plafond global des effectifs militaires afin d'assurer leur sécurité nationale et collective. Même si la position des pays de l'Est à ce sujet s'est légèrement modifiée, il n'en reste pas moins qu'il faut éclaircir davantage la délicate question des plafonds nationaux.

4. Le principal obstacle au progrès des négociations a été et est toujours la divergence de vues concernant l'équilibre réel des effectifs dans le secteur des réductions. Au cours des dix-huit derniers mois, les négociateurs à Vienne ont tenté de résoudre ce différend. En avril 1978, les deux parties ont présenté leurs chiffres respectifs sur les effectifs afin de pouvoir constater le large écart existant entre les chiffres présentés auparavant par les pays de l'Est et les estimations des pays de l'Ouest sur les forces du pacte de Varsovie dans le secteur des réductions. Le 19 avril 1978, l'Ouest a présenté une nouvelle proposition où il révisait sa position sur la question des données en satisfaisant à un certain nombre des exigences de l'Est. Dans cette proposition, les pays de l'Ouest se disaient prêts à s'engager formellement sur la question de l'étendue et l'échelonnement de la réduction des effectifs par les participants non américains; ils se déclaraient prêts aussi à abandonner en cours de route leur proposition originale portant sur deux accords de réduction entièrement distincts et consécutifs et d'adopter un seul accord de réduction en deux étapes, la première ne s'appliquent qu'aux forces armées des E.-U. et de l'URSS. Les pays de l'Est se sont opposés à l'inégalité des réductions comprise dans la proposition occidentale, qui visait à réduire les effectifs soviétiques de 68 000 hommes, cinq divisions et 1 700 chars, et de réduire par contre les effectifs américains de 29 000 hommes une partie de ses effectifs réduits étant formée d'unités de combat. Ils ont à leur tour présenté une contre-proposition le 8 juin.

5. Ces négociations sont très complexes et elles touchent aussi bien des aspects politiques que militaires. En formulant la ligne de conduite des représentants du Canada à Bruxelles et à Vienne, le ministère de la Défense nationale travaille en très étroite collaboration avec le ministère des Affaires extérieures et fournit les données militaires et techniques nécessaires. Nous sommes naturellement très intéressés par les pourparlers sur la réduction des forces, à Vienne, vu que leurs résultats auront un impact sur la structure de nos forces armées en Europe. Toutefois, il serait prématuré à ce stade-ci d'indiquer l'impact éventuel des négociations sur nos forces, car il faut en grande mesure tenir compte de la façon dont les négociations se déroulent et des propositions adoptées par nos alliés.

APPENDICE «END-9»RAPPORT SUR LES RETOMBÉES INDUSTRIELLES DU PROGRAMME CP-140POUR LE CANADAEXPOSÉ

1. La Lockheed Aircraft Corporation a obtenu le contrat du CP-140 à condition notamment que l'industrie canadienne en tire des bénéfices économiques importants. Le libellé du contrat prévoyait de quelle somme, en dollars américains, l'industrie canadienne allait bénéficier. Le contrat renferme un calendrier annuel indiquant la valeur minimale des retombées que la société Lockheed doit accorder afin d'éviter les pénalités établies. L'ensemble des retombées industrielles se compose de quatre éléments:

- a) Période fondamentale de retombées - La période fondamentale de retombées, celle dans laquelle nous sommes actuellement, va du 1^{er} février 1975 au 31 décembre 1981. A la fin de cette période, la société Lockheed doit avoir accordé, en faisant passer directement ou indirectement des commandes à ses fournisseurs, une somme totalisant 213.2 millions de dollars en biens ou services.
- b) Période de retombées - La période future de retombées va du 1^{er} janvier 1982 au 31 décembre 1993. A la fin de cette période, la société Lockheed doit avoir accordé une somme totalisant 201.4 millions de dollars.
- c) Composantes de la structure P-3 - La société Lockheed a consenti par contrat à faire de certaines entreprises canadiennes des fournisseurs de diverses composantes de la cellule P-3. La période de retombées établie pour cette partie du programme va du 1^{er} juillet 1976 au 31 décembre 1983; la société Lockheed consent à "faire de son mieux" pour accorder un total de 168 millions de dollars avant la fin de cette période. Étant donné qu'elle n'a rien promis, aucune pénalité contractuelle n'est prévue si elle est incapable d'accorder toutes les retombées industrielles prévues pour cette partie du programme.

- d) Retombées supplémentaires - La société Lockheed a également consenti à offrir à l'industrie aérospatiale canadienne la possibilité de participer à l'élaboration initiale et à la réalisation ultérieure de tout nouveau projet amorcé relativement aux avions de transport militaires, aux avions commerciaux et aux avions de guerre anti-sous-marin. La valeur des possibilités offertes à l'industrie canadienne s'élève à un montant variant de 300 à 400 millions de dollars, pour la période qui va de 1981 à 1995. Là encore, la société consent à "faire de son mieux"; elle n'a donc aucune garantie à offrir, ce qui signifie que l'industrie canadienne devrait engager des capitaux à ses risques.

2. On a reconnu la nécessité de préciser quels contrats étaient accordés aux fournisseurs canadiens (par la foule d'entreprises américaines sur lesquelles la société Lockheed a une influence), par suite de l'octroi du contrat CP-140, et quels contrats auraient été accordés aux fournisseurs canadiens de toute façon. On a donc établi un système de "réclamations" et de "crédits", sous la direction du ministère de l'Industrie et du commerce (I&C). Voici brièvement en quoi il consiste: la société Lockheed présente une "réclamation" pour une partie de tous les contrats accordés à l'industrie canadienne qui semblent comporter un bénéfice en vertu des dispositions du contrat. I&C évalue cette réclamation et accorde ou "crédite" à la société Lockheed les montants appropriés, conformément aux règles d'évaluation négociées. Fondamentalement, les critères de qualification sont les suivants:

- a) les montants doivent être réservés à l'acquisition de services ou de biens manufacturés;
- b) les montants doivent être réservés à des achats effectués auprès de sociétés situées au Canada; il faut en soustraire la valeur des matériaux, de la main-d'œuvre et des services importés au Canada;
- c) dans les cas où les biens et les services étaient déjà acquis du Canada, le montant maximum qui sera crédité pour une année donnée équivaudra à la différence existante entre le montant total de ladite année et le montant moyen dépensé pour des biens et des services analogues acquis au Canada pendant les années 1971, 1972 et 1973; et
- d) si les biens et les services ne sont pas analogues, les nouveaux achats sont considérés dans leur totalité comme étant des retombées industrielles.

BUT

3. Le présent rapport vise à indiquer les progrès accomplis par la société Lockheed, en ce qui a trait à l'ensemble des retombées industrielles qu'elle doit accorder par contrat, et à montrer la répartition de ces retombées par province.

PROGRÈS ACCOMPLIS PAR LA SOCIÉTÉ LOCKHEED

4. Les deux éléments de l'ensemble des retombées industrielles qui importent à l'heure actuelle sont les programmes relatifs aux retombées fondamentales et aux composantes de la structure P-3. L'annexe A montre, par province, les crédits accumulés par la société Lockheed, tels qu'ils ont été accordés par I&C, depuis le début des périodes de retombées jusqu'à la fin du premier trimestre de 1978. Figurent également à l'annexe A les objectifs contractuels visés pour la même période. On peut constater qu'au titre du programme de retombées fondamentales, la société Lockheed dépasse de 32.6 millions de dollars son engagement contractuel; pour ce qui est du programme des composantes de la structure P-3, elle dépasse de 12.55 millions de dollars son objectif.

RÉPARTITION PAR PROVINCE

5. L'annexe A montre la répartition des retombées par province. Les annexes B à H fournissent plus de précisions sur les répercussions industrielles du contrat CP-140 en énumérant les entreprises canadiennes qui ont bénéficié de contrats dans chaque province, en raison du programme. Ces entreprises ont été groupées dans chaque province, en catégories qui font état de la valeur accumulée du contrat depuis l'établissement des programmes jusqu'à la fin de mars 1978. D'après le total cumulatif des contrats, la société Lockheed fixe la proportion de ces montants qu'elle présentera aux fins d'évaluation.

6. Seules les entreprises qui ont amassé plus de \$10 000 figurent sur les listes, ce qui représente environ les deux tiers des deux cents entreprises et plus qui ont obtenu des contrats pendant la période faisant l'objet du présent rapport. Ces entreprises peuvent se qualifier pour bénéficier des dispositions relatives aux retombées fondamentales ou aux composantes de la structure P-3, ou aux deux. Des sous-totaux séparés pour les deux programmes sont cependant donnés pour chaque province le cas échéant; ces sous-totaux indiquent tous les montants crédités, y compris ceux de moins de \$10 000. Pour chaque catégorie, on donne le nom de l'entreprise, l'endroit où elle est située dans la province, et une indication générale de la nature des biens ou des services qu'elle a fournis. Dans l'éventail des provinces, il est important de prendre note de l'annexe A, intitulée "Autre". Elle découle d'une clause du contrat qui permet à la société Lockheed de créditer, dans le programme des retombées fondamentales, 85 p. cent des achats effectués auprès de l'une ou l'autre division américaine de la société IBM; ce pourcentage ne peut donc pas être attribué à une province en particulier.

RESUME

7. A la fin du premier trimestre de 1978, la société Lockheed est en avance sur ses engagements contractuels en ce qui touche la partie du contrat CP-140 concernant les retombées industrielles pour le Canada. La société Lockheed et ses fournisseurs ont accordé des contrats à plus de 200 entreprises canadiennes depuis le début du programme; les annexes indiquent la répartition des contrats entre les provinces.

ANNEXE A

RÉSUMÉ PAR PROVINCEMONTANTS CUMULATIFS DU 31 MARS 1978

<u>PROVINCE</u>	<u>RETOMBÉES FONDAMENTALES (1)</u>	<u>STRUCTURES P-3C/CP-140</u>
Colombie-Britannique	\$310 000	-----
Alberta	\$820 000	-----
Saskatchewan	-----	-----
Manitoba	\$1 020 000	\$3 600 000
Ontario	\$51 740 000	\$5 200 000
Québec	\$42 160 000	\$20 300 000
Nouveau-Brunswick	-----	-----
Île-du-Prince-Édouard	-----	-----
Nouvelle-Écosse	\$947 150	\$2 700 000
Terre-Neuve	-----	-----
Autre (2)	<u>\$6 110 000</u>	-----
TOTAUX	\$103 107 150	\$31 800 000
Objectif de la société Lockheed (3)	\$70 500 000	\$19 250 000

REMARQUES:

- (1) Les montants indiqués sont ceux que I&E a accordés à la société Lockheed, conformément aux règles d'évaluation établies.
- (2) La rubrique "autre" fait allusion à la société IBM (Owego), conformément à la clause 39 du contrat (voir l'annexe H).
- (3) Les "objectifs" sont les montants que la société Lockheed devait avoir accordés à la fin du premier trimestre de 1978.

ANNEXE: B

COLombie-BRITANNIQUE

<u>Supplier / Fournisseur</u>	<u>City/Ville</u>	<u>Goods or services/ Biens ou Services</u>
10K - 100K \$	Vancouver	Dry-Dock Piling Preservation/système de préservation des pilotis de bassin de ratoub
100K - 500K \$	BC Research Council	Copper-Nickel tubing/tuyauterie cuivre-nickei Copper-Nickel tubing/tuyauterie cuivre-nickei Compound Abrasives/composé abrasif

Total crédité par T&C: \$310 000 - Programme des retombées fondamentales

ANNEXE: C

Supplier/FournisseurALBERTACity/VilleGoods or Services/Biens ou Services

10 - 100K \$

McEvoy Oilfield Service
Seisform Drilling Co.Valves/valves
Contract Services/services contractuels

100 - 500K \$

Canadair Flex-Trak
Geospace Canada
Mark Products
Portabuilt Ltd.Vehicles/véhicules
Seismic Equipment/Équipements sismiques
Geophones/Géophones
Mobile Camps/camps mobiles

Total crédité par F&C: \$ 820 000 - Programme des retombées fondamentales

ANNEXE: D

<u>Supplier/Fournisseur</u>	<u>MANITOBA</u>	<u>City/Ville</u>	<u>Goods or Services/Biens ou Services</u>
10K - 100K \$	Kedward, Kawa & Associates Stoval Advocate Co.	Winnipeg Winnipeg	Professional Services/services professionnels Printed Forms/formules
100K - 500K \$	Sperry - Univac	Winnipeg	Technology Transfer/transfert de technologie
500K - 1M \$	NEANT	Winnipeg	T-56 Overhaul repair/réparation et remise en état, moteur, T56
1M \$ - 2M \$	NEANT	Winnipeg	P-3C/CP-140 Structures/structures P-3C/CP-140
2M - 5M \$	Standard Aeroengine Bristol Aerospace	Winnipeg	Total crédité par I&C: \$1 020 000 - Programme des retombées fondamentales \$3 600 000 - Programme des structures P-3C/CP-140

<u>Supplier/Fournisseur</u>	<u>City/Ville</u>	<u>Goods or Services/Biens ou Services</u>
10K - 100K \$		
Atlas Steels	Welland	Barstock, PODS and Nacelles/tige, mandrins
AMICO Brake Products	Mississauga	Tooling, Brake shoes/usinage de freins
Bell Northern Research	Ottawa	Electronic components/composants électroniques
Bowman Ind.	Ottawa	Electronic components/composants électroniques
Bundy Canada	Bramalea	Tubing/tuyauterie
Canadian Ent Gas Products	Toronto	Propane Gas/gaz propane
Canadian Motorola Electronics	East Willowdale	Electronic components/composants électroniques
Chicago Rawhide	Brantford	Rubber parts/pièces de caoutchouc
Chicopee MFG. Ltd.	Kitchener	Precision machine parts/pièces de précision machines
CTS (Canada) Ltd.	Streetsville	Electronic components/composants électroniques
Decca-Austin	Brampton	Electronic components/composants électroniques
Dominion Foundry/Steel	Hamilton	Castings/moulages
Disney Display	Toronto	Displays/écrans
Dominion Aluminum	Mississauga	Published/constructions
Fathom Technology	Port Credit	Design Services/service de conception
Ferrtronics	Richmond Hill	Electronics Components/composants électroniques
Flex-O-Lite	St. Thomas	Glass Beads/rebords de vitre
Gabriel Ind.	Toronto	Bus parts/pièces d'autocar
Guideline Instruments Ltd.	Smith Falls	Electrical parts/constituantes électroniques
H.I. Thompson	Guelph	Aircraft products/pièces d'avion
Hamilton Gear	Toronto	Gear Components/pièces d'engrenage
Hammond MFG.	Guelph	Transformers/transformateurs
Hayes-Dana	Thorold	Forgings/forgeages
Hollands K.G.T	Elora	Professional Services/services professionnels
Hypermechanics	Arnprior	Digital Instruments/instruments digitaux
I.P. Sharpe	Toronto	Computer Services/service d'ordinateur
Jarry Electronics	Hawkesbury	Electronic components/composants électroniques
Jones Box and Label	London	Plastic Vials/cubes de plastique
Lake Engineering Co. Ltd.	Scarborough	Electronic components/composants électroniques
Leigh Instruments	Carleton Place	Avionics components/constituantes avioniques
Morganite	Toronto	Electrical parts/pièces électriques
National Rubber	Dresden	Bus parts/pièces d'autocar
National Hardware	Burlington	Pulleys/volées
Penvidic	Toronto	Truckmobile/voie-mobile
Precision Electronics	Milliken	Electrical parts/constituantes électriques
Protective Plastics	Scarborough	Giberglass/fibres de verre
Relempco	Waterloo	Electronics components/composantes électroniques
Space Circuits	Toronto	Electrical parts/constituantes électriques
Sprague Electric	Wellmet Ind.	Castings/moulages
Wellmet Ind.	Wihart Ind.	Avionics components/composantes avioniques
100K - 200K \$		
Bachan Aerospace	Windsor	Fuel Control parts/pièces de commande de carburant
Algoma Steel Ltd.	Sault-Ste-Marie	Steel Fabrication/fabrication d'acier
Bier Precast	Toronto	Precast Concrete Panels/panneaux de béton préfabriqué

ONTARIO (suite)Supplier/FournisseurGoods or Services/Biens ou Services

City/Ville	Supplier/Fournisseur	Goods or Services/Biens ou Services
London	Bendix Westinghouse	Bus parts/pièces d'autocar
Welland	Canadian Forces	Bus parts/pièces d'autocar
Toronto	Central Bridge	Structural Hardware/ferronnerie de structure
Toronto	Collins Radio	Electronic parts/constituantes électroniques
Ottawa	Comdev Co.	Electronic parts/constituantes électroniques
Scarborough	Conair Ltd.	Electronic parts/constituantes électroniques
Whitby	Croven Ltd.	Electronic parts/constituantes électroniques
Dexter Lawson	DAG Bearings	Machined parts/pièces usinées
Fleet Industries		Ball bearings/roulement à billes
Garrett MFG. Ltd.		Electronic Cabinets/boîtiers électroniques
Micro Systems Intl. Ltd.		Avionics components/composantes avioniques
Novatronics		Electronic components/composantes électroniques
No-Sag Spring Co.		Avionics components/composantes avioniques
O & W Electronics		Springs/ressorts
Onward MFG. Ltd.		Avionics components/composantes avioniques
Ptaca		Electric Motors/moteurs & électriques
Rockwell Intl.		Bus parts/pièces d'autocar
Standard Induction		T.V. parts/pièces de téléviseur
Toronto Iron Works		Castings/moulages
Trench Electric		Submarine components/composantes de sous-marins
Varian Associates		Electrical parts/constituantes électriques
Georgetown		Electronic Components/composantes électroniques
	500K - 1M \$	
Scarborough	Amphenol	Electronics parts/constituantes électroniques
Wallaceburg	Benn Iron	Castings/moulages
Reedale	Certified Division	Brake products/pièces de frein
Cambridge	Crowe Foundry Ltd.	Castings/moulages
Trenton	Erie Tech.	Electronics Components/constituantes électroniques
Scarborough	Ferranti-Packard	Mechanical Components/constituantes mécaniques
Whitby	Graphico	Electronics Components/constituantes électroniques
Oakville	ITI - Canon	Electrical parts/composantes électriques
Orillia	Long MFG.	Bus parts/pièces d'autocar
Mississauga	Otaco Ltd.	Castings/moulages
Toronto	Parolator Ltd.	Filters/filtres
Guelph	Reed Ltd.	Yellow dye/teinture jaune
Downsville	Rockwell Intl.	Castings/moulages
Toronto	Rockwell Intl.;	Refrigerator parts/pièces de réfrigérateur
Wingham	Standard Modern Tool	Machine components/composantes usinées
	Western Foundry	Castings/moulages
	1M - 2M \$	
Reedale	Canadian Lukens	Sonar Spheres/sphères de radar ultra-sonique
Windsor	Dominion Forge	Forgeings/forgeages
Toronto	Magna Int'l.	Metal fabrication/constructions métalliques
Welland	Welland Forge	Forgeings/forgeages
	2M - 5M \$	
Haley Ind.	Haley Ind.	Forgings, Castings/forgeages, moulages
Cambridge	Strite Industries	Machine parts/pièces usinées

ONTARIO (suite)Supplier/FournisseurCity/VilleGoods or Services/Biens ou Services

5M - 10M \$

Semco Instruments
Walbar
Fleet Ind.

10M et plus --

Ottawa
Mississauga
Port Erie

Litton Systems (Canada) Ltd.

Rexdale

Finances/financement
Jet engine components/composantes de moteur à réaction
P-3C/CP-140 Structures/structures P-3C/CP-140

Avionics/avioniques

Total crédité par I&C: \$ 51 740 000 - Programme des retombées fondamentales
\$ 5 200 000 - Programme des structures P-3C/CP-140.

ANNEXE : F

Supplier/Fournisseur

City/Ville

Gocis or Services/Biens ou Services

QUEBEC

10K - 100K \$	Word processors, Lanier/traitements des mots, Lanier Welling, repair/réparations dessoudures
	Gears/engineignages
	2 - Ethel Hexol Alcool, 2 - Ethel Hexol
	Metal Fabrications/constructions métalliques
	Wheels/Rues
	Electronic Cabinets/boîtiers électroniques
	Professional services/services professionnels
	Castings/moulages
	Fabrications/constructions
	Bus parts/pièces d'autocar
	Brake systems/systems de frein
	Plastic boxes/boîtes plastique
	Aircraft parts/pièces d'avion
	Aircraft components/composantes d'avion
	Electronic Components/composantes électroniques
	Electronic Components/composantes électroniques
	Stamping/Étampages
	Castings/moulages
	Castings/moulages
	Castings/moulages
	Aircraft Components/pièces d'avion
100K - 500K \$	Aircraft equipment/équipement d'avion
	Castings/moulages
	Electronics components/composantes électroniques
	Castings/moulages
	Activators/activateurs
	Tools/outils
	Avionics Components/composantes avioniques
	Castings/moulages
	Sheet metal/métal en feuille
	Cartridge Shells/douilles de partouche
500 - 1M \$	Aircraft components/composantes d'avion
	Castings/moulages
	Machine Parts/pièces usinées
	Castings/moulages
1M - 2M \$	Avionics/avionique
	Steel cylinders/cylindres d'acier
	Canadian Marconi Co

<u>Supplier/Fournisseur</u>	<u>City/Ville</u>	<u>Goods or Services/Biens ou Services</u>
QUEBEC (suite)		
2M - 5M \$	Montreal Montreal Montreal Montreal	Aircraft components/composantes d'avion Aircraft components/composantes d'avion Castings/moulages Aircraft / components/composantes d'avion
5M - 10M \$	Montreal	Electrical parts/constituantes électriques
10M \$ and over --	Montreal Montreal	Jet engine parts/pièces de moteur à réaction P-3C/CP-140 structure/structures P-3C/CP-140
	CAE Electronics Ltd. Canadair	Total crédité par l&c: \$42 160 000 Programme des retombées fondamentales \$20 300 000 Programme des structures P-3C/CP-140

ANNEXE: G

<u>Supplier/Fournisseur</u>	<u>Nouvelle-Ecosse</u>	<u>City/Ville</u>	<u>Goods or Services/Biens ou Services</u>
10K - 100K \$	Uimic	Bedford	Electrical Parts/constituantes électriques
100K - 500K \$	IMP Ind.	Dartmouth	P-3C/CP-140 Structures/structures P-3C/CP-140
500K - 1M \$	Hermes Electronics	Dartmouth	Sono buoys/bouées ultra-soniques
1M - 2M \$	Néant		
2M - 5M \$	Enheat Ind.	Amherst	P-3C/CP-140 Structures/structures P-3C/CP-140

Total crédité par I&C: \$ 947 150 - Programme des retombées fondamentales
 Total crédité par I&C: \$ 2 700 000 - Programme des structures P-3C/CP-140

ANNEXE: H

Supplier/FournisseurAUTRE (1)City/VilleGoods or Services/Biens ou Services

5M - 10M \$

IBM Corp.

Owego (N.Y.)

CP-140 Avionics/avionique CP-140

Total crédité par I&C: \$6 110 000 - Programme des retombées fondamentales

REMARQUE:

- 1) La clause 39 du contrat (2RM6-1001) prévoit que "les retombées industrielles pour le Canada comprennent ... les biens et les services que l'entrepreneur a acquis auprès de l'une ou l'autre division américaine de la IBM Corp., et qui doivent servir à la fabrication ou au soutien ultérieur du système CP-140, dans une proportion allant jusqu'à 85 p. cent des montants consacrés à ces achats". (Traduction non officielle de la clause 39)

APPENDICE «END-10»

SITUATION DES RETOMBÉES INDUSTRIELLES DU PROGRAMME LEOPARD

Date d'entrée en vigueur du marché Léopard:	le 30 septembre 1976
Fin du programme des retombées industrielles:	le 30 septembre 1986
Prix d'achat des 128 Leopard jusqu'à maintenant:	\$172 375 163
L'accord stipule que Krauss-Maffei et ses sous-traitants doivent passer au Canada des commandes d'un montant équivalant à environ 40 % du prix d'achat total indiqué dans le marché.	\$69 millions
Les achats effectués auprès de compagnies canadiennes jusqu'à maintenant (période de 18 mois) du 30 septembre 1976 au 31 mars 1978.	\$21 344 000
De plus, Krauss-Maffei accepte d'accroître ses commandes d'environ 20 % ce qu'on appelle "un effort spécial"	\$35 millions
50 compagnies canadiennes, au total, ont bénéficié du présent programme jusqu'au 31 mars 1978.	
Ontario	32 compagnies
Québec	8 compagnies
Manitoba	1 compagnie
Colombie-Britannique	7 compagnies
Services: Air Canada	
Canadien Pacifique	
Total des commandes passées jusqu'à maintenant - 191	
L'annexe A ci-jointe renferme une liste des compagnies canadiennes à qui l'on a accordé des marchés au cours de la période	

allant de novembre 1977 à avril 1978. Cette liste énumère le genre d'équipement qui est fabriqué, la valeur de chacun des marchés et la valeur cumulative depuis le début du programme; les valeurs sont toutes exprimées en "deutsch mark" (marks allemands - 1 mark équivaut à environ 54¢ (monnaie canadienne)).

<u>Fournisseur Canadien</u>	<u>Type de matériel</u>	<u>Valeur en DM</u>	<u>Valeur cumulative en DM</u>
Progression totale jusqu'en octobre 1977		31 791 994	
Teleflex, Canada	pièces de direction	7 755	31 799 749
Semco	instruments mécaniques	3 533	31 803 282
Levy Auto Parts	Coussinets	1 165	31 804 447
Tridon, Dusseldorf.	colliers de serrage	5 840	31 810 287
Shellcast	moulages de précision	129 380	31 939 667
Micomdata System, Montreal	services	18 510	31 958 177
Air Canada	services	662	31 958 839
Air Canada	services	2 836	31 961 675
Air Canada	services	20 620	31 982 295
Air Canada	services	9 240	31 991 535
Air Canada	services	14 362	32 005 897
Air Canada	services	2 532	32 008 429
Air Canada	services	7 083	32 015 512
Air Canada	services	2 272	32 017 784
Air Canada	services	1 136	32 018 920
Roton Industries	pièces pour appareils de chauffage	47 723	32 047 544 (28.634)
Amp. of Canada	pièces pour appareils de chauffage	1 454	32 048 426 (872)
Dilwol	pièces pour appareils de chauffage	1 688	32 049 439 (1.013)
Delco Tool & Die	pièces pour appareils de chauffage	1 500	32 050 339 (900)

<u>Fournisseur canadien</u>	<u>Type de matériel</u>	<u>Valeur en DM</u>	<u>Valeur cumulative en DM</u>
Semco	fourniture d'appareillage électrique	25 546	32 075 885
Aircraft Appliances & Equipment LTD	appareillage électrique	7 500	32 083 385
MacMillan	contreplaqué	1 046 902	33 130 287
Seaboard Lumber	contreplaqué	379 033	33 509 320
Balfour	contreplaqué	75 729	33 585 049
Art English Diesel	services	10 610	33 595 659
Fisher Gauge	machine de coulage sous pression	126 370	33 722 029
Northwest Travel	services	8 144	33 730 173
Cercast	moulages de précision	30 000	33 760 773
Air Canada	services	7 872	33 768 645
Prime Mover Controls Ltd	mécanismes de télécommande	147 777	33 916 422
Air Canada	services	11 654	33 928 076
Aircraft Appliances	génératrices	93 594	34 021 670
Shellcast	moulages de précision	18 070	34 039 740
Semco	panneau de commutation	1 991	34 041 731
Semco	panneaux sans voyants lumineux	1 030	34 042 761
Vestshell	moulages de précision	204 410	34 247 171
Air Canada	services	1 425 000	35 672 171
Canadian Pacific	services	270 000	35 942 171
Valcartier	munitions	2 983 960	38 926 131
Valcartier	munitions	1 874 539	40 800 670
United Rubber & Tire Co.	pneus	3 316 779	44 117 449

<u>Fournisseur canadien</u>	<u>Type de matériel</u>	<u>Valeur en DM</u>	<u>Valeur cumulative en DM</u>
United Aviation Parts	pièces d'aéronefs	418 370	44 535 819
Certus Corp	huile fine	39 580	44 575 399
Canadian SKF	coussinets	9 748	44 585 147
NTN Europe	coussinets	4 633	44 589 780
Semco	dispositif de contrôle du vide	1 228	44 591 008
Semco	pièces de rechange	1 001	44 592 009
Air Canada	services	75 538	44 667 547
Semco	ressort monté	271	44 667 819
Semco	scientillateurs	1 072	44 668 890
Semco	pince de serrage	806	44 669 696



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of National Defence:

Mr. J. F. Anderson, Acting Deputy Minister;
Adm. R. H. Falls, Chief of the Defence Staff;
Mr. L. E. Davies, Assistant Deputy Minister (Finance);
Mr. L. G. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Material).

Du ministère de la Défense nationale:

M. J. F. Anderson, sous-ministre adjoint suppléant;
Am. R. H. Falls, chef de l'état-major de la Défense;
M. L. E. Davies, sous-ministre adjoint (Finances);
M. L. G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (Matériel).

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, March 8, 1979

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 5

Le jeudi 8 mars 1979

Président: M. Marcel Prud'homme

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 1 under
EXTERNAL AFFAIRS and the Votes relating to
CIDA

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980; crédit 1 sous la
rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES ainsi que
les crédits ayant trait à l'ACDI

APPEARING:

The Honourable Don Jamieson,
Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

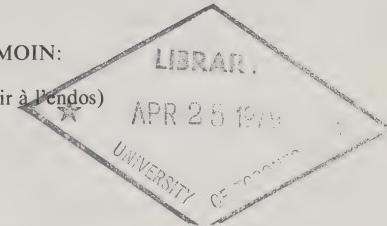
L'honorable Don Jamieson,
secrétaire d'État aux Affaires extérieures

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the
Thirty-ninth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme
Vice-Chairman: Mr. Maurice Foster

Messrs.

Breau	Dupont
Brewin	Francis
Caccia	Hare
Crouse	Herbert
Darling	Hopkins
Dionne (<i>Northumberland-Miramichi</i>)	Lachance
Duclos	Lapointe
	Laprise

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Marcel Prud'homme
Vice-président: M. Maurice Foster

Messieurs

Leblanc (<i>Laurier</i>)	Patterson
Leggatt	Philbrook
MacDonald (<i>Egmont</i>)	Ritchie
McKenzie	Roche
McKinnon	Shymko
Nicholson (Miss)	Wenman—(30)
Parent	

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, March 7, 1979:

Mr. Ritchie replaced Mr. Nowlan;

Mr. Wenman replaced Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

Mr. MacDonald (*Egmont*) replaced Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*).

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 7 mars 1979:

M. Ritchie remplace M. Nowlan;

M. Wenman remplace M. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

M. MacDonald (*Egmont*) remplace M. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*).

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements
et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 8, 1979

(6)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 3:35 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Marcel Prud'homme, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Hare, McKinnon, Patterson, Prud'homme, Roche and Shymko.

Appearing: The Honourable Don Jamieson, Secretary of State for External Affairs.

Witness: Mr. A. E. Gotlieb, Under-Secretary of State for External Affairs.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, February 23, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 6, 1979, Issue No. 4.*)

The Chairman authorized that the following documents be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

—Reply of the Secretary of State for External Affairs to questions raised at the meeting on November 28, 1978 (Issue No. 2)—(*See Appendix "END-11"*).

—Reply of the President of CIDA to questions raised at the meeting on December 1, 1978 (Issue No. 3)—(*See Appendix "END-12"*).

With the consent of members present, the Chairman called Vote 1 under External Affairs and Votes 25, 30, L35 and L40 relating to CIDA.

The Secretary of State for External Affairs made a statement.

The Chairman authorized that the document entitled—Current Issues in Canadian Foreign Policy: Notes for a Statement by the Honourable Don Jamieson to the House of Commons Standing Committee on External Affairs and National Defence—be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "END-13"*.)

Mr. Roche made a statement.

The Secretary of State for External Affairs, with the Under-Secretary, answered questions.

At 5:27 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 8 MARS 1979

(6)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 15 h 35 sous la présidence de M. Marcel Prud'homme (président).

Membres du Comité présents: MM. Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Hare, McKinnon, Patterson, Prud'homme, Roche et Shymko.

Comparaît: L'honorable Don Jamieson, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Témoin: M. A. E. Gotlieb, sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 23 février 1979 relatif au Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 6 mars 1979, Fascicule n° 4.*)

Le président autorise que les documents suivants soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

—La réponse du secrétaire d'État aux Affaires extérieures aux questions posées à la réunion du 28 novembre 1978 (Fascicule n° 2)—(*Voir Appendice "END-11"*).

—Réponse du président de l'ACDI aux questions posées à la réunion du 1^{er} décembre 1978 (Fascicule n° 3)—(*Voir Appendice "END-12"*).

Du consentement des membres présents, le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique Affaires extérieures ainsi que les crédits 25, 30, L35 et L40 ayant trait à l'ACDI.

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures fait une déclaration.

Le président autorise que le document intitulé—Les questions de l'heure en politique étrangère canadienne: Notes pour une déclaration de l'honorable Don Jamieson devant le Comité permanent de la Chambre des communes sur les affaires extérieures et la défense nationale—soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice "END-13".*)

M. Roche fait une déclaration.

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, avec l'aide du sous-secrétaire, répond aux questions.

A 17 h 27, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 8 mars 1979

• 1541

[Text]

Le président: Monsieur le ministre, messieurs, madame, nous nous réunissons aujourd'hui pour étudier les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45, 50 des Affaires extérieures.

Crédit 1^{er}—Intérêts du Canada à l'étranger—\$213,513,000

Crédit 5—Intérêt du Canada à l'étranger—Dépenses en capital—\$34,449,000

Crédit 10—Intérêt du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget—\$83,627,000

Crédit L15—Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor—\$50,000

Crédit 20—Expositions universelles—Dépenses du programme et contributions—\$198,000

Crédit 25—Agence canadienne de développement international—Dépenses de fonctionnement et autorisation—\$32,136,000

Crédit 30—Agence canadienne de développement international—Subventions et contributions—\$620,296,907

Crédit L35—Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil—\$370,195,000

Crédit L40—Pour autoriser l'achat, durant l'année financière en cours et les années financières subséquentes, de 1,928 actions versées—\$1

Crédit 45—Versements au Centre de recherches pour le développement international—\$36,867,000

Crédit 50—Commission mixte internationale—Traitements et dépenses—\$2,078,000

Le président: Les crédits 1, 5, 10, L15 de la Défense nationale ont été partiellement étudiés à la réunion de mardi dernier. Aujourd'hui, nous nous concentrerons sur les activités du ministère des Affaires extérieures plus particulièrement et possiblement de l'ACDI.

Une réponse aux questions posées par M. Munro à la réunion du 28 novembre 1978 a été reçue du secrétaire d'État aux Affaires extérieures et distribuée aux membres du comité. Also a response to a question raised at the meeting held on December 1, 1978 has been provided by the President of CIDA and distributed to all members of the Committee.

I am sure it is the wish of the Committee that these answers be printed as an appendix to this day's *Minutes of Proceedings and Evidence*, so it will be done.

With your permission, today we will study Vote 1 under External Affairs. Our witness—and I hate the word in English—is the Honourable Don Jamieson, Secretary of State for External Affairs.

The Minister has a very lengthy statement but I think it is a good practice for us that he not read the statement but that if it is the wish of the Committee—and I hope it is—I intend to

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, March 8, 1979

[Translation]

The Chairman: Mr. Minister, ladies and gentlemen, we are meeting today to consider Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 under External Affairs.

Vote 1—Canadian Interests Abroad—\$213,513,000

Vote 5—Canadian Interests Abroad—Capital Expenditures—\$34,449,000

Vote 10—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates—\$83,627,000

Vote L15—Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board—\$50,000

Vote 20—World Exhibitions—Program expenditures and contributions—\$198,000

Vote 25—Canadian International Development Agency—Operating expenditures and authority—\$32,136,000

Vote 30—Canadian International Development Agency—The grants and contributions—\$620,296,907

Vote L35—Loans, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council—\$370,195,000

Vote L40—To authorize the purchase, in current and subsequent fiscal years of 1,928 paid-in shares and—\$1

Vote 45—Payments to the International Development Research Centre—\$36,867,000

Vote 50—International Joint Commission—Salaries and expenses—\$2,078,000

The Chairman: Votes 1, 5, 10 and L15 under National Defence were studied, in part, at last Tuesday's meeting. Today we will be concentrating on the activities of the External Affairs Department in particular and possibly those of CIDA.

The Secretary of State for External Affairs answered the questions asked by Mr. Munro at the meeting of November 28, 1978 and this document has been circulated to the members of the Committee. Le président de l'ACDI nous a aussi fait parvenir une réponse à une question posée lors de la réunion du 1^{er} décembre 1978, et elle aussi a été distribuée aux membres du Comité.

Je suis convaincu qu'il plaira au Comité d'annexer ces réponses aux *Procès-verbaux et témoignages* d'aujourd'hui, alors, on le fera.

Si vous le voulez bien, nous allons étudier le crédit 1^{er} des Affaires extérieures. Notre témoin est l'honorable Don Jamieson, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

La déclaration du ministre est très longue; donc, si le Comité le veut—and je l'espère—je demanderais au ministre de faire distribuer des exemplaires de cette déclaration au lieu de la lire.

[Texte]

ask permission of the Minister, and I am sure I will get this permission, to distribute copies of his statement.

The Minister instead will make some opening remarks for as long as he wants—a maximum of 10 minutes, probably—and then I will proceed in the usual way by calling on the official critic of the Official Opposition to open the questioning of the Minister.

As I see no opinion to the contrary, I will then ask our honourable Secretary of State for External Affairs, Mr. Jamieson, to make some opening remarks. But just before doing so, I will have copies of the statement distributed, as it is your wish. And copies for the press also, in both official languages, as we have sufficient.

Mr. Minister.

Hon. Donald C. Jamieson (Secretary of State for External Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman. I want to indicate that I have no objection to reading the statement but it occurred to me that, given past practice, members would probably want to reserve as much time as they can for questioning, and consequently, for me to go through it in total would probably be an unnecessary exercise.

What I have sought to do in this statement is to outline, at some length by no means completely, a number of the current issues which are involved in Canadian foreign policy. I have tried to put them under a number of headings which members will see.

The item "The Search for Peace" brings us immediately to the situations in Vietnam, Cambodia and China, all of which are more or less of piece, and in Southern Africa and the Middle East. These are the current areas of problems, not to mention, of course, Iran. And then I talk briefly about peace-keeping, insofar as we are concerned in Canada; on Canadian unity and identity and what we are doing on that score internationally; on the whole issue of international economic relations, which are preoccupying, of course, many countries right now. I make then some reference to the North-South challenge; the present state of play with regard to the discussions between the developed and the developing world; our support for international development; the matter of East-West relations, including such things as security, arms control and disarmament; and a variety of other subjects.

• 1545

I think that if the Committee wishes, I might just simply commend this document to them and indicate that I am prepared to answer any questions or to put on the record a more detailed elaboration under any of the headings contained in this document or on any other matter that may be of interest to them.

I think that is all that I would want to say at the moment, unless the Committee wishes me to be more specific in the light of the contents of the document.

The Chairman: I think the statement could be appended to the *Minutes of Proceedings and Evidence* of today.

[Traduction]

Le ministre fera plutôt quelques commentaires d'ouverture, aussi longs qu'il le voudra,—probablement dix minutes,—puis, selon la procédure normale, je donnerai la parole au critique officiel de l'opposition, qui ouvrira la période des questions.

Puisque vous n'y voyez pas d'objection, je demanderais à l'honorable secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Jamieson, de nous faire quelques commentaires d'ouverture. Avant cela, je ferai distribuer des exemplaires de la déclaration, conformément à vos désirs. Les journalistes en recevront aussi, car nous en avons suffisamment, et dans les deux langues officielles.

Monsieur le ministre.

L'hon. Donald C. Jamieson (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Merci beaucoup, monsieur le président. J'aime-rais signaler que je n'aurais pas d'objection à lire la déclaration, mais puisque, selon la coutume, les membres veulent résérer le plus de temps possible aux questions, je me suis rendu compte qu'il serait probablement inutile de le faire.

Par cette déclaration, j'ai voulu donner un aperçu assez détaillé, quoique incomplet, de certaines questions que comporte la politique étrangère du Canada à l'heure actuelle. Comme le constateront les membres, j'ai essayé de les classer sous certaines rubriques.

A l'article «A la recherche de la paix», nous prêtons attention aux situations qui existent au Viet-nam, au Cambodge et en Chine, qui sont, plus ou moins, les parties d'un tout, ainsi qu'à celles qui existent en Afrique du Sud et au Moyen-Orient. Ce sont des régions où il y a des problèmes à l'heure actuelle, sans parler de l'Iran. Ensuite, je parle brièvement du maintien de la paix, dans la mesure où cela nous concerne, au Canada; de l'unité, ainsi que de l'identité canadienne, et de nos efforts à cet égard au niveau international; de toute la question des relations économiques internationales, qui, bien sûr, préoccupent de nombreux pays à l'heure actuelle. Ensuite, je fais allusion aux conférences Nord-Sud; à l'état des discussions entre les pays industrialisés et les pays en voie de développement; à notre appui au développement international; à la question des relations Est-Ouest, notamment la sécurité, le contrôle des armements et le désarmement; ainsi qu'à divers autres sujets.

S'il plaît au Comité, je pourrais simplement attirer l'attention des membres sur ce document et leur indiquer que je suis prêt à répondre aux questions ou à apporter des précisions sur certaines rubriques, ou sur tout autre sujet qui peut les intéresser.

Voilà tout ce que j'aurais à dire pour le moment, à moins que le Comité ne veuille des précisions sur le contenu de ce document.

Le président: On peut annexer la déclaration aux procès-verbaux et témoignages d'aujourd'hui.

[Text]

Then, seeing no disagreement, I call on the hon. member from the Official Opposition, the official critic of external affairs, to open the questioning.

Mr. Roche.

Mr. Roche: Mr. Chairman, I cannot respond instantly to this statement, but before the meeting is over, perhaps in the second round of questioning, I may respond.

The Chairman: Of course.

Mr. Roche: I have a few comments to make. They may not be a total surprise to the Minister as I put a few views on the record at the opening.

The global community has witnessed a series of startling events in the past few months: the revolution in Iran; the Camp David summit in the Middle East; Viet Nam's invasion of Cambodia; the China-Viet Nam border war; the mounting toll of South-East Asia refugees; the Soviet military expansionism; the imminent end of the Smith government in Rhodesia; South-West Africa's struggle for independence and the Tanzania-Uganda conflict. Seldom has so much happened in so many parts of the world in so short a time.

Is Canada not affected by these events? Are our security, energy, trade and human rights and development policies not influenced by this chain of crises? Is the Canadian government oblivious to these shock waves that reveal a world in eruption? Judging by what the Minister of External Affairs has told Parliament about the Canadian government's reaction to these events, Canada must be unaffected for he has told Parliament nothing.

Of course it is ridiculous to think that Canada is unaffected. That is why the silence of the Minister and the refusal of the government to bring foreign policy questions to the floor of the House of Commons amounts to a failure of leadership at a critical moment in world history.

It is now 15 months since the House of Commons had a government-sponsored debate on foreign policy. Last October 26 I asked the Minister to ensure an early debate on foreign affairs, but to no avail. On February 22 I urged the government to call immediately the government's own motion on the Order Paper that would provide a full-scale reference to this Committee to examine all aspects of Canada's foreign policy. The government even refuses this. It is no wonder the Canadian people are confused about Canada's role in the changing world. Nothing is ever explained to them.

The last few months, dramatic as they have been, are but the latest in a series of international shock-waves throughout the nineteen-seventies: the OPEC price spiral, the escalating arms race, the north-south development imbalance, economic recession and protectionism, China's westward look and the new demand for human rights. I ask, what are the Canadian government's goals in this changing global community? I receive silence. Nor is my criticism confined to the paucity of domestic understanding.

[Translation]

Puisqu'on ne m'a pas signalé d'objection, je donnerai la parole à l'honorable député de l'opposition officielle et critique officiel pour les Affaires extérieures.

Monsieur Roche.

M. Roche: Monsieur le président, je ne suis pas en mesure de répondre à cette déclaration immédiatement, mais je pourrais peut-être le faire lors d'un deuxième tour.

Le président: Bien sûr.

M. Roche: J'ai quelques commentaires à faire. Le ministre ne s'en étonnera probablement pas.

Le monde a été témoin d'une série d'événements sensationnels au cours des derniers mois: la révolution en Iran; la conférence au sommet de Camp David concernant le Moyen-Orient; l'invasion du Cambodge par le Viet-nam; la guerre frontalière entre le Viet-nam et la Chine; le nombre croissant de réfugiés de l'Asie du Sud-Est; la politique militaire expansionniste des Soviétiques; la fin imminente du gouvernement Smith en Rhodésie; la lutte pour l'indépendance dans le Sud-Ouest africain et le conflit entre la Tanzanie et l'Ouganda. On a rarement vu de si nombreux événements dans une si brève période.

Le Canada n'est-il pas touché par ces événements? La sécurité, l'énergie, le commerce, les droits de la personne et les politiques de développement ne sont-ils pas tous influencés par cette série de crises? Le gouvernement canadien néglige-t-il ces secousses qui révèlent un monde en éruption? Selon le ministre des Affaires extérieures, le gouvernement canadien n'est pas touché par ces événements, puisqu'il n'a encore rien dit au Parlement.

Il serait, bien sûr, ridicule de croire que le Canada n'est pas influencé. Pour cette raison, le silence du ministre et le refus du gouvernement de soulever des questions de politique étrangère à la Chambre des communes équivaut à un manque de leadership à un moment critique de l'histoire du monde.

Quinze mois se sont déjà écoulés depuis le dernier débat sur la politique étrangère engagé par le gouvernement à la Chambre des communes. Le 26 octobre dernier, j'ai demandé au ministre d'amorcer sans retard un débat sur les affaires étrangères, mais mes démarches n'ont servi à rien. Le 22 février, j'ai encouragé le gouvernement à mettre en délibération sa propre motion inscrite au *Feuilleton*, afin de donner à ce Comité le mandat d'étudier tous les aspects de la politique étrangère du Canada. Le gouvernement a même refusé cela. Il n'est pas surprenant que la population canadienne soit perplexe face au rôle du Canada dans ce monde qui change continuellement. On ne lui explique jamais rien.

Les événements de ces derniers mois qui ont secoué le monde entier, bien que dramatiques, ne sont que les plus récentes d'une série de crises qui se sont produites durant les années 70: la tendance inflationniste des prix de l'OPEP, la course accélérée aux armements, le déséquilibre du développement Nord-Sud, la récession et le protectionnisme économiques, l'ouverture de la Chine vers l'Occident, et la sensibilisation aux droits de la personne. Quels sont les objectifs du gouvernement du Canada dans ce monde changeant? A cette

[Texte]

Last summer, on behalf of my party, I travelled to London, Syria, Jordan, Israel, India, Hong Kong, South Korea and Japan, examining foreign policy questions. Often in my meetings the message was conveyed to me, sometimes subtly, sometimes directly, that Canada is not regarded as playing its full and proper role in world affairs.

Despite the presence of competent officers in our foreign service, Canada's image abroad is weaker than many at home realize. The inadequacies of political direction in Ottawa result in confusion of direction, poor morale in the field and a sense of diminished stature for Canada.

I am not arguing that a country of 23 million people could or should remake the world in our image. But it is in our own interest as the second largest country in the world possessing enormous resources, land and technology, to play a leading role in building the planetary conditions for peace. Canadians are among the most privileged and fortunate people in the world. If we want to preserve the security, freedoms and progress that we enjoy, Canadian foreign policy should be pursued with more vigor.

• 1550

Some say that we cannot focus on foreign policy until we get our own house in order, until our national unity and domestic economy problems are solved. This is short-sighted. The world is changing rapidly and will not wait for Canada. Moreover, a new understanding of Canada's role in a world seeking more security, trade and development would itself be an important contribution to our internal struggle over national unity. In short, planning and explaining to the public a constructive role for Canada in the world community in the next decade can help us find a renewed sense of purpose and direction in this country.

I am not alone in my concern about the ad hoc management of Canada's foreign policy and the low level of public information about that policy. Our Party recently sponsored a foreign policy conference in Toronto, attended by 50 specialists from across Canada. A major concern expressed at the conference was that our foreign policy has become vague and indecipherable by the public. It is now a common opinion in the foreign policy community that, to be responsive to the needs of our time, it is not necessary to conjure up grand designs or new slogans; but it is necessary to build on the values, tradition and wisdom of our society, and explain to the Canadian people where we are going.

Three years ago, following a cross-Canada speaking tour, I personally urged the present Minister's predecessor to take foreign policy questions to the people to raise the level of

[Traduction]

question, on ne me donne pas de réponse. Mes critiques ne se limitent pas au manque de compréhension interne.

L'été dernier, au nom de mon parti, je suis allé voyage à Londres, en Syrie, en Jordanie, en Israël, en Inde, à Hong Kong, en Corée du Sud et au Japon, afin d'étudier des questions de politique étrangère. Souvent, lors de mes réunions, on m'a fait comprendre, parfois subtilement, parfois franchement, que l'on considère que le Canada ne joue pas pleinement son rôle dans le monde.

Malgré les fonctionnaires compétents de notre service extérieur, l'image du Canada à l'étranger est moins brillante que beaucoup de Canadiens ne la pensent. Le manque d'orientation politique à Ottawa affaiblit le leadership et le moral de nos représentants à l'étranger et ternit l'image du Canada à leurs yeux.

Je ne préconise pas qu'un pays avec une population de 23 millions refasse le monde à son image. Cependant, il est dans notre intérêt à nous, deuxième plus grand pays au monde, riche d'énormes ressources, d'espace et de technologie, de jouer un rôle de premier plan dans l'épanouissement de la paix sur notre planète. Le peuple canadien est l'un des peuples les plus fortunés et les plus privilégiés du monde. Si nous voulons conserver nos libertés et vivre dans la sécurité, la politique étrangère du Canada devrait être appliquée avec plus de vigueur.

D'aucuns disent que nous ne pouvons nous concentrer sur la politique étrangère tant que nous n'aurons pas réglé nos propres problèmes, nos problèmes d'unité nationale et d'économie. C'est faire preuve d'imprévoyance. Le monde change rapidement et n'attendra pas que le Canada ait résolu ses problèmes. De plus, une meilleure compréhension du rôle du Canada dans un monde à la recherche de sécurité, d'échanges commerciaux et de développement, nous aiderait beaucoup dans notre lutte interne pour l'unité nationale. Bref, si l'on planifiait et expliquait à la population le rôle constructif que le Canada pourrait jouer sur la scène mondiale au cours de la prochaine décennie, nous pourrions donner un nouveau sens et une nouvelle orientation à notre pays.

Je ne suis pas seul à m'inquiéter du fait que le Canada établit sa politique étrangère en fonction des événements et du peu d'information révélées à la population à ce sujet. Notre parti a récemment parrainé une conférence sur la politique étrangère, à Toronto, à laquelle assistaient 50 spécialistes du Canada tout entier. Une des grandes inquiétudes exprimées à cette conférence était que notre politique étrangère est devenue vague et inintelligible pour la population. Les experts en politique étrangère estiment en général qu'il n'est pas nécessaire, pour répondre aux besoins de notre époque, de trouver quelques grands dessins ou de nouveaux slogans. Cependant, il est nécessaire de tirer parti des valeurs, de la tradition et de la sagesse de notre société, et d'expliquer à la population canadienne ce que nous faisons.

Il y a trois ans, à la suite d'une tournée de conférences à travers le Canada, j'ai personnellement demandé au prédecesseur du ministre actuel d'exposer notre politique étrangère à la

[Text]

public understanding. Yet nothing was done. Nothing continues to be done.

The essential fact for the government to understand is that the age of elitism in Canada's foreign policy—shining as it was—is over. Foreign policy now needs the support of the Canadian people, or it will be lamentably ineffective. This requires the process to be opened up to the scrutiny of Parliament, the media and hence the public.

We need to know what the government's estimate is of the future of Canada's peacekeeping presence in Cyprus; the facts about the on-and-off UNTAG force in Southwest Africa and possible Canadian component, Canada's role in a Middle East settlement, the full picture of gas pipeline negotiations with the United States, the future of Canada-India relations, and the current status of the Third Option. These are just some of the questions that it is the duty of the Minister to elaborate on in the House of Commons.

I want to tie these comments finally to the very informative speech given recently by the Under Secretary, Mr. Gotlieb, entitled "Canadian Diplomacy in the 1980's: Leadership and Service". Describing his role in attempting to make External Affairs "a modern central policy agency," Mr. Gotlieb reveals the need for more integrative planning among departments connected in diverse ways with international affairs and indeed for the harmonizing of our national and international goals. He indicates that through the analytical and persuasive powers of the new Committee of Deputy Ministers on Foreign Policy, a new and greater ability to analyse world situations exists, enabling the committee to provide the government with timely policy guidelines. Happily accepting Mr. Gotlieb's comments, I am looking for the public results of this new mechanism.

Surely the government's priority should extend beyond better information systems for senior officials. In an age of increasing public distrust of all governments and the mass rejection of elitism, it is the responsibility of the Minister to bring foreign policy explanations to Parliament and the people. And this has not been done.

Mr. Chairman, you have allowed me to go on.

The Chairman: Of course I did.

Mr. Roche: If you want to go on to questioners, I will defer. But the Minister might want to take my comment as a general question. I will give him the floor if he wishes to respond.

The Chairman: I was going to suggest that this might be a general question. I am sure the Minister may like to answer to that at this time or wait, but I would suggest that the Minister may like to reply now.

Mr. Jamieson: No, Mr. Chairman. It is Mr. Roche's point of view. I disagree, of course, with a good deal of it. That will not surprise him any, but I might be able to help him more if he would ask some of the specific questions that he wanted. I merely say in passing that I can only say that I am a little surprised when he talks about the failure to provide informa-

[Translation]

population, afin d'augmenter le niveau de la compréhension publique. On n'a pourtant rien fait. Et on ne fait toujours rien.

Le gouvernement doit comprendre que les beaux jours d'une certaine élite dictant au Canada sa politique étrangère—si brillante soit-elle—sont maintenant terminés. Notre politique doit avoir l'appui de la population canadienne, ou risquer d'être lamentablement inefficace. À cette fin, le processus devra être soumis à l'examen du Parlement, de la presse et du public.

Nous devons savoir ce que le gouvernement pense de l'avenir des forces de maintien de la paix que le Canada a envoyées à Chypre; quelle est la situation en ce qui concerne la force Ganup en Afrique du Sud-Ouest, le rôle que le Canada pourrait jouer dans le règlement de la situation au Moyen-Orient, quelle est la situation en ce qui concerne les négociations avec les États-Unis au sujet du pipe-line, l'avenir des relations entre le Canada et l'Inde, et la troisième option. Ce ne sont là que quelques-unes des questions que le ministre se doit d'expliquer à la Chambre des communes.

Je veux maintenant relier ces commentaires au discours très instructif qu'a récemment fait le sous-sécrétaire, M. Gotlieb, et qui était intitulé: "Canadian Diplomacy in the 1980's: Leadership and Service". En décrivant son rôle dans la modernisation du ministère des Affaires extérieures, M. Gotlieb a dit qu'il était nécessaire de mieux intégrer la planification entre les divers ministères touchant d'une façon ou d'une autre les affaires internationales, et d'harmoniser nos buts nationaux et internationaux. Il a dit que, grâce à ses pouvoirs d'analyse et de persuasion, le nouveau comité de sous-ministres sur la politique étrangère pourra mieux analyser la situation dans le monde et offrir au gouvernement des directives appropriées. Heureux des commentaires de M. Gotlieb, j'attends de voir les résultats de ce nouveau mécanisme.

Le gouvernement ne devrait pas se limiter à de meilleurs systèmes d'information pour les hauts fonctionnaires. Comme la population a de moins en moins confiance dans les gouvernements et rejette en bloc la prépondérance des élites, le ministre se doit d'offrir des explications au sujet de la politique étrangère, tant au Parlement qu'à la population. On ne l'a pourtant pas encore fait.

Monsieur le président, vous m'avez permis de continuer.

Le président: Bien sûr.

Mr. Roche: Si vous voulez donner la parole à d'autres, je ne m'y opposerai pas. Cependant, le ministre voudra peut-être considérer mes observations comme une question. Je lui donne la parole, s'il veut répondre.

Le président: J'allais justement le proposer. Je suis certain que le ministre aimerait répondre, ou encore attendre un peu, mais je propose que le ministre réponde maintenant.

Mr. Jamieson: Non, monsieur le président. C'est le point de vue de M. Roche. Évidemment, je n'accepte pas une bonne partie de ses observations. Cela ne le surprendra certainement pas, mais je pourrais peut-être l'aider un peu plus s'il posait des questions précises. J'ajoute en passant que je suis assez surpris de l'entendre parler d'un manque d'information.

[Texte]

tion when I think since the House resumed back in the early days of January I have not had more than a half a dozen questions during all of question period on some of these quite important developing issues. I am quite prepared to answer them. I did not get the opportunity, obviously, if I am not asked the questions, to answer them there but I will be glad to answer them now.

• 1555

The Chairman: I will let you go on until 4 p.m. Five minutes more.

Mr. Roche: Without accepting at all the implication that it is the duty of the Opposition to provide the explanations for a government that we are not yet responsible for, I will go ahead with some specific questions and ask the Minister to now comment on the future of peacekeeping forces as he sees it now, and I am relating the Cyprus question with the South West Africa question.

He has said, and I think found general support in the country for his statement, that we ought to maybe consider the end of the Cyprus operation, given the amount of time we have spent in it. If that is related in a mechanistic way to South West Africa, I think it is time we heard specifically where we stand in respect of the possibility of a Canadian component in UNTAG, whether on a permanent or a standby basis. Are we to accept the press reports, which is all we are getting, that Canada has been vetoed, if that is the right word, by SWAPO?

I think there are many Canadians, Mr. Chairman, who are very concerned about knowing whether or not there is going to be a Canadian involvement militarily in South West Africa. To that, of course, we connect the question that the Minister raised yesterday in response to a question I put to him, in which he opened up the possibility of expanded Canadian commitments related to the forthcoming, and we all hope will be signed, treaty between Egypt and Israel.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Jamieson: Mr. Chairman, let me begin by saying that as a matter of general policy the government continues to believe that peacekeeping is a useful and effective role for Canada, that it is one of the areas in which we can make a contribution to the strengthening of world peace and to the settlement of disputes amicably, or if not amicably then with the least tension possible. So the basic principle of peacekeeping remains a valid one, perhaps in some respects even more valid today than when it was originally conceived by Mr. Pearson.

On the question of our potential role in South West Africa and also in the Middle East, the reason that it is not possible to give a definitive answer is that in both cases there remains a very large question mark as to whether there is going to be any United Nations involvement at all. Certainly, that is still the case in Namibia, or South West Africa.

I can provide members, to a considerable degree, with a state of play on the Namibian situation. It is as follows. The

[Traduction]

Depuis que la Chambre est revenue, c'est-à-dire au début de janvier, on ne m'a pas posé plus d'une demi-douzaine de questions sur ces sujets très importants. Je suis tout à fait disposé à y répondre. Si l'on ne me pose pas que questions, je ne peux pas y répondre, mais je serai heureux de le faire maintenant.

Le président: Je vous laisse poursuivre jusqu'à 16 heures. Encore cinq minutes.

M. Roche: Je n'accepte pas le sous-entendu voulant qu'il incombe à l'opposition de fournir des explications pour un gouvernement dont nous ne sommes pas encore responsables, mais je poserai quand même quelques questions précises et je demande au ministre de nous parler des forces de maintien de la paix dans les régions de Chypre et de l'Afrique du Sud-Ouest.

Il a fait une déclaration qui, je crois, a reçu un appui général aux pays, et selon laquelle nous devrions peut-être envisager de mettre fin aux opérations à Chypre, étant donné le temps que nous y avons déjà consacré. Si cela a un lien quelconque avec la situation en Afrique du Sud-Ouest, je pense qu'il est temps que nous ayons des précisions sur la possibilité d'affecter, en permanence ou à titre de disponibilités, un contingent canadien au GANUPT. Devons-nous accepter les rapports de la presse, qui sont les seuls que nous ayons obtenus, et selon lesquels la SWAPO a opposé son veto à la présence du Canada, si c'est bien d'un veto qu'il s'agit?

Monsieur le président, il y a de nombreux Canadiens qui veulent savoir si le Canada interviendra militairement en Afrique du Sud-Ouest. À cela se rattache une question soulevée par le ministre, hier. En réponse à une question que je lui avais posée, il a parlé de la possibilité d'augmenter les engagements canadiens en ce qui concerne le traité qui sera bientôt signé, nous l'espérons tous, entre l'Égypte et Israël.

Le président: Monsieur le ministre.

M. Jamieson: Monsieur le président, je dirai tout d'abord que le gouvernement croit toujours que le maintien de la paix est un rôle utile et approprié pour le Canada, que c'est un des domaines où nous pouvons contribuer à renforcer la paix dans le monde et à résoudre les conflits à l'amiable, ou du moins avec le moins de tension possible. Le principe du maintien de la paix est donc un principe valable et qui, à certains égards, l'est peut-être plus aujourd'hui que lorsque M. Pearson en a parlé au début.

Au sujet de notre rôle possible en Afrique du Sud-Ouest, et peut-être au Moyen-Orient, il n'est pas possible de donner une réponse définitive, parce que, dans les deux cas, on ne sait toujours pas si les Nations Unies interviendront ou non. De toute façon, elles interviendront en Namibie ou en Afrique du Sud-Ouest.

Je pourrais donner aux députés des précisions sur la situation en Namibie. Elle est comme suit: le secrétaire général a

[Text]

Secretary General has, of course, filed a report or made certain proposals. These have not yet been accepted by either South Africa or by SWAPO, which is the party representing what might be described as the indigenous people, although there would be a lot of argument about the degree of their representation of Namibia. Consequently, what role Canada would play remains to some degree hypothetical. Perhaps the best way I can approach it is by saying that as of this moment neither South Africa nor SWAPO having accepted the Secretary General's report, our interests and our efforts are being concentrated on seeking to get that agreement—in other words, on the diplomatic front through the contact Group of Five of which Canada is a member.

The situation, as of this afternoon, half an hour ago, was that there is contact now between the foreign ministers, including myself, as to what the next steps may be.

• 1600

Let us assume that we are successful and that both parties do accept the UN. If that were to be the case, there would still be the question of the makeup of UNCTAD or the UN force. I think the press reports will advise the members—and incidentally, these came from outside Canada; they are not anything that I have sought either to withhold or to give; they are the fact—is that SWAPO, of course, has taken the position that no country that is a member of NATO should be a part of the peacekeeping force. Therefore SWAPO's position is that Canada by obvious linkage with NATO is not acceptable to them.

On the other hand, South Africa has said that it is not prepared to accept the United Nations force made up principally of African countries as SWAPO is proposing. The position that Canada is taking in this, along with the four others in the contact group, is that this is a matter for the Secretary General to decide. And I believe the Secretary General has rejected the SWAPO contentions; that is, that NATO should be fully excluded. He is charged under his mandate with putting together a force that is as representative as broadly as possible of various groupings of geographical representation and the like. And the proposal that he has made tentatively is one that we see nothing wrong with. And I re-emphasize that in the last analysis the decision must be his.

If the Secretary General's position is sustained, even then there is no proposal in front of us now for immediate and direct participation by Canada on a substantial basis. I say "now" because the Secretary General is canvassing a number of countries. He has put together what might be described as his preferred list, his initial list. If certain countries, for one reason or another, are unable to accept his invitation, then he may have to come to other countries and that might include Canada.

But I emphasize that as of now he is not contemplating a direct and immediate invitation to Canada to form part of the initial force. When the whole issue of a UN force in Namibia was raised initially, SWAPO more or less accepted the size that the Secretary General had proposed. South Africa, however, claimed that the figure of 7,000, plus or minus a few, was

[Translation]

déposé un rapport, ou fait certaines propositions. Ces dernières n'ont pas encore été acceptées par l'Afrique du Sud ou la SWAPO, qui est le parti représentant ce qu'on pourrait appeler la population indigène, même si l'on peut se demander dans quelle mesure cet organisme est vraiment représentatif de la Namibie. En conséquence, le rôle du Canada est assez hypothétique. La meilleure façon de décrire la situation serait de dire que ni l'Afrique du Sud, ni la SWAPO n'ont encore accepté le rapport du secrétaire général, et que nous nous efforçons d'obtenir leur accord—autrement dit, nous concentrerons nos efforts sur le front diplomatique, par l'intermédiaire du groupe des cinq, dont le Canada est membre.

La situation, cet après-midi, est la suivante: les ministres des Affaires étrangères, dont je fais partie, sont en contact afin de voir quelles mesures il faudrait prendre à ce stade.

Supposons que nous réussissons et que les deux parties acceptent l'aide des Nations Unies; il faudrait encore régler la question de la composition du GANUPT, ou la force des Nations Unies. Vous pourrez voir dans les rapports de la presse—and en passant, ces rapports viennent de l'extérieur du Canada, je n'ai donc pas cherché à vous les cacher ou à les diffuser—que la SWAPO ne veut pas de pays membres de l'OTAN dans la force de maintien de la paix. Elle considère donc que le Canada, ayant des liens évidents avec l'OTAN, n'est pas acceptable.

D'autre part, l'Afrique du Sud a dit qu'elle n'était pas disposée à accepter une force des Nations Unies composée surtout de pays africains, comme le propose la SWAPO. Le Canada, ainsi que les quatre autres pays membres du groupe de contact, estiment que c'est le secrétaire général qui doit décider. Je crois que le secrétaire général a rejeté la position de la SWAPO, qui veut exclure tous les pays de l'OTAN. En vertu de son mandat, il doit composer une force aussi représentative que possible des divers groupes géographiques, etc. La proposition qu'il a avancée provisoirement nous semble acceptable. Je souligne qu'en dernière analyse, cette décision lui incombe.

Même si la position du secrétaire général est acceptée, on ne propose pas en ce moment une participation importante, immédiate et directe du Canada. Je dis «en ce moment», parce que le secrétaire général sollicite un certain nombre de pays. Il a dressé ce qu'on pourrait appeler une liste de pays préférés, sa liste initiale. Si un pays, pour une raison ou une autre, ne peut se rendre à son invitation, il devra peut-être s'adresser à d'autres pays, qui pourraient comprendre le Canada.

Je souligne cependant que, pour le moment, il ne prévoit pas inviter le Canada à faire partie de la force initiale. Lorsqu'on a parlé d'envoyer une force des Nations Unies en Namibie, au début, la SWAPO avait plus ou moins accepté le nombre proposé par le secrétaire général. Cependant, l'Afrique du Sud estimait que le chiffre de 7,000, à quelques unités près, était

[Texte]

too high. In the negotiations, therefore, the Secretary General, through his representative, Mr. Ahtisaari, concluded that the force could be smaller. And they are now speaking of something of the order of 4,000. Once again the figure may be subject to some elasticity one way or the other.

However, the Secretary General's representative concluded that, as a precautionary measure, in case the task proved to be too large for that number, it would be wise to have a commitment from some country to provide an additional battalion in the event that it might be needed. It is in that context that exploratory talks have been held with Canada; the initial force would not include Canada but if the CO, or whoever the designated leader of the United Nations force is, finds on the basis of experience that he cannot manage his mandate over such a large territory with those numbers, he would know that he would have a further country to call upon. That is the position that is being put to the Canadian government.

We have not accepted that situation because we want to know more clearly what the circumstances might be under which we would be called upon. For example, I have told the Secretary General personally that we would not contemplate having this reserve battalion in place and simply having it go in if the mandate seemed to be falling apart, in other words, into a situation where there was escalating tension and a very dicey situation emerging.

The Secretary General has said that, of course, that is not the plan. It is purely and simply one of finding out whether he can do the job with 4,500 or 4,000 or 3,800. And if he finds that he cannot, he would know that there would be a group to call upon in an orderly situation.

• 1605

Now this is why it has not been possible to go beyond what I have said up to now. We do not know, first, whether the mandate is going to be supported by both sides. If it is not, clearly there will not be any need for peacekeeping. Unfortunately, there will be a need for a lot more. And secondly, even if the mandate is accepted by both sides, we do not know whether Canada would be called upon. We must still resolve the issue of how and under what circumstances we would be prepared to go in in that role.

I do not know whether you wish me to go on to talk about the Middle East. I can say it briefly. As you know, when the Camp David accords were signed last autumn, there was a proposal in them that if matters worked out as then contemplated there would be an identifiable role for a United Nations force, somewhere on the West Bank probably. If that situation is still in play—and I emphasize "if", because the President of the United States is in the Middle East today. No one, including, I suspect, the main players, knows precisely how it is going to come out. But if when they do conclude, and we all hope successfully, they would then ask for a United Nations force, we have said we are prepared to participate in that force. There have been informal canvassings of not only our attitude on that but those of a number of other countries. This, incidentally, it is not expected would add to our involvement in the Middle East in numbers. With the redistribution or rede-

[Traduction]

trop élevé. Au cours des négociations, le secrétaire général, par l'intermédiaire de son représentant, M. Ahtisaari, a conclu qu'il fallait réduire cette force. On parle maintenant d'une force d'environ 4,000. Ce chiffre pourrait être encore modifié.

Toutefois, le représentant du secrétaire général a conclu que, par mesure de précaution, au cas où la tâche s'avérerait trop lourde pour ce nombre, il serait bon d'obtenir d'un autre pays l'engagement de fournir un bataillon supplémentaire, si c'était nécessaire. C'est pourquoi on a entrepris des négociations avec le Canada; la force initiale ne comprendrait pas le Canada, mais si le commandant, ou celui qui sera désigné chef de la force des Nations Unies, se rend compte sur place qu'il ne peut remplir son mandat dans un territoire aussi vaste avec les troupes dont il dispose, il saura qu'il peut faire appel à un autre pays. C'est la position qu'on a offerte au gouvernement du Canada.

Nous ne l'avons pas encore acceptée, parce que nous voulons savoir dans quelles circonstances au juste on pourrait faire appel à nous. Par exemple, j'ai dit au secrétaire général que nous ne garderions pas un bataillon de réserve pour dépanner les forces des Nations Unies au cas où elles ne pourraient remplir leur mandat, c'est-à-dire si la situation se détériorait et devenait risquée.

Le secrétaire général a dit que ce n'était pas là son plan. Il s'agit tout simplement de voir si 4,500, 4,000 ou 3,800 hommes feront l'affaire. Si ce n'est pas suffisant, il aura alors la possibilité de faire appel à un autre groupe.

C'est pourquoi je n'ai pas pu vous en dire plus que ce que j'ai dit jusqu'à maintenant. Tout d'abord, nous ne savons pas si ce mandat recevra l'appui des deux côtés. S'il ne reçoit pas cet appui, il ne sera pas nécessaire d'avoir une force de maintien de la paix. Malheureusement, il sera nécessaire d'avoir beaucoup plus. Deuxièmement, même si le mandat est accepté par les deux parties, nous ne savons pas si l'on fera appel au Canada. Il nous reste à régler la question des circonstances et des modalités de notre participation.

Je ne sais pas si vous voulez que je parle du Moyen-Orient. Je peux vous en parler brièvement. Comme vous le savez, les accords de Camp David, signés l'automne dernier, contenaient une disposition prévoyant que si les choses allaient comme on le souhaitait, une force des Nations Unies aurait un rôle à jouer, probablement sur la rive ouest. Si cette situation se présente—et je dis bien «si», parce que le président des États-Unis est au Moyen-Orient aujourd'hui et que personne, y compris les principaux acteurs de ce drame, ne sait exactement quels seront les résultats de cette tentative—on demandera aux Nations Unies d'envoyer une force et nous avons dit que nous étions prêts à y participer. On nous a demandé officieusement quelle était notre position à ce sujet, ainsi qu'à un certain nombre d'autres pays. Cela ne devrait pas entraîner une augmentation de nos troupes au Moyen-Orient. Avec une redistribution ou un redéploiement des forces des Nations

[Text]

ployment of the current United Nations forces in the Middle East in a peaceful situation, and a treaty having been signed as such, we could probably do the task in a new area as against the task we are now doing, for example, on the Golan Heights or in Ismailiah, or wherever the case might be.

Mr. Roche: By simple redeployment.

Mr. Jamieson: We do not know whether it is going to be precisely that. I emphasize once again that it is to a degree hypothetical until the peace treaty is in place, but the general assumption is that if the Camp David accords and what has followed from them are successful, then there will not be the same necessities or the same tasks on the UN force as exist at the moment, and therefore that personnel can be assigned to other forces. It may have to be changed in its nature to some degree but that is the general assumption.

So on your first question, that is the situation. I can say a word, if you wish at this stage, about Cyprus. We have, in a very, very delicate situation, been trying, along with the United Kingdom and the United States, to get the communal talks back on the rails. Our principal objective has been to get the two parties talking again on the basis of the tripartite arrangements that were set up some time ago. I have personally visited Cyprus and I have also talked in New York with spokesmen for both sides. That has been the main thrust of what we have been doing. I appreciate the necessity to keep members and the public as fully informed as possible, but I am sure also that members can appreciate that in that kind of a delicate situation, the risk of poor interpretation or misinterpretation is very high. Therefore, we have had to consult with our partners as we went along.

I am encouraged by what is happening. I do not want to emphasize or to suggest that we are going to get a solution immediately but I do feel we are closer now to having the parties come back to the communal talks than we have been, let us say, in the last two or three years. In that set of circumstances, it is perfectly obvious that it does not make very much sense to talk about the withdrawal of the United Nations forces out of Cyprus; it is far better to encourage them to get back to the bargaining table as a sort of prelude to removing what might be described as the buffer between the two sides.

At the same time, however, I have made it very clear, as I have before this Committee, that it is our feeling we should be relieved of some of our Canadian responsibilities in Cyprus, and the Secretary General knows that. But I have to say to members once again, as you will know if you have travelled—as you undoubtedly have; you described it a few minutes ago—the parties are very worried about a Canadian pull-out; not only the parties in Cyprus and in Greece and in Turkey, but also some of the western countries who consider that the Canadian presence is very pivotal, very important there. So it is a delicate situation. I do not think anybody could have been more forth coming in indicating our unhappiness with the situation than I am. But I do not think I would want, and I do not believe hon. Members would want, to jeopardize the talks by some kind of a categorical flat declaration that we were

[Translation]

Unies qui se trouvent actuellement au Moyen-Orient, dans un contexte de paix, et compte tenu du traité qui sera signé, nous pourrions redéployer nos forces dans une nouvelle région, sur les hauteurs du Golan ou à Ismaïlia, par exemple.

M. Roche: Ce serait un simple déploiement.

M. Jamieson: Nous ne le savons pas au juste. Je répète que la situation est encore hypothétique, tant que le traité de paix n'a pas été signé, mais on suppose en général que si les accords de Camp David et les négociations qui ont suivi emportent le succès espéré, la force des Nations Unies ne sera plus nécessaire pour répondre à des besoins qui existent en ce moment, et notre personnel pourra alors être affecté à d'autres forces. Il faudra peut-être réviser notre position, mais c'est ce qu'on suppose en général.

C'est donc la situation en ce moment, pour répondre à votre première question. Si vous le voulez, je pourrais dire quelques mots au sujet de Chypre. Dans une situation extrêmement délicate, nous avons essayé, de concert avec le Royaume-Uni et les États-Unis, de relancer les négociations. Notre objectif principal était de rétablir le contact entre les deux parties, à partir des arrangements tripartites conclus il y a quelque temps. Je me suis rendu personnellement à Chypre et je me suis également entretenu avec des représentants des deux parties, à New York. C'est en gros ce que nous avons fait. Je me rends compte qu'il est nécessaire d'informer le plus possible les députés et la population de ce que nous faisons, mais je suis sûr que les députés comprennent que, dans une situation aussi délicate, on pourrait mal interpréter notre position. En conséquence, nous avons dû consulter nos partenaires au fur et à mesure.

La situation est assez encourageante. Je ne veux pas dire que nous allons en venir à une solution immédiate, mais je crois que les parties sont plus près de reprendre les négociations qu'elles ne l'ont été depuis deux ou trois ans. Dans ces circonstances, il ne serait pas judicieux de parler d'un retrait des forces des Nations Unies; il vaut beaucoup mieux encourager les parties à reprendre les négociations, en guise de prélude au retrait de ce qu'on pourrait appeler le tampon entre les deux parties.

J'ai également précisé, comme je l'ai fait au Comité, qu'il faudrait qu'on nous enlève certaines de nos responsabilités à Chypre, et le secrétaire général le sait. Je dois répéter cependant qu'un retrait des forces canadiennes inquiète beaucoup les parties en cause, comme vous le savez certainement si vous avez voyagé—and vous le savez certainement, parce que j'en ai parlé il y a quelques minutes—non seulement les parties en cause à Chypre, en Grèce et en Turquie, mais également certains pays de l'Ouest qui estiment qu'une présence canadienne est très importante, et même essentielle. C'est donc une situation délicate. Personne n'a indiqué plus clairement que moi combien nous nous désolions de la situation. Je ne voudrais pas cependant, pas plus que les députés, mettre les négociations en danger en déclarant catégoriquement que nous allons nous retirer à une date donnée, si ça devait nuire aux

[Texte]

going to get out on a given date if that were going to jeopardize the talks themselves. I think perhaps I ought to pause at that point and see if there were any other elaborations you wanted or any other aspects of peacekeeping you wish me to discuss.

• 1610

Mr. Roche: Thank you, Mr. Chairman, you have been very kind and I will come back in a second round. I will just say that I think the explanation just given on the three aspects of peacekeeping is a very full explanation, the kind that all Members of Parliament would greatly appreciate receiving.

The Chairman: If you keep talking about my kindness, I will let you go on a much longer time. Next on my list is Mr. Maurice Dionne, the hon. Member from Northumberland Miramichi, followed by the official critic of the official Opposition in National Defence matters, Mr. McKinnon.

Mr. Dionne: Thank you, Mr. Chairman. I think you are very kind, too. Mr. Chairman, I would like to direct a few rather brief questions, I hope, to the Minister, with regard to Canada's relationship to the U.S. and to the Middle East, particularly as it pertains to future supplies of energy through the acquisition of foreign petroleum. I wonder if the Minister can say anything further to what the Prime Minister said in the House the other day following his trip to Washington with regard to the present state of negotiations or realization of the Alaskan pipeline for the transport of gas.

Mr. Jamieson: I do not think, Mr. Dionne, that I can add a great deal. I think the subject has been pretty thoroughly reported. The situation is that the administration in the United States has reaffirmed, as incidentally Mr. Vance had with me some weeks earlier, their strong commitment to what has been generally referred to as the northern pipeline. The hangup or delay is principally outside the administration itself, although the administration may be able to do something about speeding up some of the process. But it is related to the gas-pricing policy and the failure or the inability, if you like, to arrange the financing for such a comprehensive and very, very large project in the absence of some clear indication of what the pricing policies in the United States are going to be for Alaska gas. Now the administration is proposing to put before Congress, I believe within the next two or three weeks, some measures which are designed to speed up that process, but I think the situation with regard to the pipeline is that it is now very much a matter within the hands of various interests in the United States, and the administration has undertaken to the Prime Minister and earlier to me to do everything it can to speed that process.

Mr. Dionne: Thank you, Mr. Chairman. To the Minister again, can you tell us if the Government of Canada has grave concerns with regard to the effect that these delays may have on the capital construction cost of the northern pipeline? Can you give me any indication of how serious those increases might be?

[Traduction]

négociations elles-mêmes. Je devrais peut-être faire une pause ici, afin de voir si vous voulez d'autres explications ou des observations sur d'autres aspects du maintien de la paix.

M. Roche: Merci, monsieur le président, vous avez été très généreux et je m'inscris pour le second tour. J'ajoute également que les explications qu'on vient de me donner sur ces trois aspects du maintien de la paix étaient très complètes, et que c'est justement le genre d'information que les députés aimeraient beaucoup recevoir.

Le président: Si vous continuez à dire que je suis généreux, je vais vous laisser continuer. Le suivant sur ma liste est M. Maurice Dionne, l'honorable député de Northumberland-Miramichi, qui sera suivi du critique officiel de l'opposition officielle pour ce qui est des questions de Défense nationale, M. McKinnon.

M. Dionne: Merci, monsieur le président. Je pense également que vous êtes très généreux. Monsieur le président, j'aimerais poser quelques questions assez brèves, je l'espère, au ministre en ce qui a trait aux relations du Canada avec les États-Unis et le Moyen-Orient, et surtout en ce qui concerne les approvisionnements futurs en énergie par l'achat de pétrole étranger. Le ministre peut-il nous donner plus de détails sur ce que le premier ministre a dit à la Chambre l'autre jour, après son voyage à Washington, au sujet des progrès réalisés dans les négociations portant sur le pipe-line de l'Alaska.

M. Jamieson: Monsieur Dionne, je ne pense pas pouvoir ajouter grand-chose. Cette question a fait l'objet de rapports assez exhaustifs. Le gouvernement des États-Unis a réitéré, comme l'avait fait M. Vance lorsque je l'ai rencontré quelques semaines plus tôt, qu'il appuyait tout à fait ce qu'on appelle en général le projet du pipe-line du Nord. Les retards n'ont pas été occasionnés par le gouvernement lui-même, mais ce dernier pourrait faire quelque chose afin d'accélérer le processus. Les problèmes découlent plutôt de la politique de fixation des prix pour le gaz et de l'incapacité de réunir les fonds nécessaires pour financer un projet aussi important, en l'absence de précision sur la politique de fixation des prix aux États-Unis, pour le gaz de l'Alaska. Le gouvernement se propose de soumettre au Congrès, d'ici deux ou trois semaines, je crois, des mesures qui devraient accélérer le processus. Cependant, la réalisation du projet dépend beaucoup des divers groupes intéressés aux États-Unis, et le gouvernement a dit au premier ministre, comme il me l'avait dit plus tôt, qu'il s'engageait à faire tout ce qu'il pourrait pour accélérer le processus.

M. Dionne: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, pouvez-vous nous dire si le gouvernement du Canada s'inquiète beaucoup des conséquences que ces délais pourraient avoir sur les coûts de construction du pipe-line du Nord? Pouvez-vous me dire s'il y aura de fortes augmentations?

[Text]

Mr. Jamieson: No, except in the broadest and most general terms. I would be very reluctant on something as important as this to make statements that might be either misconstrued or which might not indeed be accurate, because I am not that familiar with the specifics. I suppose it is a natural assumption that the longer the delay the chances are the more expensive the project is going to be, and obviously for our part we would like to see it get underway as fast as possible. But on the specifics I think these might more usefully be directed to the Minister of Energy, Mines and Resources.

Mr. Dionne: You are satisfied, however, that the delays are not causing any difficulty in the relationship between Canada and the United States.

• 1615

Mr. Jamieson: Certainly. I think one always has to emphasize the point that when one speaks of the United States, the governmental structure is significantly different from ours, in the sense that you have the Administration and then you have the Congress. In so far as the relationship with the Administration on this issue is concerned, they allow no question about their commitment to it. But a vast number of interests are involved in the Congress, and consequently it is not as easy to make that declaration for the House of Representatives and the Senate as it is about the Administration itself. In other words, there may be people within the Congress who for various reasons would not be as supportive as the administration.

Mr. Dionne: The administration is still fully behind it.

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. Dionne: Now I move to the Middle East, Mr. Chairman, if I may.

The Chairman: You certainly may.

Mr. Dionne: Being an easterner, I am somewhat concerned, of course, with the events occurring in the Middle East—not only as an easterner—because of our dependence on foreign petroleum as a source of energy. In particular, in the last two or three days, reports in the media indicate that Iran may not reach its pre-revolutionary exports of petroleum. I realize the stories are conflicting; even the stories on what the price may be. But the latest reports I have seen and heard indicate they will now be exporting about half the pre-revolution quantities at the highest possible price.

Again, it may be better to direct these questions to the Minister of Energy, but that committee is meeting at this particular time as well, so I am going to ask the Secretary of State for External Affairs if his department is involved in any negotiations with other foreign suppliers to increase the supply of petroleum to Canada so the eastern part of Canada will not have to rely on such a tenuous supply as that from Iran.

Mr. Jamieson: Yes. I hope I can remember all the points or parts of that question.

[Translation]

M. Jamieson: Non, sauf en des termes très généraux. Cette question est tellement importante que je ne voudrais pas faire de déclaration qui pourrait être mal interprétée ou qui pourrait même être inexacte, parce que je ne connais pas très bien les détails. Il est naturel de supposer que plus on retardé, plus le projet coûtera cher, et de notre côté, nous voulons évidemment qu'il soit mis à exécution le plus tôt possible. En ce qui concerne les détails, cependant, il vaudrait mieux que vous posiez la question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

M. Dionne: Vous croyez cependant que les délais ne soulèvent pas de difficulté dans les relations entre le Canada et les États-Unis.

M. Jamieson: Certainement. Lorsqu'on parle des États-Unis, je crois qu'il faut toujours souligner le fait que la structure gouvernementale de ce pays est considérablement différente de la nôtre, en ce sens que, d'une part, il y a l'administration, et, d'autre part, il y a le Congrès. Dans ses relations avec l'administration, le Congrès ne permet aucune remise en doute de ses engagements quant à cette question. Toutefois, de nombreux intérêts sont en cause au Congrès et, conséquemment, la Chambre des représentants et le Sénat ne peuvent faire cette déclaration aussi facilement que l'administration. Autrement dit, il y a peut-être des gens au sein du Congrès qui, pour diverses raisons, n'accorderaient pas leur appui autant que ne le ferait l'administration.

M. Dionne: L'administration y accorde toujours son appui.

M. Jamieson: Oui.

M. Dionne: Si vous le permettez, monsieur le président, j'aborde maintenant la question du Moyen-Orient.

Le président: Certainement.

M. Dionne: Puisque je viens de l'est du pays, je suis évidemment un peu préoccupé par les événements du Moyen-Orient—and non seulement parce que je vis de l'Est—cela, à cause de notre dépendance du pétrole étranger en tant que source d'énergie. Plus particulièrement, au cours des deux ou trois derniers jours, les médias ont rapporté que l'Iran n'exporterait plus autant de pétrole qu'avant la révolution. Je sais bien que ces nouvelles se contredisent; même lorsqu'on parle de prix, il pourrait y avoir des contradictions. Toutefois, selon les derniers renseignements que je connaisse, ce pays ne céderait plus qu'environ la moitié du pétrole qu'il exportait avant la révolution, et ce, au prix le plus élevé possible.

Il serait peut-être préférable de poser ces questions au ministre de l'Énergie, mais ce Comité est également en session actuellement; je demande donc au secrétaire d'État aux Affaires extérieures si son ministère est engagé dans des négociations avec d'autres fournisseurs étrangers en vue d'accroître les réserves de pétrole du Canada, de façon à ce que les provinces de l'Est ne doivent pas se fier à ce mince approvisionnement en provenance de l'Iran.

M. Jamieson: Oui. J'espère bien pouvoir me rappeler tous les volets de cette question.

[Texte]

On the capability of Iran, technically, to reach pre-revolution levels of production, there are, of course, differences of view. As a layman, I can only report on these differences of view, without really being able, in the technical sense, to verify their authenticity.

The general assessment is that production will be something on the order of half what it was pre-revolution, which at its maximum was, I believe, some six million barrels a day. They are now speaking in terms of something on the order of three million. The Iranians in charge in the present administration, on the other hand, have said that in technical terms they are capable of producing as much as they did when they had foreign advisers, or Western advisers, or whatever the case might be. However, even if they can do it technically, there is some question as to whether or not the present administration in Iran is likely to wish to go back to pre-revolutionary levels. I think it is now emerging—and the situation continues to be quite confused, of course—that this administration feels the oil supplies must be maximized for the benefit of the people of Iran, and therefore what they are going for is a higher price on a smaller quantity, to stretch out their reserves and charge more for them.

Since the resumption only occurred within the last three or four days, there is no really comprehensive picture yet. But we have seen evidence they may be getting as much as \$20 a barrel for some so-called spot sales, as opposed to long-term contract sales. The result of this is, of course, they are now, in a sense, more convinced than ever that they can get these high prices. This will undoubtedly bring them into considerable conflict with other oil suppliers, some of whom, such as Saudi Arabia, which is a key player, have said they realize what an impact this would have on the world economy and they are not going to go to those kinds of high prices.

So it is very confused at the present time. The only thing we can assume is economic necessity, if nothing else, is going to require Iran to export sizable quantities of oil. Their demands internally for economic stimulation and the like will obviously produce that.

• 1620

On the second part of your question about alternative supplies, I think you know that the Minister of Energy, Mines and Resources, over the recess, visited Venezuela and Mexico. In Venezuela we got confirmation that the current levels of supply and so on were assured, that there was no likelihood of any cutback there. In Mexico I think it is fair to say we enjoy something of a good position that is, that Mexico is anxious to deal with Canada, is anxious to have us as a customer for its rapidly developing energy sources.

We are now in the process of negotiating with Mexico on a number of points but one of the central elements in those negotiations is to get supplies on an assured basis for Canada. So I believe our situation is as reasonably secure as we could expect or hope at the present time. That, of course, means that

[Traduction]

Évidemment, il y a des différences d'opinions quant à la capacité technique de l'Iran de reprendre sa production d'avant la révolution. Je suis un profane et je ne peux que vous exposer ces différences d'opinions, sans vraiment pouvoir vérifier leur authenticité technique.

Selon l'évaluation générale, la production n'atteindra que la moitié du volume d'avant la révolution, production qui donnait au maximum six millions de barils par jour, si je ne m'abuse. On parle maintenant d'environ trois millions de barils. D'autre part, les Iraniens responsables de la présente administration ont affirmé qu'ils sont techniquement capables de produire la même volume qu'auparavant, lorsqu'ils avaient l'aide de conseillers étrangers ou de conseillers de l'Occident, selon le cas. Toutefois, même s'ils pouvaient techniquement y arriver, on se demande si la présente administration de l'Iran souhaitera rétablir les niveaux d'avant la révolution. Quoique la situation soit encore assez confuse, il appert maintenant que cette administration croit que les réserves de pétrole doivent être maximisées au profit du peuple iranien; conséquemment, on cherchera à obtenir un prix plus élevé pour une quantité moindre, donc, à préserver ces réserves et à les vendre à un prix plus élevé.

Puisque la production n'a repris qu'il y a trois ou quatre jours, on ne connaît pas encore l'ensemble de la situation. Il semble toutefois qu'on pourrait obtenir jusqu'à \$20 le baril au cours de ventes immédiates, par opposition au contrat de vente à long terme. Évidemment, il en résulte que ces gens sont plus convaincus que jamais qu'ils peuvent obtenir ces prix élevés. Cela entraînera sans doute des conflits considérables avec d'autres fournisseurs de pétrole, dont certains, comme l'Arabie saoudite, l'un des plus importants, ont affirmé qu'ils se rendent compte de l'impact que cette mesure aurait sur l'économie mondiale et qu'ils n'imposeraient pas des prix aussi élevés.

Il subsiste donc encore une grande confusion. Tout ce que nous pouvons présumer, c'est que la nécessité économique, si ce n'est autre chose, forcera l'Iran à exporter d'importantes quantités de pétrole. Le pays sera soumis à des pressions internes et il devra, de toute évidence, se résoudre à cela pour stimuler l'économie.

La deuxième partie de votre question a trait aux autres sources d'approvisionnement possibles. Vous savez sans doute que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources s'est rendu au Venezuela et au Mexique pendant l'intersession. Au Venezuela, il a reçu l'assurance que les approvisionnements actuels seraient maintenus et on n'envisage donc pas de restrictions de ce côté. Au Mexique, il est juste de dire que notre position est bonne, car le Mexique est impatient de voir le Canada devenir un de ses clients; il compte trouver ici des débouchés pour sa production énergétique, qui connaît un essor vertigineux.

Nous avons entamé, à divers égards, des négociations avec le Mexique, mais notre préoccupation centrale dans ces négociations est d'assurer pour le Canada des approvisionnements constants. Nous croyons que notre situation est désormais passablement sûre, compte tenu de la conjoncture actuelle, car

[Text]

in Eastern Canada these supplies coming from Mexico would in effect act as a replacement for any shortfall from Iran.

Mr. Dionne: Mr. Chairman, I have a final question. I do not wish to be reckless nor do I wish to incite the Minister to be reckless, so I will understand if he chooses not to answer this question. I am concerned with the conflicting reports of late as to whether or not the government of Canada is satisfied that there is in fact an administration in place in Iran that is governing the country or if it is broken down into revolutionary councils with conflicting actions.

Mr. Jamieson: I accept that it is a delicate question but in straight terms of the capability to govern we, I believe it was on February 16, recognized the present Government of Iran and this, as a straightforward diplomatic act, confirmed our judgment that it was in fact the authority and capable of asserting authority in Iran.

Mr. Dionne: Thank you, Mr. Chairman, Mr. Minister.

The Chairman: Next on my list is the official critic of the official Opposition in defence matters, Mr. Allan B. McKinnon.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Chairman, I hope to get several questions in if I can. I will try to keep the questions short and hope for the same treatment in the answers.

Firstly, I looked over your statement and on page 2 you speak about the Middle East. I was rather surprised that there is no mention in there of Lebanon. Granted our troops are no longer there but you may recall, Mr. Minister, that we did commit 80 troops there, much against my wishes and my recommendation, and we pulled them out mercifully, I think, and wisely. This came about because we put troops in in a condition where they went straight against Mitchell Sharp's 8 criteria for peacekeeping and about 5 of them were totally missing. The lesson I hope we learned from this was a very cheap lesson compared to what it could be.

We play such a major role in peace keeping around the world that when any peacekeeping force is in extreme difficulties it seems to us that it should be of great concern to us. The peacekeepers right now in Lebanon that were left there are rather like the wagon trains the Indian bands have beleaguered and they can defend themselves but they in no way are keeping peace in what is supposed to be the neutral zone. I wonder if you would care to comment on this.

Mr. Jamieson: All I could say, Mr. McKinnon, is that had I tried in the statement to cover all the individual items in world affairs at the moment it would have been a much thicker document, so I confined myself to ones where in fact Canada is involved at the present time.

The situation of the Lebanese peacekeeping force is precarious and has been from the beginning, and, as you know, you made comments about your opposition to it. However, with the benefit of hindsight, I think we did the right thing in answering the very urgent plea of the Secretary General of the UN, but limiting it, and that is why we did in fact get out, as I told the Committee we intended to do and as was unmistakably made plain to the Secretary General.

[Translation]

l'Est du pays bénéficierait d'approvisionnements de source mexicaine pour remplacer la source iranienne.

M. Dionne: Monsieur le président, une dernière question. Je ne veux pas me montrer irresponsable ici et je ne veux pas pousser le ministre à l'être. Je comprendrai très bien s'il choisit de ne pas répondre à ma question. Nous avons reçu récemment des rapports contradictoires et nous ne pouvons pas déterminer si le gouvernement canadien a donné sa confiance au gouvernement au pouvoir en Iran; ce gouvernement est peut-être aux mains de conseils révolutionnaires instables.

M. Jamieson: Je reconnaissais que votre question est délicate, mais, le 16 février dernier, nous avons reconnu le gouvernement au pouvoir en Iran; il nous semble être en mesure de gouverner. C'est une mesure diplomatique qui confirme notre position; nous estimons que le gouvernement iranien a le pouvoir de gouverner et la capacité d'exercer ce pouvoir.

M. Dionne: Merci, monsieur le président.

Le président: Le prochain nom sur ma liste est celui de M. Allan B. McKinnon, critique de l'opposition officielle en matière de défense.

M. McKinnon: Merci. J'espère pouvoir poser plusieurs questions. J'essayerai de les rendre brèves, dans l'espoir que les réponses le seront également.

Tout d'abord, je me reporte à la page 2 de votre déclaration, où il est question du Moyen-Orient. Je m'étonne de constater que le Liban est passé sous silence. Je sais bien que nous avons retiré nos troupes de ce pays, mais nous avions, à un moment donné, 80 hommes là-bas, ce que je désapprouvais, et leur retrait a été une mesure judicieuse, à mon avis. Nous avions envoyé là-bas des troupes malgré le fait que les huit critères de maintien de la paix de Mitchell Sharp n'étaient pas respectés; cinq d'entre eux n'intervenaient même pas. J'espère que nous saurons tirer une leçon de cette erreur; nous nous en sommes quand même tirés à bon compte.

Nous avons toujours joué un rôle majeur pour ce qui est du maintien de la paix dans le monde et quand une force de maintien de la paix est en difficulté, nous nous en préoccupons toujours beaucoup. Les forces de maintien de la paix stationnées actuellement au Liban ressemblent à des chariots entourés de bandes d'Indiens; elles peuvent se défendre elles-mêmes, sans pour autant maintenir la paix dans une zone soi-disant neutre. Avez-vous des remarques à faire là-dessus?

M. Jamieson: Monsieur McKinnon, si j'avais essayé de faire une déclaration sur la situation actuelle dans le monde, le document aurait été volumineux, et c'est pourquoi je m'en suis tenu aux régions où le Canada joue un rôle actuellement.

La force de maintien de la paix stationnée au Liban est dans une situation précaire et l'a toujours été, vous l'avez vous-même reconnu en déclarant votre opposition à la mesure. Quoi qu'il en soit, avec le recul, nous estimons que notre intervention, par suite d'une demande instantanée de la part du secrétaire général des Nations Unies, était justifiée. Nous avons cependant limité notre intervention et nous avons donc retiré nos troupes, conformément à ce que j'avais annoncé au Comité et à ce que nous avions fait comprendre au secrétaire général.

[Texte]

• 1625

I am not at all certain when you say the situation is bad that it would not be an awful lot worse if the UN were not still in Lebanon. In other words, they are serving, by all judgments, a useful purpose there. But, clearly and unmistakably, a better answer would be to have some kind of resolution of the problem. I do not think anybody is sanguine about the prospects of that's happening in the foreseeable future. Undoubtedly, the issue will come up again as it does, I think, every six months in the Security Council for renewal. I suspect that the parties will agree that they must keep them in there, at least until we see what happens post Camp David and what is going on now.

Mr. McKinnon: In some instances there I think we get into the position immortalized by Eldridge Cleaver—I think his name was—who said, "If you are not part of the answer you are part of the problem." If you are not part of the solution you are part of the problem. In a place like Cyprus, after a time, if we do not make some movement we become part of the problem, because they can do whatever they want to in full safety, the other side will not be able to get at them. I could certainly comment any motion made there for some kind of settlement, otherwise we are maintaining the false frontiers of both sides.

I would like to talk about Namibia a bit. Things seem to have changed an awful lot since last December, when you were in London and gave an interview to Norman Webster. It mentions in here:

The External Affairs Minister spoke to reporters here yesterday . . .

and it is headed, London.

Canadian observers have scouted the territory . . .

—in Namibia . . .

—much of it desert, and decided Canadian troops could handle the conditions well. The likely mission has been identified—guarding the sensitive border with Angola.

Numbers have been discussed: Canada would supply a battalion, 600 to 700 men.

There was another item in the *Sunday Observer* of January 14, 1979, where they speak of the UN Transitional Assistance Group.

Much of the detailed military planning has been done at the Department of Defence in Ottawa, since the UN has insufficient staff to cope with what will be an extremely complex operation. The Canadians are very experienced in UN peace-keeping tasks.

Further on in that article in the *Sunday Observer* it says:

Canada has committed an infantry battalion to UNTAG.

I do not know what has gone wrong, what lead us to believe in December that SWAPO would accept Canada and to be

[Traduction]

Vous dites que la situation n'est pas bonne, mais elle aurait pu s'envenimer encore plus si les forces des Nations Unies n'étaient pas stationnées au Liban. En d'autres termes, les Nations Unies jouent là-bas un rôle utile. Indéniablement, il vaudrait mieux que le problème soit résolu. Personnellement, à mon avis, n'est optimiste quant à ce qui se passera dans un avenir immédiat. Nul doute que le Conseil de sécurité sera saisi de la question tous les six mois, comme c'est le cas actuellement. Les parties en présence reconnaîtront qu'il faut maintenir les troupes des Nations Unies, du moins tant que l'on ne sera pas sûr du résultat des négociations de Camp David.

M. McKinnon: C'est Eldridge Cleaver qui, je crois, a dit: «Si on ne contribue pas à la solution, on contribue au problème.» Cela s'applique ici, dans les circonstances. Dans des pays comme Chypre, il vient un temps où, si l'on n'agit pas, on contribue au problème, car un camp peut agir à sa guise, en toute sécurité, sûr que l'autre camp ne pourra pas l'en empêcher. Je recommande qu'on présente une motion pour résoudre ce problème, sans quoi on ne fait que maintenir des frontières fausses des deux côtés.

J'aimerais aborder le sujet de la Namibie. Les événements se sont précipités depuis décembre dernier, quand, à Londres, vous avez accordé une entrevue à Norman Webster. On dit ici:

Le ministre des Affaires extérieures a parlé aux journalistes ici, hier . . .
et c'était à Londres:

Les observateurs canadiens ont fait une reconnaissance du territoire . . .
en Namibie . . .

. . . dont une grande partie est désertique, et ils ont décidé que les troupes pourraient très bien œuvrer là-bas. On a identifié le cadre de la mission, à savoir la surveillance de la frontière exposée, du côté de l'Angola.

Des chiffres ont été cités: Le Canada pourrait fournir un bataillon de 600 à 700 hommes.

Un article du *Sunday Observer* du 14 janvier 1979 fait allusion au Groupe d'assistance des Nations Unies pour la période transitoire.

Une grande partie de la planification militaire détaillée s'est faite au ministère de la Défense, à Ottawa, car les Nations Unies n'ont pas le personnel nécessaire à cette opération, qui sera fort complexe. Les Canadiens connaissent bien les missions de maintien de la paix des Nations Unies.

Un peu plus bas dans le même article du *Sunday Observer*, on dit, et je cite:

Le Canada s'est engagé à fournir un bataillon d'infanterie au GANUPT.

Je ne sais pas où le bâti a blessé; en décembre, on croyait que le SWAPO accepterait l'intervention canadienne; on ne veut

[Text]

disillusioned at this time, but it seems to me it is, or should be, quite an embarrassment to Canada to have so freely offered our forces and then to be rejected, I suppose for political reasons. They must assume that we are likely not to be objective in supervising elections down there. I believe that is their objection and it applies to all NATO countries. However, when one reads the countries that are suitable to SWAPO you have Finland, Romania, Panama, Ghana, the Sudan and Bangladesh. If they are going to supervise the election, I wonder who is going to teach them about elections? Many of those countries have precious little experience, they would not know what an election was if they saw one going on. Have you, as one of the Group of Five, been able to bring this point to your colleagues?

Mr. Jamieson: Yes. I think I ought to go back, however. I will try to be as brief as possible, but I, again, do not want to be accused of not giving full answers.

Just so that the December situation is in the right perspective, I think if you go back to the evidence of this Committee last fall there has never been any question about our agreement in principle that we had a battalion available. But all this was based upon—not only our commitment but that of other countries—first of all, on an agreement's being reached to put the UN in and then, secondly, that the various parties would accept the different countries that were put forward. Incidentally, the list keeps changing as South Africa takes a look at it. There are countries they do not like, by the way; that list you just read—there are some on that. So what we did all along was simply say, in principle this is the situation, but we cannot go beyond that until we know how things are going to develop. I do not think it is really a slap in the face, or anything of that nature.

Mr. McKinnon: Could I have one short interruption?

Mr. Jamieson: Certainly.

Mr. McKinnon: Could it be, then, that SWAPO's real objection is not against the nations in NATO being too democratic for their liking but the thing that is holding it up is their dislike of the wish of South Africa and of the UN, I believe, to have authority to visit the SWAPO bases in Angola and the Swami countries.

• 1630

Mr. Jamieson: Yes, sir, but that would be an issue even if the make-up of the United Nations force was agreed to by both parties. Perhaps I can describe that to you a little. The thing has boiled down now to three issues which are separating the parties, and this is what we are, at this very hour this day in New York, seeking to put together. One is the make-up of the force. Opposition has been that the Secretary General and only the Secretary General under the mandate can put that force together. He has said obviously that he will want to reach some kind of compromise and he will not include a country if one of the parties is violently opposed. But that is a separate issue from this question of the forces of SWAPO in Namibia.

[Translation]

désormais plus de nous, et c'est un affront pour le Canada d'offrir son aide, qu'on a rejetée, je suppose, pour des raisons politiques. On doit présumer que nous ne serons probablement pas objectifs quand il s'agira de surveiller le déroulement des élections là-bas. On a soulevé la même objection pour ce qui est de tous les pays de l'OTAN. Néanmoins, quand on consulte la liste des pays acceptables pour la SWAPO, on constate que la Finlande, la Roumanie, Panama, le Ghana, le Soudan et le Bangladesh y figurent. C'est très joli pour eux de vouloir surveiller le déroulement des élections, mais on se demande qui va les mettre au courant des procédures électORALES. Beaucoup de ces pays ne savent même pas ce que c'est qu'une élection. Vous faites partie du Groupe des cinq; avez-vous pu attirer l'attention de vos collègues sur ce problème?

M. Jamieson: Oui. Pour vous répondre, il me faudra revenir en arrière, et je le ferai le plus rapidement possible; je ne veux pas qu'on m'accuse de ne pas donner des réponses complètes.

Pour bien comprendre la situation de décembre, il faut vous reporter aux témoignages présentés devant ce Comité, l'automne dernier. L'offre d'un bataillon n'a jamais été remise en question, puisque nous étions d'accord en principe. Nous n'étions cependant pas le seul pays à demander, comme condition, qu'un accord soit conclu au préalable pour qu'interviennent les Nations Unies, et qu'ensuite, les diverses parties en présence acceptent la liste des pays qui contribueraient à la mission des Nations Unies. Soit dit en passant, la liste des pays considérés ne cesse de changer au fur et à mesure que l'Afrique du Sud y réfléchit. Même parmi les pays que vous avez cités, il en est qui ne font plus l'affaire. Nous nous sommes donc contents de dire qu'en principe, telle était la situation, mais que nous ne pouvions pas agir tant que nous ne saurions pas comment les événements allaient tourner. Je ne pense donc pas qu'on ait fait un affront au Canada.

M. McKinnon: Puis-je vous interrompre?

M. Jamieson: Volontiers.

M. McKinnon: Est-il possible que la SWAPO ait rejeté les pays membres de l'OTAN non pas sous prétexte que ces derniers étaient trop démocratiques à son goût, mais plutôt parce qu'elle désapprouve le fait que l'Afrique du Sud et les Nations Unies aient l'autorisation de visiter les camps de la SWAPO en Angola et dans les pays Swami?

M. Jamieson: Ce serait un point de litige, même si les deux parties s'entendaient sur la composition du groupe des Nations Unies. Je vais vous brosser un tableau concis de la situation. Trois points en litige séparent encore les parties en présence. Ce sont ces points que nous tentons de résoudre en ce moment à New York. Premièrement, la composition du groupe. On s'oppose à ce que ce soit seulement le secrétaire général qui ait le mandat de déterminer cette composition. Il a déclaré que, de toute évidence, il voudrait en arriver à un compromis et qu'il ne ferait pas intervenir un pays auquel une des parties s'opposeraient fermement. C'est une question distincte de celle des forces de la SWAPO en Namibie.

[Texte]

SWAPO is asking today or insisting that when the cease-fire goes into place, they should be allowed to bring into Namibia from the front-line states some 2,500 armed persons who would then be in effect a SWAPO armed presence within Namibia. Now, nothing that the Secretary General contemplated or the contact group contemplated could possibly be stretched to embrace that kind of concept.

What we have said is that SWAPO members should be entitled to come back to Namibia as citizens and to participate in the vote, that they are like all other Namibians entitled to do so. But we have never said that there ought to be permission for them to have in effect an armed presence there.

On the other side, the South Africans not only opposed the idea of SWAPO having an armed presence in Namibia, but of course they say that since it is such an open border, particularly where the SWAPO forces are in Angola, for example, they want monitoring of the SWAPO forces outside of Namibia. What we have said is that that is not possible in UN terms, that the United Nations could not go into, let us say, Angola and do the monitoring in that sense. But what we have sought to do is to get the front-line states themselves to undertake to keep the SWAPO forces—I guess I should use that in inverted commas—"under control". That is the second of the two issues involving supervision or monitoring that remain unresolved.

As for the reason for SWAPO refusing to take NATO countries as part of the group, their express reason is of course that they consider that NATO in total is prone to be sympathetic to South Africa and that the NATO defence concepts require them to be in a sense sympathetic. We reject that. We think the NATO countries are perfectly capable of being objective and of doing a good job, as indeed Canada would be if we were there. But that is the basis for their argument.

I should say on the other side of that, so that you get a balanced picture, that South Africa has no objection to NATO countries being part of the UN force, or at least certainly not Canada. They made an express point of that.

Mr. McKinnon: I understand they object to some of the Scandinavian countries.

Mr. Jamieson: They have, I believe, made some overtures to the Secretary General indicating that they would prefer certain countries other than—I think it would be improper for me to name them. But the general thrust of your question is correct.

Mr. McKinnon: The list I referred to earlier was the list recommended by the UN, I believe. But I have a report from the CP that SWAPO are now insisting that UNTAG should include Nigeria, Tanzania, Angola and Guinea. That would make it difficult to visualize and supervise an election.

Mr. Jamieson: Not only that, but it is a completely unrealistic proposal in logistical terms. Not only does the Secretary General have to put together a force that is geographically representative and representative of the various groups in the

[Traduction]

La SWAPO exige que, le moment du cessez-le-feu venu, on lui permette d'envoyer en Namibie 2,500 hommes armés, actuellement dans les États frontaliers, ce qui donnerait à la SWAPO une présence armée en Namibie. Il n'a jamais été question, ni pour le secrétaire général ni pour le groupe de contact, d'envisager une telle possibilité.

Nous avons toujours dit que les membres de la SWAPO devraient avoir le droit de retourner en Namibie à titre de citoyens, pour participer au vote comme tous les autres Namibiens. Nous n'avons cependant jamais envisagé la possibilité que l'organisation maintienne là une présence armée.

D'autre part, l'Afrique du Sud s'oppose à l'idée d'une présence armée de la SWAPO Namibie, et au surplus, elle prétend que, puisque la frontière est exposée, la SWAPO ayant des forces armées en Angola, par exemple, il faudrait une surveillance des forces de l'organisation à l'extérieur de la Namibie. Cela est évidemment impossible du point de vue des Nations Unies, qui ne pourraient certainement pas intervenir en Angola pour surveiller les activités de la SWAPO à cet égard. On a donc essayé de convaincre les États frontaliers de procéder eux-mêmes à ce que j'appellerais, entre guillemets, le «contrôle» des forces de la SWAPO. Voilà donc le deuxième point en litige, en ce qui a trait à la surveillance, qui n'est pas encore résolu.

En refusant de permettre aux pays de l'OTAN de participer au groupe d'assistance, la SWAPO a déclaré qu'elle considère que les pays de l'OTAN sont trop partisans de l'Afrique du Sud, toute la théorie de défense des forces de l'OTAN forçant l'organisation à adopter une telle position. Nous nous inscrivons en faux contre cela, car nous estimons que les pays de l'OTAN sont tous en mesure d'être objectifs et de faire du bon travail, y compris le Canada. C'est néanmoins l'argument que la SWAPO invoque.

Je dois ajouter par ailleurs, pour que le tableau soit complet, que l'Afrique du Sud ne verrait pas d'inconvénients à ce que les pays de l'OTAN fassent partie du groupe des Nations Unis, et qu'elle ne s'oppose absolument pas à la participation du Canada. L'Afrique du Sud a tenu à le préciser.

Mr. McKinnon: Je crois savoir qu'elle s'oppose à l'intervention des pays scandinaves.

Mr. Jamieson: L'Afrique du Sud a fait savoir au secrétaire général qu'elle préférerait que certains pays interviennent, et que ce ne soit pas . . . Il ne conviendrait pas ici de les nommer. Mais vous avez raison en général.

Mr. McKinnon: La liste des pays que j'ai cités tout à l'heure provient des Nations Unies, si je ne m'abuse. Un rapport de la Presse canadienne indique que la SWAPO insiste pour que le GANUPT soit formé de la Nigeria, de la Tanzanie, de l'Angola et de la Guinée. Cela rendrait la surveillance des élections un peu difficile.

Mr. Jamieson: Non seulement cela, car du point de vue pratique, cela serait tout à fait irréaliste. Le secrétaire général doit former un groupe qui soit représentatif du point de vue géographique et également représentatif du point de vue des

[Text]

world today, but it has to put together a force that is supportable. My information, although I am not a military expert, is that the group of countries SWAPO is suggesting would have real difficulty with logistics, with support services, with the various things that would be needed.

Mr. McKinnon: Perhaps I could move now to the front page of your statement, *The Search for Peace*, in Vietnam, Cambodia and China. You said:

We made high-level démarches in the capitals concerned and actively supported efforts towards a political solution in the Security Council or elsewhere. Did you get in touch with Peking with your representations?

• 1635

Mr. Jamieson: Yes.

Mr. McKinnon: And further on, on page 5 where you are talking about the East-West relations I notice that you talked there about the armed conflict between Communist states in South-East Asia:

... linked with heightened Sino-Soviet stress . . .

And further on you say:

It is in this spirit that Canada has pursued relations of mutual advantage with the Soviet Union and the countries of Eastern Europe.

I thought that a very important part of the Chinese invasion of North Viet Nam was the movements made by Russia at the time by her naval forces. I would submit this had quite a bit to do with China deciding that she had gone far enough and might want to pull back and rethink, leaving it at the level of a border squabble of which they have had many of over the years. But I notice in your statement you say that in Canada's role, as you saw it

It is in this spirit that Canada has pursued relations of mutual advantage with the Soviet Union and the countries of Eastern Europe.

Which indicates that in that particular confrontation we are defending one side possibly more than the other. When I think of that in relationship to the statement of the Minister of National Defence about the sale of hard goods to China. I wonder what our position really is.

Mr. Jamieson: Let me just try to clarify. I can understand that the juxtaposition here might lead you to that conclusion. But basically against this background, I think, the operative phrase here is that we are talking about the importance of détente, given what has been happening in the sense that you outlined. I will be glad to go back over that with you in some detail if you wish.

But on the question of military sales to either the Soviet bloc countries or to China, first of all, I think it is fair to say, we have not, to the best of my knowledge, been canvassed by, for example, China with regard to any military sales. I think there are some preliminary enquiries about some aircraft but these would be of a nonmilitary or nonoffensive types. Our policy in general is that we will not sell arms for offensive weapons where there is a conflict. So in that context, I do not envisage

[Translation]

forces politiques mondiales d'aujourd'hui. Il doit également songer aux moyens dont disposent les pays qui formeront le groupe. Je ne suis pas un expert en matière militaire, mais je crois savoir que le groupe de pays proposés par la SWAPO ne pourraient pas offrir les services d'appui nécessaire.

Mr. McKinnon: J'aimerais passer à la première page de votre déclaration, à la rubrique La recherche de la paix, où il est question du Viet-nam, du Cambodge et de la Chine. Vous dites:

Nous avons fait des démarches à un échelon élevé dans les capitales intéressées, et avons vivement appuyé les efforts déployés au Conseil de sécurité ou ailleurs. Vos démarches vous ont-elles mené à Pékin?

Mr. Jamieson: Oui.

Mr. McKinnon: Un peu plus bas, à la page 5, au sujet des relations Est-Ouest, vous abordez la question du conflit armé qui oppose les États communistes dans le Sud-Est asiatique:

... se rattache l'exacerbation du stress sino-soviétique . . .

Et un peu plus bas, vous dites:

C'est dans cet esprit que le Canada a poursuivi, dans une optique d'avantages réciproques, des relations avec l'Union soviétique et les pays d'Europe de l'Est.

Je pensais que les mouvements des forces navales soviétiques étaient un élément important dans l'invasion chinoise du Viêt-nam du Nord. Je prétends que cela aurait peut-être pu pousser la Chine à décider, qu'étant allée assez loin, elle devait peut-être se replier et se contenter d'incursions frontalières, comme elle le fait depuis plusieurs années. Dans votre déclaration, vous abordez le rôle du Canada, et vous dites:

C'est dans cet esprit que le Canada a poursuivi, dans une optique d'avantages réciproques, des relations avec l'Union soviétique et les pays d'Europe de l'Est.

Cela semble démontrer que dans ce conflit, nous nous rallions à un côté plutôt qu'à l'autre. Je voudrais ici faire le rapprochement avec la déclaration du ministre de la Défense nationale au sujet de la vente de biens d'équipement à la Chine. Quelle est votre position, en fait?

Mr. Jamieson: J'aimerais vous donner des éclaircissements. Si l'on juxtapose les deux déclarations, on est peut-être amené à tirer cette conclusion. Étant donné les événements, ce qu'il est important de retenir ici, c'est notre réaffirmation de la valeur de la détente. Je puis vous donner d'autres détails au besoin.

Quant à l'équipement militaire que nous vendrions au bloc soviétique ou à la Chine, il est important de signaler que nous n'avons pas, à ma connaissance, reçu de demande de la Chine. Des démarches ont été entamées en vue de l'achat d'avions, mais il ne s'agit pas d'avions militaires ou offensifs. Dans le cas d'un conflit, nous avons pour politique de ne pas vendre d'armes offensives. Par conséquent, nous n'envisageons pas de

[Texte]

that we would be likely to have any sales in either China or the East bloc countries unless they were of a category that fitted our policies.

Mr. McKinnon: My final point is this. On page 6 of your statement on security you say that:

Canada has demonstrated its continued commitment to the Alliance, in spite of restraints in Government spending, by participating in collective defence undertakings . . .

One might assume from that you were talking about our commitment last June to increase our over-all defence budget by 3 per cent, a commitment that 12 NATO nations said they would try their very best to meet. I do not know how dramatically the others have failed in it, but the United States appears to have achieved that aim and we, by no means have. In fact, our over-all budget in real terms has decreased, not increased.

And in another point in the same paragraph you say:

. . . in 1978 Canada joined with other NATO partners in the agreement to acquire and operate the Airborne Early Warning and Control System.

Mr. Minister, there is not a penny for that in our estimates this year to carry us through to 1980.

Mr. Jamieson: Mr. Chairman, first of all, I am not in a position to go over the Defence Department budget with you; that is the responsibility of my colleague. And I am sure that you and he will have many opportunities to do that. I can only answer you in this general way, that though you may have arguments about our failing to meet our commitments, certainly at the Foreign Minister level and in my discussions at NATO and with our individual allies, I have not heard, literally, a syllable of complaint or criticism. Quite the contrary. As I believe was reported publicly at the December meeting, there was a general expression of satisfaction with the Canadian performance and, incidentally, in that context also, satisfaction with the way in which all of the countries concerned in the Alliance were meeting their commitments. Obviously, everyone is having difficulties, ourselves not the least, in terms of increasing costs and things of that nature. But there is no criticism of Canada and indeed I think if you were to ask, for instance, the United States, they would probably tell you that they were satisfied.

• 1640

Now, on the Early Warning System and any present amount for the estimates, so far as I am aware I do not believe there is to be any call for the next 12 months under that time. But, I repeat, Mr. Danson can answer you more fully than I.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Jamieson.

The Chairman: Thank you, Mr. McKinnon. Now, I have made a tour, so may I ask Mr. Jack Hare, Member for St. Boniface.

Mr. Hare: Thank you, Mr. Chairman. I do not have any questions concerning the presentation which I am sorry I missed, but I just wanted to ask a question concerning our Canadian reactor situation and the status in relation to South

[Traduction]

vente ni à la Chine ni au bloc de l'Est, à moins que ce soit dans une catégorie qui respecte les conditions de nos politiques.

M. McKinnon: Je termine. A la page 6 de votre déclaration, vous dites au sujet de la sécurité, et je cite:

Le Canada a montré son attachement continu à l'Alliance, malgré la compression des dépenses gouvernementales en participant aux entreprises collectives de défense . . .

On peut supposer qu'en déclarant cela, vous faisiez allusion à notre engagement de juin dernier visant à augmenter le budget de la défense de 3 p. 100, engagement que 12 pays de l'OTAN ont également pris. Je ne sais pas si les autres pays ont échoué, mais les États-Unis semblent, eux, avoir réussi. Quant à nous, nous avons échoué car notre budget a effectivement diminué; il n'a pas augmenté.

Un peu plus bas dans le même paragraphe, vous dites:

. . . en 1978, le Canada s'est associé à d'autres partenaires de l'OTAN et a accepté d'acquérir et d'exploiter un système aéroporté de détection lointaine et de contrôle.

Monsieur le ministre, nos prévisions budgétaires de cette année ne contiennent pas un sous à ce titre, d'ici à 1980.

M. Jamieson: Il ne m'appartient pas d'expliquer les prévisions budgétaires du ministère de la Défense. Je laisse à mon collègue le soin de le faire. Je suis sûr que vous aurez maintes occasions d'aborder la question avec lui. Je puis vous donner une réponse générale, et même si vous semblez vous plaindre que nous n'avons pas respecté nos engagements, mes discussions avec mes collègues de l'OTAN et avec nos autres alliés ne me portent pas à croire que ces derniers nous blâment et nous critiquent, au contraire. Comme on l'a annoncé après la réunion de décembre, on reconnaît que les réalisations canadiennes sont satisfaisantes et, soit dit en passant, on est également content des progrès réalisés par tous les autres pays de l'Alliance, compte tenu de leurs engagements. De toute évidence, tous les pays font face à des difficultés et nous ne sommes pas les moins atteints par l'augmentation des coûts, etc. Mais l'on n'a absolument pas critiqué le Canada et vous n'avez qu'à demander aux États-Unis, qui vous répondront qu'ils sont très satisfaits de ce qu'a fait le Canada.

Je ne pense pas qu'au cours des douze prochains mois, on demande des fonds au titre du réseau lointain d'alerte. M. Danson pourra cependant vous répondre beaucoup mieux que moi.

M. McKinnon: Merci, monsieur Jamieson.

Le président: Merci, monsieur McKinnon. Nous avons maintenant terminé le premier tour, et je donnerai la parole à M. Jack Hare, député de Saint-Boniface.

M. Hare: Merci, monsieur le président. Je suis désolé d'avoir raté la déclaration du Ministre, bien que je n'aie pas de question à lui poser sur son contenu. J'aimerais aborder la question du réacteur canadien et des relations avec l'Amérique

[Text]

America. What is the status as regards the request for future sales to Argentina?

Mr. Jamieson: As things stand at the moment, we would not be able under our policy to make additional sales to Argentina. We have made it abundantly clear in a policy statement, which I made in the autumn of 1976 and subsequently, that we will only sell where full-scope safeguards are in place or where a country has signed a non-proliferation treaty. I say that we would not be able to sell to Argentina right now because they have not met that requirement.

We have, however, been advised that they are prepared to do so, and in that context we are still talking to them to see what their requirements are or what their interest is in further co-operation with us. But it is all at the moment very much a situation of saying that any further sales or any further co-operation can only take place if they indeed agree to the non-proliferation treaty or its equivalent which is full-scope safeguards.

Mr. Hare: They have already purchased one. We have sold one to Argentina. I understand that the safeguards or whatever were required were not at that time listed and we understand that there is some question as to what they are doing with the first reactor. Could you enlarge on that particular aspect.

Mr. Jamieson: There has been a good deal of confusion in some, I noticed, published reports with regard to the situation. I think I laid it to rest in the House some days ago. The Argentinians have been talking about a test facility for reprocessing. I emphasize it is a test facility because they are not contemplating anything at the moment involving anything on a commercial scale. It is still not clear incidentally just exactly how far along that route they are.

Now, as for Canadian policy, even the one that was in place and which governed the sale of the first reactor to Argentina, we have full control over any of the materials that might be used in that reprocessor, so we are quite significantly protected in that regard by the agreement that is already in place.

Once again it is not an easy matter to explain in a few sentences. I will be glad to give you a written explanation which outlines what the safeguards are and the like.

Of course, the ultimate answer is to achieve some kind of international agreement on reprocessing and that is now being sought through this organization known as INFCE which is studying what is known as a full-fuel cycle and we would hope that out of that would come some agreement internationally that will inhibit reprocessing or put it under maximum control.

Mr. Hare: Is that discussion along far enough that it looks to be reality and that this would then make it so that the future as far as Canadian sales of reactors would be much greater.

• 1645

Mr. Jamieson: Yes. Well, let me try to answer what was really a double-barrelled question. The study of the full-fuel cycle is proceeding satisfactorily. There are some 50-odd countries as of I believe last count involved in it and their deadline is February of next year and it appears that they will meet that

[Translation]

du Sud. L'Argentine envisage-t-elle d'autres achats de réacteurs canadiens?

Mr. Jamieson: La politique que nous avons adoptée ne nous permet pas de faire d'autres ventes à l'Argentine pour l'instant. A l'automne 1976, j'ai expliqué cela clairement. Nous ne vendrons pas de réacteur, à moins que l'on nous offre toute la gamme des garanties, ou que le pays acheteur ait signé le traité de non-prolifération. Nous ne pourrions pas vendre de réacteur à l'Argentine en ce moment, car ce pays ne répond pas à nos exigences.

L'Argentine a cependant fait savoir qu'elle était prête à se rendre à nos exigences, et c'est pourquoi nous étudions actuellement les besoins de ce pays, en tenant compte de l'intérêt qu'une future collaboration avec nous représente pour lui. Pour l'instant, nous avons bloqué toute vente et nous ne traiterons avec l'Argentine que si elle accepte de signer le traité de non-prolifération ou, à défaut, si elle offre toute la gamme des garanties.

Mr. Hare: L'Argentine a déjà acheté un réacteur. Au moment de l'achat, les garanties et les exigences que nous imposons actuellement n'étaient pas encore fixées et on ne sait pas encore très bien quelle utilisation elle fait de ce premier réacteur. Pouvez-vous nous en dire plus long?

Mr. Jamieson: Les rapports publiés à ce sujet ne sont pas cohérents. Il y a quelques jours, j'ai saisi la Chambre de la question. Les Argentins ont parlé de la possibilité d'un essai pour ce qui est des installations de retraitement. Il s'agit bien d'un essai, car l'Argentine n'envisage pas actuellement de lancer un procédé à une échelle commerciale. On ne sait pas très bien où elle en est sur ce plan.

Quant à la politique canadienne, même dans le cas du premier réacteur vendu à l'Argentine, nous conservons un droit de regard sur les matières de retraitement, si bien que l'accord actuel offre une assez bonne protection.

La question peut difficilement être traitée en quelques phrases. Je me ferai un plaisir de vous donner une réponse par écrit qui vous expliquera quelles sont les garanties exigées.

L'objectif majeur est d'en arriver à un accord international, et les travaux de l'Évaluation internationale du cycle du combustible nucléaire (EICCN) porte sur ce que l'on appelle le cycle complet du combustible. Nous espérons en arriver à un accord international qui restreindra le retraitement, ou encore le frappera d'une surveillance maximum.

Mr. Hare: Somme-nous assez près du but pour considérer que ce sera bientôt une réalité et que les ventes de réacteurs canadiens augmenteront?

Mr. Jamieson: Oui. Permettez-moi de répondre à cette question, qui comporte en fait deux aspects. L'étude du cycle complet du combustible se poursuit de façon satisfaisante. Environ 50 pays y participent, et elle devrait se terminer en février prochain, d'après les délais fixés. Il semble que ces

[Texte]

deadline. The next actions after that of course cannot be anticipated, but I emphasize that we would hope that we could get some kind of world or international agreement.

Even if that does not happen, however, because we have now said that we want full-scope safeguards and/or non-proliferation treaty agreement, any sales that we do make will be subject to the most stringent controls, even in the absence of an international agreement.

However, there is another point and that has to do with the second barrel of your question, namely, the potential for sales. Of course there are countries now selling who are not insisting upon NPT, so in that context—and Argentina happens to be a good example of that—there are countries that are offering to sell to Argentina without them having to sign the treaty and this makes our job a little more difficult.

Mr. Hare: Are they members of the group that is working on this?

Mr. Jamieson: Yes, they are, sir. Also of course there is a very substantial difference of opinion between producing countries as to whether or not, for example, it is possible to put effective constraints on reprocessing. Energy-poor countries like those in Europe say that it is not reasonable to expect them to use uranium once when in fact the same uranium can be used—I do not know what the multiple is, but perhaps even hundreds of times by employing reprocessing, so there is a very broad difference of view as to which way to proceed internationally.

Mr. Hare: And also what the definition of reprocessing in the technical steps actually is.

Mr. Jamieson: Basically, without going into that in all of its intricate details, what it amounts to is that if you have fast reactors and you use reprocessing, you can take the same uranium, re-employ it and so on. The down side, the difficulty of that, is that this generates and creates an enormous amount of weapons-grade plutonium.

Mr. Hare: That is right.

Mr. Jamieson: Therefore every time you have a reprocessing operation, you wind up with a considerable amount of plutonium, hence the expression, "a plutonium economy", and this is what has everybody worried including obviously ourselves.

Mr. Hare: You say that on the first sale to Argentina this is satisfactorily guaranteed in the . . . ?

Mr. Jamieson: We have control over the full utilization, but I repeat, that it is not as comprehensive in the international sense as if we had a non-proliferation treaty, but I will send you the detailed explanation of that.

Mr. Hare: I would like to ask just one short question, if I may, Mr. Chairman, on the Iran situation. In view of Canada's consideration of human rights and the policy of this new government on its punitive measures, where does Canada stand in relation to their policy of treatments which we would consider rather barbaric? What can we or what are we doing in this regard?

Mr. Jamieson: If you are speaking about it in the context of the new regime . . .

[Traduction]

délais seront respectés. Nous ne pouvons pas prévoir quelles mesures seront prises par la suite, mais j'espère qu'une entente mondiale ou internationale pourra être conclue.

Cependant, même si cela n'est pas possible, nous avons répété que nous voulons obtenir des garanties plus définitives et signer un traité de non-prolifération; par conséquent, toutes nos ventes seront assujetties à des contrôles extrêmement stricts, même en l'absence d'un accord international.

La deuxième partie de votre question soulève le problème du potentiel des ventes. Certains pays vendeurs acceptent de vendre à des pays non signataires du traité de non-prolifération, comme l'Argentine, par exemple. Certains pays sont prêts à vendre à l'Argentine sans que ce dernier pays ait à signer le traité, ce qui complique notre tâche.

M. Hare: Sont-ils membres du groupe d'étude?

M. Jamieson: Oui, monsieur. Il existe également des divergences d'opinions sérieuses, entre les pays producteurs, sur la question de savoir par exemple s'il est possible d'imposer des restrictions efficaces pour ce qui est du retraitement du combustible irradié. Les pays pauvres en énergie, comme certains pays d'Europe, estiment qu'il est absurde de leur demander de n'utiliser l'uranium qu'une seule fois, alors qu'il peut l'être des centaines de fois, grâce aux méthodes de retraitement. Il existe donc des divergences d'opinions quant aux mesures à prendre à l'échelon international.

M. Hare: En termes techniques, comment peut-on décrire ce processus de retraitement?

M. Jamieson: Sans entrer dans les détails, je dirai simplement que l'uranium utilisé dans les surrégénérateurs peut être retraité et réemployé. Le problème, c'est que les quantités énormes de plutonium produit de cette façon peuvent être utilisées dans la fabrication d'armes nucléaires.

M. Hare: C'est exact.

M. Jamieson: Chaque opération de retraitement produit une quantité considérable de plutonium, d'où l'expression «économie du plutonium». C'est précisément ce qui inquiète tout le monde, et nous-mêmes, évidemment.

M. Hare: Vous avez dit qu'en ce qui concerne la première vente à l'Argentine, vous aviez des garanties satisfaisantes . . .

M. Jamieson: Nous contrôlons l'utilisation totale de l'uranium vendu, mais je répète que ces garanties ont un impact moins définitif, au sens international, qu'un traité de non-prolifération. Je vous ferai parvenir des explications détaillées.

M. Hare: Monsieur le président, je voudrais poser une brève question au ministre au sujet de la crise iranienne. Compte tenu de la position adoptée par le Canada au chapitre des droits de l'homme, et compte tenu des politiques et des mesures punitives exercées par le nouveau gouvernement de l'Iran, je voudrais savoir quelle est la position du Canada vis-à-vis de politiques et de traitements que nous pouvons qualifier de barbares? Que pouvons-nous faire et qu'allons-nous faire?

M. Jamieson: Si vous parlez du nouveau régime . . .

[Text]

Mr. Hare: Right.

Mr. Jamieson: . . . which has been in office for something less than a month, it is clear that it is far too early to know what its attitude to human rights may be. No doubt, a so-called Islamic nation has a quite different definition of barbaric than we might have and some of their practices such as hand cutting and various things of that sort may be in their concept of things perfectly acceptable.

We obviously hope that the new regime in Iran will be a democratic one, that it will be an open one in the human rights sense and they have been making statements to that effect, but I think it is still too early to judge or to know how successful they will be in carrying out their pledge in that regard.

Mr. Hare: Do we wait then in this regard? There were four youths executed last week for a sexual offence which, in our consideration, would not be one that would result in execution. This is Islamic, but is this modern?

• 1650

Mr. Jamieson: It may not be modern or it may be very modern, I do not know. The point I wish to make, however, is that I think it is entirely up to any country to decide what kinds of punitive measures or what kinds of laws it is going to impose, in that sense of penalties. When it spills over from that into, I think in international terms you might describe it as, undue cruelty or excessive and unreasonable punishment, then the human rights issue is triggered. I emphasize that I think it is still too early to pass any judgements in that regard.

Mr. Hare: Thank you.

The Chairman: Mr. Patterson, please.

Mr. Patterson: Thank you, Mr. Chairman. I want to ask a question based somewhat on the section dealing with international economic relations in the Minister's statement and the successful outcome to the multilateral trade negotiations, which are now in their final phase, and should contribute significantly to more open and fair conduct of international trade.

There was a report that came out recently, I believe, that Robert Strauss, the Chief U.S. negotiator at the GATT was quoted as saying that unless Canada is willing to put a lot more on the table and act quickly on a number of difficult issues, the U. S. probably will have to have no alternative but to withdraw substantial portions of its own offer to Canada. I would assume that is in the over-all picture of bilateral trade between the two countries.

I was wondering just what the present status of the discussions is in respect of agricultural products or, more particularly, horticultural products. I believe these were carried on on a bilateral basis, first of all, and I was wondering whether they were concluded at the present time in respect of these particular commodities.

Mr. Jamieson: There are two elements, again, to my answer. MTN, the Multilateral Tariff Negotiations, embrace a very broad spectrum of agricultural commodities and, undoubtedly, there is some relationship there to horticultural

[Translation]

M. Hare: C'est bien cela.

M. Jamieson: . . . au pouvoir depuis moins d'un mois, il est clair qu'il est trop tôt pour préjuger de l'attitude qu'il aura au chapitre des droits de l'homme. Il est évident qu'une nation dite islamique a une conception de la barbarie un peu différente de celle que nous pourrions avoir: certaines pratiques, comme celle qui consiste à couper la main des voleurs, leur semblent peut-être parfaitement acceptables.

Nous espérons, bien sûr, que le nouveau régime iranien sera démocratique et fera preuve de largeur d'esprit au chapitre des droits de l'homme. De nombreuses déclarations ont été faites en ce sens, mais je crois qu'il est encore trop tôt pour juger de la façon dont ce nouveau régime entend honorer ses engagements.

M. Hare: Nous sommes donc dans l'expectative. Quatre jeunes gens ont été exécutés la semaine dernière pour avoir commis un délit sexuel qui, dans notre système de valeurs, n'est pas passible de la peine de mort. C'est ce que veut la tradition islamique, mais peut-on dire qu'elle soit moderne?

M. Jamieson: Pas moderne ou très moderne, je l'ignore. Cependant, il incombe, selon moi, à chaque pays de décider des mesures punitives, des sanctions et des lois qu'il entend imposer. Lorsque ces lois se traduisent par ce que nous appelons, en termes internationaux, des sanctions indûment cruelles excessives ou déraisonnables, c'est alors le respect des droits de l'homme qui est mis en cause. Je répète qu'il est trop tôt pour porter des jugements à cet égard.

M. Hare: Merci.

Le président: Monsieur Patterson, s'il vous plaît.

M. Patterson: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser une question sur le paragraphe de la déclaration du ministre qui porte sur les relations économiques internationales, ainsi que sur les négociations commerciales multilatérales, qui sont maintenant dans leur phase finale, et qui, si elles connaissaient une issue heureuse, contribueraient grandement à des échanges internationaux plus ouverts et plus justes.

Selon un rapport publié récemment, Robert Strauss, le négociateur américain en chef du GATT, aurait dit que les États-Unis ne pourraient que se montrer moins ouverts à l'égard du Canada si ce dernier ne se montrait pas conciliant et refusait de prendre des mesures rapides sur plusieurs sujets délicats. Je suppose que cela s'appliquerait à l'ensemble du commerce bilatéral entre ces deux pays.

Je voudrais savoir où en sont les discussions sur les produits agricoles et, en particulier, sur les produits horticoles. Je crois qu'il s'agit de discussions bilatérales, et j'aimerais savoir où elles en sont.

M. Jamieson: Ma réponse comportera à nouveau deux éléments. Les NCM, négociations commerciales multilatérales, portent sur une vaste gamme de produits agricoles et elles ont donc une incidence sur les produits horticoles. Vous voulez

[Texte]

products, but I suspect what you are speaking of is the examination that has been made bilaterally with regard to a certain range of horticultural products on which, I believe, the Tariff Board or some equivalent agency based its findings.

Mr. Patterson: Yes, that is right.

Mr. Jamieson: In that regard I think you can expect there will be some movement separate and apart from the MTN and not conditional on the outcome of the MTN. I do not have the latest word from my colleagues, the Minister of Agriculture or the Minister of Finance, but I would expect there might be something in the near future on both.

Mr. Patterson: Are they carried on and decided upon separately, altogether or do they have to go from the bilateral stage to the multilateral in order to fit in with the over-all discussions?

Mr. Jamieson: In short, the answer is that they are not connected. In other words, the examination of the horticultural-products issue was carried on separately from the MTN and that was why I said that a decision on that, an action on that, is not conditional upon the successful outcome of the MTN. In the broader picture there is no doubt that all countries will be looking at what the totality is in a sense of what is on the table. So I would not want to make a complete exclusion of one from the other, but I know the area from which you come and so forth, and when you are talking about soft fruits, cherries and so on, they are in a different category, they are being dealt with separately and will not require an end to the MTN negotiations in order for action to be taken.

• 1655

Mr. Patterson: There is a great deal of concern among the producers and I may say that in respect of fruits and vegetables there has been a great deal of concern among the producers and also the processors over the length of time it is taking to arrive at some conclusions, because in their planning it is essential that they have some indication of what is going on because we are moving into the time frame now where it is very crucial as far as these people are concerned.

Mr. Jamieson: Yes, I agree with that and that is why I repeat my comment of a moment ago, that I think there will be a resolution and that will come fairly soon, and that we will not be waiting until the total package is put together before moving on that.

Mr. Patterson: Thank you.

The Chairman: I would rather go back to Mr. Roche than take the floor myself. Mr. Roche, you said that you have three brief questions.

Mr. Roche: Thank you. In passing, I have a comment on a statement that I have now had a chance to kind of go through roughly. I will not say that the Minister wrote this passage but whoever wrote this passage on support for International Development, Section 5, is using disingenuous language compared to the reality. But I would like to make a request, Mr. Chairman, that the Minister make available to the Committee at the earliest opportunity the material relevant to UNCTAD V. Reference is made to UNCTAD V in there and because of

[Traduction]

sans doute parler des études bilatérales qui ont été effectuées au sujet d'un certain nombre de produits horticoles et sur lesquelles la Commission du tarif, ou une autre commission équivalente, s'est appuyée.

M. Patterson: C'est exact.

M. Jamieson: Nous pouvons donc nous attendre à ce que certaines mesures soient prises, indépendamment du résultat des négociations commerciales multilatérales. Je n'ai pas consulté à ce sujet le ministre de l'Agriculture ou le ministre des Finances, mais je crois que des mesures les intéressantes seront prises prochainement.

M. Patterson: Ces mesures sont-elles prises en commun, ou bien séparément, et est-il nécessaire de porter la discussion au niveau multilatéral afin de l'uniformiser?

M. Jamieson: Pour répondre brièvement, je dirais qu'il n'y a aucun rapport entre ces discussions. En d'autres termes, la question des produits horticoles a été étudiée en dehors des négociations commerciales multilatérales, et c'est la raison pour laquelle j'ai dit que les mesures portant sur les produits horticoles ne dépendaient pas du résultat de ces négociations. Il est évident que tous les pays participants vont se pencher sur l'ensemble de ce qui est proposé. On ne peut donc exclure complètement aucun domaine. Je connais la région d'où vous venez, je sais que les fruits dont vous parlez, comme les cerises, etc., sont classés et étudiés séparément. Il n'est donc pas nécessaire d'attendre le résultat des négociations commerciales multilatérales pour prendre des mesures.

M. Patterson: Les producteurs et les entreprises de conditionnement de fruits et légumes se préoccupent de la lenteur des négociations, car ils doivent savoir ce qui va se passer pour faire des plans.

M. Jamieson: Je le sais, et c'est la raison pour laquelle je répéterai ce que j'ai dit il y a un instant: une résolution sera adoptée bientôt et il ne sera pas nécessaire d'attendre l'issu de l'ensemble des négociations.

M. Patterson: Merci.

Le président: Je voudrais donner la parole à M. Roche avant de poser moi-même une question. Monsieur Roche, vous avez dit que vous avez trois brèves questions à poser.

M. Roche: Merci. Maintenant que j'ai eu le temps de lire la déclaration du ministre, j'aimerais l'interroger sur le paragraphe n° 5, intitulé: «L'appui au développement international». Je ne dis pas que le ministre ait rédigé ce paragraphe, que j'estime un peu loin de la réalité. Monsieur le président, je voudrais demander au ministre de donner le plus tôt possible aux membres du Comité tous les renseignements disponibles sur la CNUCED V. Ce paragraphe fait allusion à la confé-

[Text]

the global nature of this conference with respect to North-South issues, I would like to be informed on it.

I want to go back to a quick question on Iran. I noticed a few days ago that the Secretary of State for External Affairs issued a statement saying that Canada would act on behalf of Israel in Iran to undertake the protection of Israeli interests. I think we could take just a little bit of elaboration on that one, given the rather strident, dangerous language used by Mr. Arafat in aligning himself with the Khomeini regime and I would like to know what the implications are for Canada in protecting Israel's interests in Iran, given the determination of the PLO to eliminate Israel, and what that does to our stance in the Middle East as having credibility in both camps so that we can exert pressure on both sides of this equation to put into place a permanent peace bloc.

Mr. Jamieson: Yes, I would be glad to answer, but may I just on UNCTAD say to you that of course I will be glad to give you and members of the Committee an update on that as soon as it is known what the agenda is going to be. I think a preliminary meeting is taking place in the very near future, as I recall it, and the shape of UNCTAD is starting to emerge, but at the moment we know in a very broad sense what the subjects are going to be and the like but not specifically what the agenda is going to be.

On the question of representing Israeli interests in Iran, this is of course a perfectly normal kind of diplomatic activity that Canada and other countries engage in from time to time at the request of other friendly nations. We were approached by the Israelis and asked if we would take this position on for them. I think you might notice in the release, I believe it is in there, that of course we did so with the agreement of the Government of Iran. In other words, before taking any such action we went to the Government of Iran, because clearly it would have been pointless for us to say we are representing Israel unless the Iranian Government said that is satisfactory with us, which we did. And I think, incidentally, simultaneously or about the same time the Iranian Government asked Switzerland, as I recall, to represent them in Israel. So it is, I repeat, a normal kind of thing. When you do not have diplomatic relations there are always issues which have to be dealt with, and that is what we are doing. Since it has the approval of the Government of Iran and we have made it very clear as to why we did what we did, I do not think it will have any serious impact on the so-called evenhandedness of our role in the Middle East. Certainly I would hope not because that was not the intention; it was basically a humanitarian kind of gesture that if there are Israeli nationals, for example, in Iran, who can they come to when somebody wants a visa, that kind of thing.

• 1700

Mr. Roche: The Minister has used the word I was looking for, "humanitarian".

I would like to discuss, Mr. Chairman, the statement made on behalf of the government last September at the time of the freeze and cuts on the reduction in the public affairs program of \$2.5 million in the Department of External Affairs. I want

[Translation]

rence CNUCED V, et j'aimerais obtenir des renseignements sur les discussions Nord-Sud.

J'aimerais maintenant poser une brève question au sujet de l'Iran. Il y a quelques jours, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a annoncé que le Canada s'engageait à intervenir en Iran afin de défendre les intérêts d'Israël. Je voudrais obtenir des précisions sur ce point, étant donné les termes extrêmement menaçants, dangereux auxquels M. Arafat a recouru pour indiquer qu'il s'alignait sur le régime de Khomein. Étant donné que l'Organisation de libération de la Palestine est déterminée à éliminer Israël, je voudrais savoir à quoi s'expose le Canada en protégeant les intérêts d'Israël en Iran? Cela ne risque-t-il pas de porter atteinte à la crédibilité du Canada dans les deux camps, crédibilité qui nous permet d'exercer des pressions en faveur de l'établissement d'un corps permettant le maintien de la paix?

M. Jamieson: Je vous répondrai avec plaisir et je serai très heureux d'informer les membres du Comité, dès que possible, du calendrier des travaux de la CNUCED. Une réunion préparatoire doit avoir lieu très bientôt et l'organisation de la CNUCED commence à prendre forme. Pour le moment, nous savons seulement quels seront les sujets traités, mais nous ignorons le calendrier des travaux.

La représentation des intérêts israéliens en Iran s'inscrit tout à fait normalement dans le cadre des activités diplomatiques que le Canada, ainsi que d'autres pays, exercent de temps en temps à la demande d'un pays ami. Nous avons été approchés par les Israéliens et ils nous ont demandé de défendre leurs intérêts en Iran. Ce communiqué mentionne que nous avons, bien sûr, obtenu l'accord du gouvernement de l'Iran. En d'autres termes, nous nous sommes adressés au gouvernement iranien avant de nous engager. Nous n'aurions pu prétendre représenter Israël si le gouvernement iranien n'avait pas été d'accord. Par ailleurs, ce gouvernement a demandé simultanément, ou presque en même temps, à la Suisse de le présenter en Israël. Je répète que ce sont là des procédures courantes. Lorsque deux pays n'entretiennent pas de relations diplomatiques, certaines questions doivent être discutées par l'intermédiaire de médiateurs. Étant donné que nous avons clairement énoncé nos motifs et que nous avons obtenu l'accord du gouvernement iranien, je pense que ces activités ne discréditeront pas le rôle impartial que nous jouons au Moyen-Orient. J'espère que cette intervention ne nuira pas à la crédibilité du Canada; nous voulons essentiellement faire œuvre humanitaire: les ressortissants israéliens, par exemple, qui se trouvent en Iran pourront s'adresser à nous lorsqu'ils auront besoin d'un visa, etc.

M. Roche: Le ministre a employé le mot que je cherchais, il a parlé d'œuvre «humanitaire».

Monsieur le président, lorsque le gouvernement a annoncé, en septembre dernier, ses politiques d'austérité et de restrictions, il a mentionné une diminution de 2.5 millions de dollars du budget du ministère des Affaires extérieures. Étant donné

[Texte]

to relate that reduction to what I said about the need for more information for the Canadian people and to ask, really, where were those cuts made; what is anticipated in the future? Since the department was given, I take it, licence to find 'x' number of dollars to be applied to a freeze or a cut, why did they choose public information, when we see in the estimates before us some \$48,000,700 in future expenditures for capital construction, including: \$8 million for the new chancery in Moscow and another \$11 million in Tokyo.

This raises a question in my mind about priorities and whether or not the Department of External Affairs is weighing sufficiently the meaning of what I said earlier, that the age of elitism being over in foreign policy, in needing the support of the Canadian people, a correct set of priorities would demand a maintenance of the information flow. Rather than try to chisel away \$2.5 million, you could find the money in building programs, this would seem to me to be more responsive to the needs of the moment.

Mr. Jamieson: I am going to ask the Under Secretary to give the specifics of the cuts but I will comment in a general way. It may well be that there might have been other priorities that escaped us. I do not think there were but that is a matter of judgment. On the building program, however, I do not think that is a good example to use because if you know our situation, particularly in a place like Moscow, for example, where we have been trying—I think we must be 10 years behind what we have really needed because it has taken so long to get the necessary agreement. The same thing applies in Peking where our people are in, not the world's best circumstances.

Mr. Roche: I have some doubts about the need in Tokyo.

Mr. Jamieson: Well, the Under Secretary can comment on Tokyo. I think since this emerged we have been reviewing the situation in Tokyo. Certainly we may have to spend some money there but I think the value of the property is such that I believe we can recoup anything that is likely to be spent there, in terms of the total over-all value of the property.

On the matter of the public information programs, as I say, the Under Secretary can explain where the cuts took place but I do not see any inhibition in getting more information to the Canadian public. I agree with you about elitism. Unfortunately I am not sure that the public necessarily agrees with you. I do not think our problem is one of making information available; it is in having enough, if you like, interested audiences. I think we cover off most of the traditional bases, but I would be glad to hear from you if there are techniques for making the public more and better informed.

Mr. Roche: Thank you. I would be happy to hear Mr. Gotlieb's explanation but just before that, on the question of priorities, I would ask Mr. Gotlieb, how many foreign service officers are coming in, how many young people are being hired in the normal flow? My understanding is that it is zero

[Traduction]

que les Canadiens ont grandement besoin d'informations, j'aimerais savoir à quel niveau se situent ces réductions? Que va-t-il se passer à l'avenir? Étant donné que le ministère s'est vu demander d'établir lui-même la liste des programmes susceptibles de subir des réductions, je voudrais savoir pourquoi c'est le domaine de l'information publique qui a été choisi, alors que \$48,000,700 sont affectés dans le présent budget à plusieurs grands travaux futurs d'équipement, y compris 8 millions de dollars pour la construction de la nouvelle chancellerie de Moscou et 11 millions de dollars pour la construction de la chancellerie de Tokyo.

Je me pose des questions au sujet des priorités du ministère, et je voudrais savoir si ce dernier tient suffisamment compte des considérations dont j'ai parlé plus tôt, à savoir que l'élitisme n'a plus cours en matière de politique étrangère. Un système de priorités bien ordonné exige donc le maintien des circuits d'information, dans l'intérêt de tous les Canadiens. Je suis certain que vous pourriez trouver dans vos programmes de construction de quoi financer ce programme d'information sans avoir à le rogner de 2.5 millions de dollars; cela me semblerait plus approprié aux besoins du moment.

M. Jamieson: Je vais demander à mon sous-scréttaire de vous donner les détails de ces réductions, mais je ferai d'abord une remarque d'ordre général. Certaines priorités nous ont peut-être échappé. Je ne le crois pas, mais c'est là une question de jugement. Le programme des grands travaux d'équipement du ministère n'est pas un bon exemple. A Moscou, par exemple, cela fait 10 ans que nous avons besoin de ce programme, mais il nous a fallu attendre tout ce temps avant d'obtenir l'accord nécessaire. La situation est la même à Pékin, où l'on ne peut pas dire que les diplomates canadiens vivent dans les meilleures conditions qui soient.

M. Roche: En ce qui concerne Tokyo, je ne suis pas convaincu.

M. Jamieson: Mon sous-scréttaire pourra vous répondre au sujet de Tokyo. Nous avons revu la situation depuis. Nous aurons certainement des dépenses à faire, mais la valeur des bâtiments qui nous appartiennent est telle que nous pourrons sans doute amortir toutes nos dépenses.

Mon sous-scréttaire pourra vous expliquer en détail les réductions qu'ont subies les programmes d'information publique, mais je ne vois pas comment les Canadiens seront moins bien informés pour cela. Je suis tout à fait d'accord avec ce que vous avez dit de l'élitisme. Malheureusement, je doute que le public canadien soit nécessairement d'accord avec vous. Le problème n'est pas d'informer, mais plutôt de trouver des gens intéressés. Je crois que nous touchons la majorité des secteurs populaires traditionnels, mais si vous avez de nouvelles techniques d'information à proposer, je serai très heureux de les connaître.

M. Roche: Merci. Je serai très heureux d'entendre les explications de M. Gotlieb, mais auparavant, j'aimerais revenir sur la question des priorités et lui demander combien de fonctionnaires du service extérieur ont été recrutés cette année conformément aux procédures normales? En raison du pro-

[Text]

because this, again, is part of the restraint program. I am only saying, is this the right set of priorities? We are going to cut off the normal flow of human talent into the department. You know, 20 or 25 years down the line certain people are not going to be there because they did not come in as a result of the freeze, when, at the same time, we are maintaining such a mass of expenditures on capital construction overseas. I wonder about the priorities and I am expressing concern.

Mr. Jamieson: I think the Under-Secretary might be able to elaborate. I would be glad to come back to it again because it is an area that we have discussed at very great length, but Mr. Gotlieb might want to talk about this situation.

Mr. Chairman: Mr. Gotlieb.

Mr. A. E. Gotlieb (Under-Secretary of State for External Affairs, Department of External Affairs): Thank you, Mr. Chairman. We have made reductions in the capital budget as well, but I think with the capital budget, in the first place, the program of expenditures is really worked out very carefully with a view to lowering costs because in many cases we have very high rental costs and we do not build unless we satisfy all concerned, including the Treasury Board and the government, that this is a cheaper way over a period of time to house our people and to serve Canadian interests. So we are not spending money, so to speak, by putting buildings ahead of people; we are trying to work out the most cost-effective way of housing our people and obtaining offices. In a number of instances a cheaper way is found through capital expenditures.

• 1705

In other cases, given the conditions in certain countries, there is no alternative. There is no alternative because of the nature of the market. If I may refresh your memory, I am sure I do not need to, but there are certain countries of the world where the rental situation really does not allow us to rent without infringing other government guidelines, so the capital budget program is one which is basically aimed at economy.

On the second point, about the reduction of expenditures, the cuts generally, we have reduced personnel and we did make reductions. We had to find the money, and reductions were made in the public affairs program. We have tried there, and I hope we have succeeded in doing so without harming the basic thrust of our programs. What we have done is tried to identify main areas of concentration and the highest priorities, and instead of making a massacre of or cutting out the heart of any program, we have shaved off expenditures in various areas but without, we think and we hope, interfering or reducing the over-all effectiveness of our efforts.

Mr. Roche: Mr. Chairman, I think the Under-Secretary knows I have great respect for him, but he has neither answered or satisfied me on either count. I am talking about priorities, priorities of spending. Parliament confers X number of dollars; I am saying that I want to know where you cut in public information. You are showing \$2.5 million. I want to know where it was and I want to relate that to the continuing high capital expenditures. I do not see how you can argue that capital expenditures are related to economy. That really misses me.

[Translation]

gramme d'austérité, je crois savoir qu'il n'y en a aucun. Pensez-vous qu'une telle liste de priorités soit satisfaisante? Vous limitez le recrutement de fonctionnaires compétents dans votre ministère. D'ici 20 ou 25 ans, vous verrez que vous n'avez pas recruté suffisamment de gens à cause des restrictions, alors qu'en même temps, le budget des grands travaux d'équipement à l'étranger reste considérable. Je me pose des questions au sujet des priorités du ministère.

M. Jamieson: Mon sous-scrétaire pourra vous donner des précisions. J'aimerais revenir sur ce point, car nous en avons déjà longuement parlé, mais M. Gotlieb a sans doute des remarques à faire.

Le président: Monsieur Gotlieb.

M. A. E. Gotlieb (sous-scrétaire d'État aux Affaires extérieures, ministère des Affaires extérieures): Merci, monsieur le président. Notre budget d'équipement a été également réduit, mais nous avons étudié avec le plus grand soin notre programme de dépenses, afin de diminuer nos coûts. En effet, les coûts de location sont souvent extrêmement élevés. Dans la mesure où le Conseil du Trésor et le gouvernement nous donnent le feu vert, il est parfois plus rentable de construire des bâtiments pour loger les diplomates canadiens et pour servir les intérêts du Canada à l'étranger. Il ne s'agit pas de construire des logements avant d'avoir quiconque à loger; nous nous efforçons de chercher les solutions les plus rentables en matière de logements et de bureaux. Il s'avère souvent plus économique de construire.

Compte tenu du marché de la location dans certains pays, nous n'avons parfois pas le choix. Si je puis rafraîchir votre mémoire, bien que cela ne soit sûrement pas nécessaire, il existe des pays où il est impossible de louer sans enfreindre les règlements d'un autre gouvernement, et notre budget de travaux d'équipement est essentiellement motivé par la rentabilité.

En ce qui concerne la deuxième partie de votre question, je dirai que nous avons effectué des réductions et des compressions de personnel. Nous avons dû trouver des fonds et le programme des affaires publiques a donc subi certaines réductions. Nous espérons que ces réductions ne nuiront pas à l'orientation essentielle de nos programmes. Nous avons établi une liste de priorités et déterminé les domaines bénéficiant de la plus forte concentration de programmes. Au lieu de démanteler complètement un programme, nous avons cherché à supprimer certains articles de dépense sans porter atteinte à l'efficacité du programme.

M. Roche: Monsieur le président, le sous-scrétaire n'ignore pas que j'ai pour lui le plus grand respect, mais il n'a pas répondu à mes questions. Je lui ai parlé de priorités en matière de dépenses. Le Parlement affecte au ministère un budget déterminé; je voudrais savoir à quel niveau se situent les réductions du programme d'information publique. Vous faites état d'une réduction de 2.5 millions de dollars. Je voudrais savoir au niveau de quels programmes ces économies ont été réalisées, et je voudrais établir un rapport entre ces réductions et le budget des travaux d'équipement, qui continue d'être

[Texte]

If we are going to have a set of priorities, and looking at proper representation abroad, why do we not consider Jordan where we have nothing? A key country. Jordan, a small country, has an embassy here and is trying for some mutual representation over there. I think we are missing at that in not having some sort of representation, even a small office. Why do we have to think in terms of multi-million-dollar structures? That is the question of priorities that I am trying to get away from in my question to you.

The Chairman: May I make a suggestion to Mr. Roche? Not that I like to cut off the conversation, certainly not between you and Mr. Gotlieb, but we have to see the Minister, and I see on my agenda that there are many other meetings where I would like to call on Mr. Gotlieb to appear, and various witnesses. I wonder, since at some of these meetings the Minister will not be able to appear, if you would not reserve these questions, which I think are very important, and I know the importance you attach to them, and concentrate for the few moments left because the Minister flies soon, I was informed before the meeting. I would just kindly suggest that you concentrate your questioning to the Minister, keeping in mind that these questions will certainly be coming back. I will keep them in mind and I will put you on the first thing when Mr. Gotlieb comes back.

Mr. Roche: I am agreeable to that. I just do not want Mr. Gotlieb to feel that he did not have a chance to fully respond to me. But I am happy to have answers from either one. I am interested in the specifics of the cut; I am interested in Jordan; I am interested in the assessment, in the assigning of priorities for spending, nobody coming into the foreign service, the cutting of the information program, high capital expenditures. Those are the things that I am interested in.

• 1710

Mr. Jamieson: If I may just comment briefly, because I think the Chairman's suggestion is a good one, we can get you specifics on what programs have been affected and also on the importance that we attach to the capital program, for reasons which I think some of the foreign service officers themselves would tell you. You say you do not understand, and I must say I had some difficulty initially myself and I asked some of these questions. But when you have a situation where you have inadequate facilities and rapidly escalating rentals, in deteriorating properties, for example, you look at that and you say that we would be far better off to put our own facility there that we control and so forth, plus the fact that in many countries it is extremely difficult, as I said, to get anything that we could reasonably expect our personnel to operate from.

The broader question of the public information program, or whatever, is one that I welcome a conversation about, or a

[Traduction]

élevé. Je ne vois pas comment des travaux d'équipement à l'étranger peuvent avoir un rapport avec l'économie canadienne. Cela m'échappe complètement.

Puisque vous parlez de priorités, et puisque vous dites que le Canada doit être représenté de façon convenable à l'étranger, pourquoi ne pas créer des services diplomatiques canadiens en Jordanie? C'est là un pays clé. La Jordanie est un petit pays, qui a une ambassade au Canada et qui souhaiterait que le Canada soit à son tour représenté là-bas. Je crois que nous commettions une erreur en n'ayant pas là-bas le moindre bureau. Pourquoi faut-il toujours penser à des projets de plusieurs millions de dollars? C'est sur la question des priorités que j'aimerais obtenir une réponse.

Le président: Pourrais-je faire une suggestion à M. Roche? Je n'ai pas l'intention d'interrompre la conversation entre M. Roche et M. Gotlieb, mais je crois que vous aurez l'occasion d'interroger M. Gotlieb, qui, d'après mon calendrier, doit comparaître avec d'autres témoins, alors que nous avons des questions à poser au ministre, et qu'il doit partir bientôt. Je sais que vous attachez une importance énorme à ces questions, mais vous pourriez peut-être les réserver pour les séances où M. Gotlieb comparaîtra, mais non pas le ministre. J'aimerais vous suggérer d'adresser vos questions au ministre. Je prends néanmoins note de vos questions et je vous redonnerai la parole lorsque M. Gotlieb comparaîtra à nouveau devant ce Comité.

M. Roche: D'accord. Je ne voudrais pas que M. Gotlieb ait l'impression qu'il n'a pas eu le temps de répondre à toutes mes questions. Je suis très heureux d'interroger nos deux témoins. Je m'intéresse aux détails de cette réduction. Je m'intéresse à la Jordanie. Je m'intéresse à l'évaluation, à l'établissement des priorités de dépense; je m'intéresse à l'absence de nouveau personnel au service extérieur, à la réduction du programme d'information, aux immobilisations importantes. Voilà les choses qui m'intéressent.

M. Jamieson: Je me permets une brève remarque, car je crois que la suggestion du président est excellente; nous pourrons vous communiquer les détails sur les programmes qui ont été touchés, de même que sur l'importance que nous attachons aux programmes d'investissements, et ce, pour des raisons que certains agents du service extérieur pourraient vous donner. Vous affirmez ne pas comprendre, mais je dois vous avouer que, moi-même, j'ai d'abord eu quelques difficultés et j'ai dû poser certaines de ces questions. Toutefois, placé dans une situation où nous disposons d'installations insuffisantes, où les loyers augmentent rapidement pour des propriétés qui se détériorent, par exemple, nous faisons le bilan pour conclure qu'il serait de loin préférable d'avoir nos propres installations, sur lesquelles nous pourrions avoir un certain contrôle, etc.; sans compter que, dans bien des pays, il est extrêmement difficile d'obtenir des installations qui puissent raisonnablement permettre à notre personnel de fonctionner.

Je suis heureux de discuter maintenant de la question plus vaste du programme d'information du public. Vous savez que,

[Text]

discussion about. You know, it has been historically true in this country that almost universally, for instance in Parliament, and I am not being partisan or anything of this nature, External Affairs was considered to be the agency for public relations abroad. Indeed, if you look historically back over the department you find that, except for what you were speaking about, I suppose the elitism of relatively small groups of people within Canada, there was never any real concept that mass publicity and the like should be given to foreign affairs, by the department, within the country.

I could broaden the issue, you know, to a lot of other things, such as cultural programs, whether we should be having the emphasis overseas in universities or whether they should be more non-elitist based, to use your phrase. These are all very valid questions on which you and I will find that there is a wide difference of opinion as to what ought to be done.

Mr. Roche: What about Jordan?

Mr. Jamieson: On the matter of Jordan, it is the same question. You mentioned putting a small establishment there. We have looked at that but, once again, there are new and emerging countries all the time. I have asked myself many times, for instance, whether we would not indeed have . . .

Mr. Roche: Jordan is not an emerging country.

Mr. Jamieson: I did not say it was; I was trying to link it to the fact that each country wishes to have representation. There is no doubt that if you are only speaking about it in pure-efficiency terms there may be ways in which you could put in these kind of mini-posts, if I can borrow the phrase from the Under-Secretary, with whom I have discussed this question. But also there is a very large number of countries who will not, for instance, allow themselves to be represented from outside, or who want a certain level of activity.

Quite frankly, we cannot have it both ways. We cannot have cuts in expenditures and expect to expand our services all over. Then we have people saying we should have more people on the trade side, more people pushing for business, more people on the cultural side, then you mention information. It is almost limitless, the degree of the demands that are made on us.

Mr. Roche: Can I have just one final question to sharpen this thing?

The Chairman: I will give it to you, but since one of your own colleagues asked me the favour of one more question . . . You are in, I do not mind, but the Minister also . . .

Mr. Roche: Is it a proper set of priorities, Mr. Chairman, Mr. Minister, to have \$50 million on the books in future capital expenditures when we are not bringing any human talent into the foreign service?

Mr. Jamieson: I do not think it is that stark or that bald. I think when you see the statistics you will realize that it is not an either/or situation. I think what we need to do for you, and we will be glad to do it, is provide you with the details of the

[Translation]

traditionnellement et dans presque tous les milieux de notre pays, par exemple au Parlement—et ici je ne fais pas d'allusions partisanes—les Affaires extérieures ont été considérées comme notre agence de relations publiques à l'étranger. De fait, nonobstant ce dont vous parlez, c'est-à-dire l'élitisme présumé d'un groupe relativement restreint de personnes au Canada, si vous faites l'historique du ministère, vous verrez qu'on n'a jamais vraiment cru que le ministère doive faire au pays une grande publicité au sujet des affaires extérieures.

On pourrait également parler de bien d'autres choses, comme les programmes culturels, à savoir si, à l'étranger, nous devrions insister sur les universités ou si nous devrions être moins élitistes, comme vous dites. Ce sont toutes là des questions valables, et comme nous le verrons, il y a d'importantes différences d'opinions quant à ce qu'on devrait faire.

M. Roche: Qu'en est-il de la Jordanie?

M. Jamieson: Pour la Jordanie, c'est la même question. Vous avez parlé de l'établissement d'une petite délégation dans ce pays. Nous avons étudié cette possibilité, mais je le répète, de nouveaux pays naissent chaque jour. Par exemple, je me suis souvent demandé si nous ne pourrions pas avoir . . .

M. Roche: La Jordanie n'est pas un pays naissant.

M. Jamieson: Ce n'est pas ce que j'ai dit; je voulais faire allusion au fait que chaque pays désire avoir une représentation. Il ne fait aucun doute qu'en termes de simple efficacité, il y aurait peut-être moyen d'établir ce genre de mini-poste, pour emprunter l'expression du sous-secrétaire, avec qui j'ai discuté de la question. Toutefois, il y a également un grand nombre de pays qui, par exemple, ne permettraient pas d'être représentés de l'extérieur, ou qui désirent une certaine activité.

Pour être franc, nous ne pouvons pas gagner sur les deux fronts. Nous ne pouvons pas réduire les dépenses et nous attendre à accroître nos services de façon générale. Certains nous disent que nous devrions envoyer plus de représentants pour promouvoir le commerce, plus de représentants pour promouvoir les exportations, plus de représentants pour promouvoir la culture, puis à votre tour, vous parlez d'un service d'information. Nous recevons donc un nombre presque illimité de requêtes.

M. Roche: Me permettez-vous une dernière question pour obtenir une précision?

Le président: Je vous l'accorde, mais puisque l'un de vos collègues m'a demandé de lui accorder une autre question . . . Allez-y, cela ne me dérange pas, mais le ministre également . . .

M. Roche: Monsieur le ministre, est-il opportun d'établir comme priorité budgétaire de consacrer 50 millions de dollars aux investissements immobiliers, alors qu'aucune nouvelle ressource humaine n'est prévue pour le service extérieur?

M. Jamieson: Je ne crois pas que cela soit si net et défini. Quand vous verrez les statistiques, vous vous rendrez compte que ce n'est pas une image en noir et blanc. Je crois que nous devrons, avec plaisir, vous communiquer les détails du pro-

[Texte]

capital expenditure program, which I emphasize once again is, I think, entirely defensible.

On the other question, about recruitment, I do not think we are cutting off, as you say, all in-flow into the department, but I would like, again, to have the Under-Secretary provide the statistics as to just exactly what is happening.

Mr. Roche: You can inform me immediately whether I was wrong when I said there is nobody coming in. Am I wrong in saying that?

Mr. Gotlieb: Well, we did not have a recruitment this year.

Mr. Roche: So the answer is zero, there is nobody.

• 1715

Mr. Jamieson: But there are people in the pipeline who are still being trained and there is a wide variety of skills being developed within the department.

Mr. Roche: How many people?

The Chairman: Just a minute, please; one at a time.

Mr. Roche: There is nobody coming in this year. There is nobody coming in.

Mr. Gotlieb: I would not say that nobody is coming in. I am saying that we have no general recruitment at the university level.

Mr. Roche: That is my point.

The Chairman: Mr. Shymko, but I will ask you . . .

M. Shymko: Je serai très bref monsieur . . .

Le président: Il n'y a pas de problème.

M. Shymko: Monsieur le ministre, pardonnez-moi, je me suis mis en retard parce que j'étais à un autre comité mais je voudrais poser une question sur le sixième point de votre présentation. Il s'agit de la question des relations est-ouest et particulièrement de la question de la détente et de la conférence CSCE de Helsinki.

Dans la conclusion de sa présentation, l'honorable ministre, après la conférence de Belgrade, a indiqué que ce qui se passerait entre Belgrade et Madrid affirmera en effet la détermination des états vers une attitude favorable à la détente entre l'est et l'ouest. Avant la prochaine réunion d'examen qui se tiendra à Madrid, il y a un comité parlementaire qui s'est réuni déjà deux fois et qui, la semaine prochaine, va écouter des témoignages qui seront présentés par des groupes, des organisations canadiennes.

Moï, je voudrais savoir si on ne pourrait pas suivre l'exemple des États-Unis. Malheureusement, on suit toujours l'exemple des États-Unis, mais dans ce cas-là, il s'agit de la commission qui fut établie par la Loi du Congrès 94304.

And this means whether or not we could establish, Mr. Minister, a parliamentary commission which would not be a public relations committee as the one now but would have the right given by Parliament to monitor the Helsinki Accords, to listen then to these testimonies of witnesses and organizations

[Traduction]

gramme d'immobilisations, qui, je le souligne une fois de plus, est totalement défendable, à mon avis.

Quant au recrutement, je ne crois pas que nous éliminions toute arrivée de personnel au sein du ministère, comme vous le dites. Encore ici, je voudrais que le sous-scrétaire vous donne des statistiques illustrant ce qu'est exactement la situation.

M. Roche: Vous pouvez me dire immédiatement si j'ai tort d'affirmer qu'il n'y a pas eu de recrutement. Ai-je tort?

M. Gotlieb: Eh bien, nous n'avons pas eu de recrutement cette année.

M. Roche: La réponse est donc zéro, il n'y a personne.

M. Jamieson: Toutefois, nous formons toujours des gens et une grande variété d'aptitudes sont développées au sein du ministère.

M. Roche: Combien de personnes?

Le président: Un instant, s'il vous plaît; un à la fois.

M. Roche: Il n'y aura pas de nouveaux employés cette année. Personne.

M. Gotlieb: Je ne dis pas que personne ne sera embauché. J'affirme seulement que nous n'avons pas de programme général de recrutement au niveau universitaire.

M. Roche: C'est ce que je disais.

Le président: Monsieur Shymko, vous avez la parole, mais je vous demanderai . . .

M. Shymko: I will be very brief, Mr. Chairman . . .

Mr. Chairman: There is no problem.

M. Shymko: Mr. Minister, forgive my being late. I was sitting on another Committee; I would like to ask a question on the sixth point of your presentation. It has to do with East-West relations and, particularly, the question of detente and of the CSCE conference in Helsinki.

After the conference in Belgrade, the honourable Minister stated that what would happen between Belgrade and Madrid would, indeed, confirm the determination of the states towards a favourable attitude to detente between East and West. Before the next meeting, which will be held in Madrid, a Parliamentary Committee has already met twice, and next week, it will listen to the testimony of groups and Canadian organizations.

I would like to know if we could not follow the American example. Unfortunately, we always follow the American example, but in this particular case, we are talking about the commission which was established by an Act of Congress, 94304.

Monsieur le ministre, il s'agit donc de déterminer si nous pourrions établir une commission parlementaire qui ne serait pas un comité de relations publiques, comme celui déjà en place, mais auquel le Parlement accorderait le droit de surveiller l'application des accords d'Helsinki, d'entendre le témoi-

[Text]

and then to file a report before Parliament. This would give this particular body certainly more authority, more importance and more weight in recommendations that would be given to any future delegation in Madrid.

I just wondered whether or not the Minister had studied the American commission, whether or not there was any discussion in modelling ourselves and forming a parliamentary commission with representatives from Defence, from the Secretary of State, from External Affairs, as well as elected members of Parliament and the Senate.

Mr. Jamieson: Yes. I have looked at that possibility. Indeed, it was one of the alternatives that was talked about pre-Belgrade. You will have to forgive me for asking you to let me take time to look at the reasons why we did not follow that particular approach. It had something to do with the Parliamentary system. As I understand it, you made the distinction that the United States is different from ours, the congressional system and the parliamentary system. There is some technical or perhaps even more important distinction between the two, I believe there was general agreement that that was not the route to go. When I say "general", I think all-party agreement. That does not however detract from the validity of the basic idea.

I certainly would not have any objection to having either this committee or some other instrument of Parliament given a specific assignment to hear witnesses or to get representations or whatever. I suspect that it would have to be a joint Senate-House committee, given the interest in the other place in this matter. But in so far as hearing from the various groups, the monitoring I think is also a bit difficult in the sense of can parliamentarians under our system in fact be authorized to make investigations of that nature?

Rather than go further at this time and perhaps give an erroneous response, I would want to look in the file to see why we rejected precisely the proposal but agreed that some other technique would be better.

Mr. Shymko: My final question is: would it be possible then to ask the External Affairs Committee to listen perhaps to these witnesses rather than a parliamentary committee? Then the External Affairs Committee could, in fact, record these presentations, which would be accessible to the public, and would also be able to report to the House in terms of any recommendations that may come forth from hearing such witnesses.

• 1720

And secondly, is there a body now in the External Affairs ministry that is monitoring the Helsinki Accords and whether or not one will hear any recommendations from such a body?

Mr. Jamieson: On the second part of your question, the answer is, yes, there is a group that has been constantly involved, both pre-Belgrade and since, in precisely the ques-

[Translation]

gnage de ces témoins et de ces groupes, puis de présenter un rapport au Parlement. Ainsi, cet organisme aurait certainement plus d'autorité, plus d'importance et plus de poids lorsqu'il présenterait des recommandations à toutes les futures délégations envoyées à Madrid.

J'aimerais savoir si le ministre a étudié l'organisation de la commission américaine, si on a discuté de l'établissement d'une commission parlementaire où siégeraient des représentants de la Défense et du Secrétariat des Affaires extérieures de même que des représentants élus du Parlement et du Sénat.

M. Jamieson: Oui. J'ai étudié cette possibilité. De fait, c'était l'une des possibilités dont nous avions discuté avant Belgrade. Je vous prie de m'excuser si je vous demande de me laisser le temps de voir pour quelle raison nous n'avons pas adopté cette solution précise. Le système parlementaire est en cause d'une quelconque façon. Si je ne m'abuse, vous avez souligné le fait que le système américain est différent du nôtre, que le système du Congrès est différent du système parlementaire. Il existe d'importantes distinctions techniques entre les deux systèmes, et peut-être d'autres distinctions plus importantes; je crois qu'on s'est généralement entendu pour dire que ce n'était pas la bonne voie à suivre. Quand je dis «généralement», je pense à un accord entre tous les partis. Toutefois, cela n'enlève aucune valeur à la proposition de base.

Je ne m'opposerais certainement pas à ce que l'on confie à ce comité, ou à une autre créature du Parlement, le mandat précis d'entendre des témoins, d'obtenir l'avis de groupes et le reste. Je présume qu'on devrait confier cette tâche à un comité mixte de la Chambre et du Sénat, compte tenu de l'intérêt que suscite cette question à l'autre endroit. Pour ce qui est d'entendre le témoignage de divers groupes, je crois que ce serait également un peu difficile, car il faudrait déterminer si, dans notre système, les parlementaires sont autorisés à faire des enquêtes de cette nature.

Plutôt que de poursuivre et de donner peut-être une réponse inexacte, je voudrais consulter ce dossier pour voir précisément pourquoi nous avons rejeté cette proposition et pourquoi nous avons convenu qu'une autre technique serait préférable.

M. Shymko: Voici donc ma dernière question: serait-il possible de demander au comité des affaires extérieures d'entendre ces témoins plutôt que de confier cette tâche à un comité parlementaire? Ainsi, le Comité des affaires extérieures pourrait de fait consigner ces présentations qui seraient ainsi accessibles au public, et pourrait également faire un rapport à la Chambre des recommandations qui pourraient découler du témoignage de ces témoins.

Deuxièmement, j'aimerais savoir s'il existe présentement au sein du ministère des Affaires extérieures un organisme surveillant l'application des accords d'Helsinki; recevrons-nous des recommandations d'un tel organisme?

Mr. Jamieson: A la deuxième partie de votre question, je puis répondre qu'en effet, il existe un groupe qui, avant et depuis Belgrade, s'est constamment occupé précisément des

[Texte]

tions that you have raised; and is also, by the way, in consultation with all of the other Western countries. I mentioned to you privately the other day that we also have conversations in NATO on this subject, so that there is a good body of opinion. And I heard from some of our colleagues in the House the other day that they had a useful meeting with Mr. Delworth and others from the department, and I believe there is another one shortly.

On the question of hearing witnesses before this Committee, of course the Committee is, I suppose, the master of its own destiny in that regard. I can only assume that if that was what you wished to do, I do not know of any impediment. Let me put it this way: I certainly see nothing to prohibit it, but I do not know whether you could do it under a general reference or whether you would have to have a specific reference.

The Chairman: We could just have the general reference, to see how far we could go.

Mr. Roche: Mr. Chairman, on a point of order, just to clarify this in a good spirit, can we assume, from your last sentence, that you are in favour of calling that reference immediately? It has been sitting on the Order Paper for . . .

Mr. Jamieson: I am not trying to . . .

The Chairman: May I, Mr. Minister?

Mr. Jamieson: Right.

The Chairman: I think at this time that I will repeat what I said at the steering committee. That long-awaited term of reference: as you know, I have tried often, in various forms, to get that order of reference. But now it is there; but at the same time that it was put there, the Estimates were being sent to us, and the Estimates, in my evaluation, have priority. But the Estimates do allow us now to open up every subject matter that we may wish, as long as they come under general estimates.

So it will be for the steering committee to see, if we do not have that general order of reference, what we can do under Estimates, and it is my strong feeling that we can do a lot more than at other times.

An order of the House is very important if we want to do some work during the autumn, for instance, because then we have no Estimates in front of us; but now we have the Estimates, and through the Estimates—and I think we had that discussion together—we can answer a lot of the requests being made by various members. The order of reference is essential if we want to do something while we have no Estimates.

That is the record and it is clear in the book that we cannot do otherwise.

Mr. Roche: We will all come here in the month of June to do that study.

[Traduction]

questions que vous avez soulevées; cet organisme travaille en consultation avec tous les autres pays occidentaux. Il y a quelques jours, je vous disais en privé que nous avons également des discussions à ce sujet à l'OTAN; ainsi, nous avons une bonne diversité d'opinions. Il y a quelque temps, j'ai entendu certains de nos collègues de la Chambre affirmer qu'ils avaient eu une réunion utile avec M. Delworth et d'autres représentants du ministère; je crois qu'une autre de ces réunions aura lieu bientôt.

Quant à savoir si le Comité peut entendre des témoins, je présume évidemment que le Comité est maître de sa propre destinée à cet égard. Si c'est ce que vous désirez faire, je n'y vois aucun empêchement. Je dirai ceci: je ne vois rien qui puisse vous en empêcher, mais je ne sais pas si vous pourriez le faire aux termes d'un renvoi général ou si vous devriez obtenir un renvoi précis.

Le président: Nous pourrions utiliser le renvoi général et voir ce que nous pouvons faire.

M. Roche: J'invoque le Règlement, monsieur le président, afin d'obtenir quelques précisions en toute bonne volonté; pouvons-nous conclure de votre dernière phrase que vous proposez qu'on demande immédiatement ce renvoi? Il se trouve au *Feuilleton* depuis . . .

Mr. Jamieson: Je ne tente pas de . . .

Le président: Vous me permettez, monsieur le ministre?

Mr. Jamieson: Oui.

Le président: Je crois que je vais maintenant répéter ce que j'ai dit lors de la réunion du comité directeur, à propos de ce mandat tant attendu: comme vous le savez, j'ai souvent essayé, et de nombreuses façons, d'obtenir cet ordre de renvoi. Maintenant, nous l'avons; mais au même moment, on nous a envoyé les prévisions budgétaires, et à mon avis, ce document a la priorité. L'étude du budget des dépenses nous permet d'aborder tous les sujets que nous désirons, tant qu'ils se rapportent au budget en général.

Alors, si nous n'obtenons pas cet ordre de renvoi général, le comité directeur devra voir ce que nous pouvons faire au cours de l'étude du budget des dépenses, et j'ai fortement l'impression que nous pouvons faire beaucoup plus qu'en d'autre temps.

Il serait très important d'obtenir un ordre de la Chambre si nous voulons accomplir un certain travail au cours de l'automne, par exemple, car nous n'aurons alors aucun budget des dépenses à étudier; mais pour l'instant, nous devons étudier ces prévisions budgétaires, travail qui, comme nous en avons discuté il y a quelques jours, nous permettra de satisfaire à un bon nombre des demandes qu'ont faites divers membres. Cet ordre de renvoi est donc essentiel si nous voulons accomplir un certain travail au moment où nous n'aurons plus le budget des dépenses à étudier.

Voilà donc la situation, et il est évident que nous ne pouvons faire autrement.

M. Roche: Nous viendrons tous ici au mois de juin pour faire cette étude.

[Text]

The Chairman: Well, you would be surprised. I have two meetings, one tomorrow morning and one next Tuesday night ...

Mr. Roche: With the Prime Minister?

The Chairman: Well, you know, we have the meetings. I am ready to sit tomorrow morning and Tuesday night. But it was agreed in the steering committee, for all kinds of reasons that I will not reveal here, that we will have the next meeting only next week. But we have meetings at our disposal to study all kinds of references that you may like to have on the table—but I do not want to get into the private discussion we had on this matter.

Mr. Dionne wants to have the last question.

Mr. Dionne: My question arises out of the concerns expressed by Mr. Roche with regard to Canada's accepting the role as honest broker vis-à-vis the interests of the Israelis in Iran. In determining from the government of Iran whether or not Canada would be acceptable in that role, did Canada explore with the Iranians the possibility of performing this same role for them in Tel Aviv?

Mr. Jamieson: Yes, we did. I am not sure if it was immediately before or immediately afterwards that we learned about their arrangement with Switzerland but our ambassador, when he called upon the foreign ministry, indicated that we were quite prepared to take on the same role for Iran in Israel if they so desired. But they had already made their own arrangements.

Mr. Dionne: Thank you. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Would you just clarify that? For me, it is very important, at this time. Just a clarification. They had made a decision at that time or they said no? Which one?

• 1725

Mr. Jamieson: I would have to check the record to be absolutely sure, but I think they had already made an approach to Switzerland and had had agreement with Switzerland ahead of time.

I may say, by the way, that at the time of that call by the ambassador on the foreign ministry, it was indicated that the Iranians and the present administration felt their relationship with Canada was good and they wished to keep it that way.

Mr. Shymko: On a point of order. Is it possible to request that on March 15 of next week ...

The Chairman: No, we do not know. We would have to bring it back to the steering committee.

Mr. Shymko: All right; the steering committee.

The Chairman: I should give you the agenda. March 15 is officials of the Department of National Defence, but you may put your proposal to your representative on the steering committee.

Thank you. The meeting stands adjourned.

[Translation]

Le président: Vous seriez peut-être étonné. J'ai deux réunions, l'une demain matin et l'autre mardi soir ...

M. Roche: Avec le Premier Ministre?

Le président: Vous savez, nous avons ces réunions. Je suis disposé à siéger demain matin et mardi soir. Pour diverses raisons que je ne révélerai pas ici, le comité directeur a convenu que la prochaine réunion n'aurait lieu que la semaine prochaine. Toutefois, nous avons à notre disposition des réunions qui nous permettront d'étudier toutes sortes de renvois que vous voudriez aborder—mais je ne voudrais pas qu'on parle des discussions privées que nous avons eues à ce sujet.

M. Dionne désire poser la dernière question.

M. Dionne: Ma question découle des préoccupations qu'a exprimées M. Roche du fait que le Canada ait accepté le rôle de représentant les intérêts d'Israël en Iran. Lors des discussions avec le gouvernement iranien visant à déterminer si le Canada pouvait jouer ce rôle, a-t-on étudié la possibilité que le Canada joue le même rôle pour défendre les intérêts iraniens à Tel-Aviv?

M. Jamieson: Oui, on l'a fait. Je ne suis pas certain que ce soit immédiatement avant ou après que nous ayons entendu parler de l'entente de l'Iran avec la Suisse, mais lorsque notre ambassadeur a pris contact avec le ministre iranien des Affaires étrangères, il a indiqué que nous étions tout à fait disposés à jouer le même rôle pour l'Iran en Israël, s'il le souhaitait. Toutefois, ils avaient déjà conclu leurs propres ententes.

M. Dionne: Merci. Merci, monsieur le président.

Le président: Pourriez-vous préciser? Pour moi, cela est très important. Je voudrais une simple précision. Les représentants iraniens ont-ils pris une décision à ce moment-là ou ont-ils dit non? Qu'en est-il?

M. Jamieson: Je voudrais vérifier le compte rendu pour être absolument certain, mais je crois qu'ils avaient déjà contacté la Suisse et avaient déjà conclu une entente avec ce pays.

Au fait, j'ajouterais qu'au moment où notre ambassadeur a communiqué avec les représentants des Affaires extérieures, on a indiqué que les Iraniens et leurs administrateurs actuels sont d'avis que leurs relations avec le Canada sont bonnes et qu'ils souhaitaient leur maintien dans leur forme présente.

M. Shymko: J'invoque le Règlement. Serait-il possible de demander que, le 15 mars prochain ...

Le président: Non, nous ne savons pas. Il nous faudrait rediscuter de cette question au comité directeur.

M. Shymko: D'accord; au comité directeur.

Le président: Je devrais vous donner l'ordre du jour. La réunion du 15 mars sera consacrée aux représentants du ministère de la Défense nationale, mais vous pourriez faire votre proposition à votre représentant au comité directeur.

Merci. La séance est levée.

APPENDIX "END-II"

Reply of the Secretary of State for External Affairs to questions raised at the meeting on November 28, 1978 (Issue No. 2)

December 8, 1978

Mr. Donald Munro, M.P.,
Room 559, Centre Block,
House of Commons,
Ottawa K1A 0A6

Dear Don,

Yesterday morning at the Standing Committee on External Relations and Defence you raised some questions about the location and composition of UNIFIL, the financing of UN peacekeeping operations and visits to refugee camps in Thailand, on which I promise to provide you more precise information.

UNIFIL

The UN force is deployed at some 24 positions in southern Lebanon in the general area between the Litani River and the border with Israel. The force headquarters has been established at Naqoura which is located on the coast near the Israel-Lebanon border.

UNIFIL has established the necessary framework of command, staff and logistics and has progressively deployed and exerted control over most of its area of operation. However, there continues to be resistance of armed groups such as the Lebanese Christian Militia and various Palestinian organizations to its full deployment. This, combined with the difficulties experienced by the Lebanese Government in exerting its authority in the UNIFIL area of operation, constitute serious obstacles to the full implementation of the mandate of UNIFIL.

Attached for ease of reference is an annex listing those countries participating in UNIFIL.

FINANCING OF PEACEKEEPING

Prior to 1973 UN peacekeeping forces were financed both voluntarily and by a mix of General Assembly assessments and voluntary contributions. In the case of Cyprus, for instance, Canada does not contribute to the voluntary fund established by the UN. Instead we absorb a significant portion of the cost of maintaining the Canadian contingent in that force.

With the establishment of UNEF II, UNDOF and UNIFIL since 1973, a general practice has evolved of the General Assembly applying a special scale of assessments to finance these operations. Under this special scale the five permanent members of the Security Council are assessed approximately 62 percent of the total cost of each operation, the economically less developed countries are assessed about 2 percent and the other member states, including Canada, the remaining 36

APPENDICE «END-II»

La réponse du secrétaire d'État aux Affaires extérieures aux questions posées à la réunion du 28 novembre 1978 (fascicule n° 2)

Le 8 décembre 1978

M. Donald Munro, député
Édifice du Centre, Salle 559
Chambre des communes
Ottawa K1A 0A6

Monsieur,

Hier matin, pendant la réunion du Comité permanent des Affaires extérieures et de la Défense nationale, vous avez posé certaines questions à propos de la localisation et de la composition de la Force d'intervention des Nations Unies au Liban (FINUL), du financement des opérations des forces des Nations Unies pour le maintien de la paix et des visites dans les camps de réfugiés en Thaïlande, et je me suis engagé à vous donner sur ce sujet des renseignements plus précis.

FINUL

Les forces des Nations Unies sont stationnées dans 24 postes au sud du Liban, dans la région située entre la rivière Litani et la frontière Israélienne. Le quartier général a été établi à Nagoura, qui est situé sur la côte, près de la frontière Israélo-Libanaise.

La FINUL a établi le cadre d'opération nécessaire au commandement, le personnel et le soutien logistique, et s'est peu à peu déployée pour étendre son contrôle sur presque la totalité de sa zone d'opération. Toutefois, la résistance de groupes armés, comme la milice chrétienne libanaise et différentes organisations Palestiniennes fait encore obstacle au déploiement total de la force. Il faut ajouter à cela les difficultés qu'éprouve le gouvernement libanais pour exercer son autorité dans la zone sous contrôle de la FINUL, ce qui constitue un obstacle sérieux à la mise en œuvre totale du mandat de la FINUL.

Vous trouverez en annexe la liste des pays qui participent à la FINUL.

FINANCEMENT DES FORCES DU MAINTIEN DE LA PAIX

Avant 1973, les forces du maintien de la paix étaient financées à la fois grâce à des contributions bénévoles et grâce à des justes-parts calculées par l'Assemblée générale. Dans le cas de Chypre, par exemple le Canada n'a pas contribué au fonds volontaire créé par les Nations Unies. Au lieu, nous avons épargné une partie importante des coûts relatifs au maintien du contingent Canadien dans cette force.

Avec la création en 1973 de la FUNU II, de la force de dégagement des Nations Unies et de la FINUL, l'Assemblée générale calcule maintenant le concours de chaque pays membre à l'aide d'une échelle spéciale d'évaluation destinée à financer ces opérations. En vertu de cette échelle spéciale, les cinq membres permanents du Conseil de sécurité financent approximativement 62 p. 100 du coût total de chaque opération, les pays économiquement moins développés presque 2 p.

percent. Accordingly, Canada's share remains approximately the same as that used for the regular budget, that is 3.04 per cent.

Since 1973 we have been reimbursed regularly by the United Nations for the costs considered recoverable for our participation in UNEF II, UNDOF and UNIFIL. May I say again, however, that a number of countries are in a deficit position in respect to their assessed contributions for the financing of these operations.

REFUGEES IN THAILAND

The last visit of our Ambassador to Thailand to a refugee camp was to Aranyaprathet on August 7-8, 1978. Since that time representatives from our Embassy revisited Aranyaprathet on August 21-22, 1978, Buriram on September 4-5, Nongkhai on October 22-23, and Sikhium on October 25, and are currently visiting Surin.

I hope that this information will be satisfactory. I am taking the liberty of sending a copy of this letter to Mr. Marcel Prud'homme, Chairman of the Standing Committee on External Relations and Defence.

Yours sincerely,

Don Jamieson

CC: Mr. Marcel Prud'homme, M.P.

COMPOSITION OF UNIFIL

COMMANDER MAJOR GENERAL E. A. ERSKINE (GHANA)

<i>Country</i>	<i>Strength</i>
Fiji	500
France	1,181
Iran	599
Ireland	661
Nepal	642
Nigeria	673
Norway	924
Senegal	634
TOTAL	5,814

November 29, 1978

100, et les autres États membres, notamment le Canada, les 36 p. 100 qui restent. En conséquence, la part du Canada reste approximativement la même que pour le budget courant, soit 3.04 p. 100.

Depuis 1973, les Nations Unies nous ont régulièrement remboursé les frais considérés «récupérables que nous avions subi à cause de notre participation à la FUNU II, à la force de dégagement des Nations Unies et à la FINUL. Permettez-moi de vous répéter que la position de certains pays est déficitaire en ce qui concerne l'évaluation de leur concours à ces opérations.

LES RÉFUGIÉS EN THAÏLANDE

La dernière visite qu'a faite notre ambassadeur dans un camp de réfugiés en Thaïlande était à Aranyaprathet, du 7 au 8 août 1978. Depuis lors, les représentants de notre ambassade ont fait une nouvelle visite à Aranyaprathet du 21 au 22 août 1978, à Buriram du 4 au 5 septembre, à Nongkhai du 22 au 23 octobre et à Sikhium, le 25 octobre, et ils visitent maintenant Surin.

J'espère que ces renseignements sauront vous satisfaire. Je prends la liberté d'envoyer copie de cette lettre à M. Marcel Prud'homme, président du Comité permanent des Affaires extérieures et de la Défense nationale.

Je vous prie de recevoir, monsieur, l'assurance de ma parfaite considération.

Don Jamieson

Copie conforme: M. Marcel Prud'homme, député.

COMPOSITION DE LA FINUL

COMMANDANT, MAJOR GÉNÉRAL E. A. ERSKINE (GHANA)

<i>Pays</i>	<i>Effectifs</i>
Fiji	500
France	1,181
Iran	599
Irlande	661
Népal	642
Niger	673
Norvège	924
Sénégal	634
TOTAL	5,814

Le 29 novembre 1978

APPENDIX "END-12"

Reply of the President of CIDA to questions raised at the meeting on December 1, 1978 (Issue No. 3)

January 3, 1979

Mr. M. Prud'homme
Chairman
Standing Committee on External Affairs and National Defence
House of Commons
West Block, Room 260
Ottawa K1A 0A6

Dear Mr. Prud'homme:

At the meeting of the Committee on December 1, 1978, a question was raised concerning the source of funds totalling \$5,275,000 that were being made available from within the Vote 30 to offset the grant and contribution items included in Supplementary Estimates "A" 1978-79. I undertook to provide the Committee with further information in this respect.

I should explain what Vote 30 of CIDA's Main Estimates for International Development Assistance is divided into a number of grant and contribution items that are listed in the detail of the Estimates by activity, i.e. Bilateral Development Assistance, Multilateral Development Assistance, Food Aid Assistance, etc. Items of \$1.0 million or more that can be identified at the time Main Estimates are prepared, are listed individually. Provision is made in a "class" grant or contribution under the activity headings for those payments that will be less than \$1.0 million and for those items where the amount is not firm. The offsets for the items in Supplementary Estimates "A" were generally found in this latter area.

Details are as follows:

Multilateral Development Assistance

\$750,000 grant to the United Nations High Commissioner for Refugees.

A \$1.0 million grant item had been included in the Main Estimates. The increase of \$750,000 is being offset against the Multilateral class grant for development assistance to international development institutions for operations and general programs.

International Emergency Relief

International Committee of the Red Cross
—for relief in Lebanon—\$1.0 million
—for relief on the African continent—\$1.0 million

Because of the largely unforeseeable nature of demands for emergency relief, the entire provision in the Main Estimates is in the form of a class grant. Payments of \$1.0 million or more are shown in Supplementary Estimates and are funded from within the class grant.

APPENDICE «END-12»

Réponse du président de l'ACDI aux questions posées à la réunion du 1er décembre 1978 (fascicule n° 3)

Le 3 janvier 1979

Monsieur M. Prud'homme
Président
Comité permanent des affaires extérieures
et de la défense nationale
Chambre des communes
Édifice de l'Ouest, Salle 260
Ottawa, K1A 0A6

Monsieur le président,

Au cours de la réunion du Comité, le 1er décembre 1978, on a demandé d'où provenait une somme de \$5,275,000, prise à même le crédit 30 pour compenser les postes de subventions et de contributions incluses au budget supplémentaire «A» de 1978-1979. Je me suis engagé à fournir des renseignements complémentaires au Comité à cet égard.

Je dois expliquer que le crédit 30 du budget principal de l'ACDI pour l'aide au développement international est divisé en un certain nombre de rubriques de subventions et contributions qui sont énumérées dans le budget détaillé suivant les activités, par exemple, aide bilatérale au développement, aide multilatérale au développement, aide alimentaire, etc. Les postes de \$1 million ou plus qui peuvent être définis lors de la préparation du budget principal des dépenses sont énumérés séparément. Pour les montants inférieurs à \$1 million et pour les postes dont le montant n'est pas déterminé, il est prévu une «catégorie» de subventions et contributions aux postes concernant les activités en cause. C'est là, en règle générale, qu'on a trouvés les sommes nécessaires aux postes inscrits dans le budget supplémentaire «A».

Les détails sont les suivants:

Aide multilatérale au développement

Subvention de \$750,000 au Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.

Une subvention de \$1 million a été incluse dans le budget principal des dépenses. L'augmentation de \$750,000 a été compensée à l'aide de la catégorie de subventions multilatérales pour l'aide au développement versées aux institutions de développement international pour leur fonctionnement et leurs programmes généraux.

Secours internationaux d'urgence

Comité international de la Croix-Rouge
—pour secours au Liban—\$1 million
—pour secours au continent africain—\$1 million

Par suite de la nature extrêmement imprévisible des demandes de secours d'urgence, la totalité de la réserve dans le budget principal des dépenses est sous forme de catégorie de subventions. Les paiements de \$1 million ou plus sont indiqués dans le budget supplémentaire des dépenses et sont financés à même les catégories de subventions en cause.

Departmental Administration

Scholarships to Zimbabwe students

The \$50,000 required for this item was offset in funds allocated to the Commonwealth Africa Division of the Bilateral Programs Branch.

Food Aid Assistance

Mennonite Central Committee Food Bank—\$1.0 million

This item identifies the use to be made of the class contribution established in the Main Estimates 1978-79.

Special Development Assistance

Incentives to Canadian private investments in support of industrial cooperation programs—\$1,180,000.

The Main Estimates included \$750,000 for incentives to Canadian private investment in developing countries. The item in the Supplementary provides for a new Industrial Cooperation Program which expands the scope of the earlier program and increases the amount available to a total of \$1,180,000. The additional \$430,000, with approval of Treasury Board, was transferred from Bilateral Development Assistance from surplus funds available in the Indonesia program budget.

Departmental Administration

Contribution to the National Congress of Italian Canadians for Reconstruction of Buildings in Friuli, Italy—\$295,000. This item is to be covered by an offset of \$295,000 from uncommitted funds in the Canadian Non-Governmental Organization class contribution. In effect, it represents a reduction in the total NGO budget for 1978-79 but it is not possible to identify a specific project or projects that will not be funded as a result.

Michel Dupuy

Administration de l'agence

Bourses d'étude pour les étudiants du Zimbabwe

Les \$50,000 nécessaires proviennent de l'aide des fonds attribués à la Division de l'Afrique du Commonwealth de la Direction des programmes bilatéraux.

Aide alimentaire

Banque alimentaire du Mennonite Central Committee—\$1 million

Cette rubrique identifie l'utilisation qui doit être faite de la catégorie de contribution établie dans le budget principal des dépenses 1978-1979.

Aide spéciale au développement

Encouragement aux investissements canadiens de caractère privé à l'appui des programmes de coopération industrielle—\$1,180,000.

Le budget principal des dépenses comprenait un comptant de \$750,000 au titre d'encouragement aux investissements canadiens privés dans les pays en développement. Le crédit du budget supplémentaire prévoit un nouveau programme de coopération industrielle qui élargit le cadre du précédent programme et porte le montant disponible à un total de \$1,180,000. Avec l'approbation du Conseil du Trésor, les \$430,000 supplémentaires ont été puisés à même les surplus de l'aide bilatérale au développement se trouvant au budget du programme indonésien.

Administration de l'agence

Contribution au Congrès national des Canadiens-italiens pour la reconstruction des bâtiments de Friuli (Italie)—\$295,000. Cette rubrique doit être couverte par une compensation de \$295,000 provenant des fonds non engagés dans la catégorie de contribution des organismes non gouvernementaux canadiens. Elle représente en effet une réduction dans le budget total des organisations non gouvernementales pour 1978-1979 mais il n'est pas possible d'identifier un projet précis ou des projets qui ne seront pas financés à la suite de cette mesure. Veuillez agréer, monsieur le président, l'expression de mes sentiments distingués.

Michel Dupuy

APPENDIX "END-13"**CURRENT ISSUES IN CANADIAN FOREIGN POLICY**

Notes for a Statement by
The Honourable Don Jamieson
to the House of Commons Standing Committee
on External Affairs and National Defence

March 8, 1979

CURRENT ISSUES IN CANADIAN FOREIGN POLICY

We face a complex and challenging agenda in the management of Canada's foreign relations. The world seems to be going through a period of rapid political and economic change with profound implications for all of us. I will briefly set forth some foreign policy issues that engaged the efforts of my Department and others during 1978 and which will test our talents and resources during the coming year.

1. The Search for Peace

(a) Vietnam, Cambodia and China

There has been a dangerous deterioration in the situation in Southeast Asia during the past year. The increasing resort to armed force is a cause of serious concern. We first witnessed the invasion of Cambodia by Vietnam, and the toppling of the Pol Pot Government in Phnom Penh. Whatever may be thought about that government's human rights policies—and I have condemned them—Vietnam's use of force to change the government in Cambodia and to establish control over it was unacceptable. This action seriously destabilized the region.

We regret that the position of the Soviet Union prevented the Security Council from coming to grips with this situation, which was aggravated in late February when China's military forces entered the northern part of Vietnam. This action led to a further increase in political and military tension. We made high-level démarches in the capitals concerned and actively supported efforts towards a political solution in the Security Council or elsewhere. It is encouraging that the Chinese have now announced their intention to withdraw from Vietnam, but we must not under-estimate the problems remaining to be settled between China and Vietnam when military activities have been terminated. The ultimate aim must be the achievement of reconciliation and peace throughout the area.

(b) Southern Africa

Canada has taken a leading role in concert with other major Western countries in pursuing peaceful solutions to the racial and decolonization problems of southern Africa. The Secretary General has now proposed the implementation phase of a

APPENDICE «END-13»**LES QUESTIONS DE L'HEURE EN POLITIQUE ÉTRANGÈRE CANADIENNE**

Notes pour une déclaration de
l'honorable Don Jamieson,
Secrétaire d'État aux Affaires étrangères,
devant le Comité permanent de la Chambre des communes
sur les Affaires étrangères et la Défense nationale

Le 8 mars 1979

LES QUESTIONS DE L'HEURE EN POLITIQUE ÉTRANGÈRE CANADIENNE

Ceux qui sont chargés de la gestion des affaires étrangères du Canada ont devant eux un programme complexe et plein de défis. Le monde semble en effet traverser une période de transformation économique et politique rapide qui nous touche tous profondément. J'exposerai brièvement quelques questions de politique étrangère qui ont mis à contribution les efforts de mon ministère et de certains autres en 1978, et qui mettront à l'épreuve nos talents et nos ressources dans l'année qui vient.

1. La recherche de la paix

a) Le Vietnam, le Cambodge et la Chine

La situation s'est dangereusement détériorée en Asie du Sud-Est ces derniers mois. Le recours croissant aux armes est source de grave inquiétude. Nous avons d'abord assisté à l'invasion du Cambodge par le Vietnam puis au renversement du gouvernement Pol Pot à Phnom Penh. Quoi que nous puissions penser des politiques de ce gouvernement en matière des droits de la personne—and je les ai condamnées—it est inacceptable que le Vietnam ait usé de la force pour changer le gouvernement au Cambodge et pour y asseoir sa domination. Cette action a gravement déstabilisé la région.

Nous regrettons que la position de l'Union soviétique ait empêché le Conseil de sécurité de s'occuper de cette situation, qui s'est aggravée à la fin de février lorsque les forces militaires chinoises ont envahi le nord du Vietnam. Cette action a accru davantage la tension militaire et politique. Nous avons fait des démarches à un échelon élevé dans les capitales intéressées, et avons vivement appuyé les efforts déployés au Conseil de sécurité ou ailleurs en vue de trouver une solution politique. Il est encourageant d'apprendre que les Chinois entendent maintenant se retirer du Vietnam, mais il ne faut pas sous-estimer les problèmes qui resteront à être résolus entre la Chine et le Vietnam lorsque les activités militaires auront cessé. Le but ultime doit être de parvenir à la réconciliation et d'établir la paix dans toute la région.

b) L'Afrique australie

Le Canada a joué un rôle de premier plan, de concert avec d'autres grandes nations occidentales, dans la recherche de solutions pacifiques aux problèmes raciaux et de décolonisation de l'Afrique australie. Le Secrétaire général a maintenant

Western-authored plan which was endorsed by the Security Council to bring Namibia to independence. The plan involves the establishment of a military and civilian peacekeeping group to supervise elections. Active discussions on how to implement the plan are taking place. Canada is also prepared to lend whatever support may be appropriate to continuing, but so far disappointing, efforts to resolve the longstanding Rhodesia issue. As for South Africa, the Government continues to keep its policies under review, in particular those affecting commercial relations. We are especially hopeful that Canada's opposition to *apartheid* and its support for racial equality can be underlined in practical terms through growing realization of the objectives of the Code of Conduct issued last April on employment practices for Canadian companies operating in South Africa.

(c) The Middle East

Canada strongly supports all positive efforts towards reconciliation and lasting peace in the Middle East. We have welcomed the Camp David Accords and the negotiating process resulting from them, and we have encouraged Israel's Arab neighbours to join this process. We have cautioned against disillusionment because an Israeli-Egyptian treaty was not signed within three months. After so many years of hostility it is not surprising that the resolution of differences should prove difficult. As President Carter visits the Middle East in the pursuit of peace, I applaud his statesmanship and that of the leaders of Egypt and Israel.

Recent events in Iran have had a serious destabilizing effect on the region. Canada's concern has been to protect its citizens and to seek to develop effective working relations with the new government which Canada recognized on February 16.

(d) Peacekeeping and Peacemaking

Against the background of the frequently recurring resort to force in the world, we continue to promote the achievement of peaceful solutions through the United Nations. Canada remains the major troop contributor to ongoing peacekeeping operations. The situation in each of the peacekeeping operational areas was relatively quiet in 1978, with the spasmodic exception of Lebanon, in which Canadian forces were for a time engaged. Canada's experience on the Security Council in 1977 and 1978 convinced us that the Security Council and the General Assembly need to become more actively involved in promoting solutions and solving the political problems underlying various conflicts. Our membership in the Group of Five dealing with Namibia and the joint Canada-USA-UK initiative of late 1978 designed to facilitate the resumption of intercommunal negotiations in Cyprus are imaginative examples of how Canada is attempting, to encourage the UN to move in this direction. In Cyprus, for example, the UN Secretary General is building on the tripartite initiative in an effort to get negotiations under way. In visits to Greece, Turkey and Cyprus I discussed the dimensions of the problem and the prospects for a solution.

proposé de passer à l'application du plan de conception occidentale approuvé par le Conseil de sécurité en vue de faire accéder la Namibie à l'indépendance. Le plan comprend la création d'un groupe militaire et civil de maintien de la paix chargé de superviser les élections. Des discussions actives sur la façon d'appliquer le plan se déroulent actuellement. Le Canada est également disposé à fournir toute l'aide appropriée aux efforts ininterrompus, mais dont les résultats sont toujours décevants, en vue de résoudre la question rhodésienne qui traîne depuis longtemps. Dans le cas de l'Afrique du Sud, le gouvernement continue de suivre ses politiques de très près, notamment celles qui touchent les relations commerciales. Nous espérons notamment que l'opposition du Canada à l'*apartheid* et le soutien qu'il apporte à l'égalité raciale pourront se traduire dans la pratique grâce à la réalisation croissante des objectifs du Code de conduite publié en avril dernier sur les pratiques d'embauche des sociétés canadiennes opérant en Afrique du Sud.

c) Le Moyen-Orient

Le Canada appuie avec force tous les efforts positifs déployés en vue de parvenir à une réconciliation et à une paix durable au Moyen-Orient. Nous nous sommes réjouis des accords de camp David et du processus de négociation qui en a résulté, et avons encouragé les voisins arabes d'Israël à s'y joindre. Nous les avons mis en garde contre la possibilité d'être déçus parce qu'un traité israélo-égyptien n'a pas été conclu avant l'expiration du délai de trois mois. Après tant d'années d'hostilités, il n'est pas étonnant qu'il s'avère ardu d'aplanir les divergences. Au moment où le Président Carter est en visite au Moyen-Orient à la recherche de la paix, je rends hommage à ses qualités d'homme d'État et à celles des dirigeants de l'Egypte et d'Israël.

Les récents événements en Iran ont gravement déstabilisé la région. Le Canada s'est attaché à protéger ses ressortissants et à chercher à établir des relations de travail efficaces avec le nouveau gouvernement qu'il a reconnu le 16 février.

d) Le maintien de la paix et la pacification

Devant le recours fréquent à la force dans le monde, nous continuons à promouvoir la recherche de solutions pacifiques par le biais des Nations Unies. Le Canada demeure le principal fournisseur de troupes aux actualles opérations de maintien de la paix. Dans chacun des secteurs opérationnels, la situation a été relativement calme en 1978, à l'exception du Liban où les forces canadiennes ont récemment participé aux opérations. L'expérience que nous avons acquise au Conseil de sécurité en 1977 et en 1978 nous a convaincus que le Conseil de sécurité et l'Assemblée générale doivent participer plus activement à la recherche de solutions et au règlement des problèmes politiques qui sont à la base des divers conflits. Que nous ayons fait partie du Groupe des Cinq sur la Namibie et ayons été associés aux États-Unis et au Royaume-Uni à la fin de 1978 pour faciliter la reprise des négociations intercommunautaires à Chypre illustre bien comment le Canada tente d'encourager les Nations Unies à s'engager dans cette voie. A Chypre, par exemple, le Secrétaire général des Nations Unies s'inspire de l'initiative tripartite dans ses efforts pour faire démarrer les négociations. Lors de ma visite en Grèce, en Turquie et à

Chypre, j'ai discuté des aspects du problème ainsi que des perspectives de règlement.

2. Canadian Unity and Identity

My Department has developed an increasingly sensitive policy balance aimed at reflecting the interests and concerns of English and French speaking Canadians and of the ten provincial governments in the context of a coherent foreign policy. I would highlight our active and meaningful participation in la Francophonie and the Commonwealth; and I recall with pleasure the highly successful Games in Edmonton last summer. While the Canadian Government is determined to continue to express fully the national interest on the international plane, we have developed many cooperative means of involving and supporting provincial authorities in the international arena. With a view to aggregating the national interest, we have made special efforts to consult the provinces concerned regarding the positions adopted by Canada in the Multilateral Trade Negotiations and in maritime boundaries and fisheries negotiations with the United States.

There has been continuing recognition in the Department's activities of the contributions of Canadians of many different cultural origins. Through our public affairs programme, and in other ways, the international community is being made increasingly aware of Canada as a vibrant, outward looking and democratic society, capable of resolving positively its internal problems. Foreign countries for their part value highly the constructive role that a united Canada has played and can continue to play on the international scene.

3. International Economic Relations

The past year saw a strengthening of consultative arrangements among the industrialized countries and underlined the important linkages that exist between domestic and international economic problems. Canada played its full part in addressing common problems of growth, inflation, unemployment and monetary instability; we did this in the OECD and the IMF, and particularly through our membership in the seven member economic summit group. The results of the OECD ministerial meeting in June and of the Bonn Summit in July reflected the growing conviction that co-ordinated action would be beneficial not only to the major industrialized nations but to the international community at large. Recent events in Iran will further test the capacity of the international community to manage the global economy—a challenge we can meet more confidently as a result of discussions last week in the International Energy Agency, in which Canada is an active participant.

A successful outcome to the Multilateral Trade Negotiations, which are now in their final phase, should contribute significantly to more open and fair conduct of international trade. Canada's exports stand to benefit directly from the general reduction of tariffs and the removal of non-tariff barriers. Although import competition will naturally increase in some areas, many input costs will decrease; this should contribute to Canada's industrial competitiveness domestically

2. L'unité et l'identité canadiennes

Mon ministère a élaboré une politique équilibrée qui reflète une plus grande compréhension des intérêts et des préoccupations des Canadiens d'expression anglaise et française ainsi que des dix gouvernements provinciaux dans le cadre d'une politique étrangère cohérente. Je voudrais souligner notre participation dynamique et significative à la Francophonie et au Commonwealth, et rappeler avec plaisir les Jeux d'Edmonton de l'été dernier, qui ont connu un franc succès. Tout en étant déterminé à continuer à faire valoir pleinement l'intérêt du pays sur le plan international, le gouvernement du Canada a mis au point de nombreux mécanismes de coopération en vue de faciliter la réalisation des intérêts des provinces sur la scène mondiale. Dans le dessein de faire un seul tenant de nos intérêts nationaux, nous avons fait des efforts particuliers pour consulter les provinces au sujet des positions adoptées par le Canada aux Négociations commerciales multilatérales et à l'occasion des négociations avec les États-Unis sur les frontières maritimes et sur les pêches.

Dans ses activités, le Ministère n'a cessé de reconnaître la contribution des Canadiens de diverses origines culturelles. Par notre programme d'affaires publiques, et par d'autres moyens, nous amenons la communauté internationale à percevoir de plus en plus le Canada comme une société démocratique, ouverte sur le monde et dynamique, capable de résoudre positivement ses problèmes internes. Pour leur part, les autres nations estiment beaucoup le rôle constructif qu'un Canada uni a joué et peut continuer à jouer sur la scène internationale.

3. Les relations économiques internationales

L'année qui vient de s'écouler a vu un renforcement des arrangements consultatifs entre nations industrialisées et mis en évidence les liens importants qui existent entre les problèmes économiques internationaux et nationaux. Le Canada a joué son rôle sans se dérober et s'est attaqué aux problèmes communs de croissance, d'inflation, de chômage et d'instabilité monétaire, en œuvrant au sein de l'OCDE et du FMI, et surtout en œuvrant au sein du groupe du Sommet économique des Sept. Les conclusions de la réunion ministérielle de l'OCDE en juin et du Sommet de Bonn en juillet ont traduit la conviction croissante qu'une action concertée serait bénéfique non seulement pour les principales nations industrialisées, mais pour la communauté internationale dans son ensemble. Les événements récents en Iran mettront davantage à l'épreuve la capacité de la communauté internationale à gérer l'économie de la planète—défi que nous sommes maintenant en mesure de relever avec confiance par suite des discussions tenues la semaine dernière au sein de l'Agence internationale de l'énergie, aux travaux de laquelle le Canada participe activement.

Si les Négociations commerciales multilatérales, maintenant dans leur phase finale, connaissent une issue heureuse, cela contribuerait grandement à des échanges internationaux plus ouverts et plus justes. Les exportations du Canada ont des chances de profiter directement d'une réduction générale des tarifs et de la suppression des barrières non tarifaires. Même s'il est certain que s'accroîtra, dans certains secteurs, la concurrence au chapitre des importations, bien des coûts de

as well as in export markets. The MTN results, however important, will of course be only one factor in the broader adjustment process facing the Canadian economy and the world at large. An important element in this process remains the increasingly complex economic relationship between the developed and developing countries.

facteurs de production diminueront, ce qui devrait favoriser la compétitivité industrielle du Canada tant au pays que sur les marchés d'exportation. L'issue des NCM, malgré son importance, ne constituera qu'un élément du processus de rajustement beaucoup plus vaste auquel devront faire face les économies du Canada et du monde dans son ensemble. Les relations économiques de plus en plus complexes entre pays développés et en développement demeurent une importante donnée de ce processus.

4. North-South Challenge

Canada remains committed to the North-South Dialogue and, despite the economic difficulties which we share with other industrialized countries, a substantial development assistance programme. We carry on our dialogue with the Third World in many ways: at the United Nations, through bilateral contacts, *ad hoc* groupings, or by means of contacts in the Commonwealth and la Francophonie. An indication of our commitment was the participation by the Prime Minister in the Manley Summit in Jamaica, which provided an informal opportunity for discussion of major North-South issues by a small group of government leaders. Considerable attention was devoted to improving the atmosphere of the North-South Dialogue by avoiding rhetorical confrontations and fixed bloc positions, and to the desirability of giving priority to those issues where progress can realistically be achieved. We are hopeful that the lengthy and complex negotiations on the Common Fund and the Code of Conduct on the Transfer of Technology can be concluded fairly soon. The next phase of the North-South Dialogue will take place at UNCTAD V in Manila in May 1979. Planning is well under way for active Canadian participation in this meeting, which will encompass virtually all aspects of the economic relationship between the developed and developing countries.

4. Le défi Nord-Sud

Le Canada demeure fidèle au dialogue Nord-Sud et, malgré les difficultés économiques qu'il partage avec d'autres pays industrialisés, il demeure également fidèle à un programme substantiel d'aide au développement. Nous poursuivons notre dialogue avec le tiers monde de nombreuses façons: aux Nations Unies, par des contacts bilatéraux, par des groupes spéciaux ou par des contacts au sein du Commonwealth et dans la Francophonie. Autre témoignage, la participation du Premier ministre au sommet Manley, en Jamaïque, qui a donné à un petit groupe de chefs de gouvernement l'occasion de tenir des discussions informelles sur les grandes questions Nord-Sud. On s'est beaucoup attaché à améliorer l'atmosphère du dialogue en évitant les affrontements rhétoriques et les positions idéologiques rigides, et l'on s'est entendu sur le fait qu'il était souhaitable de donner la priorité aux questions où il est réaliste d'espérer des progrès. Nous avons bon espoir que les longues et complexes négociations sur le Fonds commun et sur le Code de conduite sur le transfert de technologie pourront se terminer sous peu. La prochaine phase du dialogue Nord-Sud aura lieu à l'occasion de la CNUCED V à Manille en mai 1979. La planification est déjà en cours en prévision de la participation active du Canada à cette réunion, laquelle englobera presque tous les aspects des relations économiques entre les pays développés et en développement.

5. Support for International Development

Canada is committed to an active, effective and humane programme of development cooperation with the disadvantaged countries and peoples of the world. Despite the imperatives of the Government's expenditure reduction programme, the Canadian International Development Agency expects to spend approximately one billion dollars for Canada's aid programme in 1979-80, an increase of approximately \$100 million compared with CIDA's forecast expenditures for 1978-1979. While this rate of growth is less than originally planned, CIDA's global programme has not been cut and its expenditures will increase in the coming year. In addition, continued attention is being paid to ways and means of sharpening the focus and improving the quality and management of Canada's development assistance programme.

5. L'appui au développement international

Le Canada demeure attaché à un programme actif, concret et humanitaire de coopération au développement des pays et des peuples désavantagés de notre planète. Malgré les impératifs du programme de réduction des dépenses du gouvernement, l'Agence canadienne de développement international s'attend à dépenser environ 1 milliard de dollars au titre du programme d'aide du Canada en 1979-1980, soit une augmentation d'environ 100 millions de dollars par rapport aux prévisions de dépenses de l'ACDI pour 1978-1979. Même si ce taux de croissance est inférieur à ce qui avait d'abord été prévu, l'ensemble du programme de l'ACDI n'a pas été amputé et ses dépenses augmenteront dans l'année qui vient. En outre, on s'attache toujours à trouver les moyens de préciser la finalité et d'améliorer la qualité et la gestion du programme d'aide au développement du Canada.

6. East-West Relations, Security, Arms Control and Disarmament

(a) East-West Relations

While the relaxation of tensions in Europe is still regarded as a desirable goal by both East and West and the situation in Europe remains stable, conflicts in other areas over the last

6. Les relations Est-Ouest, la sécurité, le contrôle des armements et le désarmement

a) Les relations Est-Ouest

Même si l'Est aussi bien que l'Ouest voient dans la diminution des tensions en Europe un objectif souhaitable, et même si la situation en Europe demeure stable, les conflits qui ont surgi

couple of years have had an impact on détente. The questions raised by continuing Soviet/Cuban involvement in Africa, and the armed conflict between communist states in South East Asia, linked with heightened Sino-Soviet stress, have put détente in the global sense to the test. Against this background it seems more important than ever for Canada and other Western countries to work in ways which will prevent the erosion of confidence and in effect reaffirm the value of détente. It is in this spirit that Canada has pursued relations of mutual advantage with the Soviet Union and the countries of Eastern Europe. Likewise we are actively preparing for the next CSCE review meeting in Madrid. We believe that the successful conclusion of a SALT II agreement has a major contribution to make to a more confident East-West relationship and that it will help to move the MBFR Talks in Vienna off dead centre. At the same time we welcome China's decision to end its self-imposed isolation and the emphasis it intends to place on the modernization of its economy over the next two decades. Building on Government efforts since 1970 to establish a framework of contacts and understanding essential for cooperation with China in the commercial field, Canada moved quickly in 1978 to take advantage of new opportunities presented by China's opening to the West. We see no reason why the development of relations between China and the West should take place at the expense of relations with other states or of our commitment to a policy of détente.

(b) Security

In May 1978 at the Washington Summit the NATO Governments were able, in the light of a fresh study of trends in East-West relations, to endorse a general long-term programme designed to improve the deterrence and defence posture of NATO during the 1980s. Canada has demonstrated its continued commitment to the Alliance, in spite of restraints in Government spending, by participating in collective defence undertakings and by maintaining programmes of capital expenditure to acquire new equipment for the Canadian Forces including those assigned to NATO roles. For example, in 1978 Canada joined with other NATO partners in the agreement to acquire and operate the Airborne Early Warning and Control System. The current five-year term of the North American Air Defence Command (NORAD) Agreement expires in May 1980. Discussions regarding renewal will take place shortly.

(c) Arms Control and Disarmament

The Prime Minister, speaking to the UN Special Session on Disarmament, outlined a "strategy of suffocation" of the nuclear arms race. We anticipate some progress with the four elements of such a strategy; specifically with the comprehensive test ban and the ban on the production of fissionable material for weapons purposes (the two others were a ban on flight-testing of all new strategic delivery vehicles and an

dans d'autres régions au cours des dernières années ont eu des retombées sur la détente. Les questions qui soulèvent l'intervention ininterrompue des Soviétiques et des Cubains en Afrique ainsi que le conflit armé entre États communistes en Asie du Sud-Est, auquel se rattache l'exacerbation du stress sino-soviétique, ont mis à l'épreuve la détente dans son sens planétaire. Devant cette toile de fond, il semble plus important que jamais que le Canada et les autres pays occidentaux couvrent de manière à empêcher l'érosion de la confiance et, en fait, de manière à réaffirmer la valeur de la détente. C'est dans cet esprit que le Canada a poursuivi, dans une optique d'avantage réciproque, des relations avec l'Union soviétique et les pays d'Europe de l'Est. De même, nous nous préparons activement en prévision de la prochaine réunion d'examen de la CSCE à Madrid. Nous croyons que la conclusion d'un accord SALT II peut faire beaucoup pour renforcer la confiance dans les relations Est-Ouest et qu'il contribuera à faire progresser les pourparlers MBFR de Vienne, qui en sont au point mort. De même, nous accueillons avec plaisir la décision de la Chine de mettre fin à son isolement volontaire et son intention de mettre l'accent sur la modernisation de son économie dans les deux prochaines décennies. Fort des initiatives prises par le Gouvernement en 1970 dans le but de jeter les assises pour les contacts et la compréhension sans lesquels il serait impossible d'aller plus avant dans le secteur commercial avec la Chine, le Canada s'est empressé en 1978 de profiter des nouvelles possibilités qu'offrait l'ouverture de la Chine sur l'Occident. Nous ne voyons pas pourquoi le développement de relations entre la Chine et l'Occident devrait s'effectuer aux dépens des relations avec les autres États ou de notre engagement en faveur de la détente.

b) La sécurité

En mai 1978, lors du Sommet de Washington, les gouvernements membres de l'OTAN ont pu, à la lumière d'une étude toute récente sur les tendances des relations entre l'Est et l'Ouest, entériner un programme général à long terme destiné à améliorer la force de défense et de dissuasion de l'OTAN dans les années 80. Le Canada a montré son attachement continu à l'Alliance, malgré la compression des dépenses gouvernementales, en participant aux entreprises collectives de défense et en conservant des programmes de dépenses en capital pour acquérir du nouveau matériel pour les Forces canadiennes, y compris celles affectées à l'OTAN. Par exemple, en 1978, le Canada s'est associé à ses autres partenaires de l'OTAN et a accepté d'acquérir et d'exploiter un système aéroporté de détection lointaine et de contrôle. L'Accord relatif au Commandement de la défense aérienne de l'Amérique du Nord, en vigueur pour une durée de cinq ans, arrive à échéance en mai 1980. Des discussions en vue de son renouvellement se tiendront sous peu.

c) Le contrôle des armements et le désarmement

Prenant la parole lors de la Session extraordinaire des Nations Unies consacrée au désarmement, le Premier ministre a exposé une «stratégie de l'asphyxie» contre la course aux armements nucléaires. Nous nous attendons à un certain progrès sur les quatre éléments d'une telle stratégie, notamment sur l'interdiction globale des essais et sur l'interdiction de la production de matière fissiles à des fins d'armement (les deux

agreement to limit and then progressively to reduce military spending on new strategic nuclear weapons systems). As the result of a Canadian initiative at the last General Assembly we expect the new Committee on Disarmament to discuss at the appropriate time the fissionable material production ban. 1979 will be a critical year for the future of strategic arms control between the United States and the Soviet Union. Although Canada does not participate in SALT, we, and our NATO allies, have been kept closely informed about these talks by the United States through consultation in the North Atlantic Council. If, as we very much hope will be the case, SALT II is successfully concluded and ratified this year, it will be an important step forward in the task of restraining the strategic nuclear confrontation and of developing a more stable basis for maintaining peace and security.

In the area of nuclear proliferation, the work of the International Nuclear Fuel Cycle Evaluation (INFCE), in which Canada has been playing an active part, has been proceeding well and appears on schedule for completion in February 1980. The results of this comprehensive two-year study will have important implications for international efforts to establish a nuclear safeguards régime capable of adapting to new technologies. The study results will be available for the Non-proliferation Treaty Review Conference in 1980, preparations for which will begin in April next. Bilaterally we were pleased to negotiate an agreement with Japan last year which fully meets our non-proliferation requirements. And the interim arrangement concluded with the European Community augurs well for the negotiations towards a comprehensive agreement which will likely begin early in 1980. I am happy to see that these arrangements with the European Community and Japan are working well and that they have made a positive contribution to the cause of cooperation in the nuclear field as a whole.

autres étant l'interdiction des essais en vol de tous les nouveaux vecteurs stratégiques et un accord en vue de limiter et de réduire progressivement les dépenses militaires consacrées aux nouveaux systèmes d'armes nucléaires stratégiques). Par suite d'une initiative du Canada lors de la dernière Assemblée générale, nous espérons que le nouveau Comité du désarmement discutera au moment opportun de l'interdiction de la production de matières fissiles. C'est en 1979 que se jouera l'avenir du contrôle des armes stratégiques entre l'Union soviétique et les États-Unis. Bien que le Canada ne participe pas aux SALT, nous et nos alliés de l'OTAN avons été tenus au courant des négociations par les États-Unis, par le biais de consultations au Conseil de l'Atlantique Nord. Si, comme nous l'espérons fortement, les SALT II sont conclus et ratifiés cette année, on aura beaucoup fait pour modérer l'affrontement nucléaire stratégique et pour édifier une base plus stable propice au maintien de la paix et de la sécurité.

Dans le domaine de la non-prolifération nucléaire, les travaux vont bon train au chapitre de l'Évaluation internationale du cycle du combustible nucléaire (EICCN), dans lesquels le Canada a joué un rôle actif, et ils semblent en voie d'être achevés en février 1980. Les résultats de cette importante étude de deux ans influeront considérablement sur les efforts internationaux déployés en vue d'instaurer un régime de garanties nucléaires capable de s'adapter aux nouvelles technologies. Les résultats de l'étude seront connus lors de la Conférence de révision du TNP prévue pour 1980, et dont les préparatifs commenceront en avril prochain. Sur le plan bilatéral, nous avons été heureux de négocier l'an dernier avec le Japon un accord qui répond totalement à nos exigences en matière de non-prolifération. L'arrangement provisoire conclu avec la Communauté européenne augure bien pour les négociations d'un nouvel accord global qui commenceront probablement au début de 1980. Je suis heureux de dire que ces arrangements avec la Communauté européenne et le Japon fonctionnent bien et qu'ils ont apporté une contribution positive à la cause de la coopération dans le domaine nucléaire dans son ensemble.

7. Energy Supply and Security

Recent events have shown the wisdom of Canada's policy of seeking greater energy self-reliance. Disruption of oil exports from Iran resulted in a net shortfall to world crude oil markets of the order of 2 million barrels per day. Shortfalls for Canada have been largely offset by swap arrangements, based on higher than normal Canadian production, with the USA. Nevertheless, continuing uncertainties about Iranian and other Middle East oil supplies, as well as strong upward pressures on prices, led Canada together with other members of the International Energy Agency (IEA) to decide on March 2 to undertake corrective action to deal with the prospective global crude oil shortfall of 2 million barrels in 1979. The twenty member countries have agreed to reduce their demands on world oil markets by such an amount, equal to about 5 per cent of their own expected consumption, through increased internal production, conversion to other fuels and by conservation. This will not only ease their own situations but will help the rest of the world, including developing countries, to meet their supply problems. This IEA decision should also contribute to the easing of pressures on international oil prices.

7. L'approvisionnement énergétique et la sécurité

Les événements des dernières semaines ont montré la justesse de la politique du gouvernement axée sur une plus grande autonomie énergétique. L'interruption des exportations de pétrole iranien s'est soldée sur les marchés de brut mondiaux par un déficit net de l'ordre de deux millions de barils par jour. Pour le Canada, ce déficit a pour la plus grande partie été compensé par des arrangements d'approvisionnement réciproque avec les États-Unis grâce à une production canadienne supérieure à la normale. Néanmoins, en raison des incertitudes qui continuent de planer sur l'approvisionnement en provenance d'Iran et d'autres pays du Moyen-Orient, ainsi que des fortes pressions à la hausse sur les cours, le Canada en compagnie d'autres membres de l'Agence internationale de l'énergie (AIE) ont décidé le 2 mars dernier de prendre des correctifs pour contrer le déficit mondial anticipé de deux millions de barils de pétrole brut en 1979. Les vingt pays membres ont convenu de diminuer d'autant leur demande sur les marchés pétroliers internationaux, c'est-à-dire de diminuer environ 5% leur consommation nationale prévue, en augmentant la production intérieure, en se convertissant à d'autres

For the foreseeable future Canada will need, both on its own and in cooperation with others, to make every effort to increase energy security by a range of measures, including careful management of our domestic energy resources, diversification of energy imports and active encouragement of efficient energy use in Canada. The Government is actively pursuing bilateral oil supply arrangements with other countries, such as Mexico and Venezuela, which would enhance our longer term energy security through diversity of supply. Petro-Canada would be expected to play an important intermediary role in implementing such arrangements.

combustibles et en faisant des économies d'énergie. Non seulement cela redressera leur situation, mais aidera aussi le reste du monde, dont les pays en développement, à surmonter leurs problèmes d'approvisionnement. La décision de l'AIE devrait aussi contribuer à diminuer les pressions sur les cours mondiaux du pétrole.

Dans l'avenir prévisible, le Canada devra, seul ou de concert avec d'autres, consentir tous les efforts possibles pour augmenter la sécurité énergétique grâce à un train de mesures comprenant la gestion judicieuse de nos ressources énergétiques nationales, la diversification de nos importations d'énergie et l'incitation active de nos concitoyens à utiliser efficacement l'énergie. Le gouvernement cherche activement des arrangements bilatéraux d'approvisionnement en pétrole avec d'autres pays, comme le Mexique et le Venezuela, ce qui pourrait améliorer notre sécurité énergétique à long terme grâce à la diversification des sources d'approvisionnement. On s'attend à ce que Pétro-Canada joue un rôle d'intermédiaire important dans la mise en œuvre de ces arrangements.

8. The Human Dimension

Canada is deeply engaged in the quest for human rights around the world. We reject the argument that human rights are a purely domestic matter. All states, through their adherence to the Charter of the United Nations, have undertaken an obligation to protect and promote the fundamental rights of all persons within their borders. When this international obligation is not fulfilled, other states, including Canada, must concern themselves. During the past year we made bilateral representations to a number of governments over reports of human rights violations. The Canadian delegation to the UN Commission on Human Rights (of which a Canadian, Yvon Beaulne, is currently session chairman) is actively pursuing several human rights initiatives, and in particular one on disappeared persons. Canada is urging action in the Commission on situations of gross abuses of human rights wherever they occur.

8. La dimension humaine

Le Canada est profondément dévoué à la cause des droits de la personne dans le monde. Nous rejetons l'argument voulant que les droits de la personne soient une question purement interne. Tous les États, par leur adhésion à la Charte des Nations Unies, ont pris l'engagement de protéger et de promouvoir les droits fondamentaux de tous ceux qui résident à l'intérieur de leurs frontières. Lorsque cet engagement international n'est pas rempli, les autres États, dont le Canada, doivent s'en préoccuper. Au cours de l'année qui vient de s'écouler, nous avons effectué des démarches auprès d'un certain nombre de gouvernements au sujet de rapports faisant état de violations des droits de la personne. La délégation du Canada à la Commission des Nations Unies sur les droits de l'homme (dont la session actuelle est présidée par un Canadien, M. Yvon Beaulne), mène actuellement avec vigueur plusieurs initiatives en la matière, dont l'une en particulier traite des personnes portées disparues. Le Canada réclame des mesures au sujet des cas d'abus flagrant des droits de la personne, où qu'ils se produisent.

The increase in the global refugee problem is of concern to Canada. We are strongly supporting the humanitarian efforts of the UNCHR to obtain an adequate international response to the plight of refugees throughout the world. On the political level, Canada is seeking to focus attention on the interrelationship between refugee outflows and human rights violations within the countries concerned.

L'ampleur qu'a prise le problème des réfugiés dans le monde préoccupe gravement le Canada. Nous soutenons vivement les efforts humanitaires du Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés afin de susciter la réaction qui s'impose de la part de la communauté internationale devant le sort des réfugiés à travers le monde. Sur le plan politique, le Canada s'attache à braquer l'attention sur la relation entre les exodes de réfugiés et les violations des droits de la personne dans les pays en cause.

Progress in the area of family reunification during 1978 was steady. Canada continues to make representations to the USSR and the countries of Eastern Europe regarding relatives of Canadian citizens who wish to be re-united with their families in Canada. Canada will seek to sustain this momentum in the period before the next CSCE meeting in Madrid in 1980. Family re-unification is also a feature of our relations with China and Vietnam.

On a enregistré des progrès réguliers dans le domaine de la réunion des familles en 1978. Le Canada continue de faire des démarches auprès de l'URSS et des pays d'Europe de l'Est au sujet des parents de citoyens canadiens qui désirent rejoindre leur famille au Canada. Le Canada cherchera à poursuivre sur cette lancée dans la période qui précèdera la prochaine réunion de la CSCE à Madrid en 1980. La réunion des familles est aussi un élément distinctif de nos relations avec la Chine et le Vietnam.

I must also mention that we are especially concerned for the protection and well being of our own citizens abroad. Over half a million instances of consular service were provided last year, ranging from routine assistance to emergency evacuation of Canadians from Iran.

9. Preserving Canada's Ocean Interests

An early and successful conclusion to the Law of the Sea Conference is in Canada's vital interests from a national standpoint and in terms of global peace and economic development. Its record of achievement in restructuring traditional principles of Law of the Sea and in developing new concepts of ocean resource management is remarkable. For Canada, the Conference has already provided multilateral endorsement of the 200 mile fishing zone and the 12 mile territorial sea and contributed to increased international acceptance of the need for enhanced coastal state jurisdiction over pollution from ships. The renaissance of the fishing industry in the maritime provinces is dramatic evidence of its positive impact upon Canada. We should not, however, underestimate the difficulties of resolving outstanding Conference issues, particularly concerning the international system for deep seabed mining, which has obvious significance for Canada, the world's largest producer of nickel.

High level fisheries negotiations during 1978 led to the signing of a bilateral fisheries agreement with Japan, a convention on Future Multilateral Cooperation in the North-West Atlantic Fisheries and a Protocol modifying the International Convention for the High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean. Ad referendum agreement was reached with the EEC on the text of a bilateral fisheries agreement. With France new interim arrangements for 1979 were agreed relating to fishing in the area of St. Pierre and Miquelon; maritime boundary talks with France continue.

Canada/USA negotiations on maritime boundaries and fisheries resulted in agreement on a new regime for cooperative management of the Atlantic fisheries and on a formula for final resolution of the Gulf of Maine boundary dispute through binding third party settlement.

10. Canada/U.S.A. Cooperation

The management of Canada's relations with the United States is our highest bilateral priority and presents a continuing challenge. Notwithstanding the variety and complexity of the bilateral agenda, our relations with our nearest and most important neighbour have seldom been better. Canada's rapport with the Carter Administration reflects a special blend of common sense, informality and mutual regard. Achievements in 1978 were impressive: the new Great Lakes Water Quality Agreement and discussions on transboundary air pollution; cooperation on the Northern Gas Pipeline, major bilateral studies on a strategic petroleum reserve and bulk electricity

Je dois aussi rappeler que nous nous préoccupons tout spécialement de la protection et du bien-être de nos propres citoyens à l'étranger. Dans plus d'un demi-million de cas, des services consulaires ont été rendus l'année dernière, qu'il s'agisse de l'aide courante ou de l'évacuation d'urgence des Canadiens en Iran.

9. La défense des intérêts maritimes du Canada

Du point de vue national et du point de vue de la paix sur la planète et du développement économique, il est essentiel pour les intérêts du Canada que la Conférence sur le droit de la mer soit couronnée de succès dans les meilleurs délais. Jusqu'à ce jour, son bilan de réalisations est déjà remarquable en matière de restructuration des principes traditionnels du droit de la mer et dans l'élaboration de nouveaux concepts pour la gestion des ressources marines. En ce qui concerne le Canada, la Conférence a déjà donné une caution multilatérale à la zone de pêche de 200 milles et à la mer territoriale de 12 milles, et contribué à faire accepter par davantage de pays la nécessité d'accroître la juridiction de l'État côtier sur la pollution par les navires. La relance de l'industrie de la pêche dans les provinces maritimes démontre de manière spectaculaire les conséquences heureuses qu'elle a eues sur le Canada. Cependant, il ne faudrait pas sous-estimer les difficultés que présente le règlement des questions qui sont toujours en suspens, surtout en ce qui concerne le régime international d'exploitation minière des grands fonds marins, lequel est manifestement important pour le Canada puisqu'il est le premier producteur de nickel au monde.

En 1978, des négociations sur les pêches tenues à un échelon élevé ont permis de signer un accord bilatéral sur les pêches avec le Japon, une Convention multilatérale sur la future coopération multilatérale dans les pêches de l'Atlantique nord-ouest et un Protocole modifiant la Convention internationale concernant les pêcheries hauturières de l'Océan Pacifique Nord. Un accord *ad referendum* a été conclu avec la CEE sur le libellé d'un accord bilatéral sur les pêches. Nous avons convenu d'arrangements provisoires sur les pêches avec la France pour 1979 touchant le secteur de Saint-Pierre et Miquelon. Enfin, les entretiens se poursuivent avec la France concernant les frontières maritimes.

Les négociations canado-américaines sur les frontières maritimes et les pêches ont donné lieu à un accord sur un nouveau régime de gestion coopérative des pêcheries de l'Atlantique et sur une formule permettant le règlement définitif du différend frontalier dans le golfe du Maine au moyen du recours au règlement obligatoire par force partie.

10. La coopération canado-américaine

La gestion des relations du Canada avec les États-Unis est notre plus grande priorité bilatérale et nous appelle à nous dépasser constamment. Nonobstant la diversité et la complexité des questions bilatérales, les relations avec notre voisin le plus proche et le plus important ont rarement été meilleures. Les liens intimes entre le Canada et l'Administration Carter se caractérisent par un dosage particulier de bon sens, de familiarité et d'estime réciproque. En 1978, les réalisations ont été impressionnantes: le nouvel Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs et des discussions sur la pollution atmosphérique transfrontière; la coopération sur le projet du

exchanges; agreement by special negotiators on the management of east coast fisheries; record levels of bilateral trade. We look forward in 1979 to enhanced energy coordination, an improved trading environment following conclusion of the Multilateral Trade Negotiations, progress towards resolution of the remaining boundary disputes in the Pacific and Arctic Oceans and conclusion of a west coast fisheries agreement. Close consultations on international matters will be certain to continue on such subjects as Namibia, the Middle East and Cyprus; human rights and refugees; nuclear non-proliferation and disarmament.

11. Bridges to Western Europe and Japan

In 1978 we pursued further our efforts to give substance to Canada's economic relations with the European Community and the key countries of Western Europe. The visit of Mr. Roy Jenkins, President of the European Commission, provided a good opportunity to assess the industrial cooperation activities undertaken under the Framework Agreement and to provide guidance and direction to future work. The Government reiterated its support for the economic and political integration of Europe while underlining the importance of having Canada's basic interests taken fully into account by the EC Nine. We have worked to give economic stimulus to our bilateral relationships with the FRG and France in particular, but also with Italy. The Prime Minister's visits to several European countries, and the visit to Canada of Prime Minister Barre of France, reflected Canada's determination to strengthen its relations with Europe. We are particularly determined to achieve a level of economic exchanges commensurate with the importance of the Canadian and European economies and with the quality of our political dialogue.

Our efforts last year to expand and diversify economic and political relations with Japan resulted in agreements on upgraded nuclear safeguards and fisheries as well as in gratifying increase of contacts at the political level. Canada's economic relations with Japan grew further during 1978 and the Second Meeting of the Joint Economic Committee next week in Tokyo should help to maintain the momentum. The 50th Anniversary this year of the establishment of diplomatic relations between Canada and Japan will be an occasion for increased political and cultural contacts and activity.

12. Strengthening Foreign Policy Management

Various federal departments, all provincial governments and the private sector have international dealings and concerns that must be drawn together if Canada is to maintain an active and coherent foreign policy. The need for high quality foreign policy management is perhaps greater today than at any time in our history. Consequently, we have taken steps to strengthen External Affairs' role as the central agency of Government responsible for the management of Canada's foreign relations. Senior interdepartmental committees responsible for the coordination of Canadian foreign policy and operations have been

gazoduc du Nord, d'importantes études bilatérales sur une réserve stratégique de pétrole et des échanges d'électricité en vrac; un accord conclu par les négociateurs spéciaux sur la gestion des pêches de la côte est; un niveau d'échanges bilatéraux sans précédent. Pour 1979, nous prévoyons une meilleure coordination en matière d'énergie, l'amélioration de l'environnement commercial au terme des Négociations commerciales multilatérales, des progrès en vue du règlement des derniers différends frontaliers dans les océans Pacifique et Arctique et la conclusion d'un accord sur les pêches sur la côte ouest. Il est certain que les consultations étroites sur les questions internationales se poursuivront sur des sujets comme la Namibie, le Moyen-Orient et Chypre; les droits de la personne et les réfugiés; la non-prolifération nucléaire et le désarmement.

11. Les voies d'accès à l'Europe occidentale et au Japon

En 1978, nous avons poursuivi nos efforts pour donner corps aux relations économiques du Canada avec la Communauté européenne et les principaux pays d'Europe de l'Ouest. La visite de M. Roy Jenkins, Président de la Commission européenne, a été une bonne occasion d'évaluer les activités de coopération industrielle lancées aux termes de l'accord-cadre et d'orienter les futurs travaux. Le gouvernement a renouvelé son appui à l'intégration économique et politique de l'Europe tout en soulignant qu'il importe que les intérêts fondamentaux du Canada soient pleinement pris en compte par les Neuf. Nous avons cherché à stimuler la dimension économique de nos relations bilatérales avec la RFA et la France en particulier, mais aussi avec l'Italie. Les visites du Premier ministre dans plusieurs pays d'Europe, et la visite au Canada du Premier ministre de France, M. Barre, ont montré que le Canada est déterminé à raffermir ses relations avec l'Europe. Nous comptons en particulier parvenir à un niveau d'échanges économiques proportionné à l'importance des économies canadiennes et européennes et à la qualité de notre dialogue politique.

Les efforts déployés l'année dernière pour amplifier et diversifier les relations économiques et politiques avec le Japon ont donné lieu à des accords sur l'amélioration des garanties nucléaires et sur les pêches ainsi qu'à une augmentation gratifiante des contacts au niveau politique. Les relations économiques du Canada avec le Japon ont encore pris de l'expansion en 1978, et la deuxième réunion du Comité économique mixte qui se tiendra à Tokyo la semaine prochaine devrait contribuer à maintenir ce rythme. Le cinquantième anniversaire cette année de l'établissement des relations diplomatiques entre le Canada et le Japon sera l'occasion d'augmenter les contacts et les activités politiques et culturelles.

12. Le raffermissement de la gestion de la politique étrangère

Divers ministères fédéraux, tous les gouvernements provinciaux ainsi que le secteur privé ont des intérêts et des rapports internationaux qui doivent être agglomérés si le Canada veut conserver une politique étrangère active et cohérente. Peut-être davantage aujourd'hui qu'à tout autre moment de notre histoire, il est nécessaire que la gestion de la politique étrangère soit de très haute qualité. Par conséquent, nous avons pris des mesures pour consolider le rôle des Affaires étrangères à titre d'agence centrale du Gouvernement chargée de la gestion des relations étrangères du Canada. Nous avons créé ou réactivé

created or renewed. We have reaffirmed the authority of Heads of Post over all programmes at their missions abroad and clarified their lines of accountability. The extent, level and location of our representation in several key countries is under active study. Departmental personnel policies now promote the development of the maximum degree of specialisation consistent with the need for flexibility in the deployment of foreign service personnel. We are giving particular attention to ensuring that Canada's bilingual nature is fully reflected in our operations at home and abroad. While national and international demands upon us grow, resources are severely constrained. Nevertheless, I am resolved to ensure that Canadian diplomacy is capable of meeting future international challenges.

* * *

This statement is not an exhaustive account of what Canada has been endeavouring to do in the realm of foreign affairs. It will serve, however, to underline the two main dimensions of foreign policy. First, we must continue to seek to advance Canadian interests and respond to Canadian concerns by pursuing a range of significant bilateral relationships and keeping them in good repair. Second, the welfare of Canadians will depend increasingly on finding solutions through international cooperation to global problems; this means that a congenial global order must rank high in our endeavours. It is with these considerations in mind that we will continue to conduct Canada's foreign policy.

des comités interministériels chargés de coordonner la politique et les opérations du Canada à l'étranger. Nous avons réaffirmé l'autorité des chefs de mission sur tous les programmes dans leur circonscription à l'étranger et précisé leur imputabilité. L'ampleur et l'emplacement de notre représentation dans plusieurs pays clés sont activement à l'étude. Les politiques du Ministère sur les questions du personnel mettent maintenant l'accent sur l'acquisition du degré maximum de spécialisation compatible avec la souplesse indispensable qui doit présider au déploiement du personnel du service extérieur. Nous veillons tout particulièrement à ce que la nature bilingue du Canada se reflète pleinement dans nos opérations au pays et à l'étranger. Même si sur le plan national et international on exige de plus en plus de nous, les ressources sont rigoureusement limitées. Néanmoins, je suis résolu à veiller à ce que la diplomatie canadienne soit capable de répondre aux futures exigences internationales.

* * *

Cette déclaration est loin d'être un compte rendu exhaustif des entreprises du Canada dans le domaine des affaires étrangères. Par contre, cet exposé devrait mettre en évidence les deux principales dimensions de la politique étrangère. En premier lieu, il faut chercher sans discontinuer à faire valoir les intérêts du Canada et répondre à ses préoccupations en poursuivant toute une gamme de relations bilatérales significatives et en les maintenant en bon état. En deuxième lieu, le bien-être des Canadiens dépendra de plus en plus de l'adoption, grâce à la coopération internationale, de solutions à des problèmes planétaires, ce qui signifie que l'instauration d'un ordre mondial harmonieux doit être l'une de nos principales entreprises. C'est avec ces considérations à l'esprit que nous continuerons de mener la politique étrangère du Canada.



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the Department of External Affairs:

Mr. A. E. Gotlieb, Under-Secretary of State for External Affairs.

Du ministère des Affaires extérieures:

M. A. E. Gotlieb, sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Thursday, March 15, 1979

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 6

Le jeudi 15 mars 1979

Président: M. Marcel Prud'homme

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under NATIONAL
DEFENCE

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique
DÉFENSE NATIONALE

APPEARING:

The Honourable Barnett Jerome Danson,
Minister of National Defence.

COMPARAÎT:

L'honorable Barnett Jerome Danson,
Ministre de la Défense nationale.

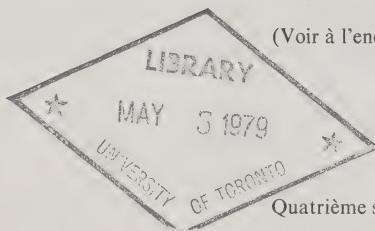
WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79



Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme
Vice-Chairman: Mr. Maurice Foster

Messrs.

Breau	Dupont
Brewin	Forrestall
Caccia	Francis
Crouse	Hamilton (<i>Swift Current-Maple Creek</i>)
Darling	Herbert
Dionne (<i>Northumberland-Miramichi</i>)	Hopkins
Duclos	Lachance

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Marcel Prud'homme
Vice-président: M. Maurice Foster

Messieurs

Lapointe	Nicholson (Miss)
Laprise	Parent
Leblanc (<i>Laurier</i>)	Patterson
Leggett	Philbrook
McKenzie	Roche
McKinnon	Shymko
Munro	Wenman
(<i>Esquimalt-Saanich</i>)	

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, March 14, 1979:

Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*) replaced Mr. Wenman;

Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) replaced Mr. MacDonald (*Egmont*).

On Thursday, March 15, 1979:

Mr. Wenman replaced Mr. Ritchie;

Mr. Forrestall replaced Mr. Hare.

Conformément à l'article 65(4) b) du Règlement

Le mercredi 14 mars 1979:

M. Munro (*Esquimalt-Saanich*) remplace M. Wenman;

M. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) remplace M. MacDonald (*Egmont*).

Le jeudi 15 mars 1979:

M. Wenman remplace M. Ritchie;

M. Forrestall remplace M. Hare.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 15, 1979
(7)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 11:07 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Marcel Prud'homme, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brewin, Caccia, Darling, Dupont, Forrestall, Lachance, Leblanc (*Laurier*), Leggatt, McKenzie, McKinnon, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Prud'homme, Shymko and Wenman.

Other Member present: Mr. Hare.

Appearing: The Honourable Barnett Jerome Danson, Minister of National Defence.

Witnesses: From the Department of National Defence: Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister; LGen R. M. Withers, Vice-Chief of Defence Staff; LGen J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel) and MGen J. B. Tucker, Chief of Financial Services.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, February 23, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 6, 1979, Issue No. 4.*)

The Chairman authorized that the response to questions raised at the meeting held on Tuesday, March 6, 1979, provided by the Minister of National Defence, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "END-14".*)

The Chairman called Vote 1 under NATIONAL DEFENCE.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

By unanimous consent of members present, it was agreed that, in spite of technical difficulties, the Committee proceed without transcription until the microphone system be repaired.

The Minister, with the witnesses, continued to answer questions.

At 1:00 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 15 MARS 1979
(7)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 11 h 07 sous la présidence de M. Marcel Prud'homme (président).

Membres du Comité présents: MM. Brewin, Caccia, Darling, Dupont, Forrestall, Lachance, Leblanc (*Laurier*), Leggatt, McKenzie, McKinnon, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Prud'homme, Shymko et Wenman.

Autre député présent: M. Hare.

Comparait: L'honorable Barnett Jerome Danson, ministre de la Défense nationale.

Témoins: Du ministère de la Défense nationale: M. C. R. Nixon, sous-ministre; LGen R. M. Withers, vice-chef de l'état-major de la Défense; LGen J. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel); et MGen J. B. Tucker, chef—Services des finances.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 23 février 1979 relatif au Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 6 mars 1979, Fascicule n° 4.*)

Le président autorise que la réponse aux questions posées à la séance du mardi 6 mars 1979 tenue par le ministre de la Défense nationale soit jointe aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice "END-14".*)

Le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE.

Le ministre fait une déclaration puis, avec l'aide des témoins, répond aux questions.

Du consentement unanime des membres présents, il est convenu, que, malgré les difficultés techniques, le Comité entreprenne les délibérations sans transcription jusqu'à ce que le système de sonorisation soit réparé.

Le ministre, avec l'aide des témoins, continue de répondre aux questions.

A 13 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, March 15, 1979

• 1108

[Text]

The Chairman: Mr. Minister, madam, gentlemen. We have as our Order of Reference still National Defence.

I will call Vote 1.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

Vote 1—Defence Services—Operating expenditures and authority for total commitments—\$3,044,165,000

The Chairman: The Chair has received from the Minister of National Defence responses to questions raised at the last meeting on National Defence. The Clerk will distribute them. I thank the Minister for having answered so quickly the requests made by the committee, and his staff, probably, for having done a great deal of work preparing these answers that are all provided to you now.

The Minister has a short statement. I am sure you will listen to the statement and then I will proceed in my favourite usual way by starting with the official critic of the official opposition and then we will make a tour of members who will indicate that they would like to question the Minister. Mr. Minister.

Hon. B. J. Danson (Minister of National Defence):
Yes. A very short statement, Mr. Chairman.

I would like to clarify a response I made to Mr. McKinnon at the last meeting we had with this Committee. It concerned page 16-16 of the Estimates, column one; Currently Estimated Total Cost. On reviewing the unedited *Minutes*, I noticed that I had not finished my sentence and thereby had not fully clarified my statement. I should have added that the total capital program, when the estimates were closed for printing, was 69 per cent approved and that all projects \$1 million or over, which have Treasury Board approval, are displayed at pages 16-18 to 16-23. Projects \$1 million or over approved after the date that the estimates were closed for printing will be included in supplementary estimates if expenditures are expected to occur during the course of the fiscal year. Otherwise they will appear in the next main estimates.

• 1110

Also at the last meeting a number of questions were raised which were not answered. Responses to the following questions have been forwarded to you, Mr. Chairman, in both official languages for distribution to the members of the Committee: a report on the development of CFB Chilliwack, asked for by Mr. Patterson, and the explanation of the increase of estimates for Emergency Planning Canada, raised by Mr. Foster.

The following questions were raised by Mr. Nowlan: the effect of the devalued dollar on the Aurora program; the number of personnel in DND who speak Chinese and the

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 15 mars 1979

[Translation]

Le président: Monsieur le ministre, madame, messieurs. Notre ordre de renvoi concerne toujours la Défense nationale.

Je mets en délibération le crédit premier.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

Crédit 1er—Services de défense—Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter des engagements totalisant—\$3,044,165,000

Le président: Le ministre de la Défense nationale m'a communiqué les réponses aux questions qui ont été posées lors de la dernière réunion sur la Défense nationale. Le greffier va vous les remettre. Je tiens à remercier le ministre d'avoir donné si rapidement suite aux demandes du Comité et je remercie également ses collaborateurs, qui ont sans aucun doute grandement contribué à la rédaction des réponses qu'on est en train de vous distribuer.

Le ministre a une brève déclaration. Je suis sûr que vous allez lui prêter une oreille attentive; ensuite, je procéderai comme à l'accoutumée, en donnant la parole au critique officiel de l'opposition officielle, après quoi les députés qui ont manifesté l'intention de parler pourront intervenir chacun à leur tour. Monsieur le ministre.

L'hon. B. J. Danson (ministre de la Défense nationale):
Oui. Une très brève déclaration, monsieur le président.

Je vais commencer par tirer au clair une réponse que j'ai donnée à M. McKinnon lors de la dernière réunion de votre Comité; elle a trait à la page 16-17 du budget des dépenses, colonne 1, «Coût estimatif total courant». Je me suis rendu compte, en examinant le compte rendu original, que je n'avais pas terminé ma phrase et que ma déclaration n'était pas claire. J'aurais dû ajouter que tout le programme des immobilisations avait été approuvé à 69 p. 100 au moment où il fut décidé d'imprimer le budget des dépenses. De plus, tous les projets de 1 million de dollars ou plus, approuvés par le Conseil du Trésor, sont exposés aux pages 16-18 à 16-23. Les projets de 1 million ou plus, approuvés après la date fixée pour permettre l'impression du budget des dépenses, seront inclus dans le budget supplémentaire si l'on prévoit que ces dépenses seront engagées au cours de l'exercice financier, sinon, ils figureront dans le prochain budget général.

De plus, nous n'avons pas donné de réponse à de nombreuses questions posées lors de cette réunion. Les réponses aux questions suivantes vous ont été transmises dans les deux langues officielles, monsieur le président, afin que vous puissiez les distribuer aux membres du comité: un rapport sur l'agrandissement de la BFC Chilliwack: M. Patterson. Une explication de la majoration des prévisions budgétaires pour Planification d'urgence Canada: M. Foster.

Questions posées par M. Nowlan: les répercussions de la dévaluation du dollar sur le programme Aurora. Le nombre de personnes qui parlent chinois au MDN et le nombre de

[Texte]

number of sinologists; a possible rearrangement concerning the Cosmos bill; review of the procedures concerning early discharges of servicemen; the cost of Cyprus peacekeeping operations; the status of northern sovereignty flights; specifics concerning new fighter aircraft; and legal advisers to the Minister and the CDS within DND on legislative matters.

There is a question on the quantity of strategic reserves of oil maintained by DND raised by Mr. Foster, Mr. Chairman, which is classified information affecting the defence of Canada, and therefore I regret I cannot disclose that in a public forum. There were estimates made but the precise amount is considered classified.

The question raised by Mr. McKinnon requesting the up-dated DND capital envelope graph could not be completed for this meeting but it will be ready for next. We made an effort, Mr. McKinnon, to do that, but to do it in a way that would be satisfactory for your purposes is just taking a little longer.

Also the question concerning psychological studies regarding women in combat will be provided later. That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Danson.

The official critic of the official Opposition, Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Chairman. If I can start off with the Minister's remarks . . .

The Chairman: May I speak for just a minute? I see many members this morning who would like to question, so we will try to divide the time as fairly as possible. Most of the members have asked questions of the Minister, so I will try before we adjourn to give a chance to everybody. Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: As I look at the finished copy of the Minutes of the last meeting, it shows that I asked on page 4:

First of all, I would like to ask in respect to page 16-16 of the estimates, column 1, "Currently Estimated Total Cost", how many, if any, of these costs or figures have received Treasury Board approval?

Mr. Danson replied:

I believe everything in the estimates has received Treasury Board approval, Mr. McKinnon. I have some notes to myself here.

And I said:

I am willing to accept your word for it, if that is what you say.

I was rather surprised at the time. Now, do I take it from your remarks this morning, Mr. Danson, that we should delete or completely ignore what you said a week ago, that in fact, where are we with column one of page 16-16?

Mr. Danson: I think I tried to clarify that in my statement this morning.

Mr. McKinnon: You did not clarify it to my satisfaction. Let us put it that way.

[Traduction]

sinologues. Possibilité d'entente préalable à propos de la facturation des dépenses subies lors de la récupération des débris du satellite COSMOS. Politiques des Forces canadiennes appliquées pour la libération des militaires. Le coût des opérations de maintien de la paix à Chypre. Mise au point sur le nouvel avion de chasse. Conseillers juridiques du Ministre et du CED, au MDN, pour tout ce qui se rapporte au contentieux.

Une question sur la quantité des réserves stratégiques de pétrole du MDN, posée par M. Foster, monsieur le président, porte sur des renseignements classifiés concernant la défense du Canada, que nous ne pouvons divulguer à la population. On a fait des conjectures, mais le chiffre précis est un renseignement classifié.

La réponse à la question de M. McKinnon, qui demandait de présenter, pour cette réunion, un graphique de l'enveloppe du budget d'investissement du MDN mis à jour n'a pu être complétée pour cette réunion-ci, mais elle le sera pour la prochaine. Nous avons essayé de le faire, monsieur McKinnon, mais si nous voulons vous donner satisfaction, nous devrons prendre un peu plus de temps.

De plus, la réponse à la question sur des études psychologiques concernant les femmes au combat, sera fournie plus tard. C'est tout, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Danson.

La parole est à M. McKinnon, critique officiel de l'opposition officielle.

M. McKinnon: Merci, monsieur le président. Si vous me le permettez, je commencerai par les remarques du ministre . . .

Le président: Puis-je vous interrompre brièvement? Je constate que ce matin beaucoup de députés voudraient intervenir. Nous allons donc essayer de répartir le temps de parole aussi équitablement que possible. La plupart des députés veulent interroger le ministre, de sorte qu'avant de lever la séance, je vais essayer de donner une chance à tout le monde. Monsieur McKinnon.

M. McKinnon: La page 4.9 du compte rendu définitif de la dernière séance indique que j'ai posé la question suivante:

Premièrement, en ce qui concerne la première colonne qui se trouve à la page 16-17 du Budget et qui représente le «coût total estimatif courant», je voudrais savoir combien parmi ces postes budgétaires ou ces crédits ont reçu l'approbation du Conseil du Trésor?

M. Danson a répondu:

Je crois, monsieur McKinnon, que le Conseil du Trésor a approuvé tout ce qui se trouve dans le Budget.

Et j'ai ajouté:

Si vous le dites, je suis prêt à accepter votre parole.

J'en ai été assez surpris. Or, faut-il déduire des propos que vous avez tenus ce matin, monsieur Danson, que nous devrions passer totalement outre à ce que vous avez dit il y a huit jours; qu'en est-il au juste des crédits de la page 16-17?

M. Danson: J'ai essayé d'éclaircir cela dans ma déclaration de ce matin.

M. McKinnon: Ce n'est pas assez clair pour moi.

[Text]

Mr. Danson: My understanding is that most of those were approved but they cannot go in there until they are approved. There are other items which are under \$1 million which were not approved in time for the printing in the estimates.

Mr. McKinnon: Where you show \$3,385,113,000 for ships, how much of that is approved by the Treasury Board?

Mr. Danson: I will ask Mr. Nixon to give precise figures.

Mr. McKinnon: When I say approved, I mean finally approved, that you will not have to go back to Treasury Board about it.

Mr. Danson: Mr. Nixon may be able to give you an appraisal.

Mr. Nixon: General Tucker, would you have that?

• 1115

MGen J. B. Tucker (Chief of Financial Services): Mr. Chairman, with reference to page 16-16 and the \$3 billion referred to for ships there, the actual sum that has been approved up to this time by the Treasury Board for expenditure for the patrol frigate is \$9.3 billion—and that is found five lines up from the bottom on page 16-18. I would frankly, think, Mr. Danson, you would be better off if you would ask us to ignore completely the remarks you made last week about page 16-16, where you indicated that the sum of \$3.385 billion was approved for a shipbuilding program and we are now informed that \$9 million of it has been approved. This is a shippage of an unprecedented amount, I would think.

Mr. Chairman, if I may, I think the Minister's statement very clearly indicated that of the first column on page 16-16, I believe, 69 per cent of that, of all the figures shown there in dollar terms, have been approved by the Treasury Board and given program approval. The selection of those are then displayed individually on the succeeding pages in terms of the actual sums that are going to be spent in the current year.

Mr. McKinnon: I wonder, then, Mr. Chairman, if it would be possible for the Committee to receive a statement, or a table, showing what items on page 16-16 have received Treasury Board approval that add up to 69 per cent of, I think it is, somewhere around \$13 billion?

Mr. Danson: No problem there.

Mr. McKinnon: If we could go on to some other questions, and these are of the same nature. I am rather surprised that the Assistant Deputy Minister, Finance, is not here. Is he here today?

An hon. Member: No, he is not.

Mr. Danson: No, Gen. Tucker is . . .

Mr. McKinnon: All right. Could I be told, within Vote 1, what, according to the economic model, was the projected inflation rate for 1979-80 for (a) personnel, (b) operations and (c) maintenance?

MGen Tucker: Mr. Chairman, in Vote 1, for the increase on personnel overall 7.2 per cent—was the inflation index used—

[Translation]

M. Danson: La plupart de ces crédits ont été approuvés, et ils ne peuvent figurer là-dedans s'ils ne le sont pas. D'autres postes budgétaires inférieurs à un million de dollars n'ont pas été approuvés à temps pour figurer dans le budget.

M. McKinnon: Sur les \$3,385,113,000 que vous indiquez pour les navires, qu'est-ce que le Conseil du Trésor a approuvé?

M. Danson: Je vais demander à M. Nixon de vous donner les chiffres exacts.

M. McKinnon: Quand je dis «approuvé», je veux dire que c'est approuvé définitivement et qu'on n'a pas besoin d'une nouvelle autorisation du Conseil du Trésor.

M. Danson: M. Nixon pourrait sans doute vous dire ce qu'il en est.

M. Nixon: Auriez-vous cela, mon général?

MGen J. B. Tucker (Chef des services financiers): Monsieur le président, en ce qui concerne la page 16-17 et les 3 milliards de dollars auxquels on a fait allusion et qui sont consacrés aux navires, le Conseil du Trésor a approuvé jusqu'à ce jour une dépense de 9.3 milliards de dollars pour la frégate de patrouille; cela se trouve à la cinquième ligne à partir du bas de la page 16-19. Franchement, monsieur Danson, il serait préférable qu'on passe totalement outre aux remarques que vous avez faites la semaine dernière à propos de la page 16-17, lorsque vous avez dit que 3.385 milliards de dollars avaient été approuvés pour un programme de construction navale, puisque nous apprenons maintenant que le montant approuvé s'élève à 9 millions de dollars. C'est un décalage sans précédent.

Monsieur le président, le ministre a très clairement indiqué que le Conseil du Trésor a approuvé 69 p. 100 de tous les chiffres figurant dans la première colonne de la page 16-17 exprimés en dollars, et qu'il a également approuvé les programmes. Les pages suivantes vous en donnent la répartition avec les sommes correspondantes qui seront dépensées au cours de l'exercice financier.

M. McKinnon: Ne pourrait-on pas obtenir un bilan ou un tableau indiquant les postes budgétaires figurant à la page 16-17, que le Conseil du Trésor a approuvés et qui représentent un total de 69 p. 100 sur une somme qui est d'environ 13 milliards de dollars?

M. Danson: Cela ne pose aucun problème.

M. McKinnon: Je voudrais poser plusieurs autres questions, mais elles sont de même nature. Je suis surpris de constater l'absence du sous-ministre adjoint, responsable des finances. Il n'est pas ici?

Une voix: Non.

M. Danson: Non, le général Tucker est . . .

M. McKinnon: Bon. En ce qui concerne le crédit premier, pourrait-on me dire quel est le taux d'inflation que l'on prévoit en 1979-1980, en fonction du modèle économique pour a) le personnel, b) l'exploitation et c) l'entretien?

MGen Tucker: Monsieur le président, en ce qui concerne le crédit premier, on a retenu un taux d'inflation de 7.2 p. 100

[Texte]

sorry, the total of Vote 1 of all P, O and M was 7.2 per cent. In personnel, specifically, it was 6.2 per cent. That consisted of four subcomponents: for civilian salaries, 6.6 per cent; for other civilian costs, 6.4 per cent; for military pay, 6 per cent; and for other military costs, 5.9 per cent. When you take the weighting of these through, it turns out that the composite index for personnel in Vote 1 is 6.2 per cent, Mr. Chairman.

[Traduction]

pour le personnel. Excusez-moi, le taux d'inflation portant sur l'ensemble du crédit premier, c'est-à-dire le personnel, l'exploitation et l'entretien, est de 7.2 p. 100. En ce qui concerne plus précisément le personnel, le chiffre est de 6.2 p. 100. Ce chiffre comporte 4 éléments: 6.6 p. 100 pour le traitement des civils; 6.4 p. 100 pour les dépenses diverses liées aux civils; 6 p. 100 pour la solde des militaires et 5.9 p. 100 pour les autres dépenses se rattachant aux militaires. La pondération de tous ces éléments se traduit, pour le crédit premier, par un indice de 6.2 p. 100 en ce qui concerne le personnel.

M. McKinnon: Operations?

MGen Tucker: In gross operating costs, the composite percentage used was 9.2 per cent. That comprised three subcomponents: for our commands, 9.2 per cent as an over-all figure; for national procurement, 10.1 per cent; other kinds of operating costs, 7.2 per cent.

M. McKinnon: Et l'exploitation?

MGen Tucker: En ce qui concerne le coût brut de l'exploitation, on a retenu le chiffre de 9.3 p. 100. Cela se divise en trois éléments: 9.2 p. 100 pour l'ensemble de nos commandements; 10.1 p. 100 pour les achats internes; 7.2 pour les divers autres frais d'exploitation.

M. McKinnon: Et pour l'entretien?

MGen Tucker: Si l'on regroupe l'exploitation et le personnel, le taux d'inflation retenu a été de 7.2 p. 100 sur l'ensemble du crédit premier.

M. McKinnon: Et pour l'entretien?

MGen Tucker: Pour l'instant, je ne peux pas vous donner de chiffres précis.

M. McKinnon: Abstraction faite des 7.2 p. 100 qui représentent le taux d'inflation, quelle est l'augmentation ou la croissance réelle du crédit premier?

MGen Tucker: Voulez-vous dire avant ou après la réduction?

M. McKinnon: Après, ce serait plus réaliste, n'est-ce pas?

MGen Tucker: Comme on le voit à la page 16-3 du budget, monsieur le président, l'augmentation globale correspondant à ce crédit s'élève à \$117,252,000.

• 1120

M. McKinnon: Have you worked that out as a percentage? What percentage did you get to, compared with the 12-per cent increase that was there under the Richardson formula? In real increase?

MGen Tucker: Real increase, of course, is not applicable in the operating vote, Mr. chairman. The percentage increase in Vote 1 ...

M. McKinnon: Either he is not understanding me or I am certainly not understanding him.

M. McKinnon: Avez-vous fait le calcul en pourcentage? Quels chiffres avez-vous obtenus par rapport à l'augmentation de 12 p. 100 prévue aux termes de la formule Richardson? En tant qu'augmentation réelle?

MGen Tucker: Monsieur le président, il est bien entendu que l'augmentation réelle ne s'applique pas au crédit de fonctionnement. L'augmentation en pourcentage du crédit 1^e ...

M. McKinnon: Soit que je ne le comprends pas, soit que c'est lui qui ne me comprend pas.

Le président: Peut-être M. Nixon pourrait-il donner quelques précisions.

M. Nixon: Monsieur le président, la seule augmentation est intervenue au niveau du crédit 5; il s'agit des 12 p. 100 des immobilisations, la formule Richardson dont parle M. McKinnon. Aucune croissance réelle n'a été autorisée au niveau du crédit 1^e.

M. McKinnon: What did it turn out to be, if you did have growth of any kind, or a diminishment? Has anybody worked out the percentage?

M. McKinnon: Que s'est-il passé s'il n'y a pas eu croissance, mais une réduction? Quelqu'un a-t-il calculé le pourcentage?

[Text]

Mr. Nixon: Mr. Chairman, do you want the question to be directed successively to Votes 1, 5, and ...

Mr. McKinnon: For Vote 1, as a whole.

Mr. Nixon: for Vote 1, as the estimates show on page 16-2, there is \$117,252,000 for a budgetary increase. The provision for inflation would have been \$211,110,000. So there is an effective real reduction of \$93,958,000.

Mr. McKinnon: Brackets, we will bracket that.

Mr. Nixon: In vote 1.

Mr. McKinnon: So there is an actual loss of \$93 million, in real buying terms, compared with last year.

Mr. Nixon: Right. Because as I mentioned, Mr. Chairman, under the undertaking it would have been level in Vote 1 but with a \$150-million reduction, \$102 million of which was taken in Vote 1.

Mr. McKinnon: Mr. Nixon, last year, when we were at about this stage of the estimates, you said:

Had I to make again this July the decision that I made last July, I would recommend differently.

In other words, we could use the \$60 million this year. Did you make it clear to your superiors that you could use more money than you have got in these estimates this year?

Mr. Nixon: Mr. Danson, do you want to handle that or do you want me to answer?

Mr. Danson: Either way. If you are talking about the reduction, obviously that is money we would like to have. If it is not that \$150-million reduction, or part of it, I do not quite understand the question.

Mr. McKinnon: Last year one of the rationales we heard for the capital budget's falling so far behind the 12-per cent Richardson formula, was that the department were unable to arrange to use a large cash flow and were quite happy about postponing the difference, which at that time was \$60 million. Shortly thereafter, Mr. Nixon told us that had he to do it over again, he would not have agreed to that, he now found he could use the \$60 million. What is the situation this year? I want to clarify whether there is any likelihood that it was your inability to spend money that caused the reduction—which was the excuse for last year's reduction.

Mr. Danson: On the capital program, of course, you want to preserve that money that was deferred for the capital programs, and the major capital programs will not suffer from that loss as long as that is recovered.

Mr. Nixon: Mr. Chairman?

The Chairman: Yes.

Mr. Nixon: To place this in the context Mr. McKinnon has asked for, the context of the decision of last year, I believe the specific illustration—standing to be corrected by Mr. Crutchlow—of our problem last year, or at the time when we made the decision—which was actually a year ago last July—was

[Translation]

M. Nixon: Monsieur le président, voulez-vous que nous parlions successivement du crédit 1^{er}, 5 et ...

M. McKinnon: Du crédit 1^{er} dans son ensemble.

M. Nixon: en ce qui concerne le crédit 1^{er}, à la page 16-2, on signale une augmentation de \$117,252,000. Les provisions pour inflation correspondent à un montant de \$211,110,000. Il y a donc, en fait, une réduction réelle de \$93,958,000.

M. McKinnon: Mettons cela entre parenthèses.

M. Nixon: Au crédit 1^{er}.

M. McKinnon: En termes de pouvoir d'achat réel, il y a donc une perte de 93 millions de dollars par rapport à l'année dernière.

M. Nixon: C'est exact. En effet, monsieur le président, comme je l'ai indiqué, on s'était engagé à équilibrer le crédit 1^{er}, et 102 des 150 millions de dollars de la réduction ont été pris au niveau du crédit 1^{er}.

M. McKinnon: Monsieur Nixon, l'année dernière à la même époque, nous étudions le budget, et vous avez déclaré:

Si, en juillet prochain, je devais à nouveau prendre une décision du type de celle que j'ai prise en juillet dernier, je formulerais des recommandations différentes.

Autrement dit, nous pourrions utiliser ces 60 millions de dollars au cours de la présente année. Avez-vous fait comprendre à vos supérieurs que vous pourriez utiliser plus d'argent que ce budget en prévoit pour la présente année?

M. Nixon: Monsieur Danson, voulez-vous prendre la parole, ou voulez-vous que je réponde?

M. Danson: Comme vous le désirez. En ce qui concerne la réduction, bien sûr, ce sont là des fonds que nous aimerais avoir à notre disposition. S'il ne s'agit pas de la réduction de 150 millions de dollars, en totalité ou en partie, je ne comprends pas vraiment la question.

M. McKinnon: L'année dernière, on nous a dit que, si le budget des immobilisations était si loin des 12 p. 100 de la formule Richardson, c'était que le ministère n'avait pu s'organiser pour utiliser un important montant de liquidités et que à l'époque, il avait été heureux de reporter la différence, les 60 millions de dollars. Peu après, M. Nixon nous a déclaré que si cela avait été à refaire, il ne l'aurait pas accepté; il estimait alors qu'il pouvait utiliser ces 60 millions de dollars. Quelle est la situation à l'heure actuelle? J'aimerais savoir si cette réduction est due à votre incapacité d'utiliser ces fonds... Est-ce là l'excuse de la réduction de l'année dernière?

M. Danson: En ce qui concerne le programme d'immobilisations, on cherche, bien sûr, à préserver les sommes qui ont été reportées; cette perte ne se fera pas sentir sur les principaux programmes d'immobilisations tant qu'elle pourra être récupérée.

M. Nixon: Monsieur le président?

Le président: Oui.

M. Nixon: permettez-moi de remettre les choses dans leur contexte. La décision en question a été prise il y a un an, en juillet dernier; nous ne pensions pas pouvoir conclure un nombre de contrats suffisants pour pouvoir dépenser les 60 millions de dollars au cours de l'année qui est en train de se

[Texte]

that we did not have that amount of material under contract and we could not see that we could get that many contracts placed in that time frame so as responsibly to spend the \$60 million in the year we are just terminating now. As I said, last year, in hindsight it turned out that we made better progress than I thought we would have. This year, at this particular time, we have about 69 per cent of Vote 5 actually in contract, which is very considerably higher than where we were at this time last year and also habitually. That would really say that we certainly could spend more this year in capital.

• 1125

Mr. McKinnon: And you were not able to obtain that?

Mr. Nixon: No.

Mr. McKinnon: Thank you. I guess that was my last one? I have lots more, if . . .

The Chairman: Yes. Well . . .

Mr. McKinnon: We are going to have a second round.

Mr. Chairman: I think our two minds met. I will now pass to the honourable member from Greenwood, Mr. Brewin, followed by Mr. Darling, the honourable from Parry Sound-Muskoka.

Mr. Brewin.

Mr. Brewin: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to ask Mr. Danson about the practice which, I think, we got some years ago, whereby capital expenditures approved of, capital plans, were listed separately in the Estimates for information. I appreciate that the capital expenditures are actually expended over the course of years, but I take it that a number of projects, fighter planes, frigates and so on, major capital expenditures were listed separately. Putting the question to the Minister I would like to suggest that neither this Committee nor anyone else can get a very clear grasp of what we are doing or what our expenditures are or are expected to be without a clear knowledge of these projected capital expenditures available. I am sure I remember raising this question in a previous year and the information was then provided, but I do not see it in the new Estimates.

Mr. Danson: Mr. Brewin, I think if you would look at pages 16-18 of the Estimates under the Defence Services Program, particularly at the bottom where it refers to Equipment—Ships, Military Pattern Vehicles, and on 16-20 under Equipment—Armament, Electronic and Communication Equipment—that you will find that those which are in these Estimates are all included in quite considerable detail.

Mr. Brewin: Well . . .

Mr. Danson: The Broader programs themselves and projected ones, would not be in the Estimates per se, but I would be happy to answer questions on them.

Mr. Brewin: Well I do not understand that, because there is a reference at 16-18 to "Canadian Patrol Frigate" and the expenditure for "Currently Estimated Total Cost" of \$9.3 million, and again when we come to ge 16-20 there is a reference to "New Fighter Aircraft Project Definition", on

[Traduction]

terminer. Comme je l'ai dit l'année dernière, jugeant après coup, il s'était avéré que nous avions fait plus de progrès que nous le pensions. A l'heure actuelle, 69 p. 100 environ des sommes prévues au crédit 5 sont déjà engagées dans des contrats, pourcentage beaucoup plus élevé que celui que nous avions atteint l'année dernière, et aussi que celui que nous atteignions d'ordinaire. Cela veut certainement dire que nous pourrions dépenser plus cette année au titre des immobilisations.

M. McKinnon: Et vous n'avez pas pu les obtenir?

M. Nixon: Non.

M. McKinnon: Merci. Je pense que c'était ma dernière question? J'en ai encore beaucoup, si . . .

Le président: Oui. Vous savez . . .

M. McKinnon: Je pense que nous aurons un deuxième tour.

Le président: Nous devons faire de la transmission de pensée. Je donnerai maintenant la parole au député de Greenwood, M. Brewin, qui sera suivi de M. Darling, député de Parry Sound-Muskoka.

C'est à vous, monsieur Brewin.

M. Brewin: Merci, monsieur le président.

Monsieur Danson, il y a quelques années, les dépenses d'immobilisations approuvées faisaient l'objet de rubriques séparées dans le budget, à des fins d'information. Certes, je sais que ces dépenses s'étendent sur un certain nombre d'années, mais je pense à des projets comme ceux concernant les avions de chasse, les frégates, et ainsi de suite, les grands projets d'immobilisations qui faisaient l'objet de rubriques séparées. J'aimerais faire remarquer au ministre que personne, au Comité ou où que ce soit, ne peut bien comprendre en quoi consistent ces dépenses s'il ne connaît pas précisément quel est leur objet. J'ai déjà posé cette question il y a quelques années et j'avais obtenu les renseignements demandés, mais je ne les vois pas dans le présent volume des prévisions budgétaires.

M. Danson: Monsieur Brewin, permettez-moi de vous rapporter à la page 16-19 des prévisions budgétaires, à la rubrique Programme des services de défense. En bas de la page, à la rubrique Équipement, vous avez Navires, Véhicules de type militaire et, à la page 16-21, toujours à la rubrique Équipement, nous avons, Armement, Équipement électronique et de transmission . . . ce sont là des postes très détaillés du budget.

Mr. Brewin: C'est très bien . . .

M. Danson: Les programmes de grande ampleur, les programmes prévus ne figurent pas dans le budget en tant que tel, mais je serais heureux de répondre aux questions que vous pourriez poser à leur propos.

Mr. Brewin: Il est une chose que je ne comprends pas. A la page 16-19, on fait allusion à une «Frégate canadienne de patrouille» et on parle d'un «Coût total estimatif courant» de 9.3 millions de dollars. A la page 16-20, on fait allusion à un «Nouveau chasseur . . . définition du programme» pour un coût

[Text]

expenditure of roughly \$1 million. Now we know that the original anticipated expenditure on these aircraft over the whole project, which has been budgeted for this year so far as project definition is concerned, was \$2.3 billion. What I am talking about is not odd references here or there to things coming in this particular year but whether it is not possible in a project such as the provision of aircraft to put in at least provisional figures, and the same way with the frigates.

In other words, I want to know what is contemplated that Canada is going to spend if these plans go through for fighter aircraft on the one side and the frigates on the other. I have some views about to the priorities concerning those two expenditures, but I cannot assess them in any intelligent way merely on the basis of this information.

Mr. Danson: Well I can see your problem, Mr. Brewin. Of course, on the new patrol frigate program, where the project definition phase is at its height now, where there is a lot of expenditure, it is a much higher figure, whereas in the new fighter aircraft program, most of that work has been done previously—we are past that stage of project definition. The difficulty you are having, as I gather, is the whole program itself. Those programs themselves have not been through Treasury Board, although they have been approved in principle by Cabinet until we come back. We will go through the Treasury Board procedure and then come into the Estimates. But it is not required for these Estimates.

• 1130

Mr. Brewin: Can you explain to me then, Mr. Danson, how any member of the public or any member of this committee can form any intelligent judgment of what we are going to spend the Canadian taxpayers' money on on these two major projects—one is the fighter aircraft and the other is the provision of frigates, presumably for the purpose of defending our 200-mile limit and our fishing rights. Surely there must be, somewhere, statements which could be collated and put together to say, here are 5, 6, 10, whatever it may be; or 2 or 1 major projects contemplated—it may not have been through Treasury Board; I do not believe it has ever been formally approved by Cabinet as yet, as far as I know. But can we not get some projection stated? If not here, can it not be provided for us to see just what we are up against in expenditures of this sort?

Mr. Danson: Surely; although these have been announced and spoken of publicly and have Cabinet approval in principle, we would be happy to have an update of that situation: to review each of those major programs, the new patrol frigate particularly, where I believe the figures are around \$1.5 billion, and in the new . . .

Mr. Brewin: One point five?

Mr. Danson: Yes: \$1.5 or \$1.6; and that is in 1977 dollars: \$1.585 billion in 1977 dollars. And on the new fighter aircraft it is \$2.34 billion, I believe, in 1977 dollars.

[Translation]

d'environ un million de dollars. A l'origine, on avait prévu à ce propos un coût de 2.3 milliards de dollars. Je ne cherche pas à faire allusion à des postes pris à droite, à gauche dans ces prévisions budgétaires, mais j'aimerais savoir si, pour un projet tel que celui qui concerne l'achat d'avions, il ne serait pas au moins possible d'avoir des chiffres provisoires, ainsi d'ailleurs qu'à propos des frégates.

Autrement dit, j'aimerais savoir quelles sont les sommes que le Canada envisage de dépenser si les programmes concernant les avions de chasse et les frégates sont adoptés. J'ai certaines opinions en ce qui concerne les priorités à cet égard, mais il m'est difficile de fonder un jugement intelligent sur la base de ces seuls renseignements.

M. Danson: Monsieur Brewin, je comprends le problème auquel vous devez faire face. Naturellement, en ce qui a trait au nouveau programme de frégate de patrouille, on en est pour l'instant au plus fort du travail d'établissement du projet et on prévoit beaucoup de dépenses, un chiffre beaucoup plus élevé. En ce qui a trait au nouveau programme de chasseur, le plus gros du travail d'établissement du projet avait déjà été accompli et nous en sommes à une phase suivante. Je pense que les difficultés que vous éprouvez se rapportent à l'ensemble du programme. Ces programmes n'ont pas encore été approuvés par le Conseil du Trésor, même s'ils ont été approuvés, en principe, par le Cabinet. Nous allons nous conformer aux procédures du Conseil du Trésor, puis à celles des prévisions budgétaires. Mais cette procédure du Conseil du Trésor n'est pas obligatoire pour le budget que nous avons ici.

M. Brewin: Pouvez-vous m'expliquer alors, monsieur Danson, comment un membre du public, ou du présent Comité, peut juger intelligemment de la somme d'argent que nous allons dépenser pour ces deux projets importants, celui se rapportant aux chasseurs et celui se rapportant aux frégates servant, je le suppose, aux fins de défense de nos droits de pêche pour cette limite de 200 milles. Il devrait y avoir quelque part des déclarations concordantes pour indiquer qu'il y a 5, 6, 10, ou un ou deux projets importants de prévus. Il se peut que tous ces projets n'aient pas passé par le Conseil du Trésor, mais je doute que le Cabinet les ait approuvés officiellement. Pourriez-vous cependant nous donner quelques prévisions. Si vous ne les avez pas sous la main, peut-être que vous pourriez nous les obtenir, afin que nous ayons une idée de ces dépenses.

M. Danson: Très certainement, même si ces dépenses ont été annoncées et discutées publiquement et ont reçu l'approbation en principe du Cabinet, nous serions heureux de vous mettre au courant de la situation, de passer en revue chacun de ces programmes importants, particulièrement celui des nouvelles frégates de patrouille où, je crois, le chiffre est d'environ 1.5 milliard, et du nouveau . . .

Mr. Brewin: Un point cinq?

M. Danson: Oui: 1.5 ou 1.6 milliard, et il s'agit de dollars de 1977: 1,585 milliard en dollars de 1977. Et pour le programme de nouveaux chasseurs, c'est 2.34 milliards en dollars de 1977, je crois.

[Texte]

Mr. Brewin: Is that \$2.34 billion fixed at all? We have some evidence from General Loomis, which I have here in front of me somewhere, that the figure for the aircraft has gone up to \$3.59 billion, more than \$1 billion more than was in the original figure given to us. That is in the minutes of this committee for last June 15. General Loomis was being examined, and he said as a result of inflation ...

The latest figure we have based on this as of May 1 ... —and I think he is referring to the fighter aircraft program ...

—is \$3.59 billion.

That is more than \$1 billion difference from the figures given to us before.

Mr. Danson: Well, if I understand correctly, that is based on budget-year dollars as opposed to the 1977 dollars based on our economic model; on our projections.

Mr. Brewin: Budgetary dollars?

Mr. Danson: Budget year.

Mr. Brewin: Budget-year dollars?

Mr. Danson: Yes.

Mr. Brewin: Well, is it contemplated that this higher figure will produce the payment for the total number of aircraft to be ordered—the \$3.59 billion General Loomis refers to?

Mr. Danson: If General Loomis has said that, it would be correct.

Mr. Brewin: Correct—and indeed, I understand—I did not hear it myself—the CBC on a program called *Canada Watch* said the figure had gone up to \$4.1 billion. I am just watching these billions floating away from us, recognizing that the people of Canada are going to have to pay for these things eventually.

Mr. Danson: We never tried to suggest otherwise. We did not find any way of getting them for nothing and in calculating, other than basing it on the base figure of the 1977 dollar. With our economic model and protection of inflation and other factors, they would be, indeed, figures of this magnitude.

• 1135

Mr. Brewin: And you would agree, then, that the figure that started as \$2.3 billion in 1977 dollars has now been expanded by General Loomis last summer to \$3.59 billion and, if program *Canada Watch* is correct, it is up to \$4 billion in escalation figures.

Mr. Danson: I do not have *Canada Watch's* figures—they are not on our staff—but they may, indeed, be correct. But the only increase has been—and we have adhered to the formula—is for inflation or devaluation and these will be estimates; the final figures would not be known until the program is completed. But it is based on the \$2.34 billion in 1977 dollars.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, Mr. Danson will be fully aware that some of us, including myself, put a great deal higher

[Traduction]

M. Brewin: Est-ce que ce chiffre de 2.34 milliards est bien établi? D'après le General Loomis et j'ai cette déclaration, ici, quelque part devant moi—le chiffre est devenu 3.59 milliards, soit 1 milliard de plus que le chiffre qui nous avait été donné au début. Vous retrouverez ceci dans le procès-verbal du Comité du 15 juin dernier. Lorsque le General Loomis est venu ici, il a indiqué qu'à la suite de l'inflation:

Les derniers calculs faits le 1^{er} mai ...

Et je pense qu'il voulait parler du programme de chasseurs ...

arrivent à une somme de 3.59 milliards de dollars.

Il y a donc plus de 1 milliard de différence.

M. Danson: Si je comprends bien, il s'agit de dollars basés sur l'année du budget, comparativement aux dollars de 1977 qui étaient basés sur notre modèle économique, sur nos prévisions.

M. Brewin: De dollars budgétaires?

M. Danson: De dollars de l'année du budget.

M. Brewin: De dollars de l'année du budget?

M. Danson: Oui.

M. Brewin: Est-ce qu'on prévoit que ce chiffre est plus élevé suffira pour la commande totale de chasseurs ... Est-ce que ces 3.59 milliards dont le général Loomis a parlé suffiront?

M. Danson: Si le général Loomis l'a dit, c'est exact.

M. Brewin: Exact ... oui, je comprends ... et je n'ai pas moi-même entendu cette émission donnée à Radio-Canada, *Canada Watch*, mais on y a dit que le chiffre était passé maintenant à 4.1 milliards. Je vois simplement tous ces milliards qui s'en vont ... et qu'en fin de compte, c'est le contribuable canadien qui paie.

M. Danson: Nous n'avons jamais dit le contraire. Nous n'avons jamais pensé obtenir quelque chose pour rien; et, dans notre calcul, nous avons bien été obligés de prendre en considération les dollars de 1977. Si nous considérons le modèle économique, la protection contre l'inflation et les autres facteurs, ce pourrait être vraiment des montants de cet ordre.

M. Brewin: Vous seriez d'accord pour dire que les chiffres qui étaient, au départ, de 2.3 milliards de dollars, en dollars de 1977, ont été augmentés par le général Loomis, l'été dernier, à 3.59 milliards de dollars, et si les chiffres du programme surveillance Canada sont exacts, ce sera, avec l'indexation, de 4 milliards de dollars.

M. Danson: Je n'ai pas les chiffres de surveillance Canada—ce n'est pas un de nos programmes—mais ils ont peut-être raison. La seule augmentation—et nous nous en sommes tenus à la formule—ce serait pour l'inflation ou la dévaluation, mais ce sont des prévisions, les derniers chiffres ne seraient connus qu'à la fin du programme. Les dollars de 1977 servent de base à ce montant de 2.34 milliards de dollars.

M. Brewin: Monsieur le président, M. Danson sait que certains, parmi nous, et j'en suis, accordent une priorité beau-

[Text]

priority on the necessity of defending our territorial waters and the frigate program than we do on the fighter airplane, the value of which is controversial, to put it mildly, on which we do not agree.

Mr. Danson: We would be happy in this Committee to engage in that controversy.

Mr. Brewin: Well, you have engaged before and I did not find we were making much headway. However, the question that I want to put to you is in regard to the two companies, I guess they are companies, that are still in the bidding for the fighter aircraft. One, I understand, is General Dynamics and General Dynamics have furnished to some of us, presumably, all members of this Committee and, no doubt, to the government, estimates of what might be called the offset that would be available with their contract.

I want to know if the other company or firm, McDonnell-Douglas, have furnished a similar offset program and, if so, where is it? It has not been made available to any member of this Committee. We are going to be faced some time within a year or so with a choice between two, one of which seems to have purported, at least, to furnish an estimate of what this offset is, which I think the Minister regards as what it may turn out to be, and the other which, apparently, if it furnishes information, has kept it confidential.

I would like the Minister to produce any report that he has from McDonnell-Douglas as to the offsets they intend to set against the order if the purchase is made from them.

Mr. Danson: There are two factors involved here. I do not know how recent that General Dynamics' list of industrial benefits is and that is up to them to do, as commercial vendors, if they wish to do that. But the actual industrial benefits are still under negotiation. Our negotiating team has recently returned from General Dynamics where a more comprehensive industrial benefit package has been negotiated. And presumably there will be some more negotiation; I believe it is on April 2 that our team then go to McDonnell-Douglas to negotiate with them on the contract and on the industrial benefits. It would be at that time that we would know what they are.

Those are treated as a matter of commercial secrecy in the negotiating stage, at least, and if they choose, on their own, to make that available they can do so. When it comes time for a choice, obviously, with the final negotiation the industrial benefits of the winner, at least, would be made public.

• 1140

Mr. Brewin: What you are saying is that until you have made your arrangements with McDonnell-Douglas we will not know, the Canadian public will not know, this Committee will not know, what the so-called offsets are going to be, then.

Mr. Danson: We will not know ourselves until the negotiations are completed, and then it would be made known when the choice is made known.

Mr. Brewin: Yes. In other words, the choice is made in a purchase which may go up, in up-to-date dollars, to somewhere between \$3 and \$4 billion. The offsetting advantages of the

[Translation]

cop plus grande à la nécessité de défendre le programme concernant les eaux territoriales et les frégates plutôt que les avions de chasse, dont la valeur est controversée, pour dire le moins, et pour lequel nous ne sommes pas d'accord.

M. Danson: Nous voulons bien participer à la controverse ici, au Comité.

M. Brewin: Vous l'avez déjà fait; je ne crois pas que cela ait donné grand-chose. Je voudrais, cependant, vous poser une question au sujet des deux sociétés—j'imagine que ce sont des sociétés—qui soumissionnent toujours pour les avions de chasse. Je crois comprendre que l'une d'elles est la General Dynamics, qui a fourni à certains d'entre nous, probablement à tous les membres du Comité, et, sans doute, aussi au gouvernement, des prévisions sur ce qu'on pourrait appeler la compensation contenue dans le contrat.

J'aimerais savoir si l'autre société, la McDonnell-Douglas, offre également un programme semblable de compensation et, dans l'affirmative, où est-il? Aucun membre du Comité ne l'a reçu. Nous aurons à faire le choix entre les deux, à un moment donné. Une de ces sociétés a cru bon de fournir des prévisions pour cette compensation, que le ministre considère comme étant une possibilité, et l'autre société, apparemment, si elle a donné des renseignements, on ne les a pas divulgués.

Je voudrais que le ministre nous dise ce que McDonnell-Douglas offre comme compensation, si nous achetons d'eux.

M. Danson: Il y a deux facteurs en cause. Je ne sais pas si la liste des retombées industrielles de la General Dynamics est récente, mais c'est à cette société de la mettre à jour, en tant que vendeurs commerciaux, si elle le désire. On est toujours en train de négocier les retombées industrielles réelles. Notre équipe de négociation a eu récemment une rencontre avec la General Dynamics pour négocier un ensemble de retombées industrielles plus complet. Il y aura probablement d'autres négociations; le 2 avril, je crois, notre équipe se rendra chez McDonnell-Douglas pour négocier avec cette société le contrat et les retombées industrielles. Nous les connaîtrons donc à ce moment-là.

Cette question est traitée comme un secret commercial, à l'étape de la négociation du moins, et si la société choisit de le communiquer, elle peut le faire. Lorsque nous serons rendus à choisir, évidemment, lors de la négociation finale, les retombées industrielles, du gagnant du moins, seront publiées.

Mr. Brewin: Vous dites donc que jusqu'au moment où vous aurez conclu des ententes avec McDonnell-Douglas, le public canadien ne saura pas, pas plus que ce Comité, quels avantages en découleront.

M. Danson: Nous ne le saurons pas nous-mêmes avant la fin des négociations, puis cela sera rendu public, en même temps que le choix que nous aurons fait.

Mr. Brewin: Oui. Autrement dit, un choix sera fait pour un achat qui représente peut-être 3 à 4 milliards en dollars

[Texte]

purchase will not be made known to the public. Is that what you are saying?

Mr. Danson: We will make the industrial benefits known. They will become public knowledge at the time that it is necessary to make that decision.

Mr. Brewin: Just one other question to that.

The Chairman: The last, if I may kindly say.

Mr. Brewin: Just one further question, then, Mr. Danson. As far as the General Dynamics contract is concerned, General Dynamics sold these planes or similar planes to a number of European countries, including Holland, Norway, Denmark, Belgium, and maybe I have left out some, and they provided for offsetting expenditures there. Has the government looked into the satisfactory nature of the performance? My information, and I think it was put on a television program, PBS, a public program in the United States, in Philadelphia, in the last few weeks, is that the offsets actually provided have been far less to these countries than promised. I wondered whether the government is monitoring the performance of these contracts to see what sort of bargain we are being asked to . . .

Mr. Danson: Mr. Brewin, we do this contractually, so that those industrial benefits would be assured. On top of that there is often a best efforts portion, which is in addition and above that which is contracted for.

Our experience on industrial benefits has been quite good as a result of our purchase of the long-range patrol aircraft from Lockheed Corporation, who are well ahead, I believe some two years ahead, on their commitments on industrial benefits, because it was a very careful negotiation between Lockheed and ourselves. As a result of that type of careful negotiation, through which we are going now with these two contenders, we have not had any price escalation, any serious difficulties in the contract, and that is why it takes the length of time it does. We seek those assurances, we want those assurances, and we get those assurances.

Mr. Brewin: There are a number of other questions, Mr. Chairman. You have indicated that my time is up, so I could go on any later list.

The Chairman: Surely. Thank you very much.

The next on my list is the honourable member from Parry Sound-Muskoka, Mr. Darling, followed by Mr. Caccia.

Mr. Darling: Thank you very much, Mr. Chairman. Following along one of Mr. Brewin's questions to the Minister, I believe he was commenting on the frigate program of \$1.5 billion. I think that was the figure you gave, Mr. Minister . . .

Mr. Danson: It is between \$1.5 and \$1.6.

Mr. Darling: But checking on the estimates, on page 16-16, it shows here the ship program—\$3,385,113,000. How do you rationalize those two figures?

[Traduction]

d'aujourd'hui. Les avantages découlant de cet achat ne seront pas connus du public. Est-ce bien ce que vous dites?

M. Danson: Nous rendrons publiques les retombées industrielles. Elles seront connues au moment où il sera nécessaire de prendre cette décision.

M. Brewin: Une autre question à ce sujet.

Le président: Je vous préviens poliment que c'est la dernière.

M. Brewin: Une dernière question, alors, monsieur Danson. Pour ce qui est du contrat de la General Dynamics, cette société a vendu ces avions ou des appareils semblables à un certain nombre de pays européens, dont les Pays-Bas, la Norvège, le Danemark, la Belgique, et peut-être d'autres que j'oublie; les contrats prévoient certaines dépenses dans ces pays. Le gouvernement a-t-il cherché à savoir si ces dépenses ont été réalisées? Au cours des dernières semaines, une émission de télévision a été consacrée à ce sujet à la chaîne PBS, une chaîne publique de Philadelphie, aux États-Unis; selon mes renseignements, ces pays sont très loin d'avoir ressenti toutes les retombées qu'on avait promises. Je voudrais savoir si le gouvernement surveille l'application de ces contrats pour voir quel genre de marché on nous demande de . . .

M. Danson: Monsieur Brewin, nous signerons un contrat, ce qui fait que ces retombées industrielles seront assurées. De plus, très souvent, une clause sur le «meilleur effort» s'ajoutera aux dispositions déjà contenues dans le contrat.

Notre expérience sur la question des retombées industrielles est assez encourageante à la suite de notre achat d'avions à long rayon d'action de la société Lockheed qui, si je ne m'abuse, est deux ans en avance sur ses engagements en matière de retombées industrielles, ceci grâce à une négociation très prudente entre Lockheed et nos représentants. En conséquence de ce genre de négociations très prudentes que nous menons actuellement avec ces deux soumissionnaires, nous n'avons connu aucune augmentation des prix, aucune difficulté sérieuse dans le contrat, ce qui explique pourquoi il faut tellement de temps. Nous cherchons à obtenir ces assurances, nous les désirons, et nous les obtenons.

M. Brewin: J'aurais bien d'autres questions, monsieur le président. Vous avez dit que mon temps est écoulé, alors, on pourrait m'inscrire sur la prochaine liste.

Le président: Certainement. Merci beaucoup.

Le prochain intervenant sur ma liste est le député de Parry Sound-Muskoka, M. Darling, suivi de M. Caccia.

M. Darling: Merci beaucoup, monsieur le président. En réponse à l'une des questions de M. Brewin, je crois que le ministre a fait quelques remarques sur le programme des frégates, qui représente 1.5 milliard de dollars. Si je ne m'abuse, c'est bien le chiffre que vous avez donné, monsieur le ministre . . .

M. Danson: Entre 1.5 et 1.6 milliard de dollars.

M. Darling: Dans le budget des dépenses, à la page 16-17, on peut voir la rubrique *Navires* . . . \$3,385,113,000. Comment concilier ces deux chiffres?

[Text]

[Translation]

• 1145

Mr. Danson: I wonder, could General Tucker come to the table to answer that question on page 16-16 under Maritime Forces—Ships, \$3,385,113,000.

MGen Tucker: Well, Mr. Chairman, I cannot give explicits on this, but the particular item referred to by Mr. Darling includes more than just the activity related to the new patrol frigates. It includes all those things concerned with our maritime forces including electronic equipment and everything that is related to the total ship program of the Canadian Forces. I am sorry I cannot be more explicit than that based on the information that is at my disposal.

Mr. Darling: It is quite a difference, Mr. Minister.

Mr. Danson: Maybe Mr. Nixon can help expand on this as well.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I think we must come back to the Committee with a breakdown of that \$3.385 billion so you will know what that is for, as well as what is the status of the *Equinox*.

Mr. Darling: Well then, could that be furnished . . . ?

Mr. Danson: General Tucker has it now.

MGen Tucker: Would it be helpful, Mr. Chairman, if I were to read out some of the items that comprise that \$3-something billion?

Mr. Darling: Yes. Would you please do that?

MGen Tucker: Let it be clear that this currently estimated total is the department's estimate of these programs. As we have tried to make clear, the heading in that column 1 and the breakdown of that figure that I will be giving, comes under, "Currently Estimated Total Cost". This is a regrettable set of words because it is not estimated in the context of the blue book estimates. Regrettably that column heading is forced upon us. What it really says is: this is the department's perception, at the point in time the estimates were put together, of the total cost of these several programs. The succeeding pages are explicit examples of major capital projects that have, indeed, been individually approved.

Now, to return to the item of \$3.385 billion it includes, Mr. Chairman, if I may read down . . .

The Chairman: Yes.

MGen Tucker: Technical engineering services, \$1.2 million; support for the DDH-280 class, \$245 million; the operational support ship and its maintenance and operation, \$69 million; the *Restigouche* conversion, \$44,783 million; surface ship replacement, the planning figure, \$382 million; the anti-surface ship missile system, another \$130,786 million, and so on down through improved diving tender, variable depth sonar replacement, et cetera. The major item, of course, is the Canadian patrol frigate, \$9.3 million of which is in the esti-

M. Danson: Le général Tucker pourrait peut-être venir à la table pour répondre à cette question, au sujet de la page 16-17 et de la rubrique Forces maritimes—Navires—\$3,385,113,-000.

MGen Tucker: Monsieur le président, je ne puis vous donner de détails à ce sujet, mais l'article dont parle M. Darling comprend beaucoup plus que les seules activités reliées à nos nouvelles frégates de patrouille. On y inclut toutes les dépenses ayant trait à nos forces maritimes, y compris l'équipement électronique et tous les autres éléments pertinents à l'ensemble du programme des navires des Forces canadiennes. Je suis désolé de ne pouvoir être plus explicite, compte tenu des renseignements mis à ma disposition.

Mr. Darling: C'est toute une différence, monsieur le ministre.

M. Danson: M. Nixon pourrait peut-être vous aider également.

MGen Nixon: Monsieur le président, je crois que nous devrons revenir devant ce Comité avec une ventilation de cette dépense de \$3,385,113,000, afin que vous sachiez à quoi sont consacrées ces sommes, de même que la situation de l'*Equinox*.

Mr. Darling: Alors, ces données pourraient-elles nous être fournies . . . ?

M. Danson: Le général Tucker les a maintenant.

MGen Tucker: Monsieur le président, serait-il utile que nous lisions la description de certaines des dépenses incluses dans cette somme de quelque trois milliards?

Mr. Darling: Oui, pouvez-vous le faire?

MGen Tucker: Qu'il soit bien entendu que ce total estimatif courant ne représente que l'évaluation du ministère pour ces programmes. Comme nous avons essayé de le préciser, l'en-tête de la première colonne et la ventilation de ce chiffre que je vais vous donner se trouvent sous la colonne «Coût total estimatif courant». C'est là une désignation regrettable, car il ne s'agit pas d'une estimation faite en fonction du budget des dépenses. Il est à regretter que cet en-tête nous soit imposé. Il s'agit en fait d'une prévision que fait le ministère au moment de la présentation de ce budget des dépenses quant au coût total de ces nombreux programmes. Les pages suivantes expliquent bien ces grands travaux d'équipement qui ont tous été approuvés individuellement.

Pour en revenir à cet article de \$3,385,000,000, monsieur le président, je vous en fais la lecture . . .

Le président: Oui.

MGen Tucker: Services de génie technique, 1.2 million de dollars; appui pour la classe des DDH-280, 245 millions de dollars; fonctionnement et entretien du navire de soutien opérationnel, 69 millions de dollars; conversion du *Restigouche*, \$44,783,000; remplacement des navires de surface, dépenses prévues de 382 millions de dollars; système de missile navire anti-surface, encore \$130,786,000, etc., jusqu'à la soumission pour le système de plongée améliorée, le remplacement du sonar à profondeur variable, etc. Évidemment, l'article le plus

[Texte]

mates this year for spending, with \$2,326,958,000 for the patrol frigate program over its total life.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, would you like to have a copy of what he has read provided to the Committee?

The Chairman: Of course we would.

Mr. Darling: Could we have that . . . ?

The Chairman: And distributed to members.

Mr. McKinnon: Could I have a short supplementary?

The Chairman: Mr. McKinnon, a supplementary.

Mr. McKinnon: Could you tell me how far backwards column 1, "Currently Estimated Total Cost" runs? Some of these projects are now under way, do you have any backward limit? I do not want to see us refitting a carrier again, or something like that in this.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, if I understand the member's question, it is that we may have programs which are five-year programs that we are in the fourth year and tenth month of and you do not want those included, type of thing.

• 1150

The Chairman: Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: I would like to know what percentage of these have already been expended and are being credited as a ship cost, for instance.

Mr. Nixon: I think General Tucker can answer that; in fact I think it is right there on page 18-16.

MGen Tucker: Column three on page 18-16 again, Mr. Chairman, does indicate in these rather gross groupings the forecast expenditures up to March 31, 1979, and the estimated figure to be spent in 1979-80. The last column, of course, is the balance that will hopefully come forward in estimates in succeeding years as these programs develop.

Mr. McKinnon: Do I take it then that there are no—left column—former expenses in there for work that has been done and paid for?

Mr. Nixon: Except for the \$393 million in the second column of page 16-16. Then there is about 10 per cent, Mr. Chairman.

Mr. McKinnon: All right.

Mr. Danson: If you want a further breakdown of that, we can provide it.

Mr. McKinnon: Thank you.

Mr. Darling: Mr. Chairman, I wonder whether I could ask the Minister, and he could channel it through one of the people here, what the current situation is with regard to civil defence. Which department is in charge of it? Which department pays

[Traduction]

considérable est la frégate canadienne de patrouille, avec une dépense prévue de 9.3 millions de dollars cette année, la dépense totale prévue pour la durée du programme de la frégate de patrouille étant de \$2,326,958,000.

M. Nixon: Monsieur le président, voudriez-vous qu'un exemplaire de ce qu'il a lu soit distribué au Comité?

Le président: Bien entendu.

M. Darling: Pourrions-nous avoir ce document?

Le président: Nous voudrions qu'il soit distribué à tous les membres.

M. McKinnon: Me permettez-vous une courte question supplémentaire?

Le président: Monsieur McKinnon, question supplémentaire.

M. McKinnon: Pourriez-vous me dire jusqu'où remontent les chiffres inscrits à la colonne 1, «Coût total estimatif courant»? Certains de ces projets sont maintenant en cours. Jusqu'à quand cela remonte-t-il? Je ne voudrais pas que nous approuvions le rééquipement d'un porte-avions, ou quelque chose comme ça.

M. Nixon: Monsieur le président, si je comprends bien la question du député, c'est que nous avons peut-être inscrit dans ce budget des programmes de cinq ans qui sont en cours depuis quatre ans et dix mois, et vous ne voudriez pas que ces derniers soient inclus.

Le président: Monsieur McKinnon.

M. McKinnon: Je voudrais savoir quel pourcentage on a déjà dépensé et quel pourcentage se trouve parmi les crédits, par exemple dans le coût d'un navire.

M. Nixon: Je crois que le général Tucker pourra vous répondre; je crois même que la réponse se trouve à la page 16-17.

MGen Tucker: Monsieur le président, on trouve encore à la troisième colonne de la page 16-17, dans ces regroupements assez larges, les dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1979 et le montant qu'on prévoit dépenser en 1979-1980. Évidemment, la dernière colonne représente la différence que nous espérons retrouver dans le budget des dépenses des années à venir, une fois que ces programmes seront en plein essor.

M. McKinnon: Ai-je raison de supposer que la colonne de gauche ne comprend pas de dépenses relatives à du travail déjà accompli et payé?

M. Nixon: Oui, à l'exception des 393 millions de dollars à la deuxième colonne de la page 16-17. Là, il s'agit d'environ 10 p. 100, monsieur le président.

M. McKinnon: D'accord.

M. Danson: Si vous voulez une ventilation plus détaillée, nous pouvons la fournir.

M. McKinnon: Merci.

M. Darling: Monsieur le président, je voudrais demander au ministre de transmettre ma question à l'un des hauts fonctionnaires qui l'accompagnent: qu'en est-il actuellement de la défense civile? Quel ministère en est responsable? Quel minis-

[Text]

for it? How much of the command and control rests with the federal government and how much do the provincial governments contribute? What is the strength and the costs of the personnel involved in civil defence?

Mr. Danson: It comes under the direction of the Privy Council Office but is funded through National Defence. In so far as the personnel and the provincial breakdown is concerned, perhaps General Withers or Mr. Nixon can answer that.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I believe there was a somewhat related question at last week's meeting concerning the increase of civil defence and it was pointed out at that time . . .

Mr. Darling: Yes. Mr. Foster was asking about costs.

Mr. Nixon: That is right.

Mr. Darling: But I wanted it a little broader.

Mr. Nixon: Well, as the Minister said, it is under National Defence but it is tasked and operated from the Privy Council Office. I cannot give you offhand the number of people that are involved in the establishment. I believe it is about 72. Is that approximately right, General Loomis?

MGen Loomis: I cannot answer you right now.

Mr. Nixon: All right, we will leave it at that and if we are far off, we will let you know.

Mr. Danson: This seems to be a matter of growing interest; it has come up at this meeting and last meeting. I do not know the propriety of it, as it comes under PCO but it comes under our Estimates, of having someone from the Civil Defence Organization Emergency Plan in Canada here at a future meeting, the next meeting, if you wish. It is an area that interests me; I am glad it interests you, Mr. Darling, and others. I think it would be helpful to discuss this a little further.

Mr. Darling: Well, you cannot give us any further information now? Are the provinces involved?

Mr. Danson: The provinces are involved. The response to Mr. Foster's question gives some indication of the provincial involvement.

Mr. Darling: I am wondering. Financially, as well, or just . . .

Mr. Danson: Yes, but to varying degrees; that is why I think it would be helpful to explore this further.

Mr. Darling: What about municipalities? I am thinking, of course, of the larger cities; I would assume they would not have any budgeting for it, but certainly you must be in touch with a city like Montreal and Toronto.

Mr. Danson: They come under the emergency measures organizations.

Mr. Darling: Yes.

[Translation]

tère en assume les coûts? Dans quelle mesure le gouvernement fédéral participe-t-il au contrôle et à la direction, par rapport aux gouvernements provinciaux? Quel est l'effectif réservé à la défense civile, et quels sont les coûts qui en découlent?

Mr. Danson: La défense civile relève du Bureau du Conseil privé, mais elle est financée par la Défense nationale. Quant à l'effectif et à la répartition provinciale, il se peut que le général Withers, ou M. Nixon, puisse vous répondre.

Mr. Nixon: Monsieur le président, je crois qu'on a posé une question semblable, lors de la réunion de la semaine dernière, relative à la croissance de la défense civile. A ce moment-là, on a dit . . .

Mr. Darling: Oui. M. Foster a posé des questions sur les coûts.

Mr. Nixon: Oui.

Mr. Darling: Mais je voulais une réponse un peu plus complète.

Mr. Nixon: Comme l'a dit le ministre, la défense civile est financée par la défense nationale, mais son personnel et sa direction viennent du Bureau du Conseil privé. Je ne peux pas vous dire sans vérifier quel est l'effectif de ce groupe. Je crois qu'ils sont environ 72. Général Loomis, est-ce plus ou moins exact?

MGen Loomis: Je ne peux pas vous répondre maintenant.

Mr. Nixon: D'accord, prenez ce chiffre et s'il est faux, nous vous en informerons.

Mr. Danson: Ce sujet semble susciter de plus en plus d'intérêt; on en a parlé aujourd'hui, ainsi qu'à la dernière séance. Je ne sais pas si on peut procéder ainsi, mais bien que ce sujet relève du Bureau du Conseil privé, il se trouve parmi nos prévisions; on pourrait donc peut-être faire venir quelqu'un des Mesures civiles d'urgence lors d'une réunion future, ou même lors de la prochaine réunion, si vous voulez. Ce domaine m'intéresse, et je suis heureux de savoir qu'il vous intéresse aussi, monsieur Darling, ainsi que d'autres. Je crois qu'il serait utile de discuter de cette question plus en détail.

Mr. Darling: Alors, vous ne pouvez pas nous donner une réponse plus détaillée pour l'instant? Est-ce que les provinces sont impliquées?

Mr. Danson: Les provinces sont impliquées. La réponse donnée à la question de M. Foster donne une idée de l'implication des provinces.

Mr. Darling: Je me pose des questions. Du point de vue financier aussi, ou simplement . . .

Mr. Danson: Oui, mais pas de façon égale; c'est pourquoi j'estime qu'il serait utile d'étudier cette question plus en détails.

Mr. Darling: Et les municipalités? Évidemment, je parle des grandes villes; je suppose qu'elles n'en tiennent pas compte dans leurs budgets, mais vous devez être en communication avec les grandes villes, comme Montréal et Toronto.

Mr. Danson: Ces villes sont protégées par les organisations des mesures d'urgence.

Mr. Darling: Oui.

[Texte]

Mr. Danson: Those engage in varying degrees of activity under the provincial programs.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, each province has its own organization, or does not have it. There are some that do not have any organization and there are some that in fact have in recent years disbanded and do not have any budget at all.

Mr. Darling: Well, those organizations, these EMOs were run by the provinces with assistance from the federal government?

Mr. Nixon: That is, I think, the best way to put it.

Mr. Darling: That is right. Yes.

Mr. Nixon: Run by the province with assistance from the federal. We do have places where there are regional co-ordinators both provincially and federally, because some of the issues, and I am talking more in the peace time but, obviously, in war time, encompass both federal powers and also provincial powers. When you get into flood situations you very definitely are calling on federal resources, but the primary responsibility is that of the province.

Mr. Darling: Over the per capita, depending on the size of the province and so on, and then the federal government would contribute after that \$1 per head, is it not?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, that question relates to the relief for . . .

Mr. Darling: Yes, that is it.

Mr. Nixon: . . . disasters.

Mr. Darling: Yes.

Mr. Nixon: That is quite true; there is a formula for that. But as far as the organization and responding to disasters on site is concerned, that is the responsibility of those there when they are in areas of provincial jurisdiction. If they happen to be concerned with things arising, for example, from National Defence then it would be a federal responsibility.

Mr. Darling: Mr. Minister, I cannot remember when but it could have been 10 or 12 years ago when there was a great furor in civil defence and they were even talking about building bomb shelters in small villages. In fact one was built by a man in Burks Falls who did not need it because he has gone to his reward now. But he actually did built one.

Mr. Danson: Is he buried in his bunker?

Mr. Darling: No, he is not, he is buried in Florida, to tell you the truth.

But I am informed that the USSR are spending a lot of money in building bunkers, Sweden also. As there an added tension now? I am just wondering about Canada. Are we just remaining the same as we have been in recent years, or has there been more worry in your department, in the government's view?

Mr. Danson: There certainly is an increase in civil defence expenditures in the Soviet Union. I do not know about Sweden, perhaps others do. Your memory is good because it takes you back some 20 years, when that sort of tension was relieved.

[Traduction]

M. Danson: Elles participent aux programmes provinciaux à divers degrés.

M. Dixon: Monsieur le président, ou bien chaque province a son organisation, ou bien elle n'en a pas. Certaines provinces n'ont pas d'organisation, et certaines ont même abandonné, ces dernières années, et n'ont plus de budget.

M. Darling: Ces organisations des mesures d'urgences étaient-elles administrées par les provinces, avec une participation financière du gouvernement fédéral?

M. Nixon: Je crois que c'est la meilleure façon de l'exprimer.

M. Darling: Très bien. Oui.

M. Nixon: Administrés par la province, avec une participation financière du gouvernement fédéral. A certains endroits, il y a des coordonnateurs régionaux des deux niveaux, provincial et fédéral, parce que certaines questions se rapportent aux deux niveaux. C'est surtout du temps de paix que je parle, mais il est évident que c'est la même chose en temps de guerre. En ce qui a trait aux inondations, il n'y a pas de doute qu'on fait appel aux ressources fédérales, mais la responsabilité n'en reste pas moins essentiellement une responsabilité provinciale.

M. Darling: En plus des dépenses per capita, selon la grandeur de la province, etc., le gouvernement fédéral contribuera un dollar par personne, n'est-ce pas?

M. Nixon: Lorsqu'il s'agit de secours . . .

M. Darling: Oui.

M. Nixon: . . . dans le cas de désastres.

M. Darling: Oui.

M. Nixon: C'est exact. Il existe une formule à appliquer dans ce cas. Mais quant à l'organisation et aux mesures prises en cas de désastres sur place, la responsabilité relève de ceux qui se trouvent dans ces zones de compétence provinciale. Lorsque la Défense nationale est impliquée, alors, la responsabilité incombe au gouvernement fédéral.

M. Darling: Monsieur le ministre, je ne me souviens plus du moment où cela s'est produit, mais c'était il y a dix ou douze ans, si vous vous souvenez, il y avait eu une grande campagne de défense civile, et on parlait de construire des abris contre les bombes. En fait, quelqu'un à Burks Falls, avait construit un abri et il n'en avait pas besoin, car il est maintenant décédé.

M. Danson: L'a-t-on enterré dans son abri?

M. Darling: Non, il est enterré en Floride, pour dire la vérité.

Mais on me dit qu'en U.R.S.S., on dépense beaucoup d'argent pour construire des abris, et en Suède aussi; doit-on en déduire qu'il y a une nouvelle tension de ce côté qui se produit actuellement? Je me demandais quelle était la situation au Canada. Est-ce que la situation n'a pas changé ces dernières années? Qu'en pense votre ministère, le gouvernement?

M. Danson: Il n'y a pas de doute qu'en U.R.S.S., on dépense de plus en plus pour la défense civile. Je ne sais pas quelle est la situation en Suède, et peut-être que d'autres pays dépensent aussi en ce sens. Vous avez bonne mémoire, car c'était il y a 20 ans que nous avons eu cette tension.

[Text]

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I generally do not like to correct the Minister.

Mr. Danson: You often do.

Mr. Nixon: There certainly is an awful lot more attention and concern for the rate of expenditure in the Soviet Union, but whether the amounts have actually changed is a very moot point. There has been greater concern being shown in this and it is a moot point or a difficult point, Mr. Chairman. It is something like, in a way, anti-missile protection and whether it has a stabilizing or a destabilizing effect. There are those who will argue that one of the best stabilities you could have in the nuclear age is to have no civil defence.

Mr. Darling: One last question.

The Chairman: This will be your last question, please.

Mr. Darling: Mr. Minister, there are certain establishments that are set up not too many miles from here, five or six miles, and I assume those are still kept up and are in readiness, or at least they could be put in readiness if something did happen, no matter how far out that possibility may be.

Mr. Danson: Maintained in a readiness state; yes.

Mr. Darling: This is what I meant. I am thinking of Carp, I believe it is, and maybe other places.

Mr. Danson: Yes.

Mr. Darling: In other words, they are in mothballs but they could be . . .

Mr. Danson: No, not in mothballs.

Mr. Darling: Well, that is good. That is what I wondered.

Mr. Danson: It is more than mothballs. Those are operational.

Mr. Darling: I see.

Mr. Danson: I have visited them and the Prime Minister has visited them. There is one other point, too, in relationship to what Mr. Nixon said. I do not often correct him either, but I have to sometimes add to the statement. Part of it is that it might be a psychological conditioning of your population to defend growing defence expenditures.

The Chairman: Thank you, Mr. Darling. Next is Mr. Charles Caccia, the honourable member from Davenport.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman. Switching from budgeting to peacekeeping and, mindful of the fact that one is dependent on the other, I would like to ask the Minister whether the developments of the last few days in the Middle East may lead to a withdrawal of our peacekeeping forces in the Middle East and, secondly, whether plans are being prepared or whether we are envisaging the possibility during the current year of being called by the U.N. to assist in Namibia or in Rhodesia.

[Translation]

M. Nixon: En général, je n'aime pas rectifier ce que dit le ministre.

M. Danson: Cependant, vous le faites souvent.

M. Nixon: Il n'y a pas de doute qu'on dépense beaucoup plus en ce sens en U.R.S.S., qu'on s'en occupe beaucoup plus qu'ici, mais il est difficile de dire si les montants dépensés ont changé. On s'intéresse beaucoup à la question, mais c'est une question qui n'est pas très claire; c'est un peu comme dans le cas de la protection contre les missiles, et la question de savoir si de s'y intéresser a un effet stabilisateur ou déstabilisateur. Il y en a qui prétendent que l'un des facteurs les plus efficaces pour assurer la stabilité, en cet âge nucléaire, serait de n'avoir aucune défense civile.

M. Darling: Une dernière question.

Le président: Ce sera votre dernière question.

M. Darling: Monsieur le ministre, il existe certains établissements, pas trop loin d'ici, à cinq ou six milles, qui, je le suppose, sont toujours prêts, ou tout au moins qui peuvent être mis en état d'alerte, si quelque événement se produisait.

M. Danson: Tenus en état d'alerte, oui.

M. Darling: C'est ce que je veux dire. Je songe à Carp et, peut-être, à d'autres endroits.

M. Danson: Oui.

M. Darling: En d'autres termes, on les a mis provisoirement en réserve, mais ils pourraient . . .

M. Danson: Non, pas en réserve.

M. Darling: C'est très bien. C'est ce que je me demandais.

M. Danson: Ils sont en meilleur état que cela; ils sont opérationnels.

M. Darling: Bon.

M. Danson: Je les ai visités, et le premier ministre les a visités aussi. J'aimerais aussi parler de quelque chose qui concerne ce que M. Nixon a dit, et je n'ai pas non plus l'habitude de corriger ce qu'il dit, mais je dois y ajouter quelque chose, c'est-à-dire que je veux ajouter que vos gens pourraient être psychologiquement conditionnés à prendre la défense des hausses de dépenses en matière de défense.

Le président: Merci, monsieur Darling. J'ai ensuite sur ma liste l'honorable député de Davenport, M. Charles Caccia.

M. Caccia: Merci, monsieur le président. Pour passer du budget aux questions de maintien de la paix, et compte tenu du fait que les deux questions sont interdépendantes, je demanderai au ministre si les derniers événements du Moyen-Orient nous amèneront à retirer nos forces de maintien de la paix. Deuxièmement, je lui demanderai si on s'est préparé à l'éventualité que, au cours de l'année, les Nations Unies nous demandent d'apporter notre aide en Namibie ou en Rhodesie.

Mr. Danson: Well, I think both those situations are so fluid at the present time that it is difficult to give an answer, Mr. Caccia.

M. Danson: Je crois que, dans le cas de ces deux situations, actuellement, rien n'est stable et il n'est difficile de répondre, monsieur Caccia.

[Texte]

We do not know the details of the peace settlement in the Middle East; so we are continuing under the present mandate. If there is a change, of course we would have to see what that change is and determine if it needs adjustment. There is no intention at this time of supplying greater numbers of troops in that area.

As you are well aware, we serve a very important logistics role there. We are prepared to continue that role but the peace settlement itself might determine just how that functions and if it is necessary, or if there have to be additional forces there provided by other nations. We do not know those things at the present time.

Insofar as Namibia is concerned, that is still an uncertain situation. We have indicated that we are prepared, if called upon—but we have not been called upon—to provide troops, not logistics troops on any scale because ...

The Chairman: Excuse me, Mr. Minister, but we are experiencing difficulties with the microphones and your comments are not being registered. There may be a delay.

Gentlemen, I am in your hands. We may proceed but with the technical difficulties, it might turn out to be rather embarrassing; but if you agree, and there is nothing we cannot do if we are all in agreement, we can proceed. We could proceed but it will not be registered. The press will register it with all the ...

An hon. Member: I think that in view of the limited time, Mr. Chairman, we should proceed.

The Chairman: I will make a suggestion. There will be another meeting with the Department of National Defence, probably next week, so if you have a very important point to raise, perhaps you would like to register it for that meeting next Thursday, because we always sit on Thursdays. The important questions that you may like to register we will look into next week. Otherwise I will have to adjourn.

But I am in your hands. If you want to proceed, I have no objection whatsoever.

Some hon. Members: Let us proceed.

• 1205

Mr. Danson: I think with the press here, Mr. Chairman, it is always accurately and meticulously reported, so ...

The Chairman: The Clerk will also take notes because I want to make sure about that.

Do you agree?

An hon. Member: Mr. Chairman, perhaps we should defer questions that would require a technical—or an answer worth anything over \$1 million.

The Chairman: So, by agreement, let us proceed as this Committee functions well by agreement, until everything else is established. If some problems arise we will solve them at that time.

[Traduction]

Je n'ai pas d'autres détails sur l'accord de paix au Moyen-Orient; par conséquent, nous continuons actuellement selon notre mandat. S'il y a un changement dans la situation, nous devrons naturellement faire des rajustements. On n'a pas, pour l'instant, l'intention de fournir plus de troupes dans cette région.

Comme vous le savez bien, nous avons un important rôle logistique à jouer dans cette région et nous sommes prêts à continuer à jouer ce rôle. Mais, c'est l'accord de paix qui décidera de la situation et quant à savoir s'il est nécessaire que d'autres nations fournissent des contingents supplémentaires.

Quant à la Namibie, la situation y reste floue. Nous avons indiqué que nous étions prêts, si on nous le demandait à envoyer des troupes, mais on ne nous l'a pas demandé. Ce ne serait pas des troupes logistiques, car ...

Le président: Excusez-moi, monsieur le ministre, mais nous avons des difficultés avec les microphones et vos commentaires ne sont pas enregistrés. Nous allons peut-être être retardés.

Messieurs, c'est au Comité de décider. Nous pouvons continuer, mais, vue ces difficultés techniques, la situation peut devenir embarrassante; et, si vous êtes tous d'accord, rien ne nous empêche de continuer, sauf que vos paroles ne seront pas enregistrées. La presse va les enregistrer avec tout ...

Une voix: Je crois que, vu que nous avons très peu de temps à notre disposition, monsieur le président, nous faisons mieux de continuer.

Le président: Je puis vous proposer quelque chose: nous aurons, probablement la semaine prochaine, une autre séance où comparaitra le ministère de la Défense nationale; donc, si vous avez des questions très importantes à poser, que vous voulez faire consigner, vous pourrez les poser jeudi prochain, lors de cette séance, car nous siégeons toujours le jeudi. Nous pourrons étudier la semaine prochaine les questions importantes que vous aimeriez voir enregistrées. Autrement, je vais devoir lever la séance.

C'est cependant à vous de décider; si vous voulez continuer, je n'y vois aucune objection.

Des voix: Continuons.

M. Danson: Puisque les journalistes sont ici, je suis certain que ce sera rapporté exactement, méticuleusement, par conséquent ...

Le président: Le greffier prend également des notes, car je veux en être sûr.

Êtes-vous d'accord?

Une voix: Monsieur le président, nous pourrions peut-être retarder les questions qui demandent une réponse technique ou une réponse sur tout crédit dépassant 1 million de dollars.

Le président: Nous sommes tous d'accord, le Comité fonctionne très bien de cette façon, nous pouvons donc continuer jusqu'à ce que tout soit réglé. Si quelque problème surgit, nous le résoudrons en temps et lieu.

[Text]

So, Mr. Minister, you were speaking.

Mr. Danson: I believe I was dealing with the situation in Namibia. There has not been an agreement reached with the nations involved. We do have a United Nations stand-by battalion; we are waiting to see what their request may be. We do not know how long that might take and if indeed an agreement will be reached. Hopefully there will be an agreement reached.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia. Next on my list is Mr. Wenman who will be followed by Mr. Leggatt, to be followed by Mr. Forrestall.

Mr. Wenman: I will start by quoting from a Question Period interview on which Admiral Falls appeared and he was asked this question by Bruce Phillips:

are you satisfied, Admiral Falls, that the defence establishment in this country is of sufficient size, scale and equipment to meet Canada's defence needs both in terms of its present commitments and any that are foreseeable . . . ?

And Admiral Falls replied:

The answer is no . . .

Do you agree with that assessment?

Mr. Danson: If you take in foreseeable threats, it just depends on . . .

Mr. Wenman: Any that you can see, yes.

Mr. Danson: . . . how credible they may be. I do not think there are any nations in the world that can look after those themselves except perhaps the United States and the Soviet Union. That is why we have alliances of which we are members.

Mr. Wenman: He further went on to day that it is going to take, a while to catch up. To quote:

It is going to take a while, indeed it is going to take in my estimation, about ten years before we are back where we were ten years ago in terms of quality.

Do you agree with that statement?

Mr. Danson: It is a pretty accurate statement because we had newer equipment at that time and we had not been replacing capital equipment; we are replacing it now. If it is 10 years' total or 8 years—Admiral Falls is very competent Chief of Defence Staff and that is probably a reasonable estimate. That does not mean we are exposed now, but at that time, we were at the peak of equipment and now we are just getting back to that peak.

Mr. Wenman: In other words it is just coincidental that it is 10 years; it sounds like 10 years of administrative decline and Liberal administration at that. That is pretty heavy condemnation, but we will let the people decide that.

Mr. Danson: I am sure the people will.

Mr. Wenman: On an other item, again in the same interview, there was a question by Peter Ward:

[Translation]

Monsieur le ministre, vous aviez la parole.

M. Danson: Je parlais de la situation en Namibie. Il n'y a pas eu d'accord entre les nations intéressées. Nous avons un bataillon des Nations Unies qui se tient prêt, mais nous attendons de voir ce qu'on nous demandera. Nous ne savons pas combien de temps cela va prendre, ou même s'il y aura un accord. Nous espérons qu'il y en aura un.

Le président: Merci, monsieur Caccia. Le prochain sur ma liste est M. Wenman, qui sera suivi de M. Leggatt et de M. Forrestall.

M. Wenman: Je vais vous citer une question que Bruce Phillips a posée à l'amiral Falls à une entrevue diffusée lors de l'émission *Question Period*:

Croyez-vous, amiral Falls, que la structure de la défense, au pays, est suffisamment importante, en envergure et en équipement, pour répondre aux besoins de défense du Canada, à la fois pour ses engagements actuels et pour tout engagement prévisible . . .

L'amiral a répondu:

La réponse est non . . .

Êtes-vous d'accord avec cette déclaration?

M. Danson: Si vous parlez de menaces prévisibles, cela dépend à . . .

Mr. Wenman: Tout ce que vous pouvez prévoir, oui.

M. Danson: . . . quel point on peut y croire. Il n'y a pas de nations dans le monde qui puisse s'en occuper, sauf peut-être les États-Unis et l'Union soviétique. C'est pourquoi nous avons des alliances dont nous faisons partie.

Mr. Wenman: De plus, il a dit qu'il faudrait un peu de temps pour se rattraper. Je cite:

C a prendra un peu de temps, à mon avis près de dix ans, pour en arriver où nous étions il y a dix ans environ, sur le plan de la qualité.

Êtes-vous d'accord avec cette déclaration?

M. Danson: Cette déclaration est assez exacte, car nous avions de l'équipement plus neuf à ce moment-là et nous n'avions pas remplacé le capital d'exploitation. Nous sommes en train de le faire maintenant. Qu'il s'agisse de dix ans ou de huit ans, l'amiral Falls est un chef d'état-major de la défense très compétent, et c'est probablement une prévision raisonnable. Cela ne signifie pas que nous soyons exposés actuellement, mais nous étions, il y a dix ans, dans une excellente situation sur le plan de l'équipement, et nous y revenons.

Mr. Wenman: Autrement dit, cette période de dix ans est une coïncidence; on a l'impression que ce sont les dix ans de déclin administratif et d'administration libérale. C'est une condamnation assez lourde, mais nous laisserons la population en juger.

M. Danson: Je suis certain qu'elle le fera.

Mr. Wenman: Dans un autre domaine, et de nouveau au cours de cet entretien, Peter Ward a posé la question suivante:

[Texte]

... we're committed to the United States under the North American Air Defence Agreement to take control of our own air space ...

And the response was basically that this is going to be delayed for several years.

Can you tell me the projected date in so far as you are concerned, and what is your estimate of when Canada will take control of its own air space under NORAD agreement?

Mr. Danson: I cannot give a precise answer on that at this time because of the present trends that are going on in the United States on this and the necessity to build a regional operation control centre. That is in the process of negotiation right now, indeed that might be one of the reasons why Mr. Daley is in Washington today—on this type of thing. Perhaps General Withers could give a further answer on the state of play of those negotiations.

• 1210

Mr. Wenman: Firstly, we will not be ready for ...

Mr. Danson: No.

Mr. Wenman: Mr. Chairman, I cannot rationalize the figure of January 1, 1980, because it has never been that date. Furthermore, there is a joint study going on which will determine the dates. You say studies are being undertaken, are there any broad estimates of what costs will be entailed?

Mr. Danson: Well, that is the process which is going on now. They would be so broad and so ball park at this time that I do not think it would be very helpful. Different approaches could be taken, depending on what the result of this study is.

Mr. Wenman: They would be substantial, you would anticipate?

Mr. Danson: Yes.

Mr. Wenman: We are facing substantial costs there. We are facing substantial costs in making up for the last 10 years of falling behind. You anticipate, then, a very very heavy level of expenditure for defence in the next few years?

Mr. Danson: Yes. Of course, we are committed to a 3 per cent increase in real terms for the next five years—from May, 1978, I believe that was, in our Washington agreement at the last ministerial—level meeting—as a matter of fact, heads of government meeting of NATO. Certainly it has not been a matter of falling behind in so far as North American air defence is concerned, but perhaps more a change in concepts.

Mr. Wenman: Again, looking toward projections in potential costs of defence both nationally and internationally, relative to the situation in South-east Asia, the changing balance of power there since the United States moved out of Vietnam, over the past few years there has been a lot of talk about zones of peace, zones of neutrality and so forth in Southeast Asia. As a result of the invasion of Vietnam, of Cambodia, and by China of Vietnam, and so forth—the changing situation there—concern regarding the potential build-ups in Laos, do

[Traduction]

... nous nous sommes engagés vis-à-vis des États-Unis, en vertu de l'accord sur la défense aérienne nord-américaine, à contrôler notre propre espace aérien ...

On a répondu en substance que ce serait retardé pendant plusieurs années.

Pourriez-vous me donner la date projetée, à votre avis, et quand prévoyez-vous que le Canada contrôlera son propre espace aérien en vertu de l'accord NORAD?

M. Danson: Je ne peux pas vous répondre précisément à ce moment-ci, à cause des tendances qui se manifestent actuellement aux États-Unis et de la nécessité de construire un centre de contrôle pour les opérations régionales. Tout cela est en train d'être négocié, et ce pourrait bien être une des raisons pour lesquelles M. Daley est à Washington aujourd'hui. Le général Withers peut peut-être vous donner de plus amples détails sur le cours de ces négociations.

M. Wenman: Tout d'abord, nous ne serons pas prêts ...

M. Danson: Non.

M. Wenman: Monsieur le président, je ne comprends pas le chiffre du 1^{er} janvier 1980, parce que cette date est toute nouvelle. Au surplus, on est actuellement en train de faire une étude conjointe qui permettra de déterminer quelles seront les dates. Vous dites que ces études sont en cours actuellement. Pouvez-vous me donner une estimation des coûts auxquels on aura à faire face?

M. Danson: On est en train de faire ces calculs. Je ne pourrais vous donner que des approximations qui ne vous serviraient pas à grand-chose. L'étude permettra de déterminer les diverses voies qui s'offrent à nous.

M. Wenman: Les coûts seraient quand même assez importants, n'est-ce pas?

M. Danson: Oui.

M. Wenman: Nous aurons à faire face à des coûts assez élevés, et ce, pour rattraper un retard de 10 ans. Cela signifie qu'on devra faire de grosses dépenses au titre de la défense au cours des quelques prochaines années, n'est-ce pas?

M. Danson: Oui. Pour les cinq prochaines années, nous nous sommes engagés à augmenter nos dépenses de 3 p. 100. C'est en mai 1978 que nous avons pris cet engagement à l'occasion de l'accord de Washington, lors de la réunion de l'OTAN où se sont rencontrés ministres et chefs de gouvernement. Ce n'est pas que nous ayons pris du retard pour ce qui est de la défense aérienne du continent nord-américain; nous avons réorienté nos objectifs.

M. Wenman: Dès que l'on songe à des coûts potentiels au titre de la défense, sur le plan national comme sur le plan international, on pense à la situation dans le sud-est asiatique, où l'équilibre du pouvoir est modifié depuis que les États-Unis ont quitté le Viêt-nam. Au cours des quelques dernières années, on a beaucoup parlé de zones de paix, de zones neutres, etc., dans le sud-est asiatique. La situation a maintenu évoluée, puisque les Vietnamiens ont envahi le Cambodge et la Chine en a fait autant au Viêt-nam. La situation a

[Text]

we see a changing role for the Commonwealth bases in Malaysia and the United States bases in the Philippines?

I would put the question in two ways. First of all, are you concerned about the security of Canada and the security of the world relative to the activities, the problems going on now in Southeast Asia? And do we support the maintenance or expansion of allied bases in Southeast Asia?

Mr. Danson: That is getting into a pretty broad strategic area—legitimately.

Mr. Wenman: I realize that.

Mr. Danson: It has not been something I have addressed myself to, except in very broad terms—to know what is going on there. I do not see a threat to our sovereignty taking place there; only that instability in those parts of the world could escalate in other parts; and I think politically and militarily, assessments are made. But I do not see a role for Canada in those areas, unless it is where we would be called upon a peace-keeping role. But I do not foresee that at the present time, and we would want to look at it awfully carefully, too.

Mr. Wenman: My specific question, then: some nations are calling for the United States to move bases out of the Philippines, or the Commonwealth to move out of Malaysia, this type of thing. Where do we stand on that situation? Do we specifically support the maintenance or expansion of allied bases in the area?

Mr. Danson: I could not answer that question, Mr. Wenman. What we do support is anything which builds stability in there. I think one would have to be much more knowledgeable about the situation there than am I. To say one would support a move here or a move there—Mr. Jamieson may have some views on this when he comes to the Committee and indeed some of our strategic thinkers and policy thinkers may have some views on it.

• 1215

Mr. Wenman: Perhaps someone who knows about the situation could give me an answer. We do not have a policy on that one way or another.

Mr. Danson: I would say, not a policy that is articulated.

Mr. Wenman: Nor do we have a capacity I would assume. If Admiral Falls says that we cannot meet our own commitments now as they now stand and you seem to agree with that or any day in the foreseeable future . . .

Mr. Danson: I did not say that nor did Admiral Falls.

Mr. Wenman: Well, maybe I should quote that again.

Are you satisfied, Admiral Falls, that the defence establishment in this country is of sufficient size, scale and equipment to meet Canada's defence needs both in terms of its present commitments and any that are foreseeable . . .

[Translation]

également évoluée au Laos, et je me demande si vous envisagez un rôle différent pour les bases du Commonwealth en Malaisie et pour les bases américaines aux Philippines?

Ma question a deux facettes. Tout d'abord, pensez-vous que la sécurité du Canada et la sécurité relative dans le monde soient menacées par les problèmes que connaît actuellement le sud-est asiatique? Est-ce que nous sommes tenants du maintien ou de l'expansion des bases alliées situées dans le sud-est asiatique?

Mr. Danson: Il s'agit là d'une vaste région stratégique . . . et nous aurions raison de nous en faire.

Mr. Wenman: J'en suis très conscient.

Mr. Danson: Je n'ai songé à cette situation qu'en termes très généraux, essayant avant tout de me tenir au courant des événements. Je ne pense pas que notre souveraineté soit menacée. L'instabilité pourrait cependant se propager ailleurs et je pense que, du point de vue politique et militaire, la situation mérite d'être examinée. Je n'envisage cependant pas de rôle pour le Canada dans ces régions, à moins qu'on fasse appel à nous pour participer à une force de maintien de la paix. Pour l'instant, c'est fort peu probable et je serais très prudent avant d'accepter.

Mr. Wenman: Certains pays réclament que les États-Unis abandonnent les bases qu'ils possèdent aux Philippines et que le Commonwealth se retire de Malaisie. Quelle est notre position à cet égard? Est-ce que nous appuyons le maintien ou l'expansion des bases alliées dans cette région?

Mr. Danson: Je ne saurais vous répondre, monsieur Wenman. Nous appuyons certainement tout ce qui contribue à la stabilité de cette région. Pour pouvoir vous répondre, il me faudrait être beaucoup mieux renseigné que je ne le suis sur la situation là-bas. Dire qu'on appuierait telle ou telle mesure . . . M. Jamieson a peut-être une opinion là-dessus et vous pourrez le consulter lorsqu'il comparaîtra devant le Comité. En fait, certains de nos experts en stratégie et en politique ont peut-être des opinions là-dessus.

Mr. Wenman: Peut-être que quelqu'un qui connaît la situation pourrait me répondre. Il n'existe pas de politique là-dessus.

Mr. Danson: Non, il n'existe pas de politique précise.

Mr. Wenman: Nous n'avons pas l'effectif nécessaire non plus, je suppose. L'amiral Falls semble dire que nous ne pouvons pas respecter nos engagements actuels et vous semblez être d'accord avec lui. Il viendra un jour . . .

Mr. Danson: Je n'ai jamais dit cela; l'amiral Falls non plus.

Mr. Wenman: Peut-être devrais-je répéter la citation.

Amiral Falls, les installations de défense dans notre pays sont-elles suffisantes pour répondre aux besoins à la fois du point de vue des engagements de défense pris par le Canada actuellement et du point de vue d'éventuels . . .

[Texte]

Since you have just indicated that you have not looked at this area, obviously we would not have the capacity to move there then?

Mr. Danson: No, I would think if Canada were called upon to handle all of the hot spots in the world, and those were foreseeable and credible and the United States and the Soviet Union did not exist and it was called upon us to do it, we would have a pretty difficult time I would suggest. But I am suggesting that we do have alliances with nations, primarily in NORAD and NATO. They are interlinked and we can fulfil our commitments there with difficulty, with strain, but we are in a position to do it. I do not know of any of my NATO colleagues, who I sit around the table with in Brussels, saying they could do it easily either.

Mr. Wenman: I just was wondering if you had considered it. It is a very important area. It is much in the minds of people around the world.

Mr. Danson: Yes, it is.

Mr. Wenman: And I felt that you perhaps had not been thinking about the area and the concerns . . .

Mr. Danson: Not so far as Canadian involvement is concerned.

Mr. Wenman: I have one final question on NORAD. Will the signing of the NORAD agreement follow the same basic procedure as it did the last time, or will there in fact be a reference of some of these studies that are going on to this Committee or to the House in some way, or will it just be a matter of automatically signing it when it comes due in 1980?

Mr. Danson: Well, it has to be ratified. As a matter of fact, if I recall, when I was in this Committee myself we gave general approval for, I believe, a five-year period. I would think the results of the study, depending on the nature of those results, would be a reasonable area for discussion. Some of it might be quite classified and some of it might be simply technical. Until that is completed and I have a better idea of what proposals are being put forth, I would like to reserve a position on that.

Mr. Wenman: But we are talking about less than a year from now, are we not? Well, in view of that if there is going to be any study by this Committee, the reality of the situation is that it should have some sort of indication of a reference or study materials or whatever, or will it in fact not be a subject of consideration by this Committee?

Mr. Danson: That would really be a matter of a reference to the Committee to study that and obviously if it is before the Committee we would want to continue to answer questions on it, but if there is a reference as I believe there was some five years ago, that would give us an opportunity to get into it much more thoroughly. I believe the Senate are also interested in perhaps looking into this. But I think it would not be helpful at this time when the study is going on and I guess we are perhaps about six months away from reporting on that study.

Mr. Wenman: Thank you very much.

[Traduction]

Vous nous avez dit que vous ne vous étiez pas penché sur la situation dans cette région, ce qui signifie que, de toute évidence, nous n'avons pas l'effectif nécessaire pour intervenir, n'est-ce pas?

M. Danson: Si on faisait appel au Canada dès qu'une région du monde est perturbée, dès qu'une intervention se justifie, et si les États-Unis et l'Union soviétique n'existaient pas, si bien que ce serait à nous que reviendrait l'obligation d'intervenir, nous serions dans une situation très difficile. Nous avons signé des accords avec certains pays, surtout dans le cadre de NORAD et de l'OTAN. Même s'il nous est difficile de le faire, nous pouvons respecter nos engagements. Aucun de mes collègues qui siègent aux réunions de l'OTAN, à Bruxelles, ne peut prétendre qu'il est facile de respecter ses engagements.

M. Wenman: Je me demandais tout simplement si vous aviez envisagé la situation. C'est une région importante et beaucoup de gens s'en préoccupent dans le monde.

M. Danson: Je sais.

M. Wenman: Je pensais que peut-être vous n'aviez pas envisagé cette situation-là ni les préoccupations . . .

M. Danson: Je n'ai pas envisagé de faire intervenir le Canada.

M. Wenman: Une dernière question au sujet de NORAD. Pour la signature de l'accord de NORAD, est-ce qu'on suivra la même procédure fondamentale que la dernière fois, ou est-ce que le Comité ou la Chambre seront saisis des études que l'on fait actuellement? A la date d'échéance, en 1980, la signature sera-t-elle automatique?

M. Danson: Il faut que l'accord soit ratifié. En fait, je me souviens avoir donné une approbation générale à cet accord quand je siégeais encore au sein du Comité, et je pense que cela portait sur une période de cinq ans. Les résultats de l'étude que l'on fait actuellement constitueront un fondement idéal pour la discussion. Certains renseignements contenus dans cette étude ne pourront pas être divulgués et certains autres seront peut-être techniques. Je réserverais mon jugement tant que l'étude ne sera pas terminée et que je ne connaîtrai pas les recommandations des auteurs.

M. Wenman: Ce sera dans moins d'un an, n'est-ce pas? Si le Comité doit être saisi de la question, il nous faudra avoir un ordre de renvoi, ou encore qu'on nous confie une mission d'étude, à moins qu'on décide que le Comité n'étudiera pas la question, n'est-ce pas?

M. Danson: Le Comité sera sûrement saisi de la question, et quand la question sera à l'étude, nous voudrons fournir les réponses aux questions posées. Si, comme il y a cinq ans, il y a un ordre de renvoi, nous pourrions étudier la question en profondeur. Je pense que le Sénat s'intéresse également à la question. Pour l'instant, l'étude n'est pas encore terminée, et je pense que nous ne pourrons pas compter avoir les résultats avant six mois.

M. Wenman: Merci beaucoup.

[Text]

The Chairman: Thank you very much, Mr. Wenman. The next questioner is my good friend from British Columbia who will not be running as we know.

Mr. Leggatt: That is right.

The Chairman: We are very sorry to see him go. He was a very active member of this Committee.

Mr. Leggatt: At one time. Thank you.

The Chairman: Mr. Leggatt.

Mr. Leggatt: Mr. Minister, in answer to Mr. Brewin's question concerning offsets on the fighter aircraft, you had indicated that the contractual agreement would provide protection to Canada in terms of the offsets Canada would receive in the event you went into a permanent agreement with either General Dynamics or McDonnell Douglas.

• 1220

Are you aware that in the sale of the F-16 to Belgium, Holland, Denmark and Norway they were guaranteed, under contract, 58 per cent in terms of offset? In fact, they have received much less than that. To give you one example, they also guaranteed Holland 25,000 man-years with regard to the F-16—Holland received 11,000 man-years on the F-16. The source of the material there, if the Minister would like to check it, is a very interesting program that was played on PBS in the United States, where they did a very intensive study on the sale of the F-16 to those four countries. Is the Minister aware of that information? Can he confirm that information as being accurate?

Mr. Danson: I am not aware of it in precise terms—and I do watch PBS, as a matter of fact, I contributed to it and I would urge all other members to contribute to it, as well. I do know that there have been some time lags and delays in negotiating these contracts with a number of European countries and industries. It has been a difficult transition, but a very important one. It is the first time that something has happened on this scale between the U.S. and a number of European countries, and getting the contractors working together properly has taken time. It is a question of the industries' ability to absorb. As a matter of fact, we are very conscious of that, that our industry has to be able to absorb these areas of offsets.

But when we talk of industrial benefits too, we go quite beyond offset, that we would be very confident of our ability to absorb. There have been some difficulties in that respect. I know on the long range patrol aircraft, although we are way ahead of schedule, at the present time we have to continue that to get the full industrial benefits and best efforts that are included in that. There is a will and determination, indeed, on the part of Lockheed to do so, but sometimes there is a reluctance on the part of Canadian vendors actively to pursue. I was disappointed to hear, I guess it was from Mr. Anderson, the President of Lockheed, that sometimes they do not even get answers to letters from Canadian vendors. I have spoke to some of those vendors myself. They say, well, it just did not look big enough or suit us. In my view, they have to get up and get down and find out what the potential is, what the possibili-

[Translation]

Le président: Merci beaucoup, monsieur Wenman. Le prochain nom sur ma liste est celui de mon bon ami de la Colombie-Britannique qui a décidé de ne pas briguer les suffrages aux prochaines élections.

Mr. Leggatt: C'est juste.

Le président: Nous sommes désolés de le voir nous quitter. Il a beaucoup travaillé au sein de ce Comité.

Mr. Leggatt: C'est vrai, surtout à une certaine époque. Merci.

Le président: Monsieur Leggatt.

Mr. Leggatt: Monsieur le ministre, en réponse à une question de M. Brewin au sujet des compensations que l'on pourrait obtenir pour l'avion de chasse, vous avez dit que le contrat allait prévoir une certaine protection pour le Canada, qui les recevrait advenant qu'il signe une entente permanente avec la General Dynamics ou la McDonnell Douglas.

Saviez-vous qu'en vertu du contrat de vente du F-16 à la Belgique, aux Pays-Bas, au Danemark et à la Norvège, on garantissait 58 p. 100 de compensation? en fait, on a reçu beaucoup moins. Voici un exemple: on a également garanti aux Pays-Bas 25,000 années-hommes pour ce F-16... les Pays-bas n'ont reçu que 11,000 années-hommes pour le F-16. Je tire ces renseignements d'une émission très intéressante du réseau américain PBS, et le instrie pourra vérifier mes sources. Cette émission portait sur une étude intensive de la vente du F-16 à ces quatre pays. Le ministre est-il au courant de cette situation? Peut-il me confirmer que ces renseignements sont justes?

Mr. Danson: Pas d'une manière précise... je ne regarde pas le réseau PBS. J'ai quand même contribué à cette émission. J'exalte les autres membres à en faire autant. Je sais qu'il y a eu des retards dans les négociations de ces contrats avec un certain nombre de sociétés et de pays européens. La transition a été difficile, mais elle est importante. C'est la première fois qu'on voit une entreprise de cette envergure entre les États-Unis et certains pays européens. Pour que tous les entrepreneurs arrivent à s'entendre, il a fallu du temps. Il faut que les industries puissent absorber cette demande. En fait, nous sommes très conscients de cela et nous savons que notre industrie est capable d'absorber ces compensations.

Quand il s'agit de retombées industrielles, il ne s'agit plus de compensations, et nous savons que nous pourrions très bien relever le défi. Des difficultés ont cependant survécu. Pour ce qui est de l'avion de patrouille à long rayon d'action, même si nous devançons de beaucoup notre calendrier, nous devons pour l'instant maintenir nos efforts si nous voulons tirer parti des fruits que cette entreprise offre. La Lockheed est déterminée à mener l'entreprise à bien, mais parfois, ce sont les vendeurs canadiens qui tiennent. J'ai été très déçu d'apprendre de la part de M. Anderson, le président de la Lockheed, que parfois les vendeurs canadiens ne se donnent même pas le mal de répondre aux lettres qu'on leur envoie. J'ai contacté moi-même certains vendeurs et ils m'ont répondu: «L'entreprise ne nous semblait pas avoir l'envergure désirée et ne nous convenait pas.» A mon avis, il faudra que ces vendeurs se mettent au

[Texte]

ties are, if Lockheed are interested in placing more business in Canada, or technology in Canada.

So we have to make certain of our ability to absorb, and also there is the question of our aerospace industry, which is running at a very good level now. We want to make sure that that level is maintained and even increased, but increased to a level that is sustainable, in other words, to avoid a boom and bust cycle. So there will be industrial benefits or offsets outside of the industry itself directly, and some of it might be unrelated to the project itself.

Mr. Leggatt: I hope the Minister appreciates that the four countries that bought the F-16 have as a good reputation as being sharp traders as any other, and yet they found themselves at this tremendous disadvantage. I suggest, Mr. Danson, that there is every likelihood that the offsets and the promises have been grossly exaggerated by both companies, since their record—I should not say the McDonnell-Douglas, because I do not have the figures on them, but on the General Dynamics record it is a pretty appalling record when you examine what happened when the sale of that aircraft went through to Europe.

My second question—and if you want to comment on that, that is fine.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, this is not a case of the companies' offering, it is part of the contractual requirement. We are buying so many aircraft and we are also buying so much industrial offset. That will be part of the contract. It is not an undertaking. It will be written into the contract and it will be written in with penalty clauses.

Secondly, Mr. Chairman, while I have no hesitation in agreeing with Mr. Leggatt that these four European countries are pretty good traders, at the same time, with due respect to them, they are not competitive people in the area of defence procurement, and that is one of the areas we have followed through very carefully on the F-16 arrangements between General Dynamics, the USAF and the four countries involved.

Mr. Leggatt: Surely, Mr. Danson, Belgium is one of the world's great arms suppliers, they must be one of the sharpest dealers in the world.

Mr. Nixon: When they are dealing with their own countries it is another matter.

• 1225

In the case of the offsets in contractual form, Canada has pioneered the way by putting these into contract form so that they will be part of a contract and not just something that is written on or promised as part of it. As the Minister said, this will be part of the contract so far. We do not overestimate, Mr. Chairman, the difficulties. We are having difficulties in specifying, the companies are having difficulties of specifying just how to lock industrial benefits into a contract in true contractual and obligatory matters and in penalties. And I think we are making progress.

[Traduction]

courant du potentiel que l'entreprise offre et qu'ils se rendent compte que la Lockheed désire vivement amener au Canada ses capitaux et sa technologie.

Il faut nous assurer que nous pouvons absorber une telle demande, et cela remet en question toute notre industrie aérospatiale, qui, pour l'instant, marque le pas ici. Nous voulons nous assurer que cette industrie prend de l'essor, mais il faut qu'elle le fasse à un rythme qui nous convient, en d'autres termes, il faut éviter une expansion trop rapide suivie d'un cycle mort. Cela signifie qu'il y aura des retombées industrielles, de même que des compensations en dehors de l'industrie et du projet lui-même.

M. Leggatt: J'espère que le ministre comprend que les quatre pays qui ont acheté le F-16 sont d'aussi fins commerçants que tout autre, mais qu'ils subissent là des inconvénients majeurs. Monsieur Danson, je pense que les compensations et les promesses de ces sociétés ont été fort exagérées, compte tenu de leurs antécédents—and j'exclus ici la McDonnell Douglas—car je n'ai pas de chiffres à citer à son propos. La General Dynamics a cependant des antécédents assez terribles, quand on se penche sur les circonstances qui ont entouré la vente de l'avion en Europe.

J'ai une deuxième question, mais si vous voulez répondre à ce que je viens de dire, allez-y.

M. Nixon: Monsieur le président, il ne revient pas aux sociétés de faire une offre, car il existe un contrat. Nous achetons tant d'avions et nous achetons également les compensations industrielles. Cela fait partie du contrat. Il ne s'agit pas d'une promesse; toutes les conditions seront consignées dans le contrat, qui contiendra une clause de sanction.

Deuxièmement, je conviens avec M. Leggatt que ces quatre pays européens sont de fins commerçants, mais il me faut ajouter, sauf le respect que je leur dois, qu'ils ne sont pas des concurrents sérieux pour ce qui est du matériel de défense, et c'est une des choses que nous avons suivies de près au sujet de l'accord du F-16 entre la General Dynamics, la USAF et les quatre pays en cause.

Mr. Leggatt: La Belgique est quand même un des grands portevoeux d'armes du monde, et peut-être un des plus fins commerçants du monde.

M. Nixon: Quand ils sont dans leur propre pays, c'est autre chose.

Pour ce qui est des compensations contractuelles, c'est le Canada qui a innové en la matière, en les stipulant dans les contrats, afin qu'elles en fassent partie intégrante au lieu d'être simplement sous forme de promesse écrite. Comme l'a dit le ministre, ce sera inclus dans le contrat, mais nous n'exagérons pas les difficultés, monsieur le président. Les compagnies éprouvent des difficultés à préciser exactement comment inclure les retombées industrielles dont dans un contrat sous forme d'obligations contractuelles la violation entraînerait des sanctions. Je crois que nous réalisons cependant des progrès.

[Text]

Mr. Leggatt: Have you done any studies on how many jobs you would create if, instead of investing it in that Spider aircraft, you invested in the private sector or into the straight creation of jobs in Canada?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, that is a matter other than the question that was originally asked.

Mr. Leggatt: I take it you have not done any studies on it.

Mr. Danson: That is another job.

Mr. Leggatt: Well, I can give you some figures which might go significantly toward reducing unemployment in Canada.

My second question, however, deals with the price per copy of the F-16. In this particular transaction with these poor European countries, they were assured that the price would be \$6.09 million per copy for the F-16. They are now at \$11 million plus for the F-16. What kind of assurance can you put in your contract that when you finally make an agreement we have got a figure that is firm and we know where we stand. With the fluctuating Canadian dollar, how do we know, if we go into the purchase of one of these aircraft, that we are not into a bottomless pit in terms of expenditure.

Mr. Danson: As Mr. Nixon just said, we have had a pretty good track record on that because we make it contractually and, if our past experience with the long-range patrol aircraft means anything, we have not seen those cost escalations.

They are quite different sorts of contractual arrangements. I do not know the details there but, indeed, there might be an increase in premiums with a company even in Belgium, that has taken some sort of landing gear, perhaps, and finds that they cannot do it at a competitive price and have to ask for a premium so the price of the copy would go up. We do not work that way.

Mr. Leggatt: It is a little bit like the options on the new car that you buy where they decide that you have got to pay for the steering wheel and a few of the other things. This, in fact, is what has happened to the European price.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, if I could add to the answers that were tabled today, to deal with the matter of inflation—and this particular case was evaluation—the contracts that we are writing nowadays are written in dollars of the particular starting date and I believe this is applied very, very much in the private sector, too. There is an inflation index written into the contract. So you will pay whatever is the result of inflation.

Mr. Leggatt: A fixed Canadian dollar as well as of the starting date?

Mr. Nixon: And also for devaluation. If they are Canadian contracts they will be written in Canadian dollars. If they are with an American firm, they may very well be written in American dollars. The Leopard tanks were written in Deutschmarks. So we do have to pay for the exchange rates.

[Translation]

M. Leggatt: Avez-vous fait des études pour déterminer combien d'emplois vous pourriez créer si vous investissiez ces mêmes sommes dans le secteur privé ou dans la création directe d'emplois au Canada, au lieu de les investir dans cet appareil Spider?

M. Nixon: Monsieur le président, c'est un sujet qui n'a pas trait à la question qu'on m'a d'abord posée.

M. Leggatt: Vous n'avez donc pas fait d'étude à ce propos.

M. Danson: Il s'agit d'une autre tâche.

M. Leggatt: Je peux vous donner des chiffres qui pourraient fortement contribuer à réduire le chômage au Canada.

Ma deuxième question porte cependant sur le prix unitaire du F-16. Dans cette transaction avec ces pauvres pays européens, on leur a assuré que le prix serait de 6.09 millions de dollars par F-16. Or, ce prix a maintenant grimpé à plus de 11 millions de dollars. Quelle garantie le contrat donne-t-il qu'au moment de signer l'entente, les chiffres mentionnés seront définitifs. Étant donné la fluctuation du dollar canadien, qui nous dit qu'en achetant l'un de ces appareils, nous ne nous jetons pas dans un gouffre sans fond?

M. Danson: Comme vient de le dire M. Nixon, nous avons assez bien réussi jusqu'ici, car nous faisons tout spécifier dans nos contrats. Si nous pouvons nous fier à notre expérience dans le cas de l'avion patrouilleur à longue autonomie, nous pouvons être rassurés, parce que nous n'avons pas vu de telles augmentations de coûts.

Il s'agit de dispositions contractuelles très différentes. Je ne connais pas les détails, mais même en Belgique, les primes pourraient augmenter si une société qui se serait engagée à fabriquer un type de train d'atterrissement découvrait qu'elle ne peut pas le fabriquer à un prix concurrentiel, car elle demanderait alors une prime, ce qui augmenterait le prix unitaire. Nous ne fonctionnons pas ainsi.

M. Leggatt: C'est un peu comme dans le cas des accessoires d'automobile qu'on nous fait payer en surplus. On en vient à nous demander de payer pour le volant et autres «babioles» du genre. C'est ce qui s'est passé en réalité dans le cas du prix exigé des pays européens.

M. Nixon: Monsieur le président, si vous le permettez, j'aimerais ajouter un mot aux réponses que nous avons déposées aujourd'hui au sujet de l'inflation—itl s'agissait dans ce cas particulier de l'évaluation—les contrats que nous signons de nos jours sont conclus en dollars évalués à la date du début du contrat, et je crois que le même principe vaut dans le secteur privé également. On inclut dans le contrat un indice d'inflation. On paie donc finalement un prix majoré du taux d'inflation.

M. Leggatt: A partir du dollar canadien à la date du contrat?

M. Nixon: On inclut également une disposition en cas de dévaluation. Les contrats canadiens sont conclus en dollars canadiens, mais des contrats conclus avec une firme américaine peuvent très bien l'être en dollars américains. Les contrats d'achat de chars «Léopard» étaient conclus en deutschmarks. Nous devons donc payer les taux de change.

[Texte]

Mr. Leggatt: It is too bad.

Mr. Nixon: But that is not the Canadian Forces' particular problem nor is it the inflation. The particular ones I mentioned, Mr. Chairman, the Aurora, the tank, the AVGP, those are all on track and they are all on dollars because of the way we are doing our contracting now.

Mr. Leggatt: I want to ask the Minister one more question which is on a different subject. It concerns the Trident nuclear base in the province of British Columbia where his colleague, the Secretary of State for External Affairs—both the present one and his predecessor—have indicated that they feel that this is a matter really not for Canadian consultation because it really forms part of the American offensive deterrent in the protection of Canada and, therefore, it does not fall within the realm of anything that Canada is immediately involved in. If the Minister disagrees with that position, I hope he will let us know.

My question deals with the likelihood of increased Russian surveillance on the West Coast on the movement of U.S. Trident submarines coming out of the Strait of Juan de Fuca and into the Pacific. It is quite clear that this is going to be one of the major naval bases of the United States. Something in the area of \$25 billion is being expended. What kind of role has Canada to play now in terms of increasing its naval capacity in co-operation with the U.S. to monitor increased Soviet surveillance of American nuclear submarines? I would anticipate, with the number of new and sophisticated Trident submarines going into that base, that in fact there will be increased Soviet activity in terms of monitoring and surveillance. Is Canada now undertaking a role, or do you anticipate some additional naval role for us in terms of that responsibility.

• 1230

Mr. Danson: I do not anticipate any increased naval role that might arise. We have adequate surveillance on the West Coast now. We have a very good idea of what is going on. We work very closely with the Americans on that and there is no indication that it would require increased resources or activities. It may develop and we will have to face that situation at that time.

Mr. Leggatt: I take it, then, there have been no consultations with the United States in terms of any additional need for Canadian assistance of monitoring Soviet vessels that are in the Canadian 200-mile or just outside the Canadian waters?

Mr. Danson: There is continuing discussion and relationship on all these matters, of course, but nothing that I am aware of that specifically zeros in on the Trident per se.

Mr. Leggatt: One last question.

On the question of NORAD, what sort of procedure are we going to have in terms of the renewal of that particular treaty? Will the House have the opportunity to debate the question of

[Traduction]

M. Leggatt: C'est vraiment dommage.

M. Nixon: Là n'est pas le problème particulier des Forces canadiennes, et ce n'est pas l'inflation non plus. Les contrats que j'ai mentionnés, monsieur le président, soit celui de l'Aurora, celui du char, celui du véhicule blindé tout usage, n'ont pas subi de modifications et ils sont tous conclus en dollars, parce que c'est ainsi que nous procédons actuellement.

M. Leggatt: Je voudrais poser encore une question au ministre, mais sur un autre projet. Ma question porte sur la base de sous-marins nucléaires Trident en Colombie-Britannique. Le secrétaire d'État aux Affaires étrangères et son prédecesseur ont dit qu'il n'était pas nécessaire de consulter le Canada, puisque cette base fait partie de la force offensive de dissuasion américaine qui protégerait le Canada. Par conséquent, le Canada n'a pas à se préoccuper immédiatement de cette question. Si le ministre est d'un avis différent, j'espère qu'il nous le fera savoir.

Ma question porte sur la probabilité que les Soviétiques accroissent leur surveillance sur la côte ouest, afin d'épier les mouvements des sous-marins américains Trident sortant du détroit de Juan de Fuca pour se rendre dans le Pacifique. Il est clair que ce sera l'une des principales bases navales des États-Unis. On y dépense des sommes de l'ordre de 25 milliards de dollars. Le Canada doit-il maintenant accroître sa capacité navale afin de suivre de près, en collaboration avec les États-Unis, la surveillance accrue qu'effectueront les Soviétiques sur les sous-marins nucléaires américains? Étant donné le nombre de nouveaux sous-marins ultramodernes qu'abritera cette base, je pense que les Soviétiques accroîtront leurs activités de surveillance au Canada. Notre pays entend-il jouer un rôle, ou prévoyez-vous un accroissement de notre rôle naval à cet égard?

M. Danson: Je ne prévois aucune augmentation de notre rôle naval. La surveillance que nous exerçons actuellement sur la côte ouest est suffisante et nous avons une très bonne idée de ce qui se passe. Nous travaillons en étroite collaboration avec les Américains et rien ne semble indiquer que nous devrions accroître nos ressources ou nos activités dans ce domaine. Il est possible que la situation change, mais nous y ferons face le moment voulu.

M. Leggatt: Dois-je comprendre qu'il n'y a pas eu de consultations avec les États-Unis au sujet d'une aide accrue que devrait apporter le Canada à la surveillance des navires soviétiques à l'intérieur de la limite canadienne de 200 milles, ou juste au-delà des eaux canadiennes?

M. Danson: On discute continuellement de ces questions, mais pas plus particulièrement des Trident comme tels.

M. Leggatt: J'aurais encore une dernière question à vous poser.

Au sujet de NORAD, comment procédera-t-on pour renouveler ce traité? Aurons-nous l'occasion de discuter en Chambre de la nécessité de renouveler le traité NORAD, ou portera-

[Text]

the need to renew the NORAD treaty or will we simply have a reference to this Committee? What kind of procedures do you anticipate, Mr. Minister, recommending to the government House Leader?

Mr. Danson: There is no particular requirement. It is usually a consultation of the Secretary of State for External Affairs and myself. We did have a reference before. I do not think there will be time for a reference in a thorough investigation as I indicated. I do not think that would be particularly productive until we see the results of the study that is ongoing at the present time. I should be aware but it seemed to me that the recommendation of this Committee the last time was the continuation of the agreement for a five-year period. If someone could correct me on that I would be most interested. I think that is only that that is not the period that is expiring.

Mr. Leggatt: The treaty itself is expiring.

Mr. Danson: I am surprised that is the period. I am advised—so the agreement is until 1980.

The Chairman: Until 1980.

Mr. Leggatt: Until 1980.

Mr. Danson: I am trying to think how long ago it was I was on the Committee and I guess you are right. This would have to be a government decision and I think we will have to look at the way we approach that. In view of the study that is being done and the government, I am not sure if I will be in this particular portfolio. I hope I will be, but certainly it will be the same government back in.

Mr. Leggatt: You "hope" it will be the same government, anyway.

Mr. Danson: We expect it will be, but elections are elections and that is what they are for, to reconfirm governments or otherwise, and we will have to approach that after the election. If I am in this job which, as I say, I hope to be, I would certainly welcome as full as possible discussion, and by that time hopefully have the report of the joint study that is being done.

Mr. Leggatt: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Leggatt.

Mr. McKinnon: Could I have a supplementary on one of Mr. Leggatt's questions?

The Chairman: Yes, you may.

Mr. McKinnon: Mr. Nixon, a few minutes ago it seemed to me you said that we were on track and on dollar cost for the Aurora and the tanks?

Mr. Nixon: Yes.

Mr. McKinnon: On page 16-18, under Column 1, previously Estimated Total Cost, for the Tank Replacement Program it says \$184 million, and under Currently Estimated Total Cost, \$239 million.

General Tucker, or Mr. Killick, I presume that was probably the main thing, the exchange rate and inflation with that.

[Translation]

t-on la question devant ce Comité? Quelle procédure prévoyez-vous recommander au leader du gouvernement à la Chambre, monsieur le ministre?

Mr. Danson: Il n'y a pas d'exigence particulière. Il y a habituellement consultation entre le secrétaire d'État aux Affaires extérieures et moi-même, mais on a déjà soumis ce genre de question à un comité. Je l'ai dit, je ne crois pas qu'on ait le temps de faire une étude complète en comité. Je ne pense pas que ce serait vraiment productif tant que nous ne verrons pas les résultats de l'étude actuellement en cours. Je crois que la dernière fois, le Comité a recommandé de prolonger l'accord pour une période de cinq ans. J'aimerais bien qu'on me rapprenne si je fais erreur. Je ne crois pas que ce soit la période qui expire maintenant.

Mr. Leggatt: Le traité lui-même est expiré.

Mr. Danson: Je suis surpris que ce soit la période qui expire maintenant. On me dit que l'accord est encore valable jusqu'en 1980.

Le président: Jusqu'en 1980.

Mr. Leggatt: Jusqu'en 1980.

Mr. Danson: J'essaie de me rappeler à quand remonte ma participation comme membre du Comité et je pense que vous avez raison. Je crois que c'est au gouvernement de décider comment procéder, après l'étude actuellement en cours. Je ne sais pas si j'aurai encore ce protégeule, bien que je l'espère, mais ce sera certainement le même gouvernement.

Mr. Leggatt: Vous voulez dire que vous «espérez» que ce sera le même gouvernement.

Mr. Danson: Nous espérons que ce sera le même gouvernement, mais des élections sont toujours des élections, et elles existent justement pour maintenir les gouvernements en place ou les changer. Nous devrons régler cette question après les élections. Si j'occupe encore ce poste, comme je l'espère, j'encouragerai certainement tous les débats possibles, et j'espère qu'à ce moment-là, nous aurons le rapport de l'étude conjointe qui est actuellement en cours.

Mr. Leggatt: Merci.

Le président: Merci, monsieur Leggatt.

Mr. McKinnon: Pourrais-je poser une question complémentaire à celles de M. Leggatt?

Le président: Oui, vous le pouvez.

Mr. McKinnon: Vous avez dit il y a quelques minutes, je crois, monsieur Nixon, qu'il n'y avait pas de difficulté et que les coûts n'avaient pas augmenté pour l'Aurora et les chars?

Mr. Nixon: En effet.

Mr. McKinnon: A la page 16-19, sous la première colonne intitulée: «Coût total estimatif précédent», au Programme de remplacement des chars, on voit une somme de 184 millions de dollars, tandis que sous la colonne intitulée: «Coût total estimatif courant», on voit une somme de 239 millions de dollars.

Je suppose, général Tucker, ou monsieur Killick, que cet écarts est probablement surtout dû aux taux de change et d'inflation.

[Texte]

• 1235

Mr. McKinnon: There are a lot more dollars.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I say you are on target. I mean that you are on target in real dollars, because that is the only way that we can make any predictions. That is the only way that we can do any planning. We cannot plan on what the devaluation is going to be. And there is no way that I think we can be expected to be accountable for the devaluation.

Mr. McKinnon: I just did not want anyone to have the misconception that we were on track as far as dollars are concerned in the tank program, because it obviously is costing us some \$55 million more than what we had . . .

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I would have to respond that there is no track on the basis the member is suggesting, because you cannot say that that is going to be the expected cost and then have your devaluation, which is going to change it again, and still say that that is a program departure. It is not a program departure, Mr. Chairman.

The Chairman: *M. Forrestall.*

Mr. Forrestall: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Excuse me. The Minister informs me that Cabinet is still going on. He was not expected to come this morning, as you know. According to the report I made to you, the Minister was not supposed to be coming this morning. He said he would come if he could but he did not expect to stay that long. So I am sure you will understand that. I am sorry that it has happened. He has just reminded me of that at this time.

So Mr. Forrestall, and Mr. Shymko also has asked . . . So we will not lose our time, you go right ahead, for a few minutes.

Mr. Danson: I give a priority to the Standing Committee over Cabinet but I am expected back for certain items that have to be discussed.

Mr. Forrestall: If you are going back to dig up some more money for the Armed Forces, that is fine. You can be excused.

The Chairman: Then you may go.

An hon. Member: No, he cannot.

The Chairman: Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I have two or three fairly parochial questions and one that, again, may fall into the area of classified material, although I think it is nonsense that it might. The first one has to do with the virtual total elimination of health care services at CFB Shearwater, our armament depot, a significant cut-back in health care services at our bases. I am wondering very specifically whether this conforms with Nova Scotia laws, whether in fact we are permitted to eliminate on-job nurses or people who are more than barely St. John's Ambulance-trained for the protection of our civilian employees, whose ultimate responsibility I think, Minister, must remain in your back pocket. I wonder if you would address yourself to that for a second or two.

[Traduction]

M. McKinnon: L'écart est très considérable.

M. Nixon: Monsieur le président, je dirais que vous avez absolument raison, en termes de dollars réels, car c'est de la seule façon que nous pouvons faire des prévisions. Nous ne pouvons pas planifier en fonction de la dévaluation. Je ne vois vraiment pas comment on pourrait nous demander de rendre des comptes à cause de la dévaluation.

M. McKinnon: Je ne voulais pas qu'on se méprenne en pensant que le coût du programme de remplacement des chars n'a pas augmenté, car il nous coûte de toute évidence quelque 55 millions de dollars de plus que ce que nous avions . . .

M. Nixon: Monsieur le président, je dois répondre qu'il n'y a pas de hausse de coût comme le dit le député, car on ne peut pas dire quel sera exactement le coût final, puisque la dévaluation du dollar le modifie. On ne peut donc pas dire qu'il s'agit d'une dérogation au programme initial, monsieur le président.

Le président: Monsieur Forrestall.

Mr. Forrestall: Merci, monsieur le président.

Le président: Je m'excuse, mais le ministre m'apprend que le Cabinet siège toujours. D'après le rapport que je vous ai fait, le ministre ne devait pas venir ce matin. Il avait dit qu'il viendrait s'il le pouvait, mais qu'il ne croyait pas pouvoir rester aussi longtemps. Je suis persuadé que vous comprendrez. Je suis désolé, mais il vient seulement de me le rappeler.

M. Forrestall et M. Shymko ont demandé . . . Afin que nous ne perdions pas de temps, je vous donne la parole pour quelques minutes.

M. Danson: J'accorde au Comité permanent la priorité sur le Cabinet, mais on m'attend pour traiter de certaines questions à l'ordre du jour.

Mr. Forrestall: Si vous y retournez pour obtenir des crédits supplémentaires pour les Forces armées, c'est bien. Nous vous excusons.

Le président: Vous pouvez donc aller.

Une voix: Non, je ne suis pas d'accord.

Le président: Monsieur Forrestall.

Mr. Forrestall: Monsieur le président, j'ai deux ou trois questions assez intéressées à poser. L'une de ces questions pourrait encore une fois être considérée comme portant sur des renseignements classifiés, mais je pense que ce serait absurde. Ma première question porte sur l'élimination presque totale des services médicaux à la BFC Shearwater, notre dépôt d'armement, dans le cadre d'une réduction importante des services médicaux à nos bases. Je me demande plus précisément si une telle mesure est conforme aux lois de la Nouvelle-Écosse, c'est-à-dire si nous pouvons priver les employés civils de personnel médical, comme des infirmières ou autres professionnels qui ne seraient pas simplement des diplômés du cours de l'ambulance Saint-Jean. Je pense que la responsabilité ultime de ces employés vous incombe, monsieur le ministre. Pourriez-vous consacrer quelques instants à cette question?

[Text]

Mr. Danson: I agree that, under Health and Welfare cuts... Gen Smith, the ADM personnel, is perhaps familiar with the details of these particular situations, or, if not, could be prepared for the next meeting. Here is Gen Smith now. He is usually very well prepared.

The Chairman: Gen Smith.

LGen J. C. Smith (Assistant Deputy Minister (Personnel), Department of National Defence): Mr. Chairman, I think the questioner is referring to a cut-back in the health services which has been prescribed by the Department of Health and Welfare. We are concerned that some of the members, some of the civilian members of this department, will not have available to them some of the health services that have been customarily available. We are, and have been, making representations to the Department of National Health and Welfare and to the Treasury Board with a view to their granting an extension on the provision of these health services until the consequences of their discontinuation might be studied in more detail. So that is the status of the matter at the present moment. Discussions are ongoing. We are endeavouring to extend the provision of service.

The Chairman: M. Forrestall.

Mr. Forrestall: I wish you luck with that, General, because the deadline is, as a matter of fact, just a matter of days away from us.

My second question is perhaps a little broader. I think if I had a bone to pick with the Minister, apart from general mismanagement of defence affairs in recent years—not necessarily on your part particularly but on the part of this government—it would be in this area. In your representations to your colleagues with respect to superannuation and indexing, the Minister will recall that when we went to that magic "85 Formula," we did so under very strange circumstances. Parliament had been recalled to deal with the railway strike and, because we were sitting around waiting, the then Minister of National Health and Welfare, I think the current President of the Privy Council and Deputy Prime Minister, thought we should deal with some other items. He brought in the amendments to these acts in the middle of summer, and we simply passed them without the type of scrutiny that we had wanted to give to them.

• 1240

Now I come back to the present time and ask the minister if he is satisfied in his own mind with the changes that have been proposed in Bill C-12 with regard to the movement to age 60 for purposes of indexing retired members of the Canadian Armed Forces Superannuation Account. If he is not satisfied, could he indicate to us what representations he did make to his colleagues, or what further representations he might be prepared to make to ensure that there is not an injustice perpetrated upon people who are, after all, in much the same position as the RCMP? If we can find stress for air traffic controllers, which I do not doubt, surely some case can be made for members of the armed forces with regard to these proposed changes in the indexing account.

[Translation]

M. Danson: J'admet que les réductions sous la rubrique Santé et bien-être... Le général Smith, qui est sous-ministre adjoint au personnel connaît mieux les détails de ces questions, sinon il pourrait préparer une réponse pour la prochaine réunion. Voici donc le général Smith; je crois qu'il est habilement très bien préparé.

Le président: Gen Smith.

LGen J. C. Smith (sous-ministre adjoint (personnel), ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, je crois que le député fait allusion à une réduction des services médicaux qu'a prescrit le ministère de la Santé et du Bien-être. Nous sommes inquiets du fait que certains employés du ministère, c'est-à-dire certains des civils, ne disposeront pas des services médicaux ordinairement offerts. Nous avons demandé et nous demandons encore au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, ainsi qu'au Conseil du Trésor, une prolongation de ces services de santé jusqu'à ce qu'on puisse étudier plus en détail les conséquences de leur interruption. Voilà donc la situation à l'heure actuelle, les pourparlers se poursuivent. Nous tentons de prolonger la prestation de ces services.

Le président: Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Je vous souhaite bonne chance, général, parce que la date limite n'est qu'à quelques jours d'ici.

Ma seconde question est un peu plus générale. Il s'agit d'une question au sujet de laquelle nous pourrions vraiment blâmer le ministre, en plus de le blâmer pour une mauvaise administration générale des questions de défense au cours des dernières années... il ne s'agirait peut-être pas nécessairement de vous blâmer en particulier, mais du moins de blâmer ce gouvernement. Lorsque vous avez exposé votre cas à vos collègues au sujet de l'indexation de la pension de retraite, le ministre se souviendra que c'est dans des circonstances très étranges que nous avons adopté la formule magique de «85». Le Parlement avait été rappelé pour régler la grève des cheminots et comme nous ne faisions rien, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social d'alors, qui est maintenant président du Conseil privé et vice-premier ministre, nous a donné d'autres questions à étudier. Il a présenté les modifications à ces lois au milieu de l'été et nous les avons adoptées sans avoir pu les étudier comme nous aurions voulu le faire.

Je reviens maintenant au présent et je demande au ministre s'il est satisfait des modifications qui ont été proposées au Bill C-12 pour fixer à 60 ans l'âge retenu pour l'indexation des prestations du compte de pension de retraite des Forces armées canadiennes. S'il ne l'est pas, pourra-t-il nous dire les propositions qu'il a faites ou qu'il compte faire à ses collègues pour s'assurer qu'aucune injustice ne sera faite à des gens qui, après tout, sont dans la même situation que ceux de la GRC? Si on reconnaît les conditions difficiles dans lesquelles les contrôleurs de la circulation aérienne travaillent, ce que je ne mets pas en doute, on peut certainement faire un cas spécial pour les membres des Forces armées dans les modifications apportées à l'indexation.

[Texte]

Mr. Danson: I was concerned at the time, Mr. Forrestall, and did indeed make representations, that the RCMP and ourselves were in somewhat similar positions. We felt we had a unique case. However, it was also felt that the forces, having gone on equivalent pay scales with the public service, the pension arrangements should be the same. I could make good arguments against that, but with the public mood about indexed pensions and the need to have an over-all government policy on it, it was decided that we should conform to the same rules as the public service, bearing in mind that though it does not mean they will not be indexed automatically, indexing will be done on an ad hoc basis.

Mr. Forrestall: It is a matter of some considerable regret, and in no small way will hinge upon whether or not Bill C-12 sees any further light of day beyond the committee or report stage in the House. I am far from convinced that the type of scrutiny internally within the department has been given to this matter. For example, we cannot obtain from you people whether or not there are sufficient funds, or the level of funds, already in the account. So you really have not spent a lot of time looking at it, and I think you are perpetrating an injustice on the people to espouse ...

Mr. Danson: A great deal of time has been put into it, a great deal of discussion, a great deal of briefing time and representations. I think within the department it has been a matter of very serious interest and concern.

Mr. Forrestall: I wonder, Mr. Chairman, if, in the course of the consideration of the estimates, the minister's officials could give us some expansion of the increased level of expenditure that the minister has indicated would be undertaken at CFB Halifax, at the dockyard particularly. It is up significantly. He indicated the increase but then did not bother, really, to spell out just what he was going to spend the money on. I wonder if he would do that in some other written form. I would not expect it now.

Mr. Danson: We can give you the long-term base development program, which is very considerable. I am not sure it is in the best interests of the people of Halifax to publish it. The rest of the country will be pretty upset, particularly because it is very significant. But we will be happy to supply that.

Mr. Forrestall: My final question then may have to do with a secure area, which I will appreciate, but I will not fully accept. In the NFA program, we are down now to two aircraft. Can the Minister tell me if these aircraft can in fact eyeball identification, flying out of existing bases, at a point far enough out to be of any value or any merit to us, or is the department, as you have already indicated, now sufficiently advanced in their thinking that we can identify whether or not we will have to restage these aircraft to points further out into the Atlantic or further north? In other words, will we have to look at, for example, Chatham, Gander or Goose Bay as the place to locate?

[Traduction]

M. Danson: Je reconnaiss, monsieur Forrestall, et je l'ai fait valoir, que la situation des membres de la GRC et de ceux des Forces armées canadiennes est assez semblable et constitue un cas unique. Cependant, comme l'échelle de traitement des Forces armées est la même que celle de la Fonction publique, nous croyons que les dispositions relatives aux pensions doivent être semblables. Je pourrais avancer de bons arguments contre cette affirmation, mais étant donné l'attitude de l'opinion publique à l'égard de l'indexation des pensions et la nécessité d'établir un régime uniforme au sein du gouvernement, nous avons décidé de nous conformer aux mêmes règles que la Fonction publique, c'est-à-dire que l'indexation ne sera pas automatique, mais accordée selon les circonstances.

M. Forrestall: C'est très regrettable et cela dépendra beaucoup du sort qui sera réservé au Bill C-12 après l'étape du comité ou du rapport à la Chambre. Je suis loin d'être convaincu que le ministère a fait un examen interne suffisant de cette question. Par exemple, il est impossible de savoir si les crédits suffisants se trouvent dans le compte. Vous n'avez donc pas fait une étude très approfondie de la question et vous faites, à mon avis, une injustice à vos membres pour vous conformer ...

M. Danson: Nous avons consacré à cette question beaucoup de temps, de discussions, de rencontres et de démarches. Elle a suscité beaucoup d'intérêt dans notre ministère.

M. Forrestall: Monsieur le président, lorsque nous étudions le budget, j'aimerais que les fonctionnaires du ministre nous renseignent sur la hausse des dépenses qui seront engagées, selon le ministre, à la base des Forces canadiennes de Halifax, en particulier au port. C'est une hausse considérable. Le ministre nous a signalé cette hausse, mais il ne s'est pas donné la peine de nous dire à quoi elle est attribuable. Peut-être qu'il pourrait nous donner ce renseignement par écrit. Je ne lui demande pas de le faire maintenant.

M. Danson: Nous pouvons vous fournir des renseignements sur le programme d'expansion de la base à long terme, qui est d'une grande envergure. Je me demande s'il est dans l'intérêt de la population d'Halifax de publier ce programme. Le reste du pays y trouvera peut-être à redire, car c'est un programme très important. Mais nous serons ravis de fournir ces renseignements.

M. Forrestall: Ma dernière question concerne un point moins délicat, qui n'obtient pas toute mon approbation. En ce qui concerne les nouveaux chasseurs, il n'est maintenant plus question que de deux avions. Le ministre peut-il me dire si ces avions sont équipés de matériel de détection et si leur rayon d'action leur permet d'être utiles à partir des bases actuelles? Ou bien, comme vous l'avez indiqué tout à l'heure, le ministère est-il maintenant suffisamment avancé dans sa réflexion pour déterminer s'il ne faudra pas déplacer ces avions plus loin vers l'Atlantique, vers le Nord? Autrement dit, allons-nous considérer la possibilité de les mettre à Chatham, par exemple, à Gander ou à Goose Bay?

[Text]

[Translation]

• 1245

Mr. Danson: The question of the actual location of the bases has not been totally determined, but we do not see any major changes there. I have been assured that they do have the ability to identify at an adequate level.

Mr. Forrestall: That is a pretty vague response to a very specific question. We know that electronic surveillance is a pretty damned dangerous thing to play around with in terms of a response to a perceived threat.

Mr. Danson: To eyeball it, I meant.

Mr. Forrestall: But where do we eyeball, at a point where they can stick their heads out the windows and shoot a 45 or something at somebody? Can we get far enough out to be effective, that is my point, from the present bases?

Mr. Danson: Yes, I am advised by those who are specialists in this field that we can, to eyeball, and if necessary, eyeball to identify visually and shoot down if necessary.

Mr. Forrestall: Then there is no question of you, for example, moving Chatham?

Mr. Danson: There is no intention of it at this item. I cannot predict for all times what is likely to happen to any base.

The Chairman: Mr. Minister, would you accept a couple of questions from Mr. Yuri Shymko?

Mr. Danson: All right.

Le président: Monsieur Yuri Shymko, s'il vous plaît.

M. Shymko: Merci, monsieur le président.

Je voudrais tout d'abord commencer avec une question assez générale. Du fait qu'il y a eu des changements importants dans le monde dans le cadre des affaires extérieures plutôt que dans celui de la défense, changements qui ont eu un grand effet dans la balance des puissances militaires du monde, et je parle ici de l'Orient, du Moyen-Orient, du continent africain, et étant donné qu'il n'y a jamais vraiment eu de revue de la politique des affaires extérieures, la dernière revue que nous ayons eue étant celle de la politique de la défense en 1971 intitulée *Défense pour les années 70*, je me demande si le ministre suggérerait au gouvernement de préparer une revue de notre politique actuelle vers la fin de cette année, particulièrement dans le cadre de la défense?

Mr. Danson: I think there are two parts to that. It is always under continuing review, particularly in our policy branch and in consultation with External Affairs. The other point is that since I have come into this job, with the time frames involved, I have really felt that we should look at another White Paper.

This has become a matter of resources more than anything else. The ADM for Policy, Mr. Anderson, is here and they have been really working very hard on many other areas of defence policy where if we saw some obvious gaps we would probably accelerate that process. I want to see the work getting on. I want to get to it when we can, as soon as possible, but not at the expense of things that have a higher priority in my view.

Mr. Shymko: In other words the Minister feels that there is a need for such a review but because of the expenses involved

M. Danson: Nous n'avons pas encore réglé cette question de l'emplacement des bases et nous ne prévoyons pas de modifications importantes. On m'assure que ces avions peuvent faire un travail de détection adéquat.

M. Forrestall: C'est une réponse assez vague à une question bien précise. Nous savons tous que la surveillance électronique doit être faite de façon très sérieuse pour répondre aux menaces éventuelles.

M. Danson: On parle de la détection.

M. Forrestall: Mais où cette détection se fait-elle, au moment où ils peuvent passer leur tête à travers le hublot pour tirer sur l'avion en face? Je veux savoir si le rayon d'action permet aux avions d'être efficaces à partir des bases actuelles?

M. Danson: Oui, les spécialistes m'informent que nous avons les moyens de détection nécessaires et, au besoin, nous pouvons détecter visuellement et abattre.

M. Forrestall: Il n'est pas question de déménager, par exemple, la base de Chatham?

M. Danson: Ce n'est pas notre intention pour l'instant. Je ne peux pas prédire quel sera le sort de telle ou telle base dans un lointain avenir.

Le président: Monsieur le ministre, accepteriez-vous quelques questions de M. Yuri Shymko?

M. Danson: Très bien.

The Chairman: Mr. Yuri Shymko.

M. Shymko: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to begin with a rather general question. In view of the rather important changes in world affairs and their effect on the balance of power, I am referring to the Orient, the Middle East and the African Continent, and considering that there has not been a review of foreign affairs policy for some time, the last one being the document published in 1971 and entitled *Defence for the Seventies*, is the Minister giving any thought to suggesting that the government undertake a review of our policy towards the end of the present year, particularly as concerns defence?

M. Danson: Votre question comporte deux volets. Notre politique fait l'objet d'une révision régulière, notamment à notre Direction de la politique. Ceci se fait en consultation avec les Affaires extérieures. Depuis que j'ai pris ce portefeuille, j'ai ressenti le besoin d'un autre Livre blanc.

C'est une question de ressources plutôt que d'autre chose. Le sous-ministre adjoint chargé de la politique, M. Anderson, est présent. Si nous découvrions des lacunes évidentes dans nos politiques de défense, nous ne tarderions pas à nous en occuper. Je veux que ce travail se fasse aussitôt que possible, mais pas aux dépens de choses qui ont une plus grande priorité.

M. Shymko: Autrement dit, le ministre estime que le besoin d'une telle révision se fait sentir. Mais étant donné les dépen-

[Texte]

you feel that... I would like to have perhaps a clear indication. Does this really involve expenses to the degree that the need you have highlighted is of a certain priority and would justify not holding such a review?

Mr. Danson: I would rather put it in human resources than in expenses. The type of people, the quality of people who do this work are of a rather limited number and they are being used to their utmost because I do not see an urgency—I have a desire for it but in a whole range of priorities I would rather see them doing what they are doing now. They are absolutely first rate and quite capable of doing that. If there were a perceived need, some degree of urgency, I would obviously see that it was given a higher priority, but I am not dissatisfied now.

• 1250

Mr. Shymko: I would have hoped that the Minister would have agreed that the present paper is quite out of date and that there would be serious implications in the millions of dollars we are spending on defence; that unless there is a direction for the next decade at least, and a serious, comprehensive statement of a direction of security for this country, that these budgets we are discussing every year will have a serious impact in being directed in a way that perhaps should be reviewed; whether we are spending in the right area and whether some reassessment of the areas of spending should be made.

I will go on with questions with reference to Vote 10.

In May, the Prime Minister made a commitment to NATO of a 3 per cent increase. In fact, the increase was 2.2 per cent. Does the Minister consider that the commitment in May supersedes the commitment in August for restraints, or does the restraint commitment supersede the one made in May at an international level, which includes the security of this country?

Mr. Danson: There is a very specific formula there. The 3 per cent formula still applies. It is, on average, over a period of five years, incidentally, but there is one blip in that which is the \$150-million cut that we have taken for the fiscal year 1979-80. So, other than that \$150-million cut, which is out of that 3 per cent, that formula will be maintained.

Mr. Shymko: The formula will be maintained.

Mr. Danson: Yes.

Mr. Shymko: The figure of 2.2 per cent, which is the actual increase for 1978, you feel is the right figure?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I am not quite sure whether...

Mr. Shymko: There was an answer given by Mr. Danson in the House of Commons. He said 2.2 one day and 2.8 the next day.

Mr. Withers: I just wondered whether the 0.8 per cent should really be added to the...

Mr. Shymko: That is right, compensated in the following year?

Mr. Danson: Yes.

Mr. Shymko: You feel it will be.

[Traduction]

ses... J'aimerais que vous me donnez une réponse plus claire. L'absence d'une révision peut-elle se justifier par l'importance des dépenses?

M. Danson: J'aimerais mieux parler en termes de ressources humaines plutôt que de dépenses. Le nombre de personnes pouvant faire ce travail est assez limité et leur compétence est utilisée au maximum et je ne vois pas l'urgence de les affecter à autre chose. Ils sont extrêmement compétents et tout à fait capables de remplir leur tâche. Si le besoin se faisait sentir, si cela devenait urgent, j'en ferais une question prioritaire, mais je suis satisfait pour le moment.

M. Shymko: J'espérais que le ministre conviendrait que le document est dépassé et que les millions de dollars que nous affectons à la défense entraînent des conséquences sérieuses. Si un plan sérieux et complet de sécurité pour notre pays n'est pas établi au moins pour la prochaine décennie, ces budgets que nous étudions chaque année auront des conséquences graves, parce qu'ils sont affectés à des fins peut-être discutables. Il s'agit de savoir si nous faisons les bonnes dépenses ou s'il faut réviser nos objectifs.

Je passerai maintenant au crédit 10.

En mai, le premier ministre s'est engagé à accroître de 3 p. 100 la participation du Canada à l'OTAN. De fait, cette participation s'est accrue de 2.2 p. 100. Le ministre considère-t-il que l'engagement pris en mai a préséance sur la promesse de limiter les dépenses faite en août, ou cette dernière promesse a-t-elle préséance sur l'engagement international de mai, qui concerne la sécurité du pays?

M. Danson: Il s'agit d'une formule très précise. Les 3 p. 100 sont toujours valables. C'est une moyenne pour une période de cinq ans, mais il faut aussi tenir compte de la réduction de 150 millions de dollars que nous avons faite pour l'année financière 1979-1980. Outre cette réduction de 150 millions de dollars, qui est soustraite de ces 3 p. 100, la formule sera donc maintenue.

M. Shymko: La formule sera maintenue.

M. Danson: Oui.

M. Shymko: Est-ce que le chiffre de 2.2 p. 100, représentant la hausse réelle pour 1978, est exact?

M. Nixon: Monsieur le président, je ne sais pas si...

M. Shymko: A la Chambre des communes M. Danson a dit 2.2 un jour et 2.8 le lendemain.

M. Withers: Je me demande seulement si le 0.8 p. 100 devrait être ajouté au...

M. Shymko: Oui, pour que cela compense l'année suivante?

M. Danson: Oui.

M. Shymko: C'est ce que vous ferez?

[Text]

Mr. Danson: Yes, that is correct.

Mr. Shymko: Thank you. The next question, then . . .

Mr. Danson: With the exception of the \$150 million. That is the arrangement and the understanding that I have.

Mr. Shymko: The next question relates to an announcement in the media regarding Iran's decision not to go on with the purchase of 160 F-16s. Brigadier-General Paul Manson, who was supervising the contract, said that this would have an impact on the per unit cost of the F-16. I would like to know whether the Minister feels that this will be a major factor in the decision to be made with the purchase of either the F-18A or the F-16 considering that with the \$2.34 billion we could have a minimum of 130 planes of the F-16 category.

Mr. Danson: I think Gen. Manson said that it might have an impact. Indeed, it might. It could have an impact in one of two ways: it could increase the per unit cost or it could mean that there are extra aircraft on the market and to keep production going and maintaining it that there might be some more attractive arrangements made. But I would not know that until we complete our negotiations.

Mr. Shymko: Do you feel that a decrease in per unit cost would have a favourable influence on purchasing the F-16?

Mr. Danson: It will be a consideration. Cost is not the only consideration, of course. Having adequate aircraft is one factor. It will be judged on its military merit and its industrial-benefit package as well and the type of contract we are able to negotiate.

Mr. Shymko: My last question refers to two areas: one is to the reserves and one is to the Cadet Leagues. The reserves are definitely the most important aspect that I wanted to ask about. I cannot find in the estimates where the reserves budget would be found. I am sure it is distributed in various parts. Would it be possible, Mr. Minister, to have a short or a preferred budget exclusively on the reserve?

• 1255

There was a great deal of concern expressed by General Richard Rohmer, for example, on equipment which is out of date and there have been cuts in other areas. He feels that the present operating budget cuts resulting in cutting of personnel would also have a drastic effect on the reserves. Would it be possible to have some kind of a budget or some figures on the reserve for both last year and the upcoming fiscal year?

Mr. Danson: It is difficult to break those out specifically because the reserves are part of the total force. They are considered as such and their costs are spread throughout our total estimates. But I believe we could bring some more information about the re-equipment of the reserves. That is a priority area. Indeed, they took a cut of about half the rate that the regular force did in percentage terms. There is a new reserve policy in the process of being implemented that will increase the effectiveness of the reserves, the equipment they have, the quality standards. I consider that a very high priority.

[Translation]

M. Danson: Oui, c'est exact.

M. Shymko: Merci. Ma prochaine question est donc . . .

M. Danson: A l'exception des 150 millions de dollars. C'est ainsi que je vois la chose.

M. Shymko: Ma prochaine question concerne la décision de l'Iran de ne pas acheter 160 F-16. Le brigadier général Paul Manson, qui était chargé du contrat, a déclaré que cela aurait un effet sur le coût à l'unité des F-16. J'aimerais savoir si cela sera un facteur prédominant lorsqu'il faudra décider si nous achèterons le F-18A ou le F-16, étant donné qu'avec 2.34 milliards de dollars, nous pourrions acheter au moins 130 F-16.

M. Danson: Le général Manson a dit que cela pourrait avoir un effet, ce qui est fort possible. Cela pourrait avoir l'une ou l'autre des conséquences suivantes: ou bien le coût à l'unité augmentera, ou bien il y aura plus d'avions sur le marché, et pour maintenir la production, on offrira peut-être des conditions plus favorables. Mais nous ne le saurons pas tant que les négociations ne seront pas terminées.

M. Shymko: Croyez-vous que la baisse du coût à l'unité pourrait favoriser l'achat des F-16?

M. Danson: C'est possible. Le coût n'est pas le seul facteur, bien entendu. Il faut aussi avoir de bons avions. Il faudra tenir compte des aspects militaires et des effets sur l'industrie, ainsi que des conditions qui nous seront offertes.

M. Shymko: Ma dernière question concerne deux points: les réserves et les lignes de cadets, mais la plus importante est celle des réserves. Dans le Livre bleu, je ne trouve pas le budget pour les réservistes. Je suis certain qu'il se trouve sous diverses rubriques. Monsieur le ministre, serait-il possible d'avoir un bref exposé budgétaire portant exclusivement sur les forces de réserve?

Par exemple, le général Richard Rohmer a exprimé sa grande préoccupation à propos d'équipements périmés, et il y a eu des réductions dans d'autres domaines. A son avis, les réductions du budget d'exploitation courant ont entraîné une diminution du personnel, ce qui aura également un effet considérable sur les forces de réserve. Serait-il possible d'avoir un genre de budget distinct ou certaines données sur les forces de réserve, tant pour l'année dernière que pour la prochaine année financière?

M. Danson: Il est difficile de faire cette ventilation, précisément parce que les réservistes font partie de l'ensemble des forces. Ils sont considérés comme tels et leurs dépenses sont intégrées au budget total. Toutefois, je crois que nous pourrions vous offrir plus de renseignements sur le rééquipement des forces de réserve. C'est un domaine prioritaire. De fait, en pourcentage, la réduction de ce budget ne représente qu'environ la moitié de la réduction imposée aux forces régulières. Une nouvelle politique est présentement appliquée qui améliorera l'efficacité des forces de réserve, de l'équipement dont

[Texte]

Mr. Shymko: I would like to compliment the Minister on the increase by \$12,000 to the three cadet leagues. At present the budgeted funding is \$247,000 for next year. I just wondered, there are the student militia programming, the summer forces, the programs available for these cadets. The plight of our youth today is the rate of unemployment, the problems in education, and there are millions of dollars for the opportunities for Youth programs, for example, in the Manpower sector. Would it be possible to transfer more funds and rejuvenate such programs as the student militia that would employ for the summer period these young people in the cadet leagues and provide intensive skills training which indirectly is provided during summer courses?

Mr. Danson: I think this is a terribly important area. The cadets, in my view, are one of the most valuable services that are performed not only to the country but to the youths themselves aside from the value to the military because they are much broader than just military. Going through the system I find that a very high percentage of our serving officers started their careers in the reserve. So it goes quite beyond that and you, as a former school teacher and perhaps a future school teacher, would see the value of that.

Mr. Shymko: Mr. Minister, I plan to be here for at least 20 years.

Mr. Danson: If I may, Mr. Chairman, I do want to give this area a higher priority and it is in the process of discussion at the present time.

The schools, teachers at least who I hear from, have nothing but praise for the impact of the reserve program on those students. The young candidate, an NDP member who ran against me in the last two elections, and a school teacher in my constituency came out to a cadet inspection there to express the view, to support it, that it was incredible to see the difference between the young men and women who were in the cadet program and those who were not.

I had a letter from a teacher in Wallaceburg just recently, and this is one of many, who write to say that students who had potential and were not reaching their potential got into the cadet program or the reserve program and then saw young men and women that could better organize themselves, who handled their homework better, who dressed better, who looked after things at home better.

I believe it has tremendous value and I am glad of your support because it is one area which I would like to expand within the resources available. And the cadet leagues themselves are doing a great deal. The cadet league in Ontario is raising funds on its own, too, to supplement some of these programs because they are part of the community. They are run by Legion branches, by service clubs, by various groups, some attached to military units and some not. It does give an opportunity for a military presence in some small communities that would not otherwise have it, and it does give young men

[Traduction]

elles disposent, de même que des normes de qualité. A mon avis, c'est là une très grande priorité.

Mr. Shymko: Je désire féliciter le ministre pour l'augmentation de \$12,000 accordée aux trois ligues de cadets. A l'heure actuelle, le budget prévu pour l'année prochaine est de \$247,000. Les programmes offerts à ces cadets sont la milice étudiante et les forces d'été. De nos jours, nos jeunes font face à un taux élevé de chômage et à des problèmes dans le domaine de l'éducation; des millions de dollars sont consacrés au programme Perspectives Jeunesse, par exemple, dans le secteur de la main-d'œuvre. Serait-il possible de transférer plus d'argent afin de renouveler des programmes tels que la milice étudiante, ce qui, pendant l'été, permettrait d'employer ces jeunes gens dans les ligues de cadets et de leur offrir une formation intensive qui est donnée indirectement pendant les cours d'été?

Mr. Danson: A mon avis, c'est là un domaine très important. Selon moi, les cadets sont l'un des services les plus valables, non seulement pour le pays, mais pour les jeunes eux-mêmes, sans compter leur valeur pour le militaire, car ils vont beaucoup plus loin. J'ai découvert qu'un très grand nombre de nos officiers en service ont commencé leur carrière dans les réserves. La portée de ce service est donc considérable, et puisque vous êtes un ancien professeur, et peut-être un futur professeur, vous reconnaîtrez sans doute la valeur de ce service.

Mr. Shymko: Monsieur le ministre, j'ai l'intention d'être ici pour au moins 20 ans.

Mr. Danson: Si vous me permettez de poursuivre, monsieur le président, je désire accorder à ce domaine une priorité plus grande encore, et actuellement, des discussions sont en cours à cet effet.

Les professeurs dont j'entends parler n'ont que des louanges quant à l'impact du programme de réserve sur ces étudiants. Il y a un professeur de ma circonscription qui est membre du NPD et qui s'est présenté contre moi lors des deux dernières élections. Ce jeune candidat est venu assister à une inspection de cadets pour manifester son soutien, et il a dit qu'il était incroyable de voir la différence existante entre les jeunes hommes et les jeunes femmes participant au programme de cadets et ceux qui n'en font pas partie.

J'ai récemment reçu une lettre d'un professeur de Wallaceburg; c'est l'une des nombreuses personnes qui m'écrivent pour dire que des étudiants ayant du potentiel, mais ne pouvant l'atteindre, s'inscrivent au programme des cadets ou des réservistes; lorsqu'ils en sortent, ils sont mieux organisés, ils font mieux leurs devoirs, ils s'habillent mieux, ils savent mieux s'occuper de leurs activités familiales.

Je crois fermement que ces programmes ont une grande valeur et je suis heureux de recevoir votre appui, car c'est l'un des domaines que je voudrais élargir, compte tenu des ressources disponibles. Les ligues de cadets font également beaucoup de choses. La ligue de cadets de l'Ontario recueille ses propres fonds afin d'ajouter à certains de ces programmes, car ils font partie de la communauté. Elles sont organisées par des divisions de la Légion, par des clubs philanthropiques, par divers groupes, certains étant attachés à des unités militaires, d'autres, non. Cela favorise une présence militaire dans des petites

[Text]

and women an exposure to a structured environment where they learn special skills, as you mentioned, but also the ability to lead and to be led and to be part of a team. We thought it valuable and would hope to expand it.

• 1300

Mr. Shymko: So we understand you will be increasing the budgeting allocation.

Mr. Danson: We are looking at that now.

Mr. Leggatt: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Leggatt.

Mr. Leggatt: It is simply that I wanted to give notice that at the next meeting we will be moving that the Committee request the Minister to table before the Committee all proposals for industrial offsets by the finalists in the fighter aircraft competition for examination by this Committee.

The Chairman: Yes.

Mr. Leggatt: I will move that at the next meeting.

The Chairman: You will be moving that next week.

Mr. Leggatt: Yes.

The Chairman: In the meantime, may I thank you all, gentlemen.

The next meeting is on Tuesday of next week at 9.30 a.m. Next Thursday at 3.30 p.m. we will have National Defence.

[Translation]

collectivités qui, sinon, en seraient privées, et cela permet aussi à des jeunes hommes et à des jeunes femmes de vivre dans un environnement structuré, où ils peuvent se former à un métier et aussi, comme vous l'avez signalé, où ils peuvent apprendre à diriger, à être dirigés et à faire partie d'une équipe. Nous avons estimé qu'il s'agissait là d'un effort valable que nous espérons pouvoir étendre.

M. Shymko: Je suppose que vous allez donc accroître les sommes prévues au budget à ce propos.

M. Danson: C'est ce que nous cherchons à faire à l'heure actuelle.

M. Leggatt: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Leggatt.

M. Leggatt: Je voulais simplement vous avertir que, lors de la prochaine réunion, nous proposerons que le Comité demande au ministre de déposer toutes les propositions de compensations en matière industrielle qu'ont faites les finalistes de l'adjudication relative aux avions de chasse.

Le président: Oui.

M. Leggatt: C'est ce que je proposerai lors de la prochaine séance.

Le président: Ce sera la semaine prochaine.

M. Leggatt: Oui.

Le président: En attendant, permettez-moi de vous remercier tous.

Nous nous réunirons mardi de la semaine prochaine, à 9 h 30, et jeudi, à 15 h 30 et, à ces deux occasions, nous recevrons des représentants du ministère de la Défense nationale.

APPENDIX "END-14"

RESPONSE TO QUESTIONS RAISED AT
THE MEETING HELD ON TUESDAY, MARCH 6, 1979
(Issue No. 4)

**STATUS OF MAJOR PROJECTS AT
CFB CHILLIWACK***Projects Underway*

Chilliwack Heating Plant was essentially completed in Nov 78.

Slesse Valley Demolition Range (\$0.2M) – contract awarded Jan 79 for completion July 79.

Projects Approved

Chilliwack Gymnasium (\$2,343M) – will start and be completed in 1982/83.

Chilliwack Sewage Disposal Service (\$1.5M federal share) – cost sharing with Township – completion summer 1981. This project is awaiting Treasury Board approval.

Projects Being Staffed for Approval

Canadian Forces School of Military Engineering Training Building (\$4,145M) – will start Jan 1981 and be completed May 1982.

1 Combat Engineering Regiment Complex (\$5,074M) – will start Nov 1980 and be completed Feb 1982.

Project Deferred by Fiscal Economies

Chilliwack Gymnasium was deferred from completion 1980 to 1982/83.

Base Development Plan

The proposed Base Development Plan for CFB Chilliwack reflects the following other major construction projects tentatively planned for implementation over the next ten years:

- a. Other Ranks Single Quarters
- b. Senior NCOs Single Quarters
- c. Officers' Single Quarters
- d. Security Reception Centre
- e. Salmon Arms Armoury
- f. Sea Island Armoury

The total estimated cost for these projects is \$16M.

APPENDICE «END-14»

RÉPONSE AUX QUESTIONS POSÉES À LA RÉUNION
DU MARDI 6 MARS 1979
(Fascicule n° 4)

**ÉTAT DES PRINCIPAUX PROJETS À LA
BFC CHILLIWACK***Projets en cours*

La chaufferie de la base de Chilliwack fut, à toutes fins pratiques, terminée en novembre 1978.

Le polygone de démolition de la vallée de la rivière Slesse (\$0.2 million) – Contrat accordé en janvier 1979 pour être terminé en juillet 1979.

Projets approuvés

Le gymnase de la base de Chilliwack (\$2 343 millions) – Les travaux seront entrepris et devront être terminés en 1982-1983.

Le système d'évacuation des eaux vannes de la base de Chilliwack (\$1.5 million, part du gouvernement fédéral) – Coûts partagés avec les autorités du canton – Les travaux doivent être terminés à l'été de 1981. Le Conseil du Trésor doit donner son approbation pour ce projet.

Projets préparés en vue d'une approbation

École de génie militaire des Forces canadiennes – Immeuble de l'entraînement (\$4.145 millions) – Les travaux commenceront en janvier 1981 et se termineront en mai 1982.

1er Régiment de génie – Manège (\$5.074 millions) – Les travaux commenceront en novembre 1980 pour se terminer en février 1982.

Projet remis à cause du manque de ressources financières

La réalisation du gymnase de la base de Chilliwack a été retardée de 1980 à 1982-1983.

Projet d'agrandissement de la base

Le projet d'agrandissement de la BFC Chilliwack comprend les grands travaux suivants qui doivent se réaliser au cours des 10 prochaines années:

- a. Logements des non-officiers célibataires
- b. Logements des sous-officiers célibataires
- c. Logements des officiers célibataires
- d. Centre d'accueil de la Sécurité
- e. Manège de Salmon Arms
- f. Manège de Sea Island

Le coût estimatif total de ces projets se chiffre à \$16 millions.

INCREASE OF ESTIMATES FOR EMERGENCY PLANNING CANADA

(Contributions to Provinces & Municipalities for Emergency Preparedness Purposes Page 16-24).

1. The purpose of the current Federal Assistance Program is the provision of contributions to assist Provinces in meeting the costs of organizing civil emergency programs to meet conditions arising out of war emergencies and peacetime disasters. The 1979/80 estimates provide \$1,827,000 (1978-79 contributions plus 79/80 inflation) to continue this Program which would be allocated as follows:

	\$
Newfoundland	56,986
Prince Edward Island	26,377
Nova Scotia	75,674
New Brunswick	65,525
Quebec	449,426
Ontario	597,315
Manitoba	89,206
Saskatchewan	82,923
Alberta	151,713
British Columbia	191,505
Yukon	19,450
Northwest Territories	20,900
Total	\$1,827,000

2. In addition to the above funds the 1979/80 Estimates include an increase of \$2 million which will be held in reserve pending final approval of policy change as a result of a complete review of the Program by the Privy Council Office, the Federal-Provincial Relations Office, Treasury Board and National Defence/Emergency Planning Canada, followed by discussions/negotiations with the Provinces. When finally approved a new emergency preparedness program will reflect the federal government's real concern to achieve a satisfactory state of emergency preparedness. It will be primarily oriented toward specific shared projects.

AUGMENTATION DU BUDGET PRÉVU POUR PLANIFICATION D'URGENCE CANADA

(Subventions versées aux provinces et aux municipalités pour se préparer aux situations d'urgence, page 16-24).

1. L'objectif des programmes actuels d'aide fédérale consiste à fournir des subventions aux provinces pour aider celles-ci à subvenir aux dépenses occasionnées par les programmes civils d'urgence mis sur pied pour répondre à des situations d'urgence en temps de guerre et à des désastres en temps de paix. Les prévisions pour l'année 1979/1980 présentent un budget de \$1,827,000 (soit celui de 1978-1979 augmenté de l'inflation prévue pour 1979/1980) qui permettra de continuer ce programme et sera réparti de la façon suivante:

	\$
Terre-Neuve	56,986
Île-du-Prince-Édouard	26,377
Nouvelle-Écosse	75,674
Nouveau-Brunswick	65,525
Québec	449,426
Ontario	597,315
Manitoba	89,206
Saskatchewan	82,923
Alberta	151,713
Colombie-Britannique	191,505
Yukon	19,450
Territoires du Nord-Ouest	20,900
Total	\$1,827,000

2. En plus des sommes indiquées ci-dessus, les prévisions de 1979/1980 font état d'une augmentation de \$2 millions qui seront tenus en réserve, jusqu'à l'approbation définitive d'un changement de politique survenu à la suite d'un nouvel examen de ce programme par le Bureau du Conseil privé, le Bureau des relations fédérales-provinciales, le Conseil du Trésor, la Défense nationale et Planification d'urgence Canada complété par une série de discussions et de négociations avec les provinces. Quand il aura définitivement été approuvé, ce nouveau programme de préparation aux méthodes d'urgence reflétera l'intention du gouvernement fédéral de parvenir à un état satisfaisant de préparation aux mesures d'urgence. Le but principal de ce programme sera de développer des projets bien définis en collaboration avec les provinces.

14 Mar 79

le 14 mars 1979

EFFECT OF DEVALUED DOLLAR ON AURORA

The Aurora program is proceeding on schedule. The devaluation of the Canadian dollar has increased the estimated cost of the program by \$118.4 million to an estimated total of \$1,150.1 million. This estimate is based on an exchange rate of \$1.18 Canadian per US dollar projected to the completion of the program.

The increase is provided through the DND economic model.

RÉPERCUSSIONS DE LA DÉVALUATION DU DOLLAR SUR L'AURORA

Le programme concernant l'Aurora se poursuit selon le calendrier établi. La dévaluation du dollar canadien a augmenté de \$118.4 millions le coût prévu du programme, ce qui en porte maintenant la valeur à \$1,150.1 million. Ces précisions sont basées sur un taux de change de 18% par rapport au dollar américain, taux qui devrait persister jusqu'à l'achèvement du programme.

L'augmentation a été calculée grâce au modèle économique du MDN.

13 Mar 79

le 13 mars 1979

**NO. OF PERSONNEL WHO SPEAK
CHINESE AND NO. OF SINOLOGISTS**

Within DND there are 9 officers who speak Chinese. In regard to Sinologists, DND has currently no one who is fully qualified in this field. However, in the Intelligence Services, intelligence analysts are assigned to this area but are primarily concerned with the military perspective and only peripherally with other areas such as sociology, economics and policy. Also, within DND's policy group and as part of the Strategic Assessment Team which monitors and evaluates global and regional issues affecting Canadian security directly or indirectly, personnel are assigned the area of Asia and the Pacific.

In addition, DND maintains a Chinese-speaking military attaché in Peking whose tasking also includes support to the Department of External Affairs.

**NOMBRE DE MILITAIRES PARLANT
CHINOIS ET NOMBRE DE SINOLOGUES**

Le MDN possède 9 officiers qui parlent chinois. En ce qui concerne les sinologues, le Ministère n'a personne qui puisse actuellement prétendre à ce titre. Cependant, les services de renseignements comptent des analystes des renseignements chargés de ce secteur; leur attention porte surtout sur les perspectives militaires et, seulement à l'occasion, sur des domaines tels que la sociologie, l'économie et les principes directeurs. De plus, dans le groupe d'action du MDN et dans l'équipe d'évaluation stratégique chargée de surveiller et d'évaluer les questions mondiales et régionales pouvant influer directement ou indirectement sur la sécurité du Canada, il y a des personnes chargées de ce qui se rapporte plus spécialement à l'Asie et au Pacifique.

De plus, le MDN maintient à Pékin un attaché militaire parlant chinois qui doit également collaborer avec le ministère des Affaires extérieures.

14 Mar 79

le 14 mars 1979

**POSSIBLE PRE-ARRANGEMENT CONCERNING
COSMOS BILL**

The responsibility for submitting claims to foreign countries is the responsibility of the Department of External Affairs but there has been no arrangement with any third party as to what costs Canada would include in its claim. The only standard applied to the costs was their eligibility under the applicable principles of international law including the relevant international agreement.

**POSSIBILITÉ D'ENTENTE PRÉALABLE À PROPOS DE LA
FACTURATION DES DÉPENSES SUBIES LORS DE LA RÉCUPÉRATION
DES DÉBRIS DU SATELLITE COSMOS**

Il incombe au ministère des Affaires étrangères de présenter les réclamations aux pays étrangers, mais aucun accord n'est intervenu avec une tierce partie en ce qui concerne les frais que le Canada doit mentionner dans sa demande de remboursement. La seule norme employée pour préparer la liste des dépenses a été de déterminer si elles étaient admissibles en vertu des articles correspondants de la législation internationale, y compris ceux de l'accord international approprié.

CANADIAN FORCES RELEASE POLICIES

**POLITIQUES DES FORCES CANADIENNES APPLIQUÉES
POUR LA LIBÉRATION DES MILITAIRES**

1. Policies governing release of service members from the Canadian Forces are governed by the need to provide for the legitimate desires of our personnel while at the same time maintaining operational capabilities, and protecting the investment which the Canadian taxpayer has made in the training and education of members of the Forces.

1. En élaborant les politiques qui s'appliquent à la libération de leurs membres, les Forces canadiennes doivent tenir compte du besoin de répondre aux souhaits légitimes du personnel tout en veillant à conserver leur potentiel opérationnel et à protéger les investissements engagés par les contribuables pour la formation et l'enseignement des militaires canadiens.

2. Civilian industry can recruit trained or semi-trained personnel from the labour market directly into their work force. The Canadian Forces, however, are faced with the problem of recruiting personnel who, regardless of civilian skills, will require long and expensive training before becoming effective members of the military. Frequently, of course, the vacancy created on the release of a serviceman cannot be filled by a newly trained recruit due to the rank and experience requirements of the position. We are then faced with a series of movements as personnel are transferred to fill the chain of vacancies created. It is our experience that to fill

2. Les industries civiles ont la possibilité d'intégrer directement à leur force de travail du personnel déjà formé ou en partie formé, recruté sur le marché du travail. Les Forces canadiennes sont par contre obligées de recruter du personnel qui, quelles que soient ses compétences civiles, nécessitera une formation prolongée et coûteuse avant de devenir efficace dans le système militaire. Il arrive bien souvent que le vide créé par la libération d'un militaire ne puisse être comblé par une recrue qui vient de terminer sa formation, étant donné le grade et l'expérience exigés pour cet emploi. Nous devons donc opérer toute une série de mouvements à la suite

a vacancy at any but the basic level will on the average require the successive transfer of five personnel with all the inherent disruptions which this will entail.

3. Personnel initially enroll in the Forces for a fixed period of service, the duration of which is dependant on their rank, trade, and the level of subsidized training they have received. On completion of such a fixed term they may be considered for an indefinite engagement which can extend until retirement age is reached. Personnel who have completed a fixed engagement are released as of right. Personnel who seek their discharge at other times may do so by mutual agreement with the Forces, despite the undertaking they have made. The Forces, however, require that, unless there are special circumstances, sufficient notice must be provided to enable replacement action to take place. This period of notice is generally established at six months. Each case is assessed on its own merits. Where special circumstances apply every effort is made to accommodate the request for early release. These special circumstances are usually taken to be those which arise due to events beyond the control of the serviceman primarily in compassionate circumstances. Where the reason for release arises from events within the control of the serviceman, he is expected to meet the requirement to provide six months' notice. This clearly applies to the serviceman who, despite his commitment to serve, has sought civilian employment and who, in the majority of cases, is seeking to market skills provided to him by the Forces at public expense.

4. It must be stressed that the Forces are fully cognizant of their responsibilities to those who have completed their commitment and who in the main have, through their service, more than repaid any obligation to the public. These personnel return to civilian life at a relatively young age and with a wealth of training and experience which can be of major benefit to Canadian society. To facilitate the transition from military to civil life, the Canadian Forces have introduced a number of programs. These include job placement, retraining for those whose military skills are not readily marketable in civilian life, and a major effort to gain official recognition by civilian agencies for trades learned in the military.

des mutations de personnel entraînées par la succession de départs. L'expérience nous montre que, sauf quand il s'agit d'emplois à un niveau élémentaire, nous devons, pour combler un poste devenu vacant, déplacer cinq personnes avec tous les inconvénients que cela entraîne.

3. Le personnel s'engage dans les Forces pour une période de temps définie, dont la durée varie selon le grade, le métier et l'importance de l'aide financière reçue pour sa formation. À la fin de cette période bien définie, il peut envisager un engagement d'une longueur indéfinie pouvant se continuer jusqu'à l'âge de la retraite. Les personnes qui ont accompli une période prescrite sont libérées de plein droit. Les militaires qui désirent quitter les FC à un autre moment peuvent être libérés grâce à une entente réciproque avec les Forces, malgré l'engagement qu'ils avaient pris. Les Forces demandent toutefois qu'à moins de circonstances spéciales, elles soient prévenues suffisamment à l'avance de cette décision pour pouvoir régler la question du remplacement. Cette notification doit généralement être présentée six mois avant la libération. Chaque cas est étudié séparément. Quand il s'agit d'une situation spéciale, on fait l'impossible pour autoriser une libération rapide. On considère comme circonstance spéciale toute situation qui ne dépend pas du militaire lui-même, comme les décès ou les raisons d'ordre familial. Quand les motifs invoqués n'ont rien de spécial, le militaire doit alors faire connaître ses intentions six mois à l'avance, comme le règlement l'exige. Ceci s'applique particulièrement à ceux qui, malgré l'engagement qu'ils ont pris de servir dans les FC, se sont mis à rechercher un emploi civil et qui, dans la plupart des cas, veulent exploiter une spécialité qu'ils ont acquise dans les Forces grâce à l'argent des contribuables.

4. Rappelons ici que les Forces sont tout à fait conscientes de leurs responsabilités envers ceux qui ont accompli leur temps de service et qui ont en général, par leur travail dans les forces armées, plus que remboursé leur dette envers le public. Ces militaires sont rendus à la vie civile relativement jeunes et avec un capital en formation et en expérience dont la société canadienne peut grandement profiter. Les Forces canadiennes ont mis sur pied de nombreux programmes visant à faciliter ce passage de la vie militaire à la vie civile. Parmi ceux-ci notons un service de placement, des stages de recyclage pour les spécialités militaires qui ne peuvent pas être utilisées telles quelles dans la vie civile, et un effort important en vue de faire accepter officiellement par les organisations civiles la qualité de la formation professionnelle reçue dans les forces armées.

UNITED NATIONS PEACEKEEPING—CYPRUS

FORCES DE MAINTIEN DE LA PAIX DES NATIONS UNIES
À CHYPRE

The forecast cost of UN Peacekeeping operations in Cyprus for FY 1978/79 are:

	\$000
Military Personnel Costs ¹	9,319
Transportation & Travel ²	1,903
Rations	424
Materials, Supplies—Maintenance Support	750
Miscellaneous Expenditures including Local Purchase of Material & Services in Cyprus	502
Forecast Total FY 1978/79	\$12,898

Les dépenses prévues pour les opérations de maintien de la paix des Nations Unies à Chypre au cours de l'année financière 1978/1979 sont les suivantes:

	en \$000
Coûts reliés au personnel militaire ¹	9,319
Transports et déplacements ²	1,903
Rations	424
Équipement, approvisionnement, entretien	750
Dépenses diverses comprenant le matériel et les services obtenus localement à Chypre	502
Prévision totale pour l'année financière 1978/1979	\$12,898

1. Includes pay, foreign duty allowance, separation expense, pension and miscellaneous personnel costs.

2. Includes annual resupply and two personnel rotation costs but excludes depreciation.

- Soit la solde, les indemnités de travail à l'étranger, les indemnités de séparation, les pensions et autres dépenses pour le personnel.
- Soit le réapprovisionnement annuel et le coût de deux rotations de personnel, sans tenir compte des dépréciations.

12 Mar 79

12 mars 1979

STATUS ON SOVEREIGNTY FLIGHTS

MISE AU POINT SUR LES VOLS DE SURVEILLANCE TERRITORIALE

A review of northern sovereignty surveillance, specifically of northern air patrols, has recently been completed. This review concluded that neither the military threat nor the non-military threat to Canada's sovereignty in the North is considered to be significant. Moreover, Canada's presence in the North seems now to be well established. Such threats and challenges as do arise from time to time can best be dealt with through specially tasked missions. The primary task for the CF, therefore, is to maintain the capability of responding immediately to any threat or challenge and the level of routine activity should be set accordingly. Because of reduced surveillance effectiveness and greatly reduced requests for assistance during the dark winter months in the North, the review concluded that the annual surveillance plan should feature a reduced level of activity during the period November through February.

The past activity level, using the Argus fleet, had been arbitrarily set at three missions per month; one from the West Coast and two from the East Coast. Each mission consisted of approximately 40 flying hours, resulting in a yearly flying rate (YFR) of approximately 1440 hours.

The recently implemented activity level of 16 flights per year (one per month plus four additional flights during the period of extended visibility in the summer months) was designed to ensure the availability of trained, experienced crews to respond to any threat or challenge that may arise. Special flights, tasked on an ad hoc basis, will be flown to meet any additional operational requirements that cannot be met with routine patrols. Moreover, with the

On vient de terminer un nouvel examen de la question des opérations de surveillance territoriales dans le Nord et particulièrement celle des patrouilles aériennes dans ces régions. Cette étude aboutit à la conclusion qu'à l'heure actuelle, on ne considère plus comme sérieuse une menace militaire ou non militaire à la souveraineté du Canada dans la région de l'arctique. De plus, la présence du Canada dans le Nord semble maintenant bien établie. Si de telles menaces ou de tels défis se manifestaient de temps à autre, la meilleure façon de s'y opposer serait à l'aide de missions spéciales. Il appartient donc aux FC de rester constamment en mesure de répondre immédiatement à toutes formes de menaces ou de défis dans ces régions, et de veiller à ce que le niveau des opérations ordinaires soit établi de façon à répondre à ces exigences. Par suite de la diminution de l'efficacité de la surveillance et de la réduction importante des demandes d'aide pendant la période de nuit polaire des mois d'hiver dans le Nord, l'étude conclut que le programme annuel de la surveillance devrait comporter une réduction du nombre des activités pendant la période allant de novembre à février.

Jusqu'à récemment les missions de surveillance effectuées par des appareils Argus, avaient lieu, régulièrement, trois fois par mois: une à partir de la côte Ouest et deux à partir de la côte Est. Chaque mission comportait environ 40 heures de vol ce qui correspond à un contingent annuel d'heures de vol (CAHV) de 1,440 heures.

Les 16 vols annuels qui viennent d'être inscrits au nouveau calendrier des activités (un vol par mois plus quatre vols supplémentaires pendant la période de visibilité prolongée des mois d'été) ont été prévus pour assurer la disponibilité d'équipages entraînés et expérimentés pour répondre à toute forme de menaces ou de défis qui peuvent se manifester. On prévoira des vols spéciaux, pour faire face à tous les besoins opérationnels supplémentaires

advent of the Aurora, with its improved flying speed and sensor capability, much of the apparent reduction in activity levels will soon be offset. In this regard it is considered that 480 Aurora flying hours will be the equivalent of 800 Argus hours.

It is the aim of the Department to maintain the rate of 16 flights per year during the conversion from the Argus to the Aurora.

auxquels on ne peut répondre au cours de vols de surveillance ordinaires. De plus, l'arrivée de l'Aurora, avec sa vitesse de vol améliorée et ses possibilités accrues de détection, permettra de compenser bientôt la réduction apparente de nos activités dans le Nord. A ce propos, on estime que 480 heures de vol de l'Aurora correspondent à 800 heures de vol de l'Argus.

Le Ministère a l'intention de maintenir le quota de 16 vols de surveillance territoriale par an pendant la période de remplacement de l'Argus par l'Aurora.

SPECIFICS FOR NFA

NFA will provide a very flexible weapons system that can be employed in both air-to-air and air-to-surface roles, essentially in any theatre of operations provided they:

- a. have a secure operating base; and
- b. have adequate support, including supplies and personnel.

The answer is that no we were not specifically considering the Pacific but there is no reason why an aircraft employable in either ground attack, counter air operations or air defence in Europe and/or North America cannot be employed equally well in the Pacific. The problem is, of course, getting it there.

With respect to getting there, both contenders have an unrefuelled ferry range in excess of 2000 nautical miles. With in-flight aerial refuelling this range can be extended significantly.

PRÉCISIONS À PROPOS DU NOUVEL AVION DE CHASSE

Les nouveaux avions de chasse comporteront au système d'arme d'une grande souplesse qui pourra être utilisé à la fois pour des missions air-air ou air-surface, et ceci dans n'importe quel théâtre d'opérations, à condition que ces appareils disposent:

- a. d'une base opérationnelle sûre, et
- b. d'un soutien adéquat, en matériel et en personnel

La réponse est qu'il est vrai que nous ne pensions pas précisément au Pacifique, mais il n'existe aucune raison pour qu'un appareil qui peut être employé aussi bien pour des attaques au sol, des opérations de ripostes aériennes, ou de défense aérienne en Europe et en Amérique du Nord, ne soit également employé utilement dans le Pacifique. Toute la question est, naturellement, de l'amener sur place.

A ce sujet rappelons que les deux modèles qui sont actuellement envisagés ont tous les deux un rayon d'action de plus de 2,000 milles nautiques. S'ils sont réapprovisionnés en vol, cette distance peut être considérablement accrue.

LEGAL ADVISOR TO MINISTER AND CDS WITHIN DND ON LEGISLATIVE MATTERS

DND has within its organization a Judge Advocate General Branch which among its many responsibilities also provides advice to the Minister and CDS on legislation which affects the Department and the Canadian Forces in particular.

Personnel within this group are fully qualified lawyers with a wide range of knowledge and experience who assess the implications as they affect National Defence and who provide this information to the Minister and senior department officers, as required.

CONSEILLER JURIDIQUE DU MINISTÈRE ET DU CED, AU MDN, POUR TOUT CE QUI SE RAPPORTE AU CONTENTIEUX

Il existe au MDN un Bureau du Juge-avocat général qui est entre autres chargé de conseiller le Ministre et le CED sur toutes les questions de législation qui peuvent toucher le Ministère et les Forces canadiennes en particulier.

Le personnel de ce bureau est composé d'avocats hautement qualifiés possédant des connaissances étendues et une vaste expérience. Il est chargé d'évaluer dans quelle mesure tel ou tel élément peut concerner la Défense nationale, et de fournir les renseignements que demandent le Ministre et les hauts fonctionnaires du Ministère.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

**Third Troisième
class classe**

K1A 0S7
HULL

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of National Defence:

Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister;
LGen R. M. Withers, Vice Chief of Defence Staff;
LGen J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel);
MGen J. B. Tucker, Chief of Financial Services.

Du ministère de la Défense nationale:

M. C. R. Nixon, sous-ministre;
LGen R. M. Withers, vice-chef de l'état-major de la
Défense;
LGen J. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel);
MGen J. B. Tucker, chef—Services des finances.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Tuesday, March 20, 1979

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le mardi 20 mars 1979

Président: M. Marcel Prud'homme

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under EXTERNAL
AFFAIRS relating to CIDA.

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique
AFFAIRES EXTÉRIEURES ayant trait à
l'ACDI.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the
Thirty-ninth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

Vice-Chairman: Mr. Maurice Foster

Messrs.

Breau	Dupont
Brewin	Forrestall
Caccia	Francis
Crouse	Hamilton (<i>Swift Current-</i> <i>Maple Creek</i>)
Darling	Hare
Dionne (<i>Northumberland-</i> <i>Miramichi</i>)	Herbert
Duclos	Hopkins

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Marcel Prud'homme

Vice-président: M. Maurice Foster

Messieurs

Lachance	Munro (<i>Esquimalt-Saanich</i>)
Lapointe	Nicholson (Miss)
Laprise	Parent
Leblanc	Patterson
(<i>Laurier</i>)	Philbrook
Leggatt	Roche
McKenzie	Shymko
McKinnon	

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

On Tuesday, March 20, 1979:

Le mardi 20 mars 1979:

Mr. Hare replaced Mr. Wenman.

M. Hare remplace M. Wenman.

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements
et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS**TUESDAY, MARCH 20, 1979**

(8)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:40 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Marcel Prud'homme, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Breau, Brewin, Caccia, Darling, Duclos, Foster, Hare, Patterson, Philbrook, Prud'homme and Roche.

Other Member present: Mr. Ritchie.

Witnesses: From the Canadian International Development Agency: Mr. Michel Dupuy, President and Mr. David Aitchison, Vice-President, Comptroller's Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, February 23, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 6, 1979, Issue No. 4.*)

By unanimous consent of members present, the Chairman called Votes 25, 30, L35 and L40 relating to CIDA under EXTERNAL AFFAIRS.

The Vice-President, Comptroller's Branch made a statement referring to charts showing CIDA expenditures.

The Chairman authorized that the following documents be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

—Notes for a Statement by Mr. Michel Dupuy, President of the Canadian International Development Agency, to the Standing Committee on External Affairs and National Defence, March 20, 1979—(*See Appendix "END-15".*)

—Charts addressed by Mr. David Aitchison, Vice-President, Comptroller's Branch—(*See Appendix "END-16".*)

The President of CIDA answered questions.

At 11:00 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL**LE MARDI 20 MARS 1979**

(8)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9 h 40 sous la présidence de M. Marcel Prud'homme (président).

Membres du Comité présents: MM. Breau, Brewin, Caccia, Darling, Duclos, Foster, Hare, Patterson, Philbrook, Prud'homme et Roche.

Autre député présent: M. Ritchie.

Témoins: De l'Agence canadienne de développement international: M. Michel Dupuy, président et M. David Aitchison, vice-président, contrôleur.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 23 février 1979 relatif au Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 6 mars 1979, Fascicule n° 4).

Du consentement unanime des membres présents, le président met en délibérations les crédits 25, 30, L35 et L40 ayant trait à l'ACDI sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le vice-président, contrôleur, fait une déclaration se référant aux tableaux des dépenses de l'ACDI.

Le président autorise que les documents suivants soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

—Notes pour une déclaration de M. Michel Dupuy, président de l'Agence canadienne de développement international, au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale, le 20 mars 1979—(*Voir Appendice "END-15".*)

—Tableaux expliqués par M. David Aitchison, vice-président, contrôleur—(*Voir Appendice "END-16".*)

Le président de l'ACDI répond aux questions.

A 11 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Tuesday, March 20, 1979

• 0940

[Text]

Le président: Messieurs, madame, ce matin nous sommes ici pour l'ordre de renvoi concernant les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50 des Affaires extérieures. Je mets en délibération, si vous le voulez bien, les crédits 25, 30, L35, et L40 ayant trait à l'ACDI (Agence canadienne de développement international).

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

Budgétaire

Crédit 25—Agence canadienne de développement international—Dépenses de fonctionnement et autorisation—\$32,136,000

Crédit 30—Agence canadienne de développement international—Subventions et contributions inscrites au Budget—\$620,296,907

Non-budgétaire

Crédit L35—Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil—\$370,195,000

Crédit L40—Pour autoriser l'achat, durant l'année financière—\$1.

Le président: Ce matin, nous avons comme invité témoin le président de l'Agence canadienne de développement international, M. Dupuy. J'ai pensé vous présenter aussi ceux qui l'accompagnent, s'ils veulent avoir l'amabilité de se lever; Mr. David Aitchison, Vice-President, Comptroller's Branch; Mr. David Cameron, Assistant Comptroller, Financial Planning Division, Comptroller's Branch;

M. Roméo Maioné, directeur des Organisations non gouvernementales. Programmes spéciaux, Mr. William Jenkins, Vice-President, Policy Branch; and Mr. Jack Shea, Director, Parliamentary Relations.

Alors, je pense que monsieur le président a distribué sa déclaration. Notes for the statement by Mr. Dupuy were distributed yesterday. I appreciate very much having those sent ahead of time so that we could save time this morning for interested members who have, I am sure, read them, and who are present this morning. It is my understanding that Mr. Dupuy will not read his statement but that he or someone else will make a very short presentation to the members of the Committee so that we can immediately proceed with the deliberations this morning.

May I say at this time that members of the Committee have expressed to me privately their thanks for our visit to CIDA. We hope to proceed in the future along that line more often, and with more members present.

Monsieur Dupuy.

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le mardi 20 mars 1979

[Translation]

The Chairman: Ladies and gentlemen, this morning we are dealing with the Order of Reference concerning Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 relating to External Affairs. I shall call Votes 25, 30, L35 and L40 relating to CIDA (Canadian International Development Agency).

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

Budgetary

Vote 25—Canadian International Development Agency
Operating Expenditures and Authority—\$32,136,000

Vote 30—Canadian International Development Agency
Grants and Contributions listed in the Estimates—
\$620,296,907

Non-Budgetary

Vote L35—Loans, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council—
\$370,195,000

Vote L40—To authorize the purchase, in current and subsequent fiscal years—\$1.

The Chairman: We have as witnesses this morning the President of the Canadian International Development Agency, Mr. Dupuy. I will also introduce the officials accompanying him, if they would be kind enough to rise when their name is called. Monsieur David Aitchison, vice-président, Direction générale du contrôleur; M. David Cameron, contrôleur adjoint, planification financière, Direction générale du contrôleur.

Mr. Roméo Maioné, Director, Non-Governmental Organizations, Special Programs Branch; Monsieur William Jenkins, vice-président, Politiques; et M. Jack Shea, directeur, Relations parlementaires.

I believe the President of CIDA had his statement distributed. Les notes pour la déclaration de M. Dupuy ont été distribuées hier. J'apprécie beaucoup cette initiative qui nous permettra de gagner du temps. M. Dupuy ne va donc pas lire sa déclaration mais lui ou un collaborateur en fera une brève présentation aux membres du comité et nous passerons ensuite aux questions.

Je tiens à vous remercier au nom des membres du comité de votre accueil lors de notre visite de l'ACDI. Nous espérons renouveler ces visites à l'avenir avec un plus grand nombre de membres.

Mr. Dupuy.

[Texte]

M. Michel Dupuy (président, Agence canadienne de développement international): Merci beaucoup, monsieur le président.

Je ne compte pas effectivement lire le texte qui a été distribué. Cependant, je suis prêt, si le comité le désire, à inviter mon contrôleur financier à faire une brève présentation du Budget. The budget is a complicated instrument, and if it is the wish of the Committee we could have a brief visual presentation through charts.

Le président: Oui, oui, certainement. Mr. Aitchison.

Mr. David Aitchison (Vice-President, Comptroller's Branch, Canadian International Development Agency): I have copies of the charts that I am going to show to you already printed, which I will distribute at the same time, Mr. Chairman, so that members can see them.

I thought I would start by taking the 1979-80 CIDA estimates and, in pie-chart form, try to demonstrate to members the program shares; the ways in which we are planning to deliver the aid in 1979-80.

The planned total of CIDA estimates for 1979-80 is \$1,039.7 million, of which \$1.005 billion is for CIDA aid and almost \$35 million for administration. The make-up of this in pie-chart form, as you will see here, shows the largest single portion as being, of course, bilateral aid, which is the largest portion of our program. As you know, in counting our aid program we count it with food aid in and with food aid out when we are talking about program shares. So we have shown the food aid portion, the bilateral food aid portion here so that you can get some idea of the total bilateral aid effort. This is the multilateral food aid section here and the multilateral program per se for a total of \$213 million if we do not include food aid and a total of \$312 million including food aid.

• 0945

Special programs is \$71 million, and the special programs food aid is shown up here which is an additional \$3.5 million, for a total of \$74.1 million.

Administration at \$34.7 million, or 3.3 per cent of our total expenditures, is this portion here.

This is the way in which the program components are planned for 1979-80. But when we are talking about aid we are really talking about official development assistance and we have to recognize that in the Blue Book of Estimates there are other figures for aid, in the estimates for example of the Department of Finance and the International Development Research Centre. So this chart is 1979-80 but bringing for members total ODA at \$1.210 billion and showing the make-up of it once we add in the finance portion of the Estimates.

I think the first thing that will strike members, if you look at the pink section, the multilateral is the shift that occurs there because fundamentally what is in the finance Estimates relates to our multilateral program. So if we are looking at total ODA of \$1.2 billion, we see bilateral, excluding food aid and including food aid, for a total of \$521 million excluding food aid and \$611 million when we bring the bilateral food aid into play. The multilateral portion is \$381 million excluding the food aid

[Traduction]

Mr. Michel Dupuy (President, Canadian International Development Agency): Thank you, Mr. Chairman.

I do not intend to read the text which was distributed. However, if the committee so desires, I would like to invite my financial controller to make a brief presentation of the budget. Le budget est un document compliqué, et si le comité le désire, nous pourrions avoir une présentation visuelle avec des tableaux.

The Chairman: Yes, indeed. Monsieur Aitchison.

M. David Aitchison (vice-président, Direction générale du contrôleur, Agence canadienne du développement international): Je vais vous faire une présentation des tableaux et en distribuer des exemplaires en même temps, pour que vous puissiez me suivre.

J'allais commencer par vous montrer, grâce à ce tableau circulaire, les différentes composantes du budget de l'ACDI pour 1979-1980, c'est-à-dire les formes que prendra l'aide pour cette année.

Le total du budget prévu de l'ACDI pour 1979-1980 est de \$1,039.7 millions de dollars dont \$1,005 millions de dollars seront consacrés à l'aide et environ 35 millions de dollars à l'administration. Cette «assiette» montre que la plus grande partie est consacrée à l'aide bilatérale. Comme vous le savez, quand nous parlons de notre programme d'aide, la composante alimentaire peut être incluse ou ne pas l'être. Vous voyez donc ici la part du programme bilatéral d'aide alimentaire, ce qui vous donne une idée de l'ensemble du programme d'aide bilatérale. Voici ici la part du programme multilatéral d'aide alimentaire et le programme multilatéral au complet, ce qui fait au total 213 millions de dollars, sans l'aide alimentaire, et 312 millions de dollars avec celle-ci.

Le budget des programmes spéciaux est de 71 millions de dollars, et la part consacrée à l'aide alimentaire se trouve ici, c'est 3.5 millions de dollars de plus, soit en tout 74.1 millions de dollars.

Le programme de l'administration nécessite 34.7 millions de dollars, soit 3.3 p. 100 de toutes nos dépenses; vous le voyez ici.

Voilà comment on prévoit la répartition du budget entre les divers programmes en 1979-1980. Lorsqu'il est question d'aide, il s'agit en fait de l'aide officielle au développement, dont une part se trouve dans le budget des dépenses du ministère des Finances, et dans celui du Centre de recherche sur le développement international, dans le Livre bleu, bien entendu. Ce tableau, pour 1979-1980, donne tout le budget pour le programme d'aide publique au développement, l'APD qui est de \$1,210,000,000, lorsqu'on ajoute le budget de développement du ministère des Finances.

Ce qui frappera d'abord les députés, si vous regardez la partie rose, celle de l'aide multilatérale, c'est la modification due surtout aux prévisions budgétaires du ministère des Finances, qui se rapportent à notre programme multilatéral. Donc, en prenant le budget total de l'APD, soit 1.2 milliards de dollars, on remarque que le programme bilatéral, sans et avec l'aide alimentaire, exige 521 millions de dollars, et 611 millions de dollars respectivement. La part du budget consacrée

[Text]

portion and \$480 million when we bring in the food aid portion.

In special programs at \$70.6 million, plus the special programs food aid, as I said, which does not change because finance does not affect that, and then we have the International Development Research Centre at \$36.9 million, or 3 per cent of our total ODA spending of \$1.2 billion.

This small amount here, "Others", at \$7.5 million is such things as the Commonwealth scholarships and small expenditures of that kind which are not classified within the main categories.

So having looked at CIDA's estimates for 1979-80 by program component, and also having looked at ODA for 1979-80 by program component, I thought it might be useful for members if we showed our planned spendings for 1979-80 as we had on these charts, and now we are talking about CIDA, against what was in the statutory for 1975-80. For example, bilateral at \$521.2 million represents 51.2 per cent of our program and the strategy showed that we would be between 55 and 70 per cent of ODA when we did not include food aid.

Multilateral, which we have set for 1979-80 at \$380.9 million or 37.5 per cent of our total program, was established in the strategy as being between 25 and 35 per cent of ODA.

Special programs at \$107.5 million or 10.6 per cent of our program was established to run between 6 and 10 per cent of ODA. And food aid at \$193 million, or 15.9 per cent, the strategy range for that was up to 25 per cent of ODA.

So that is the program shares related to the 1975-80 strategy as we plan them in 1979-80. But we also felt that it would be useful for members to be able to see what has happened over the last decade, and whilst we have not shown the decade in totality, we have started with 1969-70 as the base year and shown our 1978-79 forecast expenditures, the actuals from 1974-75 to 1977-78, and the Estimates which you are considering now for 1979-80.

The colour code brown is special programs, pink is food aid, green is multilateral, and blue is bilateral. You will see the growth in the programs and the way in which their expenditure patterns have taken place over the years.

• 0950

[Translation]

au programme multilatéral est de 381 millions de dollars sans l'aide alimentaire et de 480 millions de dollars avec celle-ci.

Pour les programmes spéciaux, le budget est de 70.6 millions de dollars, plus les programmes d'aide alimentaire dont le budget demeure le même, puisque le ministère des Finances ne prévoit rien. Il y a aussi le centre de recherche sur le développement international dont le budget est de 36.9 millions de dollars, soit 3 p. 100 de l'ensemble de notre budget de 1.2 milliards de dollars pour l'aide publique au développement.

Cette petite tranche ici pour les autres dépenses correspond à 7.5 millions de dollars, qui serviront à donner des bourses du Commonwealth et à défrayer d'autres dépenses de moindre importance, qui ne recoupent pas les grandes catégories.

Donc, après avoir étudié les prévisions budgétaires de l'ACDI par programme pour 1979-1980, et après avoir étudié également le budget de 1979-1980 pour l'aide publique au développement, par programme, j'ai cru qu'il serait peut-être intéressant pour vous de voir quelles dépenses nous prévoyons pour 1979-1980, en montrant d'autres tableaux. Il s'agit donc de l'ACDI et des dépenses statutaires de 1975 à 1980. Ainsi, notre programme bilatéral dont le budget était de \$521,200,- 000 correspondait à 51.2 p. 100 de notre budget tandis que la stratégie avait prévu une proportion de 55 à 70 p. 100 pour l'APD en excluant l'aide alimentaire.

Pour le programme multilatéral, on a prévu des dépenses de 380.9 millions de dollars pour 1979-1980, soit 37.5 p. 100 de tout notre budget, alors que la stratégie prévoyait une proportion de 25 à 35 p. 100 de l'APD.

Les dépenses des programmes spéciaux seront de l'ordre de 107.5 millions de dollars, soit 10.6 p. 100 de notre programme, alors qu'on avait prévu entre 6 et 10 p. 100 de l'APD. Le programme d'aide alimentaire aura un budget de 193 millions de dollars, soit 15.9 p. 100, tandis que la stratégie prévoyait une proportion pouvant aller jusqu'à 25 p. 100 de l'APD.

Voilà donc les parts des programmes prévue pour 1979-1980, comparer aux prévisions de la stratégie élaborée de 1975 à 1980. Nous avons également cru qu'il serait utile aux députés de pouvoir voir ce qui s'est passé depuis 10 ans. Nous avons dressé un tableau qui commence en 1969-1970, et qui ne montre donc pas toute la décennie. Il y a aussi les dépenses prévues pour 1978-1979, et les dépenses réelles pour les années 1974-1975 jusqu'à 1977-1978; il y a également les dépenses prévues pour 1979-1980, celles que vous étudiez maintenant.

Les couleurs choisies sont le brun pour les programmes spéciaux, le rose pour le programme d'aide alimentaire, le vert pour le programme multilatéral et le bleu pour le programme bilatéral. Vous pouvez remarquer le taux de croissance des programmes et suivre la fluctuation des dépenses au cours des années.

Par exemple, au début de la décennie, le budget du programme bilatéral était de 138 millions de dollars. Très rapidement, il s'est gonflé de 74 millions 500 mille dollars pour passer à 405 millions de dollars et est resté à peu près le même en 1975-1976 puisqu'il était de 402 millions de dollars. En

For example, at the beginning of the decade, bilateral was \$138 million. It climbed very rapidly by \$74.5 million to \$405 million. It stayed fairly even for 1975-76 at \$402 million. Then there was a decline in performance in 1976-77; back up in 1977-78 to \$409 million; in 1978-79 we are forecasting \$441

[Texte]

million of expenditure; and for 1979-80 we are estimating \$521 million for bilateral.

In the case of multilateral, starting at \$68 million we can see the pattern to \$177 million, \$212 million, \$326 million, a drop-off to \$315 million the year after bilateral, and then an increase to \$356 million, and then our Estimates of \$381 million for 1979-80.

In the case of food aid, we had started here at \$79 million in 1969-70, and then we come to \$111 million, then up to \$223 million, and then we see a slight phasing-down in 1978-79 and 1979-80.

In the special programs, basically the Canadian NGO's and the international nongovernment organization, starting at \$6 million in 1969-70, increasing to \$47 million by 1974-75, \$62 million, \$71 million, \$83 million, \$100 million, and \$108 million estimated for 1979-80.

Now, to show this in the way in which we report internationally on aid, we have brought a chart here for members to see the development assistance, again over the decade, as a percentage of gross national product, which is the international way of measuring official development aid. From .36 per cent in 1969-70 up to .52 in 1974-75; .54 per cent, the highest year ever, in 1975-76, then a dip—and you will remember the dip in the bilateral chart—to .51 per cent by 1976-77 where performance fell off, to .49 per cent by 1977-78. We are forecasting that in 1978-79 it will hold about the same, at .48 per cent, and in 1979-80 it will drop to .45 per cent, naturally, because of the freeze in the estimates. So that is development assistance as a per cent of gross national product.

Incidentally, the charts, of course are in both languages, although my chart is in English.

The second last chart which we felt could be of use to members is to give some idea of the relationship between our CIDA aid expenditures over the decade and the manpower resources which we are using. How we have done it is, in 1969-1970 we have shown basically our expenditures, the number of person-years that we were authorized to have at that point by Treasury Board, and the dollars spent per capita. You can see the progression from 1969-70 where we spent \$267 million. We have 552 people working in the agency and they spent roughly .5 million per capita, going through 1974-75 right through to 1978-79 and 1979-80 forecast where we are talking in terms of spending \$1.5 billion with 1,016 persons, in effect, \$1 million per person of disbursement. It gives members some feel for the way in which administration relates to the aid spending.

[Traduction]

1976-1977, il y a eu une baisse et il est remonté à 409 millions de dollars en 1977-1978 et nous prévoyons pour 1978-1979 des dépenses de 441 millions de dollars. Pour 1979-1980, nous prévoyons même un budget de 521 millions de dollars.

Pour le programme bilatéral, il a commencé à 68 millions de dollars et est passé à 177 millions de dollars, puis 212 millions de dollars, puis 326 millions de dollars, avant de retomber à 315 millions de dollars une année après la baisse du budget du programme bilatéral. L'année suivante son budget est passé à 356 millions de dollars et nous prévoyons pour 1979-1980 un budget de 381 millions de dollars.

Pour le programme d'aide alimentaire, nous avons commencé avec 79 millions de dollars en 1969-1970 pour passer à 111 millions de dollars puis à 223 millions de dollars avant de connaître une légère diminution en 1978-1979 et 1979-1980.

Pour les programmes spéciaux, c'est-à-dire surtout les organisations non gouvernementales canadiennes et les organisations non gouvernementales internationales, le budget est parti de 6 millions de dollars en 1969-1970, pour passer à 47 millions de dollars en 1974-1975, puis 62 millions de dollars, 71 millions de dollars, 83 millions de dollars, 100 millions de dollars et enfin 108 millions de dollars prévus pour 1979-1980.

Et maintenant pour vous montrer quelle est l'importance de notre programme d'aide étrangère par rapport aux autres pays, nous avons apporté un autre tableau qui vous permettra de constater quelle a été la proportion du produit national brut consacrée à l'aide au développement depuis 10 ans. C'est là la façon internationale de calculer l'aide publique au développement. En 1969-1970, la proportion était de .36 p. 100; elle est passée à .52 en 1974-1975, .54 p. 100, la proportion la plus élevée jamais atteinte, en 1975-1976, avant de retomber, rappelez-vous du V sur le graphique du programme bilatéral, à .51 p. 100 en 1976-1977, puis à .49 p. 100 en 1977-1978. Nous prévoyons un maintien de la proportion à .48 p. 100 en 1978-1979 et une baisse à .45 p. 100 en 1979-1980 à cause du gel des dépenses. Voilà donc la proportion du produit national brut consacrée à l'aide au développement.

J'aimerais préciser en passant que les tableaux ont été préparés dans les deux langues même si ceux que je fais projeter sont en anglais seulement.

L'avant-dernier tableau que nous avons jugé intéressant pour vous peut vous donner un idée du rapport entre les dépenses des programmes d'aide de l'ACDI et nos ressources humaines pendant les dix mêmes années. Nous vous donnons donc nos dépenses pour 1969-1970. Le nombre d'années-personnes que nous a consenties cette années-là le Conseil du Trésor et le nombre de dollars dépensés par employé. Vous pouvez d'ailleurs très bien voir la croissance de l'Agence depuis 1969-1970. Nous avions alors dépensé 267 millions de dollars et nous avions 552 employés à l'Agence; nous avons donc dépensé environ 500,000 dollars par employé. Je saute les années 1974-1975 à 1978-1979 pour passer aux prévisions de 1979-1980; nous prévoyons dépenser 1,500 millions de dollars pour 1,016 employés, et donc dépenser 1 millions de dollars par employé. Cela peut vous donner une idée de la part des dépenses des programmes d'aide par rapport à celle de l'administration.

[Text]

And the last one, to give you some idea of relationship between administration and our aid expenditures, again taking the decade from 1969-70, we spent \$267 million. Our operating expenditures were \$6 million or 2.2 per cent operating expenditures of CIDA expenditures. In 1974-75 and down through to the forecast of 1979-80, \$648 million, \$803 million, and \$793 million, \$841 million, \$905 million forecast and \$1.5 billion operating expenditures, showing a fairly steady relationship in terms of operating expenditures, the CIDA expenditures, and a slight decline, as a matter of fact, in 1979-80 where we are coming down to 3.5 per cent. So this is an attempt to give you a broad overview of the program estimates for 1979-80, but looking at it over the decade 1969-70 to 1979-80. Thank you, Mr. Chairman.

• 0955

The Chairman: Thank you, Mr. Aitchison. I would certainly like to inform you that I see no objection to appending this to the *Minutes* of the proceedings of today. So it is agreed.

I thank you very much. I think it is very comprehensive. For the members of the Committee and for the press, I think it is very important that this kind of information should come out so people can make the best usage they want as, for instance, the official critic of the Official Opposition will do by questioning first, as it is our happy custom that this committee shall invite Mr. Roche, followed by Mr. Caccia, Mr. Brewin and Mr. Darling. I will inform you ahead of time. So Messrs. Roche, Caccia, Brewin and Darling. Mr. Roche.

Mr. Roche: Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the statement released by the President of CIDA and for the visit we had. I would like to begin by examining the statement in the president's remarks distributed to us, concerning the \$100 million. He says at the bottom of page 4:

... Canadian financial assistance to the Third World would be about \$100 million more than this year's forecast volume of some \$1.11 billion.

That is in the same tone as the remarks in the Minister's statement which was given to us at our last meeting, Mr. Chairman. On page 5 of the Minister's statement he talks about \$100 million more than the forecast expenditures. These are both misleading to the Committee because, in effect, the Estimate on total ODA last year for 1979-80 was \$1.21 billion, the Estimate this year is \$1.21 billion. They are the same Estimate and they reflect the freeze of \$133 million. It has never been made perfectly clear to this Committee, even at our meeting on Supplementary Estimates last December, that the \$1.21 billion, which was approved by this Committee for the 1978-79 fiscal year, was actually cut by \$100 million during the course of the year. I asked the President some specific questions about that \$100 million cut at our meeting in

[Translation]

Le dernier tableau maintenant va vous donner une idée de la proportion de dépenses administratives par rapport aux dépenses des programmes d'aide depuis 1969-1970. Nous avons alors dépensé 267 millions de dollars, dont 6 millions de dollars, soit 2.2 p. 100, en dépenses de fonctionnement pour l'ACDI. Voici le montant des dépenses de 1974-1975, jusqu'aux prévisions de 1979-1980: 648 millions de dollars, 803 millions de dollars, 793 millions de dollars, 841 millions de dollars, 905 millions de dollars prévus et enfin un milliard 500 millions de dollars pour les dépenses de fonctionnement. Vous voyez donc que les dépenses de fonctionnement de l'ACDI ont toujours suivi la courbe des dépenses des programmes et il y a même eu une légère diminution en 1979-1980; nous avons alors eu une diminution à 3.5 p. 100. Voilà donc un aperçu rapide des dépenses prévues pour le programme en 1979-1980 qui nous a amenés de 1969-1970 jusqu'à 1979-1980. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Aitchison. J'aimerais vous dire que je vois aucune objection à ce qu'on annexe ces tableaux au compte rendu d'aujourd'hui. Tout le monde est d'accord.

Merci beaucoup, je crois que vous nous avez fait un exposé exhaustif qui profitera aux membres du comité comme aux journalistes. Ce genre de renseignements est toujours très utile afin qu'on puisse tirer un meilleur parti de l'étude du budget, comme pourra le faire par exemple le critique de l'opposition officielle qui sera le premier à poser des questions, comme le veut l'heureuse tradition du comité. J'invite donc M. Roche à prendre la parole, suivi de MM. Caccia, Brewin et Darling. Je vous avertirai à l'avance de votre tour. Voici donc maintenant MM. Roche, Caccia, Brewin et Darling. Monsieur Roche.

M. Roche: Merci, monsieur le président. J'aimerais également remercier le président de l'ACDI de la déclaration qu'il nous a fait parvenir et de la visite qu'on nous a fait faire. J'aimerais d'abord revenir sur les observations du président, document qu'on nous a distribué à l'avance: il est question d'un montant de 100 millions de dollars. Au milieu de la page 5, il dit et je cite:

... l'aide financière canadienne au tiers-monde dépassera d'environ 100 millions de dollars les prévisions de quelque \$1,100,000,000 pour cette année.

On retrouve le même air que le ministre dans la déclaration qu'il a faite lors de notre dernière séance. Le ministre aussi, à la page 5 de sa déclaration, parle de 100 millions de dollars de plus pour les dépenses prévues. C'est tromper le public. Les membres du comité, car, l'an dernier, on avait prévu pour 1979-1980 des dépenses de \$1,210,000,000 pour l'APD et cette année on prévoit à nouveau \$1,210,000,000. La prévision reste la même et pourtant on bloque 133 millions de dollars. On ne nous a jamais clairement expliqué, même lors de la réunion du comité en décembre dernier sur le Budget supplémentaire, pourquoi on avait réduit de 100 millions de dollars pendant l'année les \$1,210,000,000 approuvés par le comité pour l'année financière 1978-1979. Lors de notre réunion de décembre, j'avais posé au président des questions très précises à propos de

[Texte]

December and he said that answers would be forthcoming. They have not been.

I would like to begin the questioning of this year's Estimates by confirming that during the course of last year CIDA underspent by \$100 million and that in effect there is no increase this year in the Estimate because of the cut that was interjected into the spending program in the course of last year.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I will have to give a rather technical answer because this is a technical subject. What we are dealing with now in response to the question is how to manage a lapse and how to manage the budget under a lapsing vote. When we moved from non-lapsing votes to lapsing votes CIDA had to enter a new dimension of financial management, and that is to forecast expenditure. Forecast expenditure does not necessarily coincide with the Estimates. This is an almost inevitable effect of moving to lapsing votes. If we looked at the Estimates of last year, we see that there is both the Estimates and an indication of expenditure forecast, and already last year there was an indication of a lapse. Indeed, last year's forecast expenditure amounted to a lapse of about \$200 million. Now, that of course is technical, or largely technical, because part of what appears as a lapse for CIDA is a transfer to the Department of Finance. This is a technique to move money away from the CIDA funds to the CIDA money to the Department of Finance. This was used, if my memory is correct, to make some payments on some international financial institutions. From memory, I think it was IDA.

• 1000

Last year there was, nonetheless, an actual lapse, as will be remembered. I had given an estimate when we met about this time last year of the order of between \$70 million and \$80 million. In fact, when the books were closed the lapse was smaller, here again speaking from memory, and I think it was a shade above \$60 million. So I have gone back to last year to indicate what happened then. This year we have to do the same. We have to budget or have a forecast expenditure and it is this discrepancy between the forecast expenditure and the Estimates that has become known and that became known publicly as the "\$100 million lapse" in fiscal year 1978-79. Indeed, there is in the forecast expenditure, which is found in the Estimates book, a discrepancy between the estimates and the forecast expenditure. At this time of the year I do not find it possible to predict with certainty the amount of lapse that will occur this current fiscal year before the year is over.

A careful analysis of the Estimates as against the expenditure forecast will reveal an order of magnitude of \$100 million. At this stage, having looked at the book over the past week or so, I am inclined to think this is far above what the actual lapse for 1978-79 will be.

[Traduction]

cette diminution de 100 millions de dollars et il m'avait dit qu'il répondrait plus tard. J'attends toujours les réponses.

J'aimerais donc qu'on commence l'étude des prévisions budgétaires de l'année en me confirmant que l'an dernier, l'ACDI a bel et bien dépensé 100 millions de dollars de moins que prévu, et qu'il n'y aura effectivement pas d'augmentation des dépenses prévues cette année, à cause de la restriction imposée aux dépenses dans le courant de l'an dernier.

M. Dupuy: Monsieur le président, je vais être obligé de répondre par des détails techniques, parce que c'est un sujet assez complexe. Ce dont il est question maintenant, c'est de savoir comment faire un budget qui contient des crédits annulables. Lorsque nous avons eu recours aux crédits annulables, ce qui n'était pas le cas auparavant, l'ACDI a dû appliquer une nouvelle méthode de gestion financière, c'est-à-dire les dépenses prévues. Les dépenses prévues ne coïncident pas nécessairement avec les prévisions budgétaires. C'est presque inévitable lorsqu'on a recours à des crédits annulables. Si l'on consulte les prévisions budgétaires de l'an dernier, on constate qu'elles contiennent à la fois les prévisions budgétaires et les dépenses prévues et que déjà l'an dernier, nous avions des crédits annulables. De fait, les dépenses prévues de l'an dernier se sont soldées par des crédits annulables d'environ 200 millions de dollars. C'est, bien entendu, en grande partie technique, car une partie du crédit annulable de l'ACDI est en fait un transfert au ministère des Finances. C'est une technique utilisée pour transférer des fonds de l'ACDI au ministère des Finances. Si je me souviens bien, cela a été fait pour garantir des paiements à des institutions financières internationales. Je crois qu'il s'agissait de l'Agence internationale de développement.

Il y a eu néanmoins l'an dernier une péréemption réelle, vous vous en souviendrez. A la même époque l'an dernier, j'avais évalué ces crédits à 70 ou 80 millions de dollars. De fait, une fois la comptabilité terminée, le montant était inférieur, un peu plus de 60 millions de dollars, si je me souviens bien. J'ai donc fait ce retour en arrière pour vous expliquer ce qui s'est passé l'an dernier. Cette année, il faut faire la même chose. Il faut établir un budget ou des dépenses prévues et c'est l'écart entre ces dépenses prévues et les prévisions budgétaires que l'on appelle le «crédit annulable de 100 millions de dollars» pour l'année financière 1978-1979. En réalité, il y a un écart, dans le budget, entre les prévisions budgétaires et les dépenses prévues. Il est impossible de prédire avec certitude pour le moment le montant des crédits annulables qui seront comptabilisés pendant l'année financière en cours, avant la fin de l'année.

Si l'on analyse attentivement les prévisions budgétaires par rapport aux dépenses prévues, on constate un écart de 100 millions de dollars. Après avoir examiné le budget depuis environ une semaine, je suis porté à croire que ce chiffre est beaucoup plus élevé que ne le sera le crédit périme de 1978-1979.

[Text]

Mr. Roche: In effect, without dwelling too much on this, approximately \$100 million is going to be underspent from the original estimate.

Did the government, Cabinet, give a directive to CIDA to underspend by that \$100 million or does this \$100 million reflect CIDA's own decision to underspend?

Mr. Dupuy: This is a directive to exercise restraint.

Mr. Roche: So the \$100 million in last year's Estimates underspent was as a result of a directive of the government.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I did not say \$100 million. When I say a directive to exercise restraint—

Mr. Roche: Will in effect total about \$100 million.

Mr. Dupuy: I said I would expect less than that.

Mr. Roche: Have there been any discussions, Mr. Chairman, concerning the lowering of the target of 0.7 per cent of ODA or GNP for the next five year strategy? The international target is 0.7 per cent. We cannot change that unilaterally. But have there been any discussions inside the government about Canada changing its commitment to reaching 0.7 per cent?

• 1005

Mr. Dupuy: No, Mr. Chairman. The Canadian Government has not yet seized itself of revisiting the strategy—if by "the government" is meant the political level.

Mr. Roche: The Interdepartmental Committee.

Mr. Dupuy: The Interdepartmental Committee is reviewing everything.

Mr. Roche: Are you reviewing 0.7 per cent as a target?

Mr. Dupuy: For Canada?

Mr. Roche: Yes.

Mr. Dupuy: We simply are looking at every possible alternative.

Mr. Roche: Are you reviewing 0.7 per cent? Are you having discussions on Canada's commitment to 0.7 per cent as a target? Are you discussing that point?

Mr. Dupuy: We are discussing and reviewing everything in the strategy, including that point.

Mr. Roche: The answer to my question is yes?

Mr. Dupuy: The answer is yes. But I wish at the same time to emphasize that this by no means suggests we intend to make a recommendation to that effect.

Mr. Roche: I certainly hope not. I think it would be taking away a cornerstone of Canadian foreign policy to remove Canada's commitment to reaching 0.7 per cent. It is bad enough not to have a specific target date at which the government expects to reach it, but to remove it as a target I think would put Canada in a very strange position in the internation-

[Translation]

M. Roche: Sans insister trop là-dessus, cela veut dire que les dépenses seront inférieures d'environ 100 millions de dollars aux prévisions initiales.

Le gouvernement ou le cabinet a-t-il ordonné à l'ACDI de réduire ses dépenses de 100 millions de dollars ou est-ce là une décision de l'ACDI elle-même?

M. Dupuy: Nous avons reçu comme directive de limiter nos dépenses.

M. Roche: Les 100 millions de dollars non utilisés dans le budget de l'an dernier ne l'ont pas été par suite d'une directive du gouvernement.

M. Dupuy: Monsieur le président, je n'ai pas dit 100 millions de dollars. Lorsque je parle de directive pour limiter nos dépenses . . .

M. Roche: Cela s'élèvera au total à environ 100 millions de dollars.

M. Dupuy: A mon avis, moins.

M. Roche: Y a-t-il eu des discussions, monsieur le président, sur la réduction de l'objectif de 0.7 p. 100 de l'APD par rapport au PNB pour la prochaine période de cinq ans? Les divers pays du monde visent un objectif de 0.7 p. 100. Nous ne pouvons le modifier de façon unilatérale. J'aimerais savoir si le gouvernement a envisagé de modifier les engagements de notre pays pour que nous arrivions à ce taux de 0.7 p. 100.

M. Dupuy: Non, monsieur le président. Le gouvernement canadien n'a pas encore entrepris de réexaminer la stratégie . . . si par «gouvernement» on entend le niveau politique.

M. Roche: Le Comité interministériel.

M. Dupuy: Le comité interministériel est en train de réexaminer l'ensemble de la question.

M. Roche: L'objectif de 0.7 p. 100 aussi?

M. Dupuy: Pour le Canada?

M. Roche: Oui.

M. Dupuy: Nous étudions toutes les possibilités.

M. Roche: L'objectif de 0.7 p. 100 aussi? Êtes-vous en train de discuter des engagements du Canada à l'égard de cet objectif de 0.7 p. 100?

M. Dupuy: Nous sommes en train de réexaminer l'ensemble de la stratégie, y compris ce point.

M. Roche: Vous donnez une réponse affirmative à ma question?

M. Dupuy: La réponse est oui. J'aimerais cependant souligner que cela ne veut pas dire que nous envisageons de formuler une recommandation à cet égard.

M. Roche: J'espère bien que non. Ce serait au détriment de la politique étrangère canadienne que notre pays oublie cet engagement d'atteindre le niveau de 0.7 p. 100. Il est déjà suffisamment regrettable que le gouvernement n'ait pas choisi une date à laquelle il espère atteindre ce niveau; oublier cet engagement mettrait le Canada dans une position tout à fait

[Texte]

al community. I must say I am somewhat disturbed the point is even being discussed.

I would like to discuss the sixth replenishment for the IDA. Can you tell us something about that. There is some concern—Mr. Wood of the North-South Institute, particularly, has been expressing some concern—about what Canada's position will be on the sixth replenishment.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, the negotiation is now in train. It is not expected to mature much before the latter part of the year. It will be remembered that at the summit meeting in Bonn last year the participants indicated they supported an increase of IDA in real terms, for its sixth replenishment. The matter is, as I said, under negotiation now, and for that reason I find it very difficult to give an indication of where we will end up. The opening request by the World Bank group has been for a replenishment of an order of about \$12 billion.

Mr. Roche: A final question, if you will allow me, Mr. Chairman, is to open the subject of CUSO. I think we might want to return to some detail on CUSO at later stages of the Committee, but I am being flooded by mail from field representatives of CUSO and former or returned volunteers, as they are called. Perhaps other members are too. Could the President tell us what the precise situation in CUSO is today? Does the estimate bear any relationship to the examination of CUSO's role—to the internal problems CUSO has had with its administration? I think the Committee would be helped, Mr. Chairman, by a brief and succinct statement on the exact position of CUSO today. Are there, in fact, any grounds for the alarm being expressed in these many letters I am receiving, that CUSO is going to be downgraded in both the amount of money it receives and the future planning for it?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, perhaps I could, to begin with, just recall some of the statements I have made on CUSO in the past. I have expressed appreciation for the excellent work done by CUSO. This was my position in the past and it remains my position. I have travelled over the past few months, and on each and every one of my travels I met some CUSO volunteers and was very much impressed by their performance. I am aware, of course, that there are some internal problems in CUSO. These are CUSO problems, not CIDA problems. I am also aware, because it has been stated to me both in the field and in Ottawa by representatives of CUSO, that there is dissatisfaction in CUSO about CIDA. I am aware also that from time to time in this committee some observations have been made to me relating to publications by SUCO.

• 1010

These various factors have led us in CIDA to give a good long look at the relationship between CIDA and CUSO-SUCO. This is now in train. We have not reached any conclusion at this stage. We are aware, though, that there is a very considerable pressure of time, because CUSO-SUCO is under an annual contract from CIDA and its annual contract coincides with the fiscal year. That is we only have between

[Traduction]

condamnable au sein de la Communauté internationale. Je dois dire que je suis quelque peu préoccupé que l'on discute même de cette question.

J'aimerais maintenant parler du sixième financement de l'AID. M. Wood, de l'Institut nord-sud, notamment, a exprimé quelques inquiétudes à propos de la position du Canada en ce qui concerne le sixième financement.

M. Dupuy: Monsieur le président, les négociations sont actuellement en cours. On ne pense pas qu'elles s'achèveront avant la fin de cette année. Les participants du sommet qui s'est tenu à Bonn l'année dernière ont indiqué qu'ils appuyaient le principe d'une augmentation du financement de l'AID en termes réels. Comme je l'ai dit, cette question fait actuellement l'objet de négociations et c'est pourquoi il m'est difficile de vous dire quelle en sera l'issue. Au départ, le groupe de la Banque mondiale avait demandé un financement de l'ordre de 12 milliards de dollars.

M. Roche: Monsieur le président, permettez-moi de poser une dernière question à propos du SUKO. Je reçois beaucoup de courrier de la part de représentants du SUKO sur le terrain ainsi que d'anciens volontaires de cette organisation. Peut-être d'autres députés en reçoivent-ils également. J'aimerais que le président nous dise qu'elle est la situation au SUKO à l'heure actuelle. Y a-t-il un lien entre le Budget et les problèmes administratifs auxquels doit faire face le SUKO? Monsieur le président, je pense qu'il serait utile au comité de savoir quelle est la situation exacte du SUKO à l'heure actuelle. Les profondes inquiétudes qui transparaissent dans ces lettres sont-elles fondées, est-il vrai que les fonds que reçoit le SUKO vont être progressivement réduits?

M. Dupuy: Monsieur le président, permettez-moi de rappeler certaines des déclarations que j'ai faites dans le passé à propos du SUKO. J'ai déjà fait remarquer que j'appréciais l'excellent travail qu'accomplissait cet organisme. C'était ma position dans le passé et elle est restée la même. Ces derniers mois, j'ai fait plusieurs voyages et, à chaque occasion, j'ai rencontré des volontaires du SUKO. Je dois dire que j'ai été considérablement impressionné par leurs réalisations. Je suis conscient, bien sûr, des problèmes internes qui se posent au SUKO. Ce sont là les problèmes du SUKO et non pas ceux de l'ACDI. J'ai également appris, tant de la part des représentants du SUKO sur le terrain que de ses membres à Ottawa que cet organisme n'est pas satisfait de l'ACDI. D'autre part, les membres de votre comité m'ont parfois fait des remarques à propos des publications du SUKO.

Ces divers facteurs nous ont conduit à nous pencher sur les relations entre l'ACDI et le SUKO. Une étude est actuellement en cours. Nous savons que nous sommes considérablement pressés par le temps parce que le SUKO fait l'objet de contrats annuels de la part de l'ACDI, contrats qui correspondent à l'exercice financier. Il ne nous reste donc que d'ici la fin

[Text]

now and the end of the month to indicate how we are going to proceed in the next fiscal year.

In brief, our appreciation for the work of CUSO-SUCO is undiminished. We realize they are going through a rather delicate time in their internal management, and we are reviewing the situation. Let me add that this review is by no means an effect of certain events which may have taken place within CUSO-SUCO, nor of any press campaign. It is a normal examination which we had already undertaken last year and which we hope to bring to fruition now. Within the next two weeks we shall be able to communicate to CUSO-SUCO the terms of the contract we propose for the coming fiscal year.

The Chairman: Mr. Roche, time; next, Mr. Charles Caccia, followed by Mr. Brewin.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman. First, I would like to thank Mr. Dupuy for his presentation this morning and for the thought-provoking statement he made available to us in advance of the meetings. It was a very helpful technique.

Secondly, Mr. Chairman, there are some questions Mr. Dupuy asks in his statement on page 7 which are also provoking, and there are some I would like to ask him this morning.

In raising the question what should be the basic roles of aid in the eighties, could Mr. Dupuy indicate whether he foresees basic changes in the development of the Third World in the eighties; and if there are changes he can foresee, how would they reflect or determine the redefinition of Canada's basic goal?

Secondly, what is the present balance, if any, between aid to the poorest and aid to the middle-income countries, and which are they, possibly, for one or the other category?

On the sharing of funds between the components, it would be interesting to know the portion that goes to voluntary agencies and what stands in the way of increasing assistance to voluntary agencies at the present time. Is it their incapacity to handle a greater volume? Or are there other reasons which would stand in the way? Certainly within Canada the record of voluntary agencies has been a very good one, and I suppose also for voluntary agencies acting abroad. There is always the tempting thought that perhaps voluntary agencies could do certain things better than government agencies and I would certainly welcome comments on the part of Mr. Dupuy.

• 1015

And the final question has to do with a very intriguing question on the top of page 8, which is formulated as follows:

Are we missing new and more adapted forms of co-operation?

[Translation]

du mois pour faire savoir quelles mesures nous prendrons pour l'exercice à venir.

En bref, je dirai que nous apprécions toujours autant les efforts que déploie le SUKO. Nous savons que cet organisme traverse une période assez délicate compte tenu de ses problèmes de gestion interne et nous sommes en train d'examiner la situation. Permettez-moi d'ajouter que cet examen n'est en aucun lieu une conséquence de certains événements qui se sont déroulés au sein du SUKO, ni d'une quelconque campagne de presse. Il s'agit d'un examen normal que nous avions déjà entrepris l'année dernière et que nous espérons maintenant terminer. D'ici les deux semaines à venir, nous pourrons faire savoir aux responsables du SUKO quelles sont les conditions du contrat que nous proposons pour l'exercice à venir.

Le président: Merci, monsieur Roche. Je donnerai maintenant la parole à M. Charles Caccia qui sera suivi par M. Brewin.

M. Caccia: Merci, monsieur le président. En premier lieu, j'aimerais remercier M. Dupuy pour son exposé de ce matin ainsi que pour sa déclaration qui n'est pas sans donner lieu à réflexion. Il a d'ailleurs été très utile de la recevoir avant la réunion.

Deuxièmement, monsieur le président, à la page 8 de sa déclaration, M. Dupuy pose un certain nombre de questions qui, elles aussi, ne sont pas sans donner lieu à réflexion. J'aimerais faire allusion à quelques-uns d'entre-elles ce matin.

M. Dupuy demande quel devrait être le but fondamental de l'aide dans les années 1980. J'aimerais qu'il nous dise s'il prévoit des modifications essentielles du développement des pays du Tiers monde au cours des années 1980; si oui, dans quelle mesure ces modifications influeront-elles sur la redéfinition du but fondamental de notre pays?

Deuxièmement, en quoi consiste l'équilibre, si tant est qu'il en existe un, entre l'aide aux pays les plus pauvres et l'aide aux pays à revenus moyens? D'autre part, quels sont les pays de ces diverses catégories?

En ce qui concerne la répartition des fonds entre les différents éléments, il serait intéressant de savoir ce qui revient aux organismes bénévoles et ce qui entrave actuellement l'augmentation de l'aide qui leur est offerte. Est-ce parce que ces organismes ne sont pas en mesure de gérer un volume plus important de fonds? Y a-t-il d'autres raisons à cela? Les résultats des organismes bénévoles qui agissent à l'intérieur de notre pays ont été tout à fait positifs et je suppose qu'il en est de même pour les organismes bénévoles qui agissent à l'étranger. On est toujours tenté de penser que les organismes bénévoles peuvent, dans certains cas, agir plus efficacement que certains organismes gouvernementaux et c'est pourquoi je serais heureux que M. Dupuy fasse quelques remarques à ce propos.

Pour terminer, j'aimerais parler de la question très complexe qui figure en haut de la page 9:

Quelles autres formes de coopération au développement pourraient constituer un complément de nos programmes d'aide?

[Texte]

Would Mr. Dupuy perhaps expand on that question as well?
Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, the first task of those who are now putting together the elements of a strategy for the nineteen-eighties is to examine what changes in the developing world may be expected during that coming decade. It is already apparent that some changes will occur, some favourable, some potentially unfavourable. By and large it is hoped that the developing world will continue to grow. It is also by and large expected that the phenomenon of disaggregation between various classes or groups of developing countries will continue to happen in the nineteen-eighties. It is already becoming apparent that for some of these countries, the nature of the developmental problems will change and will become more sophisticated. This is particularly true of this group of states which is now increasingly being known as the middle-income countries. They will have vast problems of urban poor, problems of preservation of the ecology. They will have problems of industrialization and population problems on a scale that has not been known so far. We have obviously to respond to this developing situation. We have to anticipate it, which is not easy, and I would very much hope that the document that we are putting together now will be providing publicly some indication of how we expect these countries as an aggregate to develop over the coming decade. I am a bit handicapped to be more specific because I would be ahead of the analyses that are now going on.

On the various groups of states, more and more, as I said, the international community is talking about the poorest, and here there is a list that has been drawn by the United Nations based on a per capita income but also on a few other factors, some index of conditions of life, and there are, if my recollection is right, about 25 countries, between 25 and 27 countries in that category of the poorest. Others are above that group. They would probably be countries such as Pakistan, such as India, which do not belong to the poorest but yet are not in the more affluent group. And then there is the more affluent group. There, I am not aware that a United Nations set of criteria has been developed. However, the Royal Bank, in its last annual development report, the world development report, has attempted to provide a more sophisticated classification.

So that is the developing shape of the world into the nineteen-eighties. Now what would be the basic goal of aid? Here again I cannot anticipate what would be a fundamental decision to be taken by the Canadian government probably before the end of this year. I can speak of the current goal, which has been essentially development. The Canadian government has pursued actually since the nineteen-fifties one single goal, which has been the development of these developing countries through what is colloquially known as the aid programs. In the nineteen-seventies the goal has been more sharpened by focussing on the poorest of these countries, that is, the countries defined as the poorest by the United Nations, and also this category of countries such as Pakistan, India and Bangladesh to which I refer. What the focus in the 1980's will be is still unknown. I mentioned in the text which I circulated that the strategy itself, I believe it is. Point 2, made a reference

[Traduction]

M. Dupuy pourrait-il également répondre à cette question?
Merci, monsieur le président.

M. Dupuy: Monsieur le président, ceux qui ont pour tâche essentielle de mettre sur pied la stratégie des années 80 doivent d'abord étudier les changements qui pourront survenir au cours de la prochaine décennie dans les pays en voie de développement. Certains de ces changements sont déjà très visibles, les uns favorables, les autres moins. Dans l'ensemble, nous espérons que les pays en voie de développement vont continuer à se développer. On prévoit également que, de façon générale, le phénomène de désagrégation entre les différentes classes ou groupes de pays en voie de développement se poursuivra dans les années 80. Certains de ces pays connaîtront des problèmes de développement beaucoup plus complexes. Cela est particulièrement vrai de ce groupe de pays que l'on qualifie de plus en plus de pays à revenu moyen. Ils connaîtront de graves problèmes, notamment celui de la pauvreté dans les villes et celui de la préservation de l'environnement. Ils auront également des problèmes d'industrialisation et de démographie comme ils n'en ont jamais connu auparavant. Il nous faudra donc répondre à cette situation. Nous devons d'abord la prévoir, ce qui n'est pas facile, et j'espère beaucoup que le document que nous publierons indiquera clairement les prévisions que nous avons faites au sujet du développement de l'ensemble de ces pays. Je ne suis pas en mesure de vous donner plus de détails car ce serait anticiper sur les analyses qui se poursuivent actuellement.

Au sujet de ces différents groupes d'États, la communauté internationale parle de plus en plus des plus pauvres et vous avez ici une liste dressée par les Nations Unies en ce qui concerne le revenu per capita ainsi que d'autres facteurs, comme l'indice des conditions de vie. Si je me souviens bien, 25 à 27 pays figurent dans la catégorie des plus pauvres. Les autres se trouvent dans la catégorie supérieure. Il s'agit certainement de pays comme le Pakistan ou l'Inde qui, s'ils n'appartiennent pas à la catégorie des plus pauvres, n'en font pas partie pour autant du groupe plus riche. Vous avez ensuite le groupe plus riche, mais je ne sais pas si les Nations Unies ont fixé des critères à cet égard. La Banque Royale, dans son dernier rapport annuel sur le développement dans le monde, essaie d'établir un système de classification plus perfectionné.

Voilà donc le schéma global d'évolution de ces pays pour les années 80. Quel sera donc l'objectif essentiel de notre aide? Là encore, je ne peux pas anticiper sur la décision fondamentale que devra prendre le gouvernement canadien à cet égard, d'ici la fin de cette année. Je puis toutefois vous parler de notre objectif actuel, à savoir le développement. Le gouvernement canadien, depuis les années 50, poursuit un seul objectif, à savoir l'industrialisation des pays en voie de développement au moyen de ce que l'on appelle familièrement des programmes d'aide. Au cours des années 70, cet objectif s'est centré davantage sur les pays les plus pauvres, tels qu'ils sont définis par les Nations Unies, ainsi que sur cette catégorie de pays à laquelle appartiennent le Pakistan, l'Inde et le Bangladesh. Nous ne savons pas encore quel sera notre objectif essentiel pour les années 80. Dans la stratégie que je vous ai fait distribuer, je parle, à la remarque deux, de ces pays à revenu moyen. Donc,

[Text]

to these emerging middle-income countries. So as early as 1974, which was the time that strategy was written, there was a vision of things which in fact proved to be correct in the second half of the 1970's. To what extent this will influence the strategy is, at this stage, only a matter for speculation.

• 1020

This, I believe, must have covered the goals and the balance between the poorest and the middle-income countries. I cannot, as I said, give a more explicit or definitive answer at this stage of policy making.

The reference to the Canadian voluntary agencies is one which I welcome. The rate of growth of the CIDA contribution to the voluntary agencies has been very significant over the past two to three years. I had the opportunity in the course of the supplementary estimates at a time when the final resolution of the distribution of budget reductions was not yet formed to indicate great sympathy for the voluntary agencies. Indeed, what I have seen of their work has convinced me that what we have done over the past two years is correct.

If we look at the long term, there is no obstacle to increasing the share of the voluntary agencies. It becomes a matter of policy of deciding whether you want to reallocate between multilateral, bilateral and special programs and food aid, to reallocate shares. This is perfectly possible within the framework of policy making.

Let me add, though, that for the coming fiscal year, the estimates of which are now on the table, there are certain constraints, and these indeed are reflected by a slowdown in the rate of growth of the budget to the voluntary agencies. This is something which I personally regret. The reductions were achieved on the basis of certain guidelines which are acceptable and they had, unfortunately, the effect of affecting the highly liquid form of aid more than the less liquid form of aid. If there is need for more elaboration on this point, I am prepared to return to it. So in terms of broad policy making, I see no managerial obstacle to increase the contribution to the nongovernment organizations. Indeed, this is precisely what we had been doing over the past two fiscal years.

As to the new and more adapted forms of co-operation, there are a number of instruments which could be developed. I do not say that they will because here again this is related to a new strategy. I have in mind, for instance, an improved system of technical assistance. Technical assistance exists in the program but it could be improved. I have in mind the twinning of institutions. We are doing so. We are trying to link, for instance, universities in Canada and universities abroad. We lack sophisticated mechanisms to develop this.

[Translation]

dès 1974, date à laquelle cette stratégie a été mise sur pied, on envisageait déjà certaines choses qui, depuis, se sont réalisées dans la seconde moitié de cette décennie. Toutefois, nous ne savons pas encore dans quelle mesure cela influencera cette stratégie.

Je pense avoir répondu à votre question en ce qui concerne nos objectifs et l'équilibre à maintenir entre les pays les plus pauvres et les pays à revenu moyen. Comme je vous l'ai dit, je ne peux pas vous donner une réponse plus définitive ni plus explicite étant donné que nos politiques sont en cours d'étude.

Je suis heureux que vous ayez parlé des organismes canadiens bénévoles. La contribution de l'ACDI à ces organismes volontaires a augmenté considérablement au cours des deux ou trois dernières années. J'ai déjà eu l'occasion, pendant l'étude du budget supplémentaire, alors qu'on n'avait pas encore décidé quels programmes seraient touchés par les réductions budgétaires, de manifester une grande sympathie à l'égard des organismes bénévoles. Je suis convaincu, d'après la qualité de leur travail, que nous avons eu bien raison d'augmenter depuis deux ans, la contribution que nous leur versons.

A long terme, rien n'empêche d'augmenter le rôle des organismes bénévoles. C'est une question de politique puisqu'elle consiste à décider s'il y aura une nouvelle répartition entre les programmes multilatéraux, bilatéraux et spéciaux, et entre les programmes alimentaires. Cela est tout à fait possible étant donné le processus d'élaboration de politique dont nous disposons.

Permettez-moi d'ajouter, toutefois, que le prochain exercice financier sera soumis à certaines contraintes budgétaires, ce qui se traduira par un ralentissement du taux de croissance du budget des organismes bénévoles. Je le regrette personnellement. Ces réductions ont été décidées à partir de certaines directives, lesquelles ont eu malheureusement pour conséquence de freiner davantage l'aide concrète que l'aide moins concrète. Si vous voulez que je revienne sur cette notion, vous me le direz. Donc, en ce qui concerne le processus d'élaboration des politiques, je ne vois rien qui empêche d'augmenter notre contribution aux organismes non gouvernementaux. En fait, ces précisément ce que nous faisons depuis deux ans.

En ce qui concerne les programmes de développement mieux adoptés aux besoins, on pourrait mettre au point plusieurs instruments de travail. J'emploie le verbe «pourrait» car là encore, il s'agit d'une nouvelle stratégie. Je pense, par exemple, à un système amélioré d'aide technique. Cette aide technique est déjà offerte dans le cadre de notre programme mais elle pourrait être améliorée. On pourrait également envisager le jumelage d'établissements, ce que nous faisons déjà. Par exemple, nous essayons de jumeler des universités canadiennes et des universités étrangères. Toutefois, nous avons besoin de mécanismes perfectionnés pour pouvoir le faire.

Je pense également à un troisième système d'octrois, de prêts pour l'ACDI. C'est un sujet dont on a parlé de temps à autre... Ces deux ou trois dernières années, nous n'avons pas élaboré de nouvelles formes de coopération à tel point qu'il soit

I have in mind possibly a third window of lending for CIDA. This is a subject that has been talked about from time to time, and the need for what was known in the existing strategy as a new form of co-operation still exists. Point 2, I believe, refers

[Texte]

to new forms of co-operation. We have not over the RCC past two or three years developed these new form of co-operation, we have not, over the past two or three years, developed these new forms to an extent where they could be made operational—except one, and that is the Industrial Co-operation Program, which is a new form of co-operation which has been developed. So what the question here refers to is a number of potential instruments for development which are on the drawing board but have not seen the light of day. And the new strategy for the eighties may be, if the government should so choose, a vehicle for ensuring that these new instruments are created and turned into programs.

• 1020

Mr. Caccia: Mr. Chairman, will you include very briefly, were you considering using the Canadian public in the formulation of this new policy for the eighties, and particularly the volunteer agencies? Will this be a closed process, or will it be an open process in which you will be inviting Canadians to participate?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, in the last analysis the extent of public consultation in policy-making is a matter for the government to decide. At the level of officials, we have welcomed a fairly free—indeed, and absolutely free exchange of views. Some significant contributions have been made by the Economic Council of Canada, by some universities, by individuals through a great many seminars, by the business community. We very much welcome these contributions, which can only enrich the material we are putting together.

The Chairman: Thank you.

Le président: Merci. Le prochain est, Mr. Andy Brewin, the honourable member from Greenwood.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, I do not think I need explain to Mr. Dupuy, through you, that the points I am going to raise, or seek to raise, while critical, are in no sense designed to undermine—indeed, they are designed to support—the over-all policy for which CIDA is responsible. But I think it is necessary to take a critical look. I know there is not time to go into these criticisms in detail. I have read, as no doubt the President has, the publication on voluntary organizations of the North-South Institute on Canada's performance in this field and towards the Third World, and indeed, basing themselves upon an analysis which in turn takes the objective stated for the policies on aid and development set out by the government itself—I think in the 1975-80 statement of policy—taking those statements and the aims and objectives there to analyse this performance; and something like an examination paper comes up with some of the results.

While some of them are satisfactory, it is fair to say there is considerable criticism and a marking at the rating of D, which is said to be unsatisfactory, for the general organization, by reason of lack of information for the public and even for people one would not call the public: voluntary organizations trying to find out what the situation is. There is strong

[Traduction]

possible de les mettre en vigueur, exception faite du Programme des coopération industrielle. Il s'agit là d'un exemple d'une nouvelle forme de coopération. L'essentiel de la question porte donc sur le grand nombre de mécanismes de développement qui sont en voie d'élaboration mais n'ont pas encore été réalisés. Au cours des années 1980, le gouvernement pourrait donc adopter une nouvelle stratégie permettant que ces instruments soient effectivement créés et mis en œuvre sous la forme de programmes.

M. Caccia: Monsieur le président, si vous permettez, avez-vous l'intention de consulter le public canadien lors de la formulation de cette nouvelle politique des années 1980, particulièrement en ce qui a trait aux organismes bénévoles? Ce processus se déroulera-t-il en vase clos ou sera-t-il ouvert au public, et les Canadiens seront-ils invités à y participer?

M. Dupuy: Monsieur le président, en dernière analyse, c'est au gouvernement qu'il revient de décider dans quelle mesure le public sera consulté pour ce qui est de l'élaboration de politiques. Pour ce qui est de l'échange de vues avec les hauts fonctionnaires, nous avons fait en sorte qu'il se fasse assez librement. On pourrait même dire dans une liberté absolue. Le Conseil économique du Canada va contribuer de façon non négligeable aux discussions relatives à cette question, ainsi que certaines universités, certains particuliers et le milieu des affaires, par l'entremise d'un bon nombre de séminaires. Nous sommes très favorables à cette collaboration qui ne peut qu'enrichir la matière que nous tentons de constituer.

Le président: Je vous remercie.

The Chairman: Thank you. The next one to speak will be Mr. Brewin. M. Andy Brewin est député de Greenwood.

M. Brewin: Monsieur le président, je ne crois pas nécessaire de préciser auprès de M. Dupuy que les observations critiques que je ferai ne cherchent pas à contester le mandat global confié à l'ACDI. J'estime qu'il est néanmoins nécessaire de faire certaines critiques, même si elles ne seront pas détaillées, faute de temps. J'ai lu, ainsi que le président, sans doute, la publication relative aux organismes bénévoles relevant de l'Institut Nord-Sud; il y était question de la façon dont le Canada s'est acquitté de son rôle dans ce domaine et à l'égard du Tiers monde, les considérations se basant sur une analyse tenant compte de l'objectif adopté par notre gouvernement pour ce qui est des politiques d'aide et de développement; je crois qu'il s'agit de la déclaration relative à la période 1975-1980. Ce document s'est donc fondé sur ces déclarations ainsi que les objectifs établis afin d'évaluer les résultats de ces politiques.

Bien que certaines d'entre elles soient satisfaisantes, force nous est d'avouer que le comportement de notre pays a suscité des critiques considérables et une note globale de D, ce qui est considéré être insuffisant. Cela tient à l'organisation générale des choses, en raison de l'absence de renseignements fournis au public et même aux groupes qui ne font pas, à proprement

[Text]

criticism of our failure to live up to the statement that there is going to be immediate development towards the untying of aid, which is widely recognized as a means of diminishing the value of aid. There is reference to complacency of our food policy. There is reference to the great weakening through the failure not only to advance towards the targets we have set before ourselves, but indeed, to retreat from what we have actually been doing. Of course, as this institute, as the president will know well, is a non-partisan, very objective, practical and, I would say, knowledgeable organization, these criticisms seem to me extremely serious. I would put the first question very briefly, and that is ask our witness here whether these criticisms have been analysed and answered, and whether any progress is made in regard to them generally. I really have not time to go into them all in detail.

• 1030

[Translation]

parler, partie du public, soit les organisations bénévoles qui tentent de se rendre compte de ce qu'est la situation. On critique sévèrement nos carences pour ce qui est de nous engager immédiatement à fournir de l'aide, tel que nous l'avons affirmé, ce que l'on considère être une diminution de la valeur de l'aide que nous fournissons. On mentionne également notre piétinement en matière de politique alimentaire. On fait allusion au faiblissement de notre action, non seulement parce que nous n'atteignons pas les objectifs que nous nous sommes fixés, mais aussi parce que nous nous retirons de certains domaines d'intervention. Le président, n'ignore certainement pas que l'institut est un organisme non-partisan, très objectif, pratique et à mes yeux, compétent; les critiques qu'il formule me paraissent donc extrêmement sérieuses. Par conséquent, j'aimerais d'abord demander si on a analysé les reproches qu'on nous fait et si on y a apporté des mesures correctives, sur l'évolution desquelles on pourra peut-être me donner des renseignements généraux, faute de temps pour m'arrêter à des détails.

Mr. Dupuy: Yes, Mr. Chairman, we have welcomed the report as a challenging one and as a serious one. We have analysed very carefully the conclusions of the reports and we are endeavouring to cope with the problems. May I say, not having the benefit of having the report in my hands, my recollection is that there is at the end, as in all examination papers, an over-all rating, and the over-all rating has to be borne in mind because it is not as negative as some of the specific ratings.

Mr. Brewin: I acknowledge that. I said I had picked out the critical one.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, may I also observe in passing that for some of the points mentioned in that document CIDA is responsible, for others it is not. Therefore, I will find myself in no position to answer for others: I will only speak to the points for which CIDA has responsibility.

Lack of information has been specifically mentioned, I would hope that nearly two years later, probably more than two years later if one looks at the actual time during which the North-South reports was produced, some progress has been made. Indeed, some steps have been taken in this Committee; the access to the contrary programs; some of the briefings we have given, and are welcoming, to members of Parliament; the publication of a new publication to contact the Canadian public. I do not want to exhaust the list, but since I made a reference to some of the points in the published statements I think, I hope, these various measures will be evidence of our strong desire in CIDA to improve the information. I have had no complaint from any serious researcher who has come to CIDA over the past 18 months of lack of access to information, and I will be very pleased if any complaint would be brought to my attention so that it could be remedied.

Mr. Dupuy: Oui, monsieur le président, nous avons bien accueilli le rapport et l'avons considéré comme un défi, et un défi de taille. Nous avons très attentivement analysé ses conclusions et tentons de résoudre les problèmes qu'il soulève. Si vous permettez toutefois, et bien que je n'aie pas le document en main, je crois me rappeler qu'à la fin du texte, comme c'est le cas dans toutes les études de ce genre, on accorde une note globale; il convient d'en tenir compte car, à mon avis, elle n'est pas aussi négative que certaines des notes partielles.

Mr. Brewin: Je le reconnaiss. J'ai toutefois indiqué que je m'étais arrêté aux remarques négatives.

Mr. Dupuy: Monsieur le président, permettez-moi d'ajouter, en passant, que certaines des lacunes mentionnées dans le rapport sont attribuables à l'ACDI alors que certaines autres ne le sont pas. Je me trouverais donc à assumer la responsabilité de choses qui ne relèvent pas de moi; je vais donc me limiter aux problèmes imputables à l'ACDI.

On a mentionné de façon bien précise l'absence de renseignements. J'espère que près de deux ans plus tard, probablement plus que deux ans plus tard si l'on examine la durée de la préparation de ce document, on a observé certaines améliorations. A cet égard, rappelons que certaines mesures ont été prises au sein de ce comité; je songe à l'accès aux programmes contraires, à certaines des séances d'information que nous avons tenues et sommes toujours disposés à tenir à l'intention des députés ainsi qu'à la publication d'un nouveau document destiné au public canadien. Je ne désire pas donner la liste complète des dispositions que nous avons prises, mais étant donné que je me reporte à certains des points soulevés dans les observations publiées, j'espère que ce que je viens de mentionner sera accepté comme preuve du désir ardent qu'a l'ACDI d'améliorer son système d'information. Ces derniers 18 mois, je n'ai entendu aucun chercheur sérieux venu travailler chez nous, se plaindre d'un manque de renseignements, et je serai très heureux qu'on m'achemine toute plainte, s'il y en a, afin que je puisse y remédier.

[Texte]

So that is for information. I would, as I said, hope that if we were rating today the rating would not be the same.

Untying, which has been specifically mentioned, is a long and complex issue. No progress has been made with regard to the traditional way in which untying is measured over the past year since I appeared before this Committee. However, the whole untying scene is changing and this may explain why we have not rushed into change. The performance is not as vigorous as it used to be. Some countries have begun to have second thoughts about untying. I have in mind the Dutch; I have in mind the Scandinavians. Viewed from the Canadian viewpoint, we have been able to see that perhaps the most critical aspect is untying for local costs, more than untying for other donor countries. Local cost is indeed very vital aspect of untying and I have increasingly developed the view that we must find a way in order to improve the efficiency and the effectiveness of our aids to increase our current expenditures on local costs. This is particularly evident to me in relation to grass root developments, where the need for local financing is very large.

• 1035

Let me mention in passing that we now have on the drawing board some rather imaginative ways of improving local cost expenditure. I hope I will have the opportunity to return to this subject when these thoughts, these perspectives, are sharpened up among the officials concerned.

Let me also say with respect to untying that the improvements in the competitive position of Canadian suppliers resulting from the current state of the Canadian dollar has removed part of the sting of the issue. At the present time in the major areas where we have problems, or questions, let us say, with tying or untying, we find that the Canadian suppliers are highly competitive.

Finally, on untying, we must not lose sight of the fact that over the years, over the past three or four years, the level of untying has increased. This I recognize is largely due to the large and increasing share of multilateral in total ODA. But the level of global untying is now above the back average. So we are not falling behind the others, we are above the back average.

So much for untying, which I recognize nonetheless as an interesting and lively issue which should be seen in perspective, as I tried to suggest, but nonetheless remains unresolved in the minds of many people.

Complacency over food policy. If we look at the share of food aid in global ODA, it has decreased. And this decrease will be particularly evident as a result of the budget restraints this coming fiscal year because food aid is highly liquid. It goes from year to year generally, except on the multilateral side, and since the guideline was to safeguard existing commitments, our reductions bore heavily on liquid commitments and food aid was one of them.

[Traduction]

Si on devait nous accorder une note aujourd'hui, je le répète, j'ose espérer, qu'elle ne serait pas la même que la note antérieure.

Passons maintenant au déliement de l'aide, difficulté fort complexe, existant depuis longtemps et ayant fait l'objet d'une mention spéciale. Aucune modification n'a été adoptée quant à la façon dont on mesure l'aide déliée, cela depuis un an, date à laquelle j'ai comparé devant votre comité. Il convient toutefois de préciser que l'ensemble de la question du déliement évolue; c'est peut-être pour cela que nous n'avons pas fait progresser les choses plus vite. Notre action à cet égard est moins vigoureuse qu'elle ne l'était. En effet, dans certains pays, on commence à avoir des hésitations au sujet du déliement. Je songe aux Hollandais et aux Scandinaves notamment. Du point de vue canadien, nous avons pu constater que l'aspect le plus important du déliement est celui qui touche les frais engagés localement, davantage que celui qui touche les autres pays donateurs. Les frais engagés localement constituent un aspect essentiel du déliement et je suis de plus en plus convaincu que nous devons trouver un moyen d'améliorer l'efficacité de notre aide pour accroître nos dépenses actuelles imputables aux frais locaux. Cela me semble particulièrement évident en ce qui concerne les projets développés à la base, où le besoin de sources locales de financement est considérable.

Permettez-moi de dire en passant que nous étudions actuellement quelques suggestions assez originales en vue d'accroître les dépenses locales. J'espère avoir l'occasion de revenir sur ce sujet lorsque les fonctionnaires concernés auront mûri ces idées.

J'ajouterais, en ce qui concerne le déliement, que l'amélioration de la position concurrentielle des fournisseurs canadiens par suite de la nouvelle situation du dollar canadien a rendu ce problème moins aigu. Dans les domaines où le fait le lier ou de délier les contrats cause le plus de problèmes, nous constatons que les fournisseurs canadiens sont très concurrentiels.

Enfin, nous ne devons pas oublier que depuis trois ou quatre ans, le déliement est de plus en plus répandu. Cela est dû, je le reconnaiss, à la part croissante et importante des accords multilatéraux dans l'APD. Mais la quantité d'aide non assortie de conditions dépasse maintenant la moyenne inférieure. Nous ne sommes donc pas en retard sur les autres, nous sommes au-dessus de la moyenne inférieure.

Voilà pour le déliement, qui constitue quand même à mon avis une question intéressante et d'actualité qui doit être replacée dans une perspective plus large, comme j'ai essayé de l'indiquer, mais qui demeure une énigme pour les gens.

La complaisance en ce qui concerne la politique d'aide alimentaire. Si on considère la part de l'APD qui est représentée par l'aide alimentaire, on voit qu'elle a diminué. Et cette baisse sera particulièrement sensible par suite des restrictions budgétaires imposées pendant la prochaine année financière, car l'aide alimentaire est un actif très mobile. Il passe habituellement d'une année à l'autre, sauf pour ce qui est des programmes multilatéraux. Comme nous avons reçu instruc-

[Text]

Figure to advance to target. Here I think if one looks at the calendar year since 1976, we have seen some progress. I have the figure before me, and these are the official VAT figures. In 1976 we had a setback from 1975; we were at 0.46. In 1977 we moved to about 0.50; when the last figures come in it may be about 0.50. In 1978, although we do not have the final figure, we may be at 0.52. So there has been a recovery between 1976 and 1978. 1979 and 1980 are, of course, estimates at the present time. We are unable to put figures with confidence over these two years, but I recognize that we expect a decline as a result of the budget restraint.

So these were the points, Mr. Chairman, that were mentioned as points for specific attention, and I hope I covered them all.

The Chairman: Merci. I still have six members and there is another Committee at 11 o'clock so . . .

Mr. Brewin: I would just like to put two, really not questions, but two motions before the Committee which arise . . .

• 1040

The Chairman: May I, at this time, remind you, first, that there are six members here to question, and second, that I may receive motions, of course—I am prepared for that. I saw your activity, so I prepared myself accordingly. So, there is no quorum, and while I can receive motions, I certainly cannot process them.

Mr. Brewin: Then I would ask you to receive my motions.

The Chairman: Yes.

Mr. Brewin: The first motion I would like to put is that this Committee regrets the slipping away from the target of 0.7 per cent of the GNP as a target for our aid. That would be the first motion and all I would say at this stage is that we have heard that such a thing may happen. We may be subject to special exigencies at the moment but it would be, as I think Mr. Roche has said, a very backward step if in any way, this target were abandoned.

The Chairman: Mr. Brewin, I do not mind if you put the motion, though I could say that, in my judgment, I would prefer that you do not put the motion. If you say, "this Committee regrets", then if we do not proceed with the motion, that means that the Committee does not regret. So I would accept that you put your motion but if you comment on both motions, I am sure other members have already indicated that they would like to comment on your motion that will not be put. So I will ask your kind indulgence and understanding of the rules.

Mr. Brewin: I am putting the motion . . .

The Chairman: Fine. Just put the motion.

Mr. Brewin: . . . and am putting enough words to it to explain what I am talking about. And I think, Mr. Chairman, you can probably receive that.

[Translation]

tion de garantir les engagements déjà pris, nous avons fait porter nos réductions surtout sur les engagements liquides, et l'aide alimentaire était du nombre.

Résultats par rapport aux objectifs. Si on considère l'année civile écoulée depuis 1976, on constate certains progrès. J'ai ici les chiffres officiels. En 1976, nous avons enregistré un recul par rapport à 1975: nous avions atteint 0.46. En 1977, nous avons atteint 0.50; les derniers chiffres indiqueront peut-être 0.50. En 1978, nous n'avons pas encore les chiffres définitifs, nous aurons peut-être atteint 0.52. Il y a donc eu du progrès entre 1976 et 1978. Pour 1979-1980, bien entendu nous n'avons encore que des prévisions. Nous ne pouvons donner de chiffres pour ces deux années, mais je reconnaiss que nous nous attendons à une baisse, par suite des restrictions budgétaires.

Voilà, monsieur le président, les points précis qui ont été soulevés, et j'espère les avoir tous abordés.

Le président: Thank you. Il y a encore 6 députés sur ma liste et un autre comité doit siéger à 11 h 00, aussi . . .

M. Brewin: J'aimerais présenter au comité non pas deux questions, mais deux motions qui découlent . . .

Le président: Je voudrais d'abord vous rappeler qu'il y a encore six députés qui veulent poser des questions. Bien entendu, je suis prêt à recevoir les motions. J'ai vu que vous vous préparez à en présenter, alors je me suis aussi préparé. Comme nous n'avons pas le quorum, je peux recevoir des motions mais nous ne pouvons pas les mettre en délibération.

M. Brewin: Je vous demande donc de les recevoir.

Le président: Oui.

M. Brewin: La première motion que je veux présenter est la suivante: le comité regrette que nous nous soyons écartés de l'objectif visant à éléver notre aide à 0.7 p. 100 du PNB. D'après les témoignages que nous avons entendus, cela peut arriver. Même si nous faisons face à certaines difficultés à l'heure actuelle, je crois, comme M. Roche, que ce serait un recul considérable si nous abandonnions la poursuite de cet objectif.

Le président: Monsieur Brewin, vous pouvez présenter cette motion, même si à mon avis il serait préférable que vous ne la présentiez pas. Si vous dites «le comité regrette», et que nous n'adoptions pas la motion, cela voudra dire que le comité ne regrette pas. J'accepte donc que vous présentiez votre motion, mais si vous voulez faire des commentaires sur les deux motions, il y a d'autres députés qui ont déjà dit qu'ils voudraient exprimer leur opinion sur la motion qui ne sera pas mise en délibération. Je vous demande donc d'être indulgent et de tenir compte des règles.

M. Brewin: Je présente cette motion . . .

Le président: Très bien. Présentez-la.

M. Brewin: . . . et je crois qu'elle explique bien mon propos. Je crois, monsieur le président, que vous pouvez l'accepter.

[Texte]

The second motion I would like to put is that in light of the fact that it is the policy of CIDA and of the Canadian government to give full information to the people of Canada in regard to these matters, we regret particularly the reduction of funds for NGO programs and particularly express our view that CUSO, of which the President has spoken very highly, should be put in doubt as to its ability to carry on its valuable activities.

I think those two motions speak for themselves and I am quite ready to wait until you get a quorum to discuss them because they do definitely arise out of what we have been told here, and I think we owe it to Parliament to state some of our opinions in these matters.

The Chairman: Thank you.

Dr. Foster.

Dr. Foster: On a point of order, I just wonder if the honourable member, in putting the motion before the Committee, would consider putting it in a positive vein; that is, that the Committee supports the government's continued objective of reaching the 0.7 per cent of GNP for international development. It seems to me that we should be always working in a positive vein with this kind of motion—certainly in this Committee, which is a very positive and constructive one.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, I would be glad to discuss it with the hon. member, but I am not prepared to put it in a form which glosses over what I think are deficiencies. But it may be that there would be some language of a more positive nature that I would be glad to include.

The Chairman: So the Chair has received a notice of motion by the hon. member from Greenwood to which there was addition by the hon. member from Algoma who, if a discussion were to have taken place, would have liked to amend in certain form the motion being put by the hon. member from Greenwood; and I am sure that the hon. member from Edmonton-Strathcona would like to add to these motions that were put but that will not be discussed and that will not be proceeded with.

Accordingly, if you have no objection, I will call on the next speaker, now, Mr. Stan Darling, the hon. member from Parry Sound-Muskoka. Then you may make your own comment when it comes to your turn.

• 1045

Mr. Duclos: So, do we drop the motion? Or what?

The Chairman: We do not drop it. We do not proceed with it because there is no quorum according to . . .

Mr. Duclos: That is what I wanted to know.

The Chairman: Beauchesne, page 194, Citation 594(3). Mr. Darling, please.

An hon. Member: May I make a motion amending Beauchesne's.

Mr. Darling: Is the hon. member finished?

The Chairman: I am all here for you. Here and here.

[Traduction]

La seconde motion que je veux présenter est la suivante: étant donné que la politique de l'ACDI et du gouvernement canadien est de fournir à la population du Canada tous les renseignements sur ces questions, nous regrettions particulièrement la réduction des crédits affectés aux programmes des organisations non gouvernementales et nous signalons notamment que le SUCO, dont le président a dit le plus grand bien, ne pourra peut-être pas poursuivre sa fort utile activité.

Je crois que ces deux motions parlent d'elles-mêmes et je suis prêt à attendre que nous ayons le quorum pour les étudier car elles découlent des témoignages que nous avons entendus et je crois qu'il est de notre devoir envers le Parlement d'exprimer notre opinion sur ces questions.

Le président: Merci,
Monsieur Foster.

M. Foster: J'invoque le règlement. Je me demande si le député pourrait formuler sa motion de façon positive; c'est-à-dire, que le comité appuie l'objectif que s'est fixé le gouvernement de consacrer 0.7 p. 100 du PNB au développement international. Il me semble que nous devons présenter des motions positives, surtout à ce comité, qui travaille toujours de façon très constructive.

M. Brewin: Monsieur le président, je serais heureux d'en discuter avec le député, mais je ne veux pas adopter une formulation qui ne fasse que mentionner en passant ce que je considère comme des lacunes. Mais il se peut très bien que nous puissions trouver une formulation plus positive qui me satisfasse.

Le président: La présidence a donc reçu un avis de motion du député de Greenwood, complété par le député d'Algoma qui, si le débat pouvait avoir lieu, voudrait modifier la motion présentée par le député de Greenwood. Je suis certain que le député d'Edmonton-Strathcona voudra ajouter quelque chose aux motions qui ont été présentées mais qui ne peuvent être débattues et ne peuvent être mises en délibération.

Par conséquent, si vous n'avez pas d'objection, je demanderai au prochain député sur la liste, M. Stan Darling, député de Parry Sound-Muskoka, de prendre la parole. Vous pourrez ensuite faire vos observations lorsque ce sera votre tour.

M. Duclos: Est-ce qu'on abandonne la motion ou quoi?

Le président: Nous n'abandonnons pas, mais nous ne pouvons pas en discuter maintenant car nous n'avons pas le quorum.

M. Duclos: C'est ce que je voulais savoir.

Le président: Commentaire de Beauchesne, numéro 594(3). Monsieur Darling, vous avez la parole.

Une voix: Puis-je proposer une motion modifiant le Beauchesne?

M. Darling: Le député a-t-il fini?

Le président: Je vous écoute.

[Text]

Mr. Darling: Thank you very much, Mr. Chairman.

The statement of the President of CIDA is certainly a positive one and certainly he has come up with some more effective ideas and suggestions. The important question has always been not how much but how effective is Canadian aid in achieving our set targets of assisting developing countries. Now, in spite of the \$133 million reduction for 1979-80 announced by the government, I believe last August, the President has taken in his major initiatives establishment of the Resource Branch, Food Aid Coordination and Evaluation Centre, a Humanitarian and Emergency Relief Unit. Has this been achieved through reshifting of current priorities and thereby reassessing and assigning personnel? Has there been additional hiring or has there been a decrease in the total number of the employees of CIDA?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, there has been over the past two years an increase, and I speak from memory, of 46 man-years. The units that have been referred to were created in order to ensure more effective management and leadership in these vital areas; they do not affect by themselves the allocation of funds. It is basically an allocation of man-years to ensure proper co-ordinating and managerial centres.

Mr. Darling: Thank you, Mr. Chairman, I have a great interest in the NGOs, the nongovernmental agencies. I appreciate the opportunity to visit the CIDA headquarters there along with some of my colleagues a week or so ago and to hear of the work of your corporation. I looked with some alarm that you have cut down. I believe I asked the question from the Czar of NGOs . . . I that Mr. Maioné?

Mr. Dupuy: Czar Maioné.

Mr. Darling: Czar Maioné? As I say, I have a great interest and sympathy for these various organizations—the churches, the service clubs—that are doing a tremendous amount of work with funds from your department. I pointed out again that a buck given to them could mean as much as \$10, with all due respect, by going through your regular channels and being administered by you in various programs. I was under the impression that the amount was going to be frozen but according to the estimates here, they are actually going to lose \$9 million.

Now, that \$9 million in my view might be a loss of \$50 million in final work or could even be higher than that, and I would appreciate your comments on this. Now, I recall that Mr. Maioné said that sometimes there was duplication. In other words, NGOs could be working in the same country and within a fairly close distance of another doing the same thing. These various organizations, and I have in mind the Rotary Club, are building schools in India and doing other great projects along with other service clubs. So I certainly view with alarm that you are coming down on this particular department, Mr. President. I am hoping that second thought could be given to this and I would appreciate your views on it or those of Mr. Maioné if he had more details.

[Translation]

M. Darling: Merci beaucoup, monsieur le président.

La déclaration du président de l'ACDI est très positive et je vois qu'il avait plusieurs idées et suggestions à nous soumettre. L'important, ce n'est jamais la quantité, mais la qualité et l'efficacité de l'aide canadienne par rapport aux objectifs que nous nous sommes fixés en matière d'aide aux pays en voie de développement. Je constate que, malgré une réduction de 133 millions de dollars du budget de 1979-1980, réduction qui avait été annoncée par le gouvernement en août dernier, le président de l'ACDI a réussi à mettre sur pied la direction des ressources, le Centre d'évaluation et de coordination de l'Aide alimentaire et la section de secours d'urgence, de programmes humanitaires et d'aide aux réfugiés. Avez-vous réussi à faire tout cela en remaniant vos priorités actuelles et en mutant du personnel? Avez-vous augmenté votre personnel ou bien a-t-il diminué?

M. Dupuy: Monsieur le président, au cours des deux dernières années, notre personnel a augmenté de 46 années-hommes, si je me souviens bien. Les sections qui ont été mentionnées ont été créées afin d'assurer un système de gestion efficace dans ces secteurs extrêmement importants; la création de ces sections ne modifie en rien la répartition des fonds. Il s'agit principalement d'une réaffectation des années-hommes afin d'assurer une meilleure coordination et une meilleure gestion.

M. Darling: Merci. Je m'intéresse beaucoup aux organismes non gouvernementaux. J'ai eu le plaisir de visiter l'administration centrale de l'ACDI avec certains de mes collègues, il y a une semaine environ, et de voir sur place ce que faisait votre société. Je m'inquiétais que vous ayez supprimé plusieurs sections. Je pense en avoir posé la question au tsar des organismes non gouvernementaux . . . s'agit-il de M. Maioné?

M. Dupuy: Le Tsar Maioné.

M. Darling: Le Tsar Maioné? Comme je vous le disais, j'éprouve beaucoup de sympathie et d'intérêt pour ces différentes organisations, les Églises et les clubs de service qui accomplissent une tâche énorme avec les fonds que leur verse votre ministère. J'avais même fait remarquer que chaque dollar qu'ils recevaient représentait pour eux presque \$10. Je croyais donc que ces programmes allaient être gelés mais, à en juger par le budget d'aujourd'hui, ces organismes vont perdre en fait 9 millions de dollars.

A mon avis, ces 9 millions de dollars que vous n'allez pas leur verser représentent au bout du compte, une perte de 50 millions de dollars, et même plus. Qu'en pensez-vous? Si je me souviens bien, M. Maioné avait parlé, à certains moments, de chevauchement, c'est-à-dire qu'il arrivait que des organismes non gouvernementaux travaillent dans le même pays très proches les uns des autres. Certains de ces organismes et je pense particulièrement au Club Rotary, construisent des écoles en Inde et organisent d'autres projets très importants. Je m'inquiète donc, beaucoup, monsieur le président que vous ayez décidé de réduire leur financement. J'espère que vous allez y réfléchir une deuxième fois. J'aimerais toutefois que vous me disiez ce que vous en pensez, vous ou M. Maioné.

[Texte]

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, we have not absolutely reduced the budgets of the nongovernment organizations.

• 1050

Mr. Darling: No. I understand that it is reduced by \$9 million. If you absolutely reduced it they would not get a damned cent.

Mr. Dupuy: What has happened is that there has been a reduction from the forecast, the planned budgets, which itself provided for growth; so what has been reduced is not the amount of money they have but their rate of growth. I would be pleased to give the figures here, the rough figures, although I appreciate that they themselves are complicated to explain. I do not want to get into all the complications but just to give you an indication of what is happening in respect of the share of the special programs in 1977-78. The special programs, I recognize, include more than the NGO's but basically it is fundamentally the NGO's. There is an industrial co-operation program, which is a small program, so this is one of the complications. But, as an order of magnitude, the share in 1977-78 of total ODA was 5.5; in 1978-79 it as 6.5; and we are budgeting for 1979-80 a share of 6.9. So the share is increasing. It is not decreasing; it is increasing.

In terms of absolute growth, in percentage, these I guess must be for the current fiscal year on expenditure. In 1978-79 over 1977-78 the growth, was 31.4 per cent and in 1979-80 we are projecting an actual growth of 20.5 per cent. So the effect of the reduction has been to reduce the growth to 20.5 per cent from what would have been a higher rate of growth. However, it cannot be said that there is no growth since it is probably one of the largest in over-all CIDA. The average, I guess it is over three years, is of a rate of growth of about 25.8 per cent. So what I am trying to say, and I think it is unnecessary to spend a half hour to explain all the ins and outs of these figures, is that I quote them as orders of magnitude. Special programs still enjoy growth. The growth has been slowed down, quite clearly, but it remains growth. And, as we look to the future, may I say that I hope that the rates of growth, the rapid rate of growth which has been experienced under my presidency will be resumed.

Mr. Darling: In other words, are you saying then that the proposed amount which they are to get, \$68 million, is not down now to \$59 million? In the original budget there was \$69 million allocated or budgeted for this. Now the figure that I have been presented with is \$59 million.

Mr. Dupuy: That seems to be the correct figure.

Mr. Darling: Then I will get my pencil out. I did not go far in school but they are still losing \$9 million, and that is all I am trying to get across.

Mr. Dupuy: Yes, indeed.

Mr. Darling: Well, all right.

[Traduction]

M. Dupuy: Monsieur le président, nous n'avons pas opéré une réduction obsolue des budgets des organismes non gouvernementaux.

M. Darling: Non? On a procédé à une réduction de 9 millions de dollars. S'il s'était agi d'une réduction absolue, ils n'auraient pas reçu un sou.

M. Dupuy: Il s'est trouvé que le budget prévu a été réduit mais, en lui-même, ce budget prévoyait une croissance; ce n'est donc pas le montant des fonds qui a été réduit, mais le taux de croissance. Je serais tout à fait heureux de vous donner les chiffres à ce propos, des chiffres approximatifs, certes mais je doit dire qu'il serait très complexe de les expliquer. Je ne voudrais pas vous entraîner dans trop de complications, mais je vais simplement vous donner une indication de ce qui s'est passé en 1977-1978, à propos de la part des programmes spéciaux. Même si ces programmes spéciaux ne recouvent pas que les ONG, ils concernent principalement ces organismes. Il y a un programme de coopération industrielle, programme d'ampleur limitée, qui constitue donc l'une des complications. Pour vous donner un ordre de grandeur, la part de la l'AOD totale en 1977-1978 a été de 5.5; en 1978-1979, elle a été de 6.5 et nous prévoyons une part de 6.9 pour 1979-1980. Il y a donc une augmentation. Il n'y a pas baisse mais augmentation.

Pour ce qui est de la croissance absolue, en pourcentage, ces chiffres correspondent, je pense, aux dépenses de l'exercice financier en cours. Entre 1977-1978 et 1978-1979, il y a eu une croissance de 31.4 p. 100 et nous prévoyons une croissance de 20.5 p. 100 entre l'exercice en cours et 1979-1980. Par conséquent, du fait de la réduction, on est tombé à une croissance de 20.5 p. 100 par rapport à un taux de croissance qui était auparavant plus élevé. Cependant, on ne peut faire valoir qu'il n'y a pas croissance, puisqu'il s'agit en fait là de l'un des taux de croissance les plus importants parmi tous les secteurs de l'ACDI. Pour ces trois années, je pense que l'on a atteint un taux de croissance moyenne de 25.8 p. 100. Je ne pense pas qu'il soit nécessaire de passer une demi heure à expliquer dans le détail tous ces chiffres; je ne fais que vous donner des ordres de grandeur. Il y a donc toujours croissance pour ce qui est des programmes spéciaux. La croissance a certes été ralentie mais il y a toujours croissance. Pour ce qui est de l'avenir, j'espère que nous pourrons atteindre à nouveau les taux de croissance rapide que nous avons depuis que j'occupe le poste de président.

M. Darling: A l'origine, il devaient recevoir 68 millions de dollar et maintenant on parle de 59 millions de dollars.

M. Dupuy: Cela semble exact.

M. Darling: Je ne suis pas allé très loin à l'école, mais en faisant le calcul, on constate qu'ils ont perdu 9 millions de dollars, c'est cela que j'essaie de vous dire.

M. Dupuy: C'est exact.

M. Darling: Très bien.

[Text]

Mr. Dupuy: If one takes what was planned for the NGO's in this current fiscal year and what has happened after August of last year, there is a reduction.

Mr. Darling: All right, there is \$9 million. Would you also concede this, Mr. President, that \$9 million in that department is not \$9 million, it is probably \$40 million because of the great amount of input of the churches and the various other organizations. In other words, you get a lot more for a dollar in that area than in any other part of your field. That is what I am trying to get across.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I agree that . . .

Mr. Darling: Well, cut down in some other part.

Mr. Dupuy: I agree that to the extent we match funds that are raised from the private sector, indeed, there is a compounding effect. On the observation that we should cut somewhere else, as I indicated in the tabled statements, the basic guideline was to safeguard commitments, commitments in terms of contractual commitments. This is the problem to which I made references when I said that what is more liquid in a budget reduction in any particular year tends to focus the reduction on the liquid money rather than the committed money. In order to achieve a different balancing, Canada would have had to unilaterally abrogate contracts or commitments. I recognize, and I think I could put the words into the statement, that there are distortions which result from a budget operation of that nature. It is inevitable.

• 1055

Mr. Darling: Thank you very much, Mr. Dupuy. There is one other point. The industrial co-operative division which was formerly the business and industry division, has an increase from \$1 million to \$4 million in its budget. That is a small amount, but it is still a 400 per cent increase. So in this time of restraint, specifically, what is being done with this money and what measures will be taken to ensure that this item is justified as development assistance rather than export promotion or foreign investment?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, the issue there was whether a program that has been approved by the Canadian government and funded by the Treasury Board should be deferred. It was a matter of judgment. Of course, there is a \$3 million increase there in that program which is the difference between the program and really what was before the program, the \$1 million in feasibility studies. So, that was a judgment that had to be made and I can only say it was made. It was made not by officials. On the question of whether this money is going to be used to finance export promotion, this is not so. It is not so. The purpose of the program, which I believe I had the opportunity of explaining when I appeared before the Committee on supplementary estimates is to provide an incentive for private money, not from the NGO side, but from the Canadian business sector to move into the developing countries. The purpose is developmental, it is not the export promotion. Indeed, the program being essentially geared to feasibility

[Translation]

M. Dupuy: En tenant compte de ce qui était prévu pour les ONG au titre de l'exercice en cours et de ce qui s'est passé après août de l'année dernière, on peut constater qu'il y a eu une réduction.

M. Darling: Très bien, ce sont les 9 millions de dollars. Vous serez d'accord avec moi pour dire que 9 millions de dollars à ce poste correspondent à quelque 40 millions de dollars, compte tenu des efforts considérables que déplacent les Églises et ces divers autres organismes. Autrement dit, un dollar investi dans ce secteur rapporte beaucoup plus que s'il était investi dans n'importe quel autre. C'est ce que j'essaie de faire comprendre.

M. Dupuy: Monsieur le président, j'accepte cela . . .

M. Darling: Par conséquent, procédez à des réductions dans d'autres secteurs.

M. Dupuy: J'accepte cela dans la mesure où nous octroyons des fonds qui équivalent à ceux du secteur privé. Et il y a donc composition. Vous parlez de réductions dans d'autres secteurs et, à ce propos, comme je le signale dans la déclaration que j'ai déposée, nous avons surtout cherché à respecter nos engagements, notamment nos engagements contractuels. C'est la difficulté dont je parlais lorsque je disais qu'une réduction budgétaire pour une année donnée se reflète davantage au niveau de l'argent liquide plutôt que des sommes engagées. Pour parvenir à un équilibre différent, le Canada aurait dû annuler unilatéralement des contrats ou des engagements. Je reconnaiss que ce genre de budget peut créer des distorsions, c'est inévitable.

M. Darling: Merci beaucoup, monsieur Dupuy. J'ai remarqué que le budget de la section des coopératives industrielles, autrefois la section de l'industrie et du commerce, a augmenté de 1 million à 4 millions de dollars. Ce n'est pas beaucoup d'argent, mais cela représente quand même une hausse de 400 p. 100. Puisque nous sommes dans une période de restrictions budgétaires, j'aimerais savoir à quoi servira cet argent et comment on va s'assurer qu'il sera consacré à l'aide au développement plutôt qu'à la promotion des exportations ou aux investissements étrangers?

M. Dupuy: Monsieur le président, dans ce cas il a fallu décider si nous devions reporter un programme approuvé par le gouvernement du Canada et financé par le Conseil du Trésor. C'est une question de jugement. Évidemment, ce programme a connu une hausse de 3 millions de dollars, mais il faut préciser que le chiffre de 1 million de dollars s'appliquait aux études de faisabilité réalisées avant la création du programme même. C'était donc une question de jugement et une décision a été prise. Elle n'a pas été prise par les fonctionnaires. Il n'est absolument pas question d'utiliser cet argent pour financer la promotion des exportations. Il n'en est pas question. Comme je l'ai expliqué au Comité lors de ma comparution ayant trait au budget supplémentaire, le programme vise à encourager le secteur privé au Canada à investir de l'argent dans les pays en voie de développement. Il s'agit donc du développement et pas de la promotion des exportations. En fait, ce programme concerne surtout les études de faisabilité et l'acquisition de

[Texte]

studies and the stimulation of know-how in managerial skills—I speak now from my knowledge of the program—I do not see how it could be directly related to exports. It is a different type of program altogether.

The Chairman: Thank you, Mr. Darling.

Le prochain député, s'il vous plaît, monsieur Duclos, député de Montmorency.

M. Duclos: Monsieur le président, très brièvement, comme la réunion du Comité est presque terminée, je voudrais quand même dire quelques mots, suite à la, ou les motions que M. Brewin veut soumettre à la considération du Comité.

Le président: Brièvement, parce que... I also give the possibility for one question. Mais je vous en prie, allez, allez.

Mr. Patterson: On a point of order, could I ask ...

The Chairman: Mr. Dupuy will be back on March 27. I have asked the Clerk to remind me that I have a priority list for the next time, Mr. Patterson, Mr. Hare, Mr. Philbrook and Mr. Foster on March 27, but defence this Thursday. Monsieur Duclos.

M. Duclos: Je voulais tout simplement dire brièvement, ...

Le président: Je vous en prie.

M. Duclos: ...monsieur le président, qu'évidemment le gouvernement a déjà exprimé son désir, le vœu de parvenir éventuellement à ce que le budget de l'ACDI représente .7 de 1 p. 100 du produit national brut. C'est un vœu émis, mais par ailleurs, je pense que dans le contexte d'une part, des restrictions budgétaires décidées par le gouvernement, qui est un des facteurs mais qui n'est pas le facteur le plus important, je pense que ce qui est important, monsieur le président, ce n'est pas le montant dépensé par l'Agence canadienne de développement international, c'est la façon dont il est dépensé. Si nous allions, dès l'an prochain, dépenser 7/10, ce qui représenterait, je pense, une augmentation d'au moins 50 p. 100 du budget de l'ACDI, je me demande si l'ACDI disposerait actuellement des ressources humaines et si les pays récipiendaires disposeraient des structures requises pour permettre justement un accroissement aussi important des dépenses, surtout au chapitre des relations bilatérales.

• 1100

On sait très bien, monsieur le président, qu'au cours des années passées, à tout le moins avant l'arrivée de M. Dupuy, on s'est retrouvé très souvent, en fin d'année fiscale, avec dénormes montants dont disposait l'ACDI mais, pour toutes sortes de raisons ayant trait surtout à la gestion ou à la capacité des pays récipiendaires de recevoir cette aide, très souvent on s'est retrouvé dans des situations où des sommes énormes devaient être retournées au Fonds consolidé.

En ce qui concerne les organisations non gouvernementales, je ferai remarquer qu'en ce qui a trait à l'année fiscale qui débutera au 1er avril, il y aura, non pas réduction, mais augmentation, toute légère qu'elle soit, si mes chiffres sont justes, de 7.5 millions de dollars.

[Traduction]

compétences en matière de gestion... j'essaie de résumer le programme, et je ne vois pas comment on pourrait le relier directement aux exportations. C'est quelque chose de tout à fait différent.

Le président: Merci, monsieur Darling.

The next speaker is Mr. Duclos, the member for Montmorency.

M. Duclos: Mr. Chairman, very briefly, since the meeting is almost over, I would like to say a few words about the motion or motions Mr. Brewin would like to bring to the consideration of the committee.

The Chairman: Briefly, because... je vais également donner la possibilité de poser une question. But please continue.

M. Patterson: J'invoque le règlement. Pourrais-je demander ...

Le président: M. Dupuy comparaîtra de nouveau le 27 mars. J'ai demandé au greffier de me rappeler que j'ai une liste pour cette séance avec les noms de MM. Patterson, Hare, Philbrook et Foster. Jeudi, nous allons parler de la défense. Mr. Duclos.

M. Duclos: I just wanted to say, briefly ...

The Chairman: Please do.

M. Duclos: ...Mr. Chairman, that the government has already expressed the wish that it will one day reach the figure of 0.7 per cent of the gross national product as the CIDA budget. Such a wish has been expressed but I think that in the context of the budgetary restrictions decided by the government, which is one but not the most important factor, we should realize that what counts is not so much the amount spent by the Canadian International Development Agency, but the way in which it is spent. If as of next year we decided on this .7 per cent, which would represent an increase of at least 50 per cent in CIDA's budget, I believe, I wonder whether CIDA now finds itself with the necessary human resources and whether the receiving countries have the structures which would allow for such a large increase in expenditure, particularly in the context of bilateral relations.

We realize, Mr. Chairman, that in the past, at least before Mr. Dupuis' arrival, CIDA often found itself at the end of the fiscal year with huge sums of unspent money which, for reasons relating mainly to management and the receiving country's ability to absorb aid, very often meant that these enormous amounts had to be returned to the consolidated fund.

As for nongovernmental organizations, I would like to point out that for the fiscal year beginning April 1, there will not be a reduction but rather a slight increase of \$7.5 million, if my figures are correct.

[Text]

Finalement, en ce qui a trait à SUCO, je pense que tous les membres du comité s'entendent pour dire que le travail accompli par SUCO est un travail d'une très très grande valeur, mais je pense qu'il faut quand même donner aux dirigeants de l'ACDI, l'occasion, peut-être, de faire le point sur la gestion.

Je pense qu'il ne faut pas se cacher que SUCO, CUSO, éprouvent actuellement des difficultés assez sérieuses au plan de la gestion. Avant de hier l'ACDI au moyen d'une motion, d'une résolution adoptée par ce comité, je pense qu'il faudrait plutôt permettre à la direction de l'ACDI de faire le point, d'étudier ceci avec les gens de SUCO, CUSO, qui sont venus me voir personnellement et à qui j'ai dit que nous étions très très sympathiques et très très favorables à leurs activités mais que, par ailleurs, il faudrait quand même qu'ils fassent un peu leur part. Je vous remercie.

Le président: Alors merci. La prochaine séance aura lieu, avec M. Dupuy, Mr. Darling, please.

Mr. Darling: Mr. Chairman, did Mr. Duclos say that the NGO's were getting an increase of \$7 million?

Mr. Duclos: That is what I have here.

Mr. Darling: Well, that is not what Mr. Dupuy says.

An hon. Member: They are getting an increase, 20 per cent.

Mr. Dupuy: \$7.6 million increase.

Mr. Darling: For the NGO's.

Mr. Dupuy: Yes.

The Chairman: So you agree that we will have a priority list for the next meeting. Mr. Dupuy will be back March 27. I will also append the statement that he delivered this morning as an addition to the Minutes of the Proceedings of this morning, and we will see National Defence at 3.30 o'clock on Thursday of this week.

Thank you, gentlemen.

[Translation]

Finally, as far as CUSO is concerned, I think that all members will agree that the work accomplished by this organization is very valuable but I think we should also give directors of CIDA the opportunity to present us with an account of the management.

I think that it is known that CUSO is undergoing serious management difficulties at the present time. Before tying CIDA down through a motion or a resolution adopted by this Committee, I think that we should give the CIDA management an opportunity to explain to us what the situation is and that we should study the matter together with people from CUSO. I personally have talked to representatives of CUSO informing them that we were very sympathetic to their activities but stressing at the same time that they would have to make some efforts of their own. Thank you.

The Chairman: Thank you. The next meeting with Mr. Dupuis will be held . . . monsieur Darling.

M. Darling: Monsieur le président, M. Duclos a-t-il bien dit que les ONGs recevaient une augmentation de 7 millions de dollars?

M. Duclos: C'est ce qu'indiquent mes chiffres.

M. Darling: Ce n'est pas ce que dit M. Dupuy.

Une voix: Cela représente une augmentation de 20 p. 100.

M. Dupuy: Une hausse de 7.6 millions de dollars.

M. Darling: Pour les ONGs?

M. Dupuy: Oui.

Le président: Donc, nous allons avoir une liste de priorités pour la prochaine séance. M. Dupuy sera de retour le 27 mars. Je ferai joindre en annexe au compte rendu des délibérations la déclaration qu'il a distribuée ce matin. Notre séance de 15 h 30 jeudi prochain traitera de la Défense nationale.

Je vous remercie, messieurs.

APPENDIX "END-15"

**Notes for a Statement by Mr. Michel Dupuy,
President of the Canadian International Development Agency,
to the Standing Committee of the House of Commons
on External Affairs and National Defence,**

March 20, 1979.

It is now almost exactly two years since I first appeared before this Committee as President of the Canadian International Development Agency, to give Members an account of what was being done with the development assistance funds provided by Parliament. We have come two years down the road together since then, and Members may well feel entitled to see evidence of certain improvements in the way our aid program operates.

In this statement, I would like to sketch the rough outlines of what has happened, or is about to be done, in a few key areas - management improvements, communication with the public, budget restraint, and our approach to setting a policy appropriate for the 1980s. I hope that by looking back over the record of the past couple of years and forward to where we are headed in the immediate future, you will see what can reasonably be described as progress.

I believe it is fair to say that a significant number of improvements in CIDA's internal management have now been put in place. As you may recall, a detailed study of the issues and problems affecting the delivery of the Agency's program - known as the Corporate Review - isolated a number of managerial, administrative and organizational problems within CIDA. To resolve these difficulties a fundamental reorganization was launched, to be phased over three years, beginning in January 1978 and ending in 1981.

The first phase is now operational. One of its highlights was the creation of the Comptroller's Branch, reflecting the very high priority I have put on building a strong capability for financial control within CIDA. Another major initiative was establishment of the Resource Branch, which has concentrated all of the technical, professional and specialized administrative resources required to support the development of aid programs and projects under one organizational roof. We have established a Food Aid Coordination and Evaluation Centre to provide a focal point for all food aid activities flowing through the various delivery channels. We also created a Humanitarian and Emergency Relief Unit to provide strong management and leadership to a vital Canadian program for the relief of human suffering.

The first phase is thus largely completed. Subsequent phases of the restructuring will strengthen CIDA's geographic orientation in order to sharpen the focus of the Agency's staff on the needs of our clients - the developing countries.

Flowing from the Corporate Review, significant improvements have been made in management systems and methodologies.

A few examples:

- Plans of Operations are now prepared as a matter of course for all of CIDA's bilateral projects, permitting better control of individual projects.

- Program evaluation has been better organized within CIDA, revised evaluation methodologies are being developed, and all project plans must now provide for an objective evaluation after the project has been completed.
- The project approval process has been improved for the purpose of cutting significantly the time required to respond to project requests from Third World countries.
- CIDA has reached an agreement with the Department of Supply and Services to streamline procurement.
- A number of sectoral studies have been conducted, designed to match Canada's resource capabilities to the Third World's developmental needs.

These improvements in the delivery system for our aid program have been matched by progress in the way CIDA communicates with the public. For my part, I have made a consistent effort to enter into direct contact with large numbers of people. In Vancouver, Calgary, Edmonton, Toronto, Montreal, Quebec and Antigonish I have delivered speeches - but have also tried to do more than that, by staying an extra day or two, meeting with very different interest groups, talking and listening, and even undergoing our modern equivalent to trial by fire, the hot-line radio show. I have attempted to bring some presence of CIDA into our many regions, and to hear the varying preoccupations of the people who live there.

In our communication and information programs, one of our most innovative efforts has entered its second year of full operation. Student response to the programs for training development journalists has been excellent - at Laval, three quarters of the journalism students have chosen this option, and at the University of Western Ontario demand has exceeded capacity, making it necessary to limit enrolment to only half the journalism students.

We have also tried to reach the mass audience through a variety of co-productions - the series Terres et Moissons, in collaboration with Radio-Canada; the series One World, currently running on TV Ontario, which will be used for Grade 12 and 13 classes; and a similar collaboration with Radio-Quebec. In the area of publications, CIDA's magazine Development Directions is now a year old. Members may have noted its effort to deal with the issues in a serious but lively way. We appreciated the favorable comments of many readers. To summarize, with fairly limited means we have been doing our best to reach our basic communications objective of reaching out to the public. This is a high priority and we intend to do more.

Probably the biggest news the public heard about CIDA during the past year was the substantial reduction in Canada's planned aid expenditures. In August, as you will recall, the Government announced a \$133 million reduction for 1979-80, in spite of this Canadian financial assistance to the Third World will be about

\$100 mm more than this year's forecast volume of some \$1.11 billion. I would underline that CIDA understands this measure as essentially responsive to the immediate needs of Canada's economy, and hopes that the Government remains strongly committed to a growing effort of official development assistance. I would also emphasize that these reductions in planned expenditures still allow for a level of Canadian aid abroad that has risen substantially in the past five years.

A major difficulty in reducing planned ODA expenditures over a short period of time relates to our need to operate with a four to five-year planning cycle. The shape, nature and scope of Canadian aid must be planned ahead of time and, in any given year, must largely reflect decisions made at the planning stage three or four years earlier. Thus, implementation of a decision to reduce planned ODA expenditures within a short period of time does create operational difficulties.

With this in mind, the Government established two main guidelines for the reductions, aimed at minimizing disruptions domestically and internationally. The first guideline was to apply reductions to the extent possible where no formal commitment existed, particularly legally binding commitments such as contracts and loan agreements - in other words, to projects still in the planning stage. The second guideline was that the basic balance between programmes should be maintained as much as possible.

We have dealt with the budget restraints by a combination of rescheduling existing project commitments and a slow down in fast disbursing new commitments.

Using these guidelines, it soon became apparent that the multilateral programs could sustain only a very limited reduction in 1979-80 without breaking formal commitments because most of our multilateral contributions are committed over a two to three-year period. These commitments, once made, cannot be reneged without creating considerable international repercussions and had therefore to be honored at planned levels. This put CIDA in the situation of having to impose a larger part of the constraints on the bilateral and the food aid programs. A certain distortion in program shares is therefore created which we hope to redress after 1979-80. Specifically, it means that while in 1978-79 the multilateral program will have received 39 per cent of the ODA, in 1979-80, the multilateral program will receive 37 per cent, bilateral 51 per cent, and special programs 10 per cent of the ODA, food aid excluded. We took special care to maintain growth in special programs and particularly to ensure a significant rate of increase of disbursements on NGO's. In spite of the climate of budget restraint last year, the ODA cash flow was managed in a way that maintained the ODA/GNP ratio around 0.5 in 1978, although, as I said earlier the ratio is expected to decline in the coming year.

Another challenge is presented by the current effort by CIDA and other departments to look ahead into the 1980s and determine what adaptation of policy may be needed to meet the changing world situation and ensure the quality and relevance of Canada's effort to help the Third World in the next few years. In revisiting the Strategy, I am especially hopeful that Members of this Committee will share their views fully with us and will play a key role in the whole process.

Here are a few of the basic questions we have been asking ourselves:

- What should be the basic goal of aid in the 1980s?
- What balance should we strike between aid to the poorest and aid to the middle-income countries?
- What approximate level of funding should we expect for the coming years?
- How should the funds be shared among our program's major components: bilateral aid, multilateral aid, food aid, and support to Canadian voluntary agencies?
- What changes can we make to improve the effectiveness and quality of our program with respect to its financial terms and the conditions we attach to our aid?
- What additional forms of development cooperation are required to complement our aid programs?

- Are we missing new and more adapted forms of cooperation?
- What should we be doing to ensure maximum support and participation by Canadians?
- How should we select the targets of our aid, and what are the best ways of reaching those targets?

The list could go on and on - but I would like to say a few words in passing on the last point, which is essentially the question of eligibility.

It is very clear that there is good reason, and strong public support, for concentrating our aid on the poorest countries and the basic needs of their people. But it is also clear that an emerging category of middle-income developing countries, with their own particular kinds of development problems, will be increasingly important in the world and in Canada's international relations during the 1980s. This was recognized in Point 2 of the current Strategy. CIDA and other departments have been working on an eligibility exercise, seeking tentative answers to questions such as: which criteria - for example, a country's need, its own effort, and its importance to Canada's political and commercial interests, should be taken into account? What weight should they receive? Should we concentrate our aid further? I mention these questions because they may serve to illustrate the many issues that we are now looking at in considerable depth in the overall framework of the aid strategy review.

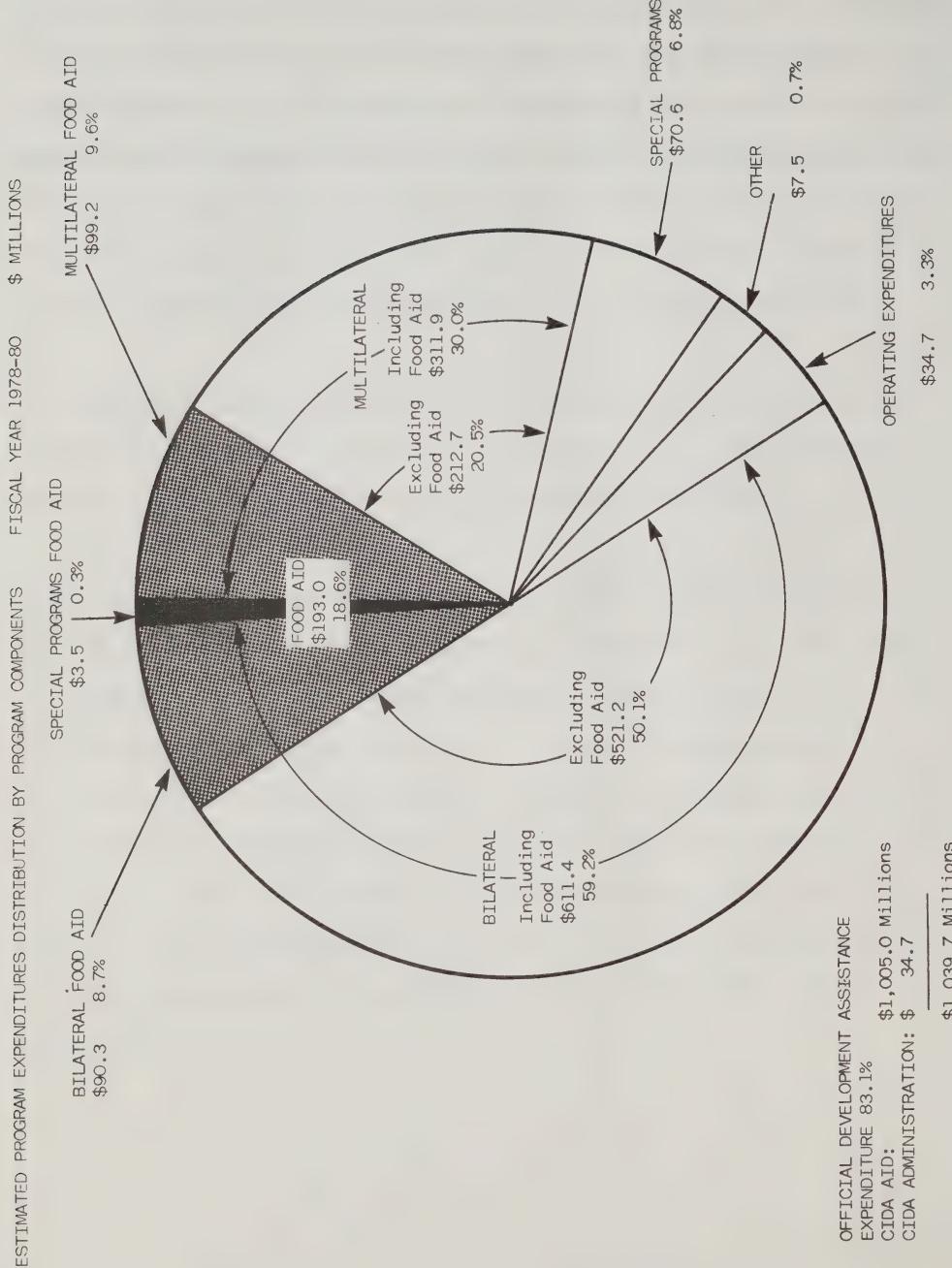
Over the past two years I have travelled abroad to some parts of Asia, Africa and the Caribbean. My chief purposes were to gain first hand knowledge of our programs and operations, meet those who are responsible for them on the ground, obtain their candid views, and help them to resolve problems whenever they were identified. My experience has left me with no doubt about the immense and pressing needs of developing countries and the magnitude of the challenges they will have to meet.

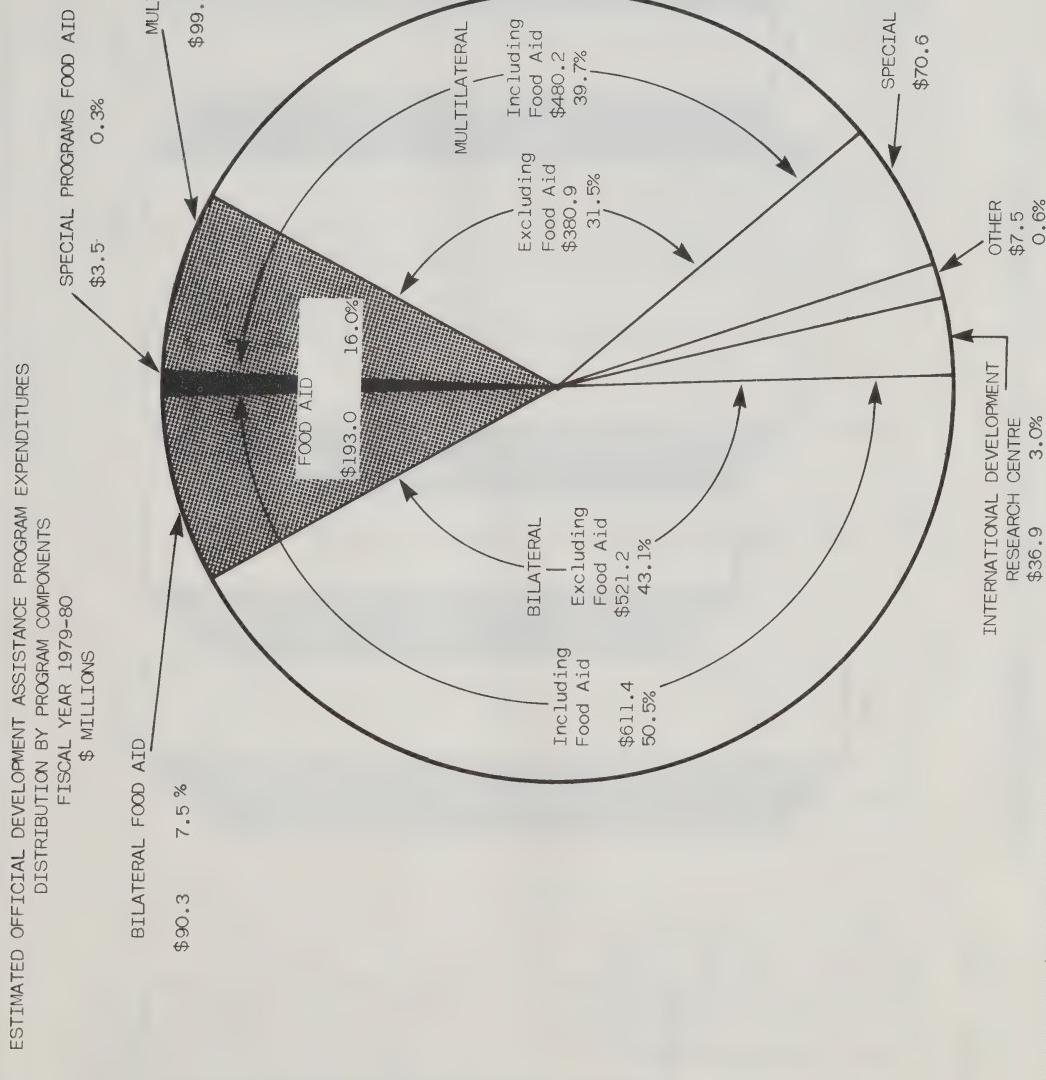
I will never be able to forget that these needs and challenges relate to a level of human suffering which, in the aggregate, is now hardly conceived of in our western societies.

I had open and constructive exchanges with representatives of the governments of the countries I visited. In their view, our programs are rated among the best, and are improving; they were particularly sensitive to our balanced concepts of development, our sensitivity to needs and priorities, the quality of our motivation and the dedication of Canadians working in their countries. I have made a special point of meeting these Canadians even in the most remote places, whether from non governmental organizations or working with CIDA. They bring credit to our country.

Finally, I met farmers in Java, school children in Haiti, nomads in the great ranges of Tanzania, plantation workers in Malaysia, and, yes, I have been moved. I could see how their lives are being changed beneficially and in a human way by Canadian programs. This is what these programs are all about.

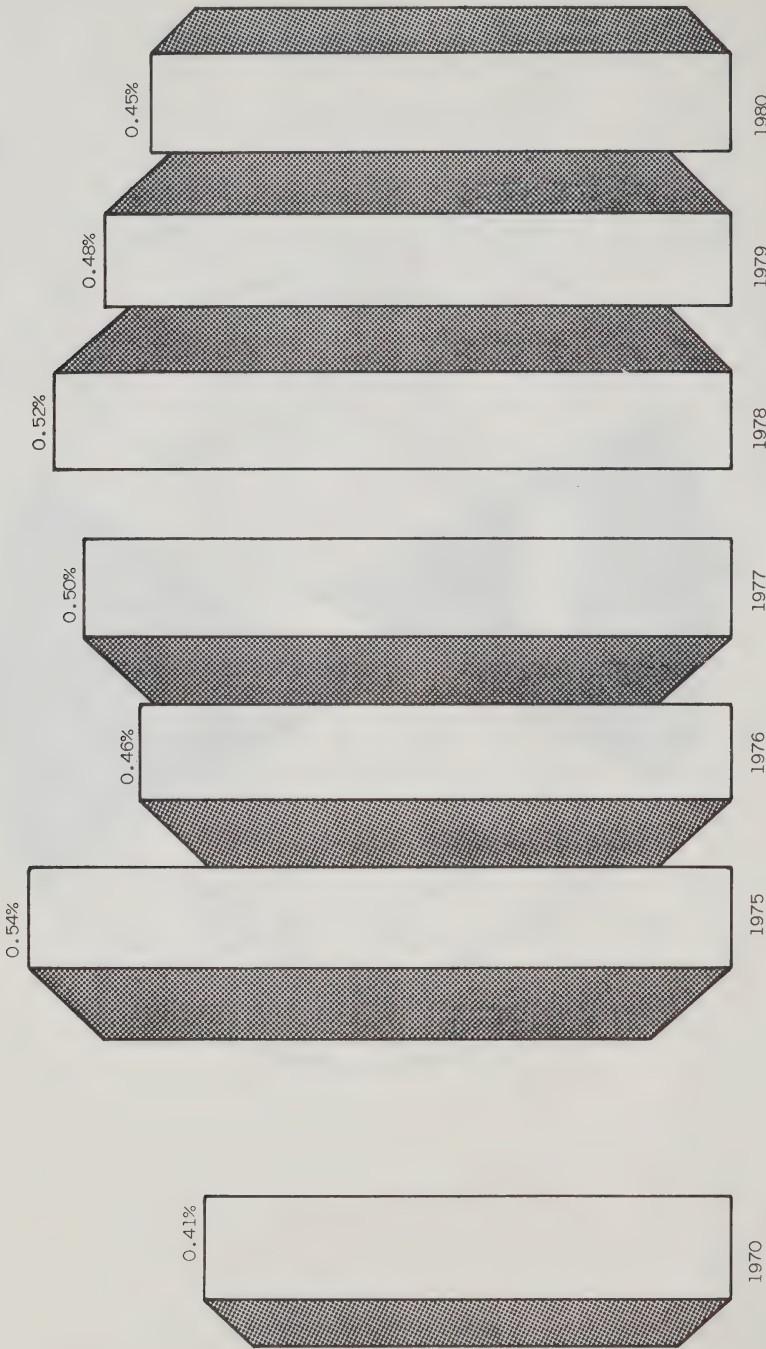
APPENDIX "END-16"

Charts addressed by Mr. David Hitchison, Vice-President, Comptroller's Branch



OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE AS A PERCENTAGE OF GROSS NATIONAL PRODUCT

PRELIMINARY



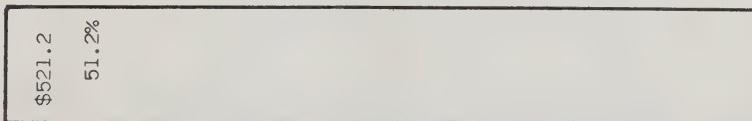
OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE PROGRAM SHARES RELATED TO 1975-80 STRATEGY
FISCAL YEAR 1979-80
\$ MILLIONS

20-3-1979

Affaires extérieures et Défense nationale

7A : 15

BILATERAL



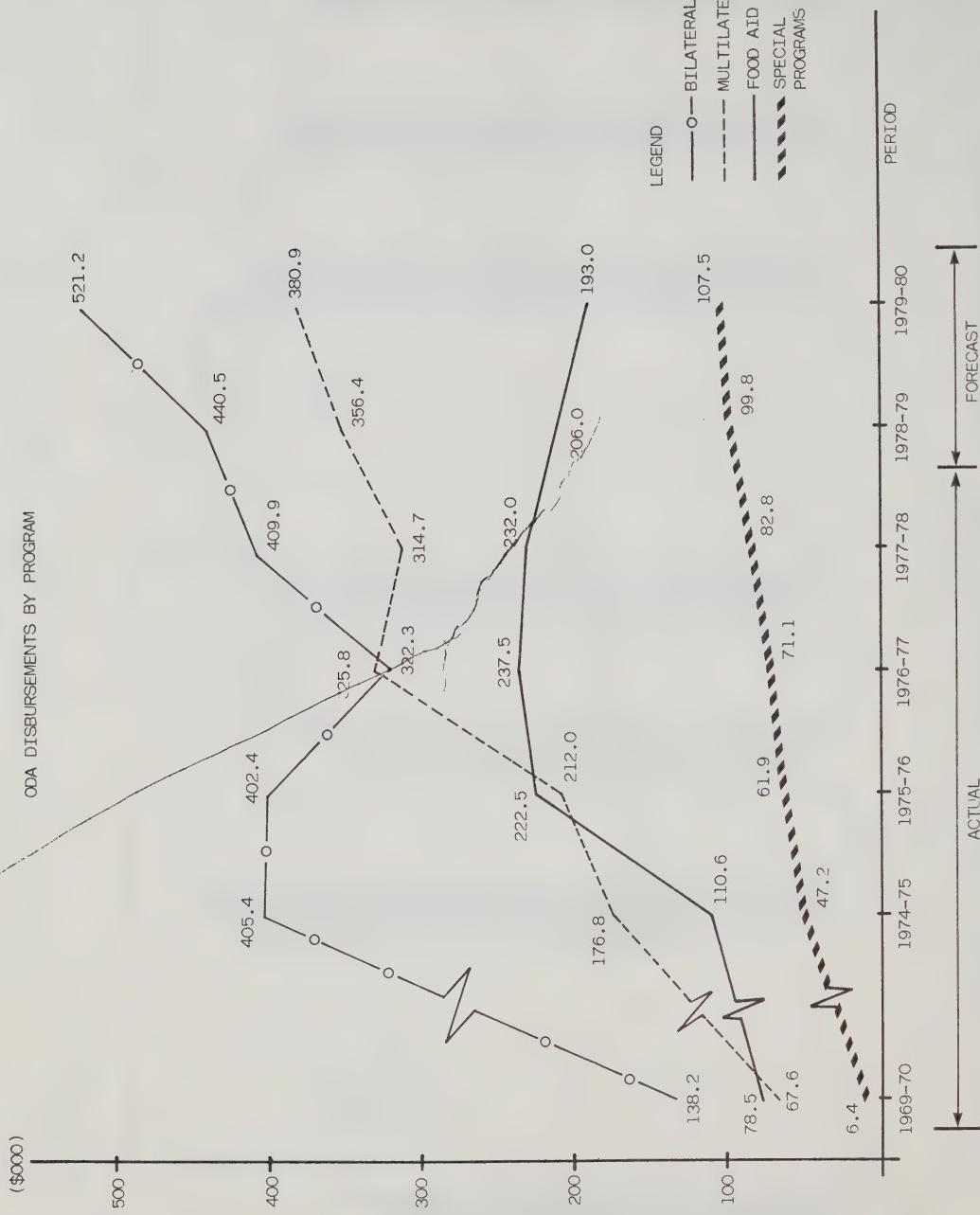
STRATEGY RANGE
Up to 25%
of ODA

Between 55% and 70%
of ODA less Food Aid

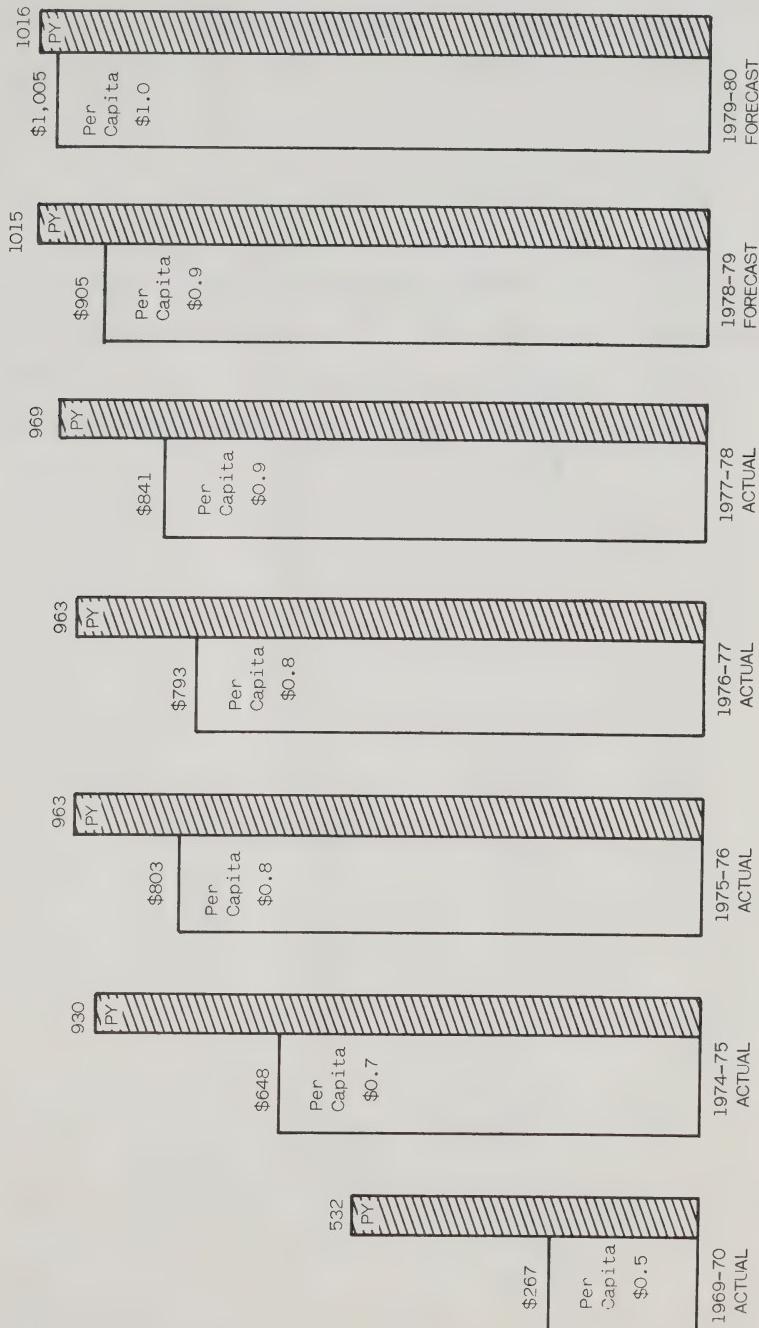
Between 25% and
35% of ODA less
Food Aid

Between 6% and 10%
of ODA less Food Aid

ODA
\$1,210.1



CIDA AID EXPENDITURES RELATED TO MANPOWER RESOURCES



CIDA AID EXPENDITURES RELATED TO OPERATING EXPENDITURES

<u>Fiscal Year</u>	<u>CIDA Expenditures</u>	<u>Operating Expenditures</u>	<u>%</u>
1969-70	267	6	2.2
1974-75	648	20	3.1
1975-76	803	24	3.0
1976-77	793	26	3.3
1977-78	841	30	3.6
1978-79	Forecast 905	33	3.6
1979-80	Forecast 1005	35	3.5

(\$ million)

APPENDICE «END-15»

Notes pour une déclaration de M. Michel Dupuy,
Président de l'Agence canadienne de développement international,
devant le Comité permanent des Affaires extérieures
et de la Défense nationale de la Chambre des communes,
le 20 mars 1979.

Il y a maintenant presque exactement deux ans que j'ai comparu pour la première fois devant ce Comité à titre de Président de l'Agence canadienne de développement international, afin de donner à ses membres un compte rendu de l'utilisation qui était faite des crédits d'aide au développement consentis par le Parlement. Nous avons poursuivi notre route depuis ce temps, et les membres du Comité s'estiment probablement en droit de pouvoir constater certaines améliorations dans le mode de fonctionnement de notre programme d'aide.

Je voudrais aujourd'hui vous décrire à grands traits ce qui s'est fait, ou est sur le point de se faire, dans certains domaines clés - amélioration de la gestion, communication avec le public, restrictions budgétaires, et l'esprit qui préside à l'établissement de notre politique pour les années 1980. J'espère qu'en jetant un regard sur notre cheminement des deux dernières années et sur nos orientations pour l'avenir immédiat, vous y relèverez ce que l'on pourrait raisonnablement appeler des progrès.

Il est juste de dire, je pense, que des améliorations sensibles ont été apportées à la gestion interne de l'ACDI. Si vous vous rappelez, une étude poussée des questions et problèmes influant sur l'exécution du programme de l'Agence - étude que l'on a désignée sous le nom de Revue organisationnelle - a fait ressortir un certain nombre de problèmes sur les plans de la direction, de l'administration et de l'organisation de l'Agence. Pour résoudre ces difficultés, une réorganisation fondamentale

échelonnée sur trois ans a été amorcée en janvier 1978 et doit prendre fin en 1981.

La première phase est maintenant en application. Parmi les transformations majeures apportées, il y a lieu de souligner la création de la Direction générale du Contrôleur, qui répond au souci que j'avais d'implanter à l'ACDI de solides mécanismes de contrôle financier. Il faut également mentionner l'instauration d'une Direction générale des ressources, qui a regroupé sous un même toit toutes les ressources techniques, professionnelles et administratives spécialisées nécessaires pour l'élaboration des programmes et projets d'aide au développement. Nous avons en outre créé un Centre de coordination et d'évaluation de l'aide alimentaire pour disposer d'un point vers où convergent toutes les activités ayant trait à l'aide alimentaire, quel qu'en soit le mécanisme d'acheminement. Et nous avons établi une unité des secours humanitaires et d'urgence afin de pouvoir administrer et diriger adéquatement cet aspect vital de notre programme qui vise à soulager la souffrance humaine. La première étape est donc en grande partie terminée. Les prochaines étapes de notre restructuration accentueront l'orientation géographique de l'ACDI pour que le travail de l'Agence soit encore davantage axé sur les besoins de ses clients - les pays en développement.

De la Revue organisationnelle ont découlé des améliorations sensibles de nos systèmes et méthodes de gestion. En voici quelques exemples:

- Des plans d'opérations sont maintenant préparés d'emblée pour tous les projets bilatéraux de l'ACDI, assurant un meilleur contrôle de chacun des projets.
- L'évaluation des programmes est mieux organisée, les méthodes d'évaluation sont en train d'être révisées, et tous les plans des projets doivent maintenant prévoir une évaluation objective du projet une fois terminé.
- Le processus d'approbation des projets a été amélioré afin de réduire sensiblement le temps requis pour répondre aux demandes présentées par les pays du tiers monde.
- L'ACDI a conclu une entente avec le ministère des Approvisionnements et Services pour simplifier le processus des achats.
- Des études sectorielles ont été menées, dans le but de faire correspondre les capacités et ressources du Canada aux besoins particuliers du développement du tiers monde.

A ces améliorations du mode d'exécution de notre programme d'aide se sont ajoutés des progrès dans notre façon de communiquer avec le public. Je me suis constamment efforcé, pour ma part, d'entrer en contact direct avec le plus grand nombre de personnes possible.

J'ai prononcé des discours à Vancouver, Calgary, Edmonton, Toronto, Montréal, Québec et Antigonish - mais j'ai également essayé de faire davantage, en restant sur place un ou deux jours de plus pour y rencontrer différents groupes ou pour simplement parler et écouter, acceptant même de me soumettre à cette version moderne de l'épreuve du feu que sont les émissions de ligne ouverte à la radio. J'ai cherché à faire sentir la présence de l'ACDI dans les multiples régions du pays et à prendre connaissance des préoccupations variées de ceux qui y vivent.

Dans le cadre de nos programmes de communication et d'information, l'une de nos initiatives les plus intéressantes entre dans sa deuxième année. Il s'agit du programme destiné à former des journalistes spécialisés en développement. La réponse a été très encourageante. A Laval, les trois quarts des étudiants en journalisme ont choisi cette option, et à l'université Western Ontario, la demande a dépassé les capacités d'accueil et il a fallu limiter les inscriptions à la moitié des étudiants en journalisme.

Nous avons également tenté d'atteindre le grand public par diverses coproductions: la série Terres et Moissons, en collaboration avec Radio-Canada, la série One World, actuellement diffusée par TV Ontario à l'intention des classes de 12^e et de 13^e années, et une production du même genre avec Radio-Québec. Dans le secteur des publications, il convient de noter que la revue de l'ACDI

intitulée Directions du Développement a maintenant un an.

Vous aurez peut-être remarqué que la rédaction s'efforce de traiter de sujets sérieux en les présentant d'une manière vivante. Nous sommes d'ailleurs très heureux des commentaires favorables que nous avons reçus de nombreux lecteurs. En résumé, nous nous sommes efforcés, avec des moyens assez limités, d'atteindre notre objectif fondamental, qui est de rejoindre le grand public. Cet objectif revêt une très grande importance et nous entendons nous y attacher encore davantage.

La nouvelle relative à l'ACDI qui a fait les plus grosses manchettes au cours de l'année écoulée est probablement la réduction substantielle des dépenses canadiennes prévues au titre de l'aide publique. Vous vous souviendrez qu'en août, le gouvernement annonçait une réduction de 133 millions de dollars pour 1979-1980; en dépit de ce fait, l'aide financière canadienne au tiers monde dépassera d'environ \$100 millions les prévisions de quelque \$1.11 milliard pour cette année. J'aimerais souligner que, pour l'ACDI, cette mesure intervient essentiellement en réponse à la situation économique canadienne du moment, et que nous espérons que le gouvernement demeure fermement engagé à accroître son effort d'aide au développement. J'attire également votre attention sur le fait que malgré ces réductions des dépenses prévues, le niveau de l'aide canadienne à l'étranger a augmenté sensiblement au cours des cinq dernières années.

La réduction soudaine des dépenses prévues au titre de l'APD pose de sérieuses difficultés car nos opérations sont assujetties à un cycle de planification de quatre à cinq ans. La forme que prend l'aide canadienne, sa nature et sa portée doivent être déterminées longtemps à l'avance et découler largement des décisions prises à l'étape de la planification, trois ou quatre ans auparavant. L'exécution d'une décision qui réduit à court terme les dépenses prévues ne peut donc manquer de créer des difficultés opérationnelles.

Le gouvernement s'est appuyé sur deux grands principes directeurs pour minimiser les répercussions de ces compressions à l'échelle canadienne et internationale. Il a adopté pour premier principe de pratiquer des coupures là où il n'existe aucun engagement formel et surtout aucun engagement de nature juridique, comme des contrats et des accords de prêts - en d'autres termes, là où les projets en sont encore à l'étape de la planification. En deuxième lieu, il a cherché à préserver le plus possible l'équilibre fondamental entre les divers programmes. Nous avons ainsi mis les restrictions budgétaires en pratique en reportant certains engagements liés à des projets et en ralentissant le rythme des paiements exigibles aux termes de nouveaux engagements à décaissements rapides.

Lorsqu'il s'est agi d'appliquer ces principes directeurs, il est vite devenu évident que les programmes multilatéraux ne pouvaient absorber que des coupures très limitées en 1979-1980 si nous ne voulions pas faillir à des engagements formels, puisque la plupart de nos contributions multilatérales sont engagées pour des périodes de deux à trois ans. Il était impossible de répudier ces engagements, étant donné leurs répercussions internationales, et il nous fallait les honorer conformément aux montants prévus. L'ACDI s'est donc vue obligée de faire porter aux programmes d'aide bilatérale et d'aide alimentaire la plus large part des coupures. Il en résulte une certaine distorsion des parts respectives des programmes, qui sera corrigée, espérons-nous, après 1979-1980. Ainsi, tandis que le programme d'aide multilatérale aura reçu 39% de l'APD en 1978-1979, la répartition des fonds en 1979-1980 accordera 37% à ce programme, 51% à l'aide bilatérale et 10% aux programmes spéciaux, l'aide alimentaire n'étant pas comptée. Nous avons pris particulièrement soin de préserver la croissance des programmes spéciaux et, surtout, de faire en sorte que les décaissements en faveur des ONG continuent d'augmenter à un rythme satisfaisant. En dépit de ce climat de restriction budgétaire, nous sommes parvenus à administrer les fonds d'aide au développement de façon à maintenir le rapport APD/PNB autour de 0,5% en 1978, mais, comme je l'ai déjà mentionné, cette proportion devrait décroître l'an prochain.

Un autre défi se pose puisque l'ACDI et d'autres ministères doivent maintenant porter leurs regards vers les années 1980 et déterminer les modifications à apporter pour que leurs politiques concordent avec la nouvelle conjoncture mondiale et préservent dans les années à venir la qualité et la pertinence des efforts d'aide du Canada en faveur du tiers monde. Pour notre révision de la Stratégie, j'espère en particulier que les membres de ce Comité voudront bien nous communiquer leurs points de vue et accepter de jouer un rôle clé dans ce processus.

Voici notamment certaines des questions fondamentales que nous nous posons:

- Quel doit être le but fondamental de l'aide dans les années 1980?
- Quel équilibre devons-nous instaurer entre l'aide aux pays les plus pauvres et l'aide aux pays à revenu moyen?
- A quel niveau de financement devons-nous nous attendre pour les années qui viennent?
- Comment les fonds doivent-ils être répartis entre les principaux éléments de notre programme: aide bilatérale, aide multilatérale, aide alimentaire et soutien des organismes volontaires canadiens?
- Quels changements pouvons-nous apporter aux modalités et conditions de notre aide afin d'accroître l'efficacité et la qualité de notre programme?

- Quelles autres formes de coopération au développement pourraient constituer un complément de nos programmes d'aide?
- Y a-t-il des formes nouvelles ou plus adaptées de coopération qui nous échappent?
- Que devons-nous faire pour obtenir le plus possible l'appui et la participation des Canadiens?
- Comment devons-nous choisir les cibles de notre aide, et quels sont les meilleurs moyens d'atteindre ces cibles?

La liste pourrait s'allonger indéfiniment - mais je voudrais dire quelques mots sur le dernier point, qui se ramène essentiellement à la question de l'admissibilité.

Il est pleinement justifié, et le public nous appuie fermement en ce sens, de concentrer notre aide dans les pays les plus pauvres et en faveur des besoins fondamentaux de leur population. Mais il se trouve aussi qu'une catégorie de pays en développement à revenu moyen est en train de faire son apparition, que ces pays ont des problèmes de développement bien particuliers et qu'ils sont appelés à prendre une place de plus en plus importante sur la scène mondiale et dans les relations internationales du Canada au cours des années 1980. Le point 2 de la Stratégie actuelle reconnaît d'ailleurs ce fait. L'ACDI et d'autres ministères se penchent depuis un certain temps sur la question

de l'admissibilité, dans le but de trouver des éléments de réponse à cet égard. Quels critères faut-il prendre à considération - les besoins d'un pays, par exemple, ses propres efforts, son importance par rapport aux intérêts politiques et commerciaux du Canada? Comment devrait-on pondérer ces critères? Devrait-on concentrer davantage notre aide? Je vous mentionne ces questions parce qu'elles illustrent les nombreux points que nous devons étudier à fond dans le cadre de la revue de notre stratégie d'aide.

Au cours des deux dernières années, je me suis rendu à l'étranger pour visiter certaines régions d'Asie, d'Afrique et des Antilles. Je voulais avant tout prendre directement connaissance de nos programmes et de nos opérations, rencontrer leurs responsables sur place, connaître véritablement leurs points de vue, et les aider à résoudre les problèmes qui pouvaient exister. Cette expérience ne m'a laissé aucun doute sur les besoins immenses et pressants des pays en développement et sur l'ampleur des défis qui les attendent.

Je ne pourrai jamais oublier que ces besoins et ces défis sont liés à une somme de souffrance humaine que nous parvenons difficilement à concevoir dans notre monde occidental.

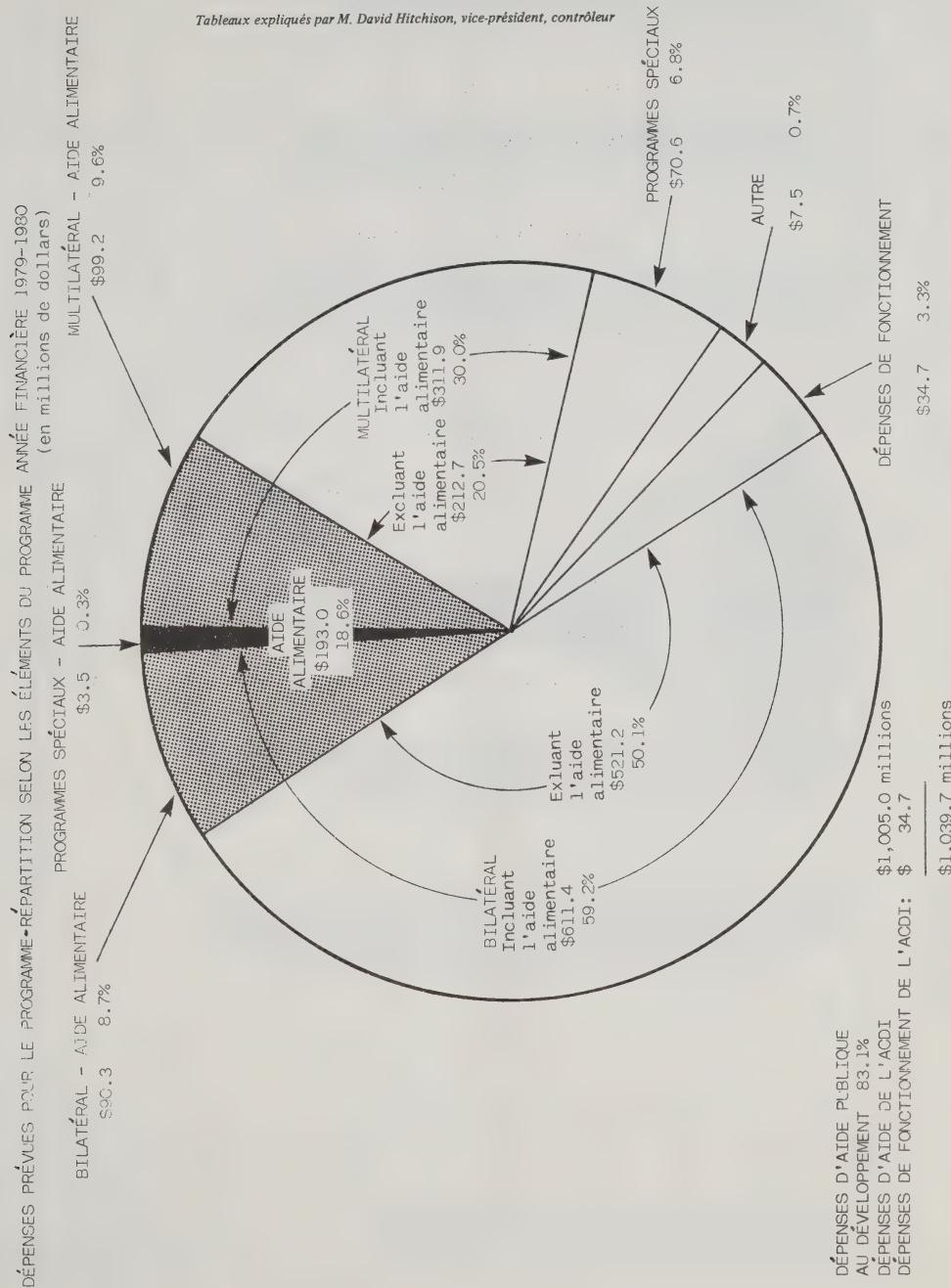
J'ai eu des entretiens ouverts et constructifs avec des représentants des gouvernements des pays que j'ai visités. Selon leurs dires, nos programmes figurent parmi les meilleurs, et ne cessent

de s'améliorer; ils se sont montrés particulièrement sensibles à nos notions équilibrées du développement, à notre réceptivité à l'égard de leurs besoins et de leurs priorités, à la qualité de notre motivation, et au dévouement des Canadiens qui travaillent chez eux. Je me suis fait un point d'honneur de rencontrer ces Canadiens, même dans les coins les plus reculés, qu'ils travaillent pour le compte d'organisations non gouvernementales ou pour l'ACDI: ils contribuent à la bonne réputation du Canada.

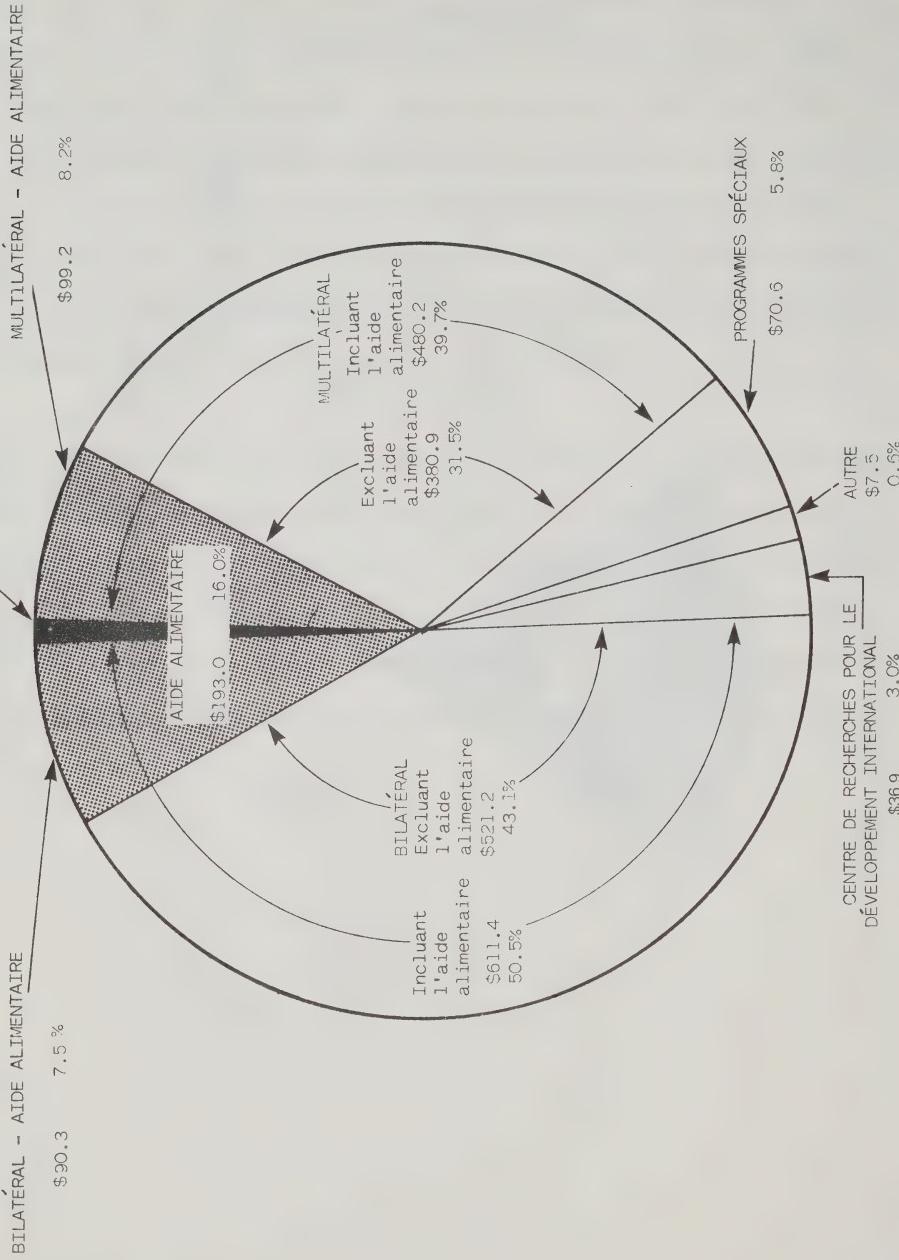
Enfin, j'ai rencontré des agriculteurs à Java, des écoliers en Haïti, des nomades dans les grands pâturages de Tanzanie, des travailleurs dans les plantations de Malaisie et, je l'avoue, j'ai été touché. J'ai pu constater combien leurs conditions de vie avaient changé, combien elles étaient devenues plus humaines grâce aux programmes d'aide canadiens. Telle est finalement la raison d'être de ces programmes.

APPENDICE «END-16»

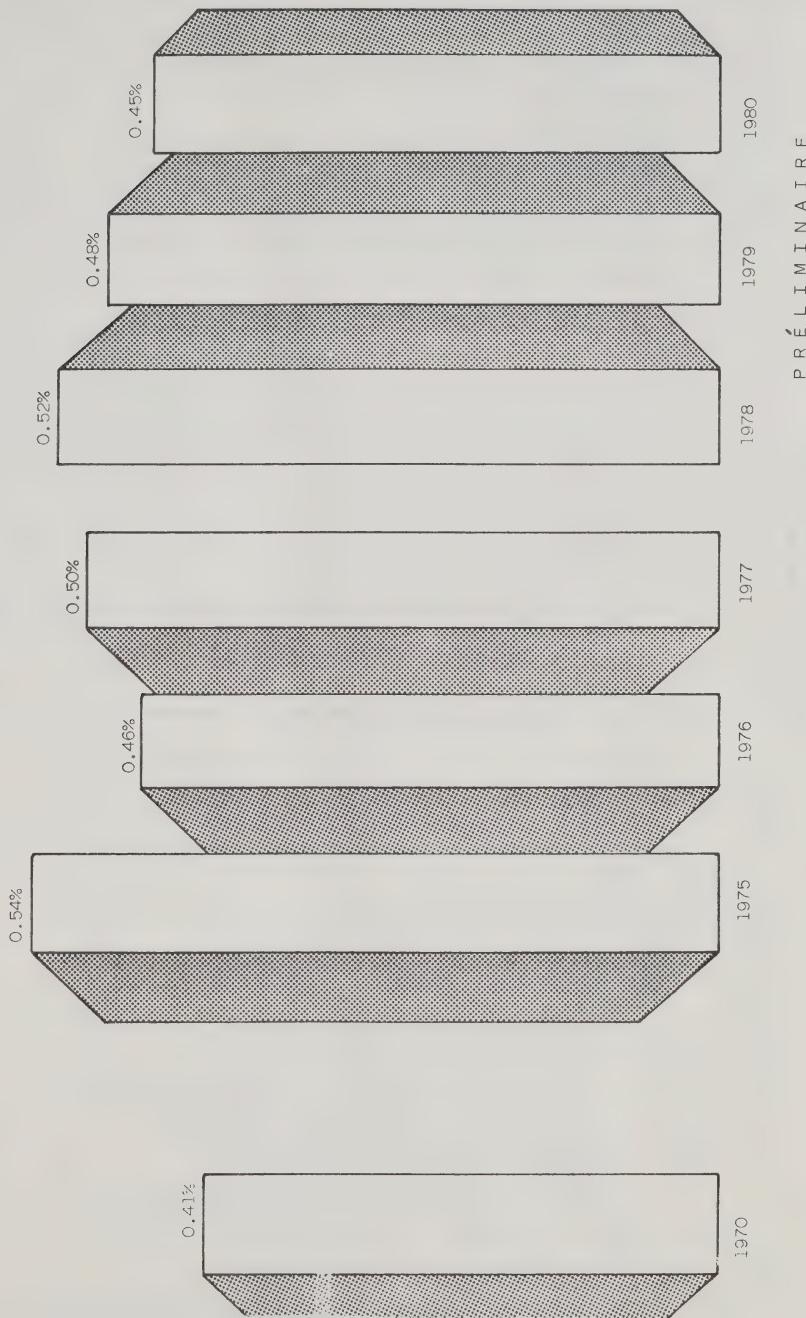
Tableaux expliqués par M. David Hitchison, vice-président, contrôleur



DÉPENSES PRÉVUES POUR LE PROGRAMME D'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT
 RÉPARTITION SELON LES ÉLÉMENTS DU PROGRAMME
 ANNÉE FINANCIÈRE 1979-1980
 (en millions de dollars)

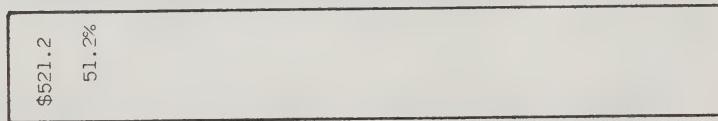


POURCENTAGE DE L'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT PAR RAPPORT AU PRODUIT NATIONAL BRUT

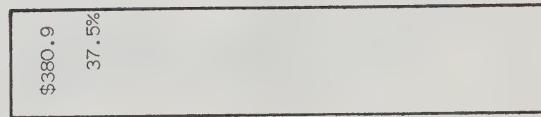


PARTS DES PROGRAMMES D'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT EN FONCTION DE LA STRATÉGIE POUR 1975-1980
 ANNÉE FINANCIÈRE 1979-1980
 (en millions de dollars)

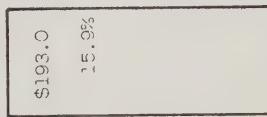
BILATÉRAL



MULTILATERAL



AIDE ALIMENTAIRE



MARGE FIXÉE PAR LA STRATÉGIE

JUSQU'À 25%
 de l'APD

\$1,210.1

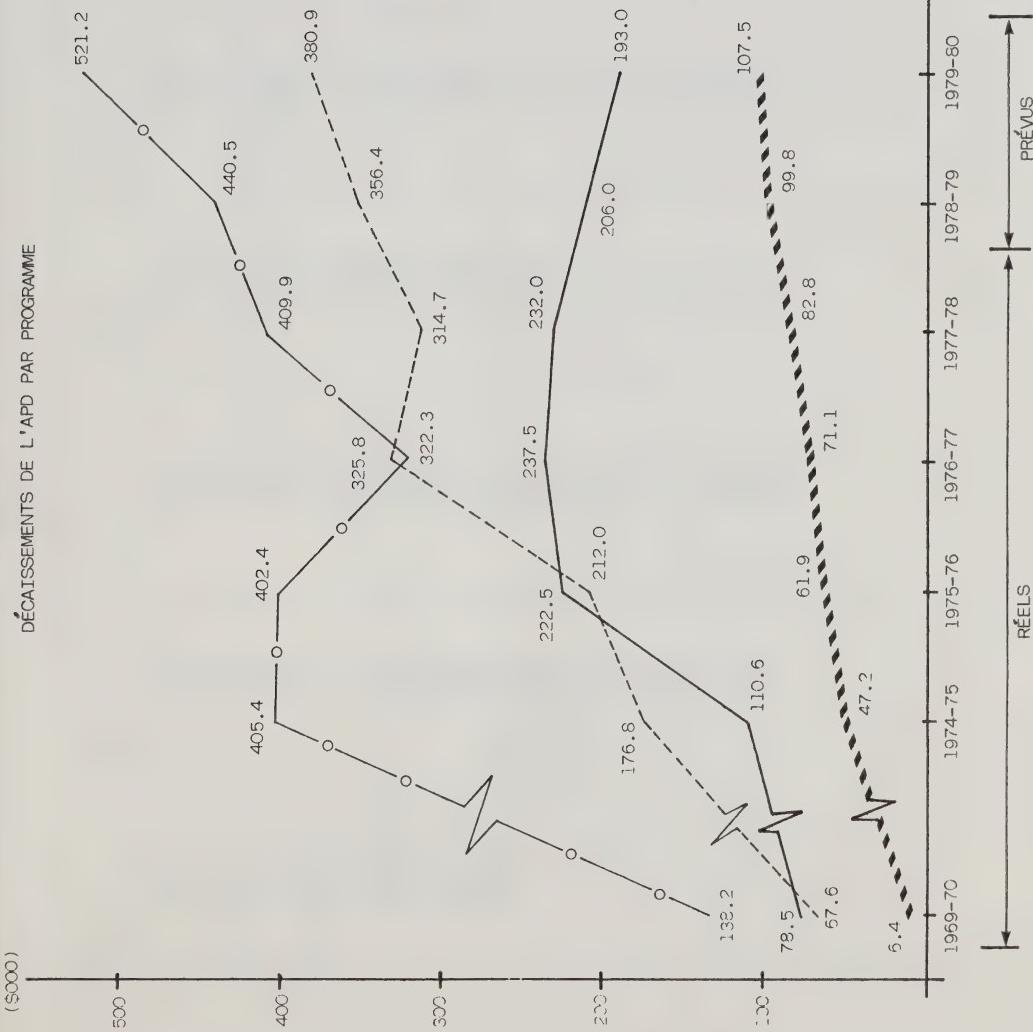
Entre 6% et 10% de l'APD moins l'aide alimentaire

Entre 25% et 35% de l'APD moins l'aide alimentaire

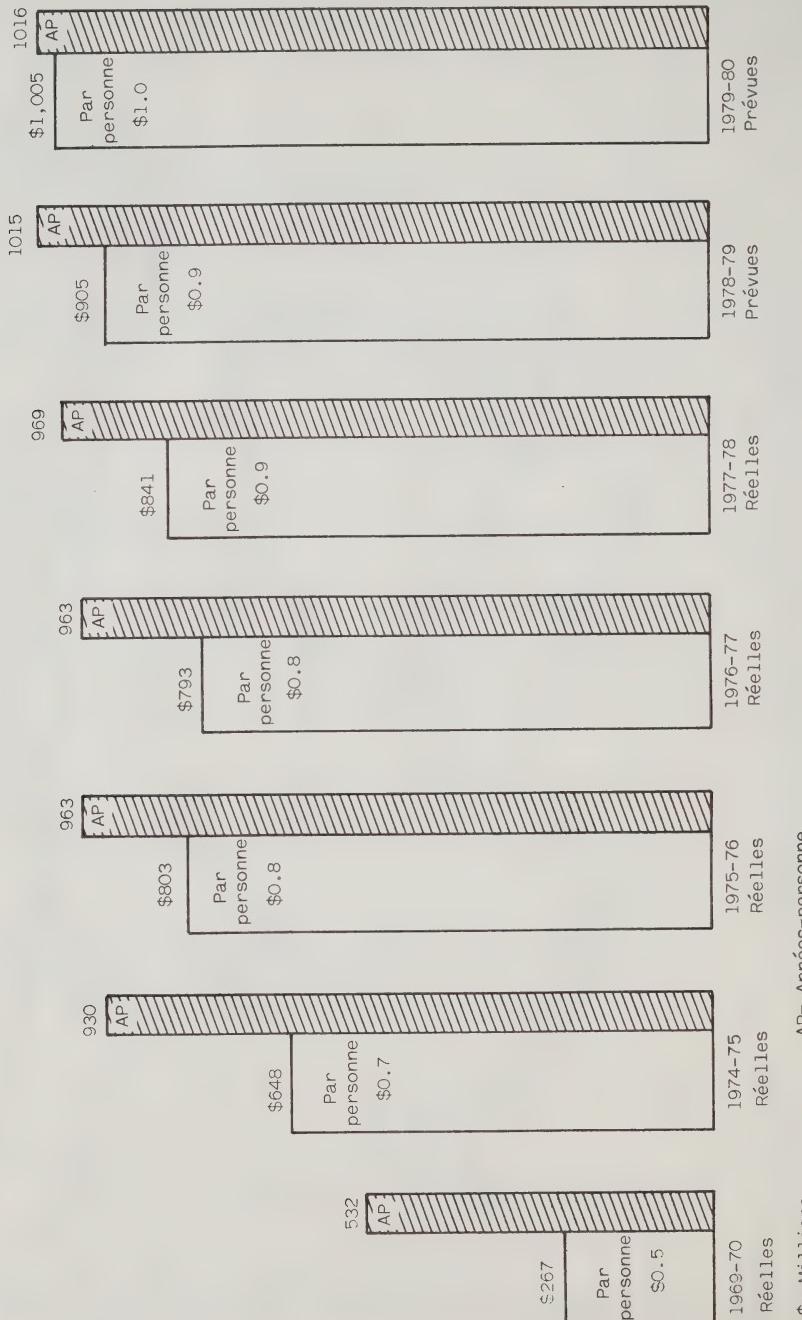
Entre 55% et 70% de l'APD moins l'aide alimentaire

APD

DÉCAISSEMENTS DE L'APD PAR PROGRAMME



DÉPENSES D'AIDE DE L'ACDI PAR RAPPORT À LA MAIN-D'OEUVRE



DEPENSES D'AIDE DE L'ACDI PAR RAPPORT
AUX DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

<u>Année Financière</u>	<u>Dépenses ACDI</u>	<u>Dépenses de Fonctionnement</u>	<u>%</u>
1969-70	267	6	2.2
1974-75	648	20	3.1
1975-76	803	24	3.0
1976-77	793	26	3.3
1977-78	841	30	3.6
1978-79	905	33	3.6
1979-80	1005	35	3.5



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7
*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian International Development Agency:

Mr. Michel Dupuy, President;

Mr. David Aitchison, Vice-President, Comptroller's Branch.

De l'Agence canadienne de développement international:

M. Michel Dupuy, président;

M. David Aitchison, vice-président, contrôleur.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Thursday, March 22, 1979

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le jeudi 22 mars 1979

Président: M. Marcel Prud'homme

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under NATIONAL
DEFENCE

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique
DÉFENSE NATIONALE

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

Vice-Chairman: Mr. Maurice Foster

Messrs.

Breau	Duclos
Brewin	Dupont
Caccia	Dupras
Crouse	Forrestall
Darling	Francis
Dionne (<i>Northumberland-Miramichi</i>)	Hamilton (<i>Swift Current-Maple Creek</i>)
	Hare

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Marcel Prud'homme

Vice-président: M. Maurice Foster

Messieurs

Herbert	Munro
Lachance	(<i>Esquimalt-Saanich</i>)
Lapointe	Nicholson (Miss)
Laprise	Parent
Leblanc (<i>Laurier</i>)	Patterson
Leggatt	Philbrook
McKenzie	Roche
McKinnon	Shymko

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, March 22, 1979:

Mr. Dupras replaced Mr. Hopkins.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 22 mars 1979:

M. Dupras remplace M. Hopkins.

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements
et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 22, 1979

(9)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 3:45 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Marcel Prud'homme, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brewin, Caccia, Darling, Duclos, Forrestall, Foster, Francis, Lachance, McKenzie, McKinnon, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson and Prud'homme.

Other Members present: Mr. Ritchie and Mr. Hopkins.

Witnesses: From the Department of National Defence: Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister; LGen R. M. Withers, Vice-Chief of Defence Staff; LGen G. C. E. Theriault, Deputy Chief of Defence Staff; Mr. L. G. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Material); LGen J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel); MGen N. G. Trower, Associate Assistant Deputy Minister (Policy); MGen J. B. Tucker, Chief of Financial Services; MGen D. Loomis, Chief of Program; Mr. V. E. Lindsay, Director of Budget; Mr. J. R. Killick, Chief Supply; BGen P. D. Manson, PMO NFA and Mr. V. J. Walton, DG Emergency Planning Canada.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, February 23, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 6, 1979, Issue No. 4.*)

By unanimous consent of members present, the Chairman called Vote 1 under NATIONAL DEFENCE.

The Deputy Minister made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

The Chairman authorized that the following document be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

—Responses to Questions Raised at Earlier Meetings—
(*See Appendix "END-17"*).

At 5:07 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 MARS 1979

(9)

[Translation]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 15 h 45 sous la présidence de M. Marcel Prud'homme (président).

Membres du Comité présents: MM. Brewin, Caccia, Darling, Duclos, Forrestall, Foster, Francis, Lachance, McKenzie, McKinnon, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson et Prud'homme.

Autres députés présents: MM. Ritchie et Hopkins.

Témoins: Du ministère de la Défense nationale: M. C. R. Nixon, sous-ministre; LGen R. M. Withers, vice-chef de l'état-major de la Défense; LGen G. C. E. Theriault, sous-chef de l'état-major de la Défense; M. L. G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (Matériels); LGen J. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel); MGen N. G. Trower, sous-ministre adjoint associé (Politiques); MGen J. B. Tucker, chef—Services des finances; MGen D. Loomis, chef du Programme; M. V. E. Lindsay, directeur—Budget; M. J. R. Killick, chef—Approvisionnement; BGen P. D. Manson, BP CNM et M. V. J. Walton, directeur général—Planification d'urgence Canada.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 23 février 1979 ayant trait au Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 6 mars, 1979, Fascicule n° 4.*)

Du consentement unanime des membres présents, le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE.

Le sous-ministre fait une déclaration puis, avec l'aide des autres témoins, répond aux questions.

Le président autorise que le document suivant soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour.

—Réponses aux questions posées aux réunions antérieures—(*Voir Appendice «END-17»*).

A 17 h 07 le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Thursday, March 22, 1979

• 1544

[Text]

The Chairman: Ladies and gentlemen, we will continue our study of the Estimates. Today, Mr. Nixon has a short statement; then I will proceed in the usual way.

But first, I think Mr. McKinnon has a point of order.

Mr. McKinnon: On a point of order, sir. I realize that this should come up at the steering committee, Mr. Chairman, but I was wondering if we could make a note to put on the agenda of an early steering committee meeting an option that we should hear a representation from the Conference of Defence Associations. After all, the Minister told them in January, I believe it was, that he wanted to hear from them and wanted to give them input here, and I am sure you are all familiar with how much I want the Minister to carry out his promises, despite how unsuccessful I am at it.

Could that be considered, Mr. Chairman?

The Chairman: Of course, of course. May I say that we have a meeting tomorrow at 9:30, disarrangement, with Mr. Pearson appearing. If it is the wish of the Committee, I am in your hands to have a steering committee meeting in my office at 9:15.

• 1545

Mr. McKinnon: I would rather suggest Monday.

The Chairman: Monday? Well, let us try to accommodate each other. Let us say at the call of the Chair, by agreement.

An hon. Member: Right.

Mr. Munro: On the same point of order. It is my understanding the Navy League of Canada has written a letter to the Committee.

The Chairman: Yes.

Mr. Munro: Would that be considered at the same time?

The Chairman: Well, of course we will, at the same steering committee with . . .

Mr. McKinnon: Maybe we could have them the same day. We have so few days left.

The Chairman: I promise to consider both requests at a very early steering committee.

Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: I want go on on the list.

The Chairman: Oh, yes, you are.

Mr. Brewin, you have a point.

Mr. Brewin: On the same point of order—I perhaps get impatient at things going around a little bit in circles. Is there

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le jeudi 22 mars 1979

[Translation]

Le président: Mesdames et messieurs, nous allons reprendre notre étude des prévisions budgétaires. Aujourd'hui, nous allons commencer par entendre une brève déclaration de M. Nixon; ensuite, nous allons poursuivre selon la procédure habituelle.

Auparavant toutefois, je crois que M. McKinnon invoque le Règlement.

Mr. McKinnon: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je me rends compte que ce que je mentionne devrait être soulevé devant le comité directeur, mais je me demande si nous ne pourrions pas insérer dans l'ordre du jour d'une des prochaines réunions de ce comité directeur une note demandant que nous entendions des témoignages de la part de la Conférence des associations de la défense. Je rappelle que le ministre a fait savoir à cet organisme, en janvier je crois, qu'il désirait entendre son point de vue en comité; par ailleurs, vous n'ignorez certainement pas comme je tiens ardemment à ce que le ministre tienne ses promesses, même si je n'obtiens pas beaucoup de succès.

Cela serait-il possible, monsieur le président?

Le président: Assurément, assurément. Je rappelle que nous tenons une réunion demain matin, à 9h.30, au sujet du désarmement; à cette occasion, M. Pearson témoignera. Je m'en remets donc à vous si vous désirez tenir une réunion du comité directeur dans mon bureau, à 9h.15.

Mr. McKinnon: Je préférerais que cela se fasse lundi.

Le président: Lundi? Eh bien, essayons de trouver quelque chose qui nous satisfasse tous. Consentons donc à nous en remettre à une convocation du président.

Une voix: C'est cela.

Mr. Munro: Je poursuis au sujet du même rappel au Règlement. Je crois savoir que la ligue de la marine du Canada a envoyé une lettre au Comité.

Le président: Effectivement, oui.

Mr. Munro: Est-ce que nous l'étudierons par la même occasion?

Le président: Bien sûr que nous le ferons, c'est-à-dire lors de la même réunion du comité directeur mettant en présence . . .

Mr. McKinnon: Nous pourrions peut-être les recevoir le même jour. Il nous reste si peu de jours.

Le président: Je m'engage à étudier les deux demandes très bientôt, lors d'une réunion du comité directeur.

Monsieur Forrestall.

Mr. Forrestall: J'aimerais figurer sur la liste.

Le président: Vous y êtes, oui.

Monsieur Brewin, un rappel au Règlement.

Mr. Brewin: Monsieur le président, j'invoque le même Règlement . . . Je m'impatiente peut-être quelque peu lorsque je

[Texte]

anybody who does not want to ask and see this invitation carried out? And could we not decide here and now; or if not, at the next meeting of this Committee? Steering committees are only a creature of this committee.

The Chairman: Of course.

Mr. Brewin: Then why go through this rigmarole?

The Chairman: I agree with you. The reason is I have had other requests by other members to have other witnesses, so it is a question of arranging it.

If I take on my shoulders today to promise that something will be done, of course it will be done. But I also have to consider other requests I receive. So if you do not mind, we will put that in a package deal and eliminate those I think should have less priority and get to those which should have priority. The two suggestions made at the moment—my evaluation would have priority with me, but I would prefer to consider that with the steering committee. Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: So as I said, we will proceed with Estimates, and I call Vote 1 under National Defence.

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

Vote 1—Defence Services—Operating expenditures—
3,044,165,000

The Chairman: I invite Mr. Nixon to make a short presentation. Then I will take names of members interested: first the critic of the official opposition.

Mr. Nixon.

Mr. C. R. Nixon (Deputy Minister, Department of National Defence): Thank you, Mr. Chairman.

At the last meeting the Minister made reference to two questions which were outstanding from the previous meeting and which could not be completed in time. They concern psychological studies regarding women in combat raised by Mr. Nowlan; and the provision of an updated graph displaying the planned distribution of capital-acquisition projects within the department's cash envelope in accordance with the terms of the funding formula approved in November 1975, asked for by Mr. McKinnon. Responses to the above questions have been forwarded to you, Mr. Chairman, in both official languages, for distribution to members of the Committee.

In addition, a number of questions remain unanswered from the meeting of March 15—the last meeting. They concern the approval of capital items as listed on page 16-16 of the Blue Book of the Main Estimates; the details of funds expended as displayed on page 16-16—both questions having been raised by Mr. McKinnon: the details of the ship program; that is, the total quantity of money and how it was broken down for ships—and that was asked by Mr. Darling; and the base

[Traduction]

remarque qu'on tourne en rond. Y a-t-il quelqu'un qui ne désire pas que nous fassions cette invitation? Ne pouvons-nous pas nous décider ici et maintenant, ou, sinon, lors de la prochaine réunion de notre Comité? Rappelons-nous que les comités directeurs ne sont qu'une émanation de notre Comité.

Le président: Bien entendu.

M. Brewin: Dans ce cas-là, pourquoi nous soumettre à cette litanie?

Le président: Je suis d'accord avec vous, mais d'autres membres m'ont également demandé de faire comparaitre d'autres témoins; il nous faut donc organiser tout cela.

Si je m'engage aujourd'hui à faire quelque chose, ce sera fait, c'est certain. Je dois toutefois tenir compte des autres demandes qu'on nous présente. Par conséquent, si cela ne vous dérange pas, nous allons toutes les rassembler et nous éliminerons celles qui sont moins importantes, afin d'accorder la priorité aux autres. Les deux propositions qu'on a faites, à mon humble avis, me paraissent prioritaires, mais je préfère toutefois étudier la question au sein du comité directeur. D'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Je rappelle donc que nous allons poursuivre notre étude des prévisions budgétaires, en commençant par le crédit 1^e, sous la rubrique Défense nationale.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

Crédit 1^e—Services de défense—Dépenses de fonctionnement—\$3,044,165,000.

Le président: J'invite maintenant M. Nixon à faire sa déclaration. J'inscrirai ensuite les noms des députés intéressés à prendre la parole en donnant toutefois la priorité au critique de l'opposition officielle.

Monsieur Nixon.

M. C. R. Nixon (sous-ministre, ministère de la Défense nationale): Je vous remercie, monsieur le président.

Lors de la dernière réunion, le ministre s'est reporté à deux questions qui étaient demeurées en suspens à la réunion précédente et qui n'avaient pas pu être réglées à temps. L'une d'elle, soulevée par M. Nowlan, concerne des études psychologiques sur les femmes au combat; l'autre, sur laquelle s'interrogeait M. McKinnon, concerne la possibilité de disposer d'un graphique à jour montrant la répartition planifiée des programmes d'acquisition d'immobilisations dans les limites du budget du ministère, conformément aux dispositions de la formule de financement approuvée en novembre 1975. Les réponses à ces questions vous ont été envoyées, monsieur le président, dans les deux langues officielles, afin qu'elles soient transmises aux membres du Comité.

En outre, un certain nombre de questions soulevées à la réunion du 15 mars 1979 sont demeurées sans réponse et portent sur les points suivants: l'approbation des articles de dépenses en capital figurant à la page 16-17 du Livre bleu, Budget principal des dépenses pour l'année financière 1979-1980; et la ventilation des crédits dépensés, comme l'indique la page 16-17—ces deux questions ont été soulevées par M. McKinnon—la question de la ventilation des coûts du pro-

[Text]

development program for CFB Halifax, raised by Mr. Forrestall.

Responses to Mr. McKinnon's questions on expended funds, and Mr. Darling's questions on the ship program, have been forwarded to you, Mr. Chairman, while the responses for the Halifax-based development program and approved status of capital items will be ready for the next meeting.

For the past two meetings, members of the Committee have shown a great deal of interest in the activities of Emergency Planning Canada. In order to be able to answer questions more fully, Mr. Walton, Director General, Emergency Planning Canada, is at today's meeting.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

With us today also, as you notice, we have General Withers. At 4:50 at the maximum I think the General has to leave, so we will try to proceed in an orderly fashion so that we could also relieve him for a very important obligation.

The first to question is the official critic of the Official Opposition, the member for Victoria, Mr. McKinnon; followed by Mr. McKenzie, Mr. Darling, and Mr. Forrestall.

Mr. Munro: What about me? I had my hand up a long time ago.

Mr. McKinnon: I appreciate the reports and returns you have given us, Mr. Nixon. An immediate look at them raises about the same amount of questions I came here with in the first place, but I will probably have time later this afternoon or at the next meeting to go into some of the figures quoted there. As you know, for the last two meetings I have been trying to satisfy myself and to have set out in the journals of this committee the percentages of increase and decrease and so on in the capital budget.

Now, I think I have everything I want with the exception of one figure there, and that is the figure for the NATO budget. We promised NATO an increase of 3 per cent and I would like to know what the percentage in real terms is going to be during the term for which these estimates run, that is, 1979-80.

• 1550

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I would have to go back to the text, but I believe the Minister mentioned that to a certain extent in his opening statement two weeks ago.

General Tucker, have you anything further to add to that?

Mr. McKinnon: I simply want to know the percentage.

The Chairman: Mr. Brewin.

[Translation]

gramme de navires, soulevée par M. Darling; et la question du programme d'expansion de la BFC, Halifax, soulevée par M. Forrestall.

Les réponses à la question posée par M. McKinnon sur les crédits dépensés et à celle qui a été posée par M. Darling sur le programme de navires vous ont été transmises, monsieur le président. Les réponses aux questions concernant le programme d'expansion de la base d'Halifax et la situation actuelle en ce qui a trait à l'approbation des articles de dépenses en capital seront prêtes pour la prochaine réunion.

Au cours des deux dernières réunions, les membres du Comité ont manifesté un vif intérêt pour les activités menées par Planification d'urgence Canada; par conséquent, afin de pouvoir mieux répondre à vos questions, M. Walton, directeur général de Planification d'urgence Canada, assiste à la réunion d'aujourd'hui.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Merci.

Vous avez sans doute remarqué que le général Withers est également des nôtres aujourd'hui. Je crois qu'il doit nous quitter à 16 h 50, au plus tard; nous tenterons donc de nous conformer à la procédure à suivre, afin qu'il puisse respecter un engagement très important qu'il a pris.

Le critique officiel de l'opposition officielle sera le premier à prendre la parole; il s'agit du député de Victoria, M. McKinnon. Il sera suivi par M. McKenzie, M. Darling et M. Forrestall.

M. Munro: Et moi? J'ai levé la main il y a déjà longtemps.

Mr. McKinnon: Monsieur Nixon, je vous remercie de nous avoir présenté ces rapports et ces déclarations. Un simple coup d'œil sur ces documents soulève à peu près le même nombre de questions que je me posais dès le départ. Plus tard cet après-midi, ou lors de la prochaine réunion, j'aurai probablement le temps d'étudier certaines statistiques y figurant. Vous n'ignorez pas que lors des deux dernières réunions, j'ai tenté d'obtenir certains renseignements et tenté d'obtenir qu'on inscrive au compte rendu de notre Comité les augmentations et les diminutions en pourcentage, etc., de notre budget de capital.

Je crois avoir obtenu tout ce que je désirais, sauf une statistique, celle portant sur le budget de l'OTAN. En effet, nous avons promis à l'OTAN une augmentation de 3 p. 100, et j'aimerais donc savoir à quoi correspondra ce pourcentage pour l'exercice financier 1979-1980.

Mr. Nixon: Monsieur le président, il sera peut-être nécessaire que je consulte le texte, mais il me semble que le ministre a abordé ce sujet lors de sa déclaration liminaire d'il y a deux semaines.

Général Tucker, avez-vous quelque chose à ajouter à cela?

Mr. McKinnon: J'aimerais simplement connaître le pourcentage.

Le président: Monsieur Brewin.

[Texte]

Mr. Brewin: Put me on the list; that is all.

Mr. Nixon: General Tucker, do you have that right there with you?

I think, Mr. McKinnon, he is looking it up in his book right now.

Mr. Chairman, while there is a total of about a 6 per cent increase in our estimates, there will be very little—and General Tucker probably has more accurate data than have I . . .

MGen J. B. Tucker (Chief of Financial Services, Department of National Defence): Mr. Chairman, I regret the only thing I have immediately at hand is the words used by the Minister in his opening statement. As the Chairman will recollect, the NATO target is an average of 3 per cent over a five-year period. Now, the Minister's statement read:

In the past two years Canada has come close to the three per cent level but obviously for 1979-80, the \$150 million cut is going to result in a shortfall. In fact, when the NATO method of accounting for defence expenditures is applied we may end up with a slight negative percentage which will need to be made up in future years.

Mr. McKinnon: Well, this is certainly a total lack of light being thrown on this subject so far.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, we are not trying to withhold; what we are trying to do is to make sure that whatever we give is consistent. I made some statements here . . .

The Chairman: And accurate.

Mr. Nixon: Yes. I made some statements last week and I wanted to see what the text of them was, which I have not yet received. But to the best of my recollection we said there was about a 6 per cent increase in the total. There is very little real growth. In fact, it is round about 0.2 per cent in 1979-80, and that is due to this expenditure reduction. I believe last week I outlined in greater detail the nature of the increase.

Mr. McKinnon: Well, Mr. Chairman, I asked a simple question and I hoped to get a simple answer. I asked a similar question in the House and the Minister answered either 2.2 or 2.8 and reversed his figures the very next day. I thought these were the kind of figures which would be readily available, as they were produced so quickly at that time. I do not want to use up all my time trying to track this figure down. It is sufficient to say the Minister thought it would be slightly negative. I was just wondering how slightly negative it would be, in view of our protestations to our NATO allies.

[Traduction]

M. Brewin: Inscrivez-moi sur la liste, c'est tout ce que je demande.

M. Nixon: Général Tucker, avez-vous ces renseignements en main?

Je crois que M. McKinnon les cherche dans ses documents à cet instant même.

Monsieur le président, bien que nos prévisions budgétaires indiquent une hausse totale de 6 p. 100, cela représentera très peu, et le général Tucker a d'ailleurs probablement des données beaucoup plus précises que les miennes . . .

MGen J. B. Tucker (directeur des services financiers, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, je regrette de devoir avouer que tout ce dont je dispose à l'heure actuelle, ce sont les propos tenus par le ministre dans sa déclaration d'ouverture. Le président se souviendra que la cible visée, pour ce qui est des augmentations accordées à l'OTAN, est de 3 p. 100 sur 5 ans. Or, la déclaration du ministre affirme, et je cite:

Au cours des deux dernières années, le Canada a failli y arriver (soit à augmenter ses dépenses au chapitre de la défense de 3 p. 100 par année), mais, de toute évidence, pour ce qui est de 1979-1980, la brèche de 150 millions de dollars faite dans notre budget ne manquera pas d'entraîner un déficit.

M. McKinnon: Eh bien, on a certainement fait très peu de lumière sur ce sujet jusqu'à maintenant.

M. Nixon: Monsieur le président, nous ne tentons pas de dissimuler quoi ce soit; ce que nous nous efforçons de faire, c'est de nous assurer que les renseignements que nous fournissons soient uniformes. J'ai fait des déclarations ici . . .

Le président: Et qu'ils soient exacts.

M. Nixon: Oui. La semaine dernière, j'ai fait certaines déclarations dont j'aimerais voir le texte, mais je ne l'ai pas encore reçu. Toutefois, si ma mémoire ne me trompe pas, nous avons dit que la hausse totale s'établissait à environ 6 p. 100. Cela représente une croissance réelle très faible et s'établit à environ 0.2 p. 100 pour 1979-1980, et ce, en raison des diminutions des dépenses. Je crois avoir donné un aperçu plus détaillé de la hausse la semaine dernière.

M. McKinnon: Monsieur le président, j'ai posé une question simple et j'espérais qu'on y donne une réponse simple. J'ai demandé la même chose au ministre, en Chambre, et ce dernier m'a répondu: soit 2.2, soit 2.8, pour ensuite renverser ces chiffres le lendemain même. Je m'imaginais que ces chiffres seraient très faciles à obtenir, étant donné qu'ils ont été produits aussi rapidement. Je ne veux pas passer toute la période qui m'est accordée à essayer d'obtenir cette statistique. Qu'il suffise de dire que le ministre estimait qu'elle serait légèrement négative. Je cherchais simplement à savoir dans quelle mesure elle serait négative, à la lumière de nos protestations auprès de nos alliés de l'OTAN.

Now, I wonder if I could go to the new fighter aircraft. My understanding in reading the statements of the Minister and others is that the \$2.34 billion is in 1977 dollars Canadian and

J'aimerais maintenant parler du nouveau chasseur. D'après les déclarations du ministre, et d'autres, je crois qu'on payera 2.34 milliards de dollars en dollars canadiens de 1977, et que

[Text]

that it includes total programs costs of procurement, training, publications, initial spares, etc.

Now, I am curious as to whether there is or is not included certain other things, and perhaps I would be reminded if there is anything I leave out. But I am particularly interested in six areas: (a) pilot conversion training; (b) missile procurement; (c) radar modification; (d) attrition aircraft; (e) a data link; and (f) life support systems.

Now, all of these things included in that \$2.34 billion 1977 Canadian dollars?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, before we can answer . . .

Mr. McKinnon: If not, could I hear which ones are not?

Mr. Nixon: Yes. Could we have that list again because we have to take . . .

Mr. McKinnon: Yes. Pilot conversion training . . .

Mr. Nixon: Yes.

Mr. McKinnon: . . . missile procurement, radar modification . . .

Mr. Nixon: Yes.

Mr. McKinnon: . . . attrition aircraft.

Mr. Nixon: Yes.

Mr. McKinnon: Data link.

Mr. Nixon: Yes.

Mr. McKinnon: And life support systems.

If there are other things that are excluded, that have some remote relation to this project, I would like to hear about it, too.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, on some of these we may have to ask Mr. McKinnon if he could be a bit more precise. For example, the second one is missile procurement, whether we are talking about missile procurement for the total life or whether we are talking about an initial procurement. The same thing with attrition; are we talking about right attrition right to the end for the whole 20 years or are we talking about the initial attrition?

General Manson? We will have to take them one at a time, if that is all right, Mr. Chairman.

Mr. Chairman: Yes.

BGen P. D. Manson (PMO NFA, Department of National Defence): I am Brigadier-General Manson, program manager of the fighter aircraft.

In answer to the question, going point by point through the items that were requested, pilot conversion training is included in the program budget of \$2.34 billion August 1977, Canadian dollars. An initial stock of air-to-air missiles is included in the total budget. A follow-on procurement of air-to-air is not included since this is a long-term procurement after the aircraft enters into service.

Mr. McKinnon: Could you tell us how much is in between there? How long does the initial stock last or how many missiles or how many missiles per plane or something like that?

[Translation]

ce chiffre comprend tous les coûts d'approvisionnements, de formation, de publications, de pièces de rechange initiales, etc.

Je suis curieux de savoir si cela inclut autre chose, et vous pourrez également me dire si j'ai omis quelque chose. Je m'intéresse particulièrement à 6 domaines: a) la formation des pilotes, b) l'approvisionnement en missiles, c) la modification du radar, d) le remplacement des avions e) le système de données, et f) les systèmes de survie.

Toutes ces choses sont-elles incluses dans les 2.34 milliards, en dollars canadiens de 1977?

M. Nixon: Monsieur le président, avant de répondre . . .

M. McKinnon: Sinon, pourrais-je savoir celles qui ne sont pas incluses?

M. Nixon: Oui. Pourriez-vous répéter cette liste, parce que nous devons prendre . . .

M. McKinnon: Oui. La formation des pilotes . . .

M. Nixon: Oui.

M. McKinnon: . . . les approvisionnements en missiles, la modification du radar . . .

M. Nixon: Oui.

M. McKinnon: . . . le remplacement des avions.

M. Nixon: Oui.

M. McKinnon: . . . le système de données.

M. Nixon: Oui.

M. McKinnon: Et les systèmes de survie.

S'il y a quelque chose que j'ai oublié et qui a un lien quelconque avec ce projet, j'aimerais que vous m'en parliez également.

M. Nixon: Monsieur le président, il nous faudrait peut-être demander des précisions à M. McKinnon pour quelques-unes de ces questions. Par exemple, il parle des approvisionnements en missiles; s'agit-il des approvisionnements pour la durée utile de l'avion, ou des stocks initiaux? C'est la même chose pour ce qui est du remplacement; s'agit-il du remplacement des avions durant les 20 années, ou des premiers remplacements seulement?

Général Manson? Il faudrait répondre à ces questions une à la fois, si vous le permettez, monsieur le président.

Le président: Oui.

BGen P. D. Manson (BP, CNM, ministère de la Défense nationale): Je suis le brigadier général Manson, directeur du programme de chasseurs.

Je répondrai à vos questions une à une. La formation des pilotes est incluse dans le budget de 2.34 milliards en dollars canadiens d'août 1977. Ce budget comprend également un stock initial de missiles air-air. Les approvisionnements subséquents ne sont pas inclus, parce qu'il s'agira d'approvisionnements à long terme, une fois que l'avion aura été mis en service.

Mr. McKinnon: Pourriez-vous nous dire quel est le délai entre ces approvisionnements? Combien de temps va durer le stock initial et combien de missiles au total, ou de missiles par avion, nous allons acheter?

[Texte]

BGen Manson: Because it is not intended to fire off these weapons through regular training missions because they are so expensive, it is basically a starting war stock of weapons. And they would be held, generally speaking, through the life of the aircraft or as long as they are effective or replaced by more advanced weapons.

The follow-on procurement will get under way as soon as the aircraft is well established in service and the aircraft has entered operational squadrons, both in Europe and in North America.

Mr. McKinnon: Could I have another sup? Is there a different number of missiles being considered, depending on which aircraft you buy?

BGen Manson: No. Essentially, both of the aircraft that we are considering in the final phase of the competition use the same basic missiles, air-to-air missiles. Essentially that is a short-range air-to-air missile and a medium-range air-to-air missile and they are both compatible with the existing systems.

Mr. McKinnon: With respect to radar modification, the only modification that is called for in the program as it stands now is a change to the radar on the F-16 to make that aircraft compatible with a medium-range missile to give it all-weather capability. And the modifications to the radar in the F-16 are included in the budget.

An attrition purchase for the new fighter aircraft is covered in the budget as it stands now to the extent of replacing estimated losses during the phase-in period only; that is, until the period of 1987.

Mr. Forrestall: How many do we expect to lose?

BGen Manson: That has not been established yet. There is a very detailed study going on within the Department of National Defence right now. The results of that study are not available.

• 1600

We have made some initial estimates and these correspond roughly with our estimates made several years ago to the extent of forecast losses of approximately six to ten aircraft during the phase-in period which, incidentally, represents a considerably lower loss rate than we have experienced with existing fleets.

Mr. McKinnon: Does this mean that you are going to have 130 plus 6? Is that your minimum or is 130 your minimum and you expect to lose 6 and you end up with 124?

BGen Manson: That loss figure of approximately six to ten aircraft was included in the range of 130-150 that has been specified. No inclusion has been made in the procurement budget for any follow-on attrition beyond 1987. The budget includes an allowance for a provision for data link in both these aircraft. The problem here is that we cannot specify precisely what data link will be available three or four years from now, but we are ensuring that both of these that we are examining would have provision for installing modern data link systems when the decisions are made in NATO with respect to which data links are to be used. Life support systems costs are included within the \$2.34 billion.

[Traduction]

BGen Manson: Comme on ne prévoit pas lancer ces missiles au cours de l'entraînement, parce qu'ils sont tellement coûteux, ces approvisionnements constitueront un arsenal de guerre initial. En général, on les conserverait pour la durée utile de l'avion, tant qu'ils seront efficaces ou jusqu'à ce qu'ils puissent être remplacés par des armes plus perfectionnées.

Ces approvisionnements subséquents commenceront dès que l'avion sera effectivement en service, faisant partie d'escadrons opérationnels, tant en Europe qu'en Amérique du Nord.

M. McKinnon: Pourrais-je poser une autre question complémentaire? Le nombre de missiles qu'on prévoit acheter dépendra-t-il de l'avion que nous achèterons?

BGen Manson: Non. Les deux avions en lice à ce stade utilisent les mêmes missiles, soit des missiles air-air. Il s'agit d'un missile air-air de courte portée et d'un missile air-air de moyenne portée qui sont tous deux compatibles avec les systèmes actuels.

M. McKinnon: En ce qui concerne la modification du radar, le programme actuel ne prévoit qu'une modification au radar du F-16, afin que cet avion puisse accepter des missiles de moyennes portée et soit utilisable, quel que soit le temps. Les modifications au radar du F-16 sont incuses dans le budget.

Les achats de nouveaux chasseurs pour remplacer les avions réformés sont inclus dans le budget actuel, mais ne concernent que le remplacement des pertes subies au cours de la période initiale, c'est-à-dire jusqu'en 1987.

M. Forrestall: Combien prévoyons-nous en perdre?

BGen Manson: On ne l'a pas encore déterminé. Le ministère de la Défense nationale effectue en ce moment une étude détaillée de cette question. Les résultats de cette étude ne sont pas encore disponibles.

Nos prévisions initiales correspondent à peu près aux prévisions que nous avons faites il y a quelques années et selon lesquelles nous allons perdre environ 6 à 10 avions au cours de la période initiale, ce qui est un taux de perte bien inférieur à celui que nous avons connu avec les flottes existantes.

M. McKinnon: Cela veut-il dire que vous allez en avoir 130 plus 6? Est-ce là votre minimum, où est-ce plutôt 130 moins les 6 que vous prévoyez perdre, ce qui donne 124?

BGen Manson: Les chiffres de 130 à 150 qu'on avait donnés tenaient compte d'une perte de six à dix avions. Le budget des approvisionnements ne tient pas compte de la diminution des stocks après 1987. Il prévoit cependant l'installation d'un système de données sur ces deux avions. Nous ne pouvons vous dire au juste quel système sera disponible dans trois ou quatre ans, mais nous nous assurons que les deux avions étudiés pourront recevoir des systèmes de données modernes, lorsque l'OTAN aura décidé quel système elle entend utiliser. Le coût des systèmes de survie est inclus dans les 2.34 milliards de dollars.

[Text]

Mr. McKinnon: Thank you very much, General. Now, to my way of reckoning the NFA program is now something around a year behind schedule and since the firm price and delivery proposals which had provision for economic price adjustment of the manufacturers expires on July 1 this year, what happens to the program cost if negotiations are not completed and no contract has been signed before that date?

BGen Manson: By that time we expect to have completed negotiations with both the manufacturers including total cost negotiations and, although it is correct that the costs that were bid to us originally had an expiry date of July 1, 1978, the fact that we will have entered into negotiations, entirely new negotiations . . .

Mr. McKinnon: Excuse me for interrupting. You said July 1, 1978.

BGen Manson: I beg your pardon, I am sorry, 1979. But the fact that we have now entered into detailed negotiations with both of these manufacturers, in effect, makes those original expiry dates invalid and this is accepted by the manufacturers.

Mr. McKinnon: I see. I think those are the only questions I want to ask on this round.

The Chairman: Thank you very much for your co-operation, Mr. McKinnon. Next, Mr. Brewin, followed by Mr. McKenzie. Mr. Andy Brewin, please, the honourable member from Greenwood.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, I wonder if we could hear a little bit more about ship replacements. We have charts of Canadian patrol frigates. We have seen various figures on that and also various estimates regarding the urgency of dealing with it. One question I would like to ask is if the government remains committed to the long-range patrol aircraft, the tanks and the new freighter aircraft, will this mean that funds for the ship replacement program would have to be postponed at all until later years than expected?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, as shown on the chart which was distributed today, the frigate program really becomes substantive about 1982. Leading up to 1982, what we have is the completion of the program definition phase; that is, when whoever wins the program definition contract is preparing the total design and having it approved. So I think, if I understand the intent of Mr. Brewin's question, that it will, in fact, be delayed. As you can tell from that chart, it is not very big until actually 1986 and then after that it becomes quite large.

Mr. Brewin: Do we have anywhere the material that shows the period within which the frigates are to be supplied? Is that implicit in this plan that you have given us?

• 1605

Mr. Nixon: Mr. Chairman, this shows the rate at which the money will be spent. Mr. Killick or one of the others may correct me, but I think the first delivery we are at is December 1985.

Mr. Brewin: I see.

Mr. Nixon: And then the other deliveries will follow approximately every eight months after that, Mr. Chairman.

[Translation]

M. McKinnon: Merci beaucoup, général. Je crois que le programme CNM est maintenant en retard d'un an, et comme les prix et les livraisons proposés, que pouvaient rajuster les fabricants, étaient valables jusqu'au 1^{er} juillet de cette année, qu'adviendra-t-il du coût du programme si l'on ne parvient pas à terminer les négociations et à signer un contrat avant cette date?

BGen Manson: Nous croyons que d'ici là, nous aurons terminé nos négociations, y compris les négociations sur le coût total, avec les deux fabricants, et bien que les prix qui nous étaient demandés au début ne soient valables que jusqu'au 1^{er} juillet 1978, le fait que nous ayons entrepris des négociations, des négociations entièrement nouvelles . . .

Mr. McKinnon: Excusez-moi de vous interrompre, vous avez dit le 1^{er} juillet 1978.

BGen Manson: Je m'excuse, c'est 1979. Le fait que nous ayons maintenant entrepris des négociations avec ces deux fabricants annule cette date limite, ce qu'ont accepté les fabricants.

M. McKinnon: Je vois. Je pense que c'est là toutes les questions que je voulais poser pour ce tour.

Le président: Merci beaucoup de votre collaboration, monsieur McKinnon. Le suivant est M. Brewin, suivi de M. McKenzie. Monsieur Andy Brewin, député de Greenwood.

M. Brewin: Monsieur le président, pourrions-nous avoir des précisions au sujet des emplacements de navires. Je voudrais avoir aussi des tableaux au sujet des frégates de patrouille canadiennes. Nous avons vu toutes sortes de chiffres à ce sujet et diverses estimations quant à l'urgence de ce programme. Si le gouvernement entend toujours utiliser des patrouilleurs à long rayon d'action, des blindés et de nouveaux avions cargo, est-ce que cela veut dire qu'il faudra remettre à plus tard le programme de remplacement des navires?

M. Nixon: Monsieur le président, comme on peut le voir sur le tableau que nous avons distribué aujourd'hui, le programme des frégates devrait être mis à exécution vers 1982. A cette date, nous devrions avoir terminé la phase de définition du programme, au cours de laquelle celui qui aura obtenu le contrat de définition devra préparer la conception totale et la faire approuver. Si j'ai bien compris la question de M. Brewin, le programme serait ainsi retardé. Comme on peut le voir sur le tableau, ce programme n'est pas très important jusqu'en 1986, date à laquelle il prendra beaucoup d'ampleur.

M. Brewin: Avons-nous des documents sur la période durant laquelle nous allons nous procurer ces frégates? Est-elle comprise dans ce programme que vous nous avez donné?

M. Nixon: Monsieur le président, ce document explique le rythme des dépenses. M. Killick, ou un des autres fonctionnaires, pourrait me corriger, mais il me semble que le premier appareil sera livré en décembre 1985.

M. Brewin: Je comprends.

M. Nixon: Après cette date, nous recevrons un nouvel appareil tous les huit mois.

[Texte]

Mr. Brewin: Has this been postponed or is this as originally planned?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, this is as we have had to plan it within the capital envelope of the government's decision of November 1975.

Mr. Brewin: How does it relate to the additional expenditures, for example, on the fighter aircraft? Are the two related in any way? Are they both operated entirely separately or if you need more money for the fighter aircraft will the program for the delivery of the frigates have to slow down or vice versa? How do the two relate to each other?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, because of this method of allocating funds for the defence program and the capital and putting a total lid on it in a total envelope, we have had to do with these various programs as we did with the tank and as we did with the armoured vehicle general purpose and as we are doing with the fighter aircraft and we are doing with the patrol frigate. And that is there is that much money; we are trying to get the six ships within that and we are trying to get the aircraft within that. So if the question arises, Mr. Chairman, the specific one, if we do not get 130 aircraft or cannot, get into it with the \$2.318 billion, what do we do? I think we have to look for some cutdown in the aircraft.

Mr. Brewin: What I am asking you, to put it as directly as I can, is do you postpone the frigates, then? Is there any priority given to one project over the other if there is not enough to meet them all?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, there will be no postponing. The time is there and the amount of money is there providing that the capital funds come forward as outlined, that is what they will be spent for. So there will not be a tradeoff of that nature.

Mr. Brewin: But there may have to be some general tradeoff or postponement. For example, we were told the other day that General Loomis said as long ago as June or July 1978 that the cost of the fighter aircraft, owing to the fact that it was originally priced in 1977 dollars had, in present dollars presumably by reason of inflation or perhaps by reason of the position of the Canadian dollar, the weakness of the Canadian dollar in overseas markets, gone up to some figure like \$3.5 billion, as I recall. Supposing that does happen, what do you do with that?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, the question of either inflation or exchange rate is completely taken care of within the funding for our capital program. So those types of concerns, Mr. Brewin, do not cause . . . they cause us concern but as far as matching up our cash available with what we are trying to buy does not pose us a problem.

What will be the problem is if in our estimates for the fighter aircraft, for example, we cannot do it within the \$2.318 billion, we cannot get the 130 aircraft. Then we have to ask either to take things off those aircraft or we have to find a way to do with fewer aircraft. To follow your question, Mr. Brewin, the priorities are there and the frigate is not going to be jeopardized because of the aircraft or vice versa.

[Traduction]

M. Brewin: S'agit-il d'une remise à plus tard ou respectez-vous l'échéancier original?

M. Nixon: Monsieur le président, nous avons dû nous conformer à la décision prise par le gouvernement au sujet du financement de ce projet, en novembre 1975.

M. Brewin: Que faites-vous si les chasseurs coûtent plus cher que prévu? Y a-t-il des liens entre ces deux comptes? Sont-ils tout à fait indépendants, ou est-ce que la livraison des frégates serait retardée si vous aviez besoin de plus d'argent pour l'achat des chasseurs? Quel lien existe-t-il entre ces deux programmes?

M. Nixon: Monsieur le président, à cause de la méthode d'affectation des fonds au programme de la défense et des limitations budgétaires, nous procédons à l'acquisition des nouveaux avions de chasse et des frégates de patrouille tout comme nous l'avons fait pour les chars de combat et les véhicules blindés tout usage. Nous devons respecter les limites budgétaires en achetant les avions et les six frégates. On me demande ce que nous ferons si les 2.318 milliards ne suffisent pas pour l'achat des 130 avions. Dans de telles circonstances, nous serions obligés d'en acheter moins.

M. Brewin: Je vais tâcher de vous poser la question de la façon la plus directe possible. Donne-t-on priorité à un des programmes? Si vous manquez de fonds, le programme d'acquisition de frégates sera-t-il retardé?

M. Nixon: Monsieur le président, il n'y aura pas de remise à plus tard. Nous avons le temps et l'argent, et si les fonds sont alloués comme prévus, nous achèterons l'équipement nécessaire sans faire de compromis.

M. Brewin: Mais vous serez peut-être obligés de faire des compromis ou de retarder un des programmes. Par exemple, on nous a informés l'autre jour que le général Loomis avait déclaré, au mois de juin ou juillet 1978, que les chasseurs allaient coûter environ 3.5 milliards, et que cette hausse s'expliquait par le fait que le budget original était exprimé en dollars de 1977, et que l'inflation et la faiblesse du dollar canadien sur les marchés étrangers nécessitaient cette augmentation. Si son affirmation est exacte, qu'allez-vous faire?

M. Nixon: Monsieur le président, on a tenu compte de l'inflation et du taux des changes en allouant des fonds à ces programmes. Les problèmes que vous évoquez me préoccupent, mais nous n'aurons pas de difficultés à trouver les fonds nécessaires pour acheter le matériel que nous voulons.

Disons que nous ne serons pas en mesure d'acheter les 130 chasseurs si nous sommes obligés de nous limiter au budget de 2.318 milliards. A ce moment-là, nous devrons soit acheter moins d'avions, soit acheter des avions moins perfectionnés. En réponse, donc, à votre question, monsieur Brewin, je dirais: les priorités sont là, mais le programme d'acquisition de frégates ne compromettra pas l'achat des avions, et l'inverse est également vrai.

[Text]

[Translation]

• 1610

Mr. Brewin: There is no priority, no postponing so that one is ahead of the other. They are both treated exactly on a par. If the cost goes up because of more inflation, or the amount of Canadian dollars required for the purchase of components required from overseas goes up, that does not affect the relationship between the two projects.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, it does not affect any of them individually or collectively, except that it would just make the total add up to more dollars. This is because of the nature of the Cabinet decision of December, or November, 1975.

Mr. Brewin: That decision was to confine it to, \$2.3 billion, was it? As of nineteen seventy-seven dollars?

Mr. Nixon: That is right.

Mr. Brewin: Somehow or other you have to go the money to pay, as these events occur—the inflation—you have to pay for them considerable extra amounts. I am wondering what yields, if those circumstances occur.

Mr. Nixon: I am sorry, Mr. Chairman. Nothing yields, Mr. Brewin. What I am saying is that the government has undertaken, providing they continue that way, that if the inflation in the one year is 10 per cent the capital program will be indexed and increased by 10 per cent for that reason alone. So there is no trade-off, nothing suffers within the program. It is just that the dollars, unfortunately, become an awful lot bigger.

Mr. Brewin: And that applies to all the programs?

Mr. Nixon: Correct.

Mr. Brewin: What I am trying to get at is whether, amongst various priorities—the fighter aircraft, for example, and the patrol frigates—if there is one under the pressure of higher costs, or anything like that, it yields to the other. And you say no.

Mr. Nixon: No. And, Mr. Chairman, as far as things like inflation, exchange rates, are concerned, those do not pose us a programming problem in National Defence. Where, as I mentioned earlier, we could have a problem, is if we cannot get as much as we expected to get with what we have allocated for that purpose. In that case, we have to cut down on the requirement. For example, there is the frigate program—we have done our estimates and we have had some first reactions from industry, which suggest that we are pretty well under control on the thing: we just have to say, look, something is going to have to give, there is not going to be one of the weapons there, something is not going to be put in that ship. Or, in the case of the aircraft, if we cannot get it in the aircraft then we are going to have to take something out.

What I am trying to get across, Mr. Chairman, is that we are working on that basis, and the only way we believe we can manage within this type of Cabinet decision is that we have allocated that much money in nineteen seventy-seven dollars to that purpose, and that is all there can be.

Mr. Brewin: Thank you.

Mr. Brewin: Si je comprends bien, les deux programmes se trouvent sur un pied d'égalité et il n'y aura pas de retard dans un cas ou dans l'autre. Si les coûts augmentent à cause de l'inflation ou s'il vous faut plus de dollars canadiens pour faire des achats sur les marchés étrangers, un programme n'aura pas priorité par rapport à l'autre.

Mr. Nixon: Les programmes n'en souffriraient pas individuellement ou dans leur ensemble, sauf que le total de fonds requis serait plus grand. Tout cela découle de la décision prise par le Cabinet en novembre ou décembre 1975.

Mr. Brewin: N'est-il pas exact que cette décision voulait limiter le budget de dépenses à 2.3 milliards, en dollars de 1977?

Mr. Nixon: C'est exact.

Mr. Brewin: Selon les circonstances, et en tenant compte de l'inflation, vous devez trouver les montants supplémentaires pour acheter ces armes. Qu'est-ce qui va céder si vous êtes obligés de vous conformer aux circonstances?

Mr. Nixon: Rien ne va céder, monsieur Brewin. Si le gouvernement continue à respecter son engagement premier, le programme de dépenses sera indexé et augmenté de 10 p. 100, si nous subissons un taux d'inflation de 10 p. 100 au cours d'une seule année. Cela veut dire que nous ne ferons pas de concessions en faveur d'un des programmes. Malheureusement, le budget de dépenses augmentera de beaucoup, voilà tout.

Mr. Brewin: Cette observation s'applique-t-elle à tous les programmes?

Mr. Nixon: Oui.

Mr. Brewin: J'essaie de savoir si le programme d'acquisition de chasseurs, ou de frégates de patrouille, ou un autre programme, a priorité sur les autres, si les coûts montent de beaucoup. Vous dites que ce n'est pas le cas.

Mr. Nixon: C'est exact. Des facteurs tels que l'inflation et le taux des changes ne posent pas de problème au programme de dépenses du ministère de la Défense nationale. Comme je l'ai dit plus tôt, nous aurons des difficultés si nous ne pouvons pas obtenir ce que nous voulons avec les fonds alloués à cette fin. Dans de telles circonstances, nous serons obligés de modifier nos exigences. Prenons l'exemple du programme d'acquisition de frégates de patrouille. Nous avons préparé nos prévisions, et les premières réactions de l'industrie nous mènent à croire que nous avons la situation bien en main. Nous aurons seulement à dire aux constructeurs que des changements s'imposent, mais que les armements ne seront pas modifiés. Nous pourrions également modifier les avions, pour acheter un appareil moins perfectionné.

C'est ainsi que nous procéderons, monsieur le président, et c'est la seule façon dont nous pouvons nous conformer à la décision du Cabinet de nous allouer un certain montant en dollars de 1977.

Mr. Brewin: Merci.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Brewin. Next, the honourable member from Winnipeg South Centre, Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman. I am sorry the Minister is not here today; this is a matter I would really like to discuss with him, but perhaps Mr. Nixon can take it up with the Minister, he probably has some involvement in this. There is a news story out today about the Canadian War Museum's receiving harsh criticism for auctioning off medals, selling unissued medals, and disposing of unawarded Canada General Service Medals, Distinguished Conduct Medals and Military Medals. If this is the practice of the Canadian War Museum it certainly has taken away all the honour and dignity from receiving a medal for meritorious service to your country. I would like to ask the Deputy Minister; does the DND have any involvement with the issuing of medals or the disposing of them in this manner?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, perhaps Gen. Smith may have something to say on the actual responsibilities for medals, but the War Museum comes under the Secretary of State and we have nothing to do with the way the thing is conducted. In fact, Mr. Chairman, I am not fully aware of all the details of that particular story, but I was not under the impression that it was the Museum itself that was selling. As I understood the story, the criticism was that the Museum was not taking action to prevent that from happening—which is another matter. As far as I know, particularly with reference to the Victoria Cross under question, the individual owned it, the individual felt that it was in her interest and her best welfare to use it for this purpose.

• 1615

General Smith, would you comment?

Lieutenant General J. C. Smith (Assistant Deputy Minister (Personnel) Department of national Defence): My understanding is the same as yours, Mr. Nixon, and I have nothing to add.

Mr. McKenzie: Well, in the news article I have here on it they say it is the practice of the Canadian Museum of disposing of unawarded Canada general service medals. I tried to get on Question Period today to question the Secretary of State but I could not get recognized, so I took the opportunity to bring it up here. I wonder if you could have the Minister check with the Secretary of State, or on his own, to see if some of these are British type medals and, if so, perhaps they should be returned to the British government instead of disposing them on the market in this way, as the article says: falling into unscrupulous hands and false names were being engraved on them. I think somebody in the government, if not the Minister of National Defence perhaps you could get him to bring it up with the Secretary of State, because I do not want to wait to find out whether I can get recognized tomorrow or next week for somebody to do something about it. So I would appreciate it if you would bring it to the Minister's attention.

[Traduction]

Le président: Merci, monsieur Brewin. Le prochain intervenant sera l'honorable député de Winnipeg-Sud-Centre, M. McKenzie.

M. McKenzie: Merci, monsieur le président. Je suis désolé de ne pas voir le ministre ici aujourd'hui, car je voudrais discuter d'une question avec lui. M. Nixon pourrait peut-être en faire rapport au ministre, puisqu'il est sans doute au courant. Les journaux ont publié un article aujourd'hui au sujet du Musée canadien de la guerre, qui a été durement critiqué d'avoir vendu à l'encan des médailles non émises et d'avoir vendu des médailles non décernées, telles que des médailles de service général, des médailles de conduite distinguée et des médailles militaires. Si le Musée de la guerre se comporte ainsi, il enlève tout l'honneur et toute la dignité attachés à la décoration pour services rendus à la patrie. Je voudrais demander au sous-ministre si le ministère de la Défense nationale joue un rôle dans l'émission de médailles ou la vente de médailles d'une manière semblable?

M. Nixon: Monsieur le président, le général Smith pourrait peut-être dire quelque chose au sujet des autorités responsables de l'attribution et de l'émission des médailles, mais le Musée de la guerre relève du secrétariat d'État et nous n'avons rien à dire à ce sujet. Peut-être, monsieur le président, que je ne suis pas au courant de tous les détails du cas cité, mais je n'avais pas l'impression que c'était le musée qui vendait ces médailles. Si j'ai bien compris l'article, on critiquait le musée de ne pas avoir agi afin d'empêcher la vente des médailles, ce qui est différent. Que je sache, surtout en ce qui concerne la Croix de Victoria, la propriétaire de la médaille était d'avis comme c'était dans ses meilleures intérêts de s'en servir comme elle l'a fait.

Général Smith, voudriez-vous dire quelque chose?

Lieutenant Général J. C. Smith, (sous-ministre adjoint, personnel, ministère de la Défense nationale): Je n'ai rien à ajouter, monsieur Nixon; c'est également ainsi que je vois les choses.

M. McKenzie: Ma fois, dans l'article de journal que j'ai ici, on dit que le musée canadien se défait couramment de cette façon des médailles canadiennes pour services rendus qui ne sont pas attribuées. J'ai essayé à la période des questions, aujourd'hui, d'interroger le secrétaire d'État, mais je n'ai pu obtenir la parole, et c'est pourquoi je soulève la question ici. Pourriez-vous demander au ministre de vérifier auprès du secrétaire d'État ou de vérifier lui-même s'il n'y a pas là-dedans certaines médailles de type britannique et, dans l'affirmative, de voir si celles-ci ne devraient pas être retournées au gouvernement britannique plutôt que d'être vendues ainsi sur le marché et, je cite le journal, où elles risquent de tomber entre des mains peu scrupuleuses qui iraient graver dessus de faux noms. J'estime qu'un représentant du gouvernement, sinon le ministre de la Défense nationale, devrait en parler au secrétaire d'État, car je ne veux pas attendre de voir si l'on me donnera la parole demain ou la semaine prochaine. Je vous serais donc reconnaissant d'attirer l'attention du ministre là-dessus.

[Text]

Is there anything new on the building of a new air command headquarters in Winnipeg?

Mr. Nixon: LGen Withers.

Lieutenant General R. M. Withers (Vice Chief of Defence Staff, Department of National Defence): Well, Mr. Chairman, my understanding is that at the time we went to estimates that had not received Treasury Board approval, but I shall look into it and see what has happened and report back.

Mr. McKenzie: The final decision right now is resting with the government.

Mr. Nixon: Yes.

Mr. McKenzie: I see. I guess it will be announced during the election.

The Chairman: It will never come, you know that.

Mr. McKenzie: I beg your pardon?

The Chairman: I have been saying that for a year now, not this week.

Mr. McKenzie: In the 1974 election the first major goody was announced in my riding. The Prime Minister made a special trip to Winnipeg to announce he was going to give us a \$15 million hangar, and I shamed him into building it, so perhaps we will be getting a new air command headquarters and he will be announcing that at the start of the election.

The Chairman: Mr. Duplessis said that good news should be announced often.

Mr. McKenzie: I like him doing that because I tripled my majority last time and I am not a Liberal. So I hope you come back at election time and get the new air command headquarters announced.

Mr. Foster: It is the only way to get things done.

Mr. McKenzie: That is right.

The Chairman: You are welcome to join us.

Mr. McKenzie: No, I would never join you or your party.

The Chairman: Okay.

Mr. McKenzie: I have had a question on the order paper, or perhaps I should just make sure here. Does the emergency planning agency or Emergency Planning Canada fall under the responsibility of the Minister of National Defence?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, for estimates purposes it certainly does, and the estimates for Emergency Planning Canada are included in here. But that is tasked primarily from the Privy Council Office. It is working right across government for emergency planning purposes. We have, as I mentioned before, Mr. Chairman, Mr. Walton, the Director General here, if you want to pursue anything on that line.

Mr. McKenzie: I beg your pardon?

[Translation]

Y a-t-il du neuf à propos de la construction à Winnipeg d'un nouveau quartier général pour le commandement des forces aéroportées?

M. Nixon: Lieutenant-général Withers.

Lieutenant-Général R. M. Withers (vice-chef de l'état-major de la Défense, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, je crois qu'au moment où nous avons préparé le budget, nous n'avions pas reçu l'approbation du Conseil du Trésor, mais je vais me renseigner et je vous dirai exactement ce qu'il en est.

M. McKenzie: A l'heure actuelle, la décision finale dépend donc du gouvernement?

M. Nixon: Oui.

M. McKenzie: Bien. Je pense que ce sera alors annoncé au cours des élections.

Le président: Vous savez bien qu'elles n'arriveront jamais.

M. McKenzie: Je vous demande pardon?

Le président: Cela fait un an que je dis que les élections ne seront pas déclenchées dans la semaine.

M. McKenzie: En 1974, le premier cadeau électoral fut annoncé dans ma circonscription. Le premier ministre s'est déplacé spécialement pour venir annoncer à Winnipeg qu'il nous donnerait un hangar de 15 millions de dollars, que je l'ai obligé à construire, si bien que nous obtiendrons peut-être cette fois le quartier général du commandement des forces aéroportées. Il devra annoncer cela au début de la campagne électorale.

Le président: M. Duplessis disait qu'il fallait annoncer de bonnes nouvelles.

M. McKenzie: Je ne vois aucun inconvénient à ce qu'il agisse ainsi, puisque, la dernière fois, sans être libéral, j'ai triplé ma majorité. J'espère donc bien que, pendant la campagne électorale, vous viendrez nous annoncer ce nouveau quartier général.

M. Foster: C'est la seule façon de procéder.

M. McKenzie: En effet.

Le président: Si vous voulez venir avec nous . . .

M. McKenzie: Non, jamais je ne me joindrai à vous ni à votre parti.

Le président: D'accord.

M. McKenzie: J'ai une question au *Feuilleton* depuis quelque temps, mais j'aimerais l'aborder ici. L'organisme de planification d'urgence appelé Planification d'urgence Canada relève-t-il du ministre de la Défense nationale?

M. Nixon: Monsieur le président, pour ce qui est du budget, certainement, et les prévisions budgétaires de Planification d'urgence Canada sont incluses ici. Mais ses fonctions sont essentiellement définies par le Bureau du Conseil privé. Tout le gouvernement est appelé à participer à la planification d'urgence. Je disais tout à l'heure, monsieur le président, que M. Walton, le directeur général, peut, si vous le voulez, répondre à vos questions à ce sujet.

M. McKenzie: Je vous demande pardon?

[Texte]

Mr. Nixon: Mr. Walton, the Director General of Emergency Planning Canada, is here today, if you want to go deeper into it.

Mr. McKenzie: Yes, I would like to ask him a few questions. I have had a question on the order paper since January 29, trying to get some information, and I have received no response yet.

I notice in the increase of estimates for Emergency Planning Canada there is going to be a total of \$1.827 million allotted to the provinces and the two territories. I would like to ask Mr. Walton if that is the total budget of Emergency Planning Canada?

Mr. V. J. Walton (DG Emergency Planning Canada, Department of National Defence): No, Mr. Chairman. The total budget includes also the salaries, the operations which constitute \$1,649,400 and another amount of \$2 million for a new program.

• 1620

Mr. McKenzie: Where are your department's estimates, are they split up between DND and Privy Council? Where is your total budget listed, Mr. Walton?

Mr. Walton: Mr. Chairman, the figures for the salaries and operations are included in the main DND estimates; the figures which are shown separately concerning Emergency Planning Canada are the assistance programs.

Mr. McKenzie: I see.

Do your duties take you outside of Canada on behalf of Emergency Planning Canada?

Mr. Walton: Yes, quite often.

Mr. McKenzie: What are the purposes of the trips outside Canada?

Mr. Walton: Mainly as a member of NATO committees and sitting member for Canada on the NATO Civil Defence Committee. I am also the sitting member for Canada on the Senior Emergency Planning Committee of NATO. This year Canada has been honoured by being asked to provide a chairman for the NATO Civil Defence Committee and I will be taking up that duty in October this year.

Mr. McKenzie: I see.

Do they have representation from the 15 NATO countries at these meetings?

Mr. Walton: Yes, they do.

Mr. McKenzie: Mr. Walton, apparently Queen's University has just completed a study on emergency measures for Canada. Has that been completed or are you aware of the study?

Mr. Walton: That is still going on, sir.

Mr. McKenzie: Queen's University has not completed the study.

Mr. Walton: I am not aware of that study, the Queen's University study.

[Traduction]

M. Nixon: Je dis que M. Walton, directeur général de Planification d'urgence Canada, est ici et peut vous donner davantage de détails, si vous le souhaitez.

M. McKenzie: Oh! J'aimerais lui poser alors quelques questions. J'ai en effet essayé d'obtenir quelques renseignements en inscrivant une question au *Feuilleton*, le 29 janvier, mais je n'ai toujours pas reçu de réponse.

Je remarque que, dans l'augmentation du budget de Planification d'urgence Canada, on affectera une somme de 1.827 million de dollars aux provinces et aux deux territoires. Puis-je demander à M. Walter si cela représente le budget total de Planification d'urgence Canada?

M. V. J. Walton (directeur général, Planification d'urgence Canada, ministère de la Défense nationale): Non, monsieur le président. Le budget total inclut également les salaires, les opérations, qui représentent \$1,649,400, et une autre somme de 2 millions de dollars pour un nouveau programme.

M. McKenzie: Qui assume le budget de votre organisation? Est-il partagé entre la Défense nationale et le Conseil privé? Où se trouve votre budget total, monsieur Walton?

M. Walton: Monsieur le président, pour les traitements et opérations, les chiffres se trouvent au budget principal de la Défense nationale; les autres sommes affectées à Planification d'urgence Canada représentent les programmes d'assistance.

M. McKenzie: D'accord.

Vos fonctions vous demandent-elles d'aller à l'étranger?

M. Walton: Oui, assez souvent.

M. McKenzie: Quel est l'objet des voyages hors du Canada?

M. Walton: Planification d'urgence Canada est membre de certains comités de l'OTAN et représente notamment le Canada au Comité de la défense civile de l'OTAN. Je représente également le Canada au Comité principal de planification d'urgence de l'OTAN. Cette année, le Canada a eu l'honneur de se voir demander de fournir un président pour ce Comité de la défense civile de l'OTAN. Et c'est moi qui assumerai ces fonctions en octobre prochain.

M. McKenzie: Bien.

Y a-t-il des représentants des 15 pays de l'OTAN à ces réunions?

M. Walton: Oui, monsieur.

M. McKenzie: Monsieur Walton, je crois que l'université Queen's vient de terminer une étude sur les mesures d'urgence pour le Canada. Est-ce bien terminé, et êtes-vous au courant de cette étude?

M. Walton: Ce n'est pas encore terminé, monsieur.

M. McKenzie: L'université Queen's n'a pas terminé l'étude?

M. Walton: Je ne suis pas au courant de cette étude de l'université Queen's.

[Text]

Mr. McKenzie: You are not. Would you be kind enough to find out if they have completed this study on emergency measures for Canada and if a copy of that could be made available to me?

Mr. Nixon: Is that work being done on behalf of National Defence of the Government of Canada, or is it being done just on Queen's own initiative?

Mr. Walton: It is not being done, as far as I know, on behalf of National Defence.

Mr. Nixon: Because, Mr. Chairman, the question arises as to the propriety of National Defence's trying to get that. We certainly will, but it . . .

Mr. McKenzie: The information is contained in the document put out by the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade. I am interested in this Emergency Planning and I notice this information in their information sheet, so it must have something to do with DND. If it is possible I would like to obtain a copy.

Who is responsible for answering a question that I have had on the Order Paper since January 29 with regard to the budget and Mr. Walton's activities?

Mr. Walton: That has been drafted and answered, and is now on its way to the Minister's office.

Mr. McKenzie: Right. Thank you.

That is all I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. McKenzie.

Next, the hon. member from Parry Sound-Muskoka, Mr. Darling.

Mr. Darling: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, if I could follow on with what Mr. McKenzie said and have Mr. Walton back in respect of the emergency planning, we were in receipt of this paper and I am wondering whether we could get the following information. The paper shows the federal portion of the allocations to the provinces and I wonder whether the Committee could be provided with information on what each province spends on civil emergency preparations, exclusive of the federal contributions.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I have some reservations as to the propriety of National Defence's providing this Committee with what the provinces spend. I am not sure whether that is . . .

Mr. Darling: I thought it would be tied in with it. We have the amounts for the federal contributions, would it not be of interest to know what the over-all is?

Mr. Nixon: As the matching part of these contributions, yes, but if you are asking what the whole of the provinces are spending—believe, Mr. Walton, the undertaking on these shared cost programs is that they have to indicate what they are using it for.

[Translation]

Mr. McKenzie: Non? Auriez-vous l'obligeance de vous renseigner, de voir si cette étude sur les mesures d'urgence pour le Canada est terminée et si je pourrais en obtenir copie?

Mr. Nixon: Ce travail est-il fait pour la Défense nationale ou le gouvernement canadien, ou simplement à l'initiative de Queen's?

Mr. Walton: A ma connaissance, cela n'a pas été demandé par la Défense nationale.

Mr. Nixon: Car, monsieur le président, on peut se demander s'il est normal que la Défense nationale essaie d'obtenir cela. Nous essaierons, mais . . .

Mr. McKenzie: Ce renseignement vient d'un document publié par le Centre parlementaire des affaires et du commerce extérieurs. Cette planification d'urgence m'intéresse et je remarque que ce renseignement se trouve justement dans le communiqué du centre parlementaire, si bien que le ministère de la Défense nationale doit être concerné. J'aimerais donc en obtenir copie, si c'est possible.

Qui est responsable de la réponse à une question que j'ai inscrite au Feuilleton le 29 janvier à propos de budget et des activités de M. Walton?

Mr. Walton: La réponse est prête et est actuellement acheminée vers le bureau du ministre.

Mr. McKenzie: Bien, merci.

C'est tout, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur McKenzie.

Je donne maintenant la parole au député du Parry Sound-Muskoka, M. Darling.

M. Darling: Merci beaucoup, monsieur le président.

Monsieur le président, j'aimerais poursuivre l'interrogatoire de M. Walton sur la planification d'urgence. Nous avons reçu ce document et j'aimerais obtenir les observations suivantes. Ce document indique en effet la portion fédérale des affectations aux provinces et je me demande si le Comité pourrait être informé des montants dépensés par chaque province pour la préparation d'urgence civile, indépendamment des contributions fédérales?

Mr. Nixon: Monsieur le président, je ne suis pas sûr que la Défense nationale doive donner au Comité ce renseignement sur les dépenses provinciales. Je ne sais pas si c'est . . .

Mr. Darling: Je pensais au contraire, moi, que cela allait bien ensemble. Nous avons le montant des contributions fédérales, ne trouvez-vous pas qu'il serait intéressant de connaître les sommes globales?

Mr. Nixon: D'accord pour ce qui est de la portion dépensée par la province parallèlement à la contribution du gouvernement fédéral. Par contre, si vous nous demandez quel est le total des dépenses provinciales, je crois que tout ce que nous pouvons vous répondre est que les provinces s'engagent, dans le cadre de ces programmes à frais partagés, à indiquer à quoi elles utilisent ces sommes.

[Texte]

• 1625

Mr. Walton: Yes, sir. The agreement is that the federal government will pay up to 75 per cent of approved projects. This does not mean that the federal government does in fact pay 75 per cent of the projects because of the limitation on the total funds. The way it is distributed at the moment, the \$1.7 million—at a federal-provincial meeting in Arnprior in 1965 it was agreed that each province would receive \$18,000 as a minimum to provide emergency planning services within the province. This was generally to provide one officer. That was taken off the top of the amount and the remainder was divided amongst the provinces on the basis of population. This is the amount which the federal government provides and in no case, I believe, does it come close to 75 per cent of the total amount spent by the provinces.

The Chairman: If I may at this time, the request of the honourable member, I think, is quite legitimate. I see no difficulty in trying to accommodate him if he wants to know. At least we could look into the possibility of finding an answer if we could get these figures. I see no great difficulty, if the honourable member could be accommodated. It is a legitimate question; it should be found.

Mr. Walton: We do have some figures which are estimates from the provinces for the year 1977-78. These are totals we received from the provinces. I could bring these up to date by contacting each province and provide the honourable member with that information.

Mr. Darling: Do you have the 1977-78 figures there?

Mr. Walton: Yes, sir.

Mr. Darling: Could we have those then, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes. Would you like them right now or could they be tabled?

Mr. Darling: It should not take long to go through. There are only the 10 provinces.

The Chairman: Okay.

Mr. Walton: The total for the fiscal year 1977-78 amounts to \$5,437,648. For Newfoundland it was \$50,460; Prince Edward Island \$29,820; Nova Scotia \$192,600; New Brunswick \$139,980; Quebec \$2,041,160; Ontario \$360,972; Manitoba \$177,500; Saskatchewan \$195,950; Alberta \$1,032,-300; British Columbia \$1,179,566; the Yukon \$7,740 and the Northwest Territories \$29,600. These are figures which we obtained from the provinces not from audited figures, and as I say, if you wish the figures to be brought up to date, I can do so.

Mr. Darling: I am certainly surprised at two of the figure, Mr. Chairman. The one for Ontario the heaviest populated province, \$360,972 and the Province of Quebec \$2,041,160. What has Quebec got up their sleeve.

Mr. Walton: Mr. Chairman, I think perhaps the explanation lies on the other side the Ontario government follows a lead departments principle so rather than having a funded emergency measures organization, fully funded as Quebec does, the Ontario government has spread the responsibilities for emergency planning amongst a number of departments who accept

[Traduction]

M. Walton: Oui, monsieur. Il est prévu que le gouvernement fédéral paie jusqu'à 75 p. 100 des projets approuvés. Cela ne signifie pas que le gouvernement fédéral paie véritablement 75 p. 100 des projets, car les fonds globaux sont limités. La répartition actuelle de ce 1.7 million de dollars fut arrêtée lors d'une réunion fédérale-provinciale, à Arnprior, en 1965, où il fut convenu que chaque province recevrait \$18,000 au minimum pour ces services de planification d'urgence. Cela revenait en général à assurer qu'il y ait un responsable. Le reste a été divisé entre les provinces, en fonction de leur population. C'est la somme fournie par le gouvernement fédéral, et je crois que cela n'atteint jamais près de 75 p. 100 de la somme totale dépensée par les provinces.

Le président: Je crois, si vous permettez, que la demande du député est tout à fait légitime. Je ne vois pas pourquoi l'on n'essayerait pas de lui fournir ces renseignements. Au moins, on pourrait en envisager la possibilité. Je ne crois pas que cela puisse poser de gros problèmes. C'est une question tout à fait légitime, à laquelle on doit pouvoir répondre.

M. Walton: Nous avons ici certains chiffres, qui sont les prévisions des provinces pour l'année 1977-1978. Il s'agit des totaux que nous avons reçus des provinces. Je pourrais les mettre à jour en les contactant chacune, et communiquer ultérieurement ces renseignements au député.

M. Darling: Avez-vous ici les chiffres de 1977-1978?

M. Walton: Oui, monsieur.

M. Darling: Peut-on alors les avoir, monsieur le président?

Le président: Oui. Les voulez-vous tout de suite, ou préférez-vous qu'ils soient déposés?

M. Darling: Cela ne devrait pas prendre très longtemps, il n'y a que dix provinces.

Le président: Très bien.

M. Walton: Le total pour l'année financière 1977-1978 s'élève à \$5,437,648. Pour Terre-Neuve, \$50,460; l'Île-du-Prince-Édouard, \$29,820; la Nouvelle-Écosse, \$192,600; le Nouveau-Brunswick, \$139,980; le Québec, \$2,041,150; l'Ontario, \$360,972; le Manitoba, \$177,500; la Saskatchewan, \$195,950; l'Alberta, \$1,032,300; la Colombie-Britannique, \$1,179,566; le Yukon, \$7,740; et les Territoires du Nord-Ouest, \$29,600. Ce sont les chiffres que nous ont fournis les provinces et non pas les chiffres après vérification, mais si vous le voulez, je pourrai remettre tout cela à jour.

M. Darling: Je suis en tout cas surpris de deux chiffres, monsieur le président. Celui de l'Ontario, qui est la province la plus peuplée, \$360,972, alors que le Québec, il s'agit de \$2,041,160. Qu'est-ce que cela veut dire?

M. Walton: Monsieur le président, je crois que ce n'est pas là qu'il faut chercher la réponse. Le gouvernement ontarien suit un principe différent et n'a pas d'organisme proprement dit financé pour les mesures d'urgence, comme le Québec. Le gouvernement ontarien a réparti les responsabilités de la planification d'urgence entre un certain nombre de ministères, qui

[Text]

those responsibilities as part of their normal day to day affairs and, therefore, do not show them as a separate emergency planning expenditure.

Mr. Darling: So, in other words, Ontario's over-all expenditure or contribution would be higher than you have quoted.

• 1630

Mr. Walton: Yes, they probably are higher.

Mr. Darling: Mr. Chairman, what assurance does the federal government have that these federal funds are not used solely for the purpose of making peacetime emergency preparations?

Mr. Walton: There is no agreement that they will not be used for peacetime planning. Emergency Planning Canada is organized and its work is based on the idea of planning both for peace and war at the same time, and the provinces do the same. This procedure was adopted to avoid having an establishment paid for and maintained purely for planning for war and events which may not happen, which we hope will not happen; whereas if we use these same people for planning at the same time for peacetime emergencies, emergencies which happen year after year—floods, etc.—we believe we would get better value for our dollar. The provinces adopt the same procedure of not having separate organizations and you may be interested, sir, to know that the Americans are also going the same way with a combination of their agencies in the States.

Mr. Darling: Mr. Chairman, may I ask Mr. Walton, then, which provinces do not carry out any civil emergency planning or have discontinued civil emergency planning?

Mr. Walton: The Province of Ontario, as I said, do not have an emergency planning organization as such but the municipalities in the province have their own emergency measures organizations at the municipal level; and the emergency planning regional director in Ontario, rather than liaise with the provincial government, as is done in other provinces, liaises directly with the municipalities.

Mr. Darling: Thank you, Mr. Chairman. There are other colleagues who want to ask questions.

Mr. Prud'homme: Yes. Thank you very much, Mr. Darling.

Next, the honourable member from Dartmouth-Halifax East, Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, there were one or two questions with respect to the details of the ship program touched on here today but I must confess that I am more confused now about the total dollars than I was before Mr. Brewin started questioning you, and I am not sure whether he, in fact, is absolutely certain of this current estimated total cost.

It was my understanding that the program started at \$1.5 billion: that was our sort of kick-off; and when we made a decision to move in 1977, we stuck it at \$2.326 billion in constant 1977 dollars. At the end of the program, if we stay on track, what will the total cost of that program be, say by 1990?

[Translation]

assument ces responsabilités au même titre que leurs responsabilités courantes et qui ne les font donc pas figurer comme des dépenses spéciales de planification d'urgence.

M. Darling: Autrement dit, les dépenses, ou la contribution globale, de l'Ontario sont supérieures aux chiffres que vous venez de nous donner.

Mr. Walton: Oui, probablement.

M. Darling: Monsieur le président, quelle assurance a le gouvernement fédéral que ces fonds fédéraux ne sont pas utilisés exclusivement aux fins des préparatifs d'urgence en temps de paix?

Mr. Walton: L'entente n'en interdit pas l'utilisation pour la planification en temps de paix. Planification d'urgence Canada est conçue et travaille à la planification d'urgence, aussi bien en temps de paix qu'en temps de guerre. C'est la même chose pour les provinces. Cette procédure fut adoptée pour éviter de payer et entretenir une organisation exclusivement pour la planification en cas de guerre et d'événements qui, comme nous l'espérons, peuvent ne pas se produire. Alors que si nous utilisons ce même personnel pour planifier aussi les urgences en temps de paix, les urgences qui reviennent régulièrement, comme les inondations, etc., nous pensons que c'est plus économique. Les provinces, comme nous, n'ont pas d'organisation distincte et peut-être vous intéressera-t-il de savoir, monsieur, que les Américains combinent également leurs organismes, aux États-Unis.

M. Darling: Monsieur le président, puis-je alors demander à M. Walton quelles provinces ne font pas de planification d'urgence civile ou l'ont interrompue?

Mr. Walton: Comme je le disais tout à l'heure, l'Ontario n'a pas un organisme propre de planification d'urgence, mais les municipalités de la province ont leurs propres organismes de mesures d'urgence; le directeur régional de la planification d'urgence en Ontario, plutôt que d'être en contact avec le gouvernement provincial, comme dans les autres provinces, est directement en contact avec les municipalités.

M. Darling: Merci, monsieur le président. Je pense que d'autres collègues voudront poser des questions.

Mr. Prud'homme: Oui. Merci beaucoup, monsieur Darling.

C'est maintenant au député de Dartmouth-Halifax-Est, monsieur Forrestall.

Mr. Forrestall: Monsieur le président, on a déjà, aujourd'hui, posé une ou deux questions sur le programme des navires, mais je dois avouer que je comprends encore moins maintenant comment se répartissent ces dépenses, et je ne suis d'ailleurs pas sûr que M. Brewin soit beaucoup mieux renseigné avec les réponses qu'il a reçues.

Je croyais que le programme avait débuté à 1.5 milliard de dollars; c'était une somme de lancement; lorsqu'en 1977, nous avons décidé d'avancer, nous l'avons portée à 2,326 milliards de dollars constants de 1977. A la fin du programme, si nous ne nous égarons pas, quel sera le coût total de ce programme, en 1990 par exemple?

[Texte]

Mr. Nixon: We are attempting to first allocate our total capital program according to the Cabinet decision, and the Cabinet decision is specific: \$470 million in 1975-76 dollars, I believe; with 12 per cent real growth—that is specific—and then indexed for inflation, and that is not specific.

As we have attempted to explain from time to time, to deal with the inflation, we have an economic model, virtually the basket of defence goods, which we use to project into the immediate future year and perhaps two or three years in front to get the first order of magnitude—or, I would say, even closer than that. But then as each year comes along, we keep refining that; and that is one of the reasons for example why we have supplementary estimates: it is usually to take into account the final calculations of inflation.

Now, in the matter which Mr. Forrestall has asked about, the Estimates of Canada are published in budgetary dollars. So, to be faithful to that, we have to do the best that we can do, and that is why you get the figure of \$2.326 billion in the Blue Book.

• 1635

Mr. Forrestall: What is your best guess as to the final cost of this program? And I am not talking about the built-in 12 per cent, though it is questionable whether in fact you get it or not. In any event, it is a commitment and you can only proceed on that basis. I accept all of that. But given inflation and the... Now do not get impatient with me.

Mr. Nixon: No, I will not. I am sorry.

Mr. Forrestall: I am just trying to learn and understand something.

Now I go back to my question, Mr. Chairman. What is your best guess for the cost of this program in total dollars by the end of the program?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, if I am displaying impatience, my apologies; it is not intentional at all. If you want to be very, very precise, I have to say I cannot tell you.

Mr. Forrestall: Not precise. Your best guess.

Mr. Nixon: I would have to then, in the context of industry change, Mr. Forrestall, say 1.585 in 1977 dollars, and I do not know what inflation is going to be.

Mr. Forrestall: All right: At least now I have got it a little clearer.

Mr. Nixon: That is what I tried to get across to Mr. Brewin. For our programming, we try to stick to the baseline-year dollars. Every year we will be updating those for inflation as the time goes on so that we can see better where we are at, but to make sure we can demonstrate that we are controlling the program within what we said it would be, we have to use the year in which we did all of our estimating.

[Traduction]

M. Nixon: Nous essayons tout d'abord de répartir tout notre programme d'investissement en nous conformant à la décision du Cabinet, qui est bien précise: 470 millions de dollars en dollars de 1975-1976, si je ne m'abuse; avec 12 p. 100 de croissance réelle, c'est précis, puis une indexation en fonction de l'inflation, et cela, ce n'est pas précis.

Comme nous avons essayé de l'expliquer de temps en temps, pour ce qui est de l'inflation, nous disposons d'un modèle économique, pratiquement du panier de produits de défense, qui nous permet de prévoir nos dépenses à court terme jusqu'à deux ou trois ans, afin d'avoir un premier ordre de grandeur, et même peut-être mieux que cela. Au fur et à mesure des années, nous améliorons ce système, et c'est une des raisons pour lesquelles, par exemple, nous avons les budgets supplémentaires. Cela sert en général à tenir compte des calculs finaux de l'inflation.

Maintenant, quant à la question de M. Forrestall, le budget du Canada est publié en dollars budgétaires. Aussi, pour nous conformer à cette pratique, nous devons faire de notre mieux, et c'est ainsi que vous obtenez ce chiffre de 2.326 milliards de dollars dans le Livre bleu.

M. Forrestall: A combien estimatez-vous le coût définitif de ce programme? Et je ne parle pas des 12 p. 100, bien qu'on puisse se demander si on les obtiendra. Quoi qu'il en soit, il s'agit d'un engagement et vous ne pouvez agir que sur cette base. Je comprends tout cela, mais étant donné l'inflation et le... Est-ce que je vous fais perdre patience?

M. Nixon: Non. Excusez-moi.

M. Forrestall: Simplement, il y a quelque chose que je voudrais bien comprendre.

J'en reviens maintenant à ma question, monsieur le président. A combien estimatez-vous le coût total du programme?

M. Nixon: Si je vous ai donné l'impression d'être impatient, je vous demande de bien vouloir m'excuser, car ce n'était pas intentionnel. Il m'est impossible de vous répondre avec toute la précision voulue.

M. Forrestall: Il n'est pas nécessaire d'être précis. Quel est le chiffre qui vous paraît le plus plausible?

M. Nixon: Compte tenu de l'évolution de l'industrie, monsieur Forrestall, cela devrait faire 1.585 en dollars de 1977, mais j'ignore quelle sera l'inflation.

M. Forrestall: Bon. Du moins, c'est un peu plus clair.

M. Nixon: C'est ce que j'ai cherché à faire comprendre à M. Brewin. Pour nos programmes, nous essayons de nous en tenir aux chiffres de l'année de référence. Tous les ans, nous les rajustons en fonction de l'inflation, de manière à mieux savoir où nous en sommes, mais pour être sûrs de rester maîtres des coûts, nous devons prendre pour référence l'année où les prévisions ont été établies.

[Text]

Mr. Forrestall: Does that take into account then the devalued dollar? To give it some substance, what percentage of the program would be off-shore purchases?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, the 1,585 is independent of the devalued dollar; the figure 2,326 is dependent on the devalued dollar. To take the situation around the other way, if there is a very high percentage of off-shore purchases or purchases that will be affected by exchange rates, then it is quite conceivable that this figure would come down if the dollar went back up to 95 cents or a dollar.

Mr. Forrestall: So that is the variable.

Mr. Nixon: Yes.

Mr. Forrestall: All right, that is a little clearer. It is starting to be, in any event.

Staying with this detail of the ship program, a quick question about the harbour coastal tugs. Are they harbour tugs or coastal tugs?

Mr. Nixon: Gen. Theriault, can you be more specific on that? That is the first item on the list we gave them today.

LGen G. C. E. Theriault (Deputy Chief of Defence Staff, Department of National Defence): I am afraid I cannot answer that question specifically.

Mr. Forrestall: All right, could we go down to the very bottom then; Future Maritime Requirements, \$655.668 million. What does that cover?

Mr. Nixon: Gen. Tucker or Mr. Lindsay, have you got the layout of that?

MGen J. B. Tucker: Mr. Chairman, that bottom figure is indeed an omnibus thing that includes a whole host of programs, all of which at this stage are gleams in the department's eye. They have not been approved by the Treasury Board, or even, for that matter, been given interdepartmental approval in the context that they are locked into the program.

Mr. Forrestall: But they are ship programs.

MGen Tucker: They are all related to ships or major equipment for ships.

Mr. Forrestall: Just going back to the second item from the top, the DDH280 Program, the estimates for 1979-80 carry an item of just a few thousand. I gather we are now finally winding up our account.

MGen Tucker: That is correct, Mr. Chairman.

• 1640

Mr. Forrestall: I wonder if I could ask the deputy minister, Mr. Chairman, whether or not we are giving any consideration internally in the Forces to a variation of some of the compulsory retirement ages. I could get into a lengthy explanation as to why that question perhaps should be asked once in awhile, but are we?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I think it might be helpful to have General Smith answer this with the Officer Career

[Translation]

M. Forrestall: Cela tient-il compte de la dévaluation du dollar? Les achats effectués à l'étranger représentent quel pourcentage des dépenses du programme?

M. Nixon: Monsieur le président, le 1,585 est indépendant de la dévaluation du dollar; le chiffre de 2,326 en tient compte. Pour formuler cela autrement, dans le cas d'un très fort pourcentage d'achats effectués à l'étranger ou touchés par le taux de change, une réduction est tout à fait concevable si le dollar remonte à 95c., ou même s'il retrouve sa parité avec le dollar américain.

Mr. Forrestall: C'est donc variable.

M. Nixon: Oui.

Mr. Forrestall: Bon, c'est un peu plus clair. En tout cas, ça commence à le devenir.

Toujours à propos de cet aspect du programme naval, je voudrais vous poser une brève question. Y a-t-il des remous?

M. Nixon: Le général Thériault pourrait-il nous donner des détails là-dessus? Cela se trouve en tête de la liste que nous nous avons remise aujourd'hui.

LGen G. C. E. Theriault (sous-chef de l'état major de la défense, ministère de la Défense nationale): Je crains de ne pas pouvoir répondre de manière précise à cette question.

M. Forrestall: Tant pis. Pouvons-nous alors descendre tout au bas de la liste: besoins maritimes futurs, 655.668 millions de dollars. Qu'est-ce que cela couvre?

M. Nixon: Le général Tucker ou M. Lindsay en ont-ils le décompte?

MGen J. B. Tucker: Monsieur le président, le chiffre englobe toute une série de programmes qui, pour l'instant, ne sont qu'à l'état de projets. Ils n'ont pas reçu l'approbation du Conseil du Trésor ni même l'approbation interministérielle.

M. Forrestall: Oui, mais il s'agit bien d'un programme naval.

MGen Tucker: Il s'agit dans tous les cas de navires ou de matériel destiné à des navires.

M. Forrestall: Il voudrait revenir au deuxième article qui figure en tête de liste, il s'agit du programme DDH280; le budget de 1979-1980 fait état d'un crédit de quelques millions de dollars seulement. Je suppose que nous sommes finalement en train de mettre un terme à ce compte.

MGen Tucker: Effectivement, monsieur le président.

M. Forrestall: Monsieur le président, m'autorisez-vous à demander au sous-ministre si, dans les Forces armées, on envisage de modifier l'âge où les militaires doivent prendre d'office leur retraite? Je pourrais longuement expliquer pourquoi il est nécessaire de poser la question de temps à autre.

M. Nixon: Monsieur le président, il faudrait demander au général Smith de répondre à cette question en parlant du plan

[Texte]

Development Plan and the Other Ranks Career Development Plan.

Lieutenant-General J. C. Smith (Assistant Deputy Minister, Personnel, Department of National Defence): Please excuse me, Mr. Forrestall. I did not have my earpiece hooked up to hear the question.

Mr. Forrestall: My question is whether or not we are actively reviewing the current compulsory retirement ages for the various members of the Armed Forces.

LGen Smith: The retirement ages for members of the Armed Forces are under periodic review. There is some activity going on at present in that regard, but it is not an active project because there have been substantive and significant adjustments in the retirement ages for members of the Armed Forces in very recent years. So there is some follow-on action in that regard but it is not another series of significant changes that are contemplated at present.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, Mr. Forrestall, what General Smith is referring to is that the Forces introduced approximately two years ago an Officer Career Development Plan and an Other Ranks Career Development Plan which had a substantial effect. If you wish, I think it will take only about a minute or so for General Smith to outline them.

Mr. Forrestall: I would appreciate it if time permits, but I am in the hands of the Chairman.

LGen Smith: Mr. Chairman, in 1976 we introduced what we described as an Officer Career Development Program. The significant element of that program was a provision wherein many more officers could serve to the age of 55, whereas before they used to retire at varying ages, as you recall. That program has been in operation now, as I say, since 1976.

As far as the enlisted personnel are concerned, we introduced a similar program in May 1978, and once again, on the basis of selection, certain personnel are offered the opportunity to serve significantly longer periods, and again, the maximum period of service is to age 55. Now this provision and this opportunity applies to certain personnel only, depending on their trades and their employability, to the higher age, age 55.

Mr. Forrestall: What percentage of the Forces theoretically serve to the age of 55 now? Or, let us say, beyond 50?

LGen Smith: I could not give you a meaningful figure at present, Mr. Forrestall. We have just started the program. As I said, it has been in effect for less than one year. And the way that it is administered, people are considered for service to age 55, if at present serving, when they are in the age-group 37 to 40. At that time the selection is made for the further service.

However, for enlisted personnel, all personnel that joined after May 1, 1978 have the opportunity to serve, if selected, to age 55. But for those who were serving before, when they are in the age-group 37 to 40 they are considered, and some are offered the opportunity to serve to age 55.

Mr. Forrestall: I do not know, Lloyd, whether that is helping my case to delay the decision or not.

Mr. Francis: I want some supplementaries on this.

[Traduction]

de développement de carrière des officiers et des autres membres de la hiérarchie.

Lieutenant-général J. C. Smith (sous-ministre adjoint, Personnel, ministère de la Défense nationale): Excusez-moi, monsieur Forrestall. Je n'ai pas entendu votre question, car je n'avais pas mon écouteur.

Mr. Forrestall: Je voudrais savoir si l'on envisage de modifier l'âge où les militaires doivent prendre d'office leur retraite.

LGen Smith: L'âge de la retraite des militaires fait régulièrement l'objet d'un réexamen. On s'en occupe actuellement, mais pas de manière active, dans la mesure où l'âge de la retraite a été considérablement modifié au cours des toutes dernières années. On suit donc ce qui s'est fait, sans envisager pour l'instant une nouvelle série de modifications importantes.

Mr. Nixon: Monsieur le président, le général Smith fait ici allusion au plan de développement de carrière que l'armée a établi il y a environ deux ans à l'intention des officiers et des autres membres de la hiérarchie. Si vous le voulez bien, le général Smith pourra vous expliquer très rapidement en quoi cela consiste.

Mr. Forrestall: Je le voudrais bien, si nous avons suffisamment de temps, mais je m'en remets au président.

LGen Smith: En 1976, nous avons introduit ce que nous avons appelé un plan de développement de carrière pour les officiers. L'important est qu'il permettait à un plus grand nombre d'officiers de rester dans l'armée jusqu'à l'âge de 55 ans, alors qu'auparavant, comme vous le savez, les militaires prenaient leur retraite à un âge qui variait. Ce programme existe depuis 1976.

En mai 1978, nous avons introduit un programme semblable à l'intention du personnel engagé et, là encore, à partir d'une sélection, on permet à certains de rester dans l'armée pendant beaucoup plus longtemps; encore une fois, le maximum est jusqu'à l'âge de 55 ans. Cette possibilité ne s'applique qu'à certains membres du personnel, en fonction de leur métier et des disponibilités.

Mr. Forrestall: Quel est maintenant le pourcentage des militaires qui restent jusqu'à 55 ans, ou après 50 ans?

LGen Smith: Je ne saurais vous citer de chiffres exacts, monsieur Forrestall. Le programme vient juste de démarrer. Je répète qu'il existe depuis moins d'un an. On examine le cas de ceux qui ont entre 37 et 40 ans et, s'ils sont sélectionnés, ils peuvent rester jusqu'à l'âge de 55 ans.

Quoiqu'il en soit, tout le personnel engagé après le 1er mai 1978 peut, après sélection, rester jusqu'à l'âge de 55 ans. Mais on examine le cas de ceux qui ont entre 37 et 40 ans et qui étaient dans l'armée avant cette date; on offre à certains la possibilité de rester jusqu'à l'âge de 55 ans.

Mr. Forrestall: Lloyd, je ne sais pas si c'est dans mon intérêt de retarder la décision.

Mr. Francis: J'ai quelques questions complémentaires à ce propos.

[Text]

The Chairman: A supplementary and then Mr. Munro.

A supplementary, Mr. Francis?

Mr. Francis: Mr. Chairman, some of us have been looking at the bill dealing with the indexing of pensions, particularly as it affects the Armed Forces. We are concerned about the problems of indexing at what are early ages in comparison with any other pension plan. The suggestion that there be a review to see where possible a retirement age could be extended in the Armed Forces is one that comes very obviously to mind. Certainly my own observation is that there is an extravagant use of manpower in some respects by premature retirement of some very capable people. It is encouraging to hear that at least a start has been made.

• 1645

I would like to put the question another way: has there not been a move in the armed forces of some of the other NATO powers to do just this? The retirement ages are not as strictly enforced, as I understand it, in some of the other powers. Have you any information on this?

LGen Smith: I could make some general comments, Mr. Chairman. In the United States' forces, generally speaking, they serve fewer years to retirement than is the case in the Canadian forces. As you may know, in large numbers the members of the United States forces retire after only 20 years of service. In some of the European countries it is quite true that it is possible to serve longer than the present terms of service in Canada.

As I mentioned in response to the previous question, we have changed our retirement very significantly in very recent years—just last year in the case of the enlisted personnel. For example, in the combat arms some people used to retire as early as ages 42 or 44, if one was in the rank of corporal. Now, it is not going to be possible for someone in a junior rank, such as the rank of corporal, to serve to age 55, but it certainly will be possible for some of the senior NCOs. Many of the senior NCOs, in the case of the highly skilled tradesmen, serve to age 55. Just how many is not yet known because, as I described a moment ago, we only consider them for the longer terms of service when they are in the age group 37 or 40, so the extent to which we will be able to exploit that is yet to be determined. But clearly, on the average, people will serve significantly longer than they have in the past.

Mr. Francis: May I have one other question?

The Chairman: One more supplementary. You are still on supplementary. I do not mind putting your name on.

Mr. Francis: With Mr. Forrestall's consent.

Mr. Forrestall: Oh, you are doing fine.

The Chairman: Next after you would be Mr. Munro because I promised him a long time ago. But you may have a supplementary.

Mr. Francis: I want to go to the related point. Many of those retired from the Armed Forces have very skilled trades and these are not always accepted by provincial authorities

[Translation]

Le président: Une question complémentaire, puis la parole sera à M. Munro.

Une question complémentaire, monsieur Francis?

M. Francis: Monsieur le président, certains d'entre nous ont étudié le projet de loi concernant l'indexation des pensions, et en particulier celles des Forces armées. L'indexation d'un régime dont les cotisants prennent leur retraite assez tôt par rapport aux autres régimes semble poser des problèmes. L'une des premières choses qui viennent à l'esprit, c'est évidemment la possibilité d'éloigner l'âge de la retraite dans les Forces armées. Pour ma part, je crois que mettre à la retraite des personnes très compétentes à un âge prématûr constitue un gaspillage de main-d'œuvre. Il est encourageant d'apprendre qu'on a au moins commencé à examiner cette question.

Je poserai ma question autrement: les forces armées de certains autres pays de l'OTAN n'ont-elles pas adopté une telle mesure? Il semble que, dans certains autres pays, l'âge de la retraite ne soit pas fixé aussi rigidement. Pouvez-vous nous renseigner là-dessus?

LGen Smith: Je peux faire quelques observations générales, monsieur le président. Les membres des forces américaines prennent leur retraite plus tôt que ceux des forces canadiennes. Vous savez peut-être qu'un grand nombre de membres des forces armées américaines prennent leur retraite après seulement 20 ans de service. Dans certains pays européens, il est vrai, le service peut-être plus long qu'au Canada.

Comme je l'ai dit en répondant à la question précédente, nous avons considérablement modifié nos conditions de retraite depuis quelques années; l'année dernière, en fait, dans le cas des simples soldats. Par exemple, dans les forces de combat, certains prenaient leur retraite dès 42 ou 44 ans, s'ils avaient atteint le grade de caporal. Maintenant, il ne sera plus possible à un gradé inférieur, comme un caporal, de rester dans les Forces armées jusqu'à l'âge de 55 ans, mais les sous-officiers supérieurs pourront certainement le faire. Une grande partie d'entre eux, surtout les spécialistes hautement qualifiés, restent dans les Forces armées jusqu'à l'âge de 55 ans. Nous ne savons pas exactement combien, parce que, comme je l'ai dit tout à l'heure, nous n'acceptons de les garder dans les forces que lorsqu'ils ont déjà 37 à 40 ans; nous ne savons donc pas encore ce qui se passera. Mais en moyenne, il est certain que la durée du service sera sensiblement plus longue que par le passé.

M. Francis: Puis-je poser une autre question?

Le président: Une dernière question supplémentaire. Je veux bien vous inscrire.

M. Francis: Si M. Forrestall est d'accord.

M. Forrestall: Ça va très bien.

Le président: Ensuite, ce sera M. Munro, car je le lui ai promis depuis longtemps. Mais vous pouvez poser une question supplémentaire.

M. Francis: Ma question est connexe. Une grande partie des membres des Forces armées à la retraite sont très qualifiés, mais ils ne sont pas toujours acceptés dans les administrations

[Texte]

and others in Canada. I think the elected representatives hear about this perhaps more frequently than others. Is there any program by the Armed Forces to classify trades and communicate with the authorities of provincial governments with a view to standardizing the recognition of skills acquired in the Armed Forces so that when discharged such people could more easily adjust to civilian life?

LGen Smith: Mr. Chairman, there is indeed such a program in the Armed Forces. Members will appreciate that it does entail our dealing with each of the 10 provinces in order to obtain accreditation and recognition for the training that has been afforded our members during their service. We have made a lot of progress in this regard, with some provinces more than others, but we have in recent years made a great deal of progress in obtaining accreditation and recognition of the trade skills that Armed Forces members have accumulated during their service.

You will appreciate that is part of the problem only, to get recognition of the trade skill. It is still necessary to deal with the unions concerned in the provinces.

Mr. Francis: We have a real problem there.

LGen Smith: We have a real problem there in some instances, but I do not want to detract from the very real progress that has been made in that regard in recent years. There is a lot of co-operation.

• 1650

The Chairman: Thank you, General. Next, the honourable member from Esquimalt-Saanich.

Mr. Munro: Mr. Nixon has a supplementary answer.

Mr. Nixon: Not really a supplementary, Mr. Chairman. In answer to the first question Mr. Forrestall asked, those are three harbour tugs and two coastal tugs and if you notice in the estimates the money has all been spent except for a \$5,000 cleanup and they have all been delivered.

Mr. Forrestall: All right. They have been delivered, and it is the total of five?

Mr. Nixon: Yes.

Mr. Forrestall: Just one final—almost a point of order, I wonder if . . .

The Chairman: Almost, what is that?

Mr. Forrestall: I am sorry, Don. Could there be provided to the Committee—I did not pursue it because it sounds as if it might have been lengthy—a list of the future requirements down at the bottom, even though they do not have even departmental approval yet? I ask to save time.

The Chairman: Yes, thank you. The honourable member for Esquimalt-Saanich, Mr. Munro.

Mr. Munro: I understand General Withers is getting a little fidgety, so I think . . .

The Chairman: If you have a question, he may answer right away.

[Traduction]

provinciales, et autres, au Canada. Les représentants élus sont peut-être mieux placés que d'autres pour le savoir. Les Forces armées procèdent-elles à un classement des métiers et s'entendent-elles avec les gouvernements provinciaux pour uniformiser la reconnaissance des métiers appris dans les Forces armées, afin que les personnes qui prennent leur retraite puissent se réinsérer plus facilement dans la vie civile?

LGen Smith: Oui, monsieur le président. Les députés seront heureux d'apprendre que nous négocions avec les dix provinces pour obtenir l'accréditation et la reconnaissance de la formation offerte à nos membres pendant leurs années de service. Nous avons fait beaucoup de progrès à cet égard, surtout avec certaines provinces, mais depuis quelques années, les métiers appris par les membres des Forces armées pendant leur service sont de plus en plus reconnus.

Vous comprenez cependant que ce n'est là qu'un aspect du problème. Il faut encore s'entendre avec les syndicats concernés dans chacune des provinces.

M. Francis: C'est un problème réel.

LGen Smith: Dans certains cas, oui, mais j'insiste sur les progrès qui ont été réalisés à cet égard depuis quelques années. Il existe un esprit de collaboration.

Le président: Merci, général. Le député d'Esquimalt-Saanich.

M. Munro: M. Nixon veut ajouter quelque chose.

M. Nixon: Pas vraiment, monsieur le président. Pour répondre à la première question posée par M. Forrestall, il s'agit de trois remorqueurs portuaires et de deux remorqueurs côtiers. Vous remarquerez dans le budget que ces sommes ont toutes été dépensées, à l'exception de \$5,000, et ces remorqueurs ont été livrés.

M. Forrestall: Très bien. Ils ont été livrés et il y en a cinq au total?

M. Nixon: Oui.

M. Forrestall: Encore une question, qui est presque un rappel au Règlement.

Le président: Presque, comment cela?

M. Forrestall: Je m'excuse, Don. Le Comité ne pourra-t-il pas obtenir—si je ne l'ai pas demandé, c'est parce que cela pourrait prendre du temps—une liste des besoins futurs, même s'ils n'ont pas encore été approuvés par le ministère? Si je le demande, c'est pour épargner du temps.

Le président: Oui, je vous remercie. Le député d'Esquimalt-Saanich, M. Munro.

M. Munro: Le général Withers semble devenir un peu nerveux, alors . . .

Le président: Si vous avez une question à lui poser, il peut y répondre tout de suite.

[Text]

Mr. Munro: I do not think so. I am going to ask questions in four quite different areas. One is the base development plan in Esquimalt.

The Chairman: Could you ask questions of General Withers?

Mr. Munro: Well, I will just find out if my questions are in his area.

The Chairman: Okay.

Mr. Munro: I will just list my four areas. The second one is the Namibia operation.

The Chairman: The which?

Mr. Munro: Namibia or Southwest Africa. The third one is the present whereabouts of some Falcon jets that disappeared at one stage and I think have shown up again somewhere. The fourth one is the Restigouche.

The Chairman: Is it the old one you are talking about?

Mr. Munro: No, I am not talking about the . . .

The Chairman: Do any of his questions involve you?

Mr. Nixon: I think that General Theriault would be quite capable of handling those.

Mr. Munro: All right. About the base development plan in Esquimalt, I notice, for example, that on page 16-18 there is reference to the jetty improvement there and that the currently estimated total cost is \$2.5 million, roughly. The base development plan however is a much larger plan. It involves, if I remember correctly, a number of changes to the buildings there, the establishment of a hospital, for example, which was promised when the previous election was just about to be upon us and I am wondering why that whole concept has not appeared in the estimates, only one single chunk of it, namely the jetty improvement.

LGen Withers: Mr. Chairman, in the case of Esquimalt, and indeed there are other locations for which we have base development plans, for example, Petawawa also has one, all that we display are the projects which have already been approved and have started construction or those that are, in fact, going to be able to start in the particular year in question.

In the case of 1979-80, we had to remove approximately \$35 million from the funds that we would have allocated to construction, from the cash flow within that year to start new construction, so a number of projects have had to be delayed.

Mr. Munro: Is there any way of finding out which ones are being delayed, whether the critical path has been modified? Is it laid out somewhere?

LGen Withers: I do not have that information with me here today but I can undertake to get it.

Mr. Munro: Esquimalt is one of those that will be hit?

LGen Withers: One of several, sir.

Mr. Munro: I would appreciate that. This is in the base development plans and \$35 million has had to be drawn away from that, is that correct?

[Translation]

M. Munro: Je ne crois pas. J'ai des questions à poser dans quatre différents domaines. Le premier est le projet d'expansion de la base d'Esquimalt.

Le président: Pourriez-vous poser vos questions au général Withers?

M. Munro: Il faudra que je vérifie si mes questions portent sur son domaine de compétence.

Le président: Très bien.

M. Munro: Je voudrais seulement énumérer ces quatre domaines. Le deuxième est les opérations en Namibie.

Le président: Comment?

M. Munro: En Namibie ou au Sud-Ouest africain. Troisièmement, où se trouvent les avions à réaction Falcon qui ont disparu et qui ont refait surface quelque part, je crois? Quatrièmement, le Restigouche.

Le président: Voulez-vous parler de l'ancien?

M. Munro: Non, je parle de . . .

Le président: Est-ce que ces questions concernent votre domaine de compétence?

M. Nixon: Je crois que le général Thériault pourrait très bien y répondre.

M. Munro: Très bien. En ce qui concerne le projet d'expansion de la base d'Esquimalt, je remarque qu'à la page 16-19, on parle d'amélioration de la jetée et que le coût prévu est de 2 millions et demi environ. Le projet d'expansion de la base est beaucoup plus considérable, cependant. Si je me souviens bien, il s'agit de rénover les bâtiments, de construire un hôpital qui a été promis juste avant les dernières élections, et je me demande pourquoi ce projet ne figure pas au Budget, mais seulement une portion, l'amélioration de la jetée.

LGen Withers: Monsieur le président, dans le cas d'Esquimalt, et il y a d'autres bases pour lesquelles nous avons des projets d'expansion, Petawawa, par exemple, nous n'indiquons que les projets qui ont déjà été approuvés et dont la construction est déjà commencée, ou ceux qui pourront commencer pendant l'année visée.

Pour 1979-1980, nous avons dû soustraire environ 35 millions de dollars des crédits que nous aurions affectés à la construction, de la marge brute d'autofinancement prévue cette année pour le début de nouveaux travaux et nous avons donc dû retarder un certain nombre de projets.

M. Munro: Peut-on savoir lesquels ont été retardés et si l'essentiel du projet a été modifié? Peut-on trouver cela quelque part?

LGen Withers: Je n'ai pas ces renseignements ici aujourd'hui, mais je peux les obtenir.

M. Munro: Esquimalt est-il du nombre des projets retardés?

LGen Withers: Parmi d'autres, monsieur.

M. Munro: J'aimerais obtenir ce renseignement. Il s'agit des projets d'agrandissement des bases dont on a dû soustraire 35 millions de dollars, n'est-ce pas?

[Texte]

LGen Withers: From the totality of all the construction on which the department would have hoped to have embarked in 1979-80, from all of it across the whole of Canada and including Europe, \$35 million.

Mr. Munro: I think it would be useful if we could have some indication of what is being dropped or deferred.

The second one then, about Namibia, Southwest Africa. I am wondering, is there any possibility of knowing at this stage whether the commitment that was believed to be upon Canada, and it must have been known by staff in the Department of National Defence in terms of numbers and sorts of units, whether that can be met and our other commitments. Particularly Norway was spoken out at one time as being a commitment which we would have to modify. Can we carry on all these commitments, or are we stretching our resources beyond certain limits?

• 1655

Mr. Nixon: Mr. Chairman, the first thing is that with respect to Namibia there have been no commitments. The whole effort or the whole negotiation with South Africa, with SWAPO and with the UN, is still in a fluid state. We do know, and it has been published, that the plan at the current moment is that Canada would be providing a battalion which would be, as they call, in reserve. That is, if they find that there is a requirement for more than what they thought needed initially, then Canada would be called upon to provide that battalion. I believe there was a note in today's newspapers that SWAPO is not too happy with Canada providing that.

Mr. Munro: What numbers are involved in battalion strength?

Mr. Nixon: About 600 or 700, Mr. Chairman.

Mr. Munro: Are they combat troops, or a complete mixture of things, communications, and combat? Is it self-contained?

The Chairman: Lieutenant-General Theriault.

LGen Theriault: That is correct, Mr. Chairman. The battalion comprises various specialties of troops including communications, engineers, and so on.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, as distinct from what we have in the Middle East, it is much more like what we have in Cyprus. It is much more like an organized unit.

Mr. Munro: Well, may I come back to the other part of my question? Could Canada provide that battalion in reserve and find that the reserve was called upon, and still meet the other commitments we have to NATO, particularly that in Norway? I believe the airborne division was one of those which was going to be drawn down from.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, the whole concept of our peace-keeping forces is that in the event of hostilities they would have to be recalled. So to answer the question directly, they would all have to be recalled, not just Namibia, but also from Cyprus and also from the UN.

Mr. Munro: Then Norway was a hostilities commitment.

[Traduction]

LGen Withers: Trente-cinq millions de dollars ont été sous-traités du budget total des travaux de construction que le ministère comptait faire pendant l'année 1979-1980 dans tout le Canada et en Europe.

M. Munro: Il serait utile de savoir quels projets ont été abandonnés et retardés.

Ma deuxième question porte sur la Namibie, le Sud-Ouest africain. Peut-on savoir si le Canada pourra faire face aux engagements qu'il a pris, et qui doivent être connus du ministère de la Défense nationale, pour ce qui est du nombre et du genre d'unités? On a parlé de modifier en particulier notre engagement à l'égard de la Norvège. Pouvons-nous respecter tous ces engagements, ou dépassons-nous les limites de nos ressources?

M. Nixon: Monsieur le président, tout d'abord, nous n'avons pris aucun engagement en ce qui concerne la Namibie. Les négociations entre l'Afrique du Sud, la SWAPO et les Nations Unies sont toujours incertaines. Ce que nous savons, et ce qui a été publié, c'est que, selon le plan actuel, le Canada fournirait un bataillon qui serait ce qu'on appelle en réserve. C'est-à-dire que si les besoins dépassent les prévisions, le Canada devrait fournir un bataillon. Je crois qu'on disait aujourd'hui dans les journaux que la SWAPO ne voit pas cela d'un très bon œil.

M. Munro: Combien d'hommes comprend ce bataillon?

M. Nixon: Environ 600 ou 700, monsieur le président.

M. Munro: S'agit-il de troupes de combat? Ou d'un bataillon mixte comprenant des services de communication et des troupes? Est-il autonome?

Le président: Lieutenant-général Thériault.

LGen Theriault: Oui, monsieur le président. Le bataillon comprend différentes troupes, des services de communication, des ingénieurs, et le reste.

M. Nixon: Monsieur le président, cela ressemble non pas à ce que nous avons au Moyen-Orient, mais à Chypre. C'est une unité organisée.

M. Munro: Si vous me permettez de revenir à l'autre partie de ma question, le Canada pourrait-il fournir ce bataillon de réserve, si on en a besoin, et respecter les autres engagements qu'il a pris envers l'OTAN, en particulier envers la Norvège? Je crois que c'est la division aéroportée qui doit fournir ces troupes.

M. Nixon: Monsieur le président, il est entendu que nos forces de paix seront rappelées en cas d'hostilités. Pour répondre directement à votre question, elles seraient toutes rappelées, pas seulement celles de la Namibie, mais également celles de Chypre et les forces de l'ONU.

M. Munro: L'engagement pris à l'égard de la Norvège est donc un engagement en cas d'hostilités.

[Text]

Mr. Nixon: Oh, yes.

Mr. Munro: In case of hostilities only.

Mr. Nixon: That is correct, Mr. Chairman.

Mr. Munro: Or alert.

Mr. Nixon: That is correct.

Mr. Munro: One of the stages.

Mr. Nixon: One of the build-ups, yes.

Mr. Munro: Yes. The Falcon jets—I believe at at one stage I can remember one of the witnesses that we had two or three years ago saying that there were none under the command of the Department of National Defence, that somehow or other they had been shifted to the Department of Transport or something, and therefore we would have to ask another Minister. Have they been reassigned to the Department of National Defence? How many are there, and what is their present tasking?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, if we have said that, we have mislead the Committee.

Mr. Munro: My recollection could be faulty.

The Chairman: I am sure you would not do that.

Mr. Nixon: When the cuts went through National Defence in the fall of 1974, one of the only ways that the department could see to survive for that fiscal year was to discontinue the Falcons. That was one of the cuts that was going to be made, but two things happened. One is that they were still required for VIP flights, and it was decided that the best organization to run them was the Department of National Defence until they settled the whole question of VIP aircraft. The second thing was that we had an outstanding requirement for practice or training electronic countermeasures aircraft.

At the time when we made those decisions in 1974 we could not see how to use the Falcons for that purpose. Shortly after, an outfit in the United States produced a new generator such that we then had enough power supply in the Falcon. The Falcon is an ideal plane for this purpose, because it is practically .95 something—very, very close to Mach 1. And so we have already put three of the Falcons into that service, and we still have four of the Falcons in the VIP Service.

Mr. Munro: And the pilots for all of them, of course, are DND pilots?

Mr. Nixon: That is correct, Mr. Chairman.

Mr. Munro: Uniformed pilots.

Mr. Nixon: That is right.

Mr. Munro: When they are working in the department and when they are acting for VIP flights, they are still service . . .

Mr. Nixon: That is correct, Mr. Chairman.

Mr. Munro: I would like to go back to the force for Namibia just for a second. Has there been any staff planning being done as a U.N. operation in connection with that force and whether Canada is actually participating in it or not?

Mr. Nixon: Participating in the staff planning or participating in . . .

[Translation]

M. Nixon: Oui.

M. Munro: Seulement en cas d'hostilités.

M. Nixon: C'est exact, monsieur le président.

M. Munro: Ou d'alerte.

M. Nixon: Oui.

M. Munro: De l'une de ces étapes.

M. Nixon: Dans un état de tension, oui.

M. Munro: Bon. Les avions Falcon. Il y a deux ou trois ans, un témoin nous a dit que le ministère de la Défense n'en avait aucun, qu'ils avaient été cédés au ministère des Transports et que, par conséquent, il fallait poser nos questions à un autre ministre. Ces avions ont-ils été remis au ministère de la Défense nationale? Combien y en a-t-il et à quoi sont-ils affectés?

M. Nixon: Monsieur le président, si nous avons dit cela, nous avons induit le Comité en erreur.

M. Munro: Je peux me tromper.

Le président: Je suis sûr que vous n'auriez pas fait cela.

M. Nixon: Lors des réductions du budget de la Défense nationale, à l'automne 1974, l'une des seules solutions pour le ministère, s'il voulait survivre pendant cette année financière, était d'interrompre l'utilisation des Falcon. C'était l'une des réductions prévues, mais deux choses sont arrivées. Tout d'abord, on en avait encore besoin pour le transport des personnes importantes, et on a jugé que l'organisme qui était le mieux en mesure de les exploiter tant qu'on n'avait pas réglé cette question était le ministère de la Défense nationale. Ensuite, nous avions besoin d'avions munis d'appareils de brouillage électronique pour l'entraînement.

Lorsque nous avons pris cette décision, en 1974, nous ne croyions pas pouvoir utiliser les Falcon à cette fin. Peu après, une entreprise américaine a produit un nouveau générateur qui permettait de produire assez d'énergie dans les Falcon. Le Falcon est idéal, car il est à .95, très, très près de Mach 1. Le Service emploie déjà 3 Falcon, et il y en a toujours quatre qui servent à transporter les personnes haut placées.

M. Munro: Et tous les pilotes sont des pilotes de la Défense nationale?

M. Nixon: C'est exact, monsieur le président.

M. Munro: Et ils sont en uniforme?

M. Nixon: Oui.

M. Munro: Lorsqu'ils travaillent au ministère ou qu'ils transportent des personnes haut placées, ils sont en service.

M. Nixon: C'est exact, monsieur le président.

M. Munro: Je voudrais revenir pour un moment aux forces canadiennes en Namibie. Avez-vous l'intention d'envoyer du personnel dans le cadre du programme des Nations Unies? Le Canada participe-t-il à cet effort?

M. Nixon: Voulez-vous dire la participation à la planification du personnel ou la participation à . . .

[Texte]

Mr. Munro: No. Participating in the actual operation on the ground. Are there DND people, Canadian DND people detached or who work on the U.N. operation as a whole?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, because of our experiences in the Middle East, and particularly on being responsible for the supply and logistics and organization, we have some serious misgivings as to the way that the U.N. runs that and the way that some of these exercises have been planned. So we suggested, and our suggestion was taken up, that when the U.N. was doing its planning for Namibia, it would use some Canadians on their planning team. And I believe—I stand to be corrected by some of my staff—that we had two; one who was experienced, and we actually took him from the Middle East, and another one here from Ottawa.

Mr. Munro: And this is on a contract basis or on a volunteer basis on Canada's part in light of self-interest?

Mr. Nixon: These are serving officers, and the individual who is in charge of this whole planning is an Austrian General, General Philipps who has been in the Middle East for some time, and probably one of the most experienced and capable generals in the western countries.

Mr. Munro: You mean a Canadian . . .

Mr. Nixon: No, General Philipps, an Austrian. And they were just now talking, Mr. Chairman—the organization and the planning for the Namibian operation.

Mr. Munro: We offered our services in this regard. Or did they think . . .

Mr. Nixon: I think that we more or less want to make sure that if we are going to be involved in this thing, the planning is done we hope in a pretty effective manner. And we believe that we have something to offer. So to answer that, yes, we offered.

Mr. Munro: And there is no commitment related to that offer to the work that is going on?

Mr. Nixon: No.

Mr. Munro: No commitment beyond the reserve status?

Mr. Nixon: No, there is not.

Mr. Munro: None.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, there is not even any commitment to the reserve status for the battalion. In other words, there is no commitment at this time whatsoever.

Mr. Munro: And how long has this sort of operation been going on with General Philipps? Months, weeks?

Mr. Nixon: Oh, no, about six months, and we have sent the people to Namibia twice and there is a whole team, a U.N. team, on which Canada has had two members. And they have come back and they have prepared the reports for the U.N.

Mr. Munro: This involves both military and civilian roles?

Mr. Nixon: Yes, Mr. Chairman, but the part that Canada in particular is putting itself into was the military aspect.

Mr. Munro: And there is no knowledge on your part of there being commitment to Canadian civilian or possibly police roles?

[Traduction]

M. Munro: Non. Je parle des opérations en Namibie. Y a-t-il des membres des forces canadiennes en Namibie, ou des Canadiens qui participent aux opérations des Nations Unies?

M. Nixon: Monsieur le président, étant donné nos expériences au Moyen-Orient, et surtout nos responsabilités dans le domaine de l'approvisionnement, de la logistique et de l'organisation, nous avons des doutes plutôt sérieux sur la façon dont les Nations Unies mènent leurs opérations et sur la planification de l'exercice. Nous avons donc proposé que l'équipe de planification de l'ONU compte des Canadiens, et la proposition a été acceptée. Je crois—et mes fonctionnaires peuvent me corriger si j'ai tort—que l'équipe comptait deux Canadiens: un qui avait une certaine expérience et qui a été rappelé du Moyen-Orient, et un autre qu'on a envoyé d'Ottawa.

M. Munro: Y a-t-il eu un contrat, ou le Canada participe-t-il de son propre gré, pour protéger ses intérêts?

M. Nixon: Il s'agit d'officiers en service et c'est un général autrichien, le général Philipps, qui s'occupe de la planification; il a été au Moyen-Orient pendant un certain temps et il est parmi les généraux les plus expérimentés du monde occidental.

M. Munro: Mais il est Canadien . . .

M. Nixon: Non, le général Philipps est Autrichien. L'équipe est en train de planifier les opérations en Namibie.

M. Munro: Nous avons offert nos services. Ou croyait-on . . .

M. Nixon: Avant de nous engager, nous avons voulu nous assurer que la planification était bien faite. Nous croyions avoir une contribution à faire. Nous avons donc offert nos services.

M. Munro: Mais nous ne nous sommes pas engagés?

M. Nixon: Non.

M. Munro: Il n'y a donc aucun engagement, à part celui de fournir des réserves.

M. Nixon: Non.

M. Munro: Aucun.

M. Nixon: Monsieur le président, nous ne nous sommes même pas engagés à fournir des réserves. Il n'y a aucun engagement.

M. Munro: Depuis combien de temps le général Philipps est-il chef des opérations? Depuis des mois, des semaines?

M. Nixon: Non. Depuis environ 6 mois; deux fois, nous avons envoyé du personnel en Namibie et il y a toute une équipe, une équipe des Nations Unies, qui compte deux Canadiens. Ces derniers sont rentrés au Canada et ils ont rédigé un rapport à l'intention des Nations Unies.

M. Munro: Sur notre rôle militaire et civil?

M. Nixon: Oui, monsieur le président, mais il s'agissait surtout d'opérations militaires.

M. Munro: Nous n'avons pas envoyé des civils ou des forces policières?

[Texte]

Mr. Nixon: There has been a variety of things discussed. One is the reserve battalion, and the other one was that if you did not have a reserve battalion, you may have some civilian observers and some air facilities, air capabilities, airlift capabilities.

Mr. Munro: At one time there was talk of the RCMP perhaps having to . . .

Mr. Nixon: I do not know, and perhaps Mr. Matheson can tell me out, whether that got anything more than just a general preliminary . . .

Mr. Munro: I should have thought that if we are in on the planning, we ought to know whether there is a police function there as well as a military function.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, we know there is a police function, but as far as Canada being involved in that . . .

Mr. Munro: I see, right. Now . . .

The Chairman: Your last question M. Munro.

[Traduction]

M. Nixon: Il y avait de nombreuses possibilités. On aurait pu envoyer un bataillon de réserve ou, faute de bataillon de réserve, des observateurs civils, des avions ou des ponts volants.

M. Munro: Il était question, à un moment donné, d'envoyer la Gendarmerie royale.

M. Nixon: Je ne sais pas si on l'a fait. M. Matheson pourrait peut-être répondre.

M. Munro: Étant donné que nous participons à la planification, il me semble que nous devrions savoir si nous avons un rôle policier à jouer, en plus de notre rôle militaire.

M. Nixon: Monsieur le président, nous savons qu'il y a des forces policières en Namibie, mais le Canada . . .

M. Munro: Très bien, je comprends. Maintenant . . .

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Munro.

• 1705

You have a last question, I think.

M. Munro: Yes, about the Restigouche.

The Chairman: That is right.

M. Munro: Yes, \$44 million. That sounds like the Bonnie. Are they going to turn it into an aircraft carrier? Or is she being converted to a completely other use?

M. Nixon: Mr. Chairman, if you look at that table, we only have, if I am not mistaken, \$1,000 to settle on that. That is the conversion which has been done, has been all paid for, but it still is not an item which we are finished with. That is line 4, Mr. Killick.

M. Munro: On which page is that, now?

M. Nixon: I am sorry, Mr. Chairman, in the data we gave you today.

M. Munro: Oh, I see.

M. Nixon: In the charts that we gave you today, line 4, Restigouche conversion.

M. Munro: Yes, yes, that is right. That is really what grabbed my . . .

M. Nixon: That has all been spent, except for \$1,000.

M. Munro: Yes, but she is being converted to what purposes?

M. Nixon: She was converted.

M. Munro: Oh, she was. All right, she is converted to what purpose, then?

M. Nixon: That is the fourth ship from that program.

M. Munro: Oh, it is the Restigouche class.

M. Nixon: It is the Restigouche class.

M. Munro: Oh, Well, that perhaps does change the . . .

M. Nixon: It changes the dimensions, I agree, Mr. Chairman, quite a bit.

Il vous reste encore une question, je crois.

M. Munro: Oui, à propos du Restigouche.

Le président: Oui.

M. Munro: Il y a un montant de 44 millions de dollars. On dirait le Bonnie. Va-t-on le transformer en porte-avions? Ou va-t-il être modifié pour servir à d'autres fins?

M. Nixon: Monsieur le président, si vous regardez le tableau, il nous reste, si je ne m'abuse, un crédit de \$1,000. Les travaux de modernisation sont terminés et payés, mais le crédit n'est pas épuisé. C'est à la ligne 4, monsieur Killick.

M. Munro: A quelle page?

M. Nixon: Je regrette, monsieur le président, c'est dans les documents que nous avons déposés aujourd'hui.

M. Munro: Je vois.

M. Nixon: Dans les tableaux que nous avons déposés aujourd'hui, à la ligne 4, sous la rubrique «modernisation du Restigouche».

M. Munro: C'est exact. C'est ce qui m'a frappé.

M. Nixon: Les fonds sont épuisés, sauf \$1,000.

M. Munro: Oui, mais à quoi le Restigouche va-t-il servir après avoir été modernisé?

M. Nixon: Il a été modernisé.

M. Munro: Oh, il a été modernisé. Très bien, mais à quoi va-t-il servir?

M. Nixon: Il était le quatrième navire à être modernisé en vertu du programme.

M. Munro: Le Restigouche.

M. Nixon: La catégorie du Restigouche.

M. Munro: Oh. Cela change un peu . . .

M. Nixon: Oui, monsieur le président, cela change beaucoup les périmètres.

[Texte]

The Chairman: I think it also changes the timing.

Mr. Munro: That is fine. I had my four questions. I have my answers and thank you very much.

The Chairman: Okay. So it is understood also that the responses to questions will be appended to today's *Minutes of Proceedings*. The next meeting is tomorrow morning, demain matin, at 9.30 to listen to Mr. Pearson on disarmament. And there will be two meetings next week, at the usual time, at the call of the Chair.

Thank you very much.

[Traduction]

Le président: L'heure aussi change.

M. Munro: Parfait. J'ai posé mes quatre questions. J'ai obtenu les réponses et je vous en remercie.

Le président: C'est bien. Les réponses seront annexées au compte rendu de la séance. La prochaine séance aura lieu demain matin, à 9h30, nous aurons comme témoin M. Pearson, qui nous parlera du désarmement. Il y aura aussi deux séances la semaine prochaine, à l'heure habituelle. La séance est levée.

Merci beaucoup.

APPENDIX "END-17"

Responses to Questions Raised at Earlier Meetings

21 Mar 79

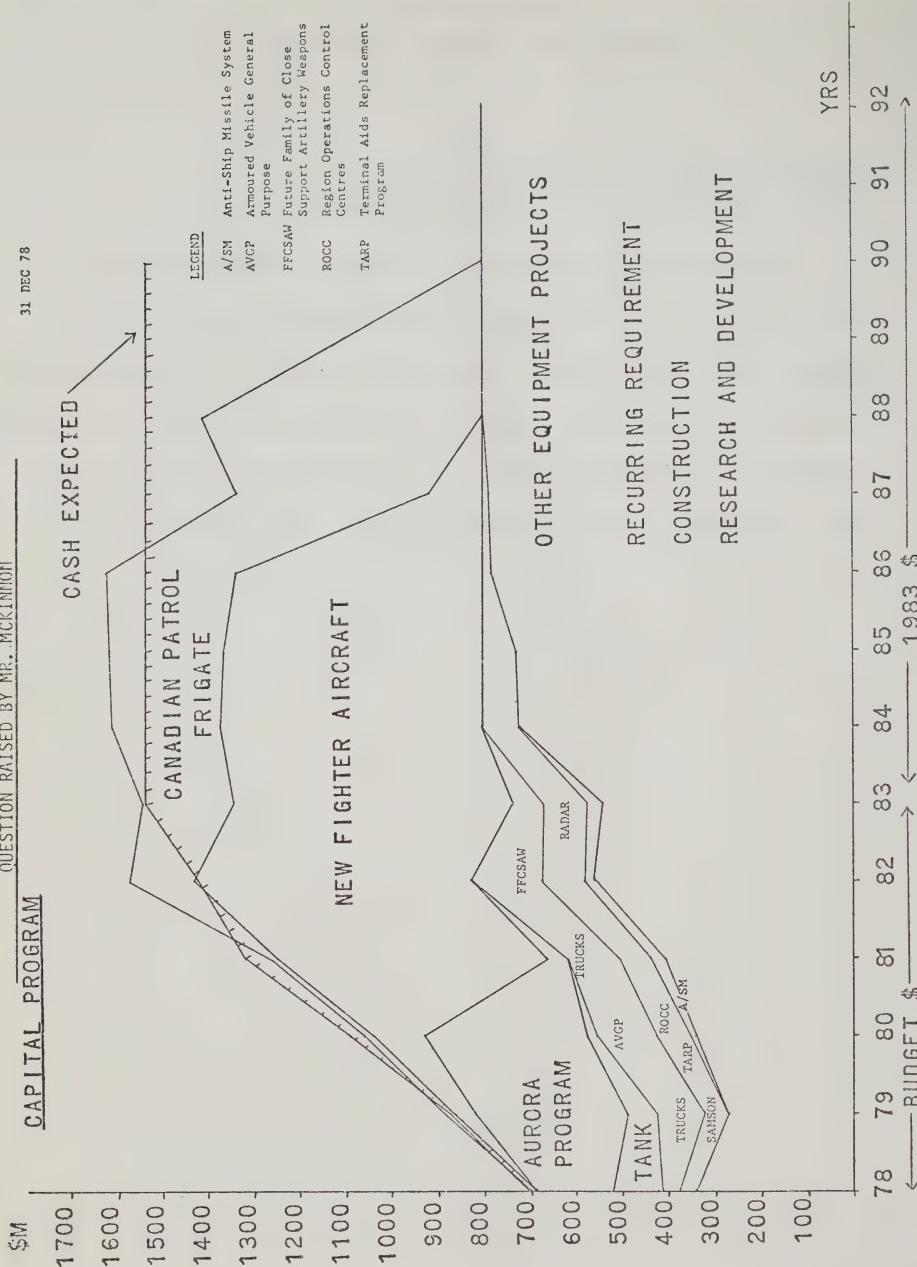
**PSYCHOLOGICAL STUDIES REGARDING
WOMEN IN COMBAT - RAISED BY MR. NOWLAN**

Women have taken part in combat during periods of extreme national emergency, particularly Soviet women during WWII and Israeli women during the 1948 Arab/Israeli conflict. There is, however, no empirical data available on the psychological impact of women on the firing line and its effect on the capability of male soldiers.

PLANNED DISTRIBUTION OF CAPITAL ACQUISITION PROJECTS
WITHIN DND'S CASH ENVELOPE

QUESTION RAISED BY MR. MCKINNON

CAPITAL PROGRAM



Detail of Ship Program
Raised by Mr. Darling
 and
 Explanation Pertaining To
 Funds Expended As Listed On
Page 16-16 Asked By Mr. McKinnon

Details of the \$3,385,113,000 Ship Program displayed under
 Maritime Forces is: (\$000)

(TBA) TB Approved - (DA) Departmental Approval

	Current Estimated <u>Total Cost</u>	Expenditures to 31 Mar 79	Estimates 1979-80	Future Years
(TBA) Harbour Coastal Tugs	12,634	12,629	-	5
(TBA) DDH280 Program	245,818	245,782	36	-
(TBA) Operational Support Ships	67,966	67,913	53	-
(TBA) Restigouche Conversion	44,783	44,782	-	1
(TBA) Modern Diving System	1,246	526	417	303
(TBA) Fire Boats	3,502	3,488	-	14
(TBA) Improved Diving Tender	11,655	10,780	192	683
(TBA) Modfy Minesweepers for Training	1,400	191	158	1,051
(TBA) Canadian Patrol Frigate Project Definition	9,300	6,979	1,620	701
Procurement	2,326,958	-	13,855	2,313,103
(DA) Pollution Control - Various Ships	1,207	-	-	1,207
(DA) Pollution Control - Auxiliary Vessels/Harbour Craft	957	-	-	957
(DA) Technical Engineering Services	1,200	-	837	363
(DA) Miscellaneous Ship Equipment	819	574	222	23
Future Maritime Requirements	<u>655,668</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>655,668</u>
Total	3,385,113	393,644	17,390	2,974,079

Projects are carried in the program for record purposes until final settlement has been made for example the DDH 280 program at line 2 above. Major projects with numerous complex contractual arrangements usually take considerable time and effort to close out. Final audit and negotiation of differences in settlement arrangements can impose considerable delay.

APPENDICE «END-17»

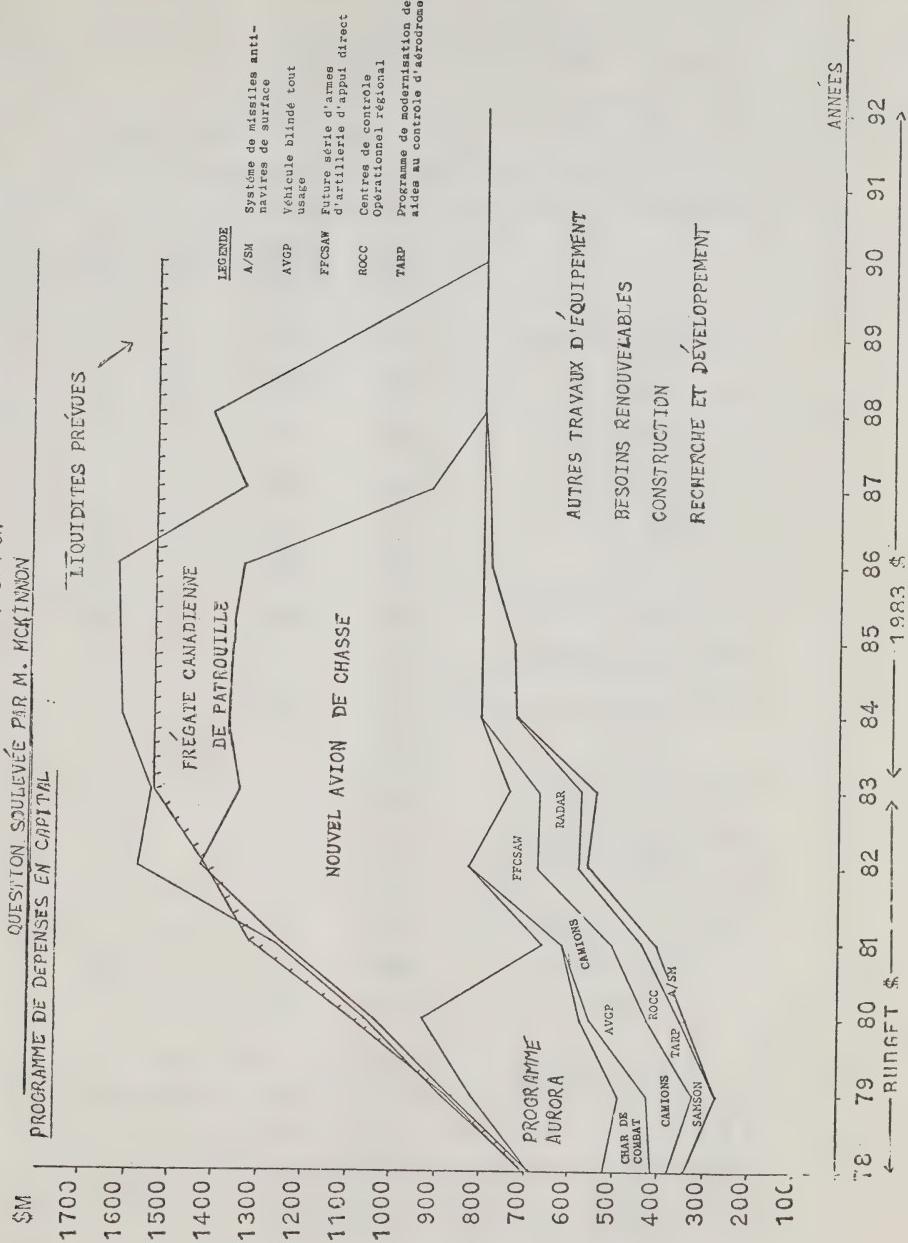
Réponses aux questions posées aux réunions antérieures

le 21 mars 1979

ÉTUDES PSYCHOLOGIQUES EFFECTUÉES SUR LE
COMPORTEMENT DES FEMMES AU COMBAT - DEMANDÉ PAR M. NOWLAN

Les femmes ont pris une part active au combat au cours de périodes critiques pour la sécurité nationale; ce fut le cas des femmes russes lors de la Deuxième Guerre mondiale et des femmes israéliennes pendant la guerre israëlo-arabe de 1948. Nous ne possédons cependant aucune donnée précise sur les conséquences psychologiques de la présence des femmes au front et sur ses répercussions sur l'efficacité des hommes.

DISTRIBUTION PLANIFIÉE DES PROGRAMMES D'ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS
DANS LES LIMITES DU BUDGET DU MONTEUR
QUESTION SOULEVÉE PAR M. MCKINNON



Ventilation des coûts du Programme de navire

Question soulevée par M. Darling

Explication concernant les crédits dépensés, comme il est
indiqué à la page 16-16 -- Question soulevée par M. McKinnon

La ventilation des coûts du Programme de navires, évalué à \$3 385 113 000 et figurant sous la rubrique Forces maritimes, est la suivante: (\$000)

(ACT) Approuvé par le Conseil du Trésor - (AM) Approbation du Ministère

	Coût total estimatif courant	Dépenses jusqu'au 31 mars 1979	Prévisions 1979-9780	Années futures
(ACT) Remorqueurs portuaires et cotiers	12,634	12,629	-	5
(ACT) Programme DDH280	245,818	245,782	36	-
(ACT) Navires de soutien opérationnel	67,966	67,913	63	-
(ACT) Modernisation du <u>Restigouche</u>	44,783	44,782	-	1
(ACT) Système moderne de plongée	1,246	526	417	303
(ACT) Bateaux-pompes	3,502	3,488	-	14
(ACT) Bâtiments-base de plongée amélioré	11,655	10,780	192	683
(ACT) Modifier les dragueurs de mines pour l'instruction	1,400	191	158	1,061
(ACT) Frégate canadienne de patrouille Définition	9,300	6,979	1,620	701
	Acquisition	2,326,958	-	13,855 2,313,103
(AM) Contrôle de la pollution Divers navires	1,207	-	-	1,207
(AM) Contrôle de la pollution Navires auxiliaires/ Bâtiments de servitude	957	-	-	957
(AM) Services du génie technique	1,200	-	837	363
(AM) Divers équipement de navires	819	574	222	23
	Besoins maritime futurs	655,668	-	655,668
Total	3,385,113	393,644	17,390	2,974,079

Les travaux figurent dans le programme aux fins de la tenue des dossiers, jusqu'à ce qu'ils soient réglés définitivement, (par exemple: le programme DDH280, à la deuxième ligne). Il faut beaucoup de temps et de travail pour régler les travaux importants qui comportent des accords contractuels nombreux et compliqués. La vérification finale et la négociation des divergences qui surviennent dans les accords de règlement peuvent causer un retard considérable.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien;
Approvisionnements et Services Canada.
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of National Defence:

Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister;
LGen R. M. Withers, Vice-Chief of Defence Staff;

LGen G. C. E. Theriault, Deputy Chief of Defence Staff;

Mr. L. G. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Material);

LGen J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel);

MGen N. G. Trower, Associate Assistant Deputy Minister (Policy);

MGen J. B. Tucker, Chief of Financial Services;

MGen D. Loomis, Chief of Program;

Mr. V. E. Lindsay, Director of Budget;

Mr. J. R. Killick, Chief Supply;

BGen P. D. Manson, PMO NFA;

Mr. V. J. Walton, DG Emergency Planning Canada.

Du ministère de la Défense nationale:

M. C. R. Nixon, sous-ministre;

LGen R. M. Withers, vice-chef de l'état-major de la Défense;

LGen G. C. E. Theriault, sous-chef de l'état-major de la Défense;

M. L. G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (Matériels);

LGen J. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel);

MGen N. G. Trower, sous-ministre adjoint associé (Politiques);

MGen J. B. Tucker, chef—Services des finances;

MGen D. Loomis, chef du Programme;

M. V. E. Lindsay, directeur—Budget;

M. J. R. Killick, chef—Approvisionnement;

BGen P. D. Manson, BP CNM;

M. V. J. Walton, directeur général—Planification d'urgence Canada.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Friday, March 23, 1979

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 9

Le vendredi 23 mars 1979

Président: M. Marcel Prud'homme

Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on

External Affairs
and
National Defence

Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des

Affaires extérieures
et de la
Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under
EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique
AFFAIRES EXTÉRIEURES

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79



Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

Vice-Chairman: Mr. Maurice Foster

Messrs.

Breau	Dupont
Brewin	Dupras
Caccia	Forrestall
Crouse	Francis
Darling	Hamilton (<i>Swift Current-</i> <i>Maple Creek</i>)
Dionne (<i>Northumberland-</i> <i>Miramichi</i>)	Hare
Duclos	Herbert

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Marcel Prud'homme

Vice-président: M. Maurice Foster

Messieurs

Lachance	Munro (<i>Esquimalt-</i> <i>Saanich</i>)
Lapointe	Nicholson (Miss)
Laprise	Parent
Leblanc	Patterson
(Laurier)	Philbrook
Leggatt	Roche
McKenzie	Shymko
McKinnon	

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements
et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

FRIDAY, MARCH 23, 1979

(10)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:40 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Marcel Prud'homme, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Breau, Brewin, Caccia, Duclos, Francis, Lachance, Patterson, Prud'homme and Roche.

Other Member present: Mr. Rae.

Witness: Mr. G. A. H. Pearson, Advisor to the Under-Secretary of State for External Affairs on Disarmament and Arms Control Affairs, Department of External Affairs.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, February 23, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 6, 1979, Issue No. 4.*)

By unanimous consent of members present, the Chairman called Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS.

The witness made a statement and answered questions.

At 11:00 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE VENDREDI 23 MARS 1979

(10)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9 h 40, sous la présidence de M. Marcel Prud'homme (président).

Membres du Comité présents: MM. Breau, Brewin, Caccia, Duclos, Francis, Lachance, Patterson, Prud'homme et Roche.

Autre député présent: M. Rae.

Témoin: M. G. A. H. Pearson, Conseiller du sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures pour le désarmement et le contrôle des armements, ministère des Affaires extérieures.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 23 février 1979, portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 6 mars 1979, Fascicule n° 4.*)

Du consentement unanime des membres présents, le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

A 11 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Nora S. Lever

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Friday, March 23, 1979

• 0943

[Text]

The Chairman: Three parties being represented, I think we should proceed.

First, I am delighted to introduce to the Committee Mr. Geoffrey Pearson. He has already had a distinguished career as a foreign service officer with the Canadian Department of External Affairs, which he joined in 1952. He has represented this country with distinction in Paris, Mexico and India. More recently, he has served as chairman of the department's important policy analysis group and Director General of the Bureau of United Nations Affairs. At this time, he has been invited to appear before this Committee a Adviser on Disarmament and Arms Control Affairs, a post he has held since January, 1979.

Before I ask Mr. Pearson to begin his remarks, I want to express in passing the warm and highest affection I always felt for his father, who was Prime Minister of Canada at the time I was first elected to Parliament.

May I ask Mr. Pearson to take the floor for as long as he wants. Our custom in that you make your opening remarks and then I ask the official critic of the official opposition and other members to start exchanging views with you, because I do not consider you as a witness but just a guest for a very important matter.

Mr. G. A. H. Pearson (Adviser to the Under Secretary of State for External Affairs on Disarmament and Arms Control Affairs): Thank you very much Mr. Chairman. I have with me . . .

The Chairman: I was going to name him. May I do that?

Mr. Pearson: Yes.

The Chairman: I am sorry. I was going to introduce Mr. Geoffrey C. Cook, Defence Relations Division. I was going to introduce him right after Mr. Pearson had spoken.

Mr. Pearson, please.

Mr. Pearson: What I was going to say was that Mr. Cook is here with me to answer any questions that may be raised about, more particularly, the negotiations in Europe on mutual and balanced force reductions. I will try to deal myself with the United Nations aspects of disarmament more generally. It is a big subject and I do not want to go on for too long, but perhaps I can summarize where I think we are at the moment, nine months after the Special Session on Disarmament which was held last summer.

The session resulted in the final document which I think most of you have or have read and which was adopted on the basis of consensus and is therefore agreed to by all U.N. members. It sets the groundwork and the goals in the field of disarmament for the next few years. It was agreed that a second Special Session on Disarmament will be held in 1982, so we have about three years to attempt to carry out at least some of the program of action in that document. That is going to be a difficult challenge because disarmament is not a subject which can be negotiated quickly, as you know, and

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le vendredi 23 mars 1979

[Translation]

Le président: Je crois que nous allons ouvrir la séance puisque trois partis sont représentés.

D'abord, j'ai le plaisir de vous présenter M. Geoffrey Pearson. Il s'est déjà distingué par une carrière d'agent des services extérieurs auprès du ministère canadien des services extérieurs, auquel il est entré en 1952. C'est avec distinction qu'il a représenté le pays à Paris, à Mexico et en Inde. Plus récemment, il a présidé le groupe d'analyse des politiques et a été directeur général du Bureau des affaires des Nations-Unies. C'est à titre de conseiller pour le désarmement et le contrôle des armements que nous l'avons invité à comparaître devant le comité, il occupe ce poste depuis janvier 1979.

Avant de lui céder la parole, je tiens à lui faire part de la grande affection que j'ai toujours eu pour son père, qui était premier ministre du Canada, lorsque je fus élu au Parlement pour la première fois.

J'invite M. Pearson à prendre la parole pour aussi longtemps qu'il le désire. Selon la coutume, vous faites votre déclaration d'ouverture, étant donné que je ne vous considère pas comme un témoin, mais comme un invité pour une question très importante, je demanderai ensuite au critique officiel de l'opposition officielle et aux autres députés d'entamer la discussion avec vous.

M. G. A. H. Pearson (Conseiller pour le désarmement et le contrôle des armements, ministère des Affaires extérieures): Merci beaucoup, monsieur le président. J'ai avec moi . . .

Le président: J'allais le présenter. Puis-je le faire?

M. Pearson: Oui.

Le président: Excusez moi. J'allais vous présenter M. Geoffrey C. Cook, de la Direction des relations de défense. J'allais le faire immédiatement après l'allocution de M. Pearson.

M. Pearson s'il vous plaît.

M. Pearson: J'allais ajouter que M. Cook m'accompagne pour répondre à toute question qui pourrait être posée, surtout au sujet des négociations européennes sur la réduction mutuelle et équilibrée des forces. Je me limiterai aux aspects du désarmement qui concernent plus généralement les Nations Unies. C'est un vaste sujet, et je ne veux pas parler trop longtemps, mais je peux peut-être faire le point de la situation actuelle, neuf mois après la session spéciale sur le désarmement, qui a eu lieu l'été dernier.

Je pense que la plupart d'entre vous ont reçu ou lu le document final de cette session qui a été adopté par consensus, donc avec l'accord de tous les membres de l'ONU. Ce document fixe les objectifs du désarmement et le travail de base dans ce domaine pour les prochaines années. Il a été entendu qu'une deuxième session spéciale sur le désarmement aurait lieu en 1982, nous avons donc environ trois ans pour essayer d'appliquer au moins une partie du programme d'action contenu dans ce document. Ce sera un défi difficile. Comme vous le savez, le désarmement n'est pas un sujet qui peut être

[Texte]

indeed the negotiations on disarmament have been proceeding since 1945, I suppose for the average reader or interested citizen without much progress.

The final document did, however, set out some priorities, and these were described as nuclear weapons, other weapons of mass destruction including chemical weapons, conventional weapons including those which do unusual injury or harm, and the reduction of armed forces. It was also agreed, however, that negotiations on all those subjects could be carried on concurrently. So the word "priority" is perhaps slightly misleading, in the sense that some governments feel some of those issues are more important than others, but they could not agree on exactly what order they should be put in except as I have read them out; and as a compromise they agreed that all negotiations could proceed in parallel. In fact, however, the great majority of members of the United Nations believe disarmament of nuclear weapons should have priority.

To try to speed up the process of disarmament, the Session agreed on a new machinery for negotiation. It set up a new body, the U.N. Disarmament Commission, which will meet for the first time in May and which is a committee of the whole; that is, all members of the U.N. are entitled to sit there. It will be a deliberative body rather than a negotiating body, and its probable main theme or focus will be a comprehensive program for disarmament. It will try to look at disarmament as whole and try to relate one measure to another. This question of priorities will again arise and is bound to the subject of some dispute.

• 0950

The negotiating body is the committee on disarmament, which was enlarged from 32 to 40 members, and it no longer has a joint chairmanship. It used to be the U.S.A. and the U.S.S.R. who chaired that committee, it is now a rotating chairmanship and more democratic therefore, and so much closer to the United Nations than it was before.

France has agreed to participate in the committee for the first time, which is an important gain. China is a member of the committee and was present as an observer when we met in Geneva in January. It is hoped that China will agree to take its place, which is vacant, within the next few weeks or months.

The committee, which is a negotiating body, is now trying to agree on its agenda. This again is a matter of priorities, and there is as yet no final agreement on the agenda. However, most of the members, including West, East and non-aligned, think roughly in terms of a comprehensive test ban as the first priority, although, and I repeat, this is not formally agreed. Then the cessation of the production of nuclear weapons and other measures for their reduction. The negative security assurances which are a measure relating to the use of nuclear weapons and which take the form of assurances by the nuclear weapon states to the non-nuclear weapon states that nuclear weapons will not be used against them except in certain very restricted circumstances. Then other weapons of mass destruction, which mean chemical weapons, something called radiological weapons and weapons which are as yet only on the

[Traduction]

négocié rapidement. Les négociations sur le désarmement ont commencé en 1945, et je présume que pour le lecteur ordinaire ou le citoyen moyen, elles n'ont pas tellement progressé.

Toutefois, ce document final établit certaines priorités: les armes nucléaires, les autres armes de destruction massive, y compris les armes chimiques, les armes conventionnelles et, parmi elles, celles qui causent des blessures ou des dégâts inhabituels, ainsi que la réduction des forces armées. Il a été également décidé que la négociation de tous ces sujets devrait se faire simultanément. Le terme «priorité» est peut-être un peu trompeur, en ce sens que certains gouvernements considèrent certaines questions plus importantes que d'autres, mais ne sont pas tout à fait d'accord sur l'ordre de priorité à établir, si ce n'est sur l'ordre dans lequel je les ai lues; le compromis accepté fut que toutes ces négociations devraient se faire parallèlement. Il n'en demeure pas moins que la majorité des membres des Nations Unies croient que le désarmement des armes nucléaires devrait avoir la priorité.

Dans le but d'accélérer le processus de désarmement, la Session a décidé de créer un nouveau mécanisme de négociation. Il s'agit de la commission de désarmement de l'ONU, qui se rencontrera pour la première fois en mai et qui est un comité plénier, c'est-à-dire que tous les pays membres de l'ONU ont le droit d'y siéger. Ses membres devront délibérer plutôt que négocier, et il est probable que son thème principal sera un programme global de désarmement. Elle essaiera d'étudier le désarmement dans son ensemble et de lier entre elles les différentes mesures. La question de la priorité sera soulevée à nouveau et sera probablement une forme de discorde.

L'organisme chargé de négocier est le comité sur le désarmement dont le nombre de membres est passé de 32 à 40 et qui n'a plus deux coprésidents. Autrefois, ce comité était présidé par les États-Unis et l'URSS, maintenant la présidence se fait par roulement; c'est plus démocratique et beaucoup plus proche de l'esprit des Nations unies qu'auparavant.

Pour la première fois, la France a accepté de siéger au comité, ce qui est un gain important. La Chine en fait partie et a assisté à la rencontre de Genève en janvier à titre d'observateur. On espère que d'ici quelques semaines ou quelques mois elle acceptera de prendre son siège qui est libre.

Le comité, chargé de négocier, essaie maintenant de s'entendre sur son ordre du jour. Encore une fois, il s'agit d'une question de priorité et il n'y a pas encore d'entente finale. Toutefois, la plupart des membres, y compris ceux de l'Ouest, de l'Est et les non alignés, songent en gros à une interdiction globale des essais comme première priorité, bien que ce ne soit pas accepté officiellement, je le répète. Ensuite, vient l'arrêt de la fabrication des armes nucléaires et d'autres mesures pour les réduire. Puis il y a les garanties de sécurité négatives qui sont des mesures visant l'utilisation des armes nucléaires. Il s'agit de garanties que donnent les États possédant des armes nucléaires de ne pas les utiliser contre les pays non nucléaires, sauf dans certaines circonstances très restreintes. Viennent ensuite les autres armes de destruction massive, c'est-à-dire les armes chimiques, radiologiques, et celles qui sont encore à

[Text]

drawing board. Then perhaps at some stage, conventional disarmament.

The most money, 80 per cent of the funds, spent on weapons in the world are spent on so-called conventional weapons, but the majority of the members of the United Nations, which after all are non-nuclear states, are not enthusiastic about putting negotiations on conventional weapons first because they believe that it is the nuclear states which must lead the way by negotiating nuclear disarmament. Of course, the world is full of conflicts and most states would not yet be willing to reduce their defence forces until they have a better sense of their own security.

Canada proposed at the special session, as you know, a particular program for nuclear disarmament, which I will not repeat here. Mr. Trudeau's speech is available and I do not think I need go into it unless you wish to later. However, we did make specific proposals which we are following up.

If I could just turn to the two other aspects of disarmament. What I have been talking about are mainly multilateral or universal disarmament proposals. In addition there are, of course, regional arms control initiatives and activities, and there are bilateral negotiations proceeding. The regional ones have to do mainly with Europe, and there are talks also in relation to the Indian Ocean and to Latin America.

• 0955

The bilateral ones are mainly between the two great powers, the United States and the Soviet Union, and involve strategic weapons, chemical weapons, ideological weapons, arms transfers and certain aspects of outer space. Some of those negotiations, SALT for example, have been going on for some years. They are very important, but it is difficult for countries that do not participate, which is everybody except those two, to be very specific about what is actually taking place.

I thought, Mr. Chairman, I would also mention a theme which I think your Committee is interested in in particular, which is disarmament and development. It was one of the important themes at the special session and is now the object of a special United Nations study in which Canada is participating.

The subject of disarmament and development is an old one. There have been several reports by exports on various aspects of the arms race and its consequences, and it is of particular concern to the developing countries for obvious reasons. If they were able to reduce their defence expenditures they would clearly have more funds for their own development. And if the industrialized countries were able to reduce their defence expenditures it is the hope of the developing countries that there would be more funds to put into development assistance.

But that second aspect of the problem has not been demonstrated in any specific way. If the industrialized countries did reduce their defence expenditures there is no obvious link with

[Translation]

l'étape de la conception. Plus tard, peut-être, viendra le désarmement des armes conventionnelles.

Quatre-vingt p. 100 des dépenses mondiales en matière d'armement portent sur ce que l'on appelle les armes conventionnelles, mais la majorité des pays membres des Nations unies, qui après tout sont des États non nucléaires, ne sont pas enthousiastes à l'idée de négocier d'abord sur les armes conventionnelles parce qu'ils pensent que les États nucléaires doivent faire preuve d'initiative et négocier le désarmement nucléaire. Bien sûr, le monde est plein de conflits et la plupart des États ne sont pas encore prêts à diminuer leurs forces de défense tant qu'ils ne se sentent pas en sécurité.

Comme vous le savez, lors de la session spéciale, le Canada a proposé pour le désarmement nucléaire, un programme particulier, que je ne répéterai pas ici. Le discours de M. Trudeau est disponible, et je pense qu'il est inutile d'entrer dans les détails, à moins que vous ne me le demandiez tout à l'heure. Toutefois, nous avons présenté des propositions précises que nous poursuivons.

Si vous me le permettez, je voudrais passer aux deux autres aspects du désarmement. Je veux parler des propositions de désarmement multilatérales ou universelles. De plus, il y a, bien sûr, des initiatives et des activités régionales de contrôle des armements, et il y a des négociations bilatérales en cours. Les efforts au niveau régional portent surtout sur l'Europe, et il y a aussi les discussions portant sur l'Océan Indien et l'Amérique latine.

Les négociations bilatérales se font surtout entre les deux grandes puissances, les États-Unis et l'Union Soviétique, et portent sur les armes stratégiques, chimiques, idéologiques, sur le transfert des armes et certains aspects de l'espace. Certaines négociations, comme les Salt par exemple, existent depuis plusieurs années. Elles sont très importantes, mais il est difficile pour les non participants, c'est-à-dire tous les pays, sauf les deux grandes puissances, de savoir très précisément ce qui s'y passe.

Monsieur le président, je veux également mentionner un thème qui intéressera particulièrement votre comité: le désarmement et le développement. Ce fut l'un des thèmes importants de la session spéciale et il fait maintenant l'objet d'une étude spéciale des Nations unies à laquelle le Canada participe.

La question du désarmement et du développement n'est pas nouvelle. Les experts ont produit de nombreux rapports sur les divers aspects de la course aux armements et de ces conséquences; pour des raisons évidentes, c'est une des principales préoccupations des pays en voie de développement. Il est clair qu'ils auraient plus d'argent pour leur développement s'ils pouvaient réduire leurs dépenses de défense. Ces pays pensent également qu'ils obtiendraient plus d'argent pour leur développement si les pays industrialisés diminuaient leurs dépenses de défense.

Toutefois ce deuxième aspect du problème n'a pas été vraiment démontré. Il n'y a aucun lien évident entre la diminution des dépenses de défense des pays industrialisés et l'aide au

[Texte]

aid or development assistance. They might or might not put some of the funds into development assistance.

The study will be completed in about a year. It is going on under the chairmanship of Mrs. Thorsson, the Swedish Minister for Disarmament. Canada has been asked to contribute research and we have given to the committee the names of a number of Canadian individuals and organizations that might contribute. They are in the process of working up research proposals which will be considered by the committee of experts in May.

The committee of experts is considering three major themes. One is the present-day utilization of resources for military purposes, what actually is being done, how much money is being spent. The figure of \$400 billion is used to describe current military expenditures in the world, which is something like 6 per cent of the world gross national product. But this figure is a very difficult one to be confident about; it depends on all kinds of statistical assumptions. And the experts will try for better based data and argument.

The second theme is the economic and social effects of a continuing arms race and of the implementation of disarmament measures, what effects does the arms race have on the economic and social development of countries—negative, positive, neutral, what? And what effect, at the same time, would the implementation of disarmament have on such development?

• 1000

Thirdly, the conversion and redeployment of resources released from military purposes through disarmament measures to economic and social development purposes; the kinds of studies that are being made by universities and others on military research and development expenditures, total resources diverted to military purposes in, for example, sub-Saharan Africa, impact of military expenditure and arms procurement on development. Then they are going to look in one case at the conversion experience and prospects of a major Swedish arms manufacturer. They have about \$300,000 to finance this study, which is not enough, so they have called for voluntary contributions. We hope to make something available. They are going to need much more than that if they are going to be able to do the research they want to do. After the study is completed they will have to decide, or the UN will have to decide, what happens next. Would they establish some kind of a fund for these purposes, or exactly what could the UN do.

That is a rather rough, very brief introduction, Mr. Chairman. I have, of course, left out a great many things. If there are any questions I will try to comment further.

The Chairman: I am sure what you have left out will come up during the discussion.

I will invite at this time the official critic of the official opposition, Mr. Roche; and then those who have given me

[Traduction]

développement. Il se pourrait que cela dégage d'autres fonds pour l'aide au développement, mais c'est une pure conjecture.

Cette étude ne sera prête que dans un an. Elle se fait sous la présidence de Mme Thorsson, ministre suédois pour le désarmement. On a demandé au Canada d'y participer et nous avons fourni au comité les noms des Canadiens et d'organismes qui pourraient y contribuer. Présentement ils élaboreront des propositions de recherche qui seront étudiées en mai par le comité d'experts.

Le comité d'experts étudie trois thèmes principaux. L'un est l'utilisation actuelle des ressources dans un but militaire, ce qui se fait présentement, combien d'argent y est dépensé. Actuellement on évalue à 400 milliards de dollars les dépenses militaires actuelles de par le monde, ce qui représente environ 6 p. 100 du produit mondial brut. Il est très difficile de citer ce chiffre en toute confiance, il est basé sur toutes sortes d'hypothèses statistiques. Les experts ont essayé de trouver de meilleures données et de meilleurs arguments.

Le deuxième thème porte sur les répercussions socio-économiques de la course continue aux armements et de l'application des mesures de désarmement, sur les effets socio-économiques de la course aux armements dans les pays en voie de développement. Ces effets sont-ils négatifs, positifs, neutres, ou quoi? D'autre part, quels effets aurait le désarmement sur ce développement?

Troisièmement, les mesures de désarmement permettront de convertir et de réaffecter aux fins du développement économique et social des ressources utilisées actuellement à des fins militaires. Des universités et autres centres de recherches effectuent ce genre d'étude sur le domaine militaire et les dépenses affectées au développement, étudiant les répercussions des dépenses militaires et des achats d'armes sur le développement, notamment dans les régions du Sahel et du reste de l'Afrique, où l'on affecte à des fins militaires l'ensemble des ressources disponibles. On examinera également les perspectives d'avenir d'une expérience qui a eu lieu en Suède où un important fabricant d'armes a converti son usine. Une somme de \$300,000 est consacrée à cette étude, mais c'est insuffisant et l'on a donc fait appel à des dons. Nous espérons pouvoir apporter notre contribution. Il faudra bien davantage pour que ces chercheurs effectuent tous les travaux prévus. Une fois l'étude terminée, ils devront décider quelle suite y donner, ou plutôt les Nations Unies devront en décider. Établira-t-on un fonds pour réaliser ces objectifs, que pourraient faire les Nations Unies?

Je ne vous ai fait qu'un exposé très rudimentaire, monsieur le président, laissant bien sûr un grand nombre de choses de côté. S'il y a des questions, je me ferai un plaisir d'y répondre.

Le président: Je suis persuadé que les points que vous avez omis surgiront au cours de la discussion.

Je donne maintenant la parole au critique de l'opposition officielle, M. Roche, pour ensuite passer à ceux qui ont donné

[Text]

their names. Mr. Patterson has already given his name. Mr. Brewin.

Since it is more relaxed this morning, I would divide the time as much as possible so that everybody attending this morning will have a chance. We will come back to a second round.

Mr. Roche, please.

Mr. Roche: Thank you, Mr. Chairman. I want to associate our party with your warm welcome to Mr. Pearson. He brings to this Committee not only a distinguished name but considerable experience gained in his own career as a highly competent and dedicated External Affairs officer, so I want to join with you in giving him the welcome to this Committee. Also, on behalf of my party I want to congratulate him for receiving the present appointment that he holds, and to say to him that we support your work and would certainly co-operate with you to the fullest in implementing the very broad range of plans that you have outlined here this morning.

I want to begin by asking kind of a fundamental question from a public perception point of view; that is, what is Mr. Pearson's opinion about going in two directions at the same time? We have to maintain our defence commitments with our defence partners, and that calls for continuing defence expenditures. At the same time, we want to play a role in disarmament measures through the UN apparatuses. Some people do think this is going in two directions. I would like Mr. Pearson to comment on that to see how these two positions can be reconciled so that we can get a better understanding of the two sides of a security question.

Mr. Pearson: I think that is the basic question, and one we are always asked by Canadians or by anyone else who is interested in international security. It is helpful, I think, to think of the subject in those terms of international security rather than in terms of disarmament or armament. In some senses anyway, both activities are directed toward increasing the security of states. Whether they achieve those purposes is another matter, but as long as we operate or live in a world which has no international government, states must depend on their own resources for their security, and most of them will therefore look to armed forces for this purpose. Of course, in most areas of the world there is insecurity. There are real conflicts of interest over borders, over other matters, ethnic minorities, which involve the danger of war conflict.

• 1005

In Canada's case we have had the same experience of insecurity, although not as vividly and not as often as other countries, and we have always believed that we must play our part in contributing to not only our own security but also to that of the alliance to which we belong, and in particular to the defence of North America.

So I think when one is talking about disarmament one is really talking about an armament race which leads to the

[Translation]

leur nom. M. Patterson a déjà demandé la parole, ainsi que M. Brewin.

Puisque la réunion de ce matin se tient dans une atmosphère plutôt détendue, j'aimerais répartir le temps disponible entre tous ceux qui ont demandé la parole, afin que chacun ait l'occasion de se faire entendre. Nous commencerons un second tour, si le temps nous le permet.

Je vous en prie, monsieur Roche.

Mr. Roche: Merci, monsieur le président. Je tiens également à souhaiter la bienvenue à M. Pearson au nom des membres de notre parti. Il vient au comité non seulement avec un grand nom, mais avec une expérience considérable acquise au cours de sa brillante carrière d'agent des Affaires extérieures, à laquelle il a consacré tant d'années. Je tiens donc à me joindre à vous pour lui souhaiter la bienvenue et je tiens également à le féliciter au nom de mon parti pour sa récente nomination. Je vous assure que nous sommes derrière vous et que nous vous aiderons de notre mieux à réaliser les divers plans dont vous nous avez donné un aperçu ce matin.

Ma première question est une question absolument fondamentale que se pose la population. Que pensez-vous, monsieur Pearson, du fait que nous allons dans deux directions en même temps? Nous maintenons d'une part nos engagements avec nos alliés en matière de défense, ce qui entraîne des dépenses continues dans ce domaine. En même temps, nous voulons coopérer aux mesures prises par les organismes des Nations Unies en vue du désarmement. Pour certains, c'est aller dans deux directions à la fois. J'aimerais que M. Pearson nous dise comment on peut concilier ces deux positions, afin que nous comprenions mieux ces deux aspects de la sécurité.

Mr. Pearson: C'est, je crois, une question fondamentale que nous posent toujours les Canadiens et toutes les personnes qui sont intéressées par la sécurité internationale. Je pense qu'il est utile de voir la question sous l'angle de la sécurité internationale plutôt qu'en termes de désarmement ou d'armement. Sous certains aspects, de toute manière, les deux activités visent à accroître la sécurité des États. Savoir si l'on réalisera ces objectifs, est une autre question. Cependant, tant que nous vivrons dans un monde sans gouvernement international, chaque État doit se fier à ses propres ressources pour assurer sa sécurité, et la plupart auront à cette fin recours aux forces armées. Dans la plupart des régions du monde, l'insécurité règne. De véritables conflits d'intérêt surgissent à propos des frontières, ainsi que d'autres questions comme les minorités ethniques, entraînant le danger d'une guerre ou d'un conflit armé.

Le Canada a toujours éprouvé ce sentiment d'insécurité, même si ce n'était pas d'une façon aussi vive et aussi fréquente que d'autres pays, et nous avons toujours cru de notre devoir de contribuer non seulement à notre propre sécurité, mais également à celle de l'alliance à laquelle nous appartenons, en particulier à la défense de l'Amérique du Nord.

Désarmer, je crois, c'est arrêter ou ralentir la course aux armements, c'est-à-dire l'accumulation d'armes et de forces

[Texte]

accumulation of weapons and of armed forces at levels so great or so unbalanced that they can lead in themselves to war. One is trying to control that process so one is trying to influence the arms race, to control it, and then, if possible, to stop it and then, if possible, to reduce it. But no one is really talking about abolishing armed forces. The long-term goal is to reduce military forces, armed forces and weapons, to the lowest levels compatible with internal security—somebody has to be present if countries are to look after their own internal security—and the lowest levels compatible with some kind of international peace force to which we would contribute, because you cannot have a disarmed world with no one to keep order if necessary. Human nature is not going to change. We are not going to have peace for ever unless someone is available to police it. So those are the two conditions which are attached to the long-term goal.

But that is in the long term. In the meantime we are really talking about arms control and a possible arms reduction where the arms race is particularly dangerous. So I do not myself have difficulty with the concept that Canada needs to work favour of both arms reduction and control and at the same time contribute to our defence. I think that we might have trouble if we ourselves were a very large arms producer or if we have very large armed forces which were not obviously related to our own defence. Then it would be more difficult.

Mr. Roche: Thank you. You mentioned the work of the group of experts and the deepening of research. I would like to ask how much money Canada is contributing to this new body. You might wish to answer that question with a global figure and tell me how much Canada is now spending on the work of arms control, disarmament, the work that flows out of this special session. I am asking that question in relation to the \$4.4 billion that is the global figure for Canada's defence budget this year. I am asking you what the figure would be for the amount of money that Canada is spending this year on peace research through the UN offices.

• 1010

Mr. Pearson: It is hard to give you an answer because we do not have a budget in the same sense as the \$4.4 billion is the budget of the Department of National Defence. I suppose you could say the Department of External Affairs, whatever that cost is, devoted to . . .

Mr. Roche: Are you responsible for a certain amount of money through your own office in External?

Mr. Pearson: We have asked for and been given \$100,000 to pursue research on disarmament-related questions.

Mr. Roche: So is it fair to say that \$100,000 is what Canada is now spending on peace research?

Mr. Pearson: It would be fair to say that is what my department is spending on it.

[Traduction]

armées à des niveaux si élevés ou si déséquilibrés qu'une guerre deviendrait presque inévitable. Nous tentons donc de contrôler ce processus, d'influencer la course aux armements, afin, au moins, de la ralentir, s'il n'est pas possible de l'arrêter. Cependant, personne ne parle vraiment d'abolir les forces armées. L'objectif à long terme est de réduire les forces militaires, c'est-à-dire les forces armées ainsi que l'arsenal, aux niveaux les plus bas qui permettent d'assurer quand même la sécurité interne—Il faut quand même une présence militaire pour que chaque pays puisse veiller à sa propre sécurité interne—On vise quand même à atteindre les plus bas niveaux qui permettent une certaine forme de paix internationale à laquelle nous contribuerions parce qu'on ne peut pas avoir un monde totalement désarmé, dans lequel il n'y aurait personne pour ramener l'ordre, si nécessaire. La nature humaine restera toujours ce qu'elle est. Nous n'aurons pas une paix perpétuelle, à moins que quelqu'un ne puisse maintenir l'ordre. Telles sont les deux conditions liées à l'objectif à long terme.

Il s'agit cependant, comme je le disais, d'un objectif à long terme. D'ici là, nous parlons de contrôle des armes et d'une réduction possible, là où la course aux armements est particulièrement dangereuse. Personnellement je n'éprouve donc aucune difficulté à accepter que le Canada travaille à la réduction des armements et à leur contrôle, et contribue en même temps à la défense du pays. Ce serait peut-être plus difficile à accepter si nous étions nous-mêmes un très important producteur d'armes ou si nous entretenions des forces armées considérables, sans rapport évident avec notre défense. Ce serait certainement plus difficile alors.

M. Roche: Merci. Vous avez parlé des travaux du groupe de spécialistes et de l'intensification des recherches. J'aimerais vous demander quelle somme le Canada consacre à ce nouvel organisme. Vous voudrez peut-être répondre en donnant un chiffre global, en me disant quelle somme le Canada consacre au contrôle des armements ou au désarmement à la suite de cette session spéciale. J'aimerais savoir quelle somme le Canada consacre cette année à la suite de cette session spéciale à cette fin, par rapport à son budget global de défense, qui est de 4.4 milliards de dollars. Je voudrais savoir quelle somme le Canada dépense cette année pour la recherche en vue de la paix dans les organismes des Nations unies.

Mr. Pearson: Il est difficile de vous donner une réponse, car nous n'avons pas ce genre de budget comme celui de 4.4 milliards de dollars pour le ministère de la Défense nationale. Je suppose que vous pourriez dire que le ministère des Affaires extérieures consacre . . .

Mr. Roche: Votre bureau est-il responsable d'une certaine partie du budget des affaires extérieures?

Mr. Pearson: Nous avons demandé et obtenu \$100,000 pour effectuer des recherches en matière de désarmement.

Mr. Roche: Il serait donc juste de dire que le Canada affecte actuellement \$100,000 à la recherche en vue de la paix?

Mr. Pearson: Il serait juste de dire que c'est ce que mon ministère y consacre.

[Text]

Mr. Roche: I would like to ask you about the linkage as my final question—I know the Chairman wants to move around—between disarmament and development. You described it in your presentation as an old subject. I guess it is old, but it seems to me to be ever new also. With the Chairman's permission, I want to put on the record one sentence from the encyclical issued last week by Pope John Paul II which, I think, has considerable significance in it. It is a chart for the new Pope's office, it is really a global document that is saying which way this spiritual leader is heading. The one sentence I want to read is as follows:

We all know well that the areas of misery and hunger on our globe could have been made fertile in a short time, if the gigantic investments for armaments at the service of war and destruction had been changed into investments for food at the service of life.

That is the end of the question. I think we have here a resurgence of this old theme of the linkage between disarmament and development. I want to ask Mr. Pearson, finally, to comment on that sentence and to say, as specifically as he can, in what ways the Canadian government can advance the theme in the international community today of the linkage of disarmament and development.

Mr. Pearson: I cannot be very specific about that because we have not really reached the point yet where we understand this linkage very clearly. We are not alone, in fact, this is a relatively neglected area of study. We have always, as most countries have, pursued two policies in two different areas. One is our aid and assistance, aid and development policies and the other is our national defence and our arms control policies. We have not made specific links between them and, indeed, we are not exactly sure what the studies now going on are going to show.

In our case, after all, Canada is not, as I said earlier, a heavy spender on armaments and arms. We are not one of the countries that would have very much to spare for extra funds to development if we were to reduce our own expenditures, because those expenditures are related to fairly specific commitments in the defence field. We spend about 2 per cent of our gross national product on defence matters and that is not a very large amount, so it has not seemed to us to be a very important question so far. We have considered it to be more important to try to get our defence expenditures into line with those of some of our allies, to hold the line and to do our best on our aid and development expenditures. As you know, those have, relatively speaking, suffered some reduction in the last couple of years. I would think within a year we would be able to give you some kind of an answer to that question, after we have done some work on it.

[Translation]

M. Roche: Je voudrais vous poser une question au sujet du lien entre le désarmement et le développement, et ce sera ma dernière question, car je sais que le président veut donner la parole à d'autres membres du comité. Vous en avez parlé comme d'un sujet ancien dans votre exposé. Il l'est probablement, mais il me semble toujours d'actualité. Si le président le permet, je vais citer une phrase de l'encyclique publiée la semaine dernière par le pape Jean-Paul II, car elle me semble très pertinente. C'est un programme de travail pour le nouveau pontife, c'est un document global dans lequel le chef spirituel expose son orientation. Voici donc la phrase que je tiens à vous lire:

Nous savons tous que les régions du monde où règne la faim et où sévit la misère auraient pu devenir plus fertiles en peu de temps si des investissements gigantesques en armements au service de la guerre et de la destruction avaient été convertis en investissements alimentaires au service de la vie.

Je vois là un retour de l'ancien thème du lien entre le désarmement et le développement. En terminant, je demanderai à M. Pearson de commenter cette phrase et, s'il le peut, de nous dire de quelle manière le gouvernement canadien peut contribuer à instituer sur le plan international un meilleur équilibre entre le désarmement et le développement.

M. Pearson: Je ne peux pas répondre de façon très précise à cette question, parce que nous ne sommes pas encore arrivés à comprendre tout à fait ce lien. Nous ne sommes pas les seuls, en fait, car c'est un sujet d'étude relativement négligé. Comme la plupart des pays, nous avons toujours suivi deux politiques distinctes dans deux domaines différents. Il y a d'abord notre politique en matière d'aide au développement, et ensuite notre politique en matière de défense nationale et de contrôle des armements. Nous n'avons pas établi de lien précis entre ces deux sphères d'activités et nous ne savons pas exactement ce qui ressortira des études actuellement en cours.

Après tout, comme je l'ai déjà dit, le Canada ne fait pas de dépenses folles en armements de toutes sortes. Nous ne sommes pas parmi les pays qui auraient beaucoup de fonds à affecter au développement, s'ils réduisaient leurs dépenses en matière de défense, car ces dépenses sont liées à des engagements assez précis dans ce domaine. Nous dépensons pour la défense environ 2 p. 100 de notre produit national brut, ce qui n'est pas très considérable, aussi cette question ne nous a-t-elle pas semblé très importante jusqu'ici. Nous avons jugé plus important d'essayer de rendre nos dépenses en matière de défense plus conformes avec celles de certains de nos alliés, afin de faire notre juste part, tout en accroissant le plus possible nos dépenses en matière d'aide et de développement. Comme vous le savez, relativement parlant, ces secteurs de dépenses ont subi des réductions au cours des deux dernières années. Je crois que d'ici un an, nous serons mieux en mesure de répondre à ce genre de question, lorsque certains travaux auront progressé dans ce domaine.

[Texte]

Mr. Roche: Thank you, very much. It just seems to me that \$100,000 is a minuscule portion of \$4.4 billion, and I think perhaps we ought to continue to examine those priorities.

Mr. Pearson: I agree.

The Chairman: Thank you. The hon. member from Greenwood, Mr. Brewin, followed by Mr. Lachance and Mr. Patterson.

Mr. Brewin: Well, Mr. Chairman, I join my colleagues to say how warmly we welcome Mr. Pearson and how interested we are in the subject-matter which he is charged with in Canada and which he has spoken to us on this morning.

I understand that this idea of a linkage between disarmament and development is not a new thing, but I put it to Mr. Pearson, and ask him what his comment to this would be, that the special general session of the General Assembly which took place in June, if I recall the month correctly, brought a high measure of agreement amongst the spokesmen for nations across the world to the fact that there was a real linkage between what so many people, statesmen and leaders in the world, felt was an over-expenditure on armaments which crippled or helped to cripple efforts to deal with the subject of development. Would Mr. Pearson agree with me that there is a new emphasis which perhaps requires new attitudes and a new policy in Canada that we really have not had before, and perhaps they have not had it in the rest of the world?

I want to go on from there to the question of the studies that have been mentioned related to this. Is there not a case to be made today for world recognition of the relevant linkage of these two? It may be differently emphasized; it may be difficult to put into values of dollars and cents, and that is going to be a subject of study, but there is re-emphasis. Even though it is not a new subject, it seems to me a new aspect of it, that a new stage has developed as a result of recent events in the world.

Mr. Pearson: Well, there is no question that the great majority of the members of the United Nations see a link, and the final document emphasizes that.

The paragraph in the document refers to the relationship between expenditure and armaments and economic and social development, and the necessity to release real resources now being used for military purposes to economic and social development, particularly for the benefit of the developing countries. There have been preliminary studies done by the United Nations which show that if you do certain things, if you release so much of your military expenditures, this will have certain kinds of effects, mainly beneficial, on expenditures for other purposes. There are also arguments, as you know, that this might create temporary unemployment and that sort of thing in some countries. So the argument is not all one way. In fact there has not been a great deal of good research on this subject and that is what they are now getting into. I would think by the time they finish—I think I said next year; actually it is two years from now—they will have, and we will all have a base on which to argue the pros and cons.

[Traduction]

M. Roche: Merci beaucoup. Il me semble simplement qu'une somme de \$100,000 est minuscule par rapport à 4.4 milliards de dollars, et je crois que nous devrions peut-être continuer à examiner nos priorités.

M. Pearson: Je suis d'accord.

Le président: Merci. L'honorable député de Greenwood, M. Brewin, suivi de M. Lachance et de M. Patterson.

M. Brewin: Monsieur le président, je me joins à mes collègues pour souhaiter une cordiale bienvenue à M. Pearson et pour lui dire à quel point nous nous intéressons au domaine dont il est responsable au Canada et dont il nous a parlé ce matin.

Je comprends que cette idée d'un lien entre le désarmement et le développement n'a rien de nouveau, mais que pensez-vous, monsieur Pearson, du fait que la session spéciale de l'Assemblée générale de l'ONU qui a eu lieu en juin dernier, si je me souviens bien, a révélé un consensus général sur cette question parmi les porte-parole des divers pays du monde. Ils ont conclu qu'un lien véritable existait entre ce que plusieurs chefs d'États jugent une exagération des dépenses d'armement et les efforts de développement. M. Pearson y voit-il comme moi la manifestation d'un nouvel intérêt qui exigerait peut-être que le Canada modifie son habitude et sa politique, comme devrait le faire également le reste du monde, peut-être?

Je voudrais maintenant passer à la question des études dont on a parlé à ce propos. N'y a-t-il pas lieu aujourd'hui de faire reconnaître au monde l'importance d'un lien entre ces deux domaines? On abordera peut-être la question d'une manière différente, il sera peut-être difficile de faire des évaluations en termes de dollars et de cents, mais on effectuera des études afin de redéfinir la question. Même si le sujet n'est pas nouveau, il me semble que nous en voyons là un nouvel aspect, les événements qui se sont produits récemment dans le monde ayant amené cette nouvelle étape.

M. Pearson: Il est certain que la plupart des pays membres des Nations Unies voient un lien, et c'est ce que souligne le document final.

Le paragraphe de ce document fait allusion au lien existant entre les dépenses d'armement et les dépenses en matière économique et sociale, ajoutant que les ressources réelles actuellement utilisées à des fins militaires doivent être réaffectées au développement économique et social, en particulier dans les pays en voie de développement. Des études préliminaires déjà effectuées par les Nations Unies montrent que, si nous libérons une partie des fonds affectés à des fins militaires, des répercussions bénéfiques principalement en découlent pour les dépenses dans d'autres domaines. Comme vous le savez, certains objectent qu'une telle mesure risque de créer un chômage temporaire et d'autres effets néfastes, dans certains pays. Il y a donc deux côtés à la médaille. De fait, on n'a pas fait beaucoup de recherches solides dans ce domaine, et c'est ce qu'on commence à faire maintenant. Une fois l'étude terminée—je pense avoir dit l'an prochain, mais ils ne finiront que

[Text]

[Translation]

d'ici deux ans—ils auront des données solides sur lesquelles fonder leurs arguments pour et contre.

• 1020

The results of the research will face all governments with the question of their own expenditures. This is particularly true of the developing countries which are the ones that are pressing hardest for this transfer. Their expenditures on defence are increasing more rapidly than the expenditures of developed countries.

Ten years ago they had something like 7 or 8 per cent of world expenditures; now they have 15 per cent. And this percentage is still increasing. So in a sense, they are not only the most concerned and interested in this subject but for them it is also the greatest challenge because most of them have very serious security problems. So once we are faced with some fairly good research and conclusions on this subject by experts, we will still have a long way to go in determining what to do. All governments will, and I would say particularly the developing countries will still be faced with this problem.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, Mr. Pearson told us that Canadians are contributing to the study, at least in a preliminary way at present, and will be even more involved later. Is priority being given to these studies as far as Canada is concerned, particularly on the third of what has been described as the main areas for this international group study and that is the conversion and redeployment of resources released for military purposes through disarmament measures to economic and social development purposes? That subject matter is one which he referred to as not having been very fully studied or explored. I suggest to him that if anything is to come out of this major concern, this conversion and redeployment from one thing to another, the transfer, is high priority and is quite essential to the whole effort. Would Mr. Pearson agree with or like to comment on that?

Mr. Pearson: Mr. Brewin, I am not sure what our people are going to do. I have not seen their research proposals yet. I have not asked, but the UN has asked about ten Canadian organizations or individuals to contribute and they are now working on their proposals. Whether any of them will look specifically at this area, I am not sure. It has been very much understudied in Canada. The only study I know of was done 10 or 12 years ago by a professor at UBC, Dean Rosenbluth, and he is no longer working in that area, so we have little to go on. The United States has done quite a bit of work and Sweden has done quite a bit of work.

We have a further problem in the sense that a lot of what we actually spend at home on armaments goes into aircraft, and the kind of aircraft that we produce are dual purpose, usually. These transport aircraft, most of them, are they civilian or are they military? This is the kind of question you would have to ask in terms of the Canadian experience. But I would hope, with you, that someone would be able to look into this. We would encourage it.

Les résultats de ces travaux de recherche obligeront tous les gouvernements à se pencher sur la question de leurs engagements financiers. Cela s'applique surtout aux pays en voie de développement qui insistent le plus sur ce transfert. Leur budget de défense augmente plus rapidement que ceux des pays développés.

Il y a 10 ans, leur budget de défense représentait environ 7 à 8 p. 100 du budget de défense mondial, mais maintenant, leur budget est de 15 p. 100 du total mondial, et ce chiffre augmente toujours. Eu un sens, ce sont eux qui s'intéressent le plus à ce sujet, mais il s'agit également d'un défi pour ces pays, puisque la plupart d'entre eux ont des problèmes de sécurité très grave. Même lorsque les spécialistes auront terminé leurs études et formulé des conclusions, nous aurons beaucoup de chemin à parcourir encore avant de savoir quelles mesures s'imposent. Tous les gouvernements du monde, et surtout les pays en voie de développement, auront ce problème à résoudre.

Mr. Brewin: Monsieur le président, M. Pearson nous a dit que les Canadiens participent à cette étude, du moins au niveau préliminaire, et que nous participerons davantage plus tard. Quelle priorité donne-t-on à ces études au Canada, surtout en ce qui concerne un des plus importants aspects de cette étude internationale, à savoir l'utilisation de ressources autrefois consacrées à la défense à des fins socio-économiques, grâce au désarmement? Il nous a dit qu'on n'avait pas encore exploré cette question en profondeur. Cependant, le succès de tous ces projets dépend de notre capacité de transférer toute cette énergie et ces ressources d'un domaine à un autre, et on devrait le considérer comme une priorité. Êtes-vous d'accord, monsieur Pearson? Qu'en pensez-vous?

Mr. Pearson: Monsieur Brewin, j'ignore ce que les spécialistes vont nous dire, puisque je n'ai pas encore vu leurs propositions. Les Nations-Unies ont demandé à environ 10 organismes canadiens et à des particuliers canadiens de participer au projet, et ils préparent leurs propositions à l'heure actuelle. J'ignore cependant s'ils vont étudier cette question précise. Nous l'avons très peu étudiée jusqu'ici au Canada. La seule étude dont je suis au courant a été faite il y a dix ou douze ans par un professeur de l'Université de Colombie-Britannique, Dean Rosenbluth, mais il ne travaille plus dans ce domaine, ce qui veut dire que nous n'avons pas beaucoup de point de repère. Les États-Unis et la Suède ont tous deux fait beaucoup d'études dans ce domaine.

Nous avons un problème de plus à résoudre, en ce sens qu'une bonne partie de notre budget de défense est consacrée à l'achat d'avions, et les avions que nous produisons servent le plus souvent à deux fins. S'agit-il d'avion de transport militaire ou civil? Voilà le genre de question que les chercheurs canadiens auraient à se poser. Je partage cependant votre espoir que quelqu'un étudie la question. Nous encouragerions une telle étude.

[Texte]

• 1025

Mr. Brewin: I feel like commenting to Mr. Pearson, although we cannot expect him, in his position, to recommend what the military expenditures should be, that we are in the process of ordering—well, it depends how you figure it—over \$2.3 billion or more than that of fighter aircraft, many of them to be used in Canada defending us against some bomber attack, which again many of us think is quite wasteful.

However, that is a comment. In other words, it seems to me that perhaps Canada will have to look—even though its general expenditures may not be very high—very carefully to see how far they are necessary. But I rather prefer to come to the question that Mr. Roche, I think, raised. Is not \$100,000 for this purpose, for these studies, which is to lead to substantial shift, is that not almost derisory? Would your committee, if they had more money, be able to expand its inquiries? Have requests been made for contributions by Canada? And how is \$100,000 fixed?

As I say, it seems to me in modern days \$100,000 does not seem to be all that much money when one of these fighter planes costs us \$6 million, or some say \$9 million, a piece.

Mr. Pearson: More than that.

Mr. Brewin: More than that? Well, all right, it emphasizes my point. Is the \$100,000 not derisory in view of a sense of values which says development provided for here, a study of it, which presumably one would hope would lead to action, needs—or does it need—a greater effort on the part of Canada and other nations, of course?

Mr. Pearson: Well, I am sympathetic to what you say. There are various ways of looking at this, though. A hundred thousand is better than zero. That is one way of looking at it. Another way to look at it is the question of what you are actually going to do with funds of that kind.

We are not in this country very well provided when it comes to students of arms control and strategic issues. One of my concerns is that we do not have more people, mainly I guess academics but others as well, who are well informed on these questions in Canada. And supposing as a hypothesis that we had \$1 million instead of \$100,000, it is not at all certain that we could find enough people who would (a) want to look into these questions and (b) be able to look into these questions. We are not anywhere near the kind of level of expertise that exists in the United States. This is one of the problems that the Americans turn out these books, articles, *et cetera*; so many and at such great length that in Canada we feel there is really nothing left for us to do. But I think we can usefully begin with \$100,000 and try to turn that into useful research and information-type projects. We are not just interested in research, we are interested in information, in making people better informed of what the issues are. That too has been neglected, relatively speaking, in this country.

[Traduction]

M. Brewin: Nous ne pouvons pas nous attendre à ce que M. Pearson, compte tenu du poste qu'il occupe, nous dise ce que nous devrions consacrer à la défense. A l'heure actuelle—and ce chiffre peut varier selon votre façon de calculer—nous commandons des chasseurs pour plus de 2.3 milliards de dollars, et la plupart seront utilisés au Canada pour nous défendre contre une attaque éventuelle de bombardiers; beaucoup d'entre nous considèrent de telles dépenses comme un gaspillage.

Ce n'est qu'une observation que je voulais faire. En d'autres termes, il faudra que le Canada étudie jusqu'à quel point ces dépenses dans ce domaine sont nécessaires, même si notre budget de défense n'est pas énorme. Mais je voudrais revenir à la question posée par M. Roche, à ce qu'il me semble. Ne pensez-vous pas qu'il soit dérisoire de consacrer \$100,000 à une étude qui doit mener à des changements très importants? Seriez-vous en mesure de faire des études plus étendues si votre comité disposait de plus de fonds? A-t-on demandé au Canada de contribuer à ce fonds? Comment arrive-t-on à ce montant de \$100,000?

A mon avis, \$100,000 ne pèsent pas très lourd de nos jours lorsqu'un seul de ces chasseurs coûte 6 ou 9 millions de dollars, selon les sources.

M. Pearson: Et encore plus.

M. Brewin: Encore plus, vous dites? Tant mieux. Cela ne fait que renforcer mon argument. Ne pensez-vous pas que ce montant soit dérisoire, compte tenu des valeurs en cause? Ne pensez-vous pas qu'une étude qui aboutira, on l'espère, à des mesures concrètes exige un engagement plus considérable de la part du Canada et des autres pays aussi?

M. Pearson: Je partage votre point de vue, mais il y a différentes façons d'aborder la question. \$100,000, c'est mieux que rien. Voilà une façon de voir la chose. Il faudrait se demander en même temps comment on va dépenser cet argent.

Le Canada n'est pas très bien pourvu d'étudiants en matière de limitation des armes et des questions connexes. Pour ma part, je m'inquiète parce que le Canada n'a pas dans les universités et ailleurs, beaucoup de spécialistes qui soient bien renseignés. Supposons qu'on ait 1 million de dollars au lieu de \$100,000. Cela ne veut pas dire pour autant que nous pourrions trouver assez de personnes intéressées et, en même temps, capables d'étudier ces questions. Nous avons beaucoup moins de spécialistes que les Américains. Un des problèmes, précisément, c'est que les Américains sortent tous ces livres, tous ces articles et ainsi de suite, tant et si bien qu'au bout du compte nous, au Canada, nous avons l'impression qu'il ne nous reste plus grand-chose à faire. Cependant, je crois que nous pourrions essayer de mettre ces \$100,000 à profit en nous tournant vers des projets utiles de recherche et d'information. Il n'y a pas que la recherche qui nous intéresse, nous nous intéressons aussi à l'information, c'est-à-dire à une meilleure diffusion des renseignements sur les grandes questions de l'heure. Ce domaine semble avoir été négligé jusqu'à un certain point chez nous.

[Text]

So I am not too concerned about the amount. I am hoping we can find the best ways of spending it. Some of it will go towards these UN studies and some of it will go to separate research. After we have had a year or two of experience, we should be able to make recommendations as to what is the best amount for this purpose.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, I did want to ask one more question. There are many others I would like to ask. I would like to ask what the French proposal is for a disarmament fund for development but I have to leave that out and put this.

This is perhaps more of a philosophic question, but with Mr. Pearson's experience he may have something to tell us about it. That is, it seems to me this whole effort of disarmament bogs down to a degree because people feel (a) it is a huge subject, (b) it is one that has been attended with a certain amount of abortive efforts, and (c) it is one in which we cannot achieve anything very much. There is nothing more likely to bring about lack of action and a sort of hopeless attitude than this belief that anything we do in this field is futile. Is there any way in which Mr. Pearson could recommend that we in Canada first—we can only deal with our own problems—can help to change this attitude and indicate that there is a problem facing the world which is susceptible not to sudden overnight changes but to real changes to bring about a different sort of world, a world which we all, for good reasons, are very much alarmed about?

Mr. Pearson: I wish I could go home and look at this transcript after and decide I had answered that question well. There are no recipes, there are no sort of pat courses of action or answers one can give. I think, though, one thing is important, and that is what I mentioned earlier: the question of information. Part of the reason people believe the whole effort is futile and dismiss it is that they do not really know how they can ever come to grips with it. It is very technical, it seems to be very secret. There is no way that people can keep themselves informed. Something can be done there, I think, to help, and the United Nations, through these studies that it is promoting, will do something to help if they are written in language people can understand. I think it will be the case that they will be easily available.

That is one thing. That is a matter of education, and once that has improved, then I think probably there are many things that ordinary people as well as governments can do; base their policies, at least, on an accurate view of what is happening. Also they can then base recommendations on a fairly modest assessment of what can be done.

[Translation]

Enfin, le montant ne me préoccupe pas outre mesure. J'espére que nous en ferons le meilleur usage possible. Une partie de ces fonds servira à ces études des Nations unies et l'autre sera consacrée à d'autres recherches. Lorsque nous serons forts d'un an ou deux d'expérience, nous devrions pouvoir faire des recommandations sur les crédits à consacrer à cet usage.

M. Brewin: Monsieur le président, j'avais encore une question à poser. Enfin, j'aurais aimé en poser bien d'autres. J'aurais aimé poser une question sur la proposition française concernant un fonds de désarmement qui servirait au développement, mais je devrai m'abstenir et poser la suivante.

Il s'agit d'une question peut-être un peu plus philosophique, mais M. Pearson, grâce à son expérience, pourra peut-être nous toucher un mot du sujet. Il me semble que tout l'effort portant sur le désarmement se ralentit jusqu'à un certain point parce que les gens semblent croire d'abord qu'il s'agit d'un sujet trop vaste, ensuite qu'on a vu bien des efforts avorter en ce domaine et, enfin, que c'est un domaine où l'on n'obtiendra jamais de résultats importants. Rien ne pourrait servir plus à nous porter vers l'inaction et la passivité que cette idée que tout ce qui s'entreprend en ce domaine se révélera futile. M. Pearson pourrait-il nous faire certaines recommandations à nous, Canadiens, car nous devons d'abord faire porter nos efforts sur les situations que nous connaissons le mieux, des recommandations, dis-je, qui pourraient nous aider à changer cette attitude afin de souligner le fait qu'il existe un problème à l'échelle mondiale, problème qui ne sera pas résolu du jour au lendemain, mais dont la solution pourrait nous permettre de déboucher sur un monde différent, un monde dont le sort nous inquiète à juste titre?

M. Pearson: Il me faudra pouvoir relire le procès-verbal de la réunion pour savoir si j'ai bien répondu à cette question. Il n'a pas de recettes, de formules ni de réponses connues d'avance. Je crois cependant qu'il y a une chose importante, et je l'ai dite tout à l'heure: c'est la question de l'information. Les gens, en partie, croient que tous ces efforts sont futilles et ne s'en préoccupent guère parce qu'ils ne savent pas vraiment si l'on pourra jamais résoudre le problème. C'est une question très technique qui semble entourée du plus grand secret. Les gens éprouvent bien des difficultés lorsqu'ils veulent se renseigner. Il me semble que l'on pourrait faire quelque chose à ce niveau pour améliorer la situation, et les Nations unies, grâce à ces études qu'elles encouragent, pourront poser un geste à ce niveau si ces études sont rédigées en un langage clair et abordable. Enfin, je crois que ces études seront mises à la portée de tous.

Voilà un aspect du problème. C'est une question d'éducation, et lorsque la situation se sera améliorée à ce niveau, je crois qu'alors les gens ordinaires et les gouvernements pourront probablement faire beaucoup; leurs politiques, au moins, seront fondées sur du concret. Ils pourraient ensuite fonder leurs recommandations sur une évaluation modeste des possibilités.

[Texte]

major powers when it comes to arms control. We are not even at the table. And one of the real frustrations is that the more powerful you are, the more you have an opportunity to influence the debate, paradoxical but understandable. However, as a neighbour of the United States it does seem to me that one of the major ways we can have some effect is to join in that debate, which is very much alive in the United States. There is no consensus there on what are the best policies.

I think Canadians, once they understand the issues, can have some influence on that debate there, either through public speeches or through contacts with the kind you have with parliamentarians from the Congress and that sort of thing. But unless we join the debate we will not have any influence on it, and I would hope that within the next two or three years we will be in a better position to take part in it.

If I may add another remark, to dismiss the whole matter as futile is, of course, to write yourself out of the issue and that obviously is not going to do you any good. You have to come to grips with it and assume that it can be solved. And the ongoing negotiations are at least testimony and to some extent a demonstration that some progress is being made. SALT, which is a continuing process, is leading somewhere but we will not get anywhere by simply saying that it is of no concern to us or no use.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, may I just . . .

The Chairman: No. I have been notified by all the members that it is more than 20 minutes. Really, in all honesty I have to ask at least Mr. Patterson. He is always the first one to give his name and he always is the last one to question. So, I have on my list Messrs. Lachance, Patterson and Francis. I was asked a supplementary by Mr. Roche, too. Put yourself in my position.

Mr. Patterson: The same thing happens in the House, as well.

The Chairman: Then I am sure that Mr. Claude-André Lachance will make absolutely sure that you have 10 minutes. L'honorable député de Lafontaine-Rosemont, M. Claude-André Lachance.

M. Lachance: Merci, monsieur le président.

Tout comme mes préépinants, je ressens un vague malaise devant vous, monsieur Pearson, qui tient probablement à la nature hybride de ce comité. Depuis deux semaines nous avons devant nous, en parade, les représentants des Forces armées qui nous demandent d'approuver des dépenses budgétaires, et en particulier des dépenses en capital, qui devraient nous permettre de restructurer notre arsenal et renouveler nos outils de destruction au cours des vingt prochaines années à un coût faramineux. Faramineux, au moins en tant que Canadiens qui ne sommes pas habitués à des chiffres aussi considérables. Et aujourd'hui, nous parlons de désarmement. Je dois vous avouer bien franchement, monsieur Pearson, que je me sens plus à l'aise avec vous qu'avec les autres.

[Traduction]

sur les grandes puissances, lorsqu'il s'agit du contrôle des armements. Nous n'avons même pas notre place à la table des négociations. Ce qui est vraiment frustrant, c'est que plus on est puissant, plus on est en mesure de faire sentir son poids dans le débat; c'est paradoxalement, mais cela se comprend. Cependant, nous sommes voisins des États-Unis, et il me semble que nous pourrions jouer un rôle important, si nous nous mêlions au débat très vivant qui se poursuit aux États-Unis. On ne s'y entend pas encore sur les politiques à suivre.

Je crois que les Canadiens, lorsqu'ils auront bien compris ces questions, pourront exercer une certaine influence sur le débat en cours chez nos voisins, grâce, entre autres, aux grands discours publics ou aux relations du genre de celles que vous entretenez avec les parlementaires du Congrès de ce pays. Mais si nous ne nous langons pas dans le débat, nous n'exercerons jamais aucune influence, j'espère que d'ici deux ou trois ans nous serons plus en mesure d'y prendre part.

Vous me permettrez d'ajouter autre chose; en prétendant que tout cela est futile, on s'en lave tout simplement les mains, ce qui, de toute évidence, n'avance à rien. On doit prendre le taureau par les cornes et se dire qu'on peut trouver une solution au problème. Les négociations qui se poursuivent prouvent, jusqu'à un certain point, qu'il y a des progrès. Les négociations SALT qui se poursuivent toujours mènent à quelque chose, mais nous n'irons jamais très loin si nous disons que tout cela est inutile ou que cela ne nous touche pas.

M. Brewin: Monsieur le président, pourrais-je . . .

Le président: Non. Tous les députés me signalent que votre intervention a déjà duré plus que vingt minutes. Il me faudrait au moins laisser intervenir M. Patterson. Il est toujours le premier à me demander d'intervenir, et toujours le dernier à pouvoir poser ses questions. Sur ma liste, donc, j'ai les noms de MM. Lachance, Patterson et Francis. M. Roche m'a aussi demandé de poser une question supplémentaire. Mettez-vous à ma place.

M. Patterson: C'est toujours la même chose à la Chambre aussi.

Le président: Alors je suis sûr que M. Claude-André Lachance fera tout son possible pour qu'on vous accorde vos dix minutes. The honourable member for Lafontaine-Rosemont, Mr. Claude-André Lachance.

M. Lachance: Thank you, Mr. Chairman.

Just like those who have preceded me, I feel vaguely ill at ease before you, Mr. Pearson, and that probably depends upon the hybrid nature of this Committee. During these last few weeks we have seen parading before us as witnesses the representatives of the Armed Forces who have been asking us to approve their estimates and, more particularly, those capital expenditures which would allow us to restructure our arsenal and renew our tools of destruction at stupendous cost over the next 20 years. Stupendous for Canadians, at any rate, as we are not used to seeing such huge figures. And now, today, we are here to examine disarmament. I must say quite frankly, Mr. Pearson, that I feel much more at ease with you than I did with the others.

[Text]

• 1040

Ceci dit, tout comme M. Brewin, j'ai des doutes sur la finalité de l'exercice dans lequel les nations du globe se sont engagées, par l'entremise des Nations-Unies, afin d'en arriver éventuellement, on l'espère, ou l'espére-t-on vraiment, au désarmement ou à un processus de désarmement. Et je suspecte une certaine dose d'hypocrisie, sinon une hypocrisie certaine, chez les nations du globe qui peut-être ont voulu par cette façade, éluder les véritables questions, ce qui leur permet de continuer chez eux et à leur façon, tout en disant: nous avons avec les Nations-Unies un forum, un lieu de discussion, où on espère qu'un jour nous pourrons entreprendre un processus qui nous mènera à un monde meilleur.

Et j'en viens à ma question véritable: puisque M. Brewin l'a placée sur le plan philosophique, et il avait raison de le faire, en tant que finalité du processus, n'est-il pas réaliste de penser que seules, peut-être, ont des chances de succès les discussions qui sont dictées par le pragmatisme. Et ces discussions dictées par le pragmatisme, pour moi, sont en particulier celles qui concernent la limitation des armes stratégiques, accords SALT, et les discussions à Vienne pour l'établissement d'un équilibre entre les deux blocs en Europe, à cause des incidences quotidiennes que la course à la supériorité en Europe entraîne pour les pays qui éventuellement pourraient être le théâtre d'une opération militaire d'envergure. Et à cet égard, personnellement, ne pensez-vous pas en tant que représentant du Canada au sein de ces discussions sur le désarmement, qu'il y aura probablement très peu de progrès, sinon aucun, dans les discussions des Nations-Unies tant que les grandes puissances elles-mêmes ne se seront pas entendues pour au moins entamer le processus? Vous avez dit quelque chose tout à l'heure qui est pour moi une grande vérité, que paradoxalement ce sont les forts qui dictent la voie à suivre aux faibles. Dans le cas du désarmement, c'est vrai comme dans le reste, et à cet égard, vous avez dit que la Chine se joindrait peut-être au groupe éventuellement; la France s'est jointe au groupe; les États-Unis et l'Union soviétique péniblement, mais graduellement, font un peu de progrès dans leurs discussions; est-ce qu'il ne faudra pas attendre justement que ces pays en viennent à un consensus sur le processus avant de pouvoir réellement espérer un processus global de désarmement?

M. Pearson: Merci, monsieur Lachance. Je m'excuse d'avoir à vous répondre en anglais . . .

M. Lachance: Ne vous excusez surtout pas.

M. Pearson: . . . parce que dans ce genre d'affaires, ce n'est pas facile de m'exprimer clairement en français, et en anglais non plus d'ailleurs. I would not go so far as to say that we should wait or we should be patient until the grands have made their dispositions or reached their agreements. It is a process which takes place on several fronts at the same time. Just as they negotiate concurrently on several kinds of weapons and several kinds of issues, there are many different fronts and many different ways of proceeding. We cannot do much about the SALT talks, but we are entering a period where SALT itself will have to be the subject of much greater consultations with the allies of the two superpowers because it will, at the next

[Translation]

Having said that, like Mr. Brewin I also have my doubts about the finality of the exercise that the nations of the globe have embarked upon through the good offices of the United Nations in order that one day we might, or so we hope, or do we really hope so, finally live in a state of disarmament or arrive at a process of disarmament. And I do suspect a certain dose of hypocrisy, if not certain hypocrisy, amongst the nations of the globe that perhaps put up that front to elude the real questions which allows them to continue, at home and in their own way, whatever they were doing while saying: "With the United Nations we have a forum, a place for discussion, where we hope that one day we might undertake a process which will lead us into a better world".

I have now come to my real question: since Mr. Brewin put his questions on the philosophical plane, and he was quite right in doing so, in so far as the finality of the process is concerned, would it not be realistic to think that perhaps the only discussions that would have any chance of success would be those based on pragmatism. And for me those discussions based on pragmatism particularly concern the strategic arms limitations, the SALT agreements, and also the discussions in Vienna where the goal is the establishment of a certain balance between the two blocs in Europe because of the daily implications that the race for superiority in Europe has for the countries that, some day, might be the theatre of a huge military operation. Personally, do you not think that as representative of Canada at these discussions on disarmament there will probably be very little progress, if any, in the United Nations discussions as long as the major powers themselves do not agree to at least begin the process? You said something a few minutes ago that, in my eyes, is a great truth, that paradoxically the strong will show the weak the path to follow. As with the rest, this is true in the case of disarmament and, in that respect, you said that China might join the group some day; France has already joined; the United States and the Soviet Union are slowly but surely making some progress in their discussions, so might it not therefore be best to wait for those countries to reach a consensus about the whole process before really being able to hope for a global process of disarmament?

M. Pearson: Thank you, Mr. Lachance. I apologize but I will have to answer you in English . . .

M. Lachance: No, there is no need to apologize.

M. Pearson: . . . because with this sort of thing I do not find it easy to express my thoughts clearly in French, nor in English, for that matter. Je n'irai pas jusqu'à dire qu'il nous faut attendre ou patienter jusqu'à ce que les grands aient pris leurs dispositions ou en soient venus à un accord. Toutes ces choses se mènent de front, en même temps. Tout comme les négociations portent à la fois et en même temps sur différentes sortes d'armes et sur différents problèmes, il y a de nombreux forums différents où l'on peut se faire entendre et il y a bien des façons différentes de procéder. Nous ne pouvons faire grande chose au niveau des accords SALT, mais nous en arrivons à une période où les négociations SALT elles-mêmes

[Texte]

stage, probably get into the whole question of nuclear weapons in Europe. So we will be involved. The question of how that consultation will take place is a very difficult one at the moment.

[Traduction]

devront faire l'objet d'une plus grande consultation avec les alliés des deux superpuissances parce que, lors de la prochain étape, on y abordera probablement toute la question des armes nucléaires en Europe. Nous prendrons donc part au débat. Quant à savoir comment se fera cette consultation, il est très difficile de répondre à cette question à l'heure actuelle.

• 1045

The committee in Geneva, which gives the appearance of accomplishing very little, does offer an opportunity for the countries that are not great powers to give their views on the current negotiations, to put forward concrete proposals, and that is often done. Sweden, the U.K., Canada in the past, and others have even put forward models of agreements for the nuclear powers to consider. That is one way of contributing to the outcome of negotiations.

I think it was Mr. Greene in 1962, a foreign minister of Canada, who initiated the discussions on outer space, and eventually an agreement was signed. He did that rather against the wishes of the great powers who did not want interference. But through hard work and persistence we did have quite a considerable influence on that agreement. And in the same way we had quite a bit of influence on the non-proliferation treaty in 1968.

So it is by no means out of the question that, if we are willing to put forward the resources and the time and the will, we can have an influence, although, as you invent new weapons and as they begin to discuss weapons which we do not even understand, and as the technological momentum of the arms race increases, it is more difficult for us.

I agree with you about pragmatism, but at the same time I think we have to participate as far as we can participate. There is no rein on imagination or on initiative.

Mr. Lachance: Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Lachance.

My good friend from Fraser Valley East, Mr. Patterson.

Mr. Patterson: Thank you, Mr. Chairman.

One advantage of being first on the list is that no one else has the opportunity of moving in on areas of which a person has special interest and concern and has been prepared to ask questions. I am not going to repeat the questions; I am going to try to steer away from the questions that have already been asked in this important consideration.

There are two or three questions and they are going to be kind of scattered. I was going to say scatter shot or something like that but I did not want to make it appear as a pun. But there are a few separate questions I was thinking of this morning as I listened to the other questions and answers.

First of all, I am thinking of the question of disarmament, and the United Nations General Assembly in its special session on disarmament, May 23 to June 28, concluded with agreement on the final document of the Assembly session on disarmament. Could Mr. Pearson tell us if the program of

Le comité de Genève qui donne l'impression de ne pas faire grand-chose, donne tout de même l'occasion à ces pays qui ne sont pas des grandes puissances de faire connaître leur avis à propos des négociations en cours, de faire des propositions concrètes, et cela se fait assez souvent. La Suède, le Royaume Uni, le Canada, par le passé, et d'autres encore, ont même proposé des modèles d'accord aux puissances nucléaires. C'est une des façons dont on peut contribuer aux négociations.

En 1962, je crois que c'est M. Green, ministre des Affaires étrangères du Canada, qui a ouvert le débat sur l'espace, ce qui a mené à la signature d'un accord à ce propos. Il l'a fait contre les désirs des grandes puissances qui ne voulaient pas de cette intervention. Enfin, grâce à notre travail acharné et à notre persévérance, nous avons réussi à exercer une influence considérable dans cet accord. Grâce un peu à la même méthode, nous avons aussi exercé une certaine influence dans le traité de non prolifération en 1968.

Donc, si nous sommes prêts à consacrer les ressources, le temps et la volonté nécessaires, il ne fait pas de doute que nous pouvons exercer une certaine influence, quoique nous trouvions cela de plus en plus difficile au fur et à mesure qu'on invente de nouveaux armements et qu'on discute d'armements auxquels nous ne comprenons rien à cause des progrès technologiques qui apparaissent dans cette course aux armements.

Tout comme vous, je sais que c'est une question de pragmatisme, mais je crois aussi qu'il nous faut participer au débat dans la mesure de nos moyens. On n'impose pas de limites à l'imagination ou à l'initiative.

M. Lachance: Merci.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Lachance.

Mon bon ami de Fraser Valley-Est, M. Patterson.

M. Patterson: Merci, monsieur le président.

Un des avantages qu'il y a à passer le premier, c'est que personne n'a l'occasion de poser avant soi des questions que l'on avait si bien préparées. Je ne répéterai donc pas les questions qui ont déjà été posées; je vais essayer de m'orienter vers des domaines jusqu'ici inexplorés.

J'en vais sortir deux ou trois questions de tout genre. J'allais dire que j'allais faire flèche de tout bois, mais je ne voudrais pas que vous me preniez pour un adepte du calembour. Enfin, il y a quelques questions qui me sont venues à l'esprit ce matin, tandis que j'écoutais les réponses aux questions des autres.

Tout d'abord, il y a la question du désarmement: l'assemblée générale des Nations unies lors de la session spéciale sur le désarmement du 23 mai au 28 juin a terminé ses travaux par un accord sur le document final de l'Assemblée. M. Pearson pourra-t-il nous dire si le programme d'action proposé à cette

[Text]

action that was proposed concentrates on a general and complete disarmament or does it represent a series of different approaches that may be considered? In other words, is it a package or is it a series of separate issues and recommendations?

• 1050

Mr. Pearson: It is a series of separate recommendations beginning with nuclear disarmament and then running through the other areas I mentioned, other weapons of mass destruction, conventional weapons, and finally at the end attention is paid to the concept of general and complete disarmament, but that concept is really not at the centre of anyone's attention any more. It used to be, but it is generally accepted that there is no point in trying to get agreement on the whole package, that it is better to try to negotiate downwards from nuclear weapons to other weapons, to conventional weapons, but at the same time, as I said earlier, there is no reason why these cannot be done concurrently. However, there is not a package that we are looking at as a whole.

Mr. Patterson: With regard to the SALT agreements, would the completion or agreement on this particular issue leave the Western World in a position where, because of this agreement, their whole balance as far as Europe is concerned would be thrown out of kilter and they would be at a disadvantage because of the superiority of other nations with regard to conventional weapons and so on?

Mr. Pearson: The general view and, certainly, the view of the United States government is that SALT would not put the West at a disadvantage, that it would essentially ratify the current situation which is regarded as one of more or less parity between the two sides, rough parity, and what it would do would not be to freeze, but to limit the arms race by the agreement on ceilings for each side on certain classes of strategic weapons. The critics argue that this is in some respects unbalanced, but I think in so far as we can see the situation, and we do not know the details, it looks to us as though it is a step forward because it does have this effect of reducing the momentum of the arms race without endangering western security. I think that is the European view also.

Mr. Patterson: I would like to ask this question, I know it is going to be a peripheral question, but because of the time factor we will just press on now. What is the attitude of the smaller nations of the world with regard to the nuclear question? Is there any assurance that they would react favourably and would halt any possible development of nuclear capacity in the event the major powers reached some agreement or would there be the danger that the major powers would reach a certain agreement and then there would still be the capacity in the arsenal of these other nations to use them, even possibly in a limited fashion. Or just what would be their stance?

• 1055

Mr. Pearson: You are talking about nuclear weapons?

Mr. Patterson: Yes.

[Translation]

occasion porte sur le désarmement général et complet ou s'il s'agit d'une série de solutions différentes à envisager? Autrement dit, s'agit-il d'un ensemble indivisible ou d'une série de recommandations séparées?

M. Pearson: C'est une série de recommandations séparées touchant tout d'abord le désarmement nucléaire, puis d'autres questions que j'ai mentionnées, soit d'autres armes de destruction massive, les armes conventionnelles et enfin, le concept de désarmement complet et général, qui n'est toutefois plus au centre de l'attention générale. C'était le cas auparavant, mais on croit maintenant qu'il ne sert à rien d'essayer d'obtenir un consensus sur toutes les mesures et qu'il vaut mieux essayez de négocier les questions séparément, des armes nucléaires aux armes conventionnelles, mais comme je l'ai dit plus tôt, rien ne nous empêche de le faire concurremment. Toutefois, ces recommandations ne font pas partie d'un ensemble à étudier en bloc.

M. Patterson: Si les négociations du SALT débouchaient sur une entente, est-ce que cela pourrait rompre l'équilibre des forces en Europe, qui se trouverait désavantagée à cause de la supériorité des autres nations en armes conventionnelles et autres?

M. Pearson: Selon l'opinion générale qui est, certainement, celle du gouvernement des États-Unis, les négociations SALT n'entraîneront pas de désavantage pour les nations occidentales, puisqu'on y ratifierait en fait la situation actuelle, où il y a plus ou moins équilibre entre les deux parties, et qu'on limiterait plutôt qu'on gèlerait la course aux armements, en s'entendant sur des plafonds pour certaines catégories d'armes stratégiques dont chaque camp est doté. Selon les critiques, cela entraînerait un déséquilibre à certains égards, mais d'après nos prévisions, et nous ne connaissons pas tous les détails, cela constituerait un pas en avant, parce qu'il y aurait ralentissement de la course aux armements, sans mettre en danger la sécurité des pays occidentaux. Je pense que c'est la position adoptée par l'Europe également.

M. Patterson: J'aimerais vous poser cette question, je sais qu'elle est secondaire, mais nous devrions l'étudier, pour des considérations de temps. Quelle est l'attitude des nations plus petites en ce qui concerne la question nucléaire? A-t-on des garanties qu'elles réagiraient favorablement et mettraient fin à toute expansion de leur capacité nucléaire, si les grandes puissances en venaient à une entente? Y a-t-il un risque que, si les grandes puissances s'entendent sur cette question, ces petites nations se servent de leur arsenal, même de façon restreinte? Quelle serait leur position?

M. Pearson: Vous voulez parler des armes nucléaires?

M. Patterson: Oui.

[Texte]

Mr. Pearson: Nobody has them except the five powers, and if they were to reach agreement on ways of reducing these weapons, the rest of the world, I think, could only be grateful. The argument that is used by many countries is that as long as the nuclear arms race continues, they do not see why, many of them, they should themselves limit their own ability to produce or to import weapons, or even, in some cases, to make nuclear weapons. They link the two things. They link their own policies to the behaviour and the success of the nuclear powers in their own negotiations. So there is a very strong link between what we call vertical proliferation and horizontal proliferation.

Mr. Patterson: You mentioned that there are just five nations that are nuclear powers, but surely there are other nations that have the knowledge now, the capacity to develop their own. We have been talking about their recycling of material, spent material.

Mr. Pearson: Yes.

Mr. Patterson: And with the attitude of some of the nations now, in the revolutionary era and with a revolutionary state of mind, I was wondering if there would not be the possibility that they would still proceed, in spite of any agreement on the part of the major powers.

Mr. Pearson: I think there is a possibility. Something Canada has always felt was one of the key issues in disarmament was the question of nuclear spread. As you know, we have tried to follow policies that will help to prevent this, but as long as the nuclear powers are unable to reach agreement on nuclear disarmament, this danger will always exist. That is the argument used by a number of countries that do have the capacity to make these weapons.

Mr. Patterson: Is there any indication that individuals, terrorist organizations or terrorist-minded individuals, are in possession of the capacity to . . . ?

Mr. Pearson: No.

Mr. Patterson: There is nothing.

Mr. Pearson: No.

Mr. Patterson: There have been reports to that effect.

Mr. Pearson: Not that I know of.

Mr. Patterson: I know the bell is going but—I listened to a preacher the other morning who was talking about an idea. He said that there is the verbalization of an idea, then there is the visualization of the idea, and then the moving forward. The suggestion was made that we may be a little pessimistic as far as the future is concerned, but I know this, that we just have to have that vision and we have to move forward with resolution, with determination. I believe our country is looking at this in a positive way and sincerely desires some resolution to this major problem.

An hon. Member: Hear, hear!

The Chairman: Thank you, Mr. Patterson.

Mr. Francis, even though the bell has started, maybe you would like to have a question or two?

[Traduction]

M. Pearson: Les cinq grandes puissances sont les seules à en avoir, et si elles s'entendaient sur des façons de réduire cet armement, je pense que le reste du monde ne pourrait que leur en être reconnaissant. De nombreux pays allèguent que tant que la course aux armements nucléaires continuera, ils ne voient aucune raison de limiter leur production ou leur importation d'armes, même s'il s'agit d'armes nucléaires, dans certains cas. Ces deux questions sont pour eux liées. Ces pays lient leur politique au comportement des puissances nucléaires et aux résultats des négociations. Il y a donc un lien marqué entre ce que nous appelons la prolifération verticale et la prolifération horizontale.

M. Patterson: Vous avez dit que cinq pays seulement avaient des armes nucléaires, mais il y a certainement d'autres pays qui ont les connaissances voulues pour se doter d'armes nucléaires. Nous avons parlé du recyclage combustible déjà utilisé.

M. Pearson: Oui.

M. Patterson: Étant donné l'atmosphère révolutionnaire qui règne dans certains pays, je me demande s'ils ne pourraient pas continuer sur leur lancée, même si les grandes puissances en venaient à un accord à ce sujet.

M. Pearson: C'est une possibilité. Le Canada a toujours estimé que la propagation du potentiel nucléaire était un des aspects fondamentaux du désarmement. Comme vous le savez, nous avons essayé d'adopter des politiques empêchant cette propagation, mais tant que les puissances nucléaires n'en viendront pas à une entente sur le désarmement nucléaire, ce danger continuera d'exister. C'est un argument utilisé par un certain nombre de pays qui peuvent fabriquer ce genre d'armes.

M. Patterson: Y a-t-il des preuves que des organisations terroristes ou des individus ayant des idées terroristes soient en possession d'un potentiel . . . ?

M. Pearson: Non.

M. Patterson: Aucune preuve.

M. Pearson: Non.

M. Patterson: Il y a eu des rapports à ce sujet.

M. Pearson: Pas à ma connaissance.

M. Patterson: Je sais que la cloche sonne, mais j'écoutais l'autre matin un prédicateur qui parlait d'un processus selon lequel une idée est d'abord verbe, elle est ensuite vision, puis elle devient action. On a laissé entendre que nous étions peut-être un peu pessimistes en ce qui concerne l'avenir, mais je sais que nous devons avoir cette vision, passer à l'action avec résolution et détermination. Je crois que notre pays veut être positif et souhaite sincèrement qu'on apporte une solution à ce grand problème.

Des voix: Bravo!

Le président: Merci, monsieur Patterson.

Monsieur Francis, vous aimeriez peut-être poser une question ou deux, même si la cloche sonne?

[Text]

Mr. Francis: I think Mr. Chairman, our time has just about expired. The bell has rung in the House for our attendance. I prefer another occasion, there is not much time to do anything.

The Chairman: Mr. Roche had a supplementary.

Mr. Roche: One question, Mr. Chairman. Does Mr. Pearson's office fund the Canadian Institute of Strategic Studies?

Mr. Pearson: No.

Mr. Roche: Secondly, could Mr. Pearson make available to the Committee a breakdown of the \$100,000, roughly, where the money is being spent?

Mr. Pearson: I cannot do it right away.

Mr. Roche: No, I mean by letters to the Chairman?

• 1100

Mr. Pearson: Yes, I could send something over when I have it approved after April 1.

The Chairman: Gentlemen, on your behalf I would like to thank Mr. Pearson and Mr. Cook for attending.

The next meeting will be this coming Tuesday night at 8 o'clock with Mr. Dupuy, with CIDA. Thank you, gentlemen, madam, merci.

[Translation]

M. Francis: Monsieur le président, je pense que le temps qui nous était alloué est expiré. La cloche sonne, réclamant notre présence à la Chambre. Je préférerais poser mes questions une autre fois, parce que nous n'avons pas beaucoup de temps pour faire quoi que ce soit.

Le président: M. Roche a une question complémentaire.

M. Roche: Une question, monsieur le président. Le bureau de M. Pearson finance-t-il l'Institut canadien des études stratégiques?

M. Pearson: Non.

M. Roche: Deuxièmement, M. Pearson pourrait-il remettre au comité le détail de l'utilisation de ces \$100,000?

M. Pearson: Je ne peux pas le faire tout de suite.

M. Roche: Non, je parlais d'une lettre que vous pourriez envoyer au président?

M. Pearson: Oui, je pourrais vous faire parvenir cela aussi-tôt après approbation, c'est-à-dire après le 1^{er} avril.

Le président: Messieurs, en votre nom j'aimerais remercier MM. Pearson et Cook de leur présence parmi nous.

La prochaine séance aura lieu mardi à 20 h. M. Dupuy, ainsi que des fonctionnaires de l'ACDI comparaîtront. Merci, madame et messieurs.



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the Department of External Affairs:

Mr. G. A. H. Pearson, Advisor to the Under-Secretary of State for External Affairs on Disarmament and Arms Control Affairs.

Du ministère des Affaires extérieures:

M. G. A. H. Pearson, Conseiller du sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures pour le désarmement et le contrôle des armements.



CANADA

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

INDEX

STANDING COMMITTEE ON

External Affairs and National Defence

HOUSE OF COMMONS

Issues 1-9

•

1978-1979

•

4th Session

•

30th Parliament

Chairman: Mr. Marcel Prud'homme

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

INDEX

HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

FOURTH SESSION, THIRTIETH PARLIAMENT

Abbreviations: A.=Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

DATES AND ISSUES

—1978—

November: 22nd, 28th, 1; 30th, 2.
December: 1st, 3.

—1979—

March: 6th, 4; 8th, 5; 15th, 6; 20th, 7; 22nd, 8; 23rd, 9.

Africa

Cuban and Soviet involvement, liberation movements, Canadian position, etc., 1:13-4, 18
See also Canadian International Development Agency—Emergency—Non-government organizations

Anderson, Mr. J.F. (Acting Deputy Minister, Defence Department) Defence Department estimates, 1979-1980, main, 4:16-8

Appendices, *see* particular subject matter

Argentia, *see* Atomic energy

Atchison, Mr. David (Vice President, Comptroller's Branch, Canadian International Development Agency) CIDA estimates, 1979-1980, main, 7:5-8

Atomic energy

CANDU reactors, sales abroad, safeguards, Argentina, etc., 5:21-3
 Fuel cycle development, reprocessing, INFCEP, 5:22-3

Atomic weapons

United States Trident submarines, B.C. coast, Soviet monitoring, Canadian role, etc., 6:27

See also Disarmament

Breau, Mr. Herbert (Gloucester)

China, 4:22-3
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 4:22-4
 Iran, 4:23-4
 Point of order, minister, appearance before Committee, requesting, 1:9

Bresnahan, Mr. D. (Director General, Bureau of Finance and Management Services, External Affairs Department) External Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:31

Brewin, Mr. Andrew (Greenwood)

CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:14-6; 3:16-9
 CIDA estimates, 1979-1980, main, 7:15-9
 Defence Department, 6:9-10
 Estimates, 1979-1980, main, 6:9-13; 8:4-7, 10-2
 Defence equipment, 6:10-3; 8:10-2
 Developing countries, 3:16-9
 Disarmament, 9:11-4
 External Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:20-5
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 9:11-5
 External aid, 2:15-6
 Percentage of GNP, M., 7:18
 Namibia, 1:21-4
 North-South Institute, 7:15-6
 Point of order, *in camera* meeting, 1:20-1, 25
 Point of order, witnesses, appearance before Committee, requesting, 8:4-5

British Columbia, *see* Atomic weapons; Canadian Forces—Bases and stations

Caccia, Mr. C.L. (Davenport)

CIDA estimates, 1979-1980, main, 7:12-5
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:18

Cambodia, *see* Kampuchea

Canadian Council of Churches, *see* Canadian International Development Agency—Non-government organizations

Canadian Forces

Air command, Winnipeg headquarters, 8:14

Canadian Forces—Cont.

Bases and stations
 Development, costs, etc., 8:24-5
 Chilliwack, B.C., 4:21-2; 6A:1
 Esquimalt, B.C., 8:24
 Halifax, dockyard, etc., 6:31; 8:6
 Shearwater, N.S., health care services, cutbacks, etc., 6:29-30
 Cadets, leagues, importance, funds, increase, etc., 6:35-6
 Civil defence, emergency planning, etc., 4:18-9; 8:14-6
 Provincial involvement, costs, etc., 6:15-8; 6A:2; 8:16-8
 Discharges, early, reviewing, 4:29; 6A:3-4
 Establishment and strength, increasing, 4:9, 19, 24-6
 Women, Human Rights Act, studies, etc., 4:27-9; 8:5; 8A:1
 Medals, *see* War Museum
 Peacekeeping operations, 5:9, 13, 16
 See also Cyprus; Israeli-Arab relations; Lebanon; Namibia
 Pensions, indexing, 6:30-1; 8:22
 Quebec, January 1978 training exercise, Pontiac county, 4A:1-7
 Reserves and militia, costs, listing separately in estimates, etc., 6:34
 Retirement age, reviewing, etc., 8:20-2
 Retirement, applying learned skills to private sector requirements, 8:22-3
See also Northern Canada; Oil and oil products; Search and rescue

Canadian Institute of Strategic Studies, funding, 9:20

Canadian International Development Agency (CIDA)

Africa, aid, development fund, establishing, etc., 3:31
 Aid
 Bilateral and multilateral programs, disbursement, 2:19-21
 Bilateral programs, 3:27; 7:5-7
 Concentrating on few or poorest countries, etc., 2:17-9, 22-3; 3:6,
 14-5; 7:12-4
 Criteria, priorities, etc., 2:18-9
 Effectiveness, evaluation, etc., 3:6, 9, 21-3; 7:20
 Multilateral programs, 2:19-20; 3:26-7; 7:5-7
 Untying, 7:16-7
See also North-South Institute; World Bank
 Aims, objectives, etc., 2:16-7; 3:8-9, 19, 24
 Co-operation with other institutions, developing new forms, 7:12-5
 "Development Directions", 3:19-20
 Embassy fund, small project expenses, 3:30-2
 Emergency relief, Red Cross, Lebanon, Africa, etc., 2:6-8; 3:27-9;
 3A:1, 5
 Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:4-23; 3:4-34
 Estimates, 1979-1980, main, 7:4-24
 Expenditures
 Manpower requirements, relationship, etc., 7:7, 20
 Operations, etc., 7:5-8
 Reduction, government restraint program, etc., 3:6-8, 13-4, 20;
 7:8-10
 Public response, 3:33-4
See also below Non-government organizations

Food aid, 7:5-7, 17-8
 Funds, lapsed, 7:9
 Grants and contributions, 5A:3-4
 Dollar item, 3:13
 Industrial co-operation program, 3:11-2; 7:21-3
 Industry, Trade and Commerce Department, consultation, 3:30-1
 Kampuchea, aid, 2:9-10
 Lebanon, aid, 1:26-7
 Loans, forgiving repayment to least developed countries, CIEC commitment, etc., 3:12-6
 Non-government organizations
 Africa, projects, 3A:2-3
 Assistance criteria, 2:5-6, 9-10; 3:28-9
 Canadian Council of Churches, liberation movements in Africa, etc., 2:4-7

Canadian International Development Agency (CIDA)—Cont.Non-government organizations—*Cont.*

- Contributions, percentage of total funds, etc., 7:12-5
- Contributions, ratio to private sector, provinces, etc., 2:13-5
- Expenditures, reduction, government restraint program, etc., 2:11-4; 3:20-5; 7:20-4
 - M. (Mr. Brewin), 7:19, 23
- Objectives, need for revision, etc., 3:25-7
- President Michel Dupuy, 3:19
- Statement, 7A:1-18
- Public access to information, lack, 7:16-7
- Rhodesia, grants for scholarships, 2:8; 3:10-1; 3A:4
- Staff, additional hiring, 3:32-3
- Thailand, aid, eligibility, refugee problems, etc., 2:8-11; 3:26-30; 5A:2
- Vietnam, aid, refugees, etc., 1:29; 2:8-10; 3:26-7

Canadian University Service Overseas (CUSO)

- Administration, M. (Mr. Brewin), 7:19, 24
- Administration, status, relationship with CIDA, etc., 7:11-2

Chairman and Vice Chairman, decisions and statements, quorum, lack of, Ms. cannot be put, 7:18-9**China**

- Border dispute with Vietnam, Soviet involvement, destabilizing factors, etc., 4:22-3; 5:20
- See also* Defence Department; Defence equipment—Sales

Conference on International Economic Co-operation (CIEC)

- (north-south conference), *see* Canadian International Development Agency—Loans

Conference on Security and Co-operation in Europe, Helsinki

- Accords, monitoring, parliamentary commission, Committee involvement, etc., 5:31-3

Cote, Mr. Florian (Richelieu)

- CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 3:30-2
- Inter-American Development Bank, 3:31-2
- World Bank, 3:30

Crouse, Mr. Lloyd (South Shore)

- CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 3:10-3
- External Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:20, 25-6, 34-5
- Namibia, 1:26
- Point of order, minister, appearance before Committee, requesting, 1:20
- South Africa, 1:34-5

Crutchlow, Mr. L.G. (Assistant Deputy Minister (Materiel), Defence Department)

- Defence Department estimates, 1979-1980, main, 4:17

Cuba, *see* Africa**Cyprus, U.N. peacekeeping operation, Canadian Forces, costs, etc., 1:28; 4:27-8; 5:9, 12-3; 6A:5****Danson, Hon. Barnett J. (York North; Minister of National Defence)**

- Atomic weapons, U.S. Trident submarines, B.C. coast, Soviet monitoring, etc., 6:27
- Canadian Forces
 - Bases and stations, development, costs, etc., 4:21-2; 6:31
 - Cadets, importance, funds, etc., 6:35-6
 - Civil defence, emergency planning, etc., 4:18-9; 6:15-8
 - Establishment and strength, 4:9, 24-7
 - Pensions, indexing, 6:31
 - Reserves and militia, 6:34
- China, border dispute with Vietnam, 4:22-3
- Defence Department, capital projects, 4:8; 6:9

Danson, Hon. Barnett J.—Cont.

Defence Department

- Estimates
 - Projected capital expenditures, listing, 6:9-10
 - Treasury Board approval, 4:9-10; 6:4-6
 - 1979-1980, main, 4:6-30; 6:4-36
- Expenditures, 1979-1980
 - Inflation rates affecting, 4:10-1
 - Operations, 4:19-21
 - Restraint program, \$150 million reduction, etc., 4:7, 11-2; 6:8, 33-4
 - 6% increase, 4:7
 - 12% real growth, Richardson formula, 4:11-2, 20
- Defence equipment, aircraft, new supersonic fighter, replacement program, industrial benefits, etc., 6:10-3, 24-6, 32-4
- Defence equipment, ships, replacement program, costs, 6:10, 13-4
- Defence, requirements, meeting, 6:20, 23
- External affairs, policy, review, 6:32-3
- Iran, political instability, Soviet involvement, etc., 4:23-4
- Israeli-Arab relations, peace settlement initiatives, peacekeeping role, Canadian Forces, etc., 6:19
- Namibia, independence, South Africa, peacekeeping operations, Canadian Forces, etc., 6:19
- NATO, airborne early warning program, 4:7-8
- NATO, expenditures, 3% increase over 5 year period, 4:8-9, 20; 6:21, 33-4
- NORAD, Canadian commitment, regional operations control centre, establishing, etc., 6:21
- NORAD, 1980 treaty renewal, 6:23, 28
- Northern Canada, Canadian Forces patrol flights, 4:30
- Oil and oil products, supplies and reserves, etc., 4:15-8
- References to Mr. Danson, appearance before Committee, 1:8-10
- Southeast Asia, balance of power, Canadian role, allied bases, etc., 6:22-3
- Darling, Mr. Stan (Parry Sound-Muskoka)**
 - Canadian Forces, 4:24-7; 6:15-8; 8:16-8
 - CIDA estimates, 1979-1980, main, 7:19-24
 - Defence Department estimates, 1979-1980, main, 4:24-7; 6:13-8; 8:16-8
 - Defence equipment, 6:13-4
- Davies, Mr. L.E. (Assistant Deputy Minister (Finance), Defence Department)**
 - Defence Department estimates, 1979-1980, main, 4:12-4, 18-21
- Defence, requirements, meeting, 6:20-3**
- Defence Department**
 - Annual report, Committee referral, requesting, 1:9-10
 - Capital projects, 4A:8-10
 - 20-25% of overall expenditures, etc., 4:8; 6:9; 8:5; 8A:2
 - Chinese linguists, 4:28; 6A:3
 - Consultants, professional services, 4:21
 - Estimates
 - Programs, duration, affecting listing, etc., 6:15
 - Projected capital expenditures, listing, 6:9-10
 - Treasury Board approval, 4:9-10; 6:4-6
 - 1979-1980, main, 4:5-30; 6:4-36; 8:4-29
 - See also* Canadian Forces—Reserves
 - Expenditures
 - Arms, percentage, of GNP, etc., 9:10-5
 - Lapsed funds, 4:13-5
 - 1979-1980
 - Inflation rates affecting, 4:10-1; 6:6-7
 - Operations, 4:19-21
 - Restraint program, \$150 million reduction, etc., 4:7, 11-3, 19; 6:8-9, 33-4
 - 6% increase, 4:7

Defence Department—Cont.Expenditures—*Cont.*1979-1980—*Cont.*

12% real growth, Richardson formula, 4:11-2, 20; 6:7-8

Legal advisors, 6A:6

Defence equipment and armament

Aircraft

Falcons, used for practice and VIP flights, 8:26

Fighter, new supersonic, replacement program, 4:29

Contenders, CF-16 (General Dynamic) and CF-18A (McDonnell-Douglas/Northrop), industrial benefits, etc., 6:12-3, 24-6, 36

Base location, 6:31-2; 6A:6

Costs, 6:10-1; 8:7-10

Increase, Iran government cancellation of F-16s, 6:34

Dollar devaluation affecting, 6:26-7

Long-range patrol, CP-140 Aurora (Lockheed), dollar devaluation affecting, 4:29; 6A:2

Long-range patrol, CP-140 Aurora (Lockheed), industrial benefits, provinces, etc., 4A:14-28

Sales, China, "East bloc" countries, 5:20-1

Ships, replacement program, costs, etc., 6:10-5; 8:5-6, 18-20, 23;

8A:3

Priority, 8:10-2

Restigouche conversion, 8:28

Tank replacement program, costs, 6:28-9

Tank replacement program, Leopard I purchase from West Germany, industrial benefits, 4A:29-33

Vehicles, armoured vehicle general purpose (AVGP), Mowag, Swiss company payment, 4A:11

Developing countries (third world)

Assistance, 3:6

Defence expenditures, increases, 9:12

Trade relations, strengthening, effects on Canadian industry, etc., 3:16-7

See also Canadian International Development Agency—Loans; Disarmament**Dionne, Mr. Maurice A. (Northumberland-Miramichi)**

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 5:13-6, 34

Gas, 5:13-4

Iran, 5:16, 34

Oil and oil products, 5:14

Disarmament, atomic weapons, etc.

Arms race, 1:32-4

Economic and social impact, study, etc., 9:7, 11

Expenditures, reconciling increase with disarmament goal, etc., 9:8-10, 13

Reducing, long-term goals, etc., 9:9

Canadian initiatives, improving information systems, education, etc., 9:14-5

Peace research, expenditures, etc., 9:9-14, 20

Progress of U.N. talks, 9:16-7

Smaller nations position, danger of nuclear spread to these countries, 9:18-9

Terrorist organizations, danger of gaining nuclear capacity, 9:19

Conventional weapons, 9:6

Developing countries, aid, linkage, study, etc., 9:6-7, 10-1

Mutual balanced force reductions (MBFR), 4A:12-3

Regional initiatives and bilateral negotiations, 9:6

SALT (Strategic Arms Limitations Talks), 1:33; 9:16-8

United Nations special conference, May 23-June 28/78, Canadian position, final document, goals, etc., 9:4-5, 11, 17-8

See also United Nations**Dollar, exchange rate, see** Defence equipment—Aircraft; External Affairs Department—Expenditures**Duclos, Mr. Louis** (Montmorency; Parliamentary Secretary to Secretary of State for External Affairs) Canadian University Service Overseas, administration, M. (Mr. Brewin), 7:24**CIDA**

Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:21; 3:5, 23

Estimates, 1979-1980, main, 7:23-4

Non-government organizations, M. (Mr. Brewin), 7:23-4

External aid, percentage of GNP, M. (Mr. Brewin), 7:23

Point of order, minister, appearance before Committee, requesting, 1:9

Dupuy, Mr. Michel (President, Canadian International Development Agency)

CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:6-23; 3:4, 11-6, 20-34

CIDA estimates, 1979-1980, main, 7:5, 9-24

External Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:29

Egypt, see Israeli-Arab relations**Embassies and consulates**

Building program, 5:27

See also Jordan**Estimates, dollar item, see** Canadian International Development Agency—Grants**External affairs, policy, world problems, Canadian role, etc., 5:5-8, 27;** 5A:5-14

House debate, 1:32; 5:6-9

Review, 6:32-3

External Affairs Department

Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:11-35

Estimates, 1979-1980, main, 5:4-34; 9:4-20

Expenditures, increase, dollar devaluation affecting, 1:30-1

Grants to universities for Canadian studies programs, 1:31-2

Restrain program, cutbacks, priorities, recruitment, programs, etc., 5:26-31

External aid

Percentage of GNP, decline, comparison with other countries, etc., 2:15-6; 3:10, 21; 7:7, 10

Percentage of GNP, M. (Mr. Brewin), 7:18

Falls, Admiral R.H. (Chief of Defence Staff, Defence Department)

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 4:13-8, 26, 30

Forrestall, Mr. J.M. (Dartmouth-Halifax East)

Canadian Forces, 6:29-31; 8:20-1

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:29-32; 8:4, 9, 18-23

Defence equipment, 6:31-2; 8:18-20, 23

Foster, Mr. Maurice (Algoma)

Canadian Forces, 4:18-9

CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:11-4

CIDA estimates, 1979-1980, main, 7:19

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 4:15-9, 25; 8:14

Election as Vice Chairman, 1:6

External aid, percentage of GNP, M. (Mr. Brewin), 7:19

Oil and oil products, 4:15-7

Points of order

Minister, appearance before Committee, requesting, 1:10

Minutes and evidence, transcripts, availability, 1:11

Reports, annual, requesting referral, 1:10

- Francis, Mr. Lloyd** (Ottawa West)
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:21-3
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 9:20
- Gas**, Alaska Highway pipeline (AICan), U.S. negotiations, etc., 5:13-4
- General Agreement on Tariffs and Trade** (GATT), Tokyo round,
 Geneva meetings, Canadian position, fruit and vegetables, etc.,
 5:24-5
- Gingras, Mr. A.** (NGO Officer, Canadian International Development Agency)
 CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:6
- Gotlieb, Mr. A.E.** (Under Secretary of State for External Affairs,
 External Affairs Department)
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 5:28, 31
- Government expenditures**, restraint program, *see* Canadian International Development Agency—Expenditures; Defence Department—Expenditures; External Affairs Department
- Gross National Product**, *see* Defence Department—Expenditures;
 External aid
- Halifax**, *see* Canadian Forces—Bases and stations
- Hamilton, Mr. Frank** (Swift Current-Maple Creek)
 CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:21-2
- Hare, Mr. Jack** (St. Boniface)
 Atomic energy, 5:21-3
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 5:21-4
 Iran, 5:23-4
- Health care**, *see* Canadian Forces—Bases and stations, Shearwater, N.S.
- Helsinki Accords**, *see* Conference on Security and Co-operation in Europe
- Human rights**, *see* Iran; South Africa—Apartheid
- Human Rights Act**, *see* Canadian Forces—Establishment, Women
- Immigration**, Lebanon, family reunification, etc., 1:26-8
- Industry, Trade and Commerce Department**, *see* Canadian International Development Agency
- Inter-American Development Bank**, aid dollar, value, etc., 3:31-2
- International Development Association**, replenishment, World Bank, 7:11
- International Fuel Cycle Evaluation Program** (INFCEP), *see* Atomic energy
- Iran**
 Islamic republic
 Diplomatic recognition, 5:16
 Human rights, etc., 5:23-4
 Israeli interests, Canada representing, 5:26, 34
 Political instability, Soviet involvement, etc., 4:23-4
See also Defence equipment—Aircraft, Fighter; Oil and oil products—Shortage
- Israeli-Arab relations**, peace settlement initiatives, Egypt/Israel negotiations, peacekeeping role, Canadian Forces, etc., 5:11-2; 6:18-9
- Jamieson, Hon. Donald C.** (Burin-Burgeo; Secretary of State for External Affairs)
 Africa, Cuban and Soviet involvement, 1:14, 18
 Atomic energy, CANDU reactors, sales abroad, etc., 5:22-3
 China, border dispute with Vietnam, 5:20
- Jamieson, Hon. Donald C.**—*Cont.*
 CIDA, Lebanon, 1:27
 CIDA, Vietnam, 1:29
 Conference on Security and Co-operation in Europe, Helsinki Accords, monitoring, 5:32-3
 Cyprus, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces, costs, etc., 1:28; 5:12-3
 Defence equipment, sales, 5:20-1
 Disarmament, 1:33-4
 Embassies and consulates, building program, 5:27
 External Affairs Department
 Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:12-35
 Estimates, 1979-1980, main, 5:5, 8-34
 Expenditures, increase, 1:30-1
 Grants to universities, 1:31-2
 Restraint program, cutbacks, priorities, etc., 5:27-31
 External affairs, policy, 5:5, 8-9
 Statement and supporting information, 5A:5-14
 Gas, Alaska Highway pipeline, U.S. negotiations, etc., 5:13-4
 GATT, Tokyo round, Geneva meetings, Canadian position, etc., 5:24-5
 Immigration, 1:28
 Iran, Islamic republic
 Diplomatic recognition, 5:16
 Human rights, 5:23-4
 Israeli interests, Canada representing, 5:26, 34
 Israeli-Arab relations, peace settlement initiatives, Egypt/Israel negotiations, peacekeeping, etc., 5:11-2
 Jordan, Canadian embassy, establishing, 5:30
 Kampuchea, 1:29
 Lebanon, peacekeeping operations, UNIFIL, Canadian Forces, etc., 1:27-9; 5:16-7
 Namibia, independence, South Africa relinquishing control, elections, etc., 1:15-26; 5:19
 Namibia, independence, South Africa relinquishing control, peacekeeping operations, Canadian Forces, etc., 1:19-20; 5:9-11, 18-20
 Oil and oil products, shortage due to Iran situation, alternate sources, etc., 5:14-6
 Passports, 1:23
 Point of order, *in camera* meeting, 1:21
 South Africa
 Apartheid policy, 1:14, 18, 35
 Arms shipments to, 1:34
 Economic sanctions, 1:17-9
 October 1978 visit, 1:14-6
 United Nations
 Canadian position, resolutions, abstentions, initiatives, etc., 1:16-9
 Committee on Trade and Development (UNCTAD), 5:25-6
 Peacekeeping, financing, 1:28
 Vietnam, 1:29
- Jordan**, Canadian embassy, establishing, 5:29-30
- Kampuchea** (Cambodia)
 Refugees, 1:29
See also Canadian International Development Agency
- Lachance, Mr. Claude-André** (Lafontaine-Rosemont; Parliamentary Secretary to Minister of Justice and Attorney General)
 CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:17-21; 3:15
 Disarmament, 9:15-6
 External Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:29-32
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 9:15-7

- Lebanon**
 Peacekeeping operations, UNIFIL, Canadian Forces, etc., 1:26-9; 5:16-7; 5A:1-2
See also Canadian International Development Agency—Emergency relief; Immigration
- Leblanc, Mr. Fernand E.** (Laurier)
 CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:21-3; 3:13-6
 External Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:21-3
 Passports, 1:21-2
 Point of order, reports, annual, requesting referral, 1:10
- Leggatt, Mr. Stuart** (New Westminster)
 Atomic weapons, 6:27
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:24-8, 36
 Defence equipment, 6:24-7, 36
- MacDonald, Mr. David** (Egmont)
 Disarmament, 1:32-3
 External Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:20, 32-3
 Point of order, minister, appearance before Committee, requesting, 1:20
 Point of order, reports, annual, requesting referral, 1:9
- Manson, Brigadier General P.D.** (PMO NFA, Defence Department)
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:8-10
- McKenzie, Mr. Dan** (Winnipeg South Centre)
 Canadian Forces, 8:14-6
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:13-6
 War Museum, 8:13
- McKinnon, Mr. Allan B.** (Victoria)
 Canadian Forces, 4:22; 5:16
 China, 5:20
 Defence Department
 Estimates, Treasury Board approval, 4:9-10; 6:5-6
 Estimates, 1979-1980, main, 4:9-15, 22; 6:5-9, 15, 28-9; 8:4-10
 Expenditures, 4:10-4; 6:6-9, 15
 Defence equipment, 5:20; 6:28-9; 8:7-10
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 5:16-21
 Lebanon, 5:16-7
 Namibia, 5:17-9
 NATO, 5:21; 8:6-7
 Points of order
 Minister, appearance before Committee, requesting, 1:8-9
 Minutes and evidence, transcripts, availability, 1:10-1
 Witnesses, appearance before Committee, requesting, 8:4
 Search and rescue, 4:14-5
- Mexico**, *see* Oil and oil products—Shortage
- Middle East**, *see* Israeli-Arab relations
- Munro, Mr. Donald W.** (Esquimalt-Saanich)
 Canadian Forces, 8:24-5
 CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:4-8
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:4-6, 23-9
 Defence equipment, 8:26
 External Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:26-9
 Immigration, 1:26-8
 Kampuchea, 1:29
 Lebanon, 1:26-9
 Namibia, 8:25-8
 Point of order, minister, appearance before Committee, requesting, 1:10
 Point of order, witnesses, appearance before Committee, requesting, 8:4
- NATO**, *see* North Atlantic Treaty Organization
- NORAD**, *see* North American Air Defence Command
- Namibia** (Southwest Africa), 1:26
 Independence, South Africa relinquishing control, etc., 1:16-7
 Elections, internal, U.N. initiative, SWAPO, other groups participating, etc., 1:15-25; 5:18-20
 Peacekeeping operations, Canadian Forces, etc., 1:19-20; 5:9-11, 17-20; 6:18-20; 8:25-8
- National museums**, *see* War Museum
- Nixon, Mr. C.R.** (Deputy Minister, Defence Department)
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:6-9, 14-8, 25-9; 8:5-16, 19-28
- North American Air Defence Command (NORAD)**
 Canadian commitment, regional operation control centre, establishing, etc., 6:21
 Treaty renewal, 1980, House debate, Committee studying, etc., 6:23, 27-8
- North Atlantic Treaty Organization (NATO)**
 Airborne early warning and control system (AWACS), 4:7-8; 5:21
 Expenditures, 3% increase over 5 year period, commitment by members, etc., 4:8-9, 20; 5:21; 6:21, 33-4; 8:6-7
- Northern Canada**, Canadian Forces patrol flights, frequency, etc., 4:27-30; 6A:5-6
- North-South Institute**
 Reports, criticism of Canadian aid performance, 7:15-6
 Studies, etc., 3:5, 10
- Northwest Territories**, *see* Satellites
- Nova Scotia**, *see* Canadian Forces—Bases and stations
- Nowlan, Mr. J.P.** (Annapolis Valley)
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 4:27-30
- Nutt, Mr. J.S.** (Acting Under Secretary, External Affairs Department)
 External Affairs Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:22-3
- Oil and oil products**
 Shortage due to Iran situation, alternate sources, Mexico, Venezuela, etc., 5:14-6
 Storage, geological formations, study, etc., 4:18
 Supplies and reserves, emergency arrangements, Canadian Forces, etc., 4:16-8
 Supplies and reserves, U.S. position, etc., 4:15-6
- Passports**
 Offices, equipment, expenditures, etc., 1:21-3
 Offices, Vancouver, 1:22
- Patterson, Mr. Alex** (Fraser Valley East)
 Canadian Forces, 4:19-21
 CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:14
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 4:19-22
 Disarmament, 9:17-9
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 5:24-5; 9:15-9
 GATT, 5:24-5
- Pearson, Mr. G.A.H.** (Advisor to the Under Secretary of State for External Affairs on Disarmament and Arms Control Affairs, External Affairs Department)
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 9:4-20

Perinbam, Mr. L. (Vice President, Special Programs, Canadian International Development Agency)
CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:5-6

Pipelines, *see* Gas

Procedure

- Agenda and procedure subcommittee, establishing, M. (Mr. Leblanc), 1:6-7; agreed to
- Agenda and procedure subcommittee, reports, first, 1:11-2; second, 4:5
- Election of Chairman and Vice Chairman, Ms. (Mr. Roche, Mr. Hopkins), 1:6, agreed to
- In camera* meeting, 1:21
- Minister, appearance before Committee, requesting, 1:8-10, 20
- Minutes and evidence, transcripts, availability, 1:10-1
- Order of reference, enlarging, 5:33-4
- Printing, minutes and evidence, M. (Mr. M. Dionne), 1:7-8, agreed to
- Quorum, lack of, Ms. cannot be put, 7:18-9, 23
- Quorum, meeting and printing evidence without, M. (Mr. D. Munro), 1:8, agreed to
- Reports, annual, referral, requesting, 1:9-10
- Witnesses, appearance before Committee, requesting, 8:4-5

Provinces, *see* Canadian Forces—Civil defence; Canadian International Development Agency—Non-government organizations; Defence equipment—Aircraft, Long range patrol

Prud'homme, Mr. Marcel (Saint-Denis)

- CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 3:33-4
- Defence Department estimates, 1979-1980, main, 4:22; 8:14
- Election as Chairman, 1:6
- External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 5:34
- Iran, 5:34

See also Chairman and Vice Chairman

Quebec, *see* Canadian Forces

Red Cross, *see* Canadian International Development Agency—Emergency

Refugees, *see* Canadian International Development Agency—Thailand—Vietnam; Vietnam

Rhodesia (Zimbabwe), *see* Canadian International Development Agency

Roche, Mr. Douglas (Edmonton-Strathcona)

- Africa, 1:13-4
- Canadian Forces, 5:13
- Canadian Institute of Strategic Studies, 9:20
- Canadian University Service Overseas, 7:11
- CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:7, 21; 3:19-21, 32-3
- CIDA estimates, 1979-1980, main, 7:8-12
- Cyprus, 5:9
- Disarmament, 9:8-11, 20
- Embassies and consulates, 5:27-30
- External Affairs Department
 - Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:12-4, 18-9
 - Estimates, 1979-1980, main, 5:6-13, 25-34; 9:8-11, 20
 - Restraint program, cutbacks, priorities, etc., 5:26-31
- External affairs, policy, 5:5-8, 27
- External aid, 3:20-1; 7:10
- International Development Association, 7:11
- Iran, 5:26
- Israeli-Arab relations, 5:12
- Namibia, 1:13, 18-9; 5:9
- Point of order, order of reference, enlarging, 5:33
- South Africa, 1:13-4

Roche, Mr. Douglas—*Cont.*

United Nations, 1:18; 5:25-6

SALT (Strategic Arms Limitations Talks), *see* Disarmament

Satellites, Soviet Cosmos-954, Jan. 24/78 breakup, N.W.T., recovery and cleanup costs, Soviet Union paying, etc., 4:28; 6:A:3

Search and rescue, Canadian Forces, funds, availability, etc., 4:14-5

Shymko, Mr. Yuri (Parkdale)

- Canadian Forces, 6:34-6
- CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:23; 3:4, 25-30
- Conference on Security and Co-operation in Europe, 5:31-3
- Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:32-6
- Defence equipment, 6:34
- External affairs, 6:32-3
- External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 5:31-2
- NATO, 6:33

Smith, Lieutenant General, J.C. (Assistant Deputy Minister, (Personnel), Defence Department)

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:30; 8:13, 21-3

South Africa

- Apartheid policy, human rights, Canadian position, etc., 1:13-4, 18, 34-5
- Arms shipments to, international embargo, etc., 1:34
- Economic sanctions, U.N. Security Council, Canadian position, etc., 1:13-9
- Group of Five October 1978 visit, 1:14-6

See also Namibia

Southeast Asia, balance of power, difficulties, Canadian role, allied bases, etc., 6:21-3

Southwest Africa, *see* Namibia

Soviet Union, *see* Africa; Atomic weapons; China; Iran; Satellites

Terrorism, *see* Disarmament

Thailand, *see* Canadian International Development Agency

Theriault, Lieutenant General, G.C.E. (Deputy Chief of Defence Staff, Defence Department)

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:20, 25

Third world, *see* Developing countries

Trade, *see* Developing countries

Treasury Board, *see* Defence Department—Estimates

Tucker, Major General, J.B. (Chief of Financial Services, Defence Department)

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:6-7, 14-5; 8:7, 20

United Nations

- Canadian position, resolutions, abstentions, initiatives, etc., 1:16-9
- Committee on disarmament, negotiating body, 9:5
- Committee on Trade and Development (UNCTAD), progress, 5:25-6

Disarmament Commission, mandate, etc., 9:5

Peacekeeping, financing, 1:28; 5A:1-2

Security Council, *see* South Africa

See also Canadian International Development Agency—Aid; Cyprus; Disarmament; Namibia

United States, *see* Atomic weapons; Gas; Oil and oil products

Universities and colleges, *see* External Affairs Department—Grants

Vancouver, *see* Passports

Venezuela, *see* Oil and oil products—Shortage

- Vietnam**
Refugees, boat people, 1:29
See also Canadian International Development Agency; China
- Walton, Mr. V.J.** (DG Emergency Planning Canada, Defence Department)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:15-8
- War Museum**, unused medals, disposal, 8:13
- Wenman, Mr. Robert** (Fraser Valley West)
CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:8-11
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:20-3
NORAD, 6:21-3
Southeast Asia, 6:21-3
- Winnipeg**, *see* Canadian Forces—Air command
- Withers, Lieutenant General, R.M.** (Vice Chief of Defence Staff, Defence Department)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:33; 8:14, 24-5
- Women**, *see* Canadian Forces—Establishment and strength
- Wood, Mr. Bernard** (Executive Director, North-South Institute)
CIDA estimates, 1978-1979, supplementary (A), 3:5-10, 16-9, 22-3, 28-9
- World Bank**
Aid projects, Canadian participation, etc., 3:30-1
See also International Development Association
- Zimbabwe**, *see* Rhodesia



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMEN*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Thursday, October 25, 1979
Tuesday, October 30, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le jeudi 25 octobre 1979
Le mardi 30 octobre 1979

Président: M. Donald Munro

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Organization
and
Supplementary Estimates (A) 1979-80
under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Organisation
et
Budget supplémentaire (A) 1979-1980
sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Flora MacDonald
Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

L'honorable Flora MacDonald
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman:

Mr. Frank Hamilton (*Swift Current Maple-Creek*)

Messrs.

Blackburn	Fish
Buchanan	Forrestall
Caccia	Fretz
Crouse	Graham
Dionne (<i>Northumberland-Miramichi</i>)	Higson
Duclos	Hopkins
Dupras	Lachance
	Lapointe

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président:

M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

MacEachen	Ritchie (<i>Dauphin</i>)
MacLaren	Roche
McKenzie	Sargeant
McLean	Stewart
Ogle	Wenman
Prud'homme	Yurko—(30)
Reimer	

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hiscal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, October 22, 1979:

Mr. Yurko replaced Mr. Binks;

Mr. McLean replaced Mr. Cooper;

Mr. Graham replaced Mr. Fennell;

Mr. Yewchuk replaced Mr. McCuish.

On Wednesday, October 24, 1979:

Mr. Fish replaced Mr. Yewchuk;

Mr. Bradley replaced Mr. Fretz;

Mr. Stewart replaced Mr. Darling.

On Thursday, October 25, 1979:

Mr. Jupp replaced Mr. Forrestall;

Mr. Murphy replaced Miss Jewett;

Mr. Caccia replaced Mr. Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*);

Mr. Forrestall replaced Mr. Jupp.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 22 octobre 1979:

M. Yurko remplace M. Binks;

M. McLean remplace M. Cooper;

M. Graham remplace M. Fennell;

M. Yewchuk remplace M. McCuish.

Le mercredi 24 octobre 1979:

M. Fish remplace M. Yewchuk;

M. Bradley remplace M. Fretz;

M. Stewart remplace M. Darling.

Le jeudi 25 octobre 1979:

M. Jupp remplace M. Forrestall;

M. Murphy remplace M^{me} Jewett;

M. Caccia remplace M. Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*);

M. Forrestall remplace M. Jupp.

On Friday, October 26, 1979:

Mr. Ogle replaced Mr. Murphy.

On Monday, October 29, 1979:

Mr. Fretz replaced Mr. Roche.

On Tuesday, October 30, 1979:

Mr. Roche replaced Mr. Bradley.

Le vendredi 26 octobre 1979:

M. Ogle remplace M. Murphy.

Le lundi 29 octobre 1979:

M. Fretz remplace M. Roche.

Le mardi 30 octobre 1979:

M. Roche remplace M. Bradley.

ORDERS OF REFERENCE

Friday, October 12, 1979

ORDERED,—That the following Members do compose the Standing Committee on External Affairs and National Defence: Messrs. Binks, Cooper, Crouse, Darling, Fennell, Forrestall, Fretz, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, McCuish, McKenzie, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Wenman, Buchanan, Hopkins, Prud'homme, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Dupras, Lachance, MacEachen, Lapointe, MacLaren, Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*), Blackburn, Jewett (Miss) and Sergeant.

Monday, October 15, 1979

ORDERED,—That Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 relating to the Department of External Affairs; and That Votes 1, 5, 10 and 15 relating to the Department of National Defence, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Monday, October 15, 1979

ORDERED,—That Votes L15a, L16a and 30a relating to the Department of External Affairs, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

C. B. KOESTER

The Clerk of the House of Commons

ORDRES DE RENVOI

Le vendredi 12 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale soit composé des députés dont les noms suivent: Messieurs Binks, Cooper, Crouse, Darling, Fennell, Forrestall, Fretz, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, McCuish, McKenzie, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Wenman, Buchanan, Hopkins, Prud'homme, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Dupras, Lachance, MacEachen, Lapointe, MacLaren, Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*), Blackburn, Mademoiselle Jewett et Monsieur Sergeant.

Le lundi 15 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50, Affaires extérieures et les crédits 1, 5, 10 et 15, Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Le lundi 15 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits L15a, L16a et 30a, Affaires extérieures, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

ATTESTÉ:

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, OCTOBER 25, 1979

(1)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:42 o'clock a.m., this day, for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Blackburn, Bradley, Buchanan, Caccia, Crouse, Dupras, Fish, Forrestall, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, Jupp, Lachance, Lapointe, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Murphy, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Sargeant, Stewart, Wenman and Yurko.

Other Members present: Messrs. Massé, McCuish and Taylor (*Bow River*).

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman of the Committee.

Mr. Prud'homme, seconded by Mr. Dupras moved,—That Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*) do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Chairman took the Chair.

On motion of Mr. Roche seconded by Mr. Lapointe, Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) was elected Vice-Chairman of the Committee.

On motion of Mr. Prud'homme, it was agreed,—That the Chairman, Vice-Chairman, three (3) members of the Progressive Conservative Party, three (3) members of the Liberal Party and one (1) member of the New Democratic Party appointed by the Chairman, after the usual consultations with the Whips of the different parties, do compose the Sub-Committee on Agenda and Procedure.

On motion of Mr. Prud'homme, it was agreed,—That the Committee print 1,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

On motion of Mr. Higson, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present provided that the government party and one other party are represented.

At 10:02 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, OCTOBER 30, 1979

(2)

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:38 o'clock a.m., this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blackburn, Caccia, Crouse, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Higson, Hopkins, Lachance, Lapointe, MacLaren, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Ogle, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Sargeant, Stewart, Wenman and Yurko.

Other Members present: Messrs. Bradley, Cyr, Darling, Flis and Taylor (*Bow River*).

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 25 OCTOBRE 1979

(1)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale tient aujourd'hui, à 9 h 42, sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: MM. Blackburn, Bradley, Buchanan, Caccia, Crouse, Dupras, Fish, Forrestall, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, Jupp, Lachance, Lapointe, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Murphy, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Sargeant, Stewart, Wenman et Yurko.

Autres députés présents: MM. Massé, McCuish et Taylor (*Bow River*).

Le greffier du Comité préside l'élection du président.

M. Prud'homme, appuyé par M. Dupras, propose,—Que M. Munro (*Esquimalt-Saanich*) soit nommé président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le président prend place au fauteuil.

Sur motion de M. Roche, appuyé par M. Lapointe, M. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) est élu vice-président du Comité.

Sur motion de M. Prud'homme, il est convenu,—Que le président, le vice-président, trois (3) membres du Parti progressiste conservateur, trois (3) membres du Parti libéral et un (1) membre du Nouveau parti démocratique, nommé par le président après les consultations d'usage avec les whips des différents partis, forment le sous-comité du programme et de la procédure.

Sur motion de M. Prud'homme, il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer 1,000 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

Sur motion de M. Higson, il est convenu,—Que le président soit, à défaut de quorum, autorisé à tenir des séances, à recevoir et à autoriser l'impression des témoignages, pourvu que le parti gouvernemental et un autre parti soient représentés.

A 10 h 02 le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 30 OCTOBRE 1979

(2)

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9 h 38, sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Blackburn, Caccia, Crouse, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Higson, Hopkins, Lachance, Lapointe, MacLaren, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Ogle, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Sargeant, Stewart, Wenman et Yurko.

Autres députés présents: MM. Bradley, Cyr, Darling, Flis et Taylor (*Bow River*).

Appearing: The Honourable Flora MacDonald, Secretary of State for External Affairs.

Witnesses: From the Department of External Affairs: Mr. Klaus Goldschlag, Deputy Under-Secretary and Mr. Robert Johnstone, Deputy Under-Secretary.

The Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 being read as follows:

Ordered.—That Votes L15a, L16a and 30a relating to the Department of External Affairs, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

The Chairman presented the FIRST REPORT of the Sub-Committee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Sub-Committee met on Thursday, October 25, 1979 and agreed to make the following recommendations:

That the schedule of meeting on Supplementary Estimates (A) 1979-1980 under EXTERNAL AFFAIRS be as follows:

1. That the Secretary of State for External Affairs be invited to appear on Tuesday, October 30, 1979 at 9:30 a.m. on Supplementary Estimates (A) 1979-80 under External Affairs.
2. That the Minister of State for CIDA be invited to appear on Thursday, November 1, 1979 at 3:30 p.m. on Supplementary Estimates (A) 1979-80 under External Affairs relating to CIDA.
3. That the Committee decide at the meeting scheduled for Tuesday, October 30, 1979 at 9:30 whether the Committee wishes to schedule a meeting on Friday, November 2, 1979 at 9:30 a.m. and whether officials from the Department of External Affairs or CIDA be invited to attend.

It was also agreed,—That the Committee follow the same practise which prevailed in the Committee during the Fourth Session, of the Thirtieth Parliament with respect to the allocation of time allowed to questioners with possible modification as circumstances warranted.

The Committee agreed,—That the First Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure be concurred in.

With the consent of members present, the Chairman called Votes L15a and L16a under EXTERNAL AFFAIRS.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 11:15 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Comparaît: L'honorable Flora MacDonald, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Témoins: Du ministère des Affaires extérieures: M. Klaus Goldshlag, sous-secrétaire d'État suppléant et M. Robert Johnstone, sous-secrétaire d'État suppléant.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du lundi 15 octobre 1979:

Il est ordonné.—Que les Crédits L115a, L116a et 30a, Affaires extérieures, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Le président présente le PREMIER RAPPORT du sous-comité du programme et de la procédure:

Votre Sous-comité s'est réuni le jeudi 25 octobre 1979 et a convenu de faire les recommandations suivantes:

Que le calendrier des séances sur le Budget supplémentaire (A) 1979-1980 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES s'établisse comme suit:

1. Que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures soit invité à comparaître le mardi 30 octobre 1979, à 9 h 30, sur le Budget supplémentaire (A) 1979-1980 sous la rubrique Affaires extérieures.
2. Que le ministre d'État chargé de l'ACDI soit invité à comparaître le jeudi 1^{er} novembre 1979, à 15 h 30, sur le Budget supplémentaire (A) 1979-1980 sous la rubrique Affaires extérieures concernant l'ACDI.
3. Que le Comité décide, lors de la séance prévue pour le mardi 30 octobre 1979, à 9 h 30, si le Comité désire qu'une séance ait lieu le vendredi 2 novembre 1979 à 9 h 30, et si les hauts fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures ou de l'ACDI sont invités à y assister.

Il est également convenu,—Que le Comité suive la même procédure qui a prévalu au sein du Comité au cours de la 4^e session de la 30^e législature concernant la période allouée à ceux qui posent des questions avec la possibilité d'apporter des modifications selon les circonstances.

Le Comité convient,—Que le Premier rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Du consentement des membres présents, le président met en délibération les crédits L15a et L16a sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 11 h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Thursday, October 25, 1979

• 0943

[Texte]

The Clerk of the Committee: Hon. members, the first item of business is to elect a chairman of the committee. I am ready to receive motions to that effect. Mr. Prud'homme.

M. Prud'homme: Bonjour, monsieur le greffier. Nous vous souhaitons la plus cordiale bienvenue. C'est pour moi un grand plaisir que de vous présenter à nos collègues comme président du comité. Il a une longue expérience du monde diplomatique et a siégé très longtemps à ce comité que j'ai eu l'honneur de présider à deux reprises. Je dois admettre que n'ayant eu que peu de difficultés avec lui, il serait raisonnable qu'à mon tour, je me fasse le porte-parole de l'Opposition officielle pour proposer que l'honorable député d'Esquimalt-Saanich, M. Donald Munro, soit président pour la session actuelle.

M. Dupras: Monsieur le greffier . . . With your permission, sir, I would be delighted to support the motion presented by my colleague Mr. Prud'homme, the member for Saint-Denis. It is with great pleasure that I do this because Marcel and I have this in common, that Mr. Munro will succeed both of us as chairman of this committee and I find that the committee is going to be in good hands, in the hands of our friend and colleague, Mr. Munro, the member for Esquimalt-Saanich.

The Clerk: Moved by Mr. Prud'homme, and seconded by Mr. Dupras, that Mr. Munro, Esquimalt-Saanich, do take the chair as chairman of this committee—Is it the pleasure of this committee to adopt the motion?

Motion agreed to.

• 0945

The Chairman: I expected to be dragged to the Chair.

Thank you, gentlemen. I regret that there is no one that I can say "lady" to as well on the Committee, but thank you for your support.

. . . et surtout au député, mon prédécesseur, qui siège à ce comité, il a prononcé des paroles très élogieuses à mon égard, ainsi que son collègue, qui l'avait précédé à la présidence. I was hoping that just because I managed to bring some copies of the agenda back for him that he did not consider this a bribe to second my nomination but I wish to thank you all for your support. I think we will have an interesting session in Committee and we should be beginning our work pretty soon.

The first matter of business is for me to invite a motion for the election of a Vice-Chairman and for this purpose I recognize the member for Edmonton South, Mr. Roche, Edmonton Strathcona at one time.

M. Roche: Thank you, Mr. Chairman. Before proposing a name for Vice-Chairman, may I join with you on behalf of our colleagues to thank the two former Chairmen of this Committee, Mr. Prud'homme and Mr. Dupras, for two things: first, for the excellent service both of our colleagues gave to this Committee in their tenure, under which I served, and, secondly, for the fine spirit that they have manifested this morning in

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le jeudi 25 octobre 1979

[Traduction]

Le greffier du comité: Messieurs, nous devons d'abord élire le président du Comité. Je suis prêt à recevoir des motions en ce sens. Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Good morning, Mr. Clerk. We wish you a very cordial welcome. It is a great pleasure for me to nominate one of our colleagues as Chairman of the Committee. He has a great deal of diplomatic experience and is a long-standing member of this Committee, which I twice had the honour of chairing. I must say that since I had very few problems with him, it makes sense I should be the one who proposes, on behalf of the Official Opposition, that the Honourable member for Esquimalt-Saanich, Mr. Donald Munro, do take the Chair for this session.

M. Dupras: Mr. Clerk . . . Avec votre permission, monsieur, je serai ravi d'appuyer la motion proposée par mon collègue, M. Prud'homme, député de Saint-Denis. C'est avec plaisir que je le fais, car Marcel et moi avons tous les deux occupé le fauteuil et je suis convaincu que notre ami et collègue, M. Munro, député d'Esquimalt-Saanich, sera un excellent président.

Le greffier: M. Prud'homme propose, appuyé par M. Dupras, que M. Munro, député d'Esquimalt-Saanich, soit élu président du Comité. Le Comité adopte-t-il la motion?

La motion est adoptée.

Le président: Je m'attendais à ce qu'on me tire jusqu'au fauteuil.

Merci, messieurs. Je regrette qu'il n'y ait pas de dames au comité, mais je vous remercie de votre appui.

. . . especially my predecessor who is a member of this Committee and who had such kind words to say about me and his colleague who preceded him as Chairman. J'espère qu'il n'a pas considéré les exemplaires de l'ordre du jour que je lui ai apportés comme un pot-de-vin que je lui aurais offert pour qu'il appuie la motion, mais je vous remercie tous de votre appui. Je crois que la session sera intéressante et que nous devons nous mettre le plus tôt possible au travail.

Je dois d'abord vous demander de présenter une motion pour l'élection d'un vice-président; à cette fin, je donne la parole au député d'Edmonton South, M. Roche, qui représentait autrefois Edmonton Strathcona.

M. Roche: Merci, monsieur le président. Avant de proposer un vice-président, je voudrais me joindre à mes collègues pour remercier les anciens présidents du comité, M. Prud'homme et M. Dupras, de deux choses: d'abord, de l'excellent service qu'ils ont rendu au comité pendant leurs présidences respectives, pendant lesquelles j'étais membre du comité et, deuxièmement, de la bonne volonté dont ils ont fait preuve ce matin en

[Text]

getting us off to a good start in the work of this Committee following the tradition that we have always sought to work on together in this Committee. So I express my appreciation to both of them.

For Vice-Chairman of the new Committee, Mr. Chairman, I would like to propose the honourable member for Swift Current-Maple Creek, Mr. Frank Hamilton, who along with you and I, sir, has had several years experience on this Committee and brings to it a wide knowledge in international affairs, and particularly in matters of defence.

The Chairman: Thank you, Mr. Roche.

It has been moved by the member for Edmonton South that Mr. Hamilton the member for Swift Current-Maple Creek be elected as Vice-Chairman of the Committee.

M. Lapointe: Est-ce que je peux avoir le plaisir et l'honneur d'appuyer cette motion, monsieur le président?

The Chairman: Thank you for that support.

Motion agreed to.

The Chairman: I wish to welcome Mr. Hamilton to the Vice-Chairmanship of this Committee. With his specialty in defence matters, the problems confronting the Committee and I hope before too long, with certain changes in the rules which will permit us to investigate both External Affairs and Defence in a different way from what we have been doing in the past, we are promised, I think, a very interesting session.

• 0950

The next matter before us is to select a steering committee or a subcommittee on agenda and procedure. I would welcome a motion to appoint a subcommittee with designated members from each party. We can decide how many there are. There would be the Chairman and four, two, one and one. I therefore call for a motion that we proceed with the appointment of a subcommittee.

Mr. Prud'homme: In all fairness I wanted to propose a steering committee of eight—four Conservatives, two Liberals, one NDP—but I will avoid a lengthy debate because I would imagine from looking around the table that we could hardly succeed in having a steering committee of eight composed of four for the government and four for the opposition, that is, three, one and four Conservatives.

I would imagine what would be highly acceptable for this Parliament, and I call on you to reflect on that for a moment, would be to have the Chairman of the Committee, plus four, and three Liberals and one NDP. This would make the committee a very highly functional committee of nine and the government of the day keeps its majority.

Coming here this morning my intention was to try to have a lengthy debate, to use all arguments possible to have four and four; as I said earlier, four Conservatives, three Liberals and one NDP. But I can easily see that it would be difficult. I would rather suggest immediately that the Chairman be a member of the steering committee plus four members of the Conservative Party, three Liberals and one NDP, appointed the usual way. That means those attending the meeting for the first time are chosen by either the Whip or by each party—according to the custom. That is my proposal. I would imagine it is acceptable.

[Translation]

respectant la tradition de collaboration que nous avons toujours maintenue au comité. Je les remercie tous les deux.

Pour le poste de vice-président du comité, monsieur le président, je voudrais proposer l'honorable député de Swift-Current-Maple Creek M. Frank Hamilton, qui, comme vous et moi, monsieur, siège au comité depuis plusieurs années et connaît très bien le domaine des affaires internationales, surtout la défense.

Le président: Merci, monsieur Roche.

Le député d'Edmonton South a proposé que M. Hamilton, député de Swift Current-Maple Creek, soit élu vice-président du comité.

M. Lapointe: May I have the pleasure of seconding that motion, Mr. Chairman?

Le président: Merci de votre appui.

La motion est adoptée.

Le président: J'accueille M. Hamilton à la vice-présidence du comité. Si comme je l'espère, les règlements sont changés prochainement de façon à nous permettre d'examiner les problèmes relevant des affaires extérieures aussi bien que de la défense, contrairement à ce qui se faisait par le passé, et d'autre part étant donné la compétence du vice-président en matière de défense, cette session promet d'être intéressante.

Nous devons maintenant choisir un comité de direction ou un comité de l'Ordre du jour et de la procédure. Quelqu'un voudrait-il donc proposer une motion en vue de la constitution d'un comité au sein duquel tous les partis seraient représentés. C'est à nous de fixer le nombre de membres. Outre le président, il y aurait quatre députés, deux, et un. Il me faut donc une motion en vue de la nomination du sous-comité.

M. Prud'homme: Je voulais proposer la constitution d'un sous-comité constitué de huit membres dont quatre conservateurs, deux libéraux et un NPD; mais vu l'assistance, il est peu vraisemblable que l'on puisse obtenir un comité de direction composé de huit députés, dont quatre gouvernementaux et quatre de l'opposition, c'est-à-dire trois libéraux, un NPD et quatre conservateurs.

Un comité de direction composé du président du comité plus quatre députés conservateurs, trois députés libéraux et un NPD ferait un excellent comité de neuf membres au sein duquel le gouvernement garderait sa majorité.

Je suis arrivé ici avec l'intention de lancer une longue discussion sur l'opportunité de constituer un comité composé de quatre députés conservateurs, trois libéraux et un NPD. Vu les difficultés que cela soulèverait, je propose que le président du comité fasse partie du comité de direction qui comporterait par ailleurs quatre députés conservateurs, trois libéraux et un NPD, tous nommés selon la tradition, c'est-à-dire soit par les whips des partis, soit par les membres des partis eux-mêmes. Je pense que ma proposition devrait pouvoir être acceptée.

[Texte]

The Chairman: We have heard the suggestion. If there any discussion on this particular proposal: the Chairman, plus four from the government side, three members from the Liberal Party, the Official Opposition, and one member from the NDP. Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, just so I understand it, the normal practice is the Chairman, the Vice-Chairman and then you break it down, however it would go. I am assuming the mover is assuming that one of the four from the government side would be the Vice-Chairman and that in addition the parliamentary secretaries as well remain ex-officio members of the steering committee.

The Chairman: I think that point of clarification is worth making. Are there any further comments or discussion?

Mr. Prud'homme: I would be willing to go along—the Chairman, Vice-Chairman and three Conservatives, three Liberals and one NDP.

An hon. Member: Or is it two?

• 0955

The Chairman: Is it not normal for the spokesman for the party to appoint? It is not a matter of electing; they are appointed.

An hon. Member: After the usual consultations.

The Chairman: Yes, after the usual consultations. You will consult, or whoever is the appointed spokesman on the official opposition side, and we on our side, and the NDP can caucus and produce one they wish to have nominated.

Any further discussion on this matter?

Mr. Prud'homme: So what is the exact motion?

The Chairman: There is not a motion, it is still a suggestion. Or did you put it forward as a motion, Mr. Forrestall?

Mr. Prud'homme: I put a motion for the numbers but Mr. Forrestall added to it.

The Chairman: That was just for clarification, I think. It is really up to us to decide since the composition will be by appointment, and I think it would be quite normal if that would be the way the appointment would be done on the government side.

The motion then is that the Chairman, plus the Vice-Chairman, plus three members from the government side, plus three members from the official opposition, and one member from the NDP shall constitute the steering committee. I think we might as well be specific. It is a good way.

Mr. Prud'homme: So as not to make debate—at the first meeting we have never had debate—I would agree to amend my proposal and make it the Chairman, the Vice-Chairman, plus three, plus three plus one.

Motion, as amended, agreed to.

The Chairman: I think we will caucus immediately after this meeting for the designation . . .

I am going to try to apply the rule of one person speaking at a time. I will try that right from the beginning. I think it is best to start at the beginning.

[Traduction]

Le président: On propose donc la constitution d'un comité composé du président, plus quatre députés gouvernementaux, trois députés libéraux représentant l'opposition officielle et un député NPD. Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Je crois que d'habitude on choisit le président, le vice-président et un certain nombre de députés. L'auteur de la proposition présume sans doute qu'un des quatre députés gouvernementaux serait le vice-président et qu'en outre les secrétaires parlementaires seraient membres d'office du comité de direction.

Le président: Excellente mise au point. Y a-t-il d'autres remarques?

M. Prud'homme: Je propose donc la nomination du président, du vice-président, de trois députés conservateurs, trois libéraux et un NPD.

Une voix: Ne serait-ce pas plutôt deux?

Le président: N'est-ce pas au porte-parole de chaque parti de nommer les membres du Comité, car il s'agit bien d'une nomination et non pas d'une élection.

Une voix: Après les consultations d'usage.

Le président: En effet. Nous mènerons nos consultations, l'Opposition officielle en fera autant, et le NPD aussi fera son choix.

Y a-t-il d'autres remarques?

M. Prud'homme: Quel est le texte exact de la motion?

Le président: Il s'agit d'une suggestion et non pas d'une motion. Avez-vous déposé une motion, monsieur Forrestall?

M. Prud'homme: J'avais déposé une motion quant au nombre mais M. Forrestall y a ajouté quelque chose.

Le président: Je crois qu'il s'agissait simplement d'une précision. C'est à nous de décider vu qu'il s'agit de nominations; je pense que cette procédure est parfaitement normale pour la nomination des députés gouvernementaux.

On a donc proposé que le sous-comité soit composé du président, du vice-président, de trois députés gouvernementaux, de trois députés représentant l'Opposition officielle et d'un député NPD.

M. Prud'homme: Afin d'éviter des discussions qui ne sont pas d'usage pour une première réunion, je serais d'accord pour le président, le vice-président, trois députés conservateurs, trois députés libéraux et un NPD.

La motion modifiée est adoptée.

Le président: Nous allons nous réunir en caucus immédiatement après la présente réunion en vue de la nomination . . .

Je vous signale que je veillerai à ce qu'une seule personne parle à la fois.

[Text]

We will caucus immediately after this meeting to have each of us have our respective groups appointed for the steering committee. My suggestion, for what it is worth at the moment, is that we have a steering committee meeting at 3.30 p.m. this afternoon, because we are a little late in getting going and the estimates are before us.

We have got to hustle. We have four minutes. We can go across the hall or find some other place.

The next matter is a motion to print a specified number of copies of the proceedings. In the past we have been authorized to print a thousand copies, and it has been found by the Distribution Branch that that thousand copies is adequate to meet the needs of our community.

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, if my memory serves me well we had 2,000 copies. Are these bilingual? I cannot recall; it has been too long.

The Chairman: The column on the left-hand side is the language in which the statement is made, the other column is translation. They are completely mixed.

Mr. Prud'homme: At the call of the Chair we can amend that, so a thousand would be sufficient to start with.

The Chairman: Indeed, I think that sounds appropriate.

Mr. Prud'homme: I move that the Committee print a thousand copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*.

Motion agreed to.

• 1000

Mr. Prud'homme: We have to get used to our new role.

The Chairman: We will get you used to that new role before too long.

Our next matter of business is Standing Order 65(7) which allows committees by resolution to authorize the hearing and printing of evidence when a quorum is not present.

Is there any discussion on this?

Mr. Dupras: Mr. Chairman, I would agree with this as long as we have representatives of the two parties.

The Chairman: That is just for hearing evidence, not for making resolutions or deciding whether we are going to go off on a trip to somewhere or other, like Europe or Southeast Asia.

An hon. Member: Two parties.

Mr. Dupras: Two parties, yes.

The Chairman: Unless these two representatives are present, one from the Government and one other party.

Mr. Dupras: Right.

The Chairman: The quorum, I should remind you, gentleman, is 16.

The Chairman: It has been moved by Mr. Higson:

That the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the hearing and printing of evidence when a quorum is not present, provided that the government is represented . . .

[Translation]

Aussitôt que la présente réunion sera terminée, nous nous réunirons en caucus en vue de nommer les députés respectifs au comité de direction. Je propose que le comité de direction se réunisse aujourd'hui à 15 h. 30, vu que nous avons déjà été saisis des prévisions budgétaires.

Il faudrait faire vite car il ne nous reste plus que quatre minutes. On pourrait se réunir dans la salle à côté ou ailleurs.

Ensuite, il faut une motion en vue de l'impression d'un certain nombre de comptes rendus. Par le passé, nous étions autorisés à faire imprimer mille exemplaires, ce qui est considéré suffisant par les responsables de la Distribution.

Mr. Prud'homme: Si je me souviens bien, monsieur le président, nous faisions imprimer 2,000 exemplaires. Est-ce que le fascicule était bilingue? Je n'arrive plus à me souvenir.

Le président: L'original figure dans la colonne de gauche tandis que la traduction figure dans la colonne de droite.

Mr. Prud'homme: On pourrait toujours commencer par mille exemplaires, le président étant libre de modifier ce chiffre par la suite.

Le président: C'est parfait.

Mr. Prud'homme: Je propose que le Comité fasse imprimer mille exemplaires des comptes rendus de ses réunions.

La motion est adoptée.

Mr. Prud'homme: Nous devrons nous habituer à notre nouveau rôle.

Le président: Ne vous en faites pas, nous y veillerons.

Passons maintenant au Règlement 65(7) autorisant par résolution le président à entendre les témoignages et à en autoriser la publication en l'absence d'un quorum.

Y a-t-il des remarques à ce sujet?

M. Dupras: Je suis d'accord, monsieur le président, à condition que les deux partis soient représentés.

Le président: Il s'agit uniquement d'entendre les témoignages et non pas d'adopter une résolution ou de décider par exemple d'un voyage en Europe ou en Asie du sud-est.

Une voix: Vous avez bien dit deux partis.

M. Dupras: Oui, deux partis.

Le président: Il est donc indispensable que le Gouvernement et un autre parti soient représentés.

M. Dupras: C'est exact.

Le président: Je vous rappelle que le quorum est de 16 membres.

Le président: M. Higson a proposé:

Que le président soit autorisé à tenir des réunions pour entendre les témoignages et à en autoriser la publication en l'absence d'un quorum à condition que le gouvernement soit représenté . . .

[Texte]

and it ought to be because there is someone in the Chair

and that one of the other parties is also represented.

Motion agreed to.

The Chairman: Is there any other matter that is worrying ...

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, in connection with the steering committee meeting this afternoon at 3.30 o'clock, I was wondering if I could crave your indulgence and ask that that meeting be postponed until Monday or Tuesday. There is nobody in our party who is available at that time this afternoon. Our external affairs spokesman is Miss Jewett. She is out of town today, out of Ottawa today, and she will be at the U.N. all next week. But between now and Monday we would be able to arrange for one member of our party to be at a meeting Monday afternoon or Monday evening. This afternoon, unfortunately, none of the three of us sitting here is able to be present at 3.30 o'clock.

The Chairman: May I therefore suggest that it be at six o'clock for 15 or 20 minutes. The order of business is pretty well preordained by the fact that the estimates are before us. It is a matter of deciding when we meet, where we meet and what witnesses we are going to have on those occasions. Therefore the matter of discussion is known in advance, I think. I would urge, because we are late ...

An hon. Member: What is the date for the estimates?

The Chairman: November 5 is the date when the estimates have to be reported.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, I could attend that meeting myself at six o'clock. So that would solve that problem.

Mr. Roche: Would five o'clock be convenient, Mr. Blackburn?

Mr. Blackburn: That would be all right. Fisheries and Forestry is meeting at 3.30 p.m., so it should be over by five o'clock.

The Chairman: All right, five o'clock. I would agree with that. There may be some appointments for dinner. Therefore at five o'clock those who have been selected, would you let the Clerk know who it is on the Government side, and on the Opposition side who is to attend this meeting? Mr. Blackburn, will you be attending?

Mr. Blackburn: For Miss Jewett, yes.

The Chairman: In room 229N, I think it is. It is so convenient to the Chamber that we could just drop down from the Chamber.

There being no other business, I declare the meeting adjourned to the call of the steering committee.

Tuesday, October 30, 1979

• 0942

The Chairman: Good morning, gentlemen. Good morning, Miss MacDonald.

[Traduction]

et il devrait l'être puisque le président ou le vice-président sera là!

et qu'un autre parti soit également représenté.

La motion est adoptée.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

M. Blackburn: Y aurait-il moyen de reporter jusqu'à lundi ou mardi prochain la réunion du comité de direction prévue pour cet après-midi à 15 h 30, car aucun membre de notre parti ne sera libre cet après-midi. En effet, M^{me} Jewett, notre porte-parole pour les Affaires extérieures, n'est pas à Ottawa; elle assistera aux réunions de l'ONU toute la semaine prochaine. Si la réunion était reportée, nous parviendrions néanmoins à trouver un de nos députés pour y assister lundi après-midi ou lundi soir. Par contre, aucun de nous ne sera libre cet après-midi, à 15 h 30.

Le président: Dans ce cas, je propose que nous nous réunissions pour un quart d'heure à 18 heures. Comme nous sommes déjà saisis des prévisions budgétaires, il nous suffira de décider des heures et du lieu de nos réunions et des témoins à convoquer. Nous sommes déjà en retard, aussi je vous prie instamment ...

Une voix: Quand est-ce qu'on doit avoir terminé l'étude des prévisions?

Le président: Nous devons soumettre notre rapport le 5 novembre.

M. Blackburn: Je me rendrai à la réunion à 18 heures, ce qui devrait résoudre le problème.

M. Roche: Est-ce que 17 heures vous irait, monsieur Blackburn?

M. Blackburn: C'est parfait, le Comité des pêches et des forêts se réunit à 15 h 30, il devrait donc avoir terminé ses travaux à 17 heures.

Le président: Nous allons donc nous réunir à 17 heures. Je vous demanderai donc de communiquer au greffier les noms des députés choisis, tant du côté gouvernemental que du côté de l'opposition. Vous serez là, monsieur Blackburn?

M. Blackburn: Je remplacerai M^{me} Jewett.

Le président: Nous nous réunirons dans la salle 229N, juste à côté de la Chambre, ce qui est très pratique.

La réunion est levée jusqu'à nouvel ordre.

Le mardi 30 octobre 1979

Le président: Bonjour, mademoiselle MacDonald. Bonjour, messieurs.

[Text]

Hon. Flora MacDonald (Secretary of State for External Affairs): Good morning, sir.

The Chairman: I believe we can proceed this morning. There is a statement which the Minister wishes to make. I want to welcome her here on the first occasion of our meeting. I think we can look forward to a very interesting set of meetings starting today and continuing without too many interruptions, I hope, in the days ahead.

Your steering committee did have a meeting. I would prefer for the time being to leave the report of that aside because it seemed to agree that we should meet today and on Thursday at 3:30 ...

Mr. Prud'homme: And Friday.

The Chairman: ... and Friday, if necessary. And I think if we can just leave the formalization of that report to one side until we have the statement by Miss MacDonald, then later in the proceedings we could perhaps formalize that.

Mr. Prud'homme:

Mr. Prud'homme: I think, to start on a good footing, we should proceed with the report. It would be much better to proceed with the report first and then ...

The Chairman: If you are insisting on this, Mr. Prud'homme ...

Mr. Prud'homme: ... if we do not agree on it, we will have a chance to do something about it.

The Chairman: I hope we are not going to set off on a footing of having procedural wrangles right at the very beginning and continuing on through.

(See Minutes of Proceedings).

The Chairman: That is the report of your steering committee. Is there any disagreement with it?

Mr. Prud'homme: No.

The Chairman: There is no objection?

An hon. Member: Carried.

Mr. Prud'homme: D'accord.

The Chairman: I consider therefore that the report has been adopted and we will proceed with the statement that Miss MacDonald is prepared to give us.

• 0945

External Affairs

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

Vote L15a—Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board—\$670,000

Vote L16a—To increase from \$14,000,000 to \$19,500,000 the amount that may be outstanding at any time against the Working—\$5,500,000

[Translation]

L'hon. Flora MacDonald (Secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Bonjour, monsieur.

Le président: Je pense que nous pouvons commencer dès maintenant. Le ministre désire faire une déclaration. Je lui souhaite la bienvenue pour sa première visite au comité. Nous pouvons nous attendre à des réunions très intéressantes aujourd'hui et dans les jours qui suivront, sans trop d'interruptions, j'espère.

Le comité directeur s'est réuni. Je préférerais à ce moment-ci résérer le rapport du comité puisqu'on y dit qu'il a été convenu de nous réunir aujourd'hui et jeudi à 15 h 30 ...

M. Prud'homme: Et vendredi.

Le président: ... et vendredi si nécessaire. Nous adopterons officiellement le rapport après la déclaration de M^e MacDonald.

Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Si nous voulons partir d'un bon pied, je crois qu'il nous faudrait dès maintenant adopter ce rapport pour ensuite ...

Le président: Si vous insistez, monsieur Prud'homme ...

M. Prud'homme: Si nous ne sommes pas d'accord au sujet de ce rapport, nous avons toujours l'occasion de faire quelque chose à ce sujet.

Le président: J'espère que nous n'allons pas commencer avec des petits ennuis de procédure et poursuivre de cette façon.

(Voir procès-verbal.)

Le président: C'était le rapport du comité directeur. Quelqu'un est-il en désaccord?

M. Prud'homme: Non.

Le président: Vous n'avez pas d'objection?

Une voix: Adopté.

M. Prud'homme: D'accord.

Le président: Je considère donc que le rapport est adopté, et nous pouvons passer maintenant à la déclaration que M^e MacDonald a préparée à notre intention.

Affaires extérieures

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger.

Crédit L15a—Avances selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor—\$670,000

Crédit L16a—Pour porter de \$14,000,000 à \$19,500,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avance—\$5,500,000

L'hon. Flora MacDonald (Secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Monsieur le président, permettez-moi tout d'abord de vous remercier de l'occasion que vous me donnez de comparaître et laissez-moi vous dire combien je suis heureuse

[Texte]

the Committee for the first time as Secretary of State for External Affairs.

Since my appointment, I have had the opportunity to speak to a number of you regarding matters relating to foreign affairs. In addition, departmental officials, on my instruction, have been available to your respective caucuses on matters you viewed to be important, and this is a practice which I intend to be continued.

Prior to an examination of the Supplementary Estimates, which is the subject of this morning's meeting, I thought it would be appropriate for me to make a few brief remarks concerning the government's approach to foreign policy and the foreign policy review currently underway.

Un des points signalés à mon chef par des députés conservateurs qui ont siégé au sein de ce Comité lors du dernier Parlement, est que, pendant très longtemps, l'élaboration de la politique étrangère a été laissée aux fonctionnaires, aux diplomates et aux comités du Cabinet. Depuis le 4 juin, le gouvernement a notamment cherché à augmenter l'intérêt du public à l'égard de la politique étrangère et de la politique en matière d'aide. Si le gouvernement du Canada doit maintenir et même augmenter ses engagements dans ces domaines, il doit pouvoir compter sur le soutien actif de la population canadienne. J'estime en outre, sincèrement qu'un public bien informé appuiera la mise en œuvre de politiques à la fois humaines et éclairées, tant au pays qu'à l'étranger.

La politique étrangère ne doit pas être la chasse gardée de quelques privilégiés du gouvernement ou de l'extérieur. Je crois qu'il est même temps de procéder à une révision détaillée de la politique étrangère.

La dernière révision, menée il y a dix ans, est maintenant largement dépassée par les nombreux événements survenus depuis.

New areas of instability have emerged, while some old ones linger on. Economic interdependence has increased, while discrepancies between different groups of countries in the developing world have grown. There has been extraordinary growth in the production and sale of conventional arms of an increasingly sophisticated kind all over the globe. More and more countries have been manoeuvring for position, exercising political, economic or military leverage, under the nuclear arch provided by the United States and Soviet Union.

It is clearly time to stand back and take a good look at all of this, to ascertain what it means for Canada and to chart our course for the future. That is the purpose of a foreign policy review at this time. It is not a luxury; it is essential.

On my first day in the Pearson Building last June, I was presented with a large briefing book containing some 115 briefs. They covered every conceivable subject: political, economic, security, environmental, institutional. They raised questions or identified issues affecting Canada's position in virtually every corner of the globe. Even then, the briefing book contained only a selection of foreign policy-related subjects; it by no means covered them all. Seeing that book brought home

[Traduction]

devenir devant ce comité pour la première fois en qualité de Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Depuis ma nomination, j'ai eu l'occasion de discuter avec un certain nombre d'entre vous de questions relatives aux affaires internationales. En outre, sur mes instructions, des fonctionnaires de mon ministère ont été à la disposition de vos caucus respectifs pour renseigner les intéressés sur des points que vous jugiez importants, pratique que j'ai l'intention de poursuivre.

Avant de procéder à l'examen du budget supplémentaire, qui fait l'objet de la réunion de ce matin, j'ai cru approprié de vous entretenir brièvement de mon approche de la politique étrangère et de la revue de la politique étrangère présentement en cours.

One of the points made to my leader by Progressive Conservative members of this Committee in the last Parliament was that "for too long the making of Canada's foreign policy has been shrouded in the domain of public servants, diplomats and cabinet committees." Among the first things I sought out to accomplish since June 4 has been to increase public interest in external and aid policy. If the Government of Canada is to continue and even increase its commitments in these fields, it is essential that it have the active support of the Canadian people. I also believe very sincerely that an informed public will support humane and enlightened policies both at home and abroad.

Foreign policy must not be the exclusive preserve of the few, inside or outside government. I believe that the time is right to undertake a comprehensive review of Canada's foreign policy.

The last foreign policy review took place ten years ago but it has largely been overtaken by events. A lot has changed in the past decade.

De nouvelles zones d'instabilité sont apparues alors que d'autres se perpétuent. L'interdépendance économique s'est accrue alors que s'accentuaient les écarts entre différents groupes de pays au sein du monde en développement. Le monde a également été témoin d'une phénoménale croissance de la production et des ventes d'armes classiques, toujours plus perfectionnées. De plus en plus de pays s'efforcent d'améliorer leur position sur l'échiquier mondial, se livrant à diverses manœuvres politiques, économiques et militaires sous l'arche nucléaire édifiée par les États-Unis et l'Union soviétique.

Il est manifestement temps de prendre du recul, de voir ce qu'une telle situation signifie dans les faits pour le Canada et de tracer notre voie pour l'avenir. Voilà pourquoi nous entreprenons une revue de notre politique étrangère à ce moment-ci. Cette activité n'est pas un luxe: elle est essentielle.

Lors de ma première journée à l'édifice Pearson en juin dernier, on m'a présenté un épais cahier d'information contenant environ 115 documents qui couvraient tous les domaines imaginables—le politique, l'économique, la sécurité, l'environnemental et l'institutionnel—and qui soulevaient des questions ou recensaient des problèmes touchant la position du Canada dans presque toutes les régions du monde. Et même là, ils étaient loin d'épuiser le sujet. Ce cahier a illustré concrètement

[Text]

to me in concrete terms what I was already well aware of in general terms—the complexity of the international scene, the unpredictability of events, and the extent to which Canadian points of view needed to be confirmed, changed or developed.

It was in this context that the government concluded that our foreign policy review should begin with the preparation by my officials of a paper which would try to show Canadians the kind of world we live in today, the political reality, underlining the changes which have occurred in the past decade and identifying the implications for Canada.

That paper is almost complete. It describes the forces at work in the world, political motivations, changing power relationships, and changing economic conditions. It raises a lot of issues which must concern us. Like some of my recent speeches, it poses some provocative questions, and is meant to serve as a stimulus to discuss it, not to prejudge it.

In the same spirit and within the framework of reviewing Canadian foreign policy, a companion paper is being prepared on aid policy; and it will be presented simultaneously with the first paper on Canada's place in a changing world.

It is the government's intention to refer these two papers, and possibly other documents, to a Special Joint Committee of the House of Commons and Senate in the very near future. It is also my intention to involve that Committee in Canada's preparations for the Madrid Meeting of the Conference on Security and Co-operation in Europe to be held in the fall of 1980. It may be that the entire Committee will want to take a look at that subject, or it may be that in the preparation for that very important conference it will want to designate a subcommittee to work on the specific arrangements for the Madrid Conference in 1980.

Par cette initiative, le gouvernement entend poursuivre un double objectif: un, aider à revitaliser le rôle du Parlement en regard de l'examen de la politique étrangère du Canada; et deux, susciter dans l'ensemble du pays une discussion des questions de politique étrangère qui se posent aujourd'hui en donnant au plus grand nombre possible de personnes, la meilleure occasion de se faire entendre.

Je ne peux trop insister sur l'importance que j'attache aux apports des parlementaires et du public dans le cadre de la revue de notre politique étrangère. Je puis toutefois vous assurer que le gouvernement ne peut pas renoncer à ses responsabilités entre-temps et qu'il n'a pas l'intention de le faire. Le gouvernement devrait manifestement prendre des décisions dans des domaines précis.

I look forward to the enquiry to be carried out by Parliamentarians of both chambers and particularly to its report, which will no doubt include its own assessment of the issues we face in the nineteen hundred and eighties and some advice on how we should confront them. I would hope the Committee would be able to make its report by early June, 1980.

[Translation]

ce que je savais déjà de façon générale, à savoir la complexité de la scène internationale, le caractère imprévisible des événements et la mesure dans laquelle il fallait confirmer, modifier ou développer les positions canadiennes.

C'est dans ce contexte que j'en suis venue à la conclusion que la revue de notre politique étrangère devait commencer avec la préparation, par les fonctionnaires de mon ministère, d'un document qui tenterait de montrer aux Canadiens le genre de monde dans lequel nous vivons, la réalité politique, de souligner les changements survenus depuis dix ans et d'en déterminer les conséquences pour le Canada.

Ce document, maintenant presque terminé, répond à ce que j'en attendais, c'est-à-dire qu'il décrit les forces en jeu dans le monde, les motivations politiques, les mutations du pouvoir et l'évolution des conditions économiques. Il soulève tout un ensemble de problèmes qui, me semble-t-il, doivent nous concerner tous. Comme mes discours récemment, le document pose certaines questions. Il est destiné à stimuler la discussion, et non à en préjuger.

Dans le même esprit et dans le cadre de la revue de la politique étrangère du Canada, on élaborera actuellement un deuxième document, portant cette fois sur l'aide; il sera publié en même temps que le premier, qui concerne la place du Canada dans un monde en évolution.

Le gouvernement a l'intention de confier bientôt ces documents, et peut-être d'autres encore à un comité mixte spécial de la Chambre des communes et du Sénat. J'ai pour ma part l'intention de faire participer ce comité aux préparatifs du Canada en vue de la réunion de révision de Madrid concernant la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe qui aura lieu à l'automne de 1980. Le Comité plénier voudra peut-être étudier la question ou créer un sous-comité pour faire les arrangements que nécessitera la Conférence de Madrid en 1980.

The Government's purpose in this is twofold: Firstly, to help revitalize the role of Parliament in the consideration of Canadian foreign policy; and second, to provoke discussion in the country at large of the foreign policy issues of the day giving the largest number of people the maximum opportunity to participate.

I have stressed, and cannot stress enough, the importance I attach to parliamentary and public input in our foreign policy review. I combine this with an assurance, however, that the Government cannot, and will not, abdicate its responsibilities in the meantime. Government decisions in specific areas will obviously have to be made.

Je compte vivement prendre connaissance de l'enquête qui sera faite par les parlementaires des deux chambres et plus particulièrement de leur rapport, qui comprendra sans doute une évaluation des questions qui se posent à nous au seuil des années 1980 et certains conseils sur la façon de les aborder. J'espère que le comité pourra déposer son rapport d'ici au début juin 1980.

[Texte]

The Parliamentary and public contribution to the foreign policy review process is an important, and indeed vital, stage. It will provide the firm ground work upon which the Government of Canada will be able to conduct its foreign policy in the nineteen hundred and eighties.

Mr. Chairman, I would now like to take the opportunity of introducing the officials from my department who are with me this morning and who will be prepared to assist in the answering of questions: Messrs. Goldschlag, Johnstone and Smith who are Deputy Under-Secretaries in the department; and Mr. R. J. Sutherland who is the Director of the Passport Office; and my two Parliamentary Assistants, Mr. C. Elder and Mr. P. Harder. Thank you.

• 0955

The Chairman: Thank you, Miss MacDonald.

Mr. Goldschlag and Mr. Johnstone have joined the Minister at the table.

Thank you very much for that statement. It has opened up some interesting vistas.

We have arranged this morning that there be ten minutes for opening statements by the parties and then five minutes for each member.

Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: No, we did not agree to that. At the steering committee I thought it was agreed that the practice has been 20 minutes for the Opposition and then 10 minutes for anyone else after that. It is new to me that you said ten and five.

The Chairman: At the opening meeting of the Fourth session of the 30th Parliament, the Chairman said:

I would then invite the Official Opposition to open as he sees fit, for ten minutes.

That means giving shortly less time to other members. Will you carry on?

Mr. Prud'homme: But I do not feel that should apply for the rest of the session.

Alors, il nous fait évidemment grand plaisir de pouvoir de nouveau nous réunir et discuter des choses très importantes des Affaires extérieures, de l'ACDI et éventuellement, de la Défense nationale.

Nous croyons savoir que ce matin, nous sommes ici pour discuter principalement du Budget supplémentaire (A) qui est, comme vous le savez, très limité. Aussi, je demanderai tout à l'heure à un des adjoints qui vous accompagnent ce matin de nous expliquer le pourquoi et la raison de ce transfert de 2 millions de dollars pour la Croix-Rouge. Ce sera très simple comme réponse, je pense, puisque c'est la raison de la réunion de ce matin.

Nous espérons, madame le ministre, que vous nous reviendrez lorsque nous étudierons le Budget, et que vous accepterez l'invitation que je ferai au nom de mon parti au comité directeur.

Mme MacDonald (Kingston et les Îles): Bien sûr.

[Traduction]

La contribution des parlementaires et du public à la revue de la politique étrangère est une étape importante, voire vitale. Elle fournira le canevas à partir duquel le gouvernement du Canada pourra mener sa politique étrangère dans les années 1980.

Monsieur le président, je saisissais l'occasion pour présenter les hauts fonctionnaires de mon ministère qui m'accompagnent ce matin. Ils me prêteront leur concours pour répondre à vos questions: MM. Goldschlag, Johnstone et Smith sont sous-secrétaires, au ministère; M. R. J. Sutherland est directeur du bureau des passeports. Voici mes deux adjoints parlementaires, MM. C. Elder et P. Harder. Merci.

Le président: Merci, mademoiselle MacDonald.

M. Goldschlag et M. Johnstone se sont joints au ministre à la table.

Je vous remercie de la déclaration. Elle nous a ouvert des perspectives intéressantes.

Nous avons convenu ce matin d'accorder dix minutes au pour la déclaration préliminaire et cinq minutes à chaque député.

Monsieur Prud'homme.

Mr. Prud'homme: Nous n'avons convenu rien de la sorte. J'ai cru comprendre que le comité directeur avait adopté la pratique habituelle, soit 20 minutes pour l'opposition, et dix minutes pour les autres. C'est la première fois que j'entends parler de dix et de cinq.

Le président: A la première séance de la quatrième session du trentième Parlement, le président a déclaré:

J'accorde donc dix minutes à l'opposition officielle pour débuter comme bon lui semble.

Cela veut dire qu'il reste un peu moins de temps pour les autres députés. Voulez-vous poursuivre?

Mr. Prud'homme: Je ne crois pas que cela doive s'appliquer au reste de la session.

It is a great pleasure to meet again to discuss the very important questions of External Affairs, CIDA and, eventually, National Defence.

We are here this morning to discuss the Supplementary Estimates (A), which are, as you know, very brief. I will also be asking one of your aids to explain the why and the wherefore of this \$2 million transfer to the Red Cross. I think that the answer to this will be very simple and it is for this reason that we are meeting this morning.

We hope, Madam Minister, that you will accept the steering committee's invitation and come back for a review of the estimates.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Of course.

[Text]

M. Prud'homme: Nous avons reçu votre déclaration ce matin. Évidemment, il nous est assez difficile de la commenter immédiatement. Je le ferai donc sous toutes réserves. Nous espérons que lors de la prochaine réunion, (je pense que cela sera facile pour le ministre) on nous distribuera une très longue déclaration sur à peu près tous les aspects de la politique extérieure, ce qui nous permettra de lire à l'avance et de questionner immédiatement le ministre lors de la prochaine réunion lorsque nous étudierons, d'ici deux semaines, je pense, le Budget principal.

Nous nous réjouissons évidemment que le ministre désire entreprendre une revue complète du Sénat et de la Chambre des communes. Il est un vœu que nous pourrions peut-être exprimer, puisque nous avons un gouvernement qui a l'intention d'être un *open government*; ce serait probablement nouveau, mais très intéressant et très instructif pour les députés que... The 115 briefs to which she is referring on page 2 would be made available to the members of the Committee so that we will be on an equal footing in knowledge of the world's problems. I am sure the Minister will consider and not say no immediately this morning, that those should be made available to members of the Committee. I do not want a yes or no; I just ask you to reflect on that.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you.

M. Prud'homme: If I may say at this point, probably being a senior member of this Committee as I look around, that I have a feeling of distress, if that word is accurate. I have a great deal of admiration, and I have said so time and time again, for a very faithful public servant in the department. I hope the word "distress" is accurate in English. I stand to be corrected by my good colleagues, but you said on page 1:

... for too long the making of Canada's foreign policy has been shrouded in the domain of public servants, diplomats and cabinet committees.

Well, when we see what has happened in the recent events in Middle East affairs and especially the moving of the embassy from Tel Aviv to Jerusalem, I am aware, as we are all, that the department has certainly advised the Minister and the Prime Minister to the contrary and if he would have listened to the great experts that we have in the department on this specific issue... At least, I would have had no hesitation to follow the advice of the department which was well aware of all the implications, first, of an announcement and, second, of such a *pèlerinage* of Mr. Stanfield which ended up yesterday—and I speak on behalf of our party—with a very welcome statement by Mr. Stanfield to forget about it, and let us pass to something else.

• 1000

Talking about passing to something else, I would like to ask the Minister another question. First, what is the responsibility of the Minister for CIDA? Who is ultimately responsible for the signature of the spending of departmental projects in CIDA? Secondly, is the Minister of CIDA totally responsible for CIDA or does he have to answer to the Minister of Foreign Affairs? We have been led to believe by many statements made during the summer over which I could go if you see what

[Translation]

Mr. Prud'homme: We received your statement this morning. It would obviously be difficult for us to comment on it immediately. Our comments will thus not be binding. I hope that at the next meeting (I think this will be easy for the Minister), we will be provided with a long statement on practically all aspects of foreign policy; this would allow us to read the statement in advance and question the Minister immediately at the next meeting, in two weeks time, when we will be dealing, I think, with the main estimates.

We are naturally very pleased that the Minister wished to undertake the complete review of the Senate and House of Commons. We do not mind stating this, because we have a government which intends to be open; this will probably be new and should prove interesting and instructive for members which... Les 115 mémoires mentionnés par le ministre à la page 2 devraient être distribués aux membres du comité pour que nous soyons tous au courant des problèmes mondiaux. Je suis certain que le ministre étudiera cette possibilité et qu'elle ne refusera pas immédiatement, aujourd'hui, de faire distribuer ces documents aux membres du comité. Je ne veux pas la réponse tout de suite, je lui demande d'y réfléchir.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Merci.

M. Prud'homme: Je siège au comité depuis très longtemps et je constate, en regardant autour de moi, une certaine détresse, et si je peux m'exprimer ainsi. J'ai énormément d'admiration, et je l'ai souvent répété, pour les fonctionnaires dévoués qui travaillent dans les ministères. J'espère que «détresse» est le mot que je cherche. Si je me trompe, mes collègues me corrigeront. A la première page de la déclaration vous dites:

... pendant trop longtemps, l'élaboration de la politique étrangère a été laissée aux fonctionnaires, aux diplomates et aux comités du Cabinet.

Si je regarde ce qui s'est passé récemment dans le domaine des affaires du Moyen-Orient, notamment la question du déplacement de l'ambassade de Tel Aviv à Jérusalem, je constate, et nous constatons tous, que les fonctionnaires du ministère ont dû fortement déconseiller cette mesure à la fois au ministre et au premier ministre; si celui-ci avait écouté les spécialistes du ministère... Quant à moi, je n'aurais pas hésité à suivre les conseils du ministère qui est au courant de toutes les implications, primo de la déclaration, et secundo du pèlerinage de M. Stanfield, qui a pris fin hier. J'aimerais ajouter qu'en tant que parti nous accueillons avec bienveillance la déclaration de M. Stanfield qui recommande qu'on oublie le déménagement et que l'on passe à autre chose.

Et pour en fait passer à autre chose, j'aimerais poser une autre question au ministre. Premièrement, quelle est la responsabilité du nouveau ministre quant à l'ACDI? Qui en a la responsabilité définitive? Qui doit signer pour approuver les projets de l'ACDI? Deuxièmement, est-ce que le ministre responsable de l'ACDI a la juridiction totale sur l'ACDI ou doit-il en rendre compte au ministre des Affaires extérieures? Selon les déclarations faites durant l'été, des déclarations que

[Texte]

I carry this morning that Mr. Asselin is the Minister of CIDA and what he says, that is it. But we have to believe otherwise now.

Second, and not least, we are a little bit distressed by the Minister's statements, and I choose only three examples: at the United Nations, at The Empire Club of Canada and at *l'Association de la Presse interaméricaine* on October 17, 1979.

We are under the impression, and I must say I am under the impression that the Minister has two sets of speech writers: one from the department—departmental people—and one from her own office, which do not seem to match with each other. Depending where the Minister is, she chooses either an official from her office or she chooses . . . For those who have followed her over the years, we could follow easily that what was said at certain places must have been written by officers of the department and what is, to me, rather controversial, like at The Empire Club of Canada, has been written or has been thought by the Minister herself. I would like the Minister to tell us where she personally stands when she says at the United Nations:

we have to understand that there are three main . . .
tout d'abord, page 3 en français:

J'aimerais parler de ce qui vient en premier lieu à l'esprit lorsque l'on parle des droits de la personne, les droits politiques. Je pense ici à la liberté de parole et d'association.

Et le second naturellement . . . l'absence de discrimination raciale, le droit à la sécurité, le droit au gîte, à la nourriture, etc . . .

Mais c'est le premier aspect ici qui nous trouble un peu, lorsqu'elle dit qu'il doit y avoir une liberté de parole et d'association.

We entirely agree with the Minister on this statement but where we seem to go on a grey area is when she arrives at The Empire Club of Canada and she almost a tapé sur les doigts de ceux qui . . . who dare not think like us, they had better be prepared to pay the price—some of my colleagues will elaborate on that later on—unless you think like me, you will be part of a program, but if you dare not to think like me, you may have to pay the consequences. We do not have to repeat the speech of Pakistan . . .

So, as of now, the first point is, who speaks for the Minister in external aid? Is it Mr. Asselin, and what is his degree of authority, because he is going to be here on Thursday.

• 1005

The second point is that I would like the Minister to reconcile at least some doubt that I have in my mind. I have great admiration for the Minister's willingness to put forward in front of Canadian people their responsibility to the world, but I must admit, there again, is the Minister ready to put forward a new idea of sharing with those who have not? When you read the speech by Minister Crosbie at the International Monetary Fund, I must admit makes me a bit worried that the

[Traduction]

je pourrai vous citer ce matin s'il le faut, on nous a fait croire que M. Asselin est le ministre responsable de l'ACDI, en fait c'est ce qu'il dit. Mais il faut croire autrement à présent.

Deuxièmement, il faut l'avouer, nous sommes quelque peu angoissés par les dernières déclarations du ministre. Je ne cite que trois exemples: primo aux Nations Unies, au *Empire Club du Canada* et à l'*Association de la presse interaméricaine* le 17 octobre 1979.

On a l'impression, et moi-même j'ai l'impression, que le ministre a deux groupes de rédacteurs de discours: un qui vient du ministère, et un qui vient de son propre bureau, et les deux ne semblent pas s'accorder. Le ministre semble choisir ses discours selon l'endroit . . . Pour ceux d'entre nous qui la connaissent et qui l'ont suivie au cours des années, nous pouvons facilement déceler quels sont les mots qui ont été écrits par les fonctionnaires du ministère et quelles sont les idées, plus controversées, telles que celles exprimées au *Empire Club* qui ont été écrites par quelqu'un du bureau du ministre ou par le ministre même. J'aimerais savoir où le ministre en est vraiment lorsqu'elle nous dit aux Nations Unies:

nous devons comprendre qu'il y a trois . . .
First, on page 3 in the French text:

I would like to talk about what first comes to mind when we talk about human rights, political rights. And I am referring here to freedom of speech and association.

And the second naturally . . . , the absence of racial discrimination, the right to security, the right to lodging, and food, et cetera . . .

But it is the first aspect that troubles us somewhat, when she says that we should have freedom of speech and association.

Nous sommes entièrement d'accord avec le ministre sur cette déclaration, mais elle semble brouiller un peu la question lorsqu'elle arrive au *Empire Club du Canada* et qu'elle se met presque to launch a frontal attack against those qui osent penser différemment . . . il vaut mieux qu'ils se préparent à payer le prix . . . quelques-uns de mes collègues en parleront plus longtemps tout à l'heure. Le ministre disait: Si vous pensez comme moi vous participerez au programme, sinon vous aurez à payer les conséquences. Nous n'avons pas besoin de répéter le discours du Pakistan . . .

Donc, pour revenir à mon premier point, qui est le ministre responsable de l'aide à l'étranger? Est-ce que c'est M. Asselin? Quel est son degré d'autorité, car c'est lui qui va comparaître devant notre Comité jeudi prochain?

Deuxièmement, j'aimerais que le ministre dissipe certains doutes. D'une part, j'admire l'empressement avec lequel le ministre précise aux Canadiens quelles sont leurs responsabilités vis-à-vis le reste du monde, mais je me demande si par là le ministre veut dire qu'elle va mettre de l'avant de nouvelles propositions sur la façon de mieux partager ce que nous avons avec ceux qui ont si peu? J'avoue que le discours prononcé par le ministre Crosbie lors de la réunion du Fonds monétaire

[Text]

excuse we may give to the world for not helping, or not helping as much as we would like, is that we are going through some difficulty in Canada, or that we read about the speech of the Minister of Agriculture, Mr. Wise. So we would like to know exactly—probably I know the answer—from the Minister herself, whether we really believe in international aid regardless of the economic difficulties in Canada we may go through. Secondly, on this point, we would like to know whether she still believes 0.7 per cent of our GN *le produit national brut* is still a goal? We have not attained it, unfortunately; I blame ourselves, but we have not attained it. I hope we will not say that because we have not attained it we will cut off.

Last, among many questions, because we are pressed by time so we cannot make a statement and question, I would like to know what the special representative of the Government of Canada, the Ambassador at Large—the one Mr. Clark called a *ministre ambassadeur extraordinaire*, who seems to have less power than a *ministre ordinaire* but we still have not gone through that yet—is going to do now that he has given the first part of his mandate, part (c) of the terms of reference? He has made a report on part (c), concerning Jerusalem, and he has said that in the future he will let us know about a search for peace in the Middle East and bilateral relations. So, Madam Minister, would you kindly tell us whether members of this Committee could be of any assistance to Mr. Stanfield, because now it seems that he wants to meet the premiers of the provinces. I do not know what the premiers of each of the provinces can tell us about how to improve our relations for search—in the Middle East and bilateral relations. Bilateral relations I can understand from the economic point of view. But I would like to know if you would be willing and prepared to tell the Minister at Large to appear in front of this Committee, if such were the request, so that we might, with some of our experience, tell him how we could achieve peace in the Middle East, or add to the amelioration of our bilateral relations.

The Chairman: Thank you, Mr. Prud'homme. I think we will work in your 20 minutes all right with the answers that are going to be required for these many questions.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Chairman and Mr. Prud'homme. I trust that I will have the time to tackle the ...

The Chairman: You will have ...

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): ... large number of questions that Mr. Prud'homme raised.

First of all, he mentioned that he was distressed that the Prime Minister had said when he was Leader of the Opposition that the discussion of foreign policy was too often shrouded in a cloak that was dominated by the bureaucracy, by diplomats and by Cabinet committees. I would like to relieve his distress in that matter by pointing to the fact that one of the reasons why we have undertaken this review is to try to

[Translation]

international me préoccupe quelque peu, si l'excuse que nous donnons au reste du monde pour ne pas lui venir en aide ou ne pas accorder une aide aussi substantielle que certains l'aimeraient, c'est que nous passons à travers une période difficile au Canada. D'ailleurs on lit la même chose dans le discours du ministre de l'Agriculture, M. Wise. J'aimerais donc que le Ministre nous précise elle-même, même si je connais probablement déjà la réponse, si nous avons vraiment foi en l'aide internationale quelles que soient les difficultés économiques que nous connaissons au Canada. A ce sujet encore, j'aimerais savoir si le Ministre estime que l'objectif que nous nous étions fixé d'atteindre 0.7 p. 100 du PNB *Produit national brut* tient toujours? Nous n'avons malheureusement pas atteint ce but et c'est nous-mêmes que j'en blâme, mais j'espère qu'on ne décidera pas d'abandonner cet objectif faute de l'avoir atteint.

J'en arrive à ma dernière question, étant donné que le temps me manque et qu'il est impossible de poser des questions et de faire des déclarations; j'aimerais savoir ce que fera le représentant spécial du gouvernement canadien et son ambassadeur itinérant, celui que M. Clark a appelé son ministre ambassadeur extraordinaire bien qu'il semble avoir moins de pouvoirs qu'un ministre ordinaire, mais nous reviendrons à cela plus tard, j'aimerais savoir donc ce qu'il fera maintenant qu'il s'est acquitté de la première partie de son mandat, soit la partie (c). Il a déposé un rapport portant sur la partie (c) au sujet de Jérusalem et nous a dit qu'à l'avenir il nous informera sur la recherche de la paix au Moyen-Orient et de relations bilatérales. Par conséquent, madame le Ministre, auriez-vous l'obligeance de dire au Comité s'il pourra être de quelconque utilité à M. Stanfield, car il semble que ce dernier veuille maintenant rencontrer les premiers ministres des provinces. Je ne vois pas ce que ces premiers ministres peuvent nous dire au sujet de ce qu'il faut faire pour améliorer nos relations avec les pays du Moyen-Orient et nos relations bilatérales. Je comprends cela pour ce qui est des relations bilatérales sur le plan économique. J'aimerais cependant savoir si vous êtes disposée à demander à l'ambassadeur extraordinaire de comparaître devant notre Comité, si nous le lui demandions, afin que nous puissions lui communiquer nos idées sur la voie à suivre afin d'établir la paix au Moyen-Orient ou afin d'améliorer nos relations bilatérales.

Le président: Merci, monsieur Prud'homme. Je crois que nous aurons besoin de vos vingt minutes si nous voulons répondre à toutes les questions que vous avez posées.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Merci, monsieur le président et Monsieur Prud'homme. J'espère qu'on m'accordera le temps suffisant pour répondre ...

Le président: Vous l'aurez ...

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): ... aux nombreuses questions que M. Prud'homme a soulevées.

En premier lieu, il fait état du désarroi que lui causa la déclaration faite par le premier ministre alors qu'il était chef de l'opposition, déclaration d'après laquelle la politique étrangère était trop souvent «laissée aux diplomates, aux fonctionnaires et aux comités du cabinet.» J'aimerais dissiper cette impression qu'il a eue en précisant que l'une des raisons pour lesquelles nous avons entrepris cet exercice de révision est

[Texte]

broaden the discussions of foreign affairs in this country beyond what has been, I may say, a very limited constituency. I know it because I have been part of it for a number of years. It seems not much beyond that, perhaps to a limited number of people in the academic field, perhaps to a very limited number in the journalistic field, but it is not a question that one sees widely discussed—that is, the various aspects of foreign policy—in this country. One of the major objects of the review we are undertaking is to enlarge that discussion to allow this Committee—hopefully, the Committee will take on that assignment together with the members of the other place, to provide a vehicle for the discussion by the public at large of foreign policy. So I urge him not to be distressed, because we are really trying to bring the discussion of foreign policy far more into the open and make it far more germane, in a day-to-day fashion, to the Canadian public.

• 1010

The second matter that the hon. member brought up was with regard to CIDA and the division of responsibility for CIDA. As the member will be aware, Senator Asselin is the Minister of State responsible for the day-to-day operations of CIDA. He carries out the operational aspects of CIDA. I, as Secretary of State for External Affairs, am responsible for policy. You asked as well with regard to the authorization that Senator Asselin has for approval of projects that come before him. His authorization extends up to the approval of projects totalling \$5 million; any matter or project costing more than that, or involving an amount of funds more than that, has to be referred to me for approval. That is the division of responsibilities. But on policy matters, the elaborating of policy, the changing of policy, the introduction of new policies, it rests with the Department of External Affairs.

As to the third matter raised by the hon. member, I think the question was: Who speaks for the minister? I would assure the hon. member that the minister speaks for herself. Have no doubt about that.

Mr. Prud'homme: I wish you would say that to your colleague and not to me.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The question has been raised with regard to speeches I have made. I have, in a number of speeches, deliberately posed questions, and I think if you look at these you will see where I have wondered such-and-such, or said I would like the Committee to consider such-and-such, and so on. I have done this so that we can begin the public discussions that I have referred to. I feel very strongly that in the review we are undertaking we shall examine different policies, have the latitude to examine different policies. A good policy, no matter how tough the examination, will be able to stand on its own. I have no question about that. But I do not believe we should automatically accept the conventional wisdom that has been in place for 10 years or 20 years, and never question it. I think there are many matters in the minds of Canadians with regard to foreign policy, with regard to aid policy, which must be examined, and there are

[Traduction]

d'élargir les discussions en politique étrangère à d'autres cercles moins limités que ceux que nous avons connus par le passé. Je suis au courant de cela car j'ai été un membre de ce cercle limité pendant quelques années. Nous partons d'un groupe très limité constitué de quelques universitaires, d'un très petit nombre de journalistes mais, de toute façon, ces questions relatives à la politique étrangère ne font pas l'objet de discussions poussées dans le grand public dans notre pays. L'un des principaux objectifs de la revue dans laquelle nous nous sommes engagés est justement d'élargir le débat afin de permettre au Comité de constituer une tribune de discussion pour le grand public au sujet de la politique étrangère; nous espérons d'ailleurs que le Comité acceptera cette tâche en collaboration avec les sénateurs. Je prie donc le député de ne pas se laisser aller au désarroi car nous faisons des efforts pour élargir le débat sur la politique étrangère et pour le rendre beaucoup plus pertinent aux préoccupations de tous les jours du public canadien.

La deuxième question posée par l'honorable député portait sur l'ACDI et la répartition des responsabilités concernant cet organisme. Le député sait que le sénateur Asselin est le ministre d'État responsable du fonctionnement de l'ACDI. C'est donc lui qui s'occupe des aspects opérationnels de l'organisme. Quant à moi, en tant que secrétaire d'État aux Affaires extérieures, j'ai compétence en ce qui a trait à l'orientation politique. Vous vous êtes enquis de l'autorisation que peut accorder le sénateur Asselin aux projets qui lui sont soumis. Cette autorisation porte sur les projets dont les coûts totalisent 5 millions de dollars; tout projet ou toute question dont les coûts seront supérieurs à cela devra m'être présenté à moi pour autorisation. C'est ainsi que sont réparties les responsabilités. Quant aux grandes orientations politiques, l'élaboration de ces orientations, leurs modifications et l'adoption de nouvelles politiques, cela relève du ministère des Affaires extérieures.

J'en arrive maintenant à la troisième question soulevée par l'honorable député; je crois qu'il a demandé à savoir qui parle au nom du ministre? Je tiens à l'assurer que c'est le ministre elle-même qui parle en son propre nom. N'ayez aucun doute là-dessus.

Mr. Prud'homme: Je souhaite que vous disiez cela à votre collègue et non à moi.

Mme MacDonald (Kingston et les Îles): Cette question a été soulevée à la suite des discours que j'ai prononcés. En ces occasions, dans un certain nombre de textes, j'ai délibérément posé certaines questions, et si vous examinez de près ces interventions vous remarquerez le contexte, le moment où je me suis demandé telle et telle chose et où j'ai dit que j'aimerais voir le Comité étudier telle ou telle question, et cetera. Eh bien, si j'ai fait cela, c'est afin d'amorcer cet élargissement du débat que j'ai évoqué. Je suis profondément convaincue que nous devrions étudier diverses politiques et avoir toute latitude afin de faire cela dans le cadre de notre révision. Une bonne politique peut toujours se défendre, quelle que soit la sévérité de l'examen. Je n'en doute pas. Je n'estime toutefois pas que nous devrions automatiquement accepter les idées reçues depuis 10 ou 20 ans et ne jamais les contester. En outre, je suis d'avis que bon nombre de questions relatives à la politique

[Text]

ways in which Canada can, I feel, make its policies abroad more effective and more efficient.

Therefore, we should not be blinkered by what has gone on in the past, feeling that it should never be tampered with, or never changed, or never examined. The fact that some of my speeches have provoked reaction does not distress me as it might the member, because I am glad to see public reaction to these; I am glad to see comment coming in. I am very pleased to have the amount of reaction, the number of suggestions that have already come to me through organizations, through letters and so on, and it is going to be my intention to continue to try to stimulate that kind of debate.

The member asked about our goal in foreign aid; that is, whether it would be .07 per cent of GNP. This is the figure that has been Canada's goal, and it will continue to be Canada's goal. I do not expect to see that figure reached this year and I do not want to raise any false expectation. It has not been reached heretofore, but that does not mean we should not be striving towards that. However, I know we are in a period of economic difficulty here at home and our plans for foreign assistance for projects are going to have to be tailored in some way to the economic situation as we find it here. That does not mean that we have not been involved in some major aid and development assistance programs in recent days, such as a new food aid program to Bangladesh totalling some \$40 million, or \$10 million for new pledging grants to the Caribbean. These projects are going on and will continue to go on, because we cannot stop everything while a foreign review or an aid review is under way. But I cannot tell you what the over-all figure or percentage will be for next year at this time in the way of development assistance; we will certainly be trying to make our aid program, as I say, as effective and efficient as possible.

• 1015

Finally, the role of Mr. Stanfield and what his responsibility is in the next months. As you know, his terms of reference included a major review of, or proposals to the government on, our relationship with Middle-Eastern countries. That is the aspect he will be concentrating on, whether it is relationships on a political basis, relationships on an economic basis, relationships on a commercial basis and, particularly, means by which Canada can, indeed, contribute to a just and lasting peace in the Middle East. These are the matters he will be looking at in depth and reporting on to the government probably early in the new year.

In that context, he will want to be discussing with provincial representatives what they see as their role, whether in the field of trade or with other countries. I think it is important for the federal government to have that kind of understanding of the interest the provinces have in this field.

I am not in the position to direct Mr. Standfield to do anything. His mandate gives him complete latitude to meet

[Translation]

étrangère préoccupent les Canadiens, par exemple ce qui a trait à la politique d'aide, et que cela doit faire l'objet d'une étude. Enfin, il existe des moyens à prendre afin que le Canada rende les politiques qu'il met en vigueur à l'étranger plus efficaces.

Par conséquent, nous ne devons pas nous en laisser imposer par ce qui a été adopté par le passé ou nous imaginer qu'il ne faut pas modifier cela ou même pas l'examiner. Que certains de mes discours aient provoqué des réactions ne me désole pas autant que le député car je suis heureuse d'observer une telle réaction dans le public; je suis heureuse de voir qu'on commence à faire des observations là-dessus. Je suis très satisfaite d'observer le nombre de propositions qui m'ont déjà été soumises par l'entremise d'organisations, par le truchement de lettres et cetera et j'ai bien l'intention de continuer à alimenter ce genre de débat.

Le député m'a également demandé quel était notre objectif pour ce qui est de l'aide à l'étranger; il veut savoir si nous allons maintenir notre but de .07 p. 100 du PNB. Ce chiffre a constitué du Canada et il continuera à l'être. Je ne m'attends cependant pas à ce que nous l'atteignions cette année et je ne veux pas soulever de faux espoirs. Nous ne l'avons pas encore atteint mais cela ne signifie pas qu'il faut cesser de tendre vers ce but. Vous ignorez toutefois pas que nous passons par une période difficile sur le plan économique et nos projets d'aide à l'étranger devront dépendre quelque peu de la situation dans laquelle nous nous trouvons à l'heure actuelle. Cela ne veut pas dire que nous n'avons pas participé à des programmes importants d'aide au développement récemment, comme le nouveau programme d'aide alimentaire au Bangladesh d'une valeur totale de 40 millions de dollars, ou les nouvelles subventions d'une valeur de 10 millions de dollars qui ont été promises aux Caraïbes. Ces projets sont en marche et continueront de progresser parce que nous ne pouvons pas tout arrêter pendant la révision de la politique étranger ou de la politique d'aide. Je ne peux pas vous dire quel sera le chiffre ou le pourcentage total qui sera consacré à l'aide au développement l'an prochain à cette époque, mais nous tâcherons de rendre notre programme d'aide aussi efficace que possible.

Enfin, le rôle de M. Standfield et ses fonctions dans les prochains mois. Vous savez que son mandat comprenait notamment une vaste révision de nos relations avec les pays du Moyen-Orient et la présentation de recommandations au gouvernement à ce sujet. C'est là-dessus que la plupart de ses efforts porteront, qu'il s'agisse des relations politiques, économiques, commerciales, ou surtout des moyens par lesquels le Canada peut contribuer à l'établissement d'une paix juste et durable au Moyen-Orient. C'est sur ces questions que son étude et les recommandations qu'il présentera probablement au gouvernement au début de l'année prochaine porteront.

Dans le cadre de ce mandat, il discutera avec les représentants des provinces du rôle que celles-ci voudraient jouer dans les échanges commerciaux, ou les relations avec les autres pays. A mon avis, il importe que le gouvernement fédéral comprenne les intérêts des provinces dans ce domaine.

Je ne suis pas en mesure de donner des directives à M. Standfield. En vertu de son mandat, il peut rencontrer qui il

[Texte]

with whomever he wants and to accept whatever invitations are posed to him if that is what he decides to do. If the Committee should decide, in its wisdom, that it might want to invite Mr. Standfield as a representative, I would say by all means to submit an invitation to him.

The Chairman: Thank you, Madam Minister. Thank you, Mr. Prud'homme. I think the 20-minute limit was pretty well worked in.

Mr. Prud'homme: I will come back again.

The Chairman: Next, Mr. McKenzie, for 10 minutes, and then Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Either me or . . .

The Chairman: All right. Following Mr. McKenzie. Thank you.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman. Madam Minister, I want to congratulate you on the excellent manner in which you have been handling your portfolio. It is certainly a refreshing change from what we have had to witness over the last number of years with a number of ministers.

Also, I think I can speak for this side of the table, we have complete confidence in Mr. Stanfield. I was not aware that he was going to be meeting with the premiers, but I think that is an excellent idea. He can probably fill them in on economic matters and advise some of the premiers as to how they could increase trade with the Arab countries. I was very pleased to see that there has been a new agreement negotiated with Egypt recently in regard to Canadian contracts and the Canadian group working over there.

I want to discuss mainly another matter, a matter of grave concern to Manitoba, that is the Garrison Diversion project. As you are aware, the Prime Minister has agreed to discuss this matter with President Carter when he arrives here next week. I just want to express what, in my opinion, are two of the main points for discussion with President Carter, because I am sure you will be involved in the discussions. I had an exchange with Congressman Mark Andrews from North Dakota. We had this exchange in Calgary in August. He came out with some very startling statements, which are not true—is what he said—in regards to the Garrison Diversion Project. I have received confirmation from Environment Canada in regard to his statements that I would just like to read briefly into the record. Congressman Andrews has stated that it is only environmental zealots that are opposed to the Garrison Diversion Project and that the flooding of the Red River does not have harmful effects to Manitoba waters and therefore the Garrison Diversion would not have harmful effects, and that statement is completely false.

• 1020

Environment Canada has stated:

It is the foreign biota which would have adverse impacts on fish species presently existing in Lake Winnipeg . . . While this may not be desirable, it is certainly a natural occurrence and produces natural effects which the system has adapted to. The effects of Garrison on the other hand,

[Traduction]

veut et accepter les invitations qui lui sont faites s'il le désire. Si le comité juge bon d'inviter M. Standfield à titre de représentant, je presse le comité de le faire.

Le président: Merci, madame le ministre. Merci, monsieur Prud'homme. Je recrois que la limite de vingt minutes est atteinte.

M. Prud'homme: Je reviendrai là-dessus.

Le président: M. McKenzie dispose de 10 minutes, puis ce sera M. Blackburn.

M. Blackburn: Moi ou . . .

Le président: Très bien. Après M. McKenzie. Merci.

M. McKenzie: Merci, monsieur le président. Madame le ministre, je tiens à vous féliciter de la compétence avec laquelle vous vous acquitez de vos fonctions. Cela nous change heureusement de certains ministres qui vous ont précédée.

J'ajoute, au nom de tous les députés qui sont de ce côté-ci de la table, je crois, que nous avons pleine confiance en M. Stanfield. J'ignorais qu'il devait rencontrer les premiers ministres des provinces, mais je crois que c'est une excellente idée. Il pourra sans doute les renseigner sur l'aspect économique de la question et leur indiquer des moyens d'accroître leurs échanges commerciaux avec les pays arabes. J'ai appris avec plaisir qu'un nouvel accord avait été négocié avec l'Egypte récemment, en ce qui concerne les contrats canadiens et le groupe de Canadiens qui effectuent des travaux là-bas.

Je voudrais surtout parler d'une autre question qui préoccupe grandement le Manitoba, le projet de détournement Garrison. Comme vous le savez, le premier ministre a accepté d'aborder cette question avec le président Carter, lorsque ce dernier viendra le visiter la semaine prochaine. Je voudrais exposer deux des points principaux qui devraient, à mon avis, faire l'object de discussions avec le président Carter, car je suis sûr que vous y participerez. J'en ai parlé avec le représentant du North Dakota au Congrès, M. Mark Andrews, que j'ai rencontré à Calgary en août dernier. Il m'a fait part d'une certaine position étonnante, fausse à son avis, sur le projet de détournement Garrison. Je viens de recevoir d'Environnement Canada une confirmation à propos de ces déclarations et j'aimerais en donner lecture pour le compte rendu. D'après le représentant Andrews, seuls les défenseurs acharnés de l'environnement s'opposent au projet de détournement Garrison et l'inondation de la Rivière Rouge n'aura pas d'effets néfastes sur les eaux du Manitoba. Par conséquent, le détournement Garrison n'aura pas de conséquences néfastes. Cette affirmation est tout à fait fausse.

Environnement Canada affirme:

Ce sont la faune et la flore étrangères qui auraient un effet néfaste sur les espèces de poissons qui vivent actuellement dans le lac Winnipeg . . . cela n'est certes pas souhaitable, mais c'est un élément naturel et le système s'est adapté à ces conséquences naturelles. Les effets du

[Text]

would be completely unnatural. As we all know, the Hudson's Bay basin and the Missouri River basin are separated by the continental divide and no interbasin transfers of water have taken place since the last ice age. Garrison would provide the link.

To cause the problems.

Environment Canada went on to say:

The comprehensive study by the International Joint Commission confirmed that for the 250,000 acre plan there would be significant water quality impacts on the Souris River with real but smaller flooding impacts. The Commission confirmed that the impacts on both quality and quantity on the Red River would in fact be small. The paramount concern identified was the transfer of foreign biota ...

At the present time, the United States has a screen up doing some experiments to catch the biota, or try to catch it. I will just discuss that further in a moment.

Thus if Mr. Andrews is arguing we should not be concerned by potential flooding caused by the Garrison on the Red River, he misses the point.

I would like to refer to a (Technical Evaluation of the Proposed McClusky Canal Fish Screen Structure for the Garrison Diversion Project). This was done by six professional engineers, one of them an American from the University of Washington in Seattle, not by a group of environmental zealots, as Congressman Andrews likes to refer to them. In their Summary and Conclusions, they point out:

The Review Group considers that attainment of a 100% efficient operation is highly improbable over the long term. The recommendations and opinions expressed in this report should therefore not be interpreted as a guarantee of success for the proposed McClusky Canal Screening Proposal.

Now, they are having this experiment now with a 60,000-acre section of Garrison. They have a 40-mesh screen in there in which they just simply cannot catch the biota; they have recommended that a 60-mesh screen go in but they have not done this. As far as I am concerned, this experiment with this 40-mesh screen, or mesh screens at all, is not the answer to catching the biota.

These are the two points made by Congressman Andrews. This experiment with the 40-mesh screen I think should be brought to President Carter's attention, and the fact that the professional engineers have stated there is no way that any screen can catch all the biota. And if some biota are getting through, it is going to cause environmental damage down the Red River and into Lake Winnipeg.

I forwarded to your office a few weeks ago this full report from these professional engineers, if you would have your officials review that and perhaps have it on your agenda to discuss with President Carter.

[Translation]

détournement Garrison, par contre, n'auraient rien de naturel. Nous savons tous que les bassins de la baie d'Hudson et du fleuve Missouri sont séparés par la ligne de partage des eaux continentales et qu'aucun échange d'eau entre ces deux bassins n'a eu lieu depuis la dernière glaciation. Le projet Garrison reliera ces deux bassins.

Ce qui entraînerait des problèmes.

Environnement Canada ajoute:

L'étude détaillée faite par la Commission mixte internationale a confirmé que le plan portant sur 250,000 acres aurait un effet considérable sur la qualité de l'eau de la rivière Souris mais entraînerait des inondations moins importantes. La Commission a confirmé que les effets tant qualitatifs que quantitatifs sur la Rivière Rouge seraient minimes. Ce qui préoccupe le plus la Commission, c'est le déplacement de la faune et de la flore étrangères ...

Les États-Unis font actuellement des expériences pour tenter de prendre cette faune et cette flore. J'y reviendrai dans un instant.

Donc, si M. Andrews prétend que nous ne devrions pas nous inquiéter de la possibilité d'inondation de la Rivière Rouge par le projet Garrison, il se trompe.

Je voudrais citer une évaluation technique du projet de cribles pour le poisson du canal McClusky dans le cadre du projet de détournement Garrison. Cette étude a été faite par six ingénieurs, dont l'un est un Américain de l'université de Washington à Seattle, et non pas par un groupe de défenseurs acharnés de l'environnement, comme le représentant Andrews se plaît à les appeler. Dans leur résumé et conclusions, ces chercheurs écrivent ce qui suit:

Le groupe d'étude considère qu'il est très peu probable qu'on puisse atteindre l'efficacité totale de cette opération à long terme. Il ne faut donc pas interpréter les recommandations et les opinions mises de l'avant dans ce rapport comme une garantie de succès du projet de criblage du canal McClusky.

On procède maintenant à des expériences sur une portion de 60,000 acres du projet Garrison. On a mis en place un filet de 40 mailles qui n'arrive même pas à prendre la faune; on recommande l'utilisation d'un filet de 60 mailles, mais celui-ci n'a pas encore été mis en place. Selon moi, ces expériences avec des filets, qu'ils aient 40 mailles ou plus, n'est pas la solution.

Ce sont les deux arguments présentés par M. Andrews du Congrès américain. Je pense qu'il faudrait aborder la question du filet de 40 mailles avec le président Carter et lui dire que les ingénieurs estiment qu'il est impossible de prendre toute la faune avec ce filet. Et si certains s'échappent, cela aura des effets néfastes sur l'environnement dans la Rivière Rouge et dans le lac Winnipeg.

J'ai fait parvenir à votre bureau il y a quelques semaines ce rapport complet des ingénieurs, de sorte que vous pourriez demander à vos fonctionnaires de l'étudier et d'aborder la question peut-être avec le président Carter.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. McKenzie. I was wondering just how relevant it was going to be, but you did bring it back to the meeting of next week.

Mr. McKenzie: I have to get these points across. We have been discussing this for seven years.

The Chairman: Now, to the extent that the Minister is able to answer this, Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Chairman. Mr. McKenzie, I may say that my officials are already taking a look at that report which you had sent to us.

I would like to refer just briefly to the comment that you quoted of Congressman Andrews, and to assure you that this will be done of the matters which will be raised at the meeting between Prime Minister Clark and President Carter on November 9 and 10, the whole question, that is, of the Garrison Diversion project.

• 1025

In the meantime, I would also like to assure you that the revised proposals put out by the U.S. Department of the Interior last March certainly have not resolved a long-standing conflict over this project. So with the full backing of the Province of Manitoba, and also consistent with the recommendations of the IJC earlier this year, since the new government took office, we made representations to the United States to further modify the Garrison plans to eliminate the inter-basin water transfer to prevent the introduction of the harmful biota to which you referred. Canada, in effect, has sought and obtained renewed United States government assurances that U.S. obligations, under the International Boundary Waters Treaty, will not be able to pollute to the injury of health or property Canada. That commitment will be honoured. No construction potentially affecting Canada will be undertaken until it is clear that obligation is being met. We intend to hold the United States government to that commitment.

[Traduction]

Le président: Merci, monsieur McKenzie. Je me demandais si cette question était bien à propos, mais vous l'avez reliée à la réunion de la semaine prochaine.

M. McKenzie: Il faut faire connaître ces faits. Nous en parlons depuis sept ans.

Le président: Madame MacDonald, si vous pouvez répondre à cette question.

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Merci, monsieur le président. Monsieur McKenzie, je peux dire que mes fonctionnaires sont déjà en train d'étudier le rapport que vous nous avez envoyé.

Je voudrais revenir brièvement sur la déclaration de M. Andrews, que vous avez citée, et vous assurer que cette question figurera parmi celles qui seront abordées lors de la réunion entre le premier ministre Clark et le président Carter les 9 et 10 novembre, je veux parler du projet de détournement Garrison.

Entre temps, je tiens également à vous assurer que les propositions révisées soumises par le ministère de l'Intérieur des États-Unis en mars dernier n'a certainement pas résolu leur conflit qui dure depuis longtemps à ce sujet. Donc, avec l'appui sans réserve de la province du Manitoba, et également avec les recommandations conformes du CMI cette année-ci, depuis que le nouveau gouvernement est au pouvoir, nous avons fait des démarches auprès du gouvernement des États-Unis afin de modifier davantage le projet de détournement de Garrison en vue d'éliminer le détournement des eaux du bassin prévenant l'introduction de faune et de flore nuisibles auxquelles vous avez fait allusion. Le Canada a demandé et obtenu du gouvernement américain qu'il renouvelle l'assurance donnée, qu'il remplirait ses obligations aux termes du traité des eaux limítrophes, selon lesquelles il doit veiller à ne pas polluer au détriment de la santé des Canadiens ou de leurs biens. Cet engagement sera honoré. Il s'est également engagé à ne pas entreprendre de travaux de construction susceptibles d'avoir des répercussions nuisibles au Canada tant qu'il ne serait pas nettement établi que cette obligation est respectée. Nous avons l'intention de voir à ce que le gouvernement américain tienne cet engagement.

M. McKenzie: Je vous remercie pour cette réponse et j'aurai un petit commentaire à faire. Ce projet est le rêve du sénateur Milton Young du Dakota du Nord et du représentant Andrews, et ils exercent continuellement des pressions très fortes à Washington afin que tout le projet soit mis en œuvre. Le représentant Andrews me l'a dit carrément à Calgary, alors nous devons être aussi fermes dans l'opposition ici à Ottawa que les ministres le sont à Washington.

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Merci, monsieur McKenzie. J'ajouterais, quoi que je comprenne ce que font le sénateur Young et le représentant Andrews, je doute qu'ils soient aussi compétents que vous l'êtes pour ce qui est des manœuvres en coulisse.

Mr. McKenzie: I want to thank you very much for that. I would just like to make one comment. Senator Milton Young from North Dakota, and Congressman Andrews, this is a lifelong dream of theirs and they are continually lobbying very strongly in Washington to have the whole project completed. Congressman Andrews made that perfectly clear to me in Calgary, so we have to be just as strong here in Ottawa in opposition to the lobbyists in Washington.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. McKenzie. May I say that while I understand what Senator Young and Congressman Andrews may be doing, I doubt that they have your ability in lobbying.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. McKenzie. Does that do it? The next questioner will be from the NDP. Would you like to share this?

Mr. Blackburn: It could be shared for 20 minutes.

The Chairman: Yes, certainly. That is one of the things I would establish. You have 10 minutes.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. I will be very brief. I just have a couple of questions at this time which I would like to ask of Miss MacDonald. The first one has to do with disarmament. We talk a lot about nuclear disarmament, and this has been the focus of attention over the years, ever since Hiroshima and Nagasaki. In the meantime, during the past 35 years, there has been a tremendous proliferation in what we call conventional weapons, some of which are reaching near nuclear capabilities. I would like to ask the minister, in a general way, what the Department of External Affairs has in mind in addressing itself to this very, very serious problem of the proliferation of conventional weapons.

To what extent is Canada involved in the manufacturing and sale of conventional weapons? What is Canada prepared to do to withdraw completely from this whole area of conventional weapons-manufacturing, in part or in whole, and the trading or selling of them? In other words, if we are really as concerned as we pretend to be at the government level about guerilla warfare in the world, about violence and violent upheaval, what are we prepared to do, specifically and generally, with this whole, huge international business cartel that is both political and public on the one hand, and private and commercial on the other? What action is this new government prepared to take? What bold action, because, believe me, Madam Minister, as you know, if we are going to do anything positive in this area it is going to take very bold action.

• 1030

The Chairman: Thank you, Mr. Blackburn. Madam Minister.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Blackburn, in my own statement I made reference to the proliferation of conventional weapons and the escalation of these among a great many states in the world.

As far as Canada is concerned, we are not in the wholesale marketing of conventional weapons to countries. We have an alliance in which we do supply weapons for our own forces. I have seen it only with regard to the NATO alliance and not beyond that. Beyond that Canada is in no way a major exporter of conventional weapons to other countries.

Mr. Blackburn: Excuse me, Madam Minister, with all due respect, I am also referring to ingredients or components that go into the manufacture of weapons, perhaps by other countries or other agencies. We do have an indirect involvement in weapons, if I am not mistaken.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): If you do not mind, I am going to ask Mr. Johnstone to address himself to that question because I am not quite sure of the components.

[Translation]

Le président: Merci, monsieur McKenzie. Est-ce tout? La parole est maintenant au Nouveau parti démocratique. Voulez-vous nous partager le temps?

Mr. Blackburn: On pourrait partager les vingt minutes.

Le président: Oui, bien sûr. C'est l'une des choses que je veux préciser. Vous avez 10 minutes.

Mr. Blackburn: Merci, monsieur le président. Je serai très bref. Je n'ai que quelques questions que je voudrais poser à M^e MacDonald. La première porte sur le désarmement. Nous parlons beaucoup de désarmement nucléaire, c'est au centre des discussions depuis de longues années, depuis Hiroshima et Nagasaki. Entre temps, durant ces 35 années, il y a eu une prolifération énorme de ce que nous appelons des armes conventionnelles, dont la capacité de certaines est quasi-nucléaire. Je pose la question au ministre de façon générale; quelle est l'intention du ministère des Affaires extérieures face à ce grave problème de la prolifération des armes conventionnelles?

Jusqu'à quel point le Canada est-il impliqué dans la fabrication et la vente d'armes conventionnelles? Jusqu'où le Canada est-il prêt à aller pour se retirer complètement de ce domaine de la fabrication des armes conventionnelles, ou en partie, et de leur commerce? Autrement dit, si nous sommes aussi soucieux que nous le prétendons, au niveau gouvernemental au sujet des guérillas, au sujet de la violence, et des manifestations de violence, que sommes-nous prêts à faire, de façon spécifique et générale face à ce cartel d'affaires internationales qui est politique et public d'une part et privé et commercial de l'autre? Quelles mesures ce nouveau gouvernement est-il disposé à prendre? Quelle action osée êtes-vous prête à entreprendre, parce que croyez m'en, honorable ministre, si nous devons faire quelque chose de positif dans ce domaine, il faudra que ce soit quelque chose d'osé.

Le président: Merci, monsieur Blackburn. Madame le ministre.

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Merci, monsieur le président. Monsieur Blackburn, dans ma déclaration j'ai fait allusion à la prolifération des armes conventionnelles et à l'escalation de ces armements dans beaucoup de pays de par le monde.

Pour ce qui est du Canada, nous ne faisons pas la vente en gros d'armes conventionnelles aux autres pays. Nous avons un accord aux termes duquel nous fournissons des armes pour nos armées. J'ai étudié la question uniquement en ce qui concerne l'OTAN et pas plus loin que cela. En dehors de l'OTAN, le Canada n'est pas un exportateur important d'armes conventionnelles aux autres pays.

Mr. Blackburn: Excusez-moi, madame le ministre, avec tout le respect que je vous dois, je fais également allusion aux ingrédients qui entrent dans la fabrication des armes, peut-être par d'autres pays ou d'autres organismes. Sauf erreur, nous sommes impliqués indirectement dans la fabrication des armes.

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Si vous le permettez, je vais demander à M. Johnstone de répondre parce que je ne suis pas tout à fait au courant de ces questions.

[Texte]

Mr. Robert Johnstone (Deputy Under-Secretary, Department of External Affairs): Mr. Chairman, with your permission, to comment on the question that Mr. Blackburn has put, yes it is true that Canada does have what I think can only be regarded in international terms as a modest capability for arms production. We had that essentially, and have had it over the years essentially, for the purpose of providing for the needs of our own forces. As a matter of cost effectiveness, the economics of engaging in that kind of manufacture has been judged to be desirable on the part of Canadian governments and it has been a policy over the years to permit modest sales of conventional parts or weapons, but under very, very strict limitations, under present policies, as to the kinds of weapons and the circumstances of the purchasing country. And I would emphasize the strictness of those limitations on arms exports.

These are matters which are for the judgment of ministers, and particularly the Secretary of State for External Affairs, on a case-by-case basis, and it has been my experience since I have been involved in this area of work in the department that the application of those arms export limitations is very carefully and very strictly policed.

I think what it comes back to essentially, and what one should never forget, is a question relating to the requirements of our own forces for the equipment they need to fulfil the legitimate security requirements of this country.

The Chairman: Thank you, Mr. Johnstone.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Johnstone.

One last brief question, which I mentioned earlier. What is the department prepared to do, or what is the government through the Secretary of State for External Affairs prepared to do, in discussions with other countries that are very heavily and deeply involved in the arms trade, the conventional arms trade? Does the government, for example, feel that it can in any way interfere in a moral way to try to persuade, perhaps by even using economic threat or threats of trade restrictions on those countries that are manufacturing and purveying and making huge profits, either publicly or privately, in the arms industry?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Blackburn, I am not in a position to give you an answer to that this morning. I say that because of the way in which I look at the six or eight months that are ahead of us. There are too many questions, as I have mentioned in the past, which I feel have not been tackled or not been faced up to. Some of them are pretty tough, some of them we may have wanted to avoid in the past. But I hope that that will be part of the found foreign policy review that is carried on simultaneously by the Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on foreign policy matters, as well as the government itself, goes through a foreign policy review. I do not think these are questions that ought to be dumped.

• 1035

Mr. Blackburn: In other words, we will be able to discuss that specifically . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

[Traduction]

M. Robert Johnstone (sous-scrétaire adjoint, ministère des Affaires extérieures): Monsieur le président, si vous me permettez, pour répondre à la question de M. Blackburn je dirai que oui, c'est vrai que le Canada possède ce qui est considéré selon les normes internationales une capacité modeste de production d'armes. Essentiellement c'est ce que nous avons et ce depuis des années, surtout pour répondre aux besoins de notre propre armée. Afin de rentabiliser ce genre de production jugé souhaitable par le gouvernement canadien, il s'agit de la politique au cours des années de permettre des ventes modestes de pièces d'armes conventionnelles, ou d'armes complètes, mais sous des restrictions très sévères, selon les politiques actuelles, quant au genre d'armes vendues et selon la situation qui règne dans le pays client. J'insiste sur la sévérité de ces restrictions sur les exportations d'armes.

Ces questions relèvent de la compétence des ministres, et surtout du secrétaire aux Affaires extérieures, chaque cas est étudié séparément, et depuis que je fais ce travail au ministère, les restrictions sur les exportations d'armes sont appliquées très strictement.

Il ne faut jamais oublier que c'est essentiellement pour fournir à notre armée le matériel dont elle a besoin pour remplir son rôle légitime qui est d'assurer la sécurité de notre pays.

Le président: Merci, monsieur Johnstone.

M. Blackburn: Merci, monsieur Johnstone.

Une dernière question, que j'ai déjà posée tout à l'heure. Qu'est-ce que le gouvernement compte faire par l'intermédiaire du Secrétariat d'État aux Affaires extérieures dans les discussions avec les autres pays qui sont profondément impliqués dans le commerce des armes conventionnelles? Par exemple, le gouvernement peut-il intervenir de façon morale ou d'essayer de persuader, même en utilisant des menaces économiques ou des restrictions commerciales, d'essayer de persuader ces pays qui fabriquent et fournissent des armes, avec des profits énormes, soit publiquement ou en privé?

Mme MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur Blackburn, je ne suis pas en mesure de vous répondre ce matin. Je dis cela parce que j'envisage les six ou huit mois à venir. Je le répète, il y a beaucoup trop de questions qui n'ont pas été abordées ou qu'on a évitées. Certaines d'entre elles sont très pénibles, et nous avons peut-être voulu en éviter certaines par le passé. J'ose espérer que cela fera l'objet de la vaste étude de la politique étrangère qu'ont entrepris simultanément le comité spécial mixte du Sénat et de la Chambre des communes sur les questions de politique étrangère et le gouvernement lui-même. Je pense que ces questions méritent une considération attentive.

M. Blackburn: En d'autres termes, nous aurons l'occasion de discuter de ces questions précisément . . .

Mme MacDonald (Kingston et les Îles): Oui.

[Text]

Mr. Blackburn: ... with you and your officials at the appropriate time.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

Mr. Blackburn: Fine. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Blackburn. Mr. Ogle, there are still three or four minutes left.

Mr. Ogle: This is the first time I have ever spoken in a committee like this and I so not exactly know how to go about it, but I will try.

I am very happy . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): This is the first time I have answered, too.

Mr. Ogle: All right. We will both come out winners or losers.

I am very happy with the idea that you proposed, advancing a new policy for Canada, but I am concerned about the fact that I think we are in a Canadian situation now in which it is going to be a difficult thing to bring about a new policy. And I say that just from my reflection on the general mood of Canada, the general mood of people. I like this sentence very much in here in which you state:

I also believe very sincerely that an informed public will support humane and enlightened policies both at home and abroad.

I feel that the Canadian people have moved, maybe by leadership or the lack of it or whatever, very much to the right and in a sense are moving away from an international feeling. The message that you have there, I feel is a very important one, but I would have to ask seriously how you propose to do that in the mood of the country. As it has been mentioned several times today here and in the press, and so on, I think the beginnings of Canada's foreign relations since the start of this new Parliament have been minimally a sort of bungling approach. I do not know how the government is going to come through symbolically as really knowing they know something about this. I think it is going to be very important to get that mood in there.

The first question I would like to ask—and I am going to ask two more quickly right after it—is how do you propose to work with this close affiliation of the Canadian people in the present mood of the people of Canada?

The second question I would like to ask is that the Prime Minister, last week or the previous week, spoke about the fact that the Canadian Parliament—I forget the exact words that he used—when the President of the United States comes here, would in a sense approve of the signing of the SALT II Treaty. I think that should be something done after there has been a serious parliamentary debate about that fact, because although the signing of SALT II has certain positive signs about it, and I cannot limit those signs, nevertheless it is important to remember that by saying that you are willing to go along with SALT II, you have sort of lost the fact that those two nations, Russia and the United States, can have all those weapons. And I realize that in the complicated stages it may be the next step. But I just do not know that it should be easily put, have

[Translation]

M. Blackburn: ... avec vous et les représentants de votre ministère, en temps utile.

Mme MacDonald (Kingston et les îles): C'est cela.

Mr. Blackburn: Très bien. Merci.

Le président: Merci, monsieur Blackburn. Monsieur Ogle, il nous reste encore 3 ou 4 minutes.

Mr. Ogle: C'est la première fois que je prends la parole à une séance d'un comité comme celui-ci et je ne sais pas très bien comment m'y prendre.

Je suis ravi . . .

Mme MacDonald (Kingston et les îles): C'est une première pour moi aussi

Mr. Ogle: Nous sommes donc dans les mêmes draps.

Je me félicite que vous proposiez une nouvelle politique pour le Canada mais étant donné la conjoncture canadienne actuelle, je crains que ce soit là une tâche difficile. Je songe ici à l'ambiance qui règne au pays, à l'humeur générale de la population. Vous dites quelque chose ici qui me plaît beaucoup:

Je suis fermement convaincue qu'un public informé appuiera des politiques humanistes et éclairées au pays comme à l'étranger.

Je décèle que la population canadienne, à cause de son leadership ou de l'absence de ce dernier, a évolué vers la droite en ce qui a trait à ses sentiments à l'égard de la communauté internationale. Le message que vous nous apportez ici est très important mais je me dois de vous demander comment vous entendez réaliser vos objectifs étant donné l'ambiance qui règne au pays. Comme on l'a répété plusieurs fois aujourd'hui, faisant écho à ce qui se dit dans la presse, les relations extérieures du Canada depuis le début de la nouvelle législature ont connu un mauvais départ. Je ne sais pas comment le gouvernement va s'y prendre pour démontrer qu'il sait de quoi il retourne. J'estime donc qu'il sera important de tenir compte de l'ambiance qui règne au pays.

Je voudrais vous poser une question qui sera suivie de deux plus courtes. Comment entendez-vous rallier la population canadienne à votre objectif étant donné l'ambiance qui règne au pays?

Ensuite, récemment, le premier ministre, à l'occasion d'une discussion sur la visite du président américain ici, entend que le Parlement canadien approuverait la signature du traité *SALT II*. Je pense qu'on ne pourrait songer à signer ce traité sans qu'au préalable il n'y ait un débat parlementaire car même si la signature du traité *SALT II* offre des aspects positifs, on ne peut en rester là car en consentant à signer ce traité, vous semblez oublier que les deux nations en cause, l'URSS et les États-Unis, peuvent avoir accès à ces armes. Je me rends compte que j'anticipe ici l'étape suivante. Je sais cependant qu'il ne faudrait pas signer le traité *SALT II* sans qu'il y ait au préalable un débat parlementaire sur le sujet.

[Texte]

everybody agree with SALT II without a solid parliamentary debate on that subject.

My third question is one that I think some of your assistants could answer. We talked about the question of Canada not being involved in arms. But do we know exactly how much Canadian uranium has now gone into the production of atomic bombs?

The Chairman: Thank you, Mr. Ogle.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you very much, sir. On the first question that you raised, about how a new or revitalized foreign policy is brought forward given the need of Canadians at the present time, certainly no new or dynamic foreign policy can be presented, can be expected by this country without taking into consideration the views of Canadians. If we ignore that we will not have a foreign policy that is salable either at home or abroad. So I feel that regardless of what it is Canadians must be informed.

• 1040

I perhaps have a different impression of what Canadians will do than you and I say it because I think there is a latent goodwill on the part of Canadians to do their share to help out in the world situation today. Nowhere was that brought home more clearly to me than in the past few months, due to the initiatives the government has taken with regard to Indo-Chinese refugees, when we initiated a program in which the Canadian people shared the responsibility with the Government of Canada for accepting refugees into this country. The response from Canadians as individuals, as groups, as organizations has been overwhelming. It has been one of the greatest stories of Canadian warmth, hospitality and responsibility that I have seen. Half of the number of the 50,000 was to be sponsored by Canadians in the private sector, in organizations; that figure has already almost been met and that is a tremendous plus commentary as to how Canadians respond when they are asked to face up to a situation abroad which requires their help.

I am not quite as apprehensive as you might be as the feelings of Canadians, provided Canadians are given a chance to express their opinion. I think that is what we will see come out of this. That is why I figure it is important for me to speak, to put the situation clearly wherever I can; why it is important for this Committee to allow groups of all views, of all persuasions to appear and testify before this Committee so that we do have a much better informed public.

I hope that what we do in the next couple of months, in the immediate, to respond to a situation of such tragic dimensions in the world—the situation in Kampuchea is one where I, as the Minister, and you as members of the Committee are able to bring to the Canadian public some understanding of the magnitude of that tragedy so that they will respond to the need that is there. There are a number of ways in which this can be done, but only by opening up discussions.

[Traduction]

Quant à ma troisième question, peut-être qu'un de vos collaborateurs pourra y répondre. On a parlé au Canada qui n'était pas pourvoyeur d'armes. Sait-on cependant quelle quantité d'uranium canadien a servi à la fabrication de bombes atomiques?

Le président: Merci monsieur Ogle.

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Merci. Vous me demandez premièrement comment une politique extérieure revue pourrait être concrétisée étant donnée la conjoncture actuelle au Canada. Il est entendu qu'on ne peut prétendre à mener une politique étrangère dynamique qui ne tienne pas compte de l'opinion des Canadiens. A défaut de cela, notre politique étrangère ne tiendra ni au pays ni à l'étranger. Quelle que soit la teneur de cette politique étrangère, les Canadiens devront en être informé.

J'ai peut-être une idée différente de la vôtre de ce que les Canadiens feront et j'en parle parce que j'estime qu'il existe de la bonne volonté qui attend de se manifester chez les Canadiens vis-à-vis de la situation mondiale actuelle. Cela m'a été clairement démontré ces derniers mois à la suite des initiatives prises par le gouvernement pour venir en aide aux réfugiés indochinois alors que nous avons mis sur pied un programme demandant au peuple canadien de partager la responsabilité de l'accueil des réfugiés avec son gouvernement. La collaboration accordée par les Canadiens à titre individuel et en tant que membres de groupes et d'organisations a dépassé tous les espoirs. Cela a donné lieu à l'une des plus belles manifestations de la chaleur, de l'hospitalité et du sens des responsabilités des Canadiens qu'il m'aît été donné de voir. La moitié des 50,000 réfugiés devaient être parrainés par des Canadiens faisant partie du secteur privé et d'organisations; or, on a presque déjà atteint ce chiffre, ce qui constitue un commentaire plus que favorable sur les possibilités d'accueil de la part des Canadiens lorsqu'on leur demande de faire face à une situation à l'étranger qui exige une aide de leur part.

Je n'ai donc pas autant de crainte que vous pour ce qui est des sentiments des Canadiens, pourvu qu'on donne l'occasion à ces derniers d'exprimer leur avis. Or, c'est justement ce que nous verrons se produire à la suite de ce processus. C'est pour cela que j'estime qu'il est important que je me prononce, que j'explique clairement la situation le plus souvent possible; c'est pourquoi il importe que notre Comité permette à des groupes représentant tous les points de vue, toutes les allégeances de comparaître et de témoigner devant nous afin que le public en soit mieux informé.

J'espère que ce que nous accomplirons au cours des deux prochains mois, afin de réagir à la situation aussi tragique que celle du Kampuchea me permettra, en tant que ministre, et vous donnera l'occasion, en tant que membres de ce Comité de faire en sorte que le public canadien saisisse l'ampleur de la tragédie qui se déroule dans ce pays afin qu'on réponde aux besoins qui en découlent. On peut prendre bon nombre d'initiatives mais seulement en ayant préalablement élargi le débat.

[Text]

The second item you mentioned was the comment that you felt the Prime Minister had made the other day as approving of the Salt II . . .

Mr. Ogle: Having Parliament approve.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Having Parliament approve it. I think you will notice that there was some misunderstanding, I think, on the part of the Leader of the Opposition of what the Prime Minister had said, so he did clarify that. What he said was that he considered that the letters which he had sent to Mr. Brezhnev and Mr. Carter should be tabled at that time, or might be tabled at that time and given parliamentary approval. Those letters to the leaders of the two superpowers endorsed the initiatives they had taken in SALT II to contain and reduce the number of nuclear weapons that exist in the world. He asked only with regard to his letters, which approved of the initiative that they had taken. There is no way, since this is a treaty between two other countries, that we could endorse the treaty as such. It was a question of saying we do approve of the steps that you have initiated in the discussions in SALT II and, as I am sure you know, last week the North Atlantic Assembly meeting here took much the same step with the backing of the Canadian delegation.

Mr. Ogle: Could I just ask, does that mean now that the Prime Minister will sort of say—what will he say? Will he say anything to Carter about that?

• 1045

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): He has already conveyed his view to Mr. Carter, immediately after the signing of SALT II agreement, that he endorsed the initiative taken at Vienna. I do not know that there will be any further discussion between the two leaders on that. What he was being asked to consider was whether or not the letter he had written should be tabled in the House of Commons and endorsed by Parliament at that time.

Mr. Yurko: Mr. Chairman, on a point of order. Because I asked the Prime Minister that question, I think you should read the question. The question was a question to the Prime Minister in regard to endorsing the initiative of the President. That was my question. The Leader of the Opposition misconstrued the question.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Yurko.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The third one was with regard to uranium exports.

Mr. Ogle: I was just wondering if Canada knows how much Canadian uranium is now in atomic warheads.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I cannot answer that directly. I can only tell you, Mr. Ogle, that since 1965 no Canadian uranium has been allowed for export for other than peaceful purposes.

Mr. Ogle: That does not really stop it though, does it? I mean, that is not really a full check on whether it has been used or not.

[Translation]

J'en arrive au deuxième point que vous avez mentionné, soit le commentaire favorable du premier ministre au sujet des accords SALT II . . .

M. Ogle: Il semblait compter une approbation du Parlement.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Faire en sorte que le Parlement l'approuve. Je crois que vous conviendrez que le chef de l'Opposition a mal compris l'intervention du premier ministre, raison pour laquelle ce dernier a éclairci la question. Il a affirmé qu'à son avis les lettres qu'il avait envoyées à M. Brejnev et à M. Carter auraient dû être déposées ou pourraient l'être ultérieurement et obtenir l'approbation du Parlement. Ces documents envoyés aux chefs des deux super puissances appuyaient les initiatives prises dans le cadre des pourparlers SALT II destinés à limiter le nombre d'armes nucléaires existant dans le monde. Sa demande ne portait que sur ses lettres qui soutenaient les initiatives déjà prises. Nous ne pourrions aucunement approuver le traité comme tel puisqu'il est signé par deux autres pays. Il s'agissait tout simplement de faire savoir que nous appuyons les efforts ayant mené aux initiatives prises dans le cadre des négociations de SALT II et, je suis certain que vous ne l'ignorez pas, la semaine dernière, l'Assemblée de l'OTAN en réunion ici a pris à peu près la même initiative, et ce avec l'appui de la délégation canadienne.

M. Ogle: Me permettez-vous donc de demander alors si cela signifie que le premier ministre dira, par exemple . . . enfin, que dira-t-il? Est-ce qu'il parlera de cela à M. Carter?

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Il a déjà donné son opinion à M. Carter, tout de suite après la signature de l'Accord Salt II, à savoir qu'il appuyait les mesures prises à Vienne. Je ne sais pas si les deux chefs vont en discuter encore. On lui demandait de réfléchir à la lettre qu'il avait écrite et de décider si cette lettre devait être déposée à la Chambre des communes et approuvée à ce moment-là par le Parlement.

M. Yurko: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Étant donné que c'est moi qui ai posé cette question au premier ministre, je crois que vous devriez lire la question. La question était adressée au premier ministre et traitait d'appuyer les initiatives du président. C'était ma question. Le chef de l'Opposition a mal compris la question.

Le président: Merci, monsieur Yurko.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): La troisième question avait trait aux exportations d'uranium.

M. Ogle: Je me demandais tout simplement si le Canada savait combien d'uranium canadien est maintenant utilisé dans les ogives nucléaires.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je ne peux vous donner une réponse directe. Tout ce que je peux vous dire, monsieur Ogle, c'est que depuis 1965, l'exportation de l'uranium canadien pour des fins non pacifiques a été interdite.

M. Ogle: Mais cela n'arrête pas réellement ce genre d'utilisation n'est-ce pas? C'est-à-dire ce n'est pas réellement un moyen certain de vérifier si on l'utilise ou non.

[Texte]

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, but there has not, at least in recent years, been export of uranium to countries which do not sign the non-proliferation treaty, or do not have international inspection under the IAEA.

Mr. Klaus Goldschlag (Deputy Under-Secretary, Department of External Affairs): That is right.

Mr. Ogle: We do not really know for sure, though. It is just a kind of a hunch that none of it has been used.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am not sure that one could really make that statement. It is a really question that where our uranium is exported the countries concerned are liable, they have to have inspection by the inspectors of the International Atomic Energy Agency. I presume that their inspections are accurate, but I cannot give you a final determination on that. But certainly in any country to which we export uranium there has to be inspection that it is being used for the peaceful purposes we had stated.

The Chairman: Thank you, Madam Minister. Mr. Lapointe, followed by Mr. Wenman. Five minutes.

Mr. Lachance: On a point of information, Mr. Chairman, if I may and it will only take two seconds, I would like to know if it would be possible at a later date to be provided with a list of those countries with which Canada has contracts in terms of uranium export.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I would be delighted to see that done, Mr. Lachance.

Le président: Monsieur Lapointe, vous avez cinq minutes.

M. Lapointe: Je suis heureux que le ministre ait réaffirmé l'appui de son gouvernement à l'objectif de .7 p. 100 du produit national brut pour les budgets consacrés aux programmes d'aide, objectif, et je le conçois bien, que nous ne pouvons pas atteindre cette année et que peut-être nous pourrons atteindre au milieu des années 80. J'aimerais tout simplement lui faire remarquer que sa prise de position vient en contradiction d'une façon assez flagrante avec son ministre d'État, M. Asselin, qui déclarait le 20 septembre, et je cite:

The 0.7 per cent figure is not a realistic target. I think we should try to speak about 0.5 and not more than that for a few years ahead.

J'ai été heureux également en prenant connaissance des remarques d'ouverture du ministre, lorsqu'elle nous dit que ses récents discours sont destinés à stimuler la discussion et non à en préjuger. Permettez-moi cependant de douter quelque peu de cette affirmation, lorsque j'entends le ministre des Finances à Belgrade, le ministre de l'Agriculture devant le Congrès mondial de l'alimentation, le ministre elle-même à Toronto et le ministre d'État à l'ACDI à plusieurs reprises parler tous à l'unisson et proclamer que nos programmes d'aide seront de plus en plus liés aux intérêts canadiens et que le budget consacré à l'aide sera coupé. J'aurai l'occasion, lors des discussions sur le budget principal de revenir sur ces grandes questions.

[Traduction]

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Non, mais depuis quelques années du moins, il n'y a pas eu exportation d'uranium vers les pays non signataires du Traité de non-prolifération ou qui n'ont pas d'inspection internationale par l'entremise du AIEA.

M. Klaus Goldschlag (sous-secrétaire d'État suppléant, ministère des Affaires étrangères): C'est exact.

Mr. Ogle: Mais nous ne pouvons en être certains. On n'a que l'impression que l'on en utilise pas à cette fin.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je ne sais pas si cette affirmation est vraie. En effet, là où nous exportons notre uranium, les pays en question sont responsables; ils doivent permettre des inspections par les inspecteurs de l'Agence internationale de l'Énergie atomique. Je suppose que leurs inspections sont des actes, mais je ne peux vous le dire définitivement. Mais il est certain que tous les pays qui reçoivent nos exportations d'uranium doivent se soumettre à des inspections prouvant qu'ils l'utilisent pour des fins pacifiques comme convenu.

Le président: Merci, madame le ministre. Monsieur Lapointe, puis M. Wenman. Vous avez cinq minutes.

M. Lachance: Monsieur le président, si vous me permettez deux secondes pour poser une question à titre d'information, je voudrais savoir s'il serait possible d'obtenir à un moment donné une liste des pays qui ont des contrats avec le Canada pour l'exportation de l'uranium.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je me ferai un plaisir de vous fournir cette liste, monsieur Lachance.

The Chairman: Mr. Lapointe, you have five minutes.

M. Lapointe: I am glad that the Minister has reconfirmed her government's support of the .7 per cent of the GNP goal for funds devoted to assistance programs; a goal which I see quite well we will not achieve this year, but which we may achieve in the middle of the eighties. I would just like to point out to her that her position is in total contradiction with that taken by her Minister of State, Mr. Asseline who said on September 20, and I quote:

Le chiffre de .7 p. 100 n'est pas une cible réaliste. Je crois que nous devrions plutôt parler de .5 p. 100 au maximum pour les quelques années à venir.

I was also pleased to hear the Minister's opening remarks in which she stated that her recent speeches were intended to stimulate discussion rather than to bias it. Nonetheless, allow me to take this statement with a grain of salt, since the Minister of Finance in Belgrade, the Minister of Agriculture at the World Food Conference, the Minister herself in Toronto and the Minister of State for CIDA on several occasions proclaimed with one voice that our assistance programs will become more and more closely linked to Canadian interests and that the budget devoted to assistance will be cut. During the debate on the main estimates I will have the opportunity to come back to these major issues.

[Text]

[Translation]

• 1050

J'aimerais ce matin poser quelques questions dans le domaine de la politique du personnel au ministère. Si vous me le permettez, monsieur le président, je vais poser toutes mes questions et le ministre pourra y répondre en bloc.

J'aimerais savoir si le ministre a été informé par son administration des départs très nombreux d'agents francophones du service extérieur? Selon les renseignements que j'ai pu obtenir, plus de 20 agents francophones auraient quitté le ministère au cours des 10 derniers mois.

J'aimerais savoir si le ministre entend corriger cette situation qui peut devenir tragique si elle se perpétue et qui peut même à la longue mettre en danger la représentation bilingue et biculturelle que notre pays se doit d'avoir à l'étranger?

J'aimerais être informé également, et probablement que mes collègues du Comité aussi, je sais que le ministre ne pourra pas me fournir ces chiffres probablement aujourd'hui, j'aimerais être informé, dis-je, du nombre d'agents du service, extérieur au ministère, qu'il y avait il y a un an, et du nombre d'agents qu'il y a aujourd'hui? J'aimerais que l'on m'indique également combien d'agents francophones il y avait il y a un an et combien il y en a aujourd'hui? Et enfin j'aimerais savoir, toujours pour la même période, combien de femmes il y avait il y a un an et combien de femmes il y a aujourd'hui? Tout ceci concerne ma première question.

Ma deuxième question, monsieur le président, est un peu plus précise et concerne un comité d'étude mis sur pied au cours de l'été pour étudier l'intégration des services canadiens à l'étranger. J'aimerais savoir si ce comité a fait son rapport, et si le comité a fait son rapport est-ce que le ministre pourrait nous dire si le rapport se concentre exclusivement sur l'intégration des services à l'étranger ou encore si ce comité propose des mécanismes nouveaux de coordination pour les divers ministères impliqués à Ottawa? Enfin, toujours si rapport il y a eu, ou il y a, le ministre serait-elle prête à rendre ce rapport public pour que les personnes concernées dans les ministères impliqués et les membres de notre Comité puissent l'étudier avant sa mise en application?

Et voici ma dernière question, monsieur le président, qui concerne la directive du président du Conseil du trésor, du mois de juin dernier, de couper de 2 p. 100 le personnel de tous les ministères. J'aimerais que le ministre nous dise combien de personnes ont été affectées, au ministère des Affaires extérieures, par cette directive, et quels sont les postes qui ont été abolis?

Le président: Merci monsieur Lapointe. Madame le ministre.

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Merci, monsieur le président et M. Lapointe. Je n'ai pas aujourd'hui sous la main les chiffres concernés pour répondre à vos questions. Mais je demanderai à mon ministre les réponses à ces questions précises. Maintenant, compte tenu du sens général de votre intervention, je voudrais vous dire qu'il est dans mon intention d'examiner l'administration et le personnel du ministère des Affaires extérieures avec un intérêt tout particulier pour les

This morning I would like to ask a few questions related to the department's personnel policy. If I may, Mr. Chairman, I will ask all my questions and the Minister can answer afterwards.

I would like to know whether the Minister has been informed by her administration of the numerous departures of French-speaking officers from the foreign service? According to the information which I have managed to obtain, more than 20 French-speaking officers have left the department during the past 10 months.

I would like to know whether the Minister intends to correct this situation, a potentially tragic one if it continues, one which could even eventually endanger the bilingual and bicultural representation which our country must have abroad.

I would also like to be told, as would no doubt my colleagues on this Committee as well, and I know that the Minister will probably not be able to provide these figures today, but as I said, I would like to be informed of the number of foreign service officers in the department a year ago and today. I would also like to know how many French-speaking officers there were a year ago and how many there are today. Finally, in the same time frame, I would like to know how many women there were a year ago and how many there are today. This is all related to my first question.

My second question, Mr. Chairman, is more specific. It concerns a study committee set up during the summer to study the integration of Canadian services abroad. I would like to know whether this Committee has reported and if so, could the Minister tell us whether the report focuses entirely on the integration of services abroad or whether the Committee has suggested new co-ordination methods for the different departments involved in Ottawa? Finally, if this report has been presented, is the Minister prepared to make it public so that those interested in the departments involved and the members of our Committee can study it before it is implemented.

My last question, Mr. Chairman, concerns the President of Treasury Board's directive issued last June to cut the personnel of all departments by 2 per cent. I would like the Minister to tell us how many people this directive affected in the Department of External Affairs and which positions were abolished.

The Chairman: Thank you, Mr. Lapointe. Madam Minister.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Chairman and Mr. Lapointe. I do not have the figures necessary to answer your questions before me today but I will ask my department to provide the answers to these specific questions. About the general tenor of your comments, I would like to tell you that I do intend to study the administration and the staff of the Department of External Affairs with special interest for positions held by francophones and also by women;

[Texte]

postes tenus par des francophones et aussi ceux tenus par les femmes, parce que j'ai déjà remarqué le manque de femmes dans ce ministère. It has been to me one of the departments where I have a feeling that the advancement of women, and this may also be true of the advancement of francophones, has not proceeded to the extent that it should. I can tell you that that has already had my very real attention.

With regard to the Steers Committee Report, . . . il s'agit d'une commission nommée par le Premier ministre et . . . , je crois savoir que son rapport est au bureau du Premier ministre; cependant je ne l'ai pas encore vu et je ne peux donc pas en discuter. Je demanderai si le rapport can be tabled, can be made public mais je ne peux pas vous donner une réponse à ce moment-ci.

C'est la même chose concernant le 2 p. 100, la directive du Conseil du Trésor. Encore une fois, je demanderai les chiffres exacts sur cette question.

M. Lapointe: Je vous remercie.

The Chairman: Thank you, Madam Minister. Mr. Wenman, five minutes, followed by Mr. Cyr—Il est parti—Monsieur MacLaren. Mr. Wenman, five minutes.

Mr. Wenman: Thank you. Because Canada is a major supplier of nuclear technology as well as the raw material used in the production of nuclear devices, does Canada have an international moral obligation to contain nuclear proliferation as well as to take international initiative regarding the containment and disposal of nuclear waste? First of all, do we have that moral obligation? If we have that moral obligation what concrete and specific steps does the Minister intend to take on behalf of the government?

Question number two: after India exploded a nuclear device, certain aid sanctions were taken against that nation. In view of the fact that Pakistan is reported to be moving towards the explosion of a nuclear device, possibly with Canadian technology, is the Minister intending sanctions in a similar manner or in a different manner? That is on the first subject.

Because I know my limitation in time in asking question, I will ask the questions first: The second subject is in reference to the aid to Kampuchea. I think the Minister did a fine job in recognizing that the refugees were but the symptom of a problem. Moving secondly to the delivery of aid for reconstruction or at least survival in Kampuchea, is there difficulty in delivering that aid and how is the aid to be delivered? The Minister also recognized that beyond humanitarian food aid, political initiatives would have to be taken in the medium and longer term. Does the Minister plan any political initiatives in the United Nations regarding South East Asia?

Thirdly and finally, on the foreign policy review, which I welcome most heartily, will in fact hopefully partly end this ridiculous situation that we much continue under for the moment, whereby you get five minutes, maybe ten minutes during the year to discuss external affairs. I commend the

[Traduction]

I had already noticed the lack of women within this department. J'avais, depuis quelque temps déjà, l'impression que ce Ministère était de ceux où la promotion des femmes, et des francophones, n'a pas reçu l'attention qu'elle mérite. Je peux vous dire que je me suis déjà penchée sur cette question de façon sérieuse.

Pour ce qui est du rapport du comité Steers, . . . this committee was appointed by the Prime Minister and I believe the report is in the Prime Minister's office; however, I have not yet seen it and for this reason I cannot discuss it. I will ask whether the report peut être déposé, peut être rendu public but I cannot give you an answer at the present time.

The same goes for the Treasury Board directive concerning the 2 per cent cut. Once again, I will request exact figures on this question.

M. Lapointe: Thank you.

Le président: Merci, madame le ministre. Monsieur Wenman, vous avez cinq minutes puis M. Cyr—he has left—monsieur MacLaren. Monsieur Wenman, cinq minutes.

Mr. Wenman: Merci. Étant donné que le Canada est un fournisseur important de technologie nucléaire ainsi que des matières premières utilisées dans la production d'engins nucléaires, a-t-il une obligation morale internationale de limiter la prolifération nucléaire ainsi que de prendre des initiatives internationales quant à la restriction et à la destination définitive des déchets nucléaires? Premièrement, est-ce que nous avons cette obligation morale? Si nous l'avons, quelle mesure concrète et précise compte prendre le ministre au nom du gouvernement?

Question numéro deux: suite à la détonation par l'Inde d'un engin nucléaire, nous avions imposé certaines sanctions dans le domaine de l'aide contre ce pays. Étant donné que le Pakistan ferait des progrès vers l'explosion d'un engin nucléaire, et ce peut-être à l'aide de la technologie canadienne, madame le ministre a-t-elle l'intention d'imposer des sanctions semblables ou différentes? Voilà un premier sujet.

Étant donné que je sais que mon temps pour poser des questions est limité, je vais poser des questions avant d'entendre les réponses. Le deuxième sujet touche l'aide offerte au Kampuchea. Je félicite le ministre de s'être rendu compte que les réfugiés n'étaient qu'un symptôme du problème. Pour passer à l'expédition de l'aide pour la reconstruction ou du moins pour la survie au Kampuchea, je voudrais savoir si on éprouve des difficultés dans la livraison de cette aide, et aussi comment on livre cette aide. Le ministre s'est rendu compte également qu'au-delà des secours alimentaires humanitaires, il faudrait prendre des initiatives politiques à moyen et à long termes. L'honorable ministre prévoit-elle des initiatives politiques aux Nations Unites relatives au sud-est asiatique?

En troisième et dernier lieu, au sujet de la révision de la politique étrangère, que j'apprécie sans réserve et que, j'espère, va effectivement mettre fin à cette situation ridicule où nous devons continuer d'accepter pour le moment et qui nous permet cinq ou peut-être dix minutes par an pour discuter des

[Text]

Minister for that most heartily and I ask her finally, will that committee have the resources to hire research staff, to travel? Will it have the power to call witnesses and will its report not just be received in the House of Commons but rather be debated as well? With those few questions . . .

The Chairman: Thank you, Mr. Wenman. Do you think you can do that in a few minutes?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Wenman. The initial question was with regard to the export of nuclear technology and what kind of world responsibility Canada has. I think you may know that I have spoken on this subject on a number of occasions. We not only have a moral responsibility, but we have as well a legal responsibility, given the non-proliferation treaty.

I think members should be aware of two other things in this regard. One is that Canada is a participant in the INFCE study, that is the study that is going on at present on the evaluation of the total nuclear fuel cycle to see where, within that total cycle, it might be made more proliferation proof. The results of that study of the countries involved in it, some 45, will, I understand, be made final by next February. That is the target date they are working towards. And there will be recommendations, I would think at that point, coming from the INFCE study to the member countries as to what they might further do to make the whole system more proliferation proof. Certainly, we look forward to the results of that study.

From our own point of view, you will be aware that the government is undertaking a full inquiry into the development of nuclear power and nuclear technology here. There will be a special committee set up to look into that. One of the aspects of that study will be the international usages, the international application of Canada's nuclear technology. That is going to have a very full airing, I would hope, before that special committee on nuclear power.

Regarding Pakistan—I think that was the second matter you raised—we have been extremely concerned about the ongoing statements from Pakistan and just recently from President Zia-ul-Haq, as to the intent of the Pakistani government regarding nuclear development. Just a couple of days ago, while he stressed that his government was intent on the peaceful uses of nuclear power, he did not close the door fully to the usages of nuclear power for other than peaceful means. As a result, we are in the process of directing our concerns—I have already done it on several occasions but again very directly from my department and from the Prime Minister to President Zia-ul-Haq.

With regard to Kampuchea, we have made an initial contribution of some \$5 million toward the \$100 million request that the Secretary General of the United Nations has put before the countries of the world to aid and to try to alleviate the conditions of famine and malnutrition that exist in that country. We have received assurance from the International Red Cross and from UNICEF that the Canadian aid—the \$5 million that we have already contributed—can be delivered throughout Kampuchea without major difficulty.

[Translation]

affaires extérieures. J'applaudis le ministre de cette mesure, et je lui demande en dernier, si ce comité aura les ressources nécessaires pour embaucher du personnel de recherche et pour voyager? Ce comité aura-t-il le droit de convoquer des témoins, et son rapport sera-t-il discuté à la Chambre en plus d'être déposé? Avec ces quelques questions . . .

Le président: Merci, monsieur Wenman. Croyez-vous pouvoir répondre en quelques minutes?

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Merci, monsieur Wenman. Votre première question a trait à l'exportation de la technologie nucléaire et au genre de responsabilité mondiale qu'à le Canada. Vous savez, je crois, que j'ai déjà parlé à plusieurs reprises de ce sujet. Nous avons non seulement une responsabilité morale mais une responsabilité juridique aussi, en raison du traité de non-prolifération.

Je crois que les députés devraient être au courant de deux autres détails à ce sujet. D'abord, le Canada participe à l'étude INFCE, c'est-à-dire l'étude en cours qui est une évaluation de l'ensemble du cycle combustible nucléaire visant à déterminer à quel moment du cycle il serait possible de limiter le plus possible la prolifération. Quelque 45 pays participent à cette étude et si je ne m'abuse, les résultats définitifs seront rendus publics en février prochain. C'est là l'objectif qu'on s'est fixé. Je crois qu'à ce moment-là l'étude de l'INFCE comprendra des recommandations aux pays membres quant à la façon de rendre l'ensemble du système un peu plus à l'épreuve de la prolifération. Il est certain que nous attendons les résultats de cette étude avec impatience.

Quant à nous, vous savez que le gouvernement lancera bientôt une requête détaillée sur le développement de l'énergie nucléaire et de la technologie nucléaire au pays. Un comité spécial sera créé à cette fin. Cette étude portera entre autres sur l'utilisation et l'application à l'échelle internationale de la technologie nucléaire canadienne. J'espère que cette question sera étudiée en détail par ce comité spécial d'enquête sur l'énergie nucléaire.

En ce qui a trait au Pakistan—je crois que c'est la deuxième question que vous avez soulevée—nous sommes très préoccupés par les déclarations courantes du Pakistan et de la plus récente déclaration du président Zia-ul-Haq, quant aux intentions du gouvernement pakistanais en matière de développement nucléaire. Il y a quelques jours, même s'il a souligné que son gouvernement visait une utilisation pacifique de l'énergie nucléaire, le président n'a pas totalement exclu la possibilité d'utiliser l'énergie nucléaire pour des fins autres que pacifiques. Conséquemment, comme je l'ai déjà fait à plusieurs reprises, mon ministère et le premier ministre manifestent notre inquiétude au président Zia-ul-Haq.

Pour ce qui est du Kampuchea, nous avons apporté une contribution initiale de 5 millions de dollars sur les 100 millions de dollars que le Secrétaire général des Nations Unies a demandés aux pays du monde entier en guise d'aide afin de tenter de soulager la famine qui sévit dans ce pays. La Croix Rouge internationale et l'UNICEF nous ont assurés que l'aide canadienne—les 5 millions de dollars déjà accordés—peuvent être distribués au Kampuchea sans trop de difficulté.

[Texte]

There is another question which I trust members in this Committee will give consideration to, as the government is now giving consideration to it, and that is the situation that exist vis-à-vis Thailand. The move by Prime Minister Kriangsak Chamanan to open borders of Thailand to absorb as many refugees as can come into that country is one of the great humanitarian gestures of all time. What Canada and other countries have to consider is how we now sustain and help Thailand in the effort that it is making because we can get the aid into Thailand much easier and they can get it to the boundary, to the front.

Just this morning I learned that the Secretary General has called a special conference for November 5 to discuss the question of aid to Kampuchea. I have not yet had an opportunity to find out the details of that conference. I presume it will be held in New York. But how it will be addressing itself to the question ... I would know that Canada would want to take a very active part in that conference. I cannot, at this point, give you any further details than that.

• 1105

Mr. Prud'homme: Could we at this point offer you our utmost co-operation and collaboration.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you very much. Was there any other question?

Mr. Wenman: Yes, the other was the scope of the Committee relating to its resources, hire, travel.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Oh, right. I do not have at the present time the terms of reference. We are working on those for the Committee. I think it is absolutely vital that the Committee have the resources to do the job properly ...

Mr. Wenman: Right.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I think that is so essential to the work that you have before you. The question of travel will probably be one that you will want to address yourselves. Certainly I would hope that the broadest possible number of Canadians would have the opportunity to contribute to it, and I know they cannot all come here.

Certainly, when you say, "Will the results of the Committee not just be for your own edification but that of the government?", we are suggesting using this as a vehicle because of the attention that we attach to the outcome of the report that you will eventually be submitting.

Mr. Wenman: Thank you for your excellent answers today.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, may I have a very brief supplementary?

The Chairman: All right.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. I wonder whether the Minister could answer this question. Is it necessary to have a special committee or could we form a subcommittee of this Committee, and if necessary, if you wish, representatives from the "other place", fine. The reason I ask this question is

[Traduction]

Je crois bien que, tout comme le gouvernement le fait à l'heure actuelle, les membres de ce Comité réfléchiront à la situation actuelle à propos de la Thaïlande. La décision du premier ministre Kriangsak Chamanan d'ouvrir les frontières de la Thaïlande afin d'accueillir le plus grand nombre de réfugiés possible dans ce pays est l'un des plus grands gestes humanitaires de tous les temps. Comme d'autres pays, le Canada doit maintenant réfléchir à la façon dont il aide et appuie la Thaïlande dans son effort, puisque nous pouvons facilement communiquer notre aide à la Thaïlande, qui, à son tour, pourra l'acheminer vers la frontière, vers le front.

J'ai appris ce matin même que le Secrétaire général a convoqué une conférence spéciale pour le 5 novembre afin de discuter de la question de l'aide au Kampuchea. Je n'ai pas encore obtenu de détails à propos de cette conférence. Je présume qu'elle aura lieu à New York. Quant à savoir comment on attaquera la question ... Je crois que le Canada voudra prendre une part très active à cette conférence. Pour l'instant, je ne peux vous donner plus de détails à ce sujet.

M. Prud'homme: Soyez assuré maintenant de notre entière collaboration et coopération.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Merci beaucoup. Y avait-il d'autres questions?

M. Wenman: Oui, l'autre question portait sur la liberté d'action du Comité pour ce qui est de ses ressources, de l'embauche, des voyages.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Oh, c'est vrai. Pour l'instant, je n'ai pas le mandat du Comité. Nous y travaillons. A mon avis, il est absolument vital que le Comité dispose des ressources nécessaires pour bien faire son travail.

M. Wenman: Exact.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): A mon avis, cela est essentiel au travail que vous devrez accomplir. Vous voudrez probablement régler vous-même la question des voyages. J'espère certainement que le plus grand nombre de Canadiens auront l'occasion d'y contribuer, et je sais que tous ne peuvent venir ici.

Lorsque vous demandez «les résultats des travaux du Comité profiteront-ils au gouvernement tout autant qu'à vous-même?», nous proposons d'utiliser le Comité comme véhicule, compte tenu de l'importance que nous attachons au rapport que vous présenterez finalement.

M. Wenman: Merci pour les excellentes réponses d'aujourd'hui.

M. Blackburn: Monsieur le président, me permettez-vous une brève question supplémentaire?

Le président: D'accord.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président. Le ministre pourrait peut-être répondre à la question suivante: est-il nécessaire de créer un comité spécial ou pourrions-nous simplement nommer un sous-comité du comité des Affaires extérieures; si c'est nécessaire, et si vous le souhaitez, nous pourrions même

[Text]

because the Prime Minister wants to make the House standing committees more important . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

Mr. Blackburn: . . . and, therefore, I would prefer a subcommittee of this Committee rather than a special committee.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I would certainly be glad to give that consideration. You might also, at the same time, consider whether the subject which I raised, and which I know was of great interest to Mr. Caccia and to a number of members who have spoken to me with regard to Madrid and the conference in Madrid, whether you would want to relate that as well—the preparations for the Madrid Conference on Security and Co-Operation in Europe—would you want to make that as well a subcommittee of this Committee?

The Chairman: Thank you, Madam Minister. I think the steering committee can address itself to this problem at its next meeting and I hope that we could have that on Thursday afternoon.

We have, now reached the—excuse me, Mr. Prud'homme, just for a second—there is no one coming into this room and I would like to ask the Minister if she would be prepared to stay. I have a list here but I would ask the members now to confine themselves to one question each, if you could stay.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I did have another meeting at 10.30 a.m., but if . . .

Mr. Prud'homme: May we ask the Minister if she is prepared to accept an invitation to reappear within a couple of weeks when we have the Main Estimates to study? That might help you to slip out more rapidly this morning.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Certainly, I would be very pleased to come back. I do not want to extend this too long but if there are one or two questions that people have before I go, I would be only too willing to . . .

The Chairman: Could you stay until the half-hour or 15 . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

The Chairman: All right, if we can go on until 11.15 a.m. I have a number of questioners. Mr. McLaren, I would ask you to confine your questioning to one question, if you would, followed by Mr. Crouse.

Mr. McLaren: Mr. Chairman, under those circumstances I will pass, thank you.

The Chairman: Mr. Crouse, is it a question to the Minister or could we have an official answer to this question?

• 1110

Mr. Crouse: I would like to address the question, yes.

First, I want to congratulate the Minister on the fine manner in which she has obviously grasped the heavy respon-

[Translation]

inviter des représentants de «l'autre endroit». Si je pose cette question, c'est que le premier ministre désire accorder plus d'importance aux comités permanents de la Chambre . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Oui.

M. Blackburn: . . . et, conséquemment, je favoriserais la nomination d'un sous-comité du comité, plutôt que la création d'un comité spécial.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je serai certainement heureuse d'étudier cette possibilité. J'ai soulevé la question de la conférence de Madrid, ce qui a beaucoup intéressé M. Caccia et un certain nombre de députés qui m'en ont parlé. Voulez-vous que la question des préparatifs pour la Conférence de Madrid sur la sécurité et la coopération en Europe soit également renvoyée à un sous-comité du comité? Vous pourriez peut-être réfléchir en même temps?

Le président: Merci, madame le ministre. Je crois qu'on pourra discuter de ces questions lors de la prochaine réunion du comité directeur, et j'espère que nous aurons des résultats jeudi après-midi.

Nous avons maintenant atteint le—excusez-moi un instant, monsieur Prud'homme—it n'y a personne qui vient dans cette salle et je demanderai maintenant au ministre si elle est disposée à rester. J'ai ici une liste de noms, mais si vous pouviez rester, je demanderais aux membres de se contenter d'une seule question chacun.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): J'ai une autre réunion à 10 h 30, mais si . . .

M. Prud'homme: Pouvons-nous demander au ministre si elle est disposée à accepter une invitation pour une réunion qui aura lieu d'ici quelques semaines lorsque nous étudierons le budget principal? Cela vous permettra peut-être de vous absenter un peu plus tôt ce matin.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Certainement, je serai très heureuse de revenir. Je ne veux pas m'attarder trop longtemps, mais si l'on veut poser encore une ou deux questions avant mon départ, je suis tout à fait disposée à . . .

Le président: Pourriez-vous rester jusqu'à la demi-heure, ou jusqu'au quart d'heure . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Oui.

Le président: D'accord, si nous pouvons poursuivre jusqu'à 11 h 15, j'ai un certain nombre de noms. Monsieur McLaren, veuillez vous en tenir à une seule question; vous serez suivi de M. Crouse.

M. McLaren: Monsieur le président, dans ces circonstances, je m'abstiendrai. Merci.

Le président: Monsieur Crouse, votre question s'adresse-t-elle précisément au ministre ou pourrions-nous obtenir une réponse du ministère?

M. Crouse: Je voudrais poser la question, si vous le permettez.

Auparavant, je voudrais féliciter le Ministre de la façon excellente, de toute évidence, dont elle a assumé ses responsa-

[Texte]

sibilities that became hers when she became Minister of External Affairs.

I have a question which is rather important to Atlantic Canada at this time in light of the fact that President Carter will be visiting Canada next week. I would like to ask the Minister, Mr. Chairman, what progress is being made in resolving the ownership problem between Canada and the United States on Georges Bank. And I point out, at stake is Atlantic Canada's \$65 million scallop fishery, plus our offshore ground-fishing industry, plus our offshore lobster-fishing industry, and the possibility of offshore oil and gas resource development.

I would like to know if any recent meetings have been held with United States officials on this important matter, and if so what is their attitude towards Canada, which could lead towards a solution of this serious problem; and would the Minister undertake to discuss this matter, if possible, next week with President Carter?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Crouse. I may say this matter of the maritime boundaries East Coast fisheries agreement was the first matter I raised with Secretary Vance when I met him for the first time in Tokyo in June, and one every possible occasion since it has been raised at the very highest level. It is a matter for discussion when the President comes here on the 9th and 10th.

One of the difficulties we have encountered is the timetabling in the Foreign Relations Committee of the United States Senate, in that it is now seized of the SALT II treaty and is devoting its time to that. I am assured the next subject to be introduced, the next question, will be the agreements that had been arrived at between Canada and the United States on the East Coast boundaries, particularly as they apply to Georges Bank. This will be the next item to come before the Committee. The difficulty is to give you any kind of precise date when that might happen, because we do not know when the debate on the other matter will be finished. But it has indeed already been raised on a number of occasions, and as I say, it will be discussed again on November 9 and 10. We are very aware of the importance Canada attaches to it. But I am also concerned about the fact that the lag just aggravates the matter and makes it that much more difficult.

Mr. Crouse: Thank you, Madam.

The Chairman: Thank you, Madam Minister. Monsieur Lachance, une seule question s'il vous plaît.

M. Lachance: Merci, monsieur le président.

Tout d'abord, je voudrais réitérer l'engagement que M. Prud'homme a fait plus tôt, à savoir que nous entendons collaborer avec le ministre et son ministère pour les efforts que la Communauté internationale, avec la Communauté canadienne en particulier, entend faire pour essayer d'aider autant que possible le sort des réfugiés cambodgiens. A cet égard d'ailleurs, M. Prud'homme et moi-même seront présents la semaine prochaine à New York si cette réunion du 5 novembre se concrétise.

[Traduction]

bilités lorsqu'elle s'est vue confier le portefeuille des Affaires extérieures.

Ma question est importante pour la région atlantique du Canada au moment où le président Carter s'apprête à visiter le pays. Je voudrais savoir, madame le ministre, monsieur le président, où en est la question du droit de propriété sur Georges' Bank, qui fait l'objet de discussions entre le Canada et les États-Unis. Je signale que pour la région atlantique du Canada, c'est d'une industrie de la pêche aux pétoncles d'une valeur de 65 millions de dollars dont il est question, sans parler de la pêche de fond en haute mer, de la pêche au homard en haute mer et de la mise en valeur possible du pétrole et du gaz sous-marin.

Je voudrais savoir s'il y a eu récemment des réunions avec les représentants des États-Unis au sujet de cette importante question et s'il y a eu changement d'attitude vis-à-vis du Canada en vue d'une solution à ce grave problème. Le Ministre est-il prêt à aborder le sujet, si c'est possible avec le président Carter, la semaine prochaine?

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Merci, monsieur Crouse. Je dois dire que cette question des frontières maritimes pour la pêche sur la côte est a été la première que j'ai abordée avec M. Vance, Secrétaire d'État, lorsque je l'ai rencontré pour la première fois à Tokyo en juin. Je l'ai abordée aux plus hauts échelons chaque fois que j'ai eu l'occasion de le faire depuis. Le sujet doit être repris lorsque le président nous visitera les 9 et 10.

Une de nos difficultés à établir un calendrier vient de ce que la commission du Sénat américain traitant des relations extérieures est actuellement prise avec SALT II et y consacre tout son temps. On m'a assuré que le prochain sujet à l'ordre du jour sera les ententes auxquelles en sont arrivés le Canada et les États-Unis relativement aux frontières sur la côte est, particulièrement en ce qui concerne Georges' Bank. Ce sera le prochain sujet dont sera saisie la Commission. Le problème est que nous ne pouvons pas donner de date fixe puisque nous ignorons quand le débat sur cette autre question sera terminé. De toute façon, la question a été abordée en plusieurs occasions déjà et, comme j'ai indiqué, elle sera reprise les 9 et 10 novembre. Nous sommes conscients de l'importance que le Canada doit y attacher. Je sais moi-même que le retard qui se produit ne fait qu'envenimer une situation déjà difficile.

M. Crouse: Merci.

Le président: Merci, madame le ministre. Mr. Lachance, one question only please.

M. Lachance: Thank you, Mr. Chairman.

First, I would like to subscribe to Mr. Prud'homme's commitment earlier to the effect that we are ready to co-operate with the Minister and her department in the effort that the international community and the Canadian community in particular want to make in order to help in any way possible the plight of the Cambodian refugees. To this end, by the way, Mr. Prud'homme and I will be present next week in New York if this meeting on November 5 is in fact arranged.

[Text]

Ma question à cet égard, monsieur le président, est la suivante: Le ministre a dit que pour les 7 millions de dollars que le gouvernement canadien entend consacrer à l'aide aux réfugiés et à l'aide alimentaire en particulier, elle a reçu des informations selon lesquelles cette aide pourrait se rendre au Cambodge, au Kampuchea, sans trop de difficultés. Et on a entendu dire durant la fin de semaine que les autorités présentement en place dans ce pays ont refusé de collaborer à l'effort international de mise en place d'un pont pour aider les réfugiés en matière alimentaire. La mise en œuvre de ce pont faisait suite à l'engagement de 70 millions de dollars que le président Carter, au nom du gouvernement américain, entendait consacrer à ce problème des réfugiés. Est-ce que je pourrais demander au ministre si nos 7 millions de dollars sont en marge de cet effort international et si nous avons la promesse des autorités du Kampuchea que cette aide pourra effectivement être reçue et utilisée à bon escient? Ou est-ce que pour l'instant on n'est pas sûr encore, à la lumière de cette déclaration de la fin de semaine, si cet argent en question pourra être remis au Kampuchea? Sinon est-ce qu'on entend différer le paiement de ce 5 millions ou le diriger vers les réfugiés qui sont présentement sur la zone frontalière en Thaïlande?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The full details with regard to the expenditure of the \$5 million have not yet been worked out. We are discussing it with the Red Cross and with UNICEF. They have assured us that, despite the statements last weekend, they feel that they can get through to Kampuchean refugees. The \$5 million is indeed part of the over-all fund, not separate and apart from that. It was in response to the Secretary-General's appeal. What we are considering is, are there other ways, are there other things that Canada as a country can be doing? That is what we are looking at at the present time.

Excuse me, just one moment, I want to check to see if there has been anything we may have heard vis-à-vis the pro tem government in Kampuchea, the Vietnamese force, as to whether or not they are trying to block Canadian aid.

Mr. Wenman: On a point of order, Mr. Chairman, on the terminology: when referring to Kampuchean refugees, also by that you would mean Kampuchean citizens. There are the refugees on one side of the border in Thailand and the Kampuchean people. The Kampuchean people are the ones . . .

Mr. Lachance: I talked about the Cambodian people but the Kampuchean government. Ten million people live on one side of the frontier, on the other side it is still the Cambodian people and they are both . . .

Mr. Wenman: You are referring to Cambodian people on both sides, not just refugees.

Mr. Lachance: Right.

The Chairman: Mr. Goldschlag.

Mr. Goldschlag: The situation is admittedly confused. Our understanding is that the Vietnamese authorities are placing more obstacles on the distribution of food to Cambodians. We have taken the opportunity, during the last week, to make a

[Translation]

My question on this subject is this, Mr. Chairman; the Minister has stated that relative to the \$7 millions that the Canadian government is ready to spend in aid of the refugees, in the form of food aid in particular, she has received information that this aid will be able to reach Cambodia, without many problems. And it was said during the weekend that the persons now in authority in that country have up to now refused to co-operate to an international effort destined to provide food to the refugees by way of an airlift. This question of an airlift followed President Carter's commitment, in the name of the American government, to spend \$70 millions to help the refugees. Can I ask the Minister if our \$7 millions are in the context of this international effort and if we have the promise from the Cambodian authorities that this aid will in fact be received and used as it should? Or, is the situation unclear at this time following the weekend development as to the possibility of the aid reaching Cambodia? Should it not reach Kampuchea, are there plans to differ payment of these \$5 millions or send them to the refugees who are now in the frontier region of Thailand?

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Tous les détails relativement aux 5 millions de dollars n'ont pas encore été arrêtés. Nous sommes à ce sujet en pourparlers avec la Croix Rouge et l'Unicef. Ces organismes nous ont assurés que malgré les déclarations au dernier week-end, ils croient être en mesure d'atteindre les réfugiés cambodgiens. Les 5 millions de dollars font évidemment partie du fonds prévu à cet effet et n'en sont pas distincts. Ils constituent la réponse à la demande du secrétaire général. Nous essayons de voir s'il y a d'autres façons de venir en aide à ces gens, si le Canada en tant que pays peut faire quelque chose. Nous nous posons actuellement la question.

Excusez-moi, un moment, je vais voir si on a eu d'autres nouvelles au sujet de la possibilité que le gouvernement intérimaire du Cambodge ou les forces vietnamiennes bloquent l'aide canadienne.

Mr. Wenman: J'invoque le Règlement, monsieur le président, au sujet de l'utilisation des termes: «lorsque vous parlez des réfugiés cambodgiens, vous incluez évidemment les citoyens du Cambodge. Il y a les réfugiés qui se trouvent le long de la frontière en Thaïlande et le peuple cambodgien. C'est le peuple cambodgien qui . . .

Mr. Lachance: J'ai parlé du peuple cambodgien, mais aussi du gouvernement cambodgien. Il y a dix millions de personnes qui vivent le long de la frontière, mais il ne faut pas oublier non plus le peuple cambodgien. De part et d'autre . . .

Mr. Wenman: Vous voulez parler des Cambodgiens qui se trouvent des deux côtés, pas seulement des réfugiés.

Mr. Lachance: En effet.

Le président: Monsieur Goldschlag.

Mr. Goldschlag: La situation est évidemment confuse. Nous croyons savoir que les autorités vietnamiennes s'opposent davantage à la distribution d'aliments aux Cambodgiens. Nous avons saisi l'occasion la semaine dernière de présenter une

[Texte]

strong plea to the Vietnamese ambassador here in the sense not only that Vietnam should place no obstacles in the way of food distribution but that Vietnam should use its influence with the government, over which it has a considerable amount of influence, to induce that government to withdraw its reservations. These reservations, we understand, attach not to food distribution reaching individual Cambodians but food distribution possibly, if the terms are drawn too widely, reaching the elements of the Pol Pot forces that are scattered through various parts of the country. I think, for the moment, probably the situation is this; there is no problem, as UNICEF and the International Red Cross have told us, in distributing the food that is available and I think that has also been the experience of OXFAM. The problem may be, when the full food distribution campaign gets going, what obstacles may be placed in the distribution of that food over the whole width of the Cambodian territory.

Mr. Prud'homme: I hope we can get the assurance that any of that food aid, if it goes to Cambodia, would not fall into the hands of the invaders. I would rather put all my aid in Thailand. That is probably the greatest difficulty you will encounter. So if we have the assurance that our aid is totally, absolutely, sure by helping the refugee in Thailand . . .

Mr. Wenman: Mr. Chairman to stop any conditions on any food that can get into Kampuchea to those starving people! Once a person makes a refugee camp, he has found some help, but if the people inside Kampuchea and . . .

Mr. Prud'homme: But how do we know?

Mr. Wenman: It does not matter. The food has to get in.

The Chairman: Gentlemen, I think we are in agreement on this matter. Madam Minister, our time has reached 11.15 a.m. Thank you very much for appearing. I have a few other members on my list but I will give them an opportunity at the next meeting, which is on Thursday, at 3.30 p.m., in Room 112-N.

• 1120

Mr. MacLaren: Will the Minister be present at that meeting?

The Chairman: The Minister of State for CIDA will be at that meeting.

Mr. MacLaren: When is the next occasion when the Minister will be present?

The Chairman: The Steering Committee will work on that matter.

What about the Friday meeting, before we leave?

Mr. Prud'homme: We will know on Thursday.

The Chairman: So we will wait until Thursday to determine that.

Thank you. The meeting is adjourned.

[Traduction]

demande pressante à l'ambassadeur du Vietnam pour que le Vietnam non seulement cesse de bloquer la distribution d'aliments mais également utilise son influence auprès du gouvernement sur lequel il a beaucoup d'influence, afin que ce gouvernement cesse de faire des difficultés. Ces réserves, croyons-nous, n'ont pas tellement trait à l'aide alimentaire destinée aux Cambodgiens comme tels, mais à l'aide alimentaire qui, par extension, pourrait aller à des éléments des forces Pol Pot, installés dans diverses régions du pays. Pour le moment, la situation est la suivante: il n'existe aucun problème, c'est l'Unicef et la Croix Rouge internationale qui nous ont donné l'assurance, pour ce qui est de la distribution des aliments disponibles. Je pense que c'est la même chose du côté de l'Oxfam. Le problème pourrait survenir au moment où le grand programme d'aide alimentaire sera lancé. Il faudra voir quels seront les obstacles qui seront opposés à la distribution d'aliments, sur tout le territoire cambodgien.

Mr. Prud'homme: J'espère que nous pourrons avoir l'assurance que l'aide alimentaire, si elle atteint le Cambodge, ne tombera pas aux mains des envahisseurs. Je préférerais qu'on accorde toute l'aide à la Thaïlande à ce moment-là. C'est probablement le plus grand problème auquel nous aurons à faire face. Si nous pouvons recevoir l'assurance que notre aide sera entièrement consacrée à aider les réfugiés situés en Thaïlande . . .

Mr. Wenman: Monsieur le président, . . . il faudrait éviter d'imposer quelque condition que ce soit à l'aide alimentaire destinée à ces pauvres gens du Cambodge. Une fois que ces pauvres malheureux ont atteint un camp de réfugiés, ils reçoivent une aide. Mais c'est lorsqu'ils se trouvent à l'intérieur du Cambodge . . .

Mr. Prud'homme: Comment pouvons-nous être sûrs qu'ils sont aidés?

Mr. Wenman: Peu importe. Il faut que l'aide alimentaire se rende.

Le président: Nous sommes bien d'accord là-dessus, messieurs. Madame le ministre, il est maintenant 11h15. Merci d'avoir bien voulu nous rencontrer. J'ai encore les noms de quelques députés sur ma liste, mais je leur donnerai l'occasion de poser leurs questions lors de la prochaine réunion prévue pour jeudi à 15h30, pièce 112-N.

Mr. MacLaren: Le ministre sera-t-il des nôtres à ce moment-là?

Le président: Ce sera le ministre d'État chargé de l'ACDI qui sera là.

Mr. MacLaren: Quand aurons-nous l'occasion de revoir le ministre?

Le président: Le comité de direction essaiera de répondre à cette question.

Qu'en est-il de la réunion du vendredi . . .

Mr. Prud'homme: Nous le saurons jeudi.

Le président: J'aimerais le savoir avant que nous partions. Très bien. Nous en déciderons jeudi.

Merci. La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of External Affairs:

Mr. Klaus Goldschlag, Deputy Under-Secretary;
Mr. Robert Johnstone, Deputy Under-Secretary.

Du ministère des Affaires extérieures:

M. Klaus Goldschlag, sous-secrétaire d'État suppléant;
M. Robert Johnstone, sous-secrétaire d'État suppléant.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, November 1, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le jeudi 1^{er} novembre 1979

Président: M. Donald Munro

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

DÉPARTEMENT D'ÉTAT POUR LA DEFENSE

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A) 1979-80: Vote
30a—Canadian International Development
Agency under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (A) 1979-1980: Crédit
30a—Agence canadienne de développement
international sous la rubrique AFFAIRES
EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Martial Asselin, Senator,
Minister of State for CIDA.

COMPARAÎT:

L'honorable Martial Asselin, sénateur,
Ministre d'État chargé de l'ACDI.

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald W. Munro
(*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton
(*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Blackburn	Dupras
Bradley	Fish
Buchanan	Forrestall
Caccia	Fretz
Crouse	Graham
Dionne (<i>Northumberland-Miramichi</i>)	Higson
Duclos	Hopkins

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Donald W. Munro
(*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président: M. Frank Hamilton
(*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Lachance	Ogle
Lane	Prud'homme
Lapointe	Reimer
MacEachen	Ritchie (<i>Dauphin</i>)
MacLaren	Sargeant
McKenzie	Stewart
McLean	Wenman—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, October 31, 1979:

Mr. Bradley replaced Mr. Roche.

On Thursday, November 1, 1979:

Mr. Lane replaced Mr. Yurko.

Conformément à l'article 65(4)b du Règlement

Le mercredi 31 octobre 1979:

M. Bradley remplace M. Roche.

Le jeudi 1^{er} novembre 1979:

M. Lane remplace M. Yurko.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 1, 1979
(3)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 3:38 o'clock p.m., the Vice-Chairman, Mr. Frank Hamilton, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blackburn, Caccia, Crouse, Duclos, Dupras, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, Lachance, Lane, Lapointe, McLaren, McKenzie, McLean, Ogle, Prud'homme, Reimer, Stewart and Wenman.

Other Members present: Messrs. McCuish, Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*) and Taylor (*Bow River*).

Appearing: The Honourable Martial Asselin, Senator, Minister of State for CIDA.

Witness: Mr. Michel Dupuy, President, Canadian International Development Agency.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 1*.)

The Chairman called Vote 30a relating to CIDA under External Affairs.

The Minister made a statement, and with the witness, answered questions.

At 5:36 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 1^{er} NOVEMBRE 1979
(3)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 15 h 38 sous la présidence de M. Frank Hamilton (vice-président).

Membres du comité présents: MM. Blackburn, Caccia, Crouse, Duclos, Dupras, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, Lachance, Lane, Lapointe, McLaren, McKenzie, McLean, Ogle, Prud'homme, Reimer, Stewart et Wenman.

Autres députés présents: MM. McCuish, Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*) et Taylor (*Bow River*).

Comparaît: L'honorable Martial Asselin, sénateur, ministre d'État chargé de l'ACDI.

Témoin: M. Michel Dupuy, président, Agence canadienne de développement international.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du 15 octobre 1979 concernant le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal, mardi 30 octobre 1979, fascicule n° 1*.)

Le président met en délibérations le crédit 30a, ACDI, sous la rubrique Affaires Extérieures.

Le ministre fait une déclaration et, avec le témoin, répond aux questions.

A 17 h 36, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Thursday, November 1, 1979

• 1538

[Text]

The Vice-Chairman: Gentlemen, will you come to order.

The Committee will resume consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1980.

The Chairman, Don Munro, is absent. He is on his way to attend a funeral in Korea. My name is Frank Hamilton.

If it is agreed, the Committee will proceed to consider Vote 30a under External Affairs, Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1980.

EXTERNAL AFFAIRS

B-Canadian International Development Agency

Vote 30a—Canadian International Development Agency—The grant listed in the Estimates—\$1

The Chairman: We have the Honourable Martial Asselin, Minister of State for CIDA ending March 31, 1980. We have the Hon. Martial Asselin, Minister of State for CIDA. I am very pleased to have you here, Mr. Minister, and I would ask you if you would care to introduce your senior officials; and if you have an opening statement we would be pleased to have it.

• 1540

Senator Martial Asselin (Minister of State for Canadian International Development Agency): Thank you, Mr. Chairman. Before starting my opening statement, which is a short one, I want to introduce my officials. Michel Dupuy, as I think everybody already knows, is President of CIDA; Glen Shortliffe, Vice-President of Policy; and David Aitchison, Comptroller of the agency.

Bien chers collègues, évidemment, c'est avec plaisir que j'ai accepté de venir rencontrer le Comité des affaires extérieures pour vous exposer certaines vues concernant notre politique d'aide à l'étranger.

Je pense que cet après-midi, je suis en train de créer un précédent. C'est la première fois, je pense, qu'un ministre sénateur comparait devant un comité de la Chambre des communes. Je suis très heureux, si c'est le cas, d'écrire une nouvelle page d'histoire de la Chambre des communes. En tous les cas, vous êtes certainement des privilégiés; vous aurez l'occasion pour une première fois de vous mettre sous la dent un sénateur ministre.

Alors, je disais donc que je suis heureux de comparaître devant vous pour la première fois à titre de responsable de l'Agence canadienne de développement international. La prise en charge d'une telle responsabilité à ce moment est une tâche particulièrement importante et remplie de défis. Je pense que vous conviendrez avec moi que le public semble manifester

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*Le jeudi 1^{er} novembre 1979

[Translation]

Le vice-président: Messieurs, la séance est ouverte.

Conformément à notre ordre de renvoi en date du lundi 15 octobre 1979, nous poursuivons l'étude du Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

Le président, Don Munro, est absent. Il est en route pour la Corée où il doit assister à un enterrement. Je m'appelle Frank Hamilton.

Avec votre accord, nous mettons en délibération le Crédit 30a des Affaires extérieures figurant dans le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

Crédit 30a—Agence canadienne de développement international—Subvention inscrite au budget—\$1

Le président: Notre témoin est l'honorable Martial Asselin, le ministre d'État responsable de l'ACDI. Nous avons avec nous l'honorable Martial Asselin, ministre d'État responsable de l'ACDI. Monsieur le ministre, je suis très content de vous accueillir; je vous demanderai de présenter vos hauts fonctionnaires et si vous avez une déclaration d'ouverture, nous l'entendrons avec plaisir.

Le sénateur Martial Asselin (ministre d'État responsable de l'Agence canadienne de développement international): Merci, monsieur le président. Avant de commencer ma déclaration d'ouverture, qui est courte, je voudrais présenter mes hauts fonctionnaires. Je crois que tout le monde sait déjà que M. Michel Dupuy est président de l'ACDI; Glen Shortliffe est vice-président, politiques; et David Aitchison est contrôleur de l'Agence.

My dear colleagues, it was of course with great pleasure that I agreed to come before the External Affairs Committee to give you some viewpoints related to our foreign aid policy.

I think I am creating a precedent this afternoon. I believe that this is the first time that a Minister Senator appears before a House of Commons Committee. If this is so, I am very pleased to be writing a new page in the House of Commons history. In any case, you are certainly amongst the privileged few: you will have this first opportunity to sharpen your teeth on a Senator Minister.

As I said, I welcome the opportunity to make this first appearance before you as Minister of State responsible for the Canadian International Development Agency. Assuming such a responsibility at this time is particularly appropriate and challenging. I think you would agree that there seems to be a high level of public interest in aid and the Canadian aid

[Texte]

énormément d'intérêt envers l'aide et envers le programme d'aide canadien. D'autre part, il existe sans doute à cet égard un certain nombre de malentendus et des attentes diverses. Il est donc nécessaire que nous fassions l'analyse la plus honnête possible de ces questions si nous voulons que les Canadiens continuent d'avoir entièrement confiance en leur contribution au développement international, contribution qui remonte maintenant à plus de 25 ans.

A la veille des années 80, nous entreprenons, comme vous le savez déjà, un examen complet de la politique extérieure et de la politique d'aide à la lumière des changements qui se produisent dans le monde et au Canada. Comme je l'ai déjà indiqué, et comme le secrétaire d'État aux Affaires extérieures vous l'a mentionné plus tôt cette semaine, nous avons l'intention, dans un proche avenir, de présenter des documents de discussion sur la politique extérieure et la politique d'aide, et de proposer la création d'un comité mixte spécial de la Chambre des communes et du Sénat qui procéderait à cet examen.

Des discussions sont en cours dans un certain nombre de secteurs internationaux en vue de la préparation de la prochaine décennie du développement, discussions auxquelles participe le secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Le développement international est un processus complexe qui englobe de nombreuses dimensions, il vise à fournir appui et secours aux personnes qui sont dans l'extrême besoin, à contribuer au développement socio-économique mondial, mais également à la promotion des intérêts politico-économiques canadiens à court et à long terme. Et dans ce contexte, il faut constamment chercher à établir un équilibre entre différentes prérogatives qui sont toutes légitimes en soi, mais qui sont souvent divergentes.

Un autre élément de défi tient aux perspectives économiques actuelles du Canada de même qu'à l'incidence des restrictions budgétaires sur le niveau de notre effort d'aide. Il est évident que nous ne pourrons augmenter le montant global de nos dépenses comme nous l'aurions souhaité, compte tenu de la nature du besoin. En outre, nous devons faire en sorte que ces contraintes n'en viennent pas à altérer ou à mettre en danger l'efficacité de notre programme, en veillant particulièrement à le faire évaluer dans un climat de stabilité relative, condition nécessaire à mon point de vue pour pouvoir planifier à long terme. Quoi qu'il en soit, même dans une situation budgétaire tendue, nous maintiendrons notre engagement en ce qui concerne le développement économique et social équilibré des pays du tiers monde. Je suis même convaincu que nous pourrons prendre certaines initiatives de façon sélective et que nous pourrons fournir un appui plus marqué dans certains secteurs, par exemple celui des programmes réalisés par les organisations non gouvernementales canadiennes dans le domaine du développement international.

[Traduction]

program. Moreover, there are probably also a number of misconceptions and expectations. These need to be answered candidly if we are to ensure the full and continued confidence of Canadians in their contribution to international development, a contribution that dates back now more than 25 years.

On the eve of the nineteen hundred and eighties, we are, as you already are well aware, embarking on a comprehensive review of foreign policy and aid policy in the light of changing developments in the world and within Canada. As I have indicated previously, and as the Secretary of State for External Affairs indicated in speaking to you earlier this week, it is our intention, in the near future, to bring forward discussion papers on foreign policy and aid policy and to propose that a Special Joint Committee of the House of Commons and Senate be set up to undertake these policy reviews.

In a number of international areas, discussions are underway in preparation for the next development decade. The Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs has been participating in these discussions.

International development is a complex process combining many dimensions—bringing relief and support to people in dire need, contributing to world economic and social development but also to the furtherance of Canadian interests, political and economic, both short-term and long-term. There is a constant need to find harmony between a series of prerogatives, all legitimate in their own right, but frequently divergent.

Another element of the challenge relates to the current economic prospects within Canada and the impact of expenditure restraints on the level of our aid effort. It is obvious that our over-all expenditures will not be able to increase to the degree we might wish, given the nature of the need. In addition, we must take care to respond to these constraints without distorting and endangering the effectiveness of our program—in particular its need for an environment of relative stability, if long-term planning is to be possible. Even in a constrained budgetary situation, however, we will maintain our commitment to the balanced economic and social development of Third World countries. I am confident, in fact, that we will be able to take initiatives selectively and increase our emphasis in certain areas such as increasing support for international development through the Canadian non-governmental sector.

Par ailleurs, nous pouvons essayer de répondre aux demandes toujours plus nombreuses, malgré les restrictions budgétaires, en augmentant l'efficacité de ce que nous accomplissons. Comme je l'ai déjà dit, je pense que si nous avons véritablement amélioré la qualité de l'administration de l'aide et fait en sorte que les dépenses donnent lieu à des progrès réels vers la

Another way of meeting this challenge of responding to ever-increasing demands, while having to restrain expenditures, is to increase the effectiveness of what we are doing. As I have indicated previously, I think that while there has been real progress in improving the quality of aid administration and ensuring that our expenditures have a real impact in

[Text]

réalisation des objectifs fixés, il reste encore du pain sur la planche. Et je sais que les membres de ce Comité, tout comme moi-même, attachent de l'importance à cette tâche.

En résumé, j'ai essayé d'aborder dans mes remarques un certain nombre de thèmes sur lesquels les honorables membres pourraient vouloir se pencher au moment où nous entreprendrons notre examen de la politique d'aide. Nous pourrions prendre comme point de départ l'orientation fondamentale de l'aide canadienne—quel est son but et comment doit-on prendre en compte l'éventail des intérêts et les pondérer les uns en fonction des autres. Il sera également nécessaire d'étudier des questions connexes, comme les types de programmes les plus appropriés, les pays en développement qu'il convient d'aider ainsi que les groupes ou secteurs cibles qui sont les plus susceptibles de permettre la réalisation des objectifs fondamentaux. Nous tenons en outre à examiner la gestion de l'aide sous toutes ses dimensions, non seulement pour assurer une meilleure compréhension des problèmes relatifs au fonctionnement d'un programme aussi complexe, mais également pour déterminer les secteurs où l'on peut mettre en œuvre des mesures plus efficaces.

Enfin, nous devons susciter, en consultant les Canadiens et en les faisant participer pleinement à cet examen, une plus grande conscience des problèmes du développement international dans les années 80, ainsi que de l'enjeu du Canada en ce qui a trait à leur résolution. Le rôle du Parlement dans ce processus reflète l'un des principes fondamentaux auxquels adhère le gouvernement. Je suis sûr que vous conviendrez que cette prise de conscience est essentielle à l'efficacité du programme d'aide et à la préservation de l'image de marque du Canada à l'échelle internationale. I do not think I need to explain, Mr. Chairman, what Supplementary Estimates are. I think Miss MacDonald, when she appeared before the Committee, gave the explanation for the purpose why we are asking for Supplementary Estimates. If you need some details, I am in your hands; I can give you any you want. I am ready to answer questions if members want to ask some.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator.

We will now have the President, Mr. Michel Dupuy, with us.

Before we go on to the first questioner, I would like some questions from the Committee about what we do tomorrow morning: whether we have a meeting; if so, whether it be CIDA or External Affairs.

Mr. Prud'homme: We have consulted with each other, and since we have the promise there will be a Steering Committee called soon to discuss the Main Estimates, and since we are all going to come back for the Main Estimates, we as a group will certainly realize that the meeting for tomorrow is not necessary, except to say we would like to know when the Steering Committee will be held—a full Steering Committee, to discuss our future activities between now and Christmas.

As far as we are concerned, unless others insist, we could do without the meeting tomorrow morning.

Some hon. Members: Agreed.

[Translation]

achieving their objectives, still more remains to be done. I know that members of this Committee attach importance, as I do, to this task.

In summary, my remarks suggest a number of themes on which the honourable members may wish to reflect as we begin our review of aid policy. The starting point would be the basic orientation of Canadian aid—what is its purpose and how the variety of interests are to be accounted for and balanced against each other. Related to this are questions as to the types of programs which might be most appropriate, the developing countries to be assisted, and the target groups or sectors which best meet the fundamental objectives. In addition, we will want to consider all aspects of aid management, not merely from the point of view of ensuring a greater understanding of the problems of running such a complex program, but in thinking about those areas where further effective measures can be taken.

Finally, we need to develop, through full consultation and participation of Canadians in the review process, a greater awareness of the issues and of Canada's stake in resolving the problems of international development in the 1980's. The role of Parliament in this process reflects one of the fundamental principles to which the Government is committed. I am sure you will appreciate that this awareness is essential to ensure an effective aid program and to preserve the positive image Canada enjoys internationally. Je ne crois pas monsieur le président, qu'il me soit nécessaire d'expliquer ce qu'est le budget supplémentaire. Je crois que lorsque Mlle MacDonald a comparu devant le comité, elle a expliqué pourquoi nous demandions un budget supplémentaire. Je m'en remets à vous si vous voulez des détails supplémentaires. Je suis prêt à répondre aux questions que les membres voudraient me poser.

Le vice-président: Merci, monsieur le sénateur.

Le président de l'ACDI, M. Michel Dupuy, est maintenant venu nous rejoindre.

Avant de passer aux questions, je voudrais que le comité prenne une décision à propos de demain matin. Devons-nous tenir une réunion, et si la réponse est oui, invitons-nous l'ACDI ou les Affaires extérieures?

M. Prud'homme: Nous nous sommes consultés entre nous, et étant donné qu'on nous a promis de fixer bientôt une réunion du comité directeur afin de discuter du budget des dépenses, notre groupe se rend compte qu'il n'est certainement pas nécessaire de se réunir demain. Nous voulons toutefois demander quand la réunion du comité directeur aura lieu; c'est-à-dire une vraie réunion du comité directeur durant laquelle nous pourrons planifier nos activités d'ici Noël.

A moins que d'autres ne s'y opposent, nous sommes tout à fait d'accord pour ne pas nous réunir demain matin.

Des voix: D'accord.

[Texte]

The Vice-Chairman: On the questioning, Mr. Prud'homme will be the first questioner. My understanding is 20 minutes. I hope it will include your line of questioning and the Minister's reply, Marcel.

Mr. Prud'homme: Right.

Mr. Prud'homme: Avec votre permission, monsieur le président, je ne ferai que de très brefs commentaires, puisqu'il s'agit de prévisions budgétaires supplémentaires. Je laisserai plutôt le soin à mes autres collègues d'interroger le ministre responsable de l'ACDI ou son président.

Je partagerai mon temps avec mon collègue, M. MacLaren, si vous êtes d'accord, monsieur le président. Évidemment, comme l'a dit M. Asselin, c'est une première que d'avoir un sénateur et un membre de l'autre Chambre qui apparaît devant un comité de la Chambre comme ministre. Je lui souhaite une longue carrière. Peut-être qu'un jour il décidera que ce serait plus facile de démissionner du Sénat et de se présenter comme député. J'espère bien qu'il choisira un comté actuellement vacant quelques part, si c'est possible, mais je veux l'assurer de notre collaboration parce que, au-delà des critiques que nous voulons faire qui se voudront objectives et constructives, une chose est certaine et tous, nous en sommes conscients. C'est qu'on ne peut pas faire de politique bassement partisane avec les besoins du Tiers monde. On a peut-être, par contre, des vues différentes de celles du gouvernement actuel. Cela, c'est certain et nous les exprimerons.

À ce sujet, d'ailleurs, monsieur le ministre, nous sommes inquiets au sujet d'une déclaration qui vous est attribuée dans le *Ottawa Journal* qui serait en complète contradiction avec la déclaration du ministre mardi dernier lorsqu'elle nous a réaffirmé en réponse à la question posée par un des mes collègues, qu'il était toujours dans les intentions du gouvernement de maintenir à 0.7 p. 100 du revenu national brut l'objectif à atteindre pour l'aide au développement international.

Je poserai une série de courtes questions et je passerai la parole à mon collègue, M. MacLaren qui lui, a une déclaration. Mais auparavant, permettez-moi de citer ce qu'on vous attribue: speaking about 0.5 or 0.6, not more than that for a few years ahead, I think, because 0.7 is not a realistic target. I think we should try to go on . . . and so forth. C'est ce qu'on dit dans le *Ottawa Journal* du 21 septembre 1979. Alors, nous voulons savoir si ce sont les vues que vous exprimez qui devraient nous guider pour l'avenir, c'est-à-dire 0.5 ou 0.6 p. 100 ou si c'est la réaffirmation du Ministre.

En deuxième lieu, nous aimerais évidemment savoir si vous espérez toujours, comme en fait foi d'ailleurs une déclaration qui est attribuée à M. Gilbert Lavoie dans *La Presse* du 30 octobre, faire de l'Agence un ministère complètement autonome. Il paraîtrait qu'il y a plusieurs sympathisants à l'ACDI à cette volonté du nouveau ministre-sénateur. Je sais, et mes collègues savent par expérience, que c'est une idée qui est fortement combattue par les fonctionnaires du ministère des Affaires étrangères qui voudraient garder la mainmise sur l'ACDI. Est-ce que vous obtenez du succès auprès de vos collègues quand vous dites que vous aimeriez voir l'ACDI devenir un ministère tout à fait séparé du ministère des

[Traduction]

Le vice-président: M. Prud'homme aura la parole en premier. Je crois qu'il a vingt minutes à sa disposition. Marcel, j'espère que vos vingt minutes comprendront vos questions ainsi que les réponses du ministre.

Mr. Prud'homme: D'accord.

Mr. Prud'homme: With your permission, Mr. Chairman, I will just make a few brief comments since we are on the supplementary estimates. I will leave my other colleagues to question the Minister responsible for CIDA or the President of CIDA.

If you agree, Mr. Chairman, I would share my time with my colleague, Mr. McLaren. Obviously, as Mr. Asselin has said, having a Senator and a member of the other House appear before a House Committee as a Minister is a first. I would like to give him my best wishes for a long career. Perhaps some day he will decide it would be easier to resign from the Senate and to run as a member of Parliament. I hope that he will choose a riding which is now vacant somewhere, if possible, but I would like to assure him of our co-operation, since beyond any hopefully objective and constructive criticisms which we may wish to make, one thing is certain, and we all realize it; we cannot play low party politics with the needs of the Third World. On the other hand, our opinions may differ from those of the present government. That is certain, and we will express those opinions.

As a matter of fact, Mr. Minister, we are somewhat concerned with a statement attributed to you in the *Ottawa Journal* which seems to be in total contradiction with the Minister's statement of last Tuesday, in response to a question asked by one of my colleagues, in which she reconfirmed that the government still intended to maintain .7 per cent of the gross national product as our achievement goal for aid to international development.

I will ask a series of short questions and then give the floor to my colleague, Mr. MacLaren, who has a statement. But first, I would like to quote what you are alleged to have said: On parle de 0.5 ou de 0.6 p. 100, pas plus pour les quelques prochaines années, je crois parce que 0.7 p. 100 n'est pas un but réaliste. Je crois que nous devrions continuer . . . That is what I read in the September 21, 1979 *Ottawa Journal*. What we would like to know is whether we should be guided for the future by the opinions which you expressed, .5 or .6 per cent, or whether we should be guided by the Minister's confirmation.

Secondly, we would obviously like to know whether you still hope, as claimed in the statement attributed to Mr. Gilbert Lavoie in *La Presse* of October 30 to make the agency a completely autonomous department. It would appear that within CIDA there are many people who sympathize with the intention of the new Minister Senator. I know, and my colleagues know from experience, that within External Affairs this proposal is very unpopular amongst the many who would like to retain control over CIDA. Are your colleagues in agreement with you when you say that you would like to see CIDA become a department totally distinct from the Depart-

[Text]

Affaires extérieures? Nous aimerais que vous nous entreteniez là-dessus.

Enfin, est-ce que le ministre-sénateur pourrait nous dire si la question de l'établissement des politiques à l'ACDI est de son ressort ou s'il n'a autorité, comme l'a dit mardi dernier le ministre, madame Flora MacDonald, que sur tout ce qui se passe dans l'ACDI jusqu'à 5 millions alors que tout le reste doit d'abord être soumis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures? Mme MacDonald a également dit que dans les questions de politique, c'est elle seule qui est habilitée et le ministère des Affaires extérieures à voir à l'établissement des politiques du ministère et de l'ACDI.

Je demande maintenant à mon collègue, M. MacLaren, de compléter.

Mr. MacLaren: Mr. Chairman, before I turn this on a specific question, I thought I might make one or two brief comments. It seems to us on this side that the momentum for support for development assistance in Canada has arisen essentially from the same ethic which has motivated our welfare programs within Canada: the recognition that only by allowing or permitting the individual citizen in our countries to be given the opportunity to participate fully in society can the full potential of our society be realized; that ethic seems to have extended itself beyond their borders and has been, in our view, the principal sustaining force behind the foreign assistance programs of Canada over the past decades. Now, of course, to that principal motive, in our view, the impetus has been sustained by a recognition of—what shall we call them—self-interested elements, such as the desire to seek trade opportunities, and by extension, of course, to underpin our collective security by attempting to assure the Third World countries that the benefits of industrialization are not restricted to merely the countries of the northern part of the globe.

• 1555

Recently, however, it seems to us there has arisen in Canada a sort of weariness with well-doing, both with some domestic programs and indeed with the programs abroad. That being so, there has been a feeling of impatience that the intractable problems of development are not being solved rapidly, and there is an impatience that the solutions are not being found in the short term. That also has been furthered by the belief expressed by the present government that the current fiscal restraints on the government must necessarily bring some restraints in our foreign development program. Indeed, the Minister of Finance specifically associated himself with that position at the Belgrade Conference of the IMF/IBRD when he stated that further increases in the transfer of resources are difficult to justify until our own economic situation improves.

In those circumstances, Mr. Chairman, and against the background I have tried to sketch very briefly, it seems to us highly desirable that Canadians now be given a clear idea of the new government's intentions both in volume and in content of our development assistance program. The Secretary of State on Tuesday said she was responsible for development policy. I would accordingly ask the Minister to seek from the Secretary of State a clear statement whether the government has an

[Translation]

ment of External Affairs? We would like you to talk to us about that.

Finally, could the Minister Senator tell us whether policy-making within CIDA is his responsibility, or whether the Minister, Miss Flora MacDonald, was correct last Tuesday when she said that you have the authority within CIDA only up to \$5 million, and that everything else must first be submitted to the Secretary of State for External Affairs? Miss MacDonald also said that for policy questions, she alone, with the Department of External Affairs has the jurisdiction to see the policy setting within the department and CIDA.

I will now ask my colleague, Mr. MacLaren, to give his statement.

M. MacLaren: Monsieur le président, avant de passer à une question précise, je voudrais faire un ou deux courts commentaires. Il me semble de ce côté de la table que la politique canadienne d'aide au développement découle du même concept que celui qui a motivé nos programmes de bien-être à l'intérieur du Canada: c'est-à-dire, que ce n'est qu'en permettant à chaque citoyen de notre pays de participer entièrement à la société qu'on pourra réaliser tout le potentiel de notre société. Ce concept semble avoir dépassé nos frontières, pour s'appliquer aux programmes canadiens d'aide à l'étranger au cours des dernières décennies. Sans doute, notre élan a-t-il été maintenu par des mobiles sans doute intéressés tels que le désir d'obtenir des débouchés commerciaux; nous avons aussi voulu renforcer notre sécurité collective en assurant les pays du tiers monde que les bénéfices résultant de l'industrialisation ne seraient pas seulement l'apanage des pays de l'hémisphère nord.

Toutefois, récemment, il semble qu'on ait commencé au Canada à se fatiguer de certains de ces programmes bien intentionnés destinés à notre pays et à l'étranger. On commence à s'impatienter de ne pas avancer plus rapidement, de ne pas trouver de solution à court terme plus rapidement à ces problèmes de développement. Cette impression a été renforcée par le fait que le présent gouvernement apporte actuellement des restrictions sur le plan financier qui auront nécessairement des conséquences pour les programmes de développement à l'étranger. Plus précisément, le ministre des Finances a indiqué lors de la conférence de Belgrade du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale qu'il serait difficile de justifier d'autres transferts de ressources dans ce domaine jusqu'à ce que notre situation économique interne s'améliore.

Dans ce cas, monsieur le président, compte tenu de cette situation que j'ai brossée rapidement ici, il serait de la plus grande importance que les Canadiens sachent exactement quelle va être la nature et l'importance de notre programme d'aide au développement. Le secrétaire d'État nous a indiqué mardi qu'elle était responsable de cette politique de développement et j'aimerais qu'elle nous précise si le gouvernement du Canada s'est engagé de façon non équivoque à respecter cet

[Texte]

unequivocal commitment to Canada's hitherto accepted goal for official development assistance of 0.7 per cent of our GNP; or should we now understand that the government has decided to reduce our aid program and at best it regards the 0.7 per cent target for official development aid as a desideratum which at least for the foreseeable future will continue to recede into the distance? So much for volume in a broad way.

On the content of our assistance programs, recent statements by the Secretary of State for External Affairs indicate a lack of coherence in the government's thinking. For example, she has suggested Canada should concentrate its aid on those countries with the potential to become self sufficient at an early date, rather than on the poorest, although at the same time she has said at the United Nations that we have an obligation to help eradicate poverty in the world. She has suggested a focus on countries of the Western Hemisphere to the detriment, it would seem of Commonwealth and Francophone countries in Africa and Asia, countries which are also in many cases those in greatest need.

The Secretary of State has added human rights to the list of criteria for Canadian assistance; and I might note that these criteria would incidentally seem to exclude some of those same Western Hemisphere countries upon which she has decided we should focus. She has suggested that Canadian aid should be used to put pressure on recipient countries, as in the case of Guyana, although she stated at the U.N. that no country should attempt to impose its social philosophy on another.

The Secretary of State seems to link aid, trade, and human rights in a confusing mixture of statements which can only lead to worse anomalies. For example, how does the Secretary of State plan to integrate the criterion of human rights into decisions on development assistance? How will she determine what constitutes a serious violation of human rights? By extension, what implications does this new policy have for our trade relations with Eastern Europe, South Africa, or Latin America? Does she expect a denial of Canadian aid to affect the policies of leaders of those developing countries which abuse human rights, or does she recognize that the only impact will be on the needy citizens of those offending countries? Does she plan to shift the policies of CIDA to focus on the so-called potentially self-sufficient countries? How will these countries be selected? Does she plan to conduct a separate review of CIDA's goal settings and policy planning structure? To what degree if any will Canada remain involved in the development of the poorest of the developing countries? How does the Minister expect to reconcile a shift in CIDA aid with Canada's continuing support for the Commonwealth and la francophonie, given the fact that many of their member states are the same ones that would lose Canadian aid as a result of the shift indicated?

[Traduction]

objectif de 0.7 p. 100 du produit national brut dans le cas de l'aide officielle au développement. Ou alors devons-nous comprendre que le gouvernement considère cet objectif de 0.7 p. 100 comme un objectif désirable, mais illusoire? Voilà donc mes questions du côté volume d'aide d'une façon générale.

Quant à la nature de nos programmes d'aide, des déclarations récentes du secrétaire d'État aux Affaires étrangères nous indiquent que le gouvernement manque de cohérence. Par exemple, elle a proposé qu'on aide plutôt les pays qui ont des chances de devenir rapidement autosuffisants plutôt que les pays les plus pauvres; d'un autre côté, elle a déclaré aux Nations Unies que nous devions aider à supprimer la pauvreté dans le monde. Elle a d'une part proposé qu'on se concentre sur les pays de l'hémisphère occidental au détriment, semble-t-il, des pays du Commonwealth, de la francophonie en Afrique et en Asie, pays qui sont aussi dans le plus grand besoin.

Le secrétaire d'État a aussi ajouté les droits de la personne à sa liste des critères nécessaires pour obtenir l'aide canadienne et je dirai que ces critères semblent, en passant, exclure certains de ces pays de l'hémisphère occidental sur lesquels nous étions censés nous concentrer. Elle a indiqué que l'aide canadienne devrait servir à faire pression sur le pays bénéficiaire, comme dans le cas de la Guyane, alors que, d'autre part aux Nations Unies, elle a déclaré qu'aucun pays ne devrait essayer d'imposer à un autre ses idées sur l'ordre social.

Notre secrétaire d'État, dans un mélange confus de déclarations, semble lier l'aide, le commerce et les droits de l'homme et cette façon de procéder ne peut que mener aux anomalies les plus graves. Par exemple, comment pense-t-elle pouvoir tenir compte du critère des droits de l'homme dans le cadre de décisions prises sur l'aide au développement? Comme va-t-elle établir ce qui constitue une grave violation des droits de l'homme? Par extension, quelles seront les conséquences de cette nouvelle politique sur nos relations commerciales avec l'Europe de l'Est, l'Afrique du Sud ou l'Amérique latine? S'attend-elle à ce que notre refus de fournir de l'aide fasse changer de politique les chefs des nations en voie de développement qui violent les droits de l'homme ou bien ne pense-t-elle pas que ce seront les citoyens dans le besoin de ces pays violateurs qui seront les seuls à subir le contre-coup de sa politique? A-t-elle l'intention de changer la politique de l'ACDI afin que cet organisme concentre son aide sur les pays capables éventuellement de devenir autonomes? Comment choisira-t-on ces pays? Entend-elle revoir séparément les méthodes par lesquelles on fixe les objectifs et les politiques à l'ACDI? Jusqu'à quel point le Canada s'engagerait-il, s'il s'y engage du tout au tout à l'avenir, dans le développement des plus pauvres des pays en voie de développement? Comment le ministre prévoit-elle concilier le changement prévu au niveau de l'aide accordée par l'ACDI avec l'appui offert au Commonwealth et à la francophonie puisque la plupart des états membres sont ceux qui perdraient l'aide canadienne si le changement proposé était adopté?

[Text]

• 1600

Mr. Chairman, these are a few questions on the content of the program, in addition to the broad question on volume, which we wanted to place before the Committee today.

Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. MacLaren. Senator, do you care to reply?

Le sénateur Asselin: Je vais d'abord reprendre les questions posées par monsieur Prud'homme; je voudrais tout d'abord le remercier pour son offre de collaboration, que j'accepte avec grand plaisir.

Évidemment, monsieur Prud'homme, c'est facile de prendre les déclarations de Mme MacDonald, de prendre les miennes, de regarder où sont les virgules et d'essayer de nous mettre en contradiction. Écoutez, je connais le jeu, et ce jeu-là peut se jouer ...

M. Prud'homme: Mais, monsieur le ministre, il ne faut pas jouer sur les virgules ...

Le sénateur Asselin: Non, non, non! Écoutez ...

M. Prud'homme: 0.1 de 1 p. cent., cela représente des centaines de millions de dollars ...

Le sénateur Asselin: J'en viens à ça ... Évidemment, je n'ai pas été assez fou pour ne pas lire ce que Mme MacDonald a dit devant votre comité. Elle a parlé de 0.7 ... Mais lorsqu'elle a parlé de 0.7, elle a fait comme je l'aurais fait, moi ... C'est évidemment l'idéal; c'est un objectif que tous les pays industrialisés se sont fixé à la suite d'une recommandation des Nations-Unies. Il faut bien penser à ça. Je crois qu'il y a un seul pays industrialisé qui a réussi, actuellement, à atteindre ce 0.7. Je l'ai appris à Vienne, au cours d'une assemblée des Nations-Unies au mois d'août. Je pense que c'est la Suède. Il n'y en a pas d'autre à avoir atteint 0.7, actuellement.

Lorsque j'ai parlé de 0.5, il est évident que je regardais les perspectives économiques du pays, les avoirs que nous pourrions disposer pour l'aide à l'étranger d'ici un an. Je ne pense pas, même si tous les membres du Parlement voudraient atteindre l'objectif de 0.7, je ne pense pas, dis-je, à cause des conditions économiques du Canada, que nous pourrions le faire bientôt; et c'est pour ça, évidemment, que je voulais être plus réaliste en disant que pour le moment, on devrait se contenter d'atteindre 0.5 ou 0.5.4.

La deuxième question de M. Prud'homme, c'est: Est-ce que je voudrais avoir un ministère autonome? Il est vrai que lorsque j'ai été assermenté comme ministre de l'ACDI, j'avais l'intention de proposer, plus tard, au Premier ministre, ainsi qu'au ministre des Affaires extérieures, de donner au ministre de l'ACDI plus d'autonomie. Le ministre de l'ACDI est appelé à administrer un budget de 1,200 millions de dollars. Ce sont de grandes responsabilités. Et j'avais pensé, si on avait un ministère indépendant, que le ministre en question aurait plus de libertés de manœuvre pour prendre ses décisions de façon à administrer son budget d'une façon beaucoup plus suivie. Il est évident, monsieur Prud'homme, et vous aviez raison, que ce que j'avais dit au sujet d'un ministère autonome n'a pas rencontré l'unanimité de mes collègues. Pas seulement l'unani-

[Translation]

Monsieur le président, voilà quelques-unes des questions portant sur le contenu du programme, sans parler de la question plus large du volume, que nous voulions faire connaître au comité aujourd'hui.

Merci.

Le vice-président: Merci, monsieur MacLaren. Voulez-vous répondre, monsieur le sénateur?

Senator Asselin: I will first go back to the questions put by Mr. Prud'homme; I would first like to thank him for offering his co-operation.

Of course, Mr. Prud'homme, it is easy to take Miss MacDonald's statements and mine to see where the commas are and then try to put us in contradictory positions. Listen, I know that game, and it can be played ...

Mr. Prud'homme: But, Mr. Minister, we cannot be playing on commas ...

Senator Asselin: No, no, no! Listen ...

M. Prud'homme: 0.1 per cent ... that means hundreds of millions of dollars ...

Senator Asselin: I am getting to that ... of course, I was not unwise enough as not to read what Miss MacDonald said before your Committee. She spoke of 0.7 ... but when she spoke of 0.7, she did it as I would have, I ... of course, that is an ideal, it is an objective that all industrialized countries have set following a recommendation made by the United Nations. We do have to think of that. I believe there is only one industrialized country which, presently, has managed to attain that 0.7. I learned that in Vienna during a United Nations meeting in August. I think it is Sweden. No other country has attained that 0.7 yet.

When I spoke of 0.5, it is clear that I was looking at the country's economic expectations and what we would have at our disposal for foreign aid within the next year. Even though all members of Parliament wanted to attain this objective of 0.7, I do not think we could do this in the very short term because of economic conditions in Canada; that is why I would like to sound like more of a realist in saying that for the moment we should be content in reaching 0.5 or 0.5.4.

Mr. Prud'homme's second question is this: would I like to have an autonomous department? It is true that when I was sworn in as Minister for CIDA I intended suggesting both to the Prime Minister and to the Minister for foreign affairs that the Minister for CIDA should have more autonomy. The Minister responsible for CIDA has a budget of over \$1,200 million. This is a huge responsibility. I had thought that if we had an independent Minister there, that the Minister would have had more freedom in making his own decisions which would have allowed him to follow up the administration of his own budget far more easily. You were right, Mr. Prud'homme, when you said that my colleagues were not unanimous when I spoke about an autonomous department. However, not only my colleagues, but also the officials from External Affairs,

[Texte]

mité de mes collègues, mais aussi celles des fonctionnaires des Affaires extérieures. Chose sûre et certaine, c'est qu'actuellement ce n'est pas un ministère distinct, et je travaille en étroite collaboration avec Mme MacDonald.

Vous demandez également si j'ai de la compétence en matière de politiques de l'ACDI? Écoutez, évidemment je suis le ministre responsable de l'ACDI, et comme ministre responsable de l'ACDI, Mme MacDonald, en vertu de la Loi de l'administration financière, m'a délégué des pouvoirs. Et ces pouvoirs évidemment sont des pouvoirs concernant l'administration, des pouvoirs m'autorisant également à lui suggérer des changements en ce qui concerne les politiques de l'ACDI. Il est vrai qu'en ce qui concerne les projets de moins de 5 millions de dollars je peux décider moi-même; au-delà de 5 millions de dollars, je dois la consulter parce que, même s'il s'agit de projets de plus de 5 millions de dollars, et peut-être dans certains cas, de moins de 5 millions de dollars, certaines décisions que je pourrais prendre pourraient affecter considérablement, la politique extérieure du Canada. Il est difficile présentement de séparer complètement les politiques extérieures du Canada avec les politiques de l'ACDI. Dans certains pays on a déjà tenté l'expérience de séparer les deux ministères. On l'a fait à Londres. Je pense que les Travailleuses préfèrent avoir deux ministères comme ce que nous avons ici, tandis que les Conservateurs préfèrent en avoir un seul, soit l'intégration complète.

[Traduction]

One thing that is quite sure is that for the time being it is not a separate department and I am working in close co-operation with Miss MacDonald.

You also want to know if I had jurisdiction in the matter of CIDA policies? Of course, I am the Minister responsible for CIDA and as such, Miss MacDonald, under the Financial Administration Act has delegated authority to me. And of course those powers concern administration and also authorize me to suggest changes to her concerning CIDA policies. It is true that in so far as projects of less than \$5 million are concerned I can decide by myself; for those over \$5 million I must consult her because in the case of these projects of over \$5 million and even in some cases of less than \$5 million certain decisions that I might make could considerably affect Canada's external policy. It is presently quite difficult to completely separate Canada's external policy and CIDA's policies. Separating the two departments has been tried in certain countries. It was done in London. I believe the Labour Party preferred having two departments on the line of our set up here whereas the Conservatives preferred having only one, that is a complete integration.

• 1605

M. Prud'homme: Alors, vous prenez votre inspiration du Parti conservateur?

M. Asselin: Peut-être est-ce cela que j'avais en tête lorsque j'ai fait cette déclaration-là. C'est fort possible. Mais une chose est sûre et certaine, c'est que je travaille en étroite collaboration avec Mme MacDonald, nous n'avons pas de difficulté. Il est évident que nous sommes deux ministres avec deux personnalités différentes, et le fait que nous ayons des divergences de vues de temps en temps sur certaines questions, il est bien sûr que cela peut arriver. C'est déjà arrivé et cela se répétera. Une chose est sûre et certaine c'est qu'actuellement je ne me plains pas de la collaboration qui existe entre Mme MacDonald et moi.

On the second question, and I think you have made a very interesting statement, it is difficult for me to enter in the details of what you said. I think all the questions that you have asked this afternoon should be addressed again to Miss MacDonald in a few days when she is supposed to appear before this Committee. But I am going to take your suggestions into account, sir. They were very valuable and I am going to transmit them very soon to Miss MacDonald and have a very good open discussion.

I think you are aware that Miss MacDonald, when she appeared before the Committee, told the members that the Government of Canada intends to have a complete review of the external policies and external aid. That will be very important to this Standing committee of the House, and the members of the Senate too should be called as soon as possible.

Mr. Prud'homme: So you are seeking inspiration from the Conservative Party?

Mr. Asselin: Perhaps that is what I was thinking when I made that statement. It is quite possible. However one thing is sure and certain and that is that I work in close co-operation with Miss MacDonald and that we have no problems. It is quite clear that we are both Ministers with our own distinct personalities and I am quite sure that it may happen that from time to time our points of view might differ on certain subjects. It has happened before and it will happen again. However, you can be quite sure that I am not at all complaining about the co-operation that exists presently between Miss MacDonald and myself.

En ce qui concerne la deuxième question, et je crois que vous avez fait une déclaration très intéressante, il m'est difficile d'entrer dans les détails de ce que vous avez dit. Je crois que toutes les questions que vous avez posées cet après-midi devraient être posées encore une fois à Mlle MacDonald dans quelques jours, soit au moment où elle doit comparaître devant votre comité. Je vais tout de même tenir compte de vos propositions, monsieur. Elles étaient très valables et je vais les transmettre dès que possible à Mlle MacDonald de façon à ce que nous puissions avoir une discussion très ouverte.

Je crois que vous savez que Mlle MacDonald, lorsqu'elle a comparu devant le comité, a dit que le gouvernement du Canada entend revoir de fond en comble sa politique étrangère ainsi que ses programmes d'aide à l'étranger. Ce sera très important pour votre comité permanent et je crois que l'on devrait aussi faire appel aux membres du Sénat dès que

[Text]

For my part, I can tell you that my officials are working on a document, a working paper. This working paper should be submitted very soon to the Cabinet Committee and after that there will be a brief working paper that will be submitted also to your Committee or the Joint Committee of the Senate and the House to start a complete review of our foreign policies and foreign aid.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator Asselin.

The next on the list is Mr. McLean; ten minutes for your question and the witness' reply, please.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I want to express a word of appreciation for the tone and direction of your opening comments. I think there has been for some time an anticipation on the part of a large segment of the nongovernment sector at the review promised of both foreign policy and development assistance. There are many groups in the business world and the voluntary world that have strong feelings and are anxious to be heard. I wonder if the Minister might care to comment, in the light of the commitment in the Throne Speech and the commitment of Miss MacDonald and yourself towards this review, on what part he sees the public having in this proposed review. Would it be helpful to comment on these, Mr. Chairman, as we go? I have maybe six comments that I would . . . or would you like to have the whole load?

• 1610

Senator Asselin: Very shortly there will be an open discussion on our External Affairs review. I have already had the occasion . . .

The Vice-Chairman: Order, order, please.

Senator Asselin: . . . to meet the non-organization people movements here in Ottawa about a month and a half ago. I urged this group to come before the Committee and submit briefs. I am sure that they are ready to do it and I hope also that the chairmen of the Committee and the steering committee which will be formed for the study of this review will make an appeal to the public in order that every segment of the population should take part in the process of the review of these policies.

Mr. McLean: Thank you. I wonder, Mr. Chairman, if I might proceed, then? The question at the moment which faces the country is the question of our deficit and the business of bringing into line the finances of the nation. I am wondering how the Minister sees CIDA projects helping to deal with this fundamental issue which preoccupies governments at every level. I note with pleasure the commitment to involve a non-government sector but I am also anxious as to the autonomy of that NGO sector, and if it is to become an instrument, what thinking the Minister has done as to how the integrity and independence of that sector will be maintained.

Senator Asselin: Are you talking about NGO autonomy?

[Translation]

possible. Pour ma part, je puis vous dire que mes collaborateurs préparent un document, un document de travail. Ce document de travail devrait être présenté très tôt au comité du Cabinet après quoi sera présenté un document de travail ou un mémoire à votre comité ou au comité mixte du Sénat et de la Chambre afin que l'on puisse entamer la révision de notre politique étrangère et de notre politique en matière d'aide à l'étranger.

Le vice-président: Merci, sénateur Asselin.

Le suivant sur ma liste est celui de M. McLean; 10 minutes pour vos questions, mais cela comprend aussi le temps que mettra le témoin à répondre, s'il vous plaît.

M. McLean: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, je veux faire connaître mon appréciation pour le ton et l'orientation de votre déclaration liminaire. Je crois que depuis un certain temps déjà une grande partie du secteur non gouvernemental attend que l'on fasse cette révision de la politique étrangère et des programmes en matière d'aide à l'étranger. Il y a bien des groupes du monde des affaires et du bénévolat qui ont des idées précises et qui n'attendent que le moment où ils pourront se faire entendre. Je me demande si le ministre aimera commencer, à la lumière des engagements pris dans le discours du Trône, sans compter l'engagement que Mlle MacDonald et vous même avez pris envers cette révision, où, dans cette révision, le public pourra-t-il jouer exactement son rôle. Il serait peut-être bon de répondre à ces questions au fur et à mesure, monsieur le président? J'ai à peu près six sujets que j'aimerais aborder . . . ou préférez-vous que je vous pose toutes les questions en même temps?

Le sénateur Asselin: Nous aurons très bientôt une discussion sur notre étude sur les affaires extérieures. J'ai déjà eu l'occasion . . .

Le vice-président: A l'ordre, s'il vous plaît.

Le sénateur Asselin: . . . ici à Ottawa, il y a environ un mois et demi, de rencontrer les représentants des organisations non gouvernementales. J'ai demandé instamment à ce groupe de se présenter au Comité et de présenter des mémoires. Je suis sûr qu'il est prêt à le faire et j'espère aussi que les présidents du Comité ainsi que du Comité de direction qui sera établi pour faire l'étude de cette révision, feront appel au public afin que chaque secteur de la population puisse participer au processus de révision de ces politiques.

M. McLean: Merci. Je me demande, monsieur le président, si je puis continuer? La question qui se pose actuellement pour le Canada c'est celle de notre déficit et du rétablissement de nos finances. Je me demande, dans cette optique, si le ministre pense que les projets de l'ACDI comptent aider à résoudre ce problème qui préoccupe les gouvernements à tous les échelons. J'ai remarqué avec satisfaction que l'on s'était engagé à faire appel à un secteur non gouvernemental mais je m'inquiète aussi de l'autonomie de ce secteur dans le cas où il deviendrait un instrument de cette politique. Le ministre a-t-il songé à cette question du respect de l'intégrité et de l'autonomie de ce secteur?

Le sénateur Asselin: Est-ce que vous parlez de l'autonomie des organismes non gouvernementaux?

[Texte]

Mr. McLean: I would say I was really raising two questions there. One is the matter of relating projects, the matter of CIDA projects to the fundamental economic problems that face the nation and nation and how we rationalize those two. The second is the role of the NGO sector in assisting in that problem and still maintaining its integrity. Mr. Chairman, it might be helpful if I finish my questions, as was done previously.

Another question I would like to raise with the Minister is whether or not the Minister will move to strengthen the Canadian International Development Board, which has been, by and large, dormant in recent years and is, as I understand it, a Board of senior government officials, by providing this Board with a clear mandate and a firmer status. I wonder whether the Minister will introduce the participation in this Board of outstanding people from outside government, people from business and industry, people from universities and others with a vast international experience?

Another question comes, Mr. Chairman and Mr. Asselin, out of the fact that a great many Canadians do not perceive that the expenditures and programs of CIDA are fundamentally investments in Canadian interest, in enlightened self-interest. I would like to raise with the Minister the question in terms of the assessment, his assessment and the government's assessment, of CIDA's public information program, whether (a) the Minister has done an assessment of that in order that the Canadian public may understand that this is not an option but a necessity in our interdependent world based on, at one level, Canadian enlightened self-interest, and for many of us at another level, on broad humanitarian concerns.

On another question, Mr. Chairman, following out of questions from members opposite, in terms of priorities and the great need of our world, I wonder if in the light of the general perception that development assistance in the sixties and seventies has not helped significantly and that somehow our Canadian contribution and, indeed, the so-called developed world's contributions have not really done what we sought to do, and in the light of the work that has been done in the last several recent years by the United Nations Fund for Population Activities, particularly in the light of the declaration of the Colombo Conference and the Caracas conference of the Inter-Parliamentary Union, whether the Minister has given any consideration to the recommendations coming from those forums that development assistance in the eighties be directed in a priority way to nations that are tackling seriously the challenge of population growth.

• 1615

The Vice-Chairman: I would like to indicate, Mr. McLean, that you are reducing the time for reply rather rapidly.

Mr. McLean: Along those lines, could he comment on the implications for CIDA programming if that were to become a policy priority?

[Traduction]

M. McLean: Je dirai que je soulevais deux questions: tout d'abord la question du rapport entre les projets de l'ACDI et les problèmes économiques de base au Canada et comment concilier les deux; et deuxièmement, comment les organismes gouvernementaux pourraient-ils aider à résoudre ces problèmes tout en conservant leur intégrité. Monsieur le président, il serait utile que je termine mes questions, comme précédemment.

J'aimerais aussi demander au ministre s'il va renforcer ce Conseil canadien du développement international qui est resté à l'état latent ces dernières années. Il s'agit d'un conseil composé de hauts fonctionnaires du gouvernement et je me demande si le ministre a l'intention de le renforcer en lui donnant un mandat plus clair et un statut plus fort. Je me demande si le ministre intégrera dans cet organisme des comités venant de l'extérieur du gouvernement, soit du monde des affaires et du secteur industriel, des universités et d'autres personnes ayant une vaste expérience des questions internationales?

Il se pose une autre question, monsieur le président, et M. Asselin, du fait qu'un grand nombre de Canadiens ne se rendent pas compte que les dépenses et les programmes de l'ACDI constituent essentiellement des investissements qui sont dans l'intérêt du Canada. Je voudrais demander au ministre de nous dire quelle est son évaluation ainsi que celle du gouvernement du programme d'information publique de l'ACDI et s'il a fait une évaluation de ce genre afin que les Canadiens puissent se rendre compte qu'il ne s'agit pas d'un choix mais d'une nécessité dans le cadre des relations d'interdépendance du monde actuel. Il s'agit d'une part de notre propre intérêt et pour beaucoup d'entre nous, à un autre niveau, d'un programme qui touche à des questions humanitaires.

Dans un autre ordre d'idée, monsieur le président, à la suite des questions posées par les députés d'en face, dans l'optique des priorités et des graves besoins qui existent dans notre monde, je me demande dans la mesure où on considère générale cette aide au développement dans les années 60 et 70 n'a pas apporté grand-chose, et que d'une certaine façon notre contribution canadienne et, en fait, celle du monde industrialisé n'a pas atteint l'objectif recherché et compte tenu du travail accompli ces quelques dernières années par le Fonds des Nations Unies pour les activités de la population et particulièrement à la lumière de la déclaration de la conférence de Colombo et de celle de Caracas de l'Union interparlementaire, si le ministre a considéré les recommandations qui cherchent à orienter notre aide aux pays étrangers de façon à donner priorité aux nations qui relèvent le défi de la croissance démographique.

Le vice-président: Monsieur McLean, vous ne donnez pas au témoin beaucoup de temps pour répondre à votre question.

M. McLean: Pourrait-il nous dire quelles seraient les répercussions d'une telle politique sur les programmes de l'ACDI?

[Text]

Lastly, I would just like to raise the question of the situation in Nicaragua. During the earthquake Canadians were extremely generous there in giving. I understand that Nicaragua is not a program country in our CIDA listing. I wonder if there is there some way that some food aid and assistance, given the debt situation in Nicaragua, could be addressed?

Sorry, Mr. Chairman, for the ...

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. McLean. Senator?

Le sénateur Asselin: Merci, monsieur McLean.

Évidemment vos questions ne sont pas faciles. Ce sont des questions qui sont posées par un professionnel. Je sais que vous avez œuvré dans ce domaine pendant plusieurs années et je connais les œuvres auxquelles vous avez participé.

En ce qui regarde, évidemment, le rôle des organisations non gouvernementales, je peux vous assurer qu'actuellement, la politique de l'ACDI est de faire de plus en plus appel à l'action de ces groupes non gouvernementaux pour réaliser certains de ses objectifs.

Je pense aussi qu'on pourrait peut-être annoncer, d'ici quelques mois, que nous réviserons les budgets de ces organisations non gouvernementales possiblement pour les aider davantage à mettre en œuvre d'autres projets qui rendent énormément service aux pays du Tiers-Monde.

Vous avez posé une question concernant l'Office canadien de développement. Écoutez, je vais être bien franc avec vous, je n'en sais pas beaucoup dans ce domaine-là. Si M. Dupuy veut compléter tout à l'heure mes réponses, il pourra le faire, mais sur ce point-là, je ne m'embarque pas.

Concernant l'information du public canadien, nous sommes en train de penser à une formule que nous pourrions peut-être adopter pour renseigner davantage les Canadiens sur ce que l'ACDI fait dans les pays du Tiers-Monde, tant en ce qui concerne notre aide bilatérale que notre aide multilatérale ou ce que nous faisons pour les organisations non gouvernementales.

Il est évident qu'une grande partie de la population canadienne ne comprend pas notre rôle et nous sommes sujets à critiques parce que nous administrons des sommes d'argent très considérables.

M. Dupuy, ainsi que mes autres fonctionnaires, sont à mettre sur pied un système d'information qui va en même susciter des questions et un débat en ce qui concerne notre politique d'aide à l'étranger. Je pense que, si nous réussissons à mettre de l'avant ce système d'information, ce sera profitable pour le comité qui travaillera sur la révision de nos politiques.

Vous avez posé également une question. Écoutez, je passe vite parce qu'on me dit que mon temps achève déjà, au sujet du Nicaragua. Il est vrai qu'au Nicaragua, comme je l'avais dit, au cours d'un tremblement de terre, nous sommes venus en aide à ce pays d'une façon, je pense, considérable. L'assistance canadienne au Nicaragua, actuellement se définit comme suit. Nous avons, dans les programmes multilatéraux, une somme de \$350,000 que nous avons versée à la Croix Rouge. Par ailleurs, une somme de \$40,000 a été versée à VADA, afin de

[Translation]

Pour finir, je voudrais parler de la situation au Nicaragua. Le Canada a été très généreux en aidant ce pays après le tremblement de terre. Je crois comprendre que le Nicaragua n'est pas visé par les programmes de l'ACDI. Y a-t-il un projet quelconque dans l'Amérique latine qu'on a abandonné, ou y a-t-il un autre moyen pour nous de donner plus d'aide alimentaire et financière à ce pays?

Monsieur le président, je m'excuse ...

Le vice-président: Merci, monsieur McLean. Monsieur le sénateur.

Senator Asselin: Thank you, Mr. McLean.

It is not easy to answer your questions. They were asked by a professional, and I know that you worked in that field for a number of years. I am aware of the projects for which you have worked.

With respect to the role of non government organizations, I assure you that the present policy of CIDA is to increasingly appeal to nongovernment organizations for help in reaching certain goals.

I hope to be able to announce in a few months that we shall be revising the budgets of these nongovernment organizations in order to help them carry out other projects which are of such great use to Third World countries.

You asked a question concerning the Canadian Development Board. I shall be frank with you. I do not know a great deal about this organization. Mr. Dupuis could perhaps tell you more, but I would rather not go into it any further.

With respect to informing the Canadian public, we are in the process of working out a formula which would make it possible for us to keep Canadians informed about the operations of CIDA in the Third World, in the context of bilateral and multilateral aid programs, and also describe what we do for nongovernment organizations.

It is obvious that a great many Canadians do not understand our role, and we are often criticized because we dispose of very large amounts of money.

Mr. Dupuis and my other officials are presently setting up an information system which will make it possible for people to ask questions and discuss our foreign aid policy. If we succeed in setting up such an information system, it will be a useful mechanism for the Committee which will be working on the revision of our policies.

I am trying to go fast because they tell me my time is running-out. You also asked a question concerning Nicaragua. It is true that we gave a great deal of help to that country after the earthquake, as I already mentioned. Canadian aid to Nicaragua at the moment may be defined as follows. Under the multilateral programs, we contributed \$350,000 to the Red Cross. In addition, \$40,000 was paid out to VADA so that the Canada Labour Congress could send to Nicaragua goods worth \$40,000.

[Texte]

permettre au Congrès du travail du Canada de faire parvenir au Nicaragua des marchandises pour une valeur de \$400,000.

• 1620

Pour ce qui est des programmes spéciaux, la direction étudie présentement la possibilité d'accorder une somme de \$110,000 à l'Église Unie du Canada pour venir en aide au Nicaragua. Au poste des programmes bilatéraux, nous avons le fonds de FENFAN de \$200,000 qui a été mis à la disposition de l'ambassade canadienne à Costa Rica pour financer les petits projets de développement. Vous savez comme moi que de temps en temps, nous mettons à la disposition de nos ambassades, dans chaque pays, des montants d'argent, afin qu'ils puissent répondre à l'urgence des programmes qui pourraient être immédiatement réalisés dans les pays concernés. Alors, nous avons ajouté une somme de \$200,000 à notre ambassade en vue de répondre aux besoins.

En ce qui regarde le problème de l'éligibilité, nous avons repris l'étude de cette possibilité, étant donné les circonstances très graves qui existent dans ce pays-là. Une décision n'a pas encore été prise, mais aussitôt qu'elle le sera, nous vous en informerons.

Quant aux autres questions, je vous ferai parvenir les réponses par la poste.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator.

The next questioner is Mr. Ogle. Ten minutes for a statement or a question and answer.

Mr. Ogle: The whole thing in 10 minutes?

Mr. Chairman, and Mr. Senator, this is the first time I have appeared on a Committee, and I do not know exactly what to do, but I would like to reflect just for a few moments on the whole question of aid and development, because I realize that a new policy position is going to be taken. We are just 60 days away now from the eighties, and the development decade of the seventies is coming to an end obviously.

My own personal feeling in the matter is that the seventies have not really brought about what was sort of hoped for when they began; instead of now having a Third World, we have a Fourth. That is obviously spoken of; it is a Fourth World, and I wonder if the eighties now—unless there are radical changes in this whole approach—could bring us a Fifth or Sixth World or something else, as the bottom part begins to deteriorate more and more.

I realize the great difficulty that there is in the situation of development, and some of the material I have seen lately seems to be putting a tone into the aid idea that is very much like giving a small handout to somebody begging at a church door or something. I think in preparing the new policy—and I know it has been seriously looked at before, and I do not say we are going to create great miracles or anything—that question of the basic right of every human being, at this time in history, to have at least a minimum amount of human life and a way of having it and they are now speaking about billions—that do not have that—I think we have to really look at the

[Traduction]

With respect to special programs, management is now studying the possibility of giving the United Church of Canada \$110,000 in order to help Nicaragua. Under bilateral programs, we have the FENFAN fund of \$200,000 which was made available to the Canadian Embassy in Costa Rica in order to finance small development projects. As you know, we occasionally make available to our embassies abroad, sums of money for the realization of urgent programs. We have given our embassy an additional sum of \$200,000 to meet this need.

We are again studying the possibility of eligibility, because of the serious situation in which that country finds itself. We have not yet made a decision, but as soon as we have done so, we shall inform you.

I shall send you written answers to your other questions.

Le vice-président: Merci, monsieur le sénateur.

Le suivant est M. Ogle. Vous avez diz minutes pour faire une déclaration ou pour poser une question et recevoir une réponse.

M. Ogle: J'ai dix minutes en tout?

Monsieur le président, et monsieur le sénateur, c'est la première fois que je siège à un comité, et j'ignore comment je dois m'y prendre. Je voudrais parler brièvement de toute la question de l'aide et du développement, étant donné qu'une nouvelle politique sera bientôt adoptée. La nouvelle décennie commencera d'ici 60 jours, ce qui marquera en même temps évidemment la fin de la décennie de développement des années 70.

Pour ma part, je ne pense pas que nous ayons atteint au cours de cette décennie les objectifs que nous nous étions fixés au départ. Au lieu d'un Tiers Monde, nous avons maintenant un quart Monde. On en parle déjà, et je me demande si les années 80 verront la création d'un Cinquième ou d'un Sixième Monde ou d'autres choses encore, à moins qu'on ne change de façon radicale nos concepts de base, étant donné que la situation mondiale se détériore de plus en plus.

Je me rends compte des problèmes posés par le développement. Quelques-unes des opinions que j'ai entendues exprimer récemment ne font de nos programmes d'aide qu'une sorte d'aumône donnée aux mendians devant la porte de l'église. Remarquez, je ne m'attends pas à des miracles. Je sais qu'on a déjà sérieusement étudié cette nouvelle politique, mais en la formulant, il faut tenir compte du droit fondamental de chaque être humain de pouvoir mener une vie vraiment humaine. On parle maintenant d'une population mondiale qui se comptera en milliards, et il faudrait peut-être se pencher sur les facteurs qui ont créé cette situation. Je pense que notre

[Text]

structures that brought that condition about, because the planet, I still believe, has the necessary materials to bring about that basic minimal frugal comfort for everybody.

I think we sort of have to look at individual cases, because unless, as I see it, there is a liberation of the people, as well as this basic frugal comfort, unless the people get into a way of living, so that they are not imprisoned in a system in which they are just treated like—less than animals... I think our development philosophy has to be very carefully directed towards the liberation of peoples.

If I could just speak for a moment on the question of Nicaragua, which is a recent event, in which a people have thrown off a dictatorship that really suppressed their ability to be people for 40 or 50 or more years. Now, I just wonder how Canada is going to relate to those kinds of situations. How is Canada, in the development program, going to relate to people that are making this kind of an effort to become free?

• 1625

Now, as a matter of fact, the figures that you have just given us in relationship to aid to Nicaragua would be quite substantial if one of us received them as a person. But Nicaragua at this time, in its reconstruction, at a time when it is going to make decisions about its future and is going to have a great effect upon the future of Latin America and Central America and every place else, I think in those conditions we really have to take a much more serious look at recognizing those people.

Previously Canada and the Royal Bank and many other institutions like that had no difficulty funding Somoza. From the things I know related to it, right now there is an outstanding debt to Somoza of \$42 million or something in that category to the Royal Bank.

How are we going to relate to it, \$110,000 for NGOs, \$350,000 for the Red Cross? Or is there going to be a substantial move by Canada in a bilateral program to support those kinds of countries so that they can get on their feet and make history for themselves as free people? Or will they be forced to go someplace else to get the help?

An hon. Member: Like Moscow.

Mr. Ogle: I think right there, you see, that kind of question is really—you know, it is more than just giving a handout. It has a great part in the historical future of the world, really.

That is one question. I am just wondering how the Canadian people and government are going to approach those kinds of questions in a serious way about the future history of the planet.

The second question I would like to ask is this: How is CIDA at this time, without a new policy and with a cutback policy, it would seem, handling the Fourth World countries? Just yesterday, I heard that Niger, for instance, which is one of the poorest places in the world, has its aid program cut back now. Is that what Miss MacDonald was speaking about when she said that we would try to aid those that were sort of on the

[Translation]

planète peut toujours donner à tous les nécessités fondamentales de la vie humaine.

Il faut se pencher sur des cas individuels. En plus de subvenir aux besoins fondamentaux de tous, il faut songer à la libération de peuples qui sont les prisonniers de systèmes qui les font vivre comme des bêtes. Notre politique de développement doit s'orienter vers la libération de peuples entiers.

Je parlerai brièvement de la situation au Nicaragua. Nous avons là l'exemple d'un peuple qui vient de se libérer d'une dictature qui l'a empêché de se réaliser pendant un demi-siècle ou plus. Je me demande comment le Canada va se comporter dans de telles circonstances. Comment nos programmes de développement vont-ils tenir compte de ceux qui font un grand effort pour se libérer?

Il est vrai que les montants dont vous venez de nous parler à propos de l'aide offerte au Nicaragua seraient appréciables s'ils étaient offerts à quelqu'un d'entre nous. Mais le Nicaragua, aujourd'hui, est à l'étape de sa construction, doit prendre des décisions concernant son avenir et tout cela aura une grande influence sur l'avenir de l'Amérique latine ainsi que de l'Amérique centrale, sans parler du reste du monde et je crois que dans ces conditions nous devrons songer beaucoup plus sérieusement à reconnaître ces gens.

Auparavant, le Canada et la Banque royale ainsi que plusieurs autres institutions du genre n'avaient aucune difficulté à trouver des fonds pour Somoza. D'après ce que j'en sais, à l'heure actuelle, il y a une dette non remboursée d'environ 42 millions de dollars ou quelque chose de cet ordre due à la Banque royale à cause de Somoza.

Et on compare cela à \$110,000 pour les organismes non gouvernementaux et \$350,000 pour la Croix rouge? Ou le Canada se décidera-t-il enfin par le biais d'un programme bilatéral à appuyer ce genre de pays d'une façon à ce qu'il puisse se remettre sur pied et se refaire une histoire à qualité de peuple libre? Ou devront-ils demander de l'aide à quelqu'un d'autre?

Une voix: Comme Moscou.

M. Ogle: Vous savez, ce genre de questions, à vrai dire, il s'agit d'un peu plus que tout simplement faire la charité. Il y va de l'avenir historique du monde, en réalité.

Voilà une des questions. Je me demande tout simplement comment le peuple canadien et son gouvernement vont aborder ce genre de problèmes très sérieux en ce qui concerne l'histoire future de notre planète.

Et la deuxième question que je voudrais poser est celle-ci. Sans nouvelle politique et soumise à une politique de restriction budgétaire, que va faire l'ACDI, à l'heure actuelle, au sujet des pays du quart monde? Hier, par exemple, j'ai entendu dire que le Niger qui est l'un des pays les plus pauvres au monde avait vu diminuer son programme d'aide. Est-ce là ce que veut dire Mme MacDonald lorsqu'elle nous dit que nous

[Texte]

edge of springing off in development? Is that what that is saying, and we will leave the poor to sort of just pass away?

I think that kind of decision made at this time without a new policy already indicates the policy. So the two questions I would like to ask are these. What does the Minister believe about the question of the whole liberation of peoples and how do the development programs fit into that? And what are you going to do in the meantime, before the policy has been restated, with the Fourth World countries?

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Ogle.

Senator, it is all yours.

Le sénateur Asselin: Je pense que mon honorable ami a fait une présentation sérieuse. Prenons la période de 1970 à 1980, les dix dernières années, il est évident que nous n'avons pas réussi à atteindre tous les objectifs que nous nous étions fixés dans tous les domaines où l'Agence canadienne de développement international a œuvré. Il est même bien évident qu'il y a des endroits où nous avons manqué notre coup, comme on dit en bon français chez nous. Mais il reste un fait que, tous les dix ans, je pense, il est nécessaire pour un gouvernement ou un parlement de faire le point et de planifier pour les dix prochaines années quelle sera la politique extérieure de son gouvernement et également quelle sera la politique de son aide extérieure. Évidemment, nous allons tenir compte des erreurs que nous avons faites dans les années 70, en tenant compte de ces erreurs-là, nous allons tâcher de donner une nouvelle orientation de notre aide à l'étranger pour les années 80, les dix prochaines années.

Vous avez posé une question pas mal importante en ce qui concerne les populations qui sont affamées, nous avons un cas au Nicaragua. Vous avez demandé également si nous pouvions établir avec un pays comme le Nicaragua des programmes bilatéraux. Bien, c'est toujours la même question qui se pose. Nous ne voulons pas punir les populations qui sont dans le besoin. Et lorsqu'il s'agit d'apporter notre aide alimentaire à ces pays-là, évidemment on n'hésite pas à le faire, puis à le faire d'une façon, je pense, acceptable. Toutes les fois que des pays nous ont demandé de les aider parce qu'il y avait de la famine, le Canada n'a jamais reculé, quel que soit le gouvernement qui dirigeait le pays. Je pense qu'à cet égard, nous avons été fidèles à notre politique d'aider les pays pauvres et particulièrement, à ceux qui en ont le plus grand besoin, à leur donner de l'aide alimentaire.

• 1630

En ce qui regarde les programmes bilatéraux pour un pays comme le Nicaragua, je pense que le député va également s'arrêter et se poser des questions. Est-ce qu'à l'heure actuelle, le gouvernement de ce pays est assez stable pour que le Canada établisse des programmes bilatéraux? Il est évident que chaque cas est étudié selon son bien-fondé et que, dans le cas du Nicaragua si, une demande de programme bilatéral nous est faite elle sera certainement étudiée à fond. Une chose est sûre, c'est qu'on se pose souvent des questions: est-ce que le

[Traduction]

allons essayer de n'aider que ceux qui commencent à se développer? Est-ce là ce qu'elle veut dire, que nous laisserons les pauvres mourir tout doucement?

Je crois que ce genre de décisions prises à l'heure actuelle sans qu'on ait adopté de nouvelles politiques donne déjà une bonne idée de l'orientation que l'on veut prendre. Donc j'aime-rais poser les deux questions suivantes au ministre. Que pense-t-il à propos de toute cette question de la libération des peuples et comment les programmes de développement cadrent-ils dans cet ensemble? Et qu'allez-vous faire entre-temps avant que la politique n'ait été confirmée, en ce qui concerne les pays du quart monde?

Le vice-président: Merci, monsieur Ogle.

Monsieur le sénateur, allez-y.

Senator Asselin: I believe that my honourable friend is making a very serious presentation. Let us take the period from 1970 to 1980, the last decade, it is quite clear that we did not manage to attain all the objectives that had been set in all areas where the Canadian International Development Agency was at work. It is even quite clear that there are places where we really blew it, as we say back home. But the fact remains, I believe, that every 10 years or so it is necessary for a government or a Parliament to take stock of the situation and plan for the coming decade what the government's external policy will be and also what its external aid policy is to be. Of course, we will take into account the errors we made during the seventies and, taking them into account, we will try to give a new direction to our foreign aid for the eighties, for the next 10 years.

You have put a rather important question concerning the famished populations and we have a case in point in Nicaragua. You also wanted to know if we could set up bilateral programs with countries like Nicaragua. Of course, it is the same old question. We do not want to punish populations in dire need. And when the time comes to send food aid to countries, we obviously do not hesitate to do so and to send what is, I think, acceptable. Canada has never balked at requests for aid from famine-stricken countries, no matter what government was in power. I think that in this sense, we have been faithful to our policy of helping poor countries and, particularly, of sending food aid to countries which need it the most.

With regard to bilateral programs for a country like Nicaragua, I think that the member will also stop and wonder. Is the government of that country stable enough at that time for Canada to be undertaking bilateral programs? Obviously, each case is studied on its merits and in the case of Nicaragua, if an application for bilateral program is made, it will be thoroughly reviewed. One thing is certain, that is that we often ask ourselves whether Canada should invest immediately in countries where the stability of the government leaves a lot to be

[Text]

Canada doit investir immédiatement dans des pays où l'instabilité gouvernementale laisse à désirer? Évidemment, ce sont là des objections qu'on a faites dans le passé. Je n'envisagerai pas cet après-midi la revue que nous ferons de notre nouvelle politique d'aide à l'étranger, mais une chose est certaine, cette question-là devra certainement être posée lorsque nous ferons l'étude de notre politique étrangère et de notre aide à l'étranger également.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator. One short question and answer.

Mr. Ogle: Senator, I really feel that you did not really answer the question I asked. I have no question at all about aid in the form of foodstuffs at the time of an emergency, none whatsoever. But I am really talking about financing a new country. It did not seem to be any trouble when there was a dictatorship, you know, that finally proved to be very unstable. I just wondered if there is a basic policy to sort of support regimes that are dictatorial and a fear of supporting regimes that are popular. I think that in the decade to come that is going to be really a key question. Do you know if there is a policy like that?

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Ogle. Senator.

Le sénateur Asselin: Ecoutez! Cela est une décision qui doit se prendre au fur et à mesure qu'une demande semblable nous est faite. Et c'est encore là, évidemment, qu'intervient la présence du Secrétariat d'État aux Affaires extérieures au sein de l'ACDI. Si j'ai une demande d'un pays dont le gouvernement est dictatorial, je dois évidemment me diriger vers les Affaires extérieures et demander à M^{me} MacDonald si, en vertu de la politique extérieure du Canada, elle me conseille de faire tel ou tel mouvement ou de faire telle ou telle accommodation, d'établir tel ou tel programme avec ce gouvernement-là. Chaque cas est un cas d'espèce et doit être étudié à sa valeur. C'est pour cela que j'ai dit tout à l'heure qu'on ne peut pas avoir présentement une règle générale, une définition générale à donner au Comité, chose sûre et certaine. Si, évidemment, le Comité veut changer la façon dont doit être faite l'aide extérieure du Canada ce sera évidemment sa responsabilité. Pour le moment, nous devons nous en tenir à ce que j'ai dit, je pense.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator. That uses up the time. Mr. Duclos, please.

Mr. Blackburn: May I raise a point of order here, Mr. Chairman?

The Vice-Chairman: Yes, Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you. Did I understand correctly that the Minister said that it was up to the Committee to decide whether or not there would be an interpretation or a redirection of policy with respect to this kind of aid, vis-à-vis Nicaragua, or a dictatorship, or a nondictatorship?

Le sénateur Asselin: Non, je pense que vous m'avez mal saisi. Évidemment, le Comité fera l'étude qu'on lui proposera sur la nouvelle politique d'aide à l'étranger. Même si les comités de la Chambre font des rapports, vous savez par expérience que pour ce qui est des rapports des comités, c'est

[Translation]

desired. These objections have been raised in the past and while I do not propose to review our foreign aid policy this afternoon, we will certainly have to ask ourselves this question when this review comes up.

Le vice-président: Merci, monsieur le sénateur. Vous avez le temps de poser une brève question.

M. Ogle: Monsieur le sénateur, je ne crois pas que vous ayez répondu à ma question. Je ne conteste pas du tout l'aide alimentaire en temps de famine. Je parle de l'appui financier que peut recevoir un nouveau régime. Il ne semblait pas y avoir de problème à l'époque de la dictature qui, comme vous le savez, s'est finalement montré très instable. Je voudrais savoir s'il existe une politique comme quoi nous accordons notre appui aux régimes dictatoriaux et le retirons aux régimes populaires. Je crois que ce sera la question fondamentale des années à venir. Savez-vous s'il existe une telle politique?

Le vice-président: Merci, monsieur Ogle. Sénateur.

Senator Asselin: This is a decision that must be made each time we receive an application. And this is where, once again, the Secretary of State for External Affairs comes into the CIDA picture. If I receive an application from a country with a dictatorial government, I must go to External Affairs and ask Miss MacDonald whether, in view of Canada's foreign policy, it is advisable to make such and such a move or such and such an accommodation or establish such and such a program with that government. Each case is particular and must be studied on its merits. This is why I said that we cannot give the Committee a general rule, a general definition or anything precise. If the Committee wants to change Canada's foreign aid policy, it will have to assume the responsibility for doing so. For the moment, I think we will have to stick to what I have said.

Le vice-président: Merci, monsieur le sénateur. Votre temps est écoulé. Monsieur Duclos, s'il vous plaît.

Mr. Blackburn: Puis-je invoquer le règlement, monsieur le président?

Le vice-président: Oui, monsieur Blackburn.

Mr. Blackburn: Merci. Le ministre a-t-il bien dit qu'il reviendrait au Comité de décider s'il y a lieu de modifier la politique concernant l'aide au Nicaragua ou à d'autres pays, que le régime soit dictatorial ou non?

Senator Asselin: I think you misunderstood me. The Committee will naturally review the proposals on the new foreign aid policy. And while Committees report to the House, you know from experience that it is up to the government to sanction these reports in whole or in part and to order their implementation.

[Texte]

au gouvernement qu'il appartient de les accepter en partie ou totalement et à les mettre en application.

Mr. Blackburn: Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you. Mr. Duclos.

M. Duclos: Merci beaucoup, monsieur le président. Je voudrais féliciter le ministre pour sa nomination. Ceci dit, je voudrais lui souhaiter deux choses: premièrement, de diriger l'Agence canadienne de développement international avec un esprit de générosité.

• 1635

Je pense qu'il est trop facile de se cacher derrière les problèmes économiques, financiers, et budgétaires du Gouvernement canadien qui n'ont aucune commune mesure avec la gravité des problèmes que l'on retrouve dans l'immense majorité des pays du monde entier. Alors, j'espère qu'on va cesser une fois pour toutes d'aller pleurer aux conférences internationales—j'espère, monsieur le ministre, que vous allez transmettre cela à vos collègues—and d'aller dire que nous avons des problèmes terribles au Canada et que, malheureusement, il faudra peut-être reculer un peu face à nos obligations internationales.

Je voudrais, monsieur le ministre, vous souhaiter une deuxième chose, vous souhaiter qu'on définisse une fois pour toutes avec précision vos responsabilités de façon à ce qu'on ne se retrouve pas, lors de la prochaine réunion, dans la situation où nous nous sommes trouvés après que mon collègue M. McLaren eut soulevé une foule de questions extrêmement intéressantes auxquelles vous n'avez pas répondu du tout. Ecoutez, on a des choses à faire ici, à la Chambre des communes, au Sénat, et, si on a comme témoin un ministre qui ne peut pas répondre aux questions, eh bien, on va faire autre chose. Je pense qu'on s'entend là-dessus.

Vous avez mentionné qu'en ce qui a trait aux engagements du Gouvernement canadien en matière d'aide au développement international, il serait difficile, et je vous comprends et je suis d'accord avec vous, d'atteindre l'objectif idéal de 0.7 p. 100 du produit national brut. Actuellement, nous nous tenons à environ 0.5 p. 100 du produit national brut. Je ne vous demanderai pas de nous faire croire que nous allons nous diriger très rapidement vers 0.7 p. 100. Mais je voudrais, monsieur le ministre, et j'aimerais que vous répondiez précisément à cette question quand viendra le temps, que vous nous disiez que vous vous engagez au nom du gouvernement à garder pour l'aide au développement international le rythme de la croissance du produit national brut, c'est-à-dire à ne pas aller plus bas que le niveau où nous sommes actuellement. C'est ma première question.

Deuxièrement, je suis quand même rassuré un peu quand je lis dans votre exposé d'ouverture, et je cite:

Quoi qu'il en soit, même dans une situation budgétaire tendue, nous maintiendrons notre engagement en ce qui concerne le développement économique et social équilibré des pays du Tiers monde. Je suis même convaincu que nous pourrons prendre certaines initiatives de façon sélective . . .

[Traduction]

M. Blackburn: Merci.

Le vice-président: Merci. Monsieur Duclos.

M. Duclos: Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to congratulate the Minister on his appointment. This being said, I have two wishes for him: first, that he administer the Canadian International Development Agency in a spirit of generosity.

I think that it is too easy to hide behind the economic, financial and budgetary problems of the Canadian government, the seriousness of which cannot be compared with those faced by the majority of the world's countries. I hope that once and for all, we will stop whining at international conferences (and I hope, Mr. Minister, that you will pass the message on to your colleagues) about our terrible problems in Canada which unfortunately may lead us to renege a little on our international commitments.

I have a second wish for you, Mr. Minister. I hope that you will once and for all provide a specific definition of our responsibilities, so that at the next meeting we will not find ourselves in the same situation as that when my colleague Mr. McLaren raised a number of extremely interesting questions that you did not answer at all. Look here, we have work to do here in the House, and in the Senate, and if the Minister cannot answer the questions, then we will do something else. I think I've made myself perfectly clear.

You mentioned, with regard to the Canadian government's commitments to international development aid, that it would be difficult, and I agree with you, to meet the target of .7 per cent of our GNP. We are currently holding it at .5 per cent of our gross national product. I am not asking you to tell us that we will soon be aiming for .7 per cent. But I would like you to tell us, Mr. Minister, and I would like to provide a specific answer to this question in due time, that you commit yourself on behalf of the government to increase international development aid at the same rate as the gross national product. In other words, this means that it will not drop below the current level. That is my first question.

Secondly, I was reassured to read in your opening statement that, and I quote:

Even in a constrained budgetary situation, however, we will maintain our commitment to the balanced economic and social development of countries of the Third World. I am confident, in fact, that we will be able to selectively take initiative.

[Text]

Et c'est précisément là que se situent toutes les questions qui ont été soulevées depuis le début de la réunion en ce qui a trait au Nicaragua.

Monsieur le ministre, je pense qu'il ne faut pas noyer le poisson avec le genre de réponse que vous nous avez donnée tantôt. C'est-à-dire, lorsqu'on avait la dictature Somoza au pouvoir, dictature qui n'était pas tellement stable puisque ce gouvernement a été renversé au mois de juillet de cette année, les organisations internationales, les grandes institutions financières internationales n'hésitaient pas à prêter généreusement. Et voici ma deuxième question. Si une demande vous était formulée par des représentants officiels du gouvernement du Nicaragua, est-ce qu'elle serait reçue avec sympathie par le Gouvernement canadien? Il ne faut pas oublier, monsieur le ministre, que ce pays se situe en Amérique du Sud, en Amérique latine. Évidemment, il y a Cuba qui n'est pas très loin. Il ne faudrait pas que dans un an, les dirigeants du gouvernement révolutionnaire du Nicaragua, ayant frappé à la porte des pays occidentaux, dont le Canada, et n'ayant pas reçu de réponse, se dirigent par la suite du côté des autorités cubaines et de M. Castro.

A ce sujet-là, je voudrais aussi vous demander si le principe qui veut que l'ACDI soit disposée à faire des contributions égales à celles des organisations non gouvernementales qui ont travaillé énormément et qui ont apporté une contribution intéressante jusqu'à maintenant dans le cas du Nicaragua, si ce principe-là, dis-je, est toujours valable. Est-ce que le Gouvernement canadien est au moins disposé, non pas à régler le problème du tremblement de terre, c'est fini cette histoire-là, oublions cela, cessons de parler de cela, mais à reconnaître qu'il y a un pays à reconstruire? Nous sommes des privilégiés, nous les Canadiens, dans la société internationale et est-ce que nous serons disposés à aider ces gens-là? Finalement, une dernière question. Est-ce que c'est sérieux ça, ce que déclarait Mme MacDonald à l'effet que:

• 1640

Canada is tired of being an international nice guy and should drastically ...

de façon drastique, monsieur le ministre,

... modify its long evolved policy of concentrating on the world's least developed countries. The alternative is to focus on countries on the brink of graduating into the economic big time, like Mexico, Brazil and Venezuela, to better serve our trade interest.

Est-ce que c'est la politique officielle du gouvernement de cesser de concentrer notre aide en matière de développement international dans les pays les plus mal pris dans le monde pour se diriger plutôt vers les pays qui sont sur le point d'atteindre le «take-off» ou qui ont déjà atteint le «take-off» comme les pays que je viens de nommer? Évidemment, ce sont des pays avec lesquels on aurait plus de chances de retirer des bénéfices.

[Translation]

And this is probably where all of the questions on Nicaragua come into the picture.

I do not think, Mr. Minister, that you should try to muddle things by giving the kind of answers you have given. When the Somoza dictatorship was in power, though the government was not terribly stable, since it was overthrown in July of this year, international organizations and banking institutions did not hesitate to come through with generous loans. Here is my second question. If an application was submitted to you by official representatives of the Nicaraguan government, would it be viewed sympathetically by the Canadian government? We must not forget, Mr. Minister, that this country is situated in South America, in Latin America. Cuba is not very far away. We must not allow a situation where, next year, leaders of the revolutionary government in Nicaragua, having been turned down by western countries, including Canada, turn to Mr. Castro and Cuban authorities.

On this matter, I would also like to ask you whether the principle whereby CIDA matches nongovernmental organizations' contributions to Nicaragua is still valid. The earthquake problem is past history and we should forget about it now. But is the Canadian government at least willing to recognize that there is a country to be rebuilt? We Canadians are a privileged nation, are we willing to help these people? I have one last question. Was Miss MacDonald serious when she said:

Le Canada en a assez de jouer les bonnes âmes sur le plan international et devrait apporter des modifications draconiennes ...

drastically, Mr. Minister,

... à sa politique de longue date qui consiste à concentrer son attention sur les pays les moins développés. Il pourrait plutôt, pour améliorer sa balance commerciale, accorder un statut spécial aux pays comme le Mexique, le Brésil et le Venezuela, qui sur le point d'entrer dans le monde industrialisé.

Is it official government policy for us to stop concentrating our international development aid on the least developed countries and direct it towards countries which are on the point of taking off or which have already experienced take-off, like the countries I have named? These countries are obviously the ones most likely to provide profits.

[Texte]

Mais je pense qu'il va falloir, un jour, cesser d'être mesquins et de toujours penser que notre politique d'aide en matière de développement international doit nous rapporter des bénéfices à court terme. Je pense qu'il faudrait penser un peu plus loin que le bout de notre nez, et penser aussi en termes d'obligations morales. Je vous remercie.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Duclos.

Le sénateur Asselin: Monsieur Duclos, je voudrais vous remercier des vœux que vous m'avez présentés, je les accepte avec plaisir.

Évidemment, mon esprit de générosité va valoir en autant que j'aurai les possibilités financières de le faire valoir. Je pense que je n'ai jamais été radin dans ce domaine-là et je pourrai certainement le faire valoir en temps et lieu.

Vous me demandez de définir avec précision ma fonction. J'ai apporté aujourd'hui le décret du conseil qui m'a nommé ministre responsable de l'ACDI. Alors, si vous voulez, je peux le déposer. Vous pourrez certainement le regarder, l'étudier et me faire vos commentaires, peut-être plus tard.

Vous me demandez de définir ma fonction. J'ai été nommé par le premier ministre pour assister Mme Macdonald et être responsable de l'administration de l'ACDI. Cela ne veut pas dire que je travaille en vase clos. Il est évident que je vois très souvent Mme Macdonald, je discute de mes problèmes et je lui demande des conseils. Voyons donc, on ne travaille pas séparément l'un de l'autre! Est-ce que vous voulez plus de précisions en ce qui concerne mes fonctions?

M. Duclos: Oui, bien sûr. Je crois qu'il y a une distinction à faire entre l'administration quotidienne du ministère ou d'une agence qui est, il me semble, la responsabilité du président de l'agence et l'élaboration des politiques qui, elle, doit relever du ministre, et vous êtes le ministre.

Le sénateur Asselin: Dans l'élaboration des politiques, évidemment, j'ai mon mot à dire. Mme Macdonald a son mot à dire également. Justement, je vous l'ai expliqué au début, c'est parce qu'il arrive souvent que les décisions prises par l'agence ont une influence directe sur la politique extérieure du Canada que je ne peux pas prendre ces décisions, voir à l'élaboration de ces politiques en vase clos et seul.

Toutes les fois que j'ai des doutes au sujet des décisions politiques, je dois évidemment voir Mme Macdonald pour savoir, sur le plan des relations extérieures du Canada, s'il convient que je prenne telle ou telle décision. C'est dans ce cadre-là que je dis que je travaille très étroitement avec Mme Macdonald.

Est-ce que vous voulez avoir d'autres précisions?

M. Duclos: Si vous me permettez, ce que je voudrais savoir . . .

The Vice-Chairman: Order, please. I think it is only fair to allow the witness to reply on the limited time he has left, Mr. Duclos.

M. Duclos: But he has asked me whether I want more precision.

Le sénateur Asselin: En ce qui regarde l'aide au développement, vous me dites que j'ai parlé, évidemment, de 0.7 p. cent

[Traduction]

I think that one day, we will have to stop being petty and thinking that our international development aid must bring in profits on a short-term basis. I think that we will have to think a little further ahead than the ends of our noses and think in terms of world responsibility. Thank you.

Le vice-président: Merci, monsieur Duclos.

Senator Asselin: Mr. Duclos, I would like to thank you for your wishes, which I accept with pleasure.

Naturally, I will be as generous as financial resources allow. I do not think I have ever been stingy in this area and I hope to prove it in due time.

You asked me to define my position. I brought with me today the Order in Council whereby I was appointed Minister responsible for CIDA. I could table it if you wish. You may certainly look at it, study it and comment, perhaps later.

You have asked me to define my role. I was appointed by the Prime Minister to assist Miss MacDonald and be responsible for the administration of CIDA. That does not mean that I work in a vacuum. I naturally see Miss MacDonald often, discuss my problems with her and ask her for advice. We do not work separately! Do you want me to be more specific about my responsibilities?

Mr. Duclos: Yes, of course. It seems to me that there is a distinction to be made between the daily running of a department or an agency, which is, in my opinion, the responsibility of the President of the agency, and the setting of policy, which is the responsibility of the Minister; you are the Minister.

Senator Asselin: I obviously have a voice in the setting of policy. Miss MacDonald also has a voice. What happens, as I explained, is that often decisions made by the Agency directly affect Canada's foreign policy; this is why I cannot make policy decisions in a vacuum or alone.

When I have doubts about political decisions, I have to consult Miss MacDonald to see whether the decision would be acceptable in the light of Canada's foreign policy. In this sense I work very closely with Miss MacDonald.

Is there any other information you would like to have?

Mr. Duclos: With your permission, I would like to know . . .

Le vice-président: A l'ordre s'il vous plaît. Étant donné qu'il reste très peu de temps, je crois qu'il faudrait permettre au témoin de répondre.

M. Duclos: Mais il m'a demandé si je voulais d'autres précisions.

Senator Asselin: With regard to development aid, you say that I hope of .7 per cent of the gross national product. I have

[Text]

du produit national brut. Je l'ai dit au début, c'est un objectif idéal que tous les pays industrialisés essayent d'atteindre, mais je ne peux pas vous promettre que nous allons conserver l'an prochain le rythme de 0,5 p. cent que nous avons actuellement. Si je suis capable d'avoir plus de 0,5 p. cent, le minimum que je disais... Mais je ne suis pas capable de vous promettre si j'aurai 0,5 ou 0,53 ou 0,54! Cela va dépendre évidemment des circonstances économiques et financières du pays.

M. Duclos: Ce sera au moins 0,5?

Le sénateur Asselin: Je ne le sais pas! Ne me demandez pas de m'engager ou de vous dire que je vous promets que ça n'ira pas en bas de ça ni en haut de ça! Voyons, il faut être sérieux. Je ne peux prévoir, moi, ce qui arrivera l'an prochain sur le plan économique, sur le plan financier, au Canada. Je pense bien que vous ne me demanderez pas de faire ces prévisions-là, monsieur Duclos?

M. Duclos: Eh oui! Je vous le demande.

Le sénateur Asselin: Écoutez, vous me le demandez, mais je ne peux pas vous le dire.

• 1645

Vous me demandez également si une demande faite par le Nicaragua serait étudiée. Il est évident...

M. Duclos: Avec sympathie.

Le sénateur Asselin: C'est toujours avec sympathie. Je connais le problème du Nicaragua, tel que vous l'avez exprimé. J'en connais le problème pour avoir demandé à mes fonctionnaires de m'en parler. On m'en a parlé avec beaucoup de sympathie et si jamais il y avait une demande, certainement qu'elle serait étudiée, avec sympathie, sympathie au cube je vous le dis.

En ce qui concerne les organisations non gouvernementales, j'ai beaucoup de respect pour ces organisations non gouvernementales parce que lorsque je suis allé en Afrique avec le premier ministre, nous avons visité des projets que ces groupes non gouvernementaux mettent de l'avant. J'ai été extrêmement impressionné par le dévouement que ces gens-là mettent dans l'exécution de leurs projets. Et soyez sûrs que je tiendrai compte, lorsque l'on fera le Budget pour l'an prochain, de l'aide que nous pouvons apporter aux organisations non gouvernementales. Si on peut l'augmenter, on le fera avec grand plaisir.

Vous avez autre chose?

M. Duclos: La déclaration de Mme MacDonald...

Le sénateur Asselin: Oui, sur ce, évidemment, vous comprendrez que vous devez être raisonnables aussi. Ne me demandez pas de commenter les déclarations de Mme MacDonald. Vous la voyez souvent devant votre comité, vous avez la chance de l'interroger et de la contre-interroger. C'est facile pour vous de me demander: «Voulez-vous commenter une telle déclaration?» Il est fort possible que dans des termes différents, je dise la même chose que Mme MacDonald. Mais vous me direz après cela: «Eh bien, vous vous contredisez.» Alors, ce n'est pas moi qui prendrai cette chance-là. Si vous avez à

[Translation]

said that this is the target which all industrialized countries hope to attain, but I cannot promise that I will keep up the current .5 per cent rate. If I can get more than .5 per cent, the minimum that I referred to... But I cannot promise you that I will get .5, .53 or .54. That will depend on the country's financial and economic situation.

Mr. Duclos: Will it be less than .5 per cent?

Senator Asselin: I do not know! Do not ask me to commit myself or promise you that it will not go any higher or lower than that! We have to be reasonable about this. I cannot predict what will happen next year, financially and economically, in Canada. You are not asking me to make predictions, are you, Mr. Duclos?

Mr. Duclos: Yes! I am asking you.

Senator Asselin: You may well ask, but I cannot tell you.

You are asking me if a request made by Nicaragua would be given consideration. It is obvious...

Mr. Duclos: Sympathetic consideration.

Senator Asselin: It is always in sympathetic way. I am quite aware Nicaragua situation as you described it. I know the problems because I asked the officials of my department to explain them to me. They gave me a very sympathetic presentation and, should Nicaragua make a request, I can assure you that it will be given very sympathetic consideration.

As far as non-governmental organizations are concerned, I hold them in great respect. When I went to Africa with the Prime Minister, we visited some projects sponsored by these non-governmental groups. I was extremely impressed by the dedication shown by those involved. During the preparation of the next budget, I can assure you that I give consideration to the financial help that we can offer these non-governmental organizations.

If we can increase this financial aid, we will gladly do so. Do you have another question?

Mr. Duclos: I would like to come back on the statement made by Miss MacDonald...

Senator Asselin: Well, let's be reasonable about this. You cannot ask me to comment upon the statements made by Miss MacDonald. You have many opportunities to question and cross-examine her when she appears before your committee. It is very easy for you to ask me; "would you care to comment upon this statement." I might well say the same things as Miss MacDonald, though in different terms. But I would not like you to come back afterwards and tell me that I am contradicting myself. I do not want to run the risk. If you want to obtain some clarification from Miss MacDonald, you can do it in the

[Texte]

demander à Mme MacDonald d'expliquer une déclaration, vous pouvez le faire à la Chambre des communes; vous avez cette chance, vous êtes à la Chambre et vous pouvez le faire tous les jours. Mme MacDonald vient devant le comité quand vous voulez la voir devant le Comité. Alors, je ne vais pas commencer à faire des commentaires sur ses déclarations. Après cela, je serais accusé au Sénat ou ailleurs d'avoir contredit le secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

The Vice-Chairman: Now we will move on to the next questioner, Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to congratulate you, Mr. Minister, on your appointment. There have been many Liberal and Conservative senators that have filled the role of Ministers over the years—mostly Liberals—and I am sure you will handle your portfolio in your usual efficient manner.

I would like to discuss some of the recent mismanagement in CIDA which amounts to, I am told millions. I would like to discuss this latest revelation about these fork-lift trucks that were found rusting and rotting away in Tanzania. The report says that a pile of rusty junk sprinkled with Canadian maple leaves stands at the entrance of the Dar es Salaam Harbour in Tanzania as a silent monument to a massive foul-up in Canada's foreign aid. The junk pile is comprised of scores of fork-lift trucks, which never worked, given to Tanzania by the Canadian International Development Agency.

Now, I understand this transaction came under the previous president and this is just something that you have inherited. Among some of the abuses that were found were these fork-lift trucks where there was not a proper training program in Tanzania for mechanics, nor was there any maintenance instructions for the fork-lifts. The trucks were wrong for the tropics and overheated. On occasion, radiators were filled with salt water which wrecked the engines. According to Mr. Dupuy, no one has been fired for mismanagement and there will be no witch hunt to find out what went wrong. I find that rather strange, Mr. Minister.

Also it is reported that the government has spent \$250,000 for another study of the situation which those on the ground say is pointless because most of the fork-lifts are a write-off and cannot be repaired. According to a Mr. Charlie Patterson a technical expert, people in Tanzania live apart and do not mingle with Tanzanians and do not really know what is going on.

Also, over the past few years we have had other reports of over-commitment of funds in CIDA to various projects where-in up to 300 per cent of the allotted amount was overspent. Also there have been occasions brought to our attention a few years ago about cheques floating around the world. I recall one in which a \$2 million cheque was going to Africa and back to New York. They did not know what to do with it and finally it got deposited in a bank in Kenya, in a no interest account, for

[Traduction]

House: you have this opportunity, you can question here any day in the House. Miss MacDonald appears before the committee whenever the committee members want her to appear. Therefore, I do not want to start commenting upon her statements. I do not want to be accused afterwards in the Senate or elsewhere of contradicting the Secretary of State for External Affairs.

Le vice-président: Nous passons maintenant au prochain orateur, M. McKenzie.

M. McKenzie: Merci, monsieur le président.

Je voudrais vous féliciter monsieur le ministre, pour votre nomination. Il n'est pas rare qu'un sénateur libéral ou conservateur occupe des fonctions ministérielles, mais ces dernières années nous avons surtout eu des sénateurs du Parti libéral. Je suis certain que vous vous acquitterez de vos fonctions avec l'efficacité qui vous est habituelle.

J'aimerais discuter de certaines erreurs de gestion au sein de l'ACDI, erreurs qui se chiffrent m'a-t-on dit, en millions de dollars. J'aimerais parler de l'histoire qui a été révélée récemment et où il est question de camions-élévateurs à fourche que l'on a découvert en train de rouiller en Tanzanie. Le rapport précise qu'on peut voir à l'entrée du port *Dar es Salaam* en Tanzanie un amoncellement de matériel rouillé aux armes du Canada, monument silencieux à la gloire du fiasco de l'aide extérieure canadienne. Ce tas de ferraille est essentiellement constituée de camions élévateurs à fourche, offerts par l'Agence canadienne de développement international à la Tanzanie mais qui n'ont jamais fonctionné.

Si j'ai bien compris, cette opération s'est faite sous votre prédécesseur, et vous en avez donc hérité. Parmi les abus dénoncés, on a constaté que les mécaniciens tanzaniens n'avaient pas été formés de façon efficace au maniement de ces engins, et qu'ils n'avaient reçu aucune instruction quant à leur entretien. Peu adaptés à un climat tropical, les moteurs des camions chauffaient beaucoup trop. Dans certains cas, des radiateurs avaient été remplis avec de l'eau de mer, ce qui n'a pas arrangé les moteurs. M. Dupuis nous dit que personne n'a été congédié pour motif de mauvaise gestion et il nous dit également qu'aucune enquête ne sera faite pour trouver les coupables. Je trouve cela surprenant, monsieur le ministre.

Il paraîtra également que le gouvernement aurait dépensé \$250,000 pur effectuer une étude de la situation, étude que les responsables régionaux jugent inutile puisque la majorité des camions-élévateurs à fourche sont une perte sèche et ne peuvent pas être réparés. D'après M. Charlie Patterson, un expert technique, les spécialistes qui sont envoyés en Tanzanie vivent à part, ne se mêlant pas aux Tanzaniens et ignorent ce qui se passe.

Nous avons également pris connaissance au cours des dernières années de nombreux dépassements de devis, pouvant aller jusqu'à 300 p. 100 des crédits approuvés au titre de l'ACDI. On nous a également parlé il y a quelques années d'une histoire de chèques flottants, et en particulier d'un chèque de 2 millions de dollars qui faisait la navette entre l'Afrique et New York. Personne ne savait quoi faire avec et finalement ce chèque a été déposé dans une banque du Kenya,

[Text]

some strange reason. I do not know why it ever left Canada when they were not ready for the money in Africa; it should have been left in an account here drawing interest. Also, when we first brought this up a couple of years ago, one of the CIDA vice-presidents admitted an error in timing, transferring more than the \$2 million around.

• 1650

We have had other reports over the years. At the end of the fiscal year, CIDA would have large amounts of money left over. One year there was \$117 million left over, Mr. Minister, and they scurried around to spend it wherever they could in the dying days of the fiscal year, just to get rid of it. We have pursued this in past Committees over the years and we have called for a complete investigation into these particular matters, but of course it was always blocked and turned down by the Liberal members on the Committee when we raised these matters. I understand that you have adopted some new procedures to have control over expenditures, and I wonder if you could explain to the Committee just what you have done and are planning to do with regard to having some control over the large amounts of money that are going to these different countries.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. McKenzie.

Senator Asselin: This morning after I was sworn in as a minister I met Mr. Dupuy, the President of CIDA, and after a chat he said, "Now I have some news to announce to you, and I have some bad news too." I asked him to start with the bad news, and the bad news was the point you have just raised about the mismanagement by some of the people in our department. He spoke about this question of forklifts in Dar es Salaam. When I was in Africa with the Prime Minister, Mr. Dupuy and I, when we were in Dar es Salaam, went for a visit to what I will call a cemetery of forklifts lying not far from the wharf. They had been hidden perhaps by the government, I do not know. At least we found the place where they were located, and it was a pitiful spectacle to see so many machines not in working order. Mr. Dupuy explained to me that he was aware, being not too far away, that the situation had happened. Mr. Dupuy and I decided that we could save a few of them, and we entered into discussion with governmental authorities of the Government of Tanzania. They told us that if we could invest, I will say, about \$250,000 they might find some mechanics available to look after these forklifts, to try to repair them. I cannot give you the exact number of machines that have been repaired up to now, but I think we have saved a good number.

[Translation]

sur un compte ne portant pas intérêt, on ignore pour quelle raison. Je me demande même pourquoi cette somme a quitté le Canada, puisque les Africains ne sont pas prêts à l'utiliser. On aurait mieux fait de déposer ce chèque ici dans un compte portant intérêt. Lorsque nous avons soulevé cette question pour la première fois il y a deux ans, un des vice-présidents de l'ACDI a admis qu'une erreur de date avait été commise. Plus de 2 millions de dollars ont donc été transférés.

Ce ne sont pas les seuls rapports du genre que nous avons reçus depuis quelques années. Il n'est pas rare qu'en fin d'année financière, l'ACDI se trouve à la tête de sommes considérables non dépensées. Monsieur le ministre, il restait une année à l'ACDI 117 millions de dollars, qu'on s'est bien évidemment dépêché de dépenser au cours des derniers jours de l'année financière. Nous avons soulevé cette question à plusieurs reprises en Comité et nous avons demandé une enquête approfondie sur la question. Néanmoins, nos demandes ont toujours été contrecarrées et rejetées par les députés libéraux des comités. Étant donné que vous semblez adopter de nouvelles procédures de contrôle des dépenses, vous pourriez peut-être expliquer au Comité ce que vous avez fait, et ce que vous entendez faire pour contrôler l'aide extérieure canadienne.

Le vice-président: Merci, monsieur McKenzie.

Le sénateur Asselin: Ce matin, après avoir prêté serment, j'ai rencontré M. Dupuy, le président de l'ACDI. Nous avons bavardé et il m'a dit qu'il avait de bonnes nouvelles et de mauvaises nouvelles à m'annoncer. Je lui ai demandé de commercer par les mauvaises nouvelles et il a précisément soulevé la question des erreurs de gestion commises au sein de l'ACDI. Il m'a parlé de l'affaire des camions élévateurs à fourches de Dar es-Salaam. Lorsque M. Dupuy et moi-même nous sommes rendus en Afrique avec le premier ministre, nous avons visité, non loin du port de Dar es-Salaam, ce que nous pourrions appeler un cimetière de camions à fourches. Peut-être le gouvernement tanzanien les avait-il cachés là, je l'ignore. Nous avons donc découvert l'endroit où ils étaient cachés et j'avoue que c'est un spectacle désolant que de voir un si grand nombre d'engins désaffectés. M. Dupuy m'a expliqué qu'il était au courant de l'affaire. Nous avons donc, lui et moi, entrepris de sauver quelques-uns de ces camions et nous sommes entrés en contact avec les autorités du Gouvernement de Tanzanie. Ils nous ont dit que si nous pouvions leur accorder \$250,000 supplémentaires, ils pourraient peut-être trouver des techniciens capables de réparer ces camions. Je ne peux pas vous donner le nombre des camions qui ont été réparés jusqu'à présent, mais je crois que nous avons réussi à en sauver un grand nombre.

M. Michel Dupuy (président, Agence canadienne de développement international): Quatre-vingts camions sur 152 sont actuellement en service et nous pensons que 30 autres pourront être réparés.

Le sénateur Asselin: Nous essaierons d'en récupérer le plus grand nombre.

Vous avez parlé de mauvaise gestion de l'ACDI. Comme vous le savez, l'ACDI est un ministère important. Nous avons un effectif d'environ 1,000 personnes et il est très difficile de

Mr. Michel Dupuy (President, Canadian International Development Agency): Out of the 152, about 80 are in operation now and probably 30 more are retrievable.

Senator Asselin: So we will try to save as many as we can.

You have spoken of all the mismanagement. As you know, CIDA is a big department. We have about 1,000 persons working and it is very difficult to supervise everybody. But I

[Texte]

will tell you something: when I arrived M. Dupuy submitted to me that we should do something in order to reinforce our financial supervision. I have spoken with Mr. Aitchison, who is the Comptroller of CIDA, and he told me, "If you want me to do a good job, Mr. Minister, I need 16 more people working with me". After having given me his explanation, I think he was right in asking for this requirement. So I went to see the Treasury Board, I explained the situation, and I said to the President, "If you want me to have stricter supervision of the control of the finances of CIDA, I need those 16 experts in finance".

• 1655

I am happy to announce to the Committee that last week I received permission to hire these 16 people. They are going to try to establish new and better sources of control of the finances of CIDA and I assure you that the instruction has been given by the President of CIDA and by myself that we are going to follow very carefully all the expenditures that are going to be made in CIDA and a report is going to be made to me and to Mr. Dupuy and also by the Comptroller very often so that we can better check what is going on financially in CIDA.

Mr. McKenzie: So you brought in new controls to supervise each program. This 300 per cent runover . . . I do not even know how you can even complete the project or where you would get the money from to do it. So I am glad that you have brought in these new controls and that will certainly be welcomed by Canadians, I can assure you of that.

Do you have any idea of the total cost to restore these fork lifts, the ones you cannot repair? What was the cost to repair these 80 or so? Have you got a dollar figure to correct this whole blunder?

Senator Asselin: May I ask Mr. Dupuy to answer?

The Vice-Chairman: Thank you, Senator. Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: Thank you, Mr. Chairman. Basically, the \$250,000 that we provide is for training people. The actual overhaul will be at the expense of the Government of Tanzania, who is in the course of negotiating some arrangements with the original supplier. My understanding is that it costs \$20,000 to \$25,000 per unit. The original price of the unit must have been around \$60,000. The Government of Tanzania has come to the conclusion that rather than leave them as scrap it is a better use of their money to overhaul, repair, and recondition those which can be reconditioned than to buy new ones bearing in mind that the need for lift trucks in Dar es Salaam continues to be acute.

Mr. McKenzie: That is all I had to say. Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you very much, Mr. Dupuy. We have eight people on the list. It is not 4.55 p.m. and if everyone will agree to five minutes we can wind it up just after 5.30 p.m.

[Traduction]

surveiller tout le monde. Il y a quelque chose que j'aimerais vous dire: lors de mon arrivée, M. Dupuy m'a soumis quelques suggestions quant à la façon de renforcer notre contrôle financier. M. Aitchison, le contrôleur de l'ACDI m'a dit que si je voulais qu'il puisse faire un bon travail, il lui fallait 16 personnes de plus. Les explications qu'il m'a données m'ont poussé à croire qu'il avait raison de faire cette demande. Je suis donc allé voir le président du Conseil du Trésor pour lui expliquer la situation et lui dire qu'un contrôle plus sévère des finances de l'ACDI nécessitait l'emploi de 16 spécialistes de plus.

J'ai le plaisir d'annoncer aux membres du comité que la semaine dernière j'ai reçu l'autorisation d'embaucher ces 16 personnes. Elles vont essayer de mettre en place de meilleures méthodes de contrôle des finances de l'ACDI et je puis vous assurer que le président et moi-même allons surveiller de très près toutes les dépenses et que des rapports très fréquents sur les opérations financières de l'ACDI nous seront soumis par le contrôleur lui-même et par ses services.

M. McKenzie: Vous avez donc mis en place de nouveaux contrôles pour superviser chacun des programmes. Ce dépassement de 300 p. 100 . . . je ne sais même pas si vous parviendrez même à mener à terme ce projet ou même si vous pourrez trouver l'argent nécessaire. Je suis donc heureux que vous ayez mis en place ces nouveaux contrôles dont se féliciteront certainement les Canadiens, je vous eux en assurer.

Avez-vous une idée de ce que coûtera la remise en état de ces camions-élévateurs, ceux que vous ne pouvez réparer? A combien s'est montée la facture pour les 80 qui ont été réparés? Combien nous a coûté cette boulette?

Le sénateur Asselin: Puis-je demander à M. Dupuy de répondre?

Le vice-président: Je vous remercie, monsieur le sénateur. Monsieur Dupuy.

Mr. Dupuy: Je vous remercie, monsieur le président. Les 250,000 dollars que nous fournissons sont destinés à la formation. La révision des véhicules se fera au dépens du gouvernement de la Tanzanie qui est en train de négocier une entente avec le fournisseur. Je crois que cela coûtera de 20 à 25,000 dollars par unité. Le prix original devait être d'environ 60,000 dollars. Le gouvernement de Tanzanie a décidé qu'il était plus avantageux de faire réviser, de faire réparer et reconstruire les véhicules qui pouvaient l'être plutôt que d'en acheter de nouveaux car il ne faut pas oublier que le besoin de camions-élévateurs à Dar esSalaam continue à être aigu.

Mr. McKenzie: C'est tout ce que j'avais comme question à poser. Je vous remercie.

Le vice-président: Je vous remercie infiniment, monsieur Dupuy. Il nous reste encore huit personnes inscrites. Il est maintenant 16 h 55 et si chacun veut bien se contenter de 5 minutes nous pourrons terminer aux environs de 17 h 30.

[Text]

Some hon. Members: Agreed.

The Vice-Chairman: The next questioner is Mr. Lapointe; five minutes.

M. Lapointe: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, je voudrais me joindre à mes collègues pour vous présenter mes félicitations pour la nomination que vous avez eue. Comme je n'ai que cinq minutes, je ne m'étendrai malheureusement pas là-dessus.

Vous avez déclaré, monsieur le ministre, au Sénat et je cite:

... il est l'intention du ministre des Finances de réduire l'aide du Canada à certains organismes internationaux afin de favoriser davantage l'aide bilatérale.

Vous avez déclaré cela au Sénat le 11 octobre.

Dans le discours que vous avez prononcé hier à Montréal, vous avez indiqué que l'aide liée demeurera à son niveau actuel. Dans le même discours, vous avez indiqué que le budget de l'ACDI serait coupé de \$90 millions, ce qui représente une coupure d'environ 13 p. 100. Alors, est-ce dire que les \$90 millions de coupures ne s'appliqueront qu'aux programmes multilatéraux et ne s'appliqueront pas aux programmes d'aide bilatéraux?

• 1700

Et si vous me permettez une seconde question parce que je n'ai que cinq minutes, je vous demanderai si c'est à cause de ces coupures envisagées de 90 millions de dollars que nous fermerons d'ici le 31 décembre le Bureau du CRDI à Québec, privant ainsi cet important organisme d'aide multilatérale de la plupart de ses employés francophones?

Le sénateur Asselin: Vous me rappelez les déclarations que j'ai faites au Sénat le 11 octobre.

Oui. Lorsque je parle d'une réduction de 90 millions de dollars, je l'ai dit à Montréal, monsieur Lapointe, je pense qu'il faut s'entendre. Il y a des gens qui diront «non, il n'y aura pas de réduction pour l'an prochain», et ils ont raison aussi. En voici l'explication. Lorsque, évidemment, on nous a demandé de réviser nos budgets à cause des restrictions budgétaires qu'on nous imposait, nous avons, et vous le savez car vous avez été dans les affaires extérieures, vous savez, dis-je, qu'un projet de l'ACDI ne vient pas au monde du jour au lendemain. Cela peut prendre deux ans avant de le mettre en application. Alors, on a dit que l'on va peut-être devoir retarder certains projets qui n'avaient pas été acceptés, je dirais, bilatéralement par les deux gouvernements; mais il y avait des discussions préparatoires qui permettaient de dire: eh bien, on pourrait peut-être s'embarquer avec tel gouvernement étranger dans tel projet ... Alors, nous en avons fait le tour, et sans identifier des projets aujourd'hui, des projets qui évidemment n'étaient pas en marche, on a pensé qu'on devrait retarder certains engagements que nous voulions prendre avec d'autres pays pour faire des projets mutuels.

Si je regarde l'ensemble, c'est à vol d'oiseau évidemment que j'ai fait mon calcul, si je regarde, dis-je, l'ensemble de ces projets-là qui ont été retardés, tant sur le plan bilatéral que sur le plan multilatéral, j'ai pu dire qu'il serait peut-être question que certains organismes internationaux puissent avoir à subir

[Translation]

Des voix: D'accord.

Le vice-président: Le suivant est M. Lapointe. Cinq minutes.

M. Lapointe: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I would like to join with my colleagues in congratulating you on your appointment. Since I have only five minutes, I must unfortunately leave it at that.

Mr. Minister, you stated in the Senate and I quote:

The Minister of Finance intends to reduce Canada's assistance to some international organizations in order to increase its bilateral assistance.

That is the statement you made in the Senate on October 11.

In the speech you delivered yesterday in Montreal, you indicated that tied aid would remain at its present level. In the same speech, you indicated that the budget of CIDA would be cut down by \$90 million, which represents a cut of about 13 per cent. Does this mean then that the \$90 million cut will apply only to multilateral programs and not to bilateral ones?

If you would allow me a second question because I only have five minutes, I would like to know whether it is because of this expected \$90 million cut that the decision was made to close as of December 31 the Quebec Office of the IDRC, thus depriving this important multilateral aid organization of the greater part of its French-speaking employees?

Senator Asselin: You are referring to the statements which I made in the Senate on October 11.

Yes. When I talk about a \$90 million reduction, as I said in Montreal, Mr. Lapointe, I think we have to understand what is being said. Some people claim that there will be no reduction for next year, and they are also right. Here is the explanation. When we were asked to review our budget in the light of the restrictions being imposed, we started our examination and, as someone who has been in External Affairs, you know quite well that a CIDA project is not brought into existence overnight. Its implementation may take up to two years. Therefore, we concluded that we might have to delay certain projects which had not been accepted, I mean accepted bilaterally by the two governments; but preparatory discussions were held so that we were in a position to envisage joint undertaking with such and such a foreign government ... consequently, we examined all aspects of the question and without identifying any projects today, since they were projects which had not yet reached the implementation stage, we realized that we would have to postpone certain commitments which we wanted to enter into with other countries with a view to a joint undertaking.

Taking a quick look at the entire range of projects which have been delayed, both bilateral and multilateral, I realize that some international organizations may be affected by the reduction; since the Minister of Finance admitted this, then it is possible that such effects may be felt ... obviously, this will

[Texte]

des réductions; le ministre des Finances l'a dit, il est possible que cela arrive . . . Évidemment, cela sera décidé lorsque les prévisions budgétaires du ministère seront déposées devant la Chambre. Je ne peux pas prévoir qu'il n'y aura pas de changements sur ce que j'ai dit, sur ce que vous avez souligné. Peut-être qu'au mois de mars quand on déposera les prévisions budgétaires du ministère des Affaires extérieures et les miennes, on aura peut-être trouvé un moyen de ne pas faire ces coupures-là. Mais pour le moment, si on veut appliquer les restrictions budgétaires du gouvernement, il faudra penser à aller jusqu'à ce montant-là, sans doute. Mais cela s'appliquera autant sur le plan multilatéral que sur le plan bilatéral.

En ce qui regarde le CRDI . . . écoutez, monsieur Lapointe, vous avez raison . . . J'ai été mis au courant du problème, et je peux vous garantir que ce n'est pas le ministre responsable de l'ACDI qui va fermer le CRDI. Vous comprendrez que . . .

M. Lapointe: Le ministre des Affaires extérieures?

Le sénateur Asselin: Le ministre des Affaires extérieures non plus. C'est parce que cette décision-là, je pense, a été prise par le président du CRDI, qui dans ses attributions a le pouvoir, sans consulter le ministre, de faire les coupures qu'il entend. Et dans ce cas-là je pense que le président a aboli le service de la vice-présidence. C'est cela, n'est-ce pas? La section de la vice-présidence qui comporte évidemment des anglophones et des francophones; mais le vice-président était francophone. Et je dois vous dire que j'ai soulevé en Haut lieu cette question, et on m'a répondu que M. Head, dans le mandat qui lui avait confié le gouvernement, comme il avait un organisme indépendant dépendant évidemment du ministère des Affaires extérieures, il pouvait prendre toutes les décisions voulues . . . Et apparemment, M. Head aurait dit qu'il suivait les directives du Conseil du Trésor à savoir qu'il coupaît de 2 p. 100 les effectifs en personnels. Il a donc supprimé la vice-présidence. Mais je vous prie de me croire, monsieur Lapointe, que ce n'est pas sur la recommandation d'aucun des ministres de la Couronne que M. Head a fait cette coupure-là. C'est lui qui l'a faite seul, sans consulter aucun ministre.

M. Lapointe: Vous ne pouvez probablement pas répondre immédiatement à cette question supplémentaire, monsieur le ministre, mais peut-être que le président de l'ACDI pourrait s'engager à fournir aux membres de ce comité les renseignements sur les endroits où ont été effectuées les coupures de 2 p. 100 demandées par le président du Conseil du Trésor au mois de juin dernier et sur les postes qui ont été affectés au sein de l'ACDI.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Lapointe.

Can that be done, Senator?

Le sénateur Asselin: Non, c'est correct. Le président est-là, il va le faire.

The Vice-Chairman: The next questioner, Mr. Robinson.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Thank you, Mr. Chairman.

First, let me congratulate the Minister, who has already been receiving congratulations from everyone else.

Senator Asselin: Thank you.

[Traduction]

be decided when the department's estimates are tabled in the House. I cannot foresee any changes in what I said and in what you pointed out. It may be that when the Department of External Affairs and my own department's estimates are tabled in March, a way will have been found to avoid making such cuts. But at the present time, if we are to apply the government's budgetary restrictions, then we will probably have to pare off that amount. But this applies both to multilateral and bilateral programs.

As far as the IDRC is concerned . . . yes, Mr. Lapointe, you are quite right . . . I have been informed of the problem and I can assure you that it is not the Minister responsible for CIDA who will be closing down the IDRC. You realize that . . .

Mr. Lapointe: The Minister of External Affairs?

Senator Asselin: Nor the Minister for External Affairs. The decision was taken by the Chairman of the IDRC whose mandate grants him the power to make such cuts as he deems necessary without consulting the Minister. In this particular case I gather that the Chairman decided to do away with the Vice-Chairman's section, did he not? The Vice-Chairman's section is, of course, made up of both English and French speakers; but the Vice-Chairman was a French speaker. I should say that I raised the matter in high places and I was told that Mr. Head, under the mandate entrusted to him by the government, as Chairman of an independent organization coming under the Department of External Affairs, was entitled to make the required decisions . . . It would appear that Mr. Head said that he was following the Treasury Board's directives in reducing staff by 2 per cent. He therefore eliminated the Vice-Chairmanship. But, please believe me, Mr. Lapointe, such a cut was not made on the recommendation of any Minister of the Crown. He alone made the decision, without consulting any Minister.

Mr. Lapointe: You probably will not be able to give me an immediate answer to the supplementary question, Mr. Minister, but perhaps the President of CIDA might undertake to provide the members of this Committee with precise information on where the 2 per cent cut requested by the President of Treasury Board last June has been made, specifying which positions within CIDA have been affected.

Le vice-président: Merci, monsieur Lapointe.

Peut-on faire cela, monsieur le sénateur?

Senator Asselin: Yes, the President is here, he will undertake to do so.

Le vice-président: Je donne la parole à Monsieur Robinson.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Merci, monsieur le président.

Je voudrais d'abord féliciter le ministre qui a déjà reçu des félicitations de tous ceux qui m'ont précédé.

Le sénateur Asselin: Merci.

[Text]

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): But I remember when he served in the House and he served well, and I hope will serve well in the other place as well. I also want to congratulate his Deputy Minister, M. Dupuy, for being able to carry on and do the job that he does with the meagre amount of funds that are available to him.

But I am disappointed, Mr. Minister, to learn that you are saying, and you said it in your comments earlier, whether you intended it or not—and I hope you did not but you said it in any event—that the amount that might be devoted for CIDA might be reduced to as much as 0.04 per cent. This is one figure that you raised and, if you do not recall doing it, I hope you will look at the transcript later and respond to this. I would certainly hope that the amounts being spent would not fall below what it is at the present time, at least, even though you are not taking into account inflation.

You might comment on that at the moment and then I have two other questions, because I have a very short period of time, as you know.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Robinson.

Le sénateur Asselin: Monsieur le député, je l'ai dit tout à l'heure à M. Duclos, c'est l'objectif du ministre d'État chargé de l'ACDI de consacrer le plus d'argent possible à l'aide à l'étranger. Comme plusieurs députés l'ont expliqué ici cet après-midi, je pense que sur le plan international, les autres pays sont en mauvaise position et que c'est le devoir du Canada de leur venir en aide. Je ne peux pas vous dire que le 0.4 p. 100 sera maintenant ou 0.5. Une chose est certaine, c'est que je serais prêt à faire tous les efforts nécessaires pour tâcher qu'on ait le plus d'argent possible pour remplir nos responsabilités sur le plan international.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Now, Mr. Minister, I would like to ask you this question. What, if anything, is CIDA doing in Cambodia at the present time or what, if anything, is CIDA prepared to do to assist Cambodians?

Le sénateur Asselin: Vous savez, je pense, que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a annoncé ce matin qu'elle consacrerait 5 millions de dollars aux organismes des Nations-Unies pour l'aide alimentaire au Kampuchea. Évidemment, le problème que nous avions, c'était de savoir si les vivres achetés avec notre argent se rendraient à destination. C'est le gros problème. Nous avons pris des renseignements auprès des organismes internationaux qui sont sur place et surtout auprès des organisations non gouvernementales. On nous assure qu'hier, il y avait cinq bateaux d'entrées, heureusement, et j'espère que cela va continuer, que les populations vont profiter de l'aide que les États-Unis, le Canada et d'autres pays ont décidé de leur accorder.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Now, what do I have, one more question?

The Vice-Chairman: Yes, you have.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): All right, this will have to be the last one.

Mr. Minister, as you know, last night was Hallowe'en night and thousands, I guess millions, of children in Canada were collecting for UNICEF, and I wonder if you can tell us how

[Translation]

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je me souviens qu'il a fait un très bon travail à la Chambre et j'espère que ses services au Sénat seront tout aussi excellents. Je vous féliciterai son sous-ministre, M. Dupuy, de son succès en remplissant ses fonctions malgré le budget réduit dont il dispose.

Mais je suis déçu, monsieur le ministre, d'apprendre, d'après ce que vous avez dit tout à l'heure, même si ce n'était pas votre intention, et j'espère que ce ne l'est pas, que les crédits consacrés à l'ACDI pourraient être réduits jusqu'à concurrence de 0.04 p. 100. C'est un chiffre que vous avez mentionné et, si vous ne vous en souvenez pas, vous pourrez vérifier cela en lisant le compte rendu et me donner une réponse après. J'espére beaucoup que le budget de l'ACDI ne sera pas inférieur à ce qu'il est actuellement, même si on ne tient pas compte de l'inflation.

Vous pourrez peut-être répondre à cela maintenant et je vous pose ensuite deux autres questions, comme mon temps est très réduit.

Le vice-président: Merci, monsieur Robinson.

Senator Asselin: As I said in my reply to Mr. Duclos, the Minister of State responsible for CIDA does intend to devote as much money as possible to foreign assistance. As several of you have pointed out this afternoon, a number of countries are in a very bad position and it is Canada's duty to help them. I am not saying that we have settled on 0.4 per cent or 0.5 per cent. But there is no doubt that I shall be doing my utmost to obtain the largest possible amount of money for the discharge of our international responsibilities.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): J'aimerais maintenant vous poser cette question, monsieur le ministre. L'ACDI est-elle active au Cambodge actuellement et est-elle préparée à faire quelque chose pour venir en aide aux Cambodgiens?

Senator Asselin: The Secretary of State for External Affairs announced this morning that \$5 million would be made available to the United Nations Organization for food assistance in Kampuchea. Our main problem was in determining whether the supplies bought with our money would be forwarded to their intended destination. This is the main problem. We have obtained information from the international organizations on the spot, particularly the nongovernmental ones. Yesterday, we received assurances that five boats had reached port. I hope that things shall continue in this way and that the people will benefit from the aid granted by the United States, Canada and the other countries.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Encore une question?

Le vice-président: Oui.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Donc, elle sera la dernière.

Monsieur le ministre, comme vous le savez, hier soir c'était la Hallowe'en, et des milliers, si non des millions, d'enfants au Canada faisaient la collecte pour l'Unicef. Pourriez-vous nous

[Texte]

much money they raised or anticipated raising, and would you also tell us how this money is going to be used and if any of this money is going to be used to help the Cambodians.

Le sénateur Asselin: Est-ce que je pourrais vous répondre plus tard, d'ici un jour ou deux?

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Well, that . . .

An hon. Member: Saturday night.

Senator Asselin: Because I have to consult with my officials in CIDA.

An hon. Member: He has not counted it yet.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Well, you might indicate whether there is any intention on your part, as the Minister for CIDA, to recommend how these funds collected for UNICEF could be adequately and appropriately used in the situation that they have in Cambodia where most of the children up to the age of five will probably be eliminated.

Le sénateur Asselin: Justement, je pense que je devrais voir mes fonctionnaires pour savoir si cet argent-là devrait être consacré à cet endroit-là ou ailleurs. Alors je pourrai vous dire lorsque j'aurai consulté mes fonctionnaires si cet argent-là sera envoyé au Kampuchea ou ailleurs.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Let me bootleg one final question then. Can you tell us what NGO groups or organizations are involved in Cambodia at the present time and what, if anything, they are doing to elevate the problems?

Senator Asselin: I did not catch the first part of your question.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I want to know what non-governmental organizations are involved in Cambodia at the present time and what they are doing to help the situation there.

Senator Asselin: I will ask Mr. Dupuy to answer that. I know there are some nongovernmental organizations working in Cambodia but he might be in a position to answer better than I.

The Vice-Chairman: Mr. Dupuy, a short answer if possible.

Mr. Dupuy: I would rather take the question on notice. Up to the past few weeks access to Cambodia was almost impossible and therefore, I would have to get the latest information. I am pleased to provide it.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Then you may have some plans for NGO's being involved in Cambodia. Have you?

Mr. Dupuy: We do not have plans for NGO's. NGO's have plans for themselves and come to us to match.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Dupuy. Mr. Fish, for five minutes.

Mr. Fish: Mr. Chairman, I too am new at this Committee. I have often been at that side when I have been a witness at committees but I have never been in a committee as a member of Parliament. So it is new to me. I come here with no preconceived ideas or notions on CIDA. I am very open to

[Traduction]

dire combien d'argent a été ainsi recueilli, à quelles fins il sera consacré et si une partie du montant servira à aider les cambodgiens?

Senator Asselin: Would you mind if I gave you the answer later, in a day or two?

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Eh bien . . .

Une voix: Samedi soir.

Le sénateur Asselin: Car je dois consulter mes collaborateurs de l'ACDI.

Une voix: Il ne l'a pas encore compté.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous pourriez peut-être nous dire si vous avez l'intention comme ministre responsable de l'ACDI, de recommander que ces fonds recueillis pour l'UNICEF servent à venir en aide aux cambodgiens, notamment les enfants, car presque tous les enfants de moins de 5 ans vont probablement mourir.

Senator Asselin: Yes, I think I should ask my officials whether the money would best be put to use in that country. After this consultation; I will be able to tell you whether the money is being sent to Kampuchea or elsewhere.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Permettez-moi de glisser une dernière question. Pouvez-vous nous dire quelles organisations non gouvernementales œuvrent à l'heure actuelle au Cambodge et ce qu'elles font pour rendre la situation moins pénible?

Le sénateur Asselin: Je n'ai pas compris la première partie de votre question.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je veux savoir quelles sont les organisations non gouvernementales qui œuvrent au Cambodge à l'heure actuelle et quel genre d'aide elles apportent.

Le sénateur Asselin: Je vais demander à M. Dupuy de répondre. Je sais qu'il y a des organisations non gouvernementales au Cambodge, mais il connaît peut-être mieux la situation que moi.

Le vice-président: Monsieur Dupuy, une réponse brève si possible.

Mr. Dupuy: Je préférerais plutôt prendre note de la question. Jusqu'à ces dernières semaines, il a été pratiquement impossible de savoir ce qui se passait au Cambodge, mais j'essaierai d'obtenir les derniers renseignements et c'est avec plaisir que je vous les fournirai.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Mais n'avez-vous pas un programme de participation des ONG au Cambodge?

Mr. Dupuy: Nous n'avons pas de programme pour les ONG. Les ONG ont leurs programmes qu'elles nous demandent de subventionner.

Le vice-président: Je vous remercie, monsieur Dupuy. Monsieur Fish, cinq minutes.

Mr. Fish: Monsieur le président, je suis également nouveau dans ce Comité. Je me suis souvent trouvé de l'autre côté de la table en tant que témoin, mais je n'ai jamais participé à un comité en tant que député. C'est donc un nouvel exercice pour moi. Je n'ai pas d'idée préconçue sur l'ACDI. Je suis tout prêt

[Text]

listen and to discuss and hopefully we will make decisions in the best interests of the people we are trying to help.

I was very interested in the discussion on the direction of the aid program and the direction that we were going to take. In one of the discussions there was mention of liberation of people and it appeared to me that you were going to get involved in that political process. I personally do not think that is the way we should go. One thing has disturbed me, and I wanted to bring this to your attention and you can answer the question.

In the recent July-August *Development Directions* which comes from CIDA on page six there was an article in connection with a conference in Manila which was under the auspices of UNCTAD, the UN Conference on Trade and Development in Manila. In that Conference there was a resolution adopted, against some opposition by the United States and Israel, to provide assistance to the Palestine Liberation Organization and various black liberation movements in Southern Africa.

This concerns me for the fact that, is this organization being funded by CIDA? And is this the type of aid that we are giving or does this money come from the United Nations? In the same article it mentions the fact that there are over 20,000 children now in camps in Rhodesia and there is a lot of aid required there. It appears to me that it is self-destructive to provide aid in one way if you have to provide it to alleviate the problems we are financing.

The other question I have is a very brief one. I think it was two weeks ago today that there was a two-day seminar at the University of Guelph, and that two-day seminar gave a very critical analysis, I understand, of the role that universities have played in the aid program through CIDA. I believe there were some excellent papers and there will be a final report. I think it would probably be beneficial for the members of this committee if that report became available to read so that we could have an idea as to what the universities thought about the programs that they have been involved in, which were the good ones, which were the bad ones, and so on. I understand that at that meeting there were some CIDA people and also some of the people from Africa who were on the receiving end of the aid, and I think that would a good point.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Fish.

Le sénateur Asselin: Je voudrais dire, au député que la difficulté à laquelle nous devons faire face, c'est que l'ACDI verse de l'argent aux organismes des Nations Unies; il nous est difficile, par la suite, de suivre de quelle façon les Nations Unies dépensent notre argent.

En ce qui regarde la conférence de Manille, M. le président me dit qu'il s'agit d'une résolution émanant des Nations Unies. C'est cela? Cette résolution décrivait ce que vous avez raconté tout à l'heure concernant la libération de la Palestine. C'est difficile pour le Canada d'intervenir et de dire: «Parce que vous avez adopté cette résolution-là, nous ne fournirons plus d'assistance aux organismes des Nations Unies.»

Nous sommes un peu victimes de ces décisions que certains organismes des Nations Unies prennent et, malgré tout, nous

[Translation]

à écouter et à discuter, et j'espère que les décisions que nous prendrons serviront au mieux l'intérêt des populations que nous essayons d'aider.

La discussion sur la nouvelle orientation du Programme d'aide m'a beaucoup intéressé. Quelqu'un a parlé de la libération des peuples et il m'a semblé que nous courions le risque de nous laisser entraîner dans des histoires politiques. Personnellement, je pense que ce serait faire fausse route. J'ai lu un article qui m'a troublé et au sujet duquel je voudrais vous poser une question.

Dans le numéro de juillet-août *Directions du développement de l'ACDI*, il y a à la page 6 un article relatif à la réunion de la CNUCED, la Conférence des Nations unies sur le commerce et le développement, qui s'est tenue à Manille. Au cours de cette conférence il a été résolu malgré une certaine opposition des États-unis et d'Israël, de fournir de l'aide à l'Organisation de libération de la Palestine et à divers mouvements noirs de libération en Afrique australe.

L'ACDI participait-elle au financement de cette organisation? Est-ce que c'est le genre d'aide que nous fournissons ou l'argent vient-il des Nations Unies? Dans le même article il est dit qu'il y a plus de 20,000 enfants qui se trouvent maintenant dans des camps en Rhodesie et qu'une forte assistance est requise là-bas. Fournir d'une main de l'aide à ces mouvements et fournir de l'autre de l'aide pour compenser les problèmes qu'ils ont créés me semble absurde.

Mon autre question est très brève. Il y a deux semaines aujourd'hui s'est tenu un séminaire de deux jours à l'université de Guelph, séminaire au cours duquel le rôle joué par les universités dans le cadre du Programme d'aide de l'ACDI a été fortement critiqué. Des documents excellents ont été communiqués et il y aura un rapport final. Je crois qu'il serait très bon que les membres de ce Comité lisent le rapport dès qu'il sera disponible afin de se faire une idée de ce que les universités pensent des programmes auxquels elles ont participé avec une classification en bons programmes et en mauvais programmes, etc. Sauf erreur, des représentants de l'ACDI ont participé à cette réunion ainsi que certains représentants des pays africains bénéficiaires de ces programmes.

Le vice-président: Je vous remercie, monsieur Fish.

Senator Asselin: I would like to tell the member that we are facing a very difficult situation. CIDA contributes money to United Nations organizations but it is difficult thereafter to monitor in which way the UN spends our money.

As far as the Manilla Conference is concerned, the President informs me that it was a resolution originating from the United Nations. The content of this resolution was as you described it and related to the liberation of Palestine. It is difficult for Canada to intervene and decide that, because of this resolution's adoption, we will no longer provide aid to agencies of the United Nations.

We are, to some extent, victims of such decisions taken by certain United Nations' agencies and, in spite of this, we have

[Texte]

sommes quand même engagés depuis fort longtemps à verser des subventions aux organismes des Nations Unies.

En ce qui regarde l'université de Guelph, je ne peux pas vous répondre, je ne suis pas au courant. Si monsieur le président est au courant de la question, il pourra le faire.

The Vice-Chairman: Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: Thank you, Mr. Chairman. I did attend the meeting in Guelph. The initiative came from the University of Guelph, the International Development Office, which is a small group co-ordinating the input of Canadian universities in international development, and CIDA. This was a joint effort. We supported it, not only with the attendance of people but with some money because it went through a very interesting analysis of cases in which universities had been involved in partnership with CIDA and we found it very useful to have the opinions of the university people, people from the developing world and of CIDA managers on the points of strengths and weaknesses. I have no doubt that the proceedings will be a valuable document.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Dupuy.

Mr. Dupras, followed by Mr. Blackburn and Mr. Taylor.

M. Dupras: Merci, monsieur le président. Je commençais à désespérer.

Je voudrais moi aussi m'associer à mes collègues pour dire au ministre combien je me réjouis de cette nomination qui le met en charge de l'administration de l'ACDI. Je veux y revenir un peu plus tard, mais . . .

The Vice-Chairman: Excuse me, but the microphone is not working. It was working a while ago.

Mr. Dupras, please.

M. Dupras: Merci monsieur le président. Alors, je reprends. Je commençais à désespérer monsieur le président.

Je voudrais moi aussi m'associer à mes collègues et vous présenter monsieur le ministre, mes félicitations pour votre nomination au poste de ministre responsable de l'ACDI. Je vais y revenir à ce mandat qu'on vous a confié, mais avant, je voudrais prendre quelques moments pour dire combien je me réjouis aussi de voir que Michel Dupuy, président de l'ACDI, est avec nous.

J'espère, étant donné la réputation que M. Dupuy s'est bâti dans le domaine de l'aide internationale, qu'il pourra jouer ce rôle encore très longtemps et pourra faire rejouir sur tous les Canadiens, en fait, l'expertise et la façon dont les Canadiens se sont impliqués dans ce programme de développement international.

Je vais revenir à votre mandat, monsieur le ministre. Je suis un peu déçu, comme mon collègue Duclos, de voir que vous êtes incapable de nous dire de quelle philosophie s'est inspiré le ministre MacDonald pour établir que, désormais, les programmes d'aide du gouvernement canadien doivent aller à ceux qui sont sur le point de bien réussir. Ceux qui sont les

[Traduction]

had a long-standing commitment to providing funds for United Nations' agencies.

I am unable to give you an answer to the question concerning the University of Guelph since I am not aware of the situation. The Chairman of CIDA may have some information to give you.

Le vice-président: Monsieur Dupuy.

M. Dupuy: Merci, monsieur le président. Je n'ai pas assisté à la réunion de Guelph. L'initiative provenait de l'université de Guelph, le Bureau de développement international, qui est un petit groupe chargé de coordonner les contributions des universités canadiennes dans le domaine du développement international et de l'ACDI. Nous avons tous participé à la réunion, notre apport ne s'est pas limité seulement à la présence de certains délégués et nous avons également envoyé de l'argent. Il s'agissait d'une analyse très intéressante des cas où les universités avaient travaillé de concert avec l'ACDI, et il nous a paru très intéressant d'avoir les opinions des universitaires, des représentants de pays en voie de développement et de gestionnaires de l'ACDI au sujet de leurs points forts et de leurs faiblesses. Je suis sûr que le compte rendu des délibérations de cette réunion sera un document très utile.

Le vice-président: Merci, monsieur Dupuy.

M. Dupras, suivi de M. Blackburn et de M. Taylor.

M. Dupras: Thank you, Mr. Chairman. I was starting to lose hope.

I would also like to join with my colleagues in saying how happy I am at the Senator's appointment as Minister responsible for CIDA. I will come back to this a little later but . . .

Le vice-président: Je vous demande pardon mais le micro ne parche pas. Il marchait tout à l'heure.

Monsieur Dupras, s'il vous plaît.

M. Dupras: Thank you, Mr. Chairman. I will start over again. I was starting to lose hope, Mr. Chairman.

I would also like to join with my colleagues and congratulate the Minister on his appointment as Minister responsible for CIDA. I will be coming back to this mandate in a while but I would also like to say that I am happy to see that Michel Dupuis, President of CIDA, is accompanying you today.

In view of the reputation which Mr. Dupuis has won for himself, in the field of international development, I hope that he will be able to continue making his contributions for a long time, since his and Canada's achievements in international development are a source of pride for all Canadians.

I now return to your mandate, Mr. Minister. Like my colleague, Mr. Duclos, I am disappointed that you are unable to explain to us what Miss MacDonald's motivation was in deciding that Canadian government aid should henceforth be directed to those countries which are on the point of achieving success. The most underprivileged are simply going to be left on their own and abandoned.

[Text]

plus démunis, on va tout simplement les abandonner et les laisser tomber.

Je m'inquiète de la réputation qu'on va se faire à travers le monde, spécialement dans ce très large groupe de pays en voie de développement qui comptait sur le Canada, à cause de cette magnifique réputation qu'on s'était méritée grâce à des gens comme Michel Dupuy. Quel genre de crédibilité allons-nous avoir maintenant dans ce domaine-là, comme dans d'autres domaines, maintenant que nous annonçons que nous n'allons aider que les pays qui sont sur le point du pouvoir aider les autres?

Ma première question vise à savoir si c'est une politique du gouvernement et si, parce que vous êtes un membre du gouvernement et le ministre responsable de l'ACDI, vous allez être solidaire de la politique formulée par le ministre MacDonald?

Le sénateur Asselin: Je vous remercie de vos félicitations. Je vais vous dire une chose: je n'ai pas recherché ce poste-là, mais en de telles circonstances, j'ai été obligé de l'accepter. En tout cas, une chose est sûre et certaine, c'est que je ne recherche pas à avoir des responsabilités plus qu'il n'en faut. Une chose est sûre et certaine, c'est que je vais essayer de faire mon devoir.

• 1720

Vous me demandez encore une fois de commenter une déclaration de Mme MacDonald. Mme MacDonald, si elle a prononcé ces paroles-là, n'a certainement pas dit que c'était la politique qu'elle envisageait d'établir d'une façon définitive. Ce qui est certain, c'est que j'ai très souvent discuté avec elle et elle ne m'a jamais fait part de son intention d'appliquer pour le Canada la politique dont vous venez d'exposer les grandes lignes. Par contre, si elle soumet au Cabinet les grandes lignes de cette politique-là, cela sera certainement discuté, et si une décision est prise par le gouvernement, eh bien on verra alors si on doit l'accepter ou la refuser. Mais vous aurez probablement l'occasion de demander à Mme MacDonald de préciser sa pensée. Elle est déjà venue ici la semaine dernière. C'est mardi qu'elle est venue? Lundi?... En tout cas, elle est venue ici cette semaine. J'espère que vous aurez l'occasion de lui poser la question; elle doit vous revenir dans deux semaines. Je pense personnellement qu'il n'y a rien de changé en ce qui concerne la politique de l'aide à l'étranger. Les grands principes demeurent. Elle a peut-être tout simplement fait cette déclaration pour susciter parmi le public une sorte d'intérêt à entrer dans la discussion. Je ne peux pas évaluer ses pensées; mais si elle nous disait à la Chambre que c'est là la politique du gouvernement, eh bien évidemment, on pourrait la regarder de plus près. Quant à moi, je n'ai pas à porter de jugement.

M. Dupras: Monsieur le président, avec votre permission, je suis un peu déçu . . .

Le sénateur Asselin: Je vous comprends . . .

M. Dupras: . . . qu'un membre du cabinet . . .

Le sénateur Asselin: Si je vous disais autre chose, monsieur Dupras . . . Un matin vous vous levez en Chambre et demandez à Mme MacDonald . . . Je l'ai consultée en comité, et si elle est de mon avis là, écoutez . . .

[Translation]

I am concerned about the effects of this on our international reputation, especially among the very large group of developing countries which were counting on Canada because of the magnificent reputation which our country has built up thanks to people like Michel Dupuis. What type of credibility can we now expect to have in this field, like in other fields, when we announce that we will only be helping those countries which will soon be in a position to provide help to others?

First of all, I would like to know whether this is a government policy and whether you, as a member of the government and Minister responsible for CIDA will go along with this policy as expressed by the Minister, Mr. MacDonald?

Senator Asselin: I would like to thank you for your congratulations. Let me say one thing: I did not seek out this position but, under the circumstances, I had to accept it. In any case, one thing is certain, I am not trying to increase my load of responsibilities and another thing is certain, I am going to try to do my duty.

You are asking me once again to comment on a statement of Miss MacDonald's. If Miss MacDonald did indeed make such a remark, she certainly did not say that it was what she was considering establishing as final policy. In my frequent conversations with her, she has never talked about establishing as Canadian policy the one you have just outlined. However, if she does submit such a policy to the Cabinet, then it will certainly be discussed and when a decision is to be taken by the government, we will see whether it is accepted or refused. But you will probably have the opportunity to ask Miss MacDonald to clarify her thoughts. She already came last week. Did she come on Tuesday? Monday? . . . In any case she did make an appearance here this week. I hope you have the opportunity to ask this question of her; she will be coming back in two weeks. Personally, I do not think that anything has changed in our foreign aid policy. The basic principles remain. Perhaps she made this statement to arouse public interest in a discussion of the matter. I cannot read her mind; but is she were to tell us in the House that this was government policy, then we could examine it in greater detail. As far as I am concerned, I do not have any judgment to make.

Mr. Dupras: Mr. Chairman, with your permission, I am a bit disappointed . . .

Senator Asselin: I understand . . .

Mr. Dupras: . . . that a member of Cabinet . . .

Senator Asselin: If I said something else to you, Mr. Dupras . . . You will be getting up one morning in the House and asking Miss MacDonald . . . I did speak with her in a committee and if she is of my opinion on this point, just a second . . .

[Texte]

M. Dupras: Monsieur le ministre, on a toujours été prêts . . .

Le sénateur Asselin: Ce n'est pas ça, je ne vous blâme pas de faire votre travail, mais ne me blâmez pas non plus de me défendre!

The Vice-Chairman: Order.

Mr. Dupras: Mr. Chairman, with your permission I would like to put a question to Mr. Dupuy and ask him if ever the Minister consulted with Mr. Dupuy or his colleagues as to the reorientation of the Canadian program in the name of international aid.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Dupras. Mr. Dupuy.

Mr. Dupras: You can make it yes or no if you want to, Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: The government asked that a fundamental review paper containing a number of options be presented for discussion, and this is what we have done. The paper is in a very advanced stage of preparation and, indeed, contains a description of options.

Mr. Dupras: Among these options, Mr. Chairman with your permission, could I ask Mr. Dupuy whether we are going to put the emphasis on multilateral programs instead of bilateral programs as Mr. Roche and other people from the Conservative party advocated before they were in power?

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, an option paper is by definition an option paper. It therefore opens up discussions on various options but it is not a policy paper.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Dupuy. The next questioner is Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. I just have one or two brief questions I would like to put to the Minister.

In the first paragraph of this statement it says:

I think you would agree that there seems to be a high level of public interest in aid and the Canadian aid program.

I would like to dispute that. It is my personal opinion that the vast majority of Canadian people today are not too concerned about foreign aid at all; they are concerned about problems at home. I am not saying that that is the correct attitude but I think that is the prevalent attitude in the country today.

Now, the question I would like to put to the Minister, Mr. Chairman, is, if my assessment is correct, and I honestly think it is and I am not saying this in any pejorative way, what is CIDA prepared to do to heighten the interest of Canadians in foreign aid and foreign-aid programs in view of the fact that CIDA has been cut back by \$90 million in its budget? This seems to run counter to trying to increase or heighten public interest in foreign aid.

• 1725

As a result of this \$90 million cutback—and I am tagging this on as sort of a supplementary question because of the time—who is going to be the loser, or what countries are going

[Traduction]

Mr. Dupras: Mr. Minister, we have always been ready . . .

Senator Asselin: I do not mind you doing your work but do not blame me for defending myself!

Le vice-président: A l'ordre.

Mr. Dupras: Monsieur le président, si vous le permettez, je voudrais poser une question à M. Dupuy et lui demander si le ministre l'a jamais consulté, lui ou ses collègues, quant à une orientation de la politique canadienne en matière d'aide internationale.

Le vice-président: Merci, monsieur Dupras. Monsieur Dupuy.

Mr. Dupras: Vous pouvez simplement répondre par l'affirmative ou la négative, si vous voulez, monsieur Dupuy.

M. Dupuy: Le gouvernement a demandé que soit préparé pour la discussion un document présentant diverses options. C'est ce que nous avons fait. Cette étude est à une étape avancée de sa préparation et elle comporte effectivement une description des diverses options.

M. Dupras: Parmi ces options, monsieur le président, pourrais-je demander à M. Dupuy s'il s'en trouve une qui consiste à mettre l'accent sur les programmes multilatéraux plutôt que sur les programmes bilatéraux, comme le préconisaient M. Roche et d'autres représentants du parti conservateur lorsqu'ils étaient à l'opposition?

Le vice-président: Merci. Monsieur Dupuy.

M. Dupuy: Monsieur le président, un document de cette nature présente forcément des options. Il encourage la discussion sur plusieurs options, mais il ne présente pas de politiques.

Le vice-président: Merci, monsieur Dupuy. Je donne la parole à M. Blackburn.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président. J'ai simplement une ou deux brèves questions à poser au ministre.

Au premier paragraphe de sa déclaration, on lit:

Je pense que vous conviendrez avec moi que le public semble manifester énormément d'intérêt envers l'aide et envers le programme d'aide canadien.

Je conteste cela. A mon avis, la grande majorité des Canadiens s'intéressent peu à l'aide étrangère, mais ils se préoccupent plutôt des problèmes nationaux. On peut déplorer cette attitude, mais je crois qu'elle prévaut actuellement dans notre pays.

Donc, je demande au ministre, en supposant que ma perception est exacte, et j'en suis tout à fait persuadé, que peut faire l'ACDI pour stimuler l'intérêt que portent les Canadiens aux questions d'aide étrangère, étant donné le fait que l'ACDI doit subir une réduction budgétaire de 90 millions de dollars? Cela semble aller à l'encontre de toute tentative visant à accroître l'intérêt à l'égard de l'aide étrangère.

Étant donné l'heure, je vais ajouter une petite question supplémentaire: Qui va perdre suite à cette réduction de \$90 millions; c'est-à-dire quels pays seront les perdants suite à cette

[Text]

to be the losers as a result of this \$90 million cutback? It seems to me, Mr. Chairman, that we cannot have it both ways. We cannot assume, as the Minister has in his statement, that there is, and I quote again, "a high level of public interest in aid and the Canadian aid program", and on the other hand turn around and start slashing the CIDA budget if we are in fact to increase and heighten public interest in our program. So I put that question to the minister. Also as a supplementary, what countries are going to be affected directly as a result of this cutback, and what programs are going to be affected directly?

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Blackburn. Mr. Minister.

Le sénateur Asselin: Monsieur Blackburn, je pense bien que, nous de l'ACDI, nous recevons de la part du public en général beaucoup de questions concernant l'administration de l'agence. Je ne dis pas que cela attire l'attention de 60 p. 100 de la population canadienne, mais je pense que lorsqu'il s'agit d'une agence comme l'ACDI, qui dépense 1 milliard 200 millions de dollars, il est important que le public canadien s'y intéresse. En fait, c'est l'argent des contribuables que nous dépensons et nous allons prendre les dispositions nécessaires pour informer le public davantage sur la façon dont nous administrons l'agence.

Également, je pense que les Canadiens seront intéressés à l'agence et au développement international lorsque ce comité-ci fera la revue complète de l'orientation de la politique en ce qui regarde l'aide à l'étranger et les politiques des Affaires extérieures. Je pense que cela va susciter de l'intérêt de la part de certains groupes de Canadiens et les incitera à venir présenter leurs vues au comité.

Vous me dites que nous allons couper les fonds de 90 millions de dollars, j'ai donné une explication tout à l'heure à ce sujet. Je ne sais pas si je me suis bien fait comprendre, mais je dis qu'il est fort possible que lorsque les prévisions de notre ministère seront déposées devant la Chambre, vous aurez le même budget devant vous en ce qui regarde l'ACDI. Voici pourquoi nous n'avons pas donné suite à certains projets que nous avions prévus de mettre en application avec d'autres pays. Cela voudrait dire que si on ne donne pas suite à un projet, nous pouvons peut-être sauver 5 millions de dollars, sur un autre projet, ce sera peut-être 6 millions de dollars. C'est là que nous réalisons une diminution de 90 millions de dollars.

Je ne suis pas en mesure de vous dire ici quels pays seront affectés par ces coupures, si on en venait à la conclusion d'imposer ces coupures-là. Vous comprenez tout comme moi, que si certains pays en sont affectés, ils devront être informés sur le plan diplomatique de nos décisions et il ne m'appartient pas de vous donner les noms ce soir.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator.

Mr. Blackburn: Do I still have a minute?

The Vice-Chairman: Yes.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. Is the basic philosophy of CIDA the same? Will it continue to be the same as it has been? Perhaps I should not just limit it to CIDA. Is the basic philosophy of foreign aid in Canada going to continue

[Translation]

réduction de \$90 millions? Il me semble, monsieur le président, qu'on ne peut pas tout avoir. Nous ne pouvons prendre pour acquis, comme l'a fait le ministre dans sa déclaration, qu'il y a au Canada, et je cite: «Énormément d'intérêt envers l'aide et envers le programme d'aide canadien», en même temps qu'on réduit le budget de l'ACDI, si nous voulons effectivement stimuler l'intérêt public envers notre programme. Je pose donc cette question au ministre. Encore une question supplémentaire: Quels pays seront directement touchés suite à cette réduction, et quels programmes seront directement touchés?

Le vice-président: Merci, monsieur Blackburn. Monsieur le ministre.

Senator Asselin: Mr. Blackburn, I think that we in CIDA receive many questions concerning the administration of the agency from the general public. I am not claiming that 60 per cent of the Canadian population has shown an interest, but I think that in the case of an agency like CIDA, which spends \$1.2 billion, it is important that the Canadian people be interested. In fact, the money we are spending is taxpayers money, and we will make the necessary provisions to inform the public more thoroughly about how we administer the agency.

I also think that Canadians will be interested in the agency and international development when this Committee completes its review of the direction of policy related to foreign aid and external affairs policies. I think that that will promote an interest on the part of some groups of Canadians and will encourage them to submit their opinions to the Committee.

You say that we are going to cut our funds by \$90 million; I explained that earlier. Perhaps I did not make myself completely understood, but I said that it is entirely possible that when our department's estimates are tabled in the House, you may be looking at the same budget as now for CIDA. This is why we have not followed up on certain projects which we had planned to implement with other countries. This means that if we do not follow up on a particular project we may be able to save \$5 million or even \$6 million. This is how we will realize our reduction of \$19 million.

I cannot tell you here which countries will be affected by these cuts, if in fact we did find that we had to impose cuts. You understand as I do that if certain countries are affected by the cuts, they should be informed of our decisions at the diplomatic level; it is not up to me to name them for you this evening.

Le vice-président: Merci, sénateur.

Mr. Blackburn: Me reste-t-il une minute?

Le vice-président: Oui.

Mr. Blackburn: Merci, monsieur le président. Est-ce que l'orientation fondamentale de l'ACDI reste la même et continuera inchangée? Je ne devrais peut-être pas limiter ma question à l'ACDI. Est-ce que les principes fondamentaux de

[Texte]

as it has in the past? In other words, aid tied with trade, is there always going to be an economic factor, is there going to be a dollar factor involved in most of our foreign-aid programs so that we look upon foreign aid not as a direct moral obligation to assist those less fortunate but rather as an investment in a country directly or indirectly? Are we going to get away from that which I consider to be quite to get away from that which I consider to be quite an immoral approach to direct assistance to those countries that badly need our support? Is there going to be any change in that general philosophy that has dominated Canadian foreign aid, and I might add not only Canada but also in most of the countries in the advanced, wealthy industrialized world?

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Blackburn.

Le sénateur Asselin: Évidemment, je ne peux pas anticiper sur les décisions que le gouvernement prendra à la suite de cette revue complète de nos politiques extérieures et de nos politiques d'aide à l'étranger. Une chose est certaine, c'est que le plan moral, nous ne mettrons pas de côté la vocation du Canada, le leadership que le Canada s'est donné, qui est d'aider les pays pauvres à s'en sortir.

• 1730

Une chose sûre et certaine, c'est que sur le plan moral, nous sommes énormément attachés à cet objectif-là et nous allons continuer than et aussi longtemps que nous n'aurons pas pris d'autres décisions.

En ce qui regarde l'aide reliée, il est évident que, lorsque nous faisons affaires avec des pays qui sont presque développés, je pourrais en nommer plusieurs, si nous pouvons faire profiter les Canadiens de retombées économiques par nos investissements dans ces pays-là, dans certains projets ou par nos octrois, nous le ferons. C'est mon objectif, également, de faire profiter les Canadiens le plus possible des retombées économiques lorsqu'on investit des sommes dans des pays qui veulent, évidemment, être, avec nous, des partenaires dans leur développement économique.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Minister.

The Vice-Chairman: The final questioner on my list is Mr. Taylor.

Mr. Taylor (Bow River): Thank you, Mr. Chairman. I want to make just five quick points, including questions.

First of all, I would like to say I support the Honorable Flora MacDonald's statements. I believe her statements are realistic and I think they are in accord with the thinking of a good majority of the people of Canada.

Secondly, I think we have to remember this is a development agency, not a bleeding-heart agency—and there is a big difference in that—a development agency, and I think the people of Canada expect it to be used for development purposes. We cannot underwrite every country in the world and we cannot support people who exchange one dictatorship for another dictatorship. So I think we have to be very, very careful when

[Traduction]

notre politique d'aide étrangère resteront en vigueur? Autrement dit, s'agira-t-il d'aide liée avec le commerce. Y aura-t-il toujours un facteur économique, un facteur argent qui intervient dans la plupart de nos programmes d'aide à l'étranger de sorte que pour nous l'aide à l'étranger ne serait pas conçue comme une obligation morale d'aider ceux qui sont moins favorisés que nous mais plutôt comme un investissement direct ou indirect dans un pays? Allons-nous rejeter ce que je considère comme une approche immorale et promouvoir davantage le concept d'aide directe pour les pays qui en ont grand besoin. Y aura-t-il des changements aux critères généraux qui ont inspiré la politique d'aide étrangère au Canada et je pourrais ajouter non seulement au Canada mais également dans la plupart des pays du monde industrialisé et riche?

Le vice-président: Merci, monsieur Blackburn.

Senator Asselin: Obviously, I cannot foresee what decisions the government will make as a result of this complete review of our foreign policies and our foreign aid policies. One thing is sure and that is from a moral point of view we do not intend to neglect the leadership role which Canada has assumed and which is aimed at helping poor countries make a go of it.

What is quite certain is that morally speaking we are all for this objective and we shall continue in the same direction until such time as an other decision is taken.

As for tied aid, it is obvious that when we are doing business with countries that are almost developed, and I could name quite a few, if it is possible to pass on to Canadians the economic advantages of our investment in these countries, because of certain projects or because of our subsidies, we shall do so. It is also our aim to let Canadians profit as much as possible from the economic side effects when we invest in countries which obviously wish us to be partners in their economic development.

M. Blackburn: Merci, monsieur le ministre.

Le vice-président: Le dernier sur ma liste est M. Taylor.

M. Taylor (Bow River): Merci, monsieur le président. J'aimerais simplement faire valoir cinq points qui incluent des questions.

Tout d'abord, j'aimerais dire que j'appuie les déclarations de l'honorable Flora MacDonald. Je crois que ses déclarations sont réalistes et concordent avec la ligne de pensée d'une grande majorité des Canadiens.

Deuxièmement, je crois que nous devons nous rappeler qu'il s'agit d'un organisme de développement et non d'un organisme qui se promène la main sur le cœur . . . Il y a d'ailleurs une grande différence . . . Un organisme de développement donc, et je crois que les citoyens du Canada s'attendent à ce qu'il fonctionne aux fins du développement . . . Nous ne pouvons pas prendre en charge l'avenir de chaque pays du monde et nous

[Text]

we are in this Committee that we are talking about development, not a bleeding-heart attitude.

The third item was something that amazed me a little, Mr. Minister, when you said that as a big department you cannot supervise everybody. Then you went on to say you are going to have 16 more. You are making it bigger. Now, unless some changes have been made, where you are going to have a chain of command and know what everybody is doing—because the bigger a department becomes the more essential it is that there is a chain of command and that you know what everybody else is doing, and if they are not doing right, you can put your finger on the right man. I think that is very, very essential in an organization like CIDA.

The fourth item is really a question. Would it be possible for the members of the Committee to have a statement showing where the money went and how it was spent during the fiscal year 1978-79? I for one would like to know exactly where that money went and how it was spent.

Lastly, we have heard some comments from some members about cutting the figure down. Well, I have seen departments able to do more good with less money when they made every dollar count, and I think that we as a Committee should be trying to make sure we have every dollar count, not being worried about whether there is going to be less or more. In that way, I think we can do more good with the money we have even if it is \$90 million less.

That is my submission.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Taylor.

Have you any comments on that, Mr. Minister?

Le sénateur Asselin: Monsieur Taylor, quand j'ai dit que nous avions obtenu la permission du Conseil du Trésor d'engager 16 personnes de plus, c'était en vue de renforcer la structure financière et le contrôle financier de l'ACDI. C'est dans ce sens—là que nous avons eu le permission du Conseil du Trésor d'engager ces 16 personnes de plus.

Cela fait peut-être 16 personnes de plus à l'ACDI, mais il est fort possible qu'avec ces 16 personnes-là, nous allons sauver bien plus d'argent que si nous avions laissé le contrôleur, avec ses faibles moyens, continuer à superviser les dépenses de l'agence.

En ce qui concerne la demande que vous me faites concernant les sommes qui ont été dépensées par l'ACDI et par qui ces montants ont été perçus, je vais demander à mes fonctionnaires de préparer . . . Voulez-vous répondre, monsieur?

My officials are going to prepare a document, and this document is going to be sent to your office. Maybe we will ask the Chairman to accept that the document be tabled before this Committee when we meet again next time.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator.

Is that satisfactory, Mr. Taylor?

Mr. Taylor (Bow River): Just fine, thank you very much.

[Translation]

ne pouvons pas appuyer des gens qui changent un dictateur pour un autre. J'estime donc qu'il nous faut faire très attention lorsque nous sommes au comité et nous en tenir à des discussions sur le développement sans avoir le cœur serré.

En troisième lieu, monsieur le ministre, quelque chose qui m'a un peu surpris; vous avez dit que comme organisme de taille, vous ne pouviez surveiller tout le monde. Ensuite, vous avez ajouté que vous alliez obtenir 16 personnes de plus. Ce sera plus important encore. A moins qu'il n'y ait eu des changements, une hiérarchie bien structurée qui vous permettra de savoir ce que chacun fait . . . parce que plus un service est important, plus il est essentiel qu'il y ait une hiérarchie bien structurée qui vous permette de savoir ce que chacun fait de façon à ce que si quelqu'un ne fait pas bien l'ouvrage, vous puissiez mettre le doigt là où il faut. Je trouve que c'est essentiel dans un organisme comme l'ACDI.

En quatrième lieu, une question. Serait-il possible de préparer une déclaration à l'intention des membres du comité qui indique comment on a dépensé l'argent au cours de l'année financière 1978-1979? Pour ma part, j'aimerais savoir exactement où l'argent a été dépensé et comment.

Enfin, nous avons entendu certains députés dire qu'il fallait réduire le budget. J'ai vu des ministères qui arrivaient à faire plus de bien avec moins d'argent lorsque chaque dollar comptait et je pense qu'en tant que comité, nous devons essayer de nous assurer que chaque dollar compte et non pas nous inquiéter de savoir s'il y aura plus ou moins d'argent. De cette façon, je crois que nous pourrons faire plus de bien avec l'argent que nous avons même si nous avons 90 millions de dollars de moins.

C'est ce que j'avais à dire.

Le vice-président: Merci, monsieur Taylor.

Avez-vous des remarques monsieur le ministre?

Senator Asselin: Mr. Taylor, when I said that we had got permission from Treasury Board to hire 16 more people, it was in connexion with strengthening the financial structure and the financial control of CIDA. That is why we got permission from Treasury Board to hire 16 more people.

There may be 16 more people working for CIDA, but it is quite possible that with this extra staff we will be able to save more money than if we had left the comptroller, with the feeble means at his disposal, to supervise the spending at the agency.

As for your request of information on the money spent by CIDA and to whom the money went, I will ask my officials to prepare—would you like to answer, sir?

Mes fonctionnaires vont préparer un document que je pourrai vous envoyer à votre bureau. Peut-être pouvons-nous demander au président d'accepter que le document soit déposé à la prochaine réunion de ce comité.

Le vice-président: Merci, monsieur le sénateur.

Cela vous convient-il monsieur Taylor?

Mr. Taylor (Bow River): C'est parfait, merci beaucoup.

[Texte]

The Vice-Chairman: The first man on the second round . . .

• 1735

Mr. Prud'homme: I would like to comment very briefly. It is not the custom to exchange among members but sometimes to comment among members about the comments made by other members. I am very surprised, I am sure at the statement, made by hon. friend from Bow River: coming from the richest province in Canada, making a statement about bleeding hearts. In any case I am sure I will attract to his colleague, Mr. Roche, his sentiment about external aid. It is not a question of bleeding hearts; it is only to try to help those who have nothing by comparison with those who have so much, like us, and especially in Canada like people from Alberta.

But my only comment to the Minister, before I conclude, and thanking you, Mr. Chairman. You have established a good precedent today, Mr. Chairman, if I may say, by not cutting off at 5 o'clock but allowing us to go further because this way we can have a more intelligent discussion.

So I would just like to conclude by saying that I thank you. I hope that the Chairman will also follow your steps in doing so by prolonging this meeting; otherwise an hour or an hour and a half is very unfair for all members, including my friend from Bow River, to express our sentiments and to question the Minister. As of now I am very satisfied at the way the meeting has been conducted, of course . . . Et j'aimerais seulement poser cette question au ministre ou bien à M. Dupuy, à l'un et à l'autre. On nous parle beaucoup de cette révision de la politique d'aide à l'extérieur qui est actuellement en train de s'élaborer et de cette grande politique, surtout aux affaires extérieures, qui est en train d'être méditée, pensée, réfléchie, écrite. Je ne voudrais pas que cela devienne une autre mission Stanfield qui nous empêche de savoir où l'on s'en va. Et c'est pour cela que j'aimerais demander au ministre et, ou à M. Dupuy, s'il y a une date de fixée, date à laquelle nous pourrions nous attendre à être mis au courant de ce qui se passe? Combien de temps allez-vous attendre encore pour soumettre cela au comité . . . que ce soit le comité du Sénat et ou celui de la Chambre? Nous ne voulons pas, je pense, créer un comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes. A l'heure actuelle, nous ne favorisons pas cette formule. Nous croyons que le comité ici a tous les talents nécessaires pour étudier cette politique, quitte à ce que le Sénat, qui a sa propre commission des affaires étrangères, fasse son propre travail. Je pense bien que cela pourrait très bien se marier. Mais nous aimerais savoir s'il y a un échéancier, d'abord? Ensuite, serait-il possible, si cet échéancier est très éloigné, que certaines parties des études déjà terminées soient mises à la disposition des membres du comité pour que l'on puisse commencer à réfléchir sur cette question-là? Autrement, j'ai bien peur que l'on se trouve au mois de juin ou à Pâques et que rien ne nous ait encore été soumis, et que l'on nous dise: «Écoutez, on ne peut pas trop vous répondre, parce qu'on est en train de vous soumettre une grande nouvelle étude, puis vous allez être

[Traduction]

Le vice-président: Le premier au deuxième tour . . .

M. Prud'homme: J'aimerais faire quelques remarques très brèves. Ce n'est pas la coutume de faire des échanges d'opinions entre les députés, mais parfois, il est nécessaire de faire quelques remarques au sujet des commentaires faits par d'autres. Je suis des plus surpris de la déclaration de mon honorable ami de Bow River: lui qui vient de la province la plus riche du Canada, parler de cœur qui se serre. De toute façon, je suis persuadé que son collègue, M. Roche, a des sentiments bien différents face à l'aide à l'étranger. Ce n'est pas une question d'agir parce qu'on a le cœur serré; c'est simplement une question de tenter d'aider ceux qui n'ont rien par comparaison aux bien nantis, comme nous, surtout au Canada, les gens de l'Alberta.

Je n'ai qu'une seule remarque à l'intention du ministre, avant de terminer, en vous remerciant monsieur le président. Vous avez créé un excellent précédent aujourd'hui, monsieur le président, si vous me permettez de le dire, en ne terminant pas à 17 h 00, mais en nous permettant de continuer, ce qui nous permet de tenir une discussion plus intelligente.

J'aimerais donc terminer en disant que je vous remercie. J'ose espérer que notre président suivra votre exemple en prolongeant la réunion; une heure ou une heure et demie, c'est vraiment très peu pour tous les membres, y compris mon ami de Bow River, cela ne suffit pas pour exprimer nos sentiments et poser des questions au ministre. Jusqu'ici je suis très heureux de la façon dont vous avez dirigé la réunion—and I would simply like to ask a question of the Minister or of Mr. Dupuy, whichever. We are hearing a lot about the review of external aid policy that is presently taking place and of this great policy particularly on external affairs that is being meditated, thought out, re-thought, written up. I should not like to see this become another mission for Mr. Stanfield that will stop us from knowing where we are going. This is why I should like to ask the Minister, or Mr. Dupuy, if the time has been chosen, a date when we might expect to be told what is going on? How long are you going to wait before presenting this to the committee—the Senate committee or the House committee? I do not think we wish to establish a joint Senate and House committee. At the present time, we are not in favour of this formula. We feel that this committee has all the necessary talent to study the policy, the Senate of course being quite free, since it has its own committee on external affairs, to do its own work. I think all that would go together very well. But we would like to know if there is a schedule, first of all? Then, would it be possible, if the time limit is very far removed, to make available to the committee members certain parts of the studies which have already been done in order that we might start to think of these matters? Otherwise, I am afraid that we will find ourselves in June or at Easter without having received anything and yet we will be told, "we cannot really answer you, because we are in the process of submitting to you a major new study about which you will be asked—" and during this time, time will have passed and we really will not be able

[Text]

appelés . . . » Et pendant ce temps-là, le temps va passer, et l'on ne pourra pas vraiment questionner d'une manière intelligente le ministre des Affaires extérieures et, ou le ministre responsable de l'ACDI.

The Vice-Chairman: Can you answer that?

Senator Asselin: Yes.

Sur ce point-là, je dois dire ce que j'ai répété au cours de nos conversations ici, à savoir que les fonctionnaires de l'ACDI et ceux des Affaires extérieures ont préparé un document de travail très, très sérieux, et volumineux, que j'ai vu et que j'ai commencé à étudier. Ce document de travail-là est en train d'être écrit de nouveau. Il doit être présenté au comité du Cabinet aussi rapidement que possible. M^{me} MacDonald a dit qu'elle voulait que ces études soient faites par un comité mixte ou au comité de la Chambre. Je pense personnellement qu'on pourrait faire d'une pierre deux coups. Vous pourriez peut-être penser à avoir un comité mixte, parce que vous avez au Sénat des personnes qui ont le temps, qui ont l'expérience de faire des études très approfondies en ce qui concerne l'orientation de nos politiques. M^{me} MacDonald a dit qu'elle voulait que ces études-là, faites par le comité, mixte ou non, soient terminées pour le mois de juin. Elle a fait une déclaration dans ce sens. Je ne fais donc que répéter cela. Une chose est certaine, c'est que je vais travailler dans ce sens-là pour que les études se fassent le plus rapidement possible.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Minister. On behalf of the Committee I would like to express my thanks to you, sir, and to your officials for appearing.

The steering committee will meet Monday if we can arrange it. I apologize for the smallness of the room; it was the only one available to my understanding.

Senator Asselin: Mr. Chairman, before leaving, may I thank every member of this Committee for their kindness and their sympathy for my first appearance before a committee of the House.

Thank you very much.

The Chairman: This meeting is adjourned.

[Translation]

to put intelligent questions to the Minister of External Affairs or to the Minister responsible for CIDA.

Le vice-président: Pouvez-vous répondre?

Le sénateur Asselin: Oui.

Concerning this point, I must repeat what I have already told you during our conversation here, that is that the officials at CIDA and at External Affairs have prepared a working paper, very serious, very thick, that I have seen, and that I have started to study. This working document is being re-written. It is to be presented to the Cabinet committee as soon as possible. Miss MacDonald has said that she would like consideration of the study to be done by a mixed committee or a House committee. Personally, I feel that we might hit two birds with one stone. You might think about establishing a mixed committee since in the Senate we have people who have the time, who have the necessary experience to do in-depth studies on the orientation of our policies. Miss MacDonald has said that she would like the work, whether it is a joint committee or not, to be done by June. She made a statement to this effect. I am only repeating it. I will definitely be aiming at getting the study as quickly as possible.

Le vice-président: Merci, monsieur le ministre. Au nom du comité, j'aimerais vous remercier, monsieur, vous et vos fonctionnaires de votre visite.

Le comité directeur se réunira lundi, si c'est possible. Je m'excuse de l'exiguité de la pièce; d'après ce qu'on m'a dit, c'était la seule disponible.

Le sénateur Asselin: Monsieur le président, avant de vous quitter, puis-je remercier chaque membre du comité pour sa gentillesse et sa sympathie lors de ma première comparution devant un comité de la Chambre.

Merci beaucoup.

Le président: La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULE
Imprimerie du gouvernement canadien
Approvisionnements et Services Canada
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the Canadian International Development Agency:

Mr. Michel Dupuy, President.

De l'agence canadienne de développement international:

M. Michel Dupuy, président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Thursday, November 15, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le jeudi 15 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates, 1979-80: Vote 45—International Development Research Centre under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Crédit 45—Centre de recherches pour le développement international sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

DEPOSÉ PAR LE COMITÉ PERMANENT

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)
Vice-Chairman:
Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Blackburn	Duclos
Bradley	Dupras
Buchanan	Fish
Caccia	Forrestall
Darling	Fretz
Dionne (<i>Northumberland-Miramichi</i>)	Graham
	Hopkins

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)
Vice-président:
M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Jewett (Miss)	Prud'homme
Lachance	Reimer
Lapointe	Ritchie (<i>Dauphin</i>)
MacEachen	Sargeant
MacLaren	Stewart
McCuish	Taylor (<i>Bow River</i>)
McLean	Wenman—(30)
Patterson	

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, November 5, 1979:

Miss Jewett replaced Mr. Ogle.

On Wednesday, November 14, 1979:

Mr. Darling replaced Mr. Lane;
Mr. McCuish replaced Mr. McKenzie.

On Thursday, November 15, 1979:

Mr. Taylor (*Bow River*) replaced Mr. Crouse;
Mr. Patterson replaced Mr. Higson.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le lundi 5 novembre 1979:

M^{me} Jewett remplace M. Ogle.

Le mercredi 14 novembre 1979:

M. Darling remplace M. Lane;
M. McCuish remplace M. McKenzie.

Le jeudi 15 novembre 1979:

M. Taylor (*Bow River*) remplace M. Crouse;
M. Patterson remplace M. Higson.

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, November 7, 1979

ORDERED.—That Votes 10b, L17b, L18b, L19b, 20b, 30b and L36b under External Affairs and Vote 10b under National Defence for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

C. B. KOESTER

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 7 novembre 1979

IL EST ORDONNÉ.—Que les crédits 10b, L17b, L18b, L19b, 20b, 30b et L36b, Affaires extérieures et le crédit 10b, Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

ATTESTÉ:

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 15, 1979

(4)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 3:36 o'clock p.m., this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Caccia, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Miss Jewett, Messrs. Lachance, Lapointe, MacLaren, McCuish, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Stewart, Taylor (*Bow River*) and Wenman.

Other Member present: Mr. Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*).

Witness: Mr. Ivan L. Head, President, International Development Research Centre.

The Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 being read as follows:

Ordered,—That Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 relating to the Department of External Affairs; and that Votes 1, 5, 10 and 15 relating to the Department of National Defence, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

The Chairman called Vote 45 under EXTERNAL AFFAIRS.

The President of the International Development Research Centre made a statement and answered questions.

By unanimous consent, the Chairman presented the SECOND REPORT of the Subcommittee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Subcommittee met on Monday, November 5, 1979 to consider its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 concerning Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980, and agreed to recommend:

1. That officials of the International Development Research Centre be invited to appear on Thursday, November 15, at 3:30 p.m. on Vote 45, Main Estimates 1979-80 and that officials from the International Joint Commission also be invited to appear at that meeting on Vote 50, Main Estimates 1979-80.

2. That the Secretary of State for External Affairs be invited to appear on Tuesday, November 20 at 8:00 p.m. on Votes, under EXTERNAL AFFAIRS, Main Estimates 1979-80.

3. That the Minister of State for CIDA be invited to appear on Thursday, November 22, 1979 at 11:00 a.m. on Votes relating to CIDA, Main Estimates 1979-80.

4. That the Minister of National Defence be invited to appear on Tuesday, November 27, 1979, at 9:30 a.m. and on Tuesday, December 4, 1979 at 8:00 p.m. on Votes under NATIONAL DEFENCE, Main Estimates 1979-80.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 15 NOVEMBRE 1979

(4)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 15 h 36 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Caccia, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Mme Jewett, MM. Lachance, Lapointe, MacLaren, McCuish, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Stewart, Taylor (*Bow River*) et Wenman.

Autre député présent: M. Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*).

Témoin: M. Ivan L. Head, président, Centre de recherches pour le développement international.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du lundi 15 novembre 1979:

Il est ordonné,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50, ministère des Affaires extérieures et que les crédits 1, 5, 10 et 15, ministère de la Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Le président met en délibération le crédit 45 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le président du Centre de recherches pour le développement international fait une déclaration et répond aux questions.

Du consentement unanime, le président présente le DEUXIÈME RAPPORT du Sous-comité du programme et de la procédure suivant:

Votre Sous-comité s'est réuni le lundi 5 novembre 1979 pour étudier son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 concernant le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 et a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que les représentants du Conseil de recherches pour le développement international soient invités à comparaître le jeudi 15 novembre, à 15 h 30, sur le crédit 45, Budget principal 1979-1980 et que les représentants de la Commission mixte internationale soient également invités à comparaître à cette même séance sur le crédit 50, Budget principal 1979-1980.

2. Que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures soit invité à comparaître le mardi 20 novembre à 20 heures, sur les crédits, AFFAIRES EXTÉRIEURES, Budget principal 1979-1980.

3. Que le ministre d'État responsable de l'ACDI soit invité à comparaître le jeudi 22 novembre à 11 heures, sur les crédits relatifs à l'ACDI, Budget principal 1979-1980.

4. Que le ministre de la Défense nationale soit invité à comparaître le mardi 27 novembre 1979 à 9 h 30, et le mardi 4 décembre 1979, à 20 heures, sur les crédits, DÉFENSE NATIONALE, Budget principal 1979-1980.

5. That officials from the Department of National Defence be invited to appear on Thursday, November 29, 1979 at 3:30 p.m. and on Friday, November 30, 1979 at 9:30 a.m. on Votes under NATIONAL DEFENCE, Main Estimates 1979-80.

6. That officials from the Department of External Affairs be invited to appear on Thursday, December 6, 1979 at 11:00 a.m. on Votes under EXTERNAL AFFAIRS, Main Estimates 1979-80 and that officials from CIDA also be invited to appear at that meeting on Votes relating to CIDA, Main Estimates 1979-80.

Mr. Prud'homme moved, seconded by Mr. McLean,—That the Second Report on Agenda and Procedure be amended by striking out, in Section number 1, the following words: "and that officials from the International Joint Commission also be invited to appear at that meeting on Vote 50, Main Estimates 1979-80".

After debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. McLean moved,—That the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, as amended, be concurred in.

After debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

The Committee resumed consideration of Vote 45 under EXTERNAL AFFAIRS.

The President of the International Development Research Centre answered questions.

The Chairman authorized that the following documents submitted by the International Development Research Centre be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence.

—Letter dated September 20, 1979, from the Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P., to Mr. Ivan Head, President, International Development Centre and the letters of September 28, 1979 and October 15, 1979, from Mr. Ivan L. Head, President, International Development Research Centre to the Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P.,—(See Appendix "END-1").

—Document entitled "Planned Persons—Years"—(See Appendix "END-2").

At 5:35 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

5. Que les hauts fonctionnaires du ministère de la Défense nationale soient invités à comparaître le jeudi 29 novembre 1979, à 15 h 30, et le vendredi 30 novembre 1979, à 9 h 30, sur les crédits, DÉFENSE NATIONALE, Budget principal 1979-1980.

6. Que les hauts fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures soient invités à comparaître le jeudi 6 décembre 1979, à 11 heures, sur les crédits, AFFAIRES EXTÉRIEURES, Budget principal 1979-1980 et que les représentants de l'ACDI soient également invités à comparaître à cette même séance sur les crédits relatifs à l'ACDI, Budget principal 1979-1980.

M. Prud'homme propose, appuyé par M. McLean,—Que le Deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit modifié en retranchant, au paragraphe 1, les mots suivants: «et que les représentants de la Commission mixte internationale soient également invités à comparaître à cette séance sur le crédit 50, Budget principal 1979-1980».

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

M. McLean propose,—Que le Deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure modifié soit adopté.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

Le Comité reprend l'étude du crédit 45 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le président du Centre de recherches pour le développement international répond aux questions.

Le président autorise que les documents suivants soumis par le Centre de recherches pour le développement international soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour.

—Lettre du 20 septembre 1979 de l'honorable Flora MacDonald, CP, député, à M. Ivan Head, président du Centre de recherches pour le développement international et les lettres du 28 septembre 1979 et du 15 octobre 1979 de M. Ivan L. Head, président du Centre de recherches pour le développement international à l'honorable Flora MacDonald, CP, député;—(Voir Appendice «END-1»).

—Document intitulé «Années-personnes planifiées»—(Voir Appendice «END-2»).

A 17 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Thursday, November 15, 1979

• 1535

[Text]

The Chairman: Fellow members of Parliament, we do not have a quorum at the moment but we can get under way under our terms of reference.

We have to clear up a few procedural matters first; I will ask the Clerk if he would read the Order of Reference dated October 15.

The Clerk of the Committee: Monday, October 15, 1979.

Ordered,—That Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 relating to the Department of External Affairs; and

That Votes 1, 5, 10 and 15 relating to the Department of National Defence, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

ATTEST, C. B. KOESTER, The Clerk of the House of Commons.

The Chairman: We know, therefore, that the terms of reference are broad. We do not have a quorum present at the moment but, nonetheless, I will ask the Clerk if he would circulate the minutes of our subcommittee so that you will know what it is we will be voting on when the quorum occurs. We then will have to arrange for a deletion because today, as you will notice, we are not able to have the IJC with us but with the amendment we will have the IJC on another occasion.

This Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure sets out the days and the times for our meetings between now and December 6. It will enable you to plan your program and I think it is useful to have it in front of us. As I said, when we do get a quorum I would like to put it to you for acceptance, appropriately amended.

Yes, Mr. Lachance.

M. Lachance: Monsieur le président, pour une raison ou pour une autre, nous n'avons pas présentement avec nous la personne qui était présente au sous-comité de la procédure et de l'ordre du jour. S'il y avait possibilité, peut-être, de remettre à un peu plus tard l'approbation de ce rapport, parce que la personne compétente arrivera probablement plus tard pour ...

Le président: Très bien, mais il nous manque un quorum de toute façon.

M. Lachance: De toute façon, oui.

Le président: Je voulais simplement vous indiquer ce qui est au programme et nous voterons là-dessus par la suite.

Avant de vous présenter notre témoin pour aujourd'hui, j'aimerais bien signaler la présence, parmi nos invités, de M. Jean-Pierre Hocké, du Comité international de la Croix-Rouge, qui est directeur du département des opérations, de Genève. Il est ici pour rencontrer notre secrétaire d'État aux Affaires extérieures et le commissaire canadien de la Croix-Rouge. M. Hocké et le général Tellier.

Our witness today is the Chairman of the IDRC, the International Development Research Centre, in Ottawa, Mr.

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le jeudi 15 novembre 1979

[Translation]

Le président: Mes chers collègues, nous n'avons pas encore le quorum, mais notre mandat nous permet de commencer nos délibérations.

Nous avons tout d'abord à régler quelques questions de procédure et je vais demander au greffier de nous lire le renvoi dont nous avons été saisis le 15 octobre.

Le greffier du comité: Le lundi 15 octobre 1979:

Il est ordonné,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50, Affaires extérieures, et

Les crédits 1, 5, 10 et 15, Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au comité permanent des Affaires extérieures et de la Défense nationale.

ATTESTÉ, C. B. KOESTER, Greffier de la Chambre des communes.

Le président: Nous savons donc que notre mandat est vaste. Nous n'avons pas encore le quorum, mais je vais néanmoins demander au greffier de distribuer le procès-verbal de la réunion de notre sous-comité afin que vous puissiez prendre connaissance du texte sur lequel nous voterons lorsque nous aurons le quorum. Il faudra ensuite adopter un amendement afin de convoquer les représentants de la CMI un autre jour puisqu'ils ne pouvaient pas être parmi nous aujourd'hui.

Le Second rapport du comité de l'ordre du jour et de la Procédure indique le jour et l'heure de nos réunions d'ici au 6 décembre. Vous aurez donc ainsi la possibilité de vous organiser en conséquence. Comme je vous l'ai déjà dit, je mettrai ce rapport aux voix, tel que modifié, dès que nous aurons le quorum.

Monsieur Lachance.

Mr. Lachance: Mr. Chairman, the member from our side who was present at this subcommittee meeting has not arrived yet. Could you possibly defer the vote on this report, because this member will probably arrive later on ...

The Chairman: Very well, but we do not have a quorum anyway.

Mr. Lachance: Yes.

The Chairman: I just wanted to point out to you what was on the agenda today and we will vote on the report later on.

Before giving the floor to our witness, I would like to inform you that, among our guests, we have the pleasure to welcome Mr. Jean-Pierre Hocké, from the Red Cross International Committee, who is Director of the Operations Department in Geneva. He is in Ottawa to meet the Secretary of State for External Affairs and the Canadian Commissioner for the Red Cross. Mr. Hocké and General Tellier.

Notre témoin d'aujourd'hui est le président du CRDI, M. Ivan Head. Le Centre de recherche sur le développement

[Texte]

Ivan Head. I will ask Mr. Head if he would be good enough to introduce his colleagues. Mr. Head.

Mr. Ivan L. Head (President, International Development Research Centre): Thank you, Mr. Chairman. Lady and gentlemen members of the Committee, I am delighted to be here. I have present with me the Senior Vice-President of IDRC, Dr. Louis Berlinguet, and the Treasurer of IDRC, Mr. Raymond Audet.

The Chairman: Thank you, Mr. Head.

There has been circulated a memorandum. All members should have seen it. It is in this form; it came under a note from the Secretary of the IDRC. Mr. Head was very kind in letting us have it in advance, but he would like to make just a few comments, I believe, in advance and then he would be very happy to receive questions from you.

• 1540

Mr. Head: Thank you, Mr. Chairman. If I may, one word by way of explanation of the memorandum in front of you. This was prepared, of course, as is evident on the cover, not for this Committee but for the Cabinet committee on External Affairs and National Defence which invited IDRC to appear before it some weeks ago to explain the activities of the centre. It seemed to us, and your Chairman agreed, that this would be an appropriate kind of document to circulate and I hope you find that agreeable.

Rather than make a lengthy opening statement I should like simply to say that IDRC attempts now to reflect the excitement that Parliament exhibited at the time that the centre was created by legislation in the spring of 1970. The centre at that time was an innovative kind of act. I believe it is fair to say that it continues to be innovative. It has been highly regarded abroad, both in developing countries and in industrialized countries, and evidence of that perhaps is best found in the fact that several other industrialized countries have chosen to create centres of the form of IDRC in greater or lesser degree.

We continue to concentrate our attention and our energies on the primary mandate of the centre as laid forth in the statute, and that is to enhance the indigenous research confidence of the developing country. We do this, of course, through the funding of research projects in those countries but we look for the double bottom line in terms of our activities. We do this by dealing with research institutions, be they universities or otherwise, in the developing country. The size of our projects by any comparison with other classical forms of international economic assistance are quite small. The average project is less than \$200,000. The average length of a research project is somewhere between two and three years.

As is indicated in the document circulated to you, our efforts concentrate on the rural poor. This is by decision of our board of governors. That board, as set forth in the act of Parliament creating the centre, really extends to the centre much of its singular nature. The board, I emphasize, is international in character. Parliament chose to state that of the 21 members of the board, 10 could be non-Canadian. I think it is fair to say, Mr. Chairman, that this is the only creation of the Parliament of Canada that has made that kind of provision and it has enhanced, undoubtedly, the reputation, not simply

[Traduction]

international a son siège à Ottawa. Je vais demander à M. Head d'avoir l'amabilité de nous présenter ses collègues. Monsieur Head.

M. Ivan L. Head (président du Centre de recherches pour le développement international): Merci, monsieur le président. Mesdames et messieurs, je suis ravi d'être parmi vous cet après-midi et j'aimerais vous présenter ceux qui m'accompagnent: Le vice-président principal du CRDI, M. Louis Berlinguet, et le trésorier du CRDI, M. Raymond Audet.

Le président: Merci, monsieur Head.

Un mémoire vous a été distribué et j'espère que vous l'avez tous lu. Il nous a été envoyé par le secrétaire du CRDI, sous ce format-là. M. Head a eu l'obligeance de nous le faire parvenir à l'avance, mais je pense qu'il aimerait également faire quelques commentaires avant de répondre à vos questions.

M. Head: Merci, monsieur le président. Avec votre permission, j'aimerais vous dire quelques mots sur le mémoire qui vous a été envoyé. Il a été préparé, comme vous l'indique la couverture, non pas pour votre Comité mais pour le comité du cabinet des Affaires étrangères et de la Défense nationale, lequel avait invité le CRDI, il y a quelques semaines, à venir présenter les activités du Centre. Nous avions convenu avec votre président qu'il serait tout à fait approprié de vous faire parvenir ce document afin de vous renseigner sur nos travaux.

Plutôt que de faire une longue déclaration, je me contenterai de vous dire que le CRDI s'efforce de traduire dans la réalité l'enthousiasme que le Parlement avait manifesté au moment de l'adoption de notre loi organique, au printemps de 1970. A cette époque, le Centre constituait un projet tout à fait innovateur, et je pense qu'il l'est toujours. Il jouit d'une excellente réputation à l'étranger, aussi bien dans les pays en voie de développement que dans les pays industrialisés, comme le prouvent les organismes homologues qui ont été créés, plus ou moins à l'image du CRDI, par d'autres pays industrialisés.

Nous continuons de concentrer notre attention et nos efforts vers l'objectif fondamental que la Loi confère au Centre, à savoir la mise en valeur du potentiel de recherche des pays en voie de développement. Dans cette optique, nous finançons des projets de recherche dans ces pays, tout en nous assurant que l'ensemble de nos activités sont rentables. Nous travaillons donc avec des établissements de recherche, universitaires ou autres, du pays en voie de développement. L'envergure de nos projets est assez limitée, si on les compare aux projets traditionnels d'aide économique internationale. En effet, le budget moyen de nos projets est inférieur à \$200,000 et leur durée va de deux à trois ans.

Comme vous l'indique le document qui vous a été distribué, nous concentrons nos efforts sur les pauvres des régions rurales, conformément à une décision de notre Conseil des gouverneurs. Ce Conseil, dont la constitution est bien définie dans la Loi, confère au Centre son caractère tout à fait particulier. En effet, sa composition est internationale puisque le Parlement a décidé que, sur les 21 membres qu'il réunit, 10 pouvaient être de nationalité étrangère. Je pense pouvoir affirmer, monsieur le président, que c'est la seule loi adoptée par le Parlement canadien qui contienne ce genre de disposition; il est indéniable

[Text]

of the centre but of Canada in the developing countries because it enforces Canada's reputation as a country that is sensitive to the needs of the developing countries and willing to subscribe to the priorities of those countries as chosen by them in fixing their developmental activities.

I think there is no need for me to add anything further, Mr. Chairman. I would be delighted to respond to questions, and emphasize that, if I may, by saying that in any activity of this sort I believe fully that Canadians should be as fully apprised, as is possible, of the activities of the centre, and certainly since I was invited by the board of governors to take up the position of president, I have endeavoured to ensure that Canadians are made aware of the centre through speeches, newspaper interviews and the like. The success of that attempt is for others, of course, to measure.

The Chairman: Thank you, Mr. President.

Le premier à poser des questions sera M. Lapointe.

M. Lapointe: Merci, monsieur le président. Je voudrais tout d'abord m'unir à vous pour souhaiter la bienvenue aux représentants de la Croix-rouge internationale et au président canadien. Je voudrais vous dire toute la gratitude que nous avons, nous, les membres de ce comité, pour l'aide que vous apportez au Canada dans la distribution des \$15 millions de dons de vivres et d'autres sortes que nous voulons présentement faire au Cambodge.

Je vais maintenant porter mon attention, monsieur le président, sur le sujet à l'ordre du jour à savoir le CRDI.

• 1545

Je voudrais, dans mes remarques préliminaires, adresser mes plus sincères félicitations au président, à son conseil des gouverneurs, à son vice-président et à tout le personnel de cet organisme canadien qui nous fait grand honneur à l'étranger, d'autant plus qu'il est à l'image, à mon avis, de la générosité de notre pays. En consacrant ses budgets principalement aux plus pauvres, à savoir les membres des populations agricoles des pays les plus pauvres, je pense que cet organisme a très certainement l'appui des députés de ce comité et aussi de la majorité des Canadiens.

Si je n'ai aucune critique à formuler en ce qui concerne les activités du CRDI à l'étranger et les champs de recherche, que ce soit des sciences de l'agriculture, de l'informatique, de la santé ou des sciences sociales, je crois que les buts visés sont atteints, je dirais dans 100 p. 100 des cas. J'ai cependant quelques questions à poser en ce qui concerne l'administration interne de cet organisme ici à Ottawa et dans les bureaux régionaux.

Vous savez probablement, monsieur le président, comme cela a été exprimé lors d'autres séances du comité, que nous sommes assez inquiets de l'abolition du bureau du premier vice-président du CRDI. Plusieurs questions nous viennent à l'esprit, à la suite du renvoi d'un personnel extrêmement compétent, et je voudrais savoir si vous voulez abandonner la pratique traditionnelle au CRDI, soit qu'il y ait toujours et ce, depuis la fondation, un vice-président principal francophone. M. Rousseau a occupé ce poste au tout début, suivi de M.

[Translation]

que la réputation du Centre et du Canada s'en est trouvée rehaussée dans les pays en voie de développement aux yeux desquels le Canada apparaît comme un pays sensible à leurs besoins et prêt à respecter leurs priorités en matière de développement.

Il est inutile que j'en dise davantage, monsieur le président, mais je serais heureux de répondre à toutes les questions qui me seront posées. J'aimerais toutefois insister sur la nécessité, à mon avis, de tenir les Canadiens pleinement informés des activités de notre Centre; depuis que le Conseil des gouverneurs m'a invité à occuper le poste de président, je me suis efforcé, par des discours et par des entrevues dans des journaux, de m'assurer que les Canadiens avaient connaissance de l'existence du Centre. Ce n'est pas à moi, bien sûr, de juger du succès de mon entreprise.

Le président: Merci, monsieur le président.

The first speaker on my list is Mr. Lapointe.

M. Lapointe: Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to join you in welcoming the representatives of the International Red Cross as well as the Canadian President. The members of this Committee would like to thank you for helping our country to send that \$50 million in of food and other goods to Cambodia.

Now, Mr. Chairman, I would like to ask some questions about the item on our agenda, namely IDRC.

At the outset, I would like to address my sincerest congratulations to the President, to his Board of Governors, his Vice-President and the entire staff of this Canadian organization which contributes to upholding our reputation outside of Canada and reflects our country's generosity. In directing its money mainly to the world's poor, that is, the agricultural population of the most disadvantaged countries, I believe that the Centre has the full support of the members of this Committee as well as the majority of Canadians.

I have no criticism to make concerning the IDRC's activities abroad and its fields of research whether it be agricultural sciences, data processing, health or social sciences, and I think that the objectives are probably met in all the projects undertaken. I do, however, have a number of questions to ask about the internal administration of the Centre in Ottawa and in the regional offices.

As you probably know, Mr. President, since the matter was raised in other meetings, we are very concerned about the abolition of the office of the Senior Vice-President of IDRC. There are several questions which come to my mind following this decision to dismiss any extremely competent staff and, to begin with, I would like to know whether you intend to abandon the practice which has been traditionally observed in the IDRC since its foundation, namely, that the Senior Vice-President be a francophone. Mr. Rousseau was the first to occupy

[Texte]

Michaud et maintenant nous avons l'honneur et la chance d'avoir M. Berlinguet à ce poste. Ces renvois suscitent de nombreuses inquiétudes, on m'a dit qu'ils pouvaient toucher 16 personnes, et les réponses que nous avons pu obtenir indirectement nous laissent croire que vous vous en lavez les mains en disant que c'était dû aux coupures budgétaires, etc. Alors, si, au lieu de saper de façon radicale dans du personnel compétent, qui était à la disposition de votre Conseil et des pays en voie de développement, au lieu de saper, comme je l'ai dit, de façon radicale, n'auriez-vous pas pu essayer, par une politique de non-replacement des effectifs, ou ce que vous appelez en anglais la politique d'"attrition", d'en arriver au même résultat, à savoir une diminution de 2 p. 100 du personnel?

J'ai su par ailleurs que dans la coupe de ces 16 postes, au sein de votre conseil, parmi ces 16 employés, dont on avait demandé la démission, il y avait 8 francophones. Et cela, monsieur le président, nous cause également beaucoup d'inquiétude, parce que nous savons que vous avez également fermé votre bureau régional à Québec, celui de l'Université du Québec, qui s'occupait principalement de sylviculture et à ce moment-là, cette coupe touche 100 p. 100 des francophones. J'ai bien lu votre document et j'ai même été un peu étonné de l'insistance que vous mettez à dire que vous n'êtes pas soumis aux réglementations financières, que vous n'êtes pas une société, un agent de Sa Majesté, etc., mais je pense qu'étant financé par le gouvernement du Canada, vous êtes quand même soumis aux lois de ce pays et vous êtes également soumis à la Loi sur la politique des langues officielles.

Alors, il y a toutes ces questions qui me viennent à la tête et une autre avant de terminer. Nous savons que le bureau du vice-président principal avait un budget dépassant 10 p. 100 du budget total du CRDI, et nous savons par ailleurs, par divers contacts que nous avons eus avec les universités et les chercheurs dans le domaine scientifique, que M. Berlinguet s'applique tout spécialement à convaincre les chercheurs canadiens dans les universités canadiennes, principalement dans le domaine scientifique, à s'intéresser de plus en plus à des recherches pour les pays en voie de développement.

Maintenant que cette décision a été prise, j'aimerais savoir si elle l'a été *Ex cathedra* ou si elle a été soumise à votre conseil des gouverneurs. Maintenant que vous avez décidé d'abolir le poste du vice-président francophone, est-ce que ses responsabilités seront affectées à d'autres divisions de votre conseil? Comment se feront maintenant les approches auprès des chercheurs canadiens, afin qu'ils participent aux recherches dans le domaine de l'exploitation agricole, de l'informatiche ou de la santé? Une dernière question encore, pour l'instant... J'aimerais savoir, mais peut-être que vous ne serez pas en mesure de me donner les chiffres, précisément, j'aimerais savoir, dis-je, quel est le pourcentage de votre budget de recherches qui s'adresse à des scientifiques canadiens? Et, là-dessus, je voudrais être bien clair. Si vous me dites que 100 p. 100 de votre budget sert à aider des chercheurs dans les pays en voie de développement, je vous dirai bravo monsieur le président, et je pense que tous mes collègues m'appuieront là-dessus. Si 100 p. 100 de votre budget s'adressait à des chercheurs dans des pays en voie de développement, nous

[Traduction]

this position, followed by Mr. Michaud and we are now lucky enough to have Mr. Berlinguet carrying out this function. Such a dismissal gives rise to very serious concerns. I was told that as many as 16 people could be affected and it would appear from answers given to us by others that you are washing your hands of this matter by claiming that this step was made necessary by budget cuts and so forth. Instead of taking such drastic measures to remove competent personnel from your Centre and thus depriving of taking such drastic measures to remove competent personnel from your Centre and thus depriving developing countries, would it not have been possible for you to achieve this same result, namely a 2 per cent reduction in staff, through a policy of attrition?

I learned that of the 16 employees whose positions are to be eliminated and who are being asked to give in their resignation, eight are French speakers. This is another cause for great concern on our part, knowing as we do that you have also closed your regional office in Quebec City at the University of Quebec which dealt mainly with forestry and those affected by this particular cut were all francophones. I read your document with a good deal of attention and I was rather surprised at your insistence in emphasizing that you are not subject to certain financial regulations nor are you a Crown corporation or an agent of Her Majesty. Since you are funded by the Canadian Government, I think you must acknowledge that you are subject to the law of the land and to the Official Languages Act.

These are the questions that come to my mind and I have another which I would like to ask before concluding. The share of the budget of the Senior vice-President's office was over 10 per cent of the total IDRC budget and we were told in conversations with university representatives and scientific researchers that Mr. Berlinguet was making a particular effort to convince Canadian researchers in Canadian universities, mainly in scientific areas, to become more interested in research for developing countries.

Now that this decision has been taken, I would like to know whether it was taken *ex cathedra* or whether it was submitted to your Board of Governors. Now that you have decided to do away with the position of a French-speaking Vice-President, will his responsibilities be assigned to an other division of your organization? What sort of steps will be taken to interest Canadian researchers in participating in research in agricultural development, data processing or in the field of health? One final question. Though you might not be able to give me the precise figures, I would like to know what percentage of the research budget is directed to Canadian scientists. Let me make myself clear. If you tell me that 100 per cent of your budget is devoted to helping researchers in developing countries, I would be the first to congratulate you, Mr. President, and I am sure that my colleagues would do likewise. If 100 per cent of your budget went to researchers in developing countries, then we would have nothing to say. But judging from figures which I have come across in various documents, it would appear that a higher percentage of your research budget

[Text]

n'aurions aucun mot à dire. Mais, d'après les chiffres que j'ai pu glaner ici et là, il semble qu'un pourcentage plus élevé de votre budget de recherches aille à des chercheurs américains et européens plutôt qu'à des chercheurs canadiens, et cela m'apparaît assez anormal. Telles sont les premières questions que j'ai à poser, monsieur le président.

Le président: Monsieur Head.

M. Head: Merci, monsieur le président. Voulez-vous me permettre de vous répondre en anglais, monsieur Lapointe.

The question is a lengthy one and I will do my very best to deal with each aspect of it. May I go back one year when the budget of IDRC was frozen for the current fiscal year, 1979-80. At the time the Centre was required to decide just how the shortfall of funds would be met. I should emphasize that of the total expenditures of IDRC, by our close calculation, which cannot be mathematically proved with precision, some 70 per cent of our funds are expended abroad. They are, therefore, subject to fluctuations in the value of the Canadian dollar and as well are subject to inflation in the countries in which we operate. It requires, therefore, a substantial budget increase each year under present circumstances for IDRC simply to maintain its present degree of activity.

The senior management of the Centre, when approaching this task of deciding what should be cut, took a decision that if at all possible there should be a reduction in the staff of the Centre rather than a reduction in the funds made available to researchers in the developing countries. In short, we felt that surgery on our own infrastructure would be preferable to reducing the flow of funds abroad. This was a difficult decision to take, because it meant that Centre management chose themselves to eliminate some of the positions within the Centre. Indeed, it required us, in the final analysis, to reduce our man-years by some 11 persons last year. The decision then had to be taken as to how to go about this. Should there be a trimming by way of attrition, which would unduly, we felt, interfere with the program activity of the Centre? Or should we attempt to identify a single unit within the Centre that could be eliminated and the activities and responsibilities transferred elsewhere?

The final course of action was chosen and one of the main units that was eliminated, with great distress, to all of us, because it was an active, responsible and effective unit, was the regional office in East Africa operating out of Nairobi. In addition, there were some other parings, of course, in terms of cutbacks of infrastructure activities, the closing of two smaller offices, which by and large had finished their usefulness.

I mention this history because when we were told by Treasury Board a few months ago that IDRC, notwithstanding the fact that it is not a member of the public service and is not subject to the Financial Administration Act—those facts are mentioned in the memorandum only because they are specifically spelled out in the act of Parliament that created the Centre—when Treasury Board informed us that, notwithstanding that, we would be expected to cut our allocated man-years—and Treasury Board uses a different term for us but it is the same thing—by 2 per cent, notwithstanding that

[Translation]

is directed to American and European researchers as compared to Canadian ones and this strikes me as highly unusual. These are my first questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: Thank you, Mr. Chairman. Would you mind if I answered in English, Mr. Lapointe?

La question a été longue et je ferai de mon mieux pour traiter de chaque aspect. Je dois d'abord parler de la situation d'il y a un an lorsque le budget du CRDI a été gelé pour l'année financière actuelle, 1979-1980. A l'époque, le Centre a dû décider quels domaines seraient affectés par les nouvelles contraintes budgétaires. Je devrais signaler que, d'après notre calcul, qui n'est pas une opération arithmétique tout à fait précise, environ 70 p. 100 de notre budget total sont dépensés à l'étranger. Les fonds sont donc soumis aux fluctuations de la valeur du dollar canadien et doit également tenir compte de l'inflation dans les pays où nous travaillons. Par conséquent, dans les circonstances actuelles, il faut une augmentation importante du budget chaque année simplement pour que le CRDI puisse maintenir ses activités au même niveau.

Lorsque la haute direction du Centre abordait cette question de réduction, elle a décidé qu'il serait préférable que la réduction se fasse dans le personnel plutôt que de diminuer les crédits dont pourraient disposer les chercheurs dans les pays en voie de développement. Bref, nous avons estimé qu'il faudrait émonder notre infrastructure plutôt que de baisser le budget de l'aide étrangère. Il était difficile de prendre cette décision puisqu'elle voulait dire que la direction du centre acceptait d'éliminer certains postes. En fin de compte, il nous a fallu réduire nos effectifs d'environ 11 années-personnes, l'année dernière. Ensuite, il était nécessaire de déterminer de quelle façon procéder. La réduction se ferait-elle par le non-remplacement des effectifs qui, à notre avis, aurait un effet néfaste sur les activités du Centre? Ou vaudrait-il mieux essayer d'identifier une unité du Centre qu'il serait possible d'éliminer et dont les activités et responsabilités pouvaient être prises en charge ailleurs?

Nous avons choisi la dernière solution et une des unités principales qu'il a fallu éliminer, au chagrin de tout le monde, puisque c'était une unité active, responsable et efficace, est le bureau régional de l'Afrique de l'Est établi à Nairobi. En plus de cela, nous avons supprimé certaines activités relatives à l'infrastructure, nous avons fermé deux petits bureaux qui avaient perdu leur raison d'être.

Je vous décris l'historique de la question car lorsque le Conseil du Trésor nous a informé il y a quelques mois que malgré le fait que le CRDI ne fait pas partie de la Fonction publique et n'est pas soumis à la Loi sur l'administration financière—j'ai mentionné ces faits dans ma déclaration simplement parce qu'ils sont bien précisés dans la Loi du Parlement qui a créé le centre—malgré tout cela, le Centre serait tenu de réduire son nombre autorisé d'années-personnes d'environ 2 p. 100. Et ceci nonobstant le fait que nous avions déjà réduit de façon importante nos effectifs l'année précédente,

[Texte]

we had reduced our man-years the year before by a substantial amount, management was faced with a similar situation. With great reluctance it was my final responsibility—and I take full responsibility for it—to make the choice that I did. That decision was then brought to the attention of the board of governors of IDRC which were meeting in one of their regular sessions in October of this year, and the board of governors again with reluctance confirmed my decision.

• 1555

Now let me move to the specifics of your question, if I may.

With respect to the budget allocated to the senior vice-president, the figure that you quoted is approximately correct. Some \$3.5 million are in the budget of the senior vice-president. I wish to point out, however, that somewhat more than \$2.1 million of that is dedicated to the human resources program, which is a fellowship and scholarship program of IDRC, and that amount is being retained. There is no involvement in that program whatsoever. The staff responsible for human resources, part of the office of the senior vice-president, remains. There is another several hundred thousand dollars which is employed for grant support, which is really not involved either. The balance of the activities will be assumed by others within the centre.

May I emphasize that I share entirely the sadness and the grievance that was obvious in your statement that dedicated persons to the centre will now no longer be able to function at the centre. Whenever possible through attrition those persons will be shifted. But my problem is not one of budget; it is one of person-years. I must bring down those person-years this year by another seven people, and those seven will be found in the office of the senior vice-president in large measure, but not all.

May I turn now to the question of the Quebec office. There are two persons operating out of the Quebec office. One is a secretary; the other is a program officer who spends part of his time in Ottawa. That office was originally established in the early days of the centre when in a pragmatic fashion the initial board and the initial officers were searching for the most effective way to operate. The first thought was to be decentralized throughout the world and throughout Canada to a large degree, to be regionalized throughout the country. A number of those decisions were reversed or overcome in the early years of the centre and the Quebec office became one part of the Agriculture, Food and Nutrition Sciences Division with a location at Laval University, along with other universities in Canada. The officer in charge of that particular office a year ago chose to bring back that person to Ottawa. It was my decision a year ago to replace him with a general officer from the centre so that we would continue to have a presence in Quebec City and with the Quebec university community.

I assure you, if I may, sir, that the decision, unsavoury as it is, to close the office in no way reflects any indifference on the part of the centre to the Canadian university community. The great bulk of our funds, I can assure you, are spent for

[Traduction]

parce que la direction se trouvait encore une fois devant le même dilemme. C'est à moi qu'il incomba de faire ce choix. J'ai pris une décision, à contrecœur, et j'en assume l'entièvre responsabilité. Cette décision a été ensuite soumise au conseil des gouverneurs du CRDI au cours d'une de ses séances régulières en octobre de cette année et le conseil des gouverneurs, encore une fois à contrecœur, a confirmé ma décision.

Permettez-moi maintenant de répondre aux questions précises que vous avez posées.

Au sujet du budget du vice-président principal, le chiffre que vous avez cité est à peu près exact. Le vice-président principal a un budget d'environ 3,5 millions de dollars. Je tiens à signaler un peu plus de 2,1 millions de dollars de cette somme sont consacrés au programme portant sur les ressources humaines, un programme de bourse de recherche et de perfectionnement que le CRDI continue à offrir. Ce programme ne sera absolument pas touché. Donc, le personnel responsable des ressources humaines, qui faisait partie du bureau du vice-président principal, reste. Il y a encore plusieurs centaines de milliers de dollars qui servent aux subventions, et cela n'est pas touché non plus. Le reste des activités passera à d'autres employés du centre.

Je tiens à dire que je partage entièrement votre tristesse et votre peine face à la perte d'employés dévoués du Centre qui ne pourront désormais plus garder leur poste. Dans la mesure du possible, par le non-remplement des effectifs, nous ferons notre possible pour les muter. Ce n'est cependant pas une question de budget; il s'agit d'années-personnes. Cette année, je suis dans l'obligation de réduire de sept le nombre d'années-personnes; la majorité de ces sept années-personnes, mais pas toutes, seront soustraites de l'effectif du bureau du vice-président principal.

Je voudrais maintenant parler de la question du bureau de Québec. Deux personnes travaillent au bureau de Québec, dont une est secrétaire et l'autre est responsable de programme qui passe une partie de son temps à Ottawa. Ce bureau a été établi au début de l'existence du Centre, lorsqu'on essayait de mettre au point une méthode de fonctionnement pratique et efficace. On pensait qu'il était souhaitable que les activités du Centre soient décentralisées dans le monde comme au Canada. Plusieurs de ces décisions ont été renversées pendant les premières années du Centre mais le bureau de Québec est devenu un élément de la direction des sciences, de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition, situé à l'Université Laval, et d'autres éléments ont été situés dans d'autres universités canadiennes. Le responsable de ce bureau a décidé, l'année dernière, de rappeler à Ottawa le responsable du bureau de Québec. J'ai décidé au même moment de remplacer ce dernier par un fonctionnaire du centre afin de maintenir une présence à Québec, notamment auprès des universitaires.

Je puis vous assurer, monsieur, que cette décision de fermer le bureau, même si elle est difficile à accepter, ne reflète pas une indifférence de la part du Centre à l'égard des universitaires canadiens. Je vous assure que le gros de nos crédits est

[Text]

research within developing countries. In fact, it is almost embarrassing to say that the average of the funds spent in Canadian universities in the past four years was 1.61 per cent of our total. So it is not the hundred per cent that you mentioned, but it is ninety-eight and a half per cent. There may be an opportunity later for me to add as to how we wish to do more for Canadian institutions. But the staff of the centre is, as permitted by the statute, hired from within Canada and from without, and we make every effort of course to employ either on a permanent or a contract basis Canadian university personnel.

I hope I have covered all of the points.

The Chairman: Thank you, Mr. Lapointe. These figures from which you are quoting, could they be made available? And would you like to have them, Mr. Lapointe? Vous aimerez sans doute voir ces chiffres annexés à notre procès-verbal.

M. Lapointe: Merci.

The Chairman: The time is very limited. You have many colleagues who wish to have the floor, and I would be very happy to put you on the second round.

Mr. Lapointe: Yes, please.

The Chairman: Mr. Stewart, followed by Mr. McLean.

Mr. Stewart: Thank you, Mr. Chairman. I wonder if I might pursue one of Mr. Lachance's points.

Mr. Lachance: Mr. Lapointe's.

Mr. Stewart: Yes, Mr. Lapointe. When you said that it was a decision of central management to decide that the senior vice-president's office should be the one to be cut, who comprises the body called central management—because I would have thought that one's ordinary management principals would have suggested that he would have been part of that body, the central management that you referred to, and therefore I wonder if he was—I am speaking of Mr. Berlinguet—and if he shared the decision that you ultimately reached and recommended to the Board of Governors? In other words, I also would like to know a little bit about your management principles.

• 1605

Secondly, I would like to know a little more about the way in which Senator Asselin—I know you cannot speak for him—to your knowledge, came to his recommendation that at the UNCTSD meeting on August 21, 1979 the Government of Canada "has decided to adopt the policy encouraging the application of our domestic R & D capabilities to the solution of problems of the developing countries." And then a little later "to provide the necessary expertise, initiative and leadership to the new program the Government of Canada will shortly invite the IDRC to become the focal point of this new activity"—how he not only made that suggestion but, indeed, quite strongly suggested that \$12 million over and above the \$6 million increase would be made available for this. And related to that, as I understand the issues that are I think of very great importance within the IDRC, namely the extent to which one could place greater reliance on Canadian scientists

[Translation]

consacré à la recherche dans les pays en voie de développement. En fait, je suis presque gêné de dire que la moyenne des crédits dépensés dans les universités canadiennes au cours des quatre dernières années représentait 1,61 p. 100 de notre budget total. Vous avez dit 100 p. 100, il y a un instant; c'est, en fait, quatre-vingt dix-huit et demi pour cent. J'aurai peut-être l'occasion tout à l'heure de parler de l'importance accrue que nous voudrions accorder aux universités canadiennes. Les effectifs du Centre sont recrutés au Canada et à l'étranger, conformément à la loi, mais nous tâchons bien sûr d'embaucher des universitaires canadiens sur une base permanente ou temporaire.

J'espère que j'ai répondu à toutes vos questions.

Le président: Merci, monsieur Lapointe. Pourriez-vous nous donner les chiffres que vous avez cités? Voulez-vous que nous imprimions ces chiffres, monsieur Lapointe? I suppose you would like to have the figures attached to our minutes.

M. Lapointe: Thank you.

Le président: Nous avons très peu de temps. Vous avez de nombreux collègues qui veulent prendre la parole, et je serais très heureux de vous inscrire au deuxième tour.

M. Lapointe: Oui, s'il vous plaît.

Le président: M. Stewart suivi de M. McLean.

M. Stewart: Merci, monsieur le président. Je voudrais poursuivre dans la même veine que M. Lachance.

M. Lachance: M. Lapointe plutôt.

M. Stewart: Excusez-moi. Vous avez dit que c'était la direction centrale qui avait décidé de supprimer le poste de vice-président principal. Qui fait partie de cette direction? Ne serait-il pas logique de penser que le vice-président principal en fait partie? Je me demande donc si M. Berlinguet a participé à la prise de décision qui a donné lieu à une telle recommandation au conseil des gouverneurs. Parlez-moi un peu de vos principes d'administration.

Deuxièmement, bien que je sache que vous ne pouvez pas parler au nom du sénateur Asselin, pourriez-vous me dire ce qui l'a conduit à dire, à la réunion de la CNUSTD, le 21 août 1979, que le gouvernement du Canada avait décidé d'adopter une politique encourageant l'utilisation de nos propres ressources en recherche et développement pour résoudre les problèmes des pays en voie de développement. Il ajoutait également que pour assurer à ce nouveau programme les compétences, l'initiative et le leadership nécessaires, le gouvernement du Canada allait bientôt inviter le Centre de recherches pour le développement international à s'occuper de ce nouveau projet. Il ne s'est pas arrêté là car il a fermement laissé entendre qu'on allait mettre à la disposition du Centre \$12 millions, en sus de l'augmentation de \$6 millions déjà prévue. Si je ne m'abuse, cela répondrait à une préoccupation majeure du CRDI, à savoir le souci de faire de plus en plus appel à des

[Texte]

and Canadian technologists in new programs, particularly this one. If I understand correctly what Mr. Berlinguet has been talking about recently, also at that conference, why, particularly if there is an extra \$12 million coming, one would not only keep this division, major division within the IDRC but indeed expand it. Finally, were they to do that, whether the IDRC—which I must say—and I should have prefaced my remarks by saying I have admired very greatly over the years. I think it has done a wonderful job. I am not sure I entirely agree with what Senator Asselin was proposing. We could perhaps talk about that. I am betwixt and between. I can just see all those scholars in Canadian universities loving to get a little more money, and I do not blame them. And I can see it has great value. But without debating the pros and cons now, I would like to know, finally, if you have had any input, Mr. Head, or Mr. Berlinguet, or your management committee, to the review that is going on on aid and development policy, particularly on development policy of course, and particularly in relation to the rural poor of the world, and how this input has come about, and if I may ask whether it comes about through the Minister to whom you report to parliament or does it come about through associations with CIDA? I would like to know a little of the intricacies of the way in which you have communicated your ideas for the future of aid and development, from an IDRC perspective.

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: I shall begin, if I may, with the first of your three general questions, Miss Jewett.

I apologize if I left the impression that the decision to close the senior vice-president's office was taken by senior management. It was not. It was taken by me. The example I gave was of the earlier decision to close the Nairobi East Africa regional office a year ago, and I cited that as the precedent for the decision to eliminate units within the centre, rather than move by attrition and suffocate some activities.

The senior management of IDRC, or central management, comprises the 10 persons who are appointed annually by the board of governors. I emphasize that the staff of IDRC, at the officer level, are appointed on an annual basis by the board of governors of the centre. The president is appointed by order in council, by the governor in Council, but as specified by the statute, on the recommendation of the board of governors itself. The board chose me, in short.

Senior management then does include, of course, the senior vice-president. If I may refer back to Mr. Lapointe's earlier question, Dr. Berlinguet is the first senior vice-president. He is the third senior Francophone to occupy a vice-presidential position in the centre, but the first to have been appointed as a senior vice-president. Thus, the decision was mine. It was one that was communicated and discussed, of course, with Dr. Berlinguet, who undoubtedly was opposed to it and was chagrined at the suggestion. The decision was then taken by me to the board of governors for discussion there, and that is where the fullest discussion did take place. Senior management has

[Traduction]

Canadiens, hommes de science et spécialistes en technologie, pour l'exécution des nouveaux programmes, notamment de celui-là. Les récents propos de M. Berlinguet, et ce qu'il a dit à la conférence, m'incitent à vous demander ceci. Pourquoi ne pas conserver cette importante direction du CRDI, voire lui donner de l'expansion, vu qu'on disposera de \$12 millions de plus? Le CRDI, j'aurais dû le dire plus tôt, a toujours suscité mon admiration. Je pense qu'il a fait du très bon travail. Je ne puis cependant pas être entièrement d'accord avec le sénateur Asselin. J'aimerais en parler car je ne sais pas au juste que penser de sa proposition. Bien des universitaires canadiens se réjouiront de pouvoir disposer de fonds supplémentaires et je ne peux pas les en blâmer. Sans en mesurer pour le moment les avantages et désavantages, j'aimerais savoir si M. Head, M. Berlinguet et le comité de direction ont participé à la révision de la politique sur l'aide et le développement; ce dernier aspect m'intéresse surtout, en particulier celui des zones rurales pauvres du monde? Le cas échéant, comment s'est faite votre contribution? Par l'intermédiaire du ministre par lequel vous faites rapport au Parlement, ou grâce à des associations avec l'ACDI? Je voudrais savoir comment vous vous y êtes pris pour communiquer le point de vue du CRDI sur l'avenir de l'aide et du développement.

Le président: Monsieur Head.

M. Head: Je commencerai par la première de vos trois questions, mademoiselle Jewett.

Je m'excuse si j'ai donné l'impression que la décision de fermer le bureau du vice-président principal avait été prise par la direction. Il n'en est rien. C'est moi qui l'ai prise. Je faisais allusion à une décision prise antérieurement quand nous avons fermé le bureau régional de l'Afrique orientale, à Nairobi, il y a un an et je citais cet exemple comme précédent à notre décision de supprimer entièrement certaines unités plutôt que d'attendre les départs naturels ou d'abandonner petit à petit certaines activités.

La direction centrale du CRDI comprend 10 personnes qui sont nommées annuellement par le conseil des gouverneurs. Je souligne que les cadres du CRDI sont nommés annuellement par le conseil des gouverneurs du Centre. Le président est nommé par un décret du conseil, par le gouverneur en conseil, mais comme le précise la loi, à la recommandation du conseil des gouverneurs. Bref, c'est le conseil qui m'a choisi.

La direction comprend évidemment le vice-président principal. Pour en revenir à la question de M. Lapointe, M. Berlinguet est le premier vice-président principal. Il est le troisième francophone à occuper un poste de vice-président au centre, mais le premier à avoir été nommé vice-président principal. La décision était donc mienne. Elle a été communiquée à M. Berlinguet, qui, nulle doute, l'a rejetée et déplorée. J'ai présenté cette décision au conseil des gouverneurs pour qu'il en discute et c'est à ce niveau qu'on l'a étudiée plus à fond. Par la suite, la direction a bien entendu eu la possibilité de débattre de la question.

[Text]

since had an opportunity, of course, to discuss the issue, and has done so.

Your second question with regard to UNCSTD and the statement there by Senator Asselin and the preparatory steps taken towards the Vienna conference ties in, in some fashion, with your third question about our participation in the current aid and development policy review.

IDRC is an anomalous creature. It is not part of the Public Service of Canada and it is not, therefore, part of the inter-departmental network within Ottawa. That gives some advantages to it. The advantages are those chosen by members of Parliament who determine that in a high risk, long-term activity of some sensitivity, such as research, the results would flow better if the centre were independent and apart from the normal governmental process and not subject to the charging, always understandably, climate of the Canadian political scene. That then frees the centre officers and personnel from a good deal of involvement with interdepartmental activity. At the same time, as you will understand well, it deprives the centre of a voice in Canadian departmental activities and discussions. We are not given access to policy documents or to any other circulation of material from governmental departments because we are not subject to the strictures of the Public Service acts and the like.

The centre, therefore, in anticipation of the UN Conference on Science and Technology for Development, was approached by the lead Canadian department, which was the Minister of State for Science and Technology, and invited to join with it on a voluntary basis. The centre was delighted to do so, and Dr. Berlinguet and some of his staff played a key role in the preparations of the Canadian paper from UNCSTD. Our aim then and now continues to be to respect and to cherish the independence that Parliament wanted for the centre, but at the same time to play a co-operative and full role wherever it could within the Canadian governmental complex.

We did not, of course, participate in the drafting of the final state of Senator Asselin's statement at Vienna. Dr. Berlinguet was a member, in a special capacity, of the Canadian delegation, again to preserve the independence of the centre, not to indicate that he was a spokesman for the Canadian Government.

• 1610

The \$12 million was chosen by the Cabinet. I am not privy to the discussions that led up to that. When the Hon. Flora MacDonald conveyed to the centre the wish of Cabinet that IDRC assume this new responsibility, she made it clear that it would be with additional funds. My response, which reflected the decision taken by the board of governors, emphasized the additionality, and I may say that by our calculations, calculations accepted by Treasury Board, the current dollar requirement for IDRC to maintain its activities would be \$44.7 million. There would have to be an increase of some \$8 million for us to stay even. Miss MacDonald accepted the addditionality argument and as well the argument we had advanced to MOSSST a year ago, that our reputation had been built on our method of acting, which was to respond to the expressed

[Translation]

Votre deuxième question au sujet de la déclaration du sénateur Asselin à la CNUSTD et des préparatifs pour la conférence de Vienne se rattache d'une certaine façon à votre troisième question au sujet de notre participation à la révision de la politique en matière d'aide et de développement.

Le CRDI est une entité singulière. Il ne fait pas partie de la Fonction publique du Canada et ne fait donc pas partie du réseau interministériel à Ottawa. Cela présente certains avantages que le Parlement reconnaît car il estime qu'une activité à long terme aussi risquée et aussi critique que la recherche est plus profitable si elle est placée au sein d'un organisme indépendant et séparé du processus gouvernemental normal, à l'abri des aléas de la scène politique canadienne. Ainsi, les cadres et le personnel du Centre n'ont à peu près pas d'obligations interministérielles mais n'ont pas non plus voix au chapitre dans les discussions et activités ministérielles. Nous n'avons pas accès aux documents ministériels, de politique ainsi de suite, parce que nous ne sommes pas assujettis aux dispositions des lois de la fonction publique.

En préparation à la Conférence des Nations Unies sur les sciences et la technologie appliquées au développement, le ministère d'État aux Sciences et à la Technologie a invité la collaboration bénévole du Centre. Le Centre a accepté avec enthousiasme et M. Berlinguet ainsi qu'une partie de son personnel ont joué un rôle clé dans la préparation du document canadien présenté à la CNUSTD. Plus que jamais, nous voulons qu'on respecte l'indépendance que le Parlement a voulu donner au Centre, mais en même temps, nous voulons offrir notre entière collaboration au gouvernement canadien.

Nous n'avons cependant pas participé à la rédaction de la déclaration du sénateur Asselin à Vienne. M. Berlinguet était un membre spécial de la délégation canadienne, et ce afin de préserver l'indépendance du centre, pour qu'il soit clair qu'il n'était pas un porte-parole du gouvernement canadien.

C'est le Cabinet qui a décidé d'offrir 12 millions de dollars. Je ne sais pas comment on est parvenu à cette décision. Lorsque l'honorable Flora MacDonald nous a fait part du désir du Cabinet que le CRDI assume cette nouvelle responsabilité, elle nous a précisé que nous aurions à cette fin des fonds supplémentaires. Ma réponse, qui reflétait la décision prise par le Conseil des gouverneurs, soulignait la nécessité de ces fonds supplémentaires; j'ajouterais que, selon nos calculs, et le Conseil du trésor ne les conteste pas, le CRDI aurait besoin de 44.7 millions de dollars pour maintenir ses activités. Il lui faudrait une augmentation de quelques 8 millions de dollars pour rester à flot. Mme MacDonald a accepté notre point de vue ainsi que l'argument que nous avions présenté il y a un an au ministère d'État aux Sciences et à la Technologie, selon

[Texte]

wishes of the developing country scientists, and we wish to continue to do that. If we were to assume these new responsibilities they would have to be complementary and not derogate from that primary activity.

On the aid strategy paper we have been permitted to sit in on interdepartmental discussions in that respect. We have been cautious in our participation to speak only in those areas where we have some competence. We do not attempt it, and I think it would be wrong were we to express ourselves in general developmental assistance and talk about bilateral versus multilateral programs and the like, but in that exercise, as in the exercise of the Interdepartmental Committee on External Relations with Developing Countries, ICERDC, we are not free participants, and when budget discussions take place within the Government of Canada we are outside that process, and this is sometimes a disadvantage.

The Chairman: Thank you, Mr. Head. We are all wandering in acronyms here. I think it might be useful if we were to, just only for the record, have the spelling-out of some of these acronyms. I think I have worked them all out, but there may be some who have the record and are not able to do it.

Mr. Head: The United Nations Conference on Science and Technology for Development (UNCSTD), the conference which took place in Vienna in August.

The Chairman: And MOSST.

Mr. Head: The Canadian Ministry of State for Science and Technology, a governmental department.

The Chairman: Thank you, Mr. Head. Before proceeding and asking Mr. McLean, I see we do have a quorum and therefore I would seek concurrence to a motion, which should be moved by a member, to amend section 1 of what you have before you. I have the wording here, if anyone is prepared to move it. It is nicely worked out for you:

That the second report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be amended in Section Number 1 by striking out the following words:

'and that officials from the International Joint Commission also be invited to appear at that meeting on Vote 50 of the Main Estimates 1979-80'.

Mr. Prud'homme: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: I also call for someone to move that the second report of the Subcommittee on Agenda and Procedure as amended be concurred in.

Mr. MacLaren: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: Is Mr. Prud'homme worried?

Mr. Prud'homme: No.

The Chairman: Thank you. Then, Mr. McLean.

[Traduction]

lequel notre réputation était fondée sur notre façon de procéder, soit de répondre à des souhaits exprimés par les scientifiques des pays en voie de développement, ce que nous voulons continuer. Si nous devions assumer ces nouvelles responsabilités, il ne faudrait pas qu'elles nous empêchent d'honorer nos engagements premiers.

Pour ce qui est de la stratégie de l'assistance publique, on nous a permis d'assister aux discussions interministérielles à cet égard. Nous avons toujours pris soin de n'intervenir que dans les domaines où nous sommes compétents. Nous n'avons pas essayé, car cela n'aurait pas été honnête, d'exprimer notre point de vue sur l'assistance au développement en général, et sur les mérites respectifs des programmes bilatéraux et multilatéraux, etc. Nous ne sommes pas des participants à part entière à ces discussions, ni aux discussions du comité interministériel sur les relations avec les pays en voie de développement, et lorsqu'on discute du budget, au sein du gouvernement du Canada, nous n'avons pas voix au chapitre, ce qui est parfois un désavantage.

Le président: Merci, monsieur Head. Nous nageons dans les sables ici. Je pense qu'il serait utile, pour le compte rendu, qu'on nous donne les noms au long. Je pense les avoir tous déchiffrés, mais certains lecteurs du compte rendu auront peut-être du mal à le faire.

Mr. Head: La CNUSTD est la Conférence des Nations unies sur les sciences et la technologie appliquées au développement, conférence qui a eu lieu à Vienne en août.

Le président: Et le MEST?

Mr. Head: Le ministère d'État aux Sciences et à la Technologie.

Le président: Merci, monsieur Head. Avant de donner la parole à M. McLean, puisque nous avons le quorum, j'aimerais qu'un député propose de modifier l'article 1. J'ai l'amendement ici; quelqu'un est-il prêt à le proposer? Il se lit comme suit:

Que le deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit modifié en retranchant du paragraphe numéro 1 ce qui suit:

«Que des hauts fonctionnaires de la Commission mixte internationale soient également invités à comparaître à la séance, réservée à l'étude du crédit 50 du budget principal 1979-1980».

Mr. Prud'homme: Je propose qu'on adopte cette motion.

La motion est adoptée.

Le président: Je voudrais également que quelqu'un propose l'adoption du deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure, tel que modifié.

Mr. MacLaren: Je propose qu'on adopte le rapport.

La motion est adoptée.

Le président: Est-ce que M. Prud'homme s'inquiète?

Mr. Prud'homme: Non.

Le président: Merci. Monsieur McLean.

[Text]

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I have only one question, Mr. Chairman. What about the International Joint Commission, do they appear at some other time?

The Chairman: It will be the purpose, I am sure, of the steering committee to make sure that at a convenient moment they will appear. Mr. McLean, 10 minutes.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman.

• 1615

M. Prud'homme: Vous a-t-on confirmé la présence de tous ces gens-là?

Le président: Pour la plupart, oui. Est-ce que nous avons la confirmation de chacun des témoins? The confirmation of all witnesses on the times and the dates and the places listed is in order.

M. Prud'homme: Dans le deuxième rapport du sous-comité, à l'article 3, il est dit:

3. Que le ministre d'État responsable de l'ACDI soit invité à comparaître le jeudi ...

Le président: Le 22.

M. Prud'homme: Oui. Si ma mémoire est fidèle nous avions... Ce n'est pas tellement grave parce qu'il viendra certainement accompagné du président de l'ACDI, mais je pense bien que c'était dans l'esprit que le président de l'ACDI comparaîsse.

Le président: Sûrement. D'accord, nous ferons les arrangements nécessaires.

M. Prud'homme: Merci beaucoup.

The Chairman: Mr. McLean.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. It is a pleasure to have the opportunity to invite some response from Mr. Head and his colleagues on the programs of IDRC. It has been my experience that IDRC has been a good ambassador for Canada abroad and little known in Canada, and that in developmental circles and in foreign affairs circles, the work and the intended partnership of Canada across the world have been well represented. Not a few of the programs which have been undertaken in partnership in different parts of the world have brought significant impact to the economy and the life of these nations. I am also aware that in Canadian perception there is a great deal of confusion on what is the role and what is the relationship of IDRC; and already that has been touched on.

I would like, Mr. President, to pose to you questions under four headings. First of all, I would like your reactions about your own vision for the agency. Secondly, I would like to pose a question—I will make a comment around it—about the use of Canadian resources. Thirdly, I would like to pose a question regarding the agency's relationships with the non-government organizations. Fourthly, I would like to pose a question around the agency's role in training. And fifthly, I would like to raise a question on funding.

On the first question, I would appreciate knowing how IDRC is different under your presidency. David Hopper's role in Agriculture and his input and stamp have been to a certain

[Translation]

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je n'ai qu'une question à poser, monsieur le président. Est-ce que la Commission mixte internationale va comparaître?

Le président: Le comité directeur fera certainement en sorte qu'elle comparaisse à un moment opportun. Monsieur McLean, 10 minutes.

M. McLean: Merci, monsieur le président.

M. Prud'homme: Has it been possible to confirm all these?

The Chairman: Most of them, yes. Do we have confirmation from each of the witnesses? Nous avons reçu la confirmation de tous les témoins pour la liste de réunions que je viens de lire.

M. Prud'homme: In section 3 of the Subcommittee's second report, it is recommended:

3. That the Minister of State responsible for CIDA be invited to appear on Thursday ...

The Chairman: The twenty-second.

M. Prud'homme: Yes. If my memory serves me correctly, we had... I do not think it is all that serious because he will certainly be accompanied by the President of CIDA but I think that it was the Committee's desire that the President of CIDA appear.

The Chairman: Yes. Then we will make the necessary arrangements.

M. Prud'homme: Thank you.

Le président: Monsieur McLean.

Mr. McLean: Merci, monsieur le président. C'est un plaisir pour nous d'avoir cette occasion de demander des explications à M. Head et à ses collègues du CRDI. D'après mon expérience, le CRDI a toujours bien représenté le Canada à l'étranger même si le Centre n'est pas très bien connu ici. Dans les milieux du développement international et des affaires étrangères, les efforts et les contributions du Canada sont très bien considérés. Il n'est pas rare que des programmes de coopération auxquels nous avons participé dans différentes régions du monde aient créé des incidences importantes pour l'économie de pays en voie de développement. Je sais qu'au Canada même il existe beaucoup de confusion au sujet du rôle du CRDI et son rapport avec d'autres organismes; on a déjà abordé cette question.

La question que je vous pose, monsieur le président, est à quatre volets. Tout d'abord, quel est l'avenir que vous voyez pour le Centre? Deuxièmement, j'ai une question à poser, et des observations à faire, au sujet de l'utilisation des ressources canadiennes. Troisièmement, je m'intéresse au rapport du Centre avec les organisations non gouvernementales, le rôle que joue le Centre dans la formation et, en dernier lieu, une question sur le financement.

Quant à la première question, comment le CRDI est-il différent sous votre présidence? La contribution de David Hopper dans le domaine de l'agriculture a marqué le centre

[Texte]

extent on the agency. I would like to know a little about your dream: where you see taking the Agency in the months and years that lie ahead.

Secondly, on the use of Canadian resources, I wonder what your thoughts would be on how we can increase the use of Canadian resources in moving to implement the \$12 million commitment we have been referring to in scientific and technological co-operation between Canada and the developing nations.

Thirdly, I would like your reactions on how the Centre sees itself in relation to the non-government organizations, the NGO community. What is your reaction to a co-operative program with the NGO's; or do you see IDRC as being on too high a level for significant contact with the NGO's? Are researchers the real people to be dealing with in Africa? I raise the question for discussion about focus. Are we not being too esoteric in relations and contacts, with the exception of the area of agriculture, where there seems to be a grass-roots approach? What about the area, for example, of low-cost housing?

Fourth question, on training: does IDRC give this priority in the training of research personnel here in Canada? Can we train researchers in Canada giving them the skills to go back to their countries, in the same way as we have had a tradition in the past of training other people for the infrastructure of government?

• 1620

On the matter of funding, which I see as a symbol of autonomy and independence, and to which you have already alluded in your remarks, I would be interested to know your own views about efforts to raise funds. What has been the experience of IDRC and what are your thoughts in terms of raising funds outside Canada and from nongovernment sources in Canada? If you do not believe that should be done, how do you relate that to the direction of this government to enter into partnership with the private and the NGO section? Maybe that will exhaust the 10 minutes.

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: Thank you very much, Mr. Chairman.

I am tempted to start answering from the bottom up, if I may, coming to the vision at the end and by then the horizon will be very far away or very close at hand.

With respect to funding, the statute does say that the Centre is able, or has the authority, to seek funds elsewhere than from the Parliament of Canada. It has never done so. I feel that it would be of some use to the Centre and, indeed, to the Canadian image were it to find funds elsewhere. I have always regarded, however, this as an exceedingly sensitive issue, one that would need the full support of the board of governors initially and, secondly, of the Parliament of Canada, expressed most likely through a ministerial decision.

I approached the board of IDRC several months ago asking them what their thought would be were the Centre to find

[Traduction]

d'une certaine façon. Je voudrais savoir quels sont vos espoirs pour l'avenir du centre dans les mois et les années qui viennent.

Voudriez-vous nous dire de quelle façon nous pouvons augmenter l'utilisation de ressources canadiennes dans l'application de l'entente sur la coopération scientifique et technologique entre le Canada et les pays en voie de développement, projet qui va entraîner des dépenses de 12 millions de dollars.

Ensuite, voulez-vous nous expliquer comment le Centre se voit par rapport aux organisations non gouvernementales? Que pensez-vous d'un programme entrepris en collaboration avec les organisations non gouvernementales? Ou pensez-vous que le niveau du CRDI soit trop élevé pour permettre des liens de ce genre avec les ONG? Les chercheurs, sont-ils vraiment les personnes à qui il faut faire appel dans nos rapports avec l'Afrique? Je pose cette question dans un esprit bien pragmatique. A part le domaine de l'agriculture, où l'on s'intéresse à des problèmes bien courants, n'avons-nous pas trop tendance à nous spécialiser dans des questions qui ont peu de rapport avec la vie quotidienne? Qu'en est-il, par exemple, du logement à prix modique?

Ma quatrième question concerne l'information: Le centre donne-t-il la priorité à la formation de chercheurs ici au Canada? Pouvez-vous former des chercheurs au Canada afin qu'ils puissent retourner travailler dans leur pays, comme nous le faisons depuis longtemps pour ceux qui se spécialisent dans l'infrastructure gouvernementale?

En ce qui concerne le financement, que je considère comme un symbole d'autonomie et d'indépendance, j'aimerais savoir ce que vous pensez des sources de financement qui vous sont offertes. Comment fait le CRDI jusqu'à présent? Seriez-vous disposés à aller demander des fonds à l'étranger ou auprès de sources canadiennes non-gouvernementales? Sinon, comment pensez-vous respecter la nouvelle orientation prise par le gouvernement et qui consiste à s'associer avec le secteur privé et les organismes non-gouvernementaux? Je suppose que j'ai posé assez de questions.

Le président: Monsieur Head.

M. Head: Merci beaucoup, monsieur le président.

Je suis tenté de commencer par la dernière question pour finir par la première, puisque celle-ci traite de la façon dont j'envisage l'avenir. Ainsi, on aura fait un bon tour d'horizon.

En ce qui concerne le financement, la loi autorise le Centre à demander des fonds à des sources autres que le Parlement du Canada. Nous ne l'avons jamais fait, mais j'estime que ce serait là une initiative intéressante, et positive pour l'image de notre pays. Toutefois, il s'agit là d'une question extrêmement délicate et une telle initiative nécessitera l'appui total du Conseil des gouverneurs et du Parlement du Canada, sans doute par l'intermédiaire d'une décision ministérielle.

Il y a quelques mois, j'ai justement demandé au conseil du CRDI ce qu'il penserait d'une telle initiative. J'espérais ainsi,

[Text]

funds elsewhere. My thought was—and I am not going to indicate which provincial government, but I had come from one, I had come from one province elsewhere than Ontario—my thought was that I might be able to encourage some provinces of Canada to engage this activity. The board encouraged me to make preliminary contact in that respect. After a session of the Cabinet committee, Mr. Chairman, for which this document was prepared, I made the suggestion in a formal sense. The Cabinet committee approved the idea. I have been in informal contact with that provincial government and am now awaiting further response to pursue it.

Some honourable members may remember that when the bill to create IDRC went to Parliament, it was to create:

The International Development Research Centre of Canada.

In committee, largely opposition members said that this was too chauvinistic an approach and the words "of Canada" should be taken out of the title, and thus it came out as IDRC. I have long felt, prior to my association with the Centre, that the high regard in which Canada is held abroad would be an asset to IDRC and not detrimental. At my first meeting with the board of governors after they had selected me, only a day after my appointment, I raised this issue with them and was greeted very positively by the non-Canadian members encouraging me to associate the word "Canada" with the Centre. I cannot change an act of Parliament, I cannot change our logo, but I have given instructions that whenever the logo appears on our documents, it just happens to be over the word "Canada". This takes place everywhere in the world now, on our documents, on letterheads, on door plates and the like. So, with respect to funding, my intention is initially to pursue Canadian sources. I would hope we could continue to have this an all Canadian funded organization. As a Canadian, I am very proud of it and I hope that most Canadians would be as well.

Question number four, training. We attempt in every one of our project grants to include what we call a training component. In some instances, this is a pre-project training component, sometimes on-the-job, sometimes postproject. The emphasis that I mentioned in my opening remarks to the enhancement of indigenous research competence requires us not only to give opportunity to competent researchers abroad to become more competent but as well to increase the numbers of persons in developing countries who are able to engage in actual research.

• 1625

Sometimes these research grants bring scientists from developing countries to Canada, sometimes elsewhere. We use third-country training where necessary. What we are now about to embark one in what I think is an exciting new program is to take persons who have had postgraduate training in sciences in Canadian universities and feed to them specifically prepared simple kinds of research activity abroad so that they can actually come to grips in the field with research,

[Translation]

et je ne vous dirai pas de quel gouvernement provincial il s'agit, réussir à encourager certaines provinces du Canada à s'engager dans ce genre d'activité. Le conseil m'a alors recommandé d'établir des contacts dans ce sens. A la suite d'une réunion du comité du Cabinet pour lequel ce document avait été préparé, j'en ai fait la suggestion de façon officielle. Le comité l'a approuvée. Depuis, j'ai établi des contacts officieux avec le gouvernement provincial en question, et j'attends maintenant sa réponse.

Certains d'entre vous se souviennent sans doute que le projet de loi créant le CRDI avait pour objet de mettre sur pied:

le Centre de recherches du Canada pour le développement international.

En Comité, beaucoup de députés de l'Opposition avaient critiqué la connotation chauvine de ce titre et avaient réclamé la suppression des termes «du Canada». C'est ainsi que le Centre est devenu le CRDI. J'ai toujours pensé, même avant de devenir président du Centre, que l'excellente réputation dont le Canada jouit à l'étranger serait un atout pour le CRDI et non pas un désavantage. J'ai justement soulevé cette question lors de ma première rencontre avec le Conseil des gouverneurs, le lendemain de ma nomination, et les membres étrangers du Conseil étaient tout à fait d'accord avec moi pour associer le mot «Canada» au Centre. Je ne peux pas modifier une loi du Parlement, je ne peux pas changer notre emblème, mais j'ai ordonné que chaque fois que cet emblème figure sur nos documents, ce soit juste au-dessus du mot «Canada». C'est donc aujourd'hui la pratique courante pour tous nos documents, entêtes, plaques d'identification, etc. En ce qui concerne le financement, j'ai d'abord l'intention de continuer à m'adresser à des sources canadiennes exclusivement, aussi longtemps que cela est possible. En tant que Canadien, je suis très fier de notre Centre, et j'espère que la plupart des Canadiens le sont aussi.

Passons maintenant à la question numéro 4 qui concerne la formation. Chaque fois que nous accordons une subvention pour un projet, nous essayons d'y inclure un programme de formation. Il s'agit parfois de programmes de formation préalable, d'autres fois de formation sur le tas, ou encore de formation à posteriori. Au début de la séance, j'ai indiqué que notre rôle essentiel consistait à mettre en valeur le potentiel de recherche du pays en voie de développement; dans cette optique, nous devons, non seulement permettre à des chercheurs compétents à l'étranger d'accroître leur compétence, mais aussi augmenter le nombre de ceux qui, dans les pays en voie de développement, peuvent faire de la recherche vraie.

Les subventions à la recherche que nous accordons permettent à des chercheurs des pays en voie de développement soit de venir au Canada, soit d'aller ailleurs, lorsque cela est nécessaire. Nous allons bientôt commencer un nouveau programme très excitant puisqu'il s'agit d'envoyer à l'étranger des diplômés des universités canadiennes et de leur confier des travaux de recherche simples particulièrement bien adaptés aux besoins de l'endroit où ils sont envoyés, ce qui est bien sûr

[Texte]

which is quite distinct, of course, from doing it in a laboratory, especially in the Canadian universities.

We have an ulterior motive in this respect as well. One of the problems faced by many developing countries, and this is a long-time problem, is that researchers who have taken their doctorate or postdoctorate training in Western universities return to their countries with very enhanced ideas about the type of equipment required, the super sophisticated kind of research in which they wish to engage.

And that takes me to your third question about relationships with NGOs and whether we regard ourselves perhaps as being too esoteric to deal with NGOs. And I wish to say immediately that is not the case. The general level of our kind of research is far from sophisticated or high. One of our most difficult projects is dealing with the design, implementation and use of sanitary privies in villages in Africa and elsewhere. I cannot think of anything more mundane than that kind of activity; rural health care delivery systems and the use of such diagnostic tools as this, which takes the place of scales and measurements and tables for illiterate village health workers, to determine the nourished and malnourished condition of infant children. I can talk about that later if you wish; the cost is 10 cents.

We engaged in surveys on the social science side to determine the role of women, village habits and the like in a wide range of developing countries. But in this, as in all other activities, the work is not done by the Centre, it is done by the researchers in the developing countries themselves. We do employ, of course, competent scientists who assist us in these tasks. Their role is to be partners with the developing-country scientists in the identification process, in monitoring from time to time the research under way but never to act in a parental or professorial or mentor activity; that is not the way in which we act.

I may say that one of the chief sources of our personnel is CUSO. We look to CUSO alumni. They are the ones with university specialties and with developing-country experience in large measure. When the time comes to deal with—and this is question number two—the Canadian resources, should the \$12 million start to flow to us, one of the tasks that we will undoubtedly undertake is to analyse the research and development capacity within Canada that can be made available to the developing countries. And, indeed, I have already earmarked in our budget from 1980-81 several hundred thousand dollars of our own funds, as I interpret our budget grants for next year, to continue the process that was done in outline form by Doctor Berlinguet, by MOSST, preparatory to the Vienna Conference.

Whether developing-country institutions will ask for help from Canadian NGOs is another question. My guess is that they will seek linkages with Canadian universities, with the

[Traduction]

totalement différent de la recherche en laboratoire, surtout dans les universités canadiennes.

Nous avons également été poussés par un autre motif. En effet, un des problèmes que nous rencontrons depuis longtemps dans beaucoup de pays en voie de développement, est que les chercheurs qui ont fait leur doctorat, ou même davantage dans les universités occidentales rentrent chez eux avec des idées très révolutionnaires sur le genre d'équipement nécessaire à la recherche qu'ils veulent entreprendre.

Ceci m'amène à votre troisième question qui concerne les relations du centre avec les ONG. Vous vous demandiez si nous ne nous montrions pas trop distants et supérieurs à l'égard des ONG. Je m'empresse de vous dire que ce n'est pas du tout le cas. Règle générale, nos projets de recherche sont loin d'atteindre un nouveau avancé, ni même élevé. Ainsi, un projet particulièrement difficile concerne la conception, l'installation et l'utilisation d'équipement sanitaire dans les villages africains et ailleurs. Je ne pense pas qu'il existe d'activités plus terre à terre que celles qui concernent, par exemple, la mise au point de système de prestation de services sanitaires dans les milieux ruraux et l'utilisation d'instruments de ce genre qui remplacent les balances et tout autre instrument de mesure pour les agents sanitaires analphabètes qui peuvent ainsi mesurer le niveau de malnutrition des enfants des villages. Je pourrais vous donner tout à l'heure plus de précisions sur cet instrument, si vous le désirez; il coûte 10 cents.

Nous avons fait également des études dans le domaine des sciences sociales afin de déterminer le rôle des femmes, les habitudes dans les villages, etc., et cela, pour toute une gamme de pays en voie de développement. Toutefois, ces études, comme toutes les autres activités, ne sont pas effectuées par le centre mais plutôt par les chercheurs qui travaillent dans les pays en voie de développement. Certes, nous employons des chercheurs professionnels pour nous aider dans cette tâche. Leur rôle consiste alors à aider les chercheurs du pays en voie de développement à identifier le problème et à encadrer les travaux de recherche mais jamais à adopter une attitude paternaliste ou professorale. Ce n'est pas ainsi que nous procérons.

Lorsque nous avons besoin de personnel, nous faisons très souvent appel au SUCO. Nous nous intéressons surtout aux anciens de SUCO, car ils ont des spécialités universitaires et, généralement, une bonne expérience des pays en voie de développement. J'en arrive maintenant à la deuxième question qui portait sur l'utilisation des ressources canadiennes. Si cette augmentation de 12 millions de dollars nous est accordée, il nous faudra alors absolument analyser quelle partie de son potentiel de recherches de développement le Canada peut mettre à la disposition des pays en voie de développement. Dans notre budget de 1980-1981, j'ai déjà réservé plusieurs centaines de milliers de dollars, compte tenu des subventions budgétaires de l'année prochaine, à la poursuite du processus présenté par M. Berlinguet et le ministère d'État à la Science et la Technologie, en préparation à la Conférence de Vienne.

Quant à savoir si les établissements des pays en voie de développement demanderont l'aide des ONG canadiens, c'est une autre question. Je pense qu'ils chercheront à établir des

[Text]

Canadian private sector, to gain some benefit from the research activities in Canada done by those professionals.

My response then, in summary, on NGOs is not by any means that we discourage our involvement with them. There is a limit to the kind of activity in which we can engage with them, which is not to say that we do not meet on a regular basis, encouraging their activities, holding seminars for them and with them, and the like, to increase their activity within the Canadian community on the developmental side.

• 1630

My vision of the role of the agency: there I say that the first tasks that I felt necessary to undertake when I assumed these responsibilities were largely on the managerial side. The Centre head "grewed like Topsy" over the first nine years. It was feeling its way. It was the first of its kind within the centre. All activity had been directed, and properly so, in establishing itself, in engaging in support of research elsewhere, and there had not been time nor was it time, because of the length of the passage in order to deal with research, to engage in any kind of evaluation exercise or even forward planning. Those activities have been introduced into the Centre in a structural fashion.

Nevertheless, I may say that my own board of governors is somewhat dubious about forward planning and vision. A remark made by one of the governors—if I may be permitted to quote him, and I will attempt to do so accurately—at the most recent meeting, was, "It is not so much a question of where we are going to take the Centre over the next three years"—which is our planning period—"the question is where are the researchers in the developing countries going to take us? If we continue to be responsive to their needs to their assessment of their priorities, we follow them".

Nevertheless, it is my view that within the four major program divisions, and such other areas where we may move in the future, we should have some anticipation of where we would like to go. There have been some shifts in the past 18 months, shifts, I emphasize, that have come about much more from the program divisions than from me because IDRC does operate much like a university. No single university president can take control of the separate faculties.

We have become much more active on the agricultural side in the post-production phase, to save crops once harvested. In some instances, as I am sure you are aware, as much as 50 per cent of harvested crops are lost to pests, rodents, weather, and the like.

We have moved in a more aggressive way into Africa. I hope that has been partly at my urging. In the earlier days of the Centre, much of its activity took place in Asia, largely because the largest scientific community was located in Asia. We are now continuing to examine very closely, and this has my full support, the whole energy field to see whether it is possible for IDRC to become more active and offer some assistance to research proposals that come to us for energy.

[Translation]

liens avec des universités canadiennes et avec le secteur privé canadien, afin de tirer profit des activités de recherche effectuées par ces professionnels au Canada.

En ce qui concerne les ONG, je vous réponds donc que je n'ai absolument pas l'intention de maintenir mes distances, ni de couper les ponts avec eux. Toutefois, il y a une limite à la collaboration qui peut s'instaurer entre nous; cela ne nous empêche pas de nous rencontrer régulièrement, d'encourager leurs activités, d'organiser des colloques à leurs intentions et de stimuler leurs activités au sein de la communauté canadienne en matière de développement.

J'en arrive maintenant à votre première question: comment j'envisage le rôle futur du centre. Je dois vous dire que les premières tâches que j'ai décidé d'entreprendre lorsque j'ai accepté ces responsabilités concernaient surtout l'aspect administratif. Le centre s'est considérablement développé au cours des neuf premières années, car, étant unique en son genre, il cherchait à déterminer son vrai rôle. Tous les efforts avaient été consacrés à juste titre, afin de l'établir, à des travaux de recherches, mais on n'avait pas eu le temps de procéder à une évaluation des résultats ni même à une certaine planification. Ces deux processus ont été instaurés au centre de façon très structurée.

Je dois dire, toutefois, que même le conseil des gouverneurs est plutôt réticent à l'égard de la planification de nos activités et de la préparation de notre rôle futur. Ainsi, à la dernière réunion, l'un des gouverneurs a déclaré en substance, que «la question n'est pas tellement de savoir où nous allons mener le centre au cours des trois prochaines années», ce qui correspond à notre période de planification, «mais plutôt de savoir où les chercheurs des pays en voie de développement nous mèneront? Si nous continuons à répondre à leurs besoins et à respecter leurs propriétés, nous les suivrons».

J'estime toutefois, qu'au sein des quatre divisions principales de notre centre, nous devrions avoir une idée de l'orientation que nous voulons prendre. Les changements qui sont intervenus au cours des 18 derniers mois venaient plutôt des divisions que de moi, car le CRDI fonctionne comme une université; on sait qu'aucun président d'université ne peut prendre le contrôle de l'une ou l'autre faculté.

Nous avons intensifié nos efforts dans le domaine agricole, surtout en ce qui concerne la préservation des cultures une fois qu'elles ont été récoltées. En effet, il arrive souvent que jusqu'à 50 p. 100 des récoltes soient perdues à cause des insectes, des rongeurs, du mauvais temps.

Nous avons également intensifié nos activités en Afrique. J'espère que c'est en partie grâce à moi. Au début de son existence, le centre avait la majorité de ses activités en Asie, parce que c'est là que se trouvait le plus grand nombre de chercheurs. Nous continuons d'étudier de très près et j'y tiens, particulièrement, tout le secteur de l'énergie afin d'accroître la participation du CRDI dans les projets de recherche énergétique qui pourront nous être présentés.

[Texte]

Again, we cannot solicit these requests: we simply make known our competence to deal with them. But within the Centre, we are looking closely at a report that has been prepared, and under the general direction of staff within Dr. Berlinguet's office, on bio-mass combustion, anaerobic digestion, slurry utilization, some simple forms of solar energy and the like. We will continue in this direction.

On a broader note, and with this I conclude, I want to ensure that in whatever ways the Centre acts, it reflects initially the interests of the developing countries but, at the same time, the competence of the Canadian community in meeting the needs; and this fits very well in our health side because of our own native populations and experience gained in this respect and on the agriculture side.

If I may be permitted one vision that has not yet gained the full approval of my board of governors, it is this: our statute states that IDRC's jurisdiction shall be working in the developing regions of the world. By my definition, there are regions of Canada that qualify. I would like very much, and hopefully with—and it will have to be with—the full support of the Department of Indian Affairs and Northern Development, to try out some of our techniques with the native peoples of Canada.

• 1635

An hon. Member: Hear, hear!

Mr. Head: Health care deliveries, utilization of water pumping and sanitation techniques—but I emphasize that the Centre will insist, I will insist, that we do this with the use of native persons themselves. I will not hire consultants to go and do the work for them. It must be done in the way that we have found successful abroad. We have engaged in preliminary discussions with some indigenous peoples groups in Canada. Their response has been enthusiastic. It is now my responsibility to try this out with the appropriate department of the Government of Canada to see whether there would be a response to it.

The Chairman: Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, question number one by Mr. McLean dealt actually with what I intended to ask Mr. Head. But perhaps I will just pick up from where we ended very briefly and ask Mr. Head the following two brief questions.

In view of the reply that he received, namely to the effect that it is the researchers who will indicate to us which way we will be going in the eighties, is he in a position today to tell us which is the route that the researchers seem to be indicating in the next decade, if that is the way of putting it. That will be very important for the members of this Committee to know.

Secondly, looking at the program revisions that are attached to the memorandum to Ministers, do any of those four program revisions include the field of energy research, in the field of energy research, in the field of renewable sources of energy, or if not, is it the intention of IDRC, if the request comes

[Traduction]

Toutefois, nous ne pouvons pas courir après ces projets: il nous faut plutôt faire savoir que nous avons les compétences nécessaires pour entreprendre ce genre de projet. Nous étudions tout particulièrement un rapport qui a été préparé sous la direction du personnel de M. Berlinguet et qui porte sur la combustion de la biomasse, la digestion en milieu anaérobie, l'utilisation de la boue, l'exploitation simple de l'énergie solaire, etc. Nous allons continuer dans cette direction.

En guise de conclusion, j'aimerais vous dire que je veille particulièrement à ce que, dans toutes ses activités, le centre reflète tout d'abord, les intérêts des pays en voie de développement mais aussi la capacité de la communauté canadienne acquise pour répondre à l'origine aux besoins sanitaires de nos populations autochtones et dans le domaine de l'agriculture.

En ce qui concerne l'avenir du centre, j'aimerais vous parler d'un projet qui m'est cher mais qui n'a pas encore reçu l'approbation totale du conseil des gouverneurs; la Loi stipule que le CRDI doit travailler dans les régions en voie de développement dans le monde entier. A mon avis, il y a des régions au Canada qui pourraient être qualifiées de «en voie de développement». J'aimerais beaucoup, mais il me faudra obtenir le soutien total du ministère des Affaires indiennes pour essayer d'appliquer certaines de nos techniques chez les autochtones du Canada.

Une voix: Bravo!

M. Head: Je veux parler notamment des services de santé, de l'utilisation de nos techniques de pompage de l'eau et de nos méthodes sanitaires; mais, et j'insiste là-dessus au nom du centre, il faudra que tout cela se fasse en collaboration avec les autochtones eux-mêmes. Je n'irai certainement pas engager des consultants pour aller faire le travail à leur place. Il faudra que nous appliquions la même méthode que nous avons appliquée avec succès à l'étranger. Nous avons déjà engagé des discussions préliminaires avec certains groupes d'autochtones au Canada. Leur réponse a été très enthousiaste. Il m'appartient donc maintenant d'essayer d'y intéresser le ministère du gouvernement du Canada.

Le président: Monsieur Caccia.

M. Caccia: Monsieur le président, la première question posée par M. McLean portait exactement sur le sujet que je voulais aborder avec M. Head. Je pourrais donc reprendre la discussion là où elle vient de se terminer et poser à M. Head deux brèves questions.

Étant donné la réponse qu'on lui a donnée, à savoir que ce sont les chercheurs qui nous conduiront dans les années 80, M. Head est-il en mesure de nous dire quelle orientation ces chercheurs semblent avoir prise pour la prochaine décennie, si je puis m'exprimer ainsi. Les membres de ce Comité, j'en suis sûr, seraient très intéressés à le savoir.

Deuxièmement, ayant pris connaissance des révisions de programmes qui sont indiquées dans le mémoire adressé aux ministres, j'aimerais savoir si elles comprennent notamment le domaine de la recherche énergétique, surtout en ce qui concerne l'énergie renouvelable; sinon, le CRDI a-t-il l'intention,

[Text]

across from the field, from the researchers, to add a revision that would deal with the development of renewable sources of energy for those countries where imported oil seems to weigh heavily on their balance of trade?

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: I have just returned from a visit to a number of countries in Southeast and East Asia where IDRC has projects which it supports. The purpose of these visits of mine—and my Board has indicated to me that they like me to get out into each of our major regions once a year, which is a heavy travel task—is to talk not only with the researchers in the field but also with those ministries of government in each of the developing countries that act as the clearing house for foreign funded research activity.

I may say that IDRC itself—not through the Government of Canada—enters into formal agreements with other governments. I am an international lawyer by training and I am scintillated by the juridical quality of these agreements. I am not sure what they are but when we establish regional offices, our offices are accorded in practice certain diplomatic immunities and privileges, largely privileges, to permit us to import furniture and allow our staff to move in and out of the country and the like. In the first of those discussions the kind of question that you put to me, Mr. Caccia, was certainly one that I placed. In some countries the answer came back of super technology, nuclear produced energy, employment of satellite communication systems, the kind of activity in which IDRC is neither interested nor competent. Our budget is far too modest to engage in activities of that sort.

We attempt to keep abreast of some of these activities. On the energy side, for example, NASA, the National Aeronautics and Space Administration in the United States, Mr. Chairman, has a budget of several billion dollars to engage in photovoltaic energy research. When the breakthroughs come on that esoteric traffic, and it will be of value to everyone, it will come from that kind of supported activity and nothing that IDRC could engage in.

• 1640

I may say that there is an increasing interest being shown by countries engaging in what hitherto have been rather marginal food production activities, and this continues the interest which IDRC has shown from the start in food and nutritional research. A good number of countries in the world now rely on domestically reared fish as a source of dietary protein. There are great advances which can be made, and which, through the use of IDRC funds, are being made, to make much more efficient this kind of production.

There is as well, now coming onstream, new techniques and new knowledge about the rearing or cultivation of indigenous crops, which had been largely overlooked during the colonial period. Most research that was supported from abroad—and if it was not supported from abroad in developing countries it did not happen during the colonial period—dealt with cash crops for export, among them, of course, rubber, sugar, cocoa, coffee, tea, bananas; but none in the field of crops that were

[Translation]

si les chercheurs en font la demande, d'apporter une modification à ce programme afin d'inclure le développement de sources énergétiques renouvelables pour les pays dont la balance des paiements est lourdement grevée par les importations de pétrole?

Le président: Monsieur Head.

M. Head: Je rentre d'un voyage en Asie de l'est et du sud-est, là où le CRDI supervise des projets. L'objectif de ce voyage, que le conseil aimeraient voir se répéter chaque année dans chacune des principales régions dont nous nous occupons, est de discuter non seulement avec les chercheurs sur le terrain, mais aussi avec les représentants du gouvernement des pays en voie de développement qui font office de chambre de compensation pour tous les projets de recherche financés par l'étranger.

Le CRDI lui-même, indépendamment du gouvernement du Canada, signe des accords officiels avec d'autres gouvernements. J'ai étudié le droit international et je peux vous dire que je suis très impressionné par la qualité juridique de ces accords. Je ne sais pas exactement ce en quoi ils consistent, mais lorsque nous ouvrons un bureau régional, ce bureau reçoit, en pratique, certains priviléges et immunités diplomatiques afin de permettre à notre personnel d'importer des meubles et de sortir librement du pays. Croyez-moi, monsieur Caccia, au cours de mes premiers entretiens, j'ai posé la question que vous m'avez posée tout à l'heure. Dans certains pays, on m'a parlé alors de technologie très avancée, d'énergie nucléaire, de système de communication par satellite, etc. En un mot, le genre d'activité que le CRDI ne veut ni ne peut entreprendre, en raison de son budget limité.

Nous essayons de nous tenir au courant de ce qui se passe dans ces domaines-là. Dans le domaine énergétique, par exemple, la NASA, l'administration aéronautique et spatiale des États-Unis, consacre plusieurs milliards de dollars à des travaux de recherche sur l'énergie photovoltaïque. Si des progrès sont faits dans ce domaine particulièrement esotérique, ce sera grâce à un financement de ce genre, que ne peut nullement se permettre le CRDI.

Certains pays sont de plus en plus intéressés à participer à des activités de production alimentaire qui, jusque là, étaient plutôt considérées comme marginales; cela correspond donc au rôle essentiel que se reconnaît le CRDI depuis le début dans le domaine de la recherche alimentaire et diététique. Aujourd'hui, un grand nombre de pays dépendent du fruit de leur pêche comme source de protéine diététique. Il y a encore beaucoup à faire pour améliorer ce genre de production, mais, grâce aux fonds du CRDI, de grands progrès sont déjà réalisés.

On est également sur le point d'appliquer de nouvelles techniques d'élevage ou d'agriculture, à l'égard de la production indigène, ce que l'on avait beaucoup négligé pendant la période coloniale. La plupart des travaux de recherche financés par l'étranger, pendant la période coloniale, c'était le seul genre de recherche dont bénéficiaient les pays en voie de développement, portaient sur les cultures marchandes destinées à l'exportation; il s'agissait notamment, et bien évidem-

[Texte]

actually being consumed by the people themselves: rice, sorghum, the millets, cassava. IDRC has been a prime mover in this respect, and increasingly, interest is being shown by developing country after developing country in getting into that area.

I have to be selective in what I am saying, of course, because of time. May I say that one area in which we show a great disappointment is health care. Partly as a reflection of the values projected by Western countries, partly because of the kind of training offered to medical doctors in Western universities, the bulk of budgets by ministries of health in developing countries concentrate on the construction of super hospitals in capital cities. The World Health Organization anticipates that there are now enough funds in every single country in the world to provide a rudimentary but adequate health care delivery system for every single person. Those funds, of course, are not available because they are maintaining a cardiovascular unit and intensive care units and body scanners and the like in hospitals which are provided for the elite groups in the capital cities.

In an attempt to break through and move into the area where simple little devices like this reach the villages, IDRC last spring sponsored a meeting—and if I sound immodest, I am, Mr. Chairman—which was shared in the cost by the Ford and Rockefeller Foundations, to which we were able to attract President McNamara of the World Bank, the director general of the World Health Organization, the director of the United Nations Fund for Population Activities, and the principal executives of the major aid agencies from the industrialized countries. The purpose of this meeting was to get them to change their policies with regard to health care, and to fund the simple village kind of activity. I think we were successful. Certainly the World Bank, through Mr. McNamara, announced at its following governors' meeting that for the first time it would help in the billions of dollars. Up until this time it has done nothing. This is the kind of additional catalytic role that IDRC, because of its professional competence and reputation, is able to play.

May I answer very briefly the energy question, Mr. Chairman. Yes, we are active in energy, Mr. Caccia. We have sponsored a total of 37 projects of energy dimensions, and these have spread across our several program divisions. Sixteen have been crop drying projects, eleven in the field of forestation, four in biogas, three in wind-power water pumping, two in the form of energy policy activities, and one was a state-of-the-art exercise conducted by some country. It is our view—not only mine; I think I am reflecting accurately senior management's view—that there are few developmental activities that are not linked to others. The primary ingredient in health care is education; 70 per cent of health care is education. That means an awareness of a number of factors: sanitary water supply, hygienic conditions with regard to the location of the privy, adequate nutrition, adequate immunization, and the

[Traduction]

ment, du caoutchouc, du sucre, du cacao; du café, du thé et des bananes; aucune recherche n'était faite sur les cultures servant à l'alimentation des habitants eux-mêmes, c'est-à-dire le riz, le sorgho, le millet et le manioc. Le CRDI a fait œuvre de pionnier dans ce domaine et un nombre croissant de pays en voie de développement commencent à s'y intéresser.

A cause du temps, je ne peux pas vous dire tout ce que j'aimerais vous dire, mais il y a un domaine qui nous déçoit beaucoup, et c'est celui des soins de la santé. En partie à cause des valeurs reflétées par les pays occidentaux et en partie à cause du type de formation dispensée aux futurs médecins dans les universités occidentales, les ministères de la santé des pays en voie de développement consacrent la majeure partie de leur budget à la construction de supers hôpitaux dans les capitales. L'Organisation mondiale de la santé estime que chaque pays a maintenant suffisamment de fonds pour assurer un système de prestation de services de santé, un système rudimentaire, certes, mais adéquat, qui s'adresserait à chacun. Malheureusement, ces fonds ne sont pas disponibles étant donné qu'ils servent à entretenir des unités cardio-vasculaires, des services de soins intensifs, des scanners etc., dans les hôpitaux; or, ces équipements ne servent qu'aux élites des capitales.

Afin de remédier à cette situation et d'équiper les villages de petits instruments aussi simples que celui-ci, le CRDI a organisé au printemps dernier une réunion dont je suis très fier puisqu'elle a été financée en partie par les Fondations Ford et Rockefeller et qu'elle a permis de réunir le président de la Banque mondiale, M. McNamara, le directeur général de l'Organisation mondiale de la santé, le directeur du Fonds des Nations Unies pour les activités démographiques et des représentants des principaux organismes d'aide internationale des pays industrialisés. L'objectif de la réunion était de convaincre ces représentants de modifier leur politique en matière de santé et de financer des activités très simples au niveau des villages. Je pense que nous avons réussi. En tous cas, M. McNamara, de la Banque mondiale, a annoncé, à la réunion des directeurs qui a suivi, que, pour la première fois, son organisme consacrerait des milliards de dollars à ce genre d'activité, alors que jusqu'à présent il n'avait rien fait dans ce domaine. Le CRDI peut donc élargir son rôle de catalyseur étant donné ses compétences et sa réputation professionnelle.

J'aimerais répondre brièvement, monsieur le président, à la question sur l'énergie. Oui, monsieur Caccia, nous participons à des projets de recherche énergétique. Nous en avons parvenu à un total de 37, répartis dans plusieurs divisions de programmes. Seize d'entre eux portaient sur le séchage des récoltes, onze sur la sylviculture, quatre sur le biogaz, trois sur le pompage de l'eau grâce à l'énergie éolienne, deux sur la politique énergétique et un sur la méthodologie. Nous estimons, moi aussi bien que la haute direction, que la plupart des activités de recherche sont liées les unes aux autres, à quelques exceptions près. L'élément principal, dans le domaine des soins de la santé, est l'éducation; je veux dire par là que l'éducation représente 70 p. 100 de l'hygiène. Cela signifie qu'il faut tenir compte d'un certain nombre de facteurs: l'approvisionnement en eau potable, les installations sanitaires hygiéniques, une

[Text]

like. You cannot move in on one single ingredient and produce healthy children. You put them back into the village from a hospital and 24 hours later they are back into the same situation.

• 1645

Equally so with energy. Energy is part of the food link. Energy is part of the provision of sites and services and low-cost transportation in villages and in urban slums. For that reason, hitherto we have been dealing with these activities through our divisions because we are responding to requests that come in that direction, but we shall continue, as did Dr. Hopper before me, to keep an eye out for the need to create new divisions. He was looking, and decided against it after taking consultancy reports on a couple. I assure you that, should energy appear to us best to be dealt with that way, rather than through an interdisciplinary, interdivisional activity, then we will go that route. My bias at the moment is certainly for the interdivisional route, however.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia.

Mr. Stewart, followed by Mr. MacLaren.

Mr. Stewart: Thank you, Mr. Chairman. I would like first to congratulate you on your election as Chairman, and to thank Mr. Head and his colleagues for being with us.

Most of my questions have been answered. I was keen to hear your remarks on our native peoples and on Walter's question of nongovernment funding. I think that is very important, the NGO's activities in particular.

I am very personally strong on research and development in foreign aid, of course, as everybody here is. I certainly support strongly the IDRC. Most of us on this side of the table were elected on a policy of restraint; therefore, I would like to congratulate you strongly on your stand, which was a tough management decision, and say that I think you are on the right track. I do not like to see the budget going up by \$6 million. I wonder, if the \$12 million comes through, would you need more personnel? And I do wonder, as in the little brief we have here in front of us, about the Ottawa headquarters with 315 people, as opposed to 106 in the regional offices, which I would say is about five times the private sector number of employees administering the same budget.

On those few things I just want your opinion.

Mr. Head: Thank you very much, Mr. Stewart.

Mr. Chairman, may I say, Mr. Stewart, that figures are sometimes misleading, and I am going to make them even more misleading by telling you that the figures supplied to you were compiled on the basis of Treasury Board instructions to us. There are an additional 88 employees in the centre abroad;

[Translation]

nutrition adéquate, une immunisation suffisante etc. Un seul de ces éléments ne suffit pas pour avoir des enfants en bonne santé. A la sortie de l'hôpital, vous les renvoyez dans leur village et, 24 heures plus tard, ils se trouvent dans la même situation.

Il en va de même avec l'énergie. L'énergie fait partie intégrante de la chaîne alimentaire. L'énergie est nécessaire à la fourniture de gîtes, de services et de transports à bas prix dans les villages et dans les bidonvilles. Pour cette raison, nous nous sommes occupés de ces activités par le biais de nos divisions; nous répondons aux demandes qui viennent dans cette direction mais, comme à l'époque de M. Hopper nous n'écartons pas la possibilité de nouvelles divisions. M. Hopper en a envisagé de nouvelles, mais après consultation, il a décidé de ne pas les créer. Je puis vous assurer que, si nous estimions que la meilleure façon serait de régler la question énergétique de cette façon, nous n'utiliserions pas la méthode interdisciplinaire, faisant appel à plusieurs divisions. C'est celle que je préfère à l'heure actuelle cependant.

M. Caccia: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Caccia.

La parole est à M. Stewart, qui sera suivi par M. MacLaren.

M. Stewart: Merci monsieur le président. J'aimerais tout d'abord vous féliciter pour votre élection au poste de président et j'aimerais remercier M. Head et ses collègues d'être venus parmi nous.

La plupart des questions que je voulais poser ont déjà reçu des réponses. J'ai été intéressé par vos remarques à propos de nos autochtones et par vos réponses à la question de Walter à propos du financement des organismes non gouvernementaux. J'estime que leurs activités sont très importantes.

J'accorde beaucoup d'importance à la recherche et au développement dans le domaine de l'aide internationale comme tous les membres ici présents. J'appuie fermement les efforts du CRDI. La plupart des députés qui siègent de ce côté-ci de la table ont été élus en préconisant une politique d'austérité; j'aimerais par conséquent vous féliciter pour la position que vous avez adoptée, position très ferme en matière de gestion, et laissez-moi vous dire que, selon moi, vous êtes sur la bonne voie. Je ne suis pas très satisfait de voir le budget augmenter de 65 millions de dollars. Si ces 12 millions de dollars sont approuvés, aurez-vous besoin d'un personnel plus important? Dans le document que nous avons devant nous on parle de 315 personnes au siège social à Ottawa contre 106 personnes dans les bureaux régionaux, ce qui représente 5 fois plus d'employés que dans le secteur privé pour un budget du même ordre.

J'aimerais que vous nous fassiez part de votre opinion à propos de ces diverses questions.

M. Head: Merci beaucoup monsieur Stewart.

Monsieur le président, ces chiffres sont en fait trompeurs, et ils vous paraîtront d'autant plus trompeurs si je vous dis que les chiffres que nous vous avons fournis ont été établis selon les instructions du Conseil du Trésor. Il y a 88 employés de plus à l'étranger; ils sont embauchés localement par nos bureaux

[Texte]

these are locally engaged employees in our regional offices. I want to make it clear from the outset than 1979-80 our total manpower will be 433, of which 88 are locally engaged, but by the peculiarities of Treasury Board interpretations they are not included in the figures in our annual report.

May I turn then to those in Ottawa. The largest number of them are, of course, administrative personnel; the largest number of those are under the supervision of my colleague, Mr. Audet, the treasurer. The reason for those is severalfold. One is the insistence, and the increasing insistence, which I support, by Parliament on the accountability of funds spent by governmental agencies, departments or organizations such as ours. We are known throughout the world as tough nuts when it comes to the administration of our funds. We are insistent on the assumption of discipline by the scientists abroad, the assumption of responsibility, and that includes fiscal responsibility. I would be naive if I were to claim here that there has never been a cent of IDRC fund misappropriated or misdirected, but I am almost ready to go on the record and say that it is less than a dollar a year.

• 1650

We are tough, and I am proud of that toughness, but in order to do that we do require an extraordinary fiscal management. Again, when our projects range from \$5,000 up, each one requires the same kind of monitoring as a single \$50 million or \$150 million project. Thus any comparisons with, for example, CIDA on manpower to dollars I do suggest is quite misleading. Ours should be regarded as the management of projects, of which we have several hundred at the present time.

Secondly, within Ottawa we have a professional staff of well over 200 in total that spend a good deal of their time on the road. The original decision, or the original direction in which the centre was taken, was to have most of these people outside of Canada in the regional offices. Increasingly, that becomes terribly expensive. It is our experience, and I have shared the experience with the presidents of the Ford and Rockefeller Foundations, who in the world are somewhat similar to us, that it now costs in excess of \$100,000 a year to place abroad an expatriate scientist, be he ours or one we hire on contract. Required, of course, are housing conditions, schooling for children, the location expenses and the rest.

Increasingly, we find it cheaper to pull our people out of the field and have them work from Ottawa. This carries with it some problems, however. The main one is the length of time that these people spend travelling. The director of one of my divisions, one of those board-appointed officers, a member of senior management, finds it necessary—his is the largest division—to spend six months out of every year travelling. That does not mean six months living abroad; that means six months in airplanes. I am at the lower end of the tail, but I spend, I estimate, almost three months of my time travelling, and that means a day-and-a-half in this country, two days on a jeep going some place else, and the like. The pressures that this brings to bear on the domestic family situation is intense; the

[Traduction]

régionaux. J'aimerais préciser immédiatement que, pour 1979-1980, nous avons 433 employés dont 88 recrutés localement; compte tenu des interprétations particulières du Conseil du Trésor cependant, ces employés ne sont pas inclus dans les chiffres qui figurent dans notre rapport annuel.

J'en viens maintenant à ceux d'Ottawa. C'est bien sûr dans le domaine de l'administration que le nombre des employés est le plus élevé; la plupart d'entre eux relèvent de mon collègue, M. Audet, le trésorier. Il y a plusieurs raison; à cette situation. D'autre part, et je suis d'accord avec cela, le Parlement insiste de plus en plus pour que les organismes gouvernementaux, les ministères et les organismes comme le nôtre, justifient les dépenses qu'ils engagent. Nous sommes réputés pour être stricts quand il s'agit de la gestion de nos crédits. Nous insistons pour que les scientifiques à l'étranger fassent preuve de discipline et de responsabilité, et cela inclut la responsabilité en matière fiscale. Il serait bien sûr naïf de ma part de prétendre que pas un seul sou des crédits du CRDI n'a été perdu, mais je suis prêt à dire que, s'il y a eu gaspillage, cela n'a pas dépassé \$1 par an.

Nous sommes stricts et j'en suis fier. Pour ce faire, il nous faut déployer un extraordinaire effort de gestion fiscale. Nos projets représentent chacun au minimum des dépenses de \$5,000 et, dans chaque cas, la surveillance doit être aussi stricte que s'il s'agissait de projets de 50 ou de 150 millions de dollars. C'est la raison pour laquelle j'estime que les comparaisons que l'on pourrait faire avec l'ACDI en ce qui concerne le rapport entre la main-d'œuvre et les dépenses seraient tout à fait trompeuses. Nous gérons à l'heure actuelle plusieurs centaines de projets.

Deuxièmement, à Ottawa, nous avons plus de 200 employés professionnels, qui consacrent beaucoup de leur temps en déplacement. A l'origine, le centre avait décidé d'envoyer la plupart de ses employés en dehors du Canada, dans les bureaux régionaux. Cela devient de plus en plus coûteux. Nous avons constaté comme l'ont fait les présidents des Fondations Ford et Rockefeller, organismes identiques au nôtre, qu'un scientifique à l'étranger, qu'il soit l'un des nôtres ou qu'il soit engagé à terme, coûte plus de \$100,000 par an. Il faut bien lui fournir le logement, assurer l'enseignement de ses enfants, payer ses frais d'éloignement et ainsi de suite.

Il nous est de plus en plus économique d'avoir nos employés à Ottawa. Bien sûr, cela crée quelques problèmes. Le principal est le temps de déplacement. Le directeur de l'une de mes divisions, l'un de ceux qui sont nommés par le conseil d'administration, un membre de la haute direction, donc, doit passer six mois par an à voyager. Cela ne veut pas dire qu'il doit résider six mois à l'étranger; cela veut dire qu'il doit passer six mois dans des avions. Je suis loin d'être dans cette situation, mais je dois passer trois mois à voyager, c'est-à-dire un jour et demi à un endroit, deux jours de jeep pour aller quelque part ailleurs et ainsi de suite. La vie de famille en souffre énormément. D'autre part, il est très difficile de gérer le centre quand son personnel est réparti partout de par le

[Text]

problem of managing the centre with people all over the lot all over the time is intense as well. But I offer this to you as some explanation of the number of persons who do exist here in Ottawa and the way in which they move.

We, after all, are seeking out researchers in scientific institutions, often country universities that have never before been solicited by a foreign agency. The main purpose is to say, We exist; do you have a project that you would like us to deal with? They are starting from scratch. They have never engaged in research before, and we have to give them a bit of a hand in doing that.

I am confident at this moment that we are as lean as we can possibly be in that respect. I may only add that some of the steps I took when I came in were to attempt to remove some of the apparent, and I emphasize "apparent", plushness of IDRC operations. When the centre started it was, after all, a nothing. Dr. Hopper had to compete with the World Bank, with UN specialized agencies, with Ford and Rockefeller, for staff. The salary and non-salary benefits of some of those organizations, starting with the World Bank, continue to give us a great deal of difficulty. At the outset we had to compete with them. I feel we no longer do. For that reason no centre staff, I say no centre staff, travels not just economy class, but other than the cheapest way in which our internal travel section can find to route them, which means that if they find it necessary or desirable even to change their itinerary by half a day, they are prevented from doing it because that will increase the price of the ticket. We do not provide, as does the World Bank, opportunity for wives to travel with staff, even those who are abroad six months of the year on occasion. We do not have a number of the other benefits available. I hope I can keep staff morale high, notwithstanding that.

• 1655

But I am a taxpayer; we all are. I feel strongly that on a cost-effectiveness basis IDRC is bringing home the bacon—not to Canadian initially, but to the people who need it in the developing countries. Any of you who have read the speeches of mine that the newspapers never publish will see how I regard this global community as so interdependent, not simply in economic terms but in epidemiology, infectious diseases, in sources of instability, which are always in the overpopulated developing countries and the like, that this kind of activity is certainly to the benefit of Canadians. We will attempt to reflect what we detect unquestionably as the mood of the Canadian public in terms of restraint.

The Chairman: Thank you, Mr. Head. Those are very welcome sounding words. I have on my list Mr. MacLaren, Mr. McCuish, Mr. Prud'homme and Mr. Robinson in that order. Could Mr. Head stay until 5.15 or are you ...

Mr. Head: We are in your hands until 10 o'clock tonight.

[Translation]

monde. Je vous donne ces précisions pour expliquer la raison de l'effectif ici à Ottawa et la façon dont il doit se déplacer.

Nous nous efforçons d'engager des chercheurs d'institutions scientifiques, souvent des universités, qui n'ont jamais été approchés par un organisme étranger. Il s'agit avant tout de leur faire connaître notre existence; nous voulons savoir s'ils ont un projet auquel ils souhaiteraient que nous participions. Ils n'ont jamais fait de recherches auparavant, ils n'ont certainement jamais géré un projet de recherches auparavant et nous devons en quelque sorte les épauler dans ce genre d'effort.

Je suis certain, qu'à l'heure actuelle, nous faisons preuve de la plus grande sobriété possible dans ce domaine. Permettez-moi d'ajouter que, quand je suis arrivé ici, je me suis efforcé, dès le début, d'éliminer le caractère luxueux, en apparence, et je dis bien en apparence, des activités du CRDI. Le centre est parti de rien. Pour obtenir du personnel, M. Hopper a dû concurrencer la Banque mondiale, les organismes spécialisés des Nations Unies, avec les Fondations Ford et Rockefeller. Les salaires et les avantages sociaux qu'offrent ces organismes, à commencer par la Banque mondiale, continuent à nous causer dénormes difficultés. Dès le début, nous avons dû entre en concurrence avec eux. Je ne pense plus que ce soit le cas maintenant. Pour cette raison, chacun de nos employés voyage par les moyens les moins coûteux, il ne s'agit même pas de la classe économique, que notre section des voyages peut lui trouver, de sorte qu'il n'est même pas question de faire escale une demi-journée où que ce soit au cas où cela augmenterait le prix du billet. Contrairement à la Banque mondiale, nous ne payons pas le voyage du conjoint ou de la conjointe, même pour ceux de nos employés qui sont à l'étranger six mois sur douze. Nous n'offrons pas certains des autres avantages sociaux. Indépendamment de cela, j'espère que le moral du personnel est élevé.

Nous ne devons pas oublier que nous sommes tous des contribuables. Je pense fermement que, pour ce qui est du rapport coût-efficacité, le CRDI a décroché la timbale, non pas tant en ce qui concerne les Canadiens mais en ce qui concerne les habitants des pays en voie de développement. Ceux d'entre vous qui ont lu mes discours, que les journaux ne publient jamais, constatent combien, à mon avis, cette collectivité globale est inter-dépendante, non simplement du point de vue économique, mais en ce qui concerne l'épidémiologie, les maladies infectieuses, les sources d'instabilité, qui existent toujours dans les pays en voie de développement, pays en outre surpeuplés. Ce genre d'activité bénéficie certainement aux Canadiens. Nous nous efforcerons de refléter les sentiments du public canadien en ce qui concerne l'austérité.

Le président: Merci, monsieur Head. Voilà des paroles fort agréables à entendre. Sont inscrits sur ma liste, M. MacLaren, M. McCuish, M. Prud'homme et M. Robinson. Monsieur Head, pouvez-vous rester jusqu'à 17 h 15 ou bien develez-vous ...

M. Head: Nous sommes à vous jusqu'à 22 h 00 ce soir.

[Texte]

The Chairman: I am not sure how many are prepared to stay until 10 o'clock tonight, but we could judge ourselves accordingly and ask our questions accordingly.

Mr. MacLaren: Thank you, Mr. Chairman. I would first like to pay tribute to the Centre for its remarkable achievements. I suppose imitation is the sincerest form of flattery and if that is the case, the record of the IDRC is one that is to be praised. Germany, Sweden and now the United States are moving to set up organizations similar to the IDRC.

I would like to spend a moment on budgetary questions and perhaps, if you would permit, Mr. Chairman, Mr. Head and I might engage in a quick exchange on this subject so that I am certain of what we are talking about.

I understand that for the 1978-79 fiscal year there was an increase in the budget of 6.9 per cent which established an amount for that year of \$36.86 million. For the 1979-80 fiscal year that amount was frozen and the budget remained at \$36.86 million despite the adverse impact of domestic and foreign inflation and of the declining exchange rate for the Canadian dollar.

In fiscal 1980-81, I understand that, or it has been reported that, there will be a 2 per cent decrease, a 2 per cent reduction, in the budget of the IDRC, which would suggest a budget for the fiscal 1980-81 of \$36.1 million.

Mr. Head: May I respond?

The Chairman: Yes, certainly.

Mr. Head: My argument, Mr. Chairman, before Treasury Board and before all of the components of Canadian Official Developmental Assistance, ODA, that is CIDA, Department of Finance, Department of Agriculture et cetera, was that to stand still, the equivalent of \$36.8 million this year would in 1980-81 be \$44.7 million. That figure was not challenged by anyone, neither was that community willing to agree that we were able to start with that figure and move forward. I anticipate, and this is of course subject to the final decisions of the Governor in Council as approved by Parliament, that we will move from \$36.8 million forward by \$6 million. That will be an increase in current dollars of \$6 million for next year. In real dollars, I still regard it as a reduction.

Mr. MacLaren: Mr. Chairman, if Mr. Head anticipates an increase of 18 per cent approximately, I welcome that statement and I certainly would support in any way I could that increase. It leaves me puzzled, however, whether we are talking in terms of the \$12 million additional pledge which Mr. Asselin spoke of in Vienna or whether we are talking about an unfreezing, as it were, of the IDRC budget and a net increase in IDRC budget independent of the \$12 million which was pledged in Vienna.

Mr. Head: Mr. Chairman, my response to that cannot be crystal clear. My argument before the departmental committees, with Treasury Board present, was that the additionality would be triggered next fiscal year at \$44.7 million and

[Traduction]

Le président: Je ne sais pas combien d'entre nous serons encore ici à 22 h 00 mais nous jugerons de la situation et nous poserons nos questions en fonction.

Mr. MacLaren: Merci, monsieur le président. J'aimerais tout d'abord féliciter le centre pour ses réalisations remarquables. Ce qui doit être le plus flatteur pour quelqu'un c'est d'être imité. Dans ce cas, je pense qu'il y a lieu de se féliciter des résultats obtenus par le CRDI. L'Allemagne, la Suède et maintenant les États-Unis sont en train de créer des organismes identiques au CRDI.

J'aimerais aborder pendant quelque temps les questions budgétaires et, monsieur le président, permettez-moi de bien délimiter le domaine dont nous parlons.

Je crois savoir que, pour l'exercice financier 1978-1979, le budget a augmenté de 6.9 p. 100 atteignant cette année-là 36.86 millions de dollars. On est resté au même niveau, 36.86 millions de dollars, pour l'exercice financier 1979-1980, compte tenu du blocage, en dépit de l'incidence négative de l'inflation dans notre pays comme à l'étranger et de la baisse de la valeur du dollar canadien.

J'ai appris que, pour l'exercice financier 1980-1981, le budget du CRDI serait réduit de 2 p. 100, ce qui nous ramènerait à un montant de 36.1 millions de dollars.

M. Head: Permettez-moi de répondre.

Le président: Je vous en prie.

M. Head: Monsieur le président, j'ai fait valoir devant le Conseil du Trésor et devant tous les participants à l'aide officielle au développement l'AOD, c'est-à-dire l'ACDI, le ministère des Finances, le ministère de l'Agriculture et ainsi de suite, que, pour rester au même niveau, c'est-à-dire l'équivalent de 36.8 millions de dollars, il faudrait avoir un budget de 44.7 millions de dollars pour l'exercice financier 1980-1981. Personne n'a remis ce chiffre en cause mais personne non plus dans le groupe que je viens de citer n'a voulu se fixer ce chiffre comme objectif. Je pense que nous aurons 6 millions de dollars de plus que les 36.8 millions de dollars, mais cela dépendra bien sûr des décisions finales du gouverneur en conseil une fois que le Parlement aura donné son accord. Il s'agit donc d'une augmentation de 6 millions de dollars courants pour l'année prochaine. En terme réel, j'estime toujours qu'il s'agit d'une réduction.

Mr. MacLaren: Monsieur le président, je suis heureux d'apprendre que M. Head prévoit une augmentation d'environ 18 p. 100 de son budget; j'appuie une telle augmentation et je suis prêt à faire tout ce que je peux. J'ai cependant l'esprit confus et je ne sais pas si l'on parle des 12 millions de dollars supplémentaires que M. Asselin a promis à Vienne ou bien si nous parlons d'un déblocage du budget du CRDI, d'une augmentation nette de son budget indépendamment des 12 millions de dollars promis à Vienne.

Mr. Head: Monsieur le président, ma réponse à cette question ne peut pas être parfaitement claire. J'ai fait valoir devant les comités ministériels, le Conseil du Trésor y était représenté, que les montants supplémentaires viendraient s'ajouter au

[Text]

nothing short of \$44.7 million could be interpreted as additional funds for UNCSTD or any other purpose. Miss MacDonald in a letter to me, and it may be of assistance to the Committee, Mr. Chairman, if I arrange to leave with you the exchange of correspondence between the Minister and me, when inviting the Centre and acknowledging the independence of the Centre—this was not a direction to the centre by any means—to assume these new responsibilities as announced at Vienna, stated, and I quote:

This responsibility would, of course, be contingent upon the availability, within ODA levels, of additional resources over and above the Centre's present budget.

• 1700

My interpretation of present may not be the same, of course, as the Minister's, and that depends on the value of the dollar. Nevertheless, in response to that letter I stated, on instructions of my board of governors, to Miss MacDonald, how honoured the Centre was with this confidence being placed in it on the basis of its past record, and said:

... the Board took note of the condition in your letter that this additional responsibility was contingent upon the availability, within ODA levels, of additional resources for this purpose.

My discussions with the Minister have not taken place subsequent to this exchange of correspondence because of my absence. It is a matter for her to direct me, undoubtedly, as to how Cabinet interprets the proposed \$6-million increase. I hope I am clear to you, sir, in my interpretation of it.

The Chairman: If the Committee agrees, we could perhaps have this exchange of correspondence.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. MacLaren: Mr. Chairman, may I pursue this point a little further, at the risk of detaining the discussion?

Is Mr. Head saying that he seeks an increase of approximately \$8 million to achieve his level of \$44.7 so as to maintain, not to increase activities but to maintain the present level of activities, independent of whatever funds may result from the pledge made at Vienna of \$12 million? Or are these simply two facets of the same question? Are we talking about two separate amounts of money or are we talking about the same money?

Mr. Head: We are talking about two separate amounts of money, Mr. MacLaren. The additionality is in funds, the additionality is in activity, additional funds, quite separate and apart from the \$8 million that I requested, to undertake these new responsibilities that the government has asked IDRC to assume.

Mr. MacLaren: Mr. Chairman, the . . .

The Chairman: Your last question, Mr. MacLaren, I am sorry.

[Translation]

prochain budget pour en porter le montant à 44.7 millions de dollars; en dessous de cela, il n'était pas question de fonds supplémentaires pour l'UNCSTD ou pour quelque autre effort. Monsieur le président, permettez-moi de vous citer un extrait d'une lettre que m'a envoyée le ministre, M^{me} MacDonald, lorsqu'elle a invité le centre à comparaître. Après avoir rappelé l'indépendance du centre, le ministre déclare, à propos des nouvelles responsabilités annoncées à Vienne, je cite:

Cette responsabilité dépendra, bien sûr, de la possibilité d'obtenir, dans le cadre de l'AOD, des ressources supplémentaires dépassant le budget actuel du centre.

Mon interprétation n'est bien sûr pas nécessairement la même que celle du ministre, et cela dépend de la valeur du dollar. J'ai cependant répondu à M^{me} MacDonald, conformément aux instructions du conseil d'administration, que le centre était très honoré de la confiance dont il faisait l'objet, du fait de ses résultats passés, et j'ai déclaré:

... le conseil prend note de la condition dont vous faites état dans votre lettre selon laquelle cette responsabilité supplémentaire dépend de la possibilité de disposer, dans le cadre de l'AOD, de ressources supplémentaires en vue de cet objectif.

En raison de mon absence, mes rapports avec le ministre se sont interrompus à l'issue de cet échange de correspondance. Il s'agit pour elle de m'indiquer comment le cabinet interprète cette proposition d'augmentation de 6 millions de dollars. Monsieur, j'espère que mon interprétation de la question vous a parue claire.

Le président: Si le Comité est d'accord, peut-être serait-il bon de recevoir cet échange de correspondance.

Des voix: D'accord.

M. MacLaren: Monsieur le président, au risque de faire quelque peu durer la discussion, j'aimerais revenir sur cette question.

Si j'ai bien compris, M. Head nous dit qu'il souhaite obtenir cette augmentation d'environ 8 millions de dollars pour atteindre 44.7 millions de dollars de façon à maintenir le niveau actuel des activités, non pas à l'augmenter, indépendamment des fonds qui pourraient découler de la promesse de 12 millions de dollars à Vienne. Ou bien s'agit-il de deux aspects d'une même question? S'agit-il du même montant ou de deux montants différents?

M. Head: Monsieur MacLaren, il s'agit de deux montants différents. Les fonds supplémentaires, les activités supplémentaires, sont tout à fait distincts des 8 millions que j'ai demandés pour que le CRDI assume ces nouvelles responsabilités, conformément à ce que le gouvernement lui a demandé.

M. MacLaren: Monsieur le président, le . . .

Le président: Monsieur MacLaren, je suis désolé, ce sera votre dernière question.

[Texte]

Mr. MacLaren: Of course, I understand. There are indeed some other questions one might ask about the interesting points Mr. Head made about international funding, but I will leave those aside simply to pursue this point one step further.

There have been press reports of a 2-per cent reduction from the fiscal 1979-80 level, but the President speaks of a net increase of some 18 per cent. I find these difficult to reconcile. Are we to put any substance in the press reports of a 2-per cent reduction? Or are we to anticipate that the 18 per cent—I am using mental arithmetic, I may be off a percentage point—increase that the President seeks is more likely to happen? I am left a bit confused by this apparent contradiction.

Mr. Head: I am not certain, Mr. Chairman, of the source of Mr. MacLaren's press reports, but I may say that I am confident, on the basis of information that has been given to me, that I can anticipate—and I emphasize this because this is a budgetary issue, it is a matter for the Minister of Finance, of course, to raise in the House of Commons and there may be changes—I am confident at this stage that the IDRC budget for the fiscal year 1980-81 will be \$42 million.

Mr. MacLaren: Forty-two million dollars, not \$44 million.

Mr. Head: No, \$42 million. I was unsuccessful in getting all I asked for. I was successful in an increase in current dollars of \$6 million, a much larger increase, I may say, than had been suggested by some of the departments . . .

Mr. MacLaren: Independent of the \$12 million?

Mr. Head: Quite independent of the \$12 million, in my interpretation.

The Chairman: Thank you, Mr. MacLaren. Mr. Head, if we could have that correspondence, and there was a table earlier on, which gave some statistics.

Mr. Head: I will fish it out.

The Chairman: Fine. We will have this appended, then, to our *Minutes*. You wish this to be returned?

Mr. Head: No, sir, that is all right.

The Chairman: Mr. McCuish.

Mr. McCuish: Mr. Chairman, Mr. President, I am a new member of Parliament, sir, and your Centre was not previously known to me. I think it is quite obvious why it was not known, because it is doing a good job and the public only knows when we are in trouble.

• 1705

In response to some of Mr. MacLaren's inquiries I was somewhat taken aback for the moment by a couple of your remarks. I was delighted to see that you concern yourself largely with the matter of health. I am far more interested in efforts being expended toward the health of people, regardless of where they are, than in tangible things like or tools and equipment. You were referring to secondary treatment of

[Traduction]

M. MacLaren: Bien sûr, je comprends. J'aimerais poser quelques questions sur les intéressantes remarques que M. Head a faites en ce qui concerne le financement international, mais je me contenterai d'insister sur le point que nous venons de soulever.

La presse a fait état d'une réduction de 2 p. 100 pour l'exercice financier 1979-1980, mais le président parle d'une augmentation nette de quelque 18 p. 100. Voilà qui me semble quelque peu contradictoire. Ces articles qui font état d'une réduction de 2 p. 100 sont-ils justifiés, ou bien y a-t-il augmentation de 18 p. 100? J'ai l'esprit quelque peu confus vu ce semblant de contradiction.

M. Head: Monsieur le président, je ne sais pas quels sont les articles auxquels M. MacLaren fait allusion, mais, compte tenu des renseignements qui m'ont été donnés, j'espère que le budget du CRDI pour l'exercice 1980-1981 atteindra 42 millions de dollars; bien sûr, il s'agit d'une question d'ordre budgétaire qui concerne le ministre des Finances et la Chambre des Communes, et il pourrait y avoir des modifications.

M. MacLaren: Quarante-deux et non pas 44 millions de dollars.

M. Head: Non, 42 millions de dollars. Je ne suis pas parvenu à obtenir tout ce que j'ai demandé. J'ai réussi à obtenir une augmentation de 6 millions de dollars courants, augmentation beaucoup plus importante que l'avaient indiqué certains ministères . . .

M. MacLaren: Indépendamment des 12 millions de dollars?

M. Head: Tout à fait indépendamment des 12 millions de dollars, selon mon interprétation.

Le président: Merci, monsieur MacLaren. Monsieur Head, j'aimerais que vous nous communiquiez cette correspondance, ainsi que le tableau statistique dont nous avons parlé précédemment.

M. Head: J'irai vous chercher tout cela.

Le président: Très bien. Ces documents seront joints en annexe au procès-verbal. Voulez-vous que nous vous les renvoyions?

M. Head: Non, ce n'est pas la peine.

Le président: La parole est à M. McCuish.

M. McCuish: Monsieur le président, monsieur Head, étant nouveau député au Parlement, je ne connaissais pas votre centre auparavant. Votre centre n'est pas très connu parce qu'il est efficace et que le public n'entend parler que de ce qui ne va pas.

J'ai été assez surpris tout à l'heure par certaines remarques que vous avez faites en réponse à M. MacLaren. Certes, je suis heureux que vous vous préoccupiez essentiellement de la santé. Moi aussi, c'est ce qui m'intéresse le plus et, ce qui est important, c'est la santé de tous, quels que soient les instruments ou les équipements qu'on utilise. Vous avez parlé du traitement secondaire des eaux usées et je pense que c'était un

[Text]

waste water and I thought you were getting somewhat exotic, but again I have respect for anything that you are doing in the way of health. I am reading a piece here.

Anyone drinking this water unboiled breaks out with rashes, pimples and sores, especially around the eyes, ears, nose and mouth, but his digestive system also becomes infected with diarrhoea, nausea and worms.

I am not speaking of Central Africa; I am speaking of central British Columbia. So when you said that you had the authority and that you were prepared to offer your research services to the native people of Canada, I thought, well, given time I could learn to love you.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Is that a question?

Mr. Head: I am puzzled about what my response should be.

Mr. McCuish: My question is: knowing that you would not just make a snap decision or throw a remark like that to a parliamentary committee, there must have been some thought given to the needs of our natives, and as I sit on the Indian Affairs and Northern Development Committee, it was welcome news. Now, basically, what have you done in other departments to expound on this proposal, and very generally, sir, in what ways could it be done?

Mr. Head: The answer is a rather brief one, and I apologize for that. For some 12 months prior to May there was a pre-electoral atmosphere in Ottawa and it was very difficult to encourage other departments to engage in new areas of activity. I think it a fair observation to make. Notwithstanding that, there were discussions that took place between me and senior officials in the Department of Indian Affairs and Northern Development, and at that time, with ministerial assistance and the then minister in this respect, there was considerable interest expressed but no willingness at that time to make any decisions. In addition, there have been discussions of a similar nature, but not, of course, on the health side, with senior officials and ministerial assistants and the then minister of the Department of Agriculture to see whether there would be an interest in that department as well as for IERC to engage, in the way it now engages, I emphasize that, in some research support within this country.

Since the period of the election there has not been an opportunity to initiate again those conversations. I anticipate that there will be another few weeks before departments are able, because of the preparation of their own estimates and programs of work, to focus on this kind of activity.

It is one, I must confess, that is not shared with equal enthusiasm by all members of my management committee or by all members of my board of governors. It is one, however, in which I feel strongly and in which I have authorized one of our experts to engage in preliminary discussions in a fashion that could develop a project proposal from one of the native Indian bands in northern Ontario. I am prepared to argue for this project before my own management, before my own board, if I can gain, as I think I should, the sanction of the Minister of Indian Affairs and Northern Development to engage in what

[Translation]

détail un peu exotique, mais je peux vous assurer que j'ai beaucoup de respect pour tout ce que vous faites dans le domaine de la santé. Je vais vous lire un avis que j'ai entre les mains.

Quiconque boit de cette eau sans la faire bouillir risque d'avoir des démangeaisons, des boutons, des plaies, surtout autour des yeux, des oreilles, du nez et de la bouche, et son système digestif risque également d'être perturbé par la diarrhée, la nausée et les vers.

Il ne s'agit pas d'un pays au cœur de l'Afrique, mais du centre de la Colombie-Britannique. Lorsque vous avez dit que vous aviez le pouvoir et l'intention d'offrir vos services de recherche aux autochtones du Canada, je me suis dit que, avec le temps, je réussirais bien à vous aimer.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Est-ce une question?

Mr. Head: Je me demande bien ce que je pourrai répondre.

Mr. McCuish: Ma question est la suivante: sachant que vous ne feriez pas ce genre de remarque à la légère devant un comité du Parlement, je suppose que vous avez déjà réfléchi aux besoins des autochtones, et je vous assure que j'en suis heureux car je siège au Comité des affaires indiennes. De façon générale, qu'avez-vous fait auprès des autres ministères pour les convaincre du bien fondé de cette proposition et pour la faire appliquer?

Mr. Head: Je serai très bref et je m'en excuse. Pendant les 12 mois qui ont précédé le mois de mai dernier, il régnait à Ottawa une atmosphère pré-électorale tout à fait caractéristique et il était très difficile d'encourager les ministères à s'engager dans de nouveaux domaines. Je pense que vous seriez d'accord avec moi. Malgré cela, j'ai rencontré des hauts fonctionnaires du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que des adjoints ministériels et le ministre d'alors, et ils ont manifesté beaucoup d'intérêt à l'égard de cette proposition, sans toutefois faire preuve de beaucoup de volonté pour prendre des décisions. Des discussions ont également eu lieu, mais pas sur les problèmes de santé, avec des hauts fonctionnaires et des adjoints du ministre de l'Agriculture d'alors, afin de voir si ce ministère et le CRDI pourraient participer ensemble à des activités de recherche au Canada.

Depuis l'élection, nous n'avons pas eu l'occasion de reprendre ces entretiens. Je suppose qu'il faudra attendre encore quelques semaines avant que les ministères ne soient en mesure, étant donné la préparation de leur budget, de se pencher à nouveau sur cette question.

Je dois avouer que c'est une suggestion qui ne soulève pas l'enthousiasme de tous les membres du comité de gestion, ni de tous les membres de mon conseil d'administration. Toutefois, le projet me tient à cœur et, dans cette optique, j'ai autorisé l'un de nos experts à engager des discussions préliminaires dans le but de susciter des propositions de bandes indiennes du nord de l'Ontario. Je suis prêt à défendre ce projet devant la haute direction, devant mon propre conseil, si je réussis à obtenir, comme cela me paraît légitime, l'approbation du

[Texte]

after all would be both for him and for me a precedential step.

• 1710

Mr. McCuish: Then there would be only good and no harm coming from this point being raised by an elected representative in the Indian Affairs Standing Committee.

Mr. Head: None whatsoever, sir, and I would be pleased indeed to appear before that committee should it be its wish to talk in some greater detail of what I had in mind.

Mr. McCuish: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Before proceeding and handing the microphone to Mr. Prud'homme or Mr. Robinson, I would just like to draw to Mr. Head's attention that one of these letters has one of those funny words on the top of it, spelled CONFIDENTIAL. I think that, with your permission, rather than have it printed in today's proceedings we will make enquiries to see whether the author is prepared to allow this to be printed.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I thought there was a nomenclature used in a jargon by the department that if something is marked secret it means you read it right away and you do not read the other things; if it is marked confidential it is a little lower down the line.

The Chairman: I have tried for many years to get that sort of nomenclature, but have never succeeded.

Mr. Head: Mr Chairman, it does pertain to Miss Jewett's question. I refuse to allow any documents to emerge from my Centre which are in any way classified. We do not engage in classified material.

The Chairman: Your freedom of information act is in force.

Mr. Head: Indeed it is. I interpret information that comes to me, other than budgetary, even from ministerial sources, as being marked in error, and I stand ready to be prosecuted . . .

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): It is not marked "without prejudice," so I think it should be entered into the record.

Mr. Prud'homme: But we have agreed to table . . .

The Chairman: With Miss MacDonald's permission.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): No, I do not think we added that caveat.

The Chairman: I think we will have to be that.

Mr. Prud'homme: You are overprotecting, Mr. Chairman.

The Chairman: No, I think you would be overprotective too if you were sitting here, as you were.

Mr. Robinson, then Mr. Wenman.

[Traduction]

ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien qui constituerait un précédent aussi bien pour lui que pour moi.

M. McCuish: Je suppose que, si un membre du Comité des affaires indiennes soulevait cette question, cela ne pourrait avoir que des résultats positifs.

M. Head: Bien sûr, et je serais ravi de comparaître devant ce comité si ses membres désiraient en savoir davantage sur mon projet.

M. McCuish: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci.

Avant de donner la parole à M. Prud'homme ou à M. Robinson, j'aimerais signaler à M. Head que l'une des lettres qu'il a déposées est classée confidentielle. Il vaut donc mieux, si vous êtes d'accord, que je demande l'autorisation de l'auteur avant de la faire annexer au procès-verbal.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je croyais que, selon le jargon utilisé par le ministère, si un document était marqué secret, cela voulait dire qu'il fallait le lire immédiatement et laisser le reste; que, par contre, s'il était classé confidentiel, c'était encore un peu moins important.

Le président: Cela fait longtemps que j'essaie d'avoir la liste de tous ces termes, mais en vain.

M. Head: Monsieur le président, cela me ramène à la question de M^{me} Jewett. J'ai interdit que les documents préparés par le centre soient classés confidentiels ou secrets. Nous n'avons rien à cacher.

Le président: Votre loi sur la liberté d'information est donc en vigueur.

M. Head: En effet. Je considère tous les renseignements qui me sont donnés, à l'exception de renseignements budgétaires, même ceux qui me viennent de source ministérielle, comme étant classés confidentiels ou secrets par erreur et j'attends qu'on me poursuive . . .

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Du moment qu'il n'y a pas «sans préjudice» sur cette lettre, elle peut être annexée au procès-verbal.

M. Prud'homme: Nous avons accepté que ces documents soient déposés . . .

Le président: Avec la permission de M^{me} MacDonald.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je ne pense pas que l'on ait ajouté cette condition.

Le président: Pourtant, je crois que c'est ainsi qu'il faut procéder.

M. Prud'homme: Vous êtes trop prudent, monsieur le président.

Le président: Vous le seriez aussi, si vous étiez à ma place, et vous l'avez été.

M. Robinson suivi de M. Wenman.

[Text]

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I will be very short, then. I have a number of unrelated questions but I will be as quick as I can with them.

I suppose after the next election Walter McLean, since he is an old CUSO man, I understand, will probably be joining your staff or something. I just throw that out to you. You are looking for good people, you may want Walter, who has been with CUSO for many years.

Could you tell me this? What percentage of the scientists and technologists are from other countries than Canada?

Mr. Head: I do not have that figure at hand, sir. About 30 per cent of our total staff are non-Canadian. I will certainly get a breakdown on that particular one. Just as we do not keep our records by country, we keep them by project, neither do we keep our staff records by national origin, but we can get that.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Do you have any indication of the percentage of your staff who are considered as having research capability in some of these Third World countries?

Mr. Head: All of our professional staff are regarded as having research competence, yes indeed, with a greater bias towards research management competence. But the greater number of them have doctorate or postdoctorate experience in the fields in which they are active, yes.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Are they supervised by your people?

Mr. Head: Oh, excuse me, I thought you were referring to our people. No. I must retract what I said. I thought you were referring to our professional staff.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): No.

Mr. Head: The greater number of persons that do engage in research in the developing countries, yes, indeed, are professionally equipped to do so. A large number of them, put it that way, a large number of them have not been given the opportunity actually to engage in field research. For many of them it is the first time, but not by any means for all of them.

The answer to your question, do we supervise them, is no, they are on their own. They are learning by doing within their own peer groups and subject to the discipline and the authority of the universities or other institutions in which they act.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I was primarily wondering about the effectiveness of their research if there was no supervision or follow-up.

Mr. Head: Should this research be of an esoteric nature, as we often in this country think of research, the risk would increase immensely. Because a good deal of it is not, the successful outcomes of some of this research are really very high.

• 1715

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): You have indicated in your remarks that there is provision for receiving funds from

[Translation]

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je serai bref. J'ai un certain nombre de questions à poser qui ne sont pas reliées entre elles, mais je serai aussi succinct que possible.

Je suppose qu'après la prochaine élection, Walter McLean, puisque c'est un ancien du SUCO, se joindra à votre personnel. C'est simplement une idée qui me vient comme cela. Étant donné que vous cherchez des gens compétents, Walter vous seraient sans doute très utile puisqu'il a travaillé pour le SUCO pendant longtemps.

Pourriez-vous me dire quel pourcentage de chercheurs viennent de l'étranger?

M. Head: Je n'ai pas ce chiffre sous la main, mais je peux vous dire qu'environ 30 p. 100 de l'ensemble de notre personnel n'est pas canadien. Je vais essayer d'avoir une ventilation plus précise de ce chiffre. Nous ne faisons pas de dossier par pays, mais plutôt par projet; de même, les dossiers de nos employés ne sont pas classés en fonction de leur origine ethnique.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Quel pourcentage de vos employés ont des compétences en matière de recherche dans les pays du tiers monde?

M. Head: Tous nos professionnels ont des compétences en matière de recherche, mais ils sont sans doute plus qualifiés pour la gestion des programmes de recherche. La plupart d'entre eux ont des doctorats ou même plus dans leur domaine d'activité.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Sont-ils supervisés par vos employés?

M. Head: Excusez-moi, je pensais que vous parliez de nos employés. Je dois donc retirer ce que j'ai dit. Je pensais que vous parliez de nos professionnels.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Non.

M. Head: La majorité de ceux qui s'occupent de travaux de recherche dans les pays de développement sont, bien sûr, professionnellement compétents pour le faire. Un grand nombre d'entre eux n'ont pas vraiment eu l'occasion de faire de la recherche sur place et, pour beaucoup d'entre eux, c'est la première fois. Toutefois, ce n'est pas le cas de tous.

Vous me demandiez si nos employés les supervisaient, et je vous réponds que non. Ils travaillent seuls. Ils apprennent en même temps que leurs collègues et ils sont soumis à la discipline et à l'autorité des universités ou des autres établissements pour lesquels ils travaillent.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je me posais des questions sur l'efficacité de leur travail, étant donné qu'il n'y a pas de supervision.

M. Head: Si ces travaux de recherche étaient d'un caractère plutôt ésotérique, comme on le croit souvent au Canada, le risque serait beaucoup plus grand. Toutefois, étant donné que c'est rarement le cas, les résultats de cette recherche sont très positifs.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous avez indiqué tout à l'heure que vous pouviez vous adresser à d'autres

[Texte]

other sources, and I am wondering why, in view of the restraints at the present time, you have apparently not reached out to try to find other sources for support, or if you have you might tell us about it. And since I understand that both the Ford and Rockefeller foundations are to some extent involved and have been involved in projects and funding, to what extent could you obtain some funds from these organizations?

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: Yes, sir. I did indicate perhaps before you had come in, sir, about my efforts with respect to other sources of funding. Briefly, I felt that there would be a sensitivity on the part of my Board, and indeed on the part of the Parliament of Canada, were this to be undertaken without due care. I have started, with the support of the Cabinet Committee on External Affairs and with the support of my Board, preliminary inquiries from the government of one of the wealthier provinces of this country in the hope that they would see fit to offer some support.

I would welcome that kind of activity. There are, of course, consequences. One of them would be the authority of the Governor in Council itself to continue making the appointments to the Board. If, for example, a provincial government said, we would like to participate in a substantial way in the funding of IDRC, it would likely lead to their request to nominate on the Board some representatives, et cetera. But I am pursuing that.

On the second half of your question, Ford, Rockefeller and a number of other institutions, specialized UN agencies, the World Bank and the like, are in a general fashion and in almost an automatic fashion approached by us to share in the support of research that we are supporting. We look not only for research which is of a practical applied nature which is of initial interest to the rural poor but research which would be regarded by the governments of those countries as having a high priority, so there is some likelihood of implementation of the results, research in which there may well be a good opportunity for replication elsewhere. We are too small an operation to snipe at individual issues; we want ones of a broad magnitude, research projects in which interest has been shown not only by the recipient institution to share in the funding but wherever possible by as many others of the international agencies as will themselves support. And we are engaged in travelling around with our hand out on a constant basis and with some considerable success.

The Chairman: Your last question, Mr. Robinson.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Okay, I will make it very short.

I understand there is statutory provision for two governors to be named from the Senate or the House of Commons, and I wonder if there is any suggestion by your Board that they may look into this a little further. Also, when are you going to replace the present office of Chairman, since I understand the resignation was on August 29, 1978, and over a year has

[Traduction]

sources de financement et je me demande pourquoi, étant donné la période d'austérité que nous traversons, vous n'avez apparemment pas réussi à trouver d'autres sources, à moins que vous ayez des précisions à nous donner à ce sujet. Étant donné que les fondations Fort et Rockefeller ont participé financièrement à des projets, dans quelle mesure pourriez-vous obtenir davantage de fonds auprès de ces organismes?

Le président: Monsieur Head.

M. Head: Avant que vous n'arriviez, monsieur, j'ai parlé des efforts que j'avais déployés pour trouver d'autres sources de financement. En quelques mots, je me suis rendu compte que c'était une question extrêmement délicate pour mon conseil des gouverneurs et pour le Parlement du Canada et que je devais me montrer très prudent. Avec l'appui du Comité du Cabinet pour les affaires extérieures et avec celui de mon conseil, j'ai établi des contacts préliminaires avec le gouvernement d'une des provinces les plus riches du pays, dans l'espoir de le convaincre de nous offrir ce genre d'aide.

Je serais ravi qu'il accepte. Toutefois, cela aurait des conséquences, notamment sur l'autorité du gouverneur en conseil à continuer à nommer les membres du conseil. Si, par exemple, un gouvernement provincial se déclarait prêt à donner une aide financière importante au CRDI, il est fort probable qu'il demanderait également à avoir ces représentants au conseil, pour ne citer que cet exemple. Toutefois, je continue de travailler dans ce sens.

En ce qui concerne la deuxième partie de votre question, le Centre a contacté presque systématiquement les fondations Ford et Rockefeller ainsi qu'un certain nombre d'autres établissements comme les organismes spécialisés des Nations Unies, la Banque mondiale, etc., afin de leur demander de participer financièrement aux travaux de recherche que nous parrainons. Nous nous intéressons non seulement aux travaux de recherche ayant un caractère pratique et présentant un intérêt évident pour les pauvres des régions rurales, mais aussi aux travaux de recherche qui pourraient être considérés par les gouvernements de ces pays comme ayant une grande priorité et qui seraient fort susceptibles d'aboutir à des résultats concrets, de sorte que ces projets pourraient être repris ailleurs. Notre organisme n'a pas les ressources voulues pour se préoccuper de questions individuelles; il nous faut plutôt des projets de recherche qui intéressent non seulement l'établissement bénéficiaire qui participera au lancement, mais aussi, dans la mesure du possible, beaucoup d'autres organismes internationaux. Nous faisons donc beaucoup de démarches dans ce sens, la main tendue, avec beaucoup de succès, je dois l'avouer.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Robinson.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Très bien, je serai bref.

Étant donné que la loi prévoit que deux gouverneurs sont des membres du Parlement, que ce soit du Sénat ou de la Chambre des communes, je me demande si votre conseil va étudier la question de plus près. J'aimerais également savoir quand vous avez l'intention de combler le poste de président du conseil, dont le dernier titulaire a démissionné le 29 août 1978, soit il y a plus d'un an. Pourquoi n'a-t-il pas été remplacé?

[Text]

passed and you still do not have a chairman? Why is there no replacement?

Mr. Head: The latter question, with all due respect, sir, is one in the hands of the Prime Minister of Canada, whoever he may be at any given time, and there have been two of them. My desire, naturally, is to have that office filled at the earliest possible opportunity. I have done my best through the channel which is available to me, the Secretary of State for External Affairs, to have that replacement made. I think it not improper for me to say that I have supplied several names which I think would be appropriate for consideration. In the same fashion, there are now two other vacancies on the Board, one that came most recently from one of our foreign governors, one an expiration of a term from a Canadian governor, and the notice of those vacancies of course is in the hands of the appropriate Minister as well.

But those appointments are made by the Governor in Council. It has been the practice over many years that the Governor in Council gives great weight to the suggestion of IDRC through its Board and its management with respect to names, and particularly so of the foreign names, because of the statutory requirement that a majority of the members must have some experience in development or actual training in scientific activity.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): You did not answer the first part of my question.

Mr. Head: Oh, indeed. My reading of the debates at the time of the passage of the legislation indicated that that was a lively issue. It has been one that has never been taken up by the previous government nor, to date, by the current government. There is provision not only for the appointment and the service, of course, but for assurance that this would not be regarded as in contravention of the House of Commons or the Senate.

• 1720

The Chairman: Thank you, Mr. Head. Mr. Wenman.

Mr. Wenman: Recognizing the scope of your mandate to initiate, encourage, support and conduct research in problems of developing regions and the fact that need or demand can never really ever be met, and in view of the restraint now imposed upon you, it is obviously necessary to be highly selective in the nature of your project. In the selection of these projects you hear discussions of the sort of scatterer approach according to humanitarian need, or you hear the approach of concentration for more cost effectiveness, or you hear the talk of the less developed the nation the less cost effective, for obvious reasons. Have you established such targets or such concentration of areas? Is that something that you are looking at? What are the factors in your selection, and do they relate to any choices of government towards targeted areas, or are you entirely independent on that choice? And then I have a specific question. Recognizing your major input expenditure is agricultural research development, and recognizing that Kampuchea, for example, was a net exporter of food very recently, is there some possibility, recognizing the great humanitarian need there, that you may be participating in the redevelopment

[Translation]

M. Head: En ce qui concerne votre dernière question, monsieur, elle est entre les mains du premier ministre du Canada, et il y en a eu deux en peu de temps. Personnellement, j'aimerais bien que ce poste soit comblé le plus rapidement possible. J'ai fait du mieux que j'ai pu par l'intermédiaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, pour obtenir ce remplacement. Je peux même vous dire que j'ai suggéré plusieurs noms; il y a deux autres postes vacants au conseil, l'un qui était occupé par l'un de nos gouverneurs étrangers et l'autre en raison de l'expiration du mandat d'un gouverneur canadien; l'avis de ces vacances est bien sûr entre les mains du ministre compétent.

Ces nominations sont faites par le gouverneur en conseil. Depuis de nombreuses années, le gouverneur en conseil a pour pratique d'accorder une grande importance aux noms suggérés par le CRDI par l'intermédiaire de son conseil et de sa haute direction, surtout en ce qui concerne les noms des candidats étrangers, étant donné que la loi exige qu'une majorité des membres du conseil doit avoir de l'expérience ou des connaissances dans certaines disciplines scientifiques.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous n'avez pas répondu à la première partie de ma question.

M. Head: Vous avez tout à fait raison. Si je me souviens bien des débats qui ont eu lieu au moment de l'adoption de la Loi, c'était une question fort controversée. Elle n'a jamais été reprise par le gouvernement précédent ni par le gouvernement actuel, tout au moins jusqu'à présent. La loi prévoit des dispositions afin d'assurer que de telles nominations ne seraient pas considérées comme non conformes aux règlements de la Chambre ou du Sénat.

Le président: Merci, monsieur Head. Monsieur Wenman.

M. Wenman: Étant donné que votre mandat est d'entreprendre, d'encourager, d'appuyer et d'effectuer des recherches sur les problèmes des pays en voie de développement, et que la demande ne peut vraiment jamais être satisfaite, il vous faut bien sûr trier sur le volet, d'autant plus qu'on vous impose désormais des restrictions. Lorsque vous choisissez vos projets, on fait valoir des considérations de redistribution humanitaire ou on insiste pour plus de concentration au nom de l'efficacité ou encore on fait remarquer que moins un pays est développé, moins l'assistance publique est efficace, pour des raisons évidentes. Vous êtes-vous fixé des objectifs? Avez-vous choisi de vous concentrer sur certaines régions? De quels facteurs tenez-vous compte lors de la sélection. Ces facteurs sont-ils liés à des régions désignées par le gouvernement ou êtes-vous entièrement indépendants dans vos choix? J'ai également une question très précise. Comme votre dépense principale s'effectue au niveau de la recherche agricole, et compte tenu du fait que le Cambodge était tout récemment un exportateur net de denrées, est-il possible que vous participiez au redéveloppement et à la recherche au Cambodge, au cours de l'année qui vient, à

[Texte]

and research of Kampuchea in the coming year or so. So the two questions are generally, are you targeting, what is your philosophy, and where are you going?

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: Thank you, sir. Because we are a responsive organization, the contacts for the requests come to us, but that is not to answer the question because we of course can turn down requests or encourage requests from different areas. The mechanics, however, at that point are as follows. They come to the Centre where they are dealt with, I should think, entirely on a professional basis, dealt with on a scientific content basis, scientific methodology basis, and an analysis of the budgetary requirements by the Centre's professional staff. They are then the subject of debate in a committee which we call the Projects Committee, which is composed not only of Centre staff but as well of some of the scientific departments of the Government of Canada, including CIDA among others, and Treasury Board because of the dollar factor. If they are successful in moving through that committee they then, depending on my final decision because the responsibility is mine, move to this International Board of Governors which deal with them in an equally tough fashion. The factors that are examined at the level of the Projects Committee and the Board are initially the scientific value of the project. Is it a problem that can be solved by the application of scientific methodology? Not all can. We then ensure ourselves that there is some likelihood that the individual researcher, with the Institution support that he has, would make some headway on that project. We are not about to put funds into an area where he is away over his head. We then ensure of course that there is not required, because we will not supply it, a heavy equipment component. We are not in the capital aid business nor in the technical assistance business. We fund research and, if either of those two factors is needed and in a big way, it is beyond our area of dealing. We look to ensure that the project will enhance the experience of those engaged in it and not simply be a repetitive kind of activity. From that point we attempt to assure ourselves through our input from our regional offices—and I may say here, Mr. Chairman, that the director of each of our four regional offices is a citizen of a country in that region. In Singapore, for example, he is a Thai. These people have access to, are sensitive to, and a background in what governments are doing; and it is his responsibility to inform us whether that area of research is one which will enjoy some priority in the government's own programs. Otherwise we would be shooting at number 23 on a list of 25. We would much rather be up at number 2 or 3—some area of activity the government itself deems to be important and is willing to pick up.

• 1725

An additional concept is that of replication. Is this a problem which is common elsewhere and the solution of which will be helpful elsewhere? Will there be others which will engage with us in funding the project?

To sum up, in answering your question, then, the humanitarian element as such is not a factor in our activities. Assist-

[Traduction]

cause des grands besoins humanitaires de ce pays? Mes deux questions sont donc: choisissez-vous des objectifs, quels principes appliquez-vous, comment procédez-vous?

Le président: Monsieur Head:

M. Head: Merci, monsieur. Comme notre organisme répond à des demandes, c'est à nos clients de venir nous voir, mais cela ne répond pas à la question, parce que nous ne pouvons refuser certaines demandes et encourager des régions qui nous en ont envoyées. La procédure est cependant la suivante. Les demandes sont envoyées au Centre où elles sont étudiées d'un point de vue tout à fait professionnel, selon le contenu scientifique, la méthodologie et le budget nécessaire, par le personnel professionnel du Centre. Les demandes sont ensuite discutées en comité, le Comité des projets, qui est composé non seulement de personnel du Centre, mais également de représentants de ministères à vocation scientifique dont l'ACDI et du Conseil du Trésor, pour ce qui est de l'aspect financier. Si la demande est adoptée par ce comité, et si je le décide, parce que c'est à moi de le faire, la demande passe ensuite au Conseil des gouverneurs qui l'étudie avec la plus grande rigueur. Le Comité des projets et le Conseil étudient d'abord la valeur scientifique du projet. S'agit-il d'un problème qu'on peut résoudre en utilisant une méthode scientifique? Ce n'est pas toujours le cas. Nous nous assurons ensuite que le chercheur, avec l'appui de l'institution, sera à même de faire des progrès dans sa recherche. Nous ne voulons pas engager des fonds dans une recherche où il ne pourrait pas progresser. Nous nous assurons ensuite qu'il n'est pas nécessaire de fournir de l'équipement lourd, parce que nous ne le fournissons pas. Nous ne fournissons pas d'aide pour l'achat d'équipement, ni d'assistance technique. Nous finançons des recherches, et si l'un de ces deux facteurs entrent en cause, le projet ne relève plus de nous. Nous nous assurons également que ce projet enrichira ceux qui y participeront et qu'il ne fait pas double emploi. Nous nous en assurons en consultant nos bureaux régionaux, et j'ajouterais que le directeur de chacun de nos quatre bureaux régionaux est citoyen d'un pays qui se trouve dans la région, à Singapour, par exemple, c'est un Thaïlandais. Ce sont des gens qui, y ayant leurs entrées, connaissent bien le gouvernement du pays et ils sont chargés de nous dire si cette recherche obtiendra une priorité quelconque dans les programmes gouvernementaux. Autrement, nous pourrions investir dans un projet qui est le 23^e sur une liste de 25. Nous préférons investir dans un projet en tête de liste, c'est-à-dire dans une recherche que le gouvernement du pays estime importante et qu'il sera disposé à poursuivre.

Il faut également se demander si la recherche porte sur un problème qu'on retrouve ailleurs et si la solution pourrait servir à résoudre d'autres problèmes. Nous nous demandons aussi si d'autres participants aideront au financement de ce projet.

En résumé, l'élément humanitaire n'est pas en lui-même un facteur. Même si les résultats humanitaires d'un projet d'aide

[Text]

ance to the rural poor, the humanitarian outcome of the project, is of great importance to us. But it is not an element, any more than is an effort by us to scatter our activities equally among a number of countries. We do not even keep our accounts, our books, on the basis of country location, although we are able to tell you what we do have in each country. We do not have country programs and we do not have indicative planning figures. We do not respond, therefore, nor am I subject to appeals from the heads of diplomatic missions in developing countries to put more money into their countries. We say we respond to appropriate scientific requests.

On your question about Kampuchia, it would certainly qualify as an area if it could meet some of these standards. But in the absence of an institution functioning with scientists who have some likelihood of being on the ground, there is not much chance. Uganda is an example in point. We were not directed, nor in my view would it be proper for us to be directed, by the government of Canada to go into that country and stay out of others. It would be impossible for us to function in Uganda because the institutions themselves started to dissolve and float away. Long prior to the reinvolve-ment of governments in Uganda, we had some of our research professionals on the ground there, within days of the culmination of hostilities, to attempt to make contact with their old colleagues in the agricultural universities.

Mr. Wenman: You said you do not take initiatives, you respond. In some cases you do take initiatives, then?

Mr. Head: We take initiatives in the sense that many people know we are in business, we are willing to respond to their requests.

Mr. Wenman: Are you taking initiatives in Kampuchia?

Mr. Head: We have not yet. There is no institution in Kampuchia.

Mr. Wenman: Do you intend to?

The Chairman: Thank you, Mr. Head.

Mr. Prud'homme: No.

Mr. Robinson has one final short question.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Just one last question, Mr. Chairman. I understand the Centre's reputation for excellence in the international development community has led to its nomination as recipient of the first King Baudouin International Development Prize. I wonder if the Centre was successful in attaining the prize, and if not, what organization did?

Mr. Head: Mr. Chairman, the competition is now under way. The prize will be announced and awarded sometime in the middle of 1980. At this time, however, like an Academy Award nominee, I am very proud. I may say we were nominated—and there was a very strict listing of those competent to nominate—by the Prime Minister of Jamaica and by Baroness Jackson, Barbara Ward. So we had a double nomination in that respect.

Could I append to that answer a totally unrelated one, but I did intend to say to Mr. McCuish that one of our successful activities in trying to acquaint Canadians with what we were

[Translation]

aux pauvres des régions rurales nous apportent beaucoup, ils ne nous dictent pas notre choix, pas plus que le souci de répartir nos projets également certains pays. Nous ne tenons pas de registre en fonction de l'emplacement, même si nous savons ce que chaque pays reçoit. Nous n'avons pas de programme à l'intention des pays, et nous n'avons pas d'indicateurs de planification à cet effet. Nous n'acceptons pas de demandes de la part de chefs de mission diplomatique dans les pays en voie de développement; ils n'en font du reste pas. Nous répondons aux demandes de recherche strictement scientifique.

Toute demande venant du Cambodge serait admissible si elle répondait à certains de ces critères. Faute d'une institution employant des scientifiques sur place, les chances sont minces. L'Ouganda est dans la même situation. Le gouvernement du Canada ne nous a pas demandé de nous occuper de ce pays et de laisser les autres de côté; il n'aurait d'ailleurs pas été correct qu'il le fasse. Nous ne pourrions pas financer des projets en Ouganda, parce que les institutions de ce pays ont déjà commencé à se désagréger. Bien avant que les gouvernements ne commencent à renouer des liens avec l'Ouganda, dès la fin des hostilités, nous avions déjà envoyé des chercheurs sur place afin de reprendre contact avec d'anciens collègues dans les écoles d'agronomie.

M. Wenman: Vous avez dit que vous ne preniez pas d'initiative, que vous répondiez à des demandes. Il arrive que vous fassiez les premiers pas alors.

M. Head: Oui, du fait que de nombreuses personnes nous connaissent et savent que nous sommes prêts à répondre à leurs demandes.

M. Wenman: Prenez-vous des initiatives au Cambodge?

M. Head: Nous ne l'avons pas encore fait. Il n'y a pas d'institutions au Cambodge.

M. Wenman: Avez-vous l'intention de le faire?

Le président: Merci, monsieur Head.

M. Prud'homme: Non.

Monsieur Robinson voudrait poser une courte question.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Une dernière question, monsieur le président. Si j'ai bien compris, la réputation excellente que s'est méritée le Centre dans la communauté du développement international lui a valu d'être mis en nomination comme récipiendaire du premier prix de développement international du roi Beaudoin. Le Centre a-t-il réussi à obtenir le prix et dans la négative, qui l'a obtenu.

M. Head: Monsieur le président, le choix n'a pas encore été fait. On décernera ce prix vers le milieu de 1980. Pour le moment, tout comme un acteur mis en nomination pour un oscar, je suis très fier. La liste de ceux qui pouvaient proposer des nominations était très restreinte; c'est au premier ministre de la Jamaïque et à la baronne Jackson, Barbara Ward que nous devons cette double mise en nomination.

J'ajouterais ici quelque chose qui n'a rien à voir avec la réponse; c'est à l'intention de M. McCuish. Pour essayer de faire connaître nos activités aux Canadiens, nous avons encou-

[Texte]

doing was an article *Reader's Digest* published—we did not plant it, but we encouraged it—in the August issues of each of the English- and French-speaking issues. In English it is called, *Foreign Aid: The Do It Yourself Way* and in French. I hope some Canadians read it.

The Chairman: Thank you.

Mr. Patterson has a short one.

Mr. Patterson: I have a very brief supplementary to Mr. Wenman's question. About how long does it take to process a request or an application? What is the time frame on average?

Mr. Head: I am delighted to be able to respond to that question. Part of our reputation rests on our promptness in response. I am not sure whether I can give you an average figure that could be proved scientifically, but the one that is never challenged, that we always employ, is about eight months from the time a project proposal in any decent fashion reaches us until it goes through this process, which I was describing to Mr. Wenman, and we have a letter of acceptance out to the organization. And that is possible in large measure because of the fact that our board of governors—or a segment of it, one-half of it, which is the executive committee—meets every three months. This is one of the hardest working boards, I am sure, that any public corporation is able to boast of. They do their homework with great seriousness and we get a quick response. It is not a reputation that all research funding organizations can boast of.

Mr. Patterson: Thank you.

The Chairman: I have three or four more questioners.

Mr. Wenman: Mr. Chairman, on a point of order. It relates to the procedure of the Committee.

The Chairman: Mr. Wenman.

Mr. Wenman: Recognizing the upcoming NORAD agreement renewal and the recent emergency, will the subcommittee be seeking reference from the House of Commons for the NORAD agreement to be discussed by this Committee?

The Chairman: I think that is certainly something that we should be discussing.

Mr. Wenman: I would like the subcommittee to discuss that and report back to us about that proposal.

The Chairman: Thank you. Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: In view of the interest that we see today and the great number of new members on this Committee, maybe it would be appropriate, Mr. Chairman, to see to the possibility of repeating what had been done last year, for members interested, to visit the Centre and to expand on their knowledge of the Centre and its activities and its functions. It is only a suggestion. Perhaps you may wish to put that to the steering committee if there is interest, I see 14 new members who may be interested. I thought it was very enlightening last year.

The Chairman: They serve a good lunch.

Mr. Prud'homme: I am willing for tea and crumpets, if you like, but whatever form it takes, I think there is some interest.

[Traduction]

rager la revue *Readers Digest* à publier un article sur nous, dans son numéro d'août, en anglais et en français. En anglais cet article est intitulé *Foreign Aid: The Do It Yourself Way* et en français . . . J'espère que des Canadiens l'ont lu.

Le président: Merci.

Monsieur Patterson veut poser une petite question.

M. Patterson: J'ai une courte question complémentaire à poser. Combien de temps vous faut-il pour approuver ou rejeter une demande? Quel est le délai moyen.

M. Head: Je suis ravi de pouvoir vous répondre. Notre réputation repose en partie sur la promptitude avec laquelle nous envoyons nos réponses. Je ne suis pas certain de pouvoir vous donner une moyenne dont on puisse faire la preuve scientifiquement, mais nous avons toujours dit, sans que cela soit mis en doute, qu'il nous faut environ huit mois pour qu'une proposition soit étudiée en passant par toutes les étapes que j'ai décrites à M. Wenman, et pour qu'une lettre d'acceptation soit envoyée à l'organisme en question. Cette promptitude est en grande mesure due au fait que notre conseil des gouverneurs, ou une partie, c'est-à-dire la moitié qu'on appelle le Comité de direction, se réunit tous les trois mois. C'est l'un des conseils les plus dévoués qu'une société publique puisse avoir. Il fait son travail avec sérieux et nous obtenons rapidement des réponses. Ce n'est pas là une réputation dont peuvent se vanter tous les organismes de financement de recherches.

M. Patterson: Merci.

Le président: Il reste encore trois ou quatre députés sur ma liste.

M. Wenman: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je veux parler de la procédure en comité.

Le président: Monsieur Wenman.

M. Wenman: Comme il faudra bientôt renouveler l'accord NORAD, le sous-comité demandera-t-il à la Chambre des communes de lui donner le mandat d'étudier cet accord?

Le président: Il faudrait certainement que nous en discutions.

M. Wenman: J'aimerais que le sous-comité en discute et nous fasse rapport.

Le président: Merci. Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Étant donné le grand intérêt qu'on a manifesté aujourd'hui pour le Comité, et le grand nombre de nouveaux membres qu'on y voit, il faudrait peut-être envisager la possibilité de faire ce qu'on avait fait l'an dernier, à savoir organiser pour les députés intéressés une visite au Centre, afin de mieux connaître ses activités et ses fonctions. Ce n'est qu'une suggestion. Vous voudrez peut-être en parler au Comité directeur, si la chose intéresse les députés. Je vois ici 14 nouveaux députés; pour ma part, j'ai trouvé la visite très instructive l'année dernière.

Le président: Ils servent un bon repas.

M. Prud'homme: Je veux bien manger des biscuits secs et du thé, s'il le faut, mais je pense que la chose en intéressera plusieurs.

[Text]

Mr. Head: Mr. Chairman, I welcome that suggestion and I issue an invitation to the Chairman to determine an appropriate date.

The Chairman: The steering committee will steer us in the appropriate direction.

Mr. Head: Actually, nothing would make us happier than to be able to show you the Centre.

Mr. Prud'homme: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. MacLaren, a final one.

Mr. MacLaren: One final budget question. Does the Centre charge an overhead on contract research, and, if so, does it use a rule of thumb or does it vary from contract to contract?

Mr. Head: At present we do not engage in contract research as such. We are, on occasion, retained by international organizations to act as the executing agency for the establishment of such things as international agricultural research centres, but it has not been our practice to this time to charge an overhead on that.

The Chairman: Thank you, Mr. Head.

On behalf of the gradually diminishing Committee, I would like to thank you for your candor, your straightforward replies. We have all greatly appreciated your presence and remarks.

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Head: I thank the members of the Committee for the opportunity to appear, sir. If I showed any lack of courtesy in acknowledging and thanking the members for all the magnanimous remarks made about IDRC which prefaced many of the questions, I do so now.

The Chairman: Thank you. The next meeting then will be Tuesday, November 20, at 8.00 o'clock, in this room.

The meeting is adjourned.

[Translation]

M. Head: Monsieur le président, je suis heureux qu'on l'ait proposé et j'invite le président à choisir une date appropriée.

Le président: Le Comité directeur vous dirigera dans la bonne voie.

M. Head: Rien ne nous fera plus plaisir que de pouvoir vous montrer le Centre.

M. Prud'homme: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur MacLaren, une dernière question.

M. MacLaren: Une dernière question sur le budget. Est-ce que le Centre exige des frais généraux pour les contrats de recherches, et dans l'affirmative, s'agit-il toujours des mêmes frais, ou est-ce que cela change d'un contrat à l'autre?

M. Head: Pour le moment, nous ne faisons pas beaucoup de recherches à contrat. Il arrive que des organismes internationaux retiennent nos services pour créer des centres internationaux de recherche agricole, par exemple, mais nous n'avons pas l'habitude d'exiger des frais généraux pour cela.

Le président: Merci, monsieur Head.

Au nom du Comité qui s'amenuise de plus en plus, je tiens à vous remercier d'avoir répondu à nos questions avec simplicité et franchise. Nous avons beaucoup apprécié vos commentaires et votre présence ici.

Des voix: Bravo.

M. Head: Je remercie les membres du Comité de m'avoir donné l'occasion de comparaître. Si j'ai manqué à la courtoisie en omettant de remercier les députés pour les remarques élogieuses à l'endroit du CRDI dont ils précédentaient leurs questions, je m'empresse de réparer mon erreur.

Le président: Merci. La prochaine réunion aura lieu le mardi 20 novembre à 20 heures, dans cette salle.

La séance est levée.

APPENDIX "END-1"**APPENDICE «END-1»**

Mr. Ivan Head
 President
 International Development Research
 60 Queen Street
 Ottawa, Ontario

M. Ivan Head
 Président
 Centre de recherches pour le développement international
 60 rue Queen
 Ottawa (Ontario)

Dear Mr. Head,

This letter is to confirm the information you have already been given informally regarding the Cabinet decision of August 2, 1979 on the application of Canadian research and development. It was agreed to adopt a policy to promote, within the framework of the aid programme, the application of some of Canada's domestic research and development capacities to activities of joint mutual benefit to Canada and developing countries. In this context the Canadian Government wishes to invite the International Development Research Centre to become the national focal point to ensure the most appropriate and effective application of these capacities. This responsibility would, of course, be contingent upon the availability, within ODA levels, of additional resources over and above the Centre's present budget.

I know that you have been considering this proposal and its implications for the regular work of the IDRC. My officials, as well as, I am sure, those of other Government Departments are available to discuss these implications with you at length. I would be grateful for the Centre's response to this proposal in due course, as well as alternatives you may wish to suggest for implementing it with a minimum of delay, since I must report back to Cabinet on the execution of its decision.

Yours sincerely,

Flora MacDonald

September 28, 1979.

The Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P.,
 Secretary of State for External Affairs,
 L.B. Pearson Building,
 Ottawa, Ontario.

Dear Miss MacDonald:

I wish to acknowledge receipt of your letter of September 20th, 1979 on the subject of applying Canadian research and development capacities to activities of mutual benefit to

Monsieur,

Je confirme par la présente les renseignements que l'on vous a déjà communiqués officieusement au sujet de la décision ministérielle du 2 août 1979 concernant la recherche et le développement au Canada. Il a été convenu d'adopter une politique destinée à favoriser, à l'intérieur du programme d'aide, l'exécution au Canada de certaines activités de recherche et de développement dans le cadre de projets qui seraient à l'avantage réciproque du Canada et des pays en voie de développement. C'est dans ce contexte que le gouvernement canadien invite le Centre de recherches pour le développement international à assumer la direction nationale de ces travaux de recherches afin d'assurer une meilleure utilisation des ressources techniques canadiennes. Cette nouvelle responsabilité vous sera confiée, sous réserve évidemment d'obtenir des fonds supplémentaires en sus du budget actuel du Centre, à même les fonds de l'assistance publique au développement (APD).

Je sais que vous examinez cette proposition en tenant compte de ses répercussions sur le travail régulier du C.R.D.I. Mes collègues, de même que, j'en suis sûr, les fonctionnaires des autres ministères fédéraux sont prêts à discuter en profondeur de ces répercussions avec vous. Je vous serais obligé de me faire parvenir une réponse en temps opportun concernant cette proposition, ainsi que les solutions de recharge que vous pourriez proposer pour sa mise en application dans un délai minimum, étant donné que je dois informer le Cabinet des suites données à cette décision.

Veuillez croire, Monsieur, à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Flora MacDonald

Le 28 septembre 1979

L'honorable Flora MacDonald, C.P., député
 Secrétaire d'État au Affaires extérieures
 Immeuble L.B. Pearson
 Ottawa (Ontario)

Madame,

J'accuse réception de votre lettre du 20 septembre 1979 concernant l'utilisation des ressources techniques du Centre de recherches pour le développements international dans le cadre

Canada and the developing countries. The Centre is honoured with this expression of confidence.

d'activités qui seraient à l'avantage réciproque du Canada et des pays en voie de développement. Le Centre est honoré de cette manifestation de confiance.

Please be assured that the invitation will be placed before the forthcoming meeting of the Centre's Board of Governors (October 10-12) and that I shall seek from the Board instructions permitting me to respond in substance. That response will include, as you have requested, some discussion of modalities of implementation.

Yours respectfully,

Ivan L. Head

Soyez assurée que cette invitation sera transmise au Conseil des Gouverneurs du Centre lors de sa prochaine réunion qui se tiendra du 10 au 12 octobre. Je vous ferai part des décisions qui seront prises à cette occasion et vous suggérerai, comme vous l'avez demandé, certaines modalités de mise en application du programme.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Ivan L. Head

October 15th, 1979.
 The Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P.,
 Secretary of State for External Affairs,
 L. B. Pearson Building,
 Ottawa, Ontario.

Dear Miss MacDonald:

The Board of Governors of IDRC met in Ottawa last week. In the course of that meeting, your letter to me dated September 20, 1979, was considered and discussed.

Your letter invited the Centre to become "the national focal point to ensure the most appropriate and effective application" of Canada's domestic research and developmental capacities to activities of joint mutual benefit to Canada and the developing countries. The IDRC Board regards this invitation as a tribute to the Centre's experience and record. I am instructed to inform you that the invitation is accepted with pride.

In so accepting, the Board took note of the condition in your letter that this additional responsibility was contingent upon the availability, within ODA levels, of additional resources for this purpose.

Governors welcomed the conditions of additioinality as consistent with their belief that the basic character of the Centre should not be altered and that the Centre should not be subjected to any fundamental restructuring to cope with the infusion of fresh funds. They expressed the belief that the Centre's reputation has been earned in large measure by its independence and its policies of responding to the needs of the developing countries as expressed by the scientists of those countries. It is proposed, therefore, that these new responsibilities shall be discharged in a fashion that does not depart from these policies.

An additional sentiment was expressed: that funds for this new dimension of Centre activity be introduced gradually to permit their expenditure wisely and with cost-effectiveness in keeping with past IDRC practice.

Finally, I have been asked to inform you that the Centre is now undertaking steps to prepare itself for this new activity and is prepared to invest for the time being some of its regularly budgeted funds in order to do so. In the course of the next few months an assessment will be made of the Canadian R & D capacity which may be of use to the developing countries, developing country institutions will be canvassed to identify needs to which the Canadian competence can respond, and the Centre will ensure that its own processes are able to discharge the additional tasks once additional funds begin to flow. An accounting system will of course be designed to permit Ministers to inform the international community of the way in which the Canadian undertaking to the Vienna conference is being discharged.

I shall not fail to keep you informed from time to time as these measures gain momentum.

Yours respectfully,

Ivan L. Head.

Le 15 octobre 1979
 L'honorables Flora MacDonald, C.P., député
 Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
 Immeuble L. B. Pearson
 Ottawa (Ontario)

Madame,

Le Conseil des Gouverneurs du CRDI s'est réuni à Ottawa la semaine dernière et a étudié la proposition contenue dans la lettre que vous m'adressez le 20 septembre 1979.

Vous invitez le Centre à «assumer la direction nationale de ces travaux de recherches afin d'assurer une meilleure utilisation» des ressources canadiennes en matière de recherche et de développement dans le cadre de projets qui seraient à l'avantage réciproque du Canada et des pays en voie de développement. Le Conseil des Gouverneurs du CRDI considère cette invitation comme un hommage à l'expérience et au travail du Centre. On m'a demandé de vous informer que c'est avec fierté que nous acceptons cette invitation.

Le Conseil a pris note de la condition exprimée dans votre lettre concernant la disponibilité de fonds supplémentaires puisés à cette fin, à même le budget de l'APD (Association publique au développement).

Cette condition est aux yeux des Gouverneurs compatible avec la nécessité, de respecter le caractère fondamental du Centre et de ne pas l'obliger à une restructuration complète en raison de l'augmentation de son budget. Ceux-ci ont exprimé l'avis que la réputation du Centre est due en grande partie à son indépendance et à sa volonté de satisfaire les besoins des pays en voie de développement exprimés par les scientifiques de ces pays. Par conséquent, ils souhaitent pouvoir remplir ces nouvelles charges sans déroger à cette politique.

On a aussi exprimé le sentiment que les fonds destinés à cette nouvelle vocation du Centre soient versés périodiquement afin qu'ils soient dépensés avec circonspection, en accord avec les pratiques courantes du CRDI.

Enfin, on m'a demandé de vous informer que le Centre entreprend actuellement des démarches en vue de se préparer à cette nouvelle tâche et qu'il est prêt à affecter, pour le moment, une partie de son budget régulier à cette fin. Au cours des prochains mois, on évaluera les ressources canadiennes en matière de recherche et de développement qui pourraient être mises au service des pays en voie de développement, l'on demandera aux institutions de ces pays d'identifier les besoins auxquels les spécialistes canadiens peuvent répondre, et le Centre verra à pouvoir s'acquitter des nouvelles tâches une fois que les fonds supplémentaires commenceront à lui être versées. Un système de comptabilité sera évidemment élaboré afin de permettre aux Ministres de renseigner la collectivité internationale sur la façon dont le Canada entend respecter l'engagement qu'il a pris à la Conférence de Vienne.

Je vous tiendrai au courant périodiquement à mesure que ce projet prendra de l'ampleur.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Ivan L. Head



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the International Development Research Centre:

Mr. Ivan L. Head, President.

Du Centre de recherches pour le développement international:

M. Yvan L. Head, président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, November 20, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80:
under EXTERNAL AFFAIRS

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le mardi 20 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

APPEARING:

The Honourable Flora MacDonald
Secretary of State for External Affairs

CONCERNANT:

Budget principal, 1979-1980: sous la rubrique
AFFAIRES EXTÉRIEURES

COMPARAÎT:

L'honorable Flora MacDonald
Ministre d'État aux Affaires extérieures

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Binks	Forrestall
Buchanan	Fretz
Caccia	Graham
Dionne (<i>Northumberland-Miramichi</i>)	Hopkins
Duclos	Jewett (Miss)
Dupras	Lachance
Fish	Lapointe
	MacEachen

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président: M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

MacLaren	Reimer
McCuish	Ritchie (<i>Dauphin</i>)
McKenzie	Sargeant
McLean	Stewart
Ogle	Taylor (<i>Bow River</i>)
Patterson	Wenman—30
Prud'homme	

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hiscal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, November 19, 1979:

Mr. Roche replaced Mr. Darling.

On Tuesday, November 20, 1979:

Mr. McKenzie replaced Mr. Roche;

Mr. Binks replaced Mr. Bradley;

Mr. Ogle replaced Mr. Blackburn.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 19 novembre 1979:

M. Roche remplace M. Darling.

Le mardi 20 novembre 1979:

M. McKenzie remplace M. Roche;

M. Binks remplace M. Bradley;

M. Ogle remplace M. Blackburn.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 20, 1979

(5)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 8:11 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Binks, Caccia, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, Miss Jewett, Messrs. Lachance, MacEachen, McLaren, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Ogle, Patterson, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Stewart, Taylor (*Bow River*) and Wenman.

Other Members present: Messrs. Blackburn and Cyr.

Appearing: The Honourable Flora MacDonald, Secretary of State for External Affairs.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

The Chairman called Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS.

The Minister answered questions.

The Chairman authorized that the letter of November 14, 1979 from the Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P., to Mr. C.-A. Lachance, M.P. be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "END-3"*).

At 10:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 20 NOVEMBRE 1979

(5)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 21 h 11 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Binks, Caccia, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, M^{me} Jewett, MM. Lachance, MacEachen, McLaren, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Ogle, Patterson, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Stewart, Taylor (*Bow River*) et Wenman.

Autres députés présents: MM. Blackburn et Cyr.

Comparait: L'honorable Flora MacDonald, Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, Fascicule n° 3*).

Le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le ministre répond aux questions.

Le président permet que la lettre du 14 novembre 1979 de l'honorable Flora MacDonald, C.P., député, à M. C.-A. Lachance, député, soit jointe aux procès-verbaux et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice "END-3"*).

A 22 h 05, le Comité suspend ces travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Tuesday, November 20, 1979

• 2010

[Text]

The Chairman: Gentlemen and ladies, the Committee has now convened to resume consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15 and relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. We have with us the Secretary of State for External Affairs, who may or may not have a statement to make this evening. I shall ask her. But first, perhaps, she would introduce her officials. The floor is yours, Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Secretary of State for External Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman. No, I do not have any statement, as I did the last time I was here. I would like to introduce Mr. Robert Johnstone, Deputy Under-Secretary, Mrs. Catley-Carlson, Senior Vice-President of CIDA; Gordon Smith, Deputy Under-Secretary; Mr. André Courette, Assistant Under-Secretary; Mr. Michael Shenstone, Director-General, Bureau of African and Middle Eastern Affairs.

The Chairman: Since the Minister has no statement to make, I would invite Mr. MacEachen as the first member to pose questions or make his statement and make the best use of his 10 minutes.

Mr. MacEachen: Mr. Chairman, I will not go beyond 10 minutes, and I am not sure I will make good use of them. I would like to begin by expressing my pleasure at the presence of the Minister. I have congratulated her so often on her accession to this high office that probably if I continue she will begin to suspect my sincerity.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Never.

Mr. MacEachen: I would not want to do that.

I have a number of questions and I will get to them as quickly as I can. On the Estimates, the proposed expenditures by the department, I would like just to clear up one particular point. When the President of the Treasury Board tabled the book of Estimates, he said they were the same printed volume as had been put forward in the last Parliament but they did not reflect the changed priorities and the changes in personnel and reduced expenditures which had been undertaken by the new government. So really the first thing I would like to find out now, or when it is possible to provide the information, is to what extent do the sums or the items in the Estimates require change? Have any expenditures been reduced, or is the Minister asking for the book of Estimates as was presented in the last Parliament without any changes? I think it would be interesting to know whether that book is the request of the Minister as it was made in the last Parliament, or whether there had been some changes; and if there have been, then I would like to know what they are so we will have them at hand in the course of the Committee's study.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, I would like to inform Mr. MacEachen that the Estimates before him and before the members of the Committee

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le mardi 20 novembre 1979

[Translation]

Le président: Mesdames et messieurs, le comité reprends maintenant l'étude de son ordre de renvoi du 15 octobre 1979 portant sur le budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. Nous avons comme témoin la Secrétaire d'État aux Affaires extérieures qui fera peut-être une déclaration ce soir. Je lui demanderai, d'abord de nous présenter les fonctionnaires qui l'accompagnent. Vous avez la parole M^e MacDonald.

Mlle MacDonald (Secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Merci beaucoup monsieur le président. Je n'ai pas de déclaration à faire ce soir comme la dernière fois. J'aimerais vous présenter M. Robert Johnstone sous-sécrétaire d'État suppléant, M^e Catley-Carlson, premier vice-président de l'ACDI; Gordon Smith, sous-sécrétaire d'État suppléant; M. André Courette, sous-sécrétaire d'État adjoint; M. Michael Shenstone, directeur général, bureau des affaires d'Afrique et du Moyen-Orient.

Le président: Puisque le ministre n'a pas de déclaration à faire, je demanderai à M. MacEachen de commencer les questions et je l'encourage à mettre ses 10 minutes à profit.

M. MacEachen: Monsieur le président, je ne dépasserai pas mes 10 minutes mais je ne suis pas sûr de pouvoir les mettre à profit. Je commencerais néanmoins en exprimant le grand plaisir que je ressens en voyant le ministre parmi nous. Je l'ai déjà félicité tant de fois d'avoir accédé à ce poste important que si je me répète encore une fois elle doutera de ma sincérité.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Jamais.

M. MacEachen: Je ne voudrais pas faire ça.

J'ai plusieurs questions, donc je ne tarderai pas à me lancer. Dans les prévisions des dépenses du ministère j'aimerais éclaircir un point. Lorsque le président du Conseil du trésor a déposé les prévisions budgétaires, il a dit qu'il s'agissait du même texte que celui qui avait été déposé lors de la dernière législature, qui ne reflétait donc pas les changements de priorité, les changements dans les effectifs et la réduction des dépenses, en somme tous les changements entrepris par la nouvelle administration. Ma première question donc c'est de savoir maintenant ou plus tard, dans quelle mesure est-il nécessaire de changer quels sont les postes qui ont subi certains postes budgétaires? Y a-t-il eu des réductions dans les dépenses, ou est-ce que le ministre demande l'approbation des prévisions telles que présentées lors de la dernière législature, sans y apporter de changements? Il serait intéressant de savoir si les fonds demandés par le ministre sont les mêmes que ceux demandés lors de la dernière législature ou s'il y a eu des changements. Dans l'affirmative, j'aimerais savoir quels sont ces changements afin de pouvoir en discuter lors de l'étude en comité.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Monsieur le président, je tiens à signaler à M. MacEachen et aux membres que ces prévisions sont celles qui ont été préparées par l'ancienne administration et qui n'ont pas été changées.

[Texte]

are those which were prepared by the former government and no changes have been made to them.

Mr. MacEachen: Okay. I turn to the other item the Minister has referred to from time to time, and that is the process of policy review it is expected the members of the House of Commons or the Senate or both might undertake. First of all, I am just raising my own question about the desirability of a special joint committee. If there are strong advantages to the setting up of a special joint committee with members of the Senate, then of course we would be inclined to go along. But it may be better because of the proliferation of committees, and especially special committees, to have the policy review in so far as the House of Commons is concerned undertaken by the Standing Committee of External Affairs and National Defence. It would obviate the necessity of creating a new committee which would be obviously smaller in size than this one and it would be working in tandem in a sense with this Committee because obviously this Committee will be dealing with estimates in any event, these estimates and the new spending estimates in the new year. So that is one point.

• 2015

Will the Committee receive from the Minister a single paper or document, or will we have a series of papers or monographs on various subject matters to be examined? Maybe the Minister has not made up her mind yet on that, but in any event it would be of some interest. Is it possible to say at this present time what the status of any documents that we get will have as policy? Will they come from the department to the Committee, or will they be examined by the Minister? And further, will they be examined by the inner Cabinet and will they carry even provisionally the support or the approval, at least to the extent of putting them forward, of the government?

That is very important, it seems to me, from our point of view if we are going to treat the process seriously. So I would like to know that, and maybe from that would flow another question as to what status the recommendations of the Committee on the policy will have. Presumably they will be then considered by the government and will at that point be the point that the government will be seized for the first time with the foreign policy considerations.

I have just one final question that I would like the Minister to turn over in her mind, maybe not for answer tonight but later, that if we conclude that the process is a serious one and the papers that we will be receiving have had some governmental input and consideration, would the Minister consider making available not just support staff to the Committee itself but to the parties that are represented at the Committee? For example, we in the official opposition might be interested in developing, along with some support staff, a posture on certain policy items and it may be that that kind of arrangement would be useful.

The Chairman: Thank you, Mr. MacEachen. Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, in response to Mr. MacEachen's questions about the papers that will be coming before the Committee, or before what I have been referring to as the Special Joint Committee,

[Traduction]

M. MacEachen: Très bien. J'aimerais maintenant passer à une question qui a déjà été soulevée par le ministre à plusieurs reprises, à savoir le processus de révision de la politique qui sera vraisemblablement entrepris par les députés de la Chambre ou par le Sénat ou conjointement. Premièrement, j'ai certains doutes quant à l'opportunité de l'établissement d'un comité mixte spécial. S'il y a des avantages évidents à l'établissement d'un comité mixte du Sénat et de la Chambre, je serais prêt à l'appuyer. Cependant à cause de la prolifération des comités et surtout des comités spéciaux, il me semble qu'il serait peut-être plus sage de demander au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale de prendre la question en main. Cela éliminerait la nécessité de créer un nouveau comité qui serait, de toute évidence, plus petit que celui-ci et qui, en fait, ferait double emploi avec le Comité permanent puisque, de toute façon ce comité-ci devra étudier les prévisions de cette année et celles de l'année prochaine. Voilà un des arguments.

Il faut aussi savoir si le comité recevra du bureau du ministre un seul document ou un seul mémoire, ou si on nous enverra toute une série de documents ou de monographies sur les questions à étudier? Il se peut que le ministre n'ait pas encore pris de décision à cet égard, mais il serait quand même intéressant de connaître les intentions du ministre. Également, le ministre pourrait-elle nous dire quel statut auront les documents qu'elle va nous faire parvenir? S'agira-t-il de documents préparés par le ministère et envoyés au comité, seront-ils examinés par le ministre? Seront-ils examinés par le cabinet restreint et auront-ils, du moins temporairement, l'appui ou l'approbation du gouvernement?

Cela revêt une importance capitale, pour nous, et déterminera du sérieux qu'on y accordera. En plus de cela, j'aimerais aussi savoir quel importance accordera-t-on aux recommandations que le comité mettra de l'avant. Ces recommandations seront sans doute présentées au gouvernement et j'aimerais savoir si ce sera là le moment où le gouvernement sera saisi de ces questions de politique étrangère pour la première fois.

J'ai une toute dernière question; il se peut que le ministre ne puisse pas y répondre tout de suite et qu'elle nous donne la réponse plus tard après y avoir réfléchi. Ma question est la suivante: si nous constatons qu'on procède avec sérieux et si nous voyons que les documents soumis reflètent en quelque sorte les idées du gouvernement, le ministre pourrait-il songer à nous fournir du personnel de soutien, non seulement au comité lui-même, mais aux partis politiques qui siègent au comité. Il se peut, que l'opposition officielle veuille élaborer une position à l'égard de certaines politiques et un personnel de soutien nous serait très utiles, le cas échéant.

Le président: Merci, monsieur MacEachen. Mademoiselle MacDonald.

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Monsieur le président, pour répondre aux questions de M. MacEachen concernant les documents qui seront soumis au comité, comité que j'ai tout à l'heure appelé comité spécial mixte, je devrais

[Text]

perhaps I could take a few minutes just to outline both the papers and the process as I see it. I would hope that it would be the agreement of this Committee, and certainly from the interest expressed in the other place, that there would be some joint operation because of persons there who have had a lot of experience in the external field and who would like to have an ongoing input into the development of the foreign policy and aid policy for the nineteen eighties, that it would indeed be a joint special committee.

• 2020

Whether it would include all of the members of this Committee, I naturally would leave that to the member group of this Committee to decide. I recognize of course the ongoing responsibility of this Committee to deal with the estimates, to deal with perhaps other pieces of legislation, to deal with perhaps matters that have to come before it specifically.

So I would see a special joint committee being able to incorporate some of the expertise from the other place as part of your membership. I would hope that the papers on which I and my departmental officials and the officials at CIDA, have been working, would be available to this special joint committee within the next couple of weeks.

Initially there will be two papers, one dealing with Canada's role in this changing world in the decade looking towards the nineteen eighties and that would deal primarily with foreign policy per se; the second paper dealing with aid policy. In addition to these two papers which would form the basis for the study, and they would be in the form of working papers, there would be made available to the Committee on an ongoing basis certain factual material, not all of which can be ready within the next two weeks, but which would help Committee members, I think, to be better informed as to what has transpired, what is going on at the present time. This would be primarily factual material, statistical material, demographic material, that is not included in the two papers that you will have presented to you as working papers because they are written, if I could say, in a more literary way. I hope people will read them and come to grips with the questions that are posed and the policy issues that are raised. That, you will see, is the way in which the format has been developed.

You ask what kind of status they have. They have certainly been worked out, as I say, in the two departments and discussed by a Cabinet committee. They will be referred to the Committee as working papers, not as a white paper, not as a statement of government policy as such, because they are intended to stimulate discussion not just in this Committee but hopefully from the witnesses whom you will have before you, from the people whom you would hear as you travel from place to place; that they will elicit suggestions and proposals from the people of Canada as to how they see the decade of the nineteen eighties as related to our foreign policy and our aid policy.

Certainly the work of this Committee in the next six months, and I indicated, as I did the last time, that I would want to see the Committee reporting by the end of June of

[Translation]

peut-être prendre quelques minutes pour vous décrire le processus et les documents tels que je les conçois. J'espère que le comité sera d'accord pour qu'on en fasse un comité mixte spécial, et à en juger par l'intérêt exprimé à l'autre endroit, que c'est effectivement ce genre d'activité mixte qu'on créera car certains d'entre ces membres ont beaucoup d'expérience dans le domaine des affaires extérieures et ils aimeraient participer de façon permanente à l'élaboration de la politique étrangère et de la politique d'aide internationale au cours des années 1980.

Quant à savoir si ce comité comprendrait tous les membres de notre comité, je leur laisse le soin d'en décider. Bien entendu, je reconnaîs à notre comité la responsabilité permanente de l'étude du budget, peut-être d'autres projets de loi et des questions relatives à la défense dont il est chargé de façon toute spéciale.

Par conséquent, j'entrevois qu'un comité mixte spécial soit en mesure de s'adjointre la participation d'experts de l'autre endroit. J'espère donc que les documents que moi-même et les hauts fonctionnaires ainsi que les hauts fonctionnaires de l'ACDI ont préparés seront acheminés à ce comité spécial mixte d'ici les deux prochaines semaines.

Il y aura d'abord deux documents, l'un portant sur le rôle du Canada dans un monde en évolution et dans la décennie à la veille de commencer; il portera surtout sur la politique extérieure en soi. Quant au deuxième document, il portera sur la politique relative à l'aide. Outre ces deux documents de travail, devant servir de fondement à l'étude, on fournira de façon régulière au comité certains documents contenant surtout des faits. Ils ne seront pas tous prêts d'ici deux semaines, mais ils contribueront certainement à mieux informer les membres du comité au sujet de ce qui se passe. Ces documents contiendront avant tout des faits, des données, des renseignements démographiques qui ne figureront pas dans les documents de travail que vous recevrez étant donné leur nature un peu plus littéraire, si vous me permettez l'expression. A ce sujet, j'espère que ces deux premiers textes seront lus afin qu'on se mette au courant des questions qu'ils posent et des sujets politiques qu'ils soulèvent. C'est ainsi qu'on a envisagé la présentation de ces documents, comme vous le remarquerez.

Vous demandez à connaître le statut de ces textes. Ils ont certainement été préparés dans les deux ministères et ont fait l'objet d'une discussion par un comité du cabinet. Ils seront soumis à notre comité en tant que documents de travail, et non en tant que Livre blanc ou déclaration de politiques gouvernementales car ils sont censés stimuler la discussion non seulement au sein du comité mais, nous l'espérons, de la part des témoins que vous ferez comparaître, de la part de ceux dont vous entendrez les témoignages lors de vos déplacements. J'espère donc qu'ils susciteront des avis sur la façon dont on entrevoit les années quatre-vingt et des propositions, de la part du peuple canadien au sujet de notre politique extérieure et de notre aide internationale.

J'ai laissé savoir encore une fois que je m'attends que le comité fasse rapport d'ici la fin du mois de juin prochain, et j'espère que le travail accompli au cours des six prochains mois

[Texte]

next year, would have a very major input into foreign policy decisions for the nineteen eighties. This is the thrust of it, to get as much public involvement as possible in elucidating that policy.

Mr. MacEachen: I guess my time is up.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I may not have answered all the questions that you posed.

• 2025

Mr. MacEachen: I have some further questions on the reply to ...

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): There was one, I am sorry, that I had made a note of here with regard to support staff, if I may just answer that.

Mr. Forrestall: I wonder if I might, Mr. Chairman, on a point of order, before the Minister ... and a very pertinent part of my point of order, if the Minister and the Committee might entertain a very brief comment with respect to procedure. Mr. Chairman, it is a point of order I suggest. If I might raise it, I would.

The Chairman: Would you allow the Minister to answer the question that is still dangling, and then ...

Mr. Forrestall: Yes, as long as I might impose a caveat that she consider it on the basis of my point of order or my intervention.

The Chairman: It is all very mysterious.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, as Mr. MacEachen will see, and also in his role as opposition House Leader, there will be terms of reference proposed with regard to the referral of these documents to the Committee and in those will be special mention made of support staff, and I would trust that the allocation of funds would be forthcoming to make sure that there is adequate staff for a study that I believe is of such great importance.

The Chairman: Thank you.

Perhaps this point of order could be entertained. We will see what it is.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, my point of order, of course, is one that involves some and I hope very brief explanation. This Committee, of course, is a joint Committee of the two preoccupation areas of the Committee of External Affairs and National Defence, and while I tend to agree with the Minister fully, I would rather it would be an expression of the Committee. To that degree I find myself in some disagreement with the former very distinguished member or Minister, Secretary of State for External Affairs, and of course other ministries, in that it places the Committee in a very difficult position and I take the liberty, Mr. Chairman, of raising this matter as one of the senior members of this Committee, not the senior member ...

Mr. Prud'homme: I am.

Mr. Forrestall: With all due respect, sir, you are not, but I do defer to others who were here before us. It places the full Committee in somewhat of a predicament. The purpose of

[Traduction]

repréSENtA une contribution de première importance aux décisions que nous devrons prendre en politique extérieure au cours de la décennie à venir. Ainsi, c'est ce que nous visons à obtenir, soit le plus de participation possible de la part du public à la détermination de ces politiques.

Mr. MacEachen: Mon temps de parole est écoulé, je crois.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je ne crois pas avoir répondu à toutes les questions que vous avez posées.

Mr. MacEachen: J'ai des questions supplémentaires à poser en réponse à ...

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Si vous permettez, j'aimerais répondre à celle que vous avez posée au sujet du personnel de soutien; j'en avais pris note.

Mr. Forrestall: Monsieur le président, j'invoque le Règlement, si vous permettez, avant que le ministre ... et il s'agit d'un recours très pertinent, si le ministre et le Comité veulent bien m'écouter brièvement au sujet de la procédure. Monsieur le président, me permettez-vous donc d'invoquer le Règlement.

Le président: Permettez-vous d'abord au ministre de finir la réponse qu'elle avait commencée à donner, puis ...

Mr. Forrestall: Oui, avec la réserve qu'elle le fasse en tenant compte de mon intervention.

Le président: Tout cela est fort mystérieux.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Monsieur le président, ainsi que M. MacEachen le verra à titre de leader de l'Opposition à la chambre, on précisera le mandat relatif à ces textes renvoyés au Comité, et ces textes eux-mêmes contiendront des renseignements sur le personnel de soutien. J'ai bon espoir qu'on accordera les fonds suffisants pour s'assurer qu'on dispose du personnel nécessaire pour effectuer une étude qui me paraît révélatrice une grande importance.

Le président: Merci.

Nous pouvons maintenant écouter l'intervention au sujet du Règlement et voir de quoi il s'agit.

Mr. Forrestall: Monsieur le président, mon intervention exige une explication qui, je l'espère, sera très brève. Notre Comité a, bien entendu, un double mandat étant donné qu'il étudie les questions relatives aux Affaires extérieures et à la Défense nationale. Par conséquent, bien que j'incline à être d'accord avec le ministre, je préférerais voir ce nouveau Comité être un prolongement du comité actuel. A cet égard, je ne suis donc pas d'accord avec l'ancien secrétaire d'État aux Affaires extérieures en ce sens que cette création met notre Comité dans une situation très difficile. Monsieur le président, je me permets de soulever la question en tant qu'un des plus anciens membres de notre comité, par le plus ancien ...

Mr. Prud'homme: C'est moi le plus ancien.

Mr. Forrestall: En toute déférence, monsieur, ce n'est pas vous mais je parlais de ceux qui ont siégé ici avant nous. Cela met le Comité entier dans une situation difficile. En effet, la

[Text]

bringing the committees together had to do with the realization of the inextricability of the matters that are in front of us. The Minister, Mr. Chairman, with all due respect, has suggested that there should be in fact a committee of the two chambers. With that I agree, but I agree with it for a very explicit purpose and one which I think this Committee should deal with, because we are now seized with the relative importance of two very important areas of consideration; one is External Affairs, and I break that down into foreign policy and one into aid. The third area that this Committee must consider itself of and seize itself of and not forget for a moment is the area of the importance of National Defence.

Thank you, sir. I did not need to be reminded.

I want now, Mr. Chairman, to raise with you the very important points, first of all that by acceding to the position that has been expressed by the former Secretary of State for External Affairs, the very basic conflict that exists if this Committee seizes itself of a question or two questions, two basic questions very, very important to Canada with respect to external policy and aid policy and, on the other hand, the question of National Defence, I suggest to you, sir, that perhaps it is a matter for the steering committee to consider. I find myself in absolute support of the Secretary of State's position in the way in which we deal with this very, very vital question. I find myself in defence of my own position in using one of the former Secretary of State's arguments that the entire Committee should be defended but I use that again as an argument that it does a disservice to a very fundamental role and responsibility of this Committee and that is of a continuing and constant review of the role of this Committee on matters pertaining to national defence.

• 2030

So my point of order, Mr. Chairman, is whether or not you would consider the matter to be of sufficient urgency because, in fact, this Committee, which in fact was predominantly a defence committee for a number of years, now finds itself relegated to a position where its members must devote its time to external aid and national defence, whether or not the question of whether this Committee should be again separated into two separate committees, one of national defence and one of external affairs and other areas of external aid, or whether we should remain as we are. My point of order is whether or not this matter should be referred to the steering committee for further consideration.

The Chairman: I think that would certainly be the place where I would want to consider that particular matter when the reference is given to us to examine the papers that will be coming to us. You have quite rightly pointed out that there is a national defence component to this Committee and an aspect in our studies involving foreign policy must inevitably, in my view anyway, take into account our national defence posture. However, I think that is a matter that we can take up in the steering committee as soon as a reference comes to us from the House. I thank you for the intervention and the reminder that

[Translation]

raison pour laquelle nous avons réuni deux comités est qu'on s'est rendu compte que les deux domaines que nous étions chargés d'étudier sont inextricablement liés. Or, monsieur le président, le ministre, malgré tout le respect que je lui dois, vient de proposer la création d'un comité constitué de membres des deux Chambres. Je suis d'accord avec cela mais pour une raison explicite, une raison dont notre Comité doit s'occuper, c'est-à-dire l'importance relative de deux très importants domaines d'étude, soit les Affaires extérieures, qui peuvent se scinder en deux grands aspects, la politique extérieure et l'aide internationale, et l'autre grand domaine d'intervention que nous ne devons jamais oublier, celui de la Défense nationale.

Merci, monsieur. Je n'avais pas besoin qu'on me rappelle cela.

Monsieur le président, j'aimerais porter à votre attention des points très importants. En accédant à la proposition exprimée par l'ancien secrétaire d'État aux Affaires extérieures, je suis d'avis qu'à la base, on crée un conflit entre ces domaines d'importance primordiale au Canada, soit la politique extérieure et l'aide internationale d'une part, et, la question de la défense nationale d'autre part. Je suis donc d'avis que la question relève peut-être du comité directeur. J'approuve entièrement l'attitude du secrétaire d'État dans notre façon de traiter cette question vitale. Je me trouve à défendre ma propre position en invoquant un argument de l'ancien secrétaire d'État, à savoir que le double mandat du comité devrait être maintenu. Toutefois, cette position nuit au rôle fondamental du comité, qui est d'étudier de façon continue les questions ayant trait à la défense nationale.

J'invoque donc le Règlement, monsieur le président, pour vous demander si vous considérez cette question assez urgente, vu que le comité s'occupait avant tout des questions de défense nationale auparavant et que ses membres doivent maintenant diviser leurs efforts entre les affaires extérieures et la défense nationale, si le comité ne devrait pas être scindé en deux, un s'occupant de la défense nationale et l'autre des affaires extérieures ou s'il devrait demeurer tel quel. Je vous demande si cette question devrait être renvoyée au comité directeur pour qu'il l'étudie.

Le président: C'est certainement lui qui devrait étudier cette question, lorsque nous serons chargés d'étudier ces documents. Vous avez tout à fait raison de dire que notre comité s'intéresse aussi aux questions de défense nationale, et toute étude de la politique étrangère doit inévitablement, d'après moi, tenir compte de la défense nationale. Toutefois, cette question pourra être étudiée par le comité directeur dès que nous obtiendrons un ordre de renvoi de la Chambre. Je vous remercie d'être intervenu et de nous avoir rappelé que nous devons nous pencher sur ces trois aspects, mais je ne crois pas . . .

[Texte]

we have these three components before us, but I do not think we ...

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I am sorry, sir, my point of order is whether or not this Committee remains valid if we accept in any way at all ...

The Chairman: Are you urging then, Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: I am sorry, Mr. Chairman, if you want to rule me out of order you can do that, but if this Committee in any way or the Chair in any way accepts the principle that this Committee can be seized entirely for the balance, not only of this year but of the months lying ahead of us until June or July when the Minister would require a response then, sir, I must object quite severely. I want only to object in principle to the former Secretary's position and support that of the Minister. I think we must resolve a very fundamental principle, Mr. Chairman, one that you are not seized of because of the accident of your presence here.

The Chairman: If I might intervene, Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: I ask you if you would rule on whether or not this principle should not be referred to the steering committee for consideration and to other people for consideration. I am not particularly interested in the Green Book, sir, as the Chairman of another senior committee of this House; I am not particularly interested in that. But what I am interested in is whether or not there is any validity in the suggestion of the former Secretary of State for External Affairs in his argument that this entire Committee should seize itself for the next six months in a very fundamentally important position to this government and to the people of this country and to the people of the world and our role in it.

The Chairman: Mr. Forrestall, we have a steering committee meeting tomorrow to consider this matter.

• 2035

Mr. Forrestall: I am suggesting to you, Mr. Chairman, that you must now consult with those people who are responsible for the structure and the formation of this Committee and its responsibilities ...

The Chairman: That is the House itself.

Mr. Forrestall: ... and to not seize this Committee of matters that ignore primarily the time and the talents of this Committee with respect to defence matters.

The Chairman: Mr. Forrestall, this Committee is not seized of anything beyond the estimates right now, and this Committee is constituted under the rules of the House as the Standing Committee on External Affairs and National Defence. You have raised an important point, I will not deny that. I will not necessarily accept it as a point of order. I do feel that you have made a case for an early meeting of the steering committee to consider this very important point, and I think we could very well do that later this week or early next week, before perhaps we are seized. We do not even know whether this study will be referred to this Committee or to the Special Joint Committee. I think this matter should be considered before the reference is

[Traduction]

M. Forrestall: Monsieur le président, excusez-moi, mais je vous ai demandé si le comité remplissait bien son rôle en ...

Le président: Est-ce que vous conseillez alors, monsieur Forrestall ...

M. Forrestall: Excusez-moi, monsieur le président, vous pouvez toujours décider que mon intervention est contraire au Règlement, mais si le comité ou le président accepte le principe que le comité peut être saisi de cette question pour le reste de l'année, jusqu'en juin ou juillet, date à laquelle le ministre aurait besoin d'une réponse, je dois m'opposer. Je tiens seulement à m'opposer en principe à la position de l'ancien secrétaire et à appuyer celle du ministre actuel. Je crois que nous devons résoudre ce problème fondamental, monsieur le président, dont vous n'êtes pas saisi parce qu'il arrive que c'est vous qui présidez.

Le président: Permettez-moi de vous interrompre, monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Je vous demande de décider si cette question ne devrait pas être renvoyée au comité directeur. Je ne m'intéresse pas tellement au Livre vert, en tant que président d'un autre comité important de la Chambre. Je voudrais seulement savoir si la suggestion de l'ancien secrétaire d'État aux Affaires extérieures est valable. Il prétend que le comité principal devrait étudier pendant les six prochains mois une question fort importante pour le gouvernement et pour la population du pays, et même le reste du monde.

Le président: Monsieur Forrestall, le comité directeur se réunit demain pour étudier cette question.

M. Forrestall: A mon avis, monsieur le président, vous devez maintenant consulter les personnes responsables de l'organisation et de la constitution du comité et de ses responsabilités ...

Le président: C'est la chambre elle-même.

M. Forrestall: ... et ne pas confier au comité des questions étrangères à ses membres à l'égard de la défense nationale.

Le président: Monsieur Forrestall, pour l'instant le comité n'est saisi que du budget. De plus, le comité est constitué en vertu du Règlement de la Chambre en tant que Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale. Je crois bien que vous avez soulevé une question importante, mais je ne crois pas qu'il s'agisse d'un rappel au Règlement. Vous avez fait valoir que le comité directeur devrait se réunir au plus tôt pour étudier cette question fondamentale avant que le Comité n'en soit saisi, et je crois que nous pourrions fort bien nous réunir à la fin de la semaine ou au début de la semaine prochaine. Nous ne savons même pas encore si cette étude sera confiée au comité ou au comité mixte spécial. Je

[Text]

made. Therefore, I think we will go on with the next questioner, thank you. Miss Jewett.

Mr. Forrestall: Do not leave that on the record, Mr. Chairman, as not being a point of order because it deals with the fundamental role and responsibility of this Committee, and I raised it in that context.

The Chairman: The role of this Committee is defined in Section 65 of the Standing Orders.

Mr. Forrestall: No, sir, I wonder if you would then care to review for the people of Canada and the record the role that you perceive to be that of the Standing Committee on External Affairs and National Defence. I am sure, sir, that you do not particularly want to do that at this point in time and I do not want to take up the time of the Committee. But I assure you, sir, with respect to the intervention, whether as a questioner or not, by the former Secretary of State for External Affairs, that I as one senior member of this Committee will not tolerate this entire Committee being seized of one subject when we have extraordinarily serious questions . . .

The Chairman: In national defence.

Mr. Forrestall: . . . in the national defence area. I apologize to all members of the Committee for my intervention and particularly for the length of time it has taken, but I think it is important.

Mr. Prud'homme: Perhaps we could recommend to my friend, one of the senior members of this Committee, to recommend to the government to have an order of reference on matters of national defence sent to this Committee.

Mr. Forrestall: You can tell your . . .

Mr. Prud'homme: Among all the good proposals that he made probably one, after all his apprehension, would be to request from the government to have an order of reference dealing with maybe the renewal of NORAD or maybe national defence matters or any other kind.

Mr. Wenman: Can a member of the Committee contest that point, Mr. Chairman?

The Chairman: It was raised at the last meeting as a result of an intervention by Mr. Wenman. There has not been a steering committee since that time but it certainly can meet to consider that matter.

I think the point has been well made, well discussed. The matter is closed. Miss Jewett.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman. I may just comment for a moment since I was going to raise this matter on the foreign policy review. My first inclination had been also that it would be better to go to the Standing Committee on External Affairs and National Defence, and my chief reason for that was because I connot myself disassociate particularly disarmament and arms control from a discussion of foreign policy. The Minister says it will not be disassociated and I thought the only way to ensure that it was not disassociated, or the nuclear proliferation . . .

The Chairman: Did you want to put that on the record?

[Translation]

crois qu'il faudrait en effet étudier la question avant que l'ordre de renvoi ne soit émis. Nous passons maintenant au prochain intervenant, merci. Mademoiselle Jewett.

M. Forrestall: Veuillez rayer du procès-verbal votre allusion au fait qu'il ne s'agit pas d'un rappel au Règlement, car il s'agit du rôle et des responsabilités de base du comité, et mon intervention a été faite dans cette perspective.

Le président: Le rôle du Comité est défini à l'article 65 du Règlement.

M. Forrestall: Non, pourriez-vous alors nous dire, pour la population du Canada, comment vous concevez le rôle du comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale. Je suis sûr que vous préférez vous en abstenir pour l'instant et je ne voudrais pas faire perdre du temps au comité. Mais, pour ce qui est de l'intervention de l'ancien secrétaire d'État aux Affaires extérieures, je puis vous assurer qu'en qualité d'ancien membre du Comité, je ne tolérerai pas que le Comité en entier soit saisi d'un sujet alors qu'il existe des questions extrêmement graves . . .

Le président: En matière de défense nationale.

M. Forrestall: . . . en matière de défense nationale. Je m'excuse auprès de tous les membres du Comité de mon intervention, et surtout de sa durée, mais je crois que c'est fort important.

M. Prud'homme: Nous pourrions peut-être suggérer à mon ami, un des doyens du Comité, de recommander au gouvernement qu'il confie un ordre de renvoi à notre Comité sur les questions de défense nationale.

M. Forrestall: Vous pouvez dire à votre . . .

M. Prud'homme: Parmi toutes les bonnes suggestions qu'il a faites, il pourra peut-être demander au gouvernement de nous confier un ordre de renvoi portant sur le renouvellement du NORAD ou peut-être d'autres questions de défense nationale et ainsi de suite.

M. Wenman: Un membre du Comité peut-il s'y opposer, monsieur le président?

Le président: Cette question a été soulevée à la dernière réunion par suite d'une intervention de M. Wenman. Le comité directeur ne s'est pas réuni depuis, mais il pourrait certainement étudier cette question.

Je crois que tous les arguments ont été présentés, la question a été vidée et la discussion est terminée. Mademoiselle Jewett.

Mme Jewett: Merci, monsieur le président. Permettez-moi de faire quelques remarques, étant donné que j'allais soulever cette question à l'égard de la révision de la politique étrangère. Je suis aussi portée à croire que cette question devrait être renvoyée au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale car je ne puis personnellement dissocier la question du désarmement et du contrôle de la prolifération des armes de la question de la politique étrangère. Le ministre a dit que les deux questions seraient considérées ensemble et je crois que la seule façon d'assurer une telle . . .

Le président: Voulez-vous que ce soit consigné au procès-verbal?

[Texte]

Mr. Prud'homme: Well, it is.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I do not want to take Miss Jewett's time, but I did want to explain that there would be no way that even a working paper would be prepared that did not direct itself in some part to security measures, to national defence, and so on. So it will not, I can tell you, deal specifically with, say, the renewal of NORAD, which would be the terms of reference of a separate paper, because that has to be met in a much shorter time frame.

• 2040

Miss Jewett: Thank you, Madam Minister, because that would be my main concern. In my view—and I am a member of the steering committee, for what that is worth—it is up to the government to determine what it thinks will be the best route, and if the House of Commons does not approve it then we will have to change the route.

I would also like to remind the Minister that if she does go ahead after this discussion with the terms of reference for a special joint committee, may I just in all good humour remind her that this will give the members of this party a larger number of members from the House of Commons on the committee because of our not having any people in the other place.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Oh yes, I quite agree; I understand the fallacy. I will make Mr. Knowles an honorary senator.

Miss Jewett: I want also to just take a minute of my short time to tell the Minister I was very sorry I could not be here at earlier meetings she had with the committee, but I had the good fortune to be at the United Nations during that week, as she knows. I would just like to say, at least on my own behalf, what an extraordinarily valuable week it was, not only because we got to attend several meetings of the General Assembly and of the committees, particularly one or two that some of us were particularly interested in and about which we really learn so little, even if you read the *New York Times* every day, but also because of the really first-class briefings that were given by Ambassador Barton and the permanent mission. I think others have commented on this. I know my colleague from Saskatoon East, Bob Ogle, felt the same way. But that is, as you know, why I missed that particular meeting.

Now, with those nice words . . .

Some hon. Members: Now!

Miss Jewett: . . . to the Minister, I do have one or two matters I want to pursue. And I hope she does not think I am a sort of terrier with a bone, but I did have a late show, all the questions I had asked her originally, I believe, on November 6. And I was not satisfied either with the answer on the late show last night.

The question is really in two parts. One, it looked as if there would be a real decline in our aid in real terms. I realize we are discussing the present year's Estimates and perhaps the Minister therefore would argue that I am not in order, but I was concerned that the Minister kept saying there would be no reduction in dollars. Of course I realize there would be no

[Traduction]

M. Prud'homme: Ça l'est déjà.

Mme MacDonald (Kingston et les Îles): Je ne veux pas empiéter sur le temps de M^e Jewett, mais je tiens à souligner qu'on ne pourra rédiger un document de travail faisant entièrement abstraction des mesures de sécurité, de la défense nationale, etc. Il ne portera donc pas de façon précise sur le renouvellement de NORAD, car ce sujet doit faire l'objet d'un document distinct, étant donné qu'il s'agit d'une question plus urgente.

Mme Jewett: Merci, madame le ministre, car c'est là ma principale préoccupation. A mon avis . . . et je suis membre du comité directeur, pour autant que cela ait une importance . . . il en revient au gouvernement de décider de la voie à suivre et de la faire approuver ensuite par la Chambre des communes.

Si le ministre décide quand même de confier le mandat au comité mixte spécial, qu'elle me permette de lui rappeler plaisamment que notre parti aura plus de membres de la Chambre des communes, étant donné qu'il n'a aucun représentant à l'autre endroit.

Mme MacDonald (Kingston et les Îles): Je comprends fort bien, je nommerai M. Knowles sénateur honoraire.

Mme Jewett: Je signale aussi que j'ai été très déçue de ne pouvoir assister aux réunions du comité auxquelles elle a comparu car j'ai eu la chance de me trouver aux Nations Unies à ce moment-là comme elle le sait. Je tiens seulement à dire combien cette semaine m'a paru instructive, non seulement parce que nous avons pu assister à plusieurs réunions de l'Assemblée générale et des comités, surtout un ou deux qui nous intéressaient tout particulièrement et dont on parle très peu, même dans le *Times* de New York, mais aussi à cause des séances d'information extraordinaires organisées par l'ambassadeur Barton et le personnel permanent. Je crois que d'autres ont fait des remarques à ce sujet. Je sais que mon collègue de Saskatoon-Est, Bob Ogle, est du même avis que moi. C'est pourquoi comme vous le savez, je n'ai pu assister à ces réunions.

Maintenant, après toutes ces amabilités . . .

Des voix: Voyons, vous!

Mme Jewett: . . . à l'intention du ministre, je voudrais quand même poser une ou deux questions. J'espère qu'elle n'aura pas l'impression que je m'entête, car je lui ai déjà posé ces questions à la séance du soir du 6 novembre. Je n'ai pas non plus été satisfaite de la réponse qu'elle m'a donnée hier soir.

Ma question est double. Premièrement, il semble que les fonds consacrés à l'aide à l'étranger diminueront en réalité. Je comprends que nous discutons du budget de la présente année, et que le ministre peut prétendre que ma question n'est pas recevable, mais il se trouve qu'elle m'a répondu plusieurs fois qu'il n'y aurait pas de diminution du montant. Je me rends

[Text]

reduction in dollars. The point I was making was that from what she has been saying and what the government has been saying, it does look to me very much as if there is going to be possibly a 2 per cent increase whereas inflation is running at 9, and inflation in the countries of Africa and elsewhere where we provide aid is running at even higher rates.

So I felt, as the Minister knows, a little concerned. But she talked, indeed very eloquently, particularly during her speech at the United Nations about human needs and human suffering, and was not able on the other hand to give those of us that are equally concerned with the conditions of mankind some assurance that the government was going to have this as a high priority when it comes to defending against cuts.

And the second question I had asked was I wanted to know explicitly where the \$15 million was coming from that the government has so generously pledged to Kampuchea, and as I said earlier, with which we all concur. And the reason I am particularly interested now, I would like to say to the Minister, Mr. Chairman, is because I understand that \$2.5 million of this is coming from the food aid budget and \$2 million from the emergency fund. Then I also understand that \$500,000 is being drawn from budget moneys that were assigned to the nongovernmental organizations. The Minister had assured me on November 6, I believe it was, that their attention to the NGOs would be increased rather than decreased and therefore it came as a shock to be told—and I might have been wrongly told—that \$500,000 was going to come from the budget moneys assigned to the NGOs. They could still go on preparing projects but it would not do very much good.

That makes \$5 million. There is still the remaining \$10 million. So my question really is, particularly in view of the Minister's reply to Mr. MacEachen that there has been no change in the Estimates, if she will tell me what sources that money is coming from.

• 2045

If it is all right with her, I will just continue with the one or two other questions that I have. I am saving my party's philosophy for a response to the papers when they come out, so I am asking rather particular questions tonight.

Another one that I have concerns Namibia. Part of this arose because of the minister's remark, and she will recall it: Why are we spending so much time involved in the contact group on Namibia? Do Canadians really care? Much as I admire the minister's wish to have the Canadian public have an input into foreign policy, I am sure she knows, as I do, that she is going to get a great variety of opinions. When one says, do Canadians really care, it really depends on what Canadians you are talking about. We are going to increasingly see a great variety of opinion.

I wonder if the minister would comment on the fact that over the last two years CUSO has sent, I believe, from four nongovernmental organizations, \$260,000 to support refugee assistance programs, one under the auspices of SWAPO; furthermore that the level of Canadian charitable donations to these particular refugee efforts over the past few years has really been very substantial, and there is a good deal of

[Translation]

bien compte que le montant ne sera pas réduit. Toutefois, d'après ce qu'elle m'a dit et ce qu'a dit le gouvernement, il semble qu'il y aura une augmentation de 2 p. 100 alors que le taux d'inflation d'élève à 9 p. 100 et que celui des pays d'Afrique et d'ailleurs, où va notre aide, est encore plus élevé.

Cela m'a donc inquiété comme le sait le ministre. Elle a parlé de façon très loquente, surtout dans son discours aux Nations Unies, de la misère et des souffrances humaines, mais elle ne peut garantir à ceux d'entre nous qui s'inquiète aussi des conditions de l'humanité que le gouvernement évitera de procéder à des réductions budgétaires dans ce domaine.

J'ai aussi posé une question pour savoir exactement d'où viennent les 15 millions de dollars que le gouvernement a offerts généreusement aux Cambodgiens, offre avec laquelle nous sommes tous d'accord comme je l'ai déjà dit. Je voudrais en connaître la provenance car il semble qu'un montant de 2.5 millions de dollars sera puisé dans le budget de l'aide alimentaire et 2 millions de dollars viendront du fonds d'urgence. De plus, un montant de 500,000 dollars viendra du budget consacré aux organisations non gouvernementales. Le ministre m'avait assuré, le 6 novembre je crois, qu'on accordera plus d'importance aux organisations non gouvernementales et c'est pourquoi j'ai été étonné d'apprendre que 500,000 dollars allaient être puisés à partir de leur budget. Elles peuvent continuer à préparer des projets, mais en vain.

On arrive donc à un chiffre de 5 millions de dollars, et il reste encore 10 millions de dollars. Je voudrais donc savoir, surtout que le ministre a répondu à M. MacEachen que le budget n'avait pas été modifié, d'où viennent ces fonds.

Si elle n'y voit pas d'inconvénient, je poserai toute de suite une ou deux autres questions. Je réserve toute allusion à l'idéologie de mon parti jusqu'à la publication des documents, et je m'en tiendrai donc à des questions précises.

J'en ai une autre au sujet de Namibie. Elle découle en partie des questions posées par le ministre et elle s'en souviendra: «Pourquoi consacrons-nous tant de temps au groupe de contact de Namibie? Les Canadiens s'intéressent-ils vraiment à cette question? Bien que j'admire le souhait du ministre de faire participer la population canadienne à la politique étrangère, elle sait comme moi qu'elle va obtenir toute sorte d'opinions. Lorsqu'on se demande si les Canadiens s'intéressent à cette question, la réponse dépend vraiment de quels Canadiens il s'agit. Il y aura de plus en plus d'opinions diverses.

Le ministre pourrait peut-être commenter le fait qu'au cours des deux dernières années, SUCO aurait envoyé, par l'entremise de quatre organisations non gouvernementales, \$260,000 de contributions aux programmes d'aide au réfugiés, dont l'un sous les auspices de SWAPO. De plus, les dons faisaient par des Canadiens à ces programmes de réfugiés au cours des années ont été considérables et une grande proportion de gens sont

[Texte]

grassroots support for support of the refugee assistance programs. In the light of this—and again, I am focusing on NGO's as well; the terrific support they have been giving—I wonder whether or not the minister would comment specifically about the probable aid to CUSO, which looks as if it will require, to keep the level of services it is now operating under, a dollar increase of between 15 per cent and 20 per cent per year. At the moment, of course, CUSO is still frozen, and it appears that it will have to cut its volunteer program quite substantially. How does this fit in, like my earlier question to the minister, with the minister's particular concern about increasing the government's support to nongovernmental organizations?

The Chairman: Thank you, Miss Jewett.

Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, Miss Jewett, I think it is apparent in my answer to Mr. MacEachen that the estimates we were discussing tonight, or the question he asked me as to whether or not the estimates had been changed, referred to estimates that had been prepared by the former government, which have been the bases for expenditures this year. The comments I made, both in the House and at other times, with regard to the NGO's is the projection I see, reflecting the interest of this government as to how they will be treated in the future.

I will come back to the specifics; I just wanted to make that distinction.

Miss Jewett: That you are referring to the period of time after April 1, 1980 entirely?

Miss MacDonald (Kingston and the Island): That is with regard to estimates that I would have the responsibility of preparing, not those which were prepared before and which have to be administered now.

Miss Jewett: In any event, you would answer those specific questions.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): You know where my interests lie.

Miss Jewett: Yes.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I will go back to the question of the first item that you raised with regard to cuts over-all, or the increase in the dollar expenditure for next year.

As I have said in the House and at other times, I cannot give the exact figures at this time because we are talking about estimates for the year ahead, but I can assure you that there will be a dollar increase. What that percentage increase is I cannot tell you at this time, because we are not finished with that exercise as yet. I know that there will be some difficulties in trying to increase even this area of expenditure where I would like to see it, to the extent that I would like to see it. I can only wait, as I would ask the hon. member to do, await the publication of the estimates for next year, but in the meantime there have been other items which have had to be dealt with this year. Some of this has required a re-allocation of the funds which were available. Miss Jewett mentioned the \$5 million.

[Traduction]

favorables aux programmes d'aide aux réfugiés. Étant donné tout cela et aussi la contribution extraordinaire des ONG, le ministre pourrait-il nous parler de façon précise des subventions offertes à SUCO, qui aura probablement besoin d'une augmentation de 15 à 20 p. 100 par année de son budget pour maintenir le même niveau de service. Pour l'instant, les contributions à SUCO sont toujours bloquées et il semble qu'il devra réduire considérablement son programme de bénévoles. Comment cela peut-il se produire alors que le ministre a déclaré vouloir accroître l'appui du gouvernement aux organisations non gouvernementales?

Le président: Merci, mademoiselle Jewett.

Mademoiselle MacDonald.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Monsieur le président, mademoiselle Jewett, ma réponse à monsieur MacEachen révèle que le budget dont nous discutons ce soir est celui qui a été préparé par l'ancien gouvernement et sur lequel se fondent les dépenses de cette année. Les remarques que j'ai faites à la Chambre et ailleurs, au sujet des ONG sont fondées sur les prévisions de notre gouvernement pour l'avenir.

Je reviendrai aux détails plus tard. Je voulais tout simplement établir cette distinction.

Mlle Jewett: Que vous faisiez allusion à la période au-delà du 1^{er} avril 1980?

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je faisais allusion au budget que je serai chargée de préparer et non pas aux budgets qui ont déjà été préparés et que nous devons maintenant administrer.

Mlle Jewett: De toute façon vous examinerez ces questions.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Vous connaissez mon intérêt.

Miss Jewett: Sûrement.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): J'en reviens à la première question que vous avez soulevée au sujet de la diminution ou de l'augmentation des dépenses pour l'an prochain.

Comme je l'ai dit à la Chambre et ailleurs, je ne puis pour l'instant vous donner de chiffres précis car il s'agit du budget de l'année prochaine, mais je puis vous assurer qu'il connaîtra une augmentation. Je ne puis vous dire pour l'instant quel sera le pourcentage de cette augmentation, car nous n'avons pas encore terminé la présente année financière. Je sais qu'il sera difficile d'accroître ces dépenses comme je le souhaiterais. Il nous faut attendre la publication du budget pour le prochain exercice, mais en attendant, il y a d'autres questions sur lesquelles il est nécessaire de se pencher au cours du présent exercice. Pour cela, il a fallu réaffecter certains des fonds disponibles. M^{lle} Jewett a parlé des 5 millions de dollars.

[Text]

• 2050

Miss Jewett: It was \$2.5 million from the food aid budget.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is right. But you were talking about \$5 million over-all and then made certain reference to the \$2.5 million; \$2 million from the emergency fund and \$500,000 from nongovernmental organizations. In all of these cases, that is the emergency fund excepted because that, of course, is there to look after emergencies, unfortunately there is not enough ever put aside in the emergency fund to meet all the emergencies that arise in a year. Therefore, one has to look elsewhere. In diverting food aid into the Kampuchean fund, the decision was based on the fact that the need was greater in Kampuchea than in some other areas where that might have been directed. It does not mean that over a period of time as it is absorbed it will not be replaced in the former from the countries from which it had been withdrawn. The same thing applies with regard to the nongovernmental organizations. There are some nongovernmental organizations to which funds had not yet been allocated though they had been perhaps identified as such for those NGO's, and they have been assured that this amount will be forthcoming to them in the next year. But again it is a question, in this time of very real emergency, of using money which would more necessarily be spent in the Kampuchean situation than in the fund for which it might have been allocated.

Miss Jewett: May I ask the Minister if the remaining \$10 million is new money?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No.

Miss Jewett: It is not new money either?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am sorry. Did you say new money? The remaining \$10 million will be coming through in later supplementaries this year. I cannot give you any more indication than that. It is not being drawn from the kinds of items that you mentioned with regard to the \$5 million. There were certain other items, if I could go on, that you addressed—Namibia, I think—and you referred to the question that I raised: "Do Canadians really care?" What I want to know is that they do care because there is a lot of attention that we have paid to Namibia over the years. There has been a lot of work done. I cannot give you a dollar figure with regard to the activities of CUSO within Namibia or within the refugee camps. I do know that the work that they are doing is very substantial. And while I had not the opportunity to see the refugee camps in Namibia, I did have an opportunity, as I mentioned the other day in the House, to look at what CUSO was doing in refugee camps in Zambia. And so I am very well aware of this.

The point that I want to make with all of this, and which I have said both in the House, elsewhere publicly and so on, is that I have a very strong perception of the work which the non-governmental agencies are able to carry out, often in a way that governments cannot carry out on a nation-to-nation

[Translation]

Mlle Jewett: J'ai parlé de 2.5 millions de dollars tirés du budget pour l'aide alimentaire.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): C'est exact. Vous avez cependant d'abord parlé d'un montant global de 5 millions de dollars, puis vous avez fait allusion à ces 2.5 millions de dollars; 2 millions de dollars pour le fonds d'urgence de \$500,000 pour les organismes non gouvernementaux. Malheureusement, le fonds d'urgence n'est même pas suffisamment garni pour faire face à tous les problèmes qui se posent au cours d'une année. Il faut alors se tourner vers d'autres sources. Si l'on a détourné une partie du budget de l'aide alimentaire vers le fonds pour le Kampuchea, c'est que l'on a estimé que les besoins du Kampuchea étaient plus importants que les autres. Cela ne veut pas dire que l'on ne reviendra pas à la situation antérieure par la suite. Il en va de même à propos des organismes non gouvernementaux. Certains fonds prévus pour les ONG n'ont pas été affectés, mais on a donné l'assurance qu'ils le seront au titre de l'année prochaine. Là encore, compte tenu de la situation d'extrême urgence, certains fonds sont plus nécessaires dans le cas du Kampuchea que dans certains autres.

Mlle Jewett: J'aimerais savoir si les 10 autres millions de dollars constituent un nouveau fonds.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Non.

Mlle Jewett: Non plus?

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je vous prie de m'excuser. Vous avez parlé de nouveaux fonds? Ces 10 autres millions de dollars seront inclus dans un prochain budget supplémentaire. Je ne puis rien vous dire de plus. Il ne concerne pas les points auxquels vous avez fait allusion à propos des 5 millions de dollars. Vous avez également soulevé d'autres questions, celle de la Namibie, notamment, et vous avez fait allusion à la question que j'ai posée: «Les Canadiens s'en soucient-ils vraiment?» Je souhaite qu'ils se préoccupent sincèrement de cette situation parce que nous nous sommes considérablement intéressés à la Namibie ces dernières années. D'importants efforts ont été déployés. Je ne puis vous préciser les montants engagés dans le cadre des activités du SUCO en Namibie ou au titre des camps de réfugiés. Je sais que cet organisme effectue une tâche considérable. Je n'ai pas eu l'occasion de visiter les camps de réfugiés de la Namibie mais, comme je l'ai signalé l'autre jour aux Communes, j'ai eu l'occasion de constater ce que fait le SUCO dans les camps de réfugiés de la Zambie. Je suis parfaitement au courant de la situation.

Comme je l'ai dit aux communes ou au cours de déclarations publiques, je suis parfaitement consciente du fait que, beaucoup mieux que les gouvernements, les organismes non gouvernementaux peuvent travailler directement avec les populations, et souvent à des coûts moindres, parce qu'ils ne

[Texte]

basis, where they are able to deal more directly with people and often at lesser cost than when saddled with a big bureaucracy. I quite appreciate the point the member is making, because I think in looking at the aid paper that will come before you, one of the policy questions you will surely be asked to deal with is whether there should not be more of a shift toward the kind of non-governmental agencies which can often carry out work in a more effective and more efficient manner.

• 2055

The Chairman: Thank you, Miss Jewett.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am sorry, I do not, but I could get that figure.

The Chairman: Thank you, Miss Jewett.

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, could I ask a very short supplementary, which I usually do not, on this specific question. The Minister very often says this is the kind of question which will be raised, and she raises them herself. But soon I am going to ask the Minister, what is your view, as a leader in policy—where the Minister stands personally . . .

The Chairman: You will be able to ask your question, Mr. Prud'homme, when you get on the list.

Mr. Wenman, followed by Mr. MacLaren.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I will be glad to.

Mr. Prud'homme: I know you would be glad to, and that is why I wanted to ask you.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I would not want to undertake a review where I gave the answers.

Mr. Prud'homme: Then we will know where you stand.

The Chairman: Mr. Wenman, followed by Mr. MacLaren.

Mr. Wenman: In the last Committee meeting, when I spoke to the Minister on the nuclear fuel cycle, unlike the previous government when asked if they accept moral responsibility for the nuclear fuel cycle once it leaves Canada, I was very pleased that the new Minister said she does accept the moral obligation to control the nuclear fuel cycle more completely and with a more intense control. In the House again I asked this question and I will ask today, why will Canada not return spent fuel to Canada? Since we will not accept the return of spent fuel to Canada—the previous government was opposed to that and the Minister seemed to indicate in the House she would be concerned about returning spent fuel—is not the very reason we will not accept return of the spent fuel the same reason for the argument of not issuing it in the first place—if, in fact, it is dangerous?

I want to ask you all my questions and then come back because I know my time will run short.

So I would like further comment from the Minister on the nuclear fuel cycle. I would like specifically to know the answer to that question: why not return spent fuel to Canada as a major mechanism of control? If not, what does the Minister prefer? If she does not want to do that program, does she

[Traduction]

sont pas écrasés sous le poids d'une bureaucratie. Je remercie le député de me poser cette question parce que, lorsque vous serez saisis du document relatif à l'aide, vous aurez à décider si l'on ne devrait pas mettre davantage l'accent sur ces organismes non gouvernementaux, dont le travail est souvent beaucoup plus efficace. Quant aux chiffres, je vous prie de m'excuser, mais je ne les ai pas à ma disposition.

Le président: Merci, mademoiselle Jewett.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je m'excuse, je ne possède pas ces chiffres, mais je peux les obtenir.

Le président: Merci, Mlle Jewett.

Mr. Prud'homme: Monsieur le président, permettez-moi de poser une brève question supplémentaire à ce propos, ce qui n'est pas mon habitude. Souvent, le ministre déclare que c'est le genre de problème qui sera soulevé et elle les soulève elle-même. Bientôt, madame le ministre, je vous demanderai quelle est votre position personnelle en ce qui concerne . . .

Le président: C'est ce que vous pourrez faire, monsieur Prud'homme, quant arrivera votre tour.

La parole est à M. Wenman, qui sera suivi par M. MacLaren.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): J'en serais heureuse.

Mr. Prud'homme: Je le sais, c'est justement pourquoi je vous le demande.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je n'étudierai pas un problème dont je connais les réponses.

Mr. Prud'homme: Par conséquent, nous saurons quelle est votre position.

Le président: M. Wenman, puis M. MacLaren.

Mr. Wenman: Lors de la dernière séance, j'ai demandé au ministre si le gouvernement dont elle fait partie acceptait la responsabilité morale concernant le combustible nucléaire une fois que celui-ci est exporté du Canada. J'ai été très heureux d'apprendre que, contrairement au précédent gouvernement, celui qui est actuellement au pouvoir accepte l'obligation morale qu'il y a à contrôler intensément le cycle du combustible nucléaire. J'ai déjà demandé aux Communes, et je recommencerais aujourd'hui, pourquoi le Canada ne rapatrie pas le combustible utilisé. Le précédent gouvernement était opposé à une telle mesure et le ministre a indiqué aux Communes qu'un tel rapatriement la préoccupait; par conséquent, le fait de ne pas accepter le retour du combustible utilisé ne justifie-t-il pas que l'on n'exporte pas ce combustible nucléaire si, en fait, il est dangereux?

Comme il me reste peu de temps, je vous poserai toutes mes questions en une seule fois.

J'aimerais donc que le ministre fasse quelques commentaires à propos du cycle du combustible nucléaire. J'aimerais donc connaître la réponse à la question suivante: pourquoi ne pas rapatrier au Canada le combustible utilisé, ce qui constituerait un important mécanisme de contrôle? Sinon, quelles sont les

[Text]

prefer regional or central repositories? What does she recommend to make Canada's position on this matter clear and to take initiatives? Secondly, why does Canada not initiate further conferences and further talks in this area, when we are probably both from a morally self-righteous point of view because we have not moved into nuclear weaponry—what country is better suited to show leadership in this field than Canada? Not only are we suited to show leadership, but it is one of the areas, as we shoot off in a hundred different directions with international activity—there are not very many we can have much influence on because of the size of our nation. But this one surely is one where we could be really influential and show international leadership. So I would like to have the Minister answer some of those questions.

Secondly, I would commend the Minister on her human rights initiatives, attacking it broadly and generally, and I think that again is a fairly safe and consistent policy for the Government of Canada. But I would wonder if in pursuing that policy we should not be getting back to the even-handed position as opposed to the confrontation position. I would refer to a couple of specific areas. We have isolated and attacked Viet Nam consistently, or the Minister has, in isolation from the larger problem. In addition, we are continuing to participate in the very popular and international sport of "kick the South African" and I see even in the annual review on page 84, it says that:

• 2100

Application of South Africa's harsh security laws continue in 1978 and there was no indication that the South African Government intended to depart from the essential features of its *apartheid* policy.

But, yet, I hear from other people that this is so and I would like the Minister to deny it if she thinks it is not true that in the last months all segregation at public facilities such as parks, libraries and zoos have been scrapped in Johannesburg; that segregation is disappearing from state-run railroads; the colour bars have been swept out of most of the nation's sporting life, I have heard a fair amount on that international; and that many corporations have integrated their facilities.

There is some positive movement put forward; instead of constantly just kicking South Africa for this policy, perhaps we could be even-handed by recognizing some of the good things they are doing and encouraging them in that way instead of always just hitting. So, if the information is wrong—I have never visited South Africa—that, in fact, there are trends this way, either they are wrong or your report from your department is wrong because it says "no indication". So I would like you to clarify that as well.

In Viet Nam, on the other hand, again I would like to suggest that in the United Nations, when Canada made its speech, it identified Viet Nam and some of the negative roles Viet Nam may be playing. I wonder why the Minister did not carry it a little further and recognize that it is not just a problem of Viet Nam but of all of Southeast Asia and why blame just one party then. Why did we not emphasize concern

[Translation]

préférences du ministre? Préfère-t-elle la création d'entrepôts centraux ou régionaux? Quelles sont les initiatives qu'elle recommande à ce propos pour que la position du Canada soit claire? Deuxièmement, pourquoi le Canada n'organise-t-il pas d'autres conférences et d'autres discussions à ce propos? En effet, vu que nous ne disposons pas de l'arme atomique, nous sommes probablement, du point de vue moral, les mieux à même de montrer le chemin. Parmi la centaine d'activités internationales auxquelles nous nous livrons, j'estime que c'est dans ce domaine que nous sommes le plus en mesure de montrer le chemin et d'avoir une influence marquée compte tenu de la taille de notre pays. J'aimerais que le ministre réponde à ces quelques questions.

Deuxièmement, j'aimerais féliciter le ministre pour les initiatives qu'elle a prises dans le domaine des droits de la personne, lesquelles traduisent une politique cohérente et sûre de la part du Canada dans ce secteur. Cependant, ne serait-il pas préférable d'agir avec impartialité plutôt que d'adopter la politique de la confrontation. Permettez-moi de faire allusion à plusieurs domaines précis. Nous avons, ou plutôt le ministre, a toujours attaqué le Vietnam sans tenir compte du problème plus étendu dans lequel il se situe. En outre, nous continuons à pratiquer ce sport international fort populaire qui consiste à malmener l'Afrique du Sud, et je vois d'ailleurs à la page 90 de la revue annuelle du ministère:

L'Afrique du Sud a maintenu en 1978 des lois draconiennes sur la sécurité et rien n'allait prévoir que le gouvernement de ce pays envisage d'abandonner les grandes lignes de sa politique d'apartheid.

J'ai appris d'autres sources qu'il n'en était pas ainsi et j'aimerais que le ministre nous dise s'il n'est pas vrai que, ces derniers mois, il n'y a plus ségrégation dans les endroits publics comme les parcs, les bibliothèques et les zoos, que la ségrégation disparaît dans les chemins de fer nationaux, que les bars réservés uniquement aux gens de couleur ont disparu et que beaucoup de sociétés pratiquent maintenant une politique d'intégration.

Au lieu d'attaquer constamment l'Afrique du Sud à propos de cette politique d'apartheid, peut-être serait-il préférable de faire preuve d'équité, de tenir compte des mesures positives qu'a adoptées le gouvernement de ce pays et de l'encourager dans cette voie. Je ne me suis jamais rendu dans l'Afrique du Sud, et peut-être les tendances ne sont-elles pas telles qu'on les rapporte, à moins que le rapport de votre ministère fasse état de faits erronés parce qu'il y est dit «rien n'indique». J'aimerais donc que vous nous donniez quelques précisions sur ce problème également.

Dans le cadre du discours que le ministre a prononcé devant les Nations unies, elle a parlé des rôles négatifs que jouerait le Vietnam. Je ne comprends pas pourquoi le ministre n'a pas tenu compte du fait que ce problème ne concernait pas seulement le Vietnam, mais l'ensemble du sud-est asiatique, et je ne comprends pas pourquoi elle n'a accusé que l'une des parties au conflit. Pourquoi n'a-t-on pas mis l'accent sur le fait que les

[Texte]

that the major human rights atrocity was committed there by Pol Pot. You did mention that, that is right.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): At the United Nations.

Mr. Wenman: I am talking about the second speech, Madam Minister, not the first one which I thought was excellent and even-handed. Why did we condemn Pol Pot and China but, in fact, had a role that it could have played, a restraining role, and apparently never played in that arena? Why did we not identify China there? Are we afraid to identify China for some reason? The Soviet Union are the same way. We are concerned and you expressed your concern strongly and well that humanitarian food aid was not in fact being allowed into Viet Nam.

The Soviet Union, the world recognizes, had in fact the power to enforce that or encourage that; again, they failed so for the people who are currently starving in Cambodia, there is going to have to be a social conscience carried by the Soviet Union who could have influenced greater concern. So, I am saying in identifying these things, we must be consistent and if we are going to identify the root of a problem, we should not isolate it or concentrate it just in the one capacity. The first speech did that fairly broadly but the second speech, I doubt it really did too much to help the Canadian Family Unification Program in Viet Nam and I wonder if it really accomplished any important objectives by being that.

So I am asking the Minister, in this policy review paper, will it be like this document of a review or will that policy paper that we are going to receive be an even-handed and objective one? Is it going to present both sides of controversies to let us decide or is it going to be a sort of paper that will stimulate discussion by taking strong stands in individual directions? Will that paper, in fact, be a paper of the opinions of the Minister and her department or is it just made up by someone for our convenience? Will it be her opinions?

Then, for the final couple of questions, the Minister said in the House of Commons that she would check and report to us regarding the status of the mayors on the West Bank several days ago and I wondered if she had a report to make to the Committee tonight on her findings in that area.

• 2105

There are basically, four or five questions, and I will leave it at that.

The Chairman: Mr. Dionne.

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi): On a point of order, Mr. Chairman, in Mr. Wenman's reference to South Africa, he referred to the annual report of the department. He also referred to sources of his information, to whom he referred as "they". I wonder if it would not be in order for Mr. Wenman to name his sources or table the document?

Mr. Wenman: Certainly, I would be glad to. This is officially tabled at this point.

The Chairman: Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Chairman. Might I just say to Miss Jewett in connection

[Traduction]

pires violations du droit de la personne sont le fait du régime de Pol Pot. Certes, vous y avez fait allusion.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Aux Nations unies.

Mr. Wenman: Madame le ministre, je parle du deuxième discours, non pas du premier, que j'ai trouvé excellent et impartial. Pourquoi n'a-t-on pas mis l'accent sur les atrocités du régime de Pol Pot, pourquoi n'a-t-on pas mentionné la Chine? A-t-on peur de le faire pour une raison ou une autre? Il en est de même pour l'Union soviétique. Nous nous préoccupons profondément de ce qui se passe dans cette région du monde et vous avez fort bien remarqué que l'aide humanitaire sur le plan alimentaire ne pouvait pas parvenir au Vietnam.

Le monde sait que l'Union soviétique avait la possibilité de prendre des mesures dans ce domaine, mais elle ne l'a pas fait et elle devra donc porter la responsabilité de la situation de famine à laquelle le peuple cambodgien doit actuellement faire face. J'estime donc que nous devons agir avec cohérence, qu'il faut mettre le doigt sur le fond du problème et non pas isoler un fait particulier. Le premier discours était tout à fait satisfaisant à ce propos mais, quant au second, je doute fort qu'il ait permis d'atteindre un quelconque objectif humanitaire et je ne pense pas qu'il ait beaucoup aidé le Programme d'unification de la famille canadienne au Vietnam.

J'aimerais donc demander au ministre si ce document sur l'examen des politiques sera impartial et objectif. Nous présentera-t-il les deux versions de façon à ce que nous puissions prendre une décision, ou bien s'agira-t-il d'un document qui stimulera la discussion par le biais de positions fermes à propos de certaines orientations seulement? Fera-t-il état de l'opinion du ministre et de son ministère, ou bien sera-t-il établi uniquement pour notre propre convenance? S'agira-t-il de ses opinions?

Également, j'aimerais savoir si le ministre a aujourd'hui un rapport à faire au comité en ce qui concerne la situation des maires de la Rive occidentale, ce qu'elle nous a promis aux Communes il y a plusieurs jours.

Cela représente à peu près quatre ou cinq questions, et je m'arrête là.

Le président: Monsieur Dionne.

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi): Monsieur le président, permettez-moi d'invoquer le Règlement. Quand M. Wenman a parlé de l'Afrique du sud, il a fait allusion au rapport annuel du ministère. Quant à ses propres sources, peut-être conviendrait-il qu'il en signale l'origine ou qu'il dépose le document auquel il se reportait.

Mr. Wenman: Je serais tout à fait heureux de le faire. Le document a été déposé officiellement.

Le président: Mademoiselle MacDonald.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Merci monsieur le président. J'aimerais signaler à M^{me} Jewett, qui a fait allusion

[Text]

with Namibia, she had mentioned the work of CUSO in that area, that we are also helping through groups, through the Commonwealth . . .

Miss Jewett: Excuse me, Mr. Chairman, I cannot hear. The Liberals are talking the whole time.

The Chairman: Nattering, is the word.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): We have made contributions to Namibia through the Commonwealth program, through the Red Cross appeal, and through the Namibia sponsorship program. I will get dollar figures for those as well.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman. I realize that there are some matching dollars.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Right.

To answer some of the comments Mr. Wenman made, I do not intend to go into any greater detail as to the working papers that will be presented or how I see them, because within two weeks you can have them and can make up your mind for yourself as to whether they are even-handed, objective, one way or the other way. I really think to spend precious time tonight having me try to analyze what I think the papers are about would be a waste of time.

Mr. Wenman: Are they a ministerial statement, though? Is this what it is? I am just asking what is the status.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): They are working papers, as I have said, being referred to the Committee. I thought I explained that to Mr. MacEachen.

Mr. MacEachen: They are not ministerial opinions, that is clear.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I have raised policy issues, which I would hope the Committee would address itself to.

Mr. MacEachen: Right, but they do not represent any policy.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, because what I do not want to have to say to the Committee, as I have made clear throughout, is, I have asked you to undertake a review in the next six months, or to participate in a review, but I am closing all the doors before you have an opportunity to provide input into this.

The question of the nuclear fuels cycle, which you had mentioned at the outset: Canada is, as I am sure you are aware, participating in the international nuclear fuel cycle evaluation, which includes some 45 countries. The report of that committee will be available next February. I know that there have been preliminary reports as to what it contains. There are a number of working committees, within that evaluation, in which Canada has been a member and they have dealt with a number of the subjects you raised. Waste management and disposal, for instance, is one of the subjects member countries have been dealing with very specifically.

I do not think it would be, again, of value for us to undertake a complementary study when we have had experts from some 45 countries directing their attention to this, at

[Translation]

au travail du SUCO en Namibie, que nous fournissons une aide par l'intermédiaire de divers groupes, par le programme du Commonwealth . . .

Mlle Jewett: Monsieur le président, je vous prie de m'excuser, je n'entends pas. Les libéraux ne cessent de parler.

Le président: Vous voulez dire de marmonner.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Nous avons fourni notre contribution à la Namibie par l'intermédiaire du programme du Commonwealth, par l'intermédiaire de la Croix-rouge, dans le cadre du programme de soutien à la Namibie. Je vous préciserai les montants relatifs à ces divers programmes.

Mlle Jewett: Merci monsieur le président. Je crois savoir que l'on a versé des montants équivalents.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): C'est exact.

A propos des remarques de M. Wenman, je n'ai pas l'intention d'entrer dans les détails en ce qui concerne les documents qui vous seront présentés dans deux semaines je pense; vous pourrez juger de vous-même s'ils sont impartiaux et objectifs. Ce serait perdre un temps précieux que d'analyser ce soir le sujet de ces documents.

M. Wenman: Ont-ils valeur de déclaration de ministre?

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Comme je l'ai dit, il s'agit de documents de travail dont le comité va être saisi. Je pensais l'avoir précisé à M. MacEachen.

M. MacEachen: Il est clair qu'il ne s'agit pas d'une opinion de ministre.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): J'y soulève des questions de politique auxquelles, je l'espère, le comité s'intéressera.

M. MacEachen: Certes, mais il ne constitue pas une politique.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Non, parce que je vous ai demandé d'entreprendre un examen de la question au cours des six mois à venir, ou de participer à cet examen, et je n'ai donc pas l'intention de fermer toutes les portes avant que vous ayez l'occasion de fournir votre contribution.

Vous avez parlé du cycle du combustible nucléaire. Comme vous le savez certainement, le Canada participe à l'évaluation internationale du cycle du combustible nucléaire, tâche qui intéresse quelque 45 pays. Le rapport du comité saisi de la question sera disponible en février prochain. Je crois savoir que des rapports préliminaires ont été publiés. Un certain nombre de groupes de travail ont été créés dans le cadre de cet effort d'évaluation; le Canada participe à ces groupes de travail qui se sont penchés sur un certain nombre des sujets que vous avez soulevés. Les pays membres s'intéressent notamment à la gestion et à l'entreposage des déchets.

Je ne pense pas qu'il serait utile que nous entreprenions une étude du problème vu que des experts de 45 pays s'y intéressent actuellement et, tout du moins, j'estime préférable d'at-

[Texte]

least until we see the outcome of that evaluation. It may then be, if we are not satisfied with the results, that we would say this is an area Canada would want to focus on.

On the other hand, as I am sure you know, there is a special committee being set up for members of Parliament, which will devote itself to the over-all question of nuclear power development in this country, both as to its domestic and international aspects. These will be dealt with by the committee and by the government. That is being done because it is one of the subjects that has, from the domestic point of view, that has been too long neglected in this country. As I mentioned, I would prefer to await the outcome of the institutes study in February before we decide on a specific aspect of the nuclear fuel cycle to study.

• 2110

With regard to the human rights issue and the question of South Africa, certainly I have reiterated my opposition—as I am sure a great number of Canadians have reiterated their opposition—to the policies of apartheid in South Africa. That is not to say that in the last year under Prime Minister Botha there have not been some changes made. There have been moves made which are most encouraging.

However, that is not to say that the policy of apartheid has been abandoned. And as long as it is there, I am sure this country will continue to oppose it.

It would be very interesting, with regard to South Africa, if we were to see it direct itself to another area in which we have been working with South Africa, if we could see more advancement being made in our discussions with them over the Namibia question. They are not as encouraging as we would like to think.

But I am aware that there have been changes, and I think the world is becoming aware that Prime Minister Botha, perhaps with some personal and political difficulty to himself, has been trying to make pretty substantial changes in South Africa.

With the regard to the situation in Southeast Asia, when I last spoke at the United Nations, I talked about the fact that the tragedy that has occurred there is a result of two warring factions, both the Pol Pot regime and the Phnom Penh regime are jointly responsible for what has taken place there, and others in back of them. But I specifically focused on the fact that this was not just one or the other. The tragedy did not begin when the Vietnamese government set up their provisional government in Phnom Penh; it had started some years ago with the Pol Pot regime. I mentioned that at the time I spoke at the United Nations.

And finally, with regard to the situation of the Mayor of Nabluz, there was a resolution before the United Nations General Assembly the other day which asked the Israeli authorities to rescind the deportation order. Canada supported that resolution, and subsequently I have asked our ambassador to convey a similar message from Canada to the Israeli authorities.

[Traduction]

tendre le résultat de cette évaluation. Si nous ne sommes pas satisfaits des résultats, peut-être choisirons-nous de mettre l'accent sur certains domaines particuliers.

D'autre part, vous savez qu'un comité spécial du Parlement doit être créé qui s'intéressera à la question de l'énergie nucléaire dans notre pays, tant en ce qui concerne ses aspects nationaux que ses aspects internationaux. Le comité et le gouvernement s'intéresseront donc à cette question. Si l'on a pris une telle mesure, c'est que ce sujet a été trop longtemps négligé dans notre pays. Comme je l'ai signalé, je préférerais attendre les résultats de l'étude des instituts, qui sera publiée en février, avant de décider de quel aspect du cycle du combustible nucléaire nous ferons une étude.

En ce qui concerne la question des droits de la personne et de l'Afrique du Sud, comme un grand nombre de Canadiens, j'ai rappelé que j'étais opposé aux politiques d'apartheid que suit ce pays. Cela ne veut pas dire que le gouvernement de monsieur le premier ministre Botha n'a pas apporté de modifications au cours de l'année qui vient de s'écouler. Certaines mesures ont été prises qui sont des plus encourageantes.

Cela ne veut cependant pas dire que la politique de l'apartheid a été abandonnée. Tant qu'elle sera en vigueur, je suis certaine que notre pays s'y opposera.

Il serait intéressant que l'Afrique du Sud déploie des efforts dans un autre domaine à propos duquel nous lui offrons notre coopération, par exemple que des progrès soient réalisés dans le cadre de nos entretiens avec les autorités de ce pays à propos de la question namibienne. Malheureusement, les progrès ne sont pas aussi encourageants que nous le souhaiterions.

Certes, il y a eu une évolution et le monde, je pense, est conscient du fait que le premier ministre Botha s'est efforcé de faire réaliser des progrès importants à l'Afrique du Sud, ce qui lui a peut-être posé des difficultés sur le plan personnel et politique.

J'ai pris la parole devant les Nations unies à propos de la situation en Asie du Sud-Est et j'ai déclaré que la tragédie qui se déroulait dans cette région du monde était due à deux factions en guerre, d'une part le régime de Pol Pot et d'autre part, le régime de Phnom Penh, les deux étant conjointement responsables des événements dans la région, ainsi d'ailleurs que ceux qui les appuient. Je n'ai cependant pas dit que l'un était plus responsable que l'autre. La tragédie n'a pas éclaté quand les Vietnamiens ont établi leur gouvernement provisoire à Phnom Penh; elle avait commencé il y a plusieurs années avec le régime de Pol Pot. C'est ce que j'ai signalé quand j'ai pris la parole devant les Nations unies.

Enfin, en ce qui concerne le maire de Nabluz, l'Assemblée générale des Nations unies a été saisie d'une résolution demandant aux autorités israéliennes d'annuler le décret de déportation. Le Canada a appuyé la résolution et, par la suite, j'ai demandé à notre ambassadeur de faire parvenir aux autorités israélienne un message canadien allant dans le même sens que la résolution.

[Text]

That I think was the extent of your question.

Mr. Wenman: Thank you very much for your very good answer.

The Chairman: Thank you, Madam Minister.

Before I give Mr. MacLaren the floor in relation to the question raised by Mr. Wenman, at the meeting of October 30, Mr. Lachance asked a number of questions relating to Canada's export of uranium and the date of the accession of these countries to the nonproliferation of nuclear weapons treaty. The reply has been sent to Mr. Lachance. I think copies have been sent to all members of the Committee. I would suggest, because of the pertinence of this question to the general discussion, that we might append it to the *Minutes* of tonight's meeting.

• 2115

Secondly, and in connection with Mr. Dionne's point of order, I had copies made of the document to which Mr. Wenman referred. They are available here. This is not a document of the Canadian government; it is in English only. I would suggest that the document too be appended to today's proceedings, if you would like to have it. Otherwise, copies are available here at the desk.

Mr. Prud'homme: We do not need to append it.

The Chairman: Very well. They are available to those who wish to see them. Thank you. Mr. MacLaren.

Mr. MacLaren: Thank you, Mr. Chairman. I wish the minister good luck in her efforts with her colleagues to secure for Canada a major increase, or a real increase, in our foreign aid program in the year ahead. I am sure all of us would want to see her succeed in that effort.

I have enjoyed the discussion this evening. I suppose one could refer to some points already made, for example, Miss Jewett's comment about NGOs, I think one might legitimately raise the question about the capacity of NGOs to absorb any major increase in foreign aid in the short run, and indeed about the abilities of evaluation an aid channel through NGOs.

But leaving aside the aid question, I wanted to speak for a moment to ask the minister about Zimbabwe Rhodesia and about Namibia. My understanding is that during the course of the discussions about Zimbabwe Rhodesia there has been a spectrum, as it were, of proposals about forces or personnel who might be assigned to an election-supervisory role, or indeed, a peacekeeping role in Zimbabwe Rhodesia, that at an earlier stage a proposal was brought forward for a United Nations force. That now seems to have been dropped and there are, as I understand it, two proposals, a more modest one for an election-supervisory group, and a broader one for some yet undefined, to my knowledge, peacekeeping force from the Commonwealth which would be put in place during the course of the transition period. I believe at Lasaka that the Prime Minister and the minister both indicated in some general way

[Translation]

Je pense avoir répondu à toutes vos questions.

M. Wenman: Je vous remercie beaucoup. Ces réponses ont été très intéressantes.

Le président: Merci, madame le ministre.

Avant de donner la parole à M. MacLaren, j'aimerais vous rappeler que, lors de la séance du 30 octobre, M. Lachance a posé un certain nombre de questions à propos des exportations canadiennes d'uranium et de la date à laquelle les pays acheteurs ont signé le traité de non-prolifération des armes nucléaires. La réponse a été envoyée à M. Lachance. Je pense que tous les membres du Comité en ont reçu des exemplaires, vu l'intérêt que présente ce problème dans le cadre de nos discussions, je vous proposerais de joindre ce document en annexe au procès-verbal de la séance de ce soir.

En deuxième lieu, et en rapport avec le rappel au Règlement de M. Dionne, j'ai fait faire des photocopies du document auquel s'est reporté M. Wenman et ces copies sont disponibles ici. Il ne s'agit pas d'un document du gouvernement canadien et il est rédigé en anglais. Je propose que nous annexions ce document au procès-verbal de la séance, autrement vous pouvez en obtenir une copie au bureau ici.

M. Prud'homme: Nous n'avons pas besoin de l'annexer.

Le président: D'accord. Ceux qui en veulent des copies pourront les avoir. Merci. Monsieur MacLaren, vous avez la parole.

M. MacLaren: Merci, monsieur le président. Je souhaite au ministre bonne chance ainsi qu'à ses collègues dans leurs efforts pour que le Canada puisse voir son programme à l'aide extérieure s'accroître réellement au cours de l'année à venir. Je suis sûr que nous lui souhaitons tous des succès dans cet effort.

J'ai beaucoup apprécié les discussions que nous avons eues ce soir et je suppose qu'on pourrait revenir sur certains points qui ont déjà été exposés, par exemple sur les remarques faites par M^e Jewett sur la situation des organismes non gouvernementaux. On peut se demander jusqu'à quel point ces organismes sont capables d'accroître à courte échéance leur aide à l'étranger, enfin, jusqu'à quel point on peut se servir de ces organismes non gouvernementaux pour évaluer un moyen d'aide.

Mais laissant de côté cette question de l'aide, je voulais poser au ministre des questions sur la situation en Rhodésie du Zimbabwe et en Namibie. Je crois comprendre, qu'au cours des pourparlers qui ont traité de la Rhodésie Zimbabwe, on a avancé tout un éventail, pour ainsi dire, des propositions pour désigner des forces ou un personnel pour surveiller le processus électoral, pour jouer en fait un rôle de maintien de la paix dans ces régions. Je crois comprendre qu'à une étape antérieure on avait préconisé une force des Nations unies pour jouer ce rôle. Il semble qu'on ait laissé tomber ces projets pour se limiter maintenant à deux propositions, soit une proposition plus modeste de créer un groupe de surveillance d'élection, et une autre d'un mandat plus vaste et pas encore entièrement défini visant à établir une force de maintien de la paix composé d'éléments du Commonwealth et qui serait mise sur pied au

[Texte]

a willingness on the part of Canada to contribute to one or the other, or possibly both, of these two types of groups, and that Australia and New Zealand went further and specifically offered troops for a Commonwealth peacekeeping force.

Now that the discussions at Lancaster House have proceeded to a point where, I suppose, a third hurdle has been reached, that of achieving a cease fire, the point of decision must be rapidly approaching. I wondered if the minister has some comment tonight on the possibility of Canada providing civil observers of the election in Zimbabwe Rhodesia. Or more broadly, has she discussed with her colleagues the possibility of providing peacekeeping forces to a Commonwealth force? I would assume that we may find ourselves in a situation where we will have to respond quickly and I would hope, if I might just add a comment, that we have considered what we might most usefully do in continuing the peacekeeping tradition which Canada has achieved in the past.

As for Namibia, the minister has raised a question about Canada's interest in Namibia. I would have myself preferred if she had provided a leadership rather than raise the question. That is to say, I would have preferred it if she could have indicated a continuing involvement for Canada in the Namibia negotiations. May we assume, though, that during the time when she seeks an answer to her question that Canada will continue to participate in the so-called gang of five and be involved in the ongoing discussions? May we also assume that involvement in the group of five would necessarily raise a question about Canadian participation in a possible peacekeeping force in Namibia and we have a proposal as I understand it for a demilitarized zone along a very long and difficult border and I would assume that a significant force in order to make any impact at all would be required and I wondered whether the Minister has had discussions with her colleague, the Minister of Defence, about the theoretical possibility that Canada would or would not have the capacity to contribute.

• 2120

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): On the two questions involving Zimbabwe Rhodesia and Namibia, I think we are, if I may say so, speaking on behalf of all members in saying that we are pleased with the advance that has been made to date in the discussions that have been going on in London under the chairmanship of Lord Carrington in trying to resolve this very difficult issue in Zimbabwe Rhodesia. The fact that arrangements have been agreed to on a new constitution, on the transitional period—only the most difficult area, that of the cease fire, remains to be worked out—is indeed gratifying to members of the Commonwealth and to many others.

At Lusaka the Prime Minister indicated that Canada would be prepared to participate in some kind of a force or group

[Traduction]

cours de la période de transition. Je crois qu'à Lusaka le premier ministre et le ministre ont tous deux déclaré d'une façon générale que le Canada s'intéressait à contribuer à l'un ou l'autre de ces groupes ou à tous les deux éventuellement et que l'Australie et la Nouvelle-Zélande ont fait un pas de plus et proposé de fournir des troupes dans le cadre de l'établissement d'une force du Commonwealth pour le maintien de la paix.

Maintenant, vu que les discussions à Lancaster House en sont arrivées au point où je suppose on est à la troisième haie, soit celle du cesser le feu, je pense qu'une décision va bientôt être prise. Dans cet optique, je me demande si le ministre peut nous présenter ce soir quelques remarques sur l'envoi possible, par le Canada, d'observateurs civils lors de l'élection en Rhodésie Zimbabwe. Ou, si d'une façon plus générale, elle a discuté avec ses collègues de la possibilité de fournir une force de Commonwealth pour le maintien de la paix? Je suppose que nous allons devoir donner rapidement notre réponse et j'espère, si vous le permettez, que nous avons songé aux mesures que nous pourrions prendre et qui seraient les plus utiles pour continuer cette tradition qu'a établi par le passé le Canada dans le cadre des groupes de maintien de la paix.

Quant à la Namibie, le ministre a dit que le Canada s'intéressait à ce pays. J'aurais préféré qu'elle nous donne des directives plutôt que de soulever une question. C'est-à-dire, j'aurais aimé qu'elle indique que le Canada a continué à s'occuper des négociations en Namibie. Pouvons-nous présumer, pendant que vous cherchez une réponse à cette question, que le Canada va continuer à participer à ce que l'on a appelé le groupe des cinq et continuer à participer aux pourparlers en cours? Pouvons-nous aussi présumer que notre participation à ce groupe des cinq pourrait amener le Canada à contribuer à l'établissement éventuel d'une force du maintien de la paix en Namibie? Je crois qu'on a proposé l'établissement d'une zone militarisée le long d'une frontière très difficile et étendue. Je suppose qu'il faudrait établir une force suffisamment importante si l'on veut qu'elle ait du poids, et je me demande si le ministre en a discuté avec son collègue, le ministre de la Défense, pour savoir si éventuellement le Canada serait en mesure de contribuer à l'établissement de cette force.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Pour ces deux questions qui se rapportent au Zimbabwe-Rhodésie et à la Namibie, je crois exprimer l'avis de tous les députés en disant que nous sommes heureux des progrès réalisés dans les discussions qui se poursuivent à Londres, sous la présidence de Lord Carrington, pour résoudre ce problème très difficile. Il est en effet fort réconfortant pour les pays du Commonwealth et pour beaucoup d'autres de constater qu'on s'est mis d'accord sur une nouvelle constitution et sur la période de transition; mais il reste encore à régler la question la plus difficile, celle du cessez-le-feu.

A Lusaka, le premier ministre avait déclaré que le Canada était prêt à participer à l'établissement de quelque force ou

[Text]

that would help to bring about an internationally acceptable solution, primarily thinking at that point, because that is what we were talking about, of the election process—whether or not we would be observers of the election process; whether or not we would be involved in the actual working out of the election process. Because of that, we have had discussions with the chief electoral officer here in Canada on how Canadians could be brought into any activity relating to the election process and how they could be recruited and what their role might be.

It has been made clear from the outset by Great Britain that any force going into Zimbabwe Rhodesia would not be an interventionist force and we, of course, would have no part of that. The question as to whether one would contribute to a peacekeeping or a peace-monitoring force has not, in fact, been raised with us. We have not been approached by Great Britain to contribute to any kind of a force like this or of that nature so we have been working on the aspect which we discussed with Great Britain, with officials at Lusaka, that of helping out in the monitoring and the workings of the election process only. Should any other kind of a request come from Great Britain, we would have to evaluate it at that time.

Regarding Namibia, as I am sure the honourable member is aware, there have been discussions going on in Geneva this week, over these past few days, of the Contact Five with SWAPO and with representatives of the internal governments and of South Africa, and it is difficult for me to give you an up to date picture of what is transpiring. There has been no agreement as yet on a demilitarized zone. It has not been completely rejected out of hand. Some advance has been made, but not enough that would allow for elections to go forward under a U.N. mandate. We are hoping that perhaps out of these meetings in Geneva that might come about. A senior official of the Department of External Affairs is participating in those discussions in Geneva. The question has been raised from time to time whether or not a United Nations force would be available for Namibia and whether or not Canada would be a contributor to that. I can tell the honourable member that I have not discussed this particular aspect with my colleague, the Minister of National Defence.

• 2125

The Chairman: One short final question.

Mr. MacLaren: One short final one. Have we ever been asked to provide any observer—a person—in Namibia? Is there a possibility that we would contemplate doing so under ...

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): We have not by the Secretary General, no. Again, it is something which we would consider.

Mr. MacLaren: Yes, but we have not been asked.

The Chairman: Thank you, Mr. MacLaren. Mr. Reimer is next.

Mr. Reimer: Thank you, Mr. Chairman. Mr. MacLaren thought he needed to with the Minister good luck wish respect to the foreign aid budget. Just as my way of opening, I would like to tell Mr. MacLaren that there are many members on

[Translation]

groupe qui pourrait aider à apporter une solution acceptable sur le plan international. Dans le contexte d'alors, nous cherchions principalement à savoir si nous fournirions des observateurs au cours du processus électoral ou si nous serions impliqués directement dans le processus électoral. Conséquemment, nous avons eu des discussions avec le directeur général des élections du Canada afin de savoir comment les Canadiens pourraient participer au processus électoral, comment on pourrait les recruter et quel serait éventuellement leur rôle.

Dès le début, la Grande-Bretagne a clairement laissé entendre que toute force se rendant au Zimbabwe-Rhodésie ne devrait pas être une force d'intervention ce que nous aurions rejeté, de toute façon. On ne nous a pas demandé si nous devions contribuer à l'établissement d'une force du maintien de la paix ou de surveillance de la paix. La Grande-Bretagne ne nous a pas demandé de contribuer à une force de ce genre; par conséquent nous n'avons discuté, avec la Grande-Bretagne et avec les fonctionnaires à Lusaka, que de la façon d'aider à élaborer et à surveiller le processus électoral. Si la Grande-Bretagne nous présentait une autre requête, nous devrions alors l'étudier.

Quant à la Namibie, je suis sûr que l'honorable député sait qu'au cours des derniers jours des pourparlers se sont déroulés à Genève, au sujet de contacts entre le groupe des cinq et le SWAPO, ainsi qu'avec les représentants des gouvernements intérieurs et de l'Afrique du Sud. Il m'est difficile de vous donner les derniers renseignements sur ce qui s'est passé. Jusqu'ici, aucun accord n'a été conclu au sujet d'une zone démilitarisée, mais on n'a pas rejeté complètement l'idée. Certains progrès ont été faits, mais cela ne suffit pas pour qu'on tienne des élections surveillées par les Nations unies. Nous espérons que ce sera là le résultat des rencontres de Genève. Un des hauts fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures y participe. On a cherché à savoir, de temps à autre, si l'on mettrait sur pied une force des Nations-Unies pour la Namibie et si le Canada, le cas échéant, y participerait. Je dois préciser à l'intention de l'honorable député que je n'ai pas discuté de cet aspect précis de la question avec mon collègue, le ministre de la Défense nationale.

Le président: Une dernière question, très brève.

M. MacLaren: Dernière et brève. Nous a-t-on déjà demandé de fournir un observateur ... quelqu'un en Namibie? Se pourrait-il que nous songions à le faire ...

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Non, le Secrétaire général ne nous a rien demandé. Encore une fois, nous étudierons la question si jamais elle nous est présentée.

M. MacLaren: Oui, mais on ne nous a encore rien demandé.

Le président: Merci, monsieur MacLaren. C'est maintenant au tour de M. Reimer.

M. Reimer: Merci, monsieur le président. M. MacLaren croyait qu'il était de son devoir de souhaiter bonne chance au Ministre en ce qui concerne son budget d'aide étrangère. En guise d'introduction. J'aimerais dire à M. MacLaren qu'il y a

[Texte]

this side of the House who are going to give our Minister a great deal of support when it comes to foreign aid; I thought he should be aware of that.

Mr. MacLaren: No television here, so I can . . .

Mr. Reimer: I would like to ask three questions. First . . .

The Chairman: Order, please.

Mr. Reimer: In the Minister's opening statement to this Committee in our first meeting, the Minister mentioned the very welcome desire to open and enlarge the discussion of foreign policy in the Parliament and also in the country at large.

In the nineteen forties and in the nineteen fifties the debate on issues in foreign policy in Canada attracted and involved many of our young people in our universities; foreign policy was debated in the media and in society at large. I think foreign policy in those years fulfilled a very real need to challenge much of the idealism for our young and greatly increase the knowledge of international affairs in Canada.

My question is, could the Minister please give us her view why we as a country lost interest in foreign affairs over the past almost 20 years. I personally think this is a very serious loss for a generation of our people. Secondly, how does the Minister hope to raise the profile and the discussion of the issues of foreign policy.

My second question deals with the position taken by the Soviet Union, in which they have said that those people who have left the Soviet Union and East European countries, but who were born there, are still citizens of the Soviet Union and East Europe. So these people who have left the Soviet Union and East European countries are still considered by the Soviet Union to be citizens of the Soviet Union; that even includes the children born here in Canada, even though those people are now citizens of Canada.

My question would be, because some Canadian citizens who come from those countries are fearful about this position taken by the Soviet Union, could the Minister allay these fears and tell us that these people need not fear, and that they are free to travel, say, to the Soviet Union or East European countries.

My last question deals with the Helsinki Final Act of 1975. It is my understanding that the act was to improve the climate; in other words, to promote dialogue and a freer exchange of information between East and West, a freer movement of people between the Soviet Union, East Europe and the West; but, now after four years, we have seen that this is not always the case; there have been frequent violations of that agreement. Would the Minister please comment on her perspective of these violations and whether we as a country must not take a much harder line to gain a greater degree of commitment by the Communist countries to honour the letter of that agreement?

[Traduction]

bien des députés de mon côté de la Chambre qui vont donner tout leur appui à notre Ministre lorsqu'il s'agira d'aide étrangère; je voulais tout simplement le lui souligner.

M. MacLaren: Il n'y a pas de caméras de télévision ici, je suis donc . . .

M. Reimer: J'aimerais poser trois questions. Tout d'abord . . .

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. Reimer: Dans sa déclaration liminaire lors de notre première séance, le Ministre a fait état de son très vif désir de voir s'accroître les discussions au sujet de la question de la politique étrangère au Parlement ainsi que dans l'ensemble du pays.

Au cours des années quarante et cinquante, le débat entourant la politique étrangère du Canada a attiré et intéressé beaucoup de nos jeunes qui se trouvaient alors à l'université; notre politique étrangère faisait l'objet d'articles dans les journaux et intéressait la société en général. Je crois que notre politique étrangère, à l'époque, comblait un besoin très réel en ce qu'il proposait un défi à l'idéalisme de nos jeunes et obligeait la population canadienne en général à augmenter sa connaissance des affaires internationales.

Donc, le Ministre pourrait-elle nous dire pourquoi, à son avis, notre pays a perdu tout intérêt dans les affaires extérieures depuis les vingt dernières années. Je crois personnellement qu'il s'agit d'une perte sérieuse pour toute une génération de notre peuple. Deuxièmement, comment le Ministre se propose-t-elle de donner plus d'importance à la question de notre politique étrangère?

Ma deuxième question porte sur l'attitude de l'Union soviétique qui prétend que les personnes qui ont quitté l'Union soviétique et les pays de l'Europe de l'Est, mais qui y sont nées, sont toujours citoyennes de l'Union soviétique et de ces pays de l'Europe de l'Est. Donc, ces gens qui ont quitté l'Union soviétique et les pays de l'Europe de l'Est sont toujours, pour l'Union soviétique, des citoyens de ce pays; cela comprend même les enfants nés ici, au Canada, même s'ils sont maintenant citoyens canadiens.

Donc, puisque cette attitude de l'Union soviétique inspire la crainte chez certains citoyens canadiens qui viennent de ces pays, le Ministre pourrait-elle apaiser ces craintes et affirmer que ces gens n'ont rien à craindre, qu'ils peuvent voyager, disons, en Union soviétique ou dans les pays de l'Europe de l'Est.

Ma dernière question porte sur l'Accord final d'Helsinki de 1975. J'ai toujours cru que cet accord devait améliorer les choses; en d'autres termes, qu'il devait servir à encourager le dialogue et un échange d'information plus libre entre l'Est et l'Ouest, à encourager la libre circulation des gens entre l'Union soviétique, l'Europe de l'Est et de l'Ouest; cependant, quatre ans plus tard nous nous rendons compte que tel n'est pas toujours le cas, l'accord a fréquemment été violé. Le Ministre pourrait-elle nous dire ce qu'elle pense de ces violations et si notre pays ne devrait peut-être pas adopter une attitude plus ferme et inciter ainsi les pays communistes à respecter la lettre de cet accord?

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Reimer.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Reimer, the first question you asked, why foreign policy has not had as high a profile as many people would like it to have had in the last 20 years, would perhaps take a great deal more analysis and time than I have tonight.

Mr. MacEachen: Especially if they bring up some ghosts that you would not like.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Well, I will leave all those ghosts to you, Mr. MacEachen.

• 2130

Mr. Prud'homme: It goes back to 1969.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The question is if people have become more preoccupied with their own economic problems here at home, they have been less preoccupied with and less aware of those that face people in other parts of the world. No matter what the pressures are at home, it is always detrimental to the breadth or the dimension of a person's thinking not to place it in a much broader context than that of one's own country, and certainly I would hope that people can be stimulated. That is very much what this foreign policy review is all about. People might say, "Oh, why do you not make up your mind on something and bring it in and tell us what to do?" You could do that and you will not have stimulated any kind of a debate. You would not have involved people in it, you would not be hearing from groups, you would not be sending out to schools across the country, indicating that this kind of a review is going on, asking young people or people in universities or groups across the country: Do you really think it is important, and if you think it is important, what are your views? These are the subjects that are in the newspaper; let us know if you are interested, if you want something done about it.

That, I hope, will be one of the major reasons for having the foreign policy review in the way we intend to carry it out, and I would think, and hope, that all of the members of the Committee here, and others who are interested in this subject, will take it beyond the Committee itself in this room into their own constituencies and on to platforms and on to open-line shows whenever they get the chance, because it is so very important to us.

With regard to the question of the Soviet laws as they apply to nationality, we have made extensive inquiries about this. I have circulated, in response to the request from a number of members, a reply to this question. At the present time there is a package being prepared, one which will go to all members, on this subject and on a number of others about which there has been a lot of inquiry. I want to assure you that there has been no change in the nationality laws as they apply to people who live in Canada and who were either born in the Soviet Union or whose parents were born in the Soviet Union. What they are doing is seeking, as I understand it, to regularize their

[Translation]

Le président: Merci, monsieur Reimer.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Monsieur Reimer, il me faudrait probablement beaucoup plus de temps que celui à ma disposition ce soir pour faire l'analyse de la première question que vous m'avez posée, à savoir pourquoi la politique étrangère ne reçoit pas toute l'importance qu'on voudrait depuis vingt ans.

M. MacEachen: Et surtout si cela fait apparaître certains fantômes que vous ne voudriez pas voir surgir.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Eh bien, je vous laisse ces fantômes, monsieur MacEachen.

Mr. Prud'homme: Cela remonte à 1969.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Il s'agit de savoir si, parce que les gens se préoccupent plus de leurs propres problèmes économiques, ils se préoccupent moins de ceux qu'ont les gens ailleurs au monde et en connaissent aussi moins à ce chapitre. Nonobstant les pressions que l'on connaît dans son propre pays, l'on agit toujours au détriment de sa largeur de vue et de son ouverture d'esprit si l'on ne tient pas compte d'un contexte beaucoup plus large que celui de son propre pays et j'espère de tout cœur qu'on pourra apporter des changements à ce niveau. Voilà la raison d'être de cette révision de notre politique étrangère. On peut toujours dire: «Bon, pourquoi ne pas vous décider et nous dire ensuite quoi faire?» On peut toujours le faire, mais l'important, c'est-à-dire le débat, n'aura jamais lieu. Les gens ne se sentiront jamais touchés par la question, les groupes ne vous diront jamais ce qu'ils en pensent, on n'ira plus dans toutes les écoles à travers le pays pour parler de cette révision et pour demander aux jeunes, aux universitaires ou à d'autres, s'ils croient que tout cela est vraiment important et, si oui, de nous faire connaître leur opinion? Voici les grands sujets d'actualité qui font la manchette; dites-nous si cela vous intéresse, si vous voulez qu'on y propose des solutions.

Voilà, du moins j'ose l'espérer, une des grandes raisons d'être de cette révision de notre politique étrangère et de la façon dont nous entendons la mener; je crois et j'espère que tous les députés du comité ici présents ainsi que tous les autres qui s'intéressent à ce sujet, en parleront à l'extérieur de cette salle, dans leurs circonscriptions, qu'ils se serviront de toutes les tribunes, des émissions à lignes ouvertes et tout le reste, pour en parler le plus souvent possible, car tout cela est très important pour nous.

En ce qui a trait aux lois soviétiques portant sur la nationalité, nous avons fait de nombreuses recherches à ce sujet. J'ai déjà fait parvenir une réponse aux députés qui se sont montrés intéressés à cette question. On prépare de la documentation à ce sujet à l'heure actuelle, documentation portant sur cette question ainsi que sur d'autres, et que l'on enverra à tous les députés. Je puis vous assurer qu'il n'y a eu aucune modification apportée aux lois sur la citoyenneté en ce qui concerne les gens qui vivent au Canada et qui sont nés en Union soviétique ou dont les parents y sont nés. Si j'ai bien compris, l'Union soviétique cherche à régulariser les lois qui s'appliquent à son

[Texte]

own laws within the Soviet Union, but they do not have an extraterritorial application except for those people who have maintained dual citizenship. There are something like 650 of these people in Canada. They are the ones who have chosen to maintain that dual citizenship, and it might be that if they return to the Soviet Union on a visit they are going to become subject to the regularization of these laws. However, I will see that this information goes to all members of Parliament so that they will be able to answer questions.

Finally, with regard to the Helsinki final act, this has been the subject of questions raised by many members of Parliament; Mr. Caccia, Mr. Gray, Mr. Paproski; by a number of people who have a continuing interest in this. There have been many abuses on the part of the Soviet government or Soviet satellite governments. They have not lived up to the spirit of the agreement as we understood it, and it may be that this is on the increase. One of the suggestions I made, and have been making on several occasions, is that leading up to the conference on security and European co-operation, which will be held in Madrid next year, and I discussed this with Mr. Cadieux, Mr. Paproski and others, is the role that we as parliamentarians can play to make sure that Canadians are aware of the importance of that conference, not just to have it suddenly happen to us and not prepare for it. So I have made the suggestion that this Committee strike a subcommittee which would deal with that specific subject, the Madrid Conference and how we approach it, what the delegation would want to convey on behalf of a number of people, on behalf of a number of organizations, and give those organizations the opportunity to come before a parliamentary committee and make their views known. As members here will know, there was an ad hoc parliamentary commission operating before this but it did not have the status of a parliamentary committee and therefore could not call witnesses and so on. I would like to see, in this final year before the Madrid conference, a more formal structure where people could come to make their views known.

• 2135

The Chairman: Thank you, Mr. Dionne. Before we give the floor to Mr. Ogle, we are past the normal time, but I hope the minister will be able to stay with us for a certain length of time, until about 10 o'clock.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): At 10 o'clock my chariot turns into a pumpkin.

Mr. Ogle: Before the pumpkin arrives, Madam Minister, I would like to reflect for just a moment on the present situation taking place in Iran from a very practical point of view, because I do think it is something that has an extreme urgency in the world today, but also maybe a little more from a theoretical point of view for just a few moments because I do think what is taking place there has a very real effect upon what we might call all foreign policy, defence, defence budgets, trade, aid, whatever we want. I think what has happened in Iran—and I am not sure everybody would follow in this

[Traduction]

propre territoire, mais il n'est pas question d'extra-territorialité, sauf en ce qui concerne ces gens qui ont conservé une double citoyenneté. Il y en a environ 650 au Canada. Ce sont ceux qui ont décidé de garder cette double citoyenneté et il se peut, si jamais ils décident de retourner en Union soviétique pour une visite, qu'ils soient sujets à la régularisation imposée par ces lois. Je verrai tout de même à ce que ces renseignements parviennent à tous les députés, de façon à ce qu'ils puissent répondre aux questions.

Enfin, quant à l'accord final de Helsinki, voilà qui a fait l'objet de questions soulevées par plusieurs députés: M. Caccia, M. Gray, M. Paproski; par un certain nombre de personnes qui s'intéressent toujours à cette question. Le gouvernement soviétique et les gouvernements satellites soviétiques se sont rendus coupables de bien des abus. Ils n'ont pas respecté ce qui nous a toujours semblé être l'esprit de cet accord et il se pourrait fort bien que la situation s'aggrave. Une des propositions que j'ai faites, plus d'une fois d'ailleurs, c'est qu'avant cette Conférence sur la sécurité et la coopération européenne qui se tiendra à Madrid l'an prochain, j'en ai d'ailleurs discuté déjà avec M. Cadieux, M. Paproski et d'autres, que nous nous demandions quel rôle nous pouvons jouer en notre qualité de parlementaires pour nous assurer que les Canadiens sachent bien l'importance de cette conférence, que nous y soyons préparés et qu'elle ne nous prenne pas tout simplement par surprise. J'ai donc proposé que votre Comité mette sur pied un sous-comité qui se pencherait sur cette question précise, soit celle de la Conférence de Madrid, pour déterminer comment nous devrions la préparer, les idées que bon nombre de nos concitoyens et d'organismes voudraient qu'on y fasse valoir en leur nom, et pour ce faire, donc, donner l'occasion à ces personnes et à ces organismes de venir témoigner devant le comité parlementaire pour faire savoir ce qu'ils pensent. Comme les députés le savent sans doute, il existait déjà un comité parlementaire spécial du genre, mais puisqu'il ne s'agissait pas d'un comité dûment constitué, on ne pouvait y convoquer de témoins, et ainsi de suite. Donc, au cours de cette année qui précède la Conférence de Madrid, j'aimerais que soit mis sur pied quelque chose de plus structuré, de plus officiel, où les gens pourraient venir dire ce qu'ils pensent.

Le président: Merci, monsieur Dionne. Avant d'accorder la parole à M. Ogle, je vous rappelle que nous devrions déjà lever la séance, mais j'espère, d'autre part, que M^e le ministre pourra rester avec nous pendant un certain temps encore, disons jusqu'à 22 heures.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): A 22 heures, mon carrosse se transforme en citrouille.

M. Ogle: Avant que n'arrive cette citrouille dans toute sa gloire, madame le ministre, je désire toucher un mot de la situation actuelle en Iran, d'un point de vue très pratique, car je crois qu'il s'agit là d'une question extrêmement urgente. J'aimerais peut-être aussi toucher à cette question de façon un peu plus théorique pendant quelques instants, car je crois que les événements qui se déroulent là-bas feront peser un certain poids sur notre politique étrangère, la défense, les budgets de la défense, le commerce, l'aide, et ainsi de suite. Ce qui est arrivé en Iran, d'après moi, et je ne crois pas que tous soient de

[Text]

exactly—is that a very small band of well-equipped people have taken over a diplomatic house and have in a sense brought one of the most powerful nations in the world to a standstill diplomatically, a standstill which I do not think the United States has faced since 1776, so it is really at a loss as to what to do. I think part of the realization is simply that people who have names and are known to be diplomats and so on, and not the army or the 304th Division, or something like that, a very real personal situation, has brought this very, very extreme diplomatic pressure, political pressure and military pressure on a country. I do not know how our own system is set up in Canada here, but is there a group of people in your ministry studying this kind of event to propose counter measures or whatever should it happen to Canada? Is that theory being studied by a particular group in your ministry?

[Translation]

mon avis, c'est qu'un petit groupe de gens très bien armés ont envahi une mission diplomatique et, si l'on peut dire, ont immobilisé, sur le plan diplomatique, une des nations les plus puissantes du monde. C'est une situation, me semble-t-il, que les États-Unis n'ont jamais eu à affronter depuis 1776, et ce pays ne sait donc pas où donner la tête. Une partie du problème, c'est qu'on se rend compte tout simplement que certaines personnes que l'on peut identifier, qui sont des diplomates connus, et ainsi de suite, c'est-à-dire qu'il ne s'agit pas de l'armée de la 304^e division, ou quelque chose du genre, donc, une situation très réelle et très personnelle a imposé à un pays cette pression diplomatique très intense, pour ne pas dire extrême, cette pression politique et cette pression militaire. Je ne sais pas quel système nous avons nous-mêmes au Canada, mais y a-t-il au sein de votre Ministère, un groupe de gens qui étudie ce genre d'événements afin de proposer des solutions s'il devait jamais arriver ce genre de choses à notre pays? Y a-t-il, au sein du Ministère, un groupe quelconque qui s'occupe de cela?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Ogle, in any embassy there are contingency plans always developed to try to head off, or to try to take into consideration, events such as this. Your question may go further than the actual preparation of a contingency for evacuation of an embassy

Mr. Ogle: I appreciate that they must have plans like that. I am rather thinking of the fact that traditional military policy suddenly becomes meaningless, almost, and the traditional diplomatic ways of handling things no longer make sense. Do we have anybody that is seriously studying this new reality?

• 2140

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): One of the issues that I have been discussing with the officials in our policy planning area is the fact that I perceive the period of the 1980's becoming a period of greater, not less, instability. This kind of happening or something in some way related to it is not going to be all that unusual or may happen from time to time.

I have mentioned, I think, here before the concerns I have about the growing regional instability, whether it is in the Middle East or Southeast Asia or Latin America or Southern Africa. So there is very real attention being given it. I cannot tell you, at this point, that there are solutions worked out for this because one has to study on a continuous basis the political motivations, the social motivations and the causes for instability and unpredictability which seems to characterize so much of the world today.

Mr. Ogle: Good, I appreciate that.

One short question, has Canada any direct input into the decisions that the Americans are making? For instance, I understand tonight Carter may be thinking about armed intervention, and so forth, have you been asked anything about Canadian involvement?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No. We have volunteered, because of this very grave situation, to the United States our willingness to cooperate in any way, but that

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Monsieur Ogle, toute ambassade essaie de parer toutes les éventualités afin de savoir quoi faire lorsque ce genre d'événement se produit. Peut-être votre question porte-t-elle encore plus loin et va-t-elle donc au-delà d'un simple plan d'évacuation de l'ambassade?

M. Ogle: Oui, je sais fort bien que ce genre de plan doit exister. Voici plutôt ce qui m'inquiète. La politique militaire traditionnelle devient soudain inutile ou presque et la façon diplomatique traditionnelle de régler les choses ne vaut plus. Fait-on une étude de cette situation?

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Le fait que j'envoie les années 1980 comme une période plus, et non moins, instable, a fait l'objet de mes discussions avec les fonctionnaires dans notre service de planification de la politique. Les incidents de ce genre ne seront pas inhabituels et se produiront de temps à autre.

Je me suis déjà prononcé là-dessus devant ce comité en exprimant mes préoccupations face à l'instabilité régionale croissante, que ce soit au Moyen-Orient, en Asie du sud-est, en Amérique latine, ou en Afrique australe. Donc, on y prête beaucoup d'attention. Je ne puis vous donner de solutions toutes faites, car il faut toujours tenir compte des motivations politiques et sociales ainsi que des raisons de l'instabilité et de l'imprévisibilité qui semblent régner dans le monde aujourd'hui.

M. Ogle: Très bien.

Une petite question: le Canada peut-il participer directement aux décisions que prennent les Américains à l'heure actuelle? Par exemple, je crois comprendre que le président Carter envisage la possibilité d'une intervention armée; vous a-t-on parlé d'une participation possible du Canada?

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Non. Étant donné la gravité de cette situation, nous avons exprimé notre désir de collaborer avec les États-Unis. Notre coopération a été limitée.

[Texte]

co-operation has been limited to situations such as have happened over the last couple of days in Iran, in Teheran, where 60 Americans who had been told that they would not be allowed to leave the country—I am talking now about people who were employed or working and had had some indication that they would not be allowed to leave the country—turned to the Canadian embassy for assistance, and we were able to determine with the foreign ministry in Iran that that was not the case and were able to expedite their departure from the country. That kind of thing we have been working with.

Mr. Ogle: Thank you.

Le président: Monsieur Duclos.

M. Duclos: Merci, monsieur le président.

Le président: Et si vous permettez, cinq minutes, parce que nous voulons que tout le monde ait l'occasion . . .

M. Duclos: Je voudrais aborder avec le ministre la question de l'arrestation et de l'expulsion possible du maire de Naplouse en Cisjordanie.

La semaine dernière, mon collègue le député de Saint-Hyacinthe, a soulevé la question en Chambre pendant la période de questions et vous lui avez répondu que vous aviez demandé à notre ambassade en Israël d'examiner la situation en vue d'aider le gouvernement à décider comment réagir devant cette situation-là. Il s'agit de toute évidence d'une question ayant trait au respect des droits de la personne. Et je sais que le ministre a fait état de cette préoccupation-là devant l'Assemblée générale des Nations unies. Compte tenu donc de son souci du respect des droits de l'homme, je voudrais que le ministre nous indique si depuis jeudi dernier elle a reçu les vues de notre ambassade à Tel-Aviv? Enfin, quelle initiative le gouvernement va-t-il prendre face à cette arrestation-là? Je voudrais également, à ce même sujet, que le ministre nous indique si le ministre responsable de l'ACDI, le sénateur Asselin, traduisait bien la politique du nouveau gouvernement en matière des droits de l'homme lorsque, en réponse à une question du sénateur Macquarie, au Sénat, sur le même sujet, il a dit, et je cite:

• 2145

De toute façon, comme vous le savez, le gouvernement n'a pas pour habitude de se mêler de cas individuels comme celui-ci faisant suite au conflit israélo-arabe. Toutefois, le gouvernement s'intéresse à tout acte susceptible d'entraver ou de compromettre la recherche d'une paix au Moyen-Orient. Nous allons suivre cette affaire.

C'est très très suave, n'est-ce pas?

Alors je voudrais que le ministre nous dise, en tout cas, ce que le gouvernement va faire, et si les commentaires du sénateur Asselin reflètent la politique du gouvernement en cette matière?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, I am not sure if Mr. Duclos was here when I answered that question earlier, just a short time ago.

[Traduction]

Par exemple, depuis les derniers jours à Téhéran en Iran, 60 Américains qui travaillaient là-bas et à qui on a défendu de quitter le pays, ont demandé l'aide de l'ambassade du Canada. Nous avons pu tirer les fils au clair avec le ministère des Affaires étrangères en Iran, qui nous a appris que ces gens étaient, en fait, libres de partir et nous avons ainsi accéléré leur départ. Voilà le genre de choses que nous avons fait.

M. Ogle: Merci.

The Chairman: Mr. Duclos.

M. Duclos: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: If you would be so kind as to limit yourself to five minutes, because we would like everyone to have the chance . . .

M. Duclos: I would like to discuss the question of the arrest and possible expulsion of the Mayor of Nablus in West Jordan.

Last week my colleague from Saint-Hyacinthe raised this question in the House during Question Period and you answered that you had asked our Embassy in Israel to examine the situation so that the government could decide what measures should be taken. This is clearly a human rights issue. I know that the Minister expressed her concern with human rights before the General Assembly of the United Nations. In view of this concern, I would like the Minister to tell us whether, since last Thursday, she has received any assessment of the situation from our Embassy in Tel-Aviv? Also, what initiative will the government take in the case of an eventual arrest? On this same matter, I would also like the Minister to indicate whether the minister responsible for CIDA, Senator Asselin, was actually reflecting the new government's policy on human rights when, in reply to a question asked by Senator Macquarie in the Senate he replied, and I quote:

In any event, the government, as you know, does not normally comment on individual cases such as this, arising out of the Arab-Israeli dispute. However, any act which is committed that could prejudice or complicate the search for a just and lasting peace in the Middle East is the concern of this government. We will follow the matter.

That is all very sweet, is it not?

I would like the Minister to tell us what the government intends to do and whether Senator Asselin's comments reflect the government's policy on this question?

Mme MacDonald (Kingston et les îles): Monsieur le président, j'ignore si M. Duclos était présent lorsque j'ai répondu à cette question il n'y a pas si longtemps.

[Text]

Mr. Duclos: You never did. I got your answer here . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, here, when I answered it this evening. But I would be glad to repeat my response.

Mr. Duclos: I would like you to.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I had followed it up from the questions in the House the other day and had communicated with our Ambassador in Israel, because I wanted to get a full picture. I indicated to the member from Saint-Hyacinthe the next day—I spoke to him personally to tell him what I had done and then replied this evening—that we had taken two steps. One was in the United Nations. When the resolution came before the United Nations asking that the deportation order for the Mayor of Nablus be rescinded, Canada supported that proposal. Subsequent to that I asked our Ambassador to convey to the Israeli authorities directly our concern about the matter and also repeating that the country asked that the order be rescinded.

The Chairman: Thank you, Mr. Duclos.

Mr. Duclos: J'aurais une très courte question, qui se répond par un oui ou par un non. Est-ce que le ministre va bientôt rendre public le rapport du vérificateur général du Canada sur la qualité de la gestion financière de l'ACDI, lequel rapport a été remis au sénateur Asselin il y a environ deux ou trois semaines?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Duclos, that report, which I may say I do not have, is really the Auditor General's report.

Mr. Duclos: The financial management of CIDA.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, and he is working to a deadline to publish his report and you will have it at that time.

Mr. Duclos: Are you saying that it has not been transmitted yet to the Minister responsible for CIDA? Is it not the case that it has been on his desk for the last three weeks?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is a general report to the House and to Parliament, not to me.

Mr. Duclos: It has not been made public yet.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No. It is when the Auditor General's report comes down, and I am sure you will know when it comes down.

The Chairman: Mr. Patterson, and then Mr. Caccia.

Mr. Patterson: Thank you, Mr. Chairman. My interests for quite a number of years have centred considerably on the matter of peacekeeping operations. I believe it was just today or yesterday I heard the report that Zambia has been placed pretty well on a war footing because of threatened or potential incursions from Zimbabwe Rhodesia. I raise this because of the fact that we are talking about the possibility of a peace-keeping operation there. I wonder if the Minister could just make a comment on that.

[Translation]

M. Duclos: Vous n'y avez jamais répondu. J'ai votre réponse ici . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Non, ici, j'y avais déjà répondu ce soir. Néanmoins, il me ferait plaisir de répéter la réponse.

M. Duclos: S'il vous plaît.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): J'avais donné suite aux questions posées à la Chambre l'autre jour en communiquant avec notre ambassadeur en Israël pour obtenir tous les détails. J'ai ensuite répondu personnellement au député de St-Hyacinthe le lendemain et j'ai répété ce soir, que nous avions pris deux mesures. La première a été prise aux Nations Unies où le Canada a appuyé la proposition que l'ordre d'expulsion du Maire de Naplouse soit retiré. J'avais ensuite demandé à notre ambassadeur d'exprimer notre inquiétude devant cette situation aux responsables israéliens et de répéter notre appui à l'abrogation.

Le président: Merci, monsieur Duclos.

Mr. Duclos: I have one very short question which would only require a yes or a no answer. Does the Minister intend in the near future, to make public the report of the Auditor General of Canada on the quality of financial administration of CIDA, which was given to Senator Asselin approximately two or three weeks ago?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur Duclos, vous faites allusion au rapport du vérificateur général, rapport que je n'ai pas.

M. Duclos: La gestion financière de l'ACDI.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Oui, et le vérificateur général respecte les délais établis; vous en recevrez un exemplaire lors de la publication.

M. Duclos: M'apprenez-vous qu'il n'a pas encore été remis au ministre responsable de l'ACDI? Il ne l'a pas dans son bureau depuis trois semaines déjà?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Ce rapport est soumis à la Chambre et au Parlement, et non pas à moi.

M. Duclos: On ne l'a pas encore rendu public.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Non. Ce rapport sur la gestion sera connu lorsque le rapport du vérificateur général sera déposé à la Chambre, ce que vous ne sauriez manquer.

Le président: Monsieur Patterson et ensuite M. Caccia.

M. Patterson: Merci, monsieur le président. Depuis plusieurs années, je m'intéresse surtout aux opérations du maintien de la paix. Je crois avoir appris aujourd'hui ou hier, que la Zambie se préparait à la guerre à cause des menaces d'incursion éventuelles lancées par le Zimbabwe-Rhodesie. Je soulève la question maintenant parce que nous avons envisagé la possibilité d'effectuer des opérations de maintien de la paix dans ce pays-là. Est-ce que le ministre pourrait commenter cette situation.

[Texte]

Then another question, has the United Nations been able to arrive at any generally acceptable formula for the financing of peacekeeping operations?

Then, in the case of Cyprus, what aggressive and concerted efforts have been made in an effort to find a political settlement of the Cyprus problem?

• 2150

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): First of all, with regard to Zambia, I have heard both through our communications and, of course, through the wire services the story of Zambia being put on a war footing. We have not had any real confirmation as to what has triggered that at this point, whether or not there was some specific incident or episode as apart from the normal kind of border instance, guerrilla warfare, that has been taking place. We do not know what has incited Zambia to step up its activities to this level, and I can only undertake to report to the member when I have further details on that matter.

The UN has not yet been able to straighten out the whole question with regard to peacekeeping and peacekeeping forces. Canada, as I am sure the former Minister will confirm, is one of the few countries that pays its full dues in every way to the peacekeeping effort, but in doing so we know that the costs of peacekeeping have greatly escalated and a number of countries simply have not shouldered their share of the burden. It is one of the things that is an ongoing problem for the United Nations and I do not know just how one can demand from countries who refuse to pay up their share of the peacekeeping costs . . .

Mr. Patterson: I wonder if that is the basis of the question I understand that you raised in regard to the possibility that we might be having to consider some alternate, or at least areas in which Canada can make a better contribution than in the peacekeeping.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I raised that specifically with regard to Cyprus, where we have been part of the peacekeeping force now and, by the time the next term expires, the next six-month term expires, we will have been there for almost some 15 years. It costs us \$3.5 million, I guess that is annually, for the peacekeeping cost itself. There is another \$2.1 million in salaries to the personnel who are involved in that peacekeeping mission.

It is not a question of not taking part in peacekeeping missions. Canada has done this, continues to do it in a number of places in the world but there does come a point when you wonder whether or not your presence has not just become a security blanket, a reason for the disputants to the situation turning their backs on having to realistically deal with the problem, trying to come to some solution.

And the moneys that we spend in an effort like that, when you are counting them up, could perhaps be better spent in peacekeeping in other parts of the world or in aid in other parts of the world or things that we might feel could better advance the cause of peace, whereas in this particular situation we seem to be locked almost into a rut where we just keep

[Traduction]

Aussi, les Nations Unies ont-elles pu convenir d'une formule acceptable pour le financement des opérations de maintien de la paix?

Ensuite, quels efforts concertés et dynamiques a-t-on déployés pour régler le problème de Chypre?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): D'abord, j'ai su par nos voies de communication et par les agences de presse que la Zambie est maintenant sur un pied de guerre. Toutefois, on n'a pas encore reçu de confirmation de l'incident qui aurait pu déclencher cette situation sauf, évidemment, la guérilla et les incidents frontaliers normaux. Nous ne savons pas qu'est-ce qui a amené la Zambie vers cette escalade et je ne puis donc que m'engager à vous fournir de plus amples renseignements lorsque je les aurai reçus.

Les Nations Unies n'ont toujours pas réussi à éclaircir cette question du maintien de la paix. Comme le confirmera l'ex-ministre, le Canada est l'un des rares pays à contribuer pleinement au maintien de la paix; toutefois, nous savons que les coûts croissants de ces efforts ont forcément empêché un certain nombre de pays d'assumer pleinement leur responsabilité. C'est un problème permanent aux Nations Unies et j'ignore comment on peut demander aux pays qui refusent de faire leurs contributions au financement du maintien de la paix . . .

M. Patterson: Vous avez peut-être touché là l'essentiel de la question, à savoir que nous devrions peut-être envisager un autre domaine où le Canada pourra faire une meilleure contribution que celui du maintien de la paix.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): J'avais signalé cette possibilité dans le cas de Chypre où nous aurions fait partie des forces du maintien de la paix depuis quelque 15 ans lorsque le mandat actuel de 6 mois aura pris fin. Cet effort nous coûte 3.5 millions de dollars par année. Les salaires du personnel travaillant à la mission coûtent 2.1 millions de dollars de plus.

Il ne s'agit pas de se retirer de ces missions du maintien de la paix. Le Canada y prend part à plusieurs endroits au monde, mais il arrive un moment où on se demande si sa présence ne constitue qu'un dispositif de sécurité, un prétexte employé par les parties en cause pour ne pas faire face au problème et à sa solution éventuelle.

Aussi, les fonds consacrés à cet effort seraient peut-être mieux dépensés en maintenant la paix ailleurs ou en fournisant de l'aide à d'autres peuples du monde. On pourrait peut-être mieux favoriser la paix par d'autres moyens, tandis que dans la situation actuelle il semble que le Canada soit presque immobilisé là-bas parce que les Chypriotes ou le

[Text]

people there and no move is made by the Cypriots or by the Turkish government to get back to the negotiating table to try to resolve the difficulties.

• 2155

Mr. Patterson: One of the questions was not answered. Have there been any concerted efforts made by the international community or by Canada to try to have a political settlement achieved in Cyprus?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Oh, yes. In fact I think the question was to be raised again in the United Nations very soon.

The discussion again is back in the United Nations and pressure is continually being exerted.

Mr. Patterson: Thank you.

The Chairman: Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister, on the subject of disarmament, whether it is her intention to continue the policy outlined by Canada at the disarmament conference at the UN in May, 1978; whether she and the Government of Canada will take the same position and pursue that line of approach which could be safely termed that of gradual suffocation.

The Chairman: Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Caccia, the committee on disarmament—I guess it is the first committee in the United Nations—has been dealing with this subject very thoroughly over the past few weeks and Mr. Geof Pearson who is the head of our delegation or our representative on that committee has been working with these and other proposals. I think there is some disappointment as to the degree of advancement that has been made, but it has not tempered our efforts to try to bring about more.

Mr. Caccia: Yes. Through you, Mr. Chairman, I am aware that one of the four aspects has been referred to a special committee of which Mr. Pearson is a member. But my question is of a broader nature and it is really to seek from the Minister a commitment as to whether or not she and the Government of Canada will take the stand taken by the former Prime Minister in May, 1978 on disarmament, and will continue to pursue that line of approach.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Certainly the question of disarmament is one of priority with us. However, one of the things that we want to see carried out, ratified, within the next while is the SALT II agreement and the agreement to get on with the SALT III discussions. These are certainly going to be the priority in the disarmament program for the present time. Whether or not new proposals can be introduced, whether or not we can persuade countries to come to grips with new proposals between the SALT II and SALT III talks, I cannot say at this point.

Mr. Caccia: Before the clock strikes midnight, would it help the Minister perhaps if I were to ask her the question in these

[Translation]

gouvernement turc ne font rien pour reprendre les négociations et pour régler ce problème.

M. Patterson: Vous n'avez pas répondu à une de mes questions. A-t-on déployé des efforts concertés au niveau international ou national pour arriver à un règlement politique de la situation à Chypre?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Oui. Justement, on devrait soulever cette question bientôt aux Nations Unies.

La discussion a été renvoyée aux Nations Unies encore une fois et on fait beaucoup de pression pour en arriver à un règlement.

M. Patterson: Merci.

Le président: Monsieur Caccia.

M. Caccia: Monsieur le président, au sujet du désarmement, j'aimerais demander au ministre si elle entend poursuivre la politique présentée par le Canada lors de la Conférence sur le désarmement tenue aux Nations Unies au mois de mai 1978; est-ce que le gouvernement du Canada aussi bien que le ministre adopteront la même position et poursuivront cette même politique qu'on pourrait qualifier de politique de l'étoffement progressif?

Le président: Mademoiselle MacDonald.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur Caccia, le comité sur le désarmement, le premier comité de ce genre aux Nations Unies, fait une étude approfondie de cette question depuis plusieurs semaines et M. Geof Pearson, Chef de notre délégation ou notre représentant à ce comité, tient compte des différentes propositions. Je crois que certains sont déçus par le peu de progrès qu'a fait ce comité, mais ceci n'a toutefois pas ralenti nos efforts.

M. Caccia: D'accord. Monsieur le président, je sais que l'un des 4 aspects a été renvoyé à un comité *ad hoc* auquel participe M. Pearson. Toutefois, ma question est d'ordre plus général et elle vise à savoir si le ministre et son gouvernement se prononceront de la même façon que l'ancien premier ministre au mois de mai 1978 au sujet du désarmement et s'ils poursuivront la même politique en ce sens.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Certes, la question du désarmement constitue l'une de nos priorités. Toutefois, nous aimerais que l'accord SALT II soit ratifié d'ici peu pour qu'on puisse entamer les discussions sur l'accord SALT III. Voilà nos préoccupations principales en matière de désarmement à l'heure actuelle. Je ne suis pas en mesure de vous dire si on peut faire de nouvelles propositions ou si l'on peut saisir les pays de ces nouvelles propositions entre les discussions sur les accords SALT II et SALT III.

M. Caccia: Avant l'heure du crime, le ministre pourra probablement répondre à la question si je réussis à la reformuler.

[Texte]

terms? Does she agree with the stand taken by Canada at the United Nations in May, 1978 on disarmament?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I did then and I do now. No problem.

Mr. Caccia: Thank you.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): But the question that I was trying to put across to you is not the proposals but the question of timing, and when they are best . . .

Mr. Caccia: That is a different question. But the spirit and the direction taken by Canada is one that the Minister endorses.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No problem.

The Chairman: Would you entertain one question from Mr. Taylor?

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi): A brief point of order if I may, Mr. Chairman. I will be very brief.

The last two meetings I have come to I have been here early and had my name on the list and I still have not been able to ask any questions.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): And I walked over with him all the way.

The Chairman: He should have asked the questions then.

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi): I am not complaining. I am simply pointing out a fact that I think the problem could be resolved if the Chairman would keep the list from meeting to meeting and proceed from where it left off. I wonder if that would be possible.

The Chairman: It will be done. You are at the top at the next time on External Affairs.

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi): Thank you.

The Chairman: Mr. Taylor.

Mr. Taylor (Bow River): Thank you, Mr. Chairman. I was in the same boat for the last two times.

The Chairman: That is right.

Mr. Taylor (Bow River): I would like to ask the honourable Minister one or two questions. One is when I hear about the requests for continual increases. Will the same percentage of cuts that applied to other departments be applied to foreign aid and CIDA and so on? The poverty on our Indian reservations, the poverty among our aged people, makes my heart bleed just as must as it does when I hear about poverty in other countries. And I think a very large number of Canadians would feel that our profile would be increased if we emphasized the need of giving full value for every dollar and gave the people in Canada the same or did not give special treatment to those who do not live in Canada.

• 2200

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): There are circumstances, Mr. Taylor, where it is impossible to compare situations. Although I fully agree with the concerns that you

[Traduction]

ler. Est-elle d'accord avec la position adoptée par le Canada sur le désarmement en mai 1978 aux Nations Unies?

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je l'ai appuyé à l'époque et je l'appuie toujours. Pas de problème.

M. Caccia: Merci.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Je voulais surtout attirer votre attention sur la question de l'opportunité, et non pas des propositions telles qu'elles . . .

M. Caccia: C'est une autre paire de manches. Mais le ministre endosse l'attitude et l'orientation adoptées par le Canada.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Sans aucune hésitation.

Le président: Consentirez-vous à répondre à une question de M. Taylor?

M. Dionne (Northumberland-Miramichi): Un rappel au Règlement, si vous le permettez, monsieur le président. Je serai bref.

Je suis venu de bonne heure aux deux dernières réunions et je n'ai toujours pas réussi à prendre la parole.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Et je suis arrivée avec lui.

Le président: Il aurait dû vous les poser à ce moment-là.

M. Dionne (Northumberland-Miramichi): Je ne me plains pas. Je signale simplement que ce problème seraient résolu si le président reportait la liste à la réunion suivante. Ceci nous permettrait de reprendre au dernier nom.

Le président: D'accord. Votre nom figurera en premier lieu pour les questions des Affaires extérieures.

M. Dionne (Northumberland-Miramichi): Merci.

Le président: Monsieur Taylor.

M. Taylor (Bow River): Merci, monsieur le président. J'étais logé à la même enseigne que mon collègue depuis deux réunions.

Le président: C'est exact.

M. Taylor (Bow River): J'aimerais poser une ou deux questions à l'honorable ministre. La première porte sur les demandes incessantes d'augmentation. Imposerait-on le même pourcentage de diminution qu'aux autres ministères, à l'aide étrangère, à l'ACDI et ainsi de suite? La pauvreté de nos réserves indiennes, la pauvreté de nos vieux, voilà qui me fait tout autant mal au cœur que la pauvreté qui existe dans d'autres pays. Et, à mon avis un grand nombre de Canadiens croiraient que nous en sortirions grandis si nous exigeons que chaque dollar dépensé porte tous les fruits possibles et si nous accordions les mêmes avantages au peuple canadien, ou plutôt, si vous préférez, si nous n'accordions pas un traitement de faveur à des gens qui, après tout, ne demeurent pas au Canada.

Mlle MacDonald (Kingston et les îles): Il y a de ces circonstances, monsieur Taylor, qui rendent impossible toute comparaison. Même si je souscris à vos préoccupations concer-

[Text]

express for our native people and for the aged, it is very difficult sometimes to compare the situation in a country where the per capita income is less than \$200 with our country as a whole.

The question of aid allocation surely has to be done, as you say, where you are able to make sure that your dollar is spent most effectively and most efficiently. And that is part of the review which Senator Asselin and I are undertaking of the actual day-to-day workings on CIDA to make sure that those dollars, which we are spending and we will continue to spend, are well spent.

The Chairman: Thank you, Miss MacDonald.

Mr. Prud'homme: On a point of order. I think we have agreed that the Minister may be called back before the end of the estimates, we have reserved December 6 for that. When the Committee made its report we kept our option open and I would like that to remain open. It is a Thursday.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I know I will not be here on the Thursday. That is the only date I will not be here.

Mr. Prud'homme: We may be having a steering committee meeting to see whether we could not trade December 4 for December 6 because the Minister of National Defence will not come back on December 4.

The Chairman: He will not be here on December 4; the officials are due here on December 4.

Mr. Prud'homme: That is right. So we may put the officials on December 4 and on Thursday, December 6, and then ask the Minister whether she would be willing to come back on December 4 subject to change, but we will appreciate that.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): ... sounds very ...

The Chairman: So that will be December 4 and we will start with Mr. Dionne on December 4.

I have another thing, if I may. On November 27, it has been arranged that when the Minister of National Defence is here General MacKenzie will be with him, he is General Officer Commanding Air Command. Then on November 29, but we have now altered that perhaps, Admiral Allan will be here with officials. Then on December 4, we will have the Secretary of State for External Affairs and we will alter December 6.

Mr. MacEachen: Mr. Chairman, I want to express my interest in hearing further from the Minister on a number of questions that I might signal to her, one is the Middle East. I want to hear some views on that subject and on the North-South dialogue and especially what posture Canada will be taking at the United Nations on the effort to resume that dialogue, and also East-West relations would be of interest to me.

[Translation]

nant nos autochtones et nos vieillards, il est parfois difficile de comparer leur sort à celui des habitants d'un pays où le revenu annuel par habitant est inférieur à \$200, surtout si l'on tient compte de la situation générale chez-nous.

Il nous faut décider, comme vous le dites si bien, comment nous voulons répartir notre aide de façon à pouvoir nous assurer que les fonds engagés sont dépensés de la façon la plus efficace et la plus valable. L'étude que nous entreprenons, le sénateur Asselin et moi-même, du fonctionnement quotidien de l'ACDI, va justement en partie dans ce sens: les dollars que nous dépons, et que nous continuons de dépenser doivent l'être à bon escient.

Le président: Merci, mademoiselle MacDonald.

Mr. Prud'homme: Un rappel au Règlement s'il vous plaît. Je crois que nous sommes tous d'accord: il est possible que nous reconvoquions le ministre avant la fin de l'étude des prévisions budgétaires et nous lui avons je crois réservé le 6 décembre. Quand le comité a fait rapport, nous nous étions donné une certaine latitude et j'aimerais la garder. Il s'agirait d'un jeudi.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je ne sais pas si je serai ici le jeudi. C'est le seul jour où je devrai m'absenter.

Mr. Prud'homme: Peut-être pourrions-nous réunir le comité directeur et voir si nous ne pourrions pas permettre les séances du 4 et du 6 décembre, étant donné que le ministre de la Défense nationale ne reviendra pas le 4 décembre.

Le président: Lui, non, mais ses fonctionnaires, cependant, seront ici le 4 décembre.

Mr. Prud'homme: C'est exact. Ainsi, nous pourrions peut-être demander à ces fonctionnaires qui doivent venir le 4 décembre, de venir plutôt le jeudi 6 décembre et, proposer à Mlle MacDonald le 4 décembre, si cette date lui convient. Quoi qu'il en soit j'aimerais être fixé.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): ... cela semble ...

Le président: Ce sera donc, le 4 décembre et M. Dionne ouvrira le feu.

Autre chose, si vous me le permettez. Quand le ministre de la défense nationale comparaîtra le 27, il sera accompagné du général MacKenzie, chef du Commandement aérien. Puis, le 29 novembre, mais peut-être tout cela a-t-il été changé, nous recevrons l'amiral Allan et ses gens. Enfin, le 4 décembre, ce sera le tour de M^{me} le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, et nous ferons les permutations nécessaires pour le 6 décembre.

Mr. MacEachen: Monsieur le président, j'aimerais porter d'autres questions à l'attention du ministre et il y en a une notamment que je pourrais lui signaler immédiatement: il s'agit du Moyen-Orient. J'aimerais avoir son avis à ce propos, savoir aussi ce qu'elle pense de toute la question du dialogue nord-sud, et surtout quelle sera l'attitude du Canada aux Nations-Unies, compte tenu des efforts déployés pour ressusciter ce dialogue; je m'intéresse aussi enfin aux relations est-ouest.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Madam Minister, and your officials, for being here this evening.

If there are a couple of members of the steering committee for about three minutes here now . . . All right; we will call the steering committee meeting later.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

Le président: Permettez-moi de vous exprimer, à vous ainsi qu'à vos fonctionnaires, mademoiselle MacDonald, notre reconnaissance pour votre présence ici ce soir.

Si les députés croient la chose possible, peut-être pourrions-nous convoquer immédiatement une réunion du comité directeur qui se tiendrait dans 3 minutes . . . Bon, nous nous en occuperons plus tard.

La séance est levée.

APPENDIX "END-3"

APPENDICE «END-3»

The Secretary of State for
External Affairs
Ottawa, K1A 0G2
November 14, 1979

Secrétaire d'État aux
Affaires extérieures
Ottawa, K1A 0G2
Le 14 novembre 1979

Mr. Claude Lachance, MP
House of Commons
Room 255, West Block
Parliament Buildings
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Lachance,

At the 30 October meeting of the Permanent Committee on Defence and External Relations, you requested a list of those countries to which Canada is exporting uranium. I am pleased to provide this list to you with additional information concerning the status of those countries under the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT). I am also providing for your information the last year of scheduled uranium deliveries.

Monsieur Claude Lachance
Député
Chambre des communes
Pièce 255, Édifice de l'Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur,

Lors de la séance du 30 octobre du Comité permanent des relations extérieures et de la défense nationale, vous avez demandé la liste des pays vers lesquels le Canada exporte de l'uranium. Je suis heureuse de vous fournir cette liste, ainsi que des renseignements complémentaires concernant le statut des pays adhérents au traité de non prolifération des armes nucléaires (T.N.B.). Je vous indique également le terme des contrats de livraison d'uranium à l'étranger.

Country	Last Year of scheduled deliveries	NPT (Date of ratification/ accession)	Pays	Terme des contrats de livraison	TNB Date de ratification ou d'adhésion
1. Belgium	1981	1975	1. Belgique	1981	1975
2. Finland	1985	1969	2. Finlande	1985	1969
3. France	1985	—	3. France	1985	—
4. Italy	Open	1975	4. Italie	terme non fixé	1975
5. Japan	1993	1976	5. Japon	1993	1976
6. Republic of Korea	1979	1975	6. République du Corée	1979	1975
7. Spain	1985	—	7. Espagne	1985	—
8. Sweden	1981	1970	8. Suède	1981	1970
9. Switzerland	1983	1977	9. Suisse	1983	1977
10. United Kingdom	1992	1968	10. Royaume-Uni	1992	1968
11. United States of American	1990	1970	11. États-Unis d'Amérique	1990	1970
12. Federal Republic of Germany	1986	1975	12. République fédérale d'Allemagne	1986	1975

France, which has nuclear-weapon-state status under the NPT, has pledged that "it will behave in the future in this field exactly as States adhering to the Treaty". As you are aware, it is Canadian Government policy with regard to uranium exported to all nuclear-weapon-states that that uranium will not be used for nuclear-explosive purposes. With reference to Switzerland uranium deliveries are suspended until agreement is reached on a bilateral agreement incorporating the require-

La France, à laquelle le traité confère le statut d'État disposant d'un armement nucléaire, s'est engagée pour l'avenir à se comporter dans ce domaine exactement comme les États adhérent au traité. Comme vous le savez, le gouvernement canadien n'exporte de l'uranium vers les États disposant d'un armement nucléaire qu'à la condition que cet uranium ne soit pas utilisé pour la fabrication d'explosifs nucléaires. En ce qui concerne la Suisse, les livraisons d'uranium sont suspendues

ments of Canada's 1974 safeguards policy. It is expected that such an agreement will be signed in the near future. Finally, as regards Spain, the contracts in question were concluded prior to 1976. After 1985 no further uranium exports will be authorized until Spain meets the requirements of Canada's 1976 safeguards policy. It is expected that by 1985 Spain will have adhered to the NPT as a result of its anticipated accession to the European Economic Community.

I hope that this information fully satisfies your request.
Yours sincerely,

Flora MacDonald

cc: Mr. D. W. Munro, MP

Chairman,

Permanent Committee on Defence and

External Relations

House of Commons

Room 552, Confederation Building

Ottawa K1S 0T2

Mr. Peter Hucal

House of Commons

Committees Branch

Room 511, South Block

Ottawa K1A 0A6

jusqu'à la conclusion d'un accord bilatéral où figureront les exigences énoncées par le Canada dans sa politique de 1974 concernant les garanties d'utilisation pacifique. On croit qu'un tel accord sera signé prochainement. Finalement, les contrats avec l'Espagne ont été conclus avant 1976. Après 1985, les exportations d'uranium vers l'Espagne seront suspendues tant que ce pays ne satisfera pas aux exigences énoncées par le Canada dans sa politique de garanties d'utilisation pacifique de 1976. L'Espagne devrait avoir signé le TNB d'ici 1985 du fait de son adhésion probable à la Communauté économique européenne.

Dans l'espoir que ces renseignements répondront de façon satisfaisante à votre attente, je vous prie de croire, Monsieur, à l'assurance de ma haute considération.

Flora MacDonald

cc: M. D. W. Munro

Député

Président du Comité permanent

des relations extérieures et de la défense nationale

Chambre des communes

Pièce 552, Édifice de la Confédération

Ottawa, K1S 0T2

M. Peter Hucal

Chambre des communes

Direction des comités et de la législation privée

Pièce 511, Édifice du Sud

Ottawa, K1A 0A6

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, November 22, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule 5

Le jeudi 22 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

**External Affairs
and
National Defence**

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

**Affaires extérieures
et de la
Défense nationale**

RESPECTING:

Main Estimates, 1979-80: Votes relating to CIDA
under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Crédits ayant trait à
l'ACDI sous la rubrique AFFAIRES
EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Senator Martial Asselin,
Minister of State for CIDA

COMPARAÎT:

L'honorable sénateur Martial Asselin,
Ministre d'État de l'ACDI

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

DETACHABLE

MATERIAL

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Binks
Bradley
Buchanan
Caccia
Darling
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos

Dupras
Fish
Forrestall
Fretz
Hopkins
Jewett (Miss)
Lachance
Lane

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président: Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Lapointe
MacEachen
MacLaren
McKenzie
McLean
Ogle
Prud'homme
Reimer

Ritchie Dauphin
Sargeant
Stewart
Taylor (*Bow River*)
Wenman—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, November 21, 1979:

Mr. Darling replaced Mr. Binks;
Mr. Bradley replaced Mr. Patterson;
Mr. Lane replaced Mr. McCuish;
Mr. Binks replaced Mr. Graham.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 21 novembre 1979:

M. Darling remplace M. Binks;
M. Bradley remplace M. Patterson;
M. Lane remplace M. McCuish;
M. Binks remplace M. Graham.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 22, 1979

(6)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 11:09 a.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Binks, Caccia, Darling, Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, Miss Jewett, Messrs. Lane, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Reimer, Ritchie (*Dauphin*) and Stewart.

Appearing: The Honourable Senator Martial Asselin, Minister of State for CIDA.

Witnesses: From the Canadian International Development Agency: Mrs. Margaret Catley-Carlson, Senior Vice-President and Mr. David Aitchison, Vice-President, Comptroller's Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

By consent of the members present, the Chairman called Votes 25, 30, L35 and L40 relating to CIDA under EXTERNAL AFFAIRS.

The Minister made a statement.

The Vice-President, Comptroller's Branch, made a presentation with the aid of charts and answered questions.

The Minister and the Senior Vice-President answered questions.

The Chairman authorized that the following documents submitted by the Canadian International Development Agency be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

—Tables 20, 35, 23, 22, 27, 6 and 5; in the order presented to the Committee, (*See Appendix "END-4"*).

—Responses to questions asked by members when the Minister of State for CIDA, Senator Martial Asselin, appeared before the Standing Committee on External Affairs and National Defence on November 1, 1979. (*See Appendix "END-5"*).

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 NOVEMBRE 1979

(6)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 11 h 09 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Binks, Caccia, Darling, Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, M^{me} Jewett, MM. Lane, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Reimer, Ritchie (*Dauphin*) et Stewart.

Comparat: L'honorable sénateur Martial Asselin, ministre d'État chargé de l'ACDI.

Témoins: De l'Agence canadienne de développement international: M^{me} Margaret Catley-Carlson, vice-présidente principale et M. David Aitchison, vice-président, Contrôleur.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, Fascicule n° 3*).

Du consentement des membres présents, le président met en délibération les crédits 25, 30, L35 et L40 ayant trait à l'ACDI sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le ministre fait une déclaration.

Le vice-président, contrôleur, fait une présentation avec l'aide de tableaux et répond aux questions.

Le ministre et la vice-présidente principale répondent aux questions.

Le président autorise que les documents suivants soumis par l'Agence canadienne de développement international soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

—Tableaux 20, 35, 23, 22, 27, 6 et 5; selon l'ordre de présentation au comité, (*Voir appendice "END-4"*)

—Réponses aux questions posées par les députés lors de la comparution devant le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale, le 1^{er} novembre 1979, du ministre d'État chargé de l'ACDI, le sénateur Martial Asselin. (*Voir Appendice "END-5"*).

A 12 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Thursday, November 22, 1979

• 1108

[Text]

Le président: Messieurs et madame, nous n'avons pas de quorum, mais nous avons suffisamment de députés pour commencer ce matin.

Nous avons déjà des noms, mais d'abord, je veux présenter notre témoin d'honneur aujourd'hui, le ministre d'État chargé de l'ACDI, le sénateur Asselin, qui va présenter ses conseillers.

Ce matin, le programme prévoit qu'on répondra d'abord à trois questions posées lors de la réunion antérieure où il était question de l'ACDI. Deuxièmement, le sénateur, le ministre veut proposer un large tour d'horizon financier de l'ACDI, mais je lui laisse la parole pour qu'il présente d'abord ses conseillers, pour qu'il réponde aux questions posées à cette réunion antérieure et qu'il propose le programme.

Le sénateur Martial Asselin (ministre d'État chargé de l'Agence canadienne de développement international): Monsieur le président, je voudrais d'abord vous présenter, à ma droite, Mme Margaret Catley-Carlson who is acting president of CIDA today because the president is away. Also, I have with me Mr. Aitchison, the Comptroller of CIDA. So those officials are going to help me to answer your questions.

• 1110

But before starting to answer questions I would want, Mr. Chairman, to submit to you a plan of study. If you do not mind, I will ask Mr. Aitchison to make a whole financial review of ODA programs that will include the bilateral programs, multilateral programs and special programs, too. Last night I asked Mr. Aitchison to be ready to give you the whole picture of it. After this presentation it will be easier for you to ask the appropriate questions.

The Chairman: Mr. Aitchison.

Mr. David Aitchison (Vice-President, Comptroller's Branch, CIDA): Thank you, Mr. Chairman.

Senator Asselin: Oh, yes, this before Mr. Aitchison. Mr. Chairman, at the last meeting I was asked three questions. At that time I did not have the answers. So with your permission, and the permission of the Committee, I am ready to table these three answers. I do not want to read them because they are a bit too long. If you agree, Mr. Chairman, and the Committee agrees.

The Chairman: Agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Shall we have it appended to today's proceedings? We cannot very well put it to a motion, but I will put the motion to the members when we do have a quorum. If you would circulate the answers so that the members who are now here at least will have the replies available to them.

Monsieur le ministre.

Le sénateur Asselin: Et maintenant, je vous présente M. Aitchison. Mr. Aitchison, would you please proceed with your financial presentation?

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le jeudi 22 novembre 1979

[Translation]

The Chairman: Gentlemen and madam, we do not have a quorum but there are enough members to begin.

We have names on the list, but I would like first of all to introduce our witness of honour this morning, the Minister of State for CIDA, Senator Asselin, who will present his officials.

This morning, we will first get an answer to three questions asked at the last reunion on CIDA. Second, the Minister wants to suggest a great financial review of CIDA, but I will let him first introduce his officials and then answer to questions asked at the last meeting.

Senator Martial Asselin (Minister of State for Canadian International Development Agency): Mr. Chairman, I would like first of all to introduce to you, to my right, Mrs. Margaret Catley-Carlson, qui représente aujourd'hui le président de l'ACDI, qui a dû s'absenter. M. Aitchison, le contrôleur de l'ACDI, m'accompagne également. Ces deux fonctionnaires m'aideront donc à répondre à vos questions.

Avant de répondre aux questions, monsieur le président, j'aimerais vous proposer un plan d'étude. Si vous me le permettez, je demanderai à M. Aitchison de présenter un vaste aperçu financier des programmes d'aide publique au développement, qui comprennent les programmes bilatéraux, multilatéraux et spéciaux. J'ai demandé hier soir à M. Aitchison de se préparer à cette fin. Grâce à cet exposé, il vous sera plus facile de poser des questions pertinentes.

Le président: Monsieur Aitchison.

M. David Aitchison (vice-président, Direction du contrôleur, ACDI): Merci, monsieur le président.

Le sénateur Asselin: Pardon; tout d'abord, monsieur le président, à la dernière réunion, on m'avait posé trois questions auxquelles je n'avais pu répondre. Avec votre permission et celle du Comité, je suis maintenant prêt à déposer ces trois réponses. Je m'abstiendrai de les lire, car ce serait trop long. Si vous êtes d'accord, monsieur le président, ainsi que le Comité.

Le président: D'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Doit-on les annexer au compte rendu d'aujourd'hui? Je présenterai une motion à cet effet lorsque nous aurons le quorum. Pourriez-vous distribuer les réponses, afin que les membres présents puissent les consulter.

Mr. Minister.

Senator Asselin: And now, Mr. Aitchison. Monsieur Aitchison, pourriez-vous nous présenter maintenant votre exposé financier?

[Texte]

Mr. Aitchison: The series of charts that I am going to show you—there are not too many of them—but the purpose of them is to try to put the 1979-80 fiscal year estimates in a larger, more global context than the numbers that are printed in the blue book. To start with, this pie chart is a description of the ODA program expenditures as contained in the estimates for fiscal 1979-80.

The Chairman: Excuse me, Mr. Aitchison, we have made practice here of explaining, at least the first time you use an acronym, the full meaning of the acronym.

Mr. Aitchison: Thank you very much, Mr. Chairman. ODA, official development assistance, the total official development assistance for the fiscal year 1979-80. The estimates which you have in front of you, which you are considering, are those of the Canadian International Development Agency and which are part of official development assistance. In this particular explanation of official development assistance we include those items for the World Bank Consultative Group, which are handled by the Department of Finance, and the items for the International Development Research Centre which are in another part of the estimates. So the total official development assistance for fiscal 1979-80 in these estimates is \$1.210 billion. On this chart . . .

The Chairman: Again, if I could interrupt, excuse me, Mr. Aitchison. We have had circulated to us a package of charts. I think I am correct in saying that the chart we are now having explained to us appears in this collection as table 20.

Mr. Aitchison: Yes. Mr. Chairman, I may also indicate that while my presentation is in English, the charts are in both languages. They are tumbled; you will find the English version on one side and the French version on the other.

The Chairman: Thank you, Mr. Aitchison.

Mr. Aitchison: The blue area on the chart represents the bilateral program of CIDA. And you can see that the bilateral program, we always show it in two parts. One is excluding food aid, and that is the actual bilateral program, the agreements for grants and loans directly between Canada and countries, and that part of the bilateral program which constitutes food aid to these countries.

• 1115

Excluding food aid, bilateral represents \$521.2 million of the total official development assistance; that is, 43.1 per cent. Including food aid, it totals \$611.4 million, or 50.5 per cent of the total official development assistance programming.

Special programs is made up of two parts. The main part of special programs covers the nongovernmental organizations and international nongovernment organizations, as well as the industrial co-operation program, totalling \$70.6 million, or 5.8 per cent of the total official development assistance of \$1.2 billion. There is also a small portion of food aid in the special programs program of \$3.5 million, or 0.3 per cent of the total.

When we come to multilateral, these are the multilateral agreements between Canada and the various agencies of the United Nations; World Bank group and cetera. We have a total,

[Traduction]

M. Aitchison: Les quelques tableaux que je vais vous présenter visent à placer le budget pour l'année financière 1979-1980 dans une perspective plus globale que le Livre bleu. Tout d'abord, ce tableau est une description des dépenses du programme APD prévu dans le budget pour l'année financière 1979-1980.

Le président: Excusez-moi, monsieur Aitchison; habituellement, les témoins expliquent le sens d'un sigle la première fois qu'ils s'en servent.

M. Aitchison: Merci beaucoup, monsieur le président. Il s'agit du total des dépenses pour l'aide publique au développement pour l'année financière 1979-1980. Le budget que vous étudiez est celui de l'Agence canadienne de développement international, qui fait partie du programme d'aide publique au développement. Ce tableau comprend les fonds consacrés au groupe consultatif de la Banque mondiale, administrés par le ministère des Finances, et ceux du Centre de recherche en développement international, qui se trouve ailleurs dans le budget. Le total des crédits affectés à l'aide publique au développement pour l'année financière 1979-1980 s'élève donc à 1.210 milliard de dollars. Sur ce tableau . . .

Le président: Permettez-moi encore une fois de vous interrompre, monsieur Aitchison. On nous a distribué une série de tableaux. Je crois que le tableau que vous nous expliquer maintenant est le tableau n° 20.

M. Aitchison: Oui. De plus, monsieur le président, bien que mon exposé soit fait en anglais uniquement, les tableaux sont bilingues. Les deux versions sont imprimées recto verso, l'anglais d'un côté, le français, de l'autre.

Le président: Merci, monsieur Aitchison.

M. Aitchison: La portion en bleu représente le programme bilatéral de l'ACDI. Vous constaterez que ce programme est toujours divisé en deux parties. Une partie représente le programme sans l'aide alimentaire, soit le programme bilatéral en lui-même, les accords conclus directement entre le Canada et d'autres pays en prévision de subventions et de prêts, et l'autre partie, l'aide alimentaire.

Sans l'aide alimentaire, le programme bilatéral reçoit 521.2 millions de dollars du total de l'aide publique au développement, c'est-à-dire 43.1 p. 100. Avec l'aide alimentaire, il s'élève à 611.4 millions de dollars, soit 50.5 p. 100 du total des dépenses d'aide publique au développement.

Les programmes spéciaux sont divisés en deux catégories. La catégorie principale des programmes spéciaux comprend les organisations non gouvernementales, nationales et internationales, ainsi que le programme de coopération industrielle, et s'élève à 70.6 millions, soit 5.8 p. 100 du total des dépenses d'aide publique au développement, 1.2 milliard. Les programmes spéciaux comprennent aussi une petite proportion d'aide alimentaire, de l'ordre de 3.5 millions de dollars, ou 0.3 p. 100 du total.

Nous passons maintenant au programme multilatéral, à savoir les accords multilatéraux conclus entre le Canada et différentes agences des Nations Unies, le groupe de la Banque

[Text]

excluding food aid, of \$380.9 million, or 31.5 per cent of the total program. When we include food aid, we have a total of \$193 million or 16 per cent, giving us a total of \$480.2 million, or 39.7 per cent.

The other item which makes up the balance of the program at \$7.5 million, or 0.6 per cent, is essentially the Commonwealth scholarship program and the Zimbabwe students program.

This then is the make-up of the whole of the official development assistance program. Now I would like to show you the same breakdown for that part of the program which is under the direct control of the Canadian International Development Agency. Here we are talking \$1,039.7 million.

The Chairman: That will be Table 35, if I remember correctly.

Mr. Aitchison: In other words, we have taken out from this chart that part of official development assistance which comes within the estimates of the Department of Finance for the World Bank group payments, and that part of the estimates for the International Development Research Corporation, which is also in another part of the estimates. So we are in effect looking now at the total of the estimates you are considering in the blue book: \$1,039.7 million.

I will quickly run through it again. The blue area is bilateral, and when you are looking at it now as a proportion of the CIDA program we are talking, including food aid, \$611.4 million, or 59.2 per cent of our total program.

In multilateral, including food aid we are talking \$311.9 million, or 30 per cent of our total program. In special programs we are talking \$70.6 million, or 6.8 per cent of our total program. The scholarships program is \$7.5 million, 0.7 per cent of our total program, and administration is \$34.7 million, 3.3 per cent of our total program.

This, then, is the breakdown of the CIDA part of the official development assistance program.

Mr. Darling: On a point of order, Mr. Chairman. Where are the NGO's in that?

Mr. Aitchison: The NGO's are right in here in the special programs area. They are included there.

Mr. Darling: They are not broken down specifically.

Mr. Aitchison: I can break them down for you. I have the numbers with me.

Mr. Darling: Good.

The Chairman: Thank you, Mr. Darling. Mr. Aitchison.

• 1120

Mr. Aitchison: On the next chart, which will be Chart 23, we are depicting, for fiscal year 1979-80, again the Estimates year that you are considering but, again, for the whole of the Official Development Assistance Program, not the CIDA part

[Translation]

mondiale, etc. En excluant l'aide alimentaire, ces programmes reçoivent 380.9 millions de dollars, soit 31.5 p. 100 du total. L'aide alimentaire représente 193 millions de dollars, 16 p. 100, ce qui nous donne un total de 480.2 millions de dollars, ou 39.7 p. 100.

La dernière portion du tableau, qui se chiffre à 7.5 millions de dollars, ou 0.6 p. 100, représente en substance le programme de bourses du Commonwealth et le programme des étudiants du Zimbabwe.

Je viens donc de vous décrire la composition du programme d'aide publique au développement dans sa totalité. J'aimerais maintenant vous montrer un tableau semblable pour la portion du programme qui relève directement de l'Agence canadienne de développement international et qui recevra 1,039.7 millions de dollars.

Le président: Il s'agit du tableau 35, si je me souviens bien.

M. Aitchison: Autrement dit, nous avons retiré du tableau précédent la portion de l'aide publique au développement faisant partie du budget du ministère des Finances, pour ce qui est des paiements, au groupe de la Banque mondiale, et de celui de la Corporation de recherche en développement international, qui figure aussi ailleurs dans le budget. Nous nous trouvons donc devant le budget total inscrit au Livre bleu: 1,039.7 millions.

Je vais vous le décrire brièvement. La portion en bleu représente le programme bilatéral qui, si on le compare au programme de l'ACDI maintenant, recevra, en incluant l'aide alimentaire, 611.4 millions de dollars, soit 59.2 p. 100 du programme en entier.

Le programme multilatéral, en incluant l'aide alimentaire, s'élève à 311.9 millions de dollars, ou 30 p. 100 du programme en entier. Les programmes spéciaux se chiffrent à 70.6 millions de dollars, soit 6.8 p. 100 du programme en entier. Le programme de bourses se chiffre à 7.5 millions, ou 0.7 p. 100 du programme, et les dépenses de fonctionnement s'élèvent à 34.7 millions, 3.3 p. 100 du programme.

Il s'agit donc d'une ventilation des fonds consacrés par l'ACDI à l'aide publique au développement.

M. Darling: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Où se trouvent les ONG là-dessus?

M. Aitchison: Les ONG font partie des programmes spéciaux, ici.

M. Darling: Il n'y a pas de ventilation précise.

M. Aitchison: Je pourrais le faire, j'ai les chiffres ici, avec moi.

M. Darling: Bien.

Le président: Merci, monsieur Darling. Monsieur Aitchison.

M. Aitchison: Au tableau suivant, le tableau 23, nous décrivons les parts des programmes de cette année en fonction des parts prévues dans la stratégie pour 1975-1980, pour l'ensemble du budget du programme d'aide publique au déve-

[Texte]

of it, the relationship of the program shares in this year to the program shares that were laid out in the 1975-80 strategy.

In the 1975-80 strategy, the range for food aid was up to 25 per cent of the Official Development Assistance Program—up to. In 1979-80, food aid is established at \$193 million or 15.9 per cent of the total Official Development Assistance Program. The bilateral program in the strategy was established at between 55 per cent and 70 per cent of ODA less food aid, and, bilateral, in this fiscal year you are considering, will total \$521.2 million or 51.2 per cent of the program. So you can see that the percentage is below the percentages laid out in the strategy.

For the multilateral program, the strategy laid down between 25 per cent and 35 per cent of ODA, less food aid, and multilateral at \$380.9 million in these Estimates represents 37.5 per cent of the total ODA program.

By the way, I should mention that since we are talking about total ODA, the Department of Finance World Bank Group money is back into the multilateral column, and IDRC is into the special programs column because that is the way they were set out in the 1975-80 strategy.

So, for special programs in the strategy, it was established between 6 per cent and 10 per cent of ODA, and the special programs in this year, which includes the Canadian NGOs, is set at \$107.5 million or 10.6 per cent of the total program. So, in effect, it is above the maximum level that was set in the strategy for it.

The other items essentially are the Commonwealth scholarships, the Canadian Scholars Program and the Zimbabwe Students Program, \$7.5 million or 0.7 per cent of ODA, and miscellaneous items.

On the next chart, depicting for you . . .

Senator Asselin: Which one is this? Table 22.

Mr. Aitchison: To set the 1979-80 Estimates that you are considering now in these other contexts, we have laid out development assistance as a percentage of Gross National Product over the ten years from 1969-70 to this year, fiscal 1979-80. And you can see that, back in 1969-70, a percentage relationship of 0.36 per cent ODA-GNP had been achieved, which grew to 0.52 per cent by 1974-75, to 0.54 per cent by 1975-76, down to 0.51 per cent in 1976-77, down to 0.49 per cent in 1977-78, down to 0.48 per cent in 1978-79, and we are forecasting . . .

Senator Asselin: Could you indicate again what chart this is?

The Chairman: Yes, excuse me. The table that is there does not entirely correspond to Table 22. It covers more years, as far as I can see.

Mr. Aitchison: Oh, all right. I am sorry. Well explained, Mr. Chairman.

When this presentation was last made, the members asked that it be turned on to annual basis, which is the basis we

[Traduction]

lancement de l'année financière 1979-1980, et non pas seulement celui de l'ACDI.

Selon la stratégie pour 1975-1980, l'aide alimentaire devait représenter jusqu'à 25 p. 100 du programme d'aide publique au développement. En 1979-1980, l'aide alimentaire doit se chiffrer à 193 millions de dollars, soit 15.9 p. 100 du programme d'aide publique au développement en entier. Selon la stratégie, le programme bilatéral devait atteindre de 55 à 70 p. 100 de l'APD, en excluant l'aide alimentaire, et ce programme atteindra 521.2 millions de dollars, ou 51.2 p. 100 du programme pendant l'année financière que vous étudiez. La proportion est donc inférieure au pourcentage prévu par la stratégie.

La stratégie prévoyait que le programme multilatéral atteindrait de 25 à 35 p. 100 de l'APD, en excluant l'aide alimentaire. Le programme multilatéral du budget que vous étudiez s'élève à 380.9 millions de dollars et représente 37.5 p. 100 du programme APD en entier.

Soit dit en passant, étant donné que nous parlons du programme d'APD en entier, les fonds affectés au groupe de la Banque mondiale par le ministère des Finances se retrouvent dans la colonne multilatérale et le CRDI se retrouve dans les programmes spéciaux, conformément à la stratégie pour 1975-1980.

Donc, selon la stratégie, les programmes spéciaux étaient établis entre 6 et 10 p. 100 de l'APD. Les programmes spéciaux de cette année, en incluant les ONG canadiennes, reçoivent 107.5 millions de dollars, soit 10.6 p. 100 du programme en entier. Ils ont donc dépassé la limite fixée par la stratégie.

Les autres postes sont essentiellement les bourses du Commonwealth, le programme des étudiants canadiens et le programme des étudiants du Zimbabwe, qui recevront 7.5 millions de dollars, ou 0.7 p. 100 de l'APD, et des postes divers.

Au tableau suivant, je vous décris . . .

Le sénateur Asselin: Est-ce le tableau 22?

Mr. Aitchison: Pour placer le budget de 1979-80 que vous étudiez dans la perspective appropriée, nous indiquons le pourcentage de l'aide publique au développement par rapport au produit national brut sur 10 ans, de l'année 1969-1970 à cette année financière 1979-1980. Comme vous le voyez, en 1969-1970, l'APD représentait 0.36 p. 100 du PNB; ce chiffre est passé à 0.52 p. 100 en 1974-1975, 0.54 p. 100 en 1975-1976, 0.51 p. 100 en 1976-1977, 0.49 p. 100 en 1977-1978, 0.48 en 1978-1979, et nous prévoyons maintenant . . .

Le sénateur Asselin: Pourriez-vous répéter de quel tableau il s'agit?

Le président: Oui, excusez-moi, mais le tableau que vous nous décrivez ne correspond pas entièrement au tableau 22. Il s'étale sur plus d'années, d'après moi.

Mr. Aitchison: Je vois, excusez-moi. C'est vrai, monsieur le président.

La dernière fois que nous avons présenté ce tableau, on nous a demandé de le convertir sur une base annuelle, comme le

[Text]

report to DAC. That was what was included in the hand-out that was prepared for members.

When we report to the Development Assistance Committee on OECD, we report on the basis of calendar years. This is the way they require us to report. But rather than shift from fiscal years to calendar years, this chart was prepared on the basis of fiscal years so that it all ties in; it is all fiscal years. But the actual chart you have here, Table 22, is the official way we report to the Development Assistance Committee of OECD.

The Chairman: Where Mr. Dupuis is today.

Mr. Aitchison: Yes, sir. If members want, I can easily have this chart copied and distributed, but the official way of reporting is as you see on that particular chart.

The Chairman: As members wish. We do have a table. We will stay with Table 22 . . .

Mr. Aitchison: Yes.

The Chairman: . . . understanding the distinction between . . .

Mr. Aitchison: Fiscal and calendar year reporting.

The Chairman: Thank you.

• 1125

Mr. Aitchison: I had got to .45 per cent for this estimated year 1979-1980. Now, on the next chart, Table 27, I want to show you the growth of the program over the same 10-year period.

From 1969-70 fiscal, again to 1979-80 fiscal, which are the estimates you are considering at this point in time, the bilateral program, which is the blue line, at \$138 million in 1969-70 grew to \$405 million by 1974-75, continued to \$402 million, took a dip to \$326 million in 1976-77, back up to \$409 million in 1977-78, up to \$441 million in 1978-79, and we are estimating \$521 million of bilateral expenditures in fiscal 1979-80.

The multilateral program, which is the green line, at \$68 million in 1969-70 grew to \$177 million, \$212 million, \$326 million, \$315 million, \$356 million, and in this fiscal year \$381 million.

Food aid which was at \$79 million in 1969-70 has grown to \$111 million, \$223 million, \$238 million and then tapered off again to \$232 million, \$206 million, and in this fiscal year \$193 million.

The special programs have grown from \$6 million in 1969-70 to \$47 million, \$62 million, \$71 million, \$83 million, \$100 million and a forecast \$108 million in this fiscal year 1979-80.

[Translation]

rapport que nous présentons au CAD. C'est le tableau ainsi transformé qui a été inclu dans la série de documents distribués aux députés.

Le rapport que nous présentons au Comité d'aide au développement de l'OCDE doit tenir compte des années civiles. Donc, plutôt que de passer des années financières aux années civiles, le tableau que je vous montre ici tient compte uniquement des années financières, pour faciliter la compréhension. Toutefois, le tableau qui vous a été distribué, le tableau 22, est celui dont nous faisons rapport officiellement au Comité d'aide au développement de l'OCDE.

Le président: Que M. Dupuis rencontre aujourd'hui.

M. Aitchison: Oui. Si les membres le souhaitent, je puis fort bien leur distribuer des copies de ce tableau, mais le tableau que vous avez en main est le tableau dont nous faisons rapport officiellement.

Le président: Je m'en remets aux députés. Nous avons déjà un tableau, nous gardons donc le tableau 22 . . .

M. Aitchison: Oui.

Le président: . . . tout en tenant compte de la distinction entre . . .

M. Aitchison: L'année financière et l'année civile.

Le président: Merci.

M. Aitchison: J'en étais à 0.45 p. 100 pour l'année 1979-1980. Sur le graphique suivant, c'est-à-dire le tableau 27, je vais vous indiquer la croissance du programme au cours de la même période de 10 ans.

Entre l'année financière 1969-1970 et l'année financière 1979-1980, c'est-à-dire l'année du budget que vous étudiez, le programme bilatéral, représenté par la courbe en bleu, se chiffrait à 138 millions de dollars en 1969-1970, puis il est passé à 405 millions de dollars en 1974-1975; il a progressé jusqu'à 402 millions de dollars; il est redescendu à 326 millions de dollars en 1976-1977, puis il a repris sa progression, passant à 409 millions de dollars en 1977-1978, puis à 441 millions de dollars en 1978-1979, et nous prévoyons que les dépenses consacrées à l'aide bilatérale se chiffrent à 521 millions de dollars en 1979-1980.

Le programme multilatéral, représenté par la courbe en vert, se situait à 68 millions de dollars en 1969-1970, puis il est passé successivement à 177 millions de dollars, à 212 millions de dollars, à 326 millions de dollars, à 315 millions de dollars, à 356 millions de dollars, et il atteindra 381 millions de dollars au cours de cette année financière.

L'aide alimentaire, qui s'établissait à 79 millions de dollars en 1969-1970, est passée successivement à 111 millions de dollars, à 223 millions de dollars et à 238 millions de dollars, puis elle s'est mise à décroître, passant successivement à 232 millions de dollars, puis à 206 millions de dollars, pour atteindre 193 millions de dollars au cours de cette année financière.

Les programmes spéciaux sont passés de 6 millions de dollars en 1969-1970 à 47 millions de dollars, puis à 62 millions de dollars, 71 millions de dollars, 83 millions de

[Texte]

That includes IDRC. Again, we are talking about 48 disbursements.

So the special programs figure includes the International Development Research Centre plus the Canadian NGO, plus the Industrial Cooperation Program.

That is the growth over the 10-year period. And to give you some idea of the relationship between the aid program and the administration of the agency, we have here for the same 10-year period the relationship between the aid expenditures . . .

The Chairman: Table 6.

Mr. Aitchison: Between the CIDA aid expenditures and CIDA's operating expenditures, we have shown here the percentage relationship between the two.

You can see that in 1969-70 we spent \$6 million on operating expenditures for \$267 million worth of aid expenditures, or a 2.2 per cent relationship. This has grown steadily through the succeeding years of the 10-year period to our forecast of \$1.5 billion for CIDA expenditures on aid and forecast operating expenditures of \$35 million. In percentage relationship terms you will see that over the 10 years it has gone from 2.2 per cent to 3.6 per cent by 1977-78, it held at 3.6 per cent in 1978-79 and dropped down to a 3.5 per cent forecast in 1979-80. The relationship between the operating expenditures and official development assistance.

Now in terms of people . . .

Senator Asselin: Could you make a comparison with our country and the United States.

Mr. Aitchison: Yes, sir. The world bank program relationship runs around 20 per cent and in several of the other international financial institutions of that kind it runs as high as 29 per cent. Operating food aid expenditures.

In terms of people, let me just give you one small example, which I am going to talk to in a minute.

For the comptroller function of CIDA, which I have here in Ottawa, I have no people in the field. We have field representatives but I have no accountants in the field controlling the cost of projects. I have 126 people in CIDA Headquarters. The U.S. Aid Program, which is relatively comparable when you are talking about the bilateral part of it, has almost 152 fully qualified accountants out in the field controlling the projects in the various parts of the world. That is just to give you a comparison between the two.

• 1130

The CIDA aid expenditures related to manpower resources . . .

[Traduction]

dollars et 100 millions de dollars, et on estime qu'ils se chiffrent à 108 millions de dollars au cours de cette année financière, c'est-à-dire 1979-1980.

Cela englobe le CRDI. Là encore, il y a 48 postes budgétaires.

Le budget des programmes spéciaux englobe le Centre de recherche et de développement international, ainsi que les ONG canadiennes et internationales, et enfin, le programme de coopération industrielle.

Voilà donc la croissance enregistrée sur une période de 10 ans. Et pour vous donner une idée des rapports qui existent entre le programme d'aide et l'administration de l'agence, nous avons ici, et pour cette même période de 10 ans, la part respective des dépenses consacrées à l'aide . . .

Le président: Il s'agit du tableau 6.

M. Aitchison: . . . des dépenses consacrées par l'ACDI au chapitre de l'aide, ainsi que ses dépenses d'exploitation. Nous indiquons ici la proportion respective de ces deux éléments en pourcentage.

Vous constaterez qu'en 1969-1970, les dépenses d'exploitation se sont élevées à 6 millions de dollars, contre 267 millions de dollars au titre de l'aide, soit une proportion de 2.2 p. 100. Au cours des 10 années, on a enregistré une croissance régulière qui nous amène à prévoir que l'ACDI consacrera 1.5 milliard de dollars à l'aide, tandis que ses dépenses d'exploitation se chiffrent à 35 millions de dollars. Vous constaterez qu'en l'espace de 10 ans, la proportion est passée de 2.2 p. 100 à 3.6 p. 100 en 1977-1978; elle s'est maintenue à 3.6 p. 100 en 1978-1979 et, d'après nos prévisions pour 1979-1980, elle sera ramenée à 3.5 p. 100. Voilà donc la part respective des dépenses d'exploitation et de l'aide publique au développement.

En ce qui concerne maintenant les effectifs . . .

Le sénateur Asselin: Pourriez-vous établir une comparaison entre notre pays et les États-Unis?

M. Aitchison: Oui, monsieur. Dans le cas de la Banque mondiale, la proportion s'établit aux alentours de 20 p. 100 et, dans plusieurs autres institutions financières internationales, elle peut atteindre jusqu'à 29 p. 100. Il s'agit de dépenses d'exploitation liées à l'aide alimentaire.

Sur le plan des effectifs, permettez-moi de vous citer un tout petit exemple.

En ce qui concerne le contrôle des comptes au sein de l'ACDI, qui est de mon ressort à Ottawa, je n'ai personne sur place. Nous avons des représentants, mais je n'ai pas de comptable qui, sur place, vérifierait le coût des projets. Je dispose de 126 personnes à l'administration centrale de l'ACDI. Le programme d'aide américain, qui est analogue au nôtre sur le plan bilatéral, dispose sur place de près de 152 comptables pleinement qualifiés et qui sont chargés de contrôler les projets dans les différentes régions du monde. C'était simplement pour vous donner une comparaison entre les deux.

Les dépenses d'aide de l'ACDI par rapport aux effectifs . . .

[Text]

The Chairman: This is table 5 on the charts you have there.

Mr. Aitchison: . . . again, starting in 1969-70 and going over the 10-year period to 1979-80, we have here the aid expenditures and then in the next column the person-years. In 1969-70 we spent \$267 million dollars; we had 532 persons in CIDA at that time and a per capita expenditure of \$.5 million. In 1974-75 we had gone up to a per capita expenditure of \$.7 million; by 1975-76 each person in CIDA was responsible for spending \$800,000. By 1977-78 we were up at \$.9 million; the same in 1978-79. In this fiscal year that you are now looking at we are now considering each person in CIDA will be responsible for \$1 million of expenditure. That is the relationship between people and our aid expenditures. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: One question, if I may. Is that total personnel, including all officers and support staff?

Mr. Aitchison: Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. Are there any questions related to these charts? Mr. Duclos, your name was on first. It may have been of a general nature or did you have direct questions?

M. Duclos: Monsieur le président, si les députés membres de ce comité sont appelés à faire des commentaires sur l'ensemble de ces tableaux, qui sont extrêmement complets et qui peuvent donner lieu à beaucoup de commentaires, je pense qu'on risque de se rendre facilement jusqu'à 12 h 30.

Moi, je n'ai pas de questions qui portent directement là-dessus et je voudrais d'abord pouvoir poser mes questions.

Le président: D'accord.

Are there any short questions? Fine. We did have an exposé of these charts. We have the charts in front of us. The text will be available to us in the *Minutes of Proceedings and Evidence*.

Monsieur Duclos.

M. Duclos: Alors, monsieur le ministre, je voudrais d'abord excuser l'absence de mon collègue le député de St-Denis, M. Prud'homme qui, comme vous le savez, monsieur le président, se fait toujours un devoir d'être présent. Malheureusement, il a dû quitter Ottawa tôt ce matin pour se rendre à Montréal. Alors, je vous prie de bien vouloir l'excuser au nom de tous les collègues du comité.

Monsieur le ministre, au cours du dernier Parlement, je me suis toujours fait un devoir d'être très présent aux réunions de ce comité. J'avais noté qu'à plusieurs reprises, des membres de votre parti politique laissaient entendre très souvent que la gestion financière de l'ACDI était d'une qualité, je dirais même d'une honnêteté douteuse. Il y a eu toute une série d'insinuations de telle sorte que, finalement, à la suggestion de ces députés, le gouvernement avait accepté de confier au vérificateur général du Canada la tâche d'examiner la qualité, et d'autres aspects, de la gestion financière de l'ACDI.

Je voudrais d'abord, monsieur le ministre, que vous nous disiez si ce rapport spécial du vérificateur général du Canada sur la gestion financière de l'ACDI vous a été remis, si vous en avez pris connaissance et si ce rapport, dans ses recommanda-

[Translation]

Le président: Il s'agit du tableau 5.

M. Aitchison: Nous donnons les dépenses d'aide dans la première colonne, et dans la colonne à droite, nous donnons les années-personnes pour la décennie qui commence en 1969-1970 et qui se termine en 1979-1980. En 1969-1970, nous avons dépensé 267 millions de dollars, et l'ACDI avait un personnel de 532 personnes. A cette époque, nous dépensions .5 million par personne. En 1974-1975, notre dépense par personne était passée à .7 million, et en 1975-1976, on peut dire que chaque personne qui travaillait à l'ACDI avait dépensé \$800,000. Ce chiffre est monté à .9 million en 1977-1978, et n'a pas changé en 1978-1979. Pour l'année financière en cours, chaque personne qui travaille à l'ACDI aura dépensé 1 million. Voilà donc le rapport entre nos dépenses d'aide et les effectifs. Merci, monsieur le président.

Le président: Je voudrais poser une question. S'agit-il de tous les effectifs, y compris tous les agents et le personnel de soutien?

M. Aitchison: Oui, monsieur le président.

Le président: Merci. Y a-t-il des questions au sujet de ces tableaux? Monsieur Duclos, votre nom est le premier sur ma liste. Voulez-vous poser des questions générales ou des questions plus précises?

M. Duclos: Mr. Chairman, if the members of this Committee are called upon to comment on very complete tables which could be the subject of many questions, we could easily go on until 12.30 p.m.

I personally do not have any questions concerning the tables, but I do have other questions to ask.

The Chairman: Fine.

Y a-t-il des questions concernant ces tableaux? Fort bien. On nous les a expliquées et nous les avons devant nous. Le texte sera imprimé dans notre procès-verbal.

Mr. Duclos.

M. Duclos: Mr. Minister, I first of all want to apologize for the absence of Mr. Prud'homme, the member from St-Denis, who, as you know, has always made it a point to be present at our meetings. Unfortunately, he had to go to Montreal early this morning. On behalf of all my colleagues, I would ask you to excuse him.

Mr. Minister, I always made it a point to be present at meetings of this Committee during the last Parliament. I noticed that members of your party had frequently questioned the quality and I would even go so far as to say the honesty of the financial administration of CIDA. A number of insinuations were made, and at the suggestion of these members, the government finally appointed the Auditor General of Canada to study the over-all quality of CIDA's financial administration.

Mr. Minister, I would first of all like to know if you have received this special report made by the Auditor General of Canada on the financial administration of CIDA. I should like to know if there are any scandals or horror stories revealed in

[Texte]

tions et dans ses constations, contient un scandale, des histoires d'horreur comme on l'avait laissé entendre à plusieurs reprises au cours du Parlement précédent. Je voudrais savoir également quand vous vous proposez de le rendre public, ce rapport-là?

Le sénateur Asselin: Monsieur le président, il est vrai que le vérificateur général du Canada a fait une étude très approfondie des mécanismes de l'ACDI, tant du côté de l'administration que du côté des mécanismes de contrôle et de surveillance. Moi, jusqu'à date, j'ai refusé, monsieur Duclos, de voir le rapport parce que je ne voulais pas être, directement ou indirectement, accusé d'avoir peut-être influencé certaines conclusions du rapport.

• 1135

Je sais que le président de l'ACDI a eu des discussions avec le Vérificateur général et que, lui-même, il a vu le rapport. Il m'a parlé, évidemment, de certains passages que le rapport devait contenir mais, moi-même, je me suis refusé catégoriquement à lire le rapport avant qu'il soit rendu public. J'ai su que le rapport serait rendu public, possiblement vers la fin de la semaine prochaine. Il est évident que c'est le Vérificateur général lui-même qui devra déposer le rapport. Je peux vous dire tout de même que, dans ce rapport, il n'a pas seulement des félicitations. Il est évident que le Vérificateur général recommande à la direction de l'ACDI de prendre certaines décisions concernant, surtout, un contrôle plus serré de l'administration financière de l'ACDI, mais je ne suis pas entré dans les détails.

Une chose est sûre et certaine. Le président m'a dit que certaines recommandations que le Vérificateur général avait fait à l'ACDI avaient déjà été mises en application depuis plusieurs mois par la direction de l'ACDI.

M. Duclos: Merci. Monsieur le ministre, je voudrais maintenant qu'on se penche sur la réponse que vous avez fournie aux questions de mon collègue le député de Charlevoix, M. Lapointe, concernant la façon dont les réductions budgétaires de 2 p. 100 ont été appliquées au sein de l'ACDI.

D'une part, vous dites que la réduction a été appliquée à toutes les directions générales de l'ACDI. Ensuite, on ajoute:

Plutôt retiré aux directions générales le pouvoir de remplacer le personnel qui quittait son poste jusqu'à ce que leurs effectifs aient suffisamment diminué.

Je cite la réponse.

Alors, dites-moi, monsieur le ministre, cela veut donc dire, si je comprends bien, qu'au fond, ce sont uniquement les dépenses de fonctionnement du ministère qui ont été affectées par cette réduction de 2 p. 100. Est-ce que c'est bien cela?

Le sénateur Asselin: Il est évident que, je le dis ici, la réduction de 2 p. 100 demandée par le président du Conseil du Trésor en juin dernier a été appliquée à toutes les directions générales de l'ACDI. Il est évident que nous avons suivi les directives du président du Conseil du Trésor. Mais cette réduction ne se traduit pas en nombre d'effectifs. Nous n'avons peut-être pas remplacé les gens qui avaient décidé de partir, qui partaient ou dont le contrat avec notre agence était terminé. Si je regarde encore mes notes, ici, je constate que

[Traduction]

the body of the report or in the recommendations, as we had been led to believe on a number of occasions during the previous Parliament. Also, when do you intend to make this report public?

Senator Asselin: Mr. Chairman, it is true that the Auditor General has made an in-depth study of the administration, control and supervisory mechanisms of CIDA. I have thus far refused to look at the report because I did not want to be directly or indirectly accused of perhaps having influenced the kind of conclusions reached therein.

I know that the President of CIDA has had discussions with the Auditor General and that he has also seen the report. He has obviously spoken to me about the content of certain parts of the report, but I have steadfastly refused to read the report before it is made public. I knew it would be made public perhaps towards the end of next week. It is obviously up to the Auditor General himself to file the report. However, I can tell you that the report is more than just laudatory. The Auditor General has recommended that CIDA management tighten up its financial administration practices, but I neither asked for nor received any details.

One thing is for sure. The president told me that certain recommendations which the Auditor General had made to CIDA had been adopted by management several months ago.

Mr. Duclos: Thank you. Mr. Minister, I would like to go back to the answer you gave to Mr. Lapointe, the honourable member from Charlevoix, concerning the way in which CIDA applied the 2 per cent budget cutback.

On the one hand, you state that the cutback applied to all branches of CIDA. You then add that:

The branches lost the power to replace employees leaving their positions until the number of employees had sufficiently decreased.

I quoted your answer.

If my understanding is correct, Mr. Minister, only the operating expenses of the department were affected by this 2 per cent cutback. Is this correct?

Senator Asselin: It is obvious that the 2 per cent cutback requested by the President of the Treasury Board last June was applied to all the branches of CIDA. We followed the directives issued by the President of the Treasury Board. But this cutback cannot be translated into number of employees. We may not have replaced those employees who had decided to leave us or whose contracts had run out. I see from my notes that only three employees left CIDA last year. So there was not a substantial cutback in our personnel. However, we did

[Text]

l'an passé, trois personnes sont parties de l'ACDI, trois seulement. Alors, en nombre, je pense qu'il n'y a pas eu de réduction substantielle, mais nous avons tenté de compresser l'administration pour que les personnes qui restent en place puissent faire le travail que d'autres faisaient auparavant.

M. Duclos: Oui mais, monsieur le ministre, ce que je veux savoir, c'est si cette réduction de 2 p. 100 a été réalisée uniquement au chapitre des salaires payés à des employés qui sont partis et qui n'ont pas été remplacés. Est-ce que cela suffira pour réaliser l'économie de 2 p. 100? Est-ce que je comprends bien ou est-ce qu'il y a des programmes qui ont été touchés?

Le sénateur Asselin: Je pense que M^{me} Carlson pourrait vous donner une meilleure réponse que moi.

Mme M. Catley-Carlson (vice-présidente principale): C'est un programme général qui a touché toute l'Agence et nous espérons que le 2 p. 100 sera achevé au commencement de l'année fiscale prochaine, c'est-à-dire le 1^{er} mars, l'an prochain.

M. Duclos: Mais agir seulement au chapitre des salaires sera-t-il suffisant pour atteindre cet objectif de réduction de 2 p. 100?

Mme Catley-Carlson: Le 2 p. 100 était mis en terme d'années-hommes.

M. Duclos: Cela ne touche pas les programmes?

Mme Catley-Carlson: Non.

M. Duclos: Les programmes en matière bilatérale par exemple?

Mme Catley-Carlson: Non, pas du tout. C'était une mesure administrative.

M. Duclos: Monsieur le ministre, évidemment, suite à votre nomination, vous avez dû emménager dans des bureaux à l'ACDI, vous avez dû engager du personnel. Est-ce que l'on pourrait avoir quelques détails à ce sujet-là? Quant au nombre d'adjoints spéciaux, est-ce que ce sont des gens qui étaient déjà à l'emploi de l'Agence canadienne de développement international, comme personnel administratif, comme personnel de bureau? Est-ce que l'on pourrait savoir de quelle façon ces dépenses additionnelles... Ce n'est pas un reproche que je vous fais, il est certain que vous avez besoin de personnel pour travailler, et c'est normal, mais est-ce que ce sont des virements de fonds pris à d'autres postes budgétaires? De quelle façon est-ce que tout cela a été organisé?

• 1140

Le sénateur Asselin: Les ministres d'État, dans le nouveau gouvernement, ont reçu un budget d'administration de - \$125,000; si ma mémoire est bonne, je pense que c'est ça. Les ministres en fonction, avec un ministère, je pense que c'est \$200,000. Alors il fallait que moi, avec \$125,000, je puisse m'organiser pour avoir du personnel qualifié, évidemment. J'ai retenu un chef de Cabinet, et j'ai également retenu une personne qui est chargée de l'administration financière et du contrôle des dépenses de mon Cabinet. J'ai aussi quelqu'un qui s'occupe de toutes les questions parlementaires tant au Sénat qu'à la Chambre des communes.

[Translation]

try to reduce the size of our administrative staff so that the people on the job could do the work which had been done by other employees.

Mr. Duclos: I understand, but I want to know if this 2 per cent cutback was made possible only through salaries which no longer had to be paid to employees who left CIDA and were not replaced. Is that how you made the 2 per cent cutback? Is my understanding correct, or were some programs affected?

Senator Asselin: I think, Mrs. Carlson could answer that question better than I could.

Mrs. M. Catley-Carlson (Senior Vice-President): We are dealing here with a general program which affected the whole agency and we hope that the 2 per cent cutback will be met by the beginning of the next fiscal year, that is, by March 1 next.

Mr. Duclos: Will you be able to make this 2 per cent cutback simply through savings on salaries?

Mrs. Catley-Carlson: The 2 per cent cutback was expressed in terms of person-years.

Mr. Duclos: So programs were not affected.

Mrs. Catley-Carlson: No.

Mr. Duclos: What about bilateral programs?

Mrs. Catley-Carlson: Not at all. This is a purely administrative measure.

Mr. Duclos: Mr. Minister, you obviously had to move into CIDA offices and hire new personnel once you were appointed to your present position. Could we have more details? Did your Special Assistants already belong to CIDA's administrative personnel or office staff? Where were these additional expenditures made? I do not mean to reproach you on any of these expenses, since you obviously need personnel to do your job. That is to be expected, but I would like to know if this money comes from funds which were transferred from other budgetary items? How was it done exactly?

Senator Asselin: Ministers of State under the new government receive an administrative budget of \$125,000, if memory serves. Full Ministers get a budget of \$200,000. With my budget of \$125,000, I had to do my best to hire qualified personnel. I hired a head of staff and also someone to be responsible for the financial administration of my office and to keep an eye on our expenditures. Another member of my staff is responsible for parliamentary matters concerning the Senate and the House.

[Texte]

M. Duclos: Les relations?

Le sénateur Asselin: C'est ça. Et j'ai quelqu'un également qui s'occupe des relations entre tous les ministères sur le plan projets... Et évidemment, j'ai deux secrétaires ici au Sénat, une qui est prêtée par l'ACDI, l'autre qui fait partie de mon enveloppe. J'ai quatre secrétaires prêtées par l'ACDI, à mon Cabinet.

En ce qui concerne mon bureau—Je n'ai pas de bureau! je vous peux dire cela. Quand je suis arrivé à l'ACDI, on m'a dit: «On ne peut pas vous loger». Alors les secrétaires qui travaillent pour moi travaillent dans un passage.

M. Duclos: C'est très bien ça!

Le sénateur Asselin: ... Dans un passage. Et à moi, on m'a prêté l'ancien bureau du vice-président de l'ACDI qui est parti. Alors c'est très simple comme bureau. Mais ce n'est pas très agréable, parce que les visiteurs qui viennent me voir sont obligés de s'asseoir dans le passage avant d'entrer dans mon bureau. J'ai donc demandé au Conseil du Trésor un certain montant qui se chiffre à \$44,000. Ils vont aménager des locaux pour moi, et également pour les employés de mon cabinet, à l'ACDI.

Je dois ajouter également que l'on m'a aménagé un bureau aux Affaires extérieures et c'est là que je n'ai pas de secrétaire.

M. Duclos: Monsieur le ministre, vous ne faites certainement pas d'abus.

Le président: Une dernière petite question.

M. Duclos: Le chef de Cabinet, la personne responsable de l'administration financière, la personne responsable des relations parlementaires et des relations avec les ministères, cela veut dire quatre personnes. Est-ce que ce sont des gens qui étaient déjà à l'emploi de l'ACDI ou est-ce du personnel que l'on appelle politique?

Le sénateur Asselin: Eh bien, pour le personnel politique, je n'ai personne... J'ai le chef de cabinet évidemment, j'ai son adjoint.

M. Duclos: C'est pour l'administration financière?

Le sénateur Asselin: Non, non, ce sont les quatre qui font l'administration financière. J'ai M. Caron, qui s'occupe des relations entre les différents ministères de l'administration fédérale. Si j'ai besoin, évidemment, de renseignements au ministère des Transports, il s'en va au ministère des Transports pour les avoir. Si on me pose des questions au Sénat concernant telle ou telle chose, je lui demande: «Voulez-vous aller sur place chercher les renseignements».

M. Duclos: De quoi voulez-vous parler lorsque vous dites adjoint spécial? Est-ce que cela s'ajoute au chef de cabinet? Est-ce une autre personne? Vous avez parlé au début d'un chef de cabinet...

Le sénateur Asselin: C'est ça.

M. Duclos: ... d'un administrateur financier, d'une personne responsable des relations parlementaires, des relations avec les ministères...

Le sénateur Asselin: C'est ça.

[Traduction]

Mr. Duclos: You mean relations between your office and Parliament.

Senator Asselin: That is correct. There is also someone who oversees interdepartmental relations where projects are involved. Naturally, I have two secretaries in the Senate, one of whom is lent to me by CIDA, the other one being provided for in my budgetary envelope. In my office, I have four secretaries who are lent to me by CIDA.

With respect to my office, I should point out that I do not have any. When I arrived at CIDA, I was told there was no room for me. So my secretaries work in a corridor.

Mr. Duclos: That is a fine state of affairs!

Senator Asselin: Yes, in a corridor. And they have lent me the old office of the Vice-President of CIDA, who is no longer with them. So I have a very simple office. It is not all that nice since people coming to see me have to wait in the corridor before coming into my office. I therefore asked Treasury Board for \$44,000. Office space will be made available for me and my office employees at CIDA.

I should also point out that an office was provided for me at External Affairs but I have no secretary.

Mr. Duclos: Mr. Minister, you are certainly not abusing the system.

The Chairman: You may ask one last question.

Mr. Duclos: So you have a head of staff, someone responsible for financial administration, and other staff members responsible for parliamentary relations and departmental relations. That makes four. Were these people already working for CIDA or are they what might be termed political personnel?

Senator Asselin: I do not have any political personnel. Obviously, there is the head of staff and his assistant.

Mr. Duclos: Are they responsible for financial administration?

Senator Asselin: No, since all four of them do financial administration work. Mr. Caron is responsible for interdepartmental relations at the federal level. For example, if I need some information from Transport Canada, he goes to that Department and obtains it. If I am asked questions in the Senate concerning a given matter, I ask him to look up the information I need.

Mr. Duclos: What do you mean when you speak of a special assistant? Are you speaking of an employee other than your head of staff? You mentioned a head of staff at the outset...

Senator Asselin: That is correct.

Mr. Duclos: ... and you also mentioned a financial administrator and staff members responsible for parliamentary and departmental relations...

Senator Asselin: Yes.

[Text]

M. Duclos: Mais l'adjoint spécial dont vous parlez?

Le sénateur Asselin: Je l'appelle adjoint spécial; c'est une personne ressource qui est avec moi au bureau.

M. Duclos: Quelle est sa responsabilité précise: administration financière, relations parlementaires ou relations avec les ministères?

Le sénateur Asselin: L'administration financière; c'est une personne qui se tient à mon bureau de l'ACDI . . .

M. Duclos: Oui.

Le sénateur Asselin: . . . et qui s'occupe de l'administration financière de mon Cabinet. Il y a des dépenses, évidemment. Et il faut arriver avec les \$125,000; il ne faut pas les dépasser parce que le président du Conseil du Trésor ne m'en donne pas plus.

M. Duclos: Les \$125,000 n'ont rien à avoir avec le budget de l'ACDI?

• 1145

Le sénateur Asselin: Non, non, mon budget à moi.

M. Duclos: C'est cela.

Le sénateur Asselin: C'est évident.

Le président: Merci, monsieur Duclos.

Le sénateur Asselin: Non, non, et je pense . . .

M. Duclos: Non, non, je pense qu'il va compléter . . .

Le sénateur Asselin: Ici, au Sénat, M. Caron s'occupe de relations entre les différents départements de l'Administration fédérale et également de relations avec les Affaires extérieures concernant toute la francophonie. M. Deschênes, qui est chef de Cabinet, s'occupe évidemment des choses de l'ACDI . . .

M. Duclos: On en a deux là.

Le sénateur Asselin: . . . et M. Glen Nichols s'occupe des relations parlementaires à la Chambre des communes ainsi qu'au Sénat.

M. Duclos: Cela fait trois.

Le sénateur Asselin: Oui, c'est cela. M^{me} Beauparlant est chef de l'administration financière et M. Guy Bélanger est prêté par l'ACDI pour travailler à mon bureau de l'ACDI.

M. Duclos: C'est très bien. Merci.

Le président: Merci bien, monsieur Duclos. Mademoiselle Jewett.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman.

I should preface my questions by saying unfortunately I have to leave at 12 a.m. and therefore will not be able to get as many answers as I am sure I would otherwise have done had I had a little longer time.

Senator Asselin, there are some questions concerning the aid money to Kampuchea—the \$15 million pledge—I would like to ask you about. I understand, and indeed I raised it with the Secretary of State for External Affairs the other day, that \$2.5 million came out of the food aid budget, another \$2 million out of the emergency fund, and \$500,000 out of the moneys for the NGOs. I have not seen the minutes of the meeting, but I

[Translation]

Mr. Duclos: But who is this special assistant?

Senator Asselin: That is what I call him, but I am referring to a resource person who works with me in my office.

Mr. Duclos: What does he do? Is he involved with financial administration, parliamentary relations or departmental relations?

Senator Asselin: He handles financial administration. This is a staff member who works at my CIDA office . . .

Mr. Duclos: I see.

Senator Asselin: . . . and who keeps an eye on the financial administration of my office. We do have expenditures, and we have to stay within the limit of \$125,000, since that is all the President of Treasury Board gives me.

Mr. Duclos: If my understanding is correct, your budget of \$125,000 has nothing to do with the CIDA budget.

Senator Asselin: No, since that is my personal budget.

Mr. Duclos: I understand.

Senator Asselin: Obviously.

The Chairman: Thank you, Mr. Duclos.

Senator Asselin: If I may, I wanted . . .

Mr. Duclos: I think he wanted to complete . . .

Senator Asselin: In the Senate, Mr. Caron is responsible for relations between federal departments and also for relations with the External Affairs Department concerning French speaking countries. My head of staff, Mr. Deschênes, takes care of CIDA matters . . .

Mr. Duclos: That makes two.

Senator Asselin: Mr. Glen Nichols is in charge of relations between my office and the Senate and Parliament.

Mr. Duclos: That makes three.

Senator Asselin: That is correct. Mrs. Beauparlant is in charge of financial administration and Mr. Guy Bélanger has been lent to me by CIDA to work in my CIDA office.

Mr. Duclos: Fine. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Duclos. Miss Jewett.

Mlle Jewett: Merci, monsieur le président.

Je dois vous dire tout d'abord que je suis malheureusement obligée de vous quitter à midi, et pour cette raison, je n'aurai pas l'occasion d'obtenir autant de réponses que je n'obtiendrais si je disposais de plus de temps.

Monsieur le sénateur Asselin, je voudrais vous poser plusieurs questions au sujet de l'engagement qu'on a pris de donner 15 millions de dollars en aide au Kampuchéa. J'ai discuté de la question, l'autre jour, avec la secrétaire d'État aux Affaires extérieures, et j'ai cru comprendre que 2.5 millions de dollars venaient du budget de l'aide alimentaire, 2 millions du fonds d'urgence, et \$500,000 des fonds destinés

[Texte]

understand she confirmed that was the case. So I want to make sure that was the case.

Also, where does the emergency fund budget show on these charts? I might just ask that right now so I would know for my own knowledge.

Senator Asselin: Multilateral.

Mr. Aitchison: The multilateral programs.

Miss Jewett: Under the multilaterals; thank you.

So I would like to know where the other \$10 million is coming from. I am assuming it too will be drawn out of current programs, but perhaps it is going to be so-called new money.

Secondly, I would like to know where the \$12 million you had I think hoped to be able to allocate to scientific and technological co-operation under IDRC—I am referring to a speech I think you made in Montreal, Senator Asselin, when you mentioned this would be a desirable new direction for IDRC to take, one which would place greater emphasis on the use of Canadian science and technology expertise. I would be very interested to know whether that is to come out of the present allocation to IDRC or out of, again, some new money.

I would thirdly like to ask you if you have yet had any request from Nicaragua to become eligible for bilateral assistance. If so, what have you done about it?

Fourthly, a general question, following through on some remarks you made in the Senate on October 17, when you entered this debate about where our aid should be going: should it be going to countries on the brink of development or should it be going to the poorest of the poor? I read your speech, and other speeches you have made, in such a way as to suggest that your own preference would be for increasing proportions of our aid to go to countries, to quote you, "which have the resources, the initiative and a strong desire to move ahead". I wonder if you would therefore tell us what proportion of ODA, at the moment, goes to the poorest developing countries, and what are your own views on which policy is preferable in this regard.

• 1150

Thank you, Mr. Chairman, that will help me very much.

Le sénateur Asselin: Vous comprendrez, monsieur le président, que si je suis obligé de m'étendre sur toutes les questions importantes que le député vient de poser, cela prendrait pas mal de temps du comité pour répondre d'une façon satisfaisante. Je vais tâcher d'y répondre rapidement. Mais il y a une chose que je pourrais faire, madame, je vous enverrai des notes personnelles pour compléter les réponses aux questions que vous m'avez posées. Il y a certaines questions, évidemment auxquelles je voudrais réfléchir davantage. Par contre, il y en a d'autres auxquelles il me sera plus facile de vous répondre.

Miss Jewett: Yes.

[Traduction]

aux organismes non gouvernementaux. Je n'ai pas encore lu les procès-verbaux de cette séance, mais je crois comprendre qu'elle a approuvé cette répartition. Je voulais seulement vérifier.

Où parle-t-on du budget du fonds d'urgence dans ces tableaux? Je pose cette question tout de suite, afin de mieux me renseigner.

Le sénateur Asselin: Dans les programmes multilatéraux.

M. Aitchison: C'est exact.

Mlle Jewett: Dans les programmes multilatéraux, vous dites. Merci.

D'où viennent les autres 10 millions? Je suppose que cet argent viendra des programmes courants, mais il se peut aussi qu'il s'agisse de ce qu'on appelle de nouveaux fonds.

Deuxièmement, d'où viennent les 12 millions que vous aviez voulu allouer aux programmes de coopération scientifique et technologiques du CRDI... Je me reporte à un discours que vous avez prononcé à Montréal, à ce qu'il me semble, monsieur le sénateur, dans lequel vous avez dit qu'il serait souhaitable pour le CRDI d'adopter une nouvelle orientation qui accentuerait davantage l'utilisation de la science et de la technologie canadienne. Je voudrais savoir s'il s'agit de nouveaux fonds ou d'argent qui fait partie de la somme actuellement accordée à cet organisme.

Troisièmement, je voudrais savoir si le Nicaragua a demandé à devenir admissible à l'aide bilatérale. Si la réponse est affirmative, qu'avez-vous fait jusqu'ici?

Quatrièmement, je voudrais poser une question générale, à la suite de certaines observations que vous avez faites au Sénat, le 17 octobre. C'est à ce moment-là que vous avez lancé ce débat au sujet des pays qui devraient recevoir notre aide. Faut-il aider les pays les plus pauvres ou ceux qui sont sur le point de se développer? J'ai lu votre déclaration, et d'autres déclarations que vous avez prononcées, où vous semblez préférer que le Canada accorde un pourcentage plus élevé de son aide à des pays qui, et je cite: «ont les ressources, la volonté et le désir de se développer». Quel pourcentage de l'aide publique au développement est destiné aux pays en voie de développement les plus pauvres, et quelle politique préférez-vous à cet égard?

Merci, monsieur le président, les réponses me seront très utiles.

Senator Asselin: You must understand, Mr. Chairman, that it would take a considerable amount of the Committee's time if I were to give a detailed satisfactory answer to all of the questions which the member has asked. I will try to give a brief answer. However, Madam, I could send you a personal memo containing complete answers to your questions. Some of them will naturally warrant further reflection. Others will be easier to answer.

Mlle Jewett: Oui.

[Text]

Le sénateur Asselin: Concernant les 5 millions de dollars au Cambodge... il y a 5 millions de dollars qui viennent de l'ACDI. Il est évident, lorsque M^{me}... You are talking about Kampuchea?

Miss Jewett: Kampuchea.

Le sénateur Asselin: Alors, les 5 millions de dollars qui ont d'abord été promis viennent de chez nous, viennent de l'ACDI. L'ACDI est évidemment une banque de réserve importante dans ces cas-là, et on fait souvent appel à nos fonds de réserve ou on nous demande de fournir ces fonds que nous sommes obligés, à cause de certaines situations particulières, de débourser. Alors, vous avez raison, les 5 millions de dollars viennent de chez nous.

Les autres 10 millions, je ne sais pas, mais ce sera une décision qui sera prise par le ministre des Affaires extérieures. Et je ne m'embarquerai pas pour les chercher. Je vais laisser au ministre des Affaires extérieures le soin de vous répondre. Mais, je pense qu'à la dernière séance, vous aviez posé la même question à M^{me} MacDonald, et peut-être que vous n'avez pas eu une réponse satisfaisante. Mais ce que j'ai lu en ce qui concerne le ministère de M^{me} MacDonald au sujet des 10 millions de dollars, cela peut-être compris dans un budget supplémentaire, et cela viendra plus tard. Je ne suis pas au courant. Alors, je ne m'embarquerai pas pour donner une réponse qui ne serait pas selon ce qu'a décidé M^{me} MacDonald.

Concernant les 12 millions de dollars, du CRDI, j'en ai parlé à Montréal et j'en ai parlé également à la réunion des Nations Unies, à Vienne, alors qu'on m'a demandé à la dernière minute de diriger cette délégation canadienne à Vienne, dans le cadre de ce programme de développement industriel des Nations Unies pour les pays en voie de développement. Alors, tout le monde sait qu'il y a 67 pays qui étaient en faveur de telle ou telle thèse, d'autres, c'était autre chose. En tout cas, le Canada s'est engagé à donner 12 millions de dollars pour la recherche scientifique et technologique dans les pays en voie de développement. Et je vais demander à M^{me} Carlson de résumer où ces 12 millions-là pourraient être pris, parce qu'elle est experte dans ce domaine.

Mrs. Catley-Carlson: Thank you, Mr. President.

Obviously, part of the \$12 million will be coming from IDRC. I think there will be some study made of other alternative channels through which this might go before a final decision is made on exactly what portion of that \$12 million in funds might be funneled through IDRC. Of the part that will be going to IDRC, there will be a reflection of this in the 1980-81 estimates which will be tabled shortly. Again, there will be no precision as to which part of the \$12 million might be encapsulated in this because, as I started off by saying, this is subject to further study. We will be looking collegially and communally among the departments concerned as to what sort of program might best be set up for the remainder. It could well involve private institutions, universities, the IDRC, CIDA. At the moment there is an attempt being made to try to choose some imaginative and viable channels for this money, but neither the precise way that this will be framed in estimates or the allocation is as yet set.

[Translation]

Senator Asselin: With regard to the \$5 million for Cambodia... CIDA is contributing \$5 million. Obviously, when you... Vous parlez plutôt du Kampuchéa?

Mlle Jewett: Du Kampuchéa.

Senator Asselin: The \$5 million that has been committed does come from CIDA. CIDA is naturally an important reserve bank in cases like these and we are often asked to supply funds from our reserves. Due to certain specific circumstances, we have to supply these funds. So you are right. The \$5 million comes from CIDA.

I do not know where the other \$10 million will come from; this will be decided by the Department of External Affairs. I am not going to try to find out where these funds will come from. I will let the Minister of External Affairs answer your question. I believe that you put the same question to Miss MacDonald at the last meeting, but were perhaps not satisfied with the answer. According to the material I have received from Miss MacDonald's Department regarding the \$10 million, the sum will perhaps be included in a supplementary estimate which would be tabled at a later date. I do not know, so I will not venture an answer which might contradict Miss MacDonald's decision.

With regard to the \$12 million from IDRC, I discussed this in Montreal and at a United Nations meeting in Vienna; I had been asked at the last minute to head the Canadian delegation to the Vienna Conference under the United Nations Industrial Development Program for Developing Countries. We all know that 67 countries were in favour of one approach, whereas the others had different ideas. In any case, Canada committed itself to providing \$12 million for scientific and technical research in developing countries. I will ask Mrs. Carlson to briefly explain where these \$12 million will come from, as she is an expert in this area.

Mme Catley-Carlson: Merci, monsieur le président.

Évidemment, une partie de ces 12 millions de dollars proviendra du CRDI. On étudiera sans doute d'autres possibilités avant de décider quel pourcentage des 12 millions proviendra du CRDI. Ce montant figurera dans le budget de 1980-1981 qui sera bientôt déposé. Encore une fois, il n'y a pas moyen de déterminer quel pourcentage des 12 millions de dollars proviendra du CRDI, car la décision n'a pas encore été prise. Quant à l'autre partie du montant, nous consulterons les ministères pertinents avant de décider quel genre de programme devrait être prévu. Les fonds pourraient très bien provenir d'institutions privées, d'universités, du CRDI ou de l'ACDI. En ce moment, nous essayons de choisir une méthode valable et originale d'acheminer les fonds, mais nous n'avons pas encore décidé dans quel budget ce montant figurera.

[Texte]

• 1155

Miss Jewett: May I just ask if that will likely be in next year's estimates?

Mrs. Catley-Carlson: Since the announcement was made only in the summer, the first time it could be reflected would be in the 1980-81 estimates, which are being published in the next few months.

Miss Jewett: Thank you.

Le sénateur Asselin: Est-ce que cela répond à votre question, madame?

Miss Jewett: Thank you.

Le sénateur Asselin: Concernant le Nicaragua, est-ce que nous allons décider de donner au Nicaragua son admissibilité? Nous étudions cela très sérieusement. Il est évident qu'il y a eu des problèmes politiques sérieux, vous savez, qui sont survenus au Nicaragua. Nous sommes en train de faire une revue complète de toutes les possibilités que l'ACDI pourrait avoir vis-à-vis des programmes qu'on pourrait établir au Nicaragua.

On m'informe qu'une décision sera prise très prochainement et nous espérons la prendre avant de commencer notre revue complète de notre politique d'aide à l'étranger et de notre politique extérieure canadienne. En ce qui concerne l'admissibilité, vous le savez, cette demande doit être produite au Cabinet et c'est le Cabinet qui décide si la demande satisfait aux critères d'admissibilité avant qu'un pays ne soit mis sur la liste des pays admissibles. Mais nous y pensons très sérieusement présentement.

Où va l'aide? Évidemment, j'ai fait des discours, et il est évident que les ministres, au début de leur mandat, essaient de donner une certaine orientation à leur ministère. Évidemment, je l'ai fait après réflexion. Aujourd'hui, si vous me permettez, je ne m'embarquerai pas à faire des divisions entre le bilatéral, le multilatéral et les ONG.

Une chose est certaine. Lorsque j'ai fait mon voyage en Afrique avec le premier ministre, j'ai visité des projets pas mal importants. Surtout, j'ai visité des projets des ONG. J'ai été extrêmement frappé par la valeur des projets des organisations non gouvernementales qui étaient sur place, là-bas. Je dois vous dire qu'ils ont tout mon encouragement, en ce qui me concerne.

Une chose est certaine. Lorsque l'on préparera le prochain budget, j'aurai une pensée bien spéciale pour ce groupe de personnes qui se dévouent de façon extraordinaire pour tâcher de mettre en place des projets qui ont de la valeur. En tout cas, j'en ai vu dans les pays que j'ai visités.

Il est évident également que nous allons continuer dans l'alimentaire, madame. On ne peut pas laisser des gens crever de faim. Ce n'est pas dans ma nature à moi, certainement.

Une chose est certaine. L'aide alimentaire, on va tâcher de lui conserver le même volume. Évidemment, cela dépend des circonstances. Quelquefois, il faut y aller d'une façon plus large; d'autres fois, nous sommes obligés de faire des restrictions. Cela dépend des circonstances. Il y a du changement dans l'aide alimentaire. Un pays peut, deux ans auparavant, dire: «J'aurai besoin, dans deux ans, d'une aide alimentaire de

[Traduction]

Mlle Jewett: Est-il probable qu'il figurera dans le budget de l'année prochaine?

Mme Catley-Carlson: Étant donné que la décision a été annoncée à l'été, le montant figurera, au plus tôt, dans le budget de 1980-1981, qui sera déposé d'ici quelques mois.

Mlle Jewett: Merci.

Senator Asselin: Does that answer your question, Madam?

Mlle Jewett: Merci.

Senator Asselin: With regard to Nicaragua, are we going to decide to make it eligible? We are looking at this very carefully. As you know, Nicaragua had serious political problems. We are in the process of doing a complete review of all possible CIDA programs for Nicaragua.

I am told that the decision will soon be made, we hope before beginning a complete review of our foreign aid policies. With regard to eligibility, you are aware that the application must be made to the Cabinet and that it is the Cabinet that decides whether the applicant country fulfills eligibility requirements and should be placed on the eligibility list. We are thinking about this very seriously.

Where does our aid go to? It is obvious that Ministers, at the beginning of their term, try to give their departments a certain direction. This is what I have done, after reflection. With your permission, I will not go into the distinction between bilateral, multilateral and NGO projects.

One thing is certain. When I went to Africa with the Prime Minister, I visited a number of very important projects, including NGO projects. I was extremely struck by the value of the non-governmental organization projects which I saw. They have my full support.

It is certain that when we prepare the next budget, I will think of this group of extraordinarily dedicated people who are trying to set up valuable projects. In any case, I saw this type of projects in the countries I visited.

It is obvious that we will keep sending food aid. We cannot let people starve to death. This is certainly not in my nature, in any case.

We will certainly try to maintain current levels of food aid. Obviously, this depends on circumstances. At times we have to be more generous, at others we have to cut back. This depends on the circumstances. Food aid is changing. A country can say, two years beforehand: "In two years we will need such and such an amount of food aid." After two years they no longer

[Text]

telle importance». Le temps venu, il n'en a pas besoin parce que les récoltes ont été meilleures chez eux. Alors, il y a un équilibre qu'il faudrait établir.

En ce qui concerne l'aide bilatérale, j'ai déjà dit qu'il faut penser que, lorsque l'on investit l'argent des contribuables dans des projets entre pays, il faut essayer d'avoir le plus possible de retombées économiques dans nos projets bilatéraux. Je pense que je n'offense personne en disant cela, si le Canada s'entend vraiment avec les pays. Au fait, on n'impose pas, vous savez qu'il y a de l'aide liée, et de l'aide qui ne l'est pas, mais lorsque l'aide est liée et que les pays n'ont qu'à l'accepter, je veux que le Canada ait le plus de retombées économiques possible pour favoriser l'emploi dans nos usines, nos industries et inciter les Canadiens à prendre les marchés à l'extérieur du pays. J'ai été extrêmement frappé, lorsque j'ai été à Vienne, où j'ai visité l'Organisation pour le développement des Nations unies, j'y ai rencontré le directeur et on m'a dit que sur 6 p. 100 d'investissements dans ce programme-là, le Canada n'allait chercher qu'à peu près 3 p. 100, alors que les Japonais vont chercher 112 p. 100 de leurs investissements. Alors, cela veut dire que les Canadiens ont tardé jusqu'à maintenant à se saisir des marchés internationaux. Évidemment, ce sont là des réflexions que je fais à haute voix, mais si madame veut que je y aille d'une façon plus détaillée, je pourrais vous faire part de mes propres réflexions par écrit.

• 1200

Le président: Merci, monsieur.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman. You did not, however—and perhaps you cannot—tell me what proportion of our development assistance goes to the poorest developing countries.

Mrs. Catley-Carlson: Mr. Chairman, we do not have a precise answer to that question now. Much depends on the categorization. But we can supply you with a written answer, which could be tabled in the Committee.

Miss Jewett: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Mr. Fretz is next, for five minutes. I would like to get everyone in here if I could.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman. Through you to Senator Asselin, my remarks and questions concern the status of our assistance program in Uganda. Recent newspaper reports, and certainly one by the Canadian Press yesterday, state that the Ugandan Foreign Minister, who was formerly in Canada, has appealed to the Canadian Government for more development assistance for his country. My questions are three: What has been the response of CIDA to this request? Are you certain the present government in Uganda can assure us of its stability and the continuity of any programs which may be initiated at this time? Can the Minister indicate whether Canada attended the recent meeting of the World Bank Consultative Group in Paris, November 6 to 8, held to assess the Ugandan situation? And what were the conclusions of this meeting?

The Chairman: Mr. Minister.

[Translation]

need the aid, because the harvest was good. We have to try to achieve some kind of a balance.

With regard to bilateral aid, I have already stated that when we invest the taxpayer's money in bilateral projects, we have to ensure that there are as many economic spin-offs as possible. I hope I am not offending anyone by saying that. If, in fact, Canada comes to an understanding with the other countries. We do not impose anything upon them; as you know, there can be tied or untied aid. When our aid is conditional and that the country has no other alternative but to accept it, I want Canada to take the maximum advantage of the economic spin-offs in order to promote job creation in our factories and in our industries and to prompt Canadians to sell on foreign markets. When I was in Vienna, I met with the Director of the United Nations Development Organization and I have been extremely surprised to hear that Canadians took only 3 per cent out of the 6 per cent of the investments made in that program whereas the Japanese get 112 per cent out of their investments. So, it means that the Canadians have been waiting until now before going to foreign markets. Obviously, these are only a few remarks, but if you want me to give you a little more detail, I could write you.

The Chairman: Thank you, sir.

Mlle Jewett: Merci, monsieur le président. Vous ne m'avez pas dit, mais peut-être ne pouvez-vous pas me le dire, quelle est la part de l'aide au développement consacrée aux pays les plus démunis.

Mme Catley-Carlson: Monsieur le président, nous ne connaissons pas encore la réponse exacte à cette question. Cela dépend beaucoup des catégories. Toutefois, nous pouvons vous communiquer la réponse par écrit et la déposer au Comité.

Mlle Jewett: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci.

Monsieur Fretz a la parole pendant cinq minutes. Je vous dois faire en sorte que tout le monde puisse intervenir.

M. Fretz: Merci, monsieur le président. Les remarques et les questions que j'adresse au sénateur Asselin concernent notre programme d'aide à l'Ouganda. Des articles de presse, dont un publié hier par la Presse canadienne, affirme que le ministre ougandais des Affaires étrangères, qui est venu au Canada, a exhorté le gouvernement canadien à aider davantage au développement de son pays. Mes questions sont les suivantes: quelle a été la réaction de l'ACDI face à cette requête? Sommes-nous sûrs que le gouvernement actuel de l'Ouganda peut donner une garantie de stabilité en ce qui concerne tous les programmes susceptibles d'être actuellement mis en œuvre? Le ministre peut-il indiquer si le Canada a assisté à la réunion du groupe consultatif de la Banque mondiale qui s'est déroulée à Paris, du 6 au 8 novembre, dans le but d'analyser la situation en Ouganda? Quelles ont été les conclusions de cette rencontre?

Le président: Monsieur le ministre.

[Texte]

Senator Asselin: I want first to say we had already given \$3 million to the international organizations. A \$2 million contribution has been given to the International Red Cross, which we call All Africa Appeal, and 7.9 per cent of which is budgeted for Uganda; a \$250,000 contribution through the United Nations High Commission for Refugees. This allocation has now received Treasury Board approval. A \$100,000 mission administrative fund has been given, too. Official notification has also been given to the Government of Uganda of the cancellation of \$2.45 million in outstanding aid debts. In August 1979 the Cabinet endorsed a recommendation that Canada provide a nominal \$500,000 in emergency assistance, which included the figures I just gave to you.

• 1205

I had the occasion also this week, sir, to meet with the Minister of External Affairs of Uganda while visiting Canada. I had a discussion with him, a chat for an hour and a half. He detailed to me all the needs that his country required following the events which everybody knows. I had also the pleasure to meet with him at a lunch in the External Affairs building which was given by External Affairs. Miss MacDonald was not able to attend this lunch. But again before the officials of External Affairs he has insisted that we should do something to re-evaluate the old projects that we had before in Uganda.

You will recall that these projects were cancelled during the Amin regime. We are looking into these projects in order to see if we can do something for reviving some of those projects. I have instructed officials to be in touch with our ambassador and to make a special visit to Uganda as soon as possible to report to me on what could be the best ways for our country to help this new government.

I have been told by the Minister of External Affairs that the present government is a stable one now but there are many things to do among the population for food aid. They were insisting also that they want to meet the criteria of eligibility which was abandoned, as you know, when Amin was in office.

Mr. Fretz: What about my last question, Mr. Chairman, to the Senator regarding ...

Senator Asselin: I think Madam Carlson might answer this question.

Mrs. Catley-Carlson: Thank you, Mr. Chairman. A meeting of the Help Uganada group organized by the World Bank was held in Paris I believe ten days ago. It was at this time that Canada did pledge \$3 million that the Minister referred to, to be put together into the package of assistance to Uganada and administered in the first instance through the World Bank which is assembling a package of short-term reconstruction needs, the commodities essential, the construction goods, et cetera.

I do not have a final report of the outcome of that meeting but we could certainly supply it to you. This would include the

[Traduction]

Le sénateur Asselin: Je tiens tout d'abord à dire que nous avons déjà octroyé 3 millions de dollars aux organisations internationales. Nous avons versé 2 millions de dollars à la Croix-Rouge internationale, ce qui couvre toute l'Afrique, et là-dessus, 7.9 p. 100 iront à l'Ouganda; \$250,000 seront versés par l'intermédiaire du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Le Conseil du Trésor a déjà approuvé ces crédits. On a également constitué un fonds administratif de \$100,000. Par ailleurs, on a informé le gouvernement de l'Ouganda de la radiation des 2.45 millions de dollars de dettes contractées au titre de l'aide. En août 1979, le Cabinet a recommandé que le Canada accorde \$500,000 en cas d'urgence, ce qui englobe les chiffres que je viens de vous donner.

En outre, j'ai rencontré cette semaine le ministre ougandais des Affaires extérieures qui était en visite au Canada. J'ai eu avec lui un entretien qui a duré une heure et demie. Il m'a exposé en détails les besoins de son pays à la suite des événements que tout le monde connaît. J'ai également eu le plaisir de le rencontrer lors d'un déjeuner offert par le ministère des Affaires extérieures. Mlle MacDonald n'a pas pu y assister. Mais encore une fois, en présence des hauts fonctionnaires des Affaires extérieures, il a insisté sur la nécessité de revoir les anciens projets que nous avions mis en œuvre en Ouganda.

Vous vous souvenez que ces projets ont été annulés sous le régime d'Amin. Nous nous sommes penchés sur ces projets afin de déterminer si certains d'entre eux ne pourraient pas être rétablis. J'ai donné ordre à mes collaborateurs de se mettre en contact avec notre ambassadeur et de se rendre en Ouganda le plus rapidement possible afin de me faire savoir quelles seraient les meilleures solutions pour aider ce nouveau gouvernement.

Le ministre des Affaires extérieures m'a dit que le gouvernement actuel est stable, mais que la population a grand besoin d'une aide alimentaire. Il a également insisté pour qu'on rétablisse les critères qui y donnent droit, critères qui, comme vous le savez, ont été abandonnés lorsqu'Amin était au pouvoir.

M. Fretz: Monsieur le président, le sénateur n'a pas répondu à la dernière question que je lui ai posée concernant ...

Le sénateur Asselin: Je crois que Mme Carlson pourrait répondre à cette question.

Mme Catley-Carlson: Merci, monsieur le président. Le groupe Aide Ouganda s'est réuni à Paris, je crois, il y a une dizaine de jours, sous les auspices de la Banque mondiale. Le Canada s'y est engagé à verser les \$3 millions auquel le ministre a fait allusion, cette somme devant faire partie de l'aide globale accordée à l'Ouganda et gérée par la Banque mondiale qui est en train d'établir un programme destiné à couvrir les besoins à court terme dans le domaine de la reconstruction et des denrées de première nécessité.

Je n'ai pas encore les résultats définitifs de cette réunion, mais je pourrai certainement vous les communiquer ultérieure-

[Text]

figures that were pledged at the time which I do not have available with me.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I have four people on the list, Mr. Forrestall, Mr. McLean, Mr. Caccia, and Mr. Lane.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I will be very brief. I raise from time to time the question—I know the answers but I like to have them reviewed—with respect to movement of our aid in whatever form it might be applicable.

You may want, Senator, to respond in writing to this because it will require some numbers: the number of ships that we have chartered in each of the last two years, the registry of these ships, the cost, a description of the procedure we use with respect to the fixing of charters for the movements, and as nearly as possible the ports out of which any of this aid form left the country. Thank you.

The Chairman: Senator Asselin.

Senator Asselin: Yes, Mr. Forrestall. Give me a chance to look at it and I will give you a written answer as soon as possible.

Mr. Forrestall: I would like, Mr. Chairman, if I could to have it tabled, not necessarily appended. I do not know whether you would get admonished but apparently it costs \$100 per page to put it in our reports so I did not want any lengthy . . .

• 1210

The Chairman: Available to members.

Mr. Forrestall: I want it made available to members.

Senator Asselin: Yes, I agree with that.

The Chairman: That will be done. Thank you. Thank you, Mr. Forrestall. Mr. McLean.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. Several of the questions that I was going to raise have already been dealt with. I would like, if I could, to go back to our meeting three weeks ago, Mr. Minister, and I had at that point raised a number of questions . . .

Senator Asselin: I did not answer your question?

Mr. McLean: No, but I know how busy you have been and I was going to give you the benefit of the doubt to suggest that some of those answers may be coming.

Two of the issues that were raised there, I would like to address. One Miss Jewett raised the matter of Nicaragua and the matter of the designation of our development assistance, and I would like to raise a question there. You mention on 215, regarding special programs, management is now studying the possibility of giving the United Church of Canada \$110,000 in order to help Nicaragua. Can you report on what has happened in that regard?

Senator Asselin: She said no.

Some hon. Members: Oh, oh!

Mr. McLean: I take that to mean that Nicaragua then is not on the top in terms of the request from the NGO, one of

[Translation]

ment. Vous y trouverez le montant des crédits que nous nous sommes engagés à verser, chiffre que je n'ai pas ici.

Mr. Fretz: Merci, monsieur le président.

Le président: J'ai quatre noms sur la liste: M. Forrestall, M. McLean, M. Caccia et M. Lane.

Mr. Forrestall: Je serai très bref, monsieur le président. Voici une question que je pose régulièrement—je connais la réponse, mais je tiens à être mis au fait—it s'agit du transport, sous toutes ses formes, des denrées dont nous faisons don.

Étant donné que cela comporte de nombreux chiffres, vous préférerez sans doute me répondre par écrit. Je voudrais connaître le nombre de bateaux que nous avons affrétés au cours des deux dernières années, le pavillon sous lequel naviguaient ces bateaux, le prix de revient ainsi qu'une description de la procédure d'affrètement et enfin la liste aussi exacte que possible des ports d'où partent ces bateaux. Merci.

Le président: Monsieur Asselin.

Le sénateur Asselin: Oui, monsieur Forrestall. Donnez-moi le temps de trouver ces renseignements, et je vous les communiquerai par écrit le plus rapidement possible.

Mr. Forrestall: Monsieur le président, je voudrais qu'ils soient déposés, mais pas nécessairement publiés en appendice. J'ignore si on vous réprimanderait, mais, apparemment, il faut compter \$100 par page ajoutée au compte rendu; c'est pourquoi je ne veux pas que ce soit trop long . . .

Le président: Vous voulez que ce soit distribué aux membres du Comité.

Mr. Forrestall: Oui, je veux que ce soit distribué aux membres du Comité.

Le sénateur Asselin: Oui, je suis d'accord là-dessus.

Le président: Ce sera fait. Merci. Merci, monsieur Forrestall. Monsieur McLean.

Mr. McLean: Merci, monsieur le président. On a déjà répondu à certaines des questions que je voulais poser. Si vous me le permettez, je voudrais revenir aux questions que j'ai posées à la réunion d'il y a trois semaines, monsieur le ministre.

Le sénateur Asselin: Je n'y avais pas répondu?

Mr. McLean: Non, mais je sais que vous êtes très occupé et j'allais vous donner le bénéfice du doute en espérant que ces réponses me parviennent.

Je voudrais reprendre deux questions déjà posées dont l'une par M^{me} Jewett à propos du Nicaragua et de l'aide au développement. A propos des programmes spéciaux, vous dites à la page 215 que la direction étudie actuellement la possibilité d'accorder \$110,000 à l'Église unie du Canada pour venir en aide au Nicaragua. Pouvez-vous nous dire ce qui s'est fait?

Le sénateur Asselin: Elle a dit non.

Des voix: Oh!

Mr. McLean: J'en déduis que le Nicaragua n'entre pas dans vos priorités en ce qui concerne la demande présentée par une

[Texte]

the churches. One of the reasons I raise this is that since it has been three weeks since the urgent requests were received and since senior officers of the department or yourself became aware of this, I am wondering whether any answer was about to come to me and if we can be made aware of it at this point.

The Chairman: Just to have the record straight, Mr. Minister.

Senator Asselin: I think Mrs. Catley-Carlson has an answer now.

Mrs. Catley-Carlson: Yes, Mr. Chairman, please do not let my "no" be confused. The "no" was a direct answer to the question you asked; it certainly does not mean that the request has been turned down. Indeed, it is being handled with some urgency and, I believe that I can be indiscreet in this sense, it has passed a good way through the pipeline and it has been handled with the urgency that the Nicaraguan situation deserves.

Mr. McLean: Thank you. My second question, I want to say that I appreciate the background graphs which have been prepared by the agency; I find the material helpful but also, as one who does not live every day with them I find the charts difficult to interpret. When we met three weeks ago, you indicated, Mr. Minister, that you would discuss with the president, the status of the Canadian International Development Board and the up-grading of that board and the bringing of that board into play. You indicated you were not familiar with it. It seems to me very important that that board be activated and that there be knowledgeable people from outside the agency to help interpret types of figures which we as a standing committee receive today, and I wonder if you have had any time to do some thinking about that.

Senator Asselin: I started to discuss this with Mr. Dupuy, the President of CIDA. He told me, as you have said, it would be very important to get this board going. I think I will be in a position to give you an answer about a month from now. I will be in a position to then tell you what we are going to do and what will be our decision.

Mr. McLean: I am encouraged to hear, Mr. Minister, Mr. Chairman, that the president is disposed to encourage the operation of that board. In the past there has been a disposition to not activate that board because, when you bring in other people with other ideas, it makes it a little more difficult to operate.

• 1215

On one other area, related again to the graphs and the information you are providing to us as a committee, one of our concerns about CIDA is its perception, the perception on the part of the public that somehow this is of secondary importance to Canadian interests. You reported to us when we met on November 1 that there was an information system for CIDA's programs in the works, so that the urgency and the importance of this would be projected to the public. I wonder if you can report to us what developments have transpired

[Traduction]

organisation non gouvernementale, ou plus précisément une des églises. Si j'en parle, c'est parce que trois semaines se sont déjà écoulées depuis qu'on vous a présenté ces demandes instantes et depuis que vous êtes au courant de la situation, vous-même ou les cadres de votre administration. Je me demande quand vous allez me répondre ou si vous pouvez déjà le faire maintenant.

Le président: Une simple mise au point, monsieur le ministre.

Le sénateur Asselin: Je crois que Mme Catley-Carlson peut vous répondre maintenant.

Mme Catley-Carlson: Oui, monsieur le président. Ne vous méprenez pas sur le «non». Ce «non» répondait directement à la question que vous avez posée; cela ne veut pas dire que la demande a été repoussée. Au contraire, on y a donné suite de toute urgence et je crois pouvoir me permettre une indiscretion en vous disant qu'elle a franchi une bonne partie des échelons administratifs et qu'on s'en est occupé avec l'urgence que réclame la situation du Nicaragua.

M. McLean: Merci. Je vous remercie des tableaux établis par l'Agence, je trouve que cette documentation est utile, mais, par ailleurs, pour quelqu'un qui ne les a pas constamment sous les yeux, ils sont difficiles à interpréter. Lorsque nous nous sommes rencontrés il y a trois semaines, vous avez indiqué, monsieur le ministre, que vous discuteriez avec le président du statut du Conseil canadien de développement international afin que ce dernier joue un rôle plus actif. Vous avez dit que la question ne vous était pas familière. Il me paraît très important d'acter ce conseil et de faire appel à des gens compétents qui n'appartiennent pas à l'agence afin que ceux-ci nous aident à interpréter les chiffres qui ont été communiqués aujourd'hui au comité permanent; y avez-vous déjà songé?

Le sénateur Asselin: J'en ai déjà discuté avec M. Dupuy, président de l'ACDI. Comme vous, il juge très important de mettre ce conseil en place. Je crois que dans un mois je serai en mesure de vous répondre et de vous faire part de nos intentions ainsi que de nos décisions.

M. McLean: Il est encourageant, monsieur le ministre, d'entendre que le président est favorable à ce que le conseil agisse. On a eu tendance à ne pas faire appel à ce conseil dans la mesure où l'on redoutait que l'apport d'idées nouvelles rende les choses plus complexes.

En ce qui concerne les tableaux et les informations que le comité nous fait parvenir, nous nous inquiétons de ce que le public semble croire que l'ACDI est d'une importance secondaire pour le Canada. A la séance du premier novembre, vous nous avez dit qu'on était en train de mettre sur pied un réseau d'information pour renseigner le public sur les programmes et le fonctionnement de l'ACDI, ainsi que sur l'importance de son rôle. Avez-vous fait des progrès en ce sens depuis le début du mois?

[Text]

through this month in terms of putting into place that public information program.

Senator Asselin: I am not in the position now to report to you, because the work is still going and it would be difficult for me to give you any precise answer. Would you please give us a little chance, and I will get in touch with you later to give you a straight answer?

The Chairman: A last little question, Mr. McLean.

Mr. McLean: The reason I am pressing, Mr. Chairman and Senator Asselin, is that in an area, and at a time, when this government is under pressure to cut spending and where every program needs to be rationalized and to have public support, I am anxious about time delays in terms of the perception that somehow these expenditures are not really vital to Canadian interests, in terms of our humanitarian concern, and our trading interests, in terms of the stability of our world. I am well aware that, in an agency day by day overwhelmed by circumstances of Uganda or Nicaragua or Iran or whatever in terms of redevelopment and assistance, the operational programs day by day tend to take the top management's concern and capacity to stand back and direct. My hope and concern and my interest in supporting you, as Minister, is that some of this prioritizing, some of this public discussion ...

We are still waiting, Senator Asselin, for the frame of reference of the review. I wonder if you could give us some idea of when the terms of reference—I am already receiving comments from a number of people from across the country who are serious about development assistance saying, if this government intends only to take six months to do a serious review of development and foreign policy, that is only tokenism and it will not be a serious review. I wonder if you can give us some idea, and accept that as a representation amongst people who are serious about it? When will we know the timetable for this review to begin?

The Chairman: I was about to consider it as a representation, but then Mr. McLean put a question on at the end of it.

Le sénateur Asselin: Monsieur McLean, je dois vous dire que j'ai vu personnellement le document de travail que les gens de l'ACDI ont présenté, un document extrêmement sérieux, je dois vous le dire. Ce document-là a été soumis au comité du Cabinet et il a été étudié par le comité du Cabinet. Il doit maintenant se rendre au Cabinet principal des ministres pour approbation. Vous parlez également des «termes de référence»; ils sont très clairs. Il est évident que je ne peux pas les dévoiler aujourd'hui et ce, tant et aussi longtemps que le Cabinet n'aura pas donné son approbation à ce document et que l'ordre de renvoi n'aura pas été soumis au comité mixte de la Chambre et du Sénat qui va faire cette étude spéciale, cette revue de notre aide à l'étranger ainsi que de notre politique des Affaires extérieures.

Mais j'ai vu cela moi-même avec Mme MacDonald et je dois vous dire qu'on lui a donné toute la latitude possible pour englober le plus de sujets et également pour éveiller l'attention du public en général sur les questions fondamentales de notre aide à l'étranger. Écoutez, je ne voudrais pas me tromper, mais même si Mme MacDonald parle d'un délai jusqu'au mois de

[Translation]

Le sénateur Asselin: Je ne peux pas vous donner une réponse précise, car nous y travaillons toujours. Me permettriez-vous de vous communiquer la réponse?

Le président: Une dernière petite question, monsieur McLean.

M. McLean: Si j'insiste, monsieur le président et monsieur le sénateur, c'est que, le gouvernement étant obligé de limiter les budgets et de justifier chaque programme aux yeux du public, je crains qu'on ne tarde trop à convaincre le public que ces dépenses sont essentielles pour exprimer notre intérêt envers l'humanité, équilibrer notre balance commerciale et assurer la stabilité mondiale. Je sais très bien que l'agence doit faire face tous les jours à des situations comme celle de l'Ouganda, du Nicaragua ou de l'Iran, et que les administrateurs des programmes ont tendance à respecter les politiques à long terme. Je vous appuie, monsieur le ministre, et j'espère que le débat public, l'établissement des priorités ...

Nous attendons toujours, monsieur le sénateur, de connaître la portée de la révision. Si vous pouviez nous décrire le mandat ... Déjà de nombreuses personnes qui s'intéressent à l'aide au développement m'ont dit, que si le gouvernement prenait seulement six mois pour réviser sa politique étrangère et sa politique d'aide, ce ne serait pas sérieux. Pourriez-vous nous donner une idée de la portée de la révision, pour que je puisse le dire aux intéressés? Quand doit-elle être entreprise?

Le président: Je croyais d'abord que M. McLean faisait une observation, mais il a ajouté une question.

Senator Asselin: Mr. McLean, I have seen CIDA's working paper and I must say that it is an extremely serious document. It has been submitted to and reviewed by the Cabinet Committee and must now be approved by the Inner Cabinet. You also referred to the terms of reference; these are very clear. I obviously cannot reveal them until the Cabinet has approved the paper and granted an order of reference to the Joint Committee of the Senate and the House of Commons which will be in charge of the review of foreign aid policies.

I went over this document with Miss MacDonald and I must say that she has been given every possible latitude to deal with as many subjects as possible and call public attention to the basic issues of our foreign aid policy. I hope I am not mistaken, but even if Miss MacDonald has mentioned that the inquiry would go on until June, the order of reference will have

[Texte]

juin, il faut que l'ordre de renvoi parle d'un délai de travail. C'est bien certain. Mais le comité peut toujours revenir devant la Chambre pour demander une extension de délai si, évidemment, il n'a pas terminé le travail. Si on indique dans l'ordre de renvoi que cela doit être terminé pour le mois de juin ou pour le mois de juillet et, que ce n'est pas terminé au mois de juin ou au mois de juillet, le président du comité peut revenir devant la Chambre pour avoir une extension de son mandat.

The Chairman: Thank you, Senator Asselin. Mr. Caccia, followed by Mr. Fish.

• 1220

Mr. Caccia: Mr. Chairman, because of the fact that there is one more colleague waiting to ask a question, I will limit myself to one and ask the Minister whether he will be in a position to supply the members of this Committee with information as to what proportion of Canadian official development assistance goes to the poorest countries, which are now described as the Fourth World countries, whether this information could come forward before the completion of these meetings on these estimates, and also whether he could let us know, if he cannot tell us today, whether his own personal preference would be to increase assistance to the Fourth World countries. While the Minister is thinking about his reply, may I suggest, as to the second last point just made by Mr. MacLean on the importance of registering the work of CIDA and to get public support for its work, that included in that effort there is a very important role that politicians can perform at regional levels.

And finally, Mr. Chairman, I would like to thank the Minister and also CIDA for supplying us with these very clear charts.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia.

The first two questions are in pretty much the same form being prepared by the Minister in reply to your region.

Mr. Caccia: Right.

The Chairman: The other question I will leave to the Minister.

Le sénateur Asselin: Si vous me permettez... Il est évident que je suis certainement en faveur d'une révision complète de notre stratégie d'aide. Depuis dix ans que nous avons un programme d'aide, il a augmenté, il a été diversifié. Doit-on aller davantage vers le bilatéral que le multilatéral? Doit-on davantage soutenir les organisations non-gouvernementales qui font, comme je vous l'ai dit tout à l'heure, un excellent travail dans le Tiers monde?... Je ne veux pas anticiper sur les décisions du comité qui se prononcera sur notre politique de revue. Si je le faisais, les membres du comité pourraient m'accuser, avec raison, et dire: «Pourquoi faire une revue si déjà vos décisions sont prises?» C'est pour cela que Madame MacDonald, et moi-même avons insisté pour que dans nos documents de travail qui seront présentés au comité spécial de la Chambre et du Sénat, nous n'apportions pas de solutions toutes préparées d'avance. Nous voudrions laisser au comité l'initiative de concevoir certains aspects de notre aide à l'étranger, bilatérale ou multilatérale, ou programmes spéciaux.

[Traduction]

to state a deadline. That much is certain. The Committee can always go back to the House and ask for an extension of the deadline if it has not completed its review. If the order of reference states that the review must be completed by June or July and this is not possible, the Chairman of the Committee can ask the House to extend its mandate.

Le président: Merci, monsieur le sénateur. Monsieur Caccia, suivi de M. Fish.

M. Caccia: Monsieur le président, étant donné que nous sommes deux à vouloir poser des questions, je vais me limiter à une question et demander au ministre s'il veut bien faire connaître aux membres du comité le pourcentage de l'aide officielle au développement consacrée aux pays les plus pauvres, qu'on qualifie aujourd'hui de pays du Quart-Monde. Je voudrais également savoir si ce chiffre pourrait être transmis avant la fin de l'étude du budget et si le ministre pourrait nous dire aujourd'hui s'il préfère personnellement qu'on aide davantage les pays du Quart-Monde. Pendant que le ministre prépare sa réponse, je voudrais revenir à l'observation de M. McLean sur l'importance de convaincre le public de l'importance des programmes de l'ACDI. Je crois que personnellement, les politiciens auraient un rôle important à jouer au niveau de la circonscription.

En guise de conclusion, monsieur le président, je voudrais remercier le ministre et l'ACDI d'avoir déposé ces excellents tableaux.

Le président: Merci, monsieur Caccia.

Les réponses aux deux premières questions seront transmises par le ministre.

M. Caccia: Très bien.

Le président: Quant à la troisième, je vais lui demander d'y répondre.

Senator Asselin: With your permission—I naturally support a complete review of our aid strategy. Over the past 10 years, our aid program has grown and diversified. Should we place more emphasis on bilateral programs than on multilateral ones? Should we give more support to non-governmental organizations which, as I said, are doing excellent work in the Third World? I do not want to anticipate the decision of the Committee which will announce a review policy. If I did so, Committee members could rebuke me and rightly so. They would say: "Why bother with a review, the decisions have already been made?" This is why Miss MacDonald and I have insisted that our working papers be presented to a special committee of the Senate and the House of Commons; we were not coming up with advanced solutions. We would like to leave it up to the Committee to review certain aspects of our bilateral and multilateral foreign aid and special programs. We would also like to leave it up to the Committee to encourage the public throughout the country to become inter-

[Text]

Nous voudrions également laisser au comité l'initiative de susciter, dans chaque région, l'intérêt que le public a pour cet aspect de la politique étrangère canadienne. Et vous avez raison de dire que le public, de plus en plus, Dieu merci, s'intéresse à cet aspect de notre politique étrangère. Avec la qualité des membres du comité qui s'intéressent à notre politique d'aide à l'étranger, je suis convaincu que ce comité-là va réussir un travail extraordinaire; et le public attend cela avec impatience, je pense. M. McLean me demandait tout à l'heure: Quand commencera le travail de ce comité-là? Nous espérons qu'il commencera le plus rapidement possible. Car vous allez avoir un travail énorme à faire; moi aussi je vais en avoir. Je pense qu'il faut se mettre immédiatement à la tâche, et je suis convaincu, par ce que j'entends dans le public, que le public également attend avec impatience que ce travail débute parce qu'il y a plusieurs groupes qui désirent comparaître devant votre comité pour donner leur façon de voir concernant cet aspect de notre politique étrangère.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Mr. Fish.

Mr. Fish: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Senator, I was impressed with the statement that you made a few minutes ago in connection with developing trade and getting trade benefits in foreign markets, and I am very fortunate in my riding to have a lot of people that have a very great interest in CIDA and have taken part in CIDA at the University of Guelph, and they have said to me in no uncertain terms that what we really need in many of these countries is trade commissioners, who are anxious to develop trade, and less secretarial staff in our embassies and so on.

• 1225

As a new member of this Committee, it appears to me that as we get politically unstable areas in the world, and we seem to be getting more rather than less, can we hope that Canada is going to be expected to keep going from one trouble spot to the other and try to give aid and assistance to all these areas? If we are, are we going to be spreading ourselves too thin in finances, in dollars? You just mentioned, I think, that \$3 million is going to go to Uganda. That leads me to the question: what is the emergency fund that we have? Do we have a floating emergency fund or do we have a specific amount in there? I did not see it mentioned this morning in the graphs. I think it was lumped into one section when we asked the question.

My final question is that it was my understanding on this review of CIDA that it was not going to be necessarily just a parliamentary review of this Committee; it was my understanding initially that we were going to have some outside input into this. In other words, it would probably be an outside person that would be a chairman of some kind of task force which would have parliamentary input and probably parliamentary people on the Committee but this direction seems to have changed. I would just like a comment on that.

Le sénateur Asselin: D'abord, concernant les déclarations que j'ai faites sur nos relations bilatérales avec les autres pays sous la retombée économique, c'est là un des objectifs que je me suis fixés lorsque je suis arrivé à l'ACDI. l'ACDI ne peut

[Translation]

rested in Canadian foreign policy. You are right in saying, thank goodness, the public is becoming more and more interested in our foreign policy. Given the quality of the members interested in foreign policy, who will be sitting on the Committee, I am convinced that it will be able to accomplish great things and I think that the public is anxious for the review to begin. Mr. MacLean asked me when the Committee will begin its work. We hope to begin as quickly as possible. You will have a tremendous amount of work to do, as I will. I think that we have to get down to work immediately and I am convinced, from what I have heard from the public, that it too is impatient for the review to begin, as a number of groups are anxious to appear before the Committee to present their view of this aspect of our foreign policy.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Monsieur Fish.

Mr. Fish: Merci, monsieur le président. Monsieur le sénateur, la déclaration que vous avez faite tout à l'heure concernant le développement des marchés et le commerce international m'a beaucoup impressionnée. J'ai la chance d'avoir dans ma circonscription beaucoup d'électeurs qui s'intéressent beaucoup aux activités de l'ACDI et qui y participent par l'intermédiaire de l'Université de Guelph. Ces personnes sont convaincues qu'il faut réduire le nombre de secrétaires et le nombre de personnel dans l'ambassade et augmenter le nombre d'attachés commerciaux qui s'intéressent au développement des marchés.

En tant que nouveau membre du comité, je me demande si le Canada devrait continuer à donner de l'aide à tous les pays du monde en difficulté, d'autant plus que le nombre de nations instables semble toujours augmenter. Si nous le faisons, n'allons-nous pas dissiper ainsi nos ressources financières? Vous venez de nous dire, à ce qu'il me semble, que l'Ouganda allait recevoir trois millions de dollars. Cela m'amène à la question suivante: en quoi consiste le fonds d'urgence? Est-il fixe ou variable? Les tableaux que l'on a déposés ce matin ne signaient pas cela. Je pense qu'on nous a dit que ce fonds ne fait pas partie de cette rubrique, lorsqu'on a posé la question.

Ceci m'amène à ma dernière question. En ce qui concerne l'examen de votre organisme, j'ai cru comprendre qu'il ne s'agirait pas uniquement d'un comité parlementaire et que des personnes extérieures à l'administration en feraient partie. En d'autres termes, j'ai envisagé un groupe de travail présidé par quelqu'un du secteur privé et composé de parlementaires et de trois personnes. Il semble qu'on a changé cette politique. Je voudrais savoir ce que vous en pensez.

Senator Asselin: With respect to the statements I have made concerning the economic advantages resulting from our bilateral relations with other countries, I must point out that this was one of the goals which I set myself when I came to CIDA.

[Texte]

pas travailler en vase clos dans ce domaine-là non plus. C'est pour cela que je suis en train d'essayer d'établir des mécanismes de consultations très, très suivies avec M. Wilson, ministre d'État chargé du commerce international, afin que, lorsque nous décidons d'un projet avec un autre pays, et que des Canadiens y sont engagés, le ministre responsable du commerce international puisse être mis au courant et suivre avec ses fonctionnaires le déroulement des projets et intervenir dans le pays en question pour étendre notre commerce extérieur. Nous sommes en train d'organiser tout un mécanisme de consultations avec M. Wilson, nous en avons déjà un avec M. de Cotret, ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre d'État chargé du Développement économique.

Je ne sais pas. Je ne peux pas répondre à votre question en ce qui concerne le fonds d'urgence. Pourriez-vous répondre, madame?

Mrs. Cartley-Carlson: Thank you, Mr. Chairman. The International Emergency Fund is part of the multilateral program and was shown in pink on the charts which you saw. The objective of the Agency is to set aside 1 per cent of official development assistance to be put in the international emergency relief activities. Some of this will go for what is called core support to the international emergency organizations such as the U.N. High Commissioner for Refugees, it keeps them going.

The vast majority of these funds are spent as a result of specific appeals to meet disaster and emergency situations. In the estimates in front of you \$5 million is set down as the Canadian contribution but this amount is pure emergency assistance. Within the other parts of the estimates you will find what I have called the core funding. It is our hope in future years to bring these together so that you will be able to see when you approve estimates exactly how much the Canadian government is setting aside for response to disasters. I think that was the end of your question. You did not ask how it worked.

Mr. Fish: No, no; that is fine.

The Chairman: This will be your final question.

Le sénateur Asselin: Comme je l'ai dit tout à l'heure, le comité qui va réviser notre politique d'aide à l'étranger sera, en vertu de nos règles parlementaires, maître de ses propres décisions. Si le comité décide d'établir des sous-comités, il peut même aller chercher les gens de l'extérieur et leur demander de faire des travaux pour tâcher de faire avancer le travail du comité lui-même, je ne vois pas de changement à cet égard.

• 1230

Évidemment, ce sera aux deux présidents du comité et aux membres du comité de décider de quelle façon ils peuvent établir des groupes de travail pour avoir le plus de renseignements possibles. Je pense que ce serait la décision du comité.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Thank you, gentlemen. The Committee then rises to the call of the Chair.

[Traduction]

CIDA cannot work in a vacuum. This is why, with the help of Mr. Wilson, Minister of State for International Trade, I am trying to put in place mechanisms which will make possible very close consultation between our two offices. In this fashion, whenever we enter into a project with another country in which Canadian interests are involved, Mr. Wilson will be kept informed, and he and his officials will be able to follow through on these projects and intervene in the countries in question, in order to extend Canadian commerce. We are now setting up a whole consultative apparatus with Mr. Wilson. Such consultation is already possible between my office and the office of Mr. de Cotret, Minister of Industry, Trade and Commerce.

I cannot answer your question concerning the emergency fund. Perhaps Mrs. Cartley-Carlson could.

Mme Cartley-Carlson: Merci, monsieur le président. Le fonds d'urgence international est partie du programme multilatéral représenté par la zone rose dans les tableaux. Nous essayons de verser au titre des activités internationales de secours d'urgence, 1 p. 100 du budget d'aide au développement. Une partie de ce montant sert à appuyer les organismes internationaux de secours d'urgence, tels que la Commission d'aide aux réfugiés des Nations-Unies.

La plus grosse partie de cet argent est dépensé pour aider les sinistrés et pour répondre aux appels d'aide urgents. Dans les prévisions dont vous êtes saisis, la contribution canadienne se chiffre à cinq millions, mais il s'agit uniquement d'un fonds d'urgence. Vous allez trouver ailleurs dans les prévisions les montants qui se rapportent au financement de base. A l'avenir, nous espérons mettre ces montants sous la même rubrique pour que l'on sache exactement combien le gouvernement canadien met de côté pour aider les sinistrés. C'est tout ce que vous avez demandé, à ce qu'il me semble. Vous n'avez pas posé des questions sur le fonctionnement de ce fonds.

M. Fish: Non.

Le président: C'est votre dernière question.

Senator Asselin: As I said earlier, the Committee which will be revising our foreign aid policy will reach its own conclusions, in conformity with parliamentary procedure. If the Committee decides to set up subcommittees, it may do so and can even have people from the outside help the Committee do its job more quickly. There is no change in that respect.

It will obviously be up to the two Chairmen of the Committee and to the Committee members themselves to decide how these working groups will be set up, in order to obtain the maximum amount of information. It will be up to the Committee to decide.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Merci, messieurs. La séance est levée à l'appel du président.

ESTIMATED OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE PROGRAM EXPENDITURES
DISTRIBUTION BY PROGRAM COMPONENTS
FISCAL YEAR 1979-80
\$ MILLIONS

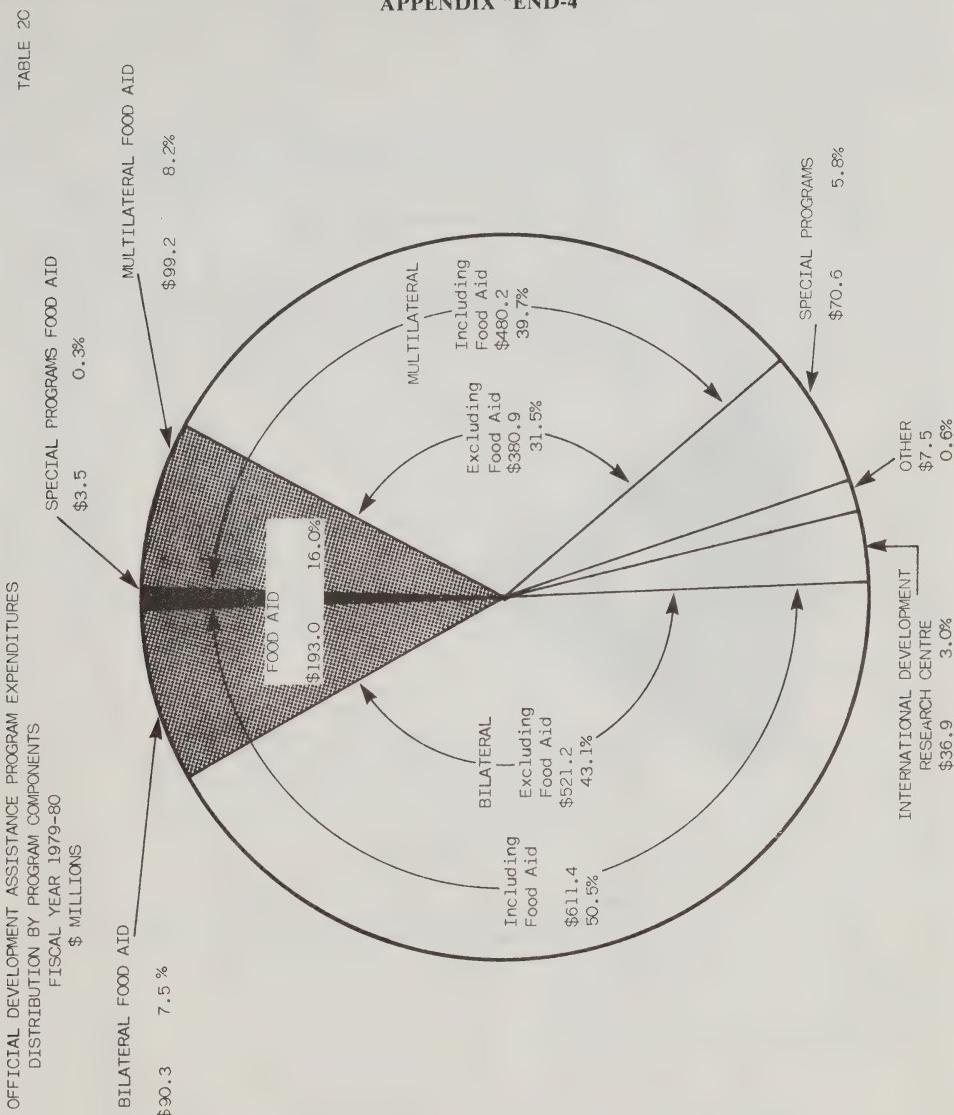


TABLE 35

FISCAL YEAR 1978-80

ESTIMATED PROGRAM EXPENDITURES DISTRIBUTION BY PROGRAM COMPONENTS

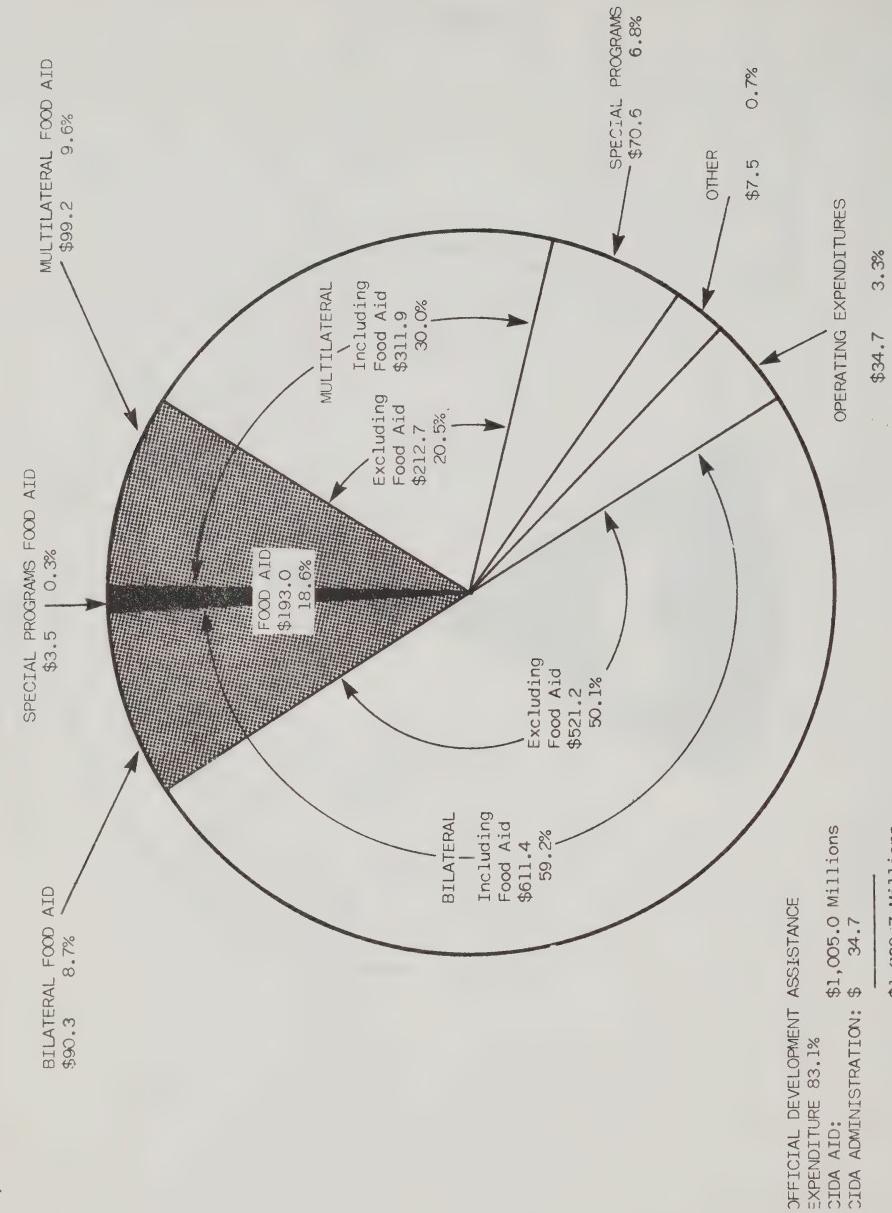


TABLE 23

OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE PROGRAM SHARES RELATED TO 1975-80 STRATEGY
 FISCAL YEAR 1979-80
 \$ MILLIONS

<u>STRATEGY RANGE</u>	<u>Up to 25% of ODA</u>	<u>Between 25% and 70% of ODA less Food Aid</u>	<u>Between 25% and 10% of ODA less Food Aid</u>	<u>Between 6% and 10% of ODA less Food Aid</u>
BILATERAL	\$521.2 51.2%	\$380.9 37.5%	\$107.5 10.6%	\$7.5 0.7%
MULTILATERAL				
FOOD AID	\$193.0 15.9%			
SPECIAL PROGRAMS				
OTHER				
ODA				\$1,210.1

TABLE 22
OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE AS A PERCENTAGE OF GROSS NATIONAL PRODUCT

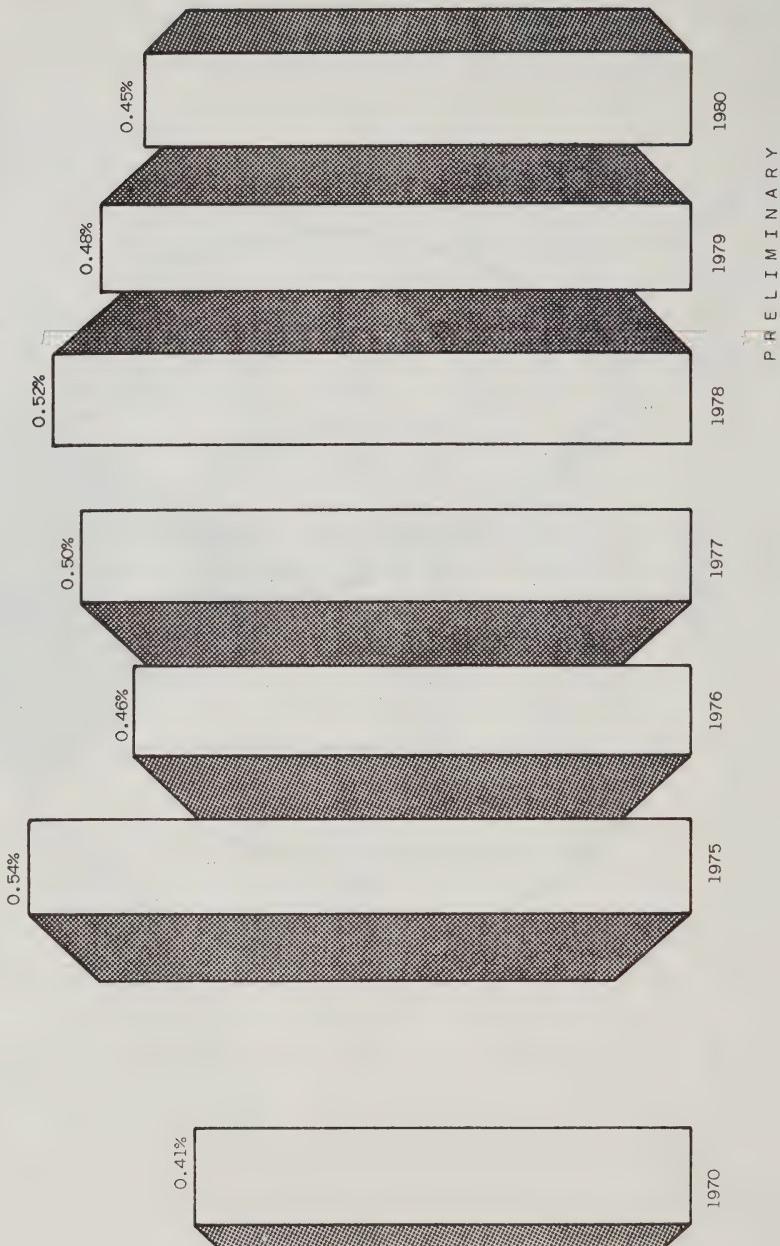


TABLE 27

ODA DISBURSEMENTS BY PROGRAM

(\$'000)

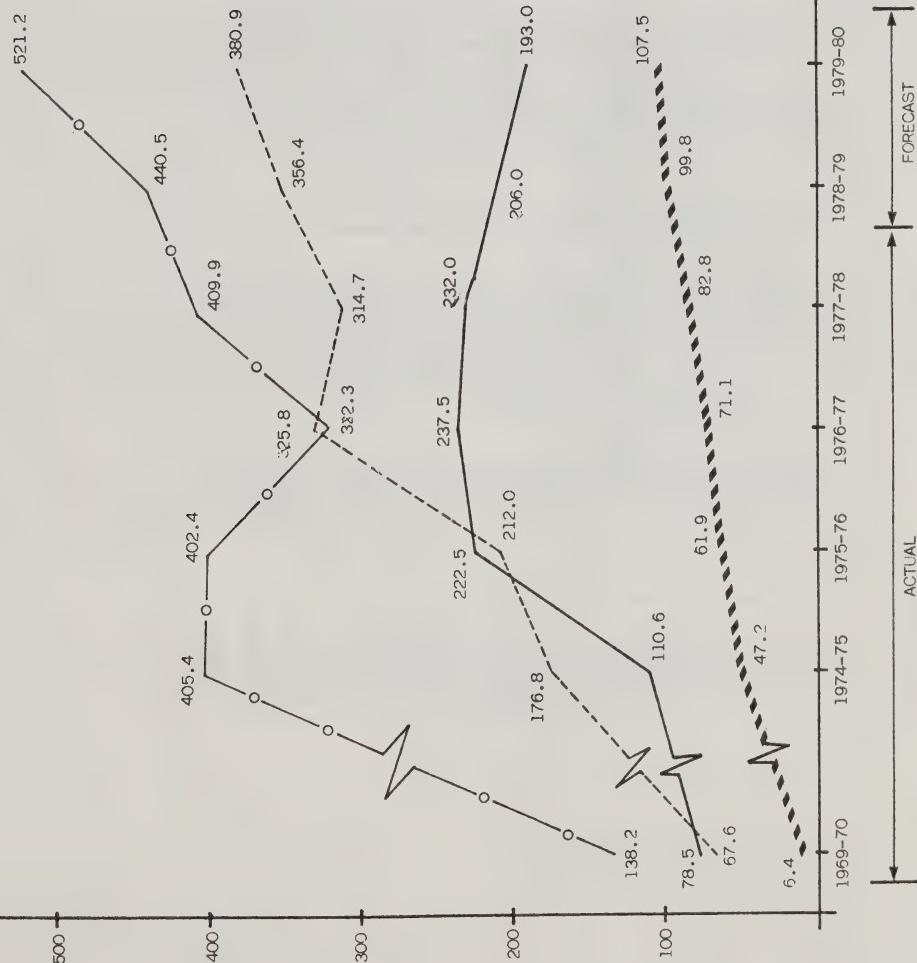
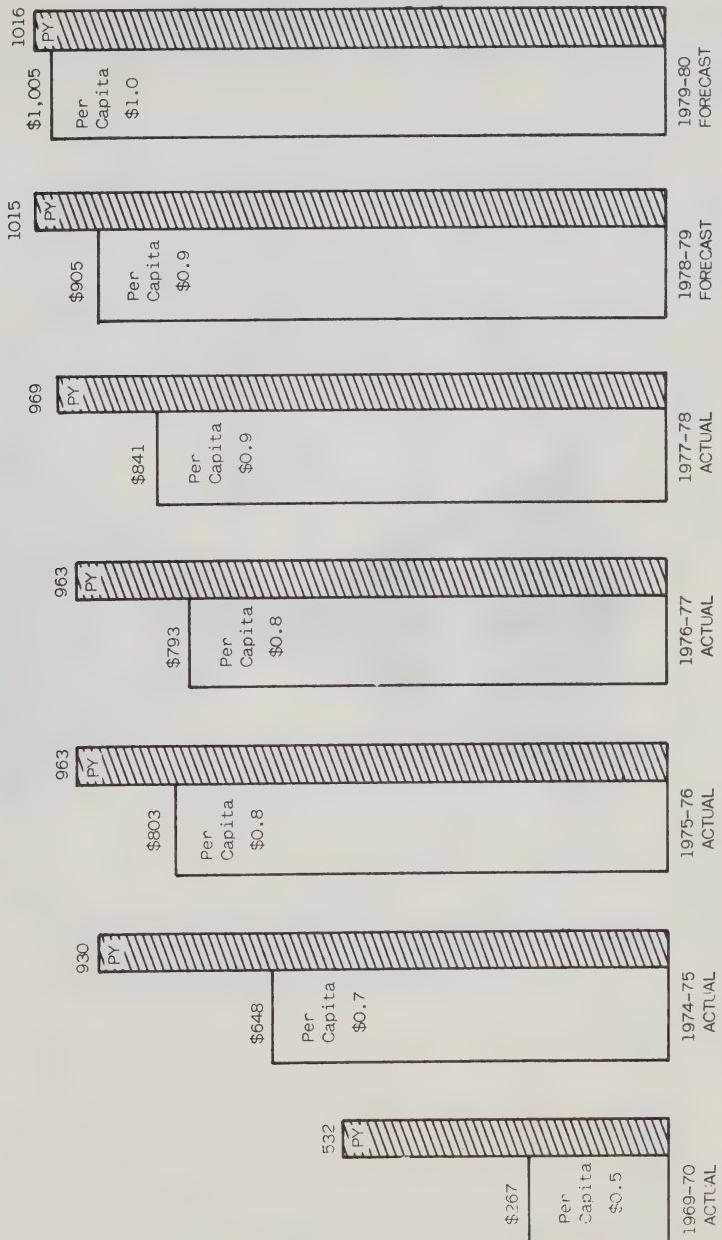


TABLE 6
CIDA AID EXPENDITURES RELATED TO OPERATING EXPENDITURES

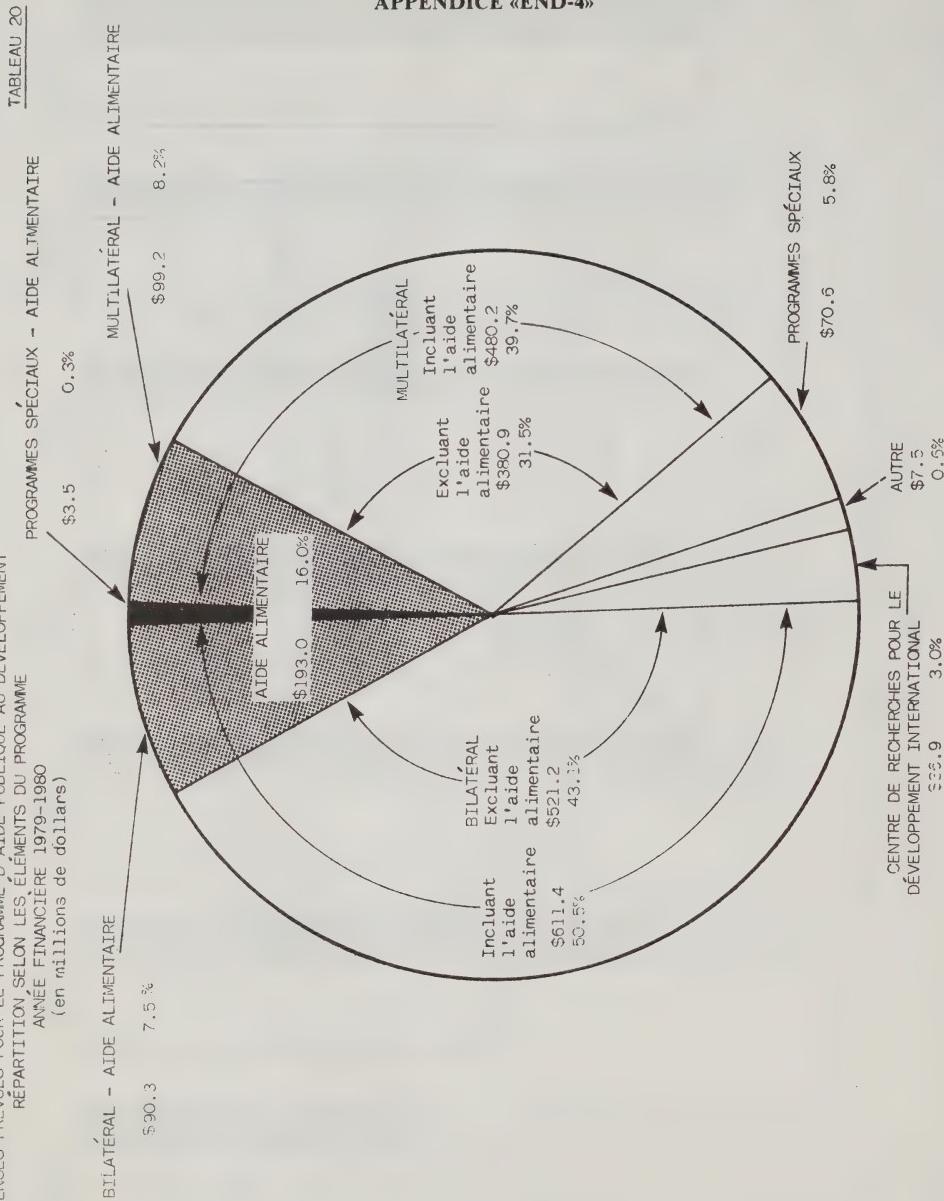
Fiscal Year	CIDA Expenditures	Operating Expenditures	%
1969-70	267	6	2.2
1974-75	648	20	3.1
1975-76	803	24	3.0
1976-77	793	26	3.3
1977-78	841	30	3.6
1978-79	905	33	3.6
1979-80	1005	35	3.5

TABLE 5
CIDA AID EXPENDITURES RELATED TO MANPOWER RESOURCES



APPENDICE «END-4»

DÉPENSES PRÉVUES POUR LE PROGRAMME D'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT
RÉPARTITION SELON LES ÉLÉMENTS DU PROGRAMME
ANNÉE FINANCIÈRE 1979-1980
(en millions de dollars)



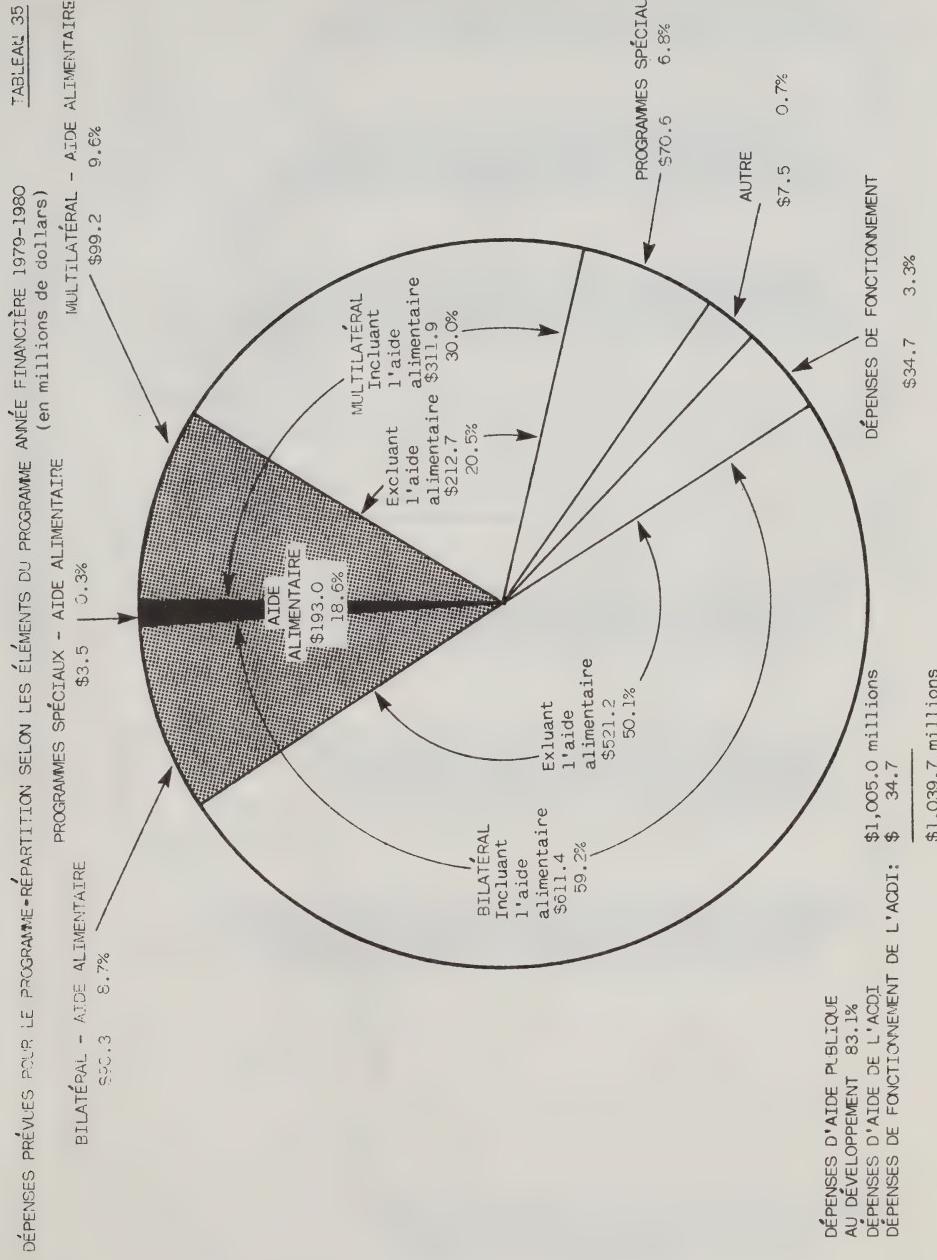


TABLEAU 23

PARTS DES PROGRAMMES D'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT EN FONCTION DE LA STRATÉGIE POUR 1975-1980
ANNÉE FINANCIÈRE 1979-1980
(en millions de dollars)

MARGE FIXÉE PAR LA STRATÉGIE	Jusqu'à 25% de l'APD	Entre 25% et 35% de l'APD moins 1 aide alimentaire	Entre 35% et 60% de l'APD moins 1 aide alimentaire	Entre 60% et 100% de l'APD moins 1 aide alimentaire
AIDE ALIMENTAIRE	\$193.0 15.95%			
MULTILATERAL	\$380.9 37.5%			
BILATERAL	\$521.2 51.2%			
PROGRAMMES SPÉCIAUX		\$107.5 10.6%		
AUTRE				\$7.5 0.7%

TABLEAU 22
POURCENTAGE DE L'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT PAR RAPPORT AU PRODUIT NATIONAL BRUT

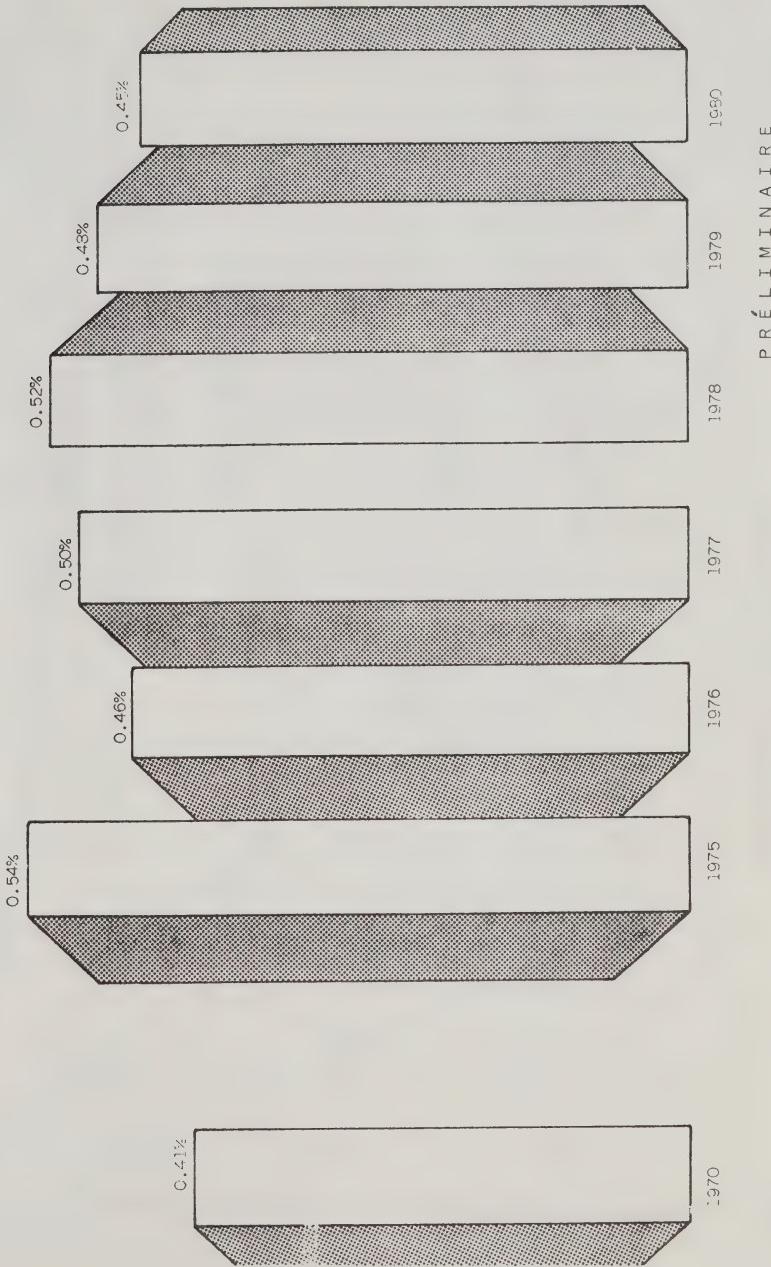


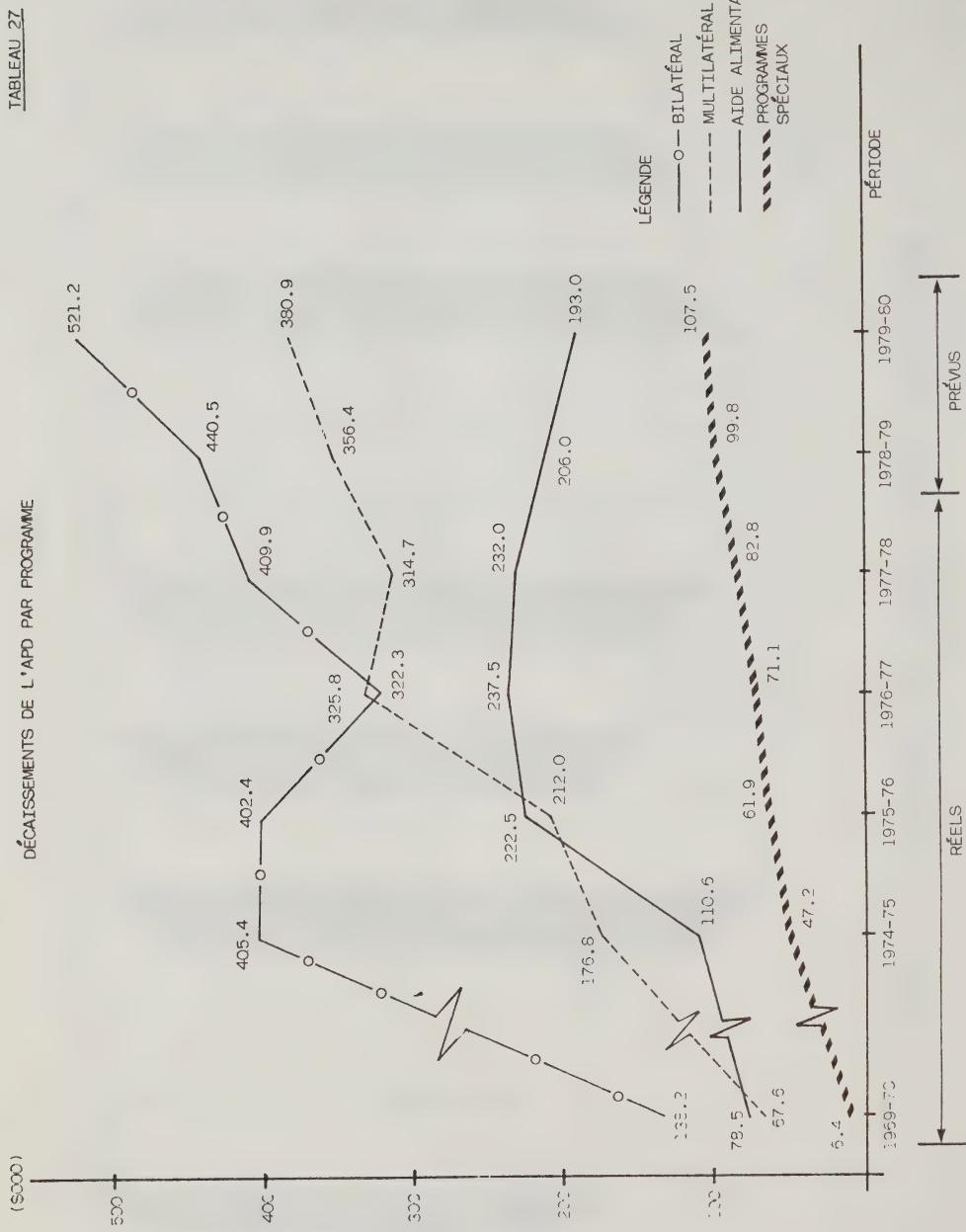
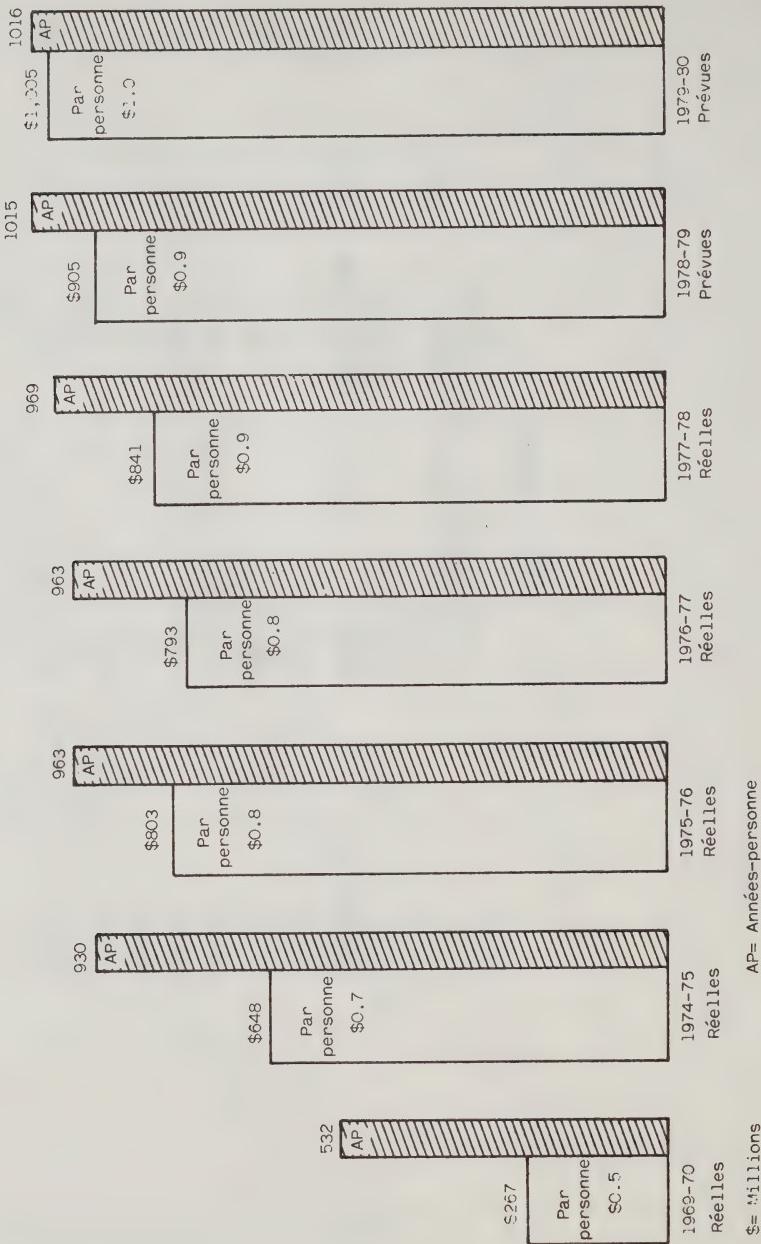
TABLEAU 27
DÉCAISSEMENTS DE L'APD PAR PROGRAMME

TABLEAU 6

DÉPENSES D'AIDE DE L'ACDI PAR RAPPORT
AUX DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

Année Financière	Dépenses ACDI	Dépenses de Fonctionnement	%
1969-70	267	6	2.2
1974-75	648	20	3.1
1975-76	803	24	3.0
1976-77	793	26	3.3
1977-78	841	30	3.6
1978-79	Prévues 905	33	3.6
1979-80	Prévues 1005	35	3.5

TABLEAU 5
DÉPENSES D'AIDE DE L'ACDI PAR RAPPORT À LA MAIN-D'OEUVRE



APPENDIX "END-5"**APPENDICE «END-5»**

RESPONSES TO QUESTIONS ASKED BY MEMBERS WHEN THE MINISTER OF STATE FOR CIDA, SFNATOR M. ASSELIN, APPEARED BEFORE THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE ON NOVEMBER 1, 1979.

REPONSES AUX QUESTIONS POSEES PAR LES DEPUTES LORS DE LA COMPARUTION DEVANT LE COMITE PERMANENT DES AFFAIRES EXTERIEURES ET DE LA DEFENSE NATIONALE, LE 1er NOVEMBRE 1979, DU MINISTRE D'ETAT CHARGE DE L'ACDI, LE SFNATEUR M. ASEELIN.

1. Mr. Gordon Taylor, P.C. Member for Bow River, asked for a statement explaining CIDA's disbursements during fiscal year 1978-79.

M. Gordon Taylor, député conservateur de Bow River, a demandé un état des dépenses de l'ACDI durant l'année financière 1978-1979.

For the fiscal year 1978-79, total disbursements were as follows:

Pour l'année financière 1978-1979, les dépenses totales se sont établies comme suit:

	<u>\$ million/en millions</u> <u>de dollars</u>
Bilateral/Bilatéral	474.4
Multilateral/Multilatéral	192.9
Food Aid/Aide alimentaire	194.0
Special Programs/Programmes spéciaux	58.8
Emergency Relief/Secours d'urgence	5.0
Other/Autres	2.9
 Total Aid/Total pour l'aide	 928.0
Administration Dépenses administratives	32.0
Total CIDA/Total pour l'ACDI	960.2

2. Mr. Charles Lapointe, Liberal Member for Charlevoix, asked for details on how the 2 per cent cut requested by the President of the Treasury Board has been applied to positions in CIDA.

M. Charles Lapointe, député libéral de Charlevoix, a demandé des explications sur la façon dont la réduction de 2 pour cent demandée par le président du Conseil du Trésor a été appliquée aux postes de l'ACDI.

The 2 per cent cut requested by the President of Treasury Board last June was applied across the board to all branches in CIDA. No specific positions were affected. Rather authority to replace persons who left was withdrawn until such time as the number of persons in each branch diminished sufficiently. Once below the authorized level, each branch may select which of its vacant positions it wishes to fill.

La réduction de 2 p. 100 demandée par le président du Conseil du Trésor en juin dernier a été appliquée à toutes les directions générales de l'ACDI. Aucun poste précis n'a été touché. On a plutôt retiré aux directions générales le pouvoir de remplacer le personnel qui quittait son poste jusqu'à ce que leurs effectifs aient suffisamment diminué. Une fois en deçà du niveau autorisé, chaque direction générale peut déterminer les postes qu'elle veut combler parmi ses postes vacants.

3. Mr. Ken Robinson, Liberal Member for Etobicoke-Lakeshore, requested information on the activities of Unicef relating to its fund-raising activities and its presence in Kampuchea (Cambodia).

M. Ken Robinson, député libéral d'Etobicoke-Lakeshore, a demandé des informations sur les activités de l'UNICEF concernant ses collectes de fonds et sa présence au Kampuchea (Cambodge).

The amount of money raised by Unicef at Hallowe'en is still being counted and the final figure is expected in January. Last year \$1,300,000 was collected and it is estimated that at least the equivalent will be raised this year. Between 92 and 93% of this money is used for projects for children in developing countries. Over one million Canadian children raised this money. It is a unique program unequaled in scope or interest by any other country. The NGO Division of CIDA matches this money dollar for dollar. The Hallowe'en collection as such was not slated for Cambodia. It is an annual event for all children.

Attached for your information is a list of voluntary agencies' assistance for Kampuchea.

An important question of principle is involved in suggesting that CIDA recommend to an NGO Unicef or any other how or where they should spend their funds. The NGO Division of CIDA responds to initiatives taken by the

various voluntary organizations. CIDA co-finances projects with NGOs on a matching basis. The NGOs are responsible for implementing the projects presented for co-financing and render a full account to CIDA of all funds committed by Canadian sources.

Les sommes recueillies par l'UNICEF à l'Halloween sont en train d'être comptées et nous devrions en connaître le montant total en janvier. L'an dernier, on avait recueilli \$1 300 000, et on pense obtenir au moins l'équivalent cette année. Cet argent sert, dans une proportion de 92 à 93%, à réaliser des projets pour les enfants des pays en développement. Plus d'un million d'enfants canadiens en ont fait la collecte. C'est un programme unique, qui ne revêt une ampleur ni un intérêt comparables dans aucun autre pays. Pour sa part, la Direction des ONG de l'ACDI verse un dollar pour chaque dollar recueilli. La collecte à l'occasion de l'Halloween n'était pas destinée particulièrement au Cambodge; il s'agit d'un événement annuel à l'intention de tous les enfants.

Vous trouverez ci-joint un compte rendu de l'aide offerte au Kampuchia par les organismes bénévoles.

Une importante question de principe est en jeu lorsqu'il est question que l'ACDI recommande à l'UNICEF ou à d'autres

ONG des façons d'utiliser leurs fonds. La Direction des ONG de l'ACDI s'associe aux initiatives prises par les diverses organisations bénévoles. Elle participe au financement de projets en fournissant des contributions au moins équivalentes aux fonds recueillis. Les ONG ont la responsabilité de mettre en oeuvre les projets pour lesquels elles sollicitent une assistance financière, et elles rendent compte à l'ACDI de tous les fonds provenant de sources canadiennes.

November 14, 1979

VOLUNTARY ORGANIZATION'S ASSISTANCE FOP KAMPUCHEA

CANADIAN CATHOLIC ORGANIZATION FOR DEVELOPMENT AND PEACE - CCODP has contributed \$200,000 (including a \$150,000 amount from CIDA/NGO) toward an international supply ship arriving November 23 in Kampuchea, total value \$2.5 million. Development and Peace has also channelled \$70,000 toward camps in Thailand and has another \$83,000 ready for refugee activities, mostly in Thailand. The agency is appealing to its supporters for additional funds.

CANADIAN LUTHERAN WORLD RELIEF - CLWR has channelled \$50,000 through the OXFAM consortium.

CANADIAN SAVE THE CHILDREN FUND - CANSAVE contributed \$5,000 to UNICEF. CANSAVE U.K. has a medical team on the Thailand border.

CARE CANADA - CARE is supporting refugee camp activities in Thailand. CARE Canada is appealing to its donors for special contributions.

FOOD FOR THE HUNGRY - FFH is operating a feeding program in Thailand for 10,000 people, a figure likely to expand to 50,000 by the end of December. The agency is appealing publicly for donations of food and supplies and is prepared to send volunteers to work in the camps.

MENNONITE CENTRAL COMMITTEE - MCC has contributed \$50,000 to the OXFAM U.K. operation in Kampuchea and is arranging another \$150,000 toward transportation costs of supplies. It is prepared to send in a volunteer team to Kampuchea.

OXFAM QUEBEC - OXFAM Quebec has already contributed \$10,000 through the international consortium of NGOs coordinated by OXFAM U.K. The Board has decided to earmark all funds raised in this year campaign, until January 15, 1980, to the relief of Kampuchea.

UNICEF/PED CROSS - UNICEF and the Red Cross have launched a major worldwide relief operation. The international target is \$311 million. It is expected that approximately 10% of the sum will come from Canadian sources. So far UNICFF has already raised \$100,000 and could raise as much as \$500,000.

UNITED CHURCH - The United Church has already sent \$10,000 to the \$2.5 million appeal of the World Council of Churches.

WORLD VISION OF CANADA - World Vision International, with WVC support, has been sending into Kampuchea weekly flights of supplies (five tons) for four weeks. It has a world funding target of \$5 million, to which WVC has committed an initial \$250,000. The agency is also supporting camps and medical teams in Thailand.

YMCA - The Y has contributed to the World Alliance of YMCA's support of refugee camps in Thailand and has a staff person from Montreal working with the Red Cross in the camps.

Le 14 novembre 1979

ASSISTANCE DES ORGANISATIONS BENEVOLES POUR LE KAMPOUCHIA

ORGANISATION CATHOLIQUE CANADIENNE POUR LE DEVELOPPEMENT ET LA PAIX - L'OCCDP a versé \$200 000 (qui comprend un montant de \$150 000 provenant des ONG/ACDI) pour une cargaison internationale de vivres qui doit parvenir au Kampuchia le 23 novembre (valeur totale de \$2,5 millions). Cette organisation a également acheminé \$70 000 vers les camps de Thaïlande et est prête à fournir \$83 000 pour les secours aux réfugiés, surtout en Thaïlande. Elle fait actuellement appel à ses donateurs pour recueillir des fonds additionnels.

CANADIAN LUTHERAN WORLD RELIEF - Cette organisation a octroyé \$50 000 par l'entremise du consortium d'OXFAM.

CANADIAN SAVE THE CHILDREN FUND - CANSAVE a versé \$5 000 à l'UNICEF. CANSAVE du Royaume-Uni a dépêché une équipe médicale à la frontière de la Thaïlande.

CARE CANADA - CARE appuie des activités dans les camps de réfugiés en Thaïlande. CARE Canada fait actuellement appel à ses donateurs pour qu'ils versent des contributions spéciales.

FOOD FOR THE HUNGRY - Cette organisation a mis en oeuvre un programme destiné à alimenter 10 000 personnes en Thaïlande, chiffre qui pourrait grimper à 50 000 d'ici la fin de décembre. Elle fait actuellement appel au grand public pour obtenir des dons de vivres et d'articles divers, et elle s'apprête à envoyer des volontaires dans les camps.

MENNOMITE CENTRAL COMMITTEE - Ce comité a versé \$50 000 pour contribuer aux opérations d'OXFAM du Royaume-Uni au Cambodge, et il prévoit consentir \$150 000 pour acquitter des coûts de transport. L'organisme s'apprête à envoyer une équipe de volontaires au Kampuchia.

OXFAM QUEBEC - OXFAM Québec a déjà versé \$10 000 par l'entremise du consortium international des ONG coordonné par OXFAM du Royaume-Uni. Son conseil d'administration a décidé d'affecter au Kampuchia tous les fonds recueillis au cours de la campagne de cette année, jusqu'au 15 janvier 1980.

UNICEF/CROIX-ROUGE - L'UNICEF et la Croix-Rouge ont lancé une vaste opération de secours à l'échelle mondiale. L'objectif est de \$311 millions et on s'attend qu'environ 10% de cette somme vienne de sources canadiennes. Jusqu'à maintenant, l'UNICEF a recueilli des dons de \$100 000 et ceux-ci pourraient atteindre \$500 000.

EGLISE UNIE - L'Eglise unie a déjà fait parvenir \$10 000 en réponse à l'appel (\$2,5 millions) lancé par le Conseil mondial des Eglises.

WORLD VISION OF CANADA - World Vision International, avec l'appui de l'organisation canadienne, envoie des denrées (cinq tonnes) au Kampuchia par avion depuis quatre semaines. Son objectif global est de \$5 millions (\$250 000 lui ont déjà été promis par le groupement canadien). L'organisme appuie également des services de secours dans les camps et des équipes médicales en Thaïlande.

YMCA - Cet organisme a contribué aux efforts déployés par l'Alliance universelle des YMCA en faveur des camps de réfugiés et a détaché un membre de son personnel de Montréal pour travailler avec la Croix-Rouge dans les camps.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian International Development Agency:

Mrs. Margaret Catley-Carlson, Senior Vice-President;
Mr. David Aitchison, Vice-President Comptroller's Branch.

De l'Agence canadienne de développement international:

Mme Margaret Catley-Carlson, vice-présidente principale;
M. David Aitchison, vice-président contrôleur.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, November 27, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under NATIONAL DEFENCE

APPEARING:

The Honourable Allan McKinnon,
Minister of National Defence

WITNESSES:

(See back cover)

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 6

Le mardi 27 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE

COMPARAÎT:

L'honorable Allan McKinnon,
Ministre de la Défense nationale

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

DEP 1979-1980

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald Munro

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Donald Munro

Vice-président: M. Frank Hamilton

Messrs. — Messieurs

Blackburn	Dupras	Lachance	McLean
Buchanan	Fish	Lane	Patterson
Binks	Forrestall	Lapointe	Ritchie (<i>Dauphin</i>)
Caccia	Fretz	MacEachen	Sargeant
Dionne (<i>Northumberland-Miramichi</i>)	Graham	MacLaren	Stewart
Dionne (<i>Chicoutimi</i>)	Hopkins	McCuish	Skelly
Duclos	Jupp	McKenzie	Taylor (<i>Bow River</i>)—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Monday, November 26, 1979:

Mr. Patterson replaced Mr. Binks;
Mr. Graham replaced Mr. Darling;
Mr. Jupp replaced Mr. Wenman.

On Tuesday, November 27, 1979:

Mr. Blackburn replaced Mr. Ogle;
Mr. Skelly replaced Miss Jewett;
Mr. Dionne (*Chicoutimi*) replaced Mr. Prud'homme;
Mr. McCuish replaced Mr. Bradley;
Mr. Binks replaced Mr. Reimer.

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le lundi 26 novembre 1979:

M. Patterson remplace M. Binks;
M. Graham remplace M. Darling;
M. Jupp remplace M. Wenman.

Le mardi 27 novembre 1979:

M. Blackburn remplace M. Ogle;
M. Skelly remplace Mme Jewett;
M. Dionne (*Chicoutimi*) remplace M. Prud'homme;
M. McCuish remplace Mr. Bradley;
M. Binks remplace M. Reimer.

MINUTES OF PROCEEDINGS**TUESDAY, NOVEMBER 27, 1979**

(7)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:36 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Buchanan, Binks, Caccia, Dionne (*Chicoutimi*), Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hopkins, Jupp, Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Ritchie (*Dauphin*), Sergeant, Stewart, Skelly and Taylor (*Bow River*).

Other Member present: Mr. Massé.

Appearing: The Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence.

Witnesses: From the Department of National Defence: Mr. C.R. Nixon, Deputy Minister; Adm. R.H. Falls, Chief of the Defence Staff and LGen. G.C.E. Thériault, Deputy Chief of Defence Staff.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See *Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

The Chairman called Vote 1 under NATIONAL DEFENCE.

The Minister made a statement, and with the witnesses, answered questions.

On motion of Mr. Taylor (*Bow River*):—it was agreed,—That the Secretary of State for External Affairs be invited to appear before the Committee on Thursday, November 29, 1979 at 3:30 p.m. rather than officials from the Department of National Defence.

Questioning of the Minister and witnesses resumed.

At 10:39 o'clock a.m., the Vice-Chairman took the Chair.

Questioning of the Minister and witnesses continued.

At 11 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL**LE MARDI 27 NOVEMBRE 19**

(7)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9h 36 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Buchanan, Binks, Caccia, Dionne (*Chicoutimi*), Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hopkins, Jupp, Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Ritchie (*Dauphin*), Sargeant, Stewart, Skelly et Taylor (*Bow River*).

Autre député présent: M. Massé.

Comparaît: L'honorables Allan McKinnon, ministre de la Défense nationale.

Témoins: Du ministère de la Défense nationale: M. C.R. Nixon, sous-ministre; Adm. R.H. Falls, chef de l'état-major de la défense et Lgén. G.C.E. Thériault, sous-chef de l'état-major de la défense.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, fascicule no 3).

Le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

Sur motion de M. Taylor (*Bow River*):—Il est convenu,—Que le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures soit invité à comparaître devant le Comité le jeudi 29 novembre 1979, à 15h 30 plutôt que les hauts fonctionnaires du ministère de la Défense nationale.

On continue de poser des questions au ministre et aux témoins.

A 10h 39, le vice-président prend place au fauteuil.

On continue de poser des questions au ministre et aux témoins.

A 11 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Tuesday, November 27, 1979

• 0934

The Chairman: Gentlemen, we do not have a quorum, but there are a sufficient number of representatives of the parties in the House present for us to begin our deliberations this morning. When there is a quorum, I will be putting to the meeting an amendment to our Second Report from the Subcommittee. There has been a bit of juggling with the witnesses, as far as their time is concerned; those originally agreed upon will be coming, but on a somewhat different schedule.

• 0935

We will resume deliberations today on the order of reference relating to Main Estimates for the fiscal year March 31, 1980. If it is agreed, the Committee will proceed to consider Vote 1 under National Defence.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

Budgetary

Vote 1—Defence Services—Operating expenditures.....	\$3,044,165,000
---	-----------------

The Chairman: Our witness today is the Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence; he is also Minister of Veterans Affairs, but he is appearing here as Minister of National Defence.

I would invite the Minister to make any presentation he may have to make. Mr. McKinnon.

Hon. Allan McKinnon (Minister of National Defence): Thank you, Mr. Chairman, gentlemen.

I have a prepared statement that I will read into the record, then my staff and I will be willing to take the usual questions.

As Minister of National Defence for the last five months I have looked forward to meeting you all in this Committee. I now find myself in the position in which I must discuss with you the 1979-80 estimates for my department as prepared by the previous government.

As you are all aware, these estimates were prepared in 1978, at a time when a restraint program was in effect, and there is little doubt in my mind that the Committee will want to examine the impact of that restraint on the Department of National Defence.

In particular I have been concerned, as I suspect you may be, with the effect of a restraint budget on the department's major equipment programs, such as those for the new fighter

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mardi 27 novembre 1979

Le président: Messieurs, nous n'avons pas le quorum, mais les partis à la Chambre sont suffisamment représentés pour que nous commençons nos délibérations. Lorsque nous aurons le quorum, je vous proposerai un amendement à notre deuxième rapport du sous-comité. Nous avons été obligés de jongler avec les dates de comparution des témoins; ceux qui devaient comparaître viendront toujours mais à des dates différentes.

Aujourd'hui, nous reprenons l'étude de notre ordre de renvoi portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. Si vous le voulez bien, nous allons passer à l'étude du crédit 1^{er}, sous la rubrique Défense nationale.

DEFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

Budgétaire

Crédit 1 ^{er} —Services de défense—Dépenses de fonctionnement.....	\$3,044,165,000
---	-----------------

Le président: Nous recevons aujourd'hui l'honorable Allan McKinnon, ministre de la Défense nationale, qui est également ministre des Affaires des anciens combattants, mais qui paraît aujourd'hui en sa qualité de ministre de la Défense nationale.

Monsieur McKinnon, vous avez une déclaration à faire.

L'honorable Allan McKinnon (ministre de la Défense nationale): Merci, monsieur le président, messieurs.

J'ai préparé une déclaration que je vais vous lire, puis mes collègues et moi-même nous nous ferons un plaisir de répondre aux questions que vous aurez à poser.

Ministre de la Défense nationale depuis cinq mois, j'ai attendu avec impatience le moment de vous rencontrer tous. Je dois maintenant étudier avec vous le budget de 1979-1980 dressé pour mon ministère par le précédent gouvernement.

Comme vous le savez tous, le budget a été établi en 1978, à un moment où était en vigueur un programme de restrictions budgétaires; il ne me fait aucun doute que le comité voudra étudier les répercussions de ces restrictions sur le budget du ministère de la Défense nationale.

Je suis préoccupé notamment, comme vous sans doute, par les répercussions que pourrait avoir un budget réduit sur les programmes d'acquisition d'équipement lourd, comme ceux

[Text]

aircraft, ship replacement, long-range patrol aircraft, and the general-purpose armoured vehicles. Personally, I place the highest priority on these re-equipment programs.

In this area of major equipment programs, it is my intention to continue increasing the capital portion of the budget. I support the position that 20 per cent to 25 per cent of the defence budget should be the goal to strive for in capital expenditures—in fact, as we are now so far behind in the equipment, it might even have to go higher.

It is a fact that the previous government committed Canada to support the NATO Airborne Early Warning program, and within the requirements of the Financial Administration Act, the funds for this program should have been shown in Main Estimates.

You will note that the necessary funds to do this were not included in the Main Estimates. This current government, having agreed to support the program, was compelled to correct this omission by making provision for funds in Supplementary Estimates. A comprehensive joint Treasury Board-departmental administrative review confirmed that funds could not be found in this year's budget to offset our NATO commitments, and the Board, on September 27, 1979, approved my request to include an item in supplementary estimates, Vote 10, grants and contributions, for \$62.6 million—\$26.4 million for the AEW system and \$36.2 million for increases in NATO military budgets and infrastructure programs.

The Prime Minister confirmed, in his address to the North Atlantic Assembly on October 26 last, that we shall continue to commit our best efforts to meet the goal of an annual 3 per cent real growth in defence expenditures during the five-year period ending in 1984.

You will also observe that the estimates contained in the Blue Book show an increase of \$247 million, or approximately 6 per cent, from last year to the current fiscal year, which was some 3 per cent less than the inflation rate—that is, the year that we are in now; it is 3 per cent less than the inflation rate we are in.

You should note, however, that the increase would have been higher had it not been for the restraint program. A total of \$150 million was reduced from departmental activities and construction and minor replacement programs. It should be understood, however, that this cut was to be for one year only.

• 0940

I have mentioned only a few of the items in the Main Estimates. I am sure that in the time available, members of the Committee will want to explore these and other items.

As Minister of National Defence, I want to assure you that I will do my best to contribute as much information as possible

[Translation]

qui concernent le nouvel avion de chasse, le remplacement des navires, le patrouilleur à grande autonomie et les véhicules blindés polyvalents. Pour ma part, j'accorde la plus grande priorité à ces programmes.

D'ailleurs, à cet égard, j'ai l'intention de continuer d'accroître la part du budget consacrée à l'équipement. Je partage le point de vue voulant qu'il faudrait viser à consacrer de 20 à 25 p. 100 du budget de la défense aux frais d'équipement—and cette proportion pourrait augmenter encore, étant donné le retard que nous avons pris.

Il s'avère que le précédent gouvernement s'est engagé au nom du Canada à appuyer le programme d'alerte lointaine par moyens aéroportés de l'OTAN et, aux termes de la Loi sur l'administration financière, les fonds consacrés à ce programme auraient dû être inscrits dans le Budget principal.

Vous serez à même de constater que les fonds en question ne l'ont pas été. Le gouvernement actuel, qui a accepté d'appuyer ce programme, a dû combler cette lacune en prévoyant les fonds appropriés dans le Budget supplémentaire. Une étude administrative globale menée conjointement par le Conseil du Trésor et le ministère de la Défense nationale a confirmé qu'on ne pouvait trouver de fonds dans le Budget de cette année pour faire face à nos engagements auprès de l'OTAN, et le comité a donc approuvé, le 27 septembre 1979, ma demande d'ajouter au titre des subventions et des contributions un poste de 62.6 millions de dollars au crédit 10 du Budget supplémentaire, 26.4 millions de dollars pour le système d'alerte lointaine par moyens aéroportés et 36.2 millions de dollars pour l'accroissement des budgets et des programmes d'infrastructures militaires de l'OTAN.

Le Premier ministre a confirmé dans le discours qu'il a prononcé, le 26 octobre 1979, à la réunion de l'Alliance Atlantique que nous continuions de faire tout notre possible pour atteindre l'objectif visé, soit d'accroître de 3 p. 100 par année les sommes réelles consacrées à la défense au cours des cinq prochaines années, c'est-à-dire jusqu'en 1984.

Vous remarquerez aussi que les prévisions figurant dans le Livre bleu témoignent d'une augmentation de 247 millions de dollars ou de quelque 6 p. 100 par rapport à la dernière année financière; ce pourcentage est inférieur d'environ 3 p. 100 au taux d'inflation.

Toutefois, je me permets de vous signaler que cette hausse aurait été plus importante, n'eût été du programme de restrictions. En effet, les activités, ainsi que les programmes de construction et de remplacement de petit équipement du ministère, ont été imputés au total de 150 millions de dollars. Permettez-moi de souligner toutefois que cette diminution n'était prévue que pour un an.

Je n'ai mentionné que quelques postes du Budget principal. Je suis convaincu que les membres du comité voudront se pencher sur ces postes et sur d'autres, dans les limites du temps dont nous disposons.

Je puis vous assurer, à titre de ministre de la Défense nationale, que je vous donnerai le plus de renseignements

[Texte]

on National Defence matters so that the Committee's deliberations will in turn help the public to obtain more knowledge and a better understanding of the activities of National Defence.

In conclusion, I would like to say that in Canada we have a highly respected Department of National Defence. We should be proud of the Canadian Armed Forces. It is my hope that this Committee will continue its important work in support of these national assets.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. May I have this text distributed in case people would like to refer to it in their comments?

Mr. McKinnon: Yes. I changed a couple of words but I do not think I changed any of the sense of the text.

The Chairman: And would you, then, Mr. Minister, introduce your principal witnesses?

Mr. McKinnon: Well, I think there are so many of them, all over the room, and I may call on any of them indiscriminately. Of course, next to me, is Mr. Nixon, the Deputy Minister of the Department of National Defence, and next to him is Admiral Falls, the Chief of the Defence Staff. I think those all we have at the front table.

I have as well, Lieutenant-General Thériault, the Deputy Chief of Defence Staff; Mr. Anderson, Assistant Deputy Minister (Policy); Lieutenant-General Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel); Mr. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Materiel); Mr. Davies, Assistant Deputy Minister (Finance); Major General Loomis, Chief of Program; Mr. Killick, Chief of Supply; and Lieutenant-Colonel Richards, Director, Budget. That should cover the gamut of every possible question, and I may be able to withdraw right now.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Minister.

I invite questions from the members.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Mr. Caccia, on a point of order.

Mr. Caccia: Would you permit this observation, through the Chairman of course, that it has been the practice of previous Ministers, your predecessors, to make statements available at the beginning of the meeting, because it makes it all so much easier to follow what the Minister is saying when he is reading his own statement. Perhaps at future meetings you might keep this intervention in mind and see whether this could be rectified.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia.

Mr. Buchanan on behalf of the Official Opposition.

Mr. Buchanan: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Ten minutes, to start out with.

Mr. Buchanan: I would like to make a comment first. Mr. Chairman, I would like to congratulate the new Minister of

[Traduction]

possibles sur les questions relatives à mon ministère, de façon que, grâce aux délibérations du comité, le grand public puisse mieux en connaître et en comprendre les activités.

Pour terminer, j'ajouterais que le ministère de la Défense nationale de notre pays est des plus respectés et que nous devons être fiers des Forces armées canadiennes. J'espère que le comité poursuivra son rôle de premier plan en vue de la sauvegarde de ces richesses nationales.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Me permettez-vous de distribuer le texte de votre discours aux membres du comité, au cas où ils aimeraient s'y rapporter lorsqu'ils vous poseront des questions?

M. McKinnon: Bien sûr. J'ai changé quelques mots, mais le sens reste le même.

Le président: Monsieur le ministre, voulez-vous présenter les fonctionnaires qui vous accompagnent.

M. McKinnon: Il y en a beaucoup, un peu partout dans la salle, et je ferai appel aux uns et aux autres lorsque j'en aurai besoin. À côté de moi se trouve M. Nixon, le sous-ministre de la Défense nationale, et à côté de lui se trouve l'amiral Falls, le chef de l'état-major de la Défense. Ce sont les seuls témoins qui se trouvent assis à la table.

Il y a également le lieutenant général Thériault, sous-chef de l'état-major de la Défense; M. Anderson, sous-ministre adjoint, (Politiques); le lieutenant général Smith, sous-ministre adjoint, (Personnel); M. Crutchlow, sous-ministre adjoint, (Matiériel); M. Davies, sous-ministre adjoint, (Finances); le major général Loomis, chef de programme; M. Killick, chef, Approvisionnements; et le lieutenant-colonel Richards, directeur, Budget. Ces témoins devraient pouvoir répondre à toutes les questions possibles. Je vous cède la parole.

Le président: Merci beaucoup, monsieur le ministre.

Les membres peuvent maintenant poser des questions.

M. Caccia: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: M. Caccia invoque le Règlement.

M. Caccia: Par le passé, les ministres nous ont donné leurs déclarations, ce qui nous a permis de les suivre lorsqu'ils lisaient. Le nouveau ministre pourrait peut-être en faire autant à l'avenir.

Le président: Merci, monsieur Caccia.

Monsieur Buchanan parlera au nom de l'opposition officielle.

M. Buchanan: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Vous aurez dix minutes au premier tour.

M. Buchanan: J'ai une observation à faire en premier lieu. Je tiens tout d'abord à féliciter le nouveau ministre de la

[Text]

National Defence and wish him well in this post. I am certain that those of us who serve on this Committee consider it a very crucial and important area for Canada, and we, too, share the interest which the Minister has in the operations of our Department of National Defence.

I would first like to make a comment rather than ask a question. I guess it is really an expression of concern by myself and relates to the new fighter aircraft.

I think the Minister may protest to the contrary but I think, to all intents and purposes, the matter is a dead issue in the sense that it clearly is going to come down to the F-18A. The Minister suggested in the House the other day that the possibility of replacing the engine, which has been shown to be inadequate or has too high a rate of failure, in the F-16 is really not a valid option and we come down to the F-18A.

What disturbs me, I guess, Mr. Chairman, is the fact that everything we have heard leads us to believe that the industrial benefits package does very little to improve and assist Canadian high technology industry. And when one discovers—and the information I have been given is to this effect—that 60 per cent of all federal government procurement is done by the Department of National Defence, that 75 per cent of equipment purchased by the federal government is purchased by the Department of National Defence, one cannot help but conclude that this is a very major activity of the government and one cannot look upon it purely and simply in terms of its military efficiency but must consider also its contribution to our national economic objectives.

As the Minister is aware, the July evaluation that he received from Industry, Trade and Commerce indicated that neither industrial benefits package makes a satisfactory contribution to the establishment of an NFA life cycle support capability in Canadian industry.

• 0945

We had the colleague of the Minister of National Defence stating in the House just recently that he was increasing the budget for the Natural Sciences and Engineering Research Council, our budget, by \$39 million. The truth is that pales into insignificance when compared with the high-level equipment procurement in the Department of National Defence. I just want to raise my concern that all we are going to do is perpetuate a sort of glorified paint-by-numbers operation for Canadian industry and perpetuate further obsolescence; certainly we will do things to patterns and we will perform them well so the dollar offsets but, in fact, it really is not going to accomplish a significant objective in improving the situation for our high-technology industries.

That is something, I think, that has to be a major concern to all Canadians. I think it also has to be a concern in the sense that if Canadians felt broadly that, in fact, this was being achieved we would find a far broader base of support for doing something that I know is close to the Minister's heart, trying to increase the budget and the expenditure, particularly in the

[Translation]

Défense et je lui souhaite beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions. Les membres du comité considèrent la Défense comme étant d'une importance prioritaire pour le Canada, et nous partageons l'intérêt du ministre dans le fonctionnement du ministère.

Je voudrais commencer en faisant une observation plutôt qu'en posant une question. C'est une expression de ma préoccupation personnelle au sujet du nouveau chasseur.

Le ministre pourrait dire l'inverse, mais il me semble que le problème est déjà résolu, à toutes fins pratiques, puisque, de toute évidence on va acheter le F-18A. L'autre jour, à la Chambre, le ministre a parlé de la possibilité de faire remplacer le moteur du F-16, qui ne suffirait pas à la tâche et aurait un taux d'échec trop élevé. Mais ce n'est pas un choix véritable, ce qui nous laisse le F-18A.

Ce qui m'inquiète, c'est le fait que tout ce que nous avons entendu nous mène à croire que l'industrie de pointe canadienne tire très peu d'avantages de l'achat de cet appareil. Selon les renseignements dont je dispose, 60 p. 100 de tous les achats faits par le gouvernement fédéral se font par l'entremise du ministère de la Défense nationale, et 75 p. 100 du matériel acheté par le gouvernement fédéral est acheté par ce même ministère. Compte tenu de cela, on ne saurait s'empêcher d'en conclure qu'il s'agit d'une des activités les plus importantes du gouvernement. Il faut penser aux contributions à l'économie nationale en même temps qu'aux priorités militaires.

Comme le ministre le sait déjà, l'évaluation qu'il a reçue au mois de juillet du ministère de l'Industrie et du Commerce a révélé que l'achat de ce nouveau chasseur ne contribuera pas assez aux industries de pointe au Canada.

Le collègue du ministre de la Défense nationale a déclaré récemment à la Chambre qu'il allait augmenter les 39 millions de dollars du budget du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie. À vrai dire, ce chiffre devient insignifiant comparé aux achats de matériel fait par le ministère de la Défense nationale. J'ai l'impression que nous ne faisons que perpétuer la stagnation de l'industrie canadienne, ainsi que la désuétude de notre équipement militaire. Évidemment, nous allons essayer de répondre à nos besoins militaires, mais ces achats n'aideront pas beaucoup nos industries de pointe les plus évoluées.

C'est une préoccupation majeure de tous les Canadiens. Si les Canadiens étaient d'avis que ces achats rapportent quelque chose de façon générale à l'industrie canadienne, le ministre aurait moins de difficulté à faire approuver des augmentations budgétaires et l'achat de matériel supplémentaire. Voilà quelques observations que je voulais faire aux fins du procès-verbal.

[Texte]

area of capital acquisition for DND. So I just wanted to put those comments on the record.

I was interested to note that in some of his previous comments the Minister had cited as a lack of interest in the previous government the fact that defence had not been included in the Throne Speech. I just want to express my concern about the omission of the reference to defence in the first Throne Speech of the new government as well. I do not know if that is any indication, Mr. Chairman, of lack of interest or not.

The Conservative Party indicated that they intended to attach new emphasis and immediacy to the role of the Reserves. I agree wholeheartedly that the Reserves should be given a more meaningful and useful role to play. We might get into some of the comparison of costs of putting a person into the field but I would be interested in knowing from the Minister what precise initiatives he is planning and just how he envisages these being accomplished within his budget.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Chairman. I can hardly allow the opening statement of Mr. Buchanan to go unchallenged. I would like particularly to speak for a moment on the choice between the F-16 and F-18A. I had two occasions in the House to mention this, and I believe at least one of them was in reply to the honourable member about the F-100 engine, the current engine in use with the F-16. I think I gave a better answer the first time than I did the second time. The first time I pointed out that it would be some two-and-a-half years until we would be taking delivery of the first plane and I expected quite confidently that by the time the two-and-a-half years has elapsed there would not be a problem with the engine of the F-16. They will either be able to have the F-100 motor working to their satisfaction or they will use a motor called the F-101X, which is under development at the present time.

So I am not greatly concerned about the motor; it is not the overriding factor that would make me choose one plane over the other.

The honourable member mentioned something about industrial benefits as reported to me in July from Industry, Trade and Commerce, I believe. I trust he is not talking about the purloined document, which was never reported to me officially. I asked for a copy of it after everybody else in town seemed to have one and I was sorry to see that the honourable member seemed a little late in getting his. I thought I should have sent him one.

Mr. Buchanan: Both of us suffer from the same problem, Mr. Minister.

Mr. McKinnon: But it was not an official report. It was made by a member of the project office and was not acceptable to the project manager, General Manson, so any remarks made in it did not really enter into any considerations that we have been making about the selection of the two aircraft.

[Traduction]

Dans les déclarations antérieures, le ministre a voulu démontrer le manque d'intérêt du gouvernement précédent envers les questions militaires, en faisant ressortir le fait qu'on ne faisait pas mention de la défense dans le discours du trône. Or, le premier discours du trône du nouveau gouvernement n'en a pas parlé non plus. J'ignore, monsieur le président, si cette omission indique un manque d'intérêt.

Le parti conservateur a déclaré qu'il avait l'intention de donner plus d'importance au rôle joué par les réserves. Je suis d'accord qu'il faut leur accorder un rôle plus important, et j'aimerais savoir quelles mesures précises seront prises par le ministre et comment il va procéder sans dépasser ses limites budgétaires. Nous pourrions déterminer combien il en coûte pour former et armer un soldat.

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Merci, monsieur le président. Je ne saurais laisser passer la première remarque faite par M. Buchanan. Je voudrais surtout parler du choix qu'il faut faire entre le F-16 et le F-18A. J'en ai parlé deux fois à la Chambre, et une fois au moins, j'ai répondu à une question posée par l'honorable député au sujet du moteur F-100, qu'on emploie actuellement dans le F-16. Je pense que ma première réponse était meilleure que la seconde. La première fois, j'ai fait remarquer que nous recevrons le premier appareil d'ici deux ans et demi et que je m'attendais, avec confiance, à ce que le moteur du F-16 ne nous pose plus de problème à la fin de cette période de temps. Le moteur F-100 fonctionnera de façon satisfaisante d'ici là, ou on se servira d'un autre moteur, qui s'appelle le F-101X, qu'on est en train de perfectionner à l'heure actuelle.

Pour cette raison, ce n'est pas le moteur qui me préoccupe et ce n'est pas le facteur qui nous mènera à choisir un appareil au lieu de l'autre.

L'honorable député a mentionné les bénéfices industriels dont on parle dans le rapport que j'ai reçu au mois de juillet du ministère de l'Industrie et du Commerce. J'espère qu'il ne parle pas du document volé qui ne m'a jamais été présenté officiellement. J'en ai demandé un exemplaire, lorsque je me suis aperçu que tout le monde en avait. J'étais navré de voir que l'honorable député avait reçu le sien en retard. J'aurais dû lui en envoyer un.

M. Buchanan: Nous avons tous les deux le même problème, monsieur le ministre.

Mr. McKinnon: Il ne s'agit pas d'un rapport officiel. Il a été préparé par un membre de l'équipe de recherche et il n'avait pas reçu l'approbation du chargé de projet, le général Manson. Pour cette raison, nous n'avons pas vraiment tenu compte de ce rapport en faisant un choix entre les deux appareils.

[Text]

[Translation]

• 0950

Actually I had a report given to me a few days ago about the industrial benefits that would accrue from this contract. When you are buying off-the-shelf planes, which was determined some year to two years ago that we would do in this case, you do not expect a great industrial benefit in the aircraft industry. You expect it elsewhere. I was amazed at the variety of technological transfer that is going to take place, as bid by both companies. Some of them are more exotic than others. I do not have the list with me but I could call on General Manson if you have a further interest in that particular aspect.

To leave the new fighter aircraft and go to the role of the Reserves and the position that I feel the Reserves should take, I thought too much of the recent cut of \$150 million was taken out of the commands who supply the money for the Reserves.

The Reserves, as an entity, I do not believe show in estimates but I have asked that part of this current year's cut be replaced in the next estimates. So we intend certainly to give them a better deal than they are getting this year. As the members are well aware, these estimates are for the period ending March 31, 1980 and were not written by our government but by the preceding government and I, frankly, thought they did not do all that bad a job considering that the cut was forced upon them at the last minute by the government of the day.

We are aware of the necessity for the Reserves. I would like to see their role increased. I would like to see the role of the Armed Forces, both regular and Reserves, increased and made more easily obtainable in the event of national disasters or local disasters and as an aid to civil power. Rules regarding it seem now to be drawn up more by auditors and actuaries than by public-spirited citizens.

The Chairman: You have one more small question.

Mr. Buchanan: I think the Minister and I, Mr. Chairman, will have to agree to disagree on not so much the quantity but on the quality of the offsets. Obviously this is something where we will wait and we will listen with interest to the comment when the actual award is made for the aircraft.

Can the Minister give us anything as far as numbers in the Reserves, the number of troops that he is looking forward to. Is it a twofold increase, a 50 per cent increase? What sort of figures are you looking at in numbers of men and women?

Mr. McKinnon: I think with their recent history they would welcome any increase at all in the Reserves. I rather consider Reserves and Cadets to be two areas that have not been made as much use of as they might have been, and I would like to encourage both of them.

In reply to the question, the Deputy Minister would like to add a little about the industrial offsets of the new fighter aircraft program if you have time to hear him out.

Il y a quelques jours, on m'a remis un rapport relatif aux avantages industriels de ce contrat. On ne peut s'attendre à d'importants avantages industriels pour l'industrie aéronautique dans un cas comme celui-ci, vu que, il y a quelque deux ans, on avait décidé d'acheter les avions terminés. C'est ailleurs qu'il faut s'attendre à des avantages. J'ai été frappé par la variété des transferts technologiques qui allaient intervenir, et qui figurent dans les soumissions des deux sociétés. Certains sont plus particuliers que d'autres. Je n'en ai pas la liste ici, mais, si vous vous intéressez à cet aspect particulier de la question, je pourrais demander au général Manson de prendre la parole.

À propos des réserves, j'estime que celles-ci ont été par trop touchées par la réduction de 150 millions de dollars.

Je ne pense pas qu'elles figurent dans le présent budget, mais j'ai demandé qu'une partie des réductions pour l'exercice en cours soit remplacée dans le budget pour l'exercice suivant. Nous avons donc l'intention de voir à ce que leur sort soit meilleur qu'il ne l'est cette année. Les membres du comité savent que le budget couvre la période allant jusqu'au 31 mars 1980 et qu'il s'agit là du budget du précédent gouvernement; en toute franchise, compte tenu des restrictions dont elles ont fait l'objet à la dernière minute, j'estime que les réserves s'en sont fort bien tirées.

Nous savons tous qu'il est nécessaire d'avoir des réserves. J'aimerais que leur rôle soit renforcé. J'aimerais que le rôle des Forces armées soit renforcé, tant les forces régulières que les réserves, et qu'il soit plus facile de faire appel à elles en cas de catastrophe nationale ou locale et pour venir en aide aux services civils. Il semble que les vérificateurs et les actuaires se penchent beaucoup plus sur la question que le public en général.

Le président: Encore une petite question.

M. Buchanan: Monsieur le président, si le ministre et moi-même devons nous entendre pour ne pas être d'accord, ce n'est pas tant sur la quantité, mais plutôt sur la qualité des retombées économiques. Nous serons fort intéressés d'entendre les commentaires que l'on fera une fois que le choix de l'avion aura été fait.

Le ministre pourrait-il nous donner des précisions quant à l'effectif prévu pour les réserves? Envisage-t-on de les doubler, envisage-t-on une augmentation de 50 p. 100?

M. McKinnon: Compte tenu de ce qui s'est passé récemment, toute augmentation serait la bienvenue. J'estime que l'on n'a pas suffisamment utilisé les réserves et les cadets et je souhaite que des efforts soient faits dans ces deux domaines.

Si vous le souhaitez, le sous-ministre ajoutera quelques remarques à propos des retombées industrielles du programme relatif au nouveau chasseur.

[Texte]

Mr. C.R. Nixon (Deputy Minister, Department of National Defence): Mr. Chairman, I think there is a very important thing going along on this program and in some of the other ones such as the LRPA. That is that these programs as compared to previous major military programs are being done on a competitive basis, the LRPA and this one, and we have ensured that we keep these things really and truly competitive. I find interesting, Mr. Chairman, the suggestion Mr. Buchanan has made that it is an open and shut case now. The media, when the short list was made, said it was an open and shut case that it was going to be the F-16.

But to pursue the particular point of the industrial offsets, one of the things which is absolutely essential in a competitive contract is that the companies involved must obtain their provisions in Canada competitively. It has been demonstrated already in the LRPA and we anticipate that it will be demonstrated again in the case of the NFA. But for the Canadian manufacturers to be involved and obtain these offsets they must be competitive with the Americans. This is quite a different situation than we have had previously where the government negotiated, for example, for the CF-5 and for the Sabres and you did not end up with maintaining viable individual industries, whereas on these programs, because they are competitive with the Americans and also internationally competitive, the Canadian companies that are providing these things should maintain and should continue to be competitive so that you would have a health industry.

• 0955

With regard to the quality of the offsets, provision is made in the contract to allow for judgment as to the quality of the individual ones, so that whoever wins the contract puts some money into what Industry Trade and Commerce believes is a high-quality thing, and they will be given a higher number of offsets for that. So there is every incentive both for the Canadians and also for the companies to transfer the highest quality things, and there is no way we will know, Mr. Chairman, until such time as the contract is made, just exactly what the offsets will be.

The Chairman: Thank you, Mr. Nixon.

We now have a quorum and I would like to clear up this business of the program between now and December 6, to clarify, as I mentioned before, the changes in the days of the appearances of the Minister's and the officials. However, the Minister will be appearing the same number of times.

I think you might like to just note the way it stands at the moment. The Minister of National Defence today; the Secretary of State for External Affairs on November 29; officials of the Department of National Defence on November 30; the Minister of National Defence on December 4; and December 6 stands as in our Second Report, officials from External Affairs and CIDA.

In order to keep our records straight, there are two ways of going about it. We could amend our report in such a way as to

[Traduction]

M. C.R. Nixon (sous-ministre, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, il y a des éléments très importants à propos de ce programme, ainsi que d'autres, comme celui relatif au APLRA. Contrairement aux précédents programmes, nous voulons faire jouer la concurrence en ce qui concerne le chasseur, comme en ce qui concerne l'avion patrouilleur. J'ai été intéressé d'entendre M. Buchanan dire qu'il s'agissait d'un choix ouvert qui en fait, ne l'est pas. C'est ce qu'on d'ailleurs dit les média lorsque la liste restreinte a été publiée, parce que l'on pensait que le choix tomberait sur le F-16.

En ce qui concerne les retombées sur le plan industriel, il est absolument essentiel, dans le cadre d'un contrat comme celui-ci, que les sociétés concernées obtiennent des services au Canada sur la base de la concurrence. C'est ce qui a déjà été fait à propos de l'avion patrouilleur et nous prévoyons qu'il en sera de même à propos du chasseur. Cependant, pour que les fabricants canadiens bénéficient de ces retombées, il leur faut concurrencer les Américains. La situation est différente de celle que nous avons connue auparavant lors des négociations à propos du CF-5 et du Sabre. Dans le cas présent, vu que les sociétés canadiennes intéressées sont compétitives sur le plan international et qu'elles concurrencent les Américains, elles devraient continuer à exercer leur rôle, de façon à ce que ce secteur se porte bien.

Le contrat prévoit que l'on jugera de la qualité des diverses retombées économiques; ainsi, celui qui remportera le contrat investira dans ce que le ministère de l'Industrie et du Commerce estime être un domaine de haute qualité, et les retombées n'en seront que plus nombreuses. Ces mesures concernent donc tant les Canadiens que les sociétés intéressées et, monsieur le président, il faudra attendre que le contrat soit conclu pour savoir exactement en quoi consisteront ces retombées.

Le président: Merci, monsieur Nixon.

Comme nous avons maintenant le quorum, j'aimerais que nous réglions cette question du programme d'ici au 6 décembre, vu que l'on a modifié les dates de comparution des ministres et de leurs collaborateurs. Quoi qu'il en soit, les ministres comparaîtront le même nombre de fois.

Voici donc où nous en sommes à l'heure actuelle: le ministre de la Défense nationale comparaît aujourd'hui; le secrétaire d'État aux Affaires extérieures comparaîtra le 29 novembre; des fonctionnaires du ministère de la Défense nationale comparaîtront le 30 novembre; le ministre de la Défense nationale comparaîtra le 4 décembre et, comme le précise le deuxième rapport, des fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et de l'ACDI comparaîtront le 6 décembre.

À ce propos, il y a deux façons d'agir. Nous pouvons modifier le rapport pour nous en tenir à ce programme. Le

[Text]

ensure that we are correct with the program here, that the Secretary of State for External Affairs be invited to appear on Thursday, November 29, as I mentioned, and that officials from the Department of National Defence be invited to appear on November 30. We could add, if necessary, if you want to change the appearance for December 6, CIDA only, or leave it the way it is, External and CIDA appearing on December 6. Is there any discussion?

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, on the point of order that you are dealing with, it is my understanding that the steering committee traditionally in its initial report to the Committee reserves its right to amend and they delegate that reservation to the Chair, and I think after consultations with respect to requirements on the part of the opposition, particularly on the part of the opposition, it is in fact usually up to the Chairman to make the necessary arrangements within those parameters.

The Chairman: Thank you, Mr. Forrestall. We do like to keep the record straight.

Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, it would be easier for us to give you some indication of support if a piece of paper could be circulated including that information, but if that is not possible could you read again, but more slowly, what you are proposing to do, so that we can make notes.

The Chairman: We could leave the voting until a later time, if you like, so you can consider it.

The Minister of National Defence and officials today.

Mr. Caccia: Yes.

The Chairman: The Secretary of State for External Affairs, November 29.

Mr. Caccia: Yes, morning or afternoon?

The Chairman: The afternoon.

National Defence officials the morning of November 30, and that will be General MacKenzie and Admiral Allan; and the Minister of National Defence on December 4.

Mr. Caccia: What time is that? Originally it was the Secretary of State who was scheduled.

The Chairman: That is right. We just had to accommodate them. That is December 4 at 8 p.m. Then the other one, on December 6, will be at 11 a.m. and that will be Officials of External Affairs and CIDA, as is now within our report, unless you want to change it. The upshot is that we have the Minister & the number of times we had wished to; they are just shuffled a bit to accommodate them.

• 1000

Mr. Buchanan: The Minister of National Defence will be back here again on the 4th. His officials are here on the morning of the 30th—

[Translation]

secrétaire d'État aux Affaires extérieures serait invité à comparaître le jeudi 29 novembre, comme je l'ai signalé, et les fonctionnaires du ministère de la Défense nationale, le 30 novembre. Pour ce qui est du 6 décembre, nous pourrions avoir des représentants de l'ACDI uniquement, ou laisser les choses telles qu'elles sont, c'est-à-dire des fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et des représentants de l'ACDI. Quelqu'un veut-il prendre la parole à ce propos?

M. Forrestall: Monsieur le président, je crois savoir que, d'ordinaire, le comité directeur, dans le cadre de son premier rapport au comité, se réserve le droit de procéder à des modifications à cet égard, droit qu'il délègue à la présidence. Après consultation avec l'opposition, c'est finalement à la présidence qu'il incombe de prendre les arrangements nécessaires, compte tenu de tous les facteurs entrant en ligne de compte.

Le président: Merci, monsieur Forrestall. Nous aimons que les choses soient bien claires.

Monsieur Caccia.

M. Caccia: Monsieur le président, il serait utile que ces précisions nous soient distribuées, mais, si ce n'est pas possible, j'aimerais que vous lisiez à nouveau ce rapport, lentement, de façon à ce que nous puissions en prendre note.

Le président: Et nous pourrons le mettre aux voix plus tard, de façon à ce que vous ayez le temps de l'étudier.

Le ministre de la Défense nationale et ses collaborateurs comparaissent aujourd'hui.

M. Caccia: Oui.

Le président: Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures comparaîtra le 29 novembre.

M. Caccia: Oui, le matin ou l'après-midi?

Le président: L'après-midi.

Des fonctionnaires du ministère de la Défense nationale comparaîtront le 30 novembre au matin, le général MacKenzie et l'amiral Allan; et le ministre de la Défense nationale comparaîtra le 4 décembre.

M. Caccia: À quelle heure? C'est le secrétaire d'État aux Affaires extérieures qui était prévu.

Le président: C'est exact. Cette modification les arrange. Ce sera le 4 décembre, à 20 heures. Ensuite il reste la réunion du 6 décembre, à 11 heures du matin, au cours de laquelle nous recevrons des fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et des responsables de l'ACDI, comme cela est prévu dans le rapport, à moins que vous souhaitiez modifier cela. Tout compte fait, les ministres viennent autant de fois que nous le désirons; nous avons tout simplement remanié le calendrier, pour les arranger.

Mr. Buchanan: Le ministre de la Défense nationale reviendra le 4. Les fonctionnaires de son ministère viendront le 30 . . .

[Texte]

The Chairman: That is right.

Mr. Buchanan: —General MacKenzie, Admiral Allan; the External Affairs Minister is here on the 29th—

The Chairman: That is right.

Mr. Buchanan: —and on the 6th we will be dealing with CIDA.

The Chairman: His officials from External Affairs and CIDA—such as you wish.

Do I have a motion?

Mr. Taylor.

Mr. Taylor (Bow River): This is the way it is now? This is the way the steering committee has set it up?

The Chairman: No, there is a change as between ministers, really, and officials. That is what it amounts to.

Mr. Taylor (Bow River): I am prepared to move we accept this. It is satisfactory to me.

Motion agreed to.

The Chairman: The next questioner then is Mr. Jupp; 10 minutes.

Mr. Jupp: Mr. Sergeant is not due next?

The Chairman: He has not asked to be put on.

Mr. Sergeant: I thought I had caught your eye.

The Chairman: All right, Mr. Sergeant.

Mr. Sergeant: I am sorry. Thank you.

I would like to direct my questions to a couple of areas. One area would be on the new fighter aircraft, but another one arises out of a comment Mr. McKinnon, the Minister, made in his reply to Mr. Buchanan. It was in reference to the DITC report: he said it was not an official report. I find this somewhat disturbing in light of circumstances in the last few weeks. The Minister has answered me in the House and in correspondence that he did not consider this to be an especially important report and that it had been superseded by subsequent reports. I would like to ask why, if this is not an official report, great importance has been attached to it; importance to such an extent that the RCMP have been called in to investigate this supposed leak? At least one member of the press in this city has been harassed; has had her home raided, has had her notes confiscated; and she cannot pursue her livelihood right now because she has not been able to get her notes back from the RCMP. In recent weeks, she has lost at least two stories. She is a freelance journalist and if she cannot sell her stories, she cannot make her livelihood. If this is not an official report, I think all this is quite unjustified. I would like to ask the reasoning behind the direction given, I believe by the Deputy Minister, to pursue this investigation. In light of the comment that it is not an official report, I think it might smack of harassment of the press. For a government which is

[Traduction]

Le président: C'est cela.

M. Buchanan: ... il s'agit du général MacKenzie et du amiral Allan. Le ministre des Affaires extérieures viendra le 29 ...

Le président: C'est juste.

M. Buchanan: ... et le 6, l'ACDI sera à l'ordre du jour.

Le président: Les fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et de l'ACDI ... comme vous l'avez demandé.

Quelqu'un veut-il présenter une motion?

Monsieur Taylor.

M. Taylor (Bow River): Nous nous en tenons donc à cela, n'est-ce pas? Est-ce ce qu'avait prévu le comité directeur?

Le président: Non. Nous avons interverti l'ordre de compartition des ministres et des fonctionnaires. Voilà à quoi cela se résume.

M. Taylor (Bow River): Je propose que nous acceptions ce calendrier. Il me convient.

La motion est adoptée.

Le président: M. Jupp aura 10 minutes.

M. Jupp: N'est-ce pas au tour de M. Sergeant?

Le président: Il n'a pas demandé la parole.

M. Sergeant: Je croyais l'avoir fait.

Le président: Très bien. Monsieur Sergeant.

M. Sergeant: Excusez-moi. Merci.

Mes questions ont trait à deux domaines. Tout d'abord, le nouvel avion de combat, et ensuite, j'aimerais revenir à une remarque que M. McKinnon a faite en réponse à M. Buchanan. Il s'agissait du rapport du ministère de l'Industrie et du Commerce. Le ministre a dit que ce n'était pas un rapport officiel, et cela me trouble, étant donné les événements des dernières semaines. Le ministre m'a dit à la Chambre des communes, et il me l'a répété par écrit, qu'à son avis, ce rapport n'était pas particulièrement important et que des rapports postérieurs le rendraient désuet. J'aimerais savoir pourquoi—puisque ce n'est pas un rapport officiel—on lui a attaché tant d'importance. En effet, on a fait appel à la GRC pour faire enquête sur une présumée fuite. On a harcelé une journaliste d'Ottawa, car on a perquisitionné son domicile et confisqué ses notes. Elle ne peut pas continuer à travailler pour l'instant, car la GRC détient son carnet de notes. Au cours des dernières semaines, elle a perdu l'occasion d'écrire deux articles. C'est une journaliste à la pique, et si elle ne peut pas vendre ses articles, elle ne peut pas gagner sa croûte. Si vraiment il ne s'agit pas d'un rapport officiel, j'estime que tout cela est déplacé. C'est le sous-ministre qui, je crois, a demandé qu'on fasse enquête. Pourquoi, alors? On vient de dire qu'il ne s'agit pas d'un rapport officiel, ce qui me porte à croire qu'on harcele tout simplement les journalistes. Le gouvernement s'est

[Text]

committed to open government and freedom of information, I do not think this is really a very good way to start off.

I would like to ask some questions on the fighter aircraft. I think it is rather common knowledge what my position—

Mr. McKinnon: Mr. Sergeant, it might work out—I will try to keep my answers short—

Mr. Sergeant: Okay.

Mr. McKinnon: —and then we can go at them one at a time; it might be more helpful.

We will talk about the official—question mark—report. I think it is a matter of semantics. I do not particularly care whether it is called an official report or not. I think you can make up your own mind. I would not think it was an official report, because it was not accepted at the first level. I suppose a report anybody prepared for anybody else, where that person did not accept it, would have trouble qualifying for the nomenclature official. So if you would prefer to call it an official report, so be it; I am not going to object wildly to it. It was a report made by a civil servant and submitted in the project office and not accepted by the project management.

Then, you say there was a supposed leak, and I could quarrel about your word, supposed—

Mr. Sergeant: I am always drawn to “supposed”.

Mr. McKinnon: It was leaked, and I think that gave it its notoriety and perhaps its importance. I think you are quite right, the subsequent activity gave it an importance it should never have had in the first place. As is customary, Miss Gosselin has made a good article in the paper and it was widely read and that gave it some importance. It was turned back, I believe, because the intemperate language used in the report did not represent reality as far as the project manager was concerned.

• 1005

Now, as to the question of the RCMP, the RCMP were called to investigate this happening and it would be very wrong, as was pointed out in her last column, when anybody who interferes with the course of justice is not acting in a suitable manner that befits a certain Minister.

I was out of town at the time and nobody in my department suggested that that raid should be made—I think it is wrong, possibly, to call it a raid—but that the investigation should have been carried to the extent of getting a warrant and searching the premises of Ms. Gosselin. That was done without anybody in the department directing it or asking for it.

The RCMP were asked to investigate the leak of a document, and once having done that, the department's hands are tied in any further activity. I think it would be just as wrong if I were to call it off, I would be open to criticism because calling off an RCMP investigation is a very perilous thing for anybody in this business to do. I regret very much if Ms. Gosselin is being inconvenienced because of their retaining some of her notes, et cetera, and I am at as much of a loss as

[Translation]

engagé à être ouvert, à laisser l'information circuler librement, et cet incident me paraît donc être un mauvais départ.

Je reviens à l'avion de combat. Je pense que tout le monde connaît ma position . . .

M. McKinnon: Monsieur Sergeant, mes réponses seront brèves.

M. Sergeant: D'accord.

M. McKinnon: . . . et je répondrai à chacune de vos questions séparément.

Tout d'abord, la question du rapport. La question de vocabulaire ne m'intéresse pas, car je me soucie peu qu'il soit appelé rapport officiel ou non. C'est à vous d'en juger. Je ne dirai pas que c'est un rapport officiel, car il n'a pas été accepté au premier échelon. Tout rapport qui n'est pas accepté par la personne qui a demandé qu'on le prépare ne pourra pas prétendre être «officiel». Par contre, vous tenez absolument à ce que ce soit un rapport officiel, soit. Je ne discuterai pas. C'est un fonctionnaire qui a préparé ce rapport et l'a soumis aux responsables d'un groupe d'étude.

Vous dites qu'il y a eu une présumée fuite, et je pourrais contester l'utilisation du mot «présumée» . . .

M. Sergeant: J'ai tendance à utiliser ce mot.

M. McKinnon: Il y a eu une fuite, et c'est précisément de là que le rapport tient sa célébrité, et peut-être son importance. Vous avez tout à fait raison, car les mesures qui ont suivi ont donné au rapport une importance qu'il n'aurait jamais dû avoir. Comme il fallait s'y attendre, M^e Gosselin a rédigé un article qui a attiré l'attention de beaucoup de lecteurs et qui a donc donné une certaine importance au rapport. Le rapport a été rejeté parce que les propos durs qu'il contenait ne traduisaient pas la réalité, de l'avis du chef du groupe d'étude.

On a demandé à la GRC de faire enquête et il ne convient absolument pas, comme elle le signale dans son article, qu'un ministre intervienne pour faire dévier le cours normal de la justice.

Je n'étais pas à Ottawa à ce moment-là mais ce ne sont certainement pas les fonctionnaires de mon ministère qui ont demandé qu'on fasse une perquisition chez M^e Gosselin. La GRC a perquisitionné sans toutefois en avoir reçu l'ordre du ministère.

En effet, on a demandé à la GRC de faire enquête sur cette fuite et le ministère doit se conformer aux méthodes employées par la Gendarmerie. On aurait tort de demander que l'enquête soit arrêtée. Pour ma part, je serais la cible de toutes sortes de critiques si je le faisais. Je suis désolé que M^e Gosselin soit importunée du fait qu'on ait retenu ses carnets de notes et je ne sais pas plus que vous pourquoi on ne les lui a pas encore

[Texte]

you are to understand why they have not been returned. I expect these things can be copied very quickly in this day and age and could have been returned.

Now, maybe you want to go on with the NFA now.

Mr. Sergeant: Thank you, Mr. McKinnon. I can appreciate your concern for not interfering in an RCMP investigation. We would hate to give my seatmate Svend Robinson more ammunition to attack ministers for interfering with the course of justice. But my concern at this time was really for Ms. Gosselin's inability to pursue her career.

Okay, getting on to the fighter aircraft, I would like to direct my comments to the one area. It is an area on which I have written to you this summer and asked you for clarification and I am really still a bit puzzled about it. It goes back to comments that you have made—I suppose I should be speaking through the Chair; I am sorry, Mr. Chairman—comments that the Minister made when he was in opposition with regard to the fighter aircraft. When the Minister was in opposition he viewed the fighter aircraft purchase somewhat differently from the way he does now. I can quote a comment made in the *Financial Post* of April 15, 1978 when Mr. McKinnon said, and I quote:

But I wonder if we need those terribly fast fighters. There is the U.S. A-10, an excellent ground-attack aircraft that would do a first-rate job.

This was with regard to a fighter for the NATO role. And then he goes on, and I quote:

But NORAD is a different story.

For North American defence—

This is the reporter writing.

McKinnon thinks we still have considerable thinking to do. This is no time to rush into a new Northern Air Defence system without careful consideration.

I quote:

Certainly we need to patrol our coasts and our North. That is of increasing importance. But why do we have to go for supersonic bombers? Why not patrol at more reasonable speeds?

The Russians have very few supersonic bombers . . . Certainly, if I were Defence Minister, I would go ahead and order our new NATO fighter force more or less right away. For coastal and northern patrol I would want patrol aircraft—but I seriously doubt it is a supersonic fighter we need.

There have been a number of comments by military analysts over the last few years and there is another one in the *Montreal Star* of September 13th of this year saying we are fixated with the threat of NORAD as it used to be and that we are not really looking at the future of NORAD's threat. This military analyst says that the threat of a Soviet bomber attack is near zero. Indeed, in an interview with Southam News on

[Traduction]

rendus. On peut supposer que le contenu aurait pu être copié rapidement et l'original renvoyé à la propriétaire.

Je passe maintenant au nouvel avion de combat.

M. Sergeant: Merci, monsieur McKinnon. Je comprends que vous n'avez pas voulu intervenir lors d'une enquête de la GRC. Je ne voudrais pas donner à mon collègue, Svend Robinson, matière à accuser des ministres d'intervenir dans le cours normal de la justice. Ce qui m'inquiétait avant tout ici c'était que M^{me} Gosselin ait les moyens de continuer son travail.

Mes remarques au sujet de l'avion de combat ont trait à un secteur donné. Je vous ai écrit cet été là-dessus en vous demandant des explications. Ce n'est cependant pas encore très clair. Il s'agit de remarques que vous avez faites quand vous étiez encore dans l'opposition. Quand le ministre était dans l'opposition, il voyait les choses différemment. Je vous cite des remarques que vous avez faites et qui sont rapportées dans le *Financial Post* du 15 avril 1978:

Je me demande si nous avons vraiment besoin d'avions de combat aussi rapides? Les Américains possèdent des avions d'attaque au sol type A-10 qui feraient très bien l'affaire.

C'étaient nos responsabilités au sein de l'OTAN qui dictaient la nécessité d'un tel avion de combat. Il ajoutait:

Il en va autrement du système NORAD cependant.

Pour la défense de l'Amérique du Nord . . .

Je rapporte maintenant les propos du journaliste.

. . . McKinnon pense qu'il nous faut y réfléchir davantage. Il ne serait pas opportun de se lancer dans un nouveau système de défense aérienne sans y réfléchir mûrement.

Je poursuis:

Il est vrai que nous devons surveiller nos côtes et la région du Nord. C'est de plus en plus important mais avons-nous vraiment besoin de bombardiers supersoniques? Pourquoi ne pas patrouiller à la vitesse normale?

Les Russes n'ont que quelques bombardiers supersoniques . . . Si j'étais ministre de la Défense, je ferais immédiatement l'acquisition d'un nouvel avion de combat pour l'OTAN. Pour les côtes et la région du Nord je préférerais un avion patrouilleur mais je doute que nous ayons besoin d'un avion de combat supersonique.

A cours des quelques dernières années, on a souvent dit ce qui est rapporté une fois de plus dans le *Montreal Star* du 13 septembre. En effet, nous serions obsédés par une menace au Nord comme elle existait autrefois, ce qui nous empêcherait d'envisager objectivement l'avenir du système NORAD. Les critiques militaires disent que la menace des Soviétiques est désormais presque nulle. En effet, lors d'une entrevue qu'il

[Text]

October 26th, the Minister said that he was not concerned with the so-called new bomber threat. I wonder why, in light of all of these reservations that the Minister has had as Minister and previously as the defence critic when in opposition, he still feels that we need a supersonic fighter for this NORAD role. Does this bomber threat from Russia still exist? Is our military approach still directed to repelling a bomber attack from Russia? If so, are we getting the appropriate aircraft with either of these fighters? We will leave it at that and I would ask the Minister to answer that line of thought.

• 1010

The Chairman: Thank you. That is your last question, Mr. Sargeant.

Mr. McKinnon: It is a question that is frequently put and I can only say that as the critic I was looking at things from the advantage of not having to make the decision, I suppose.

The reality is that I found it was more expensive to have two aircraft than I had assumed when I was not in office. The A-10 is still popular and a great ground-support aircraft and that would have fit the role of an air element that is going to concentrate on ground support. However, the planes we have in Europe at the present time are a far cry from being A-10's. They are a high-speed, high-technology supersonic plane, as you no doubt know. So, firstly, there was the question of the additional cost of having two types of aircraft, which was higher than I had realized.

Second is the bomber threat. The bomber threat has other aspects to it that are not quite as obvious as somebody carrying 500-pound bombs down the Mackenzie Valley or something to wipe out Vancouver or a building at a time, I presume. The threat is also, on our side of the Atlantic, of such planes as the Backfire bomber being used as a reconnaissance vehicle and flying down our 200-mile limit to examine what we are doing in the way of preparation and antireconnaissance measures we take along the Atlantic coast to ensure that they do not fly at will through our air space to presumably look at the deployment of our fleet and our allies' naval vessels. I think that the big game these days is trying to find the location of nuclear submarines on both sides. The fast-flying aircraft are the ideal thing to use that for and there is nothing to counter them with unless you have an equally fast fighter-type plane to see them off, which is a term I like to use.

I personally do not expect that they will fly down the Mackenzie Valley with 500-pound bombs under their wings or anything like that, in the old World War II style. I do expect they will continue to try to fly surveillance flights over our air space and that is the thing that I think we should counter. We certainly cannot counter it with the type of plane we have at the present time, and that is the main reason I believe that we need the new fighter aircraft in the NORAD role.

In the European role, if you are not going to go for two planes then you have to pick a plane that will do both roles, it

[Translation]

accordait à *Southam News*, le 26 octobre, le ministre a dit qu'il ne se préoccupait pas d'une présumée nouvelle menace des bombardiers. Dans les circonstances, je me demande pourquoi le ministre prétend toujours qu'il nous faut un avion de combat supersonique pour notre rôle au sein du NORAD. Cette menace des bombardiers russes existe-t-elle encore? Notre défense militaire est-elle toujours en fonction d'une attaque de bombardiers russes? Le cas échéant, l'un ou l'autre de ces avions sont-ils efficaces? Je m'arrête là et je demande au ministre de répondre dans cette optique.

Le président: Merci. C'est votre dernière question, monsieur Sargeant.

M. McKinnon: Cette question revient souvent sur le tapis et tout ce que je puis dire c'est qu'à titre de critique, j'avais l'avantage de voir les choses sans avoir à prendre de décision.

En réalité, je me suis aperçu qu'avant d'occuper ce poste j'avais sous-estimé ce que cela nous coûterait pour avoir deux types d'avion. Le modèle A-10 est encore populaire et c'est un excellent avion pour le support au sol, et cela aurait été le choix idéal pour ce rôle. Toutefois, les avions que nous avons actuellement en Europe sont loin d'être des A-10. Vous le savez bien, ce sont des avions supersoniques très rapides et très perfectionnés. Alors, en premier lieu, les coûts additionnels pour avoir les deux types d'avion étaient plus élevés que je ne l'avais prévu.

Deuxièmement, il y a la menace des bombardiers. Cette menace a d'autres aspects qui ne sont pas aussi évidents qu'un avion lâchant 500 livres de bombes dans la Vallée du Mackenzie ou une charge suffisante pour détruire Vancouver, ou un immeuble à la fois, je présume. De ce côté-ci de l'Atlantique, il y a également la menace d'avions comme le bombardier *Backfire* utilisé comme appareil de reconnaissance dans notre zone de 200 milles afin de déceler nos préparatifs et les mesures anti-reconnaissance que nous prenons le long de cette côte afin de les empêcher de survoler notre espace aérien à volonté dans le but, sans doute, de surveiller le déploiement de notre flotte et de celle de nos alliés. Des deux côtés, de ce temps-ci, l'effort le plus important c'est la localisation des sous-marins nucléaires. L'idéal pour ce genre de mission est un appareil ultra rapide et la seule parade possible c'est d'avoir un avion de combat aussi rapide qui peut les éloigner, si je puis dire.

À mon avis, ils ne survoleront pas la Vallée du Mackenzie avec 500 livres de bombes sous les ailes dans le style de la Deuxième grande guerre, ou quelque chose de semblable. Mais je m'attends à ce qu'ils continuent ces vols de reconnaissance dans notre espace aérien et, à mon avis, c'est ce que nous devrions essayer d'empêcher. C'est tout à fait impossible avec le type d'avion que nous avons présentement, et, à mon avis, le rôle que nous avons à jouer dans NORAD est la principale justification pour ces nouveaux appareils de combat.

Pour ce qui est de notre rôle américain, si l'on ne choisit pas les deux types d'appareils, à ce moment-là, il me semble qu'il

[Texte]

seems to me. So far, I have not seen a great deal of difference between the capability of the F-16 and the F-18A to do both roles.

The Chairman: Thank you, Minister. Mr. Jupp, followed by Mr. Caccia.

Mr. Jupp: Thank you, Mr. Chairman. I find it very interesting to hear the comments made by the opposition critics, because a number of us, when we participated in a defence caucus committee this past summer, I think at the beginning shared many of those feelings. More particularly, there was a feeling that possibly some of these very substantial planned expenditures, particularly for the new fighter aircraft and possibly for the sea program as well, might be postponed until we have a little better idea of what our defence needs are and we are able to get our national accounts in better order.

• 1015

But as we proceeded we, too, along with the Minister, I suppose, had a change of heart, and I think there are a number of reasons for this. One is that we never realized, until we started briefings, started reading, talking to people who have had some experience in this, how very seriously our national defence situation was vis-à-vis what it once was in Canada and vis-à-vis the changes in international forces. More particularly, it became very apparent that the rising Soviet power, the military power of the Soviets, presented to the Western democratic world a very potent threat, and that our Canadian Forces, in terms of the capability of defending this country, were in very sad shape indeed. It so happened that we were in sad shape, or so it seemed to us anyhow, in the air, on the sea and on the land.

In terms of air defence, and I want to talk particularly about air defence and the new fighter aircraft program, we were surprised to learn—at least I was, and maybe I should not have been—that over in Europe we have 55 aircraft for Canada, and that in Canada we have 62 aircraft if we want to count the 36 Voodoos. I am told that the Voodoo is in the American war museum and that this is the appropriate place for it; yet it seems to be the main line of defence we have inherited from the previous administration. The task is then to move forward and select a new fighter aircraft that is capable of meeting Canada's defence requirements, at least through the 1980s.

I find the position of the Official Opposition particularly strange. In reading about the process through which we have come in terms of the numbers of aircraft that were available, and the determination of the Minister of the time, Mr. Danson, on which of these aircraft should be considered for what was called the short list, Mr. Danson reported to the House of Commons on November 23, 1978 that not only were they going to be picking the CF-16 and CF-18A as the two aircraft for the short list, but in his reference to the 18L—and I say this because the opposition critic for the Liberal Party has continually raised in the House of Commons questions on

[Traduction]

faut en choisir un qui est ambivalent. Jusqu'ici, parmi les appareils ambivalents, je n'ai pas vu grande différence entre les capacités du F-16 et du F-18A.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Monsieur Jupp, puis M. Caccia.

Mr. Jupp: Merci, monsieur le président. Il est très intéressant d'entendre les commentaires des critiques de l'opposition, parce que au départ beaucoup d'entre nous partageaient ces opinions lorsque nous avons participé au comité du caucus de la défense cet été. Nous pensions plus précisément qu'il serait possible de retarder certains de ces projets de dépenses d'envergure, surtout pour le nouvel avion de combat et possiblement pour le programme de la mer jusqu'à ce que nous ayons une meilleure idée de ce que sont nos besoins de défense et que nous ayons pu mettre un peu d'ordre dans nos comptes nationaux.

Mais au fur et à mesure de nos délibérations nous avons, comme le ministre, je suppose, changé d'idée, et ce, pour plusieurs raisons. D'abord, jusqu'à ce que nous ayons commencé à être informés, à lire, à parler aux gens ayant de l'expérience dans ce domaine, nous n'avions jamais compris la gravité de la situation de notre défense nationale par rapport à ce qu'elle était autrefois au Canada et par rapport aux changements des forces internationales. Ce qui nous a surtout apparu très évident, ce fut la menace très réelle pour le monde démocratique occidental que constitue la montée du pouvoir militaire soviétique, ainsi que l'état lamentable de la capacité de défense nationale de nos forces canadiennes. C'est un fait injurieux, ou du moins cela nous a semblé l'être, que notre aviation, notre marine et notre armée de terre fussent dans un état lamentable.

Au chapitre de la défense aérienne, dont je veux surtout parler, ainsi que du programme AURA, ce nouvel avion de combat, nous avons été surpris d'apprendre, du moins je l'ai été, et peut-être que je n'aurais pas dû l'être, que le Canada a 55 appareils en Europe; et que nous en avons 62 au pays si l'on inclut les 36 Voodoos. On me dit que le *Voodoo* est au musée de guerre américain et que c'est la place qui lui convient; toutefois ce semble être là la principale ligne de défense que nous a laissée l'ancienne administration. Alors, nous devons aller de l'avant et choisir un nouvel avion de combat capable de répondre aux besoins de défense aérienne du pays, du moins pendant les années 80.

Je trouve l'attitude de l'opposition officielle singulière. En relisant les procédures qui nous ont permis de choisir le nombre d'appareils disponibles, et aussi la façon dont le ministre de l'époque, M. Danson, a déterminé lequel de ces appareils serait envisagé pour ce que l'on appelait la petite liste, le ministre a déclaré à la Chambre des communes le 23 novembre 1978, que non seulement il choisirait le CF-18A pour cette liste, mais dans son allusion au 18L, et je dis cela pour répondre aux critiques de l'opposition libérale à la Chambre des communes demandant pourquoi on ne choisit pas les 18L, M. Danson a déclaré:

[Text]

why the 18L is not being brought forward—Mr. Danson said at that time:

The CF-18L proposed by Northrop could meet these most likely challenges

That is, the challenges of the defence requirements at the time

... and probably could be acquired in sufficient quantities. Potentially, it also provides a very attractive package of industrial benefits. However, we have assessed as very considerable the risk of committing Canada to buying a sophisticated aircraft that is not in service with any other country. At this time, I consider all the various types of risks which could be involved in the development and initial introduction into operational service of this aircraft are greater than we either need or are prepared to accept. Moreover, even in the best of circumstances, the delivery schedule of the CF-18L is likely to be markedly behind that required for the timely replacement of our CF-101 and CF-104 aircraft.

So Mr. Danson made it very clear as to why the Liberal government of the time had rejected the CF-18L as one of the candidates for the aircraft. Yet we continually get thrown back at us. Why should you be considering confining your short list to the Liberal short list and why should you not be extending it to include the 18L, which the Liberal government rejected last year?

It was of interest to me as well that last week the government of Australia announced their short list, and the two they picked, lo and behold, were the 16 and 18A. I want to quote from the Minister for Defence in Australia, Mr. Killen, who spoke on November 21 in the Parliament of Australia as follows:

• 1020

The Northrop 18L has been excluded because there is no firm program and there could be no assurance that the aircraft would be available to meet the time scales sought from our new tactical fighter.

We do not believe that this aircraft which is comparatively expensive has advantages sufficient to continue detailed evaluations, on the prospect that others might later decide to acquire this aircraft in sufficient numbers to justify its production.

So the Government of Australia has apparently come to the same conclusion as the previous Government of Canada and the present Government of Canada, that the 18L's for very real reasons—cost, risk, uncertainty and timeliness—has been rejected and that we come back to where we were before.

Now, it has been suggested that the 18A has had difficulties. I heard with interest and then read with interest the comments of the Liberal opposition critic, Mr. Buchanan, on what he perceived to be the deficiencies in the early trial runs of the 18A. I do not want to take the time to quote that but I have checked up to find out what the perceptions of the military were in the United States in terms of the F-18A trials.

[Translation]

Avec le CF-18L proposé par la compagnie *Northrop*, le Canada pourraient relever ces défis . . .

Il s'agit de défis des exigences de la défense pour l'époque.

. . . il pourrait sans doute en acheter un nombre suffisant. La compagnie offre aussi un ensemble très alléchant de retombées industrielles. Cependant, à notre avis, l'acquisition de cet appareil pose de très grands risques pour le Canada qui achèterait alors un appareil très avancé qu'aucun autre pays n'emploie. Je considère donc à ce stade-ci que tous les risques inhérents au développement et à la mise en service opérationnel de cet appareil dépassent ceux que nous sommes disposés à couvrir. De plus, même dans les meilleures circonstances, le calendrier de livraison du CF-18L est tel qu'il risque d'accuser un retard marqué sur l'échéancier à respecter pour remplacer à temps nos CF-101 et CF-104.

Alors, M. Danson a expliqué bien clairement pourquoi le gouvernement libéral de l'époque avait éliminé de la course le CF-18L. Toutefois, on nous demande constamment pourquoi nous limitons notre liste abrégée à celle des libéraux et pourquoi nous ne l'allongerions pas pour y inclure le 18L, que le gouvernement libéral avait rejeté l'an dernier?

La semaine dernière, j'ai trouvé très intéressant que le gouvernement australien a également annoncé sa liste abrégée, et les deux appareils qu'ils ont choisis parmi tous étaient le 16 et le 18A. Je cite le ministre de la Défense de l'Australie, M. Killen, qui a déclaré ce qui suit le 21 novembre au parlement australien:

Le *Northrop* 18L a été exclu parce qu'il n'y a pas de programme définitif et que la compagnie n'a pu nous assurer que les appareils seraient livrables dans les délais souhaités pour l'entrée en service de notre nouveau chasseur tactique.

Nous ne croyons pas que cet appareil, qui est comparativement onéreux présente suffisamment d'avantages pour que nous continuions à nous y intéresser au cas échéant où d'autres pourraient décider plus tard d'en acheter en nombre suffisant pour justifier sa production.

Le gouvernement australien est donc apparemment parvenu à la même conclusion que le gouvernement canadien précédent et le gouvernement actuel: pour des motifs tout à fait plausibles—coût, risque, incertitude et délai—the 18L est rejeté et nous nous retrouvons au point de départ.

Or, d'aucuns ont suggéré que le 18A a eu des difficultés. J'ai entendu avec intérêt, puis lu avec intérêt les commentaires du critique libéral de l'opposition, M. Buchanan, sur ce qu'il a appelé des déficiences au cours des premiers essais du 18A. Je m'abstiendrai de faire une nouvelle citation mais j'ai fait des vérifications pour déterminer quel était le sentiment des militaires aux États-Unis au sujet des essais du F-18A. Je vais

[Texte]

I have these quotes which I would like to read into the record from Admiral Lennox of the United States Navy, who says:

... the aircraft is perfectly suitable for fleet operations today.

... the F-18L radius of action as a fighter is short of the prescribed 400-mile distance but only by + or - 1 or 2%.

... the aircraft replaces the F-4 that goes 285 miles with the same profile.

... the radius of action in the attack mode is still above the requirement.

... acceleration time is longer than it should be but in the speed regime where the enemy planes most likely will be encountered the F-18 does accelerate very rapidly.

... the aircraft will perform less than 1 year after its first flight. This has never been done before with a modern aircraft.

So it does seem to me as one person on the Committee that the 18A does offer real military advantages, and in my view as well, from what I have been able to determine, it offers very real industrial benefits, industrial benefits to Canada. McDonnell Douglas has agreed that in the event the 18A is selected, 1,300 fuselages will be constructed in Canada. They are prepared to enter into firm agreements and are prepared to make whatever commitments are necessary and have been all the way along.

I only want to say in conclusion, because I wanted to ask two questions; one, on this ...

The Chairman: You will have to hurry.

Mr. Jupp: Okay. I will hurry. The one is, are we certain that in the maintenance of the new fighter aircraft program we are going to have sufficient repair and overhaul capacity for the life cycle of the aircraft in Canada? And the second question is more of a statistical question. And that is, I would be curious if you might have them. On the share that has gone on defence in Canada, say for the 1979 and 1969 as we relate the cost of Canada's defence to either our gross national product or our total national revenues for the government, in other words, what kind of allocation have we made to National Defence today as opposed to 10 years ago or any other reference point?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: I will answer the first part of that question and then perhaps the Deputy Minister will be able to answer the second part. If not, we will have it for the next meeting. As far as the maintenance of the new fighter aircraft through its life cycle is concerned, certainly if one can believe the representations I have had from two groups of companies in different parts of the country, one in Quebec and one in Winnipeg, there should be no problem. I understand that the people in Toronto as well are interested in it. They claim there is no problem whatsoever, that they will be able to maintain that aircraft. They want the contract, and they have every confidence they will be able to do it, and, frankly, I have every

[Traduction]

vous citer à ce sujet la déclaration de l'amiral Lennox de la Marine américaine:

... cet appareil convient parfaitement pour les opérations ordinaires de la flotte.

... le rayon d'action du F-18L n'est pas de 400 milles comme il est requis mais seulement de 1 ou 2 p. 100 de moins.

... cet appareil remplace le F-4 dont le rayon d'action est de 285 milles avec les mêmes caractéristiques.

... le rayon d'action en mission d'attaque est néanmoins supérieur aux exigences.

... le temps d'accélération est plus long qu'il ne devrait l'être mais en vitesse de croisière, vitesse à laquelle les appareils ennemis sont généralement rencontrés, les accélérations du F-18 sont excellentes.

... cet appareil sera au point moins d'un an après son premier vol, ce qu'aucun autre appareil moderne n'a encore pu permettre.

En tant que membre de ce comité, il me semble donc que le 18A offre de véritables avantages au point de vue militaire, et personnellement, d'après ce que j'ai pu déterminer, il offre également des avantages industriels très réels au Canada. McDonnell Douglas a convenu qu'au cas où le 18A serait choisi, 1,300 fuselages seraient construits au Canada. McDonnell Douglas est prêt à ratifier des ententes fermes et disposé à prendre tous les engagements nécessaires et ce depuis le tout début.

Je vais dire pour conclure, car je voulais poser deux questions: une au sujet ...

Le président: Il va falloir que vous vous dépêchez.

M. Jupp: D'accord. Je me dépêche. Premièrement, sommes-nous certains que dans le cadre du programme d'entretien de notre nouvel avion de chasse, nos capacités de réparation et de révision au Canada seront suffisantes pour la durée de vie de cet appareil? Deuxièmement, et il s'agit plutôt de chiffres dont je suis curieux de savoir si vous les avez, quelle a été la partie du produit national brut ou des recettes totales du gouvernement dévolue à la défense au Canada, disons en 1979 et 1969, en d'autres termes, quelle somme affectons-nous à la défense nationale aujourd'hui comparativement à ce que nous faisions il y a 10 ans, par exemple?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Je vais répondre à la première partie de cette question, puis le sous-ministre pourra répondre à la deuxième question. S'il ne le peut pas, nous préparerons ces renseignements pour la prochaine réunion. En ce qui concerne l'entretien de ce nouvel appareil de chasse pendant la durée de sa vie, si on peut tenir pour dignes de foi les affirmations que deux groupes de compagnies, un à Québec et un à Winnipeg, m'ont faites, il est certain que cela ne devrait pas poser de problème. Il paraît que des gens de Toronto s'intéressent également à la question. Ces compagnies déclarent qu'il n'existe aucun problème et qu'elles pourront assurer l'entretien de cet avion. Elles veulent obtenir le contrat et estiment en toute confiance

[Text]

confidence that they will be able to do the maintenance of either aircraft. They tend to link this together with aspirations for FATIC final testing in Canada, and it would help them, I believe, in preparing for the maintenance during their life cycle. I am not sure that it is necessary to enable them to be ready, but we certainly are counting on Canadian industry doing the maintenance during the life cycle of either of these aircraft.

• 1025

The Chairman: Thank you.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I could partially answer the question. The 1979-80 estimates, which you have in front of you, Mr. Chairman, are 8.6 per cent of the federal budget, whereas in 1978-79 they were 8.9 per cent of the federal budget. They amount to very close to 2 per cent of the GNP, and at the moment they are about 30.7 per cent of the total government operations budget, that is the discretionary expenditures of the government.

As to the historic one, I cannot give it to you right now, Mr. Chairman, but we can come back at the next meeting with that data.

The Chairman: Thank you, Mr. Nixon. Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman. The Minister has not been overly generous with us today on giving us information as to his thoughts on policies and directions. He has given us a statement that colours the budget, and we are hard pressed to find in it an indication of what his thoughts are for defence policies for Canada, and my questions will be directed to this subject.

For instance, we would like to know on this side of the Committee if the Minister and his government intend to maintain the defence objectives and priorities of the previous government. Will his government maintain the commitments we have made, both in terms of funds and in terms of participation in peacekeeping?

What will happen in May of next year when the NORAD agreement expires? Does the Minister and the Government of Canada intend to renew it? Does the Minister, in the light of the statements made before this Committee by his colleague, the Secretary of State for External Affairs, intend to produce a White Paper or a set of papers on defence which will give us an indication of which direction he would like Canada to take in the 1980s, similar to what took place in 1971, I believe, when the previous government produced a document called *Defence in the 70's*?

We would like to know which defence expenditures are likely to be increased as a result of the decision to increase the real defence outlays by 3 per cent. Which aspect will be favourably affected? Will it be an increased purchase of coastal patrol vessels, or will it be the increased participation in peacekeeping, or will it be in other directions? Mr. Chair-

[Translation]

qu'elles pourront l'obtenir. Je crois personnellement qu'elles pourront assurer l'entretien des avions. Elles espèrent également procéder aux derniers essais au Canada et je crois que ça les aiderait à se préparer en vue de l'entretien de ces avions pendant leur cycle de vie. Je ne sais pas s'il est nécessaire de permettre à ces sociétés d'être prêtes, mais nous comptons fermement sur l'industrie canadienne pour l'entretien au cours du cycle de vie de l'un et l'autre de ces avions.

Le président: Merci.

M. Nixon: Monsieur le président, je vais en partie répondre à la question. Le budget de 1979-1980 que vous avez devant vous, représente 8.6 p. 100 du budget fédéral alors qu'en 1978-1979, il s'élevait à 8.9 p. 100. Il s'agit d'environ 2 p. 100 du PNB et représente environ 30.7 p. 100 du budget d'exploitation total du gouvernement, je veux parler des dépenses discrétionnaires du gouvernement.

Quant aux données historiques, je pourrai vous les donner au cours de la prochaine réunion.

Le président: Merci monsieur Nixon. Monsieur Caccia.

M. Caccia: Merci monsieur le président, le ministre n'a pas été très généreux avec nous, car il ne nous a pas dit ce qu'il pensait en matière de politique et d'orientation. Il nous donne une certaine vue imagée du budget et il est difficile de trouver dans ses propos une indication en ce qui concerne son point de vue sur la politique de défense canadienne, à propos de laquelle je vais lui poser des questions.

Ainsi, les membres du comité qui se trouvent de mon côté aimeraient savoir si le ministre et son gouvernement ont l'intention de maintenir les objectifs et les priorités de défense du gouvernement précédent? Son gouvernement gardera-t-il les mêmes engagements en matière financière et de participation aux opérations de maintien de la paix?

Que se passera-t-il en mai prochain lors de l'expiration de l'accord du NORAD? Le ministre et le gouvernement du Canada ont-ils l'intention de le renouveler? Le ministre, à la lumière des déclarations faites devant ce comité par son collègue, le secrétaire d'État aux Affaires étrangères, a-t-il l'intention de préparer un Livre blanc ou une étude en matière de défense qui indiqueront quelle direction le gouvernement compte prendre en matière de défense au cours des années 80? Je veux parler d'un document semblable à celui qui a été déposé en 1971 par le gouvernement précédent et qui s'appelait *Défense au cours des années 70*?

Nous aimerais savoir quelles dépenses en matière de défense connaîtront une augmentation suite à la décision d'augmenter de 3 p 100 les dépenses en matière de défense réelle? Ces fonds iront-ils à l'achat de navires de patrouille côtière, à la participation canadienne aux efforts de maintien de la paix ou à toute autre dépense? Il me reste six minutes et demie pour les réponses.

[Texte]

man, there are six-and-a-half minutes left for answers. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia. Mr. Minister.

Mr. McKinnon: I was just getting worried about how many questions you were going to get in, Mr. Caccia, but I appreciate their seriousness and I really thank you for them. They are timely.

As far as maintaining the objectives and priorities of the previous government, I am not quite that certain what their objectives and priorities were. Some of their commitments are well known, and for the most part, we intend to maintain the commitments. In fact, a notable example of one of their commitments that they may not have intended to fulfil is the one to subscribe to AWACS Program. At least, if they intended to fulfil that commitment they gave no indication of it in the way of putting money into the estimates to do it. As I said earlier, that is a commitment that we are fulfilling.

As to peacekeeping, the first one you singled out, our position on peacekeeping is the same yet different from the previous government, I believe. We are rather proud of the role Canada has played in the past in peacekeeping. It has really been a credit to Canada and a credit to the previous government. Our first peacekeeping mission, I suppose, was back around 1950. We intend to continue with that, with one proviso: we may find we will not accomplish it, but we are certainly going to try hard to put a limit on the length of time we will suffer under a peacekeeping role. After all, we have been 12 years in Cyprus and I cannot see any real movement—in the last 10 years—towards peace. As I said somewhere, if you do not become part of the solution, you become part of the problem. What in fact we may be doing inadvertently in Cyprus right now is giving comfort to both sides that they need not hasten towards a lasting peace because we will always be there to guarantee that they will not be hurt.

• 1030

I think this is the main difference between the two governments, that one of our priorities is a fixed term. I was opposed to our going into Lebanon last year, because in no way did the condition in Lebanon begin to fill Mitchell Sharp's eight points about peacekeeping. There were not two foreign governments, there was no indication that either side really wanted peace. Going through the whole list of eight I do not think any of them were in existence in Lebanon when we sent 80 administrative troops there.

I was pleased when the government of the day pulled the troops out at the end of 60 days because obviously they were not getting any closer to a settlement. They were getting closer to a disaster. Those are our feelings about peacekeeping.

[Traduction]

Le président: Merci monsieur Caccia. Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Je commençais à m'inquiéter du nombre de questions qui m'étaient posées, monsieur Caccia mais je me rends compte de l'importance de celles-ci et je vous suis vraiment reconnaissant de les poser. Il s'agit de questions très pertinentes pour le moment.

En ce qui concerne le maintien des objectifs et des priorités du gouvernement précédent, je ne sais pas exactement en quoi ceux-ci consistaient. Certains de ces engagements sont bien connus et nous avons l'intention de ne pas revenir en arrière pour la plupart. En fait, il y a sans doute un engagement que le gouvernement précédent ne comptait pas tenir. Je veux parler du programme AWACS. En tout cas, si le gouvernement précédent avait l'intention de maintenir cet engagement, il n'en a donné aucun signe, je veux dire par là qu'aucun fonds n'a été prévu à cet effet dans le budget. Comme je l'ai déjà dit, il s'agit là d'un engagement que nous avons l'intention de tenir.

En ce qui concerne les opérations de maintien de la paix, notre position est la même que celle du gouvernement précédent, à une petite différence près. Nous sommes assez fiers du rôle de maintien de la paix joué par le Canada dans le passé. Il faut le reconnaître à l'honneur du Canada et du gouvernement précédent. Notre première mission de maintien de la paix remonte à 1950. Nous avons l'intention de continuer en ce domaine tout en prévoyant certains changements: nous allons essayer autant que possible de limiter la durée de nos efforts de maintien de la paix, bien que nous ne sachions pas encore si c'est faisable. Après tout, nous sommes à Chypre depuis 12 ans et aucun événement des 10 dernières années ne nous rapproche de la paix dans cette partie du monde. Comme je l'ai dit quelque part, quand on ne fait pas partie de la solution on fait partie du problème. Sans nous en rendre compte, il est possible qu'à Chypre nous encourageons les deux factions à ne pas rechercher de solution en vue d'une paix durable en raison de notre présence même et de la sécurité que représente pour eux notre présence.

Or, je crois qu'il s'agit là de la différence principale entre les deux gouvernements; nous voulons en effet limiter la durée de nos activités de maintien de la paix. Je m'opposais à ce que nos troupes se rendent au Liban l'année passée parce que les conditions dans ce pays ne répondraient pas aux huit points prévus par Mitchell Sharp. Rien ne permettait de croire que l'une ou l'autre partie désirait véritablement la paix. Pourtant, nous avons envoyé 80 hommes chargés du travail administratif dans ce pays.

J'étais satisfait de voir que le gouvernement à l'époque a retiré ses troupes après 60 jours étant donné qu'aucun progrès n'avait été réalisé dans ce pays, qui s'approchait même d'un désastre. Voilà donc ce que nous pensons des opérations de maintien de la paix.

[Text]

I hope I have made it clear that we support peacekeeping and we are proud of what Canada has done, but we have to have some kind of a plan on it or else we end up as we have in Cyprus and as we did in Kashmir, staying on and on until we become part of the scenery almost.

About NORAD, I wrote to the Chairman the other day about my intention to refer the question to this Committee. I expected I would have something to do with referring things to a committee. I have been taking it through one committee after another in Cabinet and I hope that within the next few days I will be in a position to refer the renewals to the NORAD Agreement to this Committee.

A White Paper? Yes, we intend to produce a White Paper next fall on defence.

Mr. Caccia: The fall of 1980?

Mr. McKinnon: Obviously we cannot go backwards, we have to go forward, and 1980 is getting very close to us. There is a lot to be considered. I have warned the department of this already and we are beginning to get our thoughts together on it. It will be fairly comprehensive and of course it will set out our aims and objectives that we are going to have and what we plan to do.

Mr. Caccia: Would it be fair—excuse me for interrupting—to assume then that until a White Paper is produced, that this government would proceed on the policy direction that has been in existence until now?

Mr. McKinnon: Yes, but bearing in mind that we are going to change some of those directions. You cannot just say we will do nothing for the next six months just because we are bringing out a White Paper and do not want either to follow the old one or we do not have a new one to operate on. We will follow the old objectives and priorities as far as we can. I see nothing wrong with the priorities they set out at the start of that white paper, although I have often questioned, it seems to me, the over-importance that some people place on that list of priorities that are set out on paper. All the four priorities listed there are very important. I have never heard anyone in discussion say: we cannot do that because we are still lacking on priority two; we cannot commit anything to priority two. We try to carry out all of those priorities and have been for years. I do not see that there is that much option.

Now, as to the defence expenditures which will be included, as I said already this morning I intend to place a higher priority on re-equipping the forces than I do on anything else within my ambit. The re-equipment of the forces is absolutely vital, it seems to me. We have got to the stage where the problem of re-equipping the forces is almost overwhelming and it has to be my top priority.

• 1035

Defence expenditures will be clarified somewhat when we table our estimates. My plan at the present time is to get the new fighter aircraft settled according to our commitment by announcing the aircraft before the end of this calendar year,

[Translation]

J'espère que je me suis bien fait comprendre: nous appuyons de telles opérations, nous sommes fiers de ce que le Canada a fait, mais nous devons savoir à quoi nous nous engageons, sinon, comme c'est le cas à Chypre et au Cachemire, nous finissons par faire partie du décor.

Au sujet de NORAD, j'ai écrit au président l'autre jour, lui faisant part de mon intention de renvoyer la question au comité. Je m'attendais à renvoyer quelque chose à un comité, j'ai proposé cette question à un comité du Cabinet après l'autre et j'espère qu'au cours des quelques prochains jours, je serai à même de renvoyer la question du renouvellement de l'entente de NORAD à ce comité.

Vous me parlez d'un livre blanc. Oui, nous avons l'intention de déposer un livre blanc à l'automne prochain portant sur la question de la défense.

Mr. Caccia: À l'automne 80?

Mr. McKinnon: Nous devons aller de l'avant et 1980 est bien proche. Il faudrait étudier de nombreuses questions. J'ai déjà mis en garde le ministère et nous allons nous occuper de cette question. Il s'agira d'un travail assez exhaustif évidemment et nous définirons nos buts et objectifs.

Mr. Caccia: Je m'excuse de vous interrompre, mais faut-il supposer alors que jusqu'à ce que le livre blanc ne soit déposé, le gouvernement continuera sur les lancées de son prédécesseur?

Mr. McKinnon: Oui, mais il ne faut pas oublier que nous allons apporter certains changements. Il est impossible de dire que l'on ne fera rien pendant les six prochains mois parce que nous serons occupés à rédiger ce livre blanc. Nous conservons les anciens objectifs et priorités autant que possible. Je n'ai rien à redire quant aux priorités établies au début du livre blanc bien que je me sois souvent demandé pourquoi on attache une telle importance à ces priorités. Ces quatre priorités sont très importantes. Nous allons essayer d'en tenir compte, comme nous l'avons fait pendant des années et en fait, je ne crois pas que nous ayons beaucoup de choix à cet égard.

En ce qui concerne les dépenses en matière de défense, j'attacherai une importance primordiale à la question du rééquipement des forces, ce sera là ma toute première priorité, le rééquipement des forces est absolument vital et il semble que ce problème domine tous les autres et il sera par conséquent ma première priorité.

Le dépôt de notre budget devrait permettre de comprendre un peu mieux les prévisions pour la Défense. Pour le moment, mon objectif est que la question du nouveau chasseur soit réglée conformément à nos engagements en annonçant notre

[Texte]

which is the commitment that was made in the early part of May. It is not far off the date programmed after the first postponement. There was a postponement of about one year in this program taken about a year and a half ago, I believe. I believe it was the intention of the previous government to announce the fighter this fall. This was what their schedule was last spring. Ours is simply that we will name the fighter by the end of the year and the contracts will be ready to be signed by then. As soon as that is out of the way, we intend to go on with the frigate program. After the frigates are provided, and while they are being provided, we want to do a lot of planning about what the follow-on ship is after the frigates, and now is the time to start that planning because, as you know, there is an awfully long lead time in constructing ships. I would expect that the next sequence after the six frigates might well not be frigates, but a somewhat smaller vessel designed with an ice capability and a sovereignty role will at least play not an entire part in it—we will still have the submarine capability there but not a predominant ASW capability.

I think that is about the end of the questions that you had, and I do appreciate your questions.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia. Mr. Fretz is next, and I would ask the indulgence of the Committee if Mr. Hamilton could take the Chair, please. I have an international group that I have to meet with, Mr. Hamilton, and we are going to close, unfortunately, at 11 o'clock. I have kept the list of those who have asked. I am keeping it to have it for the next time we meet with the officials and the Minister. Thank you.

The Vice-Chairman: Mr. Fretz, five minutes.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, we do welcome you to our Committee this morning and thank you for this opportunity of speaking.

I am interested in the comments made by the NDP, and certainly the stance and position that they appear to take and have taken in the past, and I would just like to briefly refer to *Hansard*, November 1978. In speaking in the House, Mr. Brewin said, and I quote:

What I want to do is to expose an outstanding example of a wasteful program, which, if it were cancelled, as it should, could save Canada and its taxpayers \$2 billion at least.

And further:

The purchase of these planes, we are told, is to cost roughly \$2.3 billion in 1977 dollars.

I propose to show, Mr. Speaker, that these fighter planes are obsolete in the missile age.

It is rather shocking to me that we can have people live in the country that we do and realize the situation that we live in and

[Traduction]

décision avant la fin de cette année-ci, engagement qui avait été pris au début du mois de mai, c'est-à-dire relativement près de la date prévue après le premier report. Sauf erreur, ce programme a subi un report d'un an il y a à peu près un an et demi. L'intention du gouvernement précédent était, je crois, d'annoncer sa décision cet automne. C'est le calendrier qui avait été fixé au printemps dernier. Pour notre part, nous donnerons simplement le nom du chasseur choisi à la fin de cette année et les contrats seront déjà prêts n'attendant que les signatures. Dès que cette question aura été réglée, notre intention est de nous attaquer au programme des frégates. Dès la décision prise et pendant la durée même de ce programme, nous voulons immédiatement commencer à tirer des plans pour le bâtiment qui suivra les frégates car, vous le savez bien, la construction de navires nécessite de très longs travaux préalables. Il se peut fort bien qu'après la construction de ces 6 frégates, il n'y en ait plus d'autres mais plutôt un bâtiment de plus faible tonnage pouvant naviguer dans les glaces et ayant pour mission de protéger notre souveraineté en coopération avec nos sous-marins qui n'auront plus la prépondérance pour le repérage et la lutte anti-sous-marin.

Je pense que cela répond à vos questions dont je vous remercie.

M. Caccia: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Caccia. M. Fretz est le suivant et je vous demande la permission de me faire remplacer par M. Hamilton, s'il vous plaît. Je dois rencontrer un groupe international. Monsieur Hamilton. Malheureusement, il nous faudra mettre fin à la séance à 11h00. J'ai gardé la liste de ceux qui ont demandé à être inscrits. Je la conserve pour la prochaine fois où nous recevrons le ministre et ses collaborateurs. Merci.

Le vice-président: Monsieur Fretz, 5 minutes.

M. Fretz: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, nous vous souhaitons la bienvenue à notre comité ce matin et vous remercions de cette possibilité de débat que vous nous offrez.

Les commentaires du NPD ainsi que l'attitude et la position que ses membres semblent adopter et ont adopté dans le passé m'intéresse. Je vais me référer très brièvement au *Hansard* du mois de novembre 1978. S'adressant à la Chambre, M. Brewin disait, ceci:

Je voudrais cependant dénoncer un programme particulièrement inutile et ruineux dont la suppression, qui s'impose d'ailleurs, permettrait au Canada et à ses contribuables d'économiser au moins deux milliards de dollars.

Il ajoutait plus loin:

Ces avions, nous a-t-on dit, nous coûteront l'équivalent de 2.3 milliards de dollars au taux de 1977.

Je vais démontrer, monsieur l'Orateur, que ces avions de combat sont totalement dépassés à l'ère des missiles.

Je trouve choquant qu'on puisse ainsi penser dans ce pays étant donné notre situation et la course aux armements de la

[Text]

the tremendous arms build-up that Russia has, and it certainly appears from where I sit that the NDP are opposed to our supporting NATO and NORAD. Further, it would appear to me that the NDP is opposed to the defence of Canada.

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Fretz: Personally, I am proud of the stand that our Prime Minister has taken and our Minister of Defence in stating that we will fulfil our NATO and NORAD commitments. I am more than pleased that those statements have been made by both of these honourable gentlemen.

Having said that, I am interested, Mr. Minister, in the comment that you made earlier regarding Cadets. I have Cadets in my riding. I am pleased with the training that they have and I think it is an excellent opportunity for young people to be enrolled in the Cadet Training Corps.

• 1040

Along with that, I wonder if I could just ask you a question. Can you elaborate or enlarge on your earlier remarks as to what type of commitment we are going to make regarding the training of Cadets? Will there be an increase in equipment, and what do you foresee happening with the training of our Cadets in that complete program?

Mr. McKinnon: Thank you for the question. I wonder if I could have the indulgence of the Committee just for a minute to get completely off this question, but there were several comments made about the Australian selection of aircraft this morning, an identical short list to ours, and I thought you might be interested to know that Australia has a mind of its own as far as aircraft are concerned. Their air force at present has two strike-recce squadrons with F-111s, which is a plane we have never had. You may be acquainted with the F-111, which is a very, very fast strike; that is, a nuclear-weapon-carrying plane used for reconnaissance. It has 48 Mirages, which is a French plane, and a recce squadron with 13 Canberras, which is a British plane. So the Australians certainly have minds of their own on what planes they are going to pick.

Now about the Cadets and their equipment: I think I mentioned earlier that I have asked that the estimates for the Cadets and the Reserves show an increase this year over the current year. I have not gone into details of what they will spend that on. I do not want to get into details and tell grandma how to suck eggs; the professional people in the department are much more capable of knowing their needs and supplying them. I am sorry I have to say this in the absence of the Chairman, who has such a keen interest in the subject of Cadet uniforms, but I would say it will depend a great deal on the recommendations of the task force and what they recommend we do about unification. Until that report is in, I do not intend to commit myself to anything in the way of uniforms.

Is there anything you would like to add, Admiral Falls, about the Cadets and Reserves as far as equipment?

Admiral R.H. Falls (Chief of the Defence Staff): I can add, Mr. Minister, on your concern about the Reserves and Cadet

[Translation]

Russie, et j'ai nettement l'impression que le NPD s'oppose au soutien que nous apportons à l'OTAN et au NORAD. Il m'apparaît même que le NPD s'oppose à la défense du Canada.

Des voix: Bravo!

M. Fretz: Personnellement, je suis fier de l'attitude de notre premier ministre et de notre ministre de la Défense déclarant que nous remplirons nos engagements envers l'OTAN et le NORAD. Je suis plus que ravi que cette déclaration ait été faite par ces deux honorables messieurs.

Cela dit, monsieur le ministre, vos commentaires de tout à l'heure au sujet des cadets m'intéressent. J'ai des cadets dans ma circonscription. La formation qu'ils reçoivent me plaît et j'estime que la possibilité pour les jeunes de s' enrôler dans le corps des cadets est excellente.

Pourriez-vous nous préciser le type d'engagement que vous prendrez à propos de l'entraînement des cadets?

M. McKinnon: Je vous remercie de me poser cette question. Auparavant, permettez-moi de donner une petite précision à propos du choix qu'a fait l'Australie, à partir d'une liste restreinte identique à la nôtre. À l'heure actuelle, l'aviation australienne dispose de deux escadrons d'intervention et de reconnaissance équipés de F-111, avions que nous n'avons jamais eus. Il s'agit là d'un avion extrêmement rapide, capable de transporter une arme nucléaire, et qui est utilisé à des fins de reconnaissance. Les Australiens disposent également de 48 *Mirages*, un avion français, et d'un escadron de reconnaissance composé de 13 *Canberras*, un avion britannique. Les Australiens peuvent donc faire leur choix en ce qui concerne l'avion à utiliser.

J'ai demandé que le budget des cadets et des réserves soit augmenté. Je n'ai pas donné de détails quant à l'utilisation des fonds supplémentaires ainsi obtenus; je ne pense pas qu'une telle tâche m'incombe et les responsables du ministère seront tout à fait à même de préciser quels sont les besoins, et d'y subvenir. Je suis désolé que le président nous ait quitté, lui qui s'intéresse tant à la question des uniformes des cadets, mais je dois dire que cela dépendra beaucoup des recommandations du groupe d'étude en la matière. Tant qu'il n'aura pas remis son rapport, je n'ai pas l'intention de prendre d'engagement en ce qui concerne les uniformes.

Amiral Falls, avez-vous quoi que ce soit à ajouter à propos du matériel relatif aux cadets et aux réserves?

L'amiral R.H. Falls (chef d'état major de la Défense): Monsieur le ministre, nous avons pu accroître le budget des

[Texte]

budgets, we had a re-examination and were able to increase the cadet budget proposals for next year, which are already in the estimates, by about a million and a half dollars. This will be, by and large, to increase the infrastructure for the Cadets, to give some extra money to Camp Argonaut particularly, which is under construction at Gagetown. I believe that brings the Cadet budget to about \$24 million, just to reiterate the department's support for the Cadet program.

With respect to the Reserves program, they were not cut in the cutback as much, in proportion, as the regular force. Of course, their funds have been restored as well for the coming year, and I think the policies of revitalization of the Reserves are generally well understood by the Reserves and by this Committee.

We have additional studies ongoing in terms of an achievable mobilization plan, which I think the Reserves are rather keen on. This is a special study; it is not, in fact, so much a study as an implementation plan. It hopefully will be finished in about nine months.

I think that is primarily all I can add to what the Minister has said.

The Vice-Chairman: Thank you, Admiral Falls.

I am sorry, Mr. Fretz, your time has expired. The next questioner is Mr. Skelly.

Mr. Skelly: Yes, Mr. Chairman, thank you very kindly. I just find it difficult to pass on; maybe the Minister could explain to his colleague how to suck eggs as far as explaining NDP defence policy.

I would like to move to a more serious subject, and that concerns the business of search and rescue off the coast of British Columbia. I know of the Minister's concern in this topic, but I would like specifically to refer to a promise made by the current Prime Minister during the election campaign to upgrade search and rescue on the coast of British Columbia. First of all, is there anything concrete that the present government intends to do to live up to that commitment? The second thing is, if there are any specific I would like to obtain them, if I could.

• 1045

There is another one I would like to ask concerning a response in the House that the Minister gave on the search and rescue satellite and the small boat program—I had asked a question concerning what the government had intended to do and the Minister will recall he responded with this—and I wonder, in light of the search and rescue satellite program, if any decision has been made concerning ELTs, since these are a very important part of that program.

The other thing is the 20-metre vessel. Can the Minister tell me whether or not any of the contracts have been let for that 20-metre vessel program and will any of those vessels be stationed along the coast of British Columbia? And it is my understanding that commitments were, in some way, trans-

[Traduction]

cadets pour l'année prochaine d'environ 1,5 million de dollars; cela figure déjà dans les prévisions budgétaires. Cela permettra d'accroître les infrastructures destinées aux cadets, d'octroyer plus de fonds au camp Argonaut, notamment, actuellement en construction à Gagetown. Le budget des cadets atteint ainsi 24 millions de dollars. Cela montre combien le ministère soutient les programmes relatifs aux cadets.

En proportion, les réserves n'ont pas fait l'objet de réductions aussi importantes que les forces régulières, du fait du programme d'austérité. Bien sûr, leur financement a été aussi rétabli pour l'année à venir et je suis certain que les membres du comité comprennent parfaitement bien la politique de revitalisation qui est appliquée à l'égard des réserves.

Nous sommes en train de réaliser des études concernant un plan de mobilisation qui, je pense, intéresse profondément les réserves. Il s'agit d'une étude spéciale; en fait, il ne s'agit pas tant d'une étude que d'un plan d'application. Nous pensons que cet effort sera terminé d'ici 9 mois.

C'est tout ce que j'ai à ajouter à ce qu'a déclaré le ministre.

Le vice-président: Merci, amiral Falls.

Je suis désolé, monsieur Fretz, votre temps de parole a expiré. La parole est à M. Skelly.

M. Skelly: Merci beaucoup, monsieur le président.

J'aimerais parler des opérations de recherche et de sauvetage au large de la Colombie-Britannique. Je sais que le ministre s'intéresse à cette question et c'est pourquoi j'aimerais tout particulièrement faire allusion à la promesse qu'a faite le premier ministre actuel, pendant la campagne électorale, de renforcer les capacités de recherche et de sauvetage sur la côte de la Colombie-Britannique. Tout d'abord, le gouvernement entend-il prendre des mesures concrètes pour respecter cet engagement? S'il y a des précisions à ce propos, j'aimerais que l'on m'en fasse part.

Je voudrais poser une autre question au sujet d'une réponse donnée par le ministre à la Chambre concernant le satellite de recherche et de secours et le programme des petites embarcations. J'ai demandé ce que le gouvernement avait l'intention de faire, et le ministre se souviendra qu'il m'a donné cette réponse. Compte tenu du programme de satellite de recherche et de secours, je me demande si une décision a été prise concernant les transmetteurs de repérage d'urgence, puisqu'ils sont une partie importante du programme.

L'autre question a trait aux navires de 20 mètres. Le ministre peut-il me dire si les contrats ont été signés dans le cadre de ce programme et si un ou plusieurs de ces navires seront postés le long de la côte de la Colombie-Britannique? J'ai cru comprendre que les communautés de Prince Rupert,

[Text]

ferred to people in Prince Rupert, Campbell River and a number of other areas. Will any of those vessels be put into that area?

Mr. McKinnon: I am not able to answer that. General Thériault, are you able to answer that question right now, or should we take it as notice and give a written reply by next week?

Lieutenant-General G.C.E. Thériault (Deputy Chief of Defence Staff, Department of National Defence): Only in part, Mr. Minister. I would suggest that we provide a written reply next week.

The Vice-Chairman: Then would you mind waiting, Mr. Skelly, until next week when we will have a written reply for you?

Mr. Skelly: Certainly that would be acceptable.

There is one other problem. I have had a lot of inquiries from people on the coast and I am sort of awaiting a written reply from the Coast Guard on a number of questions. Also, I asked during the late show in the House one night a question concerning the SARCUP program and the distribution of helicopters along the coast of British Columbia. It was a point that you had brought up prior to the election and again the ELTs question was there. The person who responded on your behalf undertook to have those questions answered but it has been quite a period of time now.

Mr. Nixon: Mr. Skelly, could you clarify what you mean by the ELTs problem? We know all kinds of aspects of that.

Mr. Skelly: Okay. Specifically, it is my understanding that it is not compulsory to have an ELT in an aircraft in Canada at this point in time—certain types of ELTs—and there is not much percentage in pursing this satellite program until there is a pretty clear indication that aircraft will have these ELTs in them.

Mr. McKinnon: Well, that is an idea, that there is not much sense in having ELTs in all of them unless there is some ability to locate the signal from the ELT which the satellite will do much to provide. That is my understanding. But I get the point of your question, that we should make it compulsory to have ELTs. I do not know whether that has been thought of as far as legislation is concerned or not but it is certainly a good point you are making.

Do you know anything about that, Mr. Nixon?

Mr. Nixon: Yes, Mr. Chairman, and it is an extremely interesting and a very good question, and will be very helpful to us.

National Defence has the problem of looking for them—do not have, hopefully, the problem of getting lost. The people who have the problem of getting lost are the ones who do not want to put the ELTs in. So that you are kind of appealing to the wrong group. National Defence, naturally, would like to have it compulsory; but where this has to come in is in the Transport group, because it is the Department of Transport

[Translation]

Campbell River, et d'autres encore, avaient reçu des engagements fermes. Avez-vous l'intention de poster des navires dans ces régions?

M. McKinnon: Je ne peux pas répondre à cette question. Général Thériault, pouvez-vous répondre à la question, ou serait-il mieux d'envoyer une réponse écrite d'ici à la semaine prochaine?

Le lieutenant général G.C.E. Thériault (sous-chef de l'État major de la Défense, ministère de la Défense nationale): En partie seulement, monsieur le ministre. Nous pourrions envoyer une réponse écrite d'ici à la semaine prochaine.

Le vice-président: Voulez-vous attendre jusqu'à la semaine prochaine, monsieur Skelly, lorsqu'une réponse écrite sera disponible?

M. Skelly: C'est une solution acceptable.

J'ai un autre problème. J'ai reçu beaucoup de questions de la part d'habitants de la côte et j'attends une réponse écrite de la garde côtière. Un soir, au cours de la séance des couchetard, à la Chambre, j'ai posé une question au sujet du programme SARCUP et de la répartition des hélicoptères le long de la côte de la Colombie-Britannique. Vous en avez parlé avant les élections, et encore une fois, il était question des transmetteurs de repérage d'urgence. La personne qui a répondu de votre part s'est engagée à trouver les réponses à ces questions, mais il y a longtemps de cela déjà.

M. Nixon: Monsieur Skelly, pouvez-vous préciser ce que vous entendez par le problème des transmetteurs de repérage d'urgence? C'est un programme à multiples facettes.

M. Skelly: D'accord. Si je comprends bien, les avions canadiens ne sont pas obligés, à l'heure actuelle, d'être équipés de transmetteurs de ce genre, et il ne vaut pas la peine de poursuivre le programme de satellite, à moins de savoir de façon précise que les avions s'en serviront.

M. McKinnon: Il serait inutile d'installer des transmetteurs de repérage dans tous nos avions, à moins de pouvoir les repérer par l'entremise du satellite, grâce aux signaux émis par les transmetteurs. C'est ainsi que je comprends le système. Néanmoins, je comprends le but de votre question. Vous voulez rendre obligatoire l'installation des transmetteurs. Vous faites bien de faire ressortir ce point, mais j'ignore si on a beaucoup pensé encore à la rédaction d'une loi à cette fin.

En savez-vous quelque chose, monsieur Nixon?

M. Nixon: Oui, monsieur le président. C'est une question pertinente et on nous rend service en la posant.

C'est le ministère de la Défense nationale qui doit s'en occuper. Espérons que ce ne sera pas nous qui serons perdus. Ceux qui risquent de se perdre ne veulent pas faire installer les transmetteurs, ce qui veut dire que votre question s'adresse au mauvais groupe. Évidemment, notre ministère aimerait rendre obligatoire l'installation de ces transmetteurs, mais il incombe au ministère des Transports d'agir. C'est ce dernier qui est

[Texte]

which has the legislative authority and I would assume that it is an issue which should be raised in the debate of their estimates.

If I could go on for a moment. There are some technological problems and those are being coped with simultaneously with the research and development of the search and rescue satellite because of the reason that the member mentioned, Mr. Chairman, that it is no good having one without the other. So we are trying to bring it along as a total sack.

[Traduction]

nanti des pouvoirs législatifs nécessaires et c'est une question qu'il faudrait soulever lors de l'étude de leurs prévisions.

Si vous le permettez, je vais continuer. Nous avons encore quelques problèmes technologiques à résoudre, et nous cherchons des solutions dans le cadre du programme de perfectionnement du satellite de recherche et de secours. Pour les raisons déjà présentées par l'honorable député, monsieur le président, les deux éléments sont essentiels si l'on veut que le système fonctionne. Nous essayons de perfectionner le système comme un ensemble.

Le vice-président: Merci, monsieur Nixon.

Je suis désolé, monsieur Skelly, mais votre temps est écoulé.

M. Dionne sera le prochain intervenant, suivi par M. Taylor, qui sera le dernier.

M. Dionne (Chicoutimi): Merci, monsieur le président.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Nixon.

I am sorry, Mr. Skelly, but your time has expired.

Mr. Dionne, followed by Mr. Taylor, the final questioner.

M. Dionne (Chicoutimi): Merci, monsieur le président.

Ma question s'adresse à M. le ministre. Depuis plusieurs mois, pour ne pas dire plusieurs années, le gouvernement canadien se prépare à faire des investissements de plusieurs milliards de dollars pour l'achat de nouveaux équipements. Et dans une de vos allocutions, vous dites, que la présente administration est prête à endosser le programme qui avait été présenté par le gouvernement précédent, dans le programme d'alerte lointaine par moyens aéroportés.

• 1050

Pour ma part ce que je voudrais savoir, et je n'en ai pas entendu parler encore, c'est si nos bases, par exemple, celle de Bagotville, dans ma circonscription, sont prêtes à recevoir ces nouveaux équipements. Vous savez comme moi que cette base est munie de Voodoo, comme le disait un de mes collègues tout à l'heure, ce sont des appareils prêts à être rangés au musée. Je voudrais savoir si la base de Bagotville fait partie de celles où des développements importants seront faits et si toutes nos bases canadiennes sont prêtes présentement à recevoir ces nouveaux équipements avant d'investir plusieurs milliards. À ce jour, je n'ai pas entendu dire qu'on avait réaménagé les aéroports existante.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Dionne. Mr. Chairman, the AWAC system, which has been changed to the AWE system for some reason, to confuse people I believe, the primary interest I have in it is, first, in Europe because I can see the immediate need for it in there; the capabilities of the AWE aircraft will be of immense value there. It will also be very useful in northern Canada. But if I had to place a priority on it, the priority would go to having it in NATO. It is really a system of lifting the radar up to 35,000, 40,000 feet where it can extend its range and look down, and not only that, also send down messages to the ground stations in case of hostilities.

You will be pleased to know that we intend to use the Bagotville station for the new fighter aircraft, which does not have a great deal to do with the AWE system which may take off from other airfields and not necessarily fly from Bagotville

I would like to know if our air bases, such as the one at Bagotville, which is in my riding, will be capable of handling this new equipment. No mention has been made of this thus far. As you know, this base is equipped with Voodoo aircraft, and as one of my colleagues was saying earlier, these planes are ready for the museum. I would like to know if the Bagotville base is among those which will be upgraded and if all Canadian bases will be able to make use of this new equipment. This we should know before investing billions of dollars. I have not yet heard anything about existing air bases being upgraded.

Mr. McKinnon: Merci, monsieur Dionne. Monsieur le président, le système d'alerte et de contrôle AWACS, qu'on appelle maintenant le système AWE, sans doute pour nous mêler, serait tout d'abord nécessaire en Europe, où le besoin est le plus grand. Les avions AWE y seront très utiles. Nous pourrions nous en servir dans le grand Nord canadien aussi, mais je donnerais priorité à l'OTAN, si je devais faire un choix. Dans ce système, le radar est transporté dans l'avion jusqu'à une altitude de 35,000 ou 40,000 pieds, ce qui lui donne au radar une plus grande portée et lui permet de surveiller la terre de très haut. En même temps, il peut envoyer des messages aux stations terrestres en cas d'hostilité.

Il vous ferait sans doute plaisir d'apprendre que nous avons l'intention de baser quelques-uns des nouveaux chasseurs à Bagotville. Cela n'a pas un rapport direct avec le système AWE, puisque les avions qui font partie de ce système peuvent

[Text]

at all, but we plan to station some of the new fighter aircraft at Bagotville.

[Translation]

décoller de bases aériennes autres que celle de Bagotville, mais néanmoins, nous avons l'intention de poster quelques-uns de ces nouveaux avions à Bagotville.

Mr. Dionne (Chicoutimi): Thank you.

The Vice-Chairman: Do you have another question, Mr. Dionne?

Mr. Dionne (Chicoutimi): No, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Thank you. Mr. Taylor.

Mr. Taylor (Bow River): Mr. Chairman, Mr. Minister, the first question I would like to ask about is in connection with consultants. I notice there is a \$6 million increase in 1979-80 for consultants. It seems to me that departments are going the consultant route in many cases when the best qualified and the most experienced people are right in the department. I have seen occasions where consultants come and confer with people in the department before they give their report. In the case of National Defence I would think the expertise is in the officers and men in the forces. Why do we want to go outside and spend \$6 million for consultants when we have highly qualified people in our own departments?

Mr. McKinnon: I will just say a couple of words on that, Mr. Taylor, and then ask the deputy minister to speak further on it. Many of the expert consultants we engage are ex-service people. They have built up quite an expertise in various technical fields and then suddenly reach retirement age and are out, and are very difficult to replace. We do it via the consultant route at times, but I think the deputy minister can explain this in more detail.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, because of the financial squeezes in the department over the years, we have tended to move down to the point, particularly in the technical areas, where we have the ability to manage, the ability to specify what we need, but have not maintained the ability to do it ourselves. The best example of that, Mr. Chairman, is in the case of ship design. There was a time that the DDH, as in our case, were completely designed within National Defence, but now we do not have that capability and we are going to have to do that as part of the Canadian patrol frigate thing. And it applies in many other areas where we have a specific speciality or a specific job that we need done. We have the ability in the department to specify it, to monitor it and to make sure we get what we want, but we do not have the ability, primarily in numbers, to do it. I think, Mr. Chairman, it is much more a case of numbers, and to a degree it is part of the whole idea of make-and-buy, that if you can get something done in industry, get it done in industry because it strengthens the industry.

M. Dionne (Chicoutimi): Merci.

Le vice-président: Avez-vous une autre question, monsieur Dionne?

M. Dionne (Chicoutimi): Non, monsieur le président.

Le vice-président: Merci. Monsieur Taylor.

M. Taylor (Bow River): Monsieur le ministre, ma première question porte sur les services d'experts-conseils. Je vois qu'il y a une augmentation de 6 millions de dollars sous cette rubrique pour 1979-1980. Il me semble que souvent les ministères ont recours à des experts-conseils alors que les personnes les plus qualifiées et ayant le plus d'expérience se trouvent déjà au sein du ministère. J'ai même vu des experts-conseils qui consultaient des employés ministériels avant de présenter leur rapport. Dans le cas du ministère de la Défense nationale, j'ai l'impression que les spécialistes se trouvent déjà parmi les officiers et les membres des forces armées. Pourquoi donner 6 millions de dollars aux experts-conseils de l'extérieur, lorsque vous avez déjà du personnel qualifié?

M. McKinnon: Je dirai quelques mots en réponse, monsieur Taylor, avant de demander au sous-ministre de vous parler. Beaucoup d'experts-conseils que nous engageons sont d'anciens membres des forces armées. Ils acquièrent beaucoup de connaissances dans divers domaines techniques et tout d'un coup, ils arrivent à l'âge de la retraite et nous avons du mal à les remplacer. Parfois, nous les engageons comme experts-conseils, mais je pense que le sous-ministre pourrait nous expliquer le procédé.

M. Nixon: Monsieur le président, à cause des restrictions budgétaires que nous avons subies depuis quelques années, nous sommes arrivés au point, surtout dans le domaine technique, où nous pouvons définir nos besoins sans pouvoir cependant y subvenir nous-mêmes. La conception des navires en est le meilleur exemple, monsieur le président. À un moment donné, le ministère de la Défense nationale s'occupait de la conception de ces DDH, mais nous ne pouvons plus le faire, bien que cela fasse partie du programme des frégates de patrouille. Cela s'applique à d'autres domaines lorsque nous avons une tâche spéciale à accomplir. Nous pouvons définir notre besoin et contrôler la réalisation de projets, mais nous n'avons pas le personnel nécessaire pour les réaliser. Cela est surtout dû à une pénurie de personnel. Cela fait également partie du programme qui vise à encourager l'industrie canadienne. Nous donnons ce travail au secteur privé, et nous encourageons ainsi l'industrie en question.

• 1055

We at times feel it costs us more than it might if we did it in-house, but there is the other thing. For example, to go back, Mr. Chairman, to the DDH, we would have had to maintain that capability since about 1968. So you would have had that

Il nous arrive toutefois de penser qu'il serait moins coûteux de le faire nous-mêmes. Mais il n'y a pas que cela. Par exemple, je reviens à ce que vous disiez tout à l'heure, monsieur le président, nous aurions dû maintenir ces services en

[Texte]

capability there but you would not have been using it completely effectively.

Mr. Taylor (Bow River): I do not want to make comments at this time because I figure you want to answer the questions.

The second question I would like to ask is in connection with the Ms. Gosselin episode. The part that bothers me is that the department asked the RCMP to investigate. Now, surely when the department asks the RCMP to investigate the report should come back to the department. Surely the RCMP do not take it upon themselves to then carry out charges and warrants and so on. That is the part I have difficulty understanding.

Are there not strict rules in regard to this, that when you ask for an investigation you get the report back and then you decide whether there is merit in the charges, et cetera?

Mr. McKinnon: It does not work out quite that way, Mr. Taylor. I apparently cannot express the reasons that ministers would hate to be seen to be interfering in any way with the RCMP. If they are asked to carry out an investigation, then a minister that would phone up the RCMP and say that they wanted that speeded up or slowed down would be expected to resign. We consider it to be similar to phoning a judge, which caused the resignation of a minister in the last Parliament.

Once a matter has been placed in the RCMP's hands, any guidance you try to give them is interference and that is that.

Mr. Taylor (Bow River): But is not the—

Mr. McKinnon: They will report back to the department when they are ready to report back to the department.

Mr. Taylor (Bow River): But are our procedures not getting all lopsided? As a minister in the Province of Alberta, if I heard of something going wrong in the department and wanted a private investigation, I would ask the police to do it, and the report came back. If there was something wrong, we asked the police to lay the charges. Surely that was part of my and the department's responsibility. It was not the judgment of the police whether that man should have been drinking liquor at the time or whether he should not; it was a departmental matter.

I cannot see why the department has to turn all these things over completely to the police. The police are not running the country. Surely the government should have the final say.

The Vice-Chairman: Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: The law is what is running the country, we feel, and it should be obeyed before the people should be obeyed. I do not see any likelihood of a change in the way we look upon interference with an investigation once it has started, and I would not dream of doing it.

We are going to have guidelines for initiation of security investigations. It will be changed.

[Traduction]

activité depuis à peu près 1968 sans pouvoir les utiliser vraiment à leur pleine capacité.

Mr. Taylor (Bow River): Je ne ferai pas de commentaires car je ne voudrais pas vous empêcher de répondre à ces questions.

Deuxièmement, je reviens à l'épisode de M^{me} Gosselin. Ce qui m'ennue, c'est que le ministère a demandé à la GRC de faire enquête. Il me semble que lorsque le ministère demande à la GRC de faire une enquête, un rapport devrait être renvoyé au ministère. La GRC ne doit pas prendre sur elle-même de formuler les accusations, d'obtenir les mandats, et cetera. C'est ce que j'ai du mal à comprendre.

N'y a-t-il pas des règles précises à ce sujet; lorsque vous ordonnez une enquête, ne recevez-vous pas un rapport afin de décider de la gravité du cas, et cetera?

Mr. McKinnon: Les choses ne se passent pas tout à fait comme cela, monsieur Taylor. Je peux difficilement... je ne peux pas vous dire pour quelle raison les ministres détesteraient s'ingérer dans les affaires de la GRC. Si un ministre ordonnait à la GRC de faire une enquête et s'il téléphonait ensuite pour demander qu'on accélère ou qu'on ralentisse cette enquête, on s'attendrait à ce qu'il donne sa démission. À notre avis, ce serait la même chose que de téléphoner à un juge, c'est d'ailleurs ce qui a poussé un ministre de la dernière législature à donner sa démission.

Une fois que la GRC est saisie d'une affaire, toute directive que vous pouvez tenter de lui donner est considérée comme ingérence et cela...

Mr. Taylor (Bow River): Mais ce n'est pas...

Mr. McKinnon: La GRC fera son rapport au ministère lorsqu'elle sera prête à le faire.

Mr. Taylor (Bow River): Mais est-ce que nos procédures ne sont pas tout à fait faussées? Lorsque j'étais ministre en Alberta, si j'entendais parler de quelque chose d'irrégulier au ministère, je demandais à la police de faire une enquête privée et celle-ci me soumettait ensuite un rapport. C'était ensuite à moi de décider s'il fallait demander à la police d'intenter des poursuites. Cela était parfaitement dans le cadre de mes responsabilités et de celles du ministère. Il s'agissait d'une affaire ministérielle et il n'appartenait pas à la police de décider si tel homme aurait dû boire de l'alcool à tel moment ou pas.

Je ne vois pas pourquoi le ministère doit abdiquer la responsabilité de toutes ces choses en faveur de la police. Ce n'est pas la police qui gouverne. C'est au gouvernement d'avoir le dernier mot.

Le vice-président: Monsieur McKinnon.

Mr. McKinnon: À notre avis, c'est la loi qui gouverne et c'est à la loi qu'il faut obéir avant d'obéir aux gens. Je vois mal comment nous pourrions changer notre position face à ce que nous considérons comme une ingérence dans une enquête, cela est tout à fait impossible.

Nous avons l'intention d'adopter des directives pour la conduite des enquêtes de sécurité. Cela doit changer.

[Text]

Mr. Taylor (Bow River): Mr. Chairman, I have two more questions but I see my time is gone.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Taylor.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I wonder if I might raise a very brief point of order—

The Vice-Chairman: Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: —in just the remaining few seconds. It is just to advise members of the Committee who may not be aware, last Friday marked the 25th anniversary of the first deep-draft passage through the Canadian Arctic completed by *CCGS Labrador*. I just wanted the Committee to be aware that that 25th anniversary did in fact take place and to recall it for them.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Forrestall.

On behalf of the Committee, Mr. Minister, I would like to thank you for appearing—

Mr. McKinnon: It was a pleasure.

The Vice-Chairman: —together with Mr. Nixon and your officials.

The meeting is adjourned.

[Translation]

M. Taylor (Bow River): Monsieur le président, il me reste deux questions mais mon temps est écoulé.

Le vice-président: Merci, monsieur Taylor.

M. Forrestall: Monsieur le président, vous me permettez d'invoquer le Règlement très rapidement . . .

Le vice-président: M. Forrestall.

M. Forrestall: Je profite des quelques secondes qui nous restent pour rappeler aux membres du comité qui ne s'en souviendraient pas que vendredi dernier marquait le 25^e anniversaire de la traversée de l'Arctique canadien par un navire à fort tirant d'eau, le *CCGS Labrador*. Ce 25^e anniversaire est donc passé déjà, mais je voulais vous le rappeler.

Le vice-président: Merci, monsieur Forrestall.

Monsieur le ministre, au nom du comité je vous remercie d'être venu . . .

M. McKinnon: C'était un plaisir pour moi.

Le vice-président: . . . accompagné de M. Nixon et de vos collègues.

La séance est levée.



WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of National Defence:

Mr. C.R. Nixon, Deputy Minister;
Adm. R.H. Falls, Chief of the Defence Staff;
LGen. G.C.E. Thériault, Deputy Chief of Defence Staff.

Du ministère de la Défense nationale:

M. C.R. Nixon, sous-ministre;
Adm. R.H. Falls, chef de l'état-major de la défense;
Lgén. G.C.E. Thériault, sous-chef de l'état-major de la défense.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Thursday, November 29, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le jeudi 29 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on**Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des***External Affairs
and
National Defence****Affaires extérieures
et de la
Défense nationale**

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 1 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Flora MacDonald,
Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

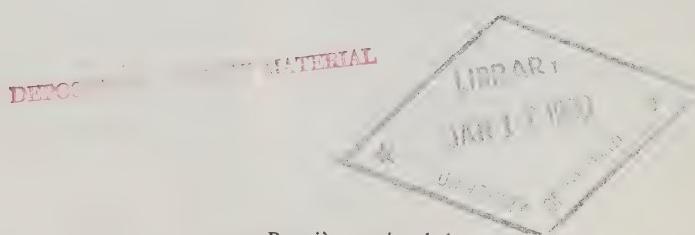
L'honorable Flora MacDonald,
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald Munro

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton

Binks	Dupras
Blackburn	Fish
Buchanan	Forrestall
Caccia	Fretz
Dionne (<i>Chicoutimi</i>)	Higson
Dionne (<i>Northumberland-</i>) <i>(Miramichi)</i>	Hopkins
Duclos	Jewett (Miss)

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Donald Munro

Vice-président: M. Frank Hamilton

Messrs. — Messieurs

Lachance	McLean
Lane	Patterson
Lapointe	Reimer
MacEachen	Ritchie (<i>Dauphin</i>)
MacLaren	Roche
McCuish	Sargeant
McKenzie	Taylor (<i>Bow River</i>)—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le mardi 27 novembre 1979:
M^{me} Jewett remplace M. Skelly.

Le mercredi 28 novembre 1979:
M. Gilchrist remplace M. Stewart.

Le jeudi 29 novembre 1979:
M. Roche remplace M. Graham;
M. Reimer remplace M. Jupp;
M. Higson remplace M. Gilchrist.

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Tuesday, November 27, 1979:
Miss Jewett replaced Mr. Skelly.

On Wednesday, November 28, 1979:
Mr. Gilchrist replaced Mr. Stewart.

On Thursday, November 29, 1979:
Mr. Roche replaced Mr. Graham;
Mr. Reimer replaced Mr. Jupp;
Mr. Higson replaced Mr. Gilchrist.

(ERRATA)

Evidence

Issue No. 3—Page 3:12

In left column, lines 22, 23 and 26 "Mr. Stewart should read
Miss Jewett".

Issue No. 4—Front Cover

In right column, line 15: Ministre d'État aux Affaires
extérieures should read Secrétaire d'État aux Affaires
extérieures

(ERRATA)

Témoignages

Fascicule no 3—page 3:12

Dans la colonne de droite, les lignes 23, 24 et 27 «M. Stewart
devrait lire M^{me} Jewett».

Fascicule no 4—page couverture

Dans la colonne de droite, ligne 15: Ministre d'État aux
Affaires extérieures devrait lire Secrétaire d'État aux Affaires
extérieures.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 29, 1979

(8)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 3:34 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Binks, Blackburn, Buchanan, Caccia, Dionne (*Chicoutimi*), Forrestall, Fretz, Higson, Hopkins, Miss Jewett, Messrs. Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Reimer and Roche.

Other Member present: Mr. Ogle.

Appearing: The Honourable Flora MacDonald, Secretary of State for External Affairs.

Witnesses: Mrs. Margaret Catley-Carlson, Senior Vice-President, Canadian International Development Agency and Mr. L.A.H. Smith, Deputy Under-Secretary, Department of External Affairs.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3.*)

The Committee resumed consideration of Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS.

The Minister, with the witnesses, answered questions.

The Chairman authorized that the following documents be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

—Statement by Prime Minister Clark to the North Atlantic Assembly, Ottawa, October 26, 1979. (*See Appendix "END-6".*)

—Letter dated November 21, 1979 addressed to Mr. Charles Lapointe, M.P. from the Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P., Secretary of State for External Affairs. (*See Appendix "END-7".*)

—Letter dated November 27, 1979 addressed to Mr. Donald Munro, M.P. from Mr. Ivan Head, President, International Development Research Centre (*See Appendix "END-8".*)

At 5:15 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 29 NOVEMBRE 1979

(8)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 15h 34 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Binks, Blackburn, Buchanan, Caccia, Dionne (*Chicoutimi*), Forrestall, Fretz, Higson, Hopkins, M^{me} Jewett, MM. Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Reimer et Roche.

Autre député présent: M. Ogle.

Comparaît: L'honorable Flora MacDonald, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Témoins: M^{me} Margaret Catley-Carlson, vice-président principal, Agence canadienne de développement international et M. L.A.H. Smith, sous-secrétaire d'État adjoint, ministère des Affaires extérieures.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal de l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, fascicule no 3.*)

Le Comité reprend l'étude du crédit 1 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Le président autorise que les documents suivants soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

—Déclaration du premier ministre Clark à L'Assemblée de l'Atlantique Nord, Ottawa, le 26 octobre 1979. (*Voir Appendice "END-6".*)

—Lettre en date du 21 novembre 1979, adressée à M. Charles Lapointe, député, de l'honorable Flora MacDonald, c.p., député, secrétaire d'État aux Affaires extérieures. (*Voir Appendice "END-7".*)

—Lettre du 27 novembre 1979 adressée à M. Donald Munro, député, de M. Ivan Head, président, Centre de recherches pour le développement international (*Voir Appendice "END-8".*)

A 17h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Thursday, November 29, 1979.

• 1530

The Chairman: Members of the Committee, we do not have a quorum but I am prepared to start our meeting now because we have enough members.

The Committee will resume consideration of its Order of Reference, the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. As was agreed on a previous occasion, the Committee will resume consideration of Vote 1 under External Affairs.

EXTERNAL AFFAIRS**A—Department—Canadian Interests Abroad Program****Budgetary**

Vote 1—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures	213,513,000
---	-------------

The Chairman: I have the honour this afternoon to introduce to you once again someone who needs no introduction, our Secretary of State for External Affairs, Miss MacDonald. Welcome, Madam Minister, and I was wondering whether you would introduce your witnesses and inform us whether you have a statement to make or whether you are prepared to just open with questions.

Hon. Flora MacDonald (Secretary of State for External Affairs): Well, in response to the latter, I am here at the request of the Committee and there was an indication last time that I was here that certain members would like to continue with questioning, so I do not have any statement to make.

The officials who are here with me at the moment, and there will be others joining us, are Mr. Michael Shenstone, who is the Director General for the Bureau of African and Middle Eastern Affairs, Mrs. Catley-Carlson who is the Senior Vice-President of CIDA, and Mr. Larry Smith who is the Assistant Under-Secretary.

The Chairman: Thank you.

Mr. Caccia has the first round of questions for 10 minutes.

I should warn you now that I have been advised by the Minister that she must leave at 5 o'clock on the dot. So we can proceed.

Mr. Caccia.

Mr. Caccia: We certainly must not interfere with the Minister's schedule, Mr. Chairman, and I thank you for this opportunity to welcome the Minister back to the Committee.

Today we would like to start, on our side of the table, with some questions related to the Middle East situation. We were rather intrigued by the statement of a colleague of the Minis-

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le jeudi 29 novembre 1979

AFFAIRES EXTÉRIEURES**A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger****Budgétaire**

Crédit 1 ^{er} —Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement	\$213,513,000
--	---------------

Le président: J'ai l'honneur d'accueillir de nouveau cet après-midi le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M^{me} MacDonald, qu'il serait superflu de présenter. Bienvenue, madame le ministre. Je vous demanderais de présenter les fonctionnaires qui vous accompagnent et de nous dire si vous voulez prendre la parole ou passer tout de suite aux questions.

L'honorable Flora MacDonald (Secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Ce sont les membres du comité qui m'ont demandé de comparaître et, à la fin de la dernière réunion, certains députés n'avaient pas encore eu l'occasion de poser leurs questions. J'ai donc choisi de ne pas faire de déclaration.

Certains fonctionnaires sont déjà ici et d'autres arriveront plus tard. Je vous présente donc M. Michael Shenstone, directeur général du bureau des Affaires africaines et du Moyen-Orient, M^{me} Catley-Carlson, vice-président principal, ACDI et M. Larry Smith, sous-secrétaire d'État adjoint.

Le président: Merci.

Monsieur Caccia vous avez dix minutes.

Je vous préviens tout de suite que le ministre m'a signalé qu'elle doit nous quitter à 17 heures précises.

Monsieur Caccia.

M. Caccia: Nous ne retiendrons pas le ministre. Monsieur le président, je vous suis reconnaissant d'avoir de nouveau invité le ministre à comparaître devant le comité.

Les membres de mon parti veulent aujourd'hui poser des questions sur le Moyen-Orient. Les remarques d'un sénateur, de même allégeance que le ministre, rapportées dans le numéro

[Text]

ter in the Senate, quoted in the Ottawa *Citizen* of November 26 as saying that the Canadian government must look with favour on opening an office of the PLO in Ottawa. We would like to know what the view of the Minister is in relation to this statement by Senator Macquarrie and whether she thinks that the PLO are to be considered the representatives of the Palestinian people, and what are the Minister's views on the creation of a Palestinian state.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I have not seen or heard of Senator Macquarrie's statement. That is the first time I have heard of it. If you are asking me for my views with regard to the opening of an office of the PLO in Ottawa, no, I do not see that being done. We do not recognize the PLO as a state or a group speaking on behalf of a state and the Prime Minister has made it very clear that there would be no recognition of the PLO at least until such time as it fulfills two qualifications which he spelled out very clearly: one, that it would renounce violence as a means of accomplishing its goals, and two, that it would be recognized without any question the right of the state of Israel to exist; and neither of these qualifications have been carried out by the PLO.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, moving on to another question also related to the Middle East situation, and going back to the speech by the Minister at the Empire Club in Toronto, if I may paraphrase what she said then, it was something to the effect that in spite of the policy review a number of decisions must be made now. They cannot be put off. On Middle East affairs, for instance, the Secretary of State for External Affairs has indicated that we must wait for Mr. Stanfield's report in its final form; yet at the same time there are decisions that have to be made on a daily basis, as we all know.

So my question to the Minister, Mr. Chairman is will: will she tell us what instructions she is giving or has given to her officials at the U.N. and elsewhere in the world regarding positions that Canada is to take when important issues in the Middle East will arise?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, I do not think I can actually give a scenario of every situation that might arise because I am not sure what they would be. Certainly, when we are dealing with crisis situations such as the one in Iran at the present time, we are working on a continual basis as to how we can help out in that situation. If the member could be more specific in his question as to what particular area he is referring to, I would be glad to try to answer that and to say how officials are dealing with it. He knows, of course, that during the period of the foreign policy review there is not going to be a vacuum in which no action is taken. One continues with the normal activities of the department as that review is under way. But that is to look forward to the period of the nineteen-eighties.

If the member is referring to some specific situation I would be glad to deal with it, but I do not think I should deal with that in the abstract.

Mr. Caccia: I appreciate that, Mr. Chairman, and the Minister is quite right. Are we then to conclude that while the review will be taking place the Minister will continue the policy established by the previous government?

[Translation]

du 26 novembre du *Citizen* d'Ottawa nous intriguent. En effet, il dit que le gouvernement canadien devrait envisager favorablement l'ouverture d'un bureau de l'OLP à Ottawa. J'aimerais savoir ce que le ministre pense de cette déclaration du sénateur Macquarrie et si elle est d'avis que l'OLP devrait être considérée comme une organisation représentant le peuple palestinien? Qu'est-ce que le ministre pense de la création d'un état palestinien?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je n'ai ni lu ni entendu les propos du sénateur Macquarrie. C'est la première fois que j'entends parler. Pour ce qui est de l'ouverture d'un bureau de l'OLP à Ottawa, nous n'envisageons rien de tel. Nous ne reconnaissons pas l'OLP comme un état ou un groupe porte-parole d'un état. Le premier ministre a bien dit que nous ne reconnaîtrions pas l'OLP tant que cette organisation ne se conformerait pas à deux exigences: d'une part, elle devra renoncer à utiliser la violence pour atteindre ses buts et d'autre part, elle devra reconnaître le droit d'exister à l'état d'Israël. Jusqu'à présent, l'OLP n'a pas rempli ces conditions.

M. Caccia: Monsieur le président, je passe à une question reliée également à la situation au Moyen-Orient. Le ministre a prononcé un discours à Toronto devant les membres du Club Empire. Je ne citerai pas ces propos mot pour mot, mais elle a dit que l'examen de la politique n'empêchait pas que certaines décisions ne pouvaient pas être remises à plus tard et qu'il fallait donc régler certains problèmes dès maintenant. Le secrétaire d'État aux Affaires étrangères a indiqué, au sujet du Moyen-Orient, qu'il nous fallait attendre le rapport définitif de M. Stanfield. Néanmoins, quotidiennement, il faut prendre des décisions et personne ne conteste cela.

Je demande donc au ministre quelles sont les consignes qu'elle a données aux fonctionnaires en poste aux Nations-Unies et ailleurs dans le monde en ce qui a trait à la position du Canada devant toutes éventuelles questions d'importance qui surgiraient au Moyen-Orient?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je ne pourrais pas prévoir le détail de toutes les situations qui pourraient se développer parce que je ne saurais deviner ce qui se passera. Certes, quand il surgit des crises comme celle qui existe en Iran actuellement, nous faisons tout en notre pouvoir pour aider au dénouement. Si le député me donnait des exemples précis, je lui répondrais volontiers et pourrais lui dire comment les fonctionnaires procéderaient. Il sait fort bien que tant que durera l'examen de la politique extérieure, nous ne déclarerons pas le statu quo. Il faut que le ministère continue ses activités régulières même si l'examen est en cours. L'examen constitue une préparation aux années 1980.

Si le député veut me donner des exemples précis, je lui répondrai, mais je ne pense pas qu'il soit opportun de conjecturer.

M. Caccia: Je comprends bien cela et le ministre a raison. Cela vaut-il dire que tant que l'examen durera, le ministre continuera d'appliquer la politique établie par le gouvernement précédent?

[Texte]

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Could you say which policy that is?

Mr. Caccia: In relation to the Middle East.

Miss MacDonald (Kingston and the Island): If you are talking about, for instance, our support and recognition of the State of Israel, certainly we will continue that. If you are talking about our trade relationships with various countries in the Middle East, certainly we will be carrying on with these. If you are talking about our endorsement of the Camp David accords, certainly we would want to support those. I am trying to think of areas, for the member's benefit, where I can be specific.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, I will move on to another aspect of the Middle East situation which was raised in previous days in the House of Commons by our leader and by Mr. MacEachen, and in relation also to a meeting which was shown on CBC news, I believe, on Tuesday night, when the Minister met with representatives of *La Francophonie*, I believe, on the situation in Iran. Would the Minister inform us as to which heads of state have so far indicated a sympathetic attitude with Canada on the initiative that the Prime Minister in the House of Commons has endorsed as a desirable position to take vis-à-vis the U.S. Embassy situation in Teheran, and whether there are other initiatives at the present time being taken emanating from the meeting in Tokyo, with the nations that participated at that meeting at the level of heads of state, indicating who the head of states are who have been approached in this respect?

• 1540

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): There are a number of initiatives that Canada has taken. One of the most valuable initiatives we have taken, and this has been conveyed to us by the State Department in its reaction to our efforts, has been with the members of the Commonwealth in order to get the vast majority of the members of the Commonwealth to issue a statement which condemned the taking of the American hostages in Iran, and which urged the Government of Iran to recognize the Vienna Convention and to make sure that it honoured the terms of that Convention. The reason why this was considered such a valuable initiative was that it was not limited solely to the wealthy, western industrialized countries, but as well touched on or included many of the countries of the Third World. That same approach was taken with regard to the countries of *les francophones*.

Mr. Caccia: At what ministerial level?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): In this situation the activity was initiated by me. I met with ambassadors of 16 Francophone countries including not only countries like France and Belgium from western Europe, but also Tunisia, Morocco, Algeria, Gabon and so on. During that meeting the ambassadors undertook to convey Canada's concerns to their governments, and a number of them, both publicly and afterwards in private sessions, spoke out about the concerns their governments had already stated as to their support for the

[Traduction]

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): À quelle politique faites-vous allusion?

M. Caccia: Je songe en particulier au Moyen-Orient.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): En effet, nous continuerons d'appuyer et de reconnaître l'état d'Israël. Quant à nos relations commerciales avec les divers pays du Moyen-Orient, nous les maintiendrons. Pour ce qui est des accords de Camp David, il est clair que nous les appuierons. J'essaie de vous donner ici des exemples précis.

M. Caccia: Je passe à une autre situation, au Moyen-Orient toujours, dont notre leader et M. MacEachen ont parlé récemment à la chambre des communes. Je reviens à une réunion dont Radio Canada a parlé dans son bulletin d'information, mardi soir. Le ministre a rencontré les représentants de la francophonie pour discuter de la situation en Iran. Le ministre pourrait-il nous dire quels chefs d'état se sont ralliés à la position du Canada tel qu'annoncée par le premier ministre à la Chambre des communes et portant sur l'attitude qui serait souhaitable d'adopter à l'égard de l'ambassade américaine à Teheran? Le ministre a-t-elle fait des démarches auprès des chefs d'états des pays qui se sont réunis à Tokyo et pourrait-il nous dire quels chefs d'état elle a jusqu'à présent contactés?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Le Canada a pris certaines initiatives. L'une des plus appréciées, et le département d'État l'a reconnue, fut la déclaration conjointe de la grande majorité des membres du Commonwealth, condamnant la prise d'otages américains en Iran. Cette déclaration exhorte le gouvernement iranien à reconnaître la convention de Vienne et à en respecter les modalités. La raison pour laquelle cette initiative a été fort appréciée provient du fait que la protestation n'est pas uniquement celle de pays riches et industrialisés de l'hémisphère occidental mais aussi celle de pays du Tiers Monde. Nous essayons de répéter la même chose du côté des pays de la francophonie.

M. Caccia: Et à quel niveau cela se fait-il?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): C'est moi qui ai pris les devants. J'ai rencontré les ambassadeurs de 16 pays francophones, y compris non seulement des pays comme la France et la Belgique qui appartiennent à l'Europe de l'Ouest mais aussi à la Tunisie, le Maroc, l'Algérie, le Gabon, et cetera. À cette réunion, les ambassadeurs se sont engagés à faire part des préoccupations du Canada à leur gouvernement et certains d'entre eux, en public comme en privé, nous ont fait part des positions déjà adoptées par leur gouvernement ayant assuré

[Text]

United States in this trying time, and to say that they thought that a combined statement would be useful.

Mr. Caccia: Is the combined statement coming forth, and at what level of their respective governments which have been approached?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The ambassadors go back, through their own embassies, to their foreign ministers, and that is the group which I would hope would put this statement forward.

Mr. Caccia: At the ambassadorial level, is that the level at which the statement will be produced?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, it would be produced at the level of their state department or foreign ministries, or the people with whom they communicate in their own country.

Mr. Caccia: But not at the Ministerial level?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I do not know quite how to explain this. I originated it and I happen to be a minister.

Mr. Caccia: Is the Minister expecting a statement from her counterparts in each of the countries?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): From the government of the country involved.

Mr. Caccia: At which level?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Normally the third secretary, as you put it and if you are trying to denigrate the position, does not speak for the government. Normally that is left up to a member of the government, and if you want a basic explanation of how the government is formed, perhaps your colleague who was a member of the former government could say who are members of the government at any point.

Mr. Caccia: I am only seeking an answer as to from which level the commitment will be forthcoming once the initiative by the Minister, which I commend, will have come to completion.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I would trust, sir, that the initiative will be responded to by the governments of the countries concerned. And I would hope that it would not be limited just even to heads of state of foreign ministers but all of those involved as I think everyone in the House of Commons here, agreeing to the motion that Miss Jewett put forward yesterday, that has been done in other parliaments and other congresses in the world and would do so in those countries.

• 1545

I might also say that we have directly and through diplomatic channels as well, approached other countries that we hope would make their views known on this. Two of the countries that we have approached are Czechoslovakia and the Soviet Union because we would want them, as well, to join with other countries of the world in condemning what has been going on in Iran.

[Translation]

aux États-Unis leur appui dans cette épreuve. Ils pensaient néanmoins qu'une déclaration conjointe serait fort utile.

M. Caccia: Cette déclaration conjointe sera-t-elle faite bien-tôt et, le cas échéant, à quel niveau?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Les ambassadeurs doivent passer par leurs ministres des Affaires étrangères et j'espère que c'est à ce niveau que la déclaration sera faite.

M. Caccia: Vous voulez dire que la déclaration sera celle d'ambassadeurs, n'est-ce pas?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Non. Ce sont les ministres des Affaires étrangères, les interlocuteurs des ambassadeurs dans leur propre pays, qui la feront.

M. Caccia: Mais ce ne sera pas au niveau ministériel?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je ne sais pas vraiment comment vous expliquez. Je suis ministre et c'est moi qui ait pris les devants.

M. Caccia: Le ministre s'attend-il à une déclaration de la part de ses homologues dans chaque pays?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je m'attends à une déclaration des gouvernements des pays en cause.

M. Caccia: À quel niveau?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): D'habitude, ce n'est pas le troisième secrétaire qui parle au nom du gouvernement. C'est un membre du gouvernement qui est le porte-parole et si vous voulez des explications sur la façon dont cela se passe, votre collègue, qui a déjà fait partie du Cabinet, pourrait peut-être vous éclairer.

M. Caccia: J'aimerais qu'on me dise de quel niveau émanera l'engagement même si je me rends bien compte et je l'en félicite que c'est le ministre qui a pris les devants.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): J'ose espérer que les gouvernements des pays en cause répondront favorablement à mon initiative. J'espère que cette intervention ne sera pas limitée aux chefs d'État ou aux ministres des Affaires étrangères mais comprendra également tous ceux qui concernent ce problème. Je crois d'ailleurs que tous les députés sont d'accord avec la motion proposée hier par Mme Jewett, qui reflétait des motions identiques adoptées par d'autres parlements ou congrès, dans d'autres pays.

Je dois également dire que nous avons pris contact, directement et par voie diplomatique, avec les autres pays que nous espérons voir intervenir sur ce sujet. Deux de ces pays sont la Tchécoslovaquie et l'Union soviétique, car nous voudrions qu'ils se joignent aux autres pays dans la condamnation de ce qui se passe actuellement en Iran.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia. Miss Jewett.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman. If I may just pursue not exactly the same line of questioning but related to it, simply approaching Western powers, I think, is a very limited approach and I am not able to understand why the Liberals have not realized that the contravening of the Vienna Convention regarding international law and diplomatic immunity, particularly where terrorism is involved, is supported by a great many non-Western countries.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is right.

Miss Jewett: And so I was glad that the Minister's approach had been wider and had included many members of the Commonwealth and, as she has just said, Czechoslovakia and the Soviet Union.

What I wanted to suggest, however—and perhaps this has already been acted upon—would be that the Minister herself or through our Permanent Mission at the UN, we would be talking to all the members of the Security Council because that is where the matter has rested since the Secretary-General suggested that the Security Council meet, even though the Ayatollah has withdrawn his prime minister, who was to have arrived at the meeting of the Security Council, I think, this Saturday, and assuming the Security Council will still meet.

I wonder if the Minister could tell me whether or not she or Ambassador Barton have approached the senior delegates from all the members of the Security Council to see if they do not feel as strongly as we do about this violation of a fundamental international law.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, we have, indeed. And, in fact, we took that initiative earlier this week when word came that the Secretary-General was going to convene a meeting of the Security Council.

It perhaps would be interesting if I just ran down the names of the countries which are now on the Security Council, that is, in addition to the permanent members, China, France, the Soviet Union, the UK and the USA. In addition at the moment, the other members on the Security Council are Bangladesh, Gabon, Kuwait, Nigeria, Zambia, Czechoslovakia, Bolivia, Jamaica, Norway and Portugal.

Some of these countries, as the honourable member will be aware, have already spoken out on their own. Others have done so through the forum of the Commonwealth. But it is particularly important that they speak out in the debate that will be held, we think, on Saturday. And so our Ambassador to the United Nations, Mr. Barton, has been in touch with his counterparts in each of these missions to make known the Canadian point of view and to urge that a strong stand be taken at that time.

Miss Jewett: I wonder, Mr. Chairman, if the Minister could tell me, since I just do not know, which of all those members of

[Traduction]

Le président: Merci, monsieur Caccia. M^{me} Jewett.

M^{me} Jewett: Merci, monsieur le président. Je voudrais poursuivre sur le même sujet en vous disant que se contenter de prendre contact avec les puissances occidentales me paraît être une solution très limitée. Je n'arrive d'ailleurs pas à comprendre pourquoi les Libéraux n'ont pas encore compris que ces violations de la convention de Vienne, relatives au droit international et à l'immunité diplomatique, surtout du fait d'activités terroristes, sont appuyées par un grand nombre de pays non-occidentaux.

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): C'est exact.

M^{me} Jewett: C'est pourquoi j'ai beaucoup apprécié l'intervention plus globale du ministre, qui essaie de faire participer non seulement de nombreux membres du Commonwealth mais aussi, comme elle vient de le dire, la Tchécoslovaquie et l'Union soviétique.

Je voudrais toutefois suggérer, même si ceci a déjà été fait, que notre ministre ou peut-être notre représentant permanent à l'ONU prenne contact avec tous les membres du Conseil de sécurité, car c'est finalement cet organisme qui est en cause depuis que le secrétaire général des Nations-Unies en a convoqué la réunion; ce sera le cas, si le Conseil de sécurité se réunit malgré l'interdiction faite par l'Ayatollah à son ministre des affaires étrangères de participer à la réunion, samedi.

Je voudrais donc demander au ministre si l'ambassadeur Barton ou elle-même ont pris contact avec les principaux délégués des membres du Conseil de sécurité, afin de voir s'ils s'opposent aussi fermement que nous à cette violation d'un droit international fondamental.

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Oui, nous l'avons fait. De fait, nous avons pris cette initiative plus tôt cette semaine, lorsque nous avons appris que le secrétaire général avait l'intention de convoquer une réunion du Conseil de sécurité.

Peut-être seriez-vous intéressé de connaître les noms des pays qui font actuellement partie du Conseil de sécurité, en plus des membres permanents que sont la Chine, la France, l'Union-Soviétique, la Grande-Bretagne et les États-Unis. Actuellement il y a également le Bangladesh, le Gabon, le Koweït, le Nigeria, la Zambie, la Tchécoslovaquie, la Bolivie, la Jamaïque, la Norvège et le Portugal.

Comme vous le savez sans doute, certains de ces pays ont déjà exprimé leur opinion individuellement. D'autres l'ont fait par l'intermédiaire du Commonwealth. Il est cependant particulièrement important qu'ils s'expriment à nouveau, dans le débat de samedi. C'est pourquoi notre ambassadeur aux Nations-Unies, M. Barton, a pris contact avec ses homologues de chacun de ces pays, pour les informer du point de vue canadien et leur demander de prendre une position très ferme sur cette question.

M^{me} Jewett: Le ministre pourrait-il me dire lesquels de ces membres du Conseil de sécurité ont ratifié la convention de

[Text]

the Security Council did themselves ratify the Vienna Convention? Or Iran ratified, for that matter.

• 1550

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, I think all of them.

Miss Jewett: Do you know which?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I think all of them have; therefore, you see, it is a violation against each one of them.

Miss Jewett: Yes, it is. This is Thursday and this began obviously as soon as the Secretary General suggested that the Security Council come together. Have you any idea with which countries, I mean among those that have not yet stated their view on the matter, the Ambassador has had contact?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): well, he has contacted all of them. He has been in touch with each one. So I am not going to single any one out. But I do want to stress that the situation at the United Nations is, indeed, very fluid. There is no indication to me that the meeting will be cancelled; neither could I reassure anyone that it will go on.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman. There was one other matter but perhaps others want to continue on this vein of questioning before I change the subject.

The Chairman: You still have three minutes, Miss Jewett.

Miss Jewett: Thank you. If I may just change the subject, a question was raised in the House the other day about how vigorously we were trying to enable the political detainees in Argentina that we have already approved to come to Canada—about 100, I believe—how vigorously we were pressing the government there to facilitate their coming. I think one third has now come. There are three.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, there are three. I mentioned two the other day in the House and I think there are two or three who have gone to other countries as well.

Miss Jewett: Excuse me just a moment. I believe that quite a large number, and I have forgotten the exact number, have gone to Sweden. I am told that one reason they are able to go—and this perhaps is a question I should address to Mr. Atkey—is because that government does not require interviews of the individuals themselves but, rather, you know, they can interview family or someone else. What is holding us up is the long interview procedures that take place.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am sorry I do not know the answer to that, but I will doublecheck. I must say that in this situation I have asked the Ambassador in Argentina to make continuing representations to the Argentinian authorities. I, myself, have spoken to the Argentinian Ambassadors here about the subject and have raised it, and we

[Translation]

Vienne? En outre, puisque nous sommes sur ce sujet, l'Iran l'a-t-il ratifié aussi?

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Oui, je crois que tous l'ont ratifiée.

M^{me} Jewett: Savez-vous lesquels?

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Je pense que tous ces pays ont ratifié la convention, ce qui signifie que sa violation par l'Iran les affecte tous individuellement.

M^{me} Jewett: Absolument. Il est évident que les contacts de notre ambassadeur aux Nations Unies ont dû commencer dès que le Secrétaire général a convoqué cette réunion du conseil de sécurité mais j'aimerais vous demander, parmi les pays qui n'ont pas encore exprimé leur point de vue sur cette question, lesquels ont été contactés par l'ambassadeur?

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Il a pris contact avec chacun d'entre eux. Je ne vais donc en citer aucun. Je veux toutefois insister sur le fait que la situation actuelle aux Nations Unies est très volatile. Rien ne nous permet de croire que la réunion risque d'être annulée mais rien ne me permettrait non plus de vous garantir qu'elle aura lieu.

M^{me} Jewett: Merci, monsieur le président. Je voulais passer à un autre sujet mais peut-être que d'autres membres du comité voudraient continuer sur la même question?

Le président: Vous avez encore trois minutes, mademoiselle Jewett.

M^{me} Jewett: Merci. Dans ce cas, pour changer le sujet, j'aimerais revenir sur une question qui a été posée l'autre jour en Chambre sur les efforts que nous faisons pour permettre aux détenus politiques d'Argentine qui ont déjà été acceptés par le Canada de s'y rendre. Je crois qu'il y en a cent et je voudrais savoir si notre gouvernement fait des efforts particulièrement marqués pour faciliter leur arrivée. Je crois savoir qu'il n'y en a que trois qui ont réussi à venir.

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): C'est exact. J'avais parlé de deux, l'autre jour, en Chambre, et je crois qu'il y en a eu deux ou trois autres qui ont réussi à aller dans d'autres pays.

M^{me} Jewett: Si vous me permettez, je crois qu'un nombre assez important d'entre eux sont allés en Suède. Je n'en ai pas le chiffre exact, mais on m'a dit que la raison pour laquelle ils ont pu le faire était que le gouvernement suédois n'exigeait pas d'avoir des entrevues avec chaque individu et se contentait d'avoir des entrevues avec un membre de la famille ou même avec quelqu'un d'autre. Peut-être devrais-je poser la question à M. Atkey mais j'aimerais savoir si c'est cette procédure d'entrevue qui retarde tout le processus.

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Je regrette, je n'ai pas la réponse à cette question. Je vérifierai. Je dois dire que j'ai demandé à notre ambassadeur en Argentine de continuer à faire des démarches auprès des autorités de ce pays. J'ai également moi-même soulevé ce problème auprès de l'ambassadeur d'Argentine à Ottawa et je puis vous confirmer que

[Texte]

are continuing to apply whatever pressure we can in order to have these people, who have been approved, as you say, to come to this country, freed from Argentina to come. I regret, like you, that the success rate has been so low.

Miss Jewett: I would only hope that we would be perhaps even more persistent on this. The Government of Argentina seems to be ignoring our protestations.

The Chairman: Thank you, Miss Jewett.

Mr. Fretz.

I might say, Madam Minister, that Mr. Fretz wants to read some questions into the record, but the text is there for you, which will help in preparation of the answers.

Mr. Fretz: I have five questions and perhaps what we should do is deal with each one as time permits, or should I read them all?

The Chairman: You better read them.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I think perhaps what you should do is just go one at a time, if I may suggest, and then I will answer them, because I think they flow one into another.

Mr. Fretz: Good. I was just going to say this too, Mr. Chairman, in the event that we do not complete all of these in the first round perhaps you could put me on the second round, if time permits.

The Chairman: Will do.

Mr. Fretz: Iran is the hot spot in the world today and, with the Iranian situation becoming more dangerous, it would almost seem hourly, and the Ayatollah becoming more intransigent and inflammatory, has the Canadian government made any plans to close the Canadian Embassy in Iran and remove our personnel until the situation cools down? Connected with that question: if not, are extraprecautionary measures being taken to protect Canadians in Iran?

• 1555

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): There is no intention at the moment to close down our embassy in Iran. You may be aware that last spring at the time of the revolution, our embassy was then cut back to almost skeleton staff. There are only 15 persons who are now working at the embassy. We would not reduce it any more without closing it.

We feel that it is important to keep it open because there are things which the Canadian embassy is doing for our own Canadian nationals in Iran, for Americans who are there without the services of an embassy, for things that we might be able to do in the final analysis to help out if we are on the ground but we could not do if it were closed. Therefore we have no plans at the moment to close it.

When you ask about precautionary measures being taken to protect Canadians, I must report that there has been no

[Traduction]

nous continuons à exercer toutes les pressions possibles pour obtenir la libération de ces détenus argentins que nous avons déjà acceptés. Comme vous, je regrette que leur nombre ait été jusqu'à présent aussi réduit.

Mme Jewett: J'espère que vous renforcerez encore vos interventions à ce sujet. En effet, le gouvernement argentin semble faire fi de toutes nos protestations.

Le président: Merci, mademoiselle Jewett.

Monsieur Fretz.

Peut-être pourrais-je préciser, madame le ministre, que M. Fretz voudrait lire quelques questions, dont il nous a soumis le texte à l'avance, afin de vous permettre de préparer vos réponses.

M. Fretz: Je voudrais en effet poser cinq questions. Voudriez-vous que je les pose toutes en même temps ou préférerez-vous répondre à chacune à son tour?

Le président: Vous feriez aussi bien de les lire.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Peut-être pourrais-je répondre à chaque question dès que vous l'aurez posée car j'ai l'impression qu'elles découlent les unes des autres.

M. Fretz: Très bien. Au cas où je n'aurai pas le temps de finir toutes mes questions au premier tour, pourriez-vous m'inscrire pour le second?

Le président: Sans problème.

M. Fretz: L'Iran est le point chaud du monde, aujourd'hui. Comme la situation y devient de plus en plus dangereuse, heure par heure, et comme l'Ayatollah devient de plus en plus intransigeant et provocateur, je voudrais vous demander si votre gouvernement a préparé des plans pour fermer notre ambassade dans ce pays et en retirer notre personnel jusqu'à ce que la situation s'y soit calmée? Dans le cas contraire, est-ce que des mesures de précaution supplémentaires ont été prises pour protéger les Canadiens en Iran?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Nous n'avons nullement l'intention pour le moment de fermer notre ambassade en Iran. Vous savez peut-être qu'au printemps dernier, pendant la révolution, le personnel de notre ambassade a été réduit au minimum. Il n'y a que 15 personnes qui s'y trouvent à l'heure actuelle. Réduire encore ce personnel, signifierait la fermeture de l'ambassade.

Nous considérons important de la garder ouverte car il y a des choses que l'ambassade canadienne fait pour nos propres ressortissants en Iran, pour les Américains qui n'ont plus d'ambassade, pour toute l'aide que nous sommes susceptibles d'apporter, choses que nous ne pourrions pas faire si l'ambassade était fermée. Nous ne prévoyons donc pas sa fermeture pour le moment.

Vous me demandez si des mesures supplémentaires ont été prises pour protéger les Canadiens. Je dois vous dire qu'on ne

[Text]

incident or no report of any Canadian being harrassed or threatened in any way. But, obviously, people are taking every possible precautionary measure in a situation like that. They are not going to be walking about in the middle of demonstrations just to see what is going on.

Mr. Fretz: Thank you. My second question:—in fact, these deal with the problems in Iran—if officials of the Canadian government will be staying in Iran, will they be taking any initiatives to help negotiate a peaceful solution to the present crisis which we see there now?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Our ambassador has been very active with a group of countries. With those who met with Mr. Bani-Sadr when he was foreign minister—it is difficult to know whom to meet with these days, really—but you will recall, perhaps ten days ago, that the various ambassadors were convened to hear a statement by the then foreign minister. They wanted to prepare a reply.

The unfortunate part of it was that the dean of the diplomatic corps, the Czechoslovakian ambassador, would not provide any leadership in getting the other ambassadors together. So the Canadian ambassador, along with one or two others, were the leader who stepped in to take over his role and responsibility.

Not all of the people, not all of the embassies that were represented there, but a large number of them, did indeed get to have a second meeting with Mr. Bani-Sadr in fact, it was just two days ago—and delivered to him the statement which asked for the release of the American hostages and pointed out again the contravention of the Vienna convention.

The Chairman: Thank you, Mr. Fretz.

Mr. Fretz: I have more questions.

The Chairman: Four minutes.

Mr. Fretz: Thank you. My next question is: are Iranian students in Canada currently undergoing visa checks to ensure that they are here legally and are not working against our national interests?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): This is really, I think, a question that again should be posed to the immigration minister. But not to my knowledge are they undergoing any visa checks.

You may recall that at the time of the revolution last spring, Iranian students were assured that they would be treated, if the need arose, as persons who could seek political asylum because there was a question of whether or not they would ever be able to return to their own country. But we have no reason to believe that any of them are here illegally. I would have to check with my counterpart to see about visa checks, but to my knowledge that is not being done.

[Translation]

nous a signalé aucun incident où des Canadiens auraient été malmenés ou menacés. Maintenant, il est évident que les gens prennent toutes les mesures de précaution possibles dans une telle situation. Ils ne se promènent pas au milieu des manifestations pour voir ce qui se passe.

M. Fretz: Merci. Ma deuxième question. Toutes ces questions, d'ailleurs, portent sur les problèmes en Iran. Si les représentants du gouvernement canadien restent en Iran, prendront-ils des initiatives aidant à la négociation d'une solution pacifique de la crise actuelle?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Notre ambassadeur a été très actif au sein d'un groupe représentant plusieurs pays. Il était parmi ceux qui ont rencontré M. Bani-Sadr, lorsqu'il était encore ministre des Affaires étrangères—it est difficile de savoir qui rencontrer ces jours-ci, en vérité—mais vous vous souviendrez peut-être qu'il y a dix jours plusieurs ambassadeurs ont été réunis pour entendre une déclaration faite par l'ancien ministre des Affaires étrangères. Ils voulaient préparer une réponse.

Malheureusement, le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur de Tchécoslovaquie, n'a pas pris l'initiative de regrouper les autres ambassadeurs. C'est donc l'ambassadeur canadien, avec l'aide de d'un ou deux autres, qui ont assumé ce rôle et cette responsabilité.

Ce groupe, où toutes les ambassades n'étaient pas représentées, mais leur grande majorité, a obtenu de rencontrer une deuxième fois M. Bani-Sadr. Cette rencontre a eu lieu justement il y a deux jours, et les ambassadeurs lui ont remis une déclaration dans laquelle ils demandaient la libération des otages américains et signalaient de nouveau qu'il s'agissait d'une contravention à la convention de Vienne.

Le président: Merci, monsieur Fretz.

M. Fretz: J'ai encore d'autres questions.

Le président: Quatre minutes.

M. Fretz: Merci. Les étudiants iraniens au Canada subissent-ils actuellement des vérifications de visa pour s'assurer que leur présence est légale et qu'ils ne conspirent pas contre nos intérêts nationaux?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Il s'agit encore une fois d'une question qu'il serait préférable de poser au ministre de l'Immigration. Cependant, à ma connaissance ils ne subissent pas de vérification de visa.

Vous vous souviendrez peut-être qu'au moment de la révolution au printemps dernier, nous avons assuré les étudiants iraniens que si le besoin s'en faisait sentir, ils seraient traitées comme des personnes pouvant faire une demande d'asile politique puisqu'on ne savait s'ils pourraient ou non retourner dans leur pays. Nous n'avons aucune raison de croire que certains sont ici illégalement. Il faudrait que je vérifie auprès de mon collègue au sujet des vérifications de visa, mais à ma connaissance il n'en est rien.

[Texte]

• 1600

Mr. Fretz: Has the Secretary of State formally notified Iranian officials in Ottawa of Canada's intention vis-a-vis picking up contracts that the Iranians have withdrawn from the United States?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, I have not. I had not thought of it.

Mr. Fretz: Would you like to think about it?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No. Quite frankly in the news coming out of Iran one hears about one minister making a statement about debts being cancelled and the central bank says "no that is not so" and the Minister of economics has another comment, so there really is such a confusing situation there that I would not consider it a very stable country with which to be seeking contracts.

The Chairman: You are not volunteering, Mr. Fretz? You still have two minutes.

Mr. Fretz: Thank you. If Canadian officials will be remaining in Iran, and it certainly looks like they will, have there been any contingency plans drawn up for emergency evacuation should that become necessary?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, we always have contingency plans in effect at our embassies but at a time like this they are updated on a day-to-day basis, so there are certainly contingency plans in effect for evacuation should that become necessary.

Mr. Fretz: Thank you. If time permits, I just have one more.

The Chairman: Yes, you have.

Mr. Fretz: If embassy staff requested repatriation would it be granted and, if so, would they be replaced?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am sorry, our staff in Iran, do you mean?

Mr. Fretz: Yes, if embassy staff requested, it is hypothetical, I realize that.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I can tell you that one of the great satisfactions and sources of pride to Canada during this period of time is the way in which our embassy staff has been carrying out its function. I have heard no comment or of no request that they be released from any of their duties.

Mr. Fretz: May I just comment that I think it is a very tough job and I congratulate you on the fine job you are doing. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Fretz. Mr. Buchanan.

Mr. Buchanan: Thank you very much. Mr. Chairman, through you, first of all, our colleague, Allan MacEachen, asked me to express his regrets because he was looking forward very much to this session this afternoon.

[Traduction]

M. Fretz: Le Secrétaire d'État a-t-il notifié officiellement les représentants iraniens en place à Ottawa des intentions du Canada de reprendre à son compte les contrats retirés aux États-Unis?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Non. Je n'y avais pas pensé.

M. Fretz: Voudriez-vous y penser?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Non. Honnêtement, les nouvelles venant de l'Iran sont trop confuses. Un ministre dit que la dette est annulée, la Banque centrale répond qu'il n'en est rien, sur quoi le ministre de l'Economie fait une autre déclaration. La situation est tellement confuse que je ne considérerais pas que c'est un pays stable avec lequel conclure des marchés.

Le président: Vous ne vous portez pas volontaire, monsieur Fretz? Il vous reste encore deux minutes?

M. Fretz: Merci. Si les représentants canadiens restent en Iran, et cela semble évident, un plan d'urgence a-t-il été préparé pour leur évacuation au cas où cela s'avérerait nécessaire?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): De tels plans d'urgence existent dans toutes nos ambassades mais lors de situation de ce genre, ils sont mis à jour quotidiennement, et il y a donc un plan permettant une évacuation rapide le cas échéant.

M. Fretz: Merci. Si le temps le permet, il me reste encore une question.

Le président: Oui.

M. Fretz: Au cas où le personnel de l'ambassade demanderait à être repatrié, le ferait-on, et dans ce cas, serait-il remplacé?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je m'excuse, vous voulez dire notre personnel en Iran?

M. Fretz: Oui, s'il en faisait la demande. Je me rends compte qu'il s'agit d'une question hypothétique.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je peux vous dire qu'une des grandes satisfactions et sources de fierté du Canada au cours de cette période est la manière dont le personnel de notre ambassade a rempli sa mission. Je n'ai entendu parler de demande ni de requête de ce genre.

M. Fretz: Je me permettrai de dire que c'est un travail extrêmement difficile et je vous félicite de l'excellent travail que vous faites. Merci infiniment.

Le président: Merci, monsieur Fretz. Monsieur Buchanan.

M. Buchanan: Merci beaucoup. Tout d'abord, notre collègue, Allan MacEachen, m'a demandé d'exprimer ses regrets car il comptait beaucoup sur cette réunion de cet après-midi.

[Text]

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I came especially for him.

Mr. Buchanan: That is what I assumed, and he is very regretful that he has been held up in the House. I gather it is a point of order or a question of privilege.

However, there are a few questions, Mr. Chairman, I would like to pose, first of all, relating to the foreign policy review. The Secretary of State for External Affairs stated that the foreign policy review would include defence and security questions. At the Standing Committee on Tuesday, a couple of days ago, the Minister of Defence stated that the White Paper on Defence would be presented in the fall of 1980. I was curious to know as to whether this paper is sort of pending on the foreign policy review or whether it is being done separately and independently of it, the White Paper on Defence.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Well, as you will recall, even the former government had two quite separate reviews of defence policy and of foreign policy, and I know that Mr. McKinnon made certain statements the other day before the Committee, but there is no way in which foreign policy can be entirely divorced from security aspects and so on, so these will certainly form a part of the foreign policy review.

Mr. Buchanan: Through you, Mr. Chairman, the White Paper on Defence will be done separately and presented to us at the standing committee?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

Mr. Buchanan: Then it will not form part of your process with the—

• 1605

The Chairman: I am not sure.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am not sure I should be answering what the Minister of National Defence will do.

The Chairman: Can the Minister report—

Mr. Buchanan: It is okay, Mr. Chairman. The point is, though, that it is not an integral part of your foreign policy review.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Not that study as such, but I would not want you to think that foreign policy does not touch on security matters abroad, on defence matters abroad, because you cannot entirely divorce the two. So in the preparation of this paper certainly it has been done with the advice and help of a number of departments, the Department of Industry, Trade and Commerce, the Department of Immigration and Employment, the Department of National Defence, and others, all of which have to form a part of foreign policy.

The Chairman: Thank you, Mr. Buchanan.

Mr. Buchanan: You have indicated that your hope was, during the course of this review, to have a much greater input from the Canadian public. I gather that we are looking at

[Translation]

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): J'étais venue exprès pour lui.

M. Buchanan: Je n'en doute pas un instant et il regrette infiniment d'être retenu à la Chambre. Je crois qu'il s'agit d'une question de règlement ou de privilège.

Ceci dit, monsieur le président, j'aimerais poser un certain nombre de questions tout d'abord au sujet de l'examen de la politique étrangère. Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a déclaré que cet examen comprendrait des questions relatives à la défense et la sécurité. Lors de notre réunion de mardi, le ministre de la Défense a déclaré que le Livre blanc de la Défense serait présenté à l'automne de 1980. J'aimerais savoir si ce document attend en quelque sorte les conclusions de l'examen de la politique étrangère ou si les travaux du Livre blanc de la Défense se font séparément et indépendamment.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Vous vous souviendrez que pour le gouvernement précédent lui-même la défense et la politique étrangère faisaient l'objet de deux examens tout à fait distincts. Je sais que M. McKinnon vous a fait certaines déclarations l'autre jour, mais il est impossible de divorcer entièrement la politique étrangère de certains aspects de sécurité, et ils formeront donc une partie de l'examen de la politique étrangère.

M. Buchanan: Le Livre blanc de la Défense sera-t-il rédigé séparément et nous sera-t-il présenté séparément?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Oui.

M. Buchanan: Il ne fera donc pas partie . . .

Le président: Je ne sais . . .

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je ne sais si je devrais répondre de ce que le ministre de la Défense nationale fera ou ne fera pas.

Le président: Le ministre peut-il nous dire . . .

M. Buchanan: Pas de problème, monsieur le président. Néanmoins, il reste que cela n'est pas intégré à votre examen de la politique étrangère.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Cette étude en tant que telle, non. Cependant, je ne voudrais pas que vous pensiez que la politique étrangère ne touche pas aux questions de sécurité à l'étranger, aux questions de défense à l'étranger car on ne peut entièrement divorcer les deux. L'examen de cette politique comporte la consultation d'un certain nombre de ministères tels que l'Industrie et le Commerce, l'Immigration et l'Emploi, la Défense nationale et bien d'autres qui ont un rôle à y jouer.

Le président: Merci, Monsieur Buchanan.

M. Buchanan: Vous avez indiqué que dans le cours de cet examen vous espériez obtenir une plus grande participation de la population canadienne. Je suppose qu'il faut comprendre

[Texte]

some sort of series of public hearings across the country. I suppose the first question that poses is, how do you feel through this process of public hearings that you get a valid, reliable sample of public opinion? I suppose what comes to mind is that as a new member here in 1968 one of the first things I did, like many of us now, is send out householders. I think that was one of the first ones that ever went out. But a university teacher, a professor in market research, who had been involved in my campaign, wrote me a letter and said, "Buchanan, great politics but lousy, lousy information". He said, "It is the most distorted, unreliable, twisted sampling of public opinion that you could get". And really the point is, in the public hearing process, the point I am trying to make is, how valid a sampling do you feel you get? Are you planning on somehow supplementing that with some sort of scientific and what would be considered more valid research, or not?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am not about to discount the contribution that Canadians can make to the evolution of any policy. When we were discussing this the other day it was evident that throughout the course of the six months review there would be papers commissioned as the Committee saw fit. There would be background material. But I would hope—of course I cannot speak for the Committee and what it will do, but I would hope—that as with other committees they would advertise for briefs to be submitted, for groups to appear before them, where they might be sitting at any time, and I do not think you get a distorted point of view.

I remember when the honourable member who is posing questions was chairman of a committee—

Mr. Buchanan: That is true. You sat here and I sat there.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is right, and I felt that it was very valuable at that time to be one of the members of his committee and to travel to western and northern Canada and get the input of these people on national parks and the views that they held. We talked to a pretty broad range of people. I think the same thing happened, if I may say it, though it was not a parliamentary committee, but with the Pepin-Robarts committee, the task force. I really do feel that that is very valuable.

Mr. Buchanan: Really the point I was trying to get at, Mr. Chairman, was that the increasing malaise that I am hearing, that often in this public hearing process you get special interest groups, maybe with relatively narrow interests, advocating their cause or their particular interest, and that it really does not reflect accurately the broader consensus or the broader interest of the community.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I know exactly what you are saying, and I share that concern. But if there is one field I think to which Canadians need to be widely exposed and where we need to reach out and try to find more input, it is in the field of foreign policy. It is not an area where a great many Canadians have been involved intensely over a long period of time. I am hoping that one of the things that this review will do is to escalate, to bring into better focus in

[Traduction]

par là une série d'audiences publiques aux quatre coins du pays. La première question qui se pose alors est la suivante: estimatez-vous que ce genre d'audiences publiques vous procurent un échantillon valable et fiable de l'opinion publique? Quand je suis devenu député en 1968, une des premières choses que j'ai faites comme beaucoup d'entre nous maintenant, a été d'envoyer des questionnaires à mes électeurs. Je crois que j'ai été un des premiers à le faire. Un universitaire, professeur en étude de marchés, qui avait participé à ma campagne, m'a écrit une lettre me disant: «Buchanan, excellente politique mais renseignements inutilisables. C'est l'échantillon d'opinion publique le plus déformé, le plus faux et le plus trompeur que vous puissiez avoir». Quelle valeur comptez-vous donner à cet échantillon d'opinion publique que vous procurerez ces audiences? Envisagez-vous de les faire compléter par des recherches scientifiques pouvant avoir plus de valeur?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je ne tiendrais pas pour nulle la contribution que les Canadiens peuvent apporter à l'évolution d'une politique. Au cours de notre discussion à ce sujet l'autre jour, il s'est révélé évident que tout au long des six mois d'étude, le Comité pourrait faire commissionner tous les documents nécessaires selon lui. La documentation ne manquera pas. Cependant, j'ose espérer—bien entendu, je ne peux dire ou dicter ce que le Comité fera—mais j'ose espérer qu'avec d'autres comités vous ferez une campagne pour que des mémoires soient soumis, pour que des groupes comparaissent, et je ne pense pas que vous obtiendrez une image déformée.

Je me souviens du temps où l'honorable député qui pose la question était le président d'un comité . . .

M. Buchanan: C'est exact. Vous étiez assise ici et moi là-bas.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Parfaitement, et j'ai trouvé très utile à l'époque d'être un des membres de son comité qui se soit rendu dans l'Ouest et dans le Nord canadien pour entendre le point de vue de ces gens sur les Parcs nationaux. Nous avons touché un large éventail de population. La même chose est arrivée avec le groupe d'étude Pepin-Robarts, même s'il ne s'agissait pas d'un comité parlementaire. J'estime que ce genre d'exercice est extrêmement utile.

M. Buchanan: Ce que j'essaie de dire, monsieur le président, c'est que j'entends de plus en plus souvent dire qu'à ces audiences publiques se rendent des groupes d'intérêts spéciaux, aux intérêts parfois très limités, défendant leur propre cause et leurs intérêts particuliers, et que cela ne reflète pas véritablement les intérêts de la collectivité.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je comprends exactement ce que vous voulez dire et je partage votre opinion. Mais s'il y a un domaine dans lequel une large participation et une compréhension de la population canadienne est nécessaire, c'est bien dans celui de la politique étrangère. C'est un domaine dans lequel la participation des Canadiens est trop faible depuis trop longtemps. J'espère qu'une des conséquences de cet examen sera de mieux faire comprendre aux Canadiens

[Text]

the minds of Canadians how much events abroad influence the decisions that have to be made domestically.

• 1610

Mr. Buchanan: I was wondering, through you, Mr. Chairman, when the report is received, is it the intent that it will then go into the department for further study? Are we looking at another six months hiatus before we know what is going to be done at that point?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No. I would hope, Mr. Chairman, having watched the foreign policy review through a long period of time in 1971 and 1972, that we will not allow it go on for an unlimited period of time. I have mentioned the end of June as the deadline for the Committee, and I would think that, giving it another few months after that, we would have a position paper before the country.

Mr. Buchanan: So that we are looking at approximately a year—

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Or less.

Mr. Buchanan: —before that. There is some malaise or uneasiness that we find ourselves in a sort of hiatus during this period—I know my colleague was into this area earlier—without some clear definition of policy or stronger statements from the government in the area of policy. However, let me—

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): We have been making some rather strong statements, sir, if I may say. I think that in the field of human rights we have been making some statements which have echoed in different places, not just in this country but in other parts of the world. I can think of actions that were taken that do not allow for people to consider that a vacuum exists. I would hesitate to think that the member was suggesting that one should never carry on a review of policies, because that could get a country, a government or a succession of governments locked into a rut that may be detrimental to the future of the country.

Mr. Buchanan: Mr. Chairman, there is no suggestion of not reviewing policies. It is just a question of whether there is some inclination to duck behind that review as far as dealing with current problems is concerned.

The Minister, through you, indicated, and she has demonstrated before, her keen interest in the field of human rights. Next year at the conference in Madrid it will be the follow-up actions since the final act as agreed to in Helsinki. Would the Secretary of State be able to give us some indication of what Canada's position would be at the Madrid conference? Will there be any significant divergences from the previous government's policy, and what particular initiatives would she have in mind, as far as this is concerned.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am going over something which we had discussed at the last Committee meeting, but one of the initiatives that we have suggested in this foreign policy review, or for this special joint committee, would be that it strike a subcommittee of members of Parliament—and I have talked to Mr. Caccia about this; I have

[Translation]

combien les événements à l'étranger influent sur les décisions qui doivent être prises sur le plan intérieur.

M. Buchanan: Lorsque le rapport sera terminé, sera-t-il renvoyé au ministère pour étude? Devrons-nous attendre encore six mois avant une décision?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Non. Monsieur le président, j'ai longuement observé le processus d'examen de la politique étrangère en 1971 et 1972, et j'espère que nous ne permettrons pas à ce processus de s'éterniser. J'ai déjà dit que le mois de juin serait la date limite pour l'étude en comité, et je crois que quelques mois plus tard, nous pourrons présenter un exposé de politiques aux citoyens du pays.

M. Buchanan: Donc, il faudra encore environ un an . . .

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Ou moins.

M. Buchanan: . . . avant que . . . nous éprouvions un certain malaise, un certain inconfort pendant cette période d'attente—je sais que mon collègue a abordé cette question plus tôt—ou la politique n'est pas très bien définie et ou le gouvernement ne prend pas fermement position. Toutefois, permettez-moi . . .

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je vous rappelle que nous avons fait des déclarations plutôt fermes. Sur la question des droits de la personne, nous avons fait des déclarations qui ont eu des répercussions à plusieurs endroits, non seulement au pays, mais dans d'autres parties du monde. J'ai en tête certaines mesures qui ont été prises et qui ne permettent plus à quiconque de croire que nous vivons dans le vide. J'hésite à croire que le député affirme que nous ne devrions jamais faire d'examen des politiques, par crainte que le pays, le gouvernement ou une succession de gouvernements ne s'enlisent dans une voie nuisible à l'avenir du pays.

M. Buchanan: Monsieur le président, je ne dis pas qu'on ne devrait pas revoir les politiques. Je me demande simplement si on ne serait pas tenté de se cacher derrière ce processus d'examen afin d'éviter les problèmes courants.

Le ministre a déjà démontré son intérêt profond pour les droits de la personne. L'an prochain, à la Conférence de Madrid, nous poursuivrons le travail déjà entrepris, puisque le dernier accord a été ratifié à Helsinki. Le ministre pourrait-il nous dire quelle sera la position du Canada lors de cette conférence de Madrid? Sera-t-elle très différente de la politique du gouvernement précédent, et quelles initiatives le ministre prévoit-il prendre, pour ce qui est de . . .

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je reprends ce dont nous avons discuté lors de la dernière réunion du comité. Dans le cadre de cet examen de la politique étrangère, entre autres initiatives, nous avons proposé que ce comité mixte spécial crée un sous-comité composé de députés, comme j'en ai parlé à M. Caccia; j'en ai également discuté avec M. Paproski. Ainsi, les

[Texte]

talked to Mr. Paproski about this—so that members of Parliament could have a forum which would allow many Canadians, groups of Canadians who want to have an expression, who want to make their views known publicly before the Madrid conference, to have a forum where they could come and express that, and strengthen the position of the Canadian delegation by their views. I mention it because until now, this question, this matter, has been handled by an ad hoc parliamentary group without the status of a parliamentary committee. We want to put it into the status of a parliamentary committee, so that it can indeed invite those people, many of whom I am sure the honourable member may have heard from, to make special submissions before that date.

Mr. Buchanan: Okay. How am I for time?

The Chairman: Alas, it is your last question.

Mr. Buchanan: The Secretary of State for External Affairs in her speech to the Empire Club in Toronto posed the question whether Canada should consider human rights adherence as a criterion for conducting aid and trade relations. It is my understanding that in January 1978, the present Prime Minister stated this not really as a question but as a foreign policy and I was wondering if the Secretary of State for External Affairs could clarify the situation, and as well, indicate whether this policy would be applied to all states, not just the LDC. For instance, are we prepared to apply it to the Soviet Union?

• 1615

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): This is one of the matters that I have asked the Committee to deal with when we are discussing that. Certainly, we have already indicated, and the former government has indicated, that human rights is connected with aid programs, as it was in the case of Uganda, as it has been in the case of Vietnam. This has already been illustrated. But in other cases, it has not been discussed to the extent that I think it should. It is one of the questions that I have posed that I think we should face far more straightforwardly than we have.

Mr. Buchanan: It is my understanding that the present Prime Minister has stated that, he did not pose it as you did as a question, really as a matter of firm policy. I gather that what you are saying is that you are backing away from that and want the Committee to review it.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Listen, if you think I am backing away from human rights, you are about the only one in the country who thinks so.

Mr. Buchanan: No, no. It was not that, it was just stated as a firm policy. You are saying that is an area you want the Committee to review.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes. I think it should be explored as to not just how it impacts on aid, how it

[Traduction]

députés disposeraient d'un forum qui permettrait à de nombreux groupes de Canadiens désireux d'exprimer leur opinion avant la Conférence de Madrid, de le faire et de renforcer ainsi la position de la délégation canadienne. Si j'en parle, c'est que jusqu'à maintenant cette question a été discutée uniquement par un groupe parlementaire ad hoc, qui n'a pas le statut d'un comité parlementaire. Nous voulons donc que ce groupe reçoive un tel statut afin de lui permettre d'inviter des gens qui voudraient faire des représentations spéciales avant cette date. Je suis certaine que l'honorable député a déjà entendu parler de ces gens.

M. Buchanan: D'accord. Mon temps est-il écoulé?

Le président: Malheureusement, c'est votre dernière question.

M. Buchanan: Le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures, dans son discours au *Empire Club* de Toronto a posé la question suivante: le Canada devrait-il considérer que le respect des droits de la personne est un critère déterminant dans le domaine de l'aide étrangère et des relations commerciales? Si je ne m'abuse, en janvier 1978, le premier ministre actuel a fait état de cette possibilité, non pas comme une question mais plutôt comme un élément de politique étrangère. Le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures pourra-t-il préciser cette situation et nous dire également si cette politique serait appliquée à tous les États, et non pas seulement aux pays en voie de développement. Par exemple, serions-nous disposés à appliquer ces critères à l'Union Soviétique?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): C'est là l'une des questions que j'ai demandé au comité d'aborder. Tout comme le gouvernement précédent, nous avons déjà affirmé que les programmes d'aide sont liés au respect des droits de la personne, comme dans le cas de l'Ouganda, ou de celui du Vietnam. La démonstration en a déjà été faite. Pour les autres cas, on n'en a pas discuté autant qu'il l'aurait fallu. C'est l'une des questions que j'ai soulevées et dont nous devrions nous occuper beaucoup plus directement que nous ne l'avons fait.

M. Buchanan: Si je ne m'abuse, le premier ministre actuel ne s'est pas interrogé sur cette question, il a présenté l'application de ces critères comme une politique ferme. Alors, si je comprends bien, vous vous rétractez et vous voulez que le comité étudie la question.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Ecoutez, si vous croyez que je m'éloigne de la défense des droits de la personne, vous êtes probablement la seule personne à le croire.

M. Buchanan: Non, non. Ce n'est pas ce que j'ai dit, ces critères ont été présentés comme étant une politique ferme. Pour votre part, vous demandez au Comité d'étudier cette question.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Oui. Je crois qu'on devrait étudier l'effet de tels critères non seulement sur les

[Text]

impacts on trade; Canadians have not faced this question and it needs real discussion.

The Chairman: Thank you, Minister. Mr. Blackburn, followed by Mr. Dionne.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman.

Before I pose my first question I would like just to make a brief statement. I think it is a pretty well known fact around the world that the former Shah of Iran could be classified as a thug, or a criminal, in a political sense. As far as I am concerned, I think there is a great deal of justification for the turmoil, not for the embassy takeover but for the turmoil in Iran today, as a result of those many years of the Shah's iron rule of Iran. There are several countries and several sources today calling for the Shah's being brought before some kind of international tribunal of justice for the purpose of putting him on trial for gross violations of human rights, which is something very close and dear to the Minister's heart, as well as for torture, imprisonment—you name it. The estimate goes as high as 50,000 persons tortured to death in Iran during his years of rule, it is probably half that in actual fact. I do not know.

My first question, Mr. Chairman, to the Minister, is; would Canada, through the Department of External Affairs, be prepared to endorse such a move; that is, bring the Shah before some international tribunal of very high reputation as a compromise with the Ayatollah Khomeini, and as a possible method of bringing this siege of the U.S. embassy to an end in Iran? If so, have any overtures been made, have any statements been made, have any communications been made to the Iranian authorities supportive of this proposal?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, no suggestion has been made, or no initiatives have been taken by the Canadian government in that regard. I really would not see us entering into suggesting what you called a compromise in this regard, because I do not consider that the question of what the Shah has done, or what he is doing, or anything, to be the basic question we are facing. The taking of the hostages and the holding of them in an embassy and the breaking of the international code of behaviour is something that has to be resolved first and foremost. I do not think that one can compromise one's opposition to that.

• 1620

Mr. Blackburn: Thank you very much, Madam Minister, but if this were the only possible means of relieving the siege and releasing the hostages—I think that was possibly my question—would the Canadian Government look upon this favourably? I suppose the answer to that is no as far as the international tribunal is concerned.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The question for us is that we are exploring every other alley that we possibly can.

Mr. Blackburn: But this is not one of them.

[Translation]

programmes d'aide, mais également sur le commerce; les Canadiens n'ont pas abordé ce problème qui doit faire l'objet de véritables discussions.

Le président: Merci, madame le ministre. M. Blackburn, suivi de M. Dionne.

Mr. Blackburn: Merci, monsieur le président.

Avant de passer à ma première question, j'aimerais d'abord faire une brève déclaration. Je pense qu'un peu partout dans le monde on reconnaît maintenant que l'ex Shah d'Iran pourrait être politiquement classé parmi les aventuriers ou les criminels. Pour ma part, je crois assez justifié l'agitation, non pas la prise d'ambassade, mais l'agitation que connaît l'Iran aujourd'hui, à la suite des nombreuses années du règne de fer du Shah d'Iran. Plusieurs pays et plusieurs personnes réclament aujourd'hui la présence du Shah devant un genre de tribunal international de justice où il serait jugé pour violation des droits de la personne, une question très chère au cœur du ministre, de même que pour torture, pour emprisonnement et bien d'autres crimes encore. On évalue à près de 50,000 le nombre de personnes torturées à mort pendant son règne, et ces chiffres ne représentent probablement que la moitié de la réalité. C'est possible.

Monsieur le président, ma première question au ministre est la suivante: par l'intermédiaire du ministère des Affaires extérieures, le Canada serait-il disposé à appuyer la comparution du Shah devant un tribunal international de haute réputation, ce qui serait un compromis avec l'Ayatollah Khomeini, et qui permettrait peut-être de mettre fin au siège de l'Ambassade américaine en Iran? Dans l'affirmative, des offres et des déclarations ont-elles été faites, a-t-on communiqué avec les autorités iraniennes pour appuyer cette proposition?

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Non, le gouvernement canadien n'a fait aucune suggestion en ce sens et aucune initiative n'a été prise. Je ne vois pas pourquoi nous ferions une telle proposition pour en arriver à ce que vous avez appelé un compromis à cet égard, puisqu'à mon avis, la question essentielle n'est pas de juger de ce que le Shah a fait ou de ce qu'il fait actuellement. La prise d'otages, leur séquestration dans une ambassade, de même que la violation d'un code international voilà les questions qui doivent d'abord être résolues. Il n'y a pas de compromis qui tienne.

Mr. Blackburn: Merci beaucoup, madame le Ministre, mais si c'était là le seul moyen de faire cesser le siège et de faire relâcher les otages, je reprends ma question, le gouvernement canadien y serait-il favorable? Je suppose que la réponse serait non en ce qui concerne le tribunal international.

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Il s'agit pour nous d'étudier toutes les solutions possibles.

Mr. Blackburn: Mais celle-là n'en est pas une.

[Texte]

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): This is not one of them.

Mr. Blackburn: Has Canada been approached by any other country, either in the Middle East or in Europe or anywhere in the world on this matter?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, not at all.

Mr. Blackburn: What then would be the inhibiting factor, notwithstanding your argument? I agree the fundamental fact here is the violation of the Vienna Agreement as far as immunity is concerned about embassies and embassy staff, but what would be the inhibiting factor behind this? Is it because it would be almost impossible to get an international tribunal today representative of the whole world where representatives from those countries would be rather somewhat embarrassed because we know that violations against human rights and torture and imprisonment without trial and so on are going on all over the world, including the old democracies such as the United Kingdom and so on and Northern Ireland? Is this one of the problems?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am sorry. I did not get that last bit about Northern Ireland.

Mr. Blackburn: It might be very difficult to get representatives to sit on such a tribunal in view of the fact that there are violations of human rights not only in Third and Fourth World countries but also in the old democracies as we know them, such as the United Kingdom and its handling of political prisoners in Northern Ireland.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Well, yes. If you want a straight answer from me as to whether or not it would be difficult to get a group together who would be looking at this in an objective manner, I think that it would be difficult. I think that very much if you are trying to say that the holding of prisoners in Northern Ireland is somehow comparable to the holding of hostages in—

Mr. Blackburn: I am talking about the treatment of political prisoners—call them terrorists if you wish; but the treatment of them as stated by Amnesty International, for example, goes contrary to the basic precepts and—

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, I realize what you are saying but I am not sure that you would ever get people to look at these things in the same way. That is the difficulty.

Mr. Blackburn: You have ruled that out completely as a possible last alternative?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes. I have not contemplated that at all.

Mr. Blackburn: Fine. If I might just change the subject briefly in one or two last questions within my time, Mr. Chairman, I want to get back to the special committee and so on, and this has been bothering me ever since the session started.

[Traduction]

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Non.

M. Blackburn: Un autre pays, qu'il soit du Moyen-Orient, de l'Europe ou d'ailleurs, a-t-il contacté le Canada à ce sujet?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Non, pas du tout.

M. Blackburn: En dépit de votre argument, quel empêchement y aurait-il? Je conviens que la question fondamentale est cette violation de la convention de Vienne sur l'immunité des ambassades et de leur personnel, mais quel est le véritable empêchement? Est-ce parce qu'il serait pratiquement impossible de réunir aujourd'hui un tribunal international dont les représentants ne soient pas gênés que tous les jours les droits de la personne sont violés, les gens sont torturés et emprisonnés sans procès un peu partout dans le monde, y compris dans les vieilles démocraties comme le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord? Est-ce là un des problèmes?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Excusez-moi, mais je n'ai pas saisi ce que vous avez dit au sujet de l'Irlande du Nord.

M. Blackburn: Il serait peut-être très difficile de réunir les représentants pour siéger à un tribunal de ce genre, étant donné les violations constantes des droits de la personne, non seulement dans les pays du tiers et du quart monde, mais également dans les vieilles démocraties comme le Royaume-Uni dont nous savons comment ils traitent les prisonniers politiques en Irlande du Nord.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Eh, oui. Si vous voulez que je vous dise directement s'il serait difficile ou non de réunir un tel groupe pour examiner la question avec objectivité, je vous répondrai que ce serait difficile. Je le pense surtout si vous dites que la détention des prisonniers en Irlande du Nord est jusqu'à un certain point comparable à la détention des otages en . . .

M. Blackburn: Je parlais du traitement des prisonniers politiques, appelez-les terroristes si vous voulez, mais le traitement dont fait état Amnistie internationale qui est contraire aux préceptes de base et . . .

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je comprends très bien ce que vous voulez dire, mais je ne suis pas certaine que vous puissiez jamais regrouper des gens utilisant les mêmes critères. Là est tout le problème.

M. Blackburn: Vous avez complètement rejeté cette solution, mise en dernier recours?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Oui. Je ne l'ai pas du tout envisagée.

M. Blackburn: Bien. Si vous me permettez de changer de sujet, j'ai une ou deux questions à poser, monsieur le président. Je voudrais revenir aux comités spéciaux. Cette question me tracasse depuis le début de la session.

[Text]

I mentioned this at one of our first meetings, if I am not mistaken, that the Prime Minister has said on many occasions that he wanted to strengthen the committee system.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

Mr. Blackburn: And I believe there is already—

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): A bill.

Mr. Blackburn: —a bill before the House in this respect. The special committee is being set up to deal with specific problems facing the Canadian people. However, it is still my opinion and it is my judgment that we should not have a special committee of the External Affairs Committee to deal with the paper coming from External Affairs. I would like to see a subcommittee of this Committee deal with that, and I was wondering whether the Minister is still determined to have a special committee for that purpose. It seems to me it detracts from the importance of this Committee if we are going to increase its influence and its clout in the House of Commons and across the country. By setting up a special joint committee with the other place, I feel it is detracting from the importance of this Committee.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): There certainly are a number of people from the other place who I think would make a very effective contribution to such a committee. One of the reasons for suggesting a special joint committee is the amount of work that this Committee is going to have to do in the next six months. There are going to be a number of matters which are referred to it. There is the ongoing work of the Committee, there are estimates, the new estimates coming out for the next year and so on, and my concern really was not whether it would be a subcommittee or a special joint committee but that it be allowed to continue its work without interruption so that it would not have to be seized of some other matters. The review that I attach so much importance to would perhaps be shunted into the background for lengthy periods of time. Now I would anticipate that most of the people who are named to that committee would be members of this Committee, that it would have on it—these of course are going to be named by the parties concerned—people who over the years and since this parliament got under way have shown evidence of their very real interest in this field.

• 1625

Mr. Blackburn: What is the difference then? Do I have just one more question?

The Chairman: Well I do not know how long the answer is going to be.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): You were asking for the difference between a special joint committee and a subcommittee.

Mr. Blackburn: Yes, and the point is this, that you just mentioned the fact that you hoped, I think you said, that the members of the special committee would be coming from this committee. What is the difference then between taking members off this committee and putting them on a special joint

[Translation]

J'ai déjà dit lors d'une de nos premières réunions que le premier ministre avait répété à plusieurs occasions qu'il voulait renforcer le système des comités.

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Oui.

M. Blackburn: Je pense qu'il y a déjà . . .

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Un projet de loi.

M. Blackburn: . . . un projet de loi à ce sujet déposé à la Chambre. Ces comités spéciaux doivent être établis pour traiter de problèmes précis auxquels les Canadiens sont confrontés. Toutefois, je suis toujours d'avis qu'il n'est pas nécessaire d'établir un comité spécial des Affaires extérieures pour étudier le document du ministère des Affaires extérieures. Je préférerais qu'un sous-comité de ce comité s'en occupe et je me demande si le ministre a toujours l'intention d'établir un comité spécial à cette fin. Cela ne pourra que nuire au crédit de ce comité auquel nous voulions conférer une influence et une importance croissante à la Chambre des communes et partout au pays. À mon avis, nous diminuons l'importance de ce comité en créant un comité spécial mixte.

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Il y a un grand nombre de personnes de l'autre endroit qui apporteraient une contribution très utile à un tel comité. Ce comité-ci aura beaucoup de travail à faire au cours des six prochains mois et c'est pourquoi j'ai suggéré un comité spécial mixte. Bien des questions seront transmises au comité permanent en plus de son travail normal, le budget des dépenses, les nouveaux budgets pour l'an prochain entre autres, et je me demandais si un sous-comité ou un comité spécial mixte ne lui permettrait pas de poursuivre son travail sans interruption afin de n'être pas saisi de d'autres questions. Cet examen auquel j'attache tant d'importance serait peut-être relégué aux oubliettes pendant de longues périodes. Je prévois que la plupart des personnes qui seront nommées au sein de ce comité seront des membres de ce comité-ci, et elles seraient nommées par les partis intéressés. Ce sont des personnes qui au cours des années, et depuis le début de cette législature, ont montré qu'elles étaient vraiment intéressées à ce domaine.

M. Blackburn: Quelle est la différence alors? Est-ce qu'il me reste une seule question à poser?

Le président: Je ne sais pas, cela dépend de la longueur de la réponse.

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Vous demandez quelle était la différence entre le comité spécial mixte et le sous-comité?

M. Blackburn: Oui, et vous venez de dire que vous espériez que les membres du comité spécial seraient choisis par les membres de ce comité-ci. Quelle est la différence entre choisir des membres du comité pour le comité spécial mixte ou les laisser à ce comité-ci le soin de décider lui-même comment

[Texte]

committee or leaving them on this committee and letting the committee itself decide and set up its own subcommittee, except that the other place would be involved in your proposal?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, and that is the reason.

Mr. Blackburn: And that is the main reason you want the other—

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Because I think there is validity to having some input from the other place.

Mr. Blackburn: Why can they not have their own committee then?

The Chairman: Thank you, Mr. Blackburn. Thank you, Madam Minister.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): How do I answer?

The Chairman: Mr. Dionne, followed by Mr. McLean, then Mr. Hopkins.

M. Dionne (Chicoutimi): Merci, monsieur le président.

Mes questions concernent l'ACDI et le commerce canadien. Je voudrais savoir si le ministre est au courant des difficultés qu'ont nos producteurs et nos exportateurs canadiens à faire affaire avec les pays sous-développés, et je m'explique. Nos sociétés qui font affaire avec les pays sous-développés, souvent, doivent supporter des inventaires qui coûtent très cher et doivent également, avant l'expédition, payer le transport des marchandises dirigées vers ces pays sous-développés. Et lorsque ces marchandises sont rendues en pays sous-développés, il y a une multitude de paperasses à remplir, dont, ces-dites compagnies prennent un mois, deux mois, trois mois et même quatre mois avant de recevoir paiement, et cela, sans intérêt, ce qui diminue énormément la «compétitivité» de nos industries canadiennes et diminue également notre dynamisme sur le plan international. Est-ce que le ministre peut nous dire si, présentement, le ministère fait un examen sérieux dans ce domaine afin de faciliter à nos exportateurs canadiens une entrée plus rapide sur le marché international?

You can answer me in English, if you want. It is because I am better to understand in English than to ask a question. I will be better in a few weeks.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je demanderais à Mme Catley-Carlson de répondre. Parce que maintenant, nous faisons un effort à l'ACDI pour rétablir des situations normales en faisant un «nettoyage».

Le président: Un nettoyage.

M. Dionne (Chicoutimi): Justement, dans le même ordre d'idées, en parlant de nettoyage, madame le ministre, j'aime-rais poser une autre question immédiatement. Est-ce que vous connaissez la capacité ou l'efficacité de notre service extérieur? J'ai rencontré plusieurs hommes d'affaires canadiens qui se plaignent du manque d'efficacité de notre service extérieur.

[Traduction]

créer son propre comité? La seule différence, c'est que l'autre endroit participera au comité mixte, n'est-ce pas?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Oui, c'est la raison.

Mr. Blackburn: C'est la raison principale pour laquelle vous voulez que l'autre ...

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Il serait utile, à mon avis, d'avoir la participation de sénateurs.

Mr. Blackburn: Pourquoi n'ont-ils pas leur propre comité?

Le président: Merci, monsieur Blackburn. Merci, madame le ministre.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Comment puis-je répondre?

Le président: Monsieur Dionne, vous avez la parole, suivi de M. McLean et M. Hopkins.

M. Dionne (Chicoutimi): Thank you, Mr. Chairman.

My questions relate to CIDA and to Canadian trade. I would like to know if the Minister is aware of the difficulties experienced by our producers and our exporters when they deal with underdeveloped countries. I will explain. Our companies dealing with underdeveloped countries must very often maintain inventories at high cost and also pay freight costs before shipping to these underdeveloped countries. Once the goods arrive in those countries, there is a multitude of papers to fill and the companies must wait one, two, three and even four months before they receive payment without interest. Because of this Canadian industry is much less competitive and also much less dynamic on the international scene. Could the Minister tell us if the department is presently giving the situation serious study so as to facilitate a quick entrance onto the international market for Canadian exports?

Vous pouvez me répondre en anglais si vous le désirez. Je peux comprendre votre réponse en anglais, mais cela n'est pas facile de formuler la question dans cette langue. Je serai meilleur dans quelques semaines.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I will ask Mrs. Catley-Carlson to give you an answer. We are presently doing a "clean-up" at CIDA so that we will get back to normal situations again.

The Chairman: A clean-up.

M. Dionne (Chicoutimi): Exactly, along the same line, speaking of clean-up, I would like to ask you another question immediately. Do you know the capacity or the efficiency of our foreign service? I have met several Canadian businessmen who complain of the lack of efficiency of our foreign service in business matters. Very often, and it is not a laughing matter,

[Text]

rieur sur le plan des affaires. Et souvent, non pas pour rigoler, mais on se pose la question à savoir si on n'a pas une diplomatie de cocktail à l'extérieur qui fait que nos exportateurs doivent payer la note.

• 1630

Mme M. Catley-Carlson (vice-présidente principale, Agence canadienne de développement international): Monsieur le président, je peux peut-être répondre en ce qui concerne l'ACDI. Vous avez mentionné, monsieur, le paiement des frais pour l'expédition. Je crois que dans presque tous les cas, c'est l'ACDI qui paie pour les frais de transport. Alors, cela ne doit pas être un inconvenint.

M. Dionne (Chicoutimi): Je ne crois pas que ce soit la situation. Je connais beaucoup d'expéditeurs canadiens présentement qui font affaire dans le *West Indies* et ils ont des paiements garantis par le gouvernement canadien en vertu des ententes avec les pays sous-développés. Et ces mêmes compagnies canadiennes doivent supporter de grands inventaires pour satisfaire à la demande des pays sous-développés. Ils doivent payer à l'avance leur transport galement, et quand les marchandises sont rendues à destination, souvent, à cause des conditions, si on n'a pas les lettres de garantie émises d'une banque à l'autre, cela prend un mois, deux mois, trois mois et même quatre mois avant de recevoir un paiement. Et nos mêmes producteurs canadiens doivent supporter des inventaires énormes et payer des taux d'intérêt de 15 et de 16 p. 100 sur en inventaires, ce qui les rend non compétitifs sur le plan mondial à cause de ces conditions qui existent présentement.  mon avis, on devrait peut-être étudier une façon plus élégante et plus rapide de payer, via la société d'exportation ou autres avec le gouvernement canadien, afin de garantir un paiement immédiat à nos exportateurs pour qu'ils puissent être compétitifs sur le plan international. C'est une suggestion que j'apporte.

Mme Catley-Carlson: Monsieur le président, je crois que la plupart de cela relève de la CAA, *Export development Corporation*, au lieu de l'ACDI.

M. Dionne (Chicoutimi): C'est à l'ACDI.

Le président: Monsieur Dionne, ce n'est pas plutôt dans le domaine de l'aide, d'urgence ou bien ...

M. Dionne (Chicoutimi): Non, cela fait partie des exportations ou des pays qui traitent avec les pays sous-développés via les ententes du Canada et ...

Le président: Oui, mais vous parlez ...

M. Dionne (Chicoutimi): De toute façon, je vais revenir à l'autre question.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je comprends vos questions et je demanderai à M. Smith d'y répondre. Est-ce que vous avez discuté de cette question pendant les sessions du CARICOM?

M. Dionne (Chicoutimi): Non, c'est une question que je pose en fonction du rapport que nous avons ici:

[Translation]

we wonder if we have nothing but a cocktail diplomacy abroad and if it is not the exporters who have to pay the bill.

Mrs. M. Catley-Carlson (Senior Vice-President, Canadian International Development Agency): Mr. Chairman, perhaps I might answer in regard to CIDA. You mentioned transportation costs, sir. I think that in most cases CIDA pays all transportation costs. So, that cannot inconvenience the shipper.

Mr. Dionne (Chicoutimi): I do not think that is the case. I know many Canadian shippers who are presently trading with the West Indies and whose payments are guaranteed by the Government of Canada in accordance with agreements with the underdeveloped countries. The same Canadian companies must keep very large inventories in order to respond to the demand from underdeveloped countries. They must also prepay the shipping charges, and when the merchandise reaches its destination, often because of existing conditions, for instance, if letters of guarantee issued from one bank to another have not been received, it may take one, two and three months and even four months before receiving payment. And the same Canadian producers must maintain very huge inventories and pay interest rates of 15 and 16 per cent on those inventories, which make them noncompetitive on the world market because of current conditions. In my opinion, we should examine with the Government of Canada a simpler and faster way of making payments, perhaps through the Export Corporation, in order to guarantee immediate payment to our exporters so they may remain competitive on the international market. It is a suggestion I am making.

Mrs. Catley-Carlson: Mr. Chairman, I believe that this is mostly within the jurisdiction of the Export Development Corporation, rather than CIDA.

Mr. Dionne (Chicoutimi): No, it is within the jurisdiction of CIDA.

The Chairman: Mr. Dionne, is not rather a matter of international aid, emergency aid or—

Mr. Dionne (Chicoutimi): No, this is a matter of exports, or of countries that deal with underdeveloped countries through agreement with Canada and—

The Chairman: Yes, what you are talking—

M. Dionne (Chicoutimi): In any case, let us go back to the other question.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I understand your question, and I will ask Mr. Smith to respond. Did you discuss these matters during the CARICOM meetings?

M. Dionne (Chicoutimi): No, it is a question rising from the report that we have here.

[Texte]

... the Canadian International Development Agency for failing to provide Canadian exporters with the financial assistance they need to become more competitive in world markets.

The Chairman: Mr. Larry Smith, please, L.A.H. Smith.

M. L. A. H. Smith (sous-secrétaire d'État adjoint, Affaires extérieures): Alors, si je peux parler en anglais, monsieur le président, parce qu'il y a quelques phrases techniques ici.

On the subject of commercial exports, now this is not aid exports, but in terms of some of the problems which Canadian exporters themselves are running into in the West Indies, this was a subject which was raised last week in terms of a meeting of what was called the Canada CARICOM Joint Committee. You will recall that earlier this year an agreement was signed with the West Indies between CARICOM and Canada for a general trade and economic agreement. Some of the Canadian exporters have raised the problem of how they get reimbursed for exports to the West Indies. This is because of some of the foreign exchange problems which some of the individual governments have.

They have to manage the foreign exchange resources in the central banks very closely, and even though there may be a general agreement that when the notes are presented for payment the central bank will, in fact, release the foreign exchange, there have been times when there have been delays in releasing the foreign exchange to pay on the notes simply because the country has been without the foreign exchange. Of course, much of this is related to the increased oil imports, which means that they run out of foreign exchange and have to work on a month-to-month basis on occasion before they can find the necessary funds to pay. It is not a lack of will. It is a real technical problem which some of them have.

• 1635

Mr. Dionne (Chicoutimi): Are you expecting to have a better look at these problems and to simplify all the papers and everything to accelerate the payments? Our industries will not succeed if it takes too long a time to have a payment.

Mr. Smith: If I understand correctly, Mr. Chairman, it has been a spotty problem with some of the Canadian exporters. Some have had no problems. On a few occasions I am aware of problems. Yes, this point was made very strongly to the Caribbean governments that were represented, and it is agreed that the subject will continue to monitor and try to improve.

Mr. Dionne (Chicoutimi): It is mostly in the fish business and this is a weak part of our economy.

J'aurais une autre question, pour revenir à l'Iran, une question d'actualité . . .

Le président: Mais la deuxième question que vous avez posée n'a pas encore obtenu de réponse, n'est-ce pas? Avant de parler de l'Iran, vous voulez . . .

[Traduction]

l'Agence canadienne de développement international n'a pas avoir fourni aux exportateurs canadiens l'aide financière nécessaire pour qu'ils soient plus concurrentiels sur les marchés internationaux.

Le président: Monsieur Larry Smith, s'il vous plaît.

Mr. L.A.H. Smith (Deputy Under Secretary of State, External Affairs): If I might speak in English, Mr. Chairman, as there are some technical words to be used.

Il s'agit des exportations commerciales, et non pas des exportations destinées à aider les pays sous-développés mais, quant aux problèmes qu'ont les exportateurs canadiens aux Antilles, le sujet a été discuté la semaine dernière durant une réunion du Comité mixte Canada-CARICOM. Vous vous souviendrez que le Canada et CARICOM ont signé cette année un accord-cadre sur des questions commerciales, et économiques. Certains exportateurs canadiens ont souligné leurs difficultés de remboursement pour les exportations aux Antilles. Ces difficultés s'expliquent par des problèmes de devises qu'ont certains gouvernements en particulier.

Les devises étrangères dans les banques centrales font l'objet d'une surveillance très stricte et normalement quand il existe un accord-cadre les factures sont payées sur présentation par les banques centrales en devises étrangères. Parfois certains retards à remettre ces devises étrangères sont tout simplement attribuables à l'absence de devises dans le pays en question. Bien sûr, cela est lié aux importations croissantes de pétrole, qui épuisent les réserves de devises étrangères et parfois obligent ces pays à gérer leurs affaires d'un mois à l'autre, avant qu'ils ne puissent trouver les fonds nécessaires pour payer. Il n'y a pas de mauvaise volonté. Il s'agit vraiment d'un problème bien réel.

• 1635

Mr. Dionne (Chicoutimi): Allez-vous étudier ces problèmes afin de simplifier la paperasse et hâter les paiements? Nos industries ne pourront continuer si on met trop de temps à payer.

Mr. Smith: Monsieur le président, si j'ai bien compris, seulement quelques exportateurs canadiens ont eu ces problèmes. Certains autres n'ont eu aucun problème. On m'a parlé de certaines difficultés. Oui, on a discuté sérieusement de cette question avec les gouvernements antillais représentés à la conférence, et on a décidé qu'on continuerait à surveiller ces paiements pour essayer d'améliorer la situation.

Mr. Dionne (Chicoutimi): Cela se produit surtout dans le commerce du poisson, un domaine faible de notre économie.

I have another more topical question concerning Iran . . .

The Chairman: But the second question that you asked has not yet been answered, has it? Before speaking of Iran, perhaps you would like . . .

[Text]

M. Dionne (Chicoutimi): Oui, sur l'Iran. M. Carter, hier, a déclaré qu'il ne céderait pas au chantage et a demandé l'appui de toutes les démocraties occidentales.

Le ministre a rencontré les ambassadeurs des pays du Commonwealth et des États membres de la francophonie.

Est-ce que le ministre estime que ce geste du Canada est suffisant, compte tenu de la demande d'appui de M. Carter, ou est-ce que le ministre va suggérer au premier ministre de téléphoner à ses homologues, qui sont le premier ministre Thatcher de la Grande-Bretagne, le président Giscard d'Estaing de la France, M. Schmidt de l'Allemagne ou le premier ministre du Japon, comme l'a suggéré l'honorable Pierre Elliot Trudeau? Est-ce que vous vous proposez de faire une intervention catégorique et ferme dans ce sens?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Nous avons discuté de cette question plus tôt, au début de cette séance. J'ai fait un exposé de tous nos efforts et de notre appui à la position des États-Unis, particulièrement maintenant, avec les membres du Conseil de sécurité des Nations unies, parce que l'action est maintenant là dans ce forum. J'ai expliqué notre approche auprès des membres du Conseil de sécurité. Nous avons aussi fait une demande auprès du gouvernement de la Russie et de la Tchécoslovaquie. Aussi, nous avons lu la déclaration très forte des ministres des Affaires étrangères de la Communauté économique européenne, le neuf. C'est une déclaration émise par M. Genscher de l'Allemagne, Lord Carrington du Royaume-Uni et pour la France, M. François Poncet.

M. Dionne (Chicoutimi): Une troisième question, s'il vous plaît?

Tout à l'heure, à une question visant à savoir si nos ambassadeurs pouvaient aider à un règlement de la crise en Iran, vous avez répondu qu'ils travaillaient dans ce sens. Devant le climat d'anarchie qui règne présentement en Iran, ne croyez-vous pas qu'il serait préférable de rapatrier notre corps diplomatique qui est en Iran plutôt que de courir le risque d'une séquestration comme celle que nous avons présenté?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Nous avons discuté cette question au sein de mon ministère, avec mes fonctionnaires et aussi au Cabinet. Maintenant, notre décision est de laisser notre ambassade et ses employés sur place, pour le moment.

Le président: Merci, monsieur Dionne.

Mr. McLean, Mr. Hopkins, Mr. Ogle, we have 18 minutes. Six minutes each, please.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman.

• 1640

Madam Minister, I wonder if I could, on two matters that we have been looking at, ask if there is anything more to report which the Minister or her officials might have background on; that is, Nicaragua and the relationship with IDRC. Then I

[Translation]

M. Dionne (Chicoutimi): Yes, on Iran. Mr. Carter yesterday declared that he would not give in to the blackmail, and has asked the support of all the western democracies.

The Minister has met with the ambassadors of the Commonwealth countries and the member states of the Association of Francophone countries.

Does the Minister consider this gesture on the part of Canada as sufficient, in view of the support requested by Mr. Carter, or will the Minister suggest to the Prime Minister that he telephone his counterparts, Prime Minister Thatcher of the United Kingdom, President Giscard d'Estaing of France, Mr. Schmidt of Germany, and the Prime Minister of Japan, as was proposed by the Honourable Pierre Elliot Trudeau? Do you propose to make a firm and definite intervention in this regard?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): We discussed this question earlier at the beginning of the meeting. I then outlined all the efforts and the support we have given to the United States' position, particularly now, with the members of the United Nations Security Council, because the action has now moved to that forum. I explained our approach with the members of the Security Council. We have also approached the Russian and Czechoslovakian governments. We also read the very forceful declaration of the nine Foreign Affairs ministers of the European Economic Community. The declaration was made by Mr. Genscher of Germany, Lord Carrington of the United Kingdom, and Mr. François Poncet of France.

M. Dionne (Chicoutimi): May I ask a third question, please?

A while ago, a question was asked regarding the possibility that our ambassadors might be able to help in a settlement of the crisis in Iran and you answered that they were working to this end. In view of the kind of anarchy which reigns presently in Iran, do you not think it would be preferable that we repatriate our diplomatic corps in Iran rather than run the risk of another hostage taking as is now occurring in Iran?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I have discussed this question in my department, with my officials, and in Cabinet. We have decided not to move the Ambassador and his staff for the moment.

The Chairman: Thank you, Mr. Dionne.

MM. McLean, Hopkins et Ogle suivront dans les 18 minutes qui restent, tenez-vous-en à six minutes chacun, s'il vous plaît.

Mr. McLean: Merci, monsieur le président.

Madame le ministre, j'aimerais savoir si vous ou vos hauts fonctionnaires pouvez nous donner plus de détails sur le Nicaragua et les rapports avec le centre de recherches pour le développement international. J'aimerais faire une remarque

[Texte]

would like to follow up the comments just made about foreign service officers.

In the first matter, we had some discussion about the situation in Nicaragua and there were two aspects in our discussion. One was the assistance in redevelopment which was being reviewed, I think, by officials in CIDA. Back of that was the question of Nicaragua and its place on the list of nations we would be assisting. I wonder whether a decision has been taken at the departmental level on our relationship with Nicaragua; and secondly, what assistance we have been able to give there.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): As the honourable member is aware, we have already taken certain actions, particularly in the wake of the difficulties earlier this year in Nicaragua, to provide supplies on an emergency basis. We also indicated at that time that if nongovernmental organizations devise projects, we would then look toward matching them with CIDA moneys; in other words, try a combined effort of the private voluntary groups and government, and particularly with small projects, which are sometimes so very vital and so very needed. The United Church, as such, has put forward a proposal in that regard, and CIDA funds have been allocated to match it. That has just happened in the last few days. So that is the kind of thing which can be done, I might say, in small amounts.

But the long-term allocation of funds to Nicaragua is under review. I cannot give you assurance it will be going ahead on major projects within the immediate future.

Mr. McLean: There was discussion in Committee about the ferment in the country, the new government and the need of support, and some consideration asked; and I think that is still actively under review.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Right.

Mr. McLean: In the matter of IDRC, the President of IDRC, Mr. Head, was before Committee for a helpful discussion, and when Senator Asselin was here, there was still some confusion left regarding the \$12 million commitment made to encourage scientific and technical co-operation between Canada and the developing world—where these funds were to come from. Mr. Head was not certain. The implication was these were to be additional funds provided by the Government of Canada.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Just let me check that out, if you will, because I know it was one of the initiatives taken at UNCTAD and the responsibility was given to IDRC and I am going to ask Mrs. Catley-Carlson to give you the answer directly.

Mrs. Catley-Carlson: Mr. Chairman, I can only repeat the information given to this Committee last week, which was that the exact source or disposition of the \$12 million announced at this time is still under review. Obviously some of it will be going through IDRC. I believe that part has been made public—that some part will be. It is not yet established exactly which part of it.

[Traduction]

concernant les commentaires qui viennent d'être faits sur les agents du Service extérieur.

Tout d'abord, nous avons eu des discussions concernant la situation au Nicaragua. Cette discussion a porté sur deux aspects. Il a d'abord été question de l'aide au redressement qui fait l'objet d'une étude par les hauts fonctionnaires de l'ACDI. À l'arrière-plan de cette question du Nicaragua, et de sa place dans la liste des pays que nous allons aider, je me demande si au ministère on pris une décision au sujet de nos rapports avec le Nicaragua et deuxièmement quelle aide nous avons pu lui apporter jusqu'à maintenant.

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Le député sait, que nous avons déjà pris certaines mesures, surtout à la suite des difficultés que le Nicaragua a connues au début de l'année. Nous lui avons fourni des approvisionnements d'urgence. Nous avons également mentionné à cette époque, que si les organisations non gouvernementales avaient des projets, l'ACDI débloquerait éventuellement des sommes équivalentes autrement dit, combiner les efforts des groupes bénévoles et du gouvernement, surtout pour les petits projets qui très souvent sont essentiels et indispensables. L'Eglise Unie, par exemple, a fait une proposition dans ce sens et l'ACDI a débloqué les mêmes sommes pour ce projet. Ceci s'est produit au cours des derniers jours. C'est le genre de chose que nous pouvons faire pour les petites sommes.

Pour ce qui est de l'affectation de fonds à long terme au Nicaragua, la question est à l'étude. Je ne puis vous assurer que nous allons immédiatement donner suite aux projets importants.

M. McLean: On a parlé au Comité de l'effervescence dans ce pays, du nouveau gouvernement et du besoin d'aide. Ces questions sont-elles toujours à l'étude?

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Oui.

M. McLean: Au sujet du CRDI, le président, M. Head, a comparu devant le Comité, en même temps que le sénateur Asselin. Cette discussion a été très utile, mais il y a toujours une centaine de confusion concernant les 12 millions de dollars destinés à encourager la coopération scientifique et technique entre le Canada et les pays en voie de développement. M. Head ne savait pas très bien qui devait en fournir. Il a semblé qu'il s'agirait de fonds supplémentaires fournis par le gouvernement du Canada.

M^{me} MacDonald (Kingston et les Iles): Permettez-moi de vérifier, car je sais que c'est une des initiatives de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et que le CRDI en a la responsabilité. Je vais demander à M^{me} Catley-Carlson de vous répondre.

M^{me} Catley-Carlson: Monsieur le président, je ne peux que répéter les renseignements qui ont été fournis au Comité la semaine dernière. Nous sommes toujours en train de chercher la source et la destination de ces 12 millions de dollars. Il est évident qu'une partie de cette somme passera par le CRDI. Une déclaration a déjà été faite à ce sujet, mais je ne sais exactement quelle sera cette part.

[Text]

We would also like to review the contribution that might be made by NGOs in universities and other sources in complementing the research efforts necessary in developing countries. These options are being examined across a fairly wide range of possibilities to see how and where that \$12 million might be generated and used.

• 1645

The Chairman: Thank you, Mr. McLean.

Mr. Hopkins, you have six minutes.

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, I would like to allot 30 seconds of my time to Mr. Buchanan if I may. You can deduct it from my time.

Mr. Buchanan: I would just like to simply make a quick comment. Mr. Chairman, I just wanted to endorse the comments of the member for Brant related to setting up these extra committees. You do not increase the inventory of members. There are the same number of members, and we are talking about a special committee on foreign policy, volunteerism, FIRA, handicapped, cost overruns. We do not increase the numbers; it is the same people doing the leg work. I would really just like to register my strong comment that it is an ineffective way to operate our House of Commons. I would just like to raise my vigorous protest. We are not going to increase the number of members for another 10 years.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I appreciate your comment, Mr. Buchanan. I understand. But quite frankly, because of the importance that I attach to this review, I would not want to see it in a committee where it gets shunted aside for the other normal work that has to be done, and which I know would have to take precedence. For instance, the examination of the estimates. What we are trying to do is find the best possible solution to this.

Mr. Buchanan: If you could increase the bodies, Mr. Chairman, through you to the Minister, that would be fine. But it is the same people. If we are doing estimates, obviously they are not going to be doing your work.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, but they can be sitting at different times.

The Chairman: Mr. Hopkins wants his time.

Mr. Hopkins: Thank you, Mr. Chairman, you are a real saviour. I appreciate those comments and I will allocate my time to Mr. Buchanan.

Mr. Chairman, through you to the Minister, I have a couple of areas that I know are of interest to her, too. It is the North Atlantic Alliance. Does the Minister have a statement on the question of Canada's ongoing and future role in the North Atlantic Alliance?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I think the statement, as far as that is concerned, was really made by the Prime Minister when he addressed the North Atlantic Assembly. I am sure that the hon. member was there and heard the statement of the Prime Minister and the govern-

[Translation]

Nous voudrions également examiner la contribution que pourraient apporter les organismes non gouvernementaux au niveau des universités entre autres pour compléter les efforts de recherches nécessaires dans les pays en voie de développement. Nous examinerons tout un éventail de possibilités quant à l'origine et à l'utilisation de ces 12 millions de dollars.

Le président: Merci, monsieur McLean.

Monsieur Hopkins, vous avez six minutes.

Mr. Hopkins: Monsieur le président, si vous permettez, j'aimerais céder 30 secondes de mon temps à M. Buchanan.

M. Buchanan: J'aimerais faire une brève observation. Je tiens à appuyer les commentaires du député de Brant au sujet de la création de ces comités supplémentaires. Vous ne pouvez pas augmenter le nombre de députés. Ce sont les mêmes qui devront siéger à ces comités spéciaux sur la politique étrangère, sur le bénévolat, sur l'AEIE, sur les handicapés, sur le dépassement des coûts, etc. Je tiens à dire qu'à mon avis, c'est une façon inadéquate de faire fonctionner la Chambre des communes. Je me oppose vigoureusement. Nous augmenterons pas le nombre de députés avant au moins dix ans.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je vous remercie de votre observation, monsieur Buchanan. Je comprends bien votre souci. Franchement, étant donné l'importance que j'attache à cet examen, je ne veux pas qu'il soit laissé de côté par un comité au profit du travail courant qui, je le sais doit avoir préséance; par exemple, l'étude des Prévisions budgétaires. Nous essayons de trouver la meilleure solution.

M. Buchanan: Si vous pouviez augmenter le nombre de députés, ce serait parfait, mais ce n'est pas le cas. Si nous devons étudier les Prévisions budgétaires, on ne peut pas faire autre chose en même temps.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Mais on peut siéger à des heures différentes.

Le président: M. Hopkins désire reprendre la parole.

M. Hopkins: Merci, monsieur le président. Vous êtes un vrai sauveur. Je suis d'accord avec M. Buchanan.

Monsieur le président, j'aimerais aborder quelques questions qui intéressent, je le sais, le ministre. Il s'agit de l'alliance du traité de l'Atlantique nord. Le ministre a-t-elle une déclaration à faire sur le rôle présent et futur du Canada au sein de l'alliance de l'Atlantique nord?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Cette déclaration a été faite par le premier ministre devant l'Assemblée de l'Atlantique nord. Je suis certaine que le député y était et qu'il a entendu ce discours du premier ministre de même que la promesse ferme du gouvernement de continuer à participer à

[Texte]

ment's strong commitment to continuing participation in the North Atlantic Alliance and to the way we would back that up with funding for defence expenditures.

Mr. Hopkins: I wonder if the Minister would put some of the key points of that on the Committee record.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): If this would be all right, Mr. Hopkins, what I would like to do is suggest that the Prime Minister's statement be appended to today's minutes.

Mr. Hopkins: That is fine. I think it should be. That would ensure a fair distribution.

The Chairman: That shall be done.

Mr. Hopkins: My second question deals with what has recently been talked about as the North Pacific Alliance. This has been discussed in some circles as a result of Russian activity in eastern Asia, what looks like a build-up. Have there been any exploratory talks of any kind at the international level or in your department about the North Pacific in this relationship?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Could I ask you, Mr. Hopkins, are you talking about a military alliance or are you talking in economic terms as an economic alliance. There have been discussions about the Pacific community, the Pacific Rim, and so on.

Mr. Hopkins: I am thinking here strictly of a follow-up to the initial discussions on the North Pacific situation militarily.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am not aware of it. I would have to ask my colleague Mr. McKinnon about that. The work that I have been doing as far as the Pacific community and the Pacific Rim is concerned, has mainly been in matters of increasing our political relationships, our trading relationships, developing our aid relationships, and focusing really on problems in Southeast Asia.

• 1650

Mr. Hopkins: Thank you. Considering East-West relations, the Prime Minister said in 1976, the present Prime Minister said in 1976, that detente alone is not an adequate policy. Naturally you need a balance of power if it is going to mean anything. He implied that the then government's policy was deficient in some way, and I wonder if the Secretary of State could tell us what additions or initiatives the present government contemplates in this important area.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Well, I go back to the Prime Minister's statement to the North Atlantic Assembly because one of the stages that he outlined at that point was the commitment of the government to a 3 per cent increase in its defence expenditures and its interest in the modernization of the theatre nuclear force, and ways in which NATO would be strengthened. These are steps that we have been talking about and of course which I will be discussing at the Ministerial meeting in Brussels next month.

[Traduction]

l'Alliance de l'Atlantique nord et de prouver sa détermination en allouant des fonds à la défense.

M. Hopkins: Je me demande si le ministre ne pourrait pas nous les points saillants afin qu'ils figurent au compte rendu du comité?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Si vous êtes d'accord, monsieur Hopkins, je suggère que la déclaration du premier ministre soit annexée au compte rendu d'aujourd'hui.

M. Hopkins: C'est parfait. Je crois que ce serait la meilleure façon de faire connaître.

Le président: Qu'il en soit ainsi.

M. Hopkins: Ma deuxième question porte sur ce qu'on a dit récemment à propos de l'Alliance du Pacifique nord. Dans certains milieux on parle d'un renforcement des troupes russes dans l'Est de l'Asie. En a-t-on discuté de façon exploratoire à l'échelle internationale ou dans votre ministère?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Monsieur Hopkins, parlez-vous de l'alliance militaire ou de l'alliance économique? Il y a eu des discussions portant sur les pays du Pacifique, le littoral Pacifique, etc.

M. Hopkins: Je parle uniquement de la suite aux premières discussions qui ont eu lieu sur la situation militaire dans le Pacifique nord.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Je ne suis pas au courant. Il faudrait que je pose la question à mon collègue, M. McKinnon. Jusqu'à présent, avec les états du Pacifique et du littoral, nous avons surtout intensifié nos relations politiques, nos relations commerciales, notre aide au développement, et nous nous sommes adressés surtout aux problèmes de l'Asie du sud-est.

M. Hopkins: Merci. Le premier ministre actuel a dit en 1976 à propos des relations Est-Ouest, que la détente ne suffisait pas. Evidemment, il faut un certain équilibre des forces pour que cela ait une signification quelconque. Il a laissé entendre que la politique du gouvernement d'alors était quelque peu déficiente. J'aimerais donc que le secrétaire d'État nous dise quelles nouvelles initiatives le gouvernement actuel envisage de prendre.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): J'en reviens au discours prononcé par le premier ministre devant l'Assemblée de l'Atlantique Nord puisque l'une des étapes décrites prévoit que le gouvernement s'engage à augmenter de 3 p. 100 le budget de la Défense et songe à moderniser sa force nucléaire, et cherche des moyens de renforcer l'OTAN. Ces mesures dont nous avons parlé seront à l'ordre du jour de la réunion des ministres qui aura lieu le mois prochain à Bruxelles.

[Text]

The Chairman: One more question, Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: I would like to ask the Minister a question about safeguards on the sale of nuclear reactors. How do we stand in the eyes of Japan at the present time, Venezuela and Mexico, with regard to our demands on safeguards vis-à-vis the possibility of sales of nuclear reactors, CANDU reactors, to those countries?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): These countries, as far as Japan is concerned, Venezuela, Mexico, to my knowledge have all signed the NPT. As the honourable member is aware, the role of this government and of the previous government was to require full scope safeguards in any sales of nuclear materials abroad. Japan understands that fully well and discussions are going on with Japan with regard to the CANDU reactor. We do have a bilateral agreement with Japan in this whole field, so I do not think there is any confusion there whatsoever or any—

Mr. Hopkins: One brief comment, Mr. Chairman. There are no further changes contemplated at this time to add to those safeguards or change them?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No. As we have said throughout, we want to see the most stringent safeguards possible. As I have mentioned on other occasions, we along with other countries are looking forward to the results of the INFCE study, which will be forthcoming, I think, in February, to see whether there is any point in the whole nuclear fuel system where at least parts of that system could be made more proliferation proof. That is what the study is really all about and we will be seeing the results of that or whether there is any positive suggestion that can be made.

The Chairman: Thank you, Mr. Hopkins. Mr. Ogle.

Mr. Ogle: Thank you, Mr. Chairman. Following numerous lines that have been advanced today, and unfortunately we have only five minutes to follow them, I think the Iranian situation, looking at it again along with the thought I had when we were here the last time, as an example of how there has been a drastic change in sort of the old way of looking at military problems, and taking the fact that a few people in the right places with a plan can put a great military force out, really knock it out, you might say, and even if it did revert to the standard military tactic would sort of not win anything, I wonder if the Minister or people in the Department of External Affairs are seriously looking at arms, the buying of traditional arms by Canada, including the fighter proposition, in that light. I can see that becoming more and more a kind of basic waste of money. The only people who would be gaining at all would be the people who are selling arms. It could happen tomorrow that Canada was in the same situation, and no matter how many arms you had, you could not use them.

• 1655

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): You mean exactly the same position as the United States?

[Translation]

Le président: Une dernière question, monsieur Hopkins.

M. Hopkins: Une question maintenant au sujet des garanties présentées pour la vente de réacteurs nucléaires. Aux yeux du Japon, du Vénézuéla et du Mexique, que sont les garanties que nous exigeons de ces pays avant de leur vendre des réacteurs nucléaires CANDU?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Le Japon, le Vénézuéla et le Mexique ont tous signé, à ma connaissance, le TNP. Le député sait certainement que notre gouvernement et le gouvernement précédent ont exigé des garanties pleines et entières avant de vendre de l'équipement nucléaire. Le Japon a très bien compris et d'ailleurs il poursuit les négociations sur l'achat de réacteurs CANDU. Nous avons d'ailleurs un accord bilatéral avec celui-ci dans ce domaine; je crois donc qu'il n'y a aucune confusion quant à

M. Hopkins: Une observation rapidement, monsieur le président. Envisage-t-on de modifier encore ces garanties?

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Non. Je le dis et je le répète, nous serons le plus sévère possible à l'égard de ces garanties. Comme je l'ai déjà dit à plusieurs reprises, nous attendons avec impatience, comme d'autres pays, les conclusions de cette étude sur l'évaluation du cycle du combustible nucléaire qui devrait être publiée en février. Nous saurons alors si une partie du cycle d'un combustible nucléaire peut permettre d'éviter qu'on ne s'en serve pour faire des armes. Nous espérons que l'étude proposera des suggestions constructives.

Le président: Merci, monsieur Hopkins. Monsieur Ogle.

M. Ogle: Merci, monsieur le président. On a abordé plusieurs sujets aujourd'hui, mais malheureusement je n'ai que cinq minutes pour les poursuivre. La situation en Iran est certainement un exemple de la transformation radicale de notre façon d'envisager les problèmes militaires. On voit qu'une poignée de personnes bien placées, bien préparées, peuvent réduire pratiquement à néant une grande puissance militaire qui, même si elle reprenait de vieilles tactiques militaires conventionnelles, ne gagnerait rien. Je me demande si le ministre ou des fonctionnaires du ministère des Affaires étrangères songent sérieusement à acheter des armes conventionnelles pour le Canada, dont un avion de combat. J'ai l'impression que de plus en plus c'est du gaspillage. Seuls ceux qui vendent des armes y gagnent. Le Canada pourrait se trouver dans la même situation demain matin et, peu importe la quantité d'armes dont il disposerait, il ne pourrait pas s'en servir.

Mme MacDonald (Kingston et les Iles): Vous voulez dire dans la même situation que les États-Unis?

[Texte]

Mr. Ogle: Yes, exactly the same position as the United States happens to be in where no matter how many arms or armies you have, you are not able to use any of them.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I understand the proposition you are putting forward, Mr. Ogle. One has to consider, with Canada's military commitment, that much of it is done in alliance with other Western partners, whether it happens to be in NATO or in NORAD. That becomes perhaps another subject for discussion, really, since this is what much of our defence expenditure goes to. The question perhaps you should be raising is, should we be in those alliances?

Mr. Ogle: I will.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): If you were to put that to me, I would have to say, yes, I believe we should be in those alliances, because as long as we are striving to keep the Western World free of complete domination by other groups, we have to be prepared to play our part in it.

Mr. Ogle: I understand the position. It is just that in the light of what has happened, it seems that mode of defence has become obsolete. If I could follow up Mr. Buchanan's question—if the people of Canada, in that wide survey, which may finally be the best way to get good information, were against that kind of a policy, would you be willing to accept it?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I will have to see the outcome of it. You have raised a very valid point, and I do not want to limit it just to the outcome of that study. I want to direct it to the reasons for that study. You have put your finger on perhaps the best reason why I think such a review should be carried out. The make-up of the world, the regional instability of the world, the kinds of things we see occurring today, are not like occurred ten or twenty years ago. What I am asking myself, and what I am asking the Committee members to ask themselves, is, is our foreign policy, and indeed, is our defence policy, really able to adapt itself to the kinds of things we may see emerging in the 1980's? So your question is one I do not think one can come to a quick answer on, in five minutes—that is why I am talking about a six-month review of all aspects, but particularly bearing in mind this growing instability based on causes and on cultural motivations we have never considered before.

Mr. Ogle: And many of them on injustices, as you know. I was just thinking if Canada made a switch around from its defence spending to aid policy, in the long run it could give a greater world stability.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is certainly one of the things I hope will be addressed in this review.

Mr. Ogle: It is five o'clock.

[Traduction]

M. Ogle: Oui, exactement dans la même situation que les États-Unis à l'heure actuelle. Peu importe la quantité d'armes dont vous disposez ou les armées dont vous disposez, vous ne pouvez pas vous en servir.

M^e MacDonald (Kingston et les Iles): Je comprends votre prémissé, monsieur Ogle. Mais il ne faut pas oublier que les engagements militaires du Canada sont des engagements qui sont pris dans le cadre d'une alliance avec d'autres partenaires occidentaux, que ce soit au sein de l'OTAN ou de NORAD. Cela soulève d'ailleurs un autre sujet de discussion, puisque la majeure partie de nos dépenses pour la défense sont consacrées à cela. Peut-être la question que vous devriez poser est-elle celle de savoir si nous devrions participer à ces alliances.

M. Ogle: Je la poserai.

M^e MacDonald (Kingston et les Iles): Si vous me la posez à moi, je vous répondrai que oui, je crois que nous devons continuer à participer à ces alliances parce que tant que nous lutterons pour libérer le monde occidental de toute domination étrangère, nous devrons continuer à verser notre part à ces alliances.

M. Ogle: Je comprends, mais étant donné ce qui s'est produit, il me semble que ce mode de défense est aujourd'hui dépassé. Je reviens à la question de M. Buchanan: Si à la lumière de ce grand sondage, et finalement ce serait peut-être la meilleure façon d'obtenir des informations, il s'avèrera que la population canadienne est contre cette politique, vous soumettriez-vous?

M^e MacDonald (Kingston et les Iles): Il faudra d'abord que j'attende les résultats. Vous avez soulevé une question parfaitement valable et je ne voudrais pas m'en tenir aux seuls résultats de ce sondage. Je veux aussi réfléchir aux raisons qui justifient cette étude. Vous avez mis le doigt sur ce qui est peut-être la meilleure justification de cet examen. La situation dans le monde, l'instabilité de certaines régions, tous les événements auxquels nous assistons aujourd'hui n'auraient pas pu se produire il y a 10 ou 20 ans. Et je me demande, et je vous demande de vous poser la question également, est-ce que notre politique étrangère, est-ce que notre politique en matière de défense, peut vraiment s'adapter aux situations qui risquent d'émerger pendant les années 80? Il est impossible de répondre en 5 minutes à la question que vous avez posée et c'est pourquoi je parle d'en examiner tous les aspects pendant 6 mois, mais de faire cet examen en pensant tout particulièrement à cette instabilité croissante qui tient à des causes et à des motivations culturelles auxquelles nous n'avions encore jamais pensé.

M. Ogle: Et très souvent également à des injustices, comme vous le savez. Je me faisais cette réflexion que si le Canada remplaçait ses dépenses de défense par une politique d'aide, il contribuerait à long terme à une plus grande stabilité mondiale.

M^e MacDonald (Kingston et les Iles): En tout cas c'est l'une des considérations auxquelles nous allons devoir réfléchir pendant cet examen.

M. Ogle: Il est 5 heures.

[Text]

The Chairman: I know. Thank you.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, I have a point of order, but it does not involve the Minister.

The Chairman: Yes. I wanted to do a couple of housekeeping things, too.

I want to thank the Minister and the staff for showing up and answering all our questions.

There are just two or three housekeeping things. A point of order first from Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman.

There is some feeling in this Committee—I do not know how widespread it is—relating to a point I raised with the Minister a few moments ago about the establishment of this special committee. I was wondering, in this point of order, if you could somehow direct us, either now or at the next meeting, or sometime in the immediate future, on how we will handle this problem. How are we going to deal with it? How are we going to make up our minds and how are we going to decide whether or not it is going to be a special committee or it is going to be a subcommittee, or the Senate will be a joint part of it or the Senate will be excluded. I appreciate this may be a matter for the steering committee, but I would also like to submit in my point of order that I do not think the steering committee is large enough in itself for a full discussion of this matter. I wonder if you could give us any direction on what you might have in mind.

• 1700

The Chairman: Your point is well taken, Mr. Blackburn. I think we basically have to wait for the reference from Parliament for this particular operation. We heard how the Minister envisages the constitution of the committee. Even the size of it; we do not really know what the size of it is to be, unless Beauchesne's says it cannot be any bigger than or smaller than.

The individual parties will be given the opportunity, I heard quite distinctly, and I think this is the way it should be, to decide which members would sit on it. Those who are sitting on it may have to do double duty and wear a couple of hats. I am not sure. We cannot wear both hats and be at both kinds of meetings if one meeting happens to be here and one meeting happens to be out of the city.

But there are the matters strictly related to defence which are still there to be discussed by this Committee. I expect a reference almost any time on the matter of the continuation of NORAD. That is an example. The Committee might also wish to seek a reference on the peacekeeping role. That is related to our review, true, but it may be a help to the joint committee to have a study done by a subcommittee, if you like, of the standing committee.

So I do not think I can give you a final answer to your suggestions. I have been thinking about it myself and I am glad you raised the question.

[Translation]

Le président: Je sais. Merci.

M. Blackburn: Monsieur le président, je veux invoquer le Règlement, mais cela n'a rien à voir avec le ministre.

Le président: Oui, j'avais aussi un ou deux petits problèmes à régler.

Je remercie le ministre et les membres de son personnel d'être venus et d'avoir répondu à toutes nos questions.

Maintenant, nous avons deux ou trois petites choses à régler mais pour commencer M. Blackburn invoque le Règlement.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président.

Certains d'entre nous, je ne sais pas à quel point c'est généralisé, ont des idées très arrêtées sur la création de ce comité spécial dont le ministre a parlé tout à l'heure. Par conséquent, j'aimerais que vous nous donniez des indications, soit maintenant, soit à la prochaine séance, en tout cas très rapidement, sur la façon dont nous allons nous attaquer à ce problème. Qu'allons-nous faire? Comment allons-nous faire pour décider si nous voulons un comité spécial ou un sous-comité ou encore si le Sénat doit être invité à participer ou encore si le Sénat doit être exclu. Je sais bien que c'est au comité directeur d'en décider, mais personnellement je ne crois pas que les membres du comité directeur soient assez nombreux pour décider tout seuls de cette question. Pouvez-vous nous donner une idée de la façon dont nous allons procéder?

Le président: Vous avez parfaitement raison, monsieur Blackburn. Mais je crois que la première chose à faire, c'est d'attendre l'ordre de renvoi du Parlement. Le ministre nous a expliqué comment elle envisageait la constitution du comité, elle nous a même parlé du nombre de ses membres. En fait, nous ne pouvons pas encore le savoir à moins que Beauchesne ne prévoit un maximum et un minimum de membres.

Chaque parti aura son mot à dire, je l'ai bien entendu, et c'est, à mon avis, la meilleure façon de décider de la composition du comité. Ceux qui y siégeront seront peut-être appelés à assumer deux rôles. Je ne sais pas. Par exemple, on ne peut pas nous demander d'assumer deux rôles et de siéger à deux endroits à la fois si les deux comités siègent en même temps.

Mais il appartient toujours à ce comité de discuter des questions relatives à la Défense. J'attends d'un jour à l'autre un ordre de renvoi sur notre participation à NORAD. C'est un exemple. Nous souhaiterons peut-être également discuter de notre rôle de forces de maintien de la paix. Evidemment, cela est lié à cet examen, mais le comité mixte aurait peut-être intérêt à ce qu'un sous-comité du Comité permanent fasse également une étude.

Je ne pense pas pouvoir vous donner une réponse définitive. J'ai déjà commencé à réfléchir à la question et je suis heureux que vous l'ayez soulevée.

[Texte]

There was one other aspect of it that I wanted to deal with. It has slipped my mind at the moment but it may come back.

Mr. Blackburn: I will not try to put you on the spot for an answer today. I appreciate that you cannot give it.

The Chairman: Oh, I know. It was whether the steering committee was in itself an appropriate forum for making these decisions. I think we could start there and then maybe bring it to this Committee. It may actually go to the House leaders. That is another way of doing it. I am not sure.

Mr. Buchanan.

Mr. Buchanan: Of course, Mr. Chairman, any steering committee's decisions are always subject to review and alteration by this Committee itself.

The Chairman: Of course, as we know.

Mr. Buchanan: Obviously, you would sit on the steering committee; I am not sure whether I would be present. I just want to state again that while I appreciate very much the position taken by the Minister, we have our 25 standing committees, we have 282 members of this House of Commons, and I do not need to tell members around this table how frequently they find their time and their efforts spread very thinly. I am very uneasy about this proliferation. That is a little broader than this, but there is a whole series of special committees being proposed and I would hope, and I just register it in this particular one, that we look very, very seriously at the option of a subcommittee.

I can recall, I guess before any of the members present were members of the House of Commons, that back in the late 1960s we set up in this Committee a subcommittee on development or external aid, and we spent a lot of time on it. That committee worked separately but it was always part of the main committee, and its efforts worked in conjunction with the committee. I think I would advance that as a better way of dealing with it.

The Chairman: True, but that does not take into account the talent and experience of those in the other place. That is a problem our procedure just cannot deal with in that forum.

Mr. Buchanan: If my memory is correct, and Mr. Dobell would be knowledgeable, it seems to me that under the chairmanship of John Aird, Senator Aird at that time, they did—

The Chairman: A separate one.

Mr. Buchanan: They did their own; that is correct. I think that is an option we should consider.

The Chairman: But that is not a special joint committee.

Mr. Buchanan: No, no, I am not advocating that.

The Chairman: Mr. Roche. I am sorry.

Mr. Roche: Just one or two, Mr. Chairman. I just want to respond for a moment to the point that has just been made a

[Traduction]

Je voulais parler d'autre chose, cela m'échappe pour l'instant, mais cela me reviendra peut-être.

M. Blackburn: Je ne veux pas vous mettre au pied du mur et vous obliger à répondre aujourd'hui, je comprends bien que cela vous est impossible.

Le président: Ah oui, je me souviens. Vous vous êtes demandé si c'était bien au comité directeur de prendre ces décisions. Nous pourrions peut-être commencer par là et soumettre la question au comité. On pourrait également s'adresser aux Leaders de la Chambre, c'est une autre solution, je ne sais pas.

Monsieur Buchanan.

M. Buchanan: Monsieur le président, n'oublions pas que les décisions du comité directeur peuvent toujours être revues et modifiées par le comité.

Le président: Bien sûr, nous le savons bien.

M. Buchanan: Eh bien sûr, vous siégeriez au comité directeur. Je ne sais pas si j'y assisterais. Je comprends parfaitement la position prise par le ministre, mais je vous demande de ne pas oublier que nous avons 25 comités permanents et 282 députés à la Chambre des communes et il est inutile de vous rappeler que très souvent on nous demande d'aller jusqu'à la limite de nos possibilités. Cette prolifération des comités m'inquiète beaucoup. Je m'écarte un peu du sujet, mais on envisage la création de toute une série de comités spéciaux et j'aimerais bien que nous remettions en question très sérieusement la nécessité de ce sous-comité.

Je me souviens d'une époque, je pense qu'aucun d'entre vous n'était encore ici, à la fin des années 60, ce comité avait créé un sous-comité sur le développement ou l'aide à l'étranger et nous y avons consacré énormément de temps. Ce comité travaillait à part mais il faisait tout de même partie du comité principal, une collaboration existant entre les deux. À mon avis, ce serait une meilleure solution.

Le président: Vous avez raison, mais cela nous priverait de l'expérience et des connaissances de nos collègues de l'autre Chambre. Il y a là un problème de procédure insurmontable.

M. Buchanan: Si je me souviens bien, M. Dobell doit savoir, à l'époque le Sénateur John Aird présidait un ...

Le président: Un comité distinct.

M. Buchanan: Ils avaient le leur, c'est exact. C'est une possibilité que nous devons envisager.

Le président: Mais il ne s'agirait pas d'un comité mixte spécial.

M. Buchanan: Non, non, c'est une solution qui ne me plaît pas du tout.

Le président: Monsieur Roche. Excusez-moi.

M. Roche: Une ou deux observations seulement, monsieur le président. Je veux revenir à ce qu'on vient de dire des anciens

[Text]

moment ago about the subcommittees that were set up in the External Affairs Committee that did special work in development in previous Parliaments. I was a member of those subcommittees at that time, and while it is true that they produced reports that I think were useful for the government at that time, nonetheless, I know from experience that the work was severely interrupted by the higher priority that had to be given to the normal work of the Committee—in estimates, all the things that go on in a committee's regular work. So, I would ask Mr. Buchanan, who has advanced his case in very reasonable terms, to reflect, to continue to reflect on his own position and the position that has been advanced by the government. The government's position is that the foreign policy review is so important for our country in a world that is exploding before us this review is so important as to merit the full attention of the members of this special committee, members who will be appointed to it. This committee is going to travel, it is going to travel across Canada. It is going to hear very important witnesses, for example, from the international community, major figures, whose time will have to be booked quite a bit in advance, and it would hardly be fair to them, let alone to the people who will be making representations here from other parts of Canada, to have a schedule interrupted by normal work once that schedule is set up.

• 1705

I would anticipate, Mr. Chairman, that the special joint committee, when it is established and composed in the early days of December, will take it upon itself, through its own steering committee, to establish a schedule. The importance of the subject, and the importance of the personnel who will be appearing before the committee, will be such that that schedule should be maintained in order to get the review done in time to meet the deadline that has been more than suggested, the deadline that has been stated that the government would like to have by the end of June. So I would ask Mr. Buchanan and his colleagues to reflect on this. That is the first major argument.

The second argument is that I understand Mr. Blackburn's position with respect to composition from the other place, but in the fullness of a parliamentary input into this serious and substantial study, I think there is a case to be made for senators to be present on the committee. On those two arguments that I have advanced in this brief intervention, I would ask Mr. Buchanan to reflect.

Mr. Buchanan: Just a final comment, Mr. Chairman. In no way do I intend to downgrade the importance of the policy review. Let us get that very clear. But was it not Pogo who said, "We have seen the enemy and the enemy is us?" The way my friend, Mr. Roche speaks, you would think suddenly it is, we are the ones. As the Minister indicated, we are the ones to date who have manifested an interest in this area of External Affairs, and its sort of ally defence.

The point is that if we follow through on that, we are going to abdicate our responsibilities in one way. In other words, we

[Translation]

sous-comités du comité des affaires extérieures qui ont été chargés par d'anciennes législatures de travaux spéciaux. À l'époque, je faisais partie de ces sous-comités; il est exact qu'ils produisaient des rapports qui étaient utiles au gouvernement en place, mais je sais d'expérience que leurs travaux étaient très souvent interrompus par les travaux normaux du comité qui avait une plus haute priorité, l'étude du budget, toutes les tâches qui relèvent normalement du comité. M. Buchanan a défendu sa cause en termes très raisonnables, et je voudrais lui demander de continuer à réfléchir à sa propre position et également à la position du gouvernement. Le gouvernement pense que cet examen de la politique étrangère est à ce point importante pour notre pays à un moment où nous voyons le reste du monde explosé sous nos yeux, qu'il mérite toute l'attention des membres de ce comité spécial, des députés qui seront nommés pour y siéger. Ce comité doit se déplacer, il doit voyager dans tout le Canada. Il sera appelé à entendre des témoins très importants, des personnalités importantes du monde entier avec lesquelles nous serons obligés de prendre rendez-vous assez longtemps d'avance si nous ne voulons pas manquer de considération; et je ne parle pas de tous ceux qui viendront ici de partout au Canada. Nous ne pourrons donc pas nous permettre de laisser le travail normal du comité interrompre ce calendrier une fois qu'il sera arrêté.

Monsieur le président, je pense que ce comité mixte spécial lorsqu'il sera créé et constitué au début de décembre commencerà par demander à son comité directeur d'établir un calendrier. L'importance du sujet, l'importance des personnes qui seront appelées à comparaître devant ce comité feront que ce calendrier devra être respecté si nous voulons respecter la date limite qui a été suggérée, et même plus que suggérée par le gouvernement, c'est-à-dire la fin de juin. Je demande donc à M. Buchanan et à ses collègues de réfléchir à tout cela, voilà pour la première chose.

Deuxièmement, je comprends bien les observations de M. Blackburn au sujet de la participation de l'autre Chambre, mais le sujet est à ce point sérieux qu'il mérite l'attention de tous les parlementaires et je crois que la présence des sénateurs à ce comité justifiée. Je demande donc à M. Buchanan de réfléchir à ces deux arguments que je viens d'avancer.

M. Buchanan: Monsieur le président, une dernière observation. Loin de moi l'intention de minimiser l'importance de cet examen de la politique. Je veux que cela soit bien compris. Mais est-ce que ce n'est pas Pogo qui a dit: «Nous avons vu l'ennemi et l'ennemi c'est nous?» En écoutant M. Roche, j'ai soudain l'impression qu'effectivement c'est nous. Comme le ministre l'a dit, c'est nous qui jusqu'à présent nous sommes intéressés à ce domaine des affaires extérieures, c'est en quelle sorte notre chasse gardée.

Le fait est que si nous voulons continuer à nous en occuper, nous allons devoir renoncer à d'autres responsabilités. Autre-

[Texte]

are either going to abdicate our responsibilities as members of this Committee, or we are going to abdicate our responsibilities on the other. We are the same people. I get the impression that you think it is sort of a separate group of people who will be doing one and a separate group doing the other. It is we, we are going to do them both. I really do not want to hammer it to death, but if we could add to the inventory of members we could draw upon, that would be great.

Mr. Roche: Mr. Chairman—

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, could I just add one more point too, please? Personally, I see nothing wrong with the Senate, but we members of the House of Commons are the only elected people on Parliament Hill. We are the only people directly responsible for the electorate. As Mr. Buchanan has pointed out, we are here because we are interested in External Affairs and National Defence and I feel that if the Senate wants to have some input then let them have their own Committee and let them present us with their brief or briefs or let them come as witnesses, if they wish, as far as I am concerned. But I think it should be a House of Commons Committee and it should be a subcommittee of this Committee here.

• 1710

The Chairman: Having said that, Mr. Roche.

Mr. Roche: Mr. Blackburn's views are certainly noted.

The Chairman: They are on the record.

Mr. Roche: Just on the one point of Mr. Buchanan's last comment concerning our so-called abdication. Just because there will be an emphasis in the work of some members of this Committee who will be appointed to the special joint committee does not in any sense mean that they are abdicating, that they are forgetting, the continuing responsibilities of the Committee. Just because they themselves might, for the next few months, be giving priority in their External Affairs time priorities to the special joint committee does not mean that they will not be called upon for service, and indeed, the Committee itself will have an opportunity for some new blood coming in in this interim period. We have many new members of Parliament in all parties so I think it is an opportunity for some new members to get some experience on the External Affairs Committee, the kind of experience that we have had an opportunity of having.

Mr. Buchanan: I think, Mr. Chairman, we have really both made our point. I am sorry, Mr. Roche, through you, Mr. Chairman, but my final point is that it is simply the same people. If they are away travelling in Norway or Vancouver or Washington, then obviously they are not going to be here. It is the same persons and they could be doing the same thing, as far as I am concerned following along Mr. Blackburn's suggestion, if we have it by way of a subcommittee.

But I think we have all registered our opinions on this.

[Traduction]

ment dit, soit nous renonçons à nos responsabilités de membres de ce comité, soit nous renonçons à nos responsabilités au sein de l'autre comité. Nous sommes les mêmes personnes. J'ai l'impression que vous, vous voyez des gens différents dans l'un et l'autre comité. Il n'y a que nous, nous allons faire les deux. Je ne veux pas insister lourdement, mais je crois vraiment que si nous pouvions élargir notre réserve de députés, ce serait une bonne chose.

M. Roche: Monsieur le président . . .

M. Blackburn: Monsieur le président, vous me permettez aussi d'ajouter quelque chose? Personnellement, je n'ai rien contre le Sénat, mais c'est nous qui siégeons à la Chambre des communes qui sommes les seuls représentants élus de la population sur la colline. Nous sommes les seuls à être directement responsables devant l'électorat. Comme M. Buchanan l'a dit, si nous sommes ici c'est que nous nous intéressons aux affaires extérieures et à la défense nationale. Si le Sénat souhaite s'y intéresser, qu'il crée son propre comité, qu'il prépare un ou plusieurs mémoires, qu'il vienne témoigner devant le nôtre, s'il le désire, tout cela me semble excellent. Mais à mon avis, ce qu'il nous faut, c'est un comité de la Chambre des communes, un sous-comité de notre comité.

Le président: Cela dit, monsieur Roche.

M. Roche: On prendra certainement note du sentiment de M. Balckburn.

Le président: En effet.

M. Roche: Un mot seulement sur la dernière observation de M. Buchanan qui nous accuse d'avoir abdiqué. Ce n'est pas parce que l'on va insister sur le travail de certains membres de ce comité qui seront nommés au Comité mixte spécial que ceux-ci vont abdiquer, oublier, leurs responsabilités au sein de ce comité. Ce n'est pas parce qu'ils donneront ces prochains mois priorité au Comité mixte spécial qu'ils ne pourront servir notre comité et, d'ailleurs, cela donnera du sang nouveau pendant cette période. Il y a dans tous les partis beaucoup de nouveaux députés si bien que cela devrait leur donner l'occasion de participer davantage aux délibérations du Comité permanent des affaires extérieures, expérience que nous avons nous-mêmes déjà acquise.

M. Buchanan: Monsieur le président, nous avons je crois l'un et l'autre donné notre avis. Je disais simplement que c'étaient les mêmes. S'ils s'en vont en Norvège, à Vancouver ou à Washington, il est bien évident qu'ils ne pourront pas être ici. Ce sont les mêmes et ils pourraient faire la même chose, à mon avis, si nous constituons un sous-comité conformément à la suggestion de Blackburn.

En tout cas, nous avons tous donné notre avis là-dessus et . . .

[Text]

The Chairman: The other little piece of business has to do with this piece of paper I circulated concerning an opportunity to hear the Chief Scientist of the U.S. Arms Control and Disarmament Agency on Monday, December 3. You are on your own now. If you would like to go, the telephone number is there.

I will take it upon myself to have appended to today's proceedings, unless there is any serious objection, answers which were given to Mr. Lapointe by Miss MacDonald on the number of Francophones and Anglophones in the department, and also the letter, if it is translated in time, from the Chairman of the IDRC. And if it is not available for this proceedings it will be in the next proceedings. And with that, I think we might consider scheduling a discussion meeting, first of all, I guess of the steering committee, and then possibly of the full Committee so that we can thrash out some of these problems.

There is another one that interests me here, a proposition to have brought before us the reports of some of our itinerant members who go to interparliamentary groups. That matter has been worrying me for seven years. There is no record anywhere in the department of where they went, how many went, who went, and what they did when they got there, and what they have done since they came back; and I feel that we owe it to Parliament to have some record of these peregrinations and the usefulness of the activities that have been carried out when they are on these interparliamentary missions.

Mr. Blackburn: Interparlementaiyi? Excuse me, sir. I thought that you were addressing yourself to members of Parliament who go on non-parliamentary trips.

The Chairman: No, I am talking about interparliamentary trips.

Mr. Buchanan: The others are on their own. I do not think they are—

The Chairman: No, no, that is none of our business. No, no.

With that, the next meeting will be tomorrow morning at 9.30 with officials from the Department of National Defence.

Thank you. The meeting is adjourned.

[Translation]

Le président: D'autre part, je vous rappelle la note que je vous ai fait passer sur la possibilité d'aller entendre le 3 décembre le chef des Services scientifique de l'*U.S. Arms Control and Disarmament Agency*. Si vous voulez y aller, vous avez le numéro de téléphone.

Sauf, si vous y voyez des objections, je demanderais que l'on annexe aux délibérations d'aujourd'hui les réponses qui ont été données à M. Lapointe, par M^e MacDonald sur le nombre de francophones et d'anglophones employés au ministère ainsi que la lettre, si elle est traduite à temps, du président du Centre de recherches pour le développement international. Si non, nous l'annexerons à nos prochaines délibérations. Maintenant, je pense que nous pourrions prévoir une réunion, tout d'abord de notre comité directeur, puis peut-être du comité plénier pour régler certains de ces problèmes.

Il y a autre chose qui m'intéresserait assez. Et c'est que nous examinions les rapports de certains de nos membres qui font partie de groupes interparlementaires. Il y a sept ans que cela me travaille. On ne sait absolument pas au ministère où ils sont allés, combien ont participé aux réunions, qui est allé, ce qu'ils ont fait là-bas et ce qu'ils ont fait depuis leur retour et j'estime que nous devons au Parlement de rendre compte de leurs pérégrinations et des activités de nos missions interparlementaires.

M. Blackburn: Interparlementaires? Je pensais que vous parliez des députés faisant des déplacements non parlementaires.

Le président: Non, je parle des déplacements interparlementaires.

M. Buchanan: Les autres se débrouillent tout seuls. Je ne pense pas . . .

Le président: Non, cela fait partie de nos responsabilités.

De toute façon, nous aurons notre prochaine réunion demain matin à 09h.30 avec les fonctionnaires du ministère de la Défense nationale.

Merci. La séance est levée.

APPENDIX "END-6"

Friday, October 26, 1979

NOTES FOR AN ADDRESS
BY
PRIME MINISTER JOE CLARK
TO
THE NORTH ATLANTIC ASSEMBLY
OTTAWA

**STATEMENT BY PRIME MINISTER CLARK TO THE
 NORTH ATLANTIC ASSEMBLY
 OTTAWA, OCTOBER 26, 1979**

I would like to thank you, Mr. President, for this opportunity to speak about the importance my Government attaches to the North Atlantic Alliance. This twenty-fifth annual session of the North Atlantic Assembly is the first occasion for me to outline to you, the elected representatives of NATO countries, my Government's views on the Alliance as it enters its fourth decade.

2. Mais avant de commencer, j'aimerais souhaiter une cordiale bienvenue à Ottawa à mes collègues parlementaires qui participent à cette réunion. Mon gouvernement tient beaucoup à accroître la participation des groupements parlementaires et autres à l'étude de la politique générale, y compris la politique de défense. Par conséquent, un groupe comme celui-ci, qui poursuit un objectif semblable dans tous les pays qui font partie de l'alliance, est d'autant plus le bienvenu dans notre capitale.

3. Pendant trente ans, l'alliance a bien servi ses membres lorsqu'il s'est agi de sauvegarder la paix. Nul ne peut dire avec certitude ce qui se serait produit si nous n'avions pas eu de structure de défense collective comme l'OTAN. Je suis néanmoins convaincu—and la plupart des Canadiens le sont aussi, je le sais—that la stabilité et la sécurité de l'Europe de l'Ouest et, par conséquent, notre propre sécurité au Canada tiennent en grande partie à l'existence de l'OTAN. Depuis sa création, l'Alliance repose sur le principe d'une association entre les nations européennes membres, les États-Unis et le Canada, ainsi que sur l'indivisibilité de la défense de ses deux secteurs continentaux. Fondamentalement, donc, l'OTAN joue un rôle essentiel dans la sécurité du Canada.

4. Canada is not on the sidelines in the conflict of values and goals between the nations of NATO and the Warsaw Pact. As I have publicly declared before, there is no question about our full commitment to the Alliance.

5. On this positive note, let me take this opportunity of confirming that my government has every expectation of achieving a 3% real growth in defence expenditure in the coming financial year. Under the difficult economic conditions facing Canada and other member nations, I think this serves to demonstrate both the priority we place on making our own forces more effective and the importance we give to our role in the Alliance.

APPENDICE «END-6»

Vendredi le 26 octobre 1979

NOTES EN VUE D'UN DISCOURS
PRONONCÉ PAR
LE PREMIER MINISTRE, M. JOE CLARK,
DEVANT
L'ASSEMBLÉE DE L'ATLANTIQUE NORD
OTTAWA (ONTARIO)

DÉCLARATION DU PREMIER MINISTRE CLARK
DEVANT
L'ASSEMBLÉE DE L'ATLANTIQUE NORD
LE 26 OCTOBRE 1979

Monsieur le président, j'aimerais vous remercier d'avoir l'occasion de vous dire aujourd'hui l'importance que mon gouvernement attache à l'Alliance de l'Atlantique Nord. Cette vingt-cinquième réunion annuelle de l'Assemblée de l'Atlantique Nord, me permet pour la première fois, d'exposer aux représentants élus des pays de l'OTAN, les vues de mon gouvernement sur l'Alliance au seuil de sa quatrième décennie.

2. However before I begin, may I extend a cordial welcome to Ottawa to all my Parliamentary colleagues participating in this reunion. My government places a great deal of importance in increasing the participation of Parliamentary as well as other groups in the study of general policy areas as well as defence matters. Consequently a group like this one,, which is pursuing common objectives in each member country of the alliance, is all the more welcome in our capital.

3. For 30 years, the Alliance has served its members well in preserving peace. No one can say what would have happened without the collective defence structure of NATO. However I am convinced, as I know are most Canadians, that the stability and peace of western Europe and consequently our own security in Canada, are due to a very large degree to the existence of NATO. Since its creation, the Alliance has been based on the principle of an association of European member countries, the United States, and Canada as well as the common defence of its two continental zones. NATO plays a fundamental and essential role in the security of Canada.

4. Le Canada ne se retranche pas du conflit sur les valeurs et les objectifs mettant aux prises les pays de l'OTAN et du Pacte de Varsovie. Comme je l'ai déjà indiqué officiellement, nul ne peut douter de notre plein engagement envers l'Alliance.

5. Sur cette note positive, permettez-moi de confirmer que mon gouvernement a tout lieu de croire que la croissance réelle des dépenses relatives à la défense au cours du prochain exercice financier, sera de 3%. Compte tenu de la situation économique difficile que connaissent le Canada et d'autres pays membres, cette intention démontre bien à mon avis, l'importance prioritaire que nous accordons à l'efficacité de nos forces et à notre rôle au sein de l'Alliance.

6. As most of you will know, we are embarked on major—and too long delayed—re-equipment programs involving a new tank, a new maritime patrol aircraft, a new fighter aircraft and a new frigate program. These will involve a major expenditure of funds.

7. Nevertheless, I firmly believe that it is easy to place too great an emphasis on how much is spent on defence and too little on now well it is used. As a new government, we are reviewing our foreign and defence policies to ensure they are attuned to the world of the 1980's. In particular, we shall pay attention to the effectiveness of our defence spending. I think it is appropriate to mention our concern over the growth in financial contributions to NATO. No one can fault the logic of sharing costs for NATO infrastructure. No one can dispute the desirability of certain common funded programs; but, we expect the same efficiency in the management of things we do collectively as we demand in our own management of national defence programs.

8. It is against this background of ensuring we get good value for our defence dollar that we are committed to re-equipping our own forces and increasing their effectiveness in the North American and European sectors of the Alliance. To produce this increased effectiveness, we shall continue to commit our best efforts to meet the goal of an annual 3% real growth in defence expenditures during the five year period ending in 1984. Clearly what we actually achieve—and what we aim to achieve after that period—will depend on international developments, national circumstances and the results of our examination of defence policy and its effectiveness both at home and abroad.

9. Il y a quelques instants, j'ai parlé des deux secteurs de l'Alliance—le secteur européen et le secteur nord-américain. Si je me suis exprimé ainsi, c'est pour souligner que le Canada fait lui aussi partie du secteur protégé de l'OTAN, fait qui nous semble parfois oublié en Europe. En outre, nos efforts de défense en Amérique du Nord, qui contribuent à la sécurité de la force de dissuasion stratégique des États-Unis, force qui soutient l'Alliance, augmentent, tout comme notre participation aux forces terrestres, navales et aériennes traditionnelles de l'OTAN, la capacité de dissuasion de l'Alliance toute entière.

10. Nous n'affirmons pas qu'en raison de notre contribution à la défense de l'Amérique du Nord nous devrions réduire notre contribution à la défense de l'Europe. Au contraire, comme je l'ai déjà mentionné, nous avons l'intention de renforcer cette contribution au moyen de nos programmes de rééquipement. Nous tenons toutefois à ce que nos alliés en Europe tiennent pleinement compte de la double nature de notre contribution.

11. For Canadians, NATO has always been much more than a purely military alliance. It is for us the principal forum for consultation among the NATO partners on a wide range of political questions, particularly in East-West relations. This dialogue on broad political and strategic issues serves a country like Canada particularly well, and we must constantly

6. La plupart d'entre vous savent probablement que nous avons entrepris des programmes importants, et trop souvent reportés, de ré-équipement qui nous donneront un nouveau char d'assaut, un nouvel avion-patrouille maritime, un nouvel avion-chasseur, et un nouvel escorteur rapide. Ces programmes entraîneront des mises de fonds considérables.

7. Quoi qu'il en soit, il est facile, à mon avis, de trop insister sur l'importance des sommes affectées à la défense au détriment de la façon dont elles sont utilisées. En tant que nouveau gouvernement, nous réétudions nos politiques étrangère et de défense pour nous assurer qu'elles reflètent bien le monde des années 80. En particulier, notre étude portera sur le bien-fondé de nos dépenses en matière de défense. Il conviendrait de signaler notre souci quant à l'augmentation des contributions financières à l'OTAN. Nul ne peut trouver à redire sur la logique du partage des coûts de l'infrastructure de l'OTAN. Personne ne peut réfuter qu'il est souhaitable d'avoir certains programmes à frais partagés. Toutefois, nous voulons la même efficacité dans la gestion de nos activités collectives que nous exigeons de la gestion de nos propres programmes de défense nationale.

8. C'est en voulant nous assurer que chaque dollar dépensé pour notre défense l'est à bon escient, que nous nous sommes engagés à rééquiper nos propres forces et à accroître leur efficacité dans les secteurs nord-américain et européen de l'Alliance. Dans ce but, nous ferons des efforts soutenus pour réaliser l'objectif d'une croissance réelle annuelle de 3% dans le budget de la défense, au cours des cinq prochaines années, c'est-à-dire jusqu'en 1984. Bien entendu, nos résultats au cours de cette période et après cette période dépendront des événements internationaux, du contexte national, et des fruits de notre étude de la politique de défense et son utilité à la fois au pays et à l'étranger.

9. Earlier, I spoke of two zones in the Alliance—the European zone and the North American zone. I mentioned these zones in order to underline that Canada is also a part of the NATO's protected zones, a fact which is sometimes forgotten in Europe. Our defence efforts in North America, which contribute to the protection of the United States strategic nuclear deterrent, the main pillar of the Alliance, add to the overall deterrent capability of the Alliance as does our contribution to the conventional ground, naval and air forces of NATO.

10. We are not saying that because of our contribution to North America defence that we ought to reduce our contribution to the defence of Europe. On the contrary, as I have already mentioned, we intend to reinforce this contribution through our re-equipment programs. We expect nevertheless that our European allies will take into account the dual nature of our contribution.

11. Les Canadiens ont toujours vu dans l'OTAN beaucoup plus qu'une alliance purement militaire. Elle est pour nous la principale tribune de consultation entre les partenaires de l'OTAN sur une vaste gamme de questions politiques, notamment les relations Est-Ouest. Ce dialogue qui porte sur des questions politiques et stratégiques très vastes répond bien aux

strive to develop and extend the habit of consultation among NATO nations.

12. The process of political consultation in NATO has, from time to time, I think you will agree, left something to be desired. This is not surprising, for that process has to contend with the strains of seeking consensus among a group of nations characterized by vast differences in size, population, wealth and military resources.

13. Even so, these imperfections must be seen against the impressive degree of consultation and cooperative effort that has been achieved. For Canada, the NATO Council and the bodies reporting to it constitute an important piece of consultative machinery. Without it the task of advancing Canadian viewpoints on specific issues would be difficult. What has been accomplished in shaping common policies among a group of sovereign governments is an additional but fundamental reason why our interest in NATO remains a powerful one.

14. A l'heure actuelle, on trouve au nombre des domaines les plus importants de consultation la poursuite d'une détente significative, la détermination de mesures susceptibles d'établir un climat de confiance ainsi que la limitation efficace et bien contrôlée des armements à l'Est et à l'Ouest. Les pays membres de l'OTAN, depuis des années, se consultent de façon intensive en vue d'établir la position de l'Organisation en ce qui concerne les réductions mutuelles et équilibrées des forces. D'étrônes consultations seront également nécessaires si l'on veut que des progrès soient accomplis à la réunion de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe qui doit avoir lieu à Madrid. En outre, les consultations sur les questions cruciales que sont la modernisation des forces nucléaires en Europe et le contrôle des armements, y compris des armes nucléaires tactiques, consultations qui sont menées dans le cadre de la troisième série de pourparlers sur la limitation des armes stratégiques, sont bien avancées.

15. Canada's hope, of course, is that SALT II will enter into force soon. In my letters to President Carter and President Brezhnev last June I made clear that Canada fully supported this agreement as a valuable contribution to stability in strategic weapons. A third round of SALT can provide an opportunity not only to seek more substantial reductions in intercontinental systems but also to deal, for the first time, with the longer-range nuclear forces in the European theatre. To this end, the Alliance must encourage the Soviet Union to negotiate seriously.

16. All NATO members are carefully examining President Brezhnev's recent speech in East Berlin. His declared willingness to reduce Soviet conventional forces in East Germany and to pursue negotiations on confidence-building measures is to be welcomed and, indeed, applauded—as must any initiative that offers the prospect of relaxing tensions. It is in this context that President Brezhnev's proposals on theatre nuclear weapons require analysis and clarification. They appear to allow Soviet modernization while denying it to NATO forces.

besoins d'un pays tel que le Canada, et nous devons maintenir nos efforts en vue de favoriser et d'étendre la consultation entre les pays de l'OTAN.

12. De temps à autre, le processus de consultation politique dans le cadre de l'OTAN laisse, et je crois que vous partagez mon avis, à désirer. Cela n'est pas surprenant, étant donné que le processus doit subir les contraintes d'une recherche constante de consensus au sein d'un groupe de pays dont la taille, la population, la richesse et les ressources militaires varient énormément.

13. Malgré cela, ces imperfections ont pour contrepartie un degré impressionnant de consultation et de coopération. De l'avis du Canada, le Conseil de l'OTAN et les organismes qui s'y rattachent constituent un mécanisme consultatif important. Sans ce dernier, le Canada éprouverait beaucoup de difficulté à faire connaître ses opinions sur des questions précises. L'étendue des réalisations dans le domaine de la formulation des politiques parmi un groupe de gouvernements souverains est une autre raison fondamentale qui fait que notre intérêt dans l'OTAN reste entier.

14. At the present, among the most important areas of consultation we find the search for a significant détente, the determination of measures capable of establishing an atmosphere of confidence as well as the adequate and properly controlled limitation of arms in East and West. NATO member countries have been mutually consulting in an intensive way with the aim of establishing the position of the Organization with regard to mutual and balanced reduction of forces. Intensive consultation will be equally necessary if progress is to be made at the Madrid meeting of the Conference for Security and Cooperation in Europe. Moreover the discussions on the crucial questions of modernisation of nuclear forces in Europe and arms control including tactical nuclear arms are well advanced in the framework of the third series of talks on strategic arms limitation.

15. Le Canada espère évidemment que le traité Salt II entrera en vigueur dans un avenir rapproché. Dans les lettres que j'ai adressées au président Carter et au président Brejnev en juin dernier, j'ai bien précisé que le Canada appuie pleinement cet accord qui favorise la stabilité en matière d'armements stratégiques. Cette troisième ronde de pourparlers Salt fournit l'occasion, non seulement de promouvoir des réductions substantielles dans les systèmes intercontinentaux, mais aussi, de traiter pour la première fois, de la question des forces nucléaires à longue portée du théâtre européen. A cette fin, l'Alliance doit encourager l'Union Soviétique à négocier sérieusement.

16. Tous les pays membres de l'OTAN étudient soigneusement le discours prononcé récemment par le président Brejnev à Berlin-Est. Nous devons nous réjouir de son désir avoué de réduire les forces conventionnelles soviétiques en Allemagne de l'Est et de poursuivre les négociations sur le mécanismes propres à favoriser la confiance et, de l'en féliciter même, comme nous devons le faire dans le cas de toute initiative qui laisse entrevoir la possibilité d'une réduction des tensions. C'est dans ce contexte que les propositions du président Brejnev sur les armes nucléaires de théâtre doivent faire l'objet

17. Canada is not, of course, a nuclear-weapon power in its own right. But Canadian security is dependent on an Alliance that relies on a defence and deterrent strategy that combines intercontinental and theatre nuclear forces with conventional forces. Our Alliance will face crucial tests—this year and throughout its fourth decade—as it strives to meet the need for the right mixture of both nuclear and conventional force modernization on the one hand and the pursuit of agreements on balanced and effective measures of restraint on the other. If we are sufficiently skillful and careful, we should be able to enhance the credibility of our conventional and nuclear deterrent and increase the stability of our relations with the Warsaw Pact countries. In so doing we will help to ensure the success of our Alliance in deterring war and in assuring a climate of peace less open to constant challenge.

18. Monsieur le Président, je vous souhaite, ainsi qu'à tous les délégués ici présent, beaucoup de succès dans vos délibérations.

d'analyse et de clarification. Ces dernières semblent en fait permettre à l'Union Soviétique de moderniser ses armements tout en refusant aux forces de l'OTAN d'en faire de même.

17. De toute évidence, le Canada ne peut prétendre être à lui seul une puissance dans le domaine des armements nucléaires. Cependant, sa sécurité dépend d'une Alliance dont la stratégie de défense et de dissuasion allie les forces nucléaires de théâtre et intercontinentales aux forces conventionnelles. Notre Alliance devra faire ses preuves, au cours de cette année et pendant sa quatrième décennie, alors qu'elle tentera d'atteindre à l'équilibre entre la modernisation des forces tant nucléaires que conventionnelles d'une part, et la poursuite d'accords sur des mesures équilibrées et efficaces de limitation, d'autre part. Si nous nous montrons suffisamment habiles et prudents, nous devrions pouvoir rehausser la crédibilité de nos mesures dissuasives conventionnelles et nucléaires tout en augmentant la stabilité de nos rapports avec les pays du pacte de Varsovie. Ce faisant, nous contribuerons à garantir le succès de notre Alliance dans ses efforts dissuasifs contre la guerre et dans sa recherche d'un climat de paix moins vulnérable aux provocations constantes.

18. Mr. Chairman, I wish you and all the delegates present, every success in your deliberations.

APPENDIX "END-7"

OTTAWA, ONTARIO

K1A 0G2

Novembre 21, 1979

Monsieur Charles Lapointe, député
 Chambre des communes
 Pièce 214-EO
 Ottawa K1A 0A6

Monsieur le député,

Lors de la réunion du Comité parlementaire des Affaires extérieures et de la Défense nationale tenue le 30 octobre, vous m'avez posé un certain nombre de questions sur le personnel du ministère des Affaires extérieures, auxquelles je me suis alors engagée à répondre.

Vous m'avez notamment interrogée sur les départs chez les agents francophones du service extérieur. Vous trouverez ci-après la ventilation des démissions de francophones et d'anglophones au cours des cinq dernières années:

	Francophones	Anglophones
1975	8	21
1976	3	11
1977	8	5
1978	2	7
1979		
à ce jour	6	2

Ces chiffres ne semblent pas révéler de tendance particulière bien qu'en 1977 et en 1979, le taux de démission ait été proportionnellement plus élevé chez les agents francophones que chez les agents anglophones.

Le taux relativement plus élevé de départs en 1979 semble être en grande partie attribuable à l'embauche pratiquée par le gouvernement du Québec; ce facteur n'a toutefois pas eu d'effet marqué sur la proposition des agents francophones au sein du groupe FS, qui totalise 25.7% (25.9% en 1978). A la fin de juillet 1978 et 1979, le nombre de francophones et d'anglophones s'établissait comme suit:

	Anglophones	Francophones	Total
1978	561	193	754
1979	541	189	730

Vous m'avez également demandé quelle était la proportion des femmes dans le groupe du service extérieur. Au 31 décembre 1978 il y avait 59 femmes agents et 58 au 30 septembre 1979. Les femmes représentent 7.5% de l'ensemble du groupe.

Nous avons essayé avec une mesure de succès d'accroître la représentation de francophones et de femmes au Ministère et à l'étranger en faisant des nominations aux postes supérieurs, y inclus ceux de chef de mission, de personnes qui ne sont pas des agents du service extérieur. Le Ministère essaye aussi d'augmenter la représentation de francophones et de femmes au sein du groupe du service extérieur, mais la rapidité avec

APPENDICE «END-7»

OTTAWA, ONTARIO

K1A 0G2

November 21, 1979

Mr. Charles Lapointe, M.P.,
 House of Commons,
 Room 214-WB
 Ottawa, K1A 0A6

Dear Sir:

At the meeting of the Standing Committee on External Affairs and National Defence held on October 30, you asked me a certain number of questions regarding the staff of the Department of External Affairs which I agreed to answer.

You questioned me in particular about the resignation of Francophone officers in the foreign service. Following is a breakdown of the number of Francophone and Anglophone resignations during the past five years:

	Francophones	Anglophones
1975	8	21
1976	3	11
1977	8	5
1978	2	7
1979		
to date	6	2

These figures do not appear to indicate any particular trend although the number of resignations in 1977 and 1979 was proportionally higher for Francophone officers than Anglophone officers.

The comparatively higher number of resignations in 1979 appears largely attributable to the hiring practices of the Quebec government. However, this factor has not had a marked effect on the proportion of Francophone officers within the FS group, which totals 25.7 per cent (25.9 per cent in 1978). At the end of July 1978 and July 1979, the breakdown of Francophone and Anglophone officers was as follows:

	Anglophones	Francophones	Total
1978	561	193	754
1979	541	189	730

You also inquired as to the proportion of women in the foreign service group. The group included 59 female officers as of December 31, 1978 and 58 as of September 30, 1979. Women accounted for 7.5 per cent of foreign service employees.

We achieved moderate success in our attempt to increase the number of Francophones and women in the Department by appointing persons who are foreign service officers to senior positions, including that of head of mission. The Department is also trying to increase the number of Francophones and women within the foreign service group, but our rate of success will depend largely on the effect of the cutbacks announced by

laquelle nous y parviendrons dépend en grande partie de l'incidence des coupures décrétées par le gouvernement. Par exemple, cette année, le Ministère n'a pas recruté d'agents du service extérieur et l'an prochain, il prévoit n'en recruter que douze. Et ceci m'amène à votre question sur l'incidence de la réduction de 2% des années-personnes.

Pour la présente année financière, le nombre d'années-personnes accordé au Ministère—à l'exception du Bureau des passeports—était de 5,140. La réduction de 2% porte ce chiffre à 5,037. Comme l'on ne s'attend pas à ce que le taux d'attrition soit suffisamment élevé pour ramener le nombre d'années-personnes au chiffre désiré, nous pensons terminer l'année financière entre 50 et 55 années-personnes de plus que le chiffre cible établi à 5,037. Le nombre d'années-personnes est réduit uniquement grâce aux départs et au gel de l'emploi. Nous n'envisageons pas de procéder à la mise à pied d'employés canadiens ou recrutés sur place, ou de fermer des missions. Toutefois, nous étudions sérieusement les activités menées à l'administration centrale et à l'étranger afin de décider des positions à éliminer pour respecter les déductions de l'effectif décrétées. Par ailleurs, donnant suite aux instructions du Conseil du Trésor, le Ministère a éliminé 79 positions qui avait été vacantes pendant six mois et plus au 31 août dernier.

En fin de compte, vous m'avez posé une question sur le rapport Steers. Comme je l'ai dit au Comité, le rapport est est toujours chez le Premier Ministre et jusqu'à ce qu'il prenne une décision à ce sujet, il serait à mon avis inapproprié de le rendre public.

J'espère que ces renseignements répondront à vos questions. Je serai heureuse de vous fournir tous les renseignements supplémentaires dont vous pourrez avoir besoin.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le député, mes salutations distinguées.

Flora MacDonald

cc:

Monsieur D. Munro député
Président du Comité permanent
des Affaires extérieures et de la Défense nationale
Chambre des Communes, pièce 552-EC
Ottawa, K1A 0A5

cc:

Monsieur Peter Hiscal
Greffier
Comité permanent des Affaires extérieures
et de la Défense nationale
Direction des Comités et de la Législation privée
Chambre des Communes
(Édifice de la Métropolitaine)
Ottawa

the government. This year, for example, the Department has not recruited any foreign service officers and it plans to recruit only twelve next year. This brings me to your question about the effect of the 2 per cent reduction in person-years.

For the current fiscal year, the Department, excluding the Passport Office, was allocated 5,140 person-years. The 2 per cent reduction brings this figure to 5,037. Since the rate of attrition is not expected to be high enough to reduce the number of person-years to the desired level, we expect to close out the fiscal year with between 50 and 55 person-years more than the target figure of 5,037. The number of person-years is reduced solely through resignations and the hiring freeze. We do not foresee firing any Canadian employees or any of those recruited on the spot or closing any missions. However, we are seriously studying the activities carried out at Head Office and abroad in order to decide which positions should be eliminated to carry out the staff cutbacks ordered. Further to the instructions of Treasury Board, the Department eliminated 79 positions which had been vacant for six months or more as of last August 31.

Your last question concerning the Steers report. As I stated to the Committee, the report is still in the hands of the Prime Minister and until he reaches a decision in this regard, it would, in my opinion, be inappropriate to release it to the public.

I hope that this information will answer your questions. I will be happy to provide you with any additional information which you might require.

Yours truly,

Flora MacDonald

cc:

Mr. D. Munro, M.P.,
Chairman of the Standing Committee on External
Affairs and National Defence,
House of Commons, Room 552-CB,
Ottawa, K1A 0A6

cc:

Mr. Peter Hiscal,
Clerk,
Standing Committee on External Affairs and
National Defence,
Committees and Private Legislation Branch,
House of Commons,
(Metropolitan Life Building),
Ottawa

APPENDIX "END-8"

INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH
CENTRE
Office of the President
Box/C.P. 8500
Ottawa, Canada
K1G 3H9
Cable: RECENTRE

November 27th, 1979.

Donald Munro, Esq., M.P.,
Chairman of the Standing Committee
on External Affairs and National Defence,
House of Commons,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Munro:

In my appearance before your committee a few days ago, I promised to make available to members statistical information requested of me. The purpose of this letter is to discharge that undertaking. Mr. Lapointe questioned me with respect to the percentage of IDRC expenditures directed towards Canadian institutions. In reply, I said that the average figure, as a percentage of program expenditures for the past few years, was 1.61. The attached table contains figures on this subject since the inception of the Centre.

Mr. Robinson enquired of the proportion of the professional staff of the Centre who are non-Canadian. The question was asked in the context of third world competence. An examination of the Centre's employment records reveals that 40 of the 156 persons categorized as professional staff originate in the less developed countries. The percentage is 26. I should add that some of these persons have since become Canadian citizens.

Finally, I wish to pursue the suggestion made that members of the Committee would welcome an opportunity to visit the Centre and learn more of our work. Given the continuing session of the General Assembly and the normal difficulties in finding dates acceptable to a large number of Parliamentarians, in the busy pre-Christmas season, may I suggest that a date now be selected towards the middle of January? We stand ready here to make arrangements for any date that would be acceptable to the Committee. Perhaps once the length of the Christmas-New Year recess is determined, we could discuss a particular date and alternative.

Yours respectfully,

Ivan L. Head.

APPENDICE «END-8»

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL
Cabinet du président
C.P. 8500,
Ottawa, Canada
K1G 3H9
Câble: RECENTRE

Le 27 novembre 1979

M. Donald Munro, député
Président du Comité permanent des
Affaires extérieures et de la Défense nationale
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)

Monsieur,

Lorsque j'ai comparu devant votre Comité il y a quelques jours, j'ai promis de fournir aux membres du Comité les renseignements statistiques qu'ils ne demandaient. La présente donne suite à cette promesse. M. Lapointe m'a questionné au sujet du pourcentage des dépenses du CRDI effectuées dans des établissements canadiens. En réponse, je lui ai dit que le chiffre moyen, en pourcentage des dépenses reliées aux programmes pour les quelques dernières années, était de 1.61. Le tableau ci-joint donne les chiffres depuis la création du centre.

M. Robinson a demandé quelle proportion de l'effectif professionnel du Centre était des non-Canadiens. Cette question était posée dans le contexte des compétences dans le tiers monde. L'étude des dossiers d'emploi du Centre révèle que 40 des 156 personnes inscrites dans les catégories de personnel professionnel venaient de pays moins développés. Le pourcentage est de 26. Il convient d'ajouter que certains d'entre eux sont devenus depuis citoyens canadiens.

En dernier lieu, j'aimerais donner suite à la proposition faite en Comité, à savoir que certains membres du Comité seraient heureux de visiter le Centre et se familiariser avec le travail qui s'y fait. Étant donné que l'Assemblée générale est en pleine session, et qu'il est toujours difficile de trouver des dates acceptables à un grand nombre de parlementaires, à une période où chacun se prépare pour la saison des Fêtes, permettez-moi de proposer qu'on choisisse dès maintenant une date vers la mi-janvier. Nous sommes disposés à faire nos préparatifs en fonction d'une date qui serait acceptable au Comité. Nous pourrions peut-être discuter du choix de dates lorsque la durée de l'intersession pour Noël et le Nouvel An aura été déterminée.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Ivan L. Head.

IDRC GRANTS APPROVED FOR CANADIAN INSTITUTIONS
 (excluding grants directly administered by IDRC)

Fiscal Year	Total Estimated Program Expenditures	Program Expenditures in Canadian Institutions	%
1970-71	625,340	68,500	9.13
1971-72	3,530,000	168,800	4.78
1972-73	9,211,130	924,500	10.03
1973-74	15,577,000	303,600	1.95
1974-75	21,393,000	858,850	4.01
1975-76	23,526,000	611,150	2.60
1976-77	27,835,000	281,200	1.00
1977-78	27,510,000	507,900	1.84
1978-79	27,428,000	303,400	1.11
Total	156,635,470	4,027,900	2.57

First five years			
1970-1975	50,336,470	2,324,250	4.61
Last four years			
1975-1979	106,299,000 **	1,703,650	1.61

** Program expenditures include approximately \$900,000 per year for the last four years for IDRC library and in-house computer. If subtracted, the % will come to 1.66%

Prepared from PINS data.
 November 1979.

SUBVENTIONS DU CRDI APPROUVÉES POUR DES ÉTABLISSEMENTS CANADIENS
 (excluant les subventions administrées directement par le CRDI)

Année financière	Total estimatif des dépenses reliées aux programmes	Dépenses reliées aux programmes dans les établissements canadiens	%
1970-1971	625,340	68,500	9.13
1971-1972	3,530,000	168,800	4.78
1972-1973	9,211,130	924,500	10.03
1973-1974	15,577,000	303,600	1.95
1974-1975	21,393,000	858,850	4.01
1975-1976	23,526,000	611,150	2.60
1976-1977	27,835,000	281,200	1.00
1977-1978	27,510,000	507,900	1.84
1978-1979	27,428,000	303,400	1.11
Total	156,635,470	4,027,900	2.57

Cinq premières années			
1970-1975	50,336,470	2,324,250	4.61
Quatre dernières années			
1975-1979	106,299,000 **	1,703,650	1.61

** Les dépenses reliées aux programmes comprennent une somme d'environ \$900,000 par année pour les quatre dernières années affectées à la bibliothèque et à l'ordinateur du CRDI. Si l'on soustrait, on obtient un pourcentage de 1.66.

Préparé avec les données PINS.
 Novembre 1979.



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian International Development Agency:

Mrs. Margaret Catley-Carlson, Senior Vice-President.

From the Department of External Affairs:

Mr. L.A.H. Smith, Deputy Under-Secretary.

De l'Agence canadienne de développement international:

Mme Margaret Catley-Carlson, Vice-Président principal.

Du ministère des Affaires extérieures:

M. L.A.H. Smith, Sous-secrétaire d'État adjoint.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Friday, November 30, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le vendredi 30 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on***External Affairs
and
National Defence***Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des***Affaires extérieures
et de la
Défense nationale**

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 1 under
NATIONAL DEFENCE

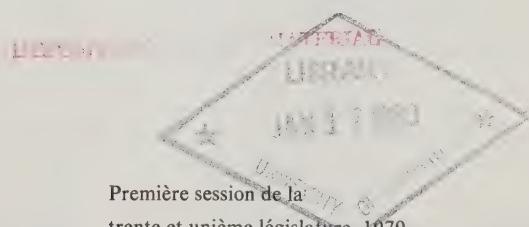
CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Crédit 1 sous la
rubrique DÉFENSE NATIONALE

WITNESSES:

Officials from the Department of National
Defence

TÉMOINS:

Hauts fonctionnaires du ministère de la Défense
nationaleFirst Session of the
Thirty-first Parliament, 1979Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman:
Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Binks
Blackburn
Buchanan
Caccia
Dionne (*Chicoutimi*)
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos

Dupras
Ferguson
Fish
Forrestall
Fretz
Higson
Hopkins

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président:
M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Jewett (Miss/M^{me})
Lachance
Lane
Lapointe
MacEachen
MacLaren
McCuish

McKenzie
McLean
Patterson
Ritchie (*Dauphin*)
Roche
Sargeant
Taylor (*Bow River*)—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Friday, November 30, 1979:

Mr. Ferguson replaced Mr. Reimer.

Conformément à l'article 65(4)b du Règlement

Le vendredi 30 novembre 1979:

M. Ferguson remplace M. Reimer.

MINUTES OF PROCEEDINGS**FRIDAY, NOVEMBER 30, 1979**

(9)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9.35 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Buchanan, Dionne (*Chicoutimi*), Fish, Forrestall, Fretz, Higson, Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Sargeant and Taylor (*Bow River*).

Other Member present: Mr. Robinson (*Etobicoke-Lake-shore*).

Witnesses: From the Department of National Defence: Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister; Adm R. H. Falls, Chief of the Defence Staff; VAdm J. Allan, Commander Maritime Command; BGen P. D. Manson, PMO NFA and LGen J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel).

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3.*)

The Committee resumed consideration of Vote 1 under NATIONAL DEFENCE.

The Deputy Minister made a statement, and with the other witnesses, answered questions.

At 10:58 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL**LE VENDREDI 30 NOVEMBRE 1979**

(9)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9 h 35 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Buchanan, Dionne (*Chicoutimi*), Fish, Forrestall, Fretz, Higson, Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Sargeant et Taylor (*Bow River*).

Autre député présent: M. Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*).

Témoins: Du département de la Défense nationale: M. C. R. Nixon, sous-ministre; Adm R. H. Falls, chef de l'état-major de la défense; VAdm J. Allan, commandant du Commandement maritime; BGen P. D. Manson, BP CNM et le LGen J. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel).

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, fascicule n° 3).

Le Comité reprend l'étude du crédit 1 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE.

Le sous-ministre fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

A 10 h 58, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Friday, November 30, 1979

• 0934

[Text]

The Chairman: Gentlemen, as agreed before-hand, we had arranged for the officials and the Chief of the General Staff, the Chief of the Defence Staff, the Maritime Commander and Commander, Air Command, will be with us this morning.

We do not have a quorum but we have enough to begin our hearings and I would like to begin. I have preserved the list from the last time and Mr. Sargeant was the first questioner.

Mr. C. R. Nixon (Deputy Minister, Department of National Defence): Mr. Chairman, at the last meeting we undertook to come back with some answers. The one on the Search and Rescue I am sorry to say we have not completed because it was going to be in written form. We will have that back at the next session, which I believe is December 4th.

With regard to a question on National Defence's percentage of the federal budget or percentage of GNP, we also said that we would bring back some historical data. That is on Mr. Jupp's questions concerning DND's comparative share as a percentage of the federal budget and the GNP for 1969-70 and 1979-80. The figures are as follows: Our percentage of the federal budget, 1979-80, is 8.6; in 1969-70 it was 15.3. As a percentage of GNP, in 1979-80 it is 1.7 and in 1969-70 it was 2.2. Mr. Chairman, I believe you have copies of that which you might want to distribute.

The Chairman: That can be distributed, and we now have the figures actually in the record. Thank you, Mr. Nixon, for that. But I think the members would like to have the statistics in front of them, and they are being distributed.

Mr. Sargeant, 10 minutes, if you would, please, carrying on from the previous day, and then Mr. Buchanan and then Mr. Forrestall.

Mr. Sargeant: Thank you, Mr. Chairman. I would just like to correct a comment that was made, an unfortunate comment made by one of the members opposite at the meeting the other day when he suggested that members of my party have no interest in defending Canada. I find that to be rather simplistic and a nonsense statement and I really wish that it had not been said.

I would like to open by asking some questions with regard to NORAD. The agreement ends in May of 1980. There were reports in yesterday's newspapers stating a figure that came out of a memo within the Department of National Defence saying that 95 per cent of the threat to NORAD is made up of missiles and that only 5 per cent is made up of bomber attack. I would like to ask you if this is an accurate figure and, if so, why we are spending so much of our capital budget, probably over half, to defend against 5 per cent of the threat.

Along the same line, I would like to ask, in view of the fact that the NORAD agreement ends in May 1980, have we carried out an extensive studies on the NORAD situation?

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le vendredi 30 novembre 1979

[Translation]

Le président: Messieurs, comme nous en avions convenu, nous avons convoqué pour ce matin les hauts fonctionnaires du ministère ainsi que le chef de l'état-major général, le chef d'état-major de la Défense, le commandant du commandement maritime et le commandant du commandement aérien.

Nous n'avons pas le quorum, mais nous pouvons commencer. Nous utilisons la même liste que l'autre fois, c'est à M. Sargeant.

M. C. R. Nixon (sous-ministre, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, lors de la dernière séance, nous étions engagés à fournir certaines réponses. Nous n'avons pas terminé celle qui a trait aux recherches et au sauvetage, elle sera soumise sous forme écrite. Nous serons prêts pour la prochaine séance qui doit avoir lieu le 4 décembre, si je ne m'abuse.

En ce qui concerne le rapport entre le budget de la Défense nationale et le budget total ou PNB, nous avions promis de fournir des chiffres, en réponse aux questions de M. Jupp qui avait demandé quelle était la part de la Défense nationale par rapport au budget total au PNB en 1979-1980 et 1969-1970. Les chiffres sont les suivants: notre part par rapport au budget fédéral en 1979-1980 est de 8.6 p. 100; en 1969-1970, elle était de 15.3 p. 100. Par rapport au PNB, en 1979-1980, elle est de 1.7 p. 100; en 1969-1970, elle était de 2.2 p. 100. Je pense que vous avez des exemplaires de ce tableau et que vous voulez les distribuer, monsieur le président.

Le président: Nous le pouvons. Par ailleurs, les chiffres sont portés automatiquement au compte rendu. Merci, monsieur Nixon. Les députés aiment toujours avoir les chiffres devant eux.

C'est à M. Sargeant pour dix minutes, selon la liste de l'autre jour; il sera suivi de M. Buchanan et de M. Forrestall.

M. Sargeant: Merci, monsieur le président. Je voudrais d'abord revenir sur un commentaire extrêmement déplacé fait par un député d'en face lors de la réunion de l'autre jour. Il a affirmé que les députés de mon parti se désintéressaient de la Défense du Canada. J'estime qu'il s'agit là d'une déclaration simpliste et idiote qui n'aurait pas dû être faite.

Mes premières questions portent sur NORAD. L'accord prend fin en mai 1980. Les journaux d'hier citant un mémoire du ministère de la Défense nationale affirmaient que 95 p. 100 de la menace pour le NORAD venaient des missiles, que seulement 5 p. 100 venaient des bombardiers. Je voudrais vous demander d'abord si ces chiffres sont exacts, et ensuite pourquoi nous dépensons une si grande partie de nos capitaux, probablement la moitié, à nous défendre contre une menace si faible.

En outre, comme l'accord du NORAD prend fin en mai 1980, je voudrais savoir si nous avons mené des études détaillées de cette situation. En avons-nous examiné à fond la

[Texte]

Have we carried out any extensive studies about the threat to North America? And the approach that we are taking, of deploying so many of these new aircrafts towards NORAD, is that the best thing that we can do with regard to North American defence?

Is it true that the United States has decided not to deploy active defences in North America? I believe, it was in 1975 that the then U.S. Defense Secretary, James Schlesinger, said that the best defence that we can have is the U.S.'s strike-back capability and that a fighter defence is really not needed.

I can accept the Minister's statement the other day about the see-off role for these new fighters, that we have to patrol our air space and just sort of wave at the Russian bombers and hope that they go away. I can accept that role for Canadian fighters, but do we really need \$20 million fighters for a role that really is not that big a thing to do?

I will just leave it there for now and take answers on that and then come back, if I may.

The Chairman: Thank you, Mr. Sargeant. It seems to me that the Chief of the Defence Staff would be the person to whom these questions should be directed, and he has others here he may wish to add according to his wish.

Admiral R. H. Falls (Chief of the Defence Staff): Mr. Chairman, I will try and answer Mr. Sargeant to the best of my ability. I may have missed perhaps, however, the second question, but I will start to comment firstly on the memo that you referred to about the 95 per cent versus the 5 per cent. That memorandum, as was said by the Minister in the House, was a rather low-level memorandum written by someone with a particular point of view and an axe to grind—from a particular point of view is really what I am trying to say.

There are lots of these kinds of memoranda that circulate at low levels and it is up to the higher authority to balance these things and come up with an objective and balanced approach to national defence, which I would hope we do reasonably well.

With respect to whether the 95 per cent figures is accurate, that is his judgment. I think it may be reasonably close in the sense that, what value do you put on this question of missiles and their capabilities and their numbers? It is a bit like comparing apples and oranges, because there is a vast retaliatory or even a strike-first capability available to the Soviets if they wish to use it against North America, and their bomber threat is a completely different character. It takes to launch, longer to get there, but it is, of course, recallable in the sense that if they wish to threaten and not go through, unlike missiles. So I suppose that judgment of 95 per cent and 5 per cent is not bad.

But if you relate that to why we have fighters, and if I can then jump to your last question perhaps, why we have \$20 million fighters, you have fighters I think because you do not want to give anyone a free ride in this country. I think to make sure that the Soviets do not use their bomber forces, which still exist and which are still very capable to threaten or to make probes or to degrade the country in terms of having impunity with what they do, be they bombers or any other kind of

[Traduction]

menace qui pèse sur l'Amérique du Nord? La solution que nous avons adoptée et qui consiste à affecter un grand nombre des nouveaux appareils au NORAD, est-elle la meilleure pour la défense de l'Amérique du Nord?

Est-il exact que les États-Unis ont décidé de ne pas déployer de défense active en Amérique du Nord? En 1975, le secrétaire américain à la Défense de l'époque, M. James Schlesinger, déclarait que la meilleure défense était le dispositif américain de contre-attaque et que les chasseurs n'étaient pas vraiment nécessaires.

Je puis accepter pour ces nouveaux chasseurs le rôle d'accompagnement qu'a évoqué l'autre jour le ministre dans sa déclaration, le fait que nous devons patrouiller notre espace aérien et faire signe aux bombardiers russes en espérant qu'ils s'en aillent. Je puis accepter ce rôle pour les chasseurs canadiens, mais devons-nous avoir des chasseurs de 20 millions de dollars pour si peu?

Je vais m'en tenir là pour permettre au témoin de répondre, quitte à revenir plus tard, au besoin.

Le président: Merci, monsieur Sargeant. Il me semble que c'est au chef d'état-major de la Défense que ces questions s'adressent. Parmi ceux qui l'accompagnent, il y en a peut-être qui voudrait ajouter quelque chose.

L'amiral R. H. Falls (chef de l'état-major de la défense): Monsieur le président, je vais essayer de répondre le mieux possible à M. Sargeant. J'ai peut-être raté le deuxième volet de sa question, mais je puis parler d'abord du mémoire, des 95 p. 100 par rapport aux 5 p. 100. Ce mémoire, comme le ministre l'a déclaré à la Chambre, émanait d'un subalterne qui faisait part d'un point de vue bien personnel, en fait il voulait se plaindre d'un certain nombre de choses. Ce que je veux dire, c'est que c'était son idée personnelle.

Un certain nombre de mémoires circulent aux échelons inférieurs. C'est aux autorités de faire la part des choses et d'en arriver à une politique objective et équilibrée de défense nationale. J'espère que nous y parvenons.

En ce qui concerne l'exactitude du chiffre de 95 p. 100, c'est affaire de jugement. Il est peut-être assez juste en ce sens qu'il est bien difficile de quantifier le dispositif de missiles ainsi que leur capacité. On ne compare pas les mêmes choses. Les Soviétiques disposent d'une très grande capacité de contre-attaque et même d'attaque s'ils désirent l'utiliser contre l'Amérique du Nord; leurs bombardiers représentent quelque chose de tout à fait différent. Ils mettent plus de temps à se mettre en marche, à se rendre à l'endroit désiré, mais, évidemment, ils peuvent être rappelés, ce qui n'est pas le cas pour les missiles. Si les Soviétiques veulent simplement menacer un pays, ils peuvent le faire. Donc, les chiffres 95 et de 5 p. 100 peuvent représenter une assez bonne évaluation.

Pourquoi avoir des chasseurs, maintenant, et ici je passe au dernier volet de votre question, pourquoi des chasseurs de 20 millions de dollars, eh bien, c'est parce que nous ne voulons pas permettre à qui que ce soit d'entrer au pays impunément. Pour empêcher les Soviétiques d'utiliser leurs bombardiers, qui existent toujours et qui sont toujours très puissants, de nous menacer, de nous espionner ou de nous nuire impunément, j'ai parlé de bombardiers, mais ils ont d'autres sortes d'appareils,

[Text]

aircraft, one has to have primarily a warning capability. That is the first requirement.

Secondly, to have the ability to intercept and to acknowledge that you know they are there, instead to establish whether they are friendly or foreign, I should think that anyone who knows anything about the size of the country would accept the fact that 36 aircraft, which is what we are talking about, of the least expensive—not least expensive but certainly not in the big leagues—the least expensive capable fighter is a very modest effort indeed for the size of Canada and I think one that probably would be seen by a lot of Canadians as being rather too little rather than too much, because that is what we are talking about in terms of the defence of North America or the contribution to our sovereignty. And, if you like, the greater part of the purchase is in fact, while there is a lot of double tasking involved—and who knows what will happen in the event of an escalation or a crisis in Europe, but it is Canada's position to support NATO, and our support to NATO at the moment consists of one CAG and three squadrons in Europe. So a lot of this fighter purchase goes to re-equipping that plus a contingency role to the North flank to Norway, which I think is very important in terms of keeping the Norwegians feeling as though somebody cares and to keep them in NATO in a positive way.

So I think whether it is 5 per cent or 20 per cent or whatever the threat is in bombers, I agree that it is not significant in terms of the missile capability, but it is a different kind of threat and it does require an active air defence capability, modest though this may be.

• 0945

When the United States Secretary of Defense said that they did no longer see a need to have dedicated forces for active air defence, what he was really saying was that he was not going to buy special airplanes for that purpose when he already had squadrons of F-15s in tactical air command all over the U.S.A. and that they were very capable aircraft for air defence and when they did not need them for any other purposes they would be available for defence. So, indeed, under the reorganization of CONAD undertaken by the United States last year, the Commander-in-Chief NORAD still has his main responsibilities for detection, for warning and all of the administrative responsibilities, the present ones that he has, but he does not control other than operationally the air defence forces. They are actually administered by Air Defence Command but he still has access to them and can direct them operationally when needed.

So, they still have in effect a very active and a very positive capability and a will to use active air defences if required. I confess, Mr. Chairman, that I missed the second question unless I have covered it in my ramble.

The Chairman: Mr. Sargeant.

Mr. Sargeant: The second question was have we in Canada, in your department, carried out an extensive study of the NORAD scene or situation to update it? Are we aware of

[Translation]

nous devons avoir un dispositif d'avertissement. C'est un premier besoin.

Deuxièmement, pour intercepter et identifier les envahisseurs, pour établir si ce sont des amis ou des étrangers, 36 appareils, puisque c'est ce dont nous parlons ici, ne représentent pas grand-chose, surtout si l'on tient compte de l'étendue du pays; il ne faut pas oublier non plus que ce sont des appareils peu coûteux, en tout cas ce ne sont pas les meilleurs, ce sont les moins coûteux compte tenu de leurs capacités. Bien des Canadiens seraient sans doute d'avis que ce n'est pas suffisant dans les circonstances. C'est en effet toute notre participation à la défense de l'Amérique du Nord ou notre contribution au maintien de notre propre souveraineté. Par ailleurs, ces appareils doivent faire double usage, il y a toujours possibilité d'escalade ou de crise en Europe, et le Canada appuie l'OTAN; cet appui, actuellement, prend la forme d'un groupe aérien et de trois escadrons stationnés en Europe. Donc ces chasseurs doivent en grande partie rééquiper ces unités, sans parler du rôle de soutien en cas d'imprévu sur le flanc nord de la Norvège, ce qui est très important pour rassurer les Norvégiens et les garder au sein de l'OTAN.

Que la menace des bombardiers représente 5 ou 20 p. 100, je conviens que les chasseurs représentent peu de choses devant le dispositif des missiles, mais c'est une menace différente et elle exige une capacité aérienne de défense, si modeste soit-elle.

Lorsque le Secrétaire d'État américain à la défense a déclaré qu'il ne croyait plus nécessaire de maintenir des forces actives de défense aérienne, il entendait par là qu'il n'avait pas besoin d'acheter d'appareils spéciaux puisqu'il avait déjà les escadrons de F-15 du Commandement aérien tactique un peu partout aux États-Unis et que ces appareils étaient parfaitement adaptés à la défense aérienne. S'ils n'étaient pas affectés à d'autres fins, ils pouvaient très bien servir à la défense. Dans le cadre de la réorganisation du CONAD entreprise aux États-Unis l'année dernière, le commandant en chef du NORAD est toujours chargé de la détection, de l'avertissement et de toutes les tâches administratives qu'il avait déjà, mais les forces de défense aérienne ne relèvent de lui que du point de vue opérationnel. Elles sont administrées par le commandement de la défense aérienne. Le commandant en chef du NORAD y a accès et peut leur confier des opérations seulement en cas de besoin.

Aux États-Unis, donc, on dispose toujours d'une capacité très réelle, on est toujours en mesure d'utiliser au besoin les forces de défense aérienne. J'avoue avoir oublié le deuxième volet de la question, monsieur le président; j'y ai peut-être répondu sans m'en apercevoir.

Le président: Monsieur Sargeant.

M. Sargeant: Dans la deuxième question, je demandais si votre ministère a mené une étude approfondie de la situation actuelle du NORAD? Savons-nous quel sera notre rôle, notre

[Texte]

what our role and our aims in NORAD over the next 10 or 20 years are going to be or what they should be?

Adm Falls: Yes, Mr. Chairman. This is an ongoing thing. I just want to say that NORAD is an agreement between two countries with a collective or shared responsibility; it has really nothing to do with forces and command and control of forces per se. The question is whether NORAD really is an indication of whether the two countries wish to treat the air defence problem as a mutual problem or whether we go our separate ways.

I think it still makes sense and probably will for as far into the future as I can see. It would seem to make sense for Canada and the U.S. to tackle this jointly for purposes of economy of effort mainly and to ensure that we share information that may be very critical and very crucial particularly in the warning stages so that the government leaders of both countries know what is going on as soon as possible. That is the value of the NORAD agreement in my view.

The Chairman: Thank you, Mr. Sergeant. Mr. Forrestall, with Mr. Buchanan's 10 minutes.

An hon. Member: Generosity.

Mr. Forrestall: I appreciate that, Mr. Buchanan, very much indeed. My questions will be brief because I indicated I do have an appointment with the Prime Minister in a few minutes.

I wonder, Mr. Chairman, if the CAS could direct a few thoughts for a minute or two towards Canada's part of or attitude towards the next round that comes up with respect to greater nuclear force modernization and, secondly, whether or not Admiral Allan might be able to, after you have finished that, give the Committee a bit of an update on Maritime Command, what the status of his new headquarters is, the work that has to be carried out with the dockyard and then other units within his jurisdiction. Those two would be fine if we could have that.

The Chairman: Admiral Falls.

Adm Falls: I am not sure what Mr. Forrestall has in mind with respect to TNF, Mr. Chairman but . . .

Mr. Forrestall: Admiral if I could suffice to you, Sam Nunn, that distinguished Democrat from Georgia has said quite recently that while America was asleep at the switch the Soviets have built the most massive military machine that mankind has ever known. We are fighting in the front in Europe with bows and arrows. Does Canada stand behind the United States and that body in Europe that wants up-dated and modernization? I am talking about something to offset the SS-20.

Adm Falls: Mr. Chairman, I can offer an opinion on whether I agree with Mr. Nunn or not, and I do, but if we are talking about government policy I think the Deputy Minister would be better to, except that I happen to know that it is government policy to support the modernization of tactical nuclear forces basically for the reason the Soviets, I think, made a mistake. I think they have put these SS-20 mobile missiles in place without realizing what they were doing, that they were creating such an imbalance that the West would

[Traduction]

objectif au sein du NORAD au cours des dix ou vingt prochaines années?

Adm Falls: Certainement, monsieur le président, c'est une question qui est revue constamment. Je signale que le NORAD est un accord entre pays portant sur le partage des responsabilités. Il n'y a rien à voir avec les forces armées elles-mêmes ou le commandement qui les dirige. La question est de savoir si NORAD exprime bien la volonté des deux pays d'aborder le problème de leur défense aérienne ensemble ou séparément.

Je pense que NORAD est justifié actuellement et pour longtemps encore. Il semble raisonnable que le Canada et les États-Unis abordent ce problème conjointement pour mieux répartir leurs efforts et pour partager des renseignements qui pourraient se révéler particulièrement utiles dans la phase de l'alerte. Les deux chefs de gouvernement ont avantage à savoir ce qui se passe le plus tôt possible. C'est selon moi ce qui fait l'utilité de l'accord du NORAD.

Le président: Merci, monsieur Sergeant. Monsieur Forrestall, en remplacement de M. Buchanan, pour dix minutes.

Une voix: C'est généreux.

M. Forrestall: Je vous en suis reconnaissant, monsieur Buchanan. Mes questions seront brèves puisque je dois rencontrer le premier ministre dans quelques minutes.

Je me demande, monsieur le président, si le chef d'état-major pourrait nous parler pendant quelques minutes du rôle ou de l'attitude du Canada dans la prochaine ronde de négociations sur la modernisation de la force nucléaire; pourrait-il nous dire si l'amiral Allan accepterait ensuite de nous dire où en est le commandement maritime, le nouveau quartier général, les travaux au chantier et dans les autres unités qui relèvent de lui. J'aimerais avoir la réponse à ces deux questions.

Le président: Amiral Falls.

Adm Falls: Je suis sûr que M. Forrestall songe ici aux forces nucléaires tactiques . . .

M. Forrestall: Adm, c'est Sam Nunn, le fameux démocrate de la Géorgie, qui déclarait récemment que, pendant que l'Amérique dormait aux commandes, les Soviétiques avaient construit le plus important dispositif militaire jamais vu. Nous sommes armés d'arcs et de flèches en Europe. Le Canada appuie-t-il les États-Unis ainsi que les pays européens qui souhaitent une mise à jour, une modernisation? Je parle d'une dispositif capable de contrer les SS-20.

Adm Falls: Je puis vous dire que je suis d'accord avec M. Nunn. Pour ce qui est de la politique gouvernementale en général, je pense que ce serait au sous-ministre d'en parler. Je sais cependant que le gouvernement a comme politique d'appuyer l'effort de modernisation des forces nucléaires tactiques. A mon avis, les Soviétiques ont commis une erreur. Ils ont mis en place ces missiles mobiles SS-20 sans trop savoir ce qu'ils faisaient, sans s'apercevoir qu'ils créaient ainsi un tel déséquilibre que l'Ouest se devait de réagir. Si la question les préoccupe

[Text]

have to respond. So I think, if it is bothering them at all, their choice is very clearcut: disband them, disband their SS-20s, get rid of them, in which case we return to the status quo, or they can expect the response from the West which they are getting. And NATO is getting the support of Canada to this modernization of tactical nuclear forces.

• 0950

Mr. Forrestall: It is your view then, as a professional military person, of President Brezhnev's offer, which of course we must seize ourselves of as we cannot totally ignore it, but his offer to withdraw the troops and a significant number of tanks, that may well have been obsolete and not operable in any event, from the central front, to draw them back, was not a significant contribution. Indeed, in my own view it would be not surprising to me if he offered to lay up 200 or 300 submarines which have been operated the last 8 or 10 years, and is making these grandiose offers as a counter thrust, I guess, against modernization of our tactical nuclear force.

I am not terribly impressed with them and I gather that is the military view that you are expressing when you suggest that.

Adm Falls: I do not want any misunderstandings, Mr. Chairman. I think that the offer of Mr. Brezhnev should be taken seriously. Indeed he may well activate it in all sincerity and not necessarily, I suppose, even with obsolete tanks.

But the fact is that that is more of a contribution to a completely different kind of scenario, which is the mutual and balanced forced reductions—MBFR talks. It falls better into that category than it does certainly with . . . It has nothing to do with strategic tactical nuclear forces and I think that if he is in fact trying to make that sort of trade-off, it is not likely to be accepted as a reasonable offer by the West. But it certainly should be accepted as a reasonable opening gun—not an opening gun, an ongoing offer—in terms of a continuing reduction in forces in Europe.

Mr. Forrestall: Well, I can express the political view. I think it a lot of bloody nonsense myself.

I wonder if Adm Allan could indicate briefly what the status of his physical plant is and his programming and arrangements.

The Chairman: Just a minute, Mr. Nixon. I think a large part of the question is a question of government policy and would be a question we should put to Mr. McKinnon when he is next with us. However, we do have the military point of view here and Mr. Nixon, I believe, wishes to add a word.

Mr. Nixon: Just two seconds, Mr. Chairman, please.

On the TNF, at the meeting in The Hague last week, last week or the week before, there was a communiqué that all of the NATO nations were supporting the TNF. Perhaps the Minister when he is present next time might want to say more about his reactions to that meeting.

The Chairman: Shall we go through this acronym part again, the TNF, for the record?

Mr. Nixon: Theatre Nuclear Forces modernization.

[Translation]

ce que leur choix doit être clair: ils doivent démanteler les SS-20, revenir au statu quo, ou bien s'attendre à une réaction de l'Ouest, réaction qui commence à se faire sentir d'ailleurs. L'Otan a l'appui du Canada pour ce qui est de la modernisation des forces nucléaires tactiques.

M. Forrestall: En tant que militaire professionnel, vous pensez donc que l'offre du président Brezhnev, qu'il est impossible d'ignorer totalement, mais qui se limite au retrait du front central de troupes et d'un nombre important de chars, peut-être désuets de toute façon, ne représente pas grand chose. Je ne serais pas surpris moi-même qu'il offre également de retirer 200 ou 300 sous-marins en opération depuis huit ou dix ans. Ces propositions retentissantes auraient pour but de nous inciter à mettre fin à la modernisation de nos forces nucléaires tactiques.

Elles ne nous impressionnent guère, quand à moi, et je m'aperçois que c'est la même chose du côté des militaires.

Adm Falls: Je ne voudrais pas créer de malentendu, monsieur le président. Je pense que l'offre de M. Brezhnev doit être prise au sérieux. Il peut être sincère en la faisant et ne pas songer seulement au retrait de chars désuets.

Cette offre cependant se situe dans un contexte tout à fait différent, celui des entretiens sur la réduction mutuelle équilibrée des forces armées. Cette proposition s'insère davantage—elle n'a rien à voir avec les forces nucléaires tactiques. Si les soviétiques songent à un tel échange, il n'a guère de chance d'être accepté par l'Ouest. Elle peut cependant être le point de départ ou le coup d'envoi de discussions en vue d'autres réductions des forces en Europe.

M. Forrestall: J'exprime une opinion politique, mais je pense que cette offre ne tient pas debout.

Je me demande maintenant si l'amiral Allan peut indiquer brièvement où en sont ces installations, comment se déroule son programme, etc.

Le président: Un instant, je vous prie, monsieur Nixon. La question vise en grande partie la politique gouvernementale et devrait être posée à M. McKinnon. Cependant, les militaires sont là pour exprimer leur point de vue; M. Nixon également a quelque chose à dire à ce sujet.

Mr. Nixon: Je serai très bref, monsieur le président.

En ce qui concerne les forces nucléaires tactiques, la réunion de la Hague, la semaine dernière ou la semaine d'avant a fait un communiqué, indiqué que tous les pays de l'Otan y souscrivent. Le ministre, lorsqu'il comparaitra devant le comité, voudra peut-être en dire davantage au sujet de cette réunion.

Le président: Nous indiquons ce que signifie le sigle TNF, pour le compte rendu?

Mr. Nixon: *Theatre Nuclear Forces*, en anglais, c'est-à-dire forces nucléaires sur le théâtre des opérations.

[Texte]

The Chairman: Thank you. Adm Falls, have we dealt with all of Mr. Forrestall's question or is there another . . .

Mr. Fretz: On a supplementary, Mr. Chairman.

The Chairman: I believe that, Adm Falls, you were going to perhaps contribute to the answer that Mr. Forrestall asked for about updating the . . .

Adm Falls: Mr. Forrestall was asking about updating, I believe, the dockyard facilities and that can probably be answered by Adm Allan or by the Assistant Deputy Minister for Materiel, depending on the type of question. So could you be more specific, please?

Mr. Forrestall: Well, I thought I was as specific as I could be and would allow the Admiral to answer as he saw fit.

Specifically, where are tender calls, have we starting dredging, for example? There is some material in the mix in here. I might ask him a brief word about morale. I would like it if he would touch on questions being asked from time to time, because it would be comforting to know. How is the drug problem within your forces? It is under good control, stable, or static? Generally, how are you getting on with your job, sir? I watched the face of the Admiral and he knows what I am talking about.

An hon. Member: Do you want the Chamber of Commerce bit?

Mr. Forrestall: I want the Chamber of Commerce bit.

• 0955

Vice-Admiral J. Allan (Commander, Maritime Command, Canadian Armed Forces): Mr. Chairman, to quickly go over the major items in the construction factors pertaining to the command, we have a married quarters improvement program going on and we hope to have the construction completed in March, 1980. Fleet School rehabilitation ongoing program, Phase 3, is just completing. The headquarters building, which you specifically mentioned, is in the design phase now and we hope to commence construction through the 1980-81 fiscal year. It will depend on our ability to call tenders and have them analyzed and so on.

In the ship repair unit the jetty development aspects are in hand now, with certain activities in the dockyard taking place. Wherever we have had to move people a new erection shed has been built and people are moving in an interim fashion into that shed while we break down older sheds in gradual preparation to get at the actual jetty surface work, and the dredging will commence as soon as our contracts have been suitably agreed upon. This work in the jetty area is estimated to be completed in 1984.

Mr. Forrestall: In 1984?

Adm Allan: Yes, 1984. Our hospital is in the design phase and it is hoped that we will have construction under way fiscal 1981-82.

[Traduction]

Le président: Merci. Amiral Falls, avez-vous répondu à toutes les questions de M. Forrestall, ou voulez-vous ajouter . . .

M. Fretz: J'aurais une question supplémentaire, monsieur le président.

Le président: Je pense que l'amiral Falls voulait répondre à l'autre question de M. Forrestall au sujet . . .

Adm Falls: Monsieur Forrestall voulait savoir où en étaient les chantiers. M. Allan et le sous-ministre adjoint au matériel sont les mieux placés pour répondre à cette question. M. Forrestall pourrait être plus précis cependant?

M. Forrestall: Je pense avoir été aussi précis que possible. L'amiral pouvait répondre comme il l'entendait.

Y a-t-il eu appel de soumissions, le dragage est-il commencé, par exemple? Il y a un tas de choses ici. Je voudrais qu'on parle brièvement du moral. Je voudrais que le témoin nous parle des affaires courantes. Qu'en est-il du problème de la drogue au sein des forces armées? La question est-elle moins aigüe? Comment l'amiral se tire-t-il d'affaire de façon générale? J'ai vu sa réaction, il sait de quoi je parle.

Une voix: Vous voulez quelque chose dans le genre chambre de commerce?

M. Forrestall: Oui.

Le vice-amiral J. Allan (commandant, Commandement maritime, Forces armées canadiennes): En ce qui concerne les principaux programmes de construction qui intéressent de plus près le commandement, le programme d'amélioration des logements pour personnes mariées est en cours; nous espérons terminer pour mars 1980. Le programme en cours de remise en état de l'école de la flotte, phase 3, vient tout juste de prendre fin. L'édifice qui abritera le quartier général, dont vous avez parlé, est au stade de la conception. Nous espérons en commencer la construction au cours de l'année financière 1980-1981. Il faudra auparavant que nous procédions entre autres choses, à l'appel de soumissions, que nous les examinons.

Au bassin de radoub, les travaux sur la jetée et les autres activités se déroulent bien. Lorsque nous avons dû déplacer des gens, nous avons construit un nouveau hangar où ils ont pu travailler pendant que les vieux hangars étaient démolis pour que nous puissions refaire la surface de la jetée. Le dragage commencera dès qu'on se sera mis d'accord sur les contrats. Les travaux sur la jetée doivent être terminés pour 1984.

M. Forrestall: Pour 1984?

Adm Allan: Oui. Notre hôpital en est à l'étape de la conception. Nous espérons commencer les travaux de construction au cours de l'année financière 1981-1982.

[Text]

Mr. Forrestall: Those are the principal ones?

VAdm Allan: The mess hall, again, is in the design phase and we are hoping to commence construction subject to our successful negotiation of contract in 1980-81. That basically covers the main elements of the dockyard program.

You asked a question on morale. The morale of the fleet is of concern to me. I have at this time considerable concern that many of our young men are leaving us—and this is a factor we call attrition—because of their inability to see the way ahead clearly in terms of re-equipping programs and so on. Now, we have in hand the Canadian Patrol Frigate Program coming down the pike and I believe on successful conclusion of the next stage of that program we should see a definite change in the trend in attrition simply because there will be an indication that the people of Canada have some concern about the fleet. Also, I hope that this will have an impact on our ability to man our submarines, which at this point in time is severely stressed. And, again, the basic impact here, I believe, is that Young Canadian men at sea are astute, bright, well read and they perceive far more perhaps than I did at their age, and they ask me time and time again when they are going to get some new equipment. I say to them that the new equipment is coming, and the question is, gentlemen, that we must have it soon.

• 1000

In so far as drugs are concerned, it is a continuing problem. My statistics show me that the use of drugs is on the increase, a continual slow climb. I am continually striving to find ways and means of reducing the impact of this cult in our society in so far as it affects me in my command. I do not have a solution. I am not of the age myself so perhaps I do not know how to communicate but I will attempt to do it as best I can, seeking help from wherever I can get it to find ways and means of making recommendations to the Chief of Defence Staff on possible options we have for treating this problem.

Mr. Forrestall: Thank you very much.

The Chairman: Thank you, General Allan. Mr. Buchanan.

Mr. Buchanan: Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to come back to a subject I raised before, the question of the new fighter aircraft. I notice that General Alton D. Slay yesterday was indicating that nine years after its first flight test the F-16 power plant is still having significant difficulties. I do not know whether it would be General MacKenzie, but would the officials please indicate what these problems are? Have we been in touch with General Dynamics to see what action has been taken to correct them? I notice again that General Slay feels strongly that this engine should be replaced by an alternative engine, and I am worried about what impact that has upon the schedule we are proposing for the acquisition of these fighter aircraft.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I would like to make some general remarks and then I would ask General Manson to be more detailed.

I have read General Slay's text completely. To the best of my reading, he does not say this engine has to be changed. In fact, he says to the contrary that he has flown both these

[Translation]

M. Forrestall: Ce sont les principaux travaux?

VAdm Allan: Le mess également est à l'étape de la conception; si nous arrivons à négocier le contrat, nous comptons commencer la construction en 1980-1981. Ce sont les principaux travaux de construction.

Vous avez parlé du moral. Effectivement le moral de la flotte m'inquiète. Je crains beaucoup que nombre de jeunes gens qui nous laissent—nous parlons simplement de départs normaux—le fassent parce qu'ils sont incertains de l'avenir, des programmes de rééquipement, etc. Nous venons de voir l'introduction du programme de frégates canadiennes de patrouilles. Lorsque la prochaine étape de ce programme aura été franchie, nous verrons un changement dans le nombre de départs. On saura que le peuple canadien s'intéresse encore à sa flotte. J'espère qu'ainsi nous pourrons en venir à armer nos sous-marins, la situation sur ce point est extrêmement difficile en ce moment. Je pense que les jeunes marins canadiens d'aujourd'hui sont ouverts, intelligents, bien éduqués; ils comprennent bien plus de choses que je n'en comprenais à leur âge. Ils ne cessent de me demander quand ils auront du nouveau matériel. Je leur réponds que c'est pour bientôt; il reste à savoir quand au juste.

Pour ce qui est de la drogue, le problème n'est toujours pas réglé. Si j'en juge d'après les statistiques, l'usage de la drogue continue d'augmenter très graduellement. Je suis constamment à la recherche de moyens d'atténuer l'impact de cette mode qui influe sur mon commandement. Je n'ai pas de solution à proposer. Je n'ai pas l'âge de ces gens-là, c'est peut-être pourquoi je n'arrive pas à bien communiquer avec eux. J'essaierai toutefois de faire de mon mieux, je ferai appel à quiconque peut m'aider à trouver les recommandations à présenter au Chef de l'état-major pour régler le problème.

M. Forrestall: Merci beaucoup.

Le président: Merci, général Allan. Monsieur Buchanan.

M. Buchanan: Merci beaucoup, monsieur le président. J'aimerais en revenir au sujet que j'ai soulevé plus tôt, soit le nouvel avion de combat. Je remarque qu'hier le général Alton D. Slay a dit que, neuf ans après son premier vol d'essai, le moteur du F-16 éprouve toujours de sérieux problèmes. Je ne sais pas si le général MacKenzie pourrait me dire quels sont au juste ces problèmes? A-t-on communiqué avec la *General Dynamics* pour voir comment on avait cherché à les corriger? J'ai également noté que le général Slay est convaincu qu'on devrait remplacer tout simplement le moteur; je me demande donc si cela peut jouer sur le calendrier proposé pour l'achat de ces avions.

M. Nixon: Monsieur le président, avant de demander au général Manson de donner des détails, je vais faire quelques observations générales.

J'ai lu le texte du général Slay d'un bout à l'autre; d'après moi, nulle part il n'y dit que le moteur doit être changé. De fait, il dit tout à fait le contraire puisqu'il a piloté ces deux

[Texte]

aircraft, the 15 and the 16, and he believes that in combat both of these aircraft would serve the American flyers like no other aircraft has done before. Those are not his exact words, but they are certainly my understanding of his text.

He did say, as Mr. Buchanan said, that this engine has had problems. We naturally have been watching this very closely. We have been in constant touch with both General Dynamics and Pratt & Whitney. They have kept us fully aware of the changes and modifications that they are making. They are confident that they are on top of this problem, but as General Slay indicated, it will be some time before they have had all of the experience with it as well as overcome—they have overcome the total technical problems, the shortage of material which has been created by those technical problems, and the shortage of material which has been created by the strikes.

I should add, Mr. Chairman, that the Minister made this quite clear in the House when he said that he was confident that by the time we would be obtaining our aircraft the companies would have overcome this problem. They have to overcome the problem just because of the number of aircraft involved.

Mr. Buchanan: Mr. Chairman, before we go to General Manson, Mr. Nixon indicated he has read the text—presumably a direct quote states, and I quote:

I concluded some time ago . . .

This is General Slay speaking.

—that developing an alternative fighter engine now, despite the projected development expense, was actually an opportunity to save defence dollars in the long run.

Now maybe Mr. Nixon could indicate whether that is in fact a direct quote from the speech and if it is in fact, it seems to me that is relatively unequivocal unless I do not understand the language.

Mr. Nixon: General Manson, do you happen to have that text with you?

BGen Manson (Program Manager, New Fighter Aircraft, Department of National Defence): Yes, I do.

Mr. Nixon: May I have it, Mr. Chairman?

• 1005

The Chairman: Yes, certainly. General Manson, perhaps you would come to the table. General Manson is the officer responsible for the fighter program.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I quote:

The F-15 and the F-16 are, beyond any doubt, two of the highest reforming fighters in the world, if not the two highest performing fighters in the world. This very salutary fact is due in no small measure to the impressive performance of the F-100 engine. I have spent most of a lifetime flying fighter aircraft and I fly these two fine aircraft on occasion. There is not the slightest doubt in my mind that our young fighter pilots of today and tomorrow

[Traduction]

avions, le 15 et le 16, et il est persuadé qu'en combat ces deux avions rendraient encore plus service aux aviateurs américains que nul autre avion auparavant. Je paraphrase son texte d'après la façon dont je l'ai compris.

Comme le dit M. Buchanan, le général a bel et bien dit que le moteur posait quelques problèmes. Nous sommes donc en communication constante avec la *General Dynamics* et *Pratt & Whitney*, qui nous tiennent au courant des modifications apportées à ce moteur. Ils sont certains d'avoir réglé les problèmes, mais, comme l'a précisé le général Slay, il faudra quelque temps avant d'être certain que les effets sont concluants. Disons toutefois qu'on a réussi à surmonter tous les pépins techniques, la pénurie de matériaux causée par ces pépins et celle causée par les grèves.

J'ajouterais que le ministre a dit bien clairement à la Chambre qu'il était certain que les sociétés auraient réglé tous les problèmes avant la livraison de nos avions. C'est particulièrement important, étant donné le nombre d'appareils en jeu.

M. Buchanan: Avant de passer au général Manson, j'aime-rais citer quelques passages du texte du général, puisque M. Nixon dit l'avoir lu du début à la fin, et je cite:

J'en suis venu à la conclusion il y a quelque temps, que . . . C'est le général qui parle.

. . . mettre au point dès maintenant un autre moteur d'avion, malgré les frais que cela occasionnera permettrait à la Défense d'économiser quelques dollars à long terme.

M. Nixon pourrait peut-être nous dire s'il s'agit d'une citation textuelle du discours ou si je ne comprends tout simplement pas ce langage.

M. Nixon: Général Manson, avez-vous une copie du texte à portée de la main?

Le brigadier-général Manson (administrateur du projet, chasseur nouveau modèle, ministère de la Défense nationale): Oui.

M. Nixon: Pourriez-vous me le passer, s'il vous plaît?

Le président: Certainement. Général Manson, vous pourriez peut-être vous approcher de la table. Le général Manson est l'officier responsable du projet de chasseur.

M. Nixon: Monsieur le président, je vous lis un extrait de la lettre:

Les avions F-15 et F-16 sont sans aucun doute deux des meilleurs chasseurs au monde, sinon les deux meilleurs. Ceci est dû en grande partie aux performances impressionnantes du moteur F-100. J'ai passé presque toute ma vie à piloter des chasseurs, dont à l'occasion, ces deux bons appareils. Je n'ai pas l'ombre d'un doute que nos jeunes pilotes de chasseurs d'aujourd'hui et de demain seront bien servis par le moteur F-100 si jamais ils doivent aller au combat en F-15 ou F-16.

[Text]

will be well served by the F-100 engine if they ever have to take the F-15 and F-16 into combat.

The second point that I would make is simply that I have never been fortunate enough to have seen, as an operational fighter pilot, or in any other capacity, a jet fighter engine brought into the inventory without troubles. There may have been some; but if there were, I've missed them.

This comment in no way should be taken to mean that I do not consider the current F-100 engine problems as serious—I do; and I am totally dedicated to doing whatever is required to overcome them—and we will.

I would have to say that were I in his position I would be doing the same thing, and I would have done it long ago, and that is to have a backup because it just seems to me there are an awful lot of eggs in one basket. But I do not think, Mr. Buchanan, Mr. Chairman, that the text in context says that the new engine has to be developed because the engine there is unsatisfactory.

The Chairman: Would you, Mr. Nixon, indicate where this . . . ?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, this is the text of a presentation by General Slay who is the Commander of the Air Force Systems Command, and that would be comparable to what we have as ADM (Matériel). He is the chairman and the chief engineer of procurement. It was made as a presentation to the Committee on Armed Services of the United States Senate on Tuesday last.

The Chairman: Thank you, Mr. Nixon.

Mr. Buchanan: Possibly, Mr. Chairman, a copy of that could be made available to members of this Committee.

The Chairman: Could it be made available?

Mr. Nixon: No problem.

The Chairman: Excellent. You have three or four more minutes.

Mr. Buchanan: Thank you. On the question of manpower, I wonder if it would be possible to indicate to us what the current manpower level in the Forces is, what was it last year and what progress we are making toward moving it up to the increased figure which was announced earlier.

Adm Falls: Mr. Chairman, I think probably General Smith . . . oh, he is not here today, I am sorry.

An hon. Member: Yes, he is.

Adm Falls: He must be hiding in civvies. The figure is I think about 79,400 or 79,600, thereabouts, at the moment. That is up somewhat from last year, about 350, I believe, again going from memory.

You asked how we are coming along in terms of increasing our numbers. There are several factors bearing on this. One is that we have had some relief in terms of our manpower problem in an area that really hurt, and that was the specialized people in the Middle East. So that has taken off the pressure of the overtasking to some extent.

[Translation]

Deuxièmement, je n'ai jamais eu la chance de voir, en tant que pilote de chasseur ou à d'autres titres, un moteur de chasseur acheté sans pépin. Il y en a peut-être eu, mais je n'en ai pas connu.

Cette observation ne doit pas signifier que je ne juge pas graves les problèmes que connaît actuellement le moteur F-100, bien au contraire. J'ai toutefois l'intention de faire tout mon possible pour les surmonter et je sais que nous y parviendrons.

J'avoue que si j'étais à sa place, moi aussi j'aurais prévu une solution de rechange, sinon on met tous ses œufs dans le même panier. Je ne crois toutefois pas que ce texte, dans son contexte, signifie qu'il faut mettre au point un nouveau moteur parce que le moteur actuel ne convient pas du tout.

Le président: Monsieur Nixon, pourriez-vous nous dire où . . .

M. Nixon: Monsieur le président, il s'agit d'un exposé présenté par le général Slay, commandant des systèmes de la Air Force, c'est-à-dire à peu près l'équivalent de notre sous-ministre adjoint au matériel. Il est président et ingénieur en chef des fournitures. Cet exposé a été présenté mardi dernier devant le comité des services armés du Sénat américain.

Le président: Merci, monsieur Nixon.

M. Buchanan: Monsieur le président, on pourrait peut-être en faire distribuer des copies aux membres du Comité.

Le président: Est-ce possible?

M. Nixon: Certainement.

Le président: Parfait. Vous avez trois ou quatre minutes encore.

M. Buchanan: Merci. Pour ce qui est des hommes, pourriez-vous nous dire quel est à l'heure actuelle le personnel des Forces, ce qu'il était l'an dernier et si nous nous rapprochons du chiffre cité tout à l'heure.

Adm Falls: Monsieur le président, le général Smith pourrait peut-être, excusez-moi, il n'est pas là aujourd'hui.

Une voix: Si, il est là.

Adm Falls: Il doit s'être déguisé en civil. Je crois que les Forces comptent 79,400 ou 79,600 membres à l'heure actuelle. C'est 350 de plus que l'an dernier.

Vous me demandez si nous arrivons à accroître notre nombre. Il faut tenir compte de plusieurs facteurs. D'abord nous avons réglé une partie de notre problème de main-d'œuvre dans un secteur où c'est particulièrement pénible; il s'agit des spécialistes au Moyen-Orient. Cela a atténué un peu la pression qu'imposait l'accumulation des tâches.

[Texte]

Secondly, the restraint program has required us to be rather careful as to how we proceed ahead in terms of the cost of the additional manpower, and these have been deliberate decisions on our part to progress rather slowly.

On the other hand, we must not lose sight of the fact that while recruiting continues to be satisfactory, certainly it is becoming selective, particularly in terms of regional unemployment. We are looking at the next few years when the manpower pool of the kinds of people that we would normally recruit will be becoming smaller. By the same token, the quality of the recruit has gone up. I have forgotten, I think it is something like 40 per cent of our recruits now have Grade 12 education or better. You heard Admiral Allan this morning talking about the fact that we have really thinking men in the Forces these days, and we have to change our views somewhat to cope with that.

Mr. Buchanan: Thank you. Mr. Chairman, in view of the Treasury Board restriction and your own capacity to absorb, and thinking in terms of the problem of attrition to which Admiral Allan made reference, how many additional troops can you absorb or bring into the Forces each year?

• 1010

Adm Falls: We expect an attrition rate from all causes—that is to say, normal retirement and completions of fixed term of service and people who go out voluntarily or people who we do not particularly want and we let them go—of between 12 per cent to 15 per cent. We would like to have it no higher than 13 per cent or 14 per cent. You can do your own mathematics in terms of the size of a force of 80,000.

We would like it to be even because the higher attrition causes training problems and training is expensive. We spend an awful lot of our money on training. We would hope that we could get by on 1,000 to 1,200 per year, sometimes it goes higher than that.

Mr. Buchanan: Above replacing your attrition.

Adm Falls: No, no. I am talking about to replace attrition; about 1,000 to 1,200.

Mr. Buchanan: Recruits per year. Is that not low?

Adm Falls: I am sorry, I dropped a zero. I meant 10,000.

The Chairman: Thank you.

Mr. Buchanan: A very small one.

The Chairman: Mr. Nixon wanted to add something more on the engines argument.

Mr. Buchanan: Maybe I could finish the line of questioning with Admiral Falls, first. Relative to where we stand with the manpower now, are we in a position to carry out adequately the roles that are assigned to our forces? I am thinking of manpower and then I might deal with the other question of capital per equipment.

Adm Falls: Yes, Mr. Chairman, I think it is safe to say that we are given certain specific and rather minor restrictions. I think we are in a position to carry out any of the roles that we

[Traduction]

Le programme de restriction budgétaire nous oblige à engager beaucoup plus parcimonieusement du nouveau personnel. Nous avons donc décidé d'augmenter notre nombre encore plus lentement.

En revanche, nous ne devons pas prendre de vue que même si le recrutement est satisfaisant, nous sommes plus difficiles, surtout à cause du chômage régional. Au cours des prochaines années, les groupes de population qui nous fournissaient nos recrues vont se diminuer; par ailleurs la qualité des recrues s'améliore. Je crois qu'environ 40 p. 100 de nos recrues ont maintenant terminé une douzième année ou plus. L'Amiral Allan a dit tout à l'heure que nous avions maintenant des hommes un peu plus intellectuels. Nous devons donc modifier notre attitude en conséquence.

M. Buchanan: Merci. Étant donné les restrictions imposées par le Conseil du Trésor et votre propre capacité d'absorption, et compte tenu des départs mentionnés par l'amiral Allan, combien de troupes supplémentaires pensez-vous pouvoir engager dans les Forces chaque année?

Adm Falls: Nous croyons que le taux des départs dûs à diverses causes—retraite normale, fin d'engagement, démission et renvoi—sera de 12 à 15 p. 100, nous préférerions qu'il ne dépasse pas 13 ou 14 p. 100. Vous pouvez faire les calculs vous-même sachant que les Forces comptent 80,000 personnes.

Nous aimerais que le taux demeure assez stable parce qu'un taux supérieur crée des problèmes d'entraînement, et lequel coûte cher. Nous espérons nous débrouiller avec 1,000 ou 1,200 personnes de plus par année.

M. Buchanan: En plus des départs.

Adm Falls: Non. Je parle de remplacer ceux qui partent, il y en a de 1,000 à 1,200.

M. Buchanan: C'est le nombre de recrues par année; n'est-ce pas insuffisant?

Adm Falls: Excusez-moi, j'ai oublié un zéro. Je voulais dire 10,000.

Le président: Merci.

M. Buchanan: Une toute petite question encore.

Le président: M. Nixon veut ajouter un autre argument à la discussion sur les moteurs.

M. Buchanan: J'aimerais d'abord en finir avec cette question avec l'amiral Falls. Étant donné le personnel actuel, sommes-nous en mesure de nous acquitter des tâches qu'on nous assigne? Je passerai ensuite au matériel.

Adm Falls: On nous a imposé certaines restrictions précises, mais assez mineures. Nous sommes en mesure de nous acquitter de toutes les tâches qu'on attend de nous. Comme nous

[Text]

are expected to be able to do at this time. Now, it depends on how much staying power we have because we do have problems in certain areas. Admiral Allan mentioned one of them—submarines. If we had to put all our submarines together, rushed their refits, got them all ready to go to sea for a particular reason, we would be hard pressed to get the right people; we would have to bring them out of schools and so forth, to get the ships to sea. These are spot problems and we hope we are addressing them.

In total numbers, yes, there are still lots of pockets of over tasking, where certain kinds of people, because they have the skills that they have, are working too bloody hard. They are working harder than they should have to and over long periods of time. They are of course balanced unfortunately by the people who, because of this unbalance, do not have enough to do from time to time. By and large the trend is to over tasking.

The Chairman: Thank you. Mr. Nixon.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, as Mr. Buchanan said, General Slay did talk about—and I will read that actual paragraph—developing alternative engines, but the context in which he did that was, having dealt with a lot of problems with the F-100, he said:

But I strongly believe that we must change our "way of life" . . .

And that is put in quotation marks.

...in the engine development business. We need to learn and make use of several lessons from our experience with the F-100.

And then he goes on:

We need more design tolerances, more margin, more realistic test programs, better second sources of critical supplies and better service planning.

And he concludes:

We think it important to maintain a competitive environment in our aircraft engine industry. Competition is the only way we will get the best efforts from both major contractors and vendors.

The major contractors being General Electric and Pratt and Whitney.

Competition will also provide alternative solutions to the serious technical and support problems we find we now have. I concluded some time ago that developing an alternative fighter engine now, despite the projected development expense, was actually an opportunity to save defence dollars in the long run. To this end, I have pushed and will continue to push the development of the F-101 Derivative Fighter Engine. We have a good head start now in this joint AF/Navy project and I would like to see it move into Full Scale Engineering Development in 1981.

Mr. Chairman, he talks about an alternative fighter engine there. I took it in the context that it is a general fighter engine so that they will not just be stuck with the F-100; they will

[Translation]

avons quelques problèmes dans certains secteurs, je ne sais pas si nous pourrons nous maintenir. Par exemple, comme l'a souligné l'amiral Allan, il y a le problème des sous-marins. Si nous devions les faire rénover tous en même temps pour une raison donnée, nous aurions du mal à recruter les spécialistes nécessaires; il nous faudrait aller les chercher dans les écoles. Ce sont de petits problèmes que nous espérons régler.

En général, je dirai que certains services sont encore surchargés, car étant donné les compétences de certains, on leur demande beaucoup trop. Ils travaillent trop et trop longtemps. Malheureusement, en même temps d'autres demeurent oisifs, mais c'est une minorité.

Le président: Merci. Monsieur Nixon.

M. Nixon: Comme l'a dit M. Buchanan plus tôt, le général Slay a bien parlé de mettre au point d'autres moteurs, mais il faut tenir compte du contexte dans lequel il a dit ces mots; il parlait alors des problèmes du F-100, et je cite:

Mais je suis convaincu que nous devons modifier notre «mode de vie» . . .

Et c'est entre guillemets.

. . . dans le perfectionnement des moteurs. Nous devons apprendre les nombreuses leçons que nous avons données le F-100.

Et il poursuit:

Il nous faut une plus grande tolérance de dessin, une plus grande marge, des programmes d'essais plus réalistes, de meilleures sources secondaires de fournitures indispensables et une meilleure planification des services.

Et il termine en disant:

Nous croyons qu'il est important de maintenir la concurrence dans l'industrie de l'aviation. La concurrence est la seule façon d'amener les grands entrepreneurs et les vendeurs à déployer plus d'efforts.

Les grands entrepreneurs sont la *General Electric* et *Pratt and Whitney*.

La concurrence nous permettra aussi de trouver des solutions aux graves problèmes techniques que nous avons à l'heure actuelle. Il y a quelque temps, j'en suis arrivé à la conclusion que mettre au point maintenant un autre moteur de chasseur, malgré les coûts que cela occasionnerait, permettrait à la défense d'économiser des dollars à long terme. A cette fin, j'ai insisté, et je continuerai de le faire, pour qu'on mette au point le F-101, dérivé de l'autre moteur. Nous avons déjà un bon point de départ avec le projet conjoint de l'*Air Force* et de la Marine, j'aimerais que d'ici 1981 on en soit rendu à l'étape de l'ingénierie à grande échelle.

Monsieur le président, il parle bel et bien d'un autre moteur. J'ai toutefois l'impression qu'il en parle en général afin qu'il ne

[Texte]

have other alternatives for the sake of competition. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Nixon.

Mr. McKenzie, Mr. McCuish, and then Mr. Robinson.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank Mr. Nixon for clearing up the confusion on the F-16 engine. I would like at least to mention to Admiral Falls, who mentioned about this employee in DND who has an axe to grind and who is expressing his personal abuse and leaking internal documents out of DND Headquarters—I imagine that is where he is stationed—I hope some action is going to be taken to locate this individual, if you have not already done that. He might possibly have to be charged under the Official Secrets Act. I do not know how you can have an operation at DND with employees who are leaking internal documents out to the press and others. So I hope some action is going to be taken on that.

In the comments about this 95 per cent formula, I do not know how we can know what Russia is going to do. If they are going to start a war, they are just going to use nuclear weapons. I do not know whether they would notify you in advance what they are going to do—I doubt that very much—whether they are going to use nuclear or conventional weapons. That is why we have to have both, in my thinking. You have the support of the Liberal Party, the Conservative Party, and the Social Credit Party, or Canada does, in us remaining in NATO and NORAD. The NDP have always opposed our being in NATO and NORAD, and the defence spokesman for the NDP in the last Parliament said he would sooner have the money spent in his own riding than into NATO or NORAD.

So I would like to ask Admiral Falls, where would Canada be if we pulled out of NATO and NORAD? Would we be able to defend Canada properly if we pulled out of NATO and NORAD, and what kind of a position would we be in if we did pull out?

Adm Falls: Mr. Chairman, I certainly do not wish to get involved in any argument between political parties on NATO and NORAD. My position is, and has always been, and I think it has been supported by the people of Canada through successive governments, that our first line of defence is in fact NATO. Our way of life depends on the continuation of a state of peace which has existed since 1946, excluding the war in Korea, which did not really have an economic impact on Canada although it had a very tragic one on certain people.

I think I have already commented on the NORAD agreement, in that it just does make a lot of sense. NORAD is part of NATO, and in the sense that it is bilateral, and within the NATO sphere, a mutual defence treaty. I think while Canada does not have a great deal of influence, by virtue of its size, on world events, it can contribute and has contributed very well and with a lot of success and a lot of pride to the maintenance of world peace through its membership in NORAD. Therefore I think that is all I need say about NORAD and NATO. I think they are a *sine qua non* for Canada's well being and security and continuing way of life.

[Traduction]

soit pas obligé d'avoir toujours le F-100; ils en veulent d'autres pour protéger la concurrence. Merci.

Le président: Merci, monsieur Nixon.

Monsieur McKenzie, puis M. McCuish et M. Robinson.

M. McKenzie: Merci, monsieur le président. Je désire remercier M. Nixon d'avoir rétabli les faits en ce qui concerne le moteur du F-16. L'amiral Falls a parlé tout à l'heure d'un employé du MDN qui veut déterrer la hache de guerre et se venger de ce qu'il ressent comme une injustice en communiquant des documents internes du quartier général de la défense, où il travaille sans doute. J'espère qu'on prendra des mesures afin de l'identifier, si ce n'est déjà fait. On pourrait peut-être porter des accusations contre lui en vertu de la Loi sur les secrets officiels. J'ignore comment vous pouvez travailler au NDN si vos employés communiquent des documents internes aux journalistes et à d'autres. J'espère donc qu'on réglera cette question.

Au sujet de cette menace à 95 p. 100, je me demande comment on peut savoir ce que la Russie a l'intention de faire. Si elle a l'intention de déclencher une guerre, elle se servira de ses armes nucléaires. Je doute qu'elle vous fasse part à l'avance de ses projets, qu'elle vous dise si elle a l'intention d'utiliser des armes nucléaires ou des armes conventionnelles. Voilà pourquoi, à mon avis, nous devons disposer des deux. Vous avez l'appui du parti libéral, du parti conservateur et du parti du crédit social pour demeurer au sein de l'OTAN et du NORAD. Le NPD s'est toujours opposé à notre participation à l'OTAN et au NORAD. Le porte-parole du NPD pour les questions de la défense au cours de la dernière législature a d'ailleurs dit qu'il préférerait que l'argent investi dans l'OTAN et NORAD soit dépensé dans sa circonscription.

Admiral Falls, qu'adviendrait-il du Canada si nous nous retirions de l'OTAN et du NORAD? Le cas échéant, pourrions-nous défendre le Canada comme il faut, et dans quelle situation nous mettrait ce retrait?

Adm Falls: Je préfère ne pas commencer à discuter avec les partis politiques de notre participation à l'OTAN et au NORAD. J'ai toujours cru comme la majorité de la population canadienne et les divers gouvernements, que notre première défense, c'est l'OTAN. Notre mode de vie dépend du maintien de la paix que nous connaissons depuis 1946, à l'exclusion de la guerre de Corée, qui n'a pas eu de répercussions économiques sur le Canada, même si elle fut assez tragique pour certains.

J'ai déjà dit que l'accord NORAD a beaucoup de sens. NORAD est partie de l'OTAN; c'est donc un traité de défense mutuel bilatéral. Même si le Canada, comparativement à son étendue, n'a pas beaucoup d'influence sur le cours des événements, il peut contribuer avec succès et fierté au maintien de la paix dans le monde grâce à sa participation au NORAD. Il est inutile, je crois, d'ajouter quoi que ce soit. Cette participation est une condition sine qua non du bien-être, de la sécurité, et du mode de vie du Canada.

[Text]

Mr. McKenzie: Would you think, Admiral Falls, we would be in quite a vulnerable position if we pulled out of NATO and NORAD? Would Canada be in a vulnerable position at all?

Adm Falls: I do not know that we would be vulnerable, Mr. Chairman, in the sense that it would depend on who and why anybody would wish to attack Canada in isolation. I cannot imagine a scenario such that I would see that. But if we felt that way, or if we felt we really wanted to have our sovereignty by ourselves, I can only point to the country of Sweden to demonstrate the high cost of so doing. They spend a hell of a lot more of their budget on national defence, on security, than Canada does—a significantly greater amount. Their whole nation is much more deeply involved with their security affairs in terms of service to the country, compulsory service, et cetera.

Mr. McKenzie: All around, Canada is taking the right stand by belonging to NATO and NORAD because we are supposed to be opposed to the Communist takeover around the world. I guess we could reduce our defence spending if and when the Russians ever decided to stop their armament buildup, nuclear and conventional and so forth. I think it might be advisable if the NDP Party sent somebody down to Colorado Springs, or some of these other units, just to find out exactly what NORAD is doing. Many of us have gone down there to familiarize ourselves with the activities of NORAD, and I have been to many NATO meetings, and I think it would be advisable if the NDP sent somebody to some of these meetings and some of these establishments. They would have a far greater knowledge of what is going on in defence and what NATO and NORAD are doing.

That is all I have, Mr. Chairman. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. McKenzie.

Mr. McCuish and then Mr. Robinson.

Mr. McCuish: Thank you, Mr. Chairman.

We are dealing with dollars here and the manner in which we are going to spend or disperse those dollars. I have no qualms at all in dealing with dollars when we are talking about defending our sovereignty. I am not interested so much in how much it costs because we are getting the best for the job that confronts us. It is just a fact of life that we have an incredibly large country, and it is just a fact of life that it is the best country in the world; so I am not going to argue at all about what it costs to defend our own sovereignty.

I will direct my first question to Admiral Falls, with respect, sir, because of a remark you made earlier, and one in response to the questions from Mr. McKenzie. I do not have that same benevolent outlook when I consider that the money is to be spent to make the Norwegians feel better. I am parochial enough to feel that Canada, a small country in terms of population, has done more than any other country in the defence of Europe and in the defence of world peace. I get a little bit owly about the money that is being spent in NATO. I get downright nasty when I consider that Canada is one of the big items in the Cyprus budget. We are supplying welfare to Cyprus because our peacekeeping mission there has become a way of life; something they expect year after year after year. I

[Translation]

M. McKenzie: Amiral Falls, ne croyez-vous pas que nous nous retrouverions dans une situation fort vulnérable si nous nous retirions de l'OTAN et du NORAD?

Adm Falls: Je ne sais pas si nous serions vulnérables; cela dépendrait de l'attaquant et des raisons de cette attaque, puisque le Canada serait alors seul. Je trouve que c'est inimaginable. Si nous voulions être vraiment souverains, nous pourrions faire comme la Suède; imaginez ce qu'il en coûte. La Suède consacre une part beaucoup plus importante de son budget à la sécurité et à la défense nationale que le Canada. Toute la nation participe beaucoup plus aux questions de sécurité puisqu'il y a le service militaire et d'autres choses encore.

M. McKenzie: En gros, le Canada a raison de faire partie de l'OTAN et du NORAD parce que nous sommes censés nous opposer à la prise en main du monde par les communistes. Nous pourrions diminuer nos dépenses dans ce domaine si les Russes décidaient de cesser d'accumuler les armes, nucléaires, conventionnelles ou autres. Il serait souhaitable que le Nouveau Parti démocratique envoie un représentant à Colorado Springs, ou à une autre unité, pour voir ce que fait au juste NORAD. Beaucoup d'entre nous y sont allés pour mieux connaître les activités de NORAD; j'ai aussi assisté à plusieurs assemblées de l'OTAN, et je crois qu'il serait souhaitable que le NPD y envoie, lui aussi, un représentant. Il saurait bien mieux ce que font l'OTAN et NORAD pour la défense.

C'est tout, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur McKenzie.

M. McCuish, puis M. Robinson.

M. McCuish: Merci, monsieur le président.

Nous sommes ici pour discuter de la façon de dépenser des dollars. Je n'ai aucune hésitation à en parler lorsqu'il s'agit de défendre notre souveraineté. Les coûts me laissent fort indifférent parce que nous devons obtenir ce qu'il y a de mieux. Notre pays est particulièrement vaste, et c'est aussi l'un des plus agréables dans le monde. Je ne vais certainement pas commencer à discuter du coût de notre souveraineté.

Ma première question s'adresse à l'amiral Falls à cause d'une observation qu'il a faite plus tôt et aussi à cause des réponses que vous avez données à M. McKenzie. Je ne suis plus aussi généreux lorsque je songe que cet argent est dépensé pour que les Norvégiens se sentent rassurés. Je crois que le Canada, relativement peu peuplé, a fait plus que n'importe quel autre pays pour défendre l'Europe et la paix mondiale. Je m'interroge sur les dépenses de l'OTAN. Je me fâche carrément lorsque je songe que le Canada est celui qui contribue le plus au budget de Chypre. Nous faisons la charité à Chypre parce que notre mission de paix y fait partie de la vie de tous les jours. On s'attend à ce qu'elle soit là tous les jours. Si c'est de votre ressort ou de celui du sous-ministre, dites-moi si on a

[Texte]

wonder, sir, if it is in your domain or in that of the deputy, whether serious consideration has been given to withdrawing from some of these places that have been hotbeds, and I really question whether they still are. Are we on a peacekeeping mission or are we just keeping them financially? Are we being used? It bothers me.

Some three months ago I was at a meeting with a group of European political and military people, and playing the devil's advocate I put the question: What in fact would be felt in NATO should Canada withdraw its military personnel from Europe and Africa?

Mr. Nixon: Withdraw from where, sir?

Mr. McCuish: From Europe.

Adm Falls: If we withdrew from NATO?

• 1025

Mr. McCuish: If we withdrew our forces from Europe. I am sorry. The response I got was that there would be an incredible political upheaval because of the reputation of Canada and of our forces in there, but it would be a political one. So I have to wonder, sir, whether or not we can serve another purpose without dissipating our expensive equipment there when it can be provided by European countries; whether or not we should concentrate our equipment dollars in North America rather than in Europe.

The Chairman: Basically, I think your question should be directed to the Minister but there are some elements of it, I think, that the CDS would be able to address himself to, as well as Mr. Nixon.

Mr. McCuish: Well, I will not press for anything that is out of your field.

Adm Falls: Mr. Chairman, I think I would want to respond to the question about Norway, since it was my comment that initiated it.

It was not meant to be a flip comment. The Norwegians are in a very exposed position in NATO on the north flank. They are a small country, too; they cannot defend themselves by themselves, and therefore they are reliant on the rest of NATO to respond. Canada happens to be a country similar to Norway in terms of climate, in terms of mental thought processes and so forth, and while we are not the only ones—the British and the Americans both have plans to go to their assistance—it happens to be the one unique area where we have a commitment to assist if there is, in fact, a state of emergency. We do not have people in Norway at the moment. In fact, it goes against the Norwegian law to have troops stationed on their soil in peacetime, but we have contingency plans, that is what I am talking about, and these contingency plans are for real. We have forces who are earmarked and trained in Canada, and equipped, to go to their help if in fact war is imminent, and it is part of the deterrent process to hope that nobody will attack Norway. So we are in fact spending money in Canada, Canadian money for Canadians in Canada, in terms of helping them, if needed. That is really what I am talking about. And I think that is a very significant thing for Canada to do.

[Traduction]

songé sérieusement à retirer nos troupes de certains endroits qui ont été des nids de guêpes, mais qui ne le sont peut-être plus. Avons-nous vraiment pour mission de maintenir la paix ou leur apportons-nous une aide financière? Se sert-on de nous? Cela m'ennuie.

Il y a trois mois, j'ai assisté à une réunion où il y avait des militaires et des politiciens européens. Pensant jouer l'avocat du diable, j'ai demandé ce que penserait l'OTAN si le Canada devait retirer ses militaires de l'Europe et de l'Afrique.

M. Nixon: Les retirer d'où?

M. McCuish: D'Europe.

Adm Falls: Nous nous retirerions de l'OTAN?

M. McCuish: Je m'excuse, si nous retirions nos troupes d'Europe. On m'a répondu qu'il y aurait toute une commotion politique à cause de la réputation du Canada et de ses forces armées; ce ne serait toutefois qu'une commotion politique. Je me demande donc si nous pouvons servir d'autres causes au lieu de gaspiller notre matériel coûteux en Europe puisque les pays européens peuvent le fournir, et si nous ne devrions pas plutôt concentrer nos investissements dans l'équipement en Amérique du Nord plutôt qu'en Europe.

Le président: Votre question s'adresse plutôt au Ministre, mais le chef d'état-major et M. Nixon pourront traiter de certains aspects qu'elle comporte.

M. McCuish: Je n'insiste pas si ce n'est pas de votre ressort.

Adm Falls: Monsieur le président, si vous le permettez, je vais répondre à la question sur la Norvège puisque c'est mon observation qui l'a incitée.

Je n'ai pas pensé à mal. Les Norvégiens sont très exposés sur le flanc nord de l'OTAN. C'est un petit pays qui ne peut pas se défendre tout seul; il se fie donc aux autres pays de l'OTAN. Le Canada a un climat et une mentalité fort semblables à ceux de la Norvège. Par conséquent, et même s'il n'est pas seul puisque la Grande Bretagne et les États-Unis ont tous deux des plans d'aide, c'est le seul pays que nous nous sommes engagés à aider en cas d'urgence. Il n'y a pas de troupes canadiennes en Norvège à l'heure actuelle car la constitution norvégienne interdit le stationnement de troupes dans leur territoire en temps de paix. Le Canada a donc préparé des plans d'urgence, on ne peut plus concrets. Des troupes ont été désignées et sont entraînées au Canada pour aller aider les Norvégiens si jamais une guerre devenait imminente. Nous espérons toutefois que cette préparation découragera ceux qui pourraient songer à attaquer la Norvège. Nous dépensons de l'argent au Canada pour les Canadiens afin de pouvoir aider les Norvégiens au besoin. C'est là une tâche fort importante pour le Canada.

[Text]

With respect to forces in Europe and forces in peacekeeping, those are basically, I think, political decisions. I do not know whether you have thought it through, Mr. McCuish, in terms of what we would do for Canada. I do not see Canada in isolation as being threatened. I do not see us having to have large forces to protect other than our sovereignty, and that is anybody's judgment as to how much that is needed. It is obviously costly to have forces stationed in Europe, but it demonstrates very clearly our commitment to NATO in probably the least costly way. We are down to the minimum right now, I think, that is viable. If we go any lower, we will have to go to one service only, in my view, which I think would be a terrible mistake, and we would be spending the money somewhere, somehow, on our forces to have them in Canada. I just happen to think they are better, in terms of the deterrent, in helping to prevent war and showing the unanimity of the alliance, to have them where they are. But, as I say, it is basically a political decision, and Mr. McKinnon would prefer to add to that.

The Chairman: Thank you, Admiral Falls.

I would like to add here that Mr. McCuish did purposely comment that he was playing devil's advocate at this particular juncture to speculate in this area.

Mr. Nixon, I believe, had something to add.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, to add a bit to the Chief's point, there is the question of the sovereignty and the physical, and there is also the question of the ideals and how you protect your ideals. And it is also open to judgment and reaction as to how much of the peace that the Chief mentioned, the European or the main part of the world since 1946, has been achieved because of the combination of the deterrents of NATO as well as the solidarity of NATO and the NATO principle that if one is attacked there is attack on all.

• 1030

And, while there is so much attention given to the central planes of Europe, German planes, as the Chief said, Norway is in a particularly vulnerable point. If you take a look at the thing from a military strategic point of view and look at the north part of Norway and look at the Kola Peninsula, where the whole of the Russian naval forces are, the north of Norway is very fundamental both to us and NATO and also to the Russians.

I could go on. The question of the reliance, or the removal of Canadian forces from Europe: As you mentioned, Mr. McCuish, there would be some political concern. But the reason why the military—or so I have been told repeatedly, and it makes sense to me—is that the Canadians arrive in Europe professionally trained. A German brigade commander will tell you that he spends 75 per cent of his time training conscripts and very little of his time on operations, where it is my understanding that the commander of Canadian Forces Europe—of the brigade—is one of the few who has the opportunity really to spend most of his time on advanced exercises. The Canadians are held up continuously almost as examples to the Germans and the Americans and the others because of their professional capability. Whether you are talking about the air strike capa-

[Translation]

Pour ce qui est des troupes en Europe et de celles qui maintiennent la paix dans d'autres pays, ce sont évidemment des décisions politiques. Je ne sais pas, monsieur McCuish, si vous avez déjà réfléchi à ce que nous pourrions faire pour le Canada. Le Canada isolé de l'OTAN ne serait pas menacé. Je ne crois pas que nous aurions besoin d'une grande force armée, même pour protéger notre souveraineté, mais chacun a droit à son opinion. Les forces stationnées en Europe coûtent cher, c'est évident, mais cela prouve notre engagement vis à vis de l'OTAN d'une façon, en fin de compte, fort économique. Nous dépendons le strict minimum. Si nous voulions réduire davantage les dépenses, nous pourrions nous contenter d'un seul service, mais ce serait, à mon avis, une grave erreur car, de toute façon, nous dépenserais cet argent pour entretenir les forces au Canada. Je pense que c'est plus facile de montrer notre détermination à empêcher une guerre en faisant preuve d'esprit d'unanimité et en ayant donc des troupes là où elles sont à l'heure actuelle. C'est évidemment une décision politique dont M. McKinnon pourrait vous parler plus longuement.

Le président: Merci, amiral Falls.

Jerai remarquer que M. McCuish a eu la franchise de dire qu'il voulait jouer le rôle d'avocat du diable.

M. Nixon voudrait bien ajouter quelque chose, je crois.

M. Nixon: Monsieur le président, il y a cette question de souveraineté et de présence effective mais il ne faut pas négliger les idéaux et la façon de les protéger. On pourrait longuement discuter pour savoir si le fait qu'on ait réussi à maintenir la paix en Europe et dans la plupart des pays du monde depuis 1946, c'est grâce à la stratégie de l'OTAN pour décourager les attaques, à la solidarité des pays de l'OTAN et au principe que si l'un d'entre eux est attaqué, tous le sont.

Même si on accorde beaucoup d'attention aux avions du centre en Europe, aux avions allemands, comme l'a mentionné le chef, la Norvège est dans une situation particulièrement vulnérable. Sur le plan stratégique militaire, prenons par exemple la partie nord de la Norvège et la péninsule de Kola où des forces navales russes se trouvent, nous voyons que le nord de la Norvège est fondamentalement important pour nous, pour l'OTAN et également pour les Russes.

Je pourrais en dire plus. Comme vous l'avait mentionné M. McCuish, conserver ou retirer les forces canadiennes en Europe soulève des difficultés politiques. Pour ce qui est de l'aspect militaire, on m'a dit très souvent et je crois que cela a du bon sens, que les Canadiens arrivent en Europe bien entraînés professionnellement. Un commandant de brigade allemande vous dira qu'il passe les trois quart de son temps à former des recrues et très peu de temps aux opérations militaires alors que le commandant de la brigade canadienne en Europe est un des rares qui peuvent consacrer la majeure partie de leur temps aux exercices de perfectionnement. Les Canadiens sont cités à tout bout de champ comme exemples aux Allemands et aux Américains, notamment en raison de leur compétence professionnelle. S'il est question de force de

[Texte]

bility—A couple of years ago, in one of the tactical air competitions, the Canadians were accused of using explosive warheads, because we had a new type of rocket that we were using with very, very accurate results. So there is that aspect to it.

The very important aspect—and I think this is on the political level—is that if Canada were not there, NATO would be in Europe, there would be Europeans and the United States.

When you talk about the levels of effort, I mentioned earlier today that we are spending, as a percentage of the budget, 1.7 per cent. But, for reasons which I will not try to explain in detail, for NATO accounting purposes we are around 2 per cent of GNP in the case of our actual budget. Canada's "defence effort" in NATO terms is about 2 per cent. The smaller nations are, generally speaking, in the 3 per cent to 3.5 per cent range. I am talking of the, I think, Belgium-Holland-Norway type of thing. Britain and West Germany are at about 4.5 per cent, and the United States is at about 5.5 per cent. So the question that I think Canadians have to continue to ask themselves is, do we have the same question or the same sense of value and the same sense of priority on protecting our ideals through this thing as do these other countries?

The Chairman: Thank you, Mr. Nixon.

Just before asking Mr. Robinson and then Mr. Taylor, Adm. Falls has asked if he could add something to what he had already said in answer to Mr. Sargeant's question.

Adm Falls: Mr. Chairman, this has to do with some comments I made about numbers of fighters. On reflection, I just do not want to mislead anyone, but in terms of trying to be very open, I sometimes get carried away. I did not imply that we were buying these fighters primarily for Europe. There has been a tendency to talk in terms of hard numbers—why do we need 130 to 150? And we have gotten a bit wrapped around the axle in both private and public debate on that particular question. The fact is that I think whatever number it is that we get, the higher the better, in the sense that the more it provides a greater counter to the Warsaw Pact forces. Where they are stationed, I think, is relatively unimportant. Both these fighters have a Trans-Atlantic range.

In my view, we will probably keep most of these fighters in Canada, except the ones that we station in Europe for the purposes I spoke about to Mr. McCuish. However, we have infinite flexibility with these aircraft. They are capable for sovereignty purposes, air defence, and whatever the Supreme Allied Commander Europe wants to use them for. They are very capable air defence fighters if he wants to use them in the air defence role in Europe, in the counter air role—which is subtly different—and in the ground attack role, if he wants to have an interdiction-type airplane. So we will use them, and I cannot stress this too much. We will use them in whatever method they are required to be used when the time comes to use them, which I hope will never be. I think, therefore, we should not worry too much about how many and where, except that I think we have had one hell of a good horse race in the last six months because we have two very capable contenders. By this competition we will probably get more airplanes than

[Traduction]

frappe aérienne, je me souviens qu'il y a quelques années dans des épreuves de combats aériens, on avait accusé les Canadiens de se servir de cônes de charge explosifs que nous avions un nouveau genre de roquette dont les résultats étaient exceptionnellement précis. Cela fait son effet.

L'aspect le plus important, sur le plan politique, c'est que si le Canada était absent, l'OTAN serait en Europe, mais il n'y aurait que des Européens et des Américains.

Lorsqu'il est question des efforts que font les pays, j'ai dit tout à l'heure que nous dépensions 1.7 p. 100 de notre budget à cet effet. Pour des raisons que je ne vais pas expliquer en détail, pour les fins de comptabilité à l'OTAN, nous consacrons environ 2 p. 100 du produit national brut de notre budget réel. «L'effort de défense» du Canada selon l'OTAN est d'environ 2 p. 100. Les pays moins importants consacrent en général de 3 à 3.5 p. 100, et je pense par exemple à des pays comme la Belgique, la Hollande et la Norvège. Pour la Grande-Bretagne et l'Allemagne de l'Ouest, ce pourcentage est d'environ 4.5 et pour les États-Unis d'environ 5.5. Les Canadiens doivent donc continuer à se demander s'ils ont le même sens des valeurs et s'ils accordent la même priorité que les autres pays à protéger nos idéaux.

Le président: Merci, monsieur Nixon.

Avant de demander à M. M. Robinson et Taylor de prendre la parole, l'Admiral Falls m'a demandé s'il pouvait ajouter une remarque à sa réponse à M. Sargeant.

Adm Falls: Monsieur le président, ceci fait suite aux commentaires que j'ai faits concernant les chasseurs. A bien y penser, je ne veux induire personne en erreur; en voulant être trop franc, je dépasse parfois mes pensées. Je n'ai pas voulu dire que nous achetions surtout ces chasseurs en Europe. On a parfois tendance à parler de chiffres seulement; pourquoi avons-nous besoin de 130 à 150 chasseurs? Nous nous sommes un peu empêtrés dans cette question à la fois dans des discussions publiques et privées. Quel que soit le nombre que nous aurons, plus nous en aurons mieux cela vaudra, en ce sens que cela présente une plus forte opposition aux forces du Pacte de Varsovie. L'endroit où ces chasseurs sont stationnés est relativement peu important. Les deux modèles de chasseurs peuvent traverser l'Atlantique.

Pour ma part, je crois que nous allons probablement garder la plupart de ces chasseurs au Canada, sauf ceux que nous stationnons en Europe aux fins que j'ai décrites pour M. McCuish. Toutefois, ces chasseurs nous offrent beaucoup de possibilités. Ils peuvent nous servir pour la défense de la souveraineté, pour la défense aérienne, pour la raison que le commandement allié suprême en Europe, voudra bien les utiliser. Ce sont de vrais bons appareils de défense aérienne et si le commandement supérieur veut s'en servir dans un rôle de contre-attaque aérienne, ce qui est un peu différent, pour des attaques au sol, il peut le faire s'il veut un avion offrant ces caractéristiques défensives. Par conséquent, nous allons nous en servir, qu'on le sache bien. Nous nous en servirons comme il le faudra quand le moment viendra, mais j'espère bien que cela ne se présentera pas. Par conséquent, nous ne devons pas trop nous inquiéter du nombre de chasseurs et de l'endroit de stationnement, nous avons gagné de belles courses au cours des

[Text]

we could possibly have done otherwise, and I am satisfied that we will get adequate numbers in either case.

[Translation]

derniers six mois, et ce parce que nous avons deux bons coursiers. Grâce à cette performance, nous allons probablement obtenir de meilleurs avions mais cela n'aurait été le cas autrement et je suis convaincu que nous aurons le nombre requis dans les deux cas.

Thank you, Mr. Chairman.

Merci, monsieur le président.

• 1035

The Chairman: Thank you, Admiral Falls. Now Mr. Robinson.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Thank you, Mr. Chairman. A few questions to Admiral Falls.

You indicated that the attrition rate was somewhere between 12 and 15 per cent per year, which would mean, I assume, about 10,000 to 12,000 persons per year on an 80,000 man force. You also indicated that the absorption capacity for the services was about 10,000 to 11,000 a year. This seems to be less than your attrition rate. How do you account for this and what do you do about it?

Adm Falls: Mr. Chairman, I was speaking off the top of my head, and I am not very good at mathematics. I do remember the figures for attrition and they are correct. They range between 12 and 15 per cent. Right now they are about, I think, 12.5, 13 per cent. Do not pin me down on that.

The capacity of the training system is equal to that kind of attrition rate, and if it is not we expand it, as we have had to do. If we had an even flow it would just be too nice for words; we could then have schools of a certain size and the proper number of instructors. But there is a variation. Even at the best of times there is a cyclical flow through the system. A lot of people get out during the summertime. We do not have much turnover during, say, the Christmas peak. So we do have to make adjustments in the training system by increasing or decreasing the number of instructors. If we think it is a short-term problem, we will post people in temporarily and they will leave their wives and children behind; when we see it is a long-term augmentation problem, we will post people into the schools wherever they may be. The recruit schools, fortunately, are reasonably flexible, both the English and the French recruit schools.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Do you have any figures indicating the cost for basic training that results from this attrition?

Adm Falls: I think we could probably get some cost figures for training, say, a new private up to a certain level and then you could multiply that by the numbers of recruits that we take. That would not be variable. If you wish, we could probably dig up a figure that is sort of the amalgamated, amortized cost of training an individual.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): It would seem to me that you are almost preoccupied with training if you have so many coming in and leaving the service each year. Would that be a fair statement to make?

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, amiral Falls. Monsieur Robinson, vous avez la parole.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Merci, monsieur le président. J'ai quelques questions à poser à l'amiral Falls.

Vous avez dit que le taux d'élimination naturel se situait entre 12 et 15 p. 100 par an, ce qui signifie je crois de 10,000 à 12,000 environ par an sur un total de 80,000 hommes dans les forces armées. Vous avez souligné par ailleurs que la capacité d'absorption des services était de 10,000 à 11,000 par an environ. Il me semble que c'est moins que le taux d'élimination naturelle. Comment pouvez-vous expliquer cela et que faites-vous à ce sujet?

Adm Falls: Monsieur le président, j'ai été ces chiffres de mémoire et je ne suis pas très fort en mathématiques. Je me souviens des chiffres de l'élimination naturelle, ils sont exacts. Ils se situent entre 12 et 15 p. 100. Présentement, ils sont je crois de 12.5 ou 13 p. 100. Ne soyons pas trop pointilleux.

La capacité du système de formation est égale à ce taux d'élimination naturelle et si elle ne l'est pas, nous nous arrangerons pour qu'elle le soit. Ce serait trop beau que les entrées et les sorties se fassent sans effort, nous pourrions avoir des écoles d'une certaine grandeur et le nombre d'instructeurs qu'il nous faut. Toutefois, il y a des variations, même dans les meilleurs moments, et les arrivées et les départs sont cycliques. Beaucoup de gens partent pendant l'été, mais pendant le congé de Noël le roulement n'est pas très élevé. Il nous faut donc faire des rajustements au système de formation en augmentant ou diminuant le nombre d'instructeurs. Si nous sommes d'avis que c'est un problème à court terme, nous envoyons nos gens en poste temporairement et ils doivent quitter leurs femmes et leurs enfants; si nous prévoyons que ce sera un problème à long terme, nous les envoyons dans des écoles quel que soit l'endroit où elles se trouvent. Les écoles de recrues sont facilement accessibles soit aux anglophones, soit aux francophones.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Pouvez-vous nous donner des chiffres concernant la formation de base résultant de cette élimination naturelle?

Adm Falls: Nous pouvons probablement obtenir des chiffres pour la formation d'un simple soldat disons jusqu'à un certain niveau, et multiplier cela par le nombre de recrues que nous avons. C'est invariable. Nous pouvons probablement vous obtenir un chiffre qui représentera en quelque sorte l'ensemble du coût d'amortissement pour l'entraînement de nos militaires.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): J'ai l'impression que vous êtes pas mal préoccupé par l'entraînement, puisqu'il y a tant d'arrivées et tant de départs dans le service chaque année. Ai-je raison?

[Texte]

Adm Falls: I would not say preoccupied. I said it was a fairly large percentage of our budget, and obviously we would rather that this training bill were not so high. Let me just say, however, that this training bill is of considerable benefit to the country as a whole. A lot of these people, having served us well, I might say, for something less than the full lifetime career—we have spent a lot of money on training and they served us well—leave the Forces and we have to replace and train in behind them. But they have become, if you like, a real asset to the country by virtue of their skills; the fact that we have trained them instead of their having been a burden on some other university or technical school. I think this is not, by any means, a waste of money.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I did not suggest for a minute that it was a waste of money. I appreciate that there is a spin-off in the people who are trained in the service; they leave the service and end up as better Canadian citizens, better qualified and so on. But it is still taking up a rather large percentage of your budget and I am concerned as to whether this is considered a high attrition rate. Would you say this is a high attrition rate? What should the attrition rate be? What do you think would be ideal?

Adm Falls: It is difficult to say what the ideal attrition rate would be because conditions of service are unique to Canada. You cannot, for instance, compare us to someone who has compulsory service, or a mixture of compulsory and voluntary, which is, I suppose, becoming more common in Europe now.

• 1040

I think we can continue to expect attrition of approximately what we have now. I think, if we change our attitudes too much and try to put pressure on to keep people in, which I would, I suppose, really like to do but I am not sure that the country is prepared to support me on that too much.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Would it be fair to say that there was no problem with attrition after World War II as long as the forces were being reduced in numbers? But the only time you have run into the problem of attrition was when you were trying to retain a sort of static number of positions in the services.

Adm Falls: You have hit a good point, Mr. Chairman, because obviously it is very much easier to allow a force to run down. You do not have to worry about recruiting. And this did worry me. When our ceiling was fixed at 78,000 some three or four years ago, we were working down toward it. And I was very conscious of the fact that we perhaps could not hold it at that. But we did, and we have since then. In fact, we have even gone up. So I am convinced of the fact that we have the machinery and the capability and the numbers of willing Canadians to maintain the force at the present size.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): You have indicated that the attrition rate is 12 per cent to 15 per cent. I would

[Traduction]

Adm Falls: Je ne dirais pas que je suis préoccupé, mais cela représente un pourcentage assez important de notre budget et nous voudrions bien que la facture de la formation ne soit pas aussi élevée. J'ajouterais toutefois que cette facture profite considérablement au pays en général. Nous avons dépensé beaucoup d'argent pour former les gens qui nous ont bien servi, je dois dire, mais pour un peu moins longtemps que la durée de la carrière complète; ils quittent les forces armées et nous devons les remplacer et former leurs successeurs. Toutefois, ceux qui nous quittent sont pour le pays un apport réel en raison de leurs compétences, le fait qu'elles aient été formées par nous plutôt que d'avoir été une charge soit pour l'université ou pour l'école technique. Ce n'est pas du tout une perte d'argent.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je n'ai pas du tout voulu dire que cela pouvait être une perte d'argent. Je peux très bien comprendre qu'il y ait un roulement si les gens que vous formez pour le service, car ils doivent le quitter, mais finalement ce sont de meilleurs citoyens canadiens plus compétents. Il n'en reste pas moins que cela représente un pourcentage assez important de votre budget. Considérez-vous que ce soit un taux d'élimination naturelle élevé? Quelle devrait être ce taux d'élimination naturelle à votre avis? Quel serait l'idéal?

Adm Falls: Il m'est difficile de dire quel serait le taux idéal car les conditions de notre service au Canada sont uniques en leur genre. On peut nous comparer à un autre pays qui aurait un service obligatoire et un service volontaire, ou un mélange des deux, ce qui est devenu assez commun en Europe.

Nous pouvons nous attendre à avoir un taux d'élimination naturelle semblable à celui que nous avons actuellement. Si nous changeons trop notre attitude et exerçons des pressions pour conserver nos gens, je suppose que c'est ce que je voudrais bien faire, mais je ne suis pas certain que le pays m'appuierait vraiment.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Pouvons-nous dire qu'il n'y a pas eu de problème d'élimination naturelle après la deuxième grande guerre tant qu'on diminuait l'effectif des forces armées? Vous avez connu ce problème d'élimination naturelle lorsque vous avez voulu retenir un certain nombre de postes dans les services.

Adm Falls: C'est une très fine question, monsieur le président, car il est beaucoup plus facile de laisser les normes baisser, vous n'avez pas à vous inquiéter du recrutement. Je m'en suis inquiété. Lorsque notre plafond a été fixé à 78,000 hommes, il y a trois ou quatre ans, nous avons essayé d'arriver à ce chiffre. J'étais conscient du fait que nous ne pourrions peut-être pas y rester, mais nous y sommes arrivés, et nous y sommes restés. Nous avons même un peu dépassé ce chiffre. Je suis donc convaincu que le service peut demeurer à ce niveau puisque nous avons les mécanismes, les compétences et des Canadiens qui sont d'accord.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous avez dit que le taux d'élimination naturelle était de 12 à 15 p. 100. Je crois

[Text]

suggest to you that perhaps a realistic figure should be about half that, perhaps 5 per cent or 6 per cent. Would that be fair?

Adm Falls: I do not think it is realistic, Mr. Chairman, but I would certainly love to see it at 5 per cent or 6 per cent.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Well, then, Admiral Falls . . .

Adm Falls: Mr. Chairman, I just want to make the point that that is getting damned close to the normal attrition, the retirement attrition, which I think is somewhere about 3 per cent.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): You indicated in your previous remarks to a question that part of the attrition had to do with people you do not want.

Adm Falls: Yes.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): And I would like to ask you, what is wrong with your intake procedure that you have such a turnover of people whom you do not want?

Adm Falls: I would not say, Mr. Chairman, that it is such a turnover. But there are certainly all sorts of people who are qualified in every respect to be considered and accepted as recruits, who find, after they get in, that they are completely unsuitable to service life. They do not like it; they rebel; they become disciplinary problems; they become emotional problems; they are unable to adapt. These are very few, but those are the kinds of people I am talking about.

There are some people who have not been obvious disciplinary problems, but who, we find, have been in civilian life, and they come to us and they cannot adapt. Therefore, we allow them to leave or we kick them out.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): With a force of this size, some 80,000 members, and the normal attrition rate for retirements, and so on, of 5 per cent or 6 per cent, as you just suggested, then it leaves another 5 per cent or 6 per cent of people who are considered as undesirables or do not shape up or are unable to cope. Why is it that you have such a high percentage going into the service and then just dropping out?

Again, is there something wrong with the intake procedures? Do you have psychological testing?

Adm Falls: Mr. Chairman, I think there is something wrong with one of our figures here. I believe the total of the people whom we kick out and the people who are leaving because of normal retirement because of having finished their careers, would total about 5 per cent. Or would it be less than that? CRA's and rejections.

An hon. Member: CRA's are about 3 per cent?

The Chairman: General Smith? Would General Smith approach a microphone, please?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, could I, for a second?

The Chairman: Yes, this is the last questioner. Yes, while General Smith is coming to table.

[Translation]

qu'un chiffre plus réaliste serait d'environ la moitié, de 5 ou 6 p. 100 peut-être. Croyez-vous que ce serait juste?

Adm Falls: Je ne crois pas que ce soit réaliste, monsieur le président, mais j'aimerais bien voir ce taux.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Eh bien, amiral Falls . . .

Adm Falls: Monsieur le président, je tiens à ajouter que cela se rapproche dangereusement de l'élimination normale, de l'élimination par la retraite, qui se situe à environ 3 p. 100.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous avez dit plus tôt qu'une partie de cette élimination naturelle comprend des gens dont vous ne voulez pas.

Adm Falls: Oui.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Qu'est-ce qui ne va pas dans vos méthodes de recrutement pour que cette élimination de gens dont vous ne voulez pas soit si élevée?

Adm Falls: Je ne crois pas monsieur le président que ce soit le cas. Il y a certainement toutes sortes de gens qui sont qualifiés sous bien des rapports pour être acceptés comme recrues, mais qui se rendent compte une fois incorporés que ce genre de vie ne leur convient pas du tout. Ils ne l'aiment pas, ils se rebiffent, ils ont des problèmes de discipline, des troubles émotionnels, ils ne peuvent pas s'adapter. Ils ne sont pas très nombreux, mais ce sont ces gens-là que j'ai voulu dire.

Certains n'ont pas de problèmes sur le plan discipline, mais ils en ont eus dans la vie civile, alors ils arrivent chez-nous et ne peuvent s'adapter. Par conséquent, nous leur permettons de partir ou nous les renvoyons.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Les forces armées sont assez importantes, elles comprennent quelque 80,000 membres. Le taux d'élimination normale par la retraite, par exemple, est de 5 ou 6 p. 100. Il reste donc 5 ou 6 p. 100 de gens qui sont jugés indésirables ou qui ne peuvent tout bonnement pas s'y faire. Pourquoi avons-nous un pourcentage si élevé de gens qui entrent dans les forces armées et qui en sortent ensuite?

Je vous répète la question, y a-t-il quelque chose qui ne va pas dans les méthodes de recrutement? Avez-vous des examens psychologiques?

Adm Falls: Monsieur le président, quelque chose ne va pas dans nos chiffres ici. Le total des militaires que nous renvoyons et ceux qui partent pour prendre leur retraite, en fin de carrière, est d'environ 5 p. 100. Est-ce que ce serait moins que cela? L'âge de la retraite obligatoire et les rejets.

Une voix: Pour la retraite obligatoire, serait-ce environ 3 p. 100?

Le président: Général Smith, ayez l'obligeance de vous approcher du microphone.

M. Nixon: Monsieur le président, pourrais-je . . . une minute, je vous prie.

Le président: Oui, nous en sommes au dernier à poser des questions. Vous pouvez parler pendant que le général Smith s'approche de la table.

[Texte]

• 1045

Mr. Nixon: Yes, while General Smith is coming to the microphone. Mr. Robinson, you seem to be—and so are we—concerned with the level of attrition. I have had discussion—and we do have a personnel-applied research unit which does keep in touch with sociologists and does keep in touch with industry. Now, let me develop for a moment. We are dealing with the input, which is seventeen to nineteen years old who are untrained.

The biggest product of voluntary release is these people within about the first three years or so. Sure, it costs a lot to train them if they have gone this far but not nearly as much as if they stayed on for 20 years. The industries that I have spoken to have said, my gosh, we are astounded that it is that low because that type of an individual usually goes through four jobs before he settles down. We know what it is for the U.S. Forces, and General Smith has that, but the U.S. Forces insist on the stockade; you have signed on for that many years and you are going to stay that many years. That is the difference of the thing, and the chief has alluded to that.

The intake procedure, for every recruit that is taken in, five appear at the recruiting office. Statistics and studies have found that if five appear, two of them will come in and say hello and make a request and go away with the folder and never come back again. Of the three that would be prepared to come in, two of them have a physical problem or a mental, attitudinal or intelligence one. So you are lucky as a deuce if you get one out of five. Our problem is not in turning away people and poor selection the thing is to get enough people to come. To compound this, we are dealing with, as I say, the seventeen-to-nineteen year olds who are untrained and if you look at what happened with the post-war baby boom, the peak of that has gone over and that seventeen-to-nineteen-year old pool is getting smaller every year and people are also staying in school longer so we have a double compound effect to diminish that pool. I hope I am leaving the impression that we are trying, and we are pretty sensitive and we have done a lot of studying on this thing but General Smith may have something more to add.

The Chairman: General Smith.

LGen Smith (Assistant Deputy Minister, Personnel, Department of National Defence): I would just like to clarify, first, the unscheduled releases from the forces. Admiral Falls has indicated that some 2 per cent to 3 per cent leave the forces as scheduled retirees and the remainder leave under the heading that we describe as premature releases. I think the impression has been created that the vast majority are leaving very early or we are throwing them out, so to speak. The number that leave, that we cause to leave because they do not fit into the force is a very, very small number. Far less than 1 per cent. Far less than 1 per cent, but included in this rather large percentage of unscheduled releases are all of those who left before their retirement age, the maximum number of years

[Traduction]

M. Nixon: Bien. Monsieur Robinson, vous semblez un peu inquiet du pourcentage d'élimination naturelle. J'ai déjà eu des discussions à ce sujet et nous avons une unité de recherche qui s'occupe du personnel et qui reste en contact avec les sociologues et les milieux industriels. Je vais vous expliquer cela. Il est question des arrivants, de jeunes de 17 à 19 ans qui n'ont aucune formation.

Ce sont les plus nombreux, qui partent volontairement au cours des trois premières années. Il est évident que cela coûte beaucoup plus cher pour les former, puisqu'ils sont déjà restés un certain temps, mais cela ne coûte pas aussi cher que s'ils étaient demeurés 20 ans. Les gens des milieux industriels à qui nous en avons parlé nous ont dit être étonnés que le taux soit si peu élevé car ces gens-là occupent en moyenne 4 emplois avant de se fixer. Nous savons ce qui se passe dans les forces armées américaines et le général Smith a ces chiffres mais aux États-Unis on insiste pour que ceux qui se sont engagés pour tant d'années restent tant d'années. C'est cela la différence auquel que à laquelle le chef d'État-major a voulu dire.

Pour ce qui est de la méthode de recrutement, pour chaque recrue qui est acceptée, 5 se sont présentées au bureau de recrutement. D'après nos statistiques et nos études, si 5 se présentent, 2 viennent nous dire bonjour, font la demande, s'en retournent avec une chemise de documents et on ne les revoit plus. Des 3 autres qui sont disposés à s'engager, 2 ont des problèmes sur le plan physique, mental, attitude ou intelligence. Vous avez donc beaucoup de chance si vous pouvez en recruter un sur 5. La difficulté n'est pas de renvoyer les gens ou de faire un mauvais choix, mais de faire venir suffisamment de candidats. Ce qui complique les choses, c'est que nous nous adressons aux jeunes de 17 à 19 ans, qui n'ont pas de métier. Voyez ce qui s'est passé avec l'explosion des naissances de l'après-guerre, nous avons déjà dépassé la période de pointe et les jeunes de 17 à 19 ans sont maintenant beaucoup moins nombreux, chaque année, beaucoup poursuivent leurs études, ce qui a pour double effet d'amenuiser le groupe à qui nous nous adressons. J'espère pouvoir vous persuader que nous faisons des efforts de recrutement, que nous sommes très sensibles à la situation et que nous l'avons étudiée à fond, mais peut-être le général Smith a-t-il quelque chose d'autre à ajouter.

Le président: Général Smith.

LGen Smith (sous-ministre adjoint, Personnel, ministère de la Défense nationale): Je vais d'abord expliquer les démobilisations non prévues. Amiral Falls a souligné que de 2 à 3 p. 100 quittent les forces armées comme prévu et le reste nous les appelons des démobilisés prématués. Je crois qu'on a donné l'impression que la grande majorité quittent très tôt ou sont rejettés pour un motif quelconque. Le nombre de partants, donc à qui nous demandons de partir parce qu'ils ne peuvent s'intégrer aux forces armées, est fort petit, soit beaucoup moins de 1 p. 100. Dans le pourcentage plutôt élevé des démobilisations non prévues, vous retrouverez tous ceux qui ont quitté avant l'âge de la retraite, avant d'avoir atteint le maximum d'années de service. Un grand nombre de militaires compris

[Text]

that they could serve under their terms of service. Many, many people are included in there who served from two to twenty-five years, but if they left six months before their compulsory retirement date, they would be included and counted in the number as unscheduled, premature releases.

There are some that leave very early, as Admiral Falls said. We try to streamline our recruiting and our initial training processes so as to expend as few funds and resources in that area as possible so that you will appreciate that we have only one English-speaking and one French-speaking recruit school. As a result, English-speaking recruits for example, come from all across the country, some of them from fairly remote areas and we have only done minimum selection at their recruit site. So in fact, in the first weeks of training, we are in most respects completing the selection process. Some leave us at that time. They again are included in these premature figures and tend to distort the figures, but I stress that amongst the very large number of premature releases are those who have served us many year, many years, and have left for a variety of reasons, but simply before the compulsory retirement date.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Including the lack of proper equipment to carry out their tasks, as the Admiral said earlier. But tell me this ...

The Chairman: Excuse me, Mr. Taylor is the last.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Well, let me ask one further question.

The Chairman: With Mr. Taylor's permission.

Mr. Taylor (Bow River): Well, make it short.

The Chairman: He has been waiting.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Have you had any retention studies carried out?

• 1050

Adm Falls: Yes. We are in the process of one right now. We have had a committee going for about two years on this very problem and it has helped.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Could we take a look at them?

The Chairman: Mr. Taylor.

Mr. Taylor (Bow River): Mr. Chairman, I have four questions. If any of them hinge on giving information that might be of comfort to an enemy, then do not bother answering. That is the last thing I want to do.

The first one, I was a little surprised at the comment of Admiral Falls when he said he cannot see anybody attacking Canada in isolation. I was surprised because Canada seems now to be one of the most desirable places in the world. We have land that many countries have not got. We have tremendous natural resources. I am just wondering if we should comfort ourselves by thinking nobody is ever going to attack us.

[Translation]

dans ce pourcentage ont servi de 2 à 25 ans, mais s'ils quittent six mois avant la date de la retraite obligatoire, ils sont compris dans ce pourcentage au titre des démobilisations non prévues ou prématurées.

Certains partent très tôt, comme l'a dit l'amiral Falls. Nous essayons d'alléger nos méthodes de recrutement et de formation initiale afin de ne pas dépasser nos crédits et nos ressources dans ce domaine, et c'est là pourquoi nous n'avons qu'une seule école de recrutement de langue française et une seule de langue anglaise. Il s'en suit que les recrues de langue anglaise, par exemple, viennent de partout au pays, certaines des régions très éloignées où nous avons fait très peu de recrutement chez eux. Par conséquent, au cours de la première semaine de formation, nous terminons en quelque sorte le processus de sélection. Certaines recrues nous quittent déjà alors. Ils font donc partie des départs prématurés, et cela fausse les chiffres. Mais parmi le grand nombre de démobilisés prématurés, certains ont servi pendant de nombreuses années, et nous quittent pour diverses raisons, mais avant l'âge de la retraite obligatoire.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Y compris le manque d'équipement convenable, pour pouvoir faire leur travail, comme l'a dit l'amiral tout à l'heure. Mais dites-moi ...

Le président: Excusez-moi, monsieur Taylor est le dernier à prendre la parole.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je voudrais bien poser une dernière question.

Le président: Si M. Taylor le permet.

M. Taylor (Bow River): Soyez bref, alors.

Le président: M. Taylor attend depuis quelque temps déjà.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Avez-vous entrepris d'étudier comment vous pourriez les garder?

Adm Falls: Oui. Nous sommes justement en train d'étudier la chose. Nous avons un comité qui étudie ce problème depuis deux ans, et cela marche.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Pourriez-vous nous mettre au courant?

Le président: Monsieur Taylor.

M. Taylor (Bow River): Monsieur le président, j'ai quatre questions à poser. Si une des réponses équivaut à donner des renseignements qui pourraient aider l'ennemi, vous n'avez pas à me répondre. C'est la dernière chose que je voudrais.

Tout d'abord, je suis un peu surpris du commentaire de l'Amiral Falls portant que personne n'attaquerait le Canada seulement. Je suis surpris parce que le Canada me semble être un des pays les plus attrayants au monde. Nous avons de l'espace, ce que beaucoup de pays n'ont pas. Nous avons d'énormes ressources naturelles. Je me demande si nous pouvons nous réconforter à l'idée que personne ne peut nous attaquer.

[Texte]

The second question—I will ask them all and you can answer them all at one time. The second one is, do we have a plan in case of a sneak attack? Would we be able to cope with that?

My third question is based on something I learned when I was at navigation school at Portage la Prairie in the last war. The commanding officer there provided each of the men with a list of every aircraft of every country in the world and particularly those that we were going to deal with or fly in and have to defend ourselves against, and I found that tremendously valuable. I think I know a little about aircraft having served in the air force but I know practically nothing about ships and tanks and that type of thing. I am wondering if it would be possible for you to outline the various aircraft, the various tanks, the various types of ships, with just a very short explanation for members of the Committee. Maybe everybody else knows this but I would find this very valuable if that could be made available without too much work.

The other thing in connection with equipment is, do you keep an inventory of each aircraft, each ship, each tank, each truck, with regard to the maintenance and with regard to the fuel it uses? We used to do that in the Department of Highways in Alberta. It was of tremendous value when we came to replace them.

The last question is in connection with manpower. You mentioned you had about 80,000 or 79,400. I am wondering how many of these are women. And the follow-up from that, are we now training women to be pilots and are we training women to take part in combat?

The Chairman: I think we have about four minutes to work on these.

Adm Falls: Okay. I will try to be very brief, Mr. Chairman. The answer to, are we training women to combat, is no. Are we training women as pilots, yes. How many women in the forces? About 5,000. In excess of 5,000, and that will climb as a percentage over, I think, the next few years. Yes, as a percentage, in relative terms our numbers of women will increase.

We do have an inventory and a system for maintenance of all our vehicles that I am aware of. That is to say, tanks and trucks and aircraft and ships and so forth. They are all carefully controlled as almost people, individuals.

With respect to the summary of tanks, ships, aircraft, etcetera, I would draw your attention to a document that we publish each year called *Defence*, of whatever year I think it is, *Defence, 1979, Defence, 1980*, which is available to the public and we give it reasonably wide distribution. It summarizes all of our equipment. It does not talk about the enemy and so forth in terms of the aircraft recognition that you might have been talking about. There are, of course, all sorts of Janes and other things. Nonetheless, I think you would find that document very useful.

[Traduction]

Ma deuxième question, je vais toutes les poser et vous me répondrez ensuite, avons-nous un plan en cas d'attaque par surprise? Pourrions-nous y faire face?

Ma troisième question découle de ce que j'ai appris à l'école de navigation de Portage la Prairie au cours de la dernière guerre. L'officier commandant avait donné à chaque homme une liste de tous les avions de tous les pays du monde, surtout de ceux avec qui nous devions travailler où nous devions nous rendre, sur ceux contre qui nous devions nous défendre. J'ai trouvé que c'était extrêmement valable. Je connais un peu les avions puisque j'ai servi dans les Forces aériennes, mais je ne connais presque rien des navires ni des chars d'assaut par exemple. Pourriez-vous nous donner une idée, une très courte description des divers avions, chars de combat et des divers genres de navires. Peut-être que les autres membres du Comité sont au courant, mais je crois que ce serait extrêmement utile, si cela ne vous cause pas trop d'ennuis.

Au sujet encore de l'équipement, gardez-vous un inventaire de chaque avion, navire, char de combat, camion, en ce qui a trait à l'entretien et au carburant utilisé? C'est ce que nous faisions au ministère des Routes de l'Alberta. Lorsqu'il nous fallait remplacer des routes, c'était très précieux.

Ma dernière question a trait aux effectifs. Vous avez dit qu'ils étaient de 80,000 ou plutôt 79,400. Combien y a-t-il de femmes dans ce nombre? Par ailleurs, est-ce que nous donnons aux femmes une formation pour qu'elles deviennent pilotes et prennent part aux combats?

Le président: Nous avons à peu près quatre minutes pour les réponses.

Adm Falls: Très bien. Je vais être bref, monsieur le président. Pour ce qui est de la formation des femmes au combat, la réponse est non. Est-ce que nous formons des femmes comme pilotes, oui. Combien de femmes avons-nous dans les Forces armées? Environ 5,000. En fait c'est plus que 5,000 mais ce chiffre va augmenter au cours des années qui viennent. En tant que pourcentage, le nombre de femmes est relativement plus élevé.

Nous faisons un inventaire et nous avons le réseau pour l'entretien de tous nos véhicules c'est-à-dire des chars de combat, des camions, des avions et des navires. Tout cet équipement est contrôlé de très près presque autant que les militaires eux-mêmes.

Pour ce qui est du résumé concernant les chars de combat, les navires, les avions, etc, je voudrais attirer votre attention sur un document que nous publions chaque année et qui s'appelle *Défense* suivi de l'année en question. Par exemple, *Défense 1979, Défense 1980*; ce document est public et il est distribué un peu partout. Il résume tout notre équipement. Toutefois, il n'est pas fait mention de l'ennemi et par conséquent, ne comporte pas de renseignements au sujet des avions dont vous avez parlé. Il y a évidemment toutes sortes d'équipements et autres choses, mais je crois que ce document vous serait vraiment utile.

[Text]

With respect to attacking Canada and contingency plans, we do not have contingency plans, if you like, for all kinds of sneak attacks on Canada other than the fact that we do have a defence of Canada scenario to which we train in a general sort of way in that event that somebody should have—I think it is prudent to do so, in the sense that it polishes up our military skills and does give us good training. When I talked about attacking Canada, I just personally do not see this as my number one problem at the moment, because if we have forces in Canada and they are well equipped and well trained, they will be able to repel to the best of their ability an attack on Canada.

• 1055

I agree with you that Canada is becoming one of the most delightful and desirable nations in the world in capabilities, its lack of population. Over the next 20, 30, or 40 years, I think if we stay the way we are, there is no way we are going to be able to fend off the hordes who will want to share our wealth. But I imagine this will come as an evolutionary process, in a balance of people and the flows around the world and over a period of time. I guess what I am saying is I do not see a scenario in which someone actually physically and with arms attacks Canada. I can see them making menacing noises about disputed areas, e.g. the Arctic, the fisheries, and things like that. But an armed attack to occupy Canada I find a little bit—right now; maybe 20 years from now.

Mr. Taylor (Bow River): Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Taylor.

I have preserved the list for the next meeting. The bells will be ringing shortly. The names on the list are Mr. Fretz, Mr. Sargeant, Mr. Buchanan, Mr. McLean, Mr. Higson, Mr. Lane, Mr. Robinson; but not necessarily in that order. We will try to work out an order.

I would remind members about the offer on Monday to hear the talk on the nuclear threat and terrorism—*nuclear or the Alternatives*—the particulars of which were distributed last week. If anyone did not get them, they could phone the Clerk and get the particulars. It looks as if Mr. Taylor and Mr. Fish did not and would like to know about it. It is at 10.30 Monday morning and the particulars you can get from the Clerk of the Committee.

This meeting is adjourned to the call of the Chair. Thank you, gentlemen.

[Translation]

Pour ce qui est d'une attaque du Canada et des plans pour parer à pareille éventualité, nous n'avons pas vraiment de plans de ce genre, pour toutes sortes d'attaques surprises, sauf un plan de défense du Canada. Nous avons un scénario nous permettant d'avoir une formation générale et qui nous permettrait de faire face au cas où quelqu'un nous attaquerait. Ce scénario nous permet de perfectionner nos compétences militaires et offre une très bonne formation. Lorsque j'ai parlé d'une attaque du Canada, pour ma part, je ne la vois pas comme étant le problème numéro 1 au Canada en ce moment, parce que nous avons des forces armées qui sont très bien équipées et bien entraînées, et elles feraient de leur mieux pour repousser toute invasion.

Je suis d'accord avec vous, le Canada est de plus en plus un des pays les plus agréables et des plus attrayants au monde, en raison des possibilités qu'il offre et de sa population clairemée. Au cours des 20, 30 ou 40 prochaines années, si nous demeurons tels que nous sommes actuellement, nous ne pourrons pas repousser les hordes de sans-le-sou qui voudront leur part de richesses. J'imagine toutefois que ce sera une évolution, un certain équilibre qui s'établira dans les déplacements des gens autour du monde pendant une certaine période. Je ne prévois pas vraiment d'invasion armée du Canada. Je peux très bien imaginer qu'on nous fera des menaces et qu'on nous disputera certaines régions, par exemple l'Arctique, les zones de pêche et autres choses du genre. Pour ce qui est d'une attaque armée pour occuper le Canada, présentement je ne le conçois pas... dans 20 ans, peut-être.

M. Taylor (Bow River): Merci.

Le président: Merci, monsieur Taylor.

Je conserve la liste pour la prochaine réunion. La cloche va sonner très bientôt, j'ai donc sur ma liste les noms de M. Fretz, M. Sargeant, M. Buchanan, M. McLean, M. Higson et M. Lane et M. Robinson, pas nécessairement dans cet ordre. Nous essaierons de procéder dans l'ordre.

Je rappelle aux membres du comité l'offre qu'on leur a faite d'entendre un exposé sur la menace nucléaire et le terrorisme *le nucléaire ou les solutions de recharge* dont nous vous avons donné le détail la semaine passée. Si quelqu'un ne les a pas reçus, il peut communiquer avec le greffier du comité. Il semble que MM. Taylor et Fish ne l'aient pas et que cela les intéresserait. Cet exposé sera donné à 10 h. 30 lundi matin et vous pouvez en obtenir les détails du greffier du comité.

La séance est levée. Merci, messieurs.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of National Defence:

Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister;
Adm R. H. Falls, Chief of the Defence Staff;
LGen J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel);

VAdm J. Allan, Commander Maritime Command;
BGen P. D. Manson, PMO NFA.

Du département de la Défense nationale:

M. C. R. Nixon, sous-ministre;
Adm R. H. Falls, chef de l'état-major de la défense;
LGen J. C. Smith, Sous-ministre adjoint, (Personnel);
VAdm J. Allan, commandant du Commandement maritime;
BGen P. D. Manson, BP CNM.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Tuesday, December 4, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 9

Le mardi 4 décembre 1979

Président: M. Donald Munro

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

**External Affairs
and
National Defence**

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

**Affaires extérieures
et de la
Défense nationale**

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under
NATIONAL DEFENCE

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique
DÉFENSE NATIONALE

APPEARING:

The Honourable Allan McKinnon,
Minister of National Defence

COMPARAÎT:

L'honorable Allan McKinnon,
Ministre de la Défense nationale

WITNESSES:

(See back cover) **DEPOSE** ~~IN THE HOUSE OF COMMONS~~ **TERIA** (Voir à l'endos)

TÉMOINS:

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Blackburn	Dionne (<i>Northumberland-Miramichi</i>)
Bradley	Duclos
Buchanan	Dupras
Caccia	Fish
Cooper	Forrestall
Darling	Fretz
Dionne (<i>Chicoutimi</i>)	

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président: M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Hopkins	McCuish
Jewett (Miss)	McLean
Jupp	Patterson
Lachance	Reimer
Lane	Ritchie (<i>Dauphin</i>)
Lapointe	Sargeant
MacEachen	Stewart—(30)
MacLaren	

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, December 3, 1979:

Mr. Stewart replaced Mr. Ferguson;
Mr. Reimer replaced Mr. Roche;
Mr. Jupp replaced Mr. Binks.

On Tuesday, December 4, 1979:

Mr. Darling replaced Mr. Taylor (*Bow River*);
Mr. Cooper replaced Mr. McLean;
Mr. Bradley replaced Mr. McKenzie;
Mr. McLean replaced Mr. Higson.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 3 décembre 1979:

M. Stewart remplace M. Ferguson;
M. Reimer remplace M. Roche;
M. Jupp remplace M. Binks.

Le mardi 4 décembre 1979:

M. Darling remplace M. Taylor (*Bow River*);
M. Cooper remplace M. McLean;
M. Bradley remplace M. McKenzie;
M. McLean remplace M. Higson.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 4, 1979
(10)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 8.03 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blackburn, Bradley, Caccia, Cooper, Darling, Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hopkins, Jupp, MacLaren, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Sergeant and Stewart.

Other Members present: Messrs. Massé and Prud'homme.

Appearing: The Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence.

Witnesses: From the Department of National Defence: Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister; Adm. R. H. Falls, Chief of the Defence Staff; LGen. J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel); Mr. L. G. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Material); Mr. J. F. Anderson, Assistant Deputy Minister (Policy) and BGen. Manson, PM/NFA.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

The Committee resumed consideration of Vote 1 under NATIONAL DEFENCE.

The Minister, with the witnesses, answered questions.

The Chairman authorized that the following documents submitted by the Department of National Defence be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence.

—Response to question raised by Mr. Skelly, M.P., at the meeting of the Committee on Tuesday, November 27, 1979 concerning Emergency Locator Transmitters (ELTs) The Status of Small Search and Rescue Cutters for the West Coast and S&R Capability Update Program (SARCUP) (*See Appendix "END-9"*).

—Presentation to the Committee on Armed Services, United States Senate, November 1979, Subject: F100 Engine, by General Alton D. Slay, Commander Air Force Systems Command (*See Appendix "END-10"*).

At 10:04 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 4 DÉCEMBRE 1979
(10)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 20 h 03, sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Blackburn, Bradley, Caccia, Cooper, Darling, Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hopkins, Jupp, MacLaren, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Sergeant and Stewart.

Autres députés présents: MM. Massé et Prud'homme.

Comparaît: L'honorable Allan McKinnon, ministre de la Défense nationale.

Témoins: Du ministère de la défense nationale: M. C. R. Nixon, sous-ministre; Am. R. H. Falls, chef de l'état-major de la défense; LGen L. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel); M. L. G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (Matériels); M. J. F. Anderson sous-ministre adjoint (Politiques); BGen P. O. Manson, NFPO.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, Fascicule n° 3*).

Le Comité reprend l'étude du crédit 1 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Le président permet que les documents suivants soumis par le ministère de la Défense nationale soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour.

—Réponse à la question soulevée par M. Skelly, député, à la séance du Comité du mardi 27 novembre 1979, concernant les localisateurs-émetteurs d'urgence (ELT), la situation relative aux cotres de recherche et sauvetage sur la côte Ouest et le programme d'amélioration des appareils SAR (SARCUP) (*voir Appendice "END-9"*).

—Mémoire présenté au Comité sénatorial américain des Forces armées, novembre 1979, Objet: le moteur F100, par le Général Alton D. Slay, Commandant du commandement des systèmes des forces aériennes (*voir Appendice "END-10"*).

A 22 h 04, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, December 4, 1979

• 2003

[Text]

The Chairman: Honourable members of the Committee, we do not have a quorum but we are prepared now to hear witnesses and, if it is agreed, the Committee will resume consideration of Vote 1 under National Defence.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

Vote 1—Defence Services—Operating expenditures and authority for total commitments—\$3,044,165,000.

The Chairman: Appearing this evening is the Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence, whom I invite to introduce his witnesses and make any statement that he may wish to make this evening. Mr. Minister.

Hon. Allan McKinnon (Minister of National Defence): I have no statement to make this evening, Mr. Chairman, although I have some answers to questions raised by Mr. Skelly at the previous meeting I attended, mainly on matters of search and rescue. I could read rather a long statement or I could ask the Chairman to dispose of it in the usual fashion.

The Chairman: If there is no disagreement, I would have this appended to today's *Minutes of Proceedings*. Good, that will be done. Thank you. It can be distributed to those who are present.

As the Minister has no statement, Mr. Fretz is on the list that we held over from the previous meeting, then Mr. McLean, if he is here, and Mr. Sargeant following him. Mr. Fretz.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, on a point of order. I apologize; the bell has resolved the problem for me. Thank you.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I would like to refer, if I may, for just a couple of minutes before I ask the Minister some questions, to the now famous *W5* program which some of us saw Sunday night. Questions were asked of the Minister in the House. The comments that were made on *W5* this past Sunday night, probably were generally accurate regarding existing equipment and I will take that for granted at this time and we can check with the Minister.

I thought the take-over of Canada by 1,000 troops was inaccurate because it seems to me that this is highly hypothetical and would appear to me to be sensationalism. We could ask ourselves at least two questions: why would this be done? And the first answer would be that an enemy force already has the ability to strike Canada by air, already has the ability to strike Canada with missiles from submarines, so why would they want to take over some of our Northern posts?

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 4 décembre 1979

[Translation]

Le président: Messieurs les membres du Comité, nous n'avons pas le quorum, mais nous sommes quand même prêts à recevoir des témoignages et si vous êtes d'accord, le Comité reprendra l'étude du crédit 1 sous la rubrique Défense nationale.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

Crédit 1^e—Services de défense—Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter des engagements—\$3,044,165,000

Le président: Nous recevons ce soir l'honorable Allan McKinnon, ministre de la Défense nationale, que j'invite à présenter ses collaborateurs et à faire un exposé s'il le désire. Monsieur le ministre.

L'honorable Allan McKinnon (ministre de la Défense nationale): Je n'ai pas d'exposé à faire, monsieur le président, mais j'ai apporté des réponses aux questions qui ont été soulevées par M. Skelly lors de la dernière séance à laquelle j'ai participé, et portant surtout sur la recherche et le sauvetage. Je pourrais lire ce texte, mais il est assez long, ou bien demander au président d'en disposer de la façon habituelle.

Le président: S'il n'y a pas d'inconvénient, ce document sera annexé au *Procès-verbal* d'aujourd'hui. Très bien, c'est ce qu'on fera. Merci. On peut le distribuer aux membres du Comité.

Comme le ministre n'a pas d'exposé à faire, M. Fretz était déjà inscrit sur la liste lors de la dernière séance, puis ce sera M. McLean, s'il vient et M. Sargeant. Monsieur Fretz.

Mr. Fretz: Merci, monsieur le président.

Mr. Caccia: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Excusez-moi, le timbre vient de résoudre mon problème. Merci.

Mr. Fretz: Merci, monsieur le président. Avant de poser des questions au ministre, j'aimerais parler de l'émission *W5* de dimanche soir dernier, maintenant devenue célèbre. Le ministre a été interrogé là-dessus à la Chambre. Les renseignements qui ont été donnés pendant cette émission au sujet du matériel que nous avons déjà étaient sans doute exacts dans l'ensemble, en tout cas le ministre pourra nous le dire.

Quand à l'invasion du Canada par mille soldats, cela m'a semblé impossible car c'est une hypothèse farfelue et cela relève de la presse à sensation. On peut se demander deux choses: pourquoi nous envahirait-on? On peut répondre tout de suite que ce serait un ennemi capable d'attaquer le Canada par voie aérienne, par des missiles portés par des sous-marins, alors pourquoi diable voudrait-on s'emparer de nos postes dans le Nord?

[Texte]

Along with that, something which gave us a distortion was the failure to mention NATO's role in protecting Canada, which is important. Our role with NATO is important, but also NATO's in assisting Canada. Along with that, the airborne early warning system. So this would indicate to me, Mr. Minister, that other countries would indeed have to come to our defence if an attack like this, or any attack, did occur. I also want to tie in with those comments that probably many of the statements made Sunday night were indeed true, and depict what I would call the deplorable condition that the Liberal government left our armed forces in; the utter neglect by the former government.

Having made those comments, I would like to refer again to some of the points that were made in that program, and if I may, Mr. Minister, to ask you a few questions.

The statement was made that we were the only country with armed forces without armed helicopters. That would be my first question: is it true that we do not have armed helicopters? The second question concerns the statement about aging equipment; that this is indeed the single biggest problem we have. Aging equipment was divided into two categories. Our ground radar system was said to antiquated, as it is 30 years old, and our complementary aircraft is aged. That is my second question.

My third question: the Soviets are delivering to their armed forces one backfire bomber every twelve days. What would be your reaction to that statement?

I will leave that with you. Then, Mr. Chairman, I would have one concluding statement and question if time permits.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Fretz. I did not see that program but I certainly heard a lot about it. They assured me they would let me know when it was going to be on but they did not.

The question of the thousand men landing in our Arctic was part of a scenario that had us committed on all fronts at far reaches of the world, and would it not be difficult, with our present forces, if a thousand men landed there? It is quite a scenario that was built up. I am not exactly certain what the enemy they concocted would be doing once they put a thousand men in our Arctic if they were hardpressed too on all fronts.

In any case, I would like to reassure you, and through you as many other people as are interested, that in itself a thousand men in our Arctic would not be a great problem for Canada to remove. We have a very fine special service force in Petawawa. It is one of the best-trained, toughest aggregations of men anywhere. They are highly mobile. We have an air transportable group in Western Canada of brigade size. We have another brigade-size group in Eastern Canada. A thousand men would not be a great problem. It would be a problem if, by some miracle, in the first few days of a war we were to send both brigade groups and the special service force overseas, but things turn fluid in wartime and I would expect that we would not totally denude Canada for any reason.

On the three precise questions that you asked me, I will talk about one of them, if I might: the aging equipment ground radar. Our ground radar is aging and getting expensive to

[Traduction]

En outre, l'information n'était pas complète parce qu'on n'a pas mentionné le rôle de l'OTAN, qui est important pour la protection du Canada. Nous jouons un rôle important à l'OTAN, mais l'OTAN nous aide également. Il y a aussi le système d'alertes lointaines par moyen aéroporté. J'en conclus donc, monsieur le ministre, que d'autres pays nous viendraient en aide dans le cas d'une attaque de ce genre. Beaucoup de choses qui ont été dites à cette émission étaient vraies et indiquent dans quel état déplorable le gouvernement libéral a laissé nos forces armées; c'est un signe de la négligence extrême dont a fait preuve le gouvernement précédent.

Ceci dit, je voudrais revenir à certains faits qui ont été mentionnés pendant cette émission et poser quelques questions au ministre.

On a affirmé pendant cette émission que nous étions le seul pays dont les forces armées ne disposaient pas d'hélicoptères armés. Voici donc ma première question: est-il vrai que nous n'avons pas d'hélicoptères armés? Ma deuxième question concerne l'état de désuétude de notre matériel. On a dit que c'était en fait le principal problème auquel nous devions faire face. Il y a deux sortes de matériel désuet: notre système de radar au sol serait vétuste, puisqu'il date de 30 ans, de même que nos avions complémentaires. Voilà ma deuxième question.

J'en ai une troisième: les Soviétiques renforcent leur infrastructure d'un bombardier Backfire tous les 12 jours. Que pensez-vous de cette affirmation?

J'attends vos réponses. Ensuite, monsieur le président, j'aimerais faire une dernière observation et poser une dernière question, si le temps le permet.

M. McKinnon: Merci, monsieur Fretz. Je n'ai pas vu cette émission, mais j'en ai beaucoup entendu parler. On m'avait dit qu'on me préviendrait quand elle serait diffusée, mais on ne l'a pas fait.

L'arrivée de 1,000 soldats dans l'Arctique faisait partie d'une hypothèse, selon laquelle nous serions engagés sur tous les fronts dans des régions éloignées du monde. Il s'agissait de savoir si nous pourrions faire face à une attaque de 1,000 hommes dans ces conditions. C'était un scénario hypothétique. J'ignore ce que l'ennemi qu'on avait inventé faisait après avoir envoyé 1,000 hommes dans l'Arctique, si lui aussi devait se défendre sur tous les fronts.

Quoiqu'il en soit, je peux vous rassurer ainsi que tous ceux que la question intéresse, en vous disant que le Canada n'aurait pas beaucoup de difficultés à se débarasser de 1,000 hommes qui lancerait une attaque dans l'Arctique. Nous avons une excellente force spéciale à Petawawa. C'est l'un des groupes d'hommes les mieux entraînés et les plus résistants qui soit. C'est une force très mobile. Nous avons un groupe aéroportable de la taille d'une brigade dans l'ouest du pays et un autre dans l'est. Nous n'aurions pas de difficultés à faire face à 1,000 hommes. Nous en aurions si, par miracle, nous étions obligés dès le début de l'attaque d'envoyer ces deux brigades et cette force spéciale à l'étranger, mais en temps de guerre, les choses vont vite et nous ne laisserions pas le Canada totalement sans défense.

Dès trois questions que vous m'avez posées, permettez-moi de répondre à celle qui concerne le système de radar au sol qui est désuet. Il est effectivement désuet et son entretien coûte

[Text]

maintain. There is, I believe, a special committee going on, a meeting of Americans and Canadians in the two departments of defence, and they are trying to come up with a plan to replace it, in the future, with newer equipment certainly. This newer equipment, I believe, will be more efficient and will give us better coverage and it will not take as much manpower or womanpower to be in charge of it.

• 2010

The AWAC System will be of assistance to cover the gaps in the ground radar. We will not have it for some considerable time but that is one of the reasons that we want it. As far as the exact numbers of Backfire bombers and armoured helicopters, I would ask the Chief of the Defence Staff to respond to that or ask one of his resident experts to do so. It was: do we have any armoured helicopters and how many Backfire bombers are the Russians producing per month or year or day?

The Chairman: Adm Falls, please.

Admiral R. H. Falls (Chief of the Defence Staff, Department of National Defence): Thank you.

Mr. Chairman, the Canadian Forces do not have any armed helicopters, if you are referring to the type of helicopters such as the Huey-Cobra, which is a helicopter that is armed with all sorts of rockets. We do have a Tow anti-tank weapon which can be mounted on helicopters, on our own helicopters, but we have not done so as yet.

That is another aspect of warfare that, of course, we could expand into, but we do not pretend to cover the entire waterfront of armed and fighting capabilities with a force of our size.

With respect to the Backfire, one every 12 days sounds about right. That would bring it to about 30 a year. I think that is about my understanding of the production rate of the Backfire bomber. I believe, although Mr. Anderson may want to correct me here, there is a protocol or an agreement with the SALT II that the Russians will have limited or will have agreed to limit the production to about this rate. Is that correct, John?

Mr. J. F. Anderson (Assistant Deputy Minister (Policy), Department of National Defence): Unilaterally.

Adm Falls: Unilaterally they have accepted that limitation. I believe that answers the question, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Minister and Mr. Chairman. One more?

The Chairman: Yes, a very small one.

Mr. Fretz: All right, this will be quick.

I would like to make this statement and get your reaction to it, Mr. Minister. I am quoting from *The Basis for Defence Policy in the Seventies*:

It is in Canada's interest that war should be prevented but if unavoidable that it should be halted before it can escalate into a broader conflict which would affect the

[Translation]

cher. Si je ne me trompe, il y a un comité spécial composé de représentants des ministères américains et canadiens de la Défense qui essaie de mettre au point un plan de remplacement de ce matériel dans l'avenir. Ce nouveau matériel sera plus efficace, il y aura un plus grand champ d'action et il son fonctionnement n'exigera pas autant de personnel.

Le système aéroporté d'alerte et de contrôle, l'AWAC, aidera à compenser les lacunes du radar terrestre. Il faudra encore pas mal de temps avant que nous l'ayons, mais c'est l'une des raisons pour lesquelles nous souhaitons l'avoir. Quant au nombre exact de bombardiers Backfire et d'hélicoptères armés, je demanderai au chef de l'état-major de la Défense ou à l'un de ses spécialistes de vous répondre. Vous avez demandé si nous avions des hélicoptères armés et combien de bombardiers Backfire les Russes construisaient par mois, par année ou par jour?

Le président: Amiral Falls, je vous en prie.

L'amiral R. H. Falls (chef de l'état-major de la défense, ministère de la Défense nationale): Merci.

Monsieur le président, les Forces canadiennes n'ont pas d'hélicoptères armés, si vous voulez parler des hélicoptères du type Huey-Cobra, qui est armé de toutes sortes de roquettes. Nous avons bien un arme antichar de type Tow qui peut être monté sur nos propres hélicoptères, mais nous ne l'avons pas encore fait.

Nous pourrions renforcer notre armement dans ce secteur, mais nous ne prétendons pas disposer de tout l'éventail des armements, étant donné la taille de nos forces armées.

Quant au Backfire, le chiffre d'un tous les douze jours semble assez raisonnable. Cela serait à peu près 30 par année. C'est, je pense, le rythme de production de ce bombardier. M. Anderson me corrigera peut-être, mais je pense que dans le traité SALT II il y a une clause qui oblige les Russes à limiter la production à ce chiffre. Est-ce exact, John?

M. J. F. Anderson (sous-ministre adjoint (Politique), ministère de la Défense nationale): Unilatéralement.

Adm Falls: Ils ont accepté unilatéralement cette limite. Je crois que cela répond à la question,

Le président: Merci.

M. Fretz: Merci, monsieur le ministre et monsieur le président. Encore une question?

Le président: Oui, mais très brève.

M. Fretz: Très bien, je serai bref.

Je voudrais vous lire une déclaration et savoir ce que vous en pensez, monsieur le ministre. Elle est tirée de *The Basis for Defence Policy in the Seventies*:

Le Canada a intérêt à ce qu'il n'y ait pas de guerre, mais si elle est inévitable, il faudrait y mettre fin avant qu'elle ne puisse dégénérer en conflit généralisé qui pourrait

[Texte]

security of Canada. The government intends, therefore, to maintain within feasible limits a general purpose combat capability of high professional standard within the armed forces, and to keep available the widest possible choice of options for responding to unforeseen international developments.

I realize I have given you a mouthful, Mr. Minister, but I wonder, could you respond to that statement? Do you believe that we have kept abreast of that policy?

Mr. McKinnon: I think we have moved in the same direction as that policy indicated but I do not think that we have moved in the strength of numbers and with the equipment that I would have liked to see.

I think the place where we most obviously fell behind was in the kind of equipment that we have given to our forces. The force is still able to respond very quickly and to carry out a variety of jobs, which that statement would indicate. I do not know the context it was in, but it seemed to indicate that it wanted the troops to be able to go on peacekeeping missions at fairly short notice, and they have always been able to do that.

I think that that has been fairly well fulfilled, with the exception of the equipment, which has not lived up to the rather high-sounding phrases of that statement.

Mr. Fretz: Thank you. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Fretz. Before giving the floor to Mr. Sargeant, followed by Mr. MacLaren.

• 2015

There was a question at the last meeting of a statement made by General Sleigh, a Commander of the Air Force Systems Command in the United States, about the F-100 engine. At that time we did not have enough copies to distribute, and there was some indication at the last meeting that we should have it appended to our *Proceedings*. I think for the purpose of tidiness I will follow that practice, unless there is some objection, and have it appended in the two languages to today's *Proceedings*.

Any objection? It can be distributed today if anyone would like to have it.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you.

Mr. Sargeant, 10 minutes.

Mr. Sargeant: Thank you, Mr. Chairman.

I had hoped the member for Winnipeg-Assiniboine would be here tonight. I wanted to thank him, through you, Mr. Chairman, for the sound advice he directed my way the other night. We may put it on record that I will give it the attention it deserves.

I would like to direct one very brief question to Admiral Falls; I had hoped to get it in on Friday morning, but we ran out of time. Could the Admiral tell me who the Director of Strategic Policy and Planning is, and if this is a very senior or junior position and, what weight his advice would have in the department?

[Traduction]

mettre en danger la sécurité du Canada. C'est pourquoi le gouvernement compte maintenir, dans la limite du possible, une force de combat non spécialisée de haute qualité au sein des forces armées et conserver l'éventail le plus varié possible de dispositifs militaires pour faire face à une évolution imprévue de la situation internationale.

C'est un texte assez long, j'en conviens, mais pourriez-vous y répondre? Croyez-vous que nous avons respecté cet engagement?

M. McKinnon: Je crois que nous nous sommes rapprochés de cet objectif, mais à mon avis pas avec toute la vigueur que j'aurais souhaitée.

Les lacunes les plus évidentes sont dans le choix du matériel dont nous avons muni nos forces. Nous pouvons toujours réagir très rapidement et nous acquitter de pas mal de tâches, comme l'indique le texte. J'en ignore le contexte, mais il semble souhaiter que nous puissions dépecher assez rapidement, nos troupes à des missions de maintien de la paix, et nous avons toujours pu le faire.

Je crois que nous avons presque atteint cet objectif, sauf pour ce qui est du matériel, qui n'est pas à la hauteur des phrases assez renflantes de ce texte.

M. Fretz: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Fretz. Avant de donner la parole à M. Sargeant, puis à M. MacLaren, une question à régler.

On a parlé, lors de la dernière séance, d'une déclaration faite par le général Sleigh, commandant de l'Air Force Systems Command aux États-Unis, sur le moteur de l'avion F-100. Lors de cette séance, nous n'avions pas assez d'exemplaires de cette déclaration pour en distribuer à tous et nous avions convenu d'annexer cette déclaration à notre procès-verbal. Pour que les choses soient bien en règle, c'est ce que je vais faire à moins que quelqu'un s'y oppose, et cette déclaration sera annexée dans les deux langues au procès-verbal d'aujourd'hui.

Est-ce d'accord? On peut la distribuer aujourd'hui si quelqu'un la veut.

Des voix: D'accord.

Le président: Merci.

Monsieur Sargeant, dix minutes.

M. Sargeant: Merci, monsieur le président.

J'espérais que le député de Winnipeg-Assiniboine serait ici ce soir, car je voulais le remercier, par votre intermédiaire, monsieur le président, pour le conseil fort avisé qu'il m'a donné l'autre soir. Pour le compte rendu, en tout cas, je tiens à dire que j'en tiendrai compte.

J'aimerais poser une question très brève à l'amiral Falls; j'espérais la poser vendredi matin, mais nous n'en avons pas eu le temps. L'amiral pourrait-il me dire qui est le directeur de la planification des objectifs stratégiques, s'il s'agit d'un poste élevé et si son titulaire a une influence le ministère?

[Text]

The Chairman: Yes, Admiral Falls.

Adm Falls: The Director of Senior Policy and Planning—and I am making an assumption here that I know where you are going—as it is at director level, would be a full colonel, normally; and I expect the Director of Policy and Planning is Mr. Bernard Tillet.

Mr. Sergeant: As a full colonel, what weight would his advice carry in the department?

Adm Falls: Well, a full colonel is a pretty important gentleman. His advice would carry considerable weight with his senior, to his next in line. However, it is not the kind of advice that would normally come to the attention of the CDS or perhaps the Vice-Chief. But certainly it would go ultimately to his superior, and to what level above that is all decided in the chain of command.

Mr. Sergeant: It would have some weight.

Adm Falls: I should think it would have, yes, with his boss.

Mr. Sergeant: Okay. Thank you very much.

I was glad to hear the Minister's comments on the W5 show the other night. He has deflated much of my opposition by dismissing it as the opinions of junior officials with an axe to grind. I think the comments of this particular person on W5—I did not see the show—but perhaps they could be placed in the same category as some of the persons whose comments I have used in opposing the Minister's policies.

I think another comment on that show is, one only has to look at the recent show they did, the W5 show on the university foreign student situation in Canada, in which they exaggerated figures by six or seven times; they used figures in the 100,000 range when it was actually 16,000. Considering that, I would suggest W5's accuracy might not always be that good. I am glad the Minister has assured Canadian Forces could easily handle 1,000 troops. I was rather disturbed by some members opposite who got up in the House yesterday and got excited about the fact that they felt threatened by 1,000 enemy soldiers.

I would like to ask some questions of the Minister or his advisers tonight on the NATO situation. I would like, if possible, first to get a very brief description of our role in NATO.

Mr. McKinnon: There was a question about our role in NATO, a peripheral question, I suppose, about the nuclear theatre force. Our role in NATO—I do not know exactly whether we want to say it is a major role or a minor role or that we play a big part or a small part: we provide combat troops, which would be known as army troops, and we have about two squadrons of Federal-type aircraft. We are located quite a bit back from what would be the front line, I suppose, if there is any front line in any future international contest. The forces that we have there are looked upon with a great deal of envy by other force commanders and held in extremely high regard by everyone, present company included, I presume. They are noted for running competitions in a variety of military skills and athletics. They serve a fixed period of time over there and are accompanied by their wives.

[Translation]

Le président: Amiral Falls.

Adm Falls: Le directeur de la planification des objectifs stratégiques... je suppose ici que je saisiss bien votre question... étant un directeur, est nécessairement un colonel, le directeur actuel est M. Bernard Tillet.

M. Sergeant: En tant que colonel, quelle est son influence dans le ministère?

Adm Falls: Eh bien, un colonel est quelqu'un d'assez important. Ses opinions ont un poids considérable auprès de son supérieur hiérarchique. Cependant, ses opinions ne sont pas normalement portées à l'attention du chef de l'état-major de la Défense ni du vice-chef. Mais elles sont certainement communiquées à son supérieur hiérarchique immédiat et suivent ensuite la filière habituelle.

M. Sergeant: Il a donc une certaine influence.

Adm Falls: Oui, auprès de son supérieur.

M. Sergeant: Très bien. Merci beaucoup.

J'ai été heureux d'apprendre l'opinion du ministre sur l'émission W5 de l'autre soir. Il a répondu à beaucoup de mes objections en disant que c'était le point de vue de petits fonctionnaires en mal d'avancement. Je n'ai pas vu cette émission, mais ceux qu'on y a interviewés sont peut-être du même acabit que certaines des personnes que j'ai citées lorsque je me suis opposé aux politiques du ministre.

Il suffit de se rappeler le reportage qui a été présenté à cette émission sur la situation des étudiants étrangers au Canada, où les chiffres étaient amplifiés six ou sept fois; on avait parlé de 100,000 personnes, alors qu'il y en avait 16,000. On peut donc douter de la précision des faits présentés à cette émission. Je suis heureux d'entendre que les forces canadiennes pourraient facilement faire face à une attaque de 1,000 soldats. Le spectacle de certains députés d'en face qui se sont énervés à la Chambre hier parce qu'ils se sentaient menacés par 1,000 soldats ennemis m'avait un peu troublé.

J'aimerais poser quelques questions au ministre ou à ses conseillers sur l'OTAN. Tout d'abord, j'aimerais qu'on me décrire le rôle du Canada dans l'OTAN.

M. McKinnon: On a soulevé la question de notre rôle dans la force nucléaire de l'OTAN. J'ignore si on peut dire que notre rôle dans l'OTAN est important ou secondaire. En tout cas, nous fournissons des troupes de combat, appelées troupes armées et nous avons deux escadres d'avions de type Fédéral. Nous sommes maintenant assez loin de ce qu'on pourrait appeler le front, je pense, si toutefois il reste encore quelque chose comme un «front» dans les conflits internationaux de l'avenir. Les autres commandements qui sont sur place regardent les nôtres avec beaucoup d'envie et beaucoup de respect également, tout comme nous ici présents, j'imagine. Ils ont une excellente réputation dans les concours de course à pied et d'habileté militaire et les sports athlétiques en général. Ils sont envoyés là-bas pour un temps donné et leurs femmes les accompagnent.

[Texte]

• 2020

Incidentally I might mention that any members of Parliament who have not been able to visit them are always made welcome there. Believe me, particularly the members who serve on this Committee would certainly be eligible to go to Lahr almost any time they can find a pair and go.

I think that is about all I would want to say, except I would like to comment about this question that was asked and I noticed in the Minutes it said it would be referred to me today.

As far as the nuclear theatre force, the intention is to increase it to medium range missiles from shorter range missiles. This is in a kind of catch-up to the Russians with their SS-20 which has a much longer range than anything we have there and it is a much more accurate and triple warhead mobile weapon. It has all of these as advantages. The NATO countries are considered upgrading ours from the Pershing I to the Pershing II—and when I say ours I mean NATO's—and bringing in cruise missiles.

Our attitude in this—at least my attitude in this, and I have attended one meeting so far—and the attitude of the government that I expressed was that in a country that does not have nuclear weapons in Europe, either in our immediate zone or under our control, and we are not trained to handle them, it would ill behove us to start giving sanctimonious advice to everybody else in the alliance as to what they should do about them, particularly if we intend probably to support the acquisition of medium range weapons.

It is a situation that is much under discussion these days. It was an interesting meeting we had at The Hague. Holland expressed very grave reservations about allowing missiles of that nature to be stationed on their soil. Belgium to a much lesser extent and the other countries seemed willing to go along, but of course there are five nations that NATO wants to position these missiles in and four of them appear to be willing, but Holland remains to be convinced. I do not know if they will be convinced by the time we go over next weekend or not.

I have just had added to me a couple of other things we do in NATO. We have a Maritime air, the LRPA's that are on the East Coast and will be on the East Coast. We have some destroyer escorts under SACLANT, which also counts as NATO duty. We have a brigade that is warned for the north flank—it is known as the north flank brigade—that we will send over in case of—what is the name for the situation that we get into every so often? A very critical situation, I think.

I think that will answer you, unless you have some detailed questions that you want on that.

Mr. Sergeant: You sort of anticipated my next, well partly my next question. I am ready to give up on my opposition to or my point about delaying the fighter purchase yet. But if and when we get these fighters stationed in Europe, is it the intention of the Canadian Forces to revert to the nuclear strike role that we used to have in NATO with fighters, or will they

[Traduction]

Soit dit en passant, tous les députés qui n'ont pas encore pu aller à Lahr sont les bienvenus, en particulier les membres de ce Comité; il leur suffit de trouver quelqu'un d'autre qui soit intéressé, ils peuvent y aller pratiquement n'importe quand.

C'est à peu près tout, mais je veux ajouter quelque chose à propos de cette question; j'ai vu dans le procès-verbal qu'on avait l'intention de me la poser aujourd'hui.

A propos du nucléaire, nous avons l'intention de remplacer les missiles à faible portée par des missiles à moyenne portée. C'est un peu pour rattraper les Soviétiques avec leurs SS-20, qui ont une portée beaucoup plus longue et qui sont beaucoup plus précis que les nôtres et ont une tête mobile triple. Toutes ces caractéristiques sont des avantages. Les pays de l'OTAN ont l'intention de remplacer nos Pershing I par des Pershing II, et quand je dis «nos», je parle des armes de l'OTAN, et d'acquérir des missiles de croisière.

Notre position, du moins la mienne, et j'ai assisté à une réunion jusqu'à maintenant, la position du gouvernement que j'ai exprimée est que notre pays n'a pas d'armes nucléaires en Europe, ni dans notre zone immédiate, ni sous notre contrôle, et que nous n'avons pas la formation nécessaire pour nous en occuper; par conséquent, nous pouvons difficilement commencer à donner à tous les autres pays de l'Alliance des conseils bien pensants sur ce qu'ils doivent faire, surtout si nous avons l'intention, comme c'est probable, de voter en faveur de l'acquisition d'armes de moyenne portée.

Tout cela fait actuellement l'objet de discussions très actives. Nous avons à La Haye une réunion très intéressante à ce sujet. Les Pays-Bas ont exprimé de grandes réserves lorsqu'on a envisagé d'installer des missiles de ce genre sur leur territoire. La Belgique, dans une moindre mesure, et d'autres pays ont manifesté un certain accord, mais bien sûr, il y a cinq pays où l'OTAN souhaite installer ces missiles; quatre d'entre eux semblent conciliants, mais les Pays-Bas restent à convaincre. Je ne sais pas si on aura réussi à les convaincre lorsque nous irons là-bas la fin de semaine prochaine.

On me rappelle encore une ou deux choses que nous avons faites à l'OTAN. Nous avons des patrouilleurs de longue portée sur la côte est, qui doivent y rester. Nous avons également des destroyers affectés au SACLANT, et cela fait partie de nos obligations dans le cadre de l'OTAN. Nous avons une brigade qui est réservée au flanc nord, c'est la brigade du flanc nord, que nous pouvons envoyer en cas de... comment appelle-t-on cette situation qui se produit si souvent? Une situation très grave, je crois.

Voilà qui devrait répondre à votre question, à moins que vous ne souhaitiez d'autres détails.

M. Sergeant: Eh bien, vous avez pratiquement répondu à la question que j'avais l'intention de vous poser ensuite. Je ne suis pas encore convaincu, j'insiste encore, pour qu'on remette l'achat des avions de combat. Mais si cela se fait tout de même, et si ces appareils sont stationnés en Europe, est-ce que les Forces armées ont l'intention de reprendre le rôle d'attaque

[Text]

continue some kind of, I believe it is a surveillance role that our 104s have right now?

Mr. McKinnon: We do not have an intention of going into a strike role with nuclear weapons.

Mr. Sergeant: So what role will these fighters pursue in NATO?

Mr. McKinnon: The nomenclature rather escapes me at times. I think I will ask the Chief to respond to that.

• 2025

Adm Falls: Mr. Chairman, the role that will be, I think I dealt with this subject at some length at the last meeting. I mentioned that there was all sorts of flexibility available to us. There is the interdiction role with the conventional weapons, that is to say air-to-ground where you try to take out enemy tanks.

Mr. Sergeant: Is this the NATO role or the NORAD role now?

Adm Falls: It is the NATO role I am speaking of, the NATO role in Europe. Air to ground. There is also air defence in terms of protection of cities in Europe. There is also counter air, to prevent their aircraft from attacking air fields or our own troops, that kind of thing. And both of these aircraft are eminently suitable for each of those roles.

The Chairman: Thank you, Mr. Sergeant. Mr. MacLaren, followed by Mr. McLean.

Mr. MacLaren: Thank you, Mr. Chairman. The questions I would like to address to the minister are about the White Paper on defence and the review of defence policy which I understand is beginning now. At an earlier meeting of this Committee the minister stated that a White Paper on defence was being prepared and would be ready by the autumn of 1980. I understand that he has also mentioned the preparation of a paper, presumably for Cabinet, on the medium- and long-term defence policy for Canada, which he hopes to present to Cabinet in a month or two. Is it the minister's intention that that paper form the basis of the White Paper, or is that a sort of interim paper, a policy statement which will serve until such time as the White Paper is prepared?

Secondly, I assume that the minister would seek in some way the involvement of this Committee in the preparations for the White Paper on defence. I would be glad to know in what way he would envisage that any contribution from this Committee might be made, whether he would foresee presenting to this Committee sections, if you wish, or draft portions of the White Paper for comment and discussion, or whether he envisages some other way of obtaining contributions of this Committee.

With regard to the content of the White Paper, should we foresee a paper which would attempt to deal with some of the broader implications of Canadian defence policy, the goals and underlying principles of our defence policy, or is it rather a

[Translation]

nucléaire que nous assumions jadis dans le cadre de l'OTAN, ou bien au contraire, allons-nous poursuivre une certaine forme de surveillance, comme nous le faisons actuellement avec nos 104?

M. McKinnon: Nous n'avons pas l'intention d'assumer un rôle d'attaque avec des armes nucléaires.

M. Sergeant: Quel sera le rôle de ces appareils au sein de l'OTAN?

M. McKinnon: La nomenclature m'échappe, et je vais demander au chef de vous répondre.

Adm Falls: Monsieur le président, j'ai longuement traité ce sujet lors de la dernière réunion. J'ai signalé que nous disposons de toutes sortes de possibilités. Il y a ce rôle d'interdiction au moyen des armes classiques, je veux parler des missiles antichars air-sol.

M. Sergeant: Cela concerne l'OTAN, ou bien NORAD?

Adm Falls: Je parle de notre rôle au sein de l'OTAN en Europe. Les missiles air-sol. Il y a aussi la question de la protection aérienne des villes d'Europe. Il y a aussi la lutte anti-aérienne, qui vise à empêcher leurs avions d'attaquer les terrains d'aviation, ou nos propres troupes, et ainsi de suite. Ces deux avions conviennent parfaitement à chacun de ces deux rôles.

Le président: Merci, monsieur Sergeant. La parole est à M. MacLaren, qui sera suivi par M. McLean.

M. MacLaren: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser quelques questions au ministre à propos du Livre blanc sur la défense et de l'examen de la politique de défense qui, si j'ai bien compris, vient d'être lancé. Lors d'une précédente séance, le ministre a déclaré que l'on était en train de préparer un Livre blanc sur la défense qui serait prêt à l'automne 1980. Il a également fait allusion à un document qu'il espère présenter au Cabinet d'ici à un mois ou deux à propos de la politique de défense à moyen et à long terme pour le Canada. Ce document formera-t-il la base du Livre blanc, ou bien s'agit-il d'un document provisoire, d'un document de politique, en attendant la publication du Livre blanc?

Deuxièmement, je suppose que le ministre souhaitera que le Comité participe à la préparation du Livre blanc sur la défense. J'aimerais savoir sous quelle forme il envisage cette participation, s'il prévoit de nous soumettre les projets des diverses parties de ce Livre blanc, afin que nous puissions faire nos commentaires, ou s'il envisage un autre rôle pour le Comité à ce propos.

Le Livre blanc concernera-t-il la politique de défense canadienne dans son ensemble, ses objectifs et ses principes sous-jacents, ou bien traitera-t-il de nos capacités en la matière et de l'équipement de nos forces?

[Texte]

White Paper which would deal more with the capacities and the equipment of the Forces?

Finally, on the timing of the paper, the Minister, of course, is fully aware that his colleague, the Secretary of State for External Affairs, has embarked upon a review of foreign policy which she envisages might take a minimum of six months. One may have a view on that timing, but in any event, some time in mid-1980 or late 1980 a foreign policy review will have been conducted, leading to a foreign policy White Paper. Does the minister envisage that his White Paper on defence will precede the foreign policy paper, or follow it, or that the two will be in some way developed in a co-ordinated fashion? As Mr. Forrestall made such a long statement the other evening to the effect that one cannot separate defence and foreign policy, I am sure that the minister will have in mind that point from his colleague. Those are a few questions, Mr. Chairman, on the procedures, and I will be very glad if we might have the comment of the minister.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: The Cabinet has asked for two papers, one in the short term and one in . . . Short and intermediate would be a better description than intermediate and long. If I used those the other night, I am sorry. I think I would be more accurate to say short and medium. That is partly to enable them to determine future funding, which is such a necessary part of defence.

• 2030

Now, I would not say a small white paper. Depending on the reception that a larger paper gets by the Cabinet, it might have quite a profound influence on what will come out in a white paper next fall.

Help from the Committee? I do not know. I am still making some arrangements with other parties, but subject to everyone's co-operation, I hope to get the referral into the House in the next day or so, to refer NORAD to this Committee, because it is up for renewal next May 12, or some date like that, and the terms of reference will explain what needs to be done and the course of action that I would hope this Committee would take.

The findings of the Committee about NORAD will be quite important, not only as to whether we will renew the agreement but, if we do, what kind of an agreement will we have. Should it be longer, shorter or indefinite? What kind of a contribution? Do we wish to make a change in the written arrangements? That is the way in which I would see the Committee being the most help this coming season.

Then the white paper: I will speak first about the timing of it, if I might.

The External Affairs white paper will no doubt precede the Defence white paper. But the preparation of both white papers will be done with quite a bit of input from the other department.

The preparation that has gone into the first External Affairs paper had a fair amount of input from National Defence, and a section on National Defence in it, and I expect the white

[Traduction]

Enfin, le ministre sait fort bien que son collègue, la secrétaire d'État aux Affaires étrangères, vient de lancer un examen de la politique étrangère qui, pense-t-elle, s'étalera sur un minimum de six mois. Nous pouvons donc penser que cet examen sera terminé d'ici à la mi-1980 ou d'ici à la fin de 1980 et que, donc, un Livre blanc sur la politique étrangère sera alors publié. Le Livre blanc sur la défense sera-t-il publié avant ou après celui sur la politique étrangère, ou y aura-t-il en quelque sorte un lien entre les deux? L'autre soir, dans le cadre d'une longue déclaration, M. Forrestall a fait valoir qu'il est impossible de séparer la politique de défense de la politique étrangère, et je suis certain que le ministre tiendra compte des remarques de son collègue. Monsieur le président, je serais ravi de recevoir une réponse du ministre à cette question.

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Le Cabinet a demandé deux documents, l'un d'ici peu de temps, et l'autre . . . je dirais l'un à court terme, et l'autre à moyen terme, plutôt que l'un à moyen terme et l'autre à long terme. Si c'est ainsi que je me suis exprimé l'autre soir, je vous prie de m'excuser. Il est plus précis de parler de court terme et de moyen terme. Étant donné que cette question relève de la défense, il s'agit de leur permettre de déterminer le montant des fonds dont ils disposeront à l'avenir.

Bon, je ne dirai pas qu'il s'agit d'un petit Livre blanc. Je crois que la réception que les membres du Cabinet réservent à un document plus important déterminera le contenu du Livre blanc qui doit être présenté l'automne prochain.

Quant à l'aide que le Comité peut nous apporter, je ne peux pas me prononcer. Je suis encore en train de faire des arrangements avec les autres partis, mais si chacun fait preuve de coopération, la Chambre devrait renvoyer la question de NORAD devant ce Comité. En effet, notre mandat doit expirer le 12 mai prochain et j'espère que le nouveau mandat définira clairement les fonctions du Comité.

Les conclusions du Comité au sujet de NORAD seront très importantes: il ne s'agit pas seulement de renouveler cette entente, mais encore d'en modifier les termes. Cette entente devrait-elle être plus longue, plus courte ou plus vague? Quelle devrait être la participation du Comité? Voulons-nous modifier les arrangements écrits. C'est à ce niveau-là que le Comité pourra être très utile.

Parlons du Livre blanc: j'aimerais tout d'abord parler de la date à laquelle il paraîtra.

Le Livre blanc des affaires extérieures paraîtra certainement avant le Livre blanc de la défense. Néanmoins, les deux ministères participeront respectivement à l'élaboration de ces deux documents.

Le ministère de la Défense nationale a participé à l'élaboration du premier Livre blanc des affaires extérieures, qui comporte un article sur la défense nationale. J'imagine qu'il en

[Text]

paper from External Affairs will be the same way. We will be working on our white paper at the same time, that is, late summer and fall, and our people are thinking about it now.

I expect that it will come a month or so after the External Affairs paper but they certainly will agree with each other. I cannot conceive of any way in which they could disagree with each other. They cannot say that they will go to the southern part of Africa, that that is of great importance and that they plan to do something there, only for Defence to come out and say that we will never get involved in anything except in the NATO part of the world.

One other one. It will, I think, deal with some fairly broad issues but, as I pointed out the other day in another area, while we may deal with broad issues in the white paper, to expect a white paper to last 10 years would be folly. It will last until the next shift in world power or in the political situation in the world. It has to be changing. But you have to have broad issues because you cannot say for certain exactly what you will be able to do in seven, eight or ten years.

Some people, I think, believe that there was a white paper here in 1970 or 1971, that the Department of National Defence prepared a white paper and then sat back and quit thinking about future planning. Not so: it just marked a milestone. But right now, I do not know anybody that looks at the white paper anymore—the last one that was written. It just gradually fell out of date.

The Chairman: You still have two minutes, Mr. MacLaren.

Mr. MacLaren: Thank you, Mr. Chairman. May I just, if I might, attempt to summarize my understanding of the Minister's statement.

He has suggested that the contribution of this Committee to the formulation of the white paper might take two forms: one through discussion of the NORAD agreement and the second through, indirectly as it were, our discussion of the External Affairs review; but that there would be no other channel for this Committee to contribute to the formulation of the white paper on defence nor will there be any provision for public review, debate of the white paper, public contributions to the formulation of the Defence white paper.

Mr. McKinnon: I think if this Committee were to make a representation to me that they wished to express their opinions on aspects of what would clearly be in the white paper, on our role in NATO, I would have no objection to it at all; and it would have a bearing on what would be likely to come out in the white paper. I do not want to sit in an ivory tower and write the thing myself. Certainly I think we would welcome this representation, and the one that came to mind was NORAD because of the immediacy of that and the value that it will be, I am sure, by next Spring.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Mr. Stewart and then Mr. Caccia.

[Translation]

sera de même pour le Livre blanc de la défense. Nous travaillerons simultanément à l'élaboration de ces rapports durant la fin de l'été et l'automne. Pour notre part, nous avons déjà commencé d'y réfléchir.

Le Livre blanc de la défense devrait paraître un mois plus tard que le Livre blanc des affaires extérieures, mais je doute qu'il soit contradictoire. Si le Livre blanc des affaires extérieures préconise des manœuvres dans la partie sud de l'Afrique, le Livre blanc de la défense ne demandera pas de limiter la participation du Canada aux seuls pays de l'OTAN.

Autre chose. Je crois que le Livre blanc traitera de questions assez vastes, mais comme je l'ai souligné l'autre jour, nous ne pouvons pas nous attendre à ce qu'il reste parole d'évangile pendant dix ans. Les propositions qu'il contiendra resteront valables jusqu'à ce que la situation politique change et qu'un nouvel équilibre des forces mondiales s'installe. Le monde évolue. Néanmoins, il est nécessaire que les questions posées soient assez vastes, dans la mesure où nous ne pouvons pas prévoir ce que nous ferons dans sept, huit ou dix ans.

Certains croient que depuis la parution du Livre blanc de 1970, ou 1971, le ministère de la Défense nationale ne s'est plus occupé de planification. Ils ont tort. Ce Livre blanc n'a été qu'une étape, et plus personne aujourd'hui ne le regarde plus. Il est dépassé.

Le président: Il vous reste deux minutes, monsieur MacLaren.

M. MacLaren: Merci, monsieur le président. J'aimerais récapituler ce que j'ai cru comprendre de la déclaration du ministre.

Si j'ai bien compris, ce Comité pourrait participer de deux façons à l'élaboration du Livre blanc. Premièrement, en discutant de l'entente relative à NORAD, et deuxièmement, en étudiant le rapport des Affaires extérieures. Ce n'est qu'ainsi que le Comité pourra continuer à l'élaboration du Livre blanc de la défense, et il n'y aura pas par ailleurs débat ou discussion publique à ce sujet.

M. McKinnon: Si les membres du Comité me font savoir qu'ils aimeraient discuter de certains chapitres du Livre blanc, comme le rôle du Canada au sein de l'OTAN, je n'y verrais pas d'inconvénient; il est évident que leurs opinions auront une influence au niveau du contenu du Livre blanc. Je n'ai pas l'intention de m'installer dans ma tour d'ivoire et de le rédiger seul. Nous accueillerons avec intérêt toutes les représentations des membres du Comité. J'ai parlé du NORAD, puisque le Comité doit l'étudier au printemps prochain, je crois.

Le président: Merci, monsieur le ministre. M. Stewart, suivi par M. Caccia.

[Texte]

Mr. Stewart: Mr. Minister, through you, Mr. Chairman, I understand the previous Liberal government spent some \$200 million for the NATO plan to purchase 18 E-3A Century aircraft. I am just wondering if that policy is going to be followed through by NATO and if it is in your opinion a good policy. Then, I understand as well that \$60 million was the first payment promised by the previous government toward the Century purchase, and I am wondering if the \$60 million would be forthcoming because I do not think it is included in the Defence Department estimates.

Mr. McKinnon: This is the AWACS aircraft and there was some question about the estimates for that, and I will ask the Deputy Minister to explain the financing of it.

Mr. C. R. Nixon (Deputy Minister, Department of National Defence): Mr. Chairman, the \$200 million is possibly correct, but I believe it is closer to \$180 million. In the current fiscal year we have a requirement to pay about \$26 million and that was not in the main estimates, but I believe the Committee, Mr. Chairman, has before it also supplementary estimates in which this amount is provided.

At the first meeting of this Committee when the current estimates were being discussed, the then Minister of National Defence, Mr. Danson, pointed out to the Committee that the Cabinet had approved this participation and if they did not find these moneys through a defence administrative review, they would be provided by supplementaries, and that is what has been done.

The Chairman: I cannot even remember who asked the question, Mr. Stewart.

Mr. Stewart: Thank you. That is all.

The Chairman: Then, Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman.

I will read into the record the conclusion of an editorial which reads as follows:

At the moment the country is left with the impression that the Conservative government is being conned, or conning itself, into paying \$5 billion for the wrong plane at the wrong price to do the wrong job. Before the \$5 billion is committed Canadians—and surely Finance Minister Crosbie—will want to know it is not being wasted.

The Chairman: Would you give the source?

Mr. Caccia: This is the *Globe and Mail* of today, a lead editorial, and I would like to seek a comment from the Minister.

Mr. McKinnon: I would question the adjective used about the editorial. I thought it was the one on the right, not the lead editorial. However, that is a niggling point. Also the figure is not \$5 billion. We expect it to be \$4 billion. That would be in one year dollars.

The price has stayed constant on the former \$2.4 billion in 1977 Canadian dollars. Some people, I believe, add the exchange rate on an annual basis but, of course, the exchange rate went to about minus 15 per cent two or three years ago

[Traduction]

M. Stewart: Monsieur le ministre, je crois savoir qu'au titre de la participation du Canada à l'OTAN, le précédent gouvernement libéral a versé 200 millions de dollars pour l'achat de 18 avions E-3A Century. Je voudrais savoir si l'OTAN maintient cette politique de modernisation, et cette politique vous semble-t-elle justifiée? Le précédent gouvernement s'était engagé à effectuer un versement initial de 60 millions de dollars pour l'acquisition de l'avion Century, et j'aimerais savoir si ce versement a été effectué, car il ne figure pas dans le budget du ministère de la Défense.

M. McKinnon: Il s'agit d'un avion doté du système AWACS, et je voudrais demander au sous-ministre de vous expliquer les modalités de financement de cet appareil.

M. C. R. Nixon (sous-ministre, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, le montant de 200 millions de dollars est peut-être exact, mais je crois que 180 millions de dollars est plus près de la réalité. Au cours du présent exercice financier, nous avons demandé une autorisation de 26 millions de dollars, qui ne figure pas dans le budget principal, mais dans le budget supplémentaire.

Au cours de la première réunion du Comité, nous avons discuté du budget principal, et l'ancien ministre de la Défense nationale, M. Danson, a rappelé au Comité que le Cabinet avait approuvé cette demande de crédits. Il a également indiqué que si ce montant ne figurait pas au budget d'administration de la Défense, les députés devraient se reporter au budget supplémentaire.

Le président: Je ne me rappelle plus qui a posé cette question, Monsieur Stewart.

M. Stewart: Merci. C'est tout.

Le président: Monsieur Caccia.

M. Caccia: Merci, monsieur le président.

J'aimerais lire la conclusion d'un éditorial, afin qu'elle soit portée au compte rendu:

Pour le moment, les Canadiens ont l'impression que le gouvernement conservateur se prête à un marché de dupe en acceptant de payer 5 milliards de dollars un avion qui n'est pas le bon. Avant que le gouvernement ne s'engage à verser cette somme, tous les Canadiens, y compris le ministre des Finances, M. Crosbie, voudront avoir l'assurance qu'elle ne sera pas gaspillée.

Le président: Voulez-vous nous dire de quel journal il s'agit?

M. Caccia: Il s'agit du premier éditorial du *Globe and Mail* d'aujourd'hui. J'aimerais savoir ce que le ministre en pense.

M. McKinnon: Je ne crois pas qu'il s'agisse du premier éditorial, mais de celui qui se trouve sur la droite de la page. Néanmoins, j'avoue que c'est un détail insignifiant. D'autre part, il ne s'agit pas de 5 milliards de dollars, mais plutôt de 4 milliards de dollars. Cette somme est calculée en dollars de l'année prochaine.

Ce montant est resté au niveau initial de 2.4 milliards de dollars, en dollars canadiens de 1977. Certains tiennent également compte dans leur calcul de la moyenne annuelle du cours du change. Vous n'ignorez pas que le cours du change était

[Text]

and has stayed fairly constant. So it is no worse now than it was a couple of years ago.

This purchase has been under scrutiny by many of us on both sides of the House, including gentlemen such as yourself. I think Mr. Crosbie has asked me some very penetrating questions about this purchase as has Mr. Stevens and several others in Cabinet. It has been discussed for several years. I think the new fighter aircraft started up about three years ago, maybe as many as four years ago, and has been discussed frequently in this Committee, frequently in the House of Commons, and I do not think anybody should be terribly surprised about it if they are interested in defence.

We may announce the selection of the aircraft some time between the end of this week and the end of this month, I would hope. I would be disappointed if we do not announce it by the end of the month because I have been saying for months that we intended to announce it this year, and I still think we will. I do not know if there is anything further to say on that.

• 2040

I do not agree with the final paragraph in the second editorial in *The Globe and Mail*.

Mr. Caccia: Mr. Chairman . . .

The Chairman: Just one moment, please, Mr. Nixon wishes to add to that.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, there is a point that I think is really important on this matter of inflation, and this editorial . . .

Mr. Caccia: Mr. Chairman, if Mr. Nixon could wait for a moment, he might tie in his further commentary on the next question, which is otherwise at my own expense. This is where I will seek the opinion of the Minister, or Mr. Nixon. The advertised price for the new fighters is apparently \$2.34 billion in 1977 dollars. Buying the F-16 or the F-18 would require new ground radar installations at an added cost, apparently, of \$400 million, bringing the outlay to some \$2.74 billion in 1977 dollars. That, then, would be raised by 15 per cent to allow for the devaluation of the Canadian dollar and that would be raised, in turn, by 10 per cent a year for inflation. The total figure, then, that is arrived at, would be \$4.75 billion in 1982 dollars. Would the Minister, or Mr. Nixon, comment on this figure—whether they have noted it, or whether they differ and if so, why?

The Chairman: Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: I will make a couple of comments and then leave it to Mr. Nixon. The \$400 million dollars for ground radar: as an earlier questioner brought out, we need to replace the ground radar anyway and the \$400 million has been used in both places. I do not think we should to pay for it twice, even in debate.

I think I will leave the rest to Mr. Nixon, who would like to explain some of it to you.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I will deal with the last question first. If you start this type of calculation you then add up the

[Translation]

d'environ moins 15 pour cent, il y a deux ou trois ans, et qu'il n'a pas tellement bougé. Ce montant n'est donc pas plus important qu'il y a deux ans.

La décision d'acheter cet appareil a été étudiée par tous les partis en Chambre, et par de nombreux députés, comme vous-même. M. Crosbie, M. Stevens et d'autres membres du Cabinet m'ont posé des questions extrêmement perspicaces à ce sujet. Nous en parlons depuis plusieurs années. Cela fait trois ou quatre ans qu'il est question de ce nouvel avion de combat, et on en a souvent parlé au cours des réunions de ce Comité et en Chambre. Ceux qui s'intéressent à la défense ne devraient pas être surpris.

Nous espérons pouvoir annoncer notre choix entre la fin de cette semaine et la fin du mois. Je serais très déçu que nous n'annoncions pas notre décision avant la fin de l'année, comme je l'avais promis, mais j'ai bon espoir. Je ne pense pas qu'il y ait quoi que ce soit à ajouter.

Je n'approuve pas le dernier paragraphe du second éditorial du *Globe and Mail*.

M. Caccia: Monsieur le président . . .

Le président: Un moment, s'il vous plaît. M. Nixon veut ajouter quelques mots.

Mr. Nixon: Monsieur le président, en ce qui concerne l'inflation, il ne faut pas oublier un élément très important que cet éditorial . . .

Mr. Caccia: Monsieur le président, si M. Nixon voulait bien attendre un instant, il pourrait répondre ainsi à mes deux questions. Sinon, c'est moi qui serai pénalisé. Je voudrais également connaître l'opinion du ministre, ou de M. Nixon. Il semble que le prix des nouveaux avions de combat soit de 2.34 milliards de dollars, en dollars de 1997. L'achat du F-16 ou du F-18 exigera la construction de nouvelles installations terrestres de radars à un coût supplémentaire de 400 millions de dollars, ce qui fait un total de 2.74 milliards de dollars, en dollars de 1977. Il faut ensuite tenir compte de la dévaluation de 15 pour cent du dollar canadien, ainsi que d'un taux d'inflation de 10 p. 100 par an. Nous arrivons donc au montant total de 4.75 milliards de dollars, en dollars de 1982: le ministre, ou M. Nixon, pourrait-il me dire qu'il pense de ce chiffre, et pourquoi?

Le président: Monsieur McKinnon.

Mr. McKinnon: Je ferai deux observations avant de céder la parole à M. Nixon. La somme de 400 millions de dollars porte effectivement sur la construction d'installations terrestres de radars. Nous avons déjà indiqué que ces installations devaient de toute façon être remplacées au coût de 400 millions de dollars. Nous ne devons donc pas compter cette somme deux fois.

Cela dit, Je cède la parole à M. Nixon, qui pourra vous donner plus d'explications.

Mr. Nixon: Monsieur le président, je répondrai d'abord à votre dernière question. Si vous faites ce genre de raisonne-

[Texte]

personnel costs involved, you add the medical costs for those personnel, you add the training costs for the medical people, and the communications for the training costs of the medical people, and pretty soon you get one of these jokes—you know, everybody is working in the world, or everybody is doing nothing, except me. So I think, Mr. Chairman, you have to be very careful when you start adding all these things together. If you want a total figure on a lifetime basis for air Defence, North American, that is one thing. But it is another thing altogether when you do the capital.

Mr. Caccia: Would you give us, then, your 1982 figures?

Mr. Nixon: To go back, Mr. Chairman, I think you have in this editorial a beautiful case of what I consider to be editorial intellectual dishonesty. In one paragraph there is \$2 billion stated in this year's terms, there is \$5 billion stated in terms years from now. I think everybody around this table will accept that they are not the same dollars, yet this editorial makes them into the same dollars. We have explained to this Committee repeatedly what we are trying to do as part of our total program control in the face of inflation which is to differentiate between program costs that come about from bad management of the project and program increases that come about from inflation. The only way we have found to do that, and to keep it properly in program terms, is to deal in constant dollars. We have no reservation at all in displaying to this Committee or the editorial writers or any place else what it would be if you used projected inflation, as the Minister has just used, for so many years. But I beg, Mr. Chairman, that everyone consider the dollars he is talking about, whether dollars of today or dollars away in the future.

Mr. Caccia: Good enough. Would Mr. Nixon agree with a 1982 estimate of \$4.75 billion? What would be his evaluation for 1982?

Mr. Nixon: I think you had better ask General Manson, who has done that calculation.

The Chairman: Would you come to the table, please?

BGen P. O. Manson (PM/NFA, Department of National Defence): As we have already heard, the budget for the NFA program was \$2.34 billion in 1977 dollars. If that is expanded to today's dollars, if that is expanded to today's dollars, 1979, it amounts to \$2.999 billion. If you were to expand it to the end of the procurement, which is 1988, the revision in budget-year dollars, adding together the value of the dollars in each year that they are spent, comes to almost exactly \$4 billion.

• 2045

You asked for the figure in 1982 dollars. I have not made the calculation; I would estimate it to be about \$3.4 billion in 1982 constant dollars.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, it is essential that General Manson state what is the assumed inflation that you will use between now- and then-years.

BGen Manson: In making the calculation of \$4 billion in then-year dollars, or as they are sometimes called budget-year

[Traduction]

ment, vous devez également tenir compte de la rémunération du personnel, du coût des services médicaux, des honoraires des médecins qui rendent des services, des coûts de formation des médecins, etc. Ce devient une plaisanterie: tout le monde travaille, vous savez, ou personne ne fait rien, sauf moi. Monsieur le président, nous devons être prudents lorsque nous entreprenons ce genre de calcul. Si nous voulons calculer le coût total des dispositifs de défense aérienne nord-américains pendant toute leur durée d'utilisation, c'est une chose, mais si vous voulez calculer les dépenses d'immobilisations, c'est autre chose.

M. Caccia: Pourriez-vous nous donner ces chiffres en dollars de 1982?

M. Nixon: Monsieur le président, l'éditorial que vous avez cité constitue un exemple parfait de ce que j'appelle malhonnêteté intellectuelle. Dans un paragraphe, il est question de 2 milliards de dollars, et dans l'autre, de 5 milliards de dollars. Vous admettrez que la valeur du dollar n'est pas la même d'une année à l'autre, ce que cet éditorial omet de préciser. Nous avons expliqué à plusieurs reprises au Comité que nous nous efforçons de lutter contre l'inflation en distinguant, d'une part, les coûts des programmes découlant d'une mauvaise gestion, et, d'autre part, les augmentations des programmes provoquées par l'inflation. Le seul moyen que nous avons trouvé consiste à établir notre budget en dollars constants. Nous sommes prêts à indiquer au Comité, aux éditorialistes, ou à quiconque, le résultat de nos calculs, si nous utilisons les taux d'inflation prévus pour chaque année, comme l'a fait le ministre. Monsieur le président, je voudrais inviter chacun à se demander si les dollars dont il est question sont des dollars constants ou non.

M. Caccia: D'accord. M. Nixon admet-il qu'en dollars de 1982, nous arrivons à 4.75 milliards de dollars? Quelles sont ses prévisions pour 1982?

M. Nixon: Vous feriez mieux de poser la question au général Manson, qui a fait ces calculs.

Le président: Pourriez-vous vous approcher de la table?

BGen P. O. Manson (Gestion du programme du nouveau chasseur, ministère de la Défense nationale): Comme on vient de vous le dire, le budget du programme du nouveau chasseur se chiffre à 2.34 milliards de dollars, en dollars de 1977. En dollars de 1979, cette somme équivaut à 2.999 milliards de dollars. Si vous deviez prolonger cela jusqu'à la fin de la période d'achat, c'est-à-dire jusqu'en 1988, et en dollars de l'année budgétaire, on aboutit presque exactement à 4 milliards de dollars, ce qui représente la somme des montants consacrés chaque année.

Vous m'avez demandé le chiffre pour 1982. Je n'ai pas fait le calcul, mais je pense qu'il devrait être de l'ordre de 3.4 milliards de dollars pour 1982, en dollars constants.

M. Nixon: Il est essentiel, monsieur le président, que le général Manson nous dise quelle est l'inflation prévue, à partir de maintenant jusqu'aux années considérées.

BGen Manson: On s'est basé sur un taux d'inflation qui serait de 8 p. 100 en moyenne durant tout la période, pour

[Text]

dollars, the assumption has been made that an average inflation rate of 8 per cent will exist constantly over the whole period.

Also, in making that calculation, we have assumed that the exchange rate between the Canadian dollar and the U.S. dollars will stay constant at 15 per cent. But I emphasize, Mr. Chairman, that both these figures are guesses. There is no one who can make an accurate estimate of inflation or the exchange rate over such a long period.

The Chairman: One minute.

Mr. Caccia: Only one minute? I do not think I can do justice to the subject so I will leave it to my next colleague. Thank you.

The Chairman: Mr. Hamilton.

Mr. Jupp: Mr. Chairman, were those dollars in American funds or Canadian funds?

BGen Manson: Mr. Chairman, all these figures I have used are in Canadian dollars.

Mr. Jupp: Thank you.

Mr. Caccia: Otherwise you would have an exchange rate of 15 per cent.

Mr. Jupp: No, but they could have already built that in.

The Chairman: Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Thank you, Mr. Chairman.

All that Berlin blockade crisis so long ago seems almost like ancient history. However, I consider that to be the last really serious confrontation to our western way of life. So many of our people have been born since then that it became fashionable to assume that security and peace were a right and a way of life in our western world. We do not have to look back very many years to remember when it was fashionable to joke about our western way of life and to denigrate all the institutions we have—flower power, peace marches, etc. However, it does not seem so funny anymore when you look around the world. I sense a real change in attitude, and, as I have said, if you look around the world it is not hard to see why.

From my observations, Mr. Chairman, Russia's aims are not benign. As we move into the eighties, I think it behooves us to decide whom our friends are and to be prepared to stand with them.

I would like to ask the Minister what the thinking is on some of the agreements we have had, with the British training at Suffield, the Germans at Shilo. Are our friends allowed to use our air-weapons ranges, and are we still involved in NATO pilot training?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: Well, yes, our co-operation with our NATO allies goes on. I think the Dutch pilots are the only ones we are training today. They are the only NATO forces other than Canadians that we are training. We train them at Brandon

[Translation]

aboutir à la somme de 4 milliards de dollars, de ce qu'on appelle dollars de l'année budgétaire.

En outre, nous sommes partis du principe que le taux de change entre le dollar canadien et le dollar américain resterait de 15 p. 100. Toutefois, monsieur le président, j'insiste sur le fait que ces deux chiffres ne sont que des approximations. S'agissant d'une période aussi longue, personne ne peut prévoir avec exactitude ce que sera l'inflation ou le taux de change.

Le président: Une minute.

M. Caccia: Une seule minute? Je ne crois pas que cela suffise pour traiter du sujet; je vais donc céder la parole à mon collègue. Merci.

Le président: Monsieur Hamilton.

M. Jupp: Les chiffres avancés, monsieur le président, sont-ils en dollars américains ou en dollars canadiens?

BGen Manson: Tous les chiffres que j'ai cités sont en dollars canadiens.

M. Jupp: Merci.

M. Caccia: Sinon, vous auriez un taux de change de 15 p. 100.

M. Jupp: Non, mais on aurait déjà pu faire entrer cela dans les calculs.

Le président: Monsieur Hamilton.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Merci, monsieur le président.

Le blocus de Berlin nous paraît être de l'histoire ancienne. Pourtant, je considère qu'il s'agit là du dernier obstacle véritablement important auquel se heurte notre mode de vie occidental. Il y a tellement d'eau qui a coulé sous les ponts depuis ce moment-là qu'on trouve normal de penser que la paix et la sécurité sont un dû et qu'elles sont inhérentes au mode de vie de notre monde occidental. Il est inutile de remonter bien loin pour se souvenir du moment où il était bien vu de se moquer du mode de vie occidental et de dénigrer toutes nos institutions—je songe aux hippies, aux marches pour la paix, et ainsi de suite. Pourtant, quand on regarde le monde, on ne trouve plus cela drôle. J'ai le sentiment qu'on a changé d'attitude, et, je le répète, lorsqu'on regarde le monde, on voit tout de suite pourquoi.

D'après ce que j'ai pu observer, monsieur le président, les intentions de l'U.R.S.S. ne sont pas innocentes. Au seuil des années 80, nous devons choisir nos amis et être prêts à faire bloc avec eux.

Je voudrais que le ministre me dise ce qu'il pense de certains des accords que nous avons passé avec les Britanniques, qui s'entraînent à Suffield, et les Allemands qui, eux, s'entraînent à Shilo. Nos alliés sont-ils autorisés à se servir de notre armement aérien et participons-nous toujours au programme de l'OTAN pour la formation des pilotes?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Oui, notre collaboration avec nos alliés de l'OTAN se maintient. Je crois que les pilotes néerlandais sont les seuls que nous entraînions aujourd'hui. Ce sont les seules forces de l'OTAN, en dehors des forces canadiennes, que nous

[Texte]

and Moose Jaw, I believe—and Cold Lake, I suppose. That co-operation has gone on.

I do not know whether we have specialized but we have found it rewarding to lease training areas under different arrangements in different parts of the country. The British have an agreement, which we signed the other day, for them to use Suffield and Goose Bay. And the Germans are very pleased with their use of Shilo.

I think there are slightly different command arrangements in Suffield than there are in Shilo, but the purpose is the same. They use to camp, they spend a lot of money on the infrastructure of the camps and they leave a lot of money in the community. We get along great with them.

Frankly, it would be difficult for us to keep some of these bases open if it were not that we were allowing our NATO partners to train on them and to keep the buildings refurbished, keep the buildings refurbished, keep the runways in repair. In Shilo most of the new construction, I believe, has been done by the Germans.

Now I am sure that the two gentlemen on my right might well have something to add to this, Mr. Hamilton, but certainly my thrust is to add to this co-operation if anything.

• 2050

Adm Falls: I have nothing to add, Mr. Chairman, except to correct my misinformation to you, Mr. Minister. I was thinking one thing and saying another. It is Turkish instructors we are training.

Mr. McKinnon: Thank you. If it is available . . . if there is one available.

The Chairman: May I have a supplementary then? You mentioned they keep the runways . . . ?

Mr. McKinnon: I do not know. I wondered about that question afterwards; whether they do or not.

Adm Falls: With respect to Goose Bay, we have an agreement with the Department of Transport, with the Royal Air Force, with the United States Air Force, and we all have our—it is a complicated affair for keeping those runways repaired and cleaned.

The Chairman: I had the runways at Shilo.

Mr. McKinnon: I thought it was going to be the ones at Pat Bay that he wanted.

The Chairman: Fair enough. Thank you very much. Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): After watching a couple of the NATO exercises in Europe, I was appalled at the damage claims which had to be settled afterwards, so I can surely see why they are pleased to tear around at a place like Shilo and Suffield where I presume there are no damage claims.

[Traduction]

entraînons. Nous les entraînons à Brandon et à Moose Jaw, je crois, ainsi qu'à Cold Lake, je suppose. Cette coopération se poursuit donc.

J'ignore si nous nous sommes spécialisés, mais nous nous sommes rendu compte qu'il était utile de louer des zones de manœuvre dans d'autres régions du pays, et selon des modalités différentes. Récemment, les Britanniques ont signé avec nous un accord qui leur permet d'utiliser Suffield et Goose Bay. Et les Allemands sont très satisfaits de pouvoir utiliser Shilo.

Je crois que le commandement diffère légèrement entre Suffield et Shilo, mais le but est identique. Nos alliés se servent du camp; ils consacrent beaucoup d'argent à l'implantation d'infrastructures et ils font valoir le commerce local. Nous nous entendons parfaitement bien avec eux.

Franchement, il nous serait difficile de garder certaines de ces bases si nous ne permettions pas à nos partenaires de l'OTAN de s'y entraîner, de maintenir les bâtiments en état, ainsi que les aérodromes. A Shilo, la plupart des bâtiments ont été construits par les Allemands.

Je suis sûr que les deux messieurs qui sont assis à ma droite ont quelque chose à ajouter, monsieur Hamilton. Mais je terminerai en disant que mon intention est de maintenir cette coopération.

Adm Falls: Je n'ai rien à ajouter, monsieur le président, si ce n'est pour rectifier les faits que je vous ai communiqués, monsieur le ministre. J'ai pensé une chose et j'en ai dit une autre. Ce sont des instructeurs turcs que nous formons.

M. McKinnon: Merci. Si c'est disponible . . .

Le président: M'autorisez-vous à poser une question complémentaire? Vous avez dit qu'ils maintiennent les champs d'aviation en état . . .

M. McKinnon: Je ne sais pas. Après coup, je me le suis demandé.

Adm Falls: En ce qui concerne Goose Bay, nous avons un accord avec le ministère des Transports, avec la Royal Air Force, ainsi qu'avec l'armée de l'air américaine—it est très difficile de nettoyer et de remettre en état ces aérodromes.

Le président: Je songeais à Shilo.

M. McKinnon: Je croyais qu'il voulait parler de l'aérodrome de Pat Bay.

Le président: Peu importe. Merci beaucoup. Monsieur Hamilton.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Après avoir suivi quelques manœuvres de l'OTAN en Europe, j'ai été effrayé devant les dommages pour lesquels il a fallu verser des indemnités par la suite; voilà pourquoi je comprends qu'ils soient ravis de pouvoir labourer un champ de manœuvre comme celui de Shilo, ou celui de Suffield, où, je présume, personne ne réclamera de dommages et intérêts.

[Text]

Mr. McKinnon: You might well know more about it than I do, Mr. Hamilton, with your background. I found that people were delighted to use our air spaces at Cold Lake because of the lack of civilian restrictions and air controllers. One pilot who had taken his training in Arizona said if he flew from there to north of Los Angeles he had to go through 32 different controllers and had very little time to fly the plane or look around, whereas, in Cold Lake, they can really train far better and far more freely.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. Mr. McLean, followed by Mr. Duclos.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. I apologize for being a moment late and if this question has been answered, I will go on to a second one, I might just ask if you have addressed the question of what studies the department has carried out, Mr. Minister, on North American air defence. I ask that focusing on the context of Airborne Warning and Command System and its costs as against renovation of the radar systems which were in place before. Has there already been a discussion on that today? If not, I would appreciate any comments on that.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: I think I will leave that to the deputy minister who has been with the department longer than I have. These studies have been going on I believe and the AWACS—this is not going to do away with ground radar completely. It is not a matter of the AWACS flying around up there all the time preempting the necessity for ground radar. I would just add that as an aside.

Mr. McLean: In the context of the review that you spoke of vis-à-vis NORAD and the decisions to be made there, I am wondering what studies are being brought forward by the department which might be helpful.

The Chairman: Mr. Nixon.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I will answer part, but I will ask Mr. Anderson to supplement. Over a period of the last five years there was a major air policy review study done—about 1972—and, subsequent to that, there was another partial study done on the regional operational control centres; that is to develop the control of the various air spaces through North America, both on a peacetime basis and also for tension and getting into hostilities. More recently, we have just had a study done in conjunction with the United States Air Force concerning the air defence and the replacement or what we are to do with the various radar systems.

Now I think the question which will arise, Mr. Chairman, is the degree to which some of these studies can and cannot be put to the Committee; we will certainly be putting the greatest substance of them as we can so they can be used by the Committee in its deliberations.

[Translation]

M. McKinnon: Vous en connaissez sans doute plus long que moi, monsieur Hamilton, étant donné vos activités. Je me suis rendu compte que les gens étaient très contents d'utiliser l'espace aérien au-dessus de Cold Lake, étant donné l'absence de contrôleurs aériens et de réglementations civiles. Un pilote formé en Arizona a dit que, pour se rendre jusqu'au nord de Los Angeles, il devait passer par 32 contrôleurs et qu'il avait très peu de temps pour piloter l'avion ou regarder autour de lui, tandis qu'à Cold Lake, on peut s'entraîner beaucoup mieux et beaucoup plus librement.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci. La parole est à M. McLean, suivi de M. Duclos.

M. McLean: Merci, monsieur le président. Je vous prie de m'excuser de mon léger retard et, si l'on a déjà répondu à la question que je vais poser, je passerai à la suivante; je voudrais savoir si on a fait allusion aux études entreprises par le ministère sur la défense aérienne en Amérique du Nord. Je songe particulièrement au système aéroporté d'alerte et de contrôle, et je voudrais savoir si cela coûte plus ou moins cher que de rénover les systèmes radar dont on se servait auparavant. En a-t-il été question aujourd'hui? Sinon, j'aimerais que vous répondiez à cela.

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Je vais laisser au sous-ministre le soin de répondre à cette question, car il est en fonction depuis plus longtemps que moi. Ces études ont été effectuées, mais il n'est pas question que l'AWACS remplace totalement les radars au sol. L'existence de l'AWACS ne supprime pas la nécessité d'avoir des radars au sol. Je le signale au passage.

M. McLean: Dans le contexte de l'examen dont vous avez parlé à propos de NORAD et des décisions auxquelles cela donnera lieu, je voudrais savoir quelles sont les études faites par le ministère et qui pourraient être utiles.

Le président: Monsieur Nixon.

M. Nixon: Monsieur le président, je vais répondre en partie seulement, mais je vais demander à M. Anderson d'ajouter des précisions. On a procédé à une étude de la politique aérienne qui a duré cinq ans, c'est-à-dire depuis 1972, à la suite de quoi une nouvelle étude, partielle celle-là, a été entreprise sur les centres de contrôle opérationnel régionaux. Il s'agit de développer le contrôle des divers espaces aériens d'un bout à l'autre de l'Amérique du Nord, et ce, aussi bien en temps de paix qu'en temps de conflit. Tout dernièrement, nous venons de terminer une étude, en collaboration avec les forces aériennes américaines, et cette étude portait sur la défense aérienne et le remplacement ou l'utilisation nouvelle qui pourrait être faite des différents systèmes radar.

La question qui se pose maintenant, monsieur le président, c'est dans quelle mesure ces études peuvent être portées à la connaissance du Comité; nous allons vous communiquer le maximum de renseignement, de manière à ce que vous puissiez vous en servir au cours de vos délibérations.

[Texte]

Mr. Anderson is assistant deputy minister of policy and, therefore, he is the one who is mainly involved with the incorporation of these studies. Mr. Anderson is the Assistant Deputy Minister, Policy, in National Defence.

• 2055

Mr. J. F. Anderson (Assistant Deputy Minister (Policy), Department of National Defence): Mr. Nixon is, if I may say so, approximately right as to the studies that have been carried out. We had a major study in 1973 of air defence policy; there was a further study following that of air defence system requirements. There have been studies on the Regional Operational Control Centres. There have been further studies in relation to the work-up of the first memorandum to Cabinet on the new fighter aircraft, it has gone through the air defence requirements again, and we have just recently had completed a study with the Americans which is designed mainly to bring out the range of possible options for modernization of the air defence system that would be open to us. There will be a need now to work with the Americans to determine where we ought to recommend that we should be going to our respective governments.

The ability to make the studies available is limited by the fact that they are all classified secret. But we can certainly make the basic information from the studies available.

Mr. McLean: Thank you. This leads me to the question of the review of NORAD and how a committee such as this can effectively participate in that if much of the information is restricted. How does this Committee participate in that discussion about the renewal of the NORAD arrangement and so on and to make an evaluation if much of the information is necessarily restricted?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: If we follow the precedent set five years ago, I think the Committee learned a great deal and was quite helpful to the government of the day and, in fact, several suggestions of the Committee were accepted by the government and incorporated in the agreement. It is up to the Chairman and the steering committee as to how you go about your business but I would be so bold as to suggest that if you might want to call some witnesses such as the Deputy Commander of NORAD, we would be glad to make him available to explain the purpose of it. I think perhaps you should visit North Bay and NORAD in Colorado Springs. You might like to call some people who are opposed to NORAD. And if you call witnesses it is up to the Committee whom they call.

As far as the security clearance, I am not too sure; I do not see Commodore Rodocanachi here or anybody like that. But I think if it is desirable and you want to hear someone in camera then let us know sufficient time ahead and if you are not already security cleared, we can arrange it.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Minister.

Mr. McKinnon: Could I have a supplementary answer to another question. I just got something that maybe Mr. Sar-

[Traduction]

M. Anderson, qui est sous-ministre adjoint responsable de la politique, est le principal responsable de ces études. M. Anderson est sous-ministre adjoint chargé de la politique, au ministère de la Défense nationale.

M. J. F. Anderson (sous-ministre adjoint (Politiques), ministère de la Défense nationale): M. Nixon a presque raison, si je puis dire, en ce qui concerne les études effectuées. En 1973, nous avons procédé à une étude importante de la politique de défense aérienne; elle a été suivie d'une nouvelle étude sur les systèmes de défense aérienne nécessaires. Il y a eu des études sur les centres de contrôle opérationnels régionaux. De nouvelles études ont été effectuées sur l'établissement du premier mémorandum adressé au Cabinet concernant le nouvel appareil de combat, et nous venons de terminer une étude en collaboration avec les Américains, étude destinée principalement à établir la gamme complète des possibilités qui s'offrent à nous pour moderniser le système de défense aérienne. Il conviendrait maintenant de déterminer avec les Américains des recommandations qu'il faudrait présenter à nos gouvernements respectifs.

Dans la mesure où toutes ces études sont secrètes, il n'est guère possible de les mettre à votre disposition. Toutefois, nous pouvons en extraire certains renseignements.

M. McLean: Merci. Cela m'amène à la question de l'examen de NORAD et à la manière dont un comité comme celui-ci peut véritablement y participer en l'absence de renseignements, la plupart de ceux-ci étant confidentiels. Comment pouvons-nous participer au débat sur le renouvellement de l'accord de NORAD, par exemple, et comment pouvons-nous prononcer un jugement si la plupart des renseignements sont confidentiels?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Un précédent a été établi il y a cinq ans; le Comité a beaucoup appris et a considérablement aidé le gouvernement qui était en place à ce moment-là; en fait, ce dernier a retenu plusieurs propositions du Comité et les a insérées dans l'accord. C'est au président et au comité directeur de prendre ces décisions, mais je prendrai la liberté de dire que si vous voulez convoquer certains témoins, comme le commandant adjoint de NORAD, c'est avec plaisir que nous l'autoriserais à venir se présenter devant vous pour expliquer le but poursuivi. Peut-être devriez-vous vous rendre à North Bay, ainsi qu'à Colorado Springs, pour visiter les installations de NORAD. Vous voudrez peut-être aussi inviter certaines personnes qui sont opposées à NORAD. C'est au Comité de choisir ses témoins.

En ce qui concerne la cote de sécurité, je ne suis pas très sûr; je ne vois pas le Commodore Rodocanachi, mais si vous jugez utile d'entendre quelqu'un à huis clos et si vous nous en avisez suffisamment à l'avance, nous pouvons organiser cela.

M. McLean: Merci, monsieur le ministre.

M. McKinnon: Je voudrais apporter un complément de réponse à une autre question. Je viens de recevoir quelque

[Text]

gent would be interested in on the ROCC location at North Bay. We will have two ROCCs there back to back when our work is finished. The reasons for this were not to put them into one location so that they could be knocked out at once; it was for two reasons: there was a savings of \$7 million and the ROCC is facing west in North Bay so it will be able to do the same job that it would be able to do in Edmonton. It is to control the aircraft; it does not operate radar on the North Bay site. A more compelling reason to me is that the North Bay site is called a hard-sided site; it is down in the granite and the one in Edmonton is not, it was to be above ground.

Mr. Sergeant: Just for information, what is ROCC?

Mr. McKinnon: That is a Regional Operational Control Centre about which *W5* made quite a thing as if we were giving up our chances of surviving by putting them in one place.

The Chairman: Mr. McLean, you still have two minutes.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. I wonder if I could ask the Minister maybe two questions and I will try then to sneak them in. One is that there was a report on November 30 of a crash of a Canadian Air Force CF-101 jet off the Oregon coast and I wonder if there could be some comment by the Minister on the circumstances of that particular incident.

• 2100

The second comment would be around the matter of arms reduction. We have been talking a good deal about the matter of purchases and new equipment, but within the Department of External Affairs there is a division on disarmament studies trying to focus on that on a world basis. I understand that within your own department there is a focus also on arms reduction or arms control. I wonder if you could comment on that and the place of that department, and its interrelations with External Affairs and the disarmament focus there.

Mr. McKinnon: The November 30 crash involved a Voodoo from Comox. I do not know the cause of the crash. Both the pilot and the observer, the electronics officer, I believe they call them now, were saved. They parachuted and the raft worked, and they were taken up by helicopter. There will be a court of inquiry, of course, to determine the cause; there always is. We may have information at a meeting during the winter when we will be doing a referral.

As far as arms reduction, I was very impressed at The Hague. Every statement about the theatre nuclear force and the modernization of it was accompanied by a plea for lesser weapons. The Americans indicated how many nuclear weapons they would be willing to give up as evidence of their good will. The whole idea was that this would be treated with equal importance; the desire to disarm but to stay level. Of course, NATO nations, and particularly Canada, I believe, keep hoping desperately the MBFR will work—the mutual and

[Translation]

chose qui intéressera sans doute M. Sergeant et qui porte sur l'emplacement du CCOR, à North Bay. Nous aurons deux CCOR dos à dos, lorsque les travaux seront terminés. Si nous avons choisi de ne pas les regrouper au même endroit, c'est pour éviter qu'ils soient mis tous les deux ensemble hors d'usage; et c'était pour deux autres raisons: d'une part, on économisait 7 millions de dollars et, d'autre part, à North Bay, le CCOR est orienté à l'ouest, de sorte qu'il remplira la même fonction qu'à Edmonton. Il contrôlera l'avion; il n'y aura pas de radar à North Bay. Une raison plus profonde, à mon avis, est que le site de North Bay est un site rocheux, un site granitique, contrairement à celui d'Edmonton; il ne pouvait donc pas être enfoui dans le sol.

M. Sergeant: A titre de renseignement, qu'entendez-vous par CCOR?

Mr. McKinnon: Il s'agit du Centre de contrôle opérationnel régional contre lequel *W5* s'est insurgé, comme si nous allions renoncer à nos possibilités de survie en les mettant au même endroit.

Le président: Monsieur McLean, il vous reste deux minutes.

M. McLean: Merci, monsieur le président. Je me demande si j'ai le temps de glisser très rapidement deux questions. Elles s'adressent au ministre. D'abord, le 30 novembre, un CF-101 de l'Armée canadienne s'est écrasé sur la côte de l'Oregon, et je voudrais savoir si le ministre peut nous expliquer les circonstances de cet accident.

Ma seconde observation porte sur la réduction des armements. Nous avons beaucoup parlé de l'achat d'armes et de nouvel équipement, mais au ministère des Affaires extérieures, il y a une division qui étudie le désarmement sur le plan mondial. Il semble que dans votre ministère, on étudie aussi la question de la réduction, ou du contrôle des armes. Pourriez-vous expliquer les liens qui peuvent exister entre votre ministère et celui des Affaires extérieures au sujet du désarmement?

Mr. McKinnon: C'est un avion CF-100 Voodoo de Comox qui s'est écrasé, le 30 novembre. Je n'en connais pas encore la cause. Le pilote et l'observateur, on l'appelle maintenant officier de l'électronique, en sont sortis indemnes. Ils ont sauté en parachute, leur radeau a fonctionné, et ils ont été recueillis par un hélicoptère. Bien sûr, il y aura une enquête officielle pour déterminer la cause de l'écrasement; il y en a toujours une. Nous aurons sans doute des renseignements à vous communiquer à une autre réunion, cet hiver, lorsque nous discuterons d'un ordre de renvoi.

Quant à la réduction des armements, j'ai été très impressionné par la conférence de La Haye. Chaque déclaration concernant la force nucléaire tactique et sa modernisation était appuyée d'un plaidoyer pour une réduction des armements. Les Américains ont indiqué combien d'armes nucléaires ils étaient prêts à céder, comme preuve de leur bonne volonté. L'idée était de traiter toute la question avec une importance égale; le désir de réduire les armements, mais de rester à égalité. Bien sûr, les nations membres de l'OTAN, et surtout le

[Texte]

balanced force reduction. We have had a lot of disappointments there but you never can tell; next year might be a good year. The offer of the president of Russia was discussed. I think many of the nations believed we could not afford to shut the door on any offer of this nature. Despite the fish hooks that you could see on it, it should not be ignored or turned down without serious thought.

I cannot add much to what have told you. External Affairs do have one of their senior officials attempting to create initiatives that will help to ease the tension. The real answer would be a balanced force reduction, and we can all hope.

The Chairman: Thank you, Mr. McLean.

Monsieur Duclos, à vous la parole.

M. Duclos: Monsieur le président, je vous remercie.

Monsieur le ministre, je voudrais que vous expliquiez avec précision au comité la position du gouvernement concernant la bombe à neutrons. Est-ce que la position du gouvernement conservateur est tout à fait identique à ce qu'était la position ou la politique du Parti conservateur lorsque ce parti était dans l'opposition? Si je ne me trompe pas, monsieur le ministre, votre position était que, d'une part, vous n'étiez pas favorables à ce que les États-Unis produisent, et possiblement utilisent, la bombe à neutrons mais que, par ailleurs, si on devait, dans le cadre des opérations de l'OTAN, en arriver à une décision majoritaire des pays membres de l'OTAN, le Canada se rallierait à cette position. Est-ce que je décris bien la position du gouvernement présentement ou est-ce autre chose?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: I will describe the position of the government. The difference between the Conservative Party, and the Liberal Party seemed to me to be in the fact that we were willing to take a public position at the time. We were unable to determine what the public position was of the former government. We said we thought it was a weapon that should not be taken into the arsenal, but if NATO did decide, in its wisdom, to take it into the arsenal, we would not pick up our marbles and go home. We would not quit NATO, we would remain an ally in the alliance.

At the present time, it is a nonstarter. It is not being thought of at all these days, by anyone. You may recall what happened, and I think there are some very difficult relationships which came out of the final agreement on that. The Americans appeared to be asking the NATO allies to support the idea of the deployment of the neutron bomb. A couple of them did, at some expense to the popularity of their own governments in their own countries; and then the Americans decided not to go ahead with the development of it, which did not really make them too popular in those two countries for a time.

Mr. Duclos: Well, Mr. Minister, I agree with you for the time being this is a nonstarter. But if someone like Ronald Reagan were to become President of the United States, it may become an issue.

Monsieur le ministre, au cours de la dernière campagne électorale vous avez parlé abondamment d'un programme en

[Traduction]

Canada, je crois, souhaitent beaucoup que la réduction mutuelle et équilibrée des forces réussisse. Nous avons eu beaucoup de déception à cet égard, mais on ne sait jamais; l'année prochaine, on aura peut-être du succès. On a discuté de l'offre du président du Soviet suprême. Plusieurs nations ont indiqué qu'il ne fallait pas tourner le dos à une offre de ce genre. Malgré les pièges possibles, il ne faut pas l'ignorer ou la rejeter sans l'étudier sérieusement.

Je ne peux pas vous en dire beaucoup plus. Un des hauts fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures tente certaines initiatives pour diminuer la tension. La vraie solution serait une réduction équilibrée des forces, ce que nous espérons tous voir.

Le président: Merci, monsieur McLean.

Mr. Duclos, you have the floor.

Mr. Duclos: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, could you explain to the Committee what exactly is the position of the government with respect to the neutron bomb. Is the position of the Conservative Government identical to the position or at least to the policies of the Conservative Party when it was in opposition? If I remember correctly, Mr. Minister, your position then was that, on one hand, you did not wish to see the United States produce, or possibly use the neutron bomb, but that, on the other hand, if it were to be used in the framework of NATO operations, Canada would support a majority decision of NATO nations. Have I described the current position of the government correctly, or is there another position?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Voici la position du gouvernement. À ce moment-là, le parti conservateur différait du parti libéral en ce sens que nous voulions prendre publiquement position. On n'a pu déterminer quelle était la position officielle du gouvernement précédent. Nous avions déclaré que cette arme ne devait pas être comprise dans l'arsenal, mais que si l'OTAN, dans sa sagesse, décidait de l'adopter, nous n'abandonnerions pas l'alliance. Nous ne quitterions pas l'OTAN, nous resterions alliés.

Aujourd'hui, la question ne se pose même plus. Plus personne n'y pense. Rappelez-vous les événements de ce temps-là, et les relations plutôt difficiles qui ont suivi l'entente finale à cet égard. Les Américains semblaient demander aux membres de l'OTAN d'appuyer le déploiement de la bombe à neutrons. Deux pays l'ont fait, aux dépens de la popularité de leur propre gouvernement; et finalement, les Américains ont décidé de ne pas mettre au point la bombe à neutrons, ce qui a diminué beaucoup leur cote de popularité dans ces deux pays, pour un certain temps.

Mr. Duclos: Monsieur le ministre, je suis d'accord avec vous qu'en ce moment, il n'en est pas question. Mais si quelqu'un comme Ronald Reagan, par exemple, était élu président des États-Unis, cela pourrait être remis en jeu.

Mr. Minister, during the last election campaign, you spoke consistently of a program to replace a certain number of our

[Text]

vue de remplacer un certain nombre de nos bateaux de guerre. Et vous avez dit, évidemment, malgré votre désir de procéder avec un tel programme, que possiblement à cause de raisons financières liées surtout à l'achat des chasseurs, que ce soit le F-16 ou le F-18, il serait peut-être nécessaire de remettre cette décision-là plus tard.

Est-ce que vous pourriez indiquer au Comité quelles sont présentement vos vues à ce sujet-là? Est-ce que vous avez des dates, par exemple, à savoir quand vous aimeriez recevoir des propositions définitives, quand vous vous proposez de signer des contrats, les dates de livraison du premier, du dernier navire, pourriez-vous éclairer le Comité? Et aussi est-ce que vous avez tenté de lier tout cela à la situation tout à fait déplorable qui existe présentement dans les chantiers maritimes canadiens? Est-ce que ce ne serait pas une occasion de fournir justement du travail à nos chantiers maritimes que de procéder peut-être en accélérant ce programme-là?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: Well, the amount of money available is finite, as everyone knows, but the main reason there has been a very short lull in the progress of the frigate program was to get the new fighter aircraft out of the road. The time available for Cabinet committees to consider a major project such as either one of these is limited as well. I found out, about three or four weeks ago, in discussion with some of my senior colleagues, that we were overcrowding our capability in Cabinet to cope with these two programs. It was suggested to me I might be wiser to postpone the frigate program until January. By such time we are supposed to have the NFA program signed, sealed and delivered. I acceded to that. I expect the frigate program will go ahead, start on its way again in January.

Incidentally, January is the month in which the government hopes to bring out the long-term envelopes, to tell us how much money we will have over a long period of time. If we were about to announce a frigate program on Tuesday and somebody told me the envelopes were coming out on Monday, I would want to have a very fast look in the envelope before I went on to find either some very good news or some very bad news, I suppose. My opinion is that the frigate program will certainly go on. We have carefully examined the consortia that bid on it. The stage where it is right now is between Cabinet committee and the inner Cabinet, so it has made a lot of progress. It has one more step to go and that step will be taken in January before we go to the contract definition phase by two of the consortia.

• 2110

Mr. Duclos: So, you found it has neither accelerated, neither followed more or less the schedule which had been originally established?

Mr. McKinnon: Yes, I always thought that the NFA should precede the patrol frigate, mainly because the aircraft was more urgently needed, although God knows the frigates are badly needed too. But that was the situation when I started in office. I was under the impression that NFA was to precede the frigate program and my mind set was on that and when it

[Translation]

war ships. And you said, obviously, that although you wanted to carry out such a program, that in view of the financial restrictions in view of the purchase of fighter aircrafts, whether it be the F-16 or the F-18, it might be necessary to postpone that decision until much later.

Could you tell the Committee what are your present views in this matter? Have you set any date, for instance, as to when you would receive final proposals, when you intend to sign contracts, what would be the delivery dates of the first and the last ship? And have you in any way tried to relate this to the very deplorable situation which exists presently in our Canadian shipyards? Would not the acceleration of such a program justifiably provide some employment in our shipyards?

Le président: Monsieur le ministre.

Mr. McKinnon: Bien sûr, nous avons une somme d'argent limitée, comme tout le monde le sait, mais la raison principale de l'arrêt momentané du programme d'achat des frégates, c'est le programme d'achat du nouveau chasseur. Aussi faut-il se rappeler que les comités du Conseil des ministres disposent d'un temps limité pour étudier un projet aussi important. Il y a trois ou quatre semaines, en discutant avec mes collègues, j'ai appris que le Conseil des ministres ne pouvait disposer du temps nécessaire pour étudier ces deux programmes. On a dit qu'il serait peut-être sage de remettre le programme d'achat des frégates jusqu'en janvier. A ce moment-là, le contrat d'achat du nouveau chasseur devrait être conclu et signé. J'ai consenti à attendre. Donc, les négociations du programme d'achat des frégates devraient reprendre en janvier.

Soit dit en passant, c'est en janvier que le gouvernement espère dévoiler les programmes de financement à long terme; il nous laissera alors savoir le montant d'argent dont on pourra disposer pour plusieurs années à venir. Si on devait annoncer le lancement du programme d'achats des frégates mardi, et quelqu'un me disait que lundi, on révélera le contenu des programmes, je voudrais d'abord y jeter un coup d'œil, afin de savoir si les nouvelles sont bonnes ou mauvaises. Il n'y a nul doute que le programme d'achat des frégates sera lancé. Nous avons examiné attentivement les consortiums qui ont répondu à l'appel d'offres. En ce moment, le programme doit passer du comité du Cabinet au Cabinet restreint; il y a donc eu beaucoup de progrès. Il reste encore une étape, qui sera franchie en janvier, avant d'établir les contrats définitifs avec deux des consortiums.

Mr. Duclos: Donc, le programme n'a pas été accéléré, et n'a pas suivi non plus l'échéancier établi au début?

Mr. McKinnon: J'ai toujours pensé que l'achat du nouveau chasseur devrait précéder l'achat des frégates de patrouille, parce que, d'abord, le besoin d'avions était plus urgent, quoique les frégates sont aussi bien nécessaires. C'était d'ailleurs la situation lorsque j'ai assumé mon poste. J'avais l'impression que l'achat du nouveau chasseur devait précéder le programme

[Texte]

was suggested to me two or three weeks ago that perhaps we should concentrate on one instead of trying to get them both through at the same time, I acceded to the request.

M. Duclou: Voici une dernière question, monsieur le président. En tant que lieutenant-colonel honoraire d'un régiment de communications, je m'intéresse beaucoup à l'état de nos forces de réserve. Et je sais, monsieur le ministre, qu'au moment où vous étiez critique de l'opposition, vous aimiez beaucoup essayer de nous convaincre de l'importance de la réserve. Et vous êtes maintenant dans une position privilégiée, je dirais la position idéale pour faire ce que vous avez dit que vous feriez. Et cela d'autant plus que pendant la campagne électorale, mettre beaucoup plus d'accent, beaucoup plus d'emphase sur le rôle de la réserve par rapport à l'ensemble de nos forces armées, faisait partie du programme des conservateurs. Je voudrais donc savoir ce qui a été fait depuis le 22 mai à ce sujet-là. Est-ce que vous avez l'intention de faire ce que vous aviez dit que vous vouliez faire? Pourriez-vous être assez précis à ce sujet-là?

Mr. McKinnon: Well, I will treat you with even more respect than I have heretofore. What has happened since May 22 is that I have been caught in the budget of these estimates. I am trying to ensure that the next estimates are not as bad news for the militia as the last estimates were and at there will be some help there for the militia.

I think highly of them and they do a tremendous job for Canada at very little cost. If we can squeeze any money out at all, you have to wait until March I guess it is, or the end of February, to see what is in the estimates, but we are doing our best to have some increase in there for the militia.

You do not see it in the estimates, incidentally, but it will come out of the command's allotment.

M. Duclou: Merci.

Le président: Merci, mon colonel.

Mr. Cooper, please.

Mr. Cooper: Thank you, Mr. Chairman. Being a member of Parliament for Halifax I hope the Minister and his staff will forgive me if I focus my questions on the naval arm of the forces.

The navy of the Soviet Union over the past sixteen years or so, even since the Cuban missile crisis, has expanded tremendously as we all know, to the point where it is now the largest blue-water naval force in the world; perhaps not the most efficient or the best but certainly the largest. We sit here in Canada in a unique situation, I think, being a country with the world's longest coastline and astride the world's busiest shipping lanes, next to the world's richest fishing grounds—and I am talking about the East Coast of Canada—and really at the gateway to the defences of North America. What I want to ask in a very very general way of the Minister and of Admiral Falls and others who are with him is the question as to what the Department proposes should be Canada's role in relation to the defence of the western world, at least of North America, as far as the sea arm of the forces is concerned. I am asking a

[Traduction]

d'achat des frégates, j'ai gardé cette impression, et lorsque l'on m'a dit, il y a deux ou trois semaines, qu'on devrait se concentrer sur l'achat d'un équipement plutôt que d'acheter les deux à la fois, j'ai acquiescé à cette demande.

Mr. Duclou: This will be my last question, Mr. Chairman. As honorary Lieutenant-Colonel of a communications regiment, I am very interested in the situation of the militia. And I know, Mr. Minister, that when you were opposition critic, you did your very best to underline the importance of the militia. And here you are now in a privileged position, the ideal position to do what you said you would do. Moreover, during the election campaign, the Conservative platform did underline and stress the role of the militia in relation to the armed forces as a whole. I want to know what has been done since May 22 in this regard. Do you intend to put into practice what you proposed? Can you give us some detail in this regard?

M. McKinnon: Je devrai vous traiter avec encore plus de respect que je ne l'ai fait jusqu'à présent. Depuis le 22 mai, je suis accaparé par ces prévisions budgétaires. Je vais m'assurer que dans le prochain budget, la réserve fasse meilleure figure que dans le dernier budget.

J'estime beaucoup la réserve, qui travaille très bien pour le Canada, à peu de frais. Nous faisons de notre mieux pour essayer d'arracher dans le prochain budget une augmentation pour la réserve, mais vous devrez attendre jusqu'en mars, ou plutôt à la fin de février, pour voir quelle sera cette augmentation.

Vous ne voyez rien à cet égard dans le budget actuel; les fonds seront pris à même le budget de commandement.

M. Duclou: Thank you.

The Chairman: Thank you, Colonel.

Monsieur Cooper, s'il vous plaît.

Mr. Cooper: Merci, monsieur le président. Je suis le député de Halifax, et le ministre et son état-major comprendront sans doute que mes questions concernent les forces navales.

Depuis 16 ans environ, depuis la crise des missiles, à Cuba, la marine soviétique a pris une telle expansion qu'aujourd'hui, c'est la plus grande force navale océanique du monde; ce n'est peut-être pas la plus efficace ou la meilleure, mais c'est certainement la plus grande marine du monde. Le Canada, qui a le plus long littoral du monde, qui chevauche les routes de navigation les plus fréquentées, qui voisine les meilleures pêcheries du monde—évidemment, je parle de la côte est du Canada—et qui est la porte d'accès aux systèmes de défense de l'Amérique du Nord, est dans une position unique. D'une façon très générale, le ministre, ou l'amiral Falls, ou les autres, pourraient-ils nous dire quel devrait être le rôle des forces navales par rapport à la défense de l'Occident, surtout de l'Amérique du Nord. Ma question est très générale et porte surtout sur les prévisions à moyen et à long terme.

[Text]

very, very general question here and I would hope that we could perhaps get involved in a bit of a discussion of the mid-to long-term aspects of the question.

• 2115

Mr. McKinnon: Mr. Chairman, I am almost surrounded by Navy here at times and I appreciate the question, the concern behind it. The Navy perhaps is the clearest example of the state of equipment of the forces. Everybody knows when every ship was built and when it put to sea and how much longer it will last. We do have a problem of how extensive our DLEX program—that is Destroyer Life Extension Program—how comprehensive it has to be and we are wondering if we have to put every ship in the existing Navy except the DDH280 through the DLEX operation in the next short time, which is rather expensive as well. As far as the more technical questions that you have asked, I think it would be wise to turn it over to the Admiral.

Adm Falls: Mr. Chairman, I would like to correct a statement that Mr. Cooper made about the size of the Soviet Navy. I believe—well, let me say that I do not believe that it is yet the largest blue water navy in the world. I think the United States Navy is significantly—how shall I say—it is certainly larger. It is the rate of growth of the Soviet Navy that concerns people and the type of vessel that it is getting into in terms of its ability to project power far from the Soviet homeland, and they of course claim to be traditionally a defensive force. So it is really not the size; it is the quality and the rate of expansion and the rate of growth that worries naval leaders.

With respect to what Canada's role should be in terms of western defence, I will speak as a military man in terms of the tactics or the strategy of the use of naval power.

Canada's role in that is, I believe, significant in the sense that we control, if you like, or we are adjacent to some very important waters in terms of the resupply of Europe. It is like anything else in Canada, an option for Canada as to whether it wishes to contribute to this or not. One can debate the arguments about the length of a war in Europe and to what extent resupply will be needed, but I continue to hark back to my theme of deterrence, the fact that that is really the main thing. What we are trying to do is prevent war from happening, and I think one of the surest ways of encouraging a war to happen is to demonstrate that you do not much care or that you are going to let Europe suffer on its own for a short period of time, and I think it is pretty important that both the United States and Canada demonstrate a will and a capability of ensuring that we can in fact support the Europeans in the defence of their homelands if they are attacked. Canada has a role to play in this.

Innumerable studies have been done in terms of the resupply of Europe by means other than the sea, and it just is not on in terms of capacity of aircraft and the cost of fuel and the weight of equipment, the massive numbers of equipment and the numbers of people that have to go over there. Sea resupply is going to be absolutely necessary. There have to be fast ships to resupply Europe and there have to be warships. It is not

[Translation]

M. McKinnon: Monsieur le président, je suis souvent entouré de la marine, et j'apprécie beaucoup la question et le souci du député. La marine est sans doute l'exemple parfait de l'état de l'équipement des forces militaires. Nous savons tous quand chaque navire a été construit, mis en mer, et quelle est sa vie utile. Nous avons des difficultés à établir l'étendue du programme d'extension de la vie utile des destroyers et nous nous demandons s'il faut radoubler tous les navires de la marine actuelle, sauf le destroyer DDH280, dans un court délai, ce qui coûterait aussi très cher. Quant aux questions plus techniques que vous avez posées, je laisserai sagement l'amiral y répondre.

Adm Falls: Monsieur le président, je voudrais d'abord corriger une déclaration qu'a faite M. Cooper au sujet de la marine soviétique. Je ne crois pas que ce soit la plus grande force navale océanique du monde. La marine américaine est, comment dirais-je, certainement beaucoup plus grande. C'est le taux de croissance de la marine soviétique qui inquiète les gens, et le genre de navires qui la composent, qui peuvent mener des opérations très loin du littoral soviétique, quoiqu'elle soit réputée être une force de défense. Ce n'est donc pas l'importance, mais plutôt la qualité et le taux de croissance de ses forces navales qui inquiètent les chefs de la marine.

Quant au rôle du Canada dans la défense des pays de l'Ouest, comme militaire, je discuterai de la stratégie dans l'emploi des forces navales.

Le rôle du Canada est très important, car nous contrôlons, ou nous voisins des routes de navigation très importantes pour le réapprovisionnement de l'Europe. Comme pour toute autre chose, le Canada devra décider s'il participera ou non à ce réapprovisionnement. On peut discuter de la durée d'une guerre en Europe, et de l'importance du réapprovisionnement, mais je reviens toujours au thème de la dissuasion, car c'est l'élément principal. Nous cherchons à éviter une guerre, et une des façons certaines d'encourager une guerre est de montrer son indifférence ou de laisser savoir qu'on laissera l'Europe se débattre seule pour une courte période de temps; il est donc important que le Canada et les États-Unis démontrent un désir et une capacité d'assurer le soutien de la défense des pays européens s'ils sont attaqués. Le Canada a un rôle à jouer à cet égard.

On a fait d'innombrables études sur le réapprovisionnement de l'Europe par d'autres moyens que la mer, et non seulement en termes de capacité des aéronefs, du coût du pétrole, du poids de l'équipement, de sa quantité, et du nombre de personnes qu'il faut transporter outre-mer. Donc, un réapprovisionnement maritime est absolument nécessaire. Il faudra des navires rapides pour ce réapprovisionnement de l'Europe, et aussi des

[Texte]

likely that we will see convoys as we knew them but there will be moving havens of some sort; warships will be needed in order to protect against the attack submarines of the Soviet Navy. I think that is the role that Canada has played, can play and should play in terms of western defence. Now, that is rather broad and general but I hope that is the sort of thing you are looking for, Mr. Cooper.

• 2120

Mr. Cooper: Yes, that is the kind of thing I was looking for. On the point of the size of the Soviet navy I think we have to take into account—and I think that Admiral Allan, Commander of Maritime Command, would perhaps agree with this—the fact that every Soviet vessel that floats on top of the water or under sea, fishing smack right through to aircraft carrier, carries on board equipment and devices that enable it to play a role in the military aspect of Soviet sea power. So when I talk about the size of the Soviet blue-water navy I would suggest that perhaps it is the largest in the world. I guess if you want to include everything that floats, then perhaps they are there and we are not.

I want to move on from that point to discuss the anti-submarine warfare role of the navy and ask if it remains the firm commitment of the Canadian Armed Forces to participate in that role in the same sector of the North Atlantic that it has played a role in heretofore and whether indeed it is the intention of the Armed Forces, or perhaps the long-term goal of the Armed Forces, to expand its role from anti-submarine warfare into some other aspects of warfare, or whether pursuant to our NATO commitments we feel that we can fulfil an anti-submarine warfare role and let it go at that.

Mr. McKinnon: I think I had better speak to that one, Mr. Cooper. We have been playing an anti-submarine warfare role since, I suppose, 1939 or 1940 with remarkable success and we have built up quite a bit of technical expertise on it. I am concerned at times at the burden of anti-submarine warfare and that the single-minded concentration on it might end up that we would not be able to do a variety of jobs that we might want our navy to do. I would hope for direction pointing out of the review of the Canadian Forces that we are going to do of the department in the future.

My predilection now, without the review, is that I would like to see us not quite so predominantly and totally in an anti-submarine warfare role. I would like to see more of a variety of types of ships in the Canadian Forces that would be more suited to other roles. Although, obviously, located where we are in the world, I think that every one of them should have to have some ASW capability. This is something that will be considered a great deal in the coming months before the White Paper.

Mr. Cooper: I have two final questions, Mr. Chairman, if I may. One is related to personnel. I would like to have the minister explain the view of the government as to the size of the establishment in the Canadian Armed Forces, and then particularly as it relates to the sea arm. It is my understanding

[Traduction]

navires de guerre. On ne verra plus les convois d'antan, mais il faudra assurer une certaine protection durant le déplacement; les navires de guerre sont absolument nécessaires pour se protéger contre les attaques des sous-marins soviétiques. C'est le rôle qu'a joué, que devrait jouer et qu'aura à jouer le Canada dans la défense des pays de l'Ouest. C'est une réponse très générale et qui répond à votre question, j'espère, monsieur Cooper.

M. Cooper: Oui, c'est justement ce que je voulais savoir. Au sujet de la taille de la flotte soviétique, je crois que nous devons tenir compte—et je crois que peut-être l'amiral Allan, commandant des Forces Maritimes sera d'accord avec moi—du fait que chaque navire soviétique à flot, ou sous les flots, du plus petit navire de pêche jusqu'au plus gros porte-avions, transporte à son bord de l'équipement et des appareils lui permettant de jouer un rôle militaire dans la flotte soviétique. Ainsi, lorsque je parle de la taille de la flotte hauturière soviétique, j'irai jusqu'à dire que c'est la plus importante du monde. Je suppose que si vous voulez inclure tout ce qui flotte, alors, peut-être les Soviétiques sont-ils prêts, alors que nous ne le sommes pas.

J'aimerais maintenant passer au rôle que joue la marine dans la guerre anti-sous-marin, pour demander si les Forces armées canadiennes demeurent fermement engagées à jouer ce rôle dans le même secteur de l'Atlantique nord que par le passé, et si c'est l'intention des Forces armées, ou peut-être pourrais-je dire l'objectif à long terme des Forces armées, d'élargir leur rôle anti-sous-marin pour englober un autre aspect guerrier, ou si les Forces estiment pouvoir s'en tenir à un rôle anti-sous-marin dans le cadre de leurs engagements de l'OTAN.

M. McKinnon: Je crois qu'il vaudrait mieux que je vous réponde, monsieur Cooper. Nous avons joué un rôle dans la guerre anti-sous-marin depuis, je suppose, 1939 ou 1940, avec un succès remarquable et nous avons acquis, ce faisant, beaucoup de compétence technique en la matière. Je m'inquiète parfois du fardeau que représente la guerre anti-sous-marin, car si nous y concentrions tous nos efforts, il nous arrivera peut-être d'être incapables d'assumer toute la gamme de tâches que nous aimerais voir notre marine assumer. J'espère que l'étude des Forces armées que va effectuer le ministère, à l'avenir, pourra nous montrer la voie.

Sans cette étude, cependant, je favorise actuellement un rôle qui ne soit pas si complètement et si intégralement axé sur la guerre anti-sous-marin. J'aimerais que les Forces canadiennes possèdent une plus grande variété de navires qui puissent remplir d'autres rôles. Il est évident, cependant, que vu notre situation dans le monde, il faut que chacun de ces navires soit armé pour remplir un rôle anti-sous-marin. La question fera l'objet de beaucoup de réflexions au cours des mois qui vont précéder la publication d'un Livre blanc.

M. Cooper: J'ai deux dernières questions, monsieur le président, avec votre permission. L'une d'elles porte sur l'effectif. J'aimerais que le ministre m'explique ce que le gouvernement envisage quant à la taille des Forces armées canadiennes, et plus particulièrement les forces navales. Après en avoir discuté

[Text]

from talking to people in Halifax that the establishment there is really very hard pressed to meet its commitments in terms of the naval defence aspect of our role.

The second question I would like to ask is in relation to the work to be done at the HMC dockyard in Halifax. There has been a lot of talk over the years about modernization and expansion, but not a lot of work done. I just wanted to get from the minister and staff the position of the new government in relation to that work to be done at the Halifax dockyard.

Mr. McKinnon: I will talk first about the strengths. I think that the navy is particularly hard pressed. One of the difficulties of the navy is the time-at-sea thing that weighs heavily on families. Up to the present, certainly the addition of women to the Forces, as against vacancies, has a deleterious effect in that respect right now in that the men have to go to sea even oftener if part of the entire strength of navy is used by women billets ashore. I am not pressing for a quick increase in the size of the forces because of the demands our equipment needs are placing on our budget. We will be asking for a small increase in the Estimates this year, but it is pretty modest.

• 2125

I think that is about all I would want to say on manpower, but I do understand your concern. Perhaps some of the people around here more intimately involved with the dockyard would know exactly where that gigantic project on the other coast is, as far as completion is concerned.

The Chairman: Halifax.

Mr. Crutchlow.

Mr. L. G. Crutchlow (Assistant of National Defence Deputy Minister (Material) Department of National Defence): Mr. Chairman, for CFB Halifax we have adopted what is now a common long-term planning procedure, and that is to have orderly development of all our bases over a long period. We call this a base development plan. For Halifax, it is almost a complete renovation of the dockyards, including the ship-repair units by building, renovation of jetties. In the domestic area, there is a new maritime command headquarters, a regional hospital, a 68-wing extension of the wardroom, the implementation of this development plan will entail the expenditure of about \$250 million over the next 10 years—all these projects to be approved separately as funding permits. That gives you a general appreciation of our planning for that base.

The Chairman: Thank you, Mr. Crutchlow.

We have just about half an hour left and I have five people on the list: Mr. Bradley, Mr. Hopkins, Mr. Jupp, Mr. Sargeant, and Mr. MacLaren. If you would agree to settle for five minutes each, it would help; and then everybody is on. Thank you.

Mr. Bradley.

Mr. Bradley: Thank you, Mr. Chairman. My question has been nibbled at, but I will confront the Minister with them

[Translation]

avec des gens, à Halifax, j'ai cru comprendre que l'effectif, là-bas, a vraiment beaucoup de mal à remplir ses engagements relativement à la défense navale.

Ma deuxième question porte sur les travaux de réfection qui devaient être effectués à l'arsenal maritime de Halifax. Il a été beaucoup question, depuis quelques années, de moderniser et d'agrandir, mais on n'a pas fait grand-chose. J'aimerais donc que le ministre et son personnel me donnent la position du nouveau gouvernement en ce qui concerne le travail à effectuer à l'arsenal maritime de Halifax.

Mr. McKinnon: D'abord, je parlerai de l'effectif. Je crois que la marine est particulièrement mal prise. L'un des problèmes de la marine, c'est le temps passé en mer, qui pèse lourdement sur les familles. Jusqu'à présent, il est certain que l'engagement des femmes dans les Forces armées, plutôt que de laisser des postes vacants, a eu un effet désastreux, puisqu'à l'heure actuelle, les hommes qui vont en mer y vont plus souvent si une partie de l'effectif de la marine est constituée de femmes cantonnées à terre. Je ne fais aucune pression pour obtenir une augmentation rapide de la taille des forces, à cause du fardeau que représentent pour notre budget nos besoins en équipement. Nous allons demander une petite augmentation dans le budget de cette année, augmentation très modeste.

Je crois que c'est tout ce que j'ai à dire sur la main-d'œuvre, mais je comprends vos inquiétudes. Peut-être certaines autres personnes ici présentes, qui connaissent mieux la question de l'arsenal, pourraient vous dire exactement où en est ce projet gigantesque sur l'autre côté.

Le président: A Halifax.

Monsieur Crutchlow.

M. L. G. Crutchlow (sous-ministre adjoint (Matériel), ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, nous avons adopté, pour la base des Forces canadiennes à Halifax, ce qui est maintenant considéré une procédure commune de planification à long terme visant à effectuer des travaux de façon ordonnée sur toutes nos bases, sur une longue période de temps. C'est ce que nous appelons le plan de développement des bases. Pour Halifax, il s'agit d'une rénovation presque complète de l'arsenal, y compris la construction des quais de réparation des navires, la rénovation des jetées. A terre, il y a un nouveau quartier général du commandement maritime, un hôpital régional, une nouvelle aile de 68 places au carré des officiers. La mise en œuvre de ce plan de rénovation va engendrer des dépenses d'environ 250 millions de dollars au cours des prochaines 10 années,—tous les projets étant approuvés séparément, selon nos finances. Voilà qui vous donnera une idée générale de nos plans pour cette base.

Le président: Merci, monsieur Crutchlow.

Il nous reste tout juste environ une demi-heure et j'ai encore cinq personnes sur ma liste: M. Bradley, M. Hopkins, M. Jupp, M. Sargeant et M. MacLaren. Si vous voulez bien tous accepter de ne prendre que cinq minutes chacun, cela aiderait les choses; ainsi chacun pourrait parler. Merci.

Monsieur Bradley.

M. Bradley: Merci, monsieur le président. On a déjà abordé ma question, mais je vais quand même interroger le

[Texte]

again. I am concerned about our ability to carry out Canada's present role of conventional armed support. In view of the problems we have had in the past years with under-strength forces—and I might cite, as was pointed out, ships coming in from cruises and the ship's company instead of being transferred to rotational shore duty in fact remustered to another ship and sent back out for shake-down or what have you, and therefore increasing release requests of valuable seamen, or regiments attempting NATO rotation or attempting to carry out garrison duties with undermanned and understaffed units and therefore creating low-morale personnel; or air units with overworked maintenance crews working long hours or bolstered with higher paid, less efficient, possibly civilian personnel, or both, causing a decrease in efficiency and in morale.

I have two questions for the Minister: one, when and to what level can we expect an increase in the effective numbers in Canada Armed Forces personnel so we can carry out our commitments more efficiently; and two, is consideration being given to review the role and numbers of the reserve forces and cadets?

Mr. McKinnon: The first question is about the strength of the forces. We are planning to air them. One of our difficulties in the army portion has been resolved to a degree by the withdrawal of our peace-keeping forces from the Suez Canal area. We gained some 700 people back. Those people were always taken out of the hides of units. The unit did not get a replacement. They were told to send six signallers or cooks or something like that and no replacement until—I do not suppose it was six, it might be an exaggeration, but they would pick up a new continent for the Middle East and they came one at a time out of units who could not replace them. They waited for them to come back six months later.

In this year's Estimates we are putting in for a small increase. But it is a long time from now until the end of February and I am not too certain that will survive the mangling our Estimates go through occasionally before they are tabled in the House of Commons. As I said to an earlier question, my top priority is not to increase the manpower at this time but if money is short for equipment, to devote it to equipment, because I take the simple viewpoint that there is not much sense in recruiting further people if you cannot equip the ones you already have in the forces. But I expect that to ease. The political promise is that we will increase the forces by up to 83,000, I believe it is, during our four-year term of office. That is still our aim and we hope to do it.

• 2130

[Traduction]

ministre. Je m'inquiète de la capacité du Canada de continuer à assumer son rôle actuel d'appui armé classique. Vu les problèmes que nous avons eus ces dernières années avec une force dont l'effectif n'est pas assez élevé, je pourrais vous parler, comme on l'a déjà fait, des navires qui reviennent de patrouille et dont l'équipage, plutôt que d'être envoyé par rotation en service à terre, est réexpédié sur un autre navire et renvoyé pour un voyage d'essai, ou autre chose, ce qui augmente, de la part de marins dont nous avons besoin, le nombre de demandes de licencement; ou encore, des régiments qui tentent d'effectuer une rotation avec les forces de l'OTAN, ou qui tentent de tenir une garnison avec des unités qui manquent d'hommes, ce qui engendre une baisse de moral chez le personnel; ou des unités aéroportées dont les équipes d'entretien sont surmenées, mais doivent travailler de longues heures, encore ou encore sont renflouées par du personnel civil mieux payé, mais moins efficace, ou les deux, ce qui diminue l'efficacité et le moral.

J'ai deux questions pour le ministre. D'abord, quand et jusqu'à quel niveau pouvons-nous espérer voir augmenter les effectifs des Forces armées canadiennes, de façon à pouvoir remplir nos engagements plus efficacement; et ensuite, songe-t-on à revoir le rôle et l'effectif des forces de réserve et des cadets?

Mr. McKinnon: La première question portait sur l'effectif des forces. Nous avons l'intention d'étudier la question à fond. L'une de nos difficultés, dans le cas de l'armée, se trouve résolue dans une certaine mesure, puisque nous avons retiré nos forces de maintien de la paix dans la région du canal de Suez. Nous avons retrouvé 700 personnes. Ces personnes avaient toujours été enlevées aux unités. L'unité n'obtenait aucun remplacement. On disait par exemple d'envoyer six signaleurs ou cuisiniers, ou quelque chose du genre, et il n'y avait aucun remplacement jusqu'à ce que—je suppose que ce n'était pas six—c'est peut-être une exagération, mais nous avions l'habitude de constituer tout un nouveau contingent pour le Moyen-Orient en prenant des personnes dans des unités qui ne pouvaient pas les remplacer. Les unités devaient attendre leur retour six mois plus tard.

Dans le budget de cette année, nous avons prévu une petite augmentation. Mais la fin de février n'est pas près d'arriver, et je ne sais pas trop si ces augmentations survivront aux réductions que subit à l'occasion notre budget avant d'être déposé à la Chambre des communes. Comme je l'ai dit en réponse à une question précédente, ma priorité n'est pas pour l'instant d'augmenter la main-d'œuvre, mais s'il n'y a pas beaucoup d'argent, de consacrer celui-ci à l'équipement, parce qu'il faut se placer d'un point de vue tout à fait simple: il ne sert à rien de recruter si vous ne pouvez pas équiper les hommes que vous avez déjà dans les forces armées. Mais je m'attends à ce que cela diminue. Nous avons fait la promesse politique d'augmenter les forces jusqu'à 83,000 hommes, je crois, au cours de notre mandat de quatre ans. C'est toujours notre objectif, et j'espère que nous le réaliserons.

Mr. MacLaren: En quatre ans?

Mr. MacLaren: In four years?

[Text]

Mr. McKinnon: Well, unless we decide we want to stay five, I expect. But, anyway, whether it is four or five years, we hope to get the forces up to 83,000.

The next question was—what was the next question?

Mr. Bradley: Is there a review being contemplated for the reserves in Quebec, their role and numbers?

Mr. McKinnon: I do not know of any review. There may be a review going on that I do not know about, in particular of the militia and the cadets. I do not know of one. Certainly there is a great interest in them. They had a tough summer of it and I thought they bore up very well under the budget cuts that they were faced with. I visited several cadet camps and their spirits were high, although the obvious cut in the budget was quite obvious when you saw it in camps. The cadets are always a sensitive spot, about whether they belong to the individual services or whether they are one great cadet organization. A decision as to this will await the report of the task force on unification which is due on March 15.

If there are any reviews on this that you gentlemen would know about, please speak up.

The Chairman: Admiral Falls.

Adm Falls: There is—I am not sure if you would call it a review, but I have caused a group to be formed to examine in more detail the sort of specific type of mobilization tasking for the reserves and from this should evolve, I think, a better appreciation of what the roles of the reserve units should be on a day-to-day basis.

It is a searching review with generally broad terms of reference which I think is a continuation of studies that have gone on before and we hoped, in fact, and will have input from the reserves themselves into this study.

The Chairman: Thank you, Admiral Falls.

Mr. McKinnon: I just had one small point. Our Conference of Defence Associations is held here in Ottawa in January every year and something very rare is likely to happen this year in that Parliament will be sitting while those people are gathered here, usually in the Chateau Laurier, and they would be delighted to see members of the Standing Committee attend their meetings. Usually their meetings unfortunately are held while the winter recess is still on but I understand it will not be this year.

The Chairman: Thank you, Mr. McKinnon.

Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. McKinnon, I was looking for another basis on which you and I had a common interest other than the mutual support for the Department of National Defence and I found one providing you have not changed your views on it. I hope you have not. In October of 1974 you advocated that there should be a separate standing committee to deal with the Department of National Defence. Is it the government's intention to carry out this proposal at some time in the future? I

[Translation]

M. McKinnon: A moins que nous ne décidions de rester cinq ans, je suppose. De toute façon, que ce soit quatre ou cinq ans, nous espérons augmenter l'effectif des forces à 83,000.

La prochaine question . . . quelle était votre autre question?

M. Bradley: Est-ce que l'on envisage de revoir les réserves au Québec, leur rôle et leur effectif?

M. McKinnon: Je ne suis pas au courant d'une étude. Il y a peut-être une étude en cours que j'ignore, surtout s'il s'agit de la réserve et des cadets. Mais je ne suis pas au courant. Il est certain qu'on s'intéresse beaucoup à leur sort. Ils ont eu un dur été et j'ai trouvé qu'ils avaient bien tenu le coup face aux restrictions budgétaires qu'on leur a imposées. J'ai visité plusieurs camps de cadets et l'esprit était bon, bien qu'on voyait très évidemment l'effet des restrictions budgétaires dans les camps. La question des cadets a toujours été très délicate, parce qu'on se demande toujours s'ils font partie d'un secteur particulier des forces ou s'ils font partie d'une grande association de cadets. Pour prendre une décision à ce sujet, il faudra attendre le rapport du groupe de travail sur l'unification, qu'on attend pour le 15 mars.

S'il y a d'autres études dont quelqu'un est au courant, je vous en prie, veuillez en parler.

Le président: Amiral Falls.

Adm Falls: Il y a . . . je ne sais pas s'il s'agit vraiment d'une étude, mais j'ai créé un groupe qui examine d'une façon plus détaillée le genre précis de tâches de mobilisation à confier aux réserves, et je crois qu'à la suite de cette étude, on comprendra mieux quels devraient être les rôles des unités de réserve au jour le jour.

L'étude, qui comporte un mandat très général et qui s'insère dans une suite d'études, vise à fouiller tous les éléments de la question, et nous espérons en fait que les forces de réserve contribueront à l'étude.

Le président: Merci, amiral Falls.

M. McKinnon: J'ai un petit point à ajouter. Notre conférence des associations de la défense se tient ici, à Ottawa, au mois de janvier de chaque année, et il va probablement se passer quelque chose d'assez exceptionnel cette année, en ce sens que le Parlement siégera alors que les représentants à la conférence seront ici—en général, c'est au Château Laurier—and ils seront enchantés de voir les membres du Comité permanent assister à leurs réunions. En général, leurs réunions se tiennent malheureusement lors de l'intersession d'hiver, mais je me suis laissé dire que ce ne serait pas le cas cette année.

Le président: Merci, monsieur McKinnon.

Monsieur Hopkins.

M. Hopkins: Merci, monsieur le président.

Monsieur McKinnon, j'ai cherché à trouver un autre intérêt commun que nous partageons, autre que notre appui mutuel pour le ministère de la Défense nationale, et j'ai trouvé quelque chose, à moins, bien sûr, que vous n'ayez changé d'avis sur cette question. J'ose espérer que non. Au mois d'octobre 1974, vous préconisiez la création d'un comité permanent distinct chargé du ministère de la Défense nationale. Est-ce l'intention de votre gouvernement de donner suite à cette proposition à

[Texte]

think it is a very important question, and as I say, it is one that we have a mutual interest on.

Mr. McKinnon: It is getting late at night and I am beginning to think that the Liberal research is going to have to get back if they are going to work all night again tonight as they must have last night to find what everybody said in Parliament for the last 20 years. While we have already been through the process, I find myself answering some 50 of my own questions so far on the Order Paper.

I have no interest in this and I do not know how much success it would have. That might be something that the Committee would like to recommend, if it had a discussion on it and recommended it or not. We have a single committee in Cabinet, as you know, in these two areas, and it is meant to work with this. I am not offending any of your External Affairs half side of your operations, but certainly in my experience over the last five or six years we two-platooned it always. As you recall, the Defence Committee came in and the External Affairs half of it came to the next meeting when the External Affairs Estimates were here.

• 2135

I have not changed my personal opinion and I do not know if I will be any more successful now than I was in 1974, or whenever it was, when I first suggested that we might have two standing committees. Proliferation of committees is not any particular thing with this government and it did not seem to be with the previous government. I believe we have four select committees added to last year's number of standing committees, which does not help our chances any either.

If the Committee itself decided that it wanted to do that then perhaps during your further deliberations you might try a motion on it some time.

The Chairman: My next speaker of historical memorabilia is Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: I think it is a very important question. I have always considered it a very important one, because I think we have witnessed times when items of External Affairs had become an issue and, as a result, the Department of National Defence has sort of come second best, and at other times when there were issues in National Defence we have a series of meetings with them.

I would like to see a continuing ongoing group in Parliament who have a continuing, solid interest in defence matters.

I always like to base my questions on very reliable information, Mr. Chairman. The current attrition rate in the Canadian Armed Forces, according to Adm Falls is about 12 to 15 per cent. Does the Minister think this rate is too high? Does the Minister have any plans as to how to reduce the attrition rate? And thirdly, to what level would he like to see it reduced?

Mr. McKinnon: I suppose zero would be a fair level to have it reduced to, but it is also impractical.

I believe most of our attrition happens in the area of highly skilled tradesmen and we can find some solace in the fact that

[Traduction]

l'avenir? J'estime que c'est une question très importante pour qui, comme je l'ai déjà dit, nous pourrons partager le même intérêt.

M. McKinnon: Il se fait tard et je commence à penser que le service de recherche des libéraux va devoir s'en aller si les chercheurs espèrent travailler encore toute la nuit, aujourd'hui comme ils ont dû le faire hier soir pour déterminer ce que tout le monde a dit au Parlement depuis 20 ans. Jusqu'à présent, je constate que j'ai déjà répondu moi-même à 50 de mes propres questions au Feuilleton.

La question m'intéresse, mais je ne sais pas à quel point la proposition aurait du succès. Peut-être le Comité aimerait-il recommander cela, après discussion, après avoir décidé qu'il est opportun de le recommander ou non. Comme vous le savez, nous avons au Cabinet un comité qui s'occupe de ces deux questions. Je ne veux pas oublier ceux qui s'occupent des Affaires extérieures, mais d'après mon expérience, ces 5 ou 6 dernières années, nous avons toujours formé deux équipes. Si vous vous en souvenez, les membres du Comité qui s'occupaient de la Défense tenaient une réunion, puis ceux qui s'occupaient des Affaires extérieures venaient à la réunion suivante, lorsqu'on étudiait le budget des Affaires extérieures.

Je n'ai pas changé d'opinion et je ne sais pas si j'aurai plus de succès que je n'en ai eu en 1974, ou à peu près, lorsque j'ai, pour la première fois, proposé qu'on ait deux comités. Le gouvernement actuel ne semble pas plus favorable à la prolifération des comités que ne l'était l'ancien gouvernement. Je crois que nous avons quatre spéciaux qui s'ajoutent aux comités permanents que nous avions l'année dernière, ce qui n'augmente pas nos chances.

Si le Comité décidait lui-même qu'il veut se séparer en deux, on pourrait peut-être avoir une motion à ce sujet au cours des délibérations futures.

Le président: M. Hopkins sera le suivant à nous parler de ses réminiscences historiques.

M. Hopkins: Je pense que c'est une question très importante. Je l'ai toujours pensé, parce que nous avons souvent constaté que des postes des Affaires extérieures faisaient l'objet d'une controverse et qu'en conséquence, le ministère de la Défense nationale passait au second plan, et qu'il arrive aussi qu'on s'occupe de la Défense nationale pendant plusieurs réunions.

J'aimerais qu'un groupe permanent puisse s'occuper en permanence des questions de défense.

Je sais toujours fonder mes questions sur des renseignements fiables, monsieur le président. Selon l'amiral Falls, le taux actuel de départ dans les Forces armées canadiennes s'élève à environ 12 ou 15 p. 100. Le ministre trouve-t-il que ce taux est trop élevé? A-t-il des plans pour essayer de le réduire? A quel niveau aimerait-il qu'il se situe?

M. McKinnon: J'aimerais le voir réduit à zéro, mais c'est impossible.

Je pense que la plupart de ceux qui nous quittent sont des hommes de métier hautement qualifiés, et on peut se consoler

[Text]

the nation is having an infusion of skilled tradesmen coming into civilian occupations. The difficulty of the junior ranks in the forces is much in my mind these days, as you may have gathered. It is difficult for a chap with the rank of private soldier, with children and a nonworking or homekeeping wife, to make ends meet on a private soldier's pay. I have stressed several times in the last few days that the pay does go up at a fairly reasonable rate. A recruit starts his basic training at \$585 a month, I believe, and in the fifth year of his service he gets to \$15,600 a year, which is supposed to be comparable to an apprentice going into a trade in civilian life, in the trades with which they are compared, and this is the comparability we try to have.

I might add something to the last question about dividing the Committee into two halves, two-platooning, and the danger of that happening. Defence sometimes did well, I suppose, out of the confusion, but I will always recall the night that a Conservative wandered in from the External Affairs half of our Committee and voted to reduce the NORAD vote to \$1 and left me embarrassed for months afterwards.

The Chairman: Thank you, Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: Is my time up, Mr. Chairman?

The Chairman: I am afraid it is.

Mr. Hopkins: I wanted to ask the Minister about the trades. He mentioned those. It is a very important one to the people about whom he has just been speaking.

In some provinces, and indeed in Ontario, trades that military personnel learn in the forces are not always acceptable for licensing on civvy street when they get out, and this is a matter of great concern.

• 2140

I wonder if the Minister has anyone here tonight to say whether or not anything has been done about this. I think it is one that we should tackle because these people have spent many years in a trade and should be recognized when they come to civvy street.

Mr. McKinnon: While LGen Smith is coming up to the microphone I will simply say that Ontario is the area where we have a comparability. We compare against apprentice rates where we are included in Ontario trades, but LGen Smith will answer your question in detail.

Lieutenant-General J. C. Smith (Assistant Deputy Minister, Personnel, Department of National Defence): Mr. Chairman, we have a rather well established program which we call the second-career assistance program whereby we try to ease the process of people moving from a career in the military or a certain number of years in the military to civilian life. In the course of developing this program, we are progressively making arrangements with the various provinces to obtain recognition of the training that our personnel will have undergone during their military service. We have, as you noted in your observations, made more progress in some provinces than in others. It is certainly true that Ontario has been particularly good, very supportive, of this program to recognize skills.

[Translation]

à la pensée que le pays peut ainsi profiter de l'arrivée d'hommes de métier qualifiés dans le secteur civil. Vous vous êtes peut-être rendu compte que je me préoccupais beaucoup en ce moment des difficultés que rencontrent les grades inférieurs dans les forces armées. Il est difficile pour un simple soldat, qui a des enfants et dont la femme reste à la maison, de joindre les deux bouts avec son salaire de simple soldat. J'ai souligné à plusieurs reprises, ces derniers jours, que ce salaire augmente à un taux assez raisonnable. Une recrue reçoit \$585 par mois lorsqu'il est à l'entraînement, et obtient \$15,600 par année, la cinquième année, ce qui est censé correspondre au salaire d'un apprenti dans un métier comparable dans le civil. Nous essayons d'obtenir une correspondance.

Je voudrais ajouter quelque chose au sujet de la séparation du Comité en deux équipes, et des dangers que cela représente. La Défense a parfois profité de la confusion, si je puis dire. Je me souviendrai toujours du soir où un conservateur, qui s'occupait plutôt des Affaires extérieures, est venu au Comité et a voté pour qu'on réduise le crédit de NORAD à \$1, ce qui m'a fort embarrassé pendant des mois.

Le président: Merci, monsieur Hopkins.

M. Hopkins: Mon temps est-il écoulé, monsieur le président?

Le président: Je le crains.

M. Hopkins: Je voulais poser des questions au sujet des métiers. Il les a mentionnés. C'est très important pour ceux qu'il vient de mentionner.

Dans certaines provinces, et certainement en Ontario, les métiers qu'apprennent les militaires dans les forces armées ne peuvent pas toujours être sanctionnés dans le civil, ce qui suscite beaucoup d'inquiétude.

Le ministre peut-il demander à quelqu'un de nous dire si l'on fait quelque chose à ce sujet? C'est un problème que nous devrions régler, parce que ces personnes consacrent de nombreuses années à un métier qui devrait être reconnu dans le civil.

M. McKinnon: Pendant que le lieutenant-général Smith s'approche, je dirai que l'Ontario est la région avec laquelle nous avons pu établir des comparaisons. Nous comparons nos salaires avec ceux des apprentis en Ontario, mais le lieutenant-général Smith pourra vous donner plus de détails.

Le lieutenant-général J. C. Smith (sous-ministre adjoint, Personnel, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, nous avons un bon programme, qui s'intitule le programme de réorientation des carrières, qui nous permet de faciliter le passage d'une carrière militaire à une carrière dans le civil. Nous sommes en train de perfectionner ce programme et de conclure des arrangements avec les provinces, afin qu'elles reconnaissent la formation que notre personnel a reçue pendant son service militaire. Comme vous l'avez dit, nous faisons plus de progrès dans certaines provinces que dans d'autres. Il est vrai que l'Ontario va appuyer notre programme visant à faire reconnaître les métiers.

[Texte]

Mr. Hopkins: There are still gaps.

LGen Smith: There are still gaps and significant gaps and we are continuing to work away at this. We do have to, as you appreciate, treat it on a province-by-province basis and it is somewhat frustrating to get recognition of the skill in one province and not in another. It restricts the mobility of our people in where they might elect to reside on leaving the forces, but there is a rather well developed program to obtain recognition for the training they undergo during their military service.

The Chairman: Thank you Gen. Smith. Mr. Jupp.

Mr. Jupp: Thank you, Mr. Chairman. I speak as one who rose to the rank of corporal in the army and I was always taught to be rather awestruck in the presence of anybody above the rank of sergeant-major, so if I speak with some nervousness . . .

I want to begin by thanking Mr. Nixon for passing on the answer to my question of last week. I inquired about the degree to which defence has dropped in terms of dollar allocation relative to the federal budget and the gross national product. For the record, I would like to read the answers:

In comparing the fiscal year 1969-70 to the fiscal year 1979-80, the amount allocated to defence dropped from 15.3 per cent to 8.6 per cent and if we compared it in terms of the percentage of gross national product, it dropped from 2.2 per cent to 1.7 per cent.

It is that kind of data which, to me, lends some credibility to the charges of MGen Pitts the other evening when he said that, as a result of the antiquated armed forces in Northern Canada and as a result of the neglect of the past decade, Canada is in a position where we would have great difficulty in trying to defend ourselves.

I want to turn, having made that point, to questions arising from the new fighter aircraft program and two of the reservations that have been put. One of them has to do with the role of the new fighter aircraft in the event of SALT II agreement; that is to say, it has been suggested that SALT II agreement could possibly mitigate against the usefulness of new fighter aircraft for Canada having regard to the stipulations of that agreement. I would like you to comment on that but before doing so, I would like to just ask the other side of that question in terms of one of the reservations that have been put forward. I think there are answers to these questions. The editors of the *Globe and Mail* never stopped to dig them out, but I know that if they had endeavoured to do so they would have been able to find them. That is simply the factor of research and development. It has been argued that while the industrial benefits will provide a good many jobs, as many as 25,000 jobs in Canada, it has been stated, they will not really provide the kind of research and development that will have the effect of providing technological improvements to a whole range of defence-associated industrial endeavours. I would like you to respond to that, if you would.

[Traduction]

M. Hopkins: Il y a encore des lacunes.

LGen. Smith: Oui, et elles sont importantes, et nous essayons de les combler. Vous vous rendez compte que nous devons traiter avec chaque province séparément et qu'il est assez frustrant de voir qu'une province reconnaît un métier qu'une autre ne veut pas reconnaître. Cela limite les possibilités de notre personnel et les endroits où il peut choisir de résider lorsqu'il quitte les forces armées. Nous avons cependant un bon programme pour obtenir la reconnaissance de la formation dispensée durant le service militaire.

Le président: Merci, général Smith. Monsieur Jupp.

M. Jupp: Je vous parle à titre de soldat qui s'est élevé au rang de caporal dans l'armée, et comme on m'a toujours dit d'avoir l'air tout à fait intimidé en présence de quiconque avait un rang supérieur à celui de sergent-major, vous m'excuserez donc si je fais preuve d'une certaine nervosité . . .

Je veux tout d'abord remercier M. Nixon de m'avoir fourni la réponse à la question que j'ai posée la semaine dernière. J'avais demandé quelle réduction en dollars le budget de la défense avait subie, par comparaison au budget fédéral et au produit national brut. J'aimerais lire la réponse pour le compte rendu:

Si l'on compare l'exercice financier 1969-1970 à celui de 1979-1980, les sommes allouées à la défense ont diminué de 15.3 p. 100 à 8.6 p. 100, et en pourcentage du produit national brut, de 2.2 p. 100 à 1.7 p. 100.

Selon moi, ce genre de données viennent appuyer les accusations portées par le major-général Pitts, l'autre soir, lorsqu'il a dit qu'avec des armes aussi désuètes dans le Nord du Canada, et à la suite de la négligence dont on a fait preuve ces dix dernières années, le Canada aurait beaucoup de difficulté à se défendre.

Cela dit, je veux poser des questions au sujet du nouveau chasseur et des deux objections qui ont été soulevées. On m'a parlé du rôle qui reviendrait à ce nouveau chasseur dans le cadre de l'entente SALT II. On a laissé entendre que les stipulations de cette entente réduiraient l'utilité de ce nouveau chasseur. J'aimerais savoir ce que vous en pensez, mais auparavant, je voudrais poser une autre question qui porte sur l'autre objection qui a été soulevée. Je pense qu'on peut trouver des réponses à ces questions. Les éditeurs du *Globe and Mail* n'ont jamais essayé de les trouver, mais je sais que s'ils avaient essayé, ils en auraient certainement trouvé. Il s'agit tout simplement de la recherche et du développement. On a dit que, même si ça devait créer de nouveaux emplois, jusqu'à 25,000 au Canada, il n'y aurait pas ce genre de recherche et de développement qui nous permettrait d'améliorer la technologie qu'utilisent toute une série d'industries ayant un lien avec la défense. J'aimerais que vous répondiez à cette objection, si vous le pouvez.

[Text]

• 2145

Finally, my understanding, in terms of the deadline, was that as a country, as a government, we had to respond by December 31, in order to qualify for the \$77 commitment. In other words, I thought that deadline was rather firm, and when the minister said that he rather hoped decision would be made by the end of the year, it made me a bit uneasy. My impression was that we had to make that kind of commitment if we wanted to take advantage of the \$77, which were component parts of the contract.

Mr. McKinnon: I will explain what I can of that. General Manson, you had better start making your way up here as well.

The part about the \$77 is not the important part at all. That is the authority we have from the government to spend the \$77, the \$2.34 billion. The end of the year date indeed is important, for two reasons; one is political and the other is financial, I believe.

The companies that bid do so in terms that would hold until December 31. Then there might be some increase, and they may want more money for something that they will claim would be more expensive afterwards. So there is a benefit to us to have the contract awarded by that time of the year, because their prices as stated are firm until December 31.

The other thing is that the government party stated they would name the new fighter by the end of the year. That has nothing to do with price or anything else; it is a commitment we made.

You had some questions of a more technical nature about the amount of spinoff there will be in the way of jobs. To give them their due, I thought the *Globe & Mail* had not a bad review last Saturday of the offers of the two companies.

Mr. Jupp: I meant the editorial.

Mr. McKinnon: Oh, the editorial. Read the front page of the financial section from last Saturday. That is much closer to it, I believe.

Is there anything you could add, General Manson, on the spinoffs from the bids so far?

Gen Manson: Mr. Chairman, our approach to the manufacturers has been worded in such a way that they know we are seeking, as much as possible, first of all a high volume of offsets in terms of the dollar value of the benefits that come to Canada; but we have also given very great emphasis to the question of high technology in the offsets that we achieve out of this program. To ensure that we get high technology industrial benefits, we have included in the contracts we have negotiated with both of the manufacturers certain incentives that make it very much in the winning manufacturer's interest to offer to Canada, during the 15-year period over which this industrial benefit program will exist, many offsets which do in fact have high technology, which do include research and development. It is our belief, after having evaluated the proposals that came in from both of the manufacturers, that Canada will indeed, over this long period of time, achieve a very substantial volume of offsets, and quality as well.

[Translation]

Finalement, je crois que le gouvernement doit donner sa réponse d'ici le 31 décembre pour être admissible au \$77. Autrement dit, je crois bien que la date limite était bien établie, et cela m'a inquiété un peu d'entendre le ministre dire qu'il espérait qu'une décision serait prise avant la fin de l'année. J'avais l'impression qu'il fallait absolument le faire si nous voulions profiter des \$77 qui faisaient partie du contrat.

M. McKinnon: Je vais vous donner toutes les explications que je puis fournir. Général Manson, il vaudrait mieux que vous vous approchez.

Ces \$77 ne sont pas très importants. Ce qui est important, c'est que le gouvernement nous autorise à dépenser ces \$77, les 2.34 milliards de dollars. Il est important en effet qu'on prenne une décision pour la fin de l'année, et ce, pour deux raisons. L'une est de nature politique, et l'autre, de nature financière.

Les compagnies qui font des soumissions se basent sur des chiffres qui seront valables jusqu'au 31 décembre. Après cette date, il pourra y avoir augmentation, et elles pourraient vouloir plus d'argent pour faire quelque chose qui serait alors plus coûteux. Il est donc avantageux pour nous d'adjudiquer ce contrat avant la fin de l'année, parce que les prix donnés dans les soumissions sont valables jusqu'au 31 décembre.

Le parti au pouvoir a également déclaré qu'il choisirait le nouveau chasseur d'ici la fin de l'année. Cela n'a rien à voir avec le prix, c'est un engagement qu'on a pris.

Vous aviez des questions de nature plus technique au sujet des emplois que cela pourrait créer. Pour être juste envers lui, le *Globe and Mail* a publié une assez bonne étude des offres faites par les deux compagnies, samedi dernier.

M. Jupp: Je parlais de l'éditorial.

Mr. McKinnon: Oh. Vous devriez lire la première page de la section financière de samedi dernier. C'est beaucoup plus près de la vérité, je crois.

Avez-vous quelque chose à ajouter, général Manson, quant aux avantages qui pourraient découler des soumissions?

Gen Manson: Monsieur le président, dans nos contacts avec les fabricants, nous n'avons laissé planer aucun doute sur les avantages que nous recherchions, tout d'abord des avantages financiers pour le Canada, mais également, nous avons accordé beaucoup d'importance à la question de la technologie de pointe qui doit découler de ce programme. Pour assurer que nos industries bénéficieront de cette technologie de pointe, les contrats que nous avons signés avec les deux fabricants contiennent des encouragements qui inciteront le candidat vainqueur à offrir au Canada, pendant les 15 ans que durera ce programme, de nombreuses activités qui exigent une technologie de pointe et de la recherche et du développement. Ayant évalué les propositions soumises par ces deux fabricants, nous croyons que le Canada en tirera des avantages très substantiels, tant du point de vue de la quantité que de la qualité, à long terme.

[Texte]

The Chairman: Thank you, General Manson.

Mr. Nixon.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, if I could, a small supplement to what General Manson has said.

The whole basis of the idea of offsets was to ensure that Canadian industry would achieve at least the same quantity and quality of production as they would have achieved had the aircraft been built in Canada. The idea started with the long-range patrol aircraft and we are continuing it with this NFA. And, Mr. Chairman, the concept was as with these more modern vehicles, if you decide to produce it all in the country then you are going to have to set up manufacturing just for that one program, and our experience has always been that that never left us with a viable internationally competitive industry. .

• 2150

What we, I hope, are achieving with this type of offset is that we are creating a market. That is, whoever is the successful contender in this particular case has to buy, and he suffers liquidated damages, that is, he has to compensate the Canadian government if they do not buy, certain quantities.

Now, by U.S. law they cannot buy at a greater price than what they would pay in the United States, and they intend to buy all of the . . . In both cases, both contenders, the elements that they buy in Canada will be bought for the total line.

So what is happening—Lockheed is a very good example; there is a good write-up of the Lockheed situation in last week's paper, and I expect the same thing will prevail in the NFA—is that the company is having to come to Canada and say to particular vendors, particular manufacturers, "You have the basic capability to provide the products that we want but your price we cannot stomach at this time. Here is how you can make it cheaper so that we can do it." The net result of this is, we hope, that the companies will be more competitive internationally than they would have been had we built the total aircraft in Canada.

So I am stressing, Mr. Chairman, that we are trying to achieve a viable industry out of this thing and at the same time, as Gen. Manson said, get as much high technology as we can. There is a criticism, which has been quite prevalent, that we are not getting enough per-input high technology. My response to that is, how much bloody high technology would you have had had you just built the aircraft in Canada? The answer is, very little.

The Chairman: Thank you. Mr. Sargeant, and then Mr. MacLaren.

Mr. Sargeant: Thank you, Mr. Chairman.

I regret that this is going to be my last five minutes at the Minister for some time. I hope he comes back soon. I have got stacks of questions.

I have one now that follows out of Mr. Jupp's question and Mr. Nixon's answer. We find ourselves right now seemingly having to replace almost all of our military equipment at the

[Traduction]

Le président: Merci, général Manson.

Monsieur Nixon.

M. Nixon: Monsieur le président, j'ajouterais quelque chose à ce qu'a dit le général Manson.

En cherchant à obtenir des avantages compensatoires, nous voulions assurer que l'industrie canadienne atteindrait une production de quantité et de qualité semblables à celle qu'elle aurait atteinte si cet avion avait été construit au Canada. Cette idée a pris naissance avec le programme d'avions patrouilleurs à long rayon d'action, et nous l'avons reprise pour le nouveau chasseur. Or, monsieur le président, comme pour ces véhicules plus modernes, l'idée était que si l'on décidait de le construire au Canada, il fallait tout organiser pour ce seul programme, alors que l'expérience nous a toujours prouvé que cela ne pouvait nous donner une industrie concurrentielle à l'échelon international.

Nous espérons plutôt, en agissant ainsi, créer un marché. C'est-à-dire que celui qui obtiendrait l'affaire dans ce cas particulier serait obligé d'acheter et d'assumer les dommages et intérêts de liquidation, c'est-à-dire rembourser le gouvernement canadien s'il n'achète pas des quantités déterminées.

La loi, aux États-Unis, interdit d'acheter à un prix supérieur à ce qu'il en coûterait aux États-Unis, si bien qu'ils veulent acheter l'ensemble . . . Dans les deux cas, les éléments achetés au Canada le seront pour toute la gamme.

Donc, ce qui se passe—and Lockheed représente un très bon exemple; le journal de la semaine dernière contenait un excellent article sur la situation de Lockheed, et je suppose que cela sera la même chose pour le nouveau chasseur—c'est que la société doit venir au Canada déclarer à des vendeurs, des constructeurs: "Vous avez ce qu'il faut pour offrir le produit que nous souhaitons, mais nous ne pouvons pour le moment accepter votre prix. Voici comment vous pouvez le diminuer pour que nous puissions acheter vos produits." Nous espérons que le résultat sera que les sociétés seront plus concurrentielles sur le plan international que si l'ensemble de l'avion avait été construit au Canada.

J'insiste donc, monsieur le président: nous essayons de rendre cette industrie viable, tout en nous ménageant la meilleure technologie possible, comme le disait le général Manson. On a souvent critiqué le fait que nous n'insistions pas suffisamment sur une technologie avancée. Je réponds en demandant: quel degré de technologie on aurait pu avoir si l'avion avait simplement été construit au Canada? Très peu, je vous l'affirme.

Le président: Merci. Monsieur Sargeant, puis M. MacLaren.

M. Sargeant: Merci, monsieur le président.

Je regrette de n'avoir plus que cinq minutes pour interroger le ministre. J'espère qu'il reviendra bientôt. J'ai des monceaux de questions.

La première fait suite à la question de M. Jupp, à laquelle a répondu M. Nixon. Il semble qu'à l'heure actuelle, nous devions remplacer pratiquement tout notre matériel militaire

[Text]

same time. I suppose we must blame some of the policies of the last government for this.

It strikes me that a policy of continuing rearmament would make a lot more sense, both for the armed forces and for the Canadian industrial complex, so that we do not have this boom and bust thing and perhaps we could have Canadian companies that would be constantly rearmering our armed forces. It would go long way towards fulfilling these industrial goals that Mr. Nixon has just elaborated on with regard to the present contracts.

I would like to ask the Minister or any of the others to just comment on this. Could we not have a continuing rearmament program tied into a continuing Canadian military industrial strategy? If so, is your government doing anything or planning on doing anything about this?

Mr. McKinnon: We have to solve first the crisis of . . .

Mr. Sergeant: I realize that.

Mr. McKinnon: . . . military equipment in an area . . . I could not agree more with you about the value of having a continuous re-equipment program. That is our aim—our long-term graphs end up in a straight line that we will continue equipping the forces—not try to get them all equipped in six years and then nothing for 10 or 12. Absolutely right.

I suppose in a country the size of Canada where ships last 20 years we should be getting a ship a year, and the last one was launched, I suppose, about five years ago or maybe six or seven years ago. That is why we are in the jam we are in right now.

Mr. Sergeant: Is it your aim, then, to put us into a position, once we get over this . . .

Mr. McKinnon: To level out our capital budget at a size that will enable us to buy some equipment every year, yes.

The Chairman: Mr. Nixon, did you have a comment?

Mr. Nixon: No, perhaps just what the Minister said.

The Chairman: Thank you. I think, Mr. MacLaren, we are going on to 10 o'clock, in the second round. Mr. MacLaren.

Mr. MacLaren: Thank you. Perhaps my question is as much addressed to you, Mr. Chairman, as it is to the Minister but I will leave it to you to decide which of you wants to respond.

I want to revert for a moment to the question the preparations for the defence White Paper, which I alluded to earlier.

• 2155

We have had a discussion this evening that suggested that certain areas are under active consideration, such as the role of the reserves, or the role of naval forces in anti-submarine warfare as opposed to several other undefined functions. Those suggest to me that work is being done, and of course I assume such work is being done in preparation for a white paper.

Now, I suppose as a Committee, we have—in theory, at least, and I am a neophyte in these matters—been led to three

[Translation]

au même moment. Je suppose que cela découle probablement de certaines politiques du gouvernement précédent.

J'ai l'impression qu'un processus de réarmement permanent serait plus logique, tant pour les forces armées que pour l'industrie canadienne, puisque cela ne créerait pas ce genre de situation en dents de scie, et cela permettrait peut-être à des sociétés canadiennes de réarmer constamment nos forces armées. Cela tendrait certainement, en tout cas, à satisfaire les objectifs industriels dont vient de parler M. Nixon à propos des contrats qui nous occupent.

Le ministre, ou quelqu'un d'autre, veut-il me dire ce qu'il penserait d'un programme de réarmement permanent lié à la stratégie industrielle militaire du Canada? Le gouvernement actuel fait-il ou projette-t-il de faire quelque chose dans ce sens?

M. McKinnon: Il faut d'abord résoudre la crise . . .

M. Sergeant: Je le comprends bien.

M. McKinnon: . . . de l'équipement militaire dans un secteur . . . Je suis tout à fait d'accord, un programme de renouvellement des équipements serait très souhaitable. C'est notre objectif. A long terme, nous projetons bien de renouveler continuellement l'armement plutôt que d'essayer de faire tout cela en six ans et de ne plus rien faire pendant dix ou douze ans. Vous avez parfaitement raison.

Je pense que dans un pays de la taille du Canada, où les navires durent 20 ans, nous devrions avoir un nouveau navire par an, et je ne crois pas me tromper en disant que le dernier a été lancé il y a 5, ou même peut-être 6 ou 7 ans. C'est pourquoi nous nous trouvons aujourd'hui dans une situation assez désastreuse.

M. Sergeant: Cette crise passée, avez-vous donc pour objectif de . . .

M. McKinnon: Mon objectif est de porter notre budget d'immobilisations à un niveau qui nous permette de renouveler tous les ans une partie du matériel.

Le président: Monsieur Nixon, vouliez-vous faire une remarque?

M. Nixon: Non, sinon ce que vient de dire le ministre.

Le président: Merci. Monsieur MacLaren, je crois que le deuxième tour nous mènera à dix heures. Monsieur MacLaren.

M. MacLaren: Merci. Ma question s'adresse d'ailleurs peut-être tant à vous, monsieur le président, qu'au ministre, mais je vous laisse le soin de choisir qui répondra.

En effet, je voudrais revenir en arrière un instant au Livre blanc sur la défense dont je parlais tout à l'heure.

D'après la discussion de ce soir, il semble que certains secteurs soient actuellement sérieusement à l'étude, comme le rôle des réserves, ou le rôle des forces navales dans une guerre sous-marine. Je suppose donc que ce sont là des travaux préparatoires à la rédaction d'un Livre blanc.

J'imagine donc que notre Comité, du moins théoriquement, mais je suis néophyte en la matière, se trouve devant trois

[Texte]

options. One is that the Minister might say to us that a white paper is not a green paper, and it is not for discussion prior to it being tabled in the House of Commons, and that we then may choose to discuss the white paper or not, as we see fit.

But presumably there would be two other options. One is for this Committee to, if you wish, guess at what might be in the white paper and organize its work in such a way as to bring forward witnesses and others who might contribute to a discussion of the subject matter which one would assume might be in a white paper on defence. The third option, of course, would be for the Minister to offer to the Committee, if not an outline of his white paper then some indication of main topics, and in that way, seek the contributions of this Committee prior to tabling the paper in the House.

I would return again to the question of how you, Mr. Chairman, or indeed the Minister, would see us, as a committee, contributing to the white paper before it is tabled or perhaps after.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: Certainly I want to get reports out of this Committee that will be helpful in the white paper. But there are a variety of subjects and you certainly could not address yourselves to all of them or else you would be unsuccessful.

I sometimes, in my cooler moments, think I could turn over a review of the infrastructure of the Canadian forces to this committee and then you could go around deciding what bases should be closed. Do I see any volunteers that wish to participate?

No, this would go for the very toughest jobs, and that is why I think that NORAD is something which is also in the Parliamentary domain as much as within the Minister's responsibility. I think it is an obvious choice.

Now, if there are other areas that this Committee would agree, in informal meetings, that they really want to look at, I would do my best to get a reference for you to look at that particular area. But I think we should limit it to areas and I would want to be certain that the Committee really wanted to do some work on it. I would want to avoid having a wide range of areas to be looked at for a white paper because then I would be getting a lot of advice not based on deep research and yet held with supreme conviction by some people.

Mr. MacLaren: In other words, then, Mr. Chairman, the Minister wishes to follow a route quite different from that of the Secretary of State for External Affairs.

Mr. McKinnon: I think that the input from a Committee such as this one would be valuable to me. I do not know if that puts me on a different route or not.

The Chairman: I think, Mr. MacLaren, that opportunities will be offered to this Committee to look into NORAD, for example, and that was suggested this evening by the Minister. The examination of other matters in the special joint committee which is being offered will provide, I think, just by the very nature of things, a certain input into the defence white paper. We cannot, I should not think, talk in terms of foreign policy in the examination of the foreign policy. In that context, we cannot avoid talking about peace-keeping, for example, I

[Traduction]

possibilités. D'une part, le ministre pourrait nous dire qu'un Livre blanc n'étant pas un Livre vert, il n'est pas question d'en discuter avant qu'il ne soit déposé à la Chambre des communes, et que nous décidions alors d'en discuter ou non.

Mais il me semble qu'il y aurait deux autres options. L'une serait que le Comité devine ce que pourrait contenir le Livre blanc et organise son travail de façon à convoquer des témoins qui pourraient contribuer à une discussion sur le sujet qui toucherait probablement un Livre blanc sur la défense. Troisièmement, bien sûr, le ministre pourrait offrir au Comité, sinon un aperçu de son Livre blanc, du moins quelque indication des principaux sujets abordés, de sorte que le Comité pourrait contribuer à la préparation de ce document avant qu'il ne soit déposé à la Chambre.

Aussi, monsieur le président, comment pensez-vous, ou comment le ministre pense-t-il, que notre Comité puisse contribuer à la préparation du Livre blanc avant qu'il ne soit déposé à la Chambre, ou peut-être après?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Je veux, bien sûr, bénéficier de l'apport du Comité pour la préparation du Livre blanc. Toutefois, il contiendra tout un éventail de sujets et vous ne pourrez certainement pas tous les aborder.

Il m'arrive d'envisager de confier à votre Comité la tâche d'examiner l'infrastructure des Forces armées, de sorte que vous puissiez décider des bases à fermer. Y a-t-il des volontaires?

Non, cela serait parmi les tâches les plus difficiles, et c'est pourquoi je crois que les responsabilités touchant NORAD relèvent tout autant du Parlement que du ministre. Ce serait un choix évident.

Maintenant, s'il y a d'autres secteurs que voudrait vraiment examiner le Comité, sans que cela soit officiel, je ferais tout en mon possible pour qu'un tel ordre de renvoi émane de la Chambre. Je pense néanmoins qu'il faudrait limiter cela à certains secteurs. Il faudrait que le Comité veuille réellement y travailler. En effet, si l'on élargissait trop le domaine à étudier, j'aurais peur que la recherche ne soit pas assez approfondie.

M. MacLaren: Autrement dit, monsieur le président, le ministre souhaite suivre une voie tout à fait différente de celle de la secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

M. McKinnon: Je crois que la participation d'un comité comme le vôtre pourrait m'être très précieuse. Je ne sais pas si cela me fait adopter une position différente.

Le président: Monsieur MacLaren, je crois que notre Comité aura l'occasion d'étudier, par exemple, la question de NORAD, comme nous l'a ce soir indiqué le ministre. L'examen d'autres questions par le comité mixte spécial qui est proposé représentera tout naturellement une participation du Parlement au Livre blanc sur la défense. Je ne pense pas que nous puissions parler de politique étrangère, mais ce contexte nous obligera évidemment à parler du maintien de la paix, par exemple, et c'est un des aspects du Livre blanc que nous

[Text]

should not think, and I think that is one of the aspects of the white paper to which we will be addressing ourselves in the special joint committee. And there will be other aspects, no doubt, as well.

Mr. Prud'homme: Could I ask a short question? You mentioned a joint committee.

The Chairman: A special joint committee.

Mr. Prud'homme: It is not yet a committee.

The Chairman: No, it is not.

Mr. Prud'homme: And we may—I hate the word «disagree»—but we may not share your enthusiasm for a joint committee.

• 2200

The Chairman: That is yet to be looked into. We have no reference for it.

Mr. Prud'homme: Right.

The Chairman: I regret that . . .

Mr. Jupp: On a point of privilege.

The Chairman: On a point of privilege, Mr. Jupp.

Mr. Jupp: I asked a question on the NFA in terms of whether the SALT agreement would impact upon the usefulness of the NFA, and that was not addressed, I suspect, because it was overlooked, not because you did not want to address it.

The Chairman: I am sure it was overlooked, Mr. Jupp, Admiral Falls.

Adm Falls: I can answer very briefly that I was aware that it had been overlooked, but the fact is that the SALT agreement is a strategic arms limitation agreement and this aircraft is not a strategic aircraft. Therefore, I cannot visualize anything that would happen by the ratification of the SALT II Treaty that would affect in any way the acquisition or the use of the NFA.

Mr. Jupp: Thank you, that is what I wanted on record.

The Chairman: By the way, Mr. Jupp, I want to thank you for putting on the record the answers to questions which you received from Mr. Nixon. I do hope that other members will do that. When questions are on the proceedings, I think it is quite improper that they should be unanswered. If any answers come, I do hope that they will be recorded by the member who posed the question. Mr. Nixon.

Mr. Nixon: I am not sure whether as a witness I have a point of privilege, but we have always made it point, when there are answers, to table . . .

The Chairman: Order, please.

Mr. Nixon: . . . questions through the Chairman, and I want to remind you that we did that last week with that question.

The Chairman: Thank you. We will be meeting again Thursday, December 6 at 11 in the morning in this room and the witnesses will be officials from the Department of External Affairs and from the Canadian International Development Agency.

[Translation]

étudierons au sein du comité mixte spécial. D'autres aspects seront certainement abordés aussi.

M. Prud'homme: Puis-je poser une brève question? Vous avez parlé d'un comité mixte.

Le président: Un comité mixte spécial.

M. Prud'homme: Il n'existe pas encore.

Le président: Non.

M. Prud'homme: Et peut-être ne serons-nous pas d'accord, ne partagerons-nous pas votre enthousiasme pour un comité mixte.

Le président: Il faut en effet encore étudier la question. Nous n'en avons pas encore été chargés.

M. Prud'homme: C'est vrai.

Le président: Je regrette . . .

M. Jupp: Une question de privilège, monsieur le président.

Le président: Monsieur Jupp.

M. Jupp: J'ai posé une question sur le nouveau chasseur en relation avec les accords SALT. Je pense que si l'on n'y a pas répondu, c'est un oubli, et que ce n'est pas volontaire.

Le président: Je suis sûr, en effet, que c'était un oubli, monsieur Jupp. Admir Falls.

Adm Falls: Très brièvement, je savais qu'on n'y avait pas répondu, mais il faut savoir que les accords SALT touchent la limitation des armes stratégiques, alors que cet avion n'est pas un avion stratégique. C'est pourquoi je ne pense pas que la ratification du traité SALT II puisse avoir quelque incidence sur la décision d'achat ou d'utilisation du nouveau chasseur.

M. Jupp: Merci, c'est ce que je voulais entendre confirmer.

Le président: Au fait, monsieur Jupp, je vous remercie d'avoir lu les réponses aux questions que vous avez posées de M. Nixon. J'espère que d'autres députés en feront autant. Lorsque les questions figurent dans nos délibérations, il me semble convenable que les réponses y soient également consignées. Si vous recevez donc des réponses ultérieurement, j'espère que vous nous en ferez lecture. Monsieur Nixon.

M. Nixon: Je ne sais pas si les témoins peuvent invoquer les priviléges, mais je voulais préciser qu'à chaque fois que nous avons fourni des réponses, nous les avons toujours déposées . . .

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. Nixon: . . . devant le Comité en les communiquant au président. C'est d'ailleurs ce que nous avons fait la semaine dernière pour cette question.

Le président: Merci. Notre prochaine réunion aura lieu le jeudi 6 décembre, à 11 heures, dans cette salle. Nous recevrons les fonctionnaires du ministère des Affaires étrangères et de l'Agence canadienne de développement international.

[Texte]

Mr. Prud'homme: Could we insist, since the minister will not be there, that deputy minister himself be there?

The Chairman: Mr. Gotlieb or Mr. Dupuy?

Mr. Prud'homme: Mr. Gotlieb.

The Chairman: I will certainly do my best, yes.

Mr. Prud'homme: We insist.

The Chairman: The meeting is adjourned.

[Traduction]

M. Prud'homme: Puisque le ministre ne soit pas là, pourrions-nous insister pour que le sous-ministre soit présent?

Le président: M. Gotlieb ou M. Dupuy?

M. Prud'homme: M. Gotlieb.

Le président: Je ferai de mon mieux, certainement.

M. Prud'homme: Nous insistons.

Le président: La séance est levée.

APPENDIX—“END-9”

December 3, 1979

QUESTION RAISED BY MR. SKELLY (Comox-Powell River)—CONCERNING EMERGENCY LOCATOR TRANSMITTERS (ELTs) THE STATUS OF SMALL SEARCH & RESCUE CUTTERS FOR THE WEST COAST & S&R CAPABILITY UPDATE PROGRAM (SARCUP)

The carrying of ELTs, with minor exceptions, was made mandatory in the general aviation category of aircraft (approximately 17,000 in Canada) under Department of Transport Air Navigation Order Series II, No. 17. However, because of deficiencies in the early generations of ELTs, particularly their lithium dioxide batteries, the Department of Transport has given a waiver to this order which has been in effect since September, 1977 and has now been extended to 31 December, 1980. The purpose of the waiver is to cover the owners of models of ELTs for which a substitute pack for the lithium batteries has not yet been approved by the Department of Transport and these owners are thus temporarily exempt from mandatory carriage. However, this may involve possibly as much as 40% of the total.

2. In order to accelerate the reintroduction of these ELTs, a Locator Transmitter working group has been set up under the Interdepartmental Committee on Search and Rescue to make recommendations on methods for accelerating the reintroduction of existing ELTs into the general aviation category and identify plans for the technological improvement of locator transmitters including their recommendations for their wider use and assurance of their compatibility with SARSAT. This matter is being treated with the utmost urgency.

3. In regard to SARCUP, the first phase—instrumentation, compatible communications and night sun searchlight—has been completed. Contract negotiations for phase 2 (SAR operations related items such as improved joists, long-range fuel tanks, radar, etc.) are now underway. If a contract is let early in January 1980, the final SARCUP modified helicopter will be scheduled for delivery in 1984, at which time the final distribution based on the findings of the helicopter posture study will be adopted. Until that time, the West Coast will have 3 SAR helicopters, which are augmented annually during the herring roe season by two smaller CH-135 helicopters in rescue configuration.

4. The small Search & Rescue Cutter program is a Department of Transport program and DND has been informed that the construction of four small Search and Rescue cutters has been approved and the construction of two is in progress at Breton Industrial and Marine, Port Hawkesbury, Nova Scotia. It is expected that these vessels will be completed by June, 1980, one will be transferred to the West Coast for operation at Prince Rupert, the other will commence operations in Eastern Canada. Approval to construct an additional two vessels has been obtained and negotiations for their construction will be put in hand shortly. These vessels should be completed in early 1981 and it is planned to install one in Campbell River, B.C.

APPENDICE—«END-9»

Le 3 décembre 1979

QUESTION SOULEVÉE PAR M. SKELLY (Comox-Powell River)—CONCERNANT LES LOCALISATEURS—ÉMETTEURS D'URGENCE (ELT), LA SITUATION RELATIVE AUX COTRES DE RECHERCHE ET SAUVETAGE SUR LA CÔTE OUEST ET LE PROGRAMME D'AMÉLIORATION DES APPAREILS SAR (SARCUP)

Sauf dans certains cas, les avions de la catégorie aviation générale (au nombre d'environ 17,000 au Canada) doivent être munis de ELT en vertu des Ordonnances sur la navigation aérienne, Série II, n° 17, du ministère des Transports. Toutefois, à cause des défauts observés chez les premiers modèles de ELT, surtout en ce qui concerne les piles de dioxyde de lithium, le ministère des Transports a dérogé à l'ordonnance depuis septembre 1977, dérogation qui a maintenant été prolongée jusqu'au 31 décembre 1980. Ceci a pour but de protéger les personnes qui possèdent des modèles de ELT dont l'enveloppe de rechange des piles n'a pas encore été approuvée par Transports Canada; leurs appareils ne devant donc pas, pour le moment du moins, être munis de ELT. Toutefois, ceci peut représenter jusqu'à 40% du total des appareils.

2. On a mis sur pied un groupe de travail sur les localisateurs-émetteurs sous les auspices du Comité interministériel de la recherche et du sauvetage, groupe qui doit recommander des méthodes visant à faciliter la réintroduction des ELT existants dans la catégorie aviation générale. De plus, il doit établir des plans visant l'amélioration de ces appareils sur le plan technique et faire des recommandations concernant leur plus grande utilisation et l'assurance de leur compatibilité avec le SARSAT. Cette question est traitée en très grande priorité.

3. Pour ce qui est du SARCUP, la première phase, soit la dotation en instruments, en systèmes de communication compatibles et en projecteurs de forte intensité, est maintenant terminée. Les négociations contractuelles concernant la phase 2 (opérations SAR, questions connexes telles que des membrures améliorées, des réservoirs assurant une plus grande autonomie, des radars, etc.) sont maintenant en cours. Si le contrat est signé au début janvier 1980, le dernier hélicoptère modifié pour le SARCUP pourra être livré en 1984, auquel moment on déterminera la distribution définitive de l'appareil en se basant sur les résultats de l'étude à son sujet. Jusque là, la côte ouest disposerà de trois hélicoptères SAR, auxquels s'ajouteront chaque année deux hélicoptères CH-135 de sauvetage au moment de la lâtance des harengs.

4. Le ministère des Transports a élaboré un programme de cotres de recherche et sauvetage et le MDN a été informé que l'on a autorisé la construction de quatre cotres de recherche et sauvetage dont deux sont actuellement en chantier chez Breton Industrial and Marine, à Port Hawkesbury (Nouvelle-Écosse). La construction de ces embarcations sera probablement terminée d'ici juin 1980. L'un d'entre eux sera alors transféré sur la côte ouest pour y être utilisé à Prince-Rupert alors que l'autre entrera en service sur la côte est. On a obtenu l'autorisation de construire deux cotres supplémentaires et les négociations à cet effet seront bientôt entreprises. La construction de ces embarcations sera probablement terminée au début de 1981 et l'on prévoit en utiliser une à Campbell River (C.B.).

APPENDIX "END-10"

**DEPARTMENT OF THE AIR FORCE
PRESENTATION TO THE COMMITTEE
ON ARMED SERVICES
UNITED STATES SENATE
NOVEMBER 1979**

SUBJECT: F100 ENGINE

**STATEMENT OF: GENERAL ALTON D. SLAY,
COMMANDER AIR FORCE
SYSTEMS COMMAND**

Not for Publication Until Released
By the Committee on Armed Services
United States Senate.

MR. CHAIRMAN AND MEMBERS OF THE COMMITTEE:

I welcome this opportunity to appear once again before you on a topic of considerable importance and interest—the F100 engine. I'll discuss the history of this engine, our experience with it, its problems as I see them, and our roadmap for its future.

Full scale development of the F100 engine was initiated in March 1970. It was first test flown in July 1972 and entered operational service in November 1974. To date, 1,385 F100 operational engines have been delivered.

As you know, this engine was developed specifically to power an Air Force air superiority fighter—the F-15, and was later selected as the power plant for the F-16. Its high thrust-to-weight ratio design was driven by our need to meet the operational mission requirements laid down for the F-15. The engine has met our requirements in each of the three key performance parameters we set for it; thrust, weight, and specific fuel consumption; however, it has not yet met our needs for durability nor for ease of maintenance. I will say more on that.

When the F100 engine was designed in the early 1970s, it was apparent that aerodynamic and thermodynamic performance had to be maximized and structural weight minimized in order to achieve the high thrust-to-weight ratio—almost 8 to 1—we required for the F-15 air superiority mission.

We wanted 3,000 pounds more thrust out of the F100 engine than we had in the afterburning TF-30P9 which represented the most advanced engine technology in service at the time, but we also wanted the F100 engine weight to be at least

APPENDICE «END-10»

**DÉPARTEMENT DES FORCES
AÉRIENNES
MÉMOIRE PRÉSENTÉ AU COMITÉ SÉNATORIAL
AMÉRICAIN
DES FORCES ARMÉES
NOVEMBRE 1979**

OBJET: LE MOTEUR F100

**PRÉSENTÉ PAR: LE GÉNÉRAL ALTON D. SLAY,
COMMANDANT DU COMMANDEMENT
DES SYSTÈMES DES FORCES AÉRIENNES**

Publication interdite tant qu'il ne sera pas rendu public par le Comité sénatorial américain des services armés.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT, MESSIEURS LES MEMBRES DU COMITÉ,

Je suis très heureux de l'occasion qui m'est offerte de comparer une fois de plus devant le comité afin d'aborder une question d'une importance et d'un intérêt considérable: le moteur F100 dont je ferai l'historique, tout en vous faisant part de l'expérience acquise des problèmes tels que je les conçois ainsi que de nos projets d'avenir concernant ce moteur.

La production à grande échelle du moteur F100 a débuté en mars 1970. Les premiers vols d'essai ont eu lieu en juillet 1972 et le moteur est devenu opérationnel en novembre 1974. Jusqu'à présent, 1,385 moteurs opérationnels F100 ont été livrés.

Comme vous le savez, ce moteur a été spécialement conçu pour le F-15 des Forces armées, chasseur de supériorité aérienne; ce moteur a été par la suite choisi comme groupe moteur pour le F-16. C'est pour, satisfaire à nos besoins de répondre aux exigences des missions opérationnelles prévues pour le F-15, qu'il a fallu concevoir pour ce moteur un rapport élevé de la poussée à la masse. Le moteur a satisfait à nos exigences dans chacun de ses trois paramètres de performance clé suivant la poussée, la masse, et la consommation spécifique de carburant il n'a cependant pas satisfait à nos exigences en matière de longévité ou de facilité d'entretien. En voici quelques précisions.

Lorsque le moteur F100 a été conçu au début des années 1970, il était apparent que les performances aérodynamiques et thermodynamiques devaient être maximisées et que la masse de la structure devait être minimisée afin d'obtenir un rapport élevé de la poussée à la masse, un rapport de presque 8 - 1 que nous exigeions pour les missions de supériorité aérienne du F-15.

Nous voulions que le moteur F100 ait une poussée de 3,000 livres supérieure à celle du moteur TF-30P9 à postcombustion, moteur opérationnel et plus avant gradiste à l'époque, mais nous voulions également que le moteur F100 pèse au moins

1,000 pounds below that of the TF-30P9. These goals were achieved principally through taking advantage of state of the art advances in metallurgy and other engine related technologies. Without doubt, the total engine design pushed the state of the art.

The engine performed well during the test phase and entered the operational inventory in November 1974. After several months of operational use, however, problems related to gas path disturbance and to durability began to appear.

One of the more serious early problems we experienced was stall/stagnation. This phenomenon begins with a stall which occurs when the flow of air into the compressor is disturbed by external causes, such as abrupt aircraft maneuvers, or by internal causes such as the pressure transients from afterburner lights. The compressor blades actually stall aerodynamically; if they do not recover, the engine stagnates—it loses air flow, the temperature increases and the engine speed decays. If a stagnation occurs, the only way to recover is to shut the engine down and restart it. Obviously, these over temperature conditions reduce engine life significantly, and operational and safety implications of the stall/stagnations are obvious. To date, we have had 755 stall/stagnations in the F-15, but none thus far in our operational F-16 fleet.

We have developed technical fixes for the stall/stagnation phenomenon. The fixes consist of three specific engine modifications, which have been tested extensively. The first two of these change afterburner settings upon sensing a stall, reducing afterburner fuel flow to minimum and opening the afterburner nozzle, thereby decreasing afterburner pressure pulses from sustaining the compressor stall. The two changes are now being incorporated in all production engines and are being retrofitted during accessory depot maintenance. The third fix is in all F-16 engines, but because the F-15 has the safety margin of two engines, life cycle cost analysis convinced us that we should not incorporate it into the F-15. This fix—the so called "Proximate Splitter" fix—reduces the clearance between the fan exit and the structure which splits airflow between the compressor and the compressor bypass duct. It reduces the tendency for afterburner pressure pulses, travelling up the bypass duct, from stalling the compressor.

Now let me turn to durability. We have experienced unanticipated durability problems which have lowered our fighter readiness, increased our need for spare engines and components, and increased our engine maintenance workload in the field and the depots. Our current engine shortfall ranges from 45 to 50 "below zero spares" which equates to "holes in aircraft" instead of "engines in aircraft". This is down from a high of 90-100 five months ago. The trend shows that, if no additional problems develop, we could be in a "zero holes"

1,000 livres de moins que le TF-30P9. Ces objectifs ont été surtout atteints en tirant profit des progrès obtenus dans le domaine de la métallurgie et des autres techniques se rapportant aux moteurs. L'ensemble de la conception de ce moteur a sans aucun doute imprimé une nouvelle impulsion aux progrès technologiques.

Le moteur s'est très bien comporté durant des essais, ce qui nous a permis de l'inclure à l'inventaire opérationnel en novembre 1974. Après plusieurs mois de service opérationnel, des problèmes ont commencé à se manifester au niveau de l'acheminement des gaz combustibles et de la longévité.

Un des problèmes initiaux les plus sérieux fut la perte de puissance et le décrochage. Le tout débute par une perte de puissance qui se produit lorsque l'écoulement d'air dans le compresseur est perturbé par des causes externes comme des manœuvres brusques de l'avion ou par des causes internes comme le passage de la pression émanant des feux de postcombustion. En fait, les ailettes de compression décrochent aérodynamiquement. Si le tout n'est pas corrigé, le moteur décroche, c'est-à-dire que la vitesse d'écoulement de l'air diminue, la température augmente et le moteur accuse une perte de puissance. La seule façon de corriger cette situation est de couper le moteur et de le remettre en marche. Il est évident que ces températures extrêmes réduisent considérablement la durée utile du moteur ce qui entraîne des conséquences fâcheuses sur le plan de l'efficacité opérationnelle et de la sécurité. Jusqu'à présent, le F-15 a connu 755 décrochages, contrairement à notre flotte de F-16 opérationnels à l'égard desquels on n'a enregistré aucun incident semblable.

Nous avons mis au point trois procédés techniques pour contrer le phénomène du décrochage. Il s'agit de trois modifications spécifiques du moteur qui ont fait l'objet d'essais exhaustifs. Les deux premières modifications entraînent un changement de réglage des dispositifs de postcombustion en cas de décrochage, réduisant ainsi au minimum le débit de carburant et élargissant la tuyère de postcombustion, ce qui empêche les pulsations pressurisantes de postcombustion d'entretenir le décrochage du compresseur. Ces deux nouveaux dispositifs sont ajoutés à tous les moteurs actuellement en voie de fabrication et installés dans ceux qui doivent subir l'entretien des pièces au niveau de dépôt. Le troisième dispositif est incorporé dans tous les moteurs F-16, mais le fait que cet appareil possède la marge de sécurité de deux moteurs, l'analyse de coût durée de vie utile nous ont convaincu que cette modification n'était pas nécessaire en ce qui concerne le F-15. Ce dispositif, appelé «Proximate Splitter», réduit l'écart entre la structure et la soufflante écart qui répartit l'air entre le compresseur et la canalisation de dégagement du compresseur. Ainsi, les pulsations pressurisantes de postcombustion engorgent la canalisation de dégagement, sont moins portées à faire décrocher le compresseur.

Abordons maintenant la question de la longévité. Nous avons fait face à des problèmes que nous n'avions pas prévus en ce qui concerne la longévité. Ces problèmes ont affaibli l'état de préparation opérationnelle du chasseur, ont accru nos besoins en moteurs et en pièces de rechange et ont entraîné l'augmentation de notre charge de travail en matière d'entretien des moteurs autant sur le terrain que dans les bases. Notre pénurie actuelle de moteurs de rechange varie entre 45 et 50; il s'agit du nombre de pannes supérieures au nombre de moteurs

position by mid-spring. That position will be only temporary, however. By mid-year, we will be returning engines to the depot at a faster rate since more and more engines will be reaching 1350 cycles which is the mandatory depot inspection and repair point. As a result, the shortage is expected to increase once again, and this shortage will be exacerbated by the effects of two labor strikes which I will cover later on.

The most serious durability problem has been turbine failures—54 to date in operational usage. Thermal fatigue failures of the second stage turbine vane, caused by over temperature during stall/stagnation and by uneven temperature distribution in the combustor, have been the principal causes.

We have three corrective actions underway on this problem: the stall/stagnation corrections I mentioned previously, incorporation of newer technology material in the turbine vanes now coming off the production line, and an engineering effort to correct the uneven combustor temperature profiles.

Meanwhile, we have been able to eliminate impending turbine failures in the operational force by inspecting the turbine using a flexible fiberoptic borescope every 50 hours for the F-16 and 100 hours for the F-15. In fact, since we initiated the borescope inspection in March 1979, we have discovered and replaced distressed turbine vanes in 174 engine cores and the only turbine failure that we have had since June was in an F-15 engine which had not been borescoped on schedule. Although the inspections have all but eliminated turbine failure, they have obviously aggravated an already severe logistic support problem and increased the maintenance support requirements.

We clearly underestimated our logistic support requirements for the F100 engine. One major factor is that the historical measure of engine life, flight hours, was not the key measure. Our early estimates of engine life, and hence, spare parts requirements were based on engine removals per flight hour of the TF30. We soon realized that this was wrong. We found engine life is closely related to the number of thermal cycles, or mechanical stress loadings of the components. Again, we erred on the low side. We based our revised spare parts requirements on a 1977 estimate of 1.15 cycles per engine flight hour, but found that we experienced 2.2 in the F-15 and now expect 3.1 in the F-16. This generated engine removals for maintenance faster than predicted. In addition, when we opened the engines to perform maintenance, we found greater component distress than we predicted. For instance, the condemnation rate for first stage turbine blades was not 20 per cent as predicted—it was 60 per cent. These problems combined to make spare parts usage much higher than anticipated.

de recharge disponible ce qui correspond à des pénuries d'appareils plutôt qu'à des moteurs d'avions. Ce chiffre constitue une diminution par rapport au maximum d'il y a cinq mois et qui se situait entre 90 et 100. Cette tendance nous prouve, que si aucun autre problème ne survient, nous pourrions mettre fin à cette pénurie avant le milieu du printemps, ce qui ne sera que temporaire néanmoins. D'ici le milieu de l'année, nous retournerons les moteurs au dépôt à un rythme plus rapide puisqu'un plus grand nombre aura atteint 1,350 cycles, ce qui constitue la limite obligatoire d'inspection et d'entretien au niveau de dépôt. Par conséquent, cette pénurie qui devrait une fois de plus s'aggraver sera rendue encore plus aiguë en raison des conséquences de deux grèves, question que j'aborderai un peu plus loin.

Sur le plan de la longévité, le problème le plus inquiétant a été les pannes de turbine, dont on a constaté jusqu'à présent 54 pour les moteurs opérationnels et dont les causes principales sont dues aux pannes de fatigue thermique de la palette du 2^e étage causées par les températures élevées lors du décrochage et de la stagnation et par la distribution inégale de la température dans la chambre de combustion.

Nous appliquons actuellement trois mesures correctives: tout d'abord, les mesures mentionnées auparavant concernant le décrochage, c'est-à-dire l'installation d'un dispositif technologique nouveau dans les palettes de turbine qui viennent de sortir des usines de fabrication; et le déploiement d'un effort de la part des ingénieurs afin de corriger la répartition inégale de la température dans la chambre de combustion.

Entre-temps, nous avons pu éliminer les pannes de turbine des moteurs opérationnels en inspectant la turbine à l'aide d'un endoscope souple toutes les 50 heures pour le F-16 et toutes les 100 heures pour le F-15. En fait, depuis que nous avons commencé ce genre d'inspection en mars 1979, nous avons remplacé des palettes de turbine défectueuses dans 174 moteurs; et la seule panne qui est survenue depuis le mois de juin a mis en cause un moteur d'un F-15 qui n'avait pas été inspecté comme prévu à l'aide de l'endoscope. Même si ces inspections ont éliminé les pannes dans le cas des turbines, elles ont de toute évidence aggravé le problème de soutien logistique qui était déjà aigu et rendu encore plus accrues les exigences en matière d'entretien.

Nous avons manifestement sous-estimé les exigences en ce qui concerne le soutien logistique des moteurs F-100. Voici un facteur important: l'estimation de la durée utile du moteur, du nombre d'heures de vol ne constituaient pas le point crucial. Nos estimations initiales en ce qui concerne la durée utile du moteur et par conséquent les besoins de pièces de recharge étaient fondées sur les démontages du moteur par heure de vol en ce qui concerne le TF30. Nous nous sommes bientôt rendu compte que cette solution était fausse. Nous nous sommes aperçus que la durée utile était intimement liée au nombre de cycles thermiques ou aux contraintes de charges de vol des pièces. Encore une fois, notre estimation était inférieure à la norme. Nos nouvelles exigences en matière de pièces de recharge étaient fondées sur une estimation faite en 1977: 1.15 cycle par heure de vol pour le moteur; cependant il y a eu 2.2 cycles en ce qui concerne le F-15 et l'on s'attend actuellement à obtenir 3.1 cycles en ce qui concerne le F-16. Il a ainsi fallu démonter des moteurs aux fins de réparations à un rythme plus accéléré que prévu. D'autre part, lorsque nous avons ouvert les

There are a series of actions we are taking to resolve these problems. We are now trimming the engine 80 degrees lower—that is, reducing the engine maximum gas temperature setting by 80 degrees. We have also revised our maintenance procedures to reduce the engine run time required at maximum temperature to perform an engine trim from the original 22 minutes to 1 minute now. We have also extended the number of cycles the core modules are allowed from 900 to 1,350 through the use of field inspections, thereby delaying shipment of the cores to the depot and so reducing the number of engines in the depot cycle. Finally, we have augmented the field maintenance workforce by contractor teams. All of these actions have been coordinated through a tricommand—AFSC/AFLC/TAC—group, formed to develop a plan of attack and then oversee accomplishment of the resulting actions.

We still have other significant problems to resolve. The initial underestimation of spare requirements gave us no margin for the problems we have experienced. We have little capability to accelerate deliveries because the part replacements require long lead time, often from a limited number of sources. Strikes at two of our critical vendors' manufacturing plants—a bearing manufacturer and a forging supplier—have now put us even further behind in meeting our F100 requirements.

The resulting engine production line slow down will result in a shortage of production engines, both for installation and spares, which could result in as many as 43 F-15s and 53 F-16s without engines by next summer. Working with the Department of Commerce and the engine industry we have developed a plan to recover from this strike generated shortfall by early-to-mid-1981.

In formulating this recovery effort, we investigated the capability of Pratt and Whitney, together with its subcontractors and vendors, as adjusted by implementation of the Department of Commerce managed defence priorities system. By giving priority to the material and component needs of the F100 engine vendor plants, we think we will be able to accelerate our engine production by 75 engines next year, which we project will reduce our recovery time by 6 months.

As for the supply implications, we have some 214 F100 parts which are provided by sole source vendors who are vulnerable to additional strikes. Where feasible, we will develop a second or parallel source; we will not, however, be able to provide a sufficient protection against crippling strikes without a large increase in funding for an already expensive program.

moteurs, nous nous sommes rendu compte que les pièces étaient beaucoup plus endommagées que nous ne l'avions prévu. Par exemple, le taux de réforme dans le cas de la palette du 1^{er} étage de la turbine n'a pas été de 20 p. 100 comme prévu mais plutôt de 60 p. 100. Tous ces problèmes ont entraîné une utilisation des pièces de rechange plus grande que prévue.

Nous appliquons actuellement une série de mesures afin de régler ces problèmes. Le réglage de compensation du moteur est actuellement de 80 degrés inférieur, c'est-à-dire que nous réduisons de 80 degrés le réglage de la température maximum du gaz. Nous avons également révisé nos méthodes d'entretien afin de réduire le temps nécessaire pour effectuer ce réglage: il est passé de 22 à 1 minute. Nous avons également augmenté le nombre de cycles permis pour les modules centraux en les faisant passer de 900 à 1,350 grâce aux inspections sur le terrain; cette façon de procéder retardait ainsi l'expédition des modules à l'inspection au 3^e échelon et réduisait le nombre de moteurs devant subir cette inspection. Enfin nous avons renforcé notre personnel d'entretien en campagne en affectant des équipes de techniciens à contrat. La coordination de ces mesures a été assurée par un groupe composé de trois commandements (AFSC/AFLC/TAC) et constitué pour mettre au point un plan d'attaque et de contrôle des résultats accomplis.

Nous avons encore de grands problèmes à résoudre. La première sous-estimation de nos besoins de pièces de rechange ne nous laissait aucune latitude pour résoudre les problèmes que nous avons connus. Nous ne sommes pas en mesure d'accélérer de beaucoup les livraisons car les délais pour le remplacement de pièces sont très longs et le nombre de sources est souvent limité. Des grèves dans deux usines de fabrication chez nos fournisseurs importants, un manufacturier de coussinets à billes et un fournisseur de pièces forgées ont accentué encore le retard que nous éprouvons pour répondre aux exigences de nos F100.

Par conséquent, le ralentissement de la production des moteurs entraînera une pénurie de moteurs aussi bien pour l'installation que pour le rechange; il se pourra alors que d'ici l'été prochain, 43 F-15 et 53 F-16 se retrouvent sans moteurs. En collaboration avec le ministère du Commerce et les responsables de l'industrie des moteurs, nous avons mis au point un programme pour pallier d'ici le début ou le milieu des années 1981 à ce manque suscité par les grèves.

En dressant ce programme de redressement de la situation, nous avons étudié la capacité de la Pratt and Whitney, ainsi que celle de ses sous-entrepreneurs et ses fournisseurs, suite à l'application du système des priorités de la défense administré par le ministère du Commerce. En accordant la priorité à nos besoins de matériel et de pièces pour les usines fournissant les moteurs F-100, nous croyons être en mesure de faire progresser notre production de 75 moteurs l'année prochaine; selon nos projections, le temps que nous mettrons à redresser la situation serait réduit de 6 mois.

Quant aux conséquences pour les fournitures, nous avons quelques 214 pièces de F100 dont l'approvisionnement est assuré par des fournisseurs uniques qui peuvent être sujets à d'autres grèves. Dans la mesure du possible, nous prévoirons une deuxième source ou une source parallèle d'approvisionnement; toutefois, nous ne pourrons nous protéger suffisamment

Mr. Chairman, notwithstanding the above recitation of our problems with the F100 engine, I would be very remiss if I did not make two points as clearly as I can make them.

The F-15 and the F-16 are, beyond any doubt, two of the highest performing fighters in the world, if not *the* two highest performing fighters in the world. This very salutary fact is due in no small measure to the impressive performance of the F-100 engine. I have spent most of a lifetime flying fighter aircraft and I fly these two fine aircraft on occasion. There is not the slightest doubt in my mind that our young fighter pilots of today and tomorrow will be well served by the F-100 engine if they ever have to take the F-15 and F-16 into combat.

The second point that I would make is simply that I have never been fortunate enough to have seen, as an operational fighter pilot, or in any other capacity, a jet fighter engine brought into the inventory without troubles. There may have been some; but if there were, I've missed 'em.

This comment in no way should be taken to mean that I do not consider the current F-100 engine problems as serious—I do; and I am totally dedicated to doing whatever is required to overcome them—and we will.

But I strongly believe that we must change our "way of life" in the engine development business. We need to learn and make use of several lessons from our experiences with the F100 engine.

We must design greater margin, and greater tolerance, into our engines. We must adjust our sights down from the performance extreme that we set on the F100 toward more durability in establishing our requirements.

We must be sure we know what we are getting through a realistic and comprehensive test program based upon a conservative projection of how the engine will be used in operational service.

We must develop and maintain necessary second sources for critical components.

We must do our spares planning conservatively. Many spares have long lead times with limited capability for delivery acceleration.

We think it is important to maintain a competitive environment in our aircraft engine industry. Competition is the only way we will get the best efforts from both major contractors and vendors. Competition will also provide alternative solutions to the serious technical and support problems we find we now have. I concluded some time ago that developing an alternative fighter engine now, despite the projected development expense, was actually an opportunity to save defense dollars in the long run. To this end, I have pushed and will continue to push the development of the F101 Derivative Fighter Engine. We have a good head start now in this joint AF/Navy project and I would like to see it move into Full Scale Engineering Development in 1981.

contre les grèves paralysantes sans accroître sensiblement le financement d'un programme déjà coûteux.

Monsieur le président, nonobstant cet énoncé de problèmes causés par le moteur F100, je m'en voudrais de ne pas signaler très clairement les deux points suivants.

Le F-15 et le F-16 sont, sans contredit, deux des meilleurs chasseurs, si ce n'est *les* deux chasseurs les plus perfectionnés au monde. Ce fait très salutaire est attribuable en grande partie à la fiche impressionnante du moteur F100. J'ai passé la plus grande partie de ma vie à pilote des chasseurs et je pilote ces deux avions à l'occasion. Je ne doute aucunement que nos jeunes pilotes d'aujourd'hui et de demain seront très bien servis par le moteur F100 si jamais ils doivent les utiliser en combat.

Deuxièmement, je veux tout simplement dire que je n'ai jamais eu la chance, comme pilote de chasse opérationnel ou à tout autre titre, de voir un moteur d'avion de chasse ajouté à l'inventaire sans qu'il ne soit la cause de problèmes. Il se peut qu'il y en ait eus; mais de toute façon moi je n'en ai pas vus.

Ne croyez pas pour autant que je ne considère pas sérieux les problèmes actuels causés par le moteur F-100; ils le sont, je le reconnaiss; je veux faire tout ce que je peux pour résoudre ces problèmes; et nous les résoudrons.

Mais je crois fermement qu'il nous faut changer notre «façon de voir les choses» dans le monde de mise au point de moteur. Il nous faut tirer des leçons de nos expériences avec le moteur F-100 et les utiliser à bon escient.

Nos moteurs doivent avoir une plus grande latitude, une plus grande tolérance. Il nous faut rajuster notre tir par rapport à l'extrême performance que nous avons exigée du F-100 en vue d'une plus grande durabilité en établissant nos besoins.

Nous devons savoir exactement ce que nous obtenons au moyen d'un programme d'essai réaliste et détaillé fondé sur des calculs conservateurs de la façon dont le moteur sera utilisé.

Nous devons assurer et maintenir des sources parallèles de ravitaillement pour les pièces les plus essentielles.

Notre planification des pièces de rechange doit être conservatrice. Les délais de livraison de certaines pièces de rechange sont prolongés et la capacité d'en accélérer la production est limitée.

A notre avis, il est important de créer et de maintenir un environnement concurrentiel dans l'industrie du moteur d'avion. La concurrence est le seul moyen qui nous permettra d'obtenir les meilleurs efforts des principaux entrepreneurs et fournisseurs. Elle nous assurera des solutions de rechange aux sérieux problèmes techniques et de soutien que nous connaissons aujourd'hui. Depuis quelques temps, j'en suis venu à la conclusion que la mise au point d'un autre chasseur à l'heure actuelle, malgré les coûts projetés, est en réalité une occasion d'économiser des dollars versés à la défense à long terme. J'ai donc encouragé et je continuerai d'encourager la mise au point du moteur F-101 de l'avion chasseur dérivatif. Ce projet conjoint des Forces aériennes et de la Marine est maintenant assez avancé et j'aimerais qu'en 1981, il passe au stade de développement technique intégral.

Finally, and related to the previous point I made about the F101 Derivative Fighter Engine, I strongly believe that future engine developments must be initiated well ahead of the aircraft it will power. I have set my people on a course to that end. By starting engine development earlier, I think we can better insure reliable, durable, high performing and well developed engines for any new aircraft requirement that might arise.

F100 ENGINE PROGRAMME REVIEW—Summary Statement—Prepared for United States Senate Senate Committee on Armed Services Washington, D.C. by Pratt & Whitney Aircraft Group Government Products Division.

November 27, 1979

We appreciate the opportunity to appear before this committee today. We hope our testimony will provide a clearer perspective of the F100 engine, its history, problems, current posture and future.

From the outset, the FX (original designation for the F-15) was designed for air superiority. A new, advanced technology engine with a high thrust-to-weight ratio was required for the new FX. In August 1968, the Air Force awarded competitive 18 month Initial Engine Development programs to General Electric and P&WA calling for each to build and test a demonstrator engine. P&WA won this competition and a contract to develop the F100 engine was awarded in April 1970.

To provide the high thrust at low weight, this new engine operates at high temperatures and rotor speeds while maintaining durability equal to that of existing fighter engines. The range of aircraft speed, altitude, and maneuvering capability that was required for superior combat performance imposed exceptional demands on the engine. The F100 met these demands.

Military aircraft fighter engines traditionally utilize the most advanced technology available during development in order to meet the required high performance. It is this high performance that generates high thrust-per-pound of engine weight. To produce a high thrust-to-weight ratio, engine parts must be designed to operate at their maximum stress levels.

Advanced fighter aircraft engine development is a step-by-step process. It starts with the best initial design, followed by verification test, analysis, redesign, and retest until the engine design is mature.

The F100 was subjected to the most severe Qualification Test ever required. The F100 is the only fighter engine ever to be qualified at Mach Numbers greater than 2.2. The QT was successfully completed in October, 1973, eight months after the originally scheduled date. However, this did not delay the

Enfin, et pour reprendre ce que j'ai affirmé au sujet du moteur du Dérivatif Fighter 101, je suis convaincu qu'à l'avenir les mises au point des moteurs doivent précéder longuement celles de l'aéronef qui le logera. C'est l'idée que j'ai inculquée à mon personnel. En commençant un peu plus tôt la mise au point d'un moteur, il nous sera plus facile d'assurer des moteurs fiables, résistants, dont le rendement est bon et dont la conception servira à tout nouvel aéronef qui pourrait être construit.

PROGRAMME D'EXAMEN DU MOTEUR F100—Exposé sommaire—Rédigé à l'intention du Sénat des États-Unis Comité sénatorial des Forces armées Washington (D.C.) par Pratt & Whitney Aircraft Group Direction des produits du gouvernement.

Le 27 novembre 1979

Nous sommes heureux d'avoir l'occasion de comparaître devant vous aujourd'hui. Nous espérons que notre témoignage vous permettra de saisir plus clairement l'historique, les problèmes ainsi que la situation actuelle et future du moteur F100.

Dès l'origine le FX (premier nom donné au F-15) a été conçu pour des performances aériennes supérieures. Il fallait donc équiper le FX d'un moteur ayant un rapport élevé de la poussée à la masse, que seule une technologie de pointe pouvait produire. En août 1968, l'Administration des Forces aériennes lança, dans le cadre d'un concours, un programme compétitif initial de 18 mois pour le développement d'un moteur et a demandé aux sociétés General Electric et Pratt & Whitney de construire et de tester un moteur de démonstration. Pratt and Whitney a remporté le concours, et le contrat de mise au point de moteur du F100 lui a été adjugé en avril 1970.

Pour obtenir un rapport élevé de la poussée à la masse, ce nouveau moteur fonctionna à haute température et son rotor tourne à très grande vitesse, sans préjudice à la durabilité comparable à celle d'autres moteurs d'air ou de combat. La vitesse, l'altitude et la manœuvrabilité que l'on attendait de cet avion de combat aux performances supérieures imposait des exigences exceptionnelles au moteur. Le F100 répond à ces exigences.

La construction de moteurs d'avions de chasse militaires utilise normalement la technologie la plus poussée de l'heure, de manière à ce que le moteur réponde à la performance supérieure qui lui est demandée. C'est précisément cette performance exceptionnelle qui explique le rapport élevé de la poussée par livre de poids du moteur. Pour produire un tel rapport, les pièces doivent être conçues pour fonctionner à leur niveau maximum d'essai de fatigue.

La mise au point d'un moteur d'avion de chasse de pointe ne s'effectue que par étapes. Il faut d'abord une conception irréprochable, puis viennent les tests de vérification, l'analyse, une nouvelle conception et de nouveaux tests jusqu'à ce que le moteur soit parfaitement au point.

Le F100 a subi les essais d'homologation les plus sévères qui aient jamais été exigés. Son moteur est en effet le seul à avoir jamais été homologué pour des nombres de Mach supérieurs à 2,2. Cet essai d'homologation a été réussi en octobre 1973, avec huit mois de retard sur la date prévue à l'origine. Ce

release of production engines into operational service with the F-15 on schedule.

The F-15 flight test program was one of the most successful fighter development programs ever conducted. The F-15 made its first flight on schedule in July 1972, and proceeded to accomplish all program milestones and flight demonstration points by the end of 1974—in accordance with the program plan.

The F100 entered the Component Improvement Program (CIP) phase upon completion of the Qualification Test in October 1973. CIP is to solve operationally revealed problems, improve durability, reliability, maintainability, and reduce operation and support cost.

Problems associated with large scale production and fleet operation do not surface until the engine is engaged in wide scale operations. Engine usage changes with experience, and problems associated with worldwide operation must be addressed.

CIP costs are a relatively small percent of the total cost of ownership—about 6 p. cent.

The F100 entered operational service in the F-15 at Luke Air Force Base in November 1974, a date established five years earlier. Since then, over 400,000 engine flight hours have been accumulated including 3,000 hours in the F-16. However, the engine is still relatively young when compared to the F-4 fighter engine, the 079, with 20 million engine flight hours.

In the first year of service, engines performed well. Pilots began to get familiar with the engine's high thrust and quick response to the power lever. Maintenance personnel became familiar with the F100 engine's new modular design which permits more of the maintenance to be done by Tactical Air Force personnel in the base intermediate shop as opposed to the depot.

In 1975, as the number of F-15 aircraft and engine flight hours increased, the engine encountered a problem with compressor stalls which sometimes required that the pilot shutdown the affected engine to clear the stall, if the engine did not self-clear first.

The requirement for inflight shutdown of engines is not a new problem. Several older engines have had this experience in service, and still do.

In 1976 and 1977 the Air Force and P&WA, along with McDonnell Aircraft and General Dynamics conducted an intensive engineering investigation into the basic causes of the stall/stagnation phenomenon. The problem was isolated and resolved for the first time. Three specific engineering solutions were developed.

Two of the three solutions involved control system modifications, and these were incorporated in all new production engines beginning in 1977. The third solution which we have recommended will require a retrofit for the F-15 fleet and is undergoing an in-service evaluation by the Air Force before a decision is made.

retard n'a cependant pas empêché les F-15 d'être équipés des moteurs F100 produits pour qu'ils entrent en service opérationnel.

Le programme d'essais en vol du F-15 a été l'un des programmes de mise au point d'un chasseur les mieux réussis. Comme prévu, le F-15 a effectué son premier vol en juillet 1972 et a franchi toutes les étapes du programme et les points de démonstration en vol avant la fin de 1974, conformément à l'échéancier du programme.

Après l'essai d'homologation d'octobre 1973, le F100 a été soumis au Programme d'amélioration des pièces (PAP) qui vise à résoudre les problèmes opérationnels mis à jour, améliorer la durabilité, la sûreté du fonctionnement, la praticabilité et réduire les coûts d'exploitation et de soutien.

Il faut qu'un moteur soit utilisé dans des opérations de grande envergure pour que la production à grande échelle et les opérations en flotte fassent surgir des problèmes. L'utilisation d'un moteur change en effet à l'essai, et il faut aussi résoudre les problèmes que pose une utilisation à l'échelle mondiale.

Le coût du PAP ne représente qu'une portion relativement faible du coût total d'acquisition, soit environ 6 p. 100.

Le F100 est entré en service opérationnel comme moteur du F15, à la base des Forces aériennes de Luke, en novembre 1974, date qui avait été fixée cinq années auparavant. Il a depuis lors accumulé plus de 400,000 heures de vol, y compris 3,000 heures dans la F-16. Mais ce moteur est encore relativement jeune si on le compare à celui du chasseur F-4, le 079, qui a déjà accumulé 20 millions d'heures de vol.

Pendant la première année de service, le rendement des moteurs a été bon. Les pilotes se sont peu à peu habitués à la forte poussée et à la grande sensibilité du levier d'accélération. Le personnel d'entretien s'est aussi familiarisé avec la nouvelle conception modulaire du moteur F100; grâce à celle-ci son entretien peut-être assuré par le personnel des Forces aériennes tactiques aux ateliers de réparation des bases plutôt qu'à ceux de dépôt.

En 1975, à mesure qu'augmentait le nombre d'avions F-15 et d'heures de vol du moteur, le compresseur s'est mis à avoir des pannes exigeant parfois que le pilote cale le moteur pour éliminer la panne dans le cas où celui-ci ne se remettait pas de lui-même en marche.

Un arrêt des moteurs en vol ne représente pas un problème nouveau. Plusieurs moteurs plus anciens ont éprouvé la même difficulté en service et l'éprouvent encore.

En 1976 et 1977 les Forces aériennes et la société P&WA, avec la collaboration de la McDonnell Aircraft et de la General Dynamics, ont effectué une étude technique approfondie du moteur pour découvrir les vraies causes de ce phénomène de décrochage/arrêt. Le problème a été cerné et résolu pour la première fois grâce à trois solutions techniques.

Deux de ces solutions entraînent la modification du système de contrôle et ont été incorporées à la production de tous les nouveaux moteurs à partir de 1977. La troisième solution que nous avons recommandée demandera une opération de rattrapage pour la flotte des F-15 et avant de prendre une décision à son sujet les Forces aériennes en font une évaluation-maison.

F-15 engines in this service evaluation program which have all three of the recommended solutions have experienced an in-flight stagnation shutdown rate of less than 0.2 per 1000 engine flight hours, which is typical of older engines. Operational F-16 engines, which also have all three solutions, have not had a stall/stagnation to date. We are confident that the stall/stagnation solution is in hand and that the operational problems will be eliminated as the changes are retrofitted into engines in the field.

The F-16 entered service in January 1979 at Hill Air Force Base, Utah, followed closely by Belgian and Dutch F-16's in their countries. Operations have been excellent. The F-16 engine has become a direct beneficiary of the lessons learned in the F-15.

As the Air force began to fly the F-15, they discovered that a whole new realm of the fighter techniques was available to them as a result of the high thrust-to-weight combination of the F-15 and the F100 engine. These new tactics which have been adopted for the F-15 and F-16 gave our fighter pilots a major advantage over all potential enemies. However, these new tactics accumulated engine cycles much faster per flight hour than the original design. Turbine life, therefore, has been less than planned.

In 1979, after four years of service, the turbine failure rate began to increase. Immediate action was taken to inspect turbines in service with an advanced inspection technique utilizing a flexible borescope developed specifically for this purpose. This action has been successful in virtually eliminating turbine failures.

The flexible borescope suspicions revealed a large number of operational turbines which had to be refubished by mid-1979. The cumulative effects of the turbine problem overwhelmed the available parts supply and available maintenance personnel at both the depot and base level shops. Extraordinary efforts by the Government and contractor were required to manage this difficult logistics situation.

The parts necessary to support F100 engines for the next thirty months have been determined and P&WA has committed to deliver those parts to meet requirements. Needed manpower to support the increased workload in the field was determined and is now being supplied by P&WA under an Air Force contract.

The corrective actions implemented to remedy this problem have proven effective. A turnaround in field operations in the last sixty days is clearly evident. We have reduced holes-in-aircraft by more than half (from 99 to 43). We project this trend will continue, with all aircraft engine holes filled in early 1980.

Neither Pratt & Whitney Aircraft nor the Air Force realized at the time the engine design criteria were established that the FX fighter's thrust-to-weight ratio would result in tactics which would significantly change the F100 engine mission

Les moteurs de F-15 qui ont fait partie du programme d'évaluation en service et ont tous été modifiés selon l'une des formules proposées ont enregistré un taux de décrochage/panne en vol inférieur à 0,2 par 1000 heures de vol-moteur, ce qui est caractéristique des moteurs anciens. Les moteurs de F-16 opérationnels qui ont également tous été modifiés selon l'une des trois solutions, n'ont enregistré jusqu'à aujourd'hui aucun décrochage/panne. Nous sommes maintenant assurés d'avoir trouvé la solution de ce problème et de pouvoir éliminer les difficultés opérationnelles à mesure du rattrapage des moteurs en utilisation.

Le F-16 est d'abord entré en service en janvier 1979 à la base des Forces aériennes de Hill, dans l'Utah, puis immédiatement après en Belgique et en Hollande. Les opérations se sont avérées excellentes. En effet, les leçons tirées du F-15 ont pu être mises directement à profit dans la construction du F-16.

A l'essai dans les Forces aériennes, le F-15 s'est avéré posséder toute une gamme de nouvelles techniques de chasse, attribuables au rapport élevé de la poussée de son moteur à sa masse. Grâce à ces nouvelles tactiques adoptées pour les avions F-15 et F-16, nos pilotes de chasse sont maintenant avantagés par rapport à tous les ennemis éventuels. Mais ces nouvelles tactiques ont exigé du moteur un nombre de tours, par heure de vol, beaucoup plus nombreux que ceux prévus à l'origine. Il s'en est suivi une détérioration plus rapide de la turbine.

En 1979, en effet, après quatre années de service, le taux de pannes de la turbine se mit à augmenter. Il fut immédiatement décidé d'inspecter les turbines en service à l'aide d'une technique d'inspection de pointe utilisant une soude optique flexible (borescope) mis au point précisément à cette fin. Ces mesures ont permis d'éliminer les pannes de turbines.

Les sondes effectuées par cet instrument ont détecté qu'un grand nombre de turbines opérationnelles devaient être rénovées avant le milieu de 1979. Mais le nombre de pièces en stock et le personnel d'entretien dans les ateliers des bases et du dépôt n'ont pu répondre à l'effet cumulatif de ce problème de turbines. Il a donc fallu que le gouvernement et l'entrepreneur fassent des efforts extraordinaires pour pallier à cette délicate situation logistique.

La liste des pièces nécessaires au soutien des moteurs F100 au cours des trois prochains mois a été dressée, et la société Pratt & Whitney s'est engagée à les livrer pour répondre à la demande. On a également évalué la main-d'œuvre nécessaire au soutien du travail supplémentaire et la société Pratt & Whitney fournit ce personnel dans le cadre d'un contrat avec les Forces aériennes.

Les mesures correctives prises pour corriger cette situation se sont avérées efficaces. On constate en effet depuis les derniers soixante jours un revirement de la situation dans le manœuvrage en vol. Nous avons réduit de plus de moitié (de 99 à 43) les avions éprouvant des pannes. D'après nos projections, cette tendance devrait se maintenir jusqu'à l'élimination complète des pannes de moteurs au début de 1980.

Au moment où les critères de construction de l'engin furent établis, ni la société Pratt & Whitney Aircraft ni les Forces aériennes se sont rendus compte que le rapport de la poussée à la masse du chasseur FX permettrait des tactiques qui modi-

profile. Early operational experience provided valid data as to the actual F100 mission usage.

Gull-poer yimr in 2000 hours of actual use will be approximately half that considered in the initial design requirements. Furthermore, the actual high Mach number time now being accumulated in operational service is projected to be less than 10 hours of the projected 2000 hours usage. These reduced mission factors, however, are more than offset by the six-fold increase in full-throttle transients each of which reduces the remaining life of the turbine.

This increase in actual operational cycle accumulation results in increased thermal fatigue. This increase in thermal fatigue is a major cause of the current durability problems and the resulting increase in maintenance.

The relationship of low cycle fatigue to thermal fatigue is now better understood by propulsion engineers. This improved understanding has formed a solid basis for solving turbine durability problems in the Component Improvement Program which will result in turbine life of 3 times the original design.

The F100 engine turbine was designed to the engine specification requirements which required only 1765 Cycles. This design requirement is illustrated as 100% life. Actual operational service has shown that F-15 and F-16 aircraft mission requirements are three times more severe than required by the original design.

The current fleet engines have a life approximately 150% of the design value, but are still short of the current mission requirements. Changes have been incorporated as a result of the CIP and today's production engines satisfy two-thirds of the actual field usage requirement.

Other changes have been identified and are under substantiation in the CIP, which will bring the turbine to full life in our 1982 production engines. This reflects an improvement of almost 300% relative to the initial design requirements.

Deliveries of the engines under the present Contract began in February of 1978 and were scheduled to be completed in January of 1981. However, during 1979, prolonged strikes at the plants of two major suppliers seriously interrupted production and will result in a shortfall in the engine delivery schedule by May 1980 of 103 engines. Since this schedule does not allow for delivery of spare parts and modules, the USAF is considering a plan which diverts some engines into parts and modules to support operational engines in the field. If this plan is adopted, the shortfall will increase to 136 engines. This recovery plan is a step-by-step process and, as such, is subject to change. The recovery schedule is as shown in figure 17.

By increasing our capacity from 32 engines per month to 45 engines per month, we expect to be back on contract delivery schedule in January 1981. However, in order to

fieraient substantiellement les missions confiées au moteur F100. Les premiers essais opérationnels ont fourni des données valables en ce qui concerne les missions dont serait réellement capable le F100.

Le rendement en pleine puissance au cours de 2000 heures réelles de vol sera environ la moitié de celui prévu initialement. Par ailleurs, l'accumulation actuelle d'un nombre de Mach élevées en service opérationnel devrait arriver à 10 heures près aux 2000 heures d'utilisation prévues. Cette légère diminution de facteurs de mission sont toutefois plus que contrebalancés par la multiplication par six des conditions transitoires de puissance maximale dont chacune réduit la vie utile de la turbine.

Cet accroissement de l'accumulation des cycles opérationnels réels peut se traduire par une usure d'origine thermique accrue, et cette dernière est la principale source des problèmes actuels de résistance du matériel et de l'augmentation des frais d'entretien.

Les spécialistes des problèmes de propulsion comprennent maintenant mieux la relation entre l'usure de bas régime et celle d'origine thermique. Cette meilleure compréhension a aidé à résoudre les problèmes d'usure des turbines dans le cadre du programme d'amélioration des pièces, permettant ainsi de tripler la vie utile des turbines initialement prévue.

La turbine du moteur F100 a été conçue d'après des normes ne prévoyant que 1765 cycles. Une vie utile de 100% était initialement prévue. Après la mise en service, on a constaté que le F15 et F16 en mission ont des exigences de vol trois fois plus rigoureuses qu'on ne le prévoyait initialement.

Les moteurs actuellement utilisés en vol ont une vie utile d'environ 150% par rapport à celle prévue lors de la conception, mais ne peuvent toujours pas faire face aux exigences opérationnelles actuelles. Un certain nombre de modifications ont été adoptées à la suite du PAP, et les moteurs actuellement produits satisfont, aux deux tiers, les exigences d'utilisation en mission.

D'autres modifications nécessaires ont été identifiées et sont en cours d'application dans le cadre des PAP, ce qui permettra de produire en 1982 des moteurs dont la turbine aura une vie utile pleinement satisfaisante, ce qui représentera une amélioration d'environ 300% par rapport à la conception initiale.

La livraison des moteurs, conformément au contrat actuel, a débuté en février 1978 et devait à l'origine se terminer en janvier 1981. Toutefois, au cours de l'année 1979, des grèves prolongées au deux usines des principaux fournisseurs ont gravement interrompu la production et se traduiront par la non-livraison de 103 moteurs pour mai 1981. Étant donné que le programme ne prévoit pas la livraison de pièces de rechange ni de modules, les Forces aériennes envisagent de démonter certains moteurs en pièces détachées et modules afin de pouvoir alimenter les moteurs en opération. Si ce programme est mis en place, 136 moteurs ne seront pas livrés pour mai 1980. Ce plan de rattrapage est une opération graduelle qui sera en tant que telle sujette à révision. Le programme de rattrapage est illustré au tableau 17.

En faisant passer notre rythme de production de 32 à 45 moteurs par mois, nous espérons avoir, pour janvier 1981, respecté le contrat de livraison. Toutefois, afin de disposer de

maximize combat readiness, the contemplated USAF allocation plan extends schedule recovery until mid-1981.

P & WA's ability to meet forecast F100 requirements during the 1980-1985 time period was confirmed upon completion of the recent F100 production capability assessment study. This study, based on Air Force estimates of worldwide engine, modules, and spare parts requirements, involved an indepth study of raw material availability, manufacturing, assembly and test capacities, for both in-house and vendor-supplied hardware.

The most serious problem which could impact engine deliveries in the future is a shortage of critical materials such as titanium, cobalt, tantalum, and chromium which is an industry-wide problem.

The F100 engine is the most advanced and best performing fighter engine in the world today. Since its introduction into service in 1974, expanding mission requirements of the Air Force demanded significant improvements in the engine in terms of reliability and durability. Engineering and technology development by P & WA have provided those improvements.

la puissance de combat au maximum de sa disponibilité, les Forces aériennes envisagent de prolonger les délais jusqu'au milieu de 1981.

L'étude récemment achevée sur la production du F100 a confirmé que la P & WA était en mesure de satisfaire aux normes de production prévues pour la période 1980-1985. Cette étude fondée sur des renseignements des Forces aériennes sur les normes actuellement appliquées aux moteurs, aux modules, et aux pièces détachées, comprenait une analyse approfondie des conditions d'approvisionnement en matière première, des capacités de production à la chaîne, et de contrôle, pour tout le matériel en cause.

Le problème le plus sérieux qui puisse se poser concernant la livraison des moteurs est la pénurie de métaux rares tels que le titane, le cobalt, le tantale et le chrome, auxquels doit d'ailleurs faire face l'ensemble du secteur.

Le moteur F100 est le meilleur moteur d'avion de chasse à l'heure actuelle. Depuis sa mise en service en 1974, les exigences opérationnelles accrues des forces aériennes ont nécessité des améliorations en profondeur pour une fiabilité et une vie utile accrues. L'ingénierie et la technologie de la P & WA ont permis ces améliorations.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of National Defence:

Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister;
Adm R. H. Falls, Chief of Defence Staff;
LGen J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel);
Mr. L. G. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Material);
Mr. J. F. Anderson, Assistant Deputy Minister (Policy);
BGen P. O. Manson, PM/NFA.

Du ministère de la Défense nationale:

M. C. R. Nixon, sous-ministre;
Adm R. H. Falls, chef de l'état-major de la défense;
LGen J. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel);
M. L. G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (Matériels);
M. J. F. Anderson, sous-ministre adjoint (Politiques);
BGen P. O. Manson, NFPO.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Thursday, December 6, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

T. Bellhouse
*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

External Affairs and National Defence

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 10

Le jeudi 6 décembre 1979

Président: M. Donald Munro

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under
EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la
rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

INCLUDING:

First Report to the House

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman:
Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Blackburn
Buchanan
Caccia
Cooper
Darling
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos

Dupras
Fish
Forrestall
Fretz
Graham
Higson
Hopkins

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE
NATIONALE

Président: M. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président:
M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Jewett (Miss/Mme)	McCuish
Jupp	McKenzie
Lachance	McLean
Lane	Patterson
Lapointe	Prud'homme
MacEachen	Sargeant
MacLaren	Stewart—(30)

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, December 5, 1979:

Mr. Prud'homme replace Mr. Dionne (*Chicoutimi*).

On Thursday, December 6, 1979:

Mr. McKenzie replaced Mr. Bradley;

Mr. Graham replaced Mr. Ritchie (*Dauphin*);

Mr. Higson replaced Mr. Reimer.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 5 décembre 1979:

M. Prud'homme remplace M. Dionne (*Chicoutimi*).

Le jeudi 6 décembre 1979:

M. McKenzie remplace M. Bradley;

M. Graham remplace M. Ritchie (*Dauphin*);

M. Higson remplace M. Reimer.

REPORT TO THE HOUSE

Thursday, December 6, 1979

The Standing Committee on External Affairs and National Defence has the honour to present its

FIRST REPORT

In accordance with its Order of Reference of Monday, October 15, 1979, your Committee has considered the Votes under External Affairs and National Defence in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10*) is tabled.

Respectfully submitted,

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 6 décembre 1979

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979, votre Comité a étudié les crédits sous la rubrique Affaires extérieures et Défense nationale du Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules n° 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président

Donald Munro

Chairman

MINUTES OF PROCEEDINGS**THURSDAY, DECEMBER 6, 1979**

(11)

[Text]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 11:05 o'clock a.m., this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Cooper, Darling, Duclos, Dupras, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Higson, Jupp, Lane, Lapointe, McLaren, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Prud'homme, Reimer and Stewart.

Other Member present: Mr. Ritchie (*Dauphin*).

Witnesses: Mr. Allan E. Gotlieb, Under-Secretary of State for External Affairs, Department of External Affairs and Mr. Michel Dupuy, President, Canadian International Development Agency.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3.*)

The Committee proceeded to consider Votes 1, 25, 30, L35 and L40 under EXTERNAL AFFAIRS.

The Under-Secretary of State for External Affairs and the President of the Canadian International Development Agency answered questions.

Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 under External Affairs, carried.

Votes 1, 5, 10 and 15 under National Defence, carried.

Ordered,—That the Chairman report to the House the Main Estimates under External Affairs and National Defence for the fiscal year ending March 31, 1980.

The Chairman authorized that the Organization Chart of Department of External Affairs be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "END-11".*)

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL**LE JEUDI 6 DÉCEMBRE 1979**

(11)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 11 h 05, sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Cooper, Darling, Duclos, Dupras, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Higson, Jupp, Lane, Lapointe, McLaren, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Prud'homme, Reimer et Stewart.

Autre député présent: M. Ritchie (*Dauphin*).

Témoins: M. Allan E. Gotlieb, sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, ministère des Affaires extérieures et M. Michel Dupuy, président, Agence canadienne de développement international.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, Fascicule n° 3.*)

Le Comité entreprend l'étude des crédits 1, 25, 30, L35 et L40 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures et le président de l'Agence canadienne de développement international répondent aux questions.

Les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50 sous la rubrique Affaires extérieures sont adoptés.

Les crédits 1, 5, 10 et 15 sous la rubrique Défense nationale sont adoptés.

Il est ordonné,—Que le président fasse rapport à la Chambre du Budget principal sous la rubrique Affaires extérieures et Défense nationale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

Le président accepte que l'organigramme du ministère des Affaires extérieures soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice «END-11».*)

A 12 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Thursday, December 6, 1979.

• 1104

[Texte]

The Chairman: Order, please. Today we resume consideration of our reference relating to the 1979-80 main estimates. We have present today the Under-Secretary of State for External Affairs, Mr. Gotlieb, and beyond him, the President of CIDA, Mr. Dupuy.

We shall start our questioning right away. I hope we will be able to proceed quickly; there will be 10 minutes, I think, for the first three or four. Please direct your questions either to Mr. Dupuy or to Mr. Gotlieb, as is your wish. I am sure there are officials from both agencies who will assist as required. There is no statement, I believe, Mr. Gotlieb.

• 1105

Mr. Allan E. Gotlieb (Under-Secretary of State for External Affairs): No, sir.

The Chairman: There is no statement. Mr. McKenzie came up and asked to have the first round.

Mr. McKenzie: I just asked to have my name on the list, but if you want me to go first, I will go first.

The Chairman: Right.

Mr. McKenzie: Thank you. I have a question for Mr. Dupuy, Mr. Chairman. In September the minister, the Hon. Martial Asselin, announced that there would be a creation of a new Canadian project preparation facility to assist Canadian consultants to secure for Canada a fairer share of internationally financed major capital investment projects in developing countries. I wonder if you could tell us, Mr. Dupuy, what kind of response you have been receiving. Have you been able to award any contracts to any Canadian consulting firms since the minister's announcement in September?

Mr. Michel Dupuy (President, Canadian International Development Agency): Mr. Chairman, the response has been very vigorous. We started the program by marketing efforts, and the number of applications is indeed very large. Some applications have already been processed favourably. However, the program is so brand new that we are not yet at this stage able to evaluate. I can see that it is going to grow and we will very soon be against man-year constraints. We are already looking at that.

Mr. McKenzie: Is the heavy response from each province? Have you any idea or any breakdown of provinces as to how many applications you have received? One of my concerns is how you spread this information. I sent it out to every consulting firm in the greater Winnipeg area, but do you take any steps yourself to inform consulting firms right across Canada of this project?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, we have publicized it through the specialized trade papers. The director has been travelling

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le jeudi 6 décembre 1979

[Traduction]

Le président: A l'ordre. Nous reprenons l'étude de notre ordre de renvoi relatif au budget principal pour l'exercice financier 1979-1980. Nous avons le plaisir de recevoir aujourd'hui le sous-sécrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Gotlieb, et le président de l'ACDI, M. Dupuy.

Nous allons passer immédiatement aux questions. J'espère que nous pourrons aller assez rapidement; les trois ou quatre premiers disposeront de dix minutes. Je vous prierai d'adresser vos questions à M. Dupuy ou à M. Gotlieb, selon vos désirs. M. Gotlieb et M. Dupuy sont accompagnés de plusieurs de leurs collaborateurs qui les aideront à répondre aux questions. Monsieur Gotlieb, je crois savoir que vous n'avez pas de déclaration préliminaire à nous faire.

M. Allan E. Gotlieb (Sous-sécrétaire d'État aux Affaires extérieures): Non, monsieur.

Le président: M. McKenzie a demandé la parole pour le premier tour.

M. McKenzie: J'ai seulement demandé que vous m'inscrivez sur votre liste, mais si vous voulez que je commence je n'y vois pas de problème.

Le président: Très bien.

M. McKenzie: Merci. Monsieur le président, j'aimerais poser une question à M. Dupuy. En septembre, l'honorable Martial Asselin a annoncé que des mesures seraient prises pour aider les consultants canadiens à s'assurer une part plus juste des travaux d'équipement lancés dans les pays en voie de développement et financés par différents pays simultanément. Monsieur Dupuy, quelles ont été les réactions à cette annonce? Avez-vous accordé des contrats à des sociétés canadiennes de consultants depuis l'annonce du ministre, en septembre?

M. Michel Dupuy (président, Agence canadienne de développement international): Monsieur le président, les réactions ont été très vives. Nous avons commencé par des efforts de commercialisation et le nombre des demandes que nous avons reçues est considérable. Certaines de ces demandes ont déjà reçu une réponse favorable. Cependant, ce programme étant tout à fait nouveau, nous ne sommes pas encore en mesure d'en faire une appréciation. Je puis constater que les choses vont aller en s'amplifiant et que, très bientôt, nous devrons faire face à des problèmes d'années-personnes. D'ailleurs, nous nous penchons déjà sur eux.

M. McKenzie: Les demandes affluent-elles de toutes les provinces? Avez-vous une répartition par province du nombre de demandes que vous recevez? Dites-moi comment vous diffusez ces renseignements. J'en ai informé toutes les sociétés de consultants de l'agglomération de Winnipeg mais j'aimerais savoir si vous avez pris vous-même des mesures pour avertir toutes les sociétés de consultants du Canada de l'existence de ce programme?

M. Dupuy: Monsieur le président, nous avons fait de la publicité dans les journaux spécialisés. Le directeur a rencon-

[Text]

in the country to meet some interested groups, and we have in our plans for the next few months a series of business seminars that will focus on the project preparation facility and on the industrial co-operation program of CIDA. We intend to carry out this program from coast to coast.

Mr. McKenzie: I see. It sounds like you have it pretty well covered to inform everybody.

I just have one other brief question, Mr. Dupuy. On December 3 you announced the new CIDA scholarships and that the 1980-81 winners will be selected in January. Are you receiving many applications from western Canada? I note for 1979-80 there were only two who were awarded scholarships, and they were from Alberta. Are you receiving applications from all provinces? How come there is such a small response from western Canada?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I will take the question on notice because I have not checked the origin of the applications. This is a popular program and indeed our intention is to make sure that all parts of Canada benefit in it. But as to the specific origin of the applications, I will have to check. I will be pleased to provide that information in writing.

Mr. McKenzie: I would appreciate that very much. That is all I have. Thank you, gentlemen.

The Chairman: Thank you, Mr. McKenzie. Mr. MacLaren and then Mr. Darling.

Mr. MacLaren: Thank you, Mr. Chairman. I wanted to direct some questions to the Under-Secretary of State about the policies of the department to assert what might broadly be described as a central agency role within the government.

Without taking the Committee's time on why the situation arose in which the Department of External Affairs, for a period, seems not to have played that central role, I would want to note in passing that my own impression was that the growth in international interest on the part of a number of departments, the decentralization of authority within the government, the growth of regional interest in Canada, indeed, the proliferation of posts within the service at a certain period of time and the indiscriminate nature of the interests which the department seemed to embrace at an earlier period, led to a situation where it did not seem, at least to me, that the department had that central authority, which surely any foreign ministry must have in the complexity of government. If the department's purpose in recent years has been to reassert its central agency role, and I would pay tribute to that effort and wish it every success, then I suppose there are a number of areas where one might address some questions.

For example, there have been in place for some time some interdepartmental committees: the Interdepartmental Committee on Economic Relations with Developing Countries, in which the President of CIDA would also, of course, be involved; the Interdepartmental Committee on External Relations, or ICER Committee. I wonder whether the Under-Secretary would like to comment on the current strength and authority of those committees, and the contribution they actually make to the embodiment of a central agency authority for the department.

[Translation]

tré plusieurs des groupes intéressés dans le pays et, au cours des prochains mois, nous envisageons d'organiser une série de séminaires qui mettront l'accent sur ce programme et aussi sur le programme de coopération industrielle de l'ACDI. Nous envisageons de l'appliquer dans l'ensemble du pays.

M. McKenzie: Je vois que vous avez veillé à n'oublier personne.

Une autre brève question. Le 3 décembre, vous avez annoncé une nouvelle série de bourses de l'ACDI et précisé que les lauréats pour l'année 1980-1981 seraient choisis en janvier. Combien de demandes recevez-vous de l'Ouest du Canada? Je vois qu'en 1979-1980, deux bourses ont été accordées dans l'Ouest du Canada, en Alberta. Recevez-vous des demandes de toutes les provinces? Comment se fait-il que les demandes que vous recevez de l'Ouest du Canada soient si peu nombreuses?

M. Dupuy: Monsieur le président, je devrai prendre note de cette question parce que je n'ai pas vérifié l'origine des demandes que nous recevons. Ce programme jouit d'une grande popularité et nous voulons que toutes les régions du Canada puissent en profiter. Je serais ravi de vous fournir par écrit les précisions que vous me demandez quant à l'origine des demandes que nous recevons.

M. McKenzie: Je vous en serais très reconnaissant. Merci messieurs.

Le président: Merci monsieur McKenzie. La parole est à M. MacLaren qui sera suivi de M. Darling.

M. MacLaren: Merci monsieur le président. Je voudrais poser quelques questions au sous-secrétaire d'État à propos des politiques du ministère pour affirmer son rôle d'organisme central au sein du gouvernement.

J'ai eu l'impression que le ministère ne jouait pas ce rôle d'organisme central, ce qui devrait être le cas pour tout ministère des affaires étrangères, à cause de l'intérêt d'un grand nombre d'autres ministères pour les questions internationales, de la décentralisation au sein du gouvernement, de la croissance des régionalismes au Canada, de la prolifération des postes au sein du service et même à cause de l'éparpillement des intérêts du ministère au début. Si ces dernières années, le ministère a cherché à réaffirmer son rôle d'organisme central, je ne puis que l'en féliciter et lui souhaiter mes meilleurs vœux de succès; dans ce cas, cependant, je suppose qu'il est un certain nombre de domaines à propos desquels on peut poser certaines questions.

Depuis quelque temps, on a créé par exemple, des comités interministériels: le comité interministériel sur les relations économiques avec les pays en voie de développement, auquel figure également bien sûr, le président de l'ACDI; le comité interministériel sur les relations extérieures. Le sous-secrétaire d'État peut-il nous préciser l'autorité de ces divers comités ainsi que leur importance en ce qui a trait à la réaffirmation, de la part du ministère, de son rôle d'organisme central?

[Texte]

Secondly, there is the question of the quality and timeliness of the material that the department is able to provide to other government agencies on foreign relation questions. I wonder whether the Under-Secretary would want to comment on the effectiveness of the department in that area, an area which, I might add parenthetically, seems to have been an area of weakness in the past.

The third topic I wonder whether we might touch on is the question of the department's ability to co-ordinate and to provide a coherent lead to the other departments interested in foreign affairs questions, not necessarily through the two committees that I mentioned, but, rather, through the more day-to-day contacts among departments. I think in particular of relations with the United States, an area which is of such complexity and has no many manifestations that I for one have wondered sometimes whether the department has been able to provide any coherent direction to our relations with the United States when so many contacts are ongoing at any time between government departments in Ottawa and their counterparts in Washington.

I do not know if I am exceeding my time, Mr. Chairman . . .

The Chairman: Yes.

Mr. MacLaren: . . . but with regard to the question of personnel, the Under-Secretary might want to comment, Perhaps we could return to this particular question at a later stage if other members would permit. The area of head-of-post authority is an area that is, I suppose, in some way a mirror image of some of the problems in Ottawa; that is, the ability of a head of mission to assert authority over the activities of all government departments represented in the mission abroad.

Finally, Mr. Chairman, in the context of personnel several questions occur to me. One is that the government, in some informal fashion, I believe, appointed a senior member of the Department of Industry, Trade and Commerce to head a committee which has, I believe, made its report; the so-called Steers Committee. Perhaps the Under-Secretary would feel free—I would hope he would feel free—to discuss with the Committee some of the recommendations of that report with regard to the training and the career development of departmental personnel.

• 1115

Finally, Mr. Chairman, the Under-Secretary might want to comment on related questions which attempt to give the department a broader base in Ottawa—attempt to give the department, I assume, a better understanding of the broad sweep of government policy through such techniques as lateral entry, slower rotation of personnel.

And finally, if I might . . .

The Chairman: That is the third "finally".

Mr. MacLaren: Actually, there are three "finally's" under the general heading of "finally", and this is the ultimate one.

The Chairman: Ultimate.

Mr. MacLaren: Yes, the ultimate, not the penultimate, the ultimate.

[Traduction]

Deuxièmement, on se pose la question de la qualité et de l'opportunité des documents que le ministère fournit aux autres organismes gouvernementaux en matière de relations internationales. Je voudrais que le sous-scrétaire nous donne quelques indications de l'efficacité du ministère dans ce domaine qui, je dois ajouter, a souffert de quelques faiblesses dans le passé.

Troisièmement, parlons des capacités du ministère à prendre des initiatives à l'intention des autres ministères s'intéressant aux affaires internationales; je ne parle pas nécessairement des deux comités que j'ai déjà signalés mais plutôt des relations au jour le jour entre les ministères. Je pense notamment aux relations avec les États-Unis, domaine fort complexe et très étendu; justement, je me suis parfois demandé si le ministère pouvait énoncer des directives cohérentes en ce qui concerne nos relations avec les États-Unis, vu le nombre de contacts entre les ministères du gouvernement à Ottawa et leurs homologues à Washington.

Monsieur le président, j'espère ne pas avoir dépassé le temps qui m'est imparti . . .

Le président: Si.

Mr. MacLaren: . . . mais peut-être le sous-scrétaire voudra-t-il faire quelques remarques à propos du personnel. Nous pourrons y revenir plus tard, si les membres me le permettent. Je suppose que le rôle des chefs de mission reflète d'une certaine façon ce qui se passe à Ottawa; je veux parler de la capacité des chefs de mission à affirmer leur autorité sur l'ensemble des ministères du gouvernement représentés dans nos missions à l'étranger.

Enfin, monsieur le président, plusieurs questions me sont venues à l'esprit en ce qui concerne le personnel. De manière quelque peu officieuse, le gouvernement a nommé un haut fonctionnaire du ministère de l'Industrie et du Commerce au poste de président d'un comité qui, me semble-t-il, a fait rapport; il s'agit du comité Steers. J'espère que le sous-scrétaire pourra donner au comité une idée des recommandations formulées dans ce rapport à propos de la formation et des plans de carrière du personnel du ministère.

Enfin, monsieur le président, j'espère que le sous-scrétaire voudra bien faire quelques remarques à propos des mesures qui visent à élargir l'assise du ministère à Ottawa. Je veux parler des techniques comme l'entrée latérale, le ralentissement du roulement du personnel.

Enfin, j'aimerais . . .

Le président: Nous en sommes au troisième «enfin».

Mr. MacLaren: Il y a justement trois «enfin» à la rubrique «enfin» et nous en sommes à l'ultime.

Le président: L'ultime.

Mr. MacLaren: Oui, l'ultime; l'ultime et non pas l'avant-dernier.

[Text]

Being married to someone much interested in women's lib, I cannot resist the occasion to ask about the question of working spouses. What happens when some of our foreign service officers are posted abroad and the question arises of the career of their spouse?

The Chairman: Mr. MacLaren, you will understand that some of the questions you have put—and I am sure Mr. Gotlieb will be able to sort them out—some relate to broad policy directives and some of them to existing institutions. Mr. Gotlieb will certainly feel free to speak about existing institutions of committee arrangements and so on. As to the Steers Report, I leave it to his discretion and I am sure he has a great deal of it, to decide how much of it is communicable at this particular time.

Mr. Gotlieb.

Mr. Gottlieb: Thank you, Mr. Chairman. I will try very quickly to touch base with these questions.

The Chairman: If you would, please.

Mr. Gotlieb: Perhaps I should say, as Under-Secretary of State for External Affairs, I do believe the Department of External Affairs is the central agency of government for foreign affairs and always has been. I agree it is a role which has been asserted in different manners at different times and there has been an effort in recent years to assert that role, an effort with which I myself have been associated. I do believe it is a very important role, because international relations are extended into virtually every aspect of our life and every area of government responsibility, and thus cannot be seen as simply conducting a single program for foreign affairs. It is a matter of the policies of the government which infuse all aspects of international relations, and I think we should embrace them if foreign policy is to be coherent. And if foreign policy is not coherent, then I think the country will get into considerable trouble.

In that respect, on the first question I think I could inform the honourable member that ICERDC is I believe an effective body for developing a coherent policy, developing coherent recommendations to the government, on our relations with developing countries. That does take in a lot of countries. Developing countries are of course the great majority of members of the international system. And that committee is active, it is alive, it is well, it has full support of the inter-departmental community; it functions at the deputy level, at the next level, and at the working level. It meets regularly, and virtually all significant matters of policy affecting the developing countries do go through that committee and are discussed by it—including, I may say, most recently it was used as the committee to discuss the aid policy papers which were being prepared and the aid policy review. All other significant questions, instructions for our delegations for UNCTAD—all policy questions are discussed there.

The ICER Committee, which is the fundamental committee of deputies, and which meets at deputy level, with subcommittees, is also alive and well. It is a very difficult committee because we have to co-ordinate the foreign operations of government departments which have separate and independent mandates abroad. It is a committee, I have to confess, which

[Translation]

Comme ma femme s'intéresse considérablement au féminisme, je ne puis m'empêcher de poser une question à propos des conjoints qui travaillent. Que se passe-t-il lorsque le conjoint des agents en poste à l'étranger veut avoir une carrière?

Le président: Monsieur MacLaren, vous savez bien sûr que certaines de vos questions concernent les directives en matière de politiques et d'autres les institutions actuellement en place. Je suis certain que M. Gotlieb pourra librement parler des institutions en place, des divers comités interministériels et ainsi de suite. Quant au rapport Steers, je ne sais pas s'il pourra vous fournir toutes les précisions que vous demandez; je laisse cela à sa discrétion.

Monsieur Gotlieb, vous avez la parole.

M. Gotlieb: Merci, monsieur le président. J'essaierai d'être bref.

Le président: S'il vous plaît.

M. Gotlieb: En tant que sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, je pense que le ministère constitue et a toujours constitué l'organisme central du gouvernement en matière d'affaires étrangères. Il a affirmé ce rôle de différentes façons au fil du temps et nous avons déployé divers efforts ces dernières années à ce propos, efforts auxquels j'ai moi-même été associé. J'estime qu'il s'agit là d'un rôle très important parce que les relations internationales couvrent pratiquement tous les aspects de notre vie, tous les aspects des responsabilités gouvernementales, un rôle qui ne peut bien sûr pas se limiter à un seul programme en affaires étrangères. Pour avoir une politique étrangère cohérente, j'estime qu'il faut tenir compte de tous les aspects des relations internationales et c'est là ce dont doivent tenir compte les politiques du gouvernement. Le pays pourrait faire face à de graves problèmes s'il ne suivait pas une politique étrangère cohérente.

A propos de votre première question, je puis effectivement vous dire que le comité interministériel sur les relations économiques avec les pays en voie de développement constitue un organisme efficace pour élaborer une politique et des recommandations cohérentes en ce qui concerne nos relations avec ces pays. Ils sont nombreux bien sûr, puisqu'ils constituent la majorité des membres de la famille des nations. Ce comité est très actif, il se porte bien et il jouit de l'appui de l'ensemble des ministères; il travaille au niveau des sous-ministres, et au niveau suivant. Il se réunit régulièrement pour discuter de toutes les questions de politiques importantes ayant trait aux pays en voie de développement; récemment, d'ailleurs, il a préparé les documents sur la politique d'aide internationale qui serviront pour revoir ladite politique. On y discute également de toutes les autres questions de politique importantes, y compris les instructions à l'intention de nos délégations à la CNUCED.

Le comité interministériel sur les relations extérieures est le principal comité de sous-ministres et comporte plusieurs sous-comités. Je puis dire qu'il se porte également fort bien. Ses travaux sont fort complexes puisqu'il doit coordonner les activités à l'étranger de plusieurs ministères dont les activités sont indépendantes et distinctes. Je dois avouer que la gestion de ce

[Texte]

has never been an easy one to manage. It is one where discussions tend to be long and sometimes not very productive. But it is a very active committee and it has in fact achieved a number of significant results in the past couple of years. If I could drop down to the honourable member's question about heads of post—I think it was his fourth question—it was the Steers Committee which helped to redefine the heads-of-post authority and make recommendations to the government, and in fact significant improvements have been achieved in the heads-of-post authority. It is now clear that the head of post, the ambassador, in most instances, does have total authority and responsibility for all activities that take place at his post, including line authority over all government programs. That was a major net and significant improvement in his authority in recent years.

• 1120

The Chairman: Thank you, Mr. Gotlieb.

Mr. Darling, followed by Mr. Jupp.

Mr. Gotlieb: Do you want me to just . . .

The Chairman: Well, I thought that was the last.

Mr. Gotlieb: No. I dropped down there, you see.

Well, on the quality and timeliness of information, we have made a very major effort to improve that, and I could mention two things that have been done.

One is that, because of the massive number of telegraphs that come in in the morning, every day, reports from all over, we summarize them and send this to key personnel in other departments of the government. Summaries of all the most important information we send across to all people, all the key top managers involved in international affairs and to key posts. That has been a new system to attempt to use the information that comes in.

Secondly, we have made very great efforts and I think we have managed to improve a great deal the information available to our heads of post and our officers abroad in the form of press scans of reports of what is actually happening in Canada: what are the papers saying; what are parliamentarians saying; what is happening in the House, across the country, because nothing is more disastrous than an ambassador who does not know what is going on in his home country.

We have made very, very significant efforts and I think personally—I am probably biased because I have been associated with those efforts—we have made really a qualitative jump in that direction.

The ability to provide a coherent lead in the day-to-day contacts with the developed countries, particularly the United States, is the most difficult part of being a central agency or a foreign affairs agency. There is no particular mechanism of government which is used for that purpose. I think it is a constant struggle to be able to keep in touch and to provide leadership and coherence in our relations with the United States; but, with the strength of our economic bureaus, with the strength of our United States bureau and with the quality of the officers concerned—and they have very close working relations with other departments—I think we do succeed in

[Traduction]

comité n'a jamais été chose facile. Les discussions y sont longues, et parfois assez peu productives. Quoi qu'il en soit, il s'agit d'un comité très actif qui, ces dernières années, a atteint un certain nombre de résultats importants. A propos des chefs de mission, je dirai que le Comité Steers a aidé à en redéfinir l'autorité; il a formulé des recommandations au gouvernement et des améliorations importantes ont été apportées dans ce domaine. Il est maintenant clair que le chef de mission, l'ambassadeur dans la plupart des cas, a l'entièr responsabilité de toutes les activités dont s'occupe sa mission et il est également l'autorité hiérarchique pour ce qui est de tous les programmes gouvernementaux. Cela constitue une nette amélioration par rapport à la situation de ces dernières années.

Le président: Merci, monsieur Gotlieb.

La parole est à M. Darling qui sera suivi de M. Jupp.

M. Gotlieb: Voulez-vous . . .

Le président: Je pensais que vous en aviez terminé.

M. Gotlieb: Non. Il en reste encore.

Permettez-moi de faire quelques remarques à propos de l'opportunité des renseignements que nous diffusons.

D'abord chaque matin, nous faisons un résumé de tous les télexgrammes et de tous les rapports que nous recevons du monde entier et nous l'envoyons aux personnes clés des autres ministères. Nous faisons des résumés de tous les renseignements importants que nous envoyons ensuite à tous les hauts fonctionnaires qui s'occupent d'affaires internationales. Il s'agit là d'un nouveau système d'utilisation des renseignements qui nous parvient.

Ensuite, nous avons apporté beaucoup d'améliorations aux rapports sur les événements canadiens que nous envoyons à nos chefs de mission et à nos représentants à l'étranger; il s'agit de rapports contenant des résumés d'articles de journaux, des informations sur ce qui se passe à la Chambre des communes, dans l'ensemble du pays, parce que, en effet, rien n'est plus regrettable que de voir un ambassadeur qui ne sait pas ce qui se passe dans son propre pays.

Du point de vue qualitatif, donc, nous avons réalisé des progrès considérables et peut-être ne suis-je pas totalement impartial parce que j'ai moi-même été associé à ces efforts.

Pour ce qui est de l'initiative dans le cadre de nos liaisons quotidiennes avec les pays développés, notamment avec les Etats-Unis, je dois dire qu'il s'agit là d'une tâche fort délicate pour n'importe quel organisme central, pour n'importe quel ministère des affaires étrangères. Aucun mécanisme particulier ne peut servir. Nous luttons en permanence pour prendre les initiatives dans le cadre de nos relations avec les Etats-Unis, pour faire en sorte que ces relations soient cohérentes. Je pense que nous avons atteint notre objectif compte tenu de l'efficacité de notre bureau économique, du bureau qui s'occupe des Etats-Unis et de la qualité des responsables concer-

[Text]

that. In all critical areas of importance, I think the department is providing the foreign affairs co-ordination and leadership. Whether that is in fisheries' negotiations, whether it is in energy, whether it is in communications, I believe we can say that we do it.

Finally, the Steers Committee, I cannot disclose the contents or discuss it, Mr. Chairman, because I am not aware of the contents. That report was commissioned by the Prime Minister, as I understand it, through Mr. Steers, in his capacity as a senior foreign service officer in Trade and Commerce to report to him directly. The report, I understand, has been submitted. It does contain a number of recommendations with regard to consolidation. That is to say, there are three independent foreign services which work in an integrated mood. He made recommendations, as I understand it, in the area he was asked to, in the how can they be better used, better consolidated. Those recommendations, as I understand them, are with the Prime Minister and that is where it stands.

The working spouse, finally. We try to take account of the problems of the working spouse. There is a lot of criticism of the department, a lot of feeling that we could do it better. And a lot of the criticism is justified. But the problems sometimes get close to being insoluble. If you have a husband and wife who are both working, both foreign service officers, as an example, then they virtually have to be posted to the same post, unless you are going to break up the family. If they go to the same post that only leaves the possibilities of being posted to very large posts. That creates problems and it creates limited opportunities.

• 1125

Concerning the wife that does not work for the government or the Department of External Affairs . . .

Mr. MacLaren: Or the husband.

Mr. Gotlieb: Or the husband. Thank you. We have been negotiating agreements with a number of countries. I think we have 11 or 12 now, which is more than, I think, the United States has negotiated, to allow the spouse to work in the labour market. Most countries, or many of them, do not allow the wives or husbands of diplomats to work in the labour market. We have been negotiating reciprocal agreements over a period of the last couple of years. We have now managed to achieve about a dozen of them. That at least gives the wife or the husband—the spouse—the opportunity to work.

I am not optimistic in thinking that you can run a foreign service and find a really satisfactory way of meeting the problem of the interruption of the career of the other spouse. It is one of the inherent structural deep, profound problems of running a foreign service in the modern world and particularly a world where there are sometimes, more often than not, two income earners in the same family. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Gauthier.

Mr. Darling followed by Mr. Stewart.

[Translation]

nés, qui travaillent d'ailleurs en étroite collaboration avec les autres ministères. Dans tous les domaines importants, le ministère fait preuve d'initiative et assure la coordination des efforts. Qu'il s'agisse des négociations dans le domaine des pêches, de l'énergie ou des communications, nous pouvons dire, je pense, que nous avons atteint les objectifs fixés.

Enfin, monsieur le président, je ne puis divulguer le contenu du rapport du comité Steers puisque je ne le connais pas. C'est le premier ministre qui a demandé à M. Steers de rédiger ce rapport, en sa qualité de délégué commercial supérieur au ministère de l'Industrie et du Commerce. Il lui a demandé de lui faire rapport directement. Je crois savoir que ce rapport a déjà été remis. Il contient un certain nombre de recommandations concernant un regroupement possible des trois services étrangers actuellement indépendants. Il a formulé des recommandations concernant une meilleure utilisation de ces services, une meilleure concertation. Je crois savoir que ces recommandations ont été remises au premier ministre.

Venons-en finalement à la question du conjoint qui travaille. Nous nous sommes efforcés de tenir compte de ces problèmes. Nous sommes beaucoup critiqués parce que certains pensent que nous pourrions faire mieux à ce propos. Ces critiques sont souvent justifiées mais les problèmes sont parfois pratiquement insolubles. Quand le mari et la femme travaillent tous les deux au ministère, en tant qu'agents du service étranger, ils doivent tous les deux être nommés au même poste sinon des problèmes familiaux vont se poser. S'ils sont envoyés dans le même pays, cela signifie que la mission doit être assez importante. Cela crée des problèmes et limite également les possibilités.

Pour ce qui est des femmes qui ne travaillent pas pour le gouvernement ou plutôt le ministère des Affaires extérieures . . .

M. MacLaren: Ou des maris.

M. Gotlieb: Ou des maris. Merci. Nous avons négocié environ une entente avec 11 ou 12 pays afin de permettre au conjoint de travailler sur le marché du travail; c'est plus que les États-Unis. La plupart des pays, enfin bon nombre d'entre eux, ne permettent pas aux épouses ou époux de diplomates d'entrer sur le marché du travail. Cela fait environ deux ans que nous négocions des ententes réciproques et nous en avons conclu environ une douzaine. Cela permet au moins au conjoint de travailler.

Je ne suis toutefois pas optimiste pour ce qui est d'administrer un service à l'étranger tout en surmontant de façon vraiment satisfaisante les problèmes de l'interruption de la carrière du conjoint. C'est un des sérieux problèmes inhérents à la gestion d'un service étranger dans le monde moderne où il arrive souvent que les deux conjoints travaillent. Merci.

Le président: Merci, monsieur Gauthier.

M. Darling, suivi de M. Stewart.

[Texte]

Mr. Darling: Thank you, Mr. Chairman. I noted, Mr. Chairman, you are taking an interest in some of these questions. I recall that you are certainly very well qualified with your considerable experience in the Canadian diplomatic service to sit in that chair. I am not taking anything away from the previous illustrious chairman of this committee but I just want to commend you.

Mr. Prud'homme: If you commended the Deputy Minister you would be right too.

Mr. Darling: Well, that is quite right too.

Mr. Chairman, could I direct a question or two to Mr. Dupuy on CIDA? I am wondering if Mr. Dupuy is privy to the envelope system and how CIDA is doing on the brown envelope with its budget.

The Chairman: On the brown envelope or the envelope?

Mr. Darling: Well, I think the contents of the brown envelope.

The Chairman: There are brown envelopes we circulate as well. I do not think . . .

Mr. Darling: Oh, I see. I am thinking of the ones having to do with the money; not the ones that seem to find their way through various devious means into Opposition hands.

The Chairman: We must be quite clear on this.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, indeed, I am very much aware of the system. It is a new system. It has been introduced for the first time in preparation for the estimates of the fiscal year 1980-81. CIDA shares an envelope with External Affairs and National Defence, and we have been able to manage the preparation of the estimates for the next fiscal year in keeping with the system. I do not know whether it is expected of me to elaborate more on the subject but it has proved to be a workable system and we will have no difficulty in operating under it.

Mr. Darling: Then for your proposals for the coming year of your department the funds allocated seem to be sufficient. That is what I am wondering about.

Mr. Dupuy: For the fiscal year 1980-81 we will be indeed part of the envelope system.

Mr. Darling: Well, yes. I am well aware that you are part of the envelope system. Are you part of it up or down? Have you been asked to reduce? And I do not mean your weight because you do not need it. To reduce your budget.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, as I understand it, the estimates for 1980-81 have not yet been tabled in the House. The question should then be addressed to Ministers who now are privy to the nature of these estimates.

Mr. Darling: Well, I wondered about that.

[Traduction]

M. Darling: Merci, monsieur le président. J'ai noté que vous vous intéressiez à certaines des questions posées. Je sais que vous avez accumulé une expérience considérable dans le service diplomatique canadien et que vous êtes, dès lors, tout à fait qualifié pour occuper le poste de président. Je ne cherche pas par là à porter atteinte à la compétence de l'illustre ancien président, je tiens tout simplement à vous féliciter.

M. Prud'homme: Vous auriez également raison de féliciter le sous-ministre.

M. Darling: Oui, ce serait également indiqué.

Monsieur le président, me permettez-vous de poser une question ou deux à M. Dupuy au sujet de l'ACDI? Ce dernier est-il au courant du système des enveloppes et comment l'ACDI se débrouille-t-elle dans ce système de l'enveloppe brune dans son budget?

Le président: Vous parlez de l'enveloppe brune ou de l'enveloppe?

M. Darling: Eh bien, je crois qu'il s'agit du contenu de l'enveloppe brune.

Le président: Nous faisons également circuler des enveloppes brunes. Je ne crois pas que . . .

M. Darling: Oh, je vois. Je faisais allusion à celles qui ont à voir avec le budget, et non pas à celles qui semblent se retrouver dans les mains des députés de l'Opposition après de multiples détours.

Le président: Cela doit être clairement établi.

M. Dupuy: Monsieur le président, je suis effectivement tout à fait au courant de ce nouveau système utilisé pour la première fois lors de la préparation des prévisions budgétaires pour l'année financière 1980-1981. L'ACDI partage une enveloppe avec les Affaires extérieures et la Défense nationale, et nous avons été en mesure d'élaborer le budget pour la prochaine année financière en suivant le système. Je ne sais pas si on attend davantage de précisions mais je vais me contenter de dire que ce système fonctionne et que nous n'aurons aucune difficulté à le respecter.

M. Darling: Par conséquent, vous estimatez que les fonds accordés à votre ministère pour l'année financière à venir, suite à vos propositions, sont suffisants. C'est ce que je me demandais.

M. Dupuy: Il est certain que nous fonctionnerons selon le système des enveloppes dans l'année financière 1980-1981.

M. Darling: Oui, je suis d'ailleurs au courant du fait que vous êtes assujettis à ce système de financement. Toutefois, cela a-t-il représenté une hausse ou une baisse de vos crédits? Vous a-t-on demandé d'effectuer des réductions? Je ne parle pas de réduction de poids car je sais que vous n'en n'avez pas besoin, je faisais allusion à votre budget.

M. Dupuy: Monsieur le président, à ma connaissance, le budget de 1980-1981 n'a pas encore été déposé à la Chambre. C'est donc aux ministres chargés de la préparation de ce budget qu'il faudrait poser la question.

M. Darling: Bon, c'est une question que je me posais.

[Text]

I may be wrong in this, but I am under the impression that the majority of CIDA's budget goes across the pond, and maybe the bigger share of it to Africa. Is that correct?

Mr. Dupuy: If you look at the bilateral program, which in order of magnitude including food aid moved through bilateral channels it is between 55 and 60 per cent. The part going to Africa must be a little less than half.

• 1130

Mr. Darling: Well, that is a little less than half of the one continent and the rest is spread out all over the others. I am wondering if there has been any suggestion of any shift. I am aware that European countries contribute through their counterpart to CIDA, and I want to be careful of the words, but they are casting the bread upon the waters and knowing there is a lot coming back to them. So they have more of a selfish interest in their donations where they are closer and will get a lot more trade back eventually.

I am therefore wondering if we might be looking elsewhere, and I am thinking of the Caribbean where there are a lot of countries in need who are very close to us. I am wondering what our proportion is to them and whether we should be looking maybe to assisting them more out of the government's total budget.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I would be glad to provide a specific breakdown of shares among Asia, Francophone Africa, Commonwealth Africa, Caribbean and Latin America, but I do not want to try the patience of the Committee with lots of statistics.

Mr. Darling: No, I appreciate that. If I could have that information later, fine, but I just want a general comment on that, Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: There has been an evolution over the past several years in the shares upon the various regional programs. The biggest program used to be the Asian program and continues to be the largest in absolute terms.

The reduction of the proportionate share of that program results from a very significant reduction of aid to India following the nuclear explosion in that country. More recently the difficulties of operating in a country such as Afghanistan, for instance, which has undergone some political upheaval, has also lowered our ability to operate in that country. The increase of our activities in Bangladesh, Indonesia and in Sri Lanka are now just beginning to stabilize this relative drop of the share of the program in Asia.

The Commonwealth and Francophone African programs have grown over the past few years almost *pari passu*. They have grown fairly rapidly to a point where, as I was saying a minute ago, they account now for about half the total bilateral program.

The Caribbean program has been increasing. Whether it is a systematic trend I cannot say at this stage, but it has grown

[Translation]

Je puis me tromper mais j'ai l'impression que la plus grande partie du budget de l'ACDI est dépensée outre-mer, surtout en Afrique, n'est-ce pas?

Mr. Dupuy: Si on examine le programme bilatéral, qui porte, entre autre, sur l'aide alimentaire, il correspond à entre 55 et 60 p. 100 du budget. Quant à la part consacrée à l'Afrique, elle représente un peu moins de la moitié.

M. Darling: Cela correspond donc à un peu moins de la moitié pour un continent tandis que le reste est réparti entre tous les autres. Je me demande si on a envisagé une réorientation quelconque. Les pays européens distribuent eux aussi de l'aide par le truchement d'organismes analogues à l'ACDI mais, je vais tenter de m'exprimer prudemment, ils jettent leur pain à la surface des eaux tout en sachant qu'avec le temps ils en retrouveront une grande quantité. Cela veut dire que leurs dons sont plus intéressés, et qu'à la longue, ils obtiendront beaucoup plus de commerce en échange de leur aide.

Je me demande donc si nous avons songé à être actifs ailleurs, je pense en particulier aux Antilles, plus près de nous dont un grand nombre d'îles ont bien besoin d'être aidées. Quelle proportion d'aide accordons-nous à ces pays et envisageons-nous d'augmenter la part du budget qui leur est réservée?

Mr. Dupuy: Monsieur le président, je suis tout à fait disposé à vous fournir une ventilation des montants affectés à l'Asie, à l'Afrique francophone, aux pays africains faisant partie du Commonwealth, aux pays des Antilles et d'Amérique latine mais je ne désire pas mettre votre patience à l'épreuve en vous défilant beaucoup de statistiques.

M. Darling: Non, je comprends cela. Cela me convient de recevoir les renseignements plus tard, mais je veux savoir ce que vous avez à dire là-dessus en général, M. Dupuy.

Mr. Dupuy: Ces dernières années, la répartition des sommes affectées aux divers programmes régionaux s'est modifiée. Naguère, c'est le programme asiatique qui était le plus important et d'ailleurs, il est toujours au premier rang en chiffres absolus.

La réduction proportionnelle qu'a subie ce programme résulte d'une diminution sensible de l'aide accordée à l'Inde suite à l'explosion nucléaire qui a eu lieu dans ce pays. Plus récemment, les difficultés de fonctionnement auxquelles nous nous sommes heurtées dans un pays comme l'Afghanistan, par exemple, qui a connu de forts remous politiques, a également eu pour effet de diminuer notre rayon d'action dans ce pays. Toutefois, l'augmentation de nos activités au Bangladesh, en Indonésie et au Sri Lanka commencent à neutraliser cette baisse des crédits affectés au programme de l'Asie.

Quant aux programmes destinés aux pays africains du Commonwealth et à l'Afrique francophone, ils ont augmenté à peu près de pair ces dernières années. Leur croissance a été si rapide que, comme je le disais tantôt, ils représentent à peu près la moitié de tous les programmes d'aide bilatérale.

Le programme englobant les Antilles connaît également une période de croissance. Je ne sais toutefois pas s'il s'agit d'une

[Texte]

from an expenditure of about \$11 million in 1974-75 to a forecast expenditure in 1978-79 of \$20 million or so. So there has been an appreciable growth in the Caribbean.

The Latin American program has been caught in a shift of policy in the mid-seventies. Brazil was a recipient because of the focus of our aid program to the poorest. The program in Brazil is now declining rather than growing. However, we have developed strong programs in Peru, in Colombia, and over the past five years in Central America. The Central American program is almost brand new, is growing and is now mainly limited by global resource restraints.

Mr. Darling: Well, I appreciate that. You mentioned the figure I wanted. At least you are up to \$20 million in the Caribbean. But \$20 million is not a significant amount out of the total CIDA budget of over a billion dollars. That is why I wanted to bring that to the attention of the Committee. It is an area where Canadians are very knowledgeable, where they holiday a good bit, and a particular area down where certain members of Parliament are endeavouring to extend the Canadian boundaries to in the years to come.

• 1135

One other question to Mr. Dupuy, Mr. Chairman, and this is a thing that I have brought up before: when it comes to getting the scissors out and cutting down on the budget, I sure hope that you are not going to be looking at the NGOs, the nongovernmental agencies. Again, I will put in a plug for them, that I think you are getting the most for your dollar. So that is one department in which I would hope there would not be any cutting down at all because they are a tremendous group of volunteer organizations and people, and for every dollar we spend on them, I would say the country would gain \$10.

I would like your comments on that.

The Chairman: That is your last question, Mr. Darling, sorry.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, before I answer on the NGOs, perhaps I should, as a footnote, note that the absolute amounts going to the Caribbean may not be quite a reflection of the effort there, bearing in mind the populations in the Caribbean which are much smaller than, say, in Asia. We also must bear in mind that the thrust of policy to the poorest has tended to slow down the growth of the program in the Caribbean since some islands in the Caribbean have reached higher levels of per capita income.

On the NGOs, I have, before this Committee on several occasions, expressed my profound sympathy. I have welcomed the expressions of support that I have heard around this table, and indeed this additional expression of support will be borne in mind.

[Traduction]

tendance systématique mais, quoiqu'il en soit, en 1974-75, 11 millions de dollars étaient destinés à ce secteur d'activités alors qu'en 1978-79, il y en a 20 millions. Cette région a donc bénéficié d'un accroissement sensible de l'aide.

Pour ce qui est du programme visant les pays d'Amérique latine, il a été coincé par une réorientation des politiques au milieu des années 70. Ainsi, le Brésil avait d'abord bénéficié de notre aide étant donné que nos programmes mettaient l'accent sur les pays les plus pauvres. Or, l'aide accordée à ce pays est maintenant à la baisse plutôt qu'à la hausse. Nous avons toutefois mis en place certains programmes solides au Pérou, en Colombie, et ces cinq dernières années, en Amérique centrale. Dans ce dernier cas, on vient de créer le programme, il est d'ailleurs en expansion et n'est limité que par des contraintes budgétaires.

M. Darling: J'apprécie tous ces renseignements. Vous avez mentionné les chiffres que je voulais obtenir. Vous avez augmenté l'aide que vous accordez aux Antilles et elle est maintenant de 20 millions de dollars, mais cette somme est plutôt insignifiante par rapport au budget total de l'ACDI qui dépasse le milliard de dollars. C'est pourquoi je tenais à attirer l'attention du Comité sur cette question. C'est une région que les Canadiens connaissent très bien, puisqu'ils y prennent souvent des vacances. Certains députés songent même à étendre les frontières canadiennes jusque là d'ici quelques années.

Monsieur le président, j'ai une autre question à poser à M. Dupuy, question que j'ai d'ailleurs déjà soulevée. Lorsqu'il faudra sabrer dans les budgets, j'espère que vous ne ferez pas porter vos efforts sur les organismes non gouvernementaux. Je vais encore me faire leur apôtre en maintenant qu'ils nous rendent le maximum pour chaque dollar investi. J'espère qu'il n'y aura aucune réduction de ce poste car ces organismes sont constituées de gens vraiment remarquables et en outre, chaque dollar que nous leur accordons nous rapporte, à mon avis, \$10.

J'aimerais entendre votre avis là-dessus.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Darling, je m'excuse.

M. Dupuy: Monsieur le président, avant d'aborder la question des organismes non gouvernementaux, j'aimerais ajouter que les sommes affectées aux Antilles, en chiffres absolus, ne reflètent pas fidèlement l'effort qu'on y déploie à cause de leur population qui est bien inférieure en nombre à celle de l'Asie. Nous devons également nous rappeler qu'étant donné notre politique mettant l'accent sur l'aide aux pays les plus défavorisés, cela a eu tendance à ralentir la croissance des programmes en vigueur dans les Antilles car certains des pays qui en font partie, ont un revenu par habitant plus élevé.

Pour ce qui est des organismes non gouvernementaux, j'ai à plusieurs reprises exprimé ma profonde sympathie à leur endroit, devant le Comité. J'ai apprécié les témoignages d'appui que j'ai entendus ici, et je tiendrai compte des propos favorables que j'ai à nouveau entendus aujourd'hui.

[Text]

I think it is already apparent from the action taken in handling budget restraint in 1978-79 and 1979-80 that considerable efforts have been made to protect our contributions to the NGOs from these general budgetary restraints.

Mr. Darling: Thank you.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Now, Mr. Stewart, followed by Mr. Dupras.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, a couple of questions to Mr. Dupuy and a couple to Mr. Gotlieb. I am following along the same line as my cohort here.

I would like to know what the ongoing policy is regarding aid to the Francophone African countries of Algeria, Benin, Congo, Madagascar and Mali, which are pro-Communist, and, in Commonwealth Africa, to Ethiopia and Tanzania, which, too, have Communist sympathies. What will our policy be on continuing any aid to these countries?

Also, of our bilateral aid, roughly 20 per cent goes to Commonwealth Africa and the same to Francophone Africa. In technicians, there are 119 to Francophone Africa, and 274 consultants, for a total of 393. In Commonwealth Africa, there are 93 and 157, for a total of 250. I just wondered how those figures come about, why there are so many more in one area than in the other when the percentages of aid are roughly the same.

My last question is: we are now a government of restraint and I noted with interest this well-printed book on all this shiny paper. I would like to know the cost of it and why it could not be printed in a much simplified form.

An to Mr. Gotlieb: on television this morning, they were talking about the fact that there might be in imminent settlement of the Zimbabwe-Rhodesia affair, and that it may call for peacekeeping. Does this . . .

The Chairman: Well, I will ask Mr. Dupuy to answer his questions first.

Mr. Stewart: Oh, all right.

Mr. Dupuy: On the list of countries, Mr. Chairman, we are no longer planning aid to Algeria, although we still have some considerable operations going on there under a program that has been in process for some time. Benin is part of the global Francophone Africa envelope, but it is eligible. I would have to check exactly the state of the planning and I will be happy to do that.

Mr. Stewart: Fine.

Mr. Dupuy: In Madagascar, we have some activities under our existing program. However, we have found it difficult to operate in Madagascar in the absence of a permanent mission and embassy in Madagascar and this has affected our program

[Translation]

D'après la façon dont on a respecté les restrictions budgétaires en 1978-1979 et dont on prévoit le faire en 1979-1980, il est clair que nous nous sommes beaucoup efforcés de protéger de ces compressions budgétaires les contributions que nous versons à ces organismes.

M. Darling: Merci.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci.

La parole est à M. Stewart, suivi de M. Dupras.

M. Stewart: Monsieur le président, j'ai deux questions à poser à M. Dupuy; les autres s'adresseront à M. Gotlieb. Je vais poursuivre sur la lancée de mon collègue.

J'aimerais savoir quelle est la politique établie pour ce qui est de l'aide accordée aux pays africains francophones, comme l'Algérie, le Bénin, le Congo, Madagascar et le Mali, dont les régimes sont pro-communistes, et aux pays africains du Commonwealth ayant eu eux aussi des sympathies communistes comme l'Éthiopie et la Tanzanie. Aurons-nous pour politique de maintenir l'aide que nous leur accordons?

En outre, environ 20 p. 100 de notre aide bilatérale est acheminée aux pays africains du Commonwealth et la même proportion aux pays d'Afrique francophone. Or, nous envoyons 119 techniciens et 274 consultants en Afrique francophone, ce qui fait un total de 393 tandis que nous en envoyons respectivement 93 et 157 dans les pays africains du Commonwealth, ce qui fait un total de 250. J'aimerais savoir d'où viennent ces chiffres et pourquoi il y a un tel écarts entre les deux groupes alors que les pourcentages affectés à ces régions sont à peu près équivalents.

J'en arrive à ma dernière question: nous en sommes à une époque de restriction, or j'ai noté avec intérêt la belle qualité de la publication sur papier glacé que vous voyez. Combien a-t-elle coûté et pourquoi n'a-t-elle pas pu être présentée sous une forme plus modeste?

Je m'adresse maintenant à M. Gotlieb. A la télévision ce matin, il était question du règlement imminent de la question du Zimbabwe-Rhodésie, ce qui nécessitera peut-être la constitution d'une force de maintien de la paix. Est-ce que . . .

Le président: Je vais commencer par demander à M. Dupuy de répondre aux questions que vous lui avez posées.

M. Stewart: Oh, c'est bien.

M. Dupuy: Au sujet des pays mentionnés, monsieur le président, nous ne prévoyons plus accorder de l'aide à l'Algérie, bien que des activités d'envergure soient encore en cours là-bas en vertu d'un programme mis en œuvre depuis quelque temps déjà. Quant au Bénin, s'il fait partie de l'enveloppe globale des pays d'Afrique francophone, il demeure admissible à l'aide. Il faudra que je vérifie où en est exactement la planification des programmes et il me fera d'ailleurs plaisir de le faire.

M. Stewart: Bien.

M. Dupuy: A Madagascar, certaines activités sont en marche dans le cadre de notre programme actuel. Nous avons toutefois eu des difficultés de gestion à Madagascar en raison de l'absence d'une mission permanente et d'une ambassade

[Texte]

negatively. In Mali, the Mali government has swung away from the left, rather than to the left. We have some programs there and they are part of the global Sahelian effort, we are orienting our effort there largely to the agricultural sector.

• 1140

In Ethiopia, there are remnants of our programs there. We do not have significant operations being planned.

In Tanzania we do have a very large program. It is addressed to multisectors. We are there in consortium with a number of other donors, but, indeed, we have an important presence in Tanzania.

With respect to the consultants, the number of farms involved may be purely fortuitous, because there may be large contracts on one side and a cluster of small contracts on the other. I would have to check the details of all the contracts to perceive whether these statistics are significant or not.

Mr. Stewart: Right.

Mr. Dupuy: I am prepared to have this done.

Finally, with respect to the reports, from a distant glance at it it seems to me to be the report of the 1977-78 fiscal year and not the report of the 1978-79 fiscal year.

Mr. Stewart: Good, that is what I wanted to know.

Mr. Dupuy: I can assure the honourable member that when the 1978-79 report is published he will see that modesty has been the order of the day.

Mr. Stewart: I have just two very short questions for Mr. Gotlieb. I was wondering about the peacekeeping force, if it should come about would we be in a proper position to offer the peacekeeping, because our name has been so well respected along that line?

The other thing I would like to know is that I noticed in the Economist of November that the IRDC is advertising in a British magazine for an associate director; I just hope that this does not preclude, in any way, the fact that this position should go to a Canadian.

The Chairman: Mr. Gotlieb.

Mr. Gotlieb: Mr. Chairman, on the question of the imminent settlement of Rhodesia, the question asked by the honourable member, the situation is that Canada has not been requested to assist in the truce observation force that will be put together to monitor the ceasefire once the settlement has been achieved. There has been no indication during this period that Canada would be asked, and we have not been asked until this time. Were we to be asked, that obviously would be considered whether we could meet the particular requirements that were defined. But I would have to say that that point is not debatable at this time. For the record, the Government of Canada would certainly participate in the observation team in so far as the conduct of the elections is concerned, because the Commonwealth Conference at Lusaka spoke of a Commonwealth monitoring of the fairness of the elections. That is being studied at this particular time.

The Chairman: Thank you, Mr. Gotlieb.

[Traduction]

dans ce pays. Au Mali, le gouvernement s'est éloigné de la gauche au lieu de s'en rapprocher. Nous avons des programmes en vigueur là-bas qui se rattachent au projet englobant tout le Sahel et qui portent surtout sur l'agriculture.

En Éthiopie, il reste encore certaines parties de nos programmes mais nous ne prévoyons pas y être très actifs.

En revanche, en Tanzanie, il y a un programme multisectoriel très considérable. Nous sommes présents là-bas en compagnie de certains autres pays donateurs, mais il demeure que nous sommes fortement représentés en Tanzanie.

Pour ce qui du nombre de consultants, il se peut que cela soit tout à fait gratuit car on accorde parfois des contrats très importants à un premier groupe et beaucoup de petits contrats au deuxième. Il faudrait donc que je vérifie les détails de tous les contrats afin de savoir si ces statistiques sont vraies ou non.

M. Stewart: C'est bien.

M. Dupuy: Je suis disposé à faire faire cela.

Enfin, au sujet du rapport, d'où je suis il me semble que vous me montrer le rapport de l'année financière 1977-1978 et non celui de 1978-1979.

M. Stewart: C'est bon, c'est ce que je voulais savoir.

M. Dupuy: Je puis assurer monsieur Stewart que lorsque le rapport de 1978-1979 sera publié, il verra que nous nous montrons plus modeste.

M. Stewart: J'ai deux très brèves questions à poser à M. Gotlieb. Si jamais une force de maintien de la paix était créée, je me demande si nous serions en mesure d'offrir nos services, étant donné que nous avons bonne réputation dans ce domaine.

J'aurais également autre chose à dire. J'ai remarqué dans l'édition de novembre du magazine *Economist*, une annonce placée par le Centre de recherches pour le développement international afin de trouver un directeur adjoint. Or, il s'agit d'une revue britannique. J'espère que cela n'empêchera pas que le poste soit obtenu par un Canadien.

Le président: Monsieur Gotlieb.

M. Gotlieb: Monsieur le président, au sujet du règlement imminent de la question rhodésienne, on n'a pas demandé au Canada de faire partie du groupe de surveillance du cessez-le-feu, qui entrera en fonction une fois l'entente conclue. Rien n'indique que le Canada sera sollicité et d'ailleurs il n'en a pas été question jusqu'à maintenant. Si on faisait appel à nous, nous étudierions la chose pour savoir s'il est possible de répondre aux besoins précisés. Toutefois, j'ajoute qu'il n'est pas possible de discuter de cela en ce moment. Pour votre gouverne, le gouvernement du Canada ferait certainement partie d'un groupe d'observation chargé de veiller au bon déroulement des élections, car la conférence du Commonwealth tenue à Lusaka a suggéré que les pays du Commonwealth s'occupent de cela. Cette proposition est d'ailleurs étudiée en ce moment même.

Le président: Merci, monsieur Gotlieb.

[Text]

The next questioner is Mr. Dupras, followed by Mr. McLean.

M. Dupras: Merci, monsieur le président.

Ma première question va s'adresser au sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Gotlieb et elle porte sur le personnel du ministère des Affaires extérieures. Ce qui m'impressionne constamment, c'est de voir combien ces gens-là sont dédiés à leur travail et loyaux à leur pays. Je pense que, ces mois derniers, le personnel des Affaires extérieures a subi des épreuves assez difficiles à surmonter. Je veux faire allusion à certaines promesses électorales qui ont causé énormément d'embarras à certains de nos chefs de mission à travers le monde.

• 1145

Espérons que ces premiers embarras sont maintenant dissipés. Je voudrais savoir si on a établi de meilleures communications entre le gouvernement actuel, le premier ministre et le ministère des Affaires extérieures sur la situation internationale en général, et sur certains points plus chauds en particulier.

Le président: Monsieur Gotlieb.

M. Gotlieb: Je ne suis pas sûr que je comprends les questions de l'honorable député.

M. Dupras: I wish to know, now that the first embarrassment has been dissipated, and following electoral promises made by the now leader of the government, whether better communications have been established between the leader of the government and the top people of the ministry with regard to questions of international interest.

M. Gotlieb: Je crois que je dois répondre, à cette question, que les communications que nous avons, disons le ministère, sont très bonnes, directes, et excellentes avec notre ministre et avec le gouvernement en général. Il n'y a pas, selon moi de problème de loyauté ni de problème de communications.

M. Dupras: Monsieur le sous-ministre, je n'ai pas fait allusion à des problèmes qui pourraient être causés par le manque de loyauté. Dans la prémissé de ma question, j'ai justement dit que ce qui m'impressionne surtout au niveau des membres du personnel des missions canadiennes à l'étranger, c'est leur loyauté envers leur pays et leur dévouement. Je trouvais déplorable qu'on les mette dans une situation d'embarras avec certaines promesses. Je voulais savoir si ces premiers embarras étaient maintenant dissipés. Je regrette d'avoir à le répéter, mais je veux être bien sûr que vous saisissez ma question. Je veux savoir si, maintenant, on a établi de meilleures communications entre le ministère et le gouvernement, et son leader, pour éviter les embarras comme ceux qu'on a connus ces derniers mois? Maintenant, vous nous assurez que de meilleures communications sont établies?

M. Gotlieb: Je comprends que vous n'avez pas remis en question la loyauté des gens du ministère.

M. Dupras: Non.

M. Gotlieb: Au contraire. Mais le fait est que, naturellement, avant que le gouvernement soit élu, il n'était pas possible

[Translation]

La parole est maintenant à M. Dupras, suivi de M. McLean.

M. Dupras: Thank you, Mr. Chairman.

My first question is for the Under Secretary of State for External Affairs, Mr. Gotlieb, and it has to do with the personnel of his department. What has always impressed me in these people, is their dedication to their work and their loyalty to their country. Our External Affairs staff has had a lot to cope with in the last few months. I am referring here to certain electoral promises which have complicated life for some of our mission heads around the world.

Let us hope that these early difficulties have been overcome by now. I should like to know if there is now better communication between the Prime Minister and the Department of External Affairs with respect to the international situation as a whole, and with regard to certain hot spots in particular.

The Chairman: Mr. Gotlieb.

M. Gotlieb: I am not sure I understood the questions asked by the hon. member.

M. Dupras: Puisque nous avons résolu les premiers problèmes qui se sont posés suite aux promesses électorales faites par le chef actuel du gouvernement, je voudrais savoir s'il existe de meilleures communications entre le chef du gouvernement et les fonctionnaires les plus importants du Ministère concernant des questions d'intérêt national.

M. Gotlieb: There is excellent first-hand communication between the department, the Minister and the government in general. There are no loyalty or communication problems.

M. Dupras: Mr. Deputy Minister, I made no mention of problems caused by a lack of loyalty. In the preface to my question I pointed out that I was especially impressed by the loyalty and devotion to duty shown by Canadian mission staff abroad. What I found deplorable was the atmosphere of uncertainty created by certain electoral promises. I would like to know if this uncertainty still exists. I am sorry to have to repeat myself, but I want to make quite sure that you understand me. I want to know if there is now better communication between the department and the Prime Minister, since this would help to prevent the kind of embarrassing situation which has developed in the last few months. Are you telling us that there is now better communication between the two?

M. Gotlieb: I realize that you did not question the loyalty of departmental employees.

M. Dupras: I did not.

M. Gotlieb: On the contrary. Nonetheless, before the present government was elected, there was no clear communica-

[Texte]

d'avoir des communications. Mais depuis les élections, on a des communications directes et franches, et cela ça continue.

M. Dupras: Merci, monsieur le sous-ministre.

Maintenant, je voudrais poser ma question au président de l'ACDI, le patron, je pense, de l'ACDI.

J'ai découvert, à une séance du comité où comparaissait le ministre responsable, le sénateur Asselin, que le sénateur Asselin ne saisissait pas vraiment toutes les nuances et les difficultés que pouvait représenter l'administration d'une agence aussi importante que l'ACDI. Compte tenu de la réputation que cette agence s'est donnée à travers le monde, j'ai trouvé que monsieur le sénateur ne s'était pas bâti une expertise suffisante pour pouvoir exercer son mandat.

Monsieur le président, je voudrais savoir si, maintenant, les relations entre la Société pour l'expansion des exportations et l'ACDI vont s'intensifier afin que les exportateurs canadiens puissent tirer profit et avantage au maximum des possibilités qui existent pour eux de poursuivre un programme d'exportation dans certains pays en voie de développement qui ont atteint un degré de développement suffisamment important pour représenter une source d'exportations aux yeux de nos industriels.

M. Dupuy: Monsieur le président, pour ce qui est de l'ACDI, nous le souhaitons. Partout où nos deux programmes fonctionnent ensemble, c'est-à-dire dans les pays qui sont éligibles à l'aide extérieure du Canada, je crois que la chose est désirable et je pense qu'effectivement notre collaboration a déjà commencé à s'intensifier. Nous avons un comité de liaison. Je siège personnellement sur le conseil d'administration de la SEE et j'ai des contacts fréquents avec son nouveau président.

• 1150

M. Dupras: Maintenant, est-ce que nous tirons également avantage, à son maximum, de la présence d'attachés commerciaux dans nos missions dans ces pays en voie de développement et dans d'autres pays qui ne sont pas considérés comme des pays en voie de développement?

Est-ce que l'attaché commercial joue le rôle qui lui revient ou est-ce qu'on pourrait utiliser davantage la participation des attachés commerciaux pour ce qui est des activités de l'ACDI, par exemple, et de la Société d'expansion des exportations.

M. Dupuy: Il m'est difficile, monsieur le président, de faire des réflexions sur le travail de nos collègues du ministère de l'Industrie et du Commerce. Cependant, je peux dire que, dans un certain nombre de missions, ils contribuent à l'administration et au développement de nos programmes d'assistance, assurément sous la direction de l'ambassadeur qui a la responsabilité globale et doit voir à la meilleure utilisation de ses ressources en personnel.

Je suis certainement favorable à l'idée de voir partager localement les compétences des différents représentants des ministères dans une ambassade, toujours sous le contrôle de l'ambassadeur. En fait, la chose se pratique. Mais il n'en reste pas moins que le programme de développement international n'est pas un programme de promotion à l'exportation et que

[Traduction]

tion link. But since the elections, there has been a direct, open and ongoing exchange of information.

Mr. Dupras: Thank you, Mr. Deputy Minister.

I now have a question for the President of CIDA.

In the course of a meeting of this Committee, at which the minister responsible appeared, I discovered that Senator Asselin was not fully aware of the extent and nature of the administrative problems with which an organization as large as CIDA has to cope. Taking into account the fine reputation which this organization has earned for itself throughout the world, I reached the conclusion that the senator was not well enough informed to carry out the mandate entrusted to him.

Mr. Chairman, I would now like to know whether the Export Development Corporation and CIDA are going to work together more closely so that Canadian exporters may profit to the greatest possible degree by exporting goods to certain developing countries which are now advanced enough to become markets for our industrial products.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, this is certainly the hope of CIDA. Wherever our programs can work together, which means in those countries eligible to receive Canadian aid, this kind of co-operation is a desirable goal and, indeed, I think we have already begun to work together more closely. We have a liaison committee and I personally am on the board of directors of the EDC and am frequently in contact with its new president.

Mr. Dupras: Also, are we making full use of the commercial attachés in our missions in developing countries and in those countries which are not yet classified as such?

Do commercial attachés simply carry out the duties assigned to them? Could CIDA or the EDC not make greater use of them?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, it would not be easy for me to comment upon the work done by my colleagues in the Department of Industry, Trade and Commerce. However, I might mention that they help with the administration and the elaboration of our aid programs in some of the missions, under the guidance of the ambassador, who, of course, has the overall responsibility and who must ensure that his personnel is used in the most efficient way possible.

I am very much in favour of dividing up the work among embassy personnel, under the direction of the ambassador, of course. Indeed, this is current practice. Nonetheless, the international development program is not designed to promote exports and these two functions cannot be combined. All

[Text]

nous ne pouvons donc pas assimiler les deux. Ceci dit, je crois que la coopération est désirable et en fait, personnellement, je l'ai fortement encouragée.

M. Dupras: Monsieur le président, le programme d'aide n'est peut-être pas un programme de promotion d'exportation pour nous, mais il l'est pour plusieurs pays et plusieurs pays qui se piquent d'être parmi ceux dont le programme d'aide rejouit l'objectif de 1 p. 100 de leur budget. Je me demande si on n'est pas un peu candide et pas suffisamment agressif dans ce domaine-là. Moi, je ne trouve pas qu'on devrait se scandaliser de nos activités. On devrait avoir un peu plus d'agressivité dans nos approches en direction des pays en voie de développement en vue d'augmenter nos exportations. Certains grands pays le font et je ne vois pas pourquoi on ne démontrait pas un peu plus d'intérêt et d'agressivité. On nous a souvent dit que les Canadiens manquaient d'agressivité dans certains pays, surtout au Moyen-Orient, parce qu'on n'est pas là, on n'est pas suffisamment agressif. On garde nos distances à l'égard de certains pays parce que cela ne correspond pas totalement avec la mentalité de notre gouvernement ou de certains ministères. Je trouve que c'est scandaleux. On refuse aux travailleurs canadiens et aux industriels canadiens des possibilités qui existent et qui pourraient nous permettre d'augmenter considérablement nos exportations. Je pense que cette mentalité, qui consiste à vouloir poser au grand philanthrope qui ne regarde pas quel avantage il pourrait tirer de cette réputation qu'on s'est bâtie, je trouve qu'on devrait abandonner cela. On devrait être un peu plus agressif et développer un peu plus de mercantilisme dans notre approche au développement international.

Le président: Je crois qu'il sera très difficile à M. Dupuy à répondre à votre question.

M. Dupras: Oui. C'est une réflexion que j'ai faite tout haut, monsieur le président . . .

Le président: Oui, d'accord.

M. Dupras: Peut-être qu'on peut changer les mentalités aussi bien dans notre ministère des Affaires extérieures qu'au ministère de l'Industrie et Commerce. Pour finir, je voudrais revenir à la question que posait mon collègue, M. Stewart, tantôt, concernant les activités d'aide aux pays francophones et anglophones. Je trouve que c'est un peu répugnant de faire une ségrégation entre les pays en voie de développement et dire: «Est-ce que c'est un pays anglophone, est-ce que c'est un pays francophone?» Je voudrais que vous me disiez où se situe Sri Lanka par exemple, ou l'Indonésie, dans cette évaluation. Est-ce que ce sont des pays anglophones, francophones? J'aimerais qu'on cesse de considérer certains pays comme des pays francophones ou anglophones et qu'on considère qu'il s'agit de pays en voie de développement et que, de ce fait, ils méritent que le gouvernement canadien contribue par des programmes bilatéraux ou multilatéraux à leur développement et qu'on laisse tomber, en fait, cette distinction de pays francophones ou anglophones.

Le président: Merci, monsieur Dupras.

M. Dupras: J'aimerais connaître l'avis du président de l'ACDI sur cette question.

[Translation]

things considered, I think co-operation is a desirable goal and I personally have tried to encourage it.

Mr. Dupras: Mr. Chairman, perhaps the aid program is not designed to promote our exports, but this is what it does for a number of countries, who are proud to be among those whose aid program expenditures represent 1 per cent of their budget. We are perhaps a bit too straightforward and not aggressive enough in this regard. We should not be ashamed of our activities. We should be more aggressive with developing countries in order to increase the volume of our exports. Some big countries do this and I fail to see why we should not adopt a more aggressive and self-interested attitude as well. It has often been said that Canadians are not aggressive enough in certain countries, especially in the Middle East, because we do not make our presence felt all that much. We keep our distance with certain countries because we do not completely agree with the policies of their governments or departments. I think it is a real scandal. We are taking work away from Canadians and preventing Canadian manufacturers from exploiting possible markets, which would give a real boost to our exports. I think we should get rid of the philanthropic mentality which prevents us from seeing how we can best further our own interests. We should develop a more aggressive and mercantile approach on the international market.

The Chairman: I think it will be very difficult for Mr. Dupuy to answer your question.

Mr. Dupras: I understand. I was thinking out loud, Mr. Chairman.

The Chairman: I understand.

Mr. Dupras: Perhaps we can change the outlook of the Department of External Affairs and also of the Department of Industry, Trade and Commerce. In closing, I would like to come back to the question asked by my colleague, Mr. Stewart, with respect to the aid which we give to Francophone and Anglophone countries. I personally find it rather offensive to identify developing countries as either Anglophone or Francophone. Where would Sri Lanka or Indonesia fit in? Are they Francophone or Anglophone countries? We should stop making such distinctions and simply speak of developing countries which deserve help from the Canadian government through bilateral or multilateral programs.

The Chairman: Thank you, Mr. Dupras.

Mr. Dupras: I would like to know what the President of CIDA thinks of this matter?

[Texte]

The Chairman: Mr. Stewart, a point of order.

Mr. Stewart: I asked Mr. Gotlieb about the ad in the magazine on the social director; I was not referring to language, I was referring to bodies.

• 1155

Mr. Prud'homme: It has nothing to do with the last question you asked.

Mr. Dupras: No. It was only making reference to the question posed in regard to aid to Francophone relations and ...

Mr. Stewart: People, not language. You must have misconstrued that.

Mr. Dupras: I am sorry. If I did, I apologize.

Le président: Monsieur Dupuy.

M. Dupuy: Monsieur le président, dans les critères de développement que nous appliquons dans le développement de nos programmes, l'aspect linguistique ne joue pas.

Prenons par exemple notre programme dans les Caraïbes. Dans un même programme, nous travaillons dans des pays hispanophones, dans des pays anglophones et dans un pays francophones qui est Haïti.

La distinction entre l'Afrique francophone et l'Afrique que l'on dit anglophone, qui comprend l'Egypte, l'Ethiopie et bien des pays qui ne sont pas anglophones, résulte en fait de circonstances historiques. C'est que le programme en Afrique dite anliphone a commencé avant avec certaines caractéristiques. Je peux rappeler à ce sujet-là que la réorganisation de l'ACDI, qui est en cours à la suite des décisions prises en septembre 1977, prévoit la disparition de deux programmes distincts, un programme d'Afrique anglophone et un programme d'Afrique francophone, pour avoir un programme tout simplement d'Afrique de même que nous avons fait disparaître dans notre organisation, pas encore dans nos prévisions budgétaires mais dans notre organisation, la différence entre un programme des Caraïbes et d'Amérique latine.

Nous nous acheminons vers une structure de programme où il n'y aura que trois programmes que nous appelons les trois A: l'Amérique, l'Afrique et l'Asie. Donc, nous sommes en train de nous organiser pour faire disparaître la distinction entre ces deux programmes.

J'ai préfacé mon commentaire en disant que cela répond à des évaluations de possibilités de développement, de gestion de programmes. Je ne veux pas du tout faire aucune implication sur la signification politique de l'Afrique francophone. Ce n'est pas du tout mon intention. J'ai limité mes observations à la gestion de programmes et, comme vous le voyez, mes observations vont dans le sens de votre propre question.

Mr. Dupras: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Dupuy.

M. Gotlieb a quelque chose à ajouter.

Mr. Gotlieb: I would just like to reply to the honourable member's question about the advertising by the IDRC for an Associate Director. I am not aware of that particular adver-

[Traduction]

Le président: Monsieur Stewart, vous voulez invoquer le Règlement.

Mr. Stewart: J'ai posé une question à M. Gotlieb au sujet de l'annonce du poste de directeur social parue dans une revue. Je ne parlais pas de langue, mais de pourcentages.

M. Prud'homme: Cela n'a aucun rapport avec la dernière question que vous avez posée.

M. Dupras: Je me rapportais à la question qu'on a posée au sujet d'aide donnée aux pays francophones ...

M. Stewart: Je parlais non pas de langue, mais de pourcentages. Vous avez dû mal comprendre.

M. Dupras: Si c'est le cas, je m'en excuse.

The Chairman: Mr. Dupuy.

M. Dupuy: Mr. Chairman, language is not one of the criteria we use in preparing our aid programs.

Let us take the example of our Caribbean program. Within the context of a single program, we work with Spanish-speaking countries, Anglophone countries and one Francophone country, which is Haiti.

The distinction made between Francophone Africa and what we call Anglophone Africa, which includes Egypt, Ethiopia and many countries in which English is not spoken, is a result of historical circumstances. Our program for so-called Anglophone Africa got underway first and had certain features. In this regard, I should point out that the reorganization of CIDA, which is now being undertaken further to decisions made in September 1977, entailed doing away with two distinct programs, one for Francophone Africa and another for Anglophone Africa. There will be a single program for the whole of Africa. In the same fashion, we have already done away with the organizational difference which used to exist between our Caribbean and Latin American programs, even though this distinction still exists in our budget.

We are working our way towards a program structure in which there will only be three programs for what we call the three A's: America, Africa and Asia. In short, we are in the process of eliminating this distinction between the two programs.

I prefaced my remarks by pointing out that this results from assessments of potential and of program management. I am in no way commenting upon the political importance of Franco-phone Africa. I limited my remarks to program management and, as you may have noticed, the observations I made served as an answer to your question.

Mr. Dupras: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Dupuy.

Mr. Gotlieb would like to add something.

M. Gotlieb: Je voudrais répondre à la question posée par l'honorable député de l'annonce du poste de directeur adjoint au CRDI. Je n'étais pas au courant de cette annonce particu-

[Text]

tisement, or was not, but I think that I would point out that the International Development Research Centre has its own statute which makes it autonomous, and its very purpose, its *raison d'être*, is to contribute to international development research. As such, it recruits experts from all over the world, and in particular developing countries, though not necessarily, in order to help provide the best research possible. Its very nature is to be an international group although it is incorporated under the statutes of Canada and is financed by the government, by the people of Canada. But its very concept is that it does employ experts from the developing countries as a primary example and has in fact some of the most eminent people in the world working for them.

The Chairman: Thank you, Mr. Gotlieb. We have about half an hour. I have six people still on the list. I would hope that we would be able to confine ourselves to the best question, the one question you want to ask. I have Mr. McLean, Mr. Prud'homme, Mr. Fish, Mr. Duclos, Mr. Cooper and Mr. Lapointe.

Mr. McLean, your best question.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. I had what I thought were some short questions. I would like to ask the Under-Secretary of State for a word more following Mr. MacLaren's questioning about our foreign service. I am wondering, in terms of the cutbacks that are presently being initiated and in terms of the greater needs in terms of a very volatile world, but what impact that is having. Secondly, whether it is true that there is a greater centralizing tendency going on within the department, whether this is a conscious policy or a result of the inflationary times, the Glassco Commission recommended the decentralizing of the department.

• 1200

I wondered also if the Under Secretary might say a word about the implications of the Minister's announcement about the shift of assistance to Cambodia. I was also wondering if a comment at this point might be made about the Organization of American States, whether that is under review or if there is a recommendation from the department as to the future.

The Chairman: That is your very last question.

Mr. McLean: I have not started with Mr. Dupuy yet.

Mr. Gotlieb: Thank you, Mr. Chairman.

Very briefly, on the first question about cutbacks, the department did sustain last year some significant cuts, some \$16.6 million, which was a reduction from what is called A-base, the status quo, and this year in the determination of our estimates, we are again sustaining some cutbacks both in money and in the number of person-years and personnel. That is the contribution that we have been asked to make to the austerity of the government and we are doing it.

The hon. member is quite correct in pointing to, I think, the very great needs and demands placed upon Canadian foreign

[Translation]

rière, mais je dois vous faire remarquer que le Centre de recherche pour le développement international est régi par ses propres statuts, lesquels le rendent indépendant. La raison d'être de cet organisme est de contribuer à la recherche dans le domaine du développement international. A cette fin, le Centre engage des spécialistes de partout au monde, et surtout des pays en voie de développement, mais pas nécessairement exclusivement, afin d'assurer la qualité des travaux de recherche. Bien que cet organisme soit financé par le peuple et le gouvernement du Canada, et qu'il était en vertu de la Loi canadienne, il s'agit d'une organisation internationale. De par sa nature, le Centre engage des spécialistes de pays en voie de développement, comme exemple à suivre, et quelques-uns des spécialistes les plus importants du monde travaillent pour cet organisme.

Le président: Merci, monsieur Gotlieb. Il reste environ une demi-heure. Six membres encore veulent parler et je leur demanderais bien de se limiter à la question la plus importante qu'ils veulent poser. Les noms de MM. McLean, Prud'homme, Fish, Duclos, Cooper et Lapointe figurent sur ma liste.

Monsieur McLean, voulez-vous bien poser votre question la plus importante.

Mr. McLean: Merci, monsieur le président. J'allais poser des questions qui me semblaient assez courtes. Je voudrais que le sous-scréttaire d'État élabore les réponses qu'il a données aux questions posées par M. MacLaren au sujet de notre service à l'étranger. Compte tenu de notre besoin de personnel dans les endroits troubles du monde, je me demande quelles sont les conséquences des réductions qu'on applique actuellement. Deuxièmement, je voudrais savoir si le Ministère a tendance actuellement à centraliser davantage ses activités. S'agit-il d'une politique intentionnelle ou est-ce un résultat de l'inflation? La Commission Glassco a recommandé la décentralisation du Ministère.

J'aimerais également savoir si le sous-scréttaire d'État peut nous dire quelles seront les répercussions de la déclaration faite par le Ministre au sujet du déplacement de l'aide vers le Cambodge. En outre, j'aimerais savoir si l'Organisation des États américains fait l'objet d'un réexamen ou si le Ministère recommande une voie à suivre pour l'avenir.

Le président: C'est votre toute dernière question.

Mr. McLean: Je n'ai pas encore commencé à interroger M. Dupuy.

Mr. Gotlieb: Merci, monsieur le président.

Je vais très brièvement aborder la question des compressions budgétaires. L'année passée, le Ministère a subi des coupures importantes, quelque 16.6 millions de dollars, portant sur ce qu'on appelle la base A, soit le status quo, et cette année encore le budget prévoit d'autres compressions, non seulement des crédits mais également du nombre d'années-personnes et de personnel. C'est ce qu'on nous a demandé de faire afin de nous conformer aux objectifs d'austérité du gouvernement et nous nous sommes pliés à cette volonté.

M. McLean a tout à fait raison de mettre en lumière les besoins et les exigences très considérables que connaissent les

[Texte]

service officers throughout the world and I can assure him that we are doing the best we can to meet those needs, to staff those needs, without damage to Canadian interests. It is a difficult challenge but we think we can achieve it.

I am not sure that I fully understand the hon. member's concern about a greater centralizing tendency in the Department of External Affairs. We basically do not have autonomous offices. Our embassies, our ambassadors abroad, the 108 or 110 posts we have abroad, are instruments of government policy. They carry out the instructions of the government, they are to promote our interests. The policy is determined, foreign policy, at headquarters by the government with the appropriate officials participating and making recommendations. I think it is in the character of a foreign office that it does need a central control point and I do not know that we have ever debated the pros and cons of a decentralized operation.

We have, as I mentioned earlier, however, strengthened the authority of the head of post, and given him total authority over all government operations in his area, so, to that extent, we can say that we have concentrated and defined his authority and, perhaps to that extent, there has been some strengthening in the field, although I would not, myself, consider it to be decentralization.

The implications of the shift of assistance to Cambodia, I think, are very positive, I would say to the hon. member, because there is such a tremendous need for funds to help deal with the tragic situation in Cambodia that the government of Canada, like other governments, would like to do all possible to be able to provide humanitarian assistance. I believe, having regard to the very handsome response of the Canadian people to the refugees coming into the country and their willingness to sponsor, that this does enable the government to utilize its resources, allocated resources, to meet the extraordinarily urgent and pressing needs arising from starvation and tragedy in Cambodia.

Insofar as the Organization of American States is concerned, our policies vis-à-vis Latin America will be a significant part of the foreign policy review. There is no question that Latin America is looming larger and larger in its importance in the world and in the importance in Canada's eyes with the emergence of very important significant countries in Latin America and with all the ties that are developing between Canadian business, industry and others in the countries of Latin America and the Caribbean. Part of that review will focus on our policy as a posture vis-à-vis the Organization of American States.

• 1205

The Chairman: Thank you, Mr. Gotlieb. Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Merci, monsieur le président.

[Traduction]

agents canadiens du service extérieur partout dans le monde, et je puis l'assurer que nous faisons tout en notre pouvoir pour répondre à ces besoins, pour doter des postes sans que cela ne nuise aux intérêts du Canada. C'est un défi difficile à relever mais nous estimons pouvoir réussir.

Par ailleurs, je ne comprends pas tout à fait pourquoi le député est préoccupé par la tendance à la centralisation qu'il a observée au Ministère des Affaires étrangères. Nous n'avons pas vraiment de services autonomes. Nos ambassades à l'étranger ainsi que les 108 ou les 110 postes à l'étranger sont des instruments de la politique gouvernementale. Ils mettent en vigueur les instructions que leur donne le Gouvernement; ils sont tenus de promouvoir nos intérêts. Quant à la politique étrangère, elle est déterminée au siège du Gouvernement avec la collaboration des hauts fonctionnaires appropriés et sur leurs recommandations. Je crois que la nature même d'un bureau du service étranger rend nécessaire l'existence d'un centre de contrôle et, à ma connaissance, nous n'avons jamais discuté du pour et du contre de la décentralisation des activités.

Toutefois, comme je l'ai dit plus tôt, nous avons renforcé l'autorité du chef de mission et lui avons donné les pleins pouvoirs sur toutes les activités gouvernementales dans la région qu'il administre. Par conséquent, nous pouvons affirmer avoir concentré et défini l'autorité d'un tel fonctionnaire, et on peut dire que cela constitue un renforcement des services sur le terrain, bien que, à mes yeux, il ne s'agisse pas d'une décentralisation.

Quant aux répercussions du déplacement de l'aide vers le Cambodge, j'estime qu'elles seront très positives car les besoins en fonds nécessaires pour remédier à la situation tragique du Cambodge sont tellement immenses que le Gouvernement du Canada, comme d'ailleurs d'autres gouvernements, désire offrir le maximum d'aide humanitaire. Or, étant donné les dispositions très favorables des Canadiens à l'endroit des réfugiés s'en venant chez nous et leur désir de parrainer l'arrivée de ces derniers, le gouvernement est, dès lors, en mesure d'utiliser ces fonds afin de répondre aux besoins urgents et pressants qu'ont fait naître la famine et les autres aspects tragiques de la situation cambodgienne.

Pour ce que est de l'Organisation des États américains, nous allons réexaminer nos politiques vis-à-vis des pays d'Amérique latine dans le cadre de notre revue de la politique étrangère. Il ne fait aucun doute que l'Amérique latine prend de plus en plus d'importance aux yeux du monde et du Canada surtout avec ces pays en Amérique latine qui deviennent très importants avec tous les liens qui se développent entre l'industrie et le commerce canadiens et les autres pays de l'Amérique latine et des Antilles. Une partie de cette révision portera sur notre politique vis-à-vis l'Organisation des États américains.

Le président: Merci, monsieur Gotlieb. Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: Thank you, Mr. Chairman.

[Text]

C'est une série de courtes questions, parce que je pense bien que nous aurons bientôt un débat en Chambre et nous élaborerons alors sur la politique en général. Mes questions ne sont pas reliées; c'est pour cela que je me permettrai de les poser sans ordre parce qu'elles n'ont pas de continuité.

Un problème qui m'a frappé, à New York, aux Nations Unies, que je considère être à l'heure actuelle une de nos principales missions, est le fait que nous avons, et que nous aurons, de plus en plus de difficulté à loger nos gens à cause du prix absolument exorbitant des appartements à New York.

Je sais que, par le passé, on a eu des occasions d'acheter des appartements à New York, ce qui semble être la nouvelle mode des condominiums, et que, malheureusement, pour toutes sortes de raisons administratives, on n'a pas jugé bon d'en acheter. Ce qui fait qu'aujourd'hui, on se retrouve avec des coûts exorbitants, et obligatoires, puisque je considère que c'est une des missions très importantes. Donc, il faut bien loger nos gens.

Est-ce que le ministère, premièrement, envisagerait de revenir sur cette décision de ne pas acheter, quitte à ce que nous puissions en discuter d'une manière non partisane? Parce que je trouve que ce serait encore le meilleur investissement à faire à New York si les Nations Unies continuaient d'exister, comme nous le souhaitons.

Deuxièmement, y aurait-il possibilité, et je pense que c'est possible, d'obtenir l'organigramme du ministère, c'est-à-dire en commençant par le sous-ministre, tous les sous-ministres adjoints et associés et les autres, avec leurs responsabilités bien détaillées? J'apprécierais que nous puissions recevoir une réponse positive et je demanderais, à ce moment-là d'ajouter ce document au compte rendu de cette séance. Alors, dans l'organigramme, on voudrait les personnes, leurs responsabilités et les liens entre eux au niveau des responsabilités. Ceci, on le voudrait en vue d'un débat éventuel.

Troisièmement, est-ce que . . .

Le président: Une dernière question.

M. Prud'homme: Le ministre nous a informés à plusieurs reprises que la difficulté dans laquelle elle se trouve lorsqu'il s'agit de nous répondre précisément concernant les orientations qu'elle voudrait bien donner à la politique extérieure du pays, est due au fait qu'il y aura une révision de la politique des affaires extérieures. Il y aura un rapport qui sera remis, je l'espère, bientôt, au comité, pour étude. Qu'il s'agisse d'un comité parlementaire du Sénat ou de la Chambre: nous ne favoriserons pas un comité parlementaire du Sénat et de la Chambre. Nous préférions que ce comité-ci soit celui qui examinera les orientations éventuelles à donner.

Mais ce qui m'inquiète, monsieur le sous-ministre, c'est qu'entre-temps, il semble qu'on refuse de prendre des décisions ou des changements d'attitude ou de politique tant et aussi longtemps que le comité, ici, n'aura pas fait rapport à la Chambre. Cela ne pourra pas se produire avant le mois de juin, ce qui veut dire que cela n'ira pas avant l'automne prochain.

[Translation]

I have a series of short questions because I believe we will soon be having a debate in the House and we will then be elaborating on policy in general. My questions are not related; so, I will take the liberty of putting them without any semblance of order because there is no continuity.

Something which really struck me in New York at the United Nations, which I consider to be one of our main missions at the present time, is the fact that we are having and will continue to have, more and more problems in housing our people there because of the absolutely astronomical prices of apartments in New York.

I know that, in the past, we had the opportunity to buy apartments in New York during the new wave of condominiums but that, unfortunately, for all kinds of administrative reasons, it was decided not to buy any. This means that today we have exorbitant and mandatory costs. I consider that is one of our very important missions and that our people there must be well-housed.

First of all, would the Minister consider backtracking on that decision not to purchase anything until we can discuss the matter in a nonpartisan fashion? I find that it would probably be the best investment we could make in New York, if the United Nations continues to exist as we hope it will.

Second, would it be possible, and I believe it would, to obtain the organizational chart of the Department, including the details of the responsibilities of the Deputy Minister, the Assistant Deputy Minister and so on, down the line? I would appreciate a positive answer to that question and I would then ask that document to be appended to the *Minutes* of this meeting. Now, in that organizational chart, we would like to get the names of the people, their responsibilities and the relationship between those responsibilities. I request this information in the event of future debate.

Third, could . . .

The Chairman: One last question.

M. Prud'homme: The Minister has informed us several times of the problems she has in giving specific answers on the direction she would like to give Canadian foreign policy due to the fact that there is to be a revision of External Affairs policy. A report is to be tabled with committees for consideration soon, I hope. Whether it is a parliamentary committee of the Senate or of the House . . . we are not in favour of a joint committee. We would prefer that this Committee be responsible for considering those future directions.

However, what concerns me most, Mr. Deputy Minister, is that in the meantime it seems that everyone is refusing to make decisions or changes in attitudes or in policies as long as this Committee has not tabled its report in the House. This would be impossible before June, which means that nothing will be done until next fall.

[Texte]

Entre-temps, il semblerait, et j'aimerais savoir, de la part du sous-ministre . . . Entre autres questions, par exemple, il y a eu, la semaine passée, plusieurs votes sur la question palestinienne aux Nations Unies. J'étais présent et j'ai essayé de savoir pourquoi, devant certaines de ces résolutions, on n'a pas plutôt jugé bon de s'abstenir plutôt que de voter contre. La réponse que j'ai cru obtenir est que tant et aussi longtemps que la révision ne sera pas faite, c'est le statu quo et il n'y aura aucun changement d'attitude et aucun changement dans les politiques. Est-ce que c'est une attitude qui se répercute sur toutes les autres questions? C'est-à-dire même dans les cas où on devait juger à propos de changer notre attitude, d'évoluer, de rendre positif ce qui était négatif, ou de rendre neutre ce qui était négatif. Est-ce un mot d'ordre au ministère tant et aussi longtemps que la révision ne sera pas complétée? Il s'agit d'une révision, comme vous le savez, qui peut prendre énormément de temps.

Le président: Merci, monsieur Prud'homme.

Monsieur Gotlieb.

M. Gotlieb: Monsieur le président, je remercie l'honorable député de ses questions en ce qui concerne le problème du logement à New York. Mais je voudrais dire qu'en général, la politique du ministère est d'acheter ou de construire le logement, mais sous réserve des fonds qui sont disponibles. Je crois que les membres ont pu constater lors de leurs voyages qu'il y avait beaucoup de problèmes dans les autres pays. Dans certains pays, les problèmes sont très pressants et très urgents et il faut établir des priorités; ceci est le problème. Les fonds sont limités, nous n'avons pas toute liberté d'action et nous devons établir nos priorités. C'est ce que nous faisons. Mais, en général, je peux dire que la politique est d'acheter ou de construire si c'est le meilleur moyen, la meilleure solution.

• 1210

Pour ce qui est de la deuxième question, je crois que dans le rapport annuel, il y a un organigramme complet. Vous me demandez aussi les noms des gens qui remplissent les postes. On peut sûrement donner un tel document à ce Comité.

Finalement, en ce qui concerne la question de la prise de décisions pendant la revue de notre politique à l'étranger, le ministre a déjà exposé à ce Comité, je crois, la position du gouvernement. Le gouvernement prend les décisions, il prend les décisions qu'il faut prendre, même si une revue est en train de se faire, et il a donné beaucoup d'exemples de ce fait.

En ce qui concerne les votes, avons-nous des votes sur les questions palestiniennes et sur d'autres questions et dans les autres domaines aussi? Je crois que la réponse est la même. Le gouvernement prend les décisions qui semblent les plus justes dans les circonstances, il examine la substance du problème et prend des décisions qui sont justes et raisonnables. Et il n'y a pas de cessation du développement de la politique au cours de cette période parce que cela ne serait pas possible.

Le président: Merci.

The Chairman: Mr. Fish followed by Mr. Duclos.

[Traduction]

It seems, and I would like the Deputy Minister to tell me . . . amongst other things, there were for example several different votes on the Palestinian question in the United Nations. I was present and tried to find out why, given the nature of some of the resolutions, our people had not been instructed to abstain rather than to vote against. I believe the answer I was given was that so long as the revision had not taken place, the status quo was to prevail and there would be no change in attitude or in policy. Will this attitude be reflected in other questions? What would happen in cases where we judged it best to change our attitude, to evolve, to make the negative positive or to at least take a neutral stance? Is this the party line in the Department until the revision has not taken place? As you know, it could take some time.

The Chairman: Thank you, Mr. Prud'homme.

Mrs. Gotlieb.

M. Gotlieb: Mr. Chairman, I thank the hon. member for his questions concerning the accommodation problem in New York. Generally speaking, the Department's policy is to buy or to build accommodation, depending on the availability of funds. I imagine that the members probably noticed during their trips abroad that we were faced with many problems in certain countries. In some cases, the problems are very pressing and urgent and of course we must establish our priorities. The amount of money is limited, we do not have full freedom to act and we must establish priorities. That is what we do. But, as a general rule, I can say that our policy is to purchase or to build if that appears to be the best solution.

With reference to your second question, I believe that the Annual Report does contain a full organizational chart. You also asked me for the names of the people occupying the positions. I am sure that we shall be able to provide the Committee with such a document.

Finally, concerning decision making during our foreign policy review period, I believe that the Minister already explained the government's position to this Committee. The government will make the necessary decisions even though a review is underway and I think number of examples bear this out.

As far as voting goes, whether it be in relation to Palestinian rights or other matters, I think that the answer is the same. The government takes the decision which it deems to be the most equitable in the circumstances, it examines the substance of the problem and comes to a reasonable and just decision. Policy development does not come to a halt since we could not come to a complete standstill.

The Chairman: Thank you.

Le président: M. Fish, suivi de M. Duclos.

[Text]

Mr. Fish: Mr. Chairman, I will be very brief. I did want to find out originally about the relationship between the Canada Council for International Cooperation and the members on CIDA in view of the press release that came out just recently but I will forego that now just to comment on three items in the press release. The first one was a comment:

... that forces those whom we intend to assist to pay more and receive less than they could buy locally if they were given a grant rather than being bound to purchase Canadian goods.

In other words, what they are saying is instead of having Canadian content or buying in Canada, they should be able to buy locally to save money.

The Chairman: Mr. Fish, this is a CIDA release, is it?

Mr. Fish: This is a release by the Canadian Council for International Cooperation and was presented to CIDA—and to the government, by the way. This seems to go counter to what Senator Asselin said on November 22 when he said that we should try to use aid for foreign markets and for increasing trade. I would just like your comment on that.

The second item in this release says:

The Council recommends that except in cases of emergency, food aid be abolished.

That seems to be an outstanding statement to me for an agency such as this to be making and I would like your comment on that.

Finally, they recommend, and it has been recommended in this Committee, that 7 per cent of the gross national product go for aid. Can you tell me what that amount of money is?

The Chairman: I am not sure that Mr. Duclos can speak for the Council but to the extent possible, Mr. Dupuy, you might . . .

• 1215

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, as has been pointed out, this is a presentation to CIDA and more appropriately to the Government of Canada of some views held by the Canadian Council for International Co-operation. I do not think it would be quite proper for me to engage with them via this Committee into a policy debate as basically they are raising very formidable issues of policy.

I would say that on the question of time, and on time, which is a subject that has been visited many times and will be visited, I am sure, during the policy review, so much depends on the specifics. There are circumstances in which the procurement of Canadian goods is wasteful. I do not see, for instance, if we build roads, let us say, in Tanzania or Kenya, that we are going to import culverts from Canada; it would make no sense at all. On the other hand, there may well be circumstances in which the Canadian source of supply is quite appropriate and is not wasteful. Indeed, a number of Canadian firms are competing internationally; witness their successes under EDC

[Translation]

M. Fish: Monsieur le président, je serai très bref. J'avais l'intention de poser une question sur les rapports entre le Conseil canadien pour la coopération internationale et l'ACDI, compte tenu du communiqué de presse qui vient d'être publié, mais je vais plutôt faire quelques observations sur trois questions soulevées dans ce communiqué. D'abord, on y lit:

... qui oblige les bénéficiaires de notre aide de payer davantage et de recevoir moins qu'ils auraient pu acheter dans leur pays s'ils avaient simplement reçu l'argent sans obligation d'acheter les marchandises canadiennes.

Autrement dit, ils prétendent qu'il vaut mieux permettre l'achat local pour permettre des économies plutôt que d'assujettir l'aide à des conditions relatives à un contenu canadien.

Le président: Monsieur Fish, s'agit-il d'un communiqué de l'ACDI?

M. Fish: C'est un communiqué publié par le Conseil canadien pour la coopération internationale; il a été envoyé à l'ACDI et au Gouvernement. Cette déclaration semble aller à l'encontre de ce que préconisait le Sénateur Asselin le 22 novembre lorsqu'il parlait d'établir un lien entre l'aide et le marché de l'exportation. J'aimerais savoir votre opinion là-dessus.

Voici une autre proposition qui figure dans le communiqué:

Le Conseil recommande la cessation de l'aide alimentaire sauf dans des situations critiques.

Cela me semble une position assez remarquable de la part d'un organisme comme celui-ci et j'aimerais savoir votre opinion là-dessus.

Enfin, il recommande, et cela a déjà été proposé dans ce Comité, que 7 p. 100 du produit national brut soit consacré à l'aide. Pourriez-vous me dire combien d'argent cela représente?

Le président: Je ne suis pas sûr que M. Duclos puisse parler au nom du Conseil mais si vous voulez dire quelque chose, monsieur Dupuy . . .

M. Dupuy: Monsieur le président, comme on l'a fait remarquer, il s'agit d'un document qui présente à l'ACDI et au Gouvernement du Canada certaines opinions du Conseil canadien pour la coopération internationale. A mon avis, il ne convient pas de lancer un débat dans ce comité avec cet organisme sur des questions aussi fondamentales de politiques.

Au sujet de l'aide, qui a déjà fait l'objet de bien des examens et qui sera certainement étudiée dans le cadre de notre révision de la politique, il faut vraiment tenir compte des circonstances spéciales du cas précis. Dans certaines circonstances, l'obligation d'obtenir des marchandises canadiennes peut entraîner un gaspillage. Si nous construisons des routes en Tanzanie ou au Kenya, par exemple, il n'y aurait aucune logique à apporter la canalisation du Canada. Par contre, dans d'autres circonstances, il se peut fort bien qu'une importation de produits canadiens soit tout à fait appropriée et en même temps un procédé économique. En fait, plusieurs sociétés canadiennes

[Texte]

financing, or private-bank financing, they are internationally competitive. And in these circumstances the procurement in Canada is not wasteful.

In brief, what I am saying is that to be meaningful the discussion has to enter into a lot of details, which I do not take the purpose of the question to be. Should they be abolished, here again, it is a vast policy at issue. What lies behind the suggestion, as I understand it, is that between now and the end of the century there will be two types of commodities that will be in short supply in the world, food and energy. And, indeed, that is correct. Also what lies behind, what is important to the developing world is probably more to grow their own food than import food, let alone receive it under food aid. And these are very legitimate propositions.

Whether food aid should be abolished in all circumstances, except dire needs and emergencies, here again is a policy issue that no doubt the committee that will be examining these matters will wish to address.

As to the amounts of aid funds that would be available if we were now at the 0.07 target, I am told from a rough calculation that it would be about \$1.8 billion while the current level of the program in the fiscal year is about \$1.2 billion.

The Chairman: Thank you, Mr. Dupuy.

Monsieur Duclos.

M. Duclos: Merci, monsieur le président. J'aurais deux questions à poser au président de l'ACDI et ensuite deux autres à poser à M. Gotlieb.

J'ai été très sensible au souci d'économie de notre honorable collègue, M. Stewart, tout à l'heure lorsqu'il faisait allusion aux dépenses qu'avait dû entraîner l'impression du dernier rapport annuel de l'ACDI. Et j'imagine que toutes les activités de l'ACDI sont maintenant imprégnées de ce souci d'économiser. A ce sujet-là, monsieur le président de l'ACDI, je voudrais que vous nous indiquez quant à la tournée du ministre en Afrique, est-ce que le ministre y est allé seul ou avec un groupe de personnes? De quelle façon y est-il allé? Pourriez-vous me diviser la catégorie de personnes? Est-ce qu'il y a des journalistes? Est-ce qu'il y a des fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures, des fonctionnaires de l'ACDI, etc.?

M. Dupuy: Monsieur le président, je n'ai pas présidé moi-même à la façon dont ce voyage a été conçu. Je préférerais qu'une réponse factuelle soit donnée, je ne peux pas la donner au pied levé. Il y a des fonctionnaires de l'ACDI qui accompagnent le ministre.

M. Duclos: Combien?

• 1220

M. Dupuy: Je sais que le directeur général de l'Afrique francophone l'accompagne. Il est possible qu'il y ait un autre fonctionnaire avec lui mais je devrai vérifier.

M. Duclos: Est-ce qu'il y a des journalistes qui font partie du voyage?

[Traduction]

peuvent soutenir la concurrence internationale; on constate qu'elles ont réussi à obtenir des contrats avec l'aide du financement de la SEE ou d'une banque commerciale. Dans ces cas, l'approvisionnement canadien n'entraîne pas de dépenses intutiles.

En somme, pour débattre raisonnablement cette question, il faut entrer dans les détails, ce qui n'était pas le but de votre question d'après ce que je comprends. Quant à la suppression de l'aide alimentaire, c'est encore une importante question de politique. Si je comprends bien, cette proposition est fondée sur l'hypothèse selon laquelle les deux choses dont il y aura pénurie d'ici la fin du siècle sont la nourriture et l'énergie. Cette hypothèse est juste. L'important pour le monde en voie de développement, ce n'est pas tellement l'aide alimentaire mais la capacité de cultiver sa nourriture. C'est donc une proposition raisonnable.

Quant à l'opportunité de supprimer l'aide alimentaire dans toutes les circonstances, à l'exception des cas de grande nécessité et de situations critiques, c'est encore une fois une question de politique dont voudra discuter le comité chargé d'examiner cette question.

Pour ce qui est du montant que représente la cible 0.07, il serait, d'après des calculs approximatifs, environ 1.8 milliard de dollars tandis que le niveau actuel des dépenses pour cette année financière est d'environ 1.2 milliard de dollars.

Le président: Je vous remercie, monsieur Dupuy.

M. Duclos.

M. Duclos: Thank you, Mr. Chairman. I have two questions for the President of CIDA as well as two for Mr. Gotlieb.

I quite agree with the concern for economy shown by our hon. colleague, Mr. Stewart, when he referred to the expense which must have been involved in the printing of CIDA's last annual report. I imagine that all CIDA's activities are now governed by considerations of economy. With this in mind, I would like to ask the President of CIDA to tell us whether the Minister was unaccompanied during his African visit or whether a group went along with him. What exactly were the circumstances? Could you describe those accompanying him? Were they journalists? Were there officials from the Department of External Affairs and from CIDA and so forth?

M. Dupuy: Mr. Chairman, I was not the person in charge of making arrangements for this trip. I would prefer you to have a completely factual answer and I cannot give you this information off the top of my head. There were indeed officials from CIDA accompanying the Minister.

M. Duclos: How many?

M. Dupuy: I know that the Director General for Franco-phone Africa accompanied the Minister. Another official may have gone along, but I would have to check this.

M. Duclos: Were any journalists part of the group?

[Text]

M. Dupuy: Je ne crois pas qu'il y ait des journalistes dont le coût du voyage soit défrayé par l'ACDI. Nous ne le faisons pas. Je ne peux pas répondre pour les directions des journaux.

M. Duclos: Quel est le moyen de transport, monsieur le président?

Le président: M. Gotlieb veut ajouter quelque chose . . .

M. Duclos: M. Gotlieb a peut-être la réponse?

M. Gotlieb: Peut-être . . . Si je me rappelle bien, 5 fonctionnaires accompagnaient le ministre dont 2 du ministère des Affaires extérieures.

M. Duclos: Deux des Affaires extérieures, trois de l'ACDI?

M. Gotlieb: Je ne sais pas si c'est trois de l'ACDI. Mais c'est cinq en tout.

M. Duclos: A-t-on utilisé un avion du gouvernement canadien ou a-t-on utilisé des vols commerciaux?

M. Gotlieb: Je crois que c'est un avion Falcon à cause du nombre de visites et des problèmes de temps.

M. Duclos: Il y a combien de personnes à bord de l'avion? Cinq, dix, quinze, vingt . . . ?

M. Gotlieb: Je ne peux pas le dire . . .

M. Duclos: Approximativement?

M. Gotlieb: Le Falcon ne peut pas transporter plus que huit personnes. Mais dans la délégation, il y a cinq fonctionnaires qui accompagnent, si je suis bien au courant.

M. Duclos: Bon, d'accord, on reviendra plus tard là-dessus.

Monsieur Dupuy, quand le rapport du Vérificateur général du Canada sur la qualité de la gestion financière de l'ACDI sera-t-il rendu public?

M. Dupuy: Monsieur le président, je n'en sais rien. C'est au Vérificateur général du Canada lui-même de prendre la décision, et il ne me tient pas au courant de ce genre de décision. Je l'apprendrai lorsque le rapport sera présenté.

Le président: En effet, ce rapport sera déposé au Parlement à l'heure choisie par le Vérificateur général du Canada.

M. Duclos: Parce que le ministre, monsieur le président m'a dit il y a deux semaines, que le rapport serait rendu public la semaine dernière; il m'a dit cela le 22 novembre. Alors, vous ne le savez pas?

Le président: Dernière question.

M. Duclos: Monsieur Gotlieb, concernant notre personnel diplomatique qui se trouve encore en poste à Téhéran . . . il y a je pense sur la liste diplomatique cinq Canadiens. Je voudrais savoir si ces cinq diplomates sont toujours en poste à Téhéran et si leurs familles sont également sur les lieux et quels sont les plans du ministère à ce sujet-là?

Vous savez que j'ai déjà personnellement indiqué qu'il me semblait qu'il fallait sinon rappeler tous ces gens étant donné le caractère tout à fait irrationnel du comportement des autorités iraniennes, mais à tout le moins, ne laisser sur les lieux que le strict minimum. Quelle est la situation?

Le président: Monsieur Gotlieb.

M. Gotlieb: En ce moment il y a l'ambassadeur . . . Il y a aussi trois fonctionnaires avec un certain personnel de soutien.

[Translation]

M. Dupuy: I do not think there were any journalists whose travelling costs were paid by CIDA. That is not our practice. But I cannot answer for the newspapers.

M. Duclos: What type of transport was used?

The Chairman: Mr. Gotlieb would like to add something . . .

M. Duclos: Perhaps Mr. Gotlieb has the answer.

M. Gotlieb: Perhaps . . . If my memory serves me correctly, there were five officials accompanying the Minister, two of them from the Department of External Affairs.

M. Duclos: Two from External Affairs and three from CIDA?

M. Gotlieb: I do not know whether there were three from CIDA. But there were five in all.

M. Duclos: Was the trip made on a Canadian government airplane or by commercial flight?

M. Gotlieb: I believe they used a Falcon because of the many stops and the time factor.

M. Duclos: How many were on the plane? Five, ten, fifteen, twenty?

M. Gotlieb: I cannot say . . .

M. Duclos: Approximately?

M. Gotlieb: The Falcon has a maximum passenger load of eight people. In the delegation, there were five officials accompanying the Minister, if my memory serves me correctly.

M. Duclos: Well, we will come back to that later.

Mr. Dupuy, when will the Auditor General's report on the quality of financial management in CIDA be made public?

M. Dupuy: Mr. Chairman, I cannot answer this. It is up to the Auditor General himself to make that decision and he does not keep me informed of his intentions. I will only know when the report is tabled.

The Chairman: The report will be tabled in Parliament when the Auditor General so decides.

M. Duclos: The Minister told me two weeks ago that the report would be made public last week; he said this on November 22. But you have no information on this?

The Chairman: Your last question.

M. Duclos: Mr. Gotlieb, I believe that there are five Canadian diplomats listed as still being in Tehran. I would like to know if these five diplomats are indeed remaining in Tehran, if their families are with them and what plans the department has for them.

I have already indicated that I feel it is advisable to recall this staff in view of the completely irrational behavior of the Iranian authorities but I think the very least we can do is reduce the staff to the strict minimum. What is the present situation?

The Chairman: Mr. Gotlieb.

M. Gotlieb: At the present time, there is the Ambassador as well as three officials and a number of support staff. There

[Texte]

Il y a seulement deux femmes; les femmes ont décidé de rester . . . C'est leur choix de rester avec leurs maris. Nous pensons que l'ambassade, maintenant, est réduite au minimum pour son fonctionnement normal. On ne peut pas réduire davantage le personnel et maintenir l'ambassade. Nous avons un plan, naturellement, pour évacuer les fonctionnaires si les conditions se détériorent encore; mais on est très conscient du fait qu'il faut planifier dans des conditions très incertaines. Il est évident qu'il y a toujours un danger dans ces situations-là.

M. Duclos: Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Duclos. Now the questioning is completed and the quorum is present, therefore we can proceed to pass the votes, if you agree.

Le président: Je regrette, nos collègues voulaient tellement poser leurs questions qu'il y en a deux qui restent. Mais il faudra peut-être cinq minutes pour passer les crédits.

M. Prud'homme: Non, mais on avait d'autres questions, monsieur le président.

The Chairman: Is this a point of order?

M. Prud'homme: Oui, je pense que mes collègues avaient d'autres questions.

The Chairman: I too have colleagues on the other side who have. . . Shall we proceed to the votes? Shall Vote 1 carry? Do I understand that Mr. Prud'homme and Mr. Lapointe are leaving?

M. Prud'homme: Yes, we are leaving.

The Chairman: So you have questions but you cannot stay. Mr. Prud'homme and Mr. Lapointe have left the meeting so there is no quorum. Is that what I understand? All right, we have a quorum. Thank you.

Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, and 30 agreed to.

The Chairman: Shall Vote L35 carry?

An hon. Member: Oh, I do not know about that.

The Chairman: That might be crucial.

Votes L35, L40, 45 and 50 agreed to.

The Chairman: Now we will go to the National Defence votes.

Votes 1, 5, 10 and 15 agreed to.

The Chairman: Shall I report the votes to the House?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you, gentlemen, for your attendance and a good session. I want to thank the witnesses for their attendance, too.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

are only two women who decided to remain with their husbands. The Embassy staff is now reduced to an absolute minimum for normal operations. We cannot reduce the staff any further and maintain the Embassy. Of course, we do have plans for the evacuation of officials if conditions worsen and, of course, we realize that we must make plans for very uncertain conditions. A situation such as the one in Iran obviously presents danger.

Mr. Duclos: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Duclos. Nous avons terminé nos questions et nous avons le quorum. Si vous voulez bien, nous allons maintenant adopter les crédits.

The Chairman: I am sorry, so many wanted to ask questions that there are still two names left. We only need about five minutes to pass the votes.

Mr. Prud'homme: But we had some other questions, Mr. Chairman.

Le président: S'agit-il d'un rappel au Règlement?

M. Prud'homme: Yes, I think that my colleagues had some other questions.

Le président: J'ai aussi des collègues qui voulaient poser des questions . . . si nous passions à l'adoption des crédits? Le crédit 1 est-il adopté? M. Prud'homme et M. Lapointe nous quittent-ils?

M. Prud'homme: Oui.

Le président: Donc, vous avez des questions à poser mais vous ne voulez pas rester. Puisque MM. Prud'homme et Lapointe nous ont quittés, nous n'avons plus le quorum. C'est bien cela? Non, il paraît que nous avons le quorum. Merci.

Les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25 et 30 sont adoptés.

Le président: Le crédit L35 est-il adopté?

Une voix: Bon, je ne sais pas.

Le président: Cela pourrait être décisif.

Les crédits L35, L40, 45 et 50 sont adoptés.

Le président: Nous allons maintenant passer aux crédits de la Défense nationale.

Les crédits 1, 5, 10 et 15 sont adoptés.

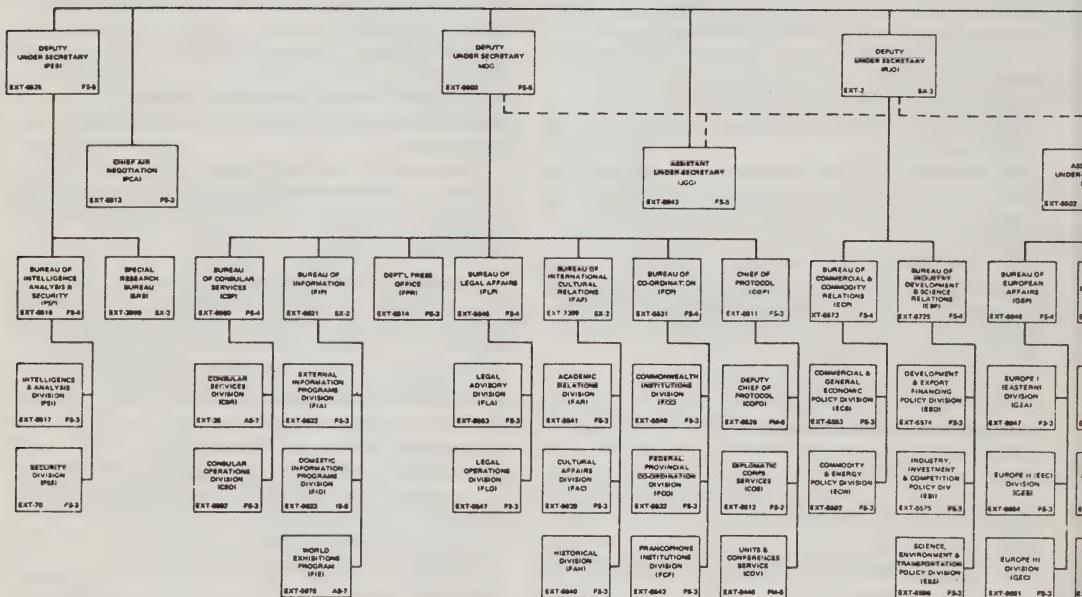
Le président: Dois-je faire rapport à la Chambre?

Des voix: D'accord.

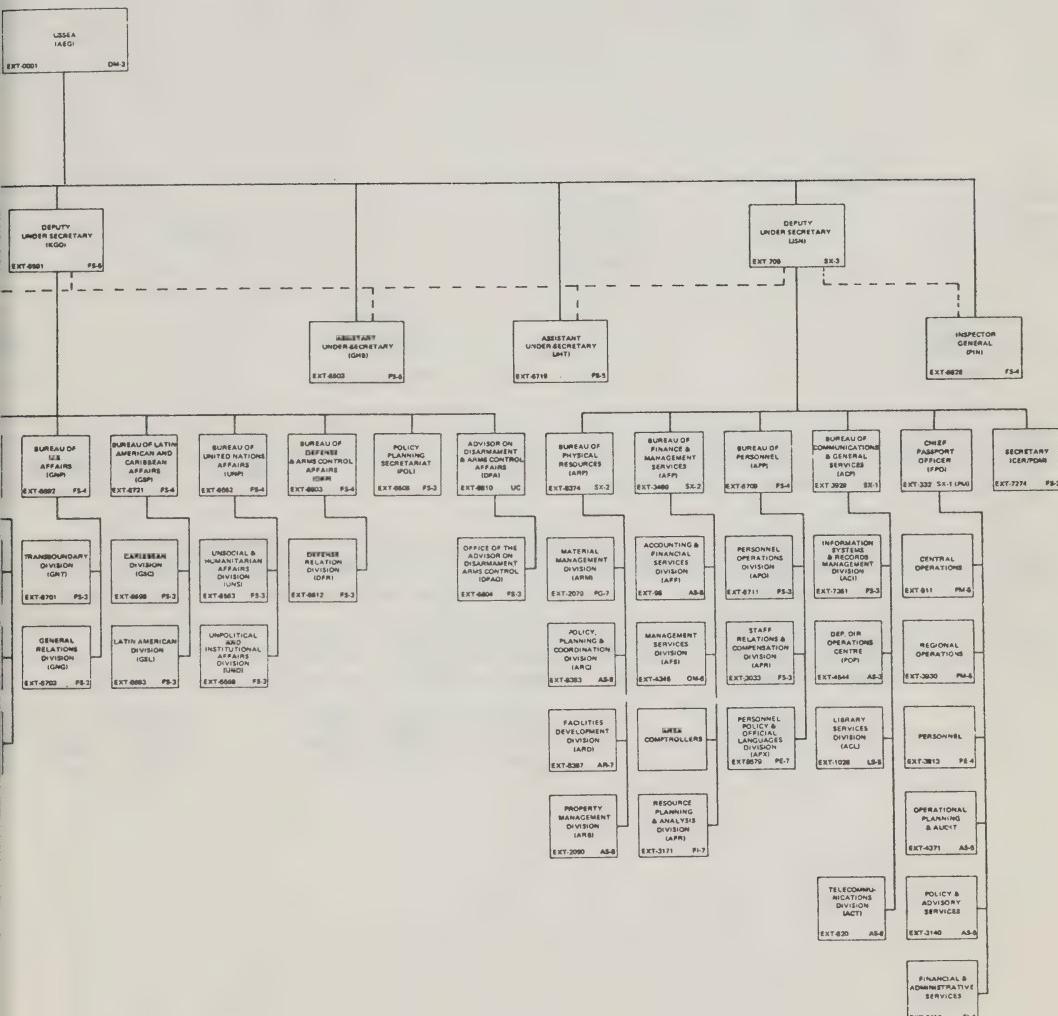
Le président: Je vous remercie, messieurs, d'avoir assisté à cette excellente séance. Je remercie également les témoins.

La séance est levée jusqu'à nouvel ordre.

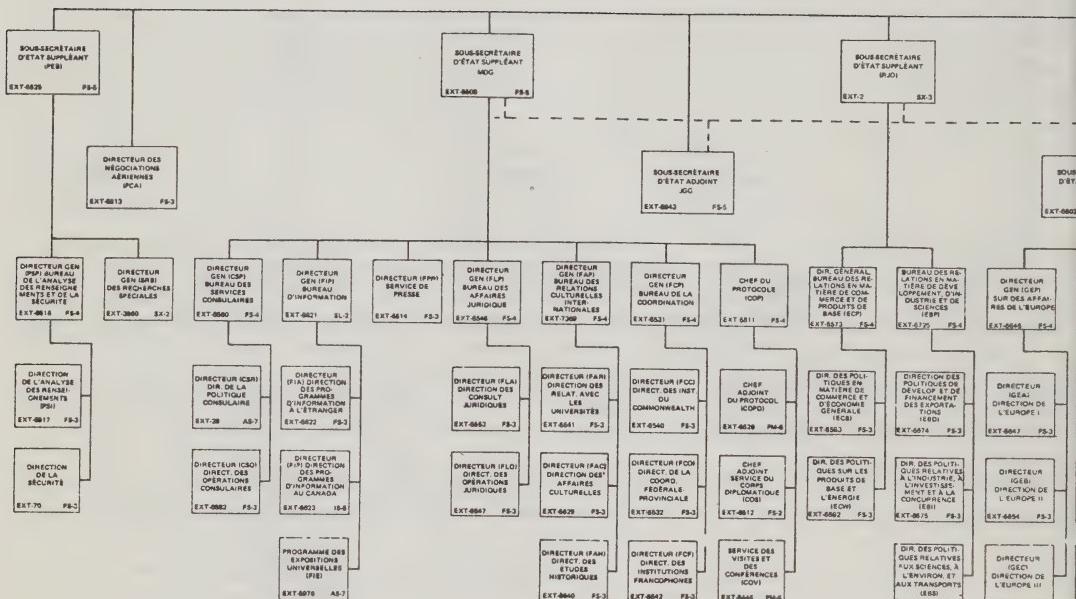
APPENDIX "END-11"



DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
Effective May 1, 1979

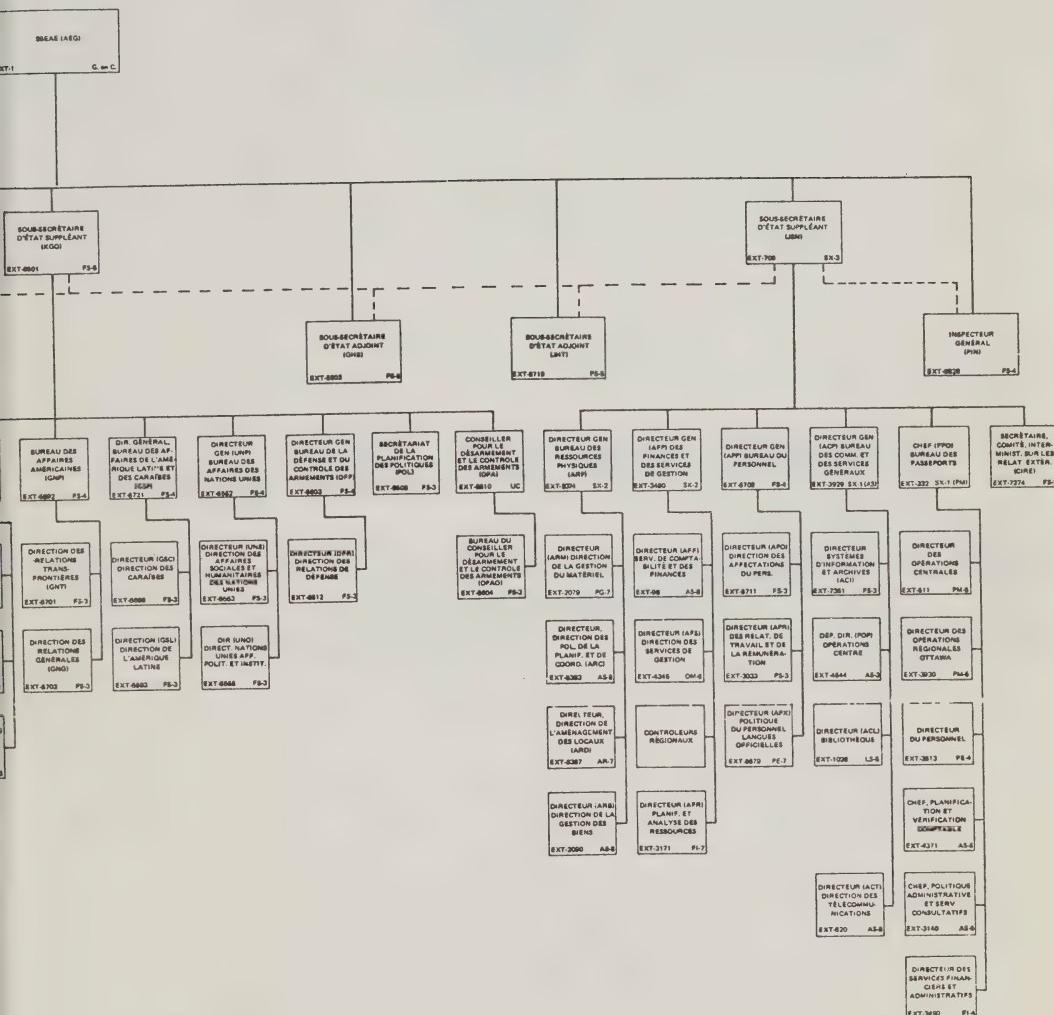


APPENDICE «END-11»



LE MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

En vigueur le 1er mai 1979





If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Quebec, Canada K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur
Hull, Québec, Canada K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of External Affairs:

Mr. Allan E. Gotlieb, Under-Secretary of State for External Affairs.

From the Canadian International Development Agency:

Mr. Michel Dupuy, President.

Du ministère des Affaires étrangères:

M. Allan E. Gotlieb, sous-secrétaire d'État aux Affaires étrangères.

De l'Agence canadienne de développement international:

M. Michel Dupuy, président.



CANADA

INDEX

STANDING COMMITTEE

External Affairs and National Defence

HOUSE OF COMMONS

Issues 1-10

• 1979

• 1st Session

31st Parliament

Chairman: Mr. Donald Munro

Published under authority of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

INDEX

HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

FIRST SESSION, THIRTY-FIRST PARLIAMENT

Abbreviations: A.=Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

DATES AND ISSUES

—1979—

October: 25th, 30th, 1.
November: 1st, 2; 15th, 3; 20th, 4; 22nd, 5; 27th, 6; 29th, 7; 30th, 8.
December: 4th, 9; 6th, 10.

Africa, liberation movements, *see* United Nations Conference on Trade and Development

Agricultural assistance, *see* International Development Research Centre

Airborne early warning system (AEW), *see* North Atlantic Treaty Organization

Airborne warning and command system (AWACS), *see* North American Air Defence Command

Aircraft

Emergency locator transmitters, making compulsory, 6:25-6; 9A:1
See also Australia; Defence equipment

Aitchison, Mr. David (Vice President, Comptroller's Branch,

Canadian International Development Agency)

CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:4-10

Allan, Vice Admiral J. (Commander, Maritime Command, Defence Department)

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:9-10

Anderson, Mr. J.F. (Assistant Deputy Minister, Policy, Defence Department)

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:6, 19

Appendices, *see particular subject*

Arab countries, *see* Israeli-Arab relations

Arctic regions

First marine passage, 25th anniversary tribute, 6:29

See also Canadian Forces

Argentina, *see* Immigration

Asselin, Hon. Senator Martial (Stadacona; Minister of State for Canadian International Development Agency)

Canadian International Development Board, status, improving, 2:14; 5:21

CIDA

Budget, \$90 million reduction, 2:26-7, 34

Estimates, 1979-1980, main, 5:4, 9-25

Estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:4-6, 10-38

Financial control, Auditor General report, 5:11

Financial control, strengthening, 2:24-5, 36

Ministerial responsibilities, separate ministry, establishing, 2:10-1

Ministerial responsibilities, sharing with F. MacDonald, 2:11, 21

Non-governmental organizations, role, 2:14, 22

Public information program, 2:14, 34; 5:22

Staff, 2% reduction, Treasury Board directive, 5:11-2

External affairs policy, review

External aid policy, 2:6, 11

Public involvement, 2:12

Special joint committee, 2:5, 38; 5:22-5

External aid

Concentrating on poorest or potentially self-sufficient countries, 2:32

Expenditures, restraint program affecting, 2:5-6

Food aid, 5:17-8

Percentage of GNP, 0.7% goal, 2:21-2, 28

MacDonald, F., commitment contradicting statements of other ministers, 2:10

Policy, developing for 1980's, 2:17

Shipments, arrangements, 5:20

Tying to trade, policy, 2:35; 5:18, 24-5

White paper, preparing, 2:12

International Development Research Centre, budget, additional \$12 million pledged, 5:16

Asselin, Hon. Senator Martial—*Cont.*

International Development Research Centre, Que. office, closing, 2:27

Kampuchea, food aid, 2:28; 5:16

Kampuchea, non-governmental organizations involvement, 5:29

MacDonald, F., statements contradicting other ministers, 2:22-3

Nicaragua, reconstruction aid, 2:14-8, 22; 25:17

References

First minister from Senate appearing before Committee, 2:4, 7

Personal ministerial staff, budget, etc., 5:12-4

See also Canadian International Development Agency;

International Development Research Centre—Budget

Tanzania, CIDA fork-lift trucks mismanagement, 2:24

Uganda, CIDA assistance, 5:19

UNICEF, 2:29

United Nations Conference on Trade and Development, 2:30-1

Atomic energy

Technology, sales abroad, moral responsibility, 1:31-2

Technology, sales abroad, safeguard demands, 7:27

See also Pakistan; Uranium

Atomic weapons

Disarmament, U.N. conference, May 1978, present government position, 4:30-1

SALT II (Strategic Arms Limitation Talks)

Soviet/U.S. agreement, ratification initiative by President Carter, Canadian endorsement letters, 1:26-8

See also Defence equipment—Aircraft, fighter

Soviet SS-20 mobile missile threat, 8:7-8

Auditor General reports, *see* Canadian International Development Agency—Financial control

Australia, fighter aircraft selection, 6:17, 23

Bangladesh, food aid program, \$40 million, 1:20

Blackburn, Mr. Derek (Brant)

Britain, Northern Ireland terrorists, imprisoned, 7:18

CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:18, 33-5

Defence equipment, foreign sales, 1:24-6

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:17-20, 29-30

External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:24-6, 33-4

External affairs policy, 1:33-4; 7:18-20, 29, 32

External aid, 2:34-5

Interparliamentary missions, 7:33

Iran, 7:17-8

Nicaragua, reconstruction aid, 2:18

Organization meeting, 1:11

Bradley, Mr. Bud (Haldimand-Norfolk)

Canadian Forces, 9:27-8

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:26-8

Britain, Northern Ireland terrorists, imprisoned, treatment, 7:18

British Columbia, *see* Search and rescue

Buchanan, Hon. Judd (London West)

Canadian Forces, 6:8-9; 8:12-3

Conference on Security and Co-operation in Europe, 7:15

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:6-12; 8:10-3

Defence equipment, aircraft, fighter, 6:7-8; 8:10-1

Defence, Throne speech, not included in, 6:8

Defence, white paper, 7:13

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:12-6, 25, 30-3

External affairs policy, review, 7:13-5, 25, 30-2

External aid, 7:16

Buchanan, Hon. Judd—Cont.

Point of order, witnesses, scheduling, M. (Mr. G. Taylor), 6:11-2

CARICOM, see West Indies**CUSO, see Canadian University Service Overseas****Caccia, Mr. C.L. (Davenport)**

Atomic weapons, 4:30-1

CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:23

Defence, commitments of previous Liberal government, 6:19

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:6, 11, 19-21; 9:4, 13-6

Defence equipment, aircraft, fighter, 9:13-6

Defence, white paper, preparing, 6:19-21

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:30-1; 7:4-7

External aid, 5:23

International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:21-2

Iran, 7:6-7

Israeli-Arab relations, 7:4-5

NORAD, 6:19

Point of order, ministers statements, making available at beginning of meeting, 6:6

Point of order, witnesses, scheduling, M. (Mr. G. Taylor), 6:11

Cambodia, see Kampuchea**Canada-United States relations, see Territorial waters****Canadian Council for International Co-operation, see External aid****Canadian Forces**

Accidents, Voodoo CF-101 crash, Nov. 30/79, investigation, 9:20

Anti-submarine forces, effectiveness, 9:25

Bases and stations, Halifax dockyard renovations, 9:26

Manpower, attrition rate, training, etc., 8:12-4, 20-4; 9:27-30

Maritime Command, construction programs, morale, etc., 8:8-10

Maritime Command, strength, role, 9:23-6

Neglected by previous Liberal government, 9:5

Northern Canada, arctic regions, sovereignty adequacy, CTV Dec. 2/79 "WS" program, etc., 9:4-5, 8

Peacekeeping operations, 6:20-1

See also Cyprus; Lebanon; Namibia; Zambia; Zimbabwe
Rhodesia

Reserves and militia, review, 9:28

Reserves and militia, role, 6:8-9, 23-4; 9:23

Second career assistance program, 9:30-1

Women, number, 8:25

Canadian International Development Agency (CIDA)

African aid program, anglophone and francophone sections, 10:18-9

Annual report, printing costs, 10:14-5

Bilateral program, 5:6

Breakdown, 10:12-3

Budget, \$90 million reduction, 2:26-7, 34-6

Development vs assistance role, 2:35-7; 10:18

Emergency relief activities, 5:24-5

Estimates, 1979-1980, main, 5:4-25; 10:5-6, 11-26

Estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:4-38

Expenditures, 1978-1979, breakdown, 2:36; 5A:15

Export Development Corporation, co-operation, 10:17-8

Financial control

Auditor General report, 4:28; 5:10-1; 10:26

Cheque for \$2 million, error in issuing, 2:23-4

Envelope system of spending limits, 10:11

Strengthening, 2:24-5, 36

Funds, unspent at fiscal year-end, attempt to spend, 2:24

Industrial co-operation program, assisting Canadian consultants,

10:5-6

Canadian International Development Agency (CIDA)—Cont.

Ministerial responsibilities, F. MacDonald and Asselin sharing, 1:16-9; 2:8, 11, 19-21

Ministerial responsibilities, separate ministry, creating, 2:7-11

Multilateral program, 5:6

Non-governmental organizations, role, 2:12-4, 22; 10:13-4

Operating expenditures compared to aid, 5:9-10; 5A:6-7

Public information program, 2:13-4, 33-4; 5:21-2

Scholarship program, 10:6

Staff, U.S. aid program, comparison, 5:9

Staff, 2% reduction, Treasury Board directive, June 1979, 2:27; 5:11-2; 5A:16

Universities' involvement, Guelph University critical analysis, 2:30-1

See also Tanzania

Canadian International Development Board, status, improvement, 2:13-4; 5:21**Canadian University Service Overseas (CUSO)**

Government funding, 4:12-3

See also International Development Research Centre—Staff; Namibia

Caribbean, see West Indies**Catley-Carlson, Mrs. Margaret (Senior Vice President, Canadian International Development Agency)**

CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:12, 16-21, 25

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:21, 24-5

China, see Kampuchea**Clark, Right Hon. Charles Joseph, see External Affairs Department; North Atlantic Treaty Organization****Commonwealth**

Canadian scholarship program, 5:6-7

See also West Indies

Conference on Security and Co-operation in Europe

Helsinki agreement, 1975, *see* Soviet Union

Madrid meeting, 1980, special joint committee involvement, 1:14, 34; 7:15-6

Conferences, see Atomic weapons—Disarmament; United Nations Conference on Science and Technology for Development; United Nations Conference on Trade and Development**Consultants, professional services, see Defence Department****Cooper, Mr. George (Halifax; Parliamentary Secretary to Minister of Justice and Attorney General)**

Canadian Forces, 9:23-6

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:23-6

Cyprus, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces, etc., 4:29-30; 6:20**Crouse, Mr. Lloyd R. (South Shore)**

External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:34-5

Territorial waters, Georges Bank agreement, 1:35

Crutchlow, Mr. L.G. (Assistant Deputy Minister, Material Defence Department)

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:26

Darling, Mr. Stan (Parry Sound-Muskoka)

CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:6; 10:11-3

West Indies, 10:13

Defence

- Attacks, contingency plans, 8:25-6
 Commitments of previous Liberal government, maintaining, 6:19-20
 New Democratic Party position, 6:22-3; 8:4, 15
 Policy, 7:27-8
The basis for defence policy in the seventies, fulfillment, 9:6-7
 Separate standing committee examining, proposal, 9:28-30
 Throne speech, not included in, 6:8
 White paper, preparing, 6:19-21; 9:10-2, 34-5
 External affairs policy working paper, relationship, 7:13; 9:11-2

Defence Department

- Consultant fees, 1979-1980 expenditures, \$6 million, 6:27
 Estimates, 1979-1980, main, 6:4-29; 8:4-26; 9:4-37
 Reported to House, 10:3
 Expenditures, 1979-1980, increase, 6:5
 Policy and planning director, role, 9:7-8
See also North American Air Defence Command

Defence equipment and armament

- Aircraft, E-3A Century, \$180 million purchase by previous Liberal government, 9:13
 Aircraft, fighter, new supersonic, \$2.3 billion purchase program, short list, 2 finalists, CF-16 (General Dynamics Corporation), CF-18A (McDonnell Aircraft Company/Northrop Corporation) Choice, final decision before 1980, 6:21-2; 9:32
 Dual role proposals, fighter/reconnaissance, 6:14-6
 F-18A (McDonnell Aircraft Company/Northrop Corporation) advantages, 6:17-8
 F-18 (Northrop Corporation), adding to short list, 6:16-7
 Industrial benefits, 6:7-10; 9:31-3
 DITC report, leak, RCMP investigating Ms. Gosselin, 6:12-4, 28
 Maintenance capacity, 6:18-9
 NATO role, 9:9-10
 Problems, F-16 engine, 8:10-5
 SALT II agreement affecting, 9:31, 36
 Stationing, Europe/Canada, 8:19-20
 United States Air Force report on F-100 engine, 9:7; 9A:2-11
 \$4.75 billion in 1982 dollars, *Globe and Mail* Dec. 4/79 article, 9:13-6
See also Australia

- Aircraft, long range patrol, CP-140 Aurora (Lockheed), 6:10
 Equipment program, 6:21; 9:20, 33-4
 Restraint program affecting, 6:4-5
 Foreign sales, 1:13, 24-6
 Ground radar, aging, 9:5-6
 Helicopters, armed, 9:5-6
 Inventory list, 8:25
 Ships, frigate program, 6:22; 8:10; 9:21-3

Defence expenditures, percentage of GNP, 6:18-9; 8:4; 9:31**Dionne, Mr. M. (Chicoutimi)**

- Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:26
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:20-3
 Iran, 7:23
 NATO, 6:26
 Trade, 7:20-2

Dionne, Mr. Maurice A. (Northumberland-Miramichi)

- External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:17, 31
 Point of order, questioning of witnesses, listing of questioners, 4:31
 South Africa, 4:17

Disarmament, *see* Atomic weapons**Duclos, Mr. Louis (Montmorency)**

- Asselini, Senator, references, 5:12-4

- Canadian Forces, 9:23

Duclos, Mr. Louis—Cont.**CIDA**

- Estimates, 1979-1980, main, 5:10-4; 10:25-6
 Estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:19-22
 Financial control, 4:28; 5:10-1
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:21-3
 Defence equipment, 9:21-2
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:26-8; 10:25-6
 External aid, 2:19-22
 Iran, 10:26
 Israeli-Arab relations, 4:27-8
 NATO, 9:21
 Nicaragua, reconstruction aid, 2:20

Dupras, Mr. Maurice (Labelle)

- CIDA estimates, 1979-1980, main, 10:17-9
 CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:31-3
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 10:16-9
 External aid, 2:31-3
 Organization meeting, 1:7, 10

Dupuy, Mr. Michel (President, Canadian International Development Agency)

- CIDA estimates, 1979-1980, main, 10:5-6, 11-26
 CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:25-6, 29-33

Embassies and consulates

- Contingency plans for evacuation, 4:26
 Foreign service officers, spouses ability to work, 10:8-10
 Head of missions representing all government departments, 10:7, 21
 United Nations delegation, accommodation difficulties, 10:22-3
See also Iran—Situation; Israeli-Arab relations

Energy resources, research, *see* International Development Research Centre**Estimates, *see* Orders of reference****Europe**

- Mutual balanced force reduction (MBFR) talks, 8:8; 9:20-1
See also Conference on Security and Co-operation in Europe

Export Development Corporation, *see* Canadian International Development Agency**External Affairs Department**

- Clark rapport with department, 10:16-7
 Estimates, 1979-1980
 Main, 4:4-33; 7:4-33; 10:5-27
 Reported to House, 10:3
 Unchanged from previous Liberal government, 4:4-5
 Supplementary (A), 1:11-37
 MacDonald, F., African visit, officials accompanying, 10:25-6
 MacDonald, F., briefs submitted to, 1:13-6
 Organizational chart, 10:22-3; 10A:1
 Role, central agency for co-ordinating interdepartmental functions, 10:6-9
 Services abroad
 Cutbacks, 10:20-1
 Information dissemination, 10:9-10
 Integration, Steers committee report, 1:30-1; 10:7-10
 Staff, francophones and women, advancement policy, 1:30-1; 7A:5-6
 Staff, 2% reduction Treasury Board directive, June 1979, 1:30-1

External affairs policy

- Bureaucracy dominating, 1:13, 16-9
 Pacific Rim countries, relationship, 7:26
 Review, 1:13, 31-2
 Decision making during review period, 10:22-3
 External aid policy, inclusion, 2:6, 11

External affairs policy—Cont.**Review—Cont.**

Public involvement, 1:14-5, 26-7; 2:12; 4:23-4; 7:13-5

Special joint committee

Alternatives, committee/subcommittee in lieu of, 1:33-4; 2:37-8; 4:5, 10-1; 7:18-20, 25, 29-32

Documents referred, 4:5

Establishing, 1:14; 2:5; 4:5-10; 5:23-5

Reporting by June 1980, 1:14; 4:6-7

Support staff, 4:5-7

Terms of reference, 1:33; 5:22-3

Working paper, preparing, 1:14; 4:6, 17-8

See also Defence—White paper

External aid

African countries with communist sympathies, continuing aid, policy, 10:14

Bilateral program, 2:33; 5:5-8

Canadian Council for International Co-operation, recommendations, 10:24-5

Concentrating on poorest or potentially self-sufficient countries, 2:9, 16-7, 20-1, 31-2; 5:15, 18, 23

Expenditures, restraint program affecting, 2:5-8, 19; 4:11-3, 31-2

Food aid, 5:6-8, 17-8

See also Bangladesh; External aid; International Development Research Centre—Agricultural assistance; Kampuchea

Human rights criteria, 2:9; 7:16-7

Multilateral programs, 2:33; 5:5-8

Non-governmental organizations, effectiveness, 4:13-5, 20

Official development assistance program, expenditures, 1979-1980, breakdown, 5:5; 5A:1-5

Percentage of GNP

0.7% goal, 1:18-20; 2:8-9, 19-22, 28

MacDonald, F., commitment contradicting statements of other ministers, 1:17-20, 29; 2:7, 10

1969-1979 comparison, 5:7-8

Policy

Developing for 1980's, 2:15-7

Integrating diverse criteria, 2:9

International Development Research Centre involvement, 3:13-5

Population control, criteria, 2:13

Review, *see* External affairs policy—Review

Shipments, arrangements, 5:20

Special programs, 5:5-9

Tying to trade, policy, 2:34-5; 5:18, 24-5

Working paper, preparing, 1:14; 2:12; 4:6

See also Bangladesh; Kampuchea; Nicaragua

Falls, Admiral R.H. (Chief of Defence Staff, Defence Department)

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:23-4; 8:5-9, 12-26; 9:6-10, 17, 24-5, 28, 36

Fish, Mr. Albert (Guelph)

CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:24-5; 10:24

CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:29-30

External affairs policy, 5:24

External aid, 5:24; 10:24

United Nations Conference on Trade and Development, 2:30

Zimbabwe Rhodesia, 2:30

Food aid, *see* Bangladesh; External aid; International Development Research Centre—Agricultural assistance; Kampuchea

Foreign policy, *see* External affairs policy

Forrestall, Mr. J.M. (Dartmouth-Halifax East)

Arctic regions, first marine passage, 6:29

Atomic weapons, 8:7

Canadian Forces, 8:8-10

CIDA estimates, main, 5:18-9

Forrestall, Mr. J.M.—Cont.

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:11, 29; 8:7-10

Europe, mutual balanced force reduction talks, 8:8

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:7-10

External affairs policy, review, special joint committee, 4:7-10

External aid, 5:20

Organization meeting, 1:9

Point of order, witnesses, scheduling, M. (Mr. G. Taylor), 6:11

Francophones, *see* External Affairs Department—Staff

Fretz, Mr. Girve (Eric)

Canadian Forces, 6:23; 9:4-5

CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:18-9

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:22-3; 9:4-7

Defence equipment, 6:22-3; 9:5

Defence, policy, 9:6-7

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:10-2

Iran, 7:10-2

Soviet Union, 9:5

Uganda, 5:18-9

Garrison diversion project, *see* Red and Souris Rivers

Georges Bank, *see* Territorial waters

Goldschlag, Mr. Klaus (Deputy Under Secretary, External Affairs Department)

External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:29, 36-7

Gotlieb, Mr. Allan E. (Under Secretary of State for External Affairs, External Affairs Department)

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 10:5, 8-10, 15-6, 19-23, 26-7

Government expenditures

Envelope system of spending limits, *see* Canadian International Development Agency—Financial control

Restraint program, *see* Defence equipment; External aid

Guelph University, *see* Canadian International Development Agency—Universities

Halifax-Dartmouth, *see* Canadian Forces—Bases

Hamilton, Mr. Frank (Swift Current-Maple Creek; Vice Chairman)

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:16-8

Election as Vice Chairman, 1:8

NATO, 9:16-7

Head, Mr. Ivan L. (President, International Development Research Centre)

International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:7-38

Helsinki agreement, *see* Soviet Union

Hopkins, Mr. Leonard (Renfrew-Nipissing-Pembroke)

Atomic energy, 7:27

Canadian Forces, 9:29-30

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:28-31

Defence, separate standing committee examining, 9:28-9

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:25-7

NATO, 7:25-6

Human rights, *see* External aid; Soviet Union

Immigration

Argentina, political detainees, interview procedures lengthy, 7:9-10

Refugees, quota, policy, etc., Southeast Asia, Vietnam ethnic

Chinese, "boat people", 1:27

Thailand position, 1:33

Indians and Indian reserves, *see* International Development Research Centre

International conferences, *see* Atomic weapons—Disarmament; Conference on Security and Co-operation in Europe; United Nations Conference on Science and Technology for Development; United Nations Conference on Trade and Development

International Development Research Centre (IDRC)

Agricultural assistance, 3:20-3

Associate director position, advertising in British *Economist*, November 1979, 10:15, 19-20

Board of governors, composition, 3:7-8

Board of governors, vacancies, 3:33-4

Budget

Additional \$12 million pledged by Asselin at UNCSTED meeting, 3:12-7, 27-8; 5:15-7; 7:24-5
Correspondence between F. MacDonald and I. Head, 3A:1-3
1980-1981, 2% reduction, seeking \$8 million in current dollars to maintain present level of activities, 3:27-9

Energy research assistance, 3:20-4

Estimates, 1979-1980, main, 3:6-38

Funds, accountability, 3:25

Funds, seeking from sources outside Parliament, 3:17-8, 32-3

Health care programs, 3:23-4

Indians of Canada, assisting 3:21, 29-31

King Beaudoin International Development Prize, 1980, nomination, 3:36-7

Non-governmental organizations involvement, 3:17-20

Projects, selection process, 3:34-7

Quebec City office, closing, 2:26-7; 3:9-11

Research

By contract, 3:38

Canadian scientists, percentage directed to, 3:9-12; 7A:7-8

Training in Canada, 3:17-9

Role, 3:7, 16-7, 20

Senior Vice President's office, abolishing due to Treasury Board 2% staff reduction directive, 3:8-14

Staff

Cost effectiveness, 3:26

CUSO as chief source, 3:19

Headquarters-regional offices breakdown, reasons, etc., 3:24-6

Non-Canadian, 3:32

Statistics, 3A:4

See also External aid—Policy; Kampuchea

Interparliamentary missions, Committee recording, 7:33

Iran

Situation, safety of Canadians, embassy staff, etc., 7:10-2, 23;

10:26-7

Students in Canada, visa checks, 7:11

United States contracts cancelled, 7:12

United States embassy, Nov. 4/79 seizure by students, staff and families held hostage, etc. 4:25-7

Canada supporting U.S., international law breach (Vienna Convention), enlisting world condemnation, etc., 7:6-11, 23

Demands that former Shah be brought before tribunal, Canadian position, 7:17-8

Israeli-Arab relations

Canadian policy, review, 7:5-6

Canadian policy, Stanfield Middle East Sept. 9-Oct. 18/79 tour and study, election promise *re* moving Israeli embassy from Tel Aviv to Jerusalem, etc., 1:16-21

Nablus (West Bank), Mayor Bassam Shakaa (Arab), deportation order, Canadian position, 4:17-9, 27-8

Israeli-Arab relations—Cont.

Palestine Liberation Organization, recognizing, Canadian position,

Senator Macquarrie statement, etc., 7:4-5

See also United Nations Conference on Trade and Development

Jewett, Miss Pauline (New Westminster-Coquitlam)

CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:14-8

CUSO, 4:12-3

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:10-4,

18; 7:8-10

External affairs policy, review, special joint committee, 4:10-1

External aid, 4:11-3; 5:15, 18

Immigration, Argentina, 7:9-10

International Development Research Centre, 5:15-7

Iran, 7:8-9

Kampuchea, 4:12-4; 5:14-6

Namibia, 4:12

Nicaragua, 5:15

NORAD, agreement renewal, 4:11

United Nations, Canadian delegation, 4:11

Johnstone, Mr. Robert (Deputy Under Secretary, External Affairs Department)

External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:25

Jupp, Mr. Alex (Mississauga North)

Australia, fighter aircraft selection, 6:17

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:16-8; 9:31-2, 36

Defence equipment, aircraft, fighter, 6:16-8; 9:31-2, 36

Defence expenditures, 6:18; 9:31

Kampuchea (Cambodia)

Food aid, Canadian \$15 million contribution, 1:31-2, 36-7; 2:28; 3:8,

4:12-4; 5:14-6; 10:20-1

Food aid, U.N. Nov. 5/79 special conference, 1:33

International Development Research Centre assistance, 3:34-6

Non-governmental organizations involvement, 2:29; 5A:20

Situation, Vietnam and Chinese involvement, refugees, etc., 1:27;

4:16-9

See also United Nation's International Children's Emergency Fund

Lachance, Mr. Claude-Andre (Rosemont)

External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:29-30, 35-6

International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:6

Kampuchea, food aid, 1:36

Uranium, sales abroad, safeguards, 1:29

Lapointe, Mr. Charles (Charlevoix)

CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:26-7

External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:29-30

External aid, 1:29

International Development Research Centre, 2:26; 3:8-10

Estimates, 1979-1980, main, 3:8-10

Kampuchea, 3:8

Organization meeting, 1:8

Lebanon, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces involvement, 6:20

MacDonald, Hon. Flora (Kingston and the Islands; Secretary of State for External Affairs)

Atomic energy, technology, sales abroad, 1:32; 7:27

Atomic weapons, disarmament, U.N. conference, 4:30-1

Atomic weapons, SALT II agreement, 1:28

Bangladesh, food aid program, 1:20

Britain, Northern Ireland terrorists, imprisoned, 7:18

MacDonald, Hon. Flora—Cont.

- CIDA, financial control, Auditor General report, 4:28
 CIDA, ministerial division of responsibilities with Asselin, 1:19
 Conference on Security and Co-operation in Europe, 1:14, 34; 7:15-6
 Cyprus, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces, etc., 4:29-30
 Defence equipment, foreign sales, 1:13, 24-6
 Defence policy, 7:27-8
 Defence, white paper, 7:13
 Embassies and consulates, contingency plans for evacuation, 4:26
 External Affairs Department
 Briefs submitted, 1:13-4
 Estimates, 1979-1980
 Main, 4:4-7, 11-32; 7:4-28
 Unchanged from previous Liberal government, 4:4-5
 Supplementary (A), 1:12-5, 18-36
 Services abroad, integration, Steers committee report, 1:31
 Staff, francophones and women, advancement policy, 1:30-1
 Staff, 2% reduction, Treasury Board directive, 1:31
 External affairs policy
 Bureaucracy dominating, 1:13, 18-9
 Pacific Rim countries, relationship, 7:26
 Review
 Public involvement, 1:14-5, 27; 4:24; 7:14-5
 Special joint committee, 1:14, 33-4; 4:5-7; 7:18-20, 25
 Working paper, preparing, 1:14; 4:6, 18
 External aid
 Expenditures, restraint program affecting, 4:13, 31-2
 Human rights criteria, 7:16-7
 Non-governmental organizations, effectiveness, 4:13-5
 Percentage of GNP, 0.7% goal, 1:20
 Commitment contradicting statements of other ministers, 1:19-20
 Working paper, preparing, 1:14; 4:6
 Immigration, Argentina, 7:9-10
 Immigration, refugees, Southeast Asia, Vietnam ethnic Chinese, "boat people", 1:27, 33
 International Development Research Centre, budget, additional \$12 million, 7:24
 Iran
 Situation, safety of Canadians, embassy staff, etc., 7:10-2, 23
 Students in Canada, visa checks, 7:11
 United States contracts cancelled, 7:12
 United States embassy, Nov. 4/79 seizure by students, etc., 4:26-7; 7:6-11, 17-8, 23
 Israeli-Arab relations
 Canadian policy, 1:20-1; 7:5-6
 Nablus mayor, Israeli deportation order, 4:19, 27-8
 Palestine Liberation Organization, recognizing, 7:5
 Kampuchea, 1:27; 4:19
 Food aid, 1:32-3, 36; 4:14
 Namibia, Canadian peacekeeping force, possibility, 4:22
 Namibia, CUSO refugee camps, 4:14, 18
 NATO, Canadian commitment, 7:25-6
 Nicaragua, 7:24
 NORAD, agreement renewal, Committee seeking reference, 4:11
 Pakistan, atomic energy development, 1:32
 Red and Souris Rivers, North Dakota Garrison diversion project, 1:23
 References
 Statements contradicting other cabinet ministers, 2:22-3
 See also Canadian International Development Agency—Ministerial; External Affairs Department
 South Africa, 4:19
 Soviet Union, Canadian citizens from, dual citizenship problems, 4:24-5

MacDonald, Hon. Flora—Cont.

- Soviet Union, human rights, Helsinki agreement 1975, violations, 4:25
 Territorial waters, Georges Bank agreement, 1:35
 Trade, 7:20
 Uranium, sales abroad, safeguards, 1:28-9; 4:18-9
 West Indies, grants, 1:20
 Zambia, Canadian peacekeeping force, possibility, 4:29
 Zimbabwe Rhodesia, election supervisory group, Canadian involvement, 4:21-2

MacEachen, Hon. A.J. (Cape Breton Highlands-Canso)

- External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:4-5, 18, 24, 32
 External affairs policy, review, special joint committee, 4:5

MacLaren, Mr. Roy (Etobicoke North)

- CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:8-10
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:10-2, 34-5
 Defence, white paper, 9:10-2, 34-5
 Embassies and consulates, 10:7-8
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:20-3; 10:6-10
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:34-37
 External aid, 2:8-9; 4:20
 International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:15, 27-9, 38
 Namibia, 4:21-2
 Zimbabwe Rhodesia, 4:20-1

Macquarie, Senator, see Israeli-Arab relations—Palestine Liberation Organization**Madrid conference, see Conference on Security and Co-operation in Europe****Manila conference, see United Nations Conference on Trade and Development****Manson, Brigadier General P.D. (Program Manager, New Fighter Aircraft, Defence Department)**

- Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:11; 9:15-6, 32

McCuish, Mr. Lorne (Prince George-Bulkley Valley)

- Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:16-7
 International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:29-31
 NATO, 8:16-7

McKenzie, Mr. Dan (Winnipeg-Assiniboine; Parliamentary Secretary to Minister of National Defence)

- CIDA estimates, 1979-1980, main, 10:5-6
 CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:23-5
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:15-6
 Defence, NPD position, 8:15
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:21-3
 Israeli-Arab relations, 1:21
 NATO, 8:15-6
 NORAD, 8:15
 Red and Souris Rivers, North Dakota Garrison diversion project, 1:21-3
 Tanzania, CIDA fork-lift trucks, 2:23-5

McKinnon, Hon. Allan B. (Victoria; Minister of National Defence and Minister of Veterans Affairs)

- Aircraft, emergency locator transmitters, 6:25
 Australia, fighter aircraft selection, 6:23
 Canadian Forces
 Accidents, Voodoo CF-101 crash, 9:20

McKinnon, Hon. Allan B.—Cont.Canadian Forces—*Cont.*

Anti-submarine forces, 9:25
 Manpower, attrition rate, etc., 9:27-30
 Maritime Command, strength, role, 9:24-6
 Northern Canada, sovereignty adequacy, CTV "W5" program, 9:5

Peacekeeping operations, 6:20-1
 Reserves and militia, 6:9, 23; 9:23, 28
 Second career assistance program, 9:30

Cyprus, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces, 6:20
 Defence

Commitments of previous Liberal government, 6:20
 Policy, 9:7

Separate standing committee examining, 9:29-30
 White paper, preparing, 6:21; 9:11-2, 35

Defence Department
 Consultant fees, 6:27
 Estimates, 1979-1980, main, 6:4-9, 13-29; 9:4-35
 Expenditures, 1979-1980, increase, 6:5

Defence equipment

Aircraft, E-3A Century, 9:13
 Aircraft, fighter, new supersonic, \$2.3 billion purchase program, 6:8-9, 13-22, 28; 9:10, 13-4, 32

Equipment program, 6:4-5, 21

Ground radar, aging, 9:5-6

Ships, 6:22; 9:22-3

Europe, mutual balanced force reduction talks, 9:20-1

Lebanon, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces involvement, 6:20

NATO

Canadian commitment, 6:5, 26-7; 9:8-9, 16-8

Neutron bomb, deployment, 9:21

Nuclear theatre force, reservations, 9:9

NORAD

Agreement renewal, 6:21; 9:11, 19

Airborne warning and command system, 9:18

North Bay Regional Operational Control Centre, 9:20

Search and rescue, 6:25

McLean, Mr. Walter (Waterloo)

Canadian Forces, 9:20

Canadian International Development Board, 2:13; 5:21

CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:20-2

CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:12-4

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:18-20

Defence equipment, 9:20

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:23-4; 10:20

External affairs policy, 2:12; 5:22

External aid, 2:13

International Development Research Centre, 3:16-7; 7:24

Estimates, 1979-1980, main, 3:16-7

Kampuchea, 10:20

Nicaragua, reconstruction aid, 2:14; 5:20-1; 7:23-4

NORAD, 9:18-9

Organization of American States, 10:20

Members of Parliament, see Interparliamentary missions**Munro, Mr. Donald W. (Esquimalt-Saanich; Chairman)**

Defence, white paper, Committee seeking reference, 9:35-6
 Election as Chairman, 1:7

Mutual balanced force reduction (MBFR) talks, see Europe**NATO, see North Atlantic Treaty Organization****NORAD, see North American Air Defence Command****Namibia**

Canadian peacekeeping force, possibility, 4:21-2
 CUSO refugee camps, 4:12-4, 18

New Democratic Party, see Defence**Nicaragua, reconstruction aid, 2:14-22; 5:15-7, 20-1; 7:23-4****Nixon, Mr. C.R. (Deputy Minister, Defence Department)**

Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:10, 19, 25-8; 8:4, 8-19, 23; 9:13-5, 18-9, 33-6

Non-governmental organizations (NGO's), see Canadian

International Development Agency; External aid; International Development Research Centre; Kampuchea

North American Air Defence Command (NORAD)

Agreement renewal, Committee seeking reference, 3:37; 4:10-1; 6:19-21; 7:29; 9:11, 19, 35-6

Agreement renewal, Defence Department study, 8:6-7; 9:18-9

Airborne warning and command system (AWACS), 9:18
 Bomber threat, 5% chance, leaked Defence Department memorandum, 8:4-6, 15

North Bay Regional Operational Control Centre, 9:19-20

See also North Atlantic Treaty Organization

North Atlantic Treaty Organization (NATO)

Canadian commitment, 7:25-6; 9:8-9

Airborne early warning system (AEW), etc., 6:5, 26-7
 Allies training in Canada, 9:16-8

And NORAD, Canadian membership, impact, 8:15-9
 Clark statement to North Atlantic Assembly, Ottawa, Oct. 26/79, 7A:1-4

See also Defence equipment—Aircraft, fighter

Neutron bomb, deployment, Canadian position, 9:21

Nuclear theatre force, reservations, 9:9

Northern Canada, see Canadian Forces**Northern Ireland, see Britain****Ogle, Mr. Bob (Saskatoon East)**

Atomic weapons, SALT II agreement, 1:26-8

CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:15-8

Defence, policy, 7:27-8

Embassies and consulates, 4:26

External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:25-6; 7:27-8

External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:26-9

External affairs policy, review, 1:26

External aid, 2:15-7

Iran, 4:25-6

Nicaragua, reconstruction aid, 2:16-8

Uranium, sales abroad, safeguards, 1:27-9

Orders of reference

Estimates, 1979-1980

Main, 1:4

Supplementary (A), 1:4

Supplementary (B), 3:3

See also North American Air Defence Command—Agreement renewal

Organization of American States (OAS), Canadian participation, 10:20-1**Pacific Rim countries, see External affairs policy****Pakistan, atomic energy development, 1:31-2****Palestine Liberation Organization (PLO), see Israeli-Arab relations; United Nations Conference on Trade and Development**

- Patterson, Mr. Alex** (Fraser Valley East)
 Cyprus, 4:29-30
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:28-30
 International Development Research Centre estimates, 1979-1980,
 main, 3:37
 Zambia, 4:28-9
- Procedure and decisions of the Chair**
 Agenda and procedure subcommittee, establishing, M. (Mr. Prud'homme), 1:8-9, agreed to
 Agenda and procedure subcommittee, reports, first, 1:6; second, amdt. (Mr. Prud'homme), 3:15, agreed to, 4-5
 Election of Chairman and Vice Chairman, Ms. (Mr. Prud'homme); Mr. Roche, 1:7-8, agreed to
 Ministers statements, making available at beginning of meeting, 6:6
 Printing, minutes and evidence, M. (Mr. Prud'homme), 1:10, agreed to
 Questioning of witnesses, listing of questioners, 4:31
 Questioning of witnesses, time limit, 1:15
 Quorum, meeting and printing evidence without, M. (Mr. Higson), 1:10-1, agreed to
 Witnesses, scheduling, M. (Mr. G. Taylor), 6:10-2, agreed to
- Prud'homme, Mr. Marcel** (St.-Denis)
 Asselin, Senator M., references, 2:7
 CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:6-11, 37-8
 CIDA, ministerial responsibilities, F. MacDonald and Asselin sharing, 1:16-7; 2:8, 11
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:36-7
 Embassies and consulates, 10:22
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:10, 15, 32; 10:11, 19, 22-3, 27
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:12, 15-9, 33-4, 37
 External affairs policy, 1:16; 2:37-8; 10:22-3
 External aid, goals, F. MacDonald commitment contradicting statements from other ministers, 1:17-9; 2:7, 10
 International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:15-6, 37-8
 Israeli-Arab relations, 1:16-8
 Kampuchea, food aid, 1:37
 NORAD, agreement renewal, 4:10
 Organization meeting, 1:7-10
 Point of order, questioning of witnesses, time limit, 1:15
- Quebec City**, *see* International Development Research Centre
- Red and Souris Rivers**, North Dakota Garrison Diversion project, environmental effects, IJC recommendations, Carter Nov. 9-10/79 visit with Clark, discussion, 1:21-3
- Refugees**, *see* Immigration; Kampuchea
- Reimer, Mr. John** (Kitchener)
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:22-3
- Report to House**, estimates, 1979-1980, main, 10:3
- Rhodesia**, *see* Zimbabwe Rhodesia
- Robinson, Mr. Ken** (Etobicoke-Lakeshore)
 Canadian Forces, 8:20-4
 CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:27-9
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:20-4
 External aid, 2:28
 International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:16, 31-6
 Kampuchea, 2:28-9
 UNICEF, 2:28-9
- Roche, Mr. Douglas** (Edmonton South; Parliamentary Secretary to Secretary of State for External Affairs)
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:30-2
 Organization meeting, 1:7-8, 11
- Royal Canadian Mounted Police**, *see* Defence equipment—Aircraft, fighter
- SALT II** (Strategic Arms Limitation Talks), *see* Atomic weapons
- Sargeant, Mr. Terry** (Selkirk-Interlake)
 Canadian Forces, 9:8
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:12-5; 8:4-7; 9:7-10, 33-4
 Defence equipment, 9:33-4
 Aircraft, fighter, 6:12-5; 9:9-10
 Defence, NDP position, 8:4
 NATO, 9:8
 NORAD, 8:4-7
- Search and rescue**
 British Columbia, resources lacking, 6:24-5
See also Aircraft—Emergency locator transmitters
- Skelly, Mr. Ray** (Comox-Powell River)
 Aircraft, emergency locator transmitters, 6:25
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:24-5
 Search and rescue, 6:24-5
- Smith, Lieutenant General J.C.** (Assistant Deputy Minister, Personnel, Defence Department)
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:23-4; 9:30-1
- Smith, Mr. L.A.H.** (Deputy Under Secretary, External Affairs Department)
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:22
- South Africa**, apartheid policy, Canadian position, 4:16-9
- Soviet Union**
 Canadian citizens from, dual citizenship problem, etc., 4:23-5
 Defence equipment, Backfire Bombers, 9:5-6
 Human rights, Helsinki agreement 1975, violations, 4:23-5
 Naval strength, 9:23-5
See also Atomic weapons
- Steers committee**, *see* External Affairs Department—Services abroad
- Stewart, Mr. Ron** (Simcoe South)
 CIDA estimates, 1979-1980, main, 10:14-5
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:13
 Defence equipment, 9:13
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 10:14-5, 19
 External aid, 3:13; 10:14
 International Development Research Centre, 3:12-3, 24; 10:15 Estimates, 1979-1980, main, 3:12-3, 24
 Zimbabwe Rhodesia, 10:15
- Sweden**, defence budget, 8:16
- Tanzania**, CIDA fork-lift trucks, mismanagement, 2:23-5
- Taylor, Mr. Gordon** (Bow River)
 Canadian Forces, 8:25
 CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:35-6
 Defence, attacks, contingency plans, 8:25
 Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:12, 27-9; 8:24-5
 Defence equipment, 6:28; 8:25
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:31
 External aid, 4:31
 Point of order, witnesses, scheduling, M., 6:12

- Television**, CTV network, Dec. 2/79 "W5" program, *see* Canadian Forces—Northern Canada
- Territorial waters**, Canada-U.S. negotiations, boundaries, fisheries, hydro-carbons, etc., Georges Bank agreement, 1:35
- Thailand**, *see* Immigration
- Thériault, Lieutenant General G.C.E.** (Deputy Chief of Defence Staff, Defence Department) Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:25
- Trade** CIDA assistance, 7:20-2
See also External aid—Tying; West Indies
- Treasury Board**, 2% staff reduction directive to departments, boards, agencies, etc., *see* Canadian International Development Agency—Staff; External Affairs Department—Staff; International Development Research Centre—Senior Vice President
- Uganda**, CIDA assistance, 5:18-20
- United Kingdom**, *see* Britain
- United Nations** Canadian delegation, 4:11
See also Atomic weapons—Disarmament; Embassies and consulates; Kampuchea—Food aid
- United Nations Conference on Science and Technology for Development (UNCSTED)**, Vienna, August 1979, *see* International Development Research Centre—Budget
- United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)**, Manila, May 1979, resolution to assist PLO and black liberation movements in Southern Africa, 2:30-1
- United Nation's International Children's Fund (UNICEF)**, Canadian contribution, Kampuchean assistance relationship, 2:28-9; 5A:17-8
- United States**, *see* Atomic weapons—SALT II; Canadian International Development Agency—Staff; Defence equipment—Aircraft, fighter; Iran; Red and Souris Rivers; Territorial waters
- Uranium**, sales abroad List of countries, 4A:1-2
 Safeguards, 1:27-9; 4:18-9
 Spent fuel returned to Canada, 4:15-6
- Vietnam**, *see* Immigration—Refugees; Kampuchea
- Wenman, Mr. Robert L.** (Fraser Valley West) Atomic energy, technology, sales abroad, 1:31
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:15-8
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:31-3, 36-7
 External affairs policy, review, 1:31-2; 4:17
 International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:34-7
 Israeli-Arab relations, 4:17
 Kampuchea, 1:31, 36-7; 3:34-6; 4:16
 NORAD, 3:37
 Pakistan, atomic energy development, 1:31
 South Africa, 4:16
 Uranium, sales abroad, 4:15-6
- West Indies** CIDA assistance, 10:13
 Commonwealth countries, CARICOM trade and economic co-operation agreement, 7:22
 Grants, \$10 million, 1:20
- Women**, *see* Canadian Forces; External Affairs Department—Staff
- Yurko, Mr. William** (Edmonton East) Atomic weapons, SALT II agreement, 1:28
 External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:28
- Zambia**, Canadian peacekeeping forces, possibility, 4:28-9
- Zimbabwe Rhodesia** Canadian peacekeeping forces, possibility, 10:15
 Canadian students program, 5:6-7
 Children in camps, 2:30
 Election supervisory group, Canadian involvement, 4:20-2

BINDING SECT. NOV 24 1980

Government
Publications

